СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

ТОМЪ СЕМЬДЕСЯТЪ ДЕВЯТЫЙ.

79

БИБЛІОТЕКА ЖЕНСКАГО ПЕДАГОГИЧЕСКАГО ИНСТИТУТА
6353.

Пров. 50

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.
1905.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Апрѣль 1905 года.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ*.

СОДЕРЖАНІЕ.

стран.

А. И. Яцимирскій. Славянскія и русскія рукописи румынскихъ библіотекъ..... XL и 1—965

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ
Томъ LXXIX.

А. И. Яцимирскій.

СЛАВЯНСКІЯ И РУССКІЯ РУКОПИСИ

РУМЫНСКИХЪ БИБЛІОТЕКЪ.

I. Монастырь Агапія—II. Румынская Академія.—III. Національный Музей Древностей въ Букурештѣ. — IV. Библіотека Паисія Величковскаго. — V. Нѣмецкій монастырь.—VI. Разные монастыри, церкви, общественныя и частныя собранія.—VII—XII. Хронологическіе, именной, географическій и предметные указатели.

СЪ 42 АВТОТИПИЧЕСКИМИ СНИМКАМИ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.
1905.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Февраль 1905 года.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ*.

Оглавленіе текста.

стр.

Оглавленіе текста . . . . . III—VIII

Оглавленіе снимковъ . . . . . IX—X

Вмѣсто предисловія . . . . . XI—XL

Славянскія рукописи румынскаго происхожденія. — Правописаніе ихъ.—Старинные термины для опредѣленія рукописей.—Внѣшній видъ ихъ. — Переплеты и ихъ терминологія. — Цѣны на книги.—Писцы.—Раздѣленіе труда. — Записи: начальныя, о пожертвованіи, проклятія нарушителямъ воли жертвователя, просьбы писцовъ о снисхожденіи, молитвенныя обращенія, эпитеты писцовъ, сравненія и сентенціи. — Историческія и румынскія записи. — Матерьялъ и орудія для письма и украшеній. — Виды «Молдавскаго» письма. — Лицевыя рукописи. — Орнаментъ. — Хронологія въ запискахъ и надписяхъ — Тайнопись.

I. Монастырь Агапія въ Молдавіи . . . . . 1—78

1. Общія свѣдѣнія о монастырѣ и его библіотекѣ . . . . . 1—17

Положеніе и время основанія мон-ря (1). — Возобновленіе его въ 1644 году (2); термины «хатманъ» и «новосозданный» (3).—Свѣдѣнія о ктиторѣ Агапіи и важнѣйшіе факты изъ ея дальнѣйшей исторіи (4). — Ризница мон-ря (5) и библіотека (7).—Рукописи, раньше бывшія въ Агапіи (8). — Печатныя книги (10). — Рукописи другихъ библіотекъ, связанныя съ исторіей монастыря (11). — Литература, касающаяся Агапіи (13).

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . . 19—20

3. Описаніе рукописей . . . . . 21—78

Священное Писаніе (21).—Богослуженіе (36—60, 26—28).—Сборники разнообразнаго содержанія (61).

Экскурсы: Заглавія въ книгахъ Ветхаго Завѣта

стр.

(21—22). — Молд. митр. Георгій (23). — Должность дикея (23).—Легенда о воеводѣ Стефанѣ и отшельникѣ Даніилѣ (24—25). — Монастырь Хоморъ (25—26). — Киноварь въ молдавскихъ рукописяхъ (28—29). — Цѣнность денежныхъ единицъ у румынъ (30). — Пергаменъ у румынъ и его старыя названія (32—35).—Бумажные знаки рум. рукописей (35—36).—Требникъ 1668 года еписк. Радовскаго Серафима (38—39).—Термины «происходникъ» (40) и «царская лавра» или «лавра» (40—41).—Этимологія рум. рора (42).—Терминъ «Ангерестъ» (44).—Счетъ тетрадямъ въ рум. рукописяхъ (44—45).—Формула «Изволеніемъ Отца» и т. д. (46—47). Терминъ «задушіе» (47).—Проклятія въ рум. грамотахъ и записяхъ (47—49).—Монастырь Тополица (49—50).—Служба преп. Параскевѣ, какъ хронологическій показатель (51—52).—Руксанда Хмельницкая (53—54).—Служба влмч. Іоанну Сочавскому, какъ хронологическій показатель (54—55). — Рукописи, пожертвованныя княгиней Сафтой (56).—Уніатскіе священники у румынъ (59—60).

II. Румынская Академія въ Букурештѣ . . . . 81—220

1. Общія свѣдѣнія о библіотекѣ Анадеміи . . . . . 81—82

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . . 83—84

3. Описаніе рукописей . . . . . 85—220

Священное Писаніе (85). — Богослуженіе (129—183, 218—220). — Нотныя книги (183). — Творенія св. отцовъ (184). — Сборники разнообразнаго содержанія (198). — Смѣсь (211).

Экскурсы: Гаданія по Псалтыри у румынъ (86—87).—Извѣстія молд. лѣтописи о битвѣ у Хотина въ 1674 г. (94).—«Охридскій»—титулъ Ѳеофилакта Болгарскаго (103). —Мон-рь Варатикъ (109—110). — Мон-рь Секулъ (110—112).—Огреченныя имена у румынъ (114).—Предисловія Ѳеофилакта Болгарскаго въ печ. изданіяхъ (118—119).—Молдавскій митр. Іоаннъ Каллимахъ (124—125).—«Епископъ» и «митрополитъ» въ титулахъ молд. киріарховъ (125—126). — Мон-рь Драгомирна (128—129). — Составъ Церковныхъ Уставовъ рум. письма (130).—Рум. термины vĕleatul = къ лѣто и iĭrosĭ = и прочіе (132—133).—Значеніе рум. слова «копил» (135). — Составъ Служебниковъ рум. письма (135—136).—Мон-рь Голія (137—138).—Сочавскій митр. Ѳеодосій (141).—Мон-рь Богдана (143).—Рум. терминъ otam = отъ тамъ, т. е. «мѣстный» (144—145).—Братотвореніе у румынъ (149—151). — Составъ Малыхъ

стр.

Требниковъ (152) и Октоиховъ (156).—Рукописи Ефрема Радовскаго (160). — Мон-рь Молдавица (160—161). — Составъ Миней Праздничныхъ рум. письма (165).—Легенда о церкви на Чахлъу (166—167). — Составъ Постныхъ (168—169) и Цвѣтныхъ (169—170) Тріодей рум. письма.—Мѣсячныя минеи рум. письма (171—172).—Сочавскій митр. Гедеонъ и его рукописи (177). — Мон-рь Бисериканы (178—179).—Мон-рь Воронецъ (182).—Рымничская митрополія (185—189) и ея святители (189—192); рымничскіе еписк. Иларіонъ (192—194) и Θеофилъ (194—195).—Мон-рь Пробота (209—210).—Мон-рь Сочавица (217—218).

III. Національный Музей Древностей въ Букурештѣ . . . . . 223—511

Вмѣсто введенія . . . . . 223—233

Румынскіе архивы, ихъ происхожденіе (223).—Свѣдѣнія о погибшихъ рукописяхъ стараго времени (224—225) и документахъ (225—226).—Представленіе дивану грамотъ, какъ одна изъ формъ обычнаго права у румынъ (226—228).—Институтъ «поротниковъ» у румынъ при утратѣ документовъ (228—231).—Уничтоженіе рукописей молдавскаго происхожденія (231—233).

1. Общія свѣдѣнія о Музеѣ и его древностяхъ . . . . . 233—240

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . . 241—244

3. Описаніе рукописей . . . . . 245—511

Священное Писаніе (245).—Богослуженіе (352).—Нотныя книги (430).—Церковное право (431).—Житія святыхъ (438). — Творенія свв. отцовъ (441). — Сборники (446).—Смѣсь (501).

Экскурсы: «Бѣлая» — митрополичья церковь (248—249). — Должность «житничера» (250). — Мон-рь Хурезъ (255—256). — Термины «клирикъ — церковникъ» (257—258).—Цѣнность монетъ у румынъ (258—259).—Мон-ри Быстрица въ Валахіи (262—264) и Арнота (264). — Подробности хронологическихъ исчисленій въ славяно-румынскихъ записяхъ (265—267).—Мон-рь Тисмана (269—270).—Тератологическій орнаментъ въ слав.-рум. рукописяхъ (270—271).—Мон-ри Быстрица въ Молдавіи и его надписи (274—280).—Мон-рь Путна (280—283).—Господарская церковь св. Николая въ Яссахъ и ея надписи (283—284).—Евангелія румынскаго происхожденія другихъ библіотекъ (285—286). — Изображенія Схожденія Спасителя въ адъ (286).—Термины, касающіеся живописи, у румынъ (289—291). — Слав.-румынскія рукописи, по-

стр.

жертвованныя обителямъ на Востокѣ (291—295).—Предисловія Θеофилакта архіеп. Охридскаго (296—297). — Мон-рь Дялъ (298—299).—Таха—эпитетъ писцовъ-монаховъ (299—300).—Мон-рь Трехъ Святителей въ Яссахъ, его рукописи, древности и надписи (307—313).—Термины «волость», «судство» и «жудецъ» у румынъ (314—318).—Мон-рь Пангарацъ (320—321).—«Старый Іосифъ»—названіе Бисериканъ (324).—Даты съ ровнымъ числомъ сотенъ (327—328). — Апостолы рум. происхожденія другихъ библіотекъ (329—330).—Князы у румынъ (333—341), титулъ «княгиня» (341—343); «кнезы» и «судцы» у сербовъ (343—344). — «Припѣлы» валашскаго монаха Филоѳея (353—354).—Мон-рь Голія, его надписи и рукописи (362—367). — Служебники рум. происхожденія (372). — «Приливцы» — многолѣтія въ рум. рукописяхъ (376—377).—Молдо-валашскій орнаментъ (377—380).—Обычай побратимства у румынъ (383—391). — Терминъ «начертати»—написать (403). — Тайнописныя записи (404—405). — Iѡ въ титулѣ рум. господарей (412—422). — Мон-рь Козія (426—428). — Валашскій писатель Орестъ Настурелъ (434—435).—Должности стольника и вистіара (448).—Шуточныя прозвища воеводъ (444—456).

IV. Рукописная Библіотека Паисія Величковскаго . . . . . 513—583

1. Паисій Величковскій и возрожденіе славянской письменности въ Молдавіи во второй половинѣ XVIII в. . . . . . 515—554

Общая оцѣнка дѣятельности Паисія (515).—Свѣдѣнія о новооткрытой «Автобіографіи» (516—517). — Дѣтство Паисія, увлеченіе аскетической жизнью и знакомство съ молдавскими монахами (517—520). — Постриженіе и первые шаги Паисія въ Россіи (520—522).—Паисій въ Валахіи и знакомство его съ аѳонскими иноками (522—527).—Аѳонскій періодъ жизни Паисія (528—531) и начало «умной» молитвы (532).—Возрожденіе иноческаго общежитія въ Молдавіи и «Уставъ» Паисія (533—538).—Переселеніе учениковъ Паисія въ Нямецъ и кончина великаго старца (538—543).—Нямецкіе игумены послѣ Величковскаго (543—544). — Ученики Паисія въ Россіи (545—546).—Записи съ упоминаніемъ о Паисіи (547).—Свѣдѣнія о книжныхъ трудахъ Паисія (548—550).—Литература о Величковскомъ (550—554).

2. Описаніе рукописей Паисія и его учениковъ, въ алфавитномъ порядкѣ заглавій . . . . . 555—583

стр.

V. Нямецкій монастырь въ Молдавіи . . . . . 585—797

1. Общія свѣдѣнія о монастырѣ и его библіотекѣ . . . . . 587—610

Положеніе Нямецкаго монастыря и преданіе о времени его основанія (587).—Келіи отшельниковъ у Карпатъ (589) и основаніе монастыря въ началѣ XV вѣка (591).—Свѣдѣнія о монастыряхъ, носящихъ названіе «Пантократоровыхъ» (581).—Записи и документы, въ которыхъ Нямецъ называется «Пантократоровой обителью» (594).—Списокъ Нямецкихъ игуменовъ до Паисія Величковскаго (597).—Важнѣйшія надписи монастыря (600). — Литература, касающаяся Нямца (602).—Свѣдѣнія о Нямецкой библіотекѣ и ея описаніяхъ (608).

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . . 611—613

3. Описаніе рукописей . . . . . 615—797

Св. Писаніе (615).—Богослуженіе (657).—Церковное право (687).—Житія святыхъ (691).—Творенія свв. отцовъ (715).—Сборники разнообразнаго содержанія (734).—Смѣсь (791).—Рукописи, временно взятыя румынскими учеными (794).

Экскурсы: Термины — «словоположникъ» (636), «сирика» и «негъныта» (637).—Марія, жена Стефана Великаго (641).—Мон-рь Рышка (643).—Молдавскіе митр-ты Θеоктистъ и Георгій (645—646).—Мон-рь Великій Скитъ (655—656).—Должность логоѳета де вистеріе (661).—Извѣстія молд. лѣтописи о битвѣ 1574 года съ турками (683—684) и кончинѣ воеводы Стефана въ 1447 году (715—716).

VI. Разные монастыри, церкви, общественныя и частныя собранія . . . . . 799—876

1. Вмѣсто введенія . . . . . 801—802

2. Описаніе рукописей и воспроизведеніе надписей . . . . . 803—876

I. Ясскій университетъ (803).—II. Собраніе проф. А. Денсушяну въ Яссахъ (808).—III. Духовная семинарія въ Яссахъ (811).—IV. Старообрядческія молельни въ Галацахъ (813).—V. Собраніе проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ (834).—VI. Собраніе проф. К. Ербичяну въ Букурештѣ (835).—VII. Болгарскій клубъ въ Тульчѣ (839).—VIII. Государственный Архивъ въ Букурештѣ (842).—IX. Бисерриканскій мон-рь (844).—X. Покровскій скитъ (846).—XI. Секульскій мон-рь (851).—XII. Церковь I. Златоустаго въ Яссахъ (857).—XIII. Мостъ хатмана Гавріила въ Берзещи (859).—XIV. Мон-рь Богдана (859).—XV. Церковь въ с.

стр.

Борзещи (860).—XVI. Успенскій храмъ въ Ботошанахъ (861).—XVII. Мон-рь Бырнова въ Яссахъ (862).—XVIII. Церковь І. Крестителя въ Васлуѣ (863).—XIX. Мон-рь Добровецъ (863).—XX. Мон-рь Пробота (865).—XXI. Церковь І. Крестителя въ Пятрѣ (867).—XXII. Церковь въ с. Разбоенахъ (868).—XXIII. Мон-рь Совежа (870).—XXIV. Мон-рь Тазлъу (871).—XXV. Церковь апп. Петра и Павла въ Хушахъ (872).—XXVI. Дворецъ Стефана Великаго въ Хырлъу (873).—XXVII. Церковь І. Крестителя въ Яссахъ (874).—XXVIII. Мон-рь Слатина (875); мон-рь Быстрица въ Валахіи; церковь Нямца; неизвѣстный мон-рь (876).

Экскурсы: Терминъ «великая церковь» у славянъ и румынъ (815—816).—Мон-рь Хангу (822—823).—Терминъ «подкрылiе» (823). — Рукописи Анастасія Кримковича (835). — Еписк. романскій Пахомій (850—852).—Церковь «Бейликъ» въ Яссахъ (858).—Легенда о происхожденіи названія мон-ря Добровецъ (863—864).—Митр. молдавскій Досиеей (866—867).—Мон-рь Слатина (875—876).

VII. Хронологическій списокъ валашскихъ и молдавскихъ господарей . . . . . 879—883

VIII. Хронологическій списокъ митрополитовъ и епископовъ молдавскихъ епархій 884—886

IX. Указатель именной и географическій . . 887—926

X. Указатель предметный . . . . . 927—939

XI. Указатель литературныхъ произведеній въ Сборникахъ: Вопросовъ, Житій, Мученій, Посланій, Поученій, Сказаній, Словъ, Толкованій и т. д. . . . . 940—950

XII. Указатель упоминаемыхъ рукописей внѣ-румынскихъ библіотекъ . . . . . 951—955

Добавленія и поправки . . . . . 956—965

Оглавленіе снимковъ.

I. Рукописи Русскаго письма.

1. Евангеліе XIII в. Румынской Академіи, № 4. } Табл. I.
2. Апостолъ XII—XIII в. Румынской Академіи, № 20.
3. Евангеліе XIV в. Румынской Академіи, № 5. } Табл. II.
4. Евангеліе XV в. Румынской Академіи, № 6.
5. Ветхій Завѣтъ XVI в. Нямецкаго мон-ря, № 3. } Табл. III.
6. Сборникъ - автографъ Димитрія Ростовскаго, конца XVII в., Покровскаго скита.

II. Рукописи Болгарскаго письма.

7. Пандекты Никона Черногорца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 59. } Табл. IV.
8. Сборникъ XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 96.
9. Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ, XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 61. } Табл. V.
10. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 94.
11. Сборникъ начала XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 84.

III. Рукописи Сербскаго письма.

} Табл. VI.

12. Сборникъ XIII—XIV вѣка, Румынской Академіи, № 73.
13. Апокалипсисъ второй половины XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 23. } Табл. VII.
14. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 82.
15. Лѣствица начала XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 77. } Табл. VIII.
16. Бесѣды Іосифа Вріенія XVI в. Нямецкаго мон-ря, № 80.
17. Паренесисъ Ефрема Сирина 1462 г., Нямецкаго мон-ря, № 92. Запись.

IV. Рукописи Молдавскаго письма.

} Табл. IX.

а) датированныя и безъ датъ:

18. Минея на февраль, 1445 года, Нямецкаго мон-ря, № 51.
19. Церковный Уставъ 1523 года, Нямецкаго мон-ря, № 24. } Табл. X.
20. Апостолъ 1528 года, Румынской Академіи, № 21.

21.	Запись Евангелія 1553 года, Нямецкаго мон-ря, № 11.	Табл. XI.
22.	Минея на апрѣль, 1574 года, Нямецкаго мон-ря № 53.	
23.	Требникъ 1635 года, Румынской Академіи, № 34.	Табл. XII.
24.	Минея на іюнь, 1645 года, Румынской Академіи, № 61.	
25.	Тріодь Постная 1644 года, Румынской Академіи, № 50.	Табл. XIII.
26.	Ветхій Завѣтъ вт. четв. XV в., Нямецкаго мон-ря, № 2.	
27.	Октоихъ XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 35.	Табл. XIV.
28.	Псалтырь XV вѣка, съ гадат. приписками XVI в., Румынской Академіи, № 3.	
29.	Житіе Василія Новаго нач. XVI в., Нямецкаго мон-ря, № 62.	Табл. XV.
	b) съ заставками и инициалами:	
30.	Евангеліе 1436 года, Нямецкаго мон-ря, № 0.	
31.	Октоихъ вт. четв. XV в., Нямецкаго мон-ря, № 34.	Табл. XVI.
32.	Евангеліе XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 9.	
33.	Евангеліе конца XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 12.	Табл. XVII.
34.	Евангеліе XVI вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 13.	
35.	Евангеліе 1512 года, Нямецкаго мон-ря, № 10.	Табл. XVIII.
36.	» » » » » » »	
37.	Евангеліе 1553 года, Нямецкаго мон-ря, № 11.	Табл. XIX.
38.	Евангеліе 1585 года, Румынской Академіи, № 9.	
39.	Евангеліе 1515 года, » » № 8.	Табл. XX.
40.	Апостолъ 1609 года, Румынской Академіи, № 22.	
41.	Служебникъ 1634 года, Нямецкаго мон-ря, № 28.	Табл. XXI.
42.	Служебникъ 1673 года, Румынской Академіи, № 29.	

Славянскія рукописи румынскаго происхожденія дошли до насъ въ большомъ числѣ. Среди юго-славянскихъ рукописей онѣ сразу же выдѣляются своимъ красивымъ и крупнымъ письмомъ, роскошными украшеніями, сравнительно хорошей сохранностью и отчасти правописаніемъ — обыкновенно тырновскимъ, въ немногихъ случаяхъ ресавскимъ; послѣднія писаны въ Валахіи, главнымъ образомъ въ Олтеніи (или Малой Валахіи), гдѣ сербскій элементъ былъ значительно силенъ даже въ XVII в. Классификація описанныхъ нами рукописей по правописанію даетъ право заключать, что сербскія рукописи переписывались или только употреблялись въ валашскихъ монастыряхъ Тисманѣ, Быстрицѣ, Главачёкѣ, Говорѣ, Команѣ, Сурпателѣ, въ рымпичской митрополіи и въ нѣкоторыхъ церквахъ Тырговища; иногда онѣ привозились изъ Сербіи, западной Болгаріи и съ Аѳона, преимущественно изъ Ксенофу и св. Павла, или же заказывались сербскимъ и аѳонскимъ писцамъ, приходившимъ въ Валахію. Сербскія рукописи, хранящіяся въ молдавскихъ монастыряхъ — Нямцѣ и Пояноворопскомъ, — привезены въ XVIII в. Паисіемъ Величковскимъ исключительно для книжныхъ цѣлей и не употреблялись въ церковномъ обиходѣ. Съ другой стороны, наши наблюденія надъ юго-славянскими рукописями внѣрумынскихъ библіотекъ даютъ основаніе считать румынскими по происхожденію значительное большинство рукописей тырновскаго правописанія, относящихся къ XV — XVII вв.: исключенія рѣдки и почти не нарушаютъ общей картины.

На основаніи количества сохранившихся слав. рукописей

рум. происхожденія, перечисленій въ старыхъ записяхъ и другихъ книгъ опредѣленнаго собранія, огромнаго числа богатыхъ румынскихъ монастырей и церквей, нѣсколькихъ извѣстій лѣтописей и записей о массовыхъ пропажахъ и уничтоженіяхъ рукописей во время татарскихъ и казацкихъ набѣговъ или бѣгства населенія въ горы и т. д.,—мы имѣемъ право предполагать, что въ XV—XVIII вв. рукописей было очень много. Приблизительную цифру опредѣлить трудно, но во всякомъ случаѣ она не меньше 10.000.

За исключеніемъ немногихъ древнихъ монастырей, современныя румынскія рукописныя библіотеки — новаго происхожденія и составлялись изъ болѣе или менѣе случайныхъ поступленій. Кромѣ книгъ, описанныхъ въ настоящемъ трудѣ, рум. рукописи разбросаны по разнымъ библіотекамъ — русскимъ и заграничнымъ; кое-что уже описано, но въ очень рѣдкихъ случаяхъ описатели указывали на «Молдаво-Валашское» письмо, если въ записяхъ не было прямыхъ указаній. Поэтому объ отношеніи многихъ рукописей къ слав. письменности у румынъ, не видя оригиналовъ, нерѣдко приходится только догадываться на основаніи самыхъ общихъ описаній и нѣкоторыхъ характерныхъ чертъ въ языкѣ, письмѣ и составѣ рукописей. Во II томѣ задуманнаго нами «Описанія рукописей» будутъ собраны свѣдѣнія о всѣхъ рукописяхъ румынскаго происхожденія, хранящихся внѣ Румыніи. Тогда только можно будетъ составить ясное представленіе о размѣрахъ и особенностяхъ всей наличности памятниковъ слав. письменности у румынъ; теперь же приходится ограничиться матеріаломъ, собраннымъ въ настоящемъ трудѣ, съ ссылками на страницы и передачей только самаго важнаго, разбивъ наши свѣдѣнія по отдѣламъ, принятымъ въ «Славяно-русской Палеографіи» акад. А. И. Соболевскаго.

Въ записяхъ рукописи называются обыкновенно ед. формой книга (62, 162, 163, 168, 628 и мн. др.), рум. ка́ртѣ; книжица (153, 176), рум. къртꙋри́къ (395); если слѣдуетъ болѣе точное обозначеніе ея содержанія, то прибавляется — глаголемаа, нарицаемаа, именемъ, на имѧ, по имени и т. д. На ряду съ ними въ рум. записяхъ существуетъ исписокъ (155, 368), писмена (писати сїю божестьвнїю писменна 330), начертанїе (403) и писаніе, причемъ первый терминъ далъ рум. ispisoc, pl. ispisoace— «документъ», а послѣдній — pisaniile (plur.) «надпись на камнѣ». Изводъ значитъ «оригиналъ» (331, 351).

Для обозначенія процесса письма служатъ термины писати (168, 180, 181), съписати (296) и исписати (185, 697, 330, 628, 632), причемъ послѣдній терминъ можетъ указывать и на заказчика рукописи, пописати (407, 408), начрьтати, (298, 403) и намазати (37, 403).

Сообразно съ содержаніемъ книгъ, въ записяхъ (а не заглавіяхъ) рукописи носятъ слѣдующія названія:

Книги Ветхаго Завѣта опредѣляются по ближайшему ихъ составу: въ заглавіи — книга тетрѡвасилїѡ еже есть четвѡроцарьстъвникь, въ записяхъ — четвороцарьстъвникь (247, 250); псальтиръ, ѱалтирь (22, 23, 87, 255, 260, 357, 358); книга іѡвь (645) и др. Въ рум. записи XVIII в. первыя восемь книгъ Ветхаго Завѣта названы библие (623).

Евангеліе называется по гречески: еѵ҃лїе (100, 107, 114, 322, 632), рум. иванге́лїе (114, 115), сїа вангелїа (92); тетроеѵ҃лїе (28, 31, 110, 112, 306, 307, 308, 628, 632, 857), въ искаженномъ видѣ, вѣроятно, съ цѣлью осмысленія[1])—третоеѵ҃лїе (32, 93, 103, 109, 314, 319, 631); или по славянски: благовѣствованїе (852), четвороблаговѣстїе (295).

Апостолъ рѣдко носитъ общее названіе апостолъ (127) или частное дѣанїе апостолское (9), какъ отдѣлъ, откуда и названіе

---

1) Такое же осмысленіе находимъ въ сербской записи 1718 года на печатной книгѣ: снѣ тѣтрое евангелиѣ. *Л. Стојановић*, Записи и натписи, II, 49.

для всей книги (333), а чаще — праксїоу, праѯиꙋ (123, 330, 333, 640, 641, 643, 835).

Церковный Уставъ не знаетъ иного названія кромѣ типикъ (37, 134, 353, 657, 658), типиконь (134, 192) и типикарь (135, 355), причемъ послѣднее не означаетъ церковнаго уставщика, какъ должность.

Псалтырь служебная обычно называется псалтиръ и часословецъ (87) или съ часословецъ (357), съ часословъ (281); иногда перечисляются прибавленія: ѱалтырь, въ немже и акаѳистъ и параклисъ пречистыѧ и исъ прѡчїи прилѡгы (370), ѱалтїрь исъ ины прилѡгы мнѡгы (663).

Служебникъ носитъ только греческое названіе лѵтоургїа, литꙋргїа (139, 141, 143, 373, 375, 660, 854).

Требникъ извѣстенъ подъ старымъ названіемъ молитъвникъ, молитвъникъ (39, 147, 151).

Октоихъ имѣетъ греческое названіе въ разныхъ огласовкахъ ѡхтаи (154, 155, 834), ѡѳтаи (156), или славянское ѡсьмогласникъ (669); ѡхтаикъ въ виршахъ іером. Даніила (43) и ѡктоихъ въ рум. записи (815), вѣроятно, взяты изъ русской практики. Болѣе распространено другое греческое названіе — ангересть, ангиресть, ангелесть, ангелисть (13, 43, 44, 158, 162, 394, 666). Рукопись раздѣляется обыкновенно на двѣ части: гласы 1—4 и 5—8, причемъ каждая изъ нихъ можетъ называться по первому отдѣлу, напр. ангелисть пръви и пѧти (13).

Тріодь мало извѣстна подъ общимъ именемъ трїѡдь (803), такъ какъ обыкновенно различаются 1) Тріодь Постная — единственное названіе ея трїѡдь мытарь и фарисеи (168, 670), такъ какъ начало послѣдованій приходится на подготовительную недѣлю мытаря и фарисея, и 2) Тріодь Цвѣтная — пендикостарь, пентикостаръ (45, 50, 672, 804). Названіе треѡдъ посныа и цвѣтныа встрѣчается въ южно-русской записи (804).

Минея праздничная называется минеи избрана (397) или просто минеа (163). Подъ такимъ же общимъ терминомъ очень

рѣдко встрѣчаются Минеи мѣсячныя минеа (411, 682), а обыкновенно къ нему прибавляется названіе мѣсяца: минеи мѣсяца їюнїи (180), минею wктоврїе (681), минею мѣсяць априль (683), или же просто сиа мѣсяца мана (53), сїа мѣсяца їоуліа (55), сїа сватаа книга, зовемаа мѣсяць февр8арь (175), сїа книжица, рекомїи мѣсяць юнїи (176), сїю книг8, рекомаго на име мои мѣсяца (407), книга авг8стъ (686).

Часословъ, встрѣчаясь отдѣльно отъ слѣдов. Псалтыри, не измѣняетъ обычнаго названія часословець (38).

Сборникъ каноновъ нѣсколькимъ святымъ, названный wктоихъ изврань (57), и сборникъ акаѳистовъ—молитва (58) — термины случайные.

Для книгъ каноническаго, учительнаго и житійнаго содержанія существуютъ разныя названія:

Синтагма Матѳея Властаря — книга правильная (433), правил(а) вел(ика) (822).

Эпитимейникъ — ед. ч. правила (437), правила сватыхъ апостоль (796).

Прологъ — мн. ч. прологи (438).

Сборникъ Словъ и Житій — панагирикь (724, 772), wтечникь (499).

Слова аввы Дороѳея — дороден (324, 497).

Поренесисъ — книга сватаго ефрема (442).

Сборникъ Словъ, преимущественно І. Златоустаго — златоусть (469, 483).

Хроника Амартола — цароставьникь и лѣтописецъ (501).

Шестодневъ — седмодневникь (737).

Сборникъ Словъ на Пятидесятницу — преполовенїе (741).

Наконецъ, названія не измѣняются сравнительно съ заглавіями: маргаритъ (715), лѣствица (443) и лѣствичникъ (727), книга рекомаа василїе новин (698); такой же порядокъ и въ перечисленіи отдѣльныхъ статей (744).

Счетъ листамъ рукописи дѣлался сравнительно въ позднее время; при перепискѣ же помѣчались слав. цифрами только

тетради — внизу на поляхъ перваго, съ лицевой стороны, и послѣдняго, на оборотѣ листовъ; техническое названіе — **написа два тетради, еже въ начелѣ** (445).

Форматъ бумажныхъ и пергаменныхъ рукописей зависѣлъ отъ содержанія и назначенія ихъ, причемъ самый обычный—въ листъ обыкновенный или большой, болѣе рѣдкій—въ четвертку, и въ исключительныхъ случаяхъ — малые форматы, напр. Псалтырь (85), Требникъ (147), Октоихъ малый (162, 396, 668, 669), Служебникъ (374), Минея праздничная (397, 674, 679), Часословъ (393), Акаѳистникъ (424), Книга пѣвчая (430), Лѣствица (728), Сборникъ (780); особенно малаго формата двѣ роскошныя рукописи — пергаменная Псалтырь (85) и бумажный Требникъ съ молитвами за господаря и его семью, — скорѣе всего принадлежавшія лицамъ господарской фамиліи. Книги съ очень большимъ или малымъ числомъ листовъ, а также «сборныя» не встрѣчаются. «Свитки» до насъ не дошли и едва-ли существовали; по словамъ архим. Кириака Димитріу, живущаго на покоѣ въ скитѣ Покровскомъ близъ Нямца, въ монастырѣ Рышкѣ находилась «литургія» на слав. языкѣ въ пергаменномъ свиткѣ, по его мнѣнію, XIV в., повидимому, болгарскаго происхожденія.

Буквы пишутся только надъ строками, съ опредѣленнымъ количествомъ послѣднихъ во всей книгѣ, даже писанной не однимъ писцомъ, обыкновенно на листахъ съ большими полями и всегда въ одинъ столбецъ. Въ два столбца писались рукописи только съ двойнымъ текстомъ — славянскимъ и румынскимъ.

Большинство книгъ сохранило переплеты съ тисненіями, характерными для аѳонскихъ и румынскихъ рукописей — орлами, дракопами, чудовищными звѣрями и птицами, борящимися четвероногими и людьми и т. д. — въ ромбахъ и кружкахъ, безъ позолоты. Надписей на переплетахъ не дѣлалось никакихъ; онѣ помѣщались иногда по обрѣзамъ, раскрашивались, украшались узорами и рамками (318, 324, 741); сюда не относится латинская надпись, повидимому, уніатскаго происхожденія (104). Свѣдѣнія о времени

переплета находимъ въ записяхъ, гдѣ говорится о «поновленіи» книги: поновити (314, 411, 641, 687), ѡбновити (382, 670), свѧзати (303, 314, 382, 667, 785), оувѧзати (445), ѡправити (667), оукрасити (365, 667). Отсюда и румынскіе термины ѡ аѳ легат или с аѳ легат (12, 37, 50, 100, 155, 156, 257, 281, 401, 658, 672, 815), аѳ нонт, ѳнонт (402, 631). Изъ записей видно, что иногда книга поновлялась не первый разъ: понови и свѣза второе свѣзаніе (28, 29), свеза и понови второе разъ (177), вторин кратъ понови (641) и т. д. Конечно, въ «поновленіе» входила разборка книги по листамъ и замѣщеніе истрепавшихся новыми, возобновленіе старыхъ записей[1]) и т. д. Иногда

1) Приведемъ нѣсколько аналогичныхъ терминовъ изъ сербскихъ рукописей по труду Л. Стојановића, Натписи и записи. На Евангеліи 1579 года одного изъ Плевальскихъ мон-рей читаемъ: «сію книгу повѣза изъ внутдаръ окленые и кожею одея» іером. Іосифъ въ томъ же году (746); рукопись Софійской Нар. библ-ки «повриза» (sic) грамматикъ Тодоръ въ 1613 году (1008); рукопись Шишатовецкаго мон-ря была «одѣяна» въ 1648 году грѣшнымъ Ѳеофаномъ (1430 и 1432); Псалтырь Академич. Бѣлградской библ-ки «повязана» въ 1661 году (1575); Минею на декабрь Народн. библ-ки «обнови га съсь повезаніомь Матея» въ 1677 году (1741); въ томъ же году «повязано» Евангеліе Синод. Софійской библ-ки, а за «повезіе» платилъ Груя (1742 и 1743); въ 1678 году «неки Славе Іованов из села Іанине повезао» Евангеліе той же библ-ки (1751), въ 1682 году повязана была Палея (sic.) (1797). На хиландарской рукописи Георгія Амартола находимъ запись о поновленіи ея проигуменомъ Лонгиномъ въ 1619 году (1074); на печатной книгѣ (Библія) одного изъ монастырей Рудничскаго округа — о обновленіи ея духовникомъ Исаіей въ 1623 году (1138); печатный Ветхій Завѣтъ поновленъ протопопомъ Іоанномъ въ 1696 году (1838); на Евангеліи села Бугушевцевъ читаемъ запись, повидимому, XVI вѣка о томъ, что эту книгу «направилъ» пресвитеру Стефану духовнику (запись обрывается, 789); Псалтырь Хиландарскаго мон-ря «оправлена» смиреннымъ Елевееріемъ въ 1673 году (1693); Минея Бешеновскаго мон-ря «оправлена» хаджи Іосифомъ въ 1682 году (1807); Минея Раваницкаго мон-ря была «оправлена» въ тяжкія и усильныя времена въ 1691 году (1944); Минея на мѣсяцъ май 1401 года Хлудовской библ-ки была «поправлена» въ 1642 году, потому-что къ этому времени «бѣше се расула, испали тетрази, искидала» (202); рукопись Хоповскаго мон-ря «оправлена» попомъ Вукомъ въ 1611 году, и за его работу заплатилъ проигуменъ Сима только черезъ два года (998); Псалтырь Нар. Бѣлградской библ-ки была «увязана» въ Хиландарѣ въ 1634 году, такъ какъ раньше «бѣше вельми расипана» (1267) и т. д.

Мы остановились подробно на этихъ терминахъ потому, что далеко не всѣ ученые понимаютъ его правильно, а К. Радченко не задумался сдѣлать необыкновенный выводъ, на основаніи выраженія поноки въ записи 1634 года на

указывалось, что̀ именно пришло въ негодность: іером. Даніилъ нашелъ книгу раздранѫ и ѡбетшалѫ и съ нии книги ветхи положенѫ (43); рум. запись—«Евангеліе порванное и лишенное нѣсколькихъ листовъ» (101); вѣшѫ скажень, и направилъ его и оукрасилъ (365); книги вили сѧ старїи (382); вѣше расипано и потокмише є (633). Въ одной записи характерно выраженіе іерод. Исаіи, который «сжалился» надъ обветшалой книгой и переплелъ ее (641).

Немногіе переплеты оклеивались матеріей, преимущественно красной и съ узорами. Жуковины, металлическія накладки съ рѣзьбой и мѣдныя сплошныя застежки не встрѣчаются. Типичныя застежки состоятъ изъ нѣсколькихъ плетеныхъ ремешковъ, прикрѣпленныхъ въ 2—3 мѣстахъ къ нижней доскѣ и надѣвавшихся на плоскій гвоздь верхней доски; изрѣдка попадаются костяныя рѣзныя застежки. Техническія названія не сохранились. О цѣнахъ за переплеты извѣстно также немногое: 6 злотовъ и 6 аспръ (795), 2 злота (28, 29), 4 новыхъ серебряныхъ (314) — факты поздняго времени. Отмѣтимъ вирши о переплетѣ Октоиха (43—44).

Болѣе цѣнныя рукописи, исключительно напрестольныя «ктиторскія» Евангелія, покрывались чеканными или рѣзными окладами изъ серебра довольно низкой пробы и золотились. Обычное изображеніе на верхней доскѣ — Схожденіе Христа въ адъ съ надписью: въскрѣсенїе Христово; на нижней доскѣ вырѣзывался храмовой праздникъ или святой — покровитель церкви; на корешкѣ иногда помѣщался гербъ Валахіи (107), по угламъ — евангелисты или ихъ символы. Обрѣзы такихъ книгъ, преимущественно пергаменныхъ, золотились и украшались нехитрыми тисненіями — кружками съ точками посрединѣ или же узорами, геометрическими и растительными; обычный терминъ, озна-

---

болгарской рукописи половины XIV в., будто «Павелъ списалъ (?) нѣкоторыя или всѣ статьи съ сборника, подобнаго Синодальному и дѣйствительно написаннаго при Іоаннѣ Александрѣ», относя такимъ образомъ самую рукопись къ XVII вѣку, «Отчетъ о занятіяхъ рукописями», стр. 21.

чающій изготовленіе окладовъ, — ѡковати (31, 127, 273, 364, 628, 636, 638), иногда съ нѣкоторыми подробностями: ѡкова его около и вънѣтръ съ златѡмь (31); въсъдꙋ сребромь оковань и позлащень весь (636); румынскіе термины аꙋ ферекат ши аꙋ полент (660) представляютъ переводъ славянскихъ. Кромѣ изображеній, на металлическихъ переплетахъ вырѣзывались надписи, большею частью съ сокращеніями въ словахъ и безграмотныя. Эмалевыя и финифтяныя украшенія не попадаются. Замѣтимъ еще, что румынскія книги совсѣмъ безъ переплетовъ или съ новыми — большая рѣдкость.

О цѣнахъ на книги мы имѣемъ слѣдующія свѣдѣнія. Писцы, работавшіе по заказу, получали, повидимому, столько же, сколько и собственники при продажѣ готовой книги: Слѣдованная псалтырь XVI в. куплена за 20 златъ татарскихъ (358), Евангеліе 1515 года—за 12 златъ (сравнительно низкая цѣна объясняется, кажется, стѣсненнымъ положеніемъ писца, который работалъ «въ тѣснотѣ мнозѣй и среди челяди» 99); дьякъ Стефанъ написалъ попу Евангеліе въ 1585 году за вола (99), іеродіяконъ Панкратій переписалъ попу Апостолъ за коня (644). Послѣднія указанія интересны еще потому, что Тріодь въ 1593 году была куплена за 2.000 аспръ, а такая же сумма заплачена была и за коня; епитрахиль стоила около 1.000 аспръ (45). Половина Октоиха въ 1694 году куплена за 45 златъ (43), Евангеліе XVII вѣка—за 6 талеровъ битыхъ (113), Служебникъ XVI вѣка въ XVII в. — за 6 златъ (139), Требникъ того же времени въ 1634 году — за 4 златъ угорскихъ (147), Октоихъ XV вѣка въ началѣ XVII — за 9 талеровъ (154), Псалтырь XVI вѣка въ XVII—за 2 флорина и 2 костанда (258), Евангеліе XVI вѣка— за 20 златъ (325), Служебникъ 1657 года — за 12 левовъ (373), Сборникъ XVI вѣка въ 1618 году — за 4 златъ угорскихъ (499), Октоихъ XVI вѣка въ XVII — за 30 златъ татарскихъ (668), Минея служебная на апрѣль, 1574 года — за 28 златъ (683). Книги для чтенія цѣнились дешевле: Творенія Іоанна Дамаскина XVII вѣка куплены всего за 2 лева (730).

Накопецъ, Евангеліе на пергаменѣ роскошнаго Новгородскаго письма XIV вѣка было выкуплено въ 1673 году за 16 левовъ битыхъ (94), роскошный пергаменный Служебникъ 1634 года заложенъ ранѣе 1731 года за сапоги (661), Псалтырь XVI вѣка, повидимому, заложена въ XVII вѣкѣ за 4 флорина (257). Къ сожалѣнію, о цѣнности монетъ, обращавшихся среди румынъ, мы имѣемъ лишь приблизительное представленіе; съ другой стороны, очень рѣдко обозначался срокъ работы (Евангеліе 1436 года начато 6 апрѣля и окончено 3 февраля слѣдующаго года 628), почему нельзя судить о потраченномъ времени.

О торговлѣ книгами, существованіи писцовъ по профессіи или какихъ-нибудь книжныхъ рынковъ намъ ничего неизвѣстно, и приходится думать, что организаціи въ этой области не было. Писцы въ большинствѣ случаевъ были лица духовныя, и заказчики рукописей входили съ ними въ частное соглашеніе. Они называютъ себя **письцъ, писатель, съписатель** (214, 394) и **испысатель** (213, 214), **чьртописьцъ** (331), **мансторъ** (287, 406). **Грамматикъ** (185, 256, 331), **дїакъ** (9, 331) и **даскалъ** (333) скорѣе означаютъ должность письмоводителя, секретаря, псаломщика, чѣмъ переписчика [1]). Мы знаемъ нѣсколько дѣятельныхъ писцовъ-румынъ, которымъ принадлежитъ по нѣскольку рукописей: монахъ Гавріилъ, монахъ Іоаннъ, іерод. Ѳеодоръ, іерод. Палладій, іером. Евлогій, попъ Мануилъ; грамматики Мардарій, Мануилъ, Радулъ; дьяки Драгомиръ, Димитрій Бѣлинскій, Максимъ Лашковичъ и др. (см. указатель). Изъ извѣстныхъ лицъ, занимавшихся перепиской, укажемъ преп. Никодима Тисманскаго (268), быть можетъ, Григорія Цамблака (см. Гавріилъ), молдавскаго митр. Варлаама (808).

О раздѣленіи труда мы имѣемъ скудныя свѣдѣнія. Иногда можно только догадываться, что надъ рукописью работалъ не одинъ писецъ, хотя устойчивость архаизирующаго «Молдавскаго письма» настолько скрадывала индивидуальность, что догадки на

---

1) Ср. у *Даничић'а*, Рјечник, стр. 234, 273.

основаніи однихъ очертаній буквъ надо принимать съ большой осторожностью. Апостолъ 1646 г. переписанъ дьякомъ Константиномъ отъ Дѣяній до двасто двадесѣть пръвы (листа), остальное дописано другимъ лицомъ послѣ того, какъ книга попала къ новому владѣльцу (9—10). Евангеліе 1537 года игуменъ Быстрицы нашелъ начатымъ, и маистороу, иже начель бѣ, оуже умрьшꙋ, рѣшилъ не оставить неоконченнымъ такое доброе дѣло и нашелъ единого брата ѿ светые горы адонскые, любовїю о Христѣ къ намь присвоена; семоу въвѣрихъ и послахъ сїе, да съврьшить, и тамо съписа въ светѣи горѣ Ѧдона (287). Конечно, терминъ «докончити» при отсутствіи «начати» нельзя понимать такъ, что упомянутому въ записи писцу принадлежитъ только окончаніе чужой работы. Особые художники врисовывали заставки и иниціалы; при отсутствіи данныхъ относительно большинства рукописей, можно только предполагать, что тѣ или иныя украшенія сдѣланы писцомъ «чернаго письма»; большею частью украшенія эти исполнены грубо, безвкусно, спѣшно и незатѣйливо, чернилами и киноварью, безъ образцовъ и т. д.

Въ то же время встрѣчаются рукописи съ листами, приписанными позднѣе, очевидно, вмѣсто утраченныхъ или пришедшихъ въ негодность. Черновыхъ рукописей намъ не встрѣчалось ни одной, за исключеніемъ развѣ Сборника Гавріила Спб. Академіи Наукъ (№ 18); вообще, румынскія рукописи отличаются законченностью, нѣкоторой парадностью; такіе случаи, какъ Служебникъ съ двумя одинаковыми первыми листами (374)— рѣдкость. Рукописи «сборныя» почти не встрѣчаются.

Записи въ румынскихъ рукописяхъ болѣе однообразны и стереотипны, чѣмъ въ болгарскихъ, особенно русскихъ и сербскихъ; о составленіи записей говорится въ такихъ выраженіяхъ: изложисѧ сѫи подпись рѫкоѫ *такого-то* (636). Изъ записей, не внушающихъ довѣрія, отмѣтимъ лишь одинъ фактъ, на рукописи русскаго собранія (292), и это объясняется отсутствіемъ въ Румыніи богатыхъ коллекціонеровъ; патріотическія же намѣренія, вызвавшія подложныя грамоты, хроники и т. п., до сихъ поръ

не распространялись на рукописи. Не вызываютъ подозрѣній и даты, и историческія имена, и географическія названія, большей частью нами провѣренныя въ реальныхъ объясненіяхъ при каждой записи. Записи-копіи встрѣчаются, но не въ описанныхъ здѣсь рукописяхъ; записи-подражанія, но съ разумной замѣной именъ и годовъ — явленіе обычное, а при устойчивости рукописной «дипломатики», т. е. формулъ, онѣ не нуждаются въ указаніяхъ или объясненіяхъ. Сравненіе записей съ этой именно стороны даетъ намъ возможность сдѣлать нѣкоторые выводы.

Изъ начальныхъ формулъ на первомъ мѣстѣ стоитъ самая распространенная въ записяхъ разнаго содержанія, а также въ надписяхъ: **Изъволенїемь ѡц҃а** (вар. произволенїемь, благоизволенїемь, благоволенїемь; съ **вжїемь** съмотрѣнїемь и весьма **хо**тѣнїемь), и съпоспѣшенїемь (единорѡднаго его) **сн҃а** и съвръшенїемь (вар. и дѣнствомь, и наставленїемь) **стго дх҃а** (34, 43, 45, 93, 106, 123, 151, 158, 172, 176, 260, 322, 330, 332, 370, 374, 402, 437, 499, 638, 640, 657, 662, 683, 796, 852, 854), иногда съ опущеніемъ среднихъ словъ (98) или же въ сокращенномъ видѣ **изволенїемь г҃а б҃а и спаса нашего г҃а х҃а** (139) [1]). Вслѣдъ за ней слѣдуетъ обыкновенно фраза: **въсевидѣцоу и прѣблагомоу бгу слава и величїе въ безъконечныа вѣкы, аминь**, или: **емоуже слава и дрьжава, чьсть и поклоненїе** и т. д. [2]).

Въ рядѣ другихъ записей послѣднія фразы начинаютъ самую запись и соединяются слѣдующимъ образомъ: **бгу прѣблагомоу въседръжителю и въсевидцоу, дажиемоу въсѣкомоу добромоу дѣлоу, иже о немь начинаемоу, начало положити и коньць съврьшити, томоу слава и дрьжава** и т. д. (105, 287, 295,

---

1) Та же формула и въ печатныхъ книгахъ XVI—XVII вв. Bibliografia rom. veche, pp. 54, 67, 113, 141 и др. Изъ древнѣйшихъ болгарскихъ записей укажемъ Бдинскій сборникъ 1360 года, изъ сербскихъ — Творенія Ефрема Сирина 1353 года.

2) То же и въ печатныхъ книгахъ — Евангеліяхъ 1512 и 1562 гг., Октоихѣ 1574 г., Тріоди 1569 г., Евангеліи 1579 г.

406, 407). Рѣже встрѣчаются другія начальныя формулы: **Благодатїѫ ѿца и сн҃а мл҃тїѫ и дх҃а ст҃го ѡкръмленїемь** (635); **Бж҃їимь благымь произволенїемь и подражанїемь бг҃олюбезныхъ ѿц҃ъ** (13). Наконецъ, исключительное явленіе представляютъ слова молитвы **Въ имѧ ѡц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а** (162, 167, 175, 180, 306, 666)—въ рукописяхъ XVII вѣка, главнымъ образомъ, въ написанныхъ Максимомъ Лашковичемъ по заказу великаго чашника Георгія; онѣ обычны и въ грамотахъ, но только митрополичьихъ или духовныхъ завѣщаніяхъ, изрѣдка — позднихъ ктиторскихъ. Такое же исключительное явленіе — отсутствіе словъ, относящихся къ Богу, напр.: **повелѣнїемь и даанїемь и осръдїемь и благопроизволенїемь** такого-то заказчика (38, 129).

Въ болѣе пространныхъ записяхъ указываются мотивы, вызвавшіе появленіе рукописи. Большею частію, это — обычныя разсужденія о душеспасительности Св. Писанія, его святости, о необходимости знать его вѣрующимъ и т. д., заимствованныя изъ предисловія Ѳеофилакта Болгарскаго къ Евангелію Матѳея. Въ немногихъ случаяхъ эти объясненія идутъ отъ лица самого заказчика: **желаахъ ѿ въсего сръдца моего напаатисѧ книгѫ сїѫ** (663).

Обычны указанія на законность пріобрѣтенія платы за переписку; рукописи заказываются **за правое стѣжанїе** (670), **ѿ праваго своего стѧжанїа** (12), **ѿ праваго моего имѣнїа** (13), **на мои правїи пинѣѕи** или **ѿ самихъ моихъ богоданнихъ пинѣѕѣхъ, ихже многолѣтнѣ събра** (13) и т. д.: **съ иждивенїе**— рѣдкій терминъ (440). Эти подробности имѣютъ и религіозное, и юридическое назначеніе.

Среди заказчиковъ, жертвователей и владѣльцевъ рукописей мы находимъ господарей, господарынь, митрополитовъ, епископовъ, дикеевъ[1]), игуменовъ, екклисіарховъ, іеромонаховъ, іеродьяконовъ, монаховъ, сихастровъ (отшельникъ 46, 100), прото-

---

1) Павелъ Алеппскій толкуетъ *дикеосъ* — «протосинкеллъ», Путешествіе, III, 37.

поповъ, поповъ, дьяконовъ, княгинь, великихъ логоѳетовъ, хатмановъ, впстіарниковъ, чашниковъ, комисовъ, стольниковъ, питаровъ, житничеровъ, медельничеровъ, жупановъ, бояръ и мірянъ. Иногда одну рукопись жертвовали нѣсколько лицъ, цѣлыя семьи, прихожане, общества, напр. цехъ живописцевъ въ Сочавѣ (290) и т. д. Иногда въ частномъ пожертвованіи участвуетъ и братія монастыря: **съгласихомь себе и съложихомсѧ съ игѹменомь ... и съ въсѣми обрѣтшїимисѧ тогдашнїими братїами и дадохъ сватѣи сен обитѣли** (636). Рукописи даются обыкновенно **въ мольбѫ, въ задоушїе** за живыхъ и умершихъ, иногда — съ точнымъ указаніемъ на помпнальныя службы; о фактѣ пожертвованія выражаются словами **дати, потвръждати, приписовати** (322); результатѣ его — **даніе, оутвръжденїе, мольва, оустроенїе** и т. д.

Нѣкоторая закономѣрность при пожертвованіяхъ наблюдается въ тѣхъ случаяхъ, когда румынскіе іерархи одѣляли книгами монастырь, въ которомъ получили постриженіе и проходили первую монашескую степень, называя себя **происходникь ѿ сватаа монастырь** или **ѿ богохраниимаго храма** *такого-то* (13, 32, 38, 39, 852). Иногда эти монастыри величаются **царскаа обитѣль** или **лавра** (13, 38, 40—41), вѣроятно, въ связи съ тѣмъ, что ихъ основателями или покровителями состояли господари. Существуетъ другое, менѣе правдоподобное мнѣніе, будто такое названіе носили монастыри, получавшіе вклады отъ московскихъ царей. Впрочемъ, здѣсь мы имѣемъ дѣло, быть можетъ, съ простымъ подражаніемъ старымъ формуламъ византійскимъ, русскимъ и юго-славянскимъ — на книжной почвѣ.

За извѣстіемъ о пожертвованіи, въ записи почти всегда слѣдуетъ проклятіе нарушителямъ воли вкладчика, причемъ запись предусматриваетъ различные способы «отдаленія» книги: **аще кто покоуситсѧ продати или коупити безъ благословенїа игѹмена съборѡмь** (12), **аще кто наваждениемь дїаволскымь дръзнеть възмати или продати безъ благословенїе** (13), ... **продати или ѿдалити ѿ тои монастири** (46), ... **порѹшити его ѿ сватаго храма** (31); **да никтоже смѣеть възмати или носити въ**

ино мѣсто, или продати нѣгде когда — никакоже николикоже да не бѫдеть дѣло сїе (43), да га принесе на ино мѣсто ѿ сїю свети храмь или калоугеръ, или грамматикъ, или просто чловѣкь (331), възѧти или продати или извести нѣкако съ нѣкыимь оухищренїемь ѿ свѧтаа мѣсто того, понѣ въ иноѫ монастирь или въ мїрскихь селихь безъ вѣсти свѧтїи съвѡрь (368), извадити ѿ сего монастирѣ или продати инде или творити себѣ быти (663), кто възметь ѿ свѧтаа монастири либо нѣкоеѫ потрѣбѫ или съ благословенїемь съвѡра или безъ благословенїа, и не пакы вънесеть въ монастирь (106), ... или инако пременити сїе малое наше даанїе (108), ... порꙋшити или расипати нашего даанїе и оутвръжденїе (123), и т. д.; иногда право продажи пожертвованной книги разрѣшалось дѣтямъ и родственникамъ жертвователя (666), или ограничивалось: безъ великои неволи (113), но подобные факты — поздняго времени.

Самыя проклятія формулировались разнообразно: да бѫдеть нарушитель непрощень ѿ Господа Бога (13, 39, сътворшаго небо и землѧ 109, 123), да бѫдеть проклѧть (и триклѧть 46) ѿ Бога и ѿ пречьстаа Єго Матерь (и ѿ свѧтыхь връхѡвнихь апостоль Петра и Павла 107), и ѿ свѧтихь архаг҃гели (и ѿ д҃ еѵаггелисти и ѿ в҃і апостоль 46), и ѿ т҃ии ѿц҃ь, иже въ Никеи, и ѿ всѣхь свѧтихь (оугожъдшихь Богоу 109), и да имаеть ꙋчѧсть съ Іоудоѫ и съ трѣклѣтимь Арїемь (12), и съпричѧстники его (46), и съ ини мнози, що рьпташе и рекоше на Бога неправдꙋ, и да се преть на страшни сꙋдь съ светомꙋ Николи (331); и съ їоудене, иже възъпишѧ: «възми, възми, распни Єго! и кръвь Єго на насъ», и да ѡбрѧщетсѧ на сѫдъ съ тръклѧтими съ Арїа и Євнѡмїе, и Диѡскора и Севира безславнаго, и да станеть на страшнѣмь сѫдищи Христовѣ съ ѡнѣми на шоуи, иже речеть имь Господь: «Ѿидѣте ѿ Мене, прѡклѧтїи, въ ѡгнь вѣчныи» и т. д. (663); да въздастъ слово прѣдъ страшнымь и нелицемѣрнымь Сѫдїеѫ, и свѧтыи имя да бѫдеть емоу съперникь на страшнѣмь сѫдищи Христовѣ, и ѿ мене грѣшнаго да имаетъ сѫдитисѧ съ невѣрними

въ дьнь сѫдныи (43); бѫди проклѧть, ꙗко и анаѳема въ сїи вѣкъ и въ бѫдѫщїи (100); рум. «у того пусть образуются раны Гіеза и трясеніе Каина» (143); да бѫдеть дроугь непрїѧзномоу сирѣчь дїꙗволꙋ жити съ нимь въ мѫкѫ вѣчьна (375) и т. п., а иногда заключались троекратнымъ «аминь» (100, 357). Другіе примѣры — въ румынскихъ грамотахъ (47—49). Подобныя проклятія сравнительно рѣдки въ болгарскихъ, сербскихъ и русскихъ рукописяхъ, и эта черта, намъ кажется, характерна для румынъ.

Изъ засвидѣтельствованныхъ записями случаевъ пропажи рукописей во время набѣговъ укажемъ нѣкоторые (141, 364, 660); фактъ присвоенія неоконченной рукописи встрѣчается одинъ разъ (10). Иногда рукопись давалась для «чтенія на всякую потребу, а не совсѣмъ» (393); въ смутное время онѣ переносились въ болѣе безопасное мѣсто (249); если кто-нибудь изъ монаховъ увозилъ рукопись съ собой на время, то долженъ былъ вернуть по миновеніи надобности (23); послѣ снятія копіи оригиналъ возвращался (657) и т. д. Помимо цѣнности каждой книги, появленіе нѣкоторыхъ сопровождалось большими затрудненіями; митр. Гедеонъ говоритъ о заказанномъ имъ Октоихѣ: елма оубо люботрꙋднѣ и сръдечнѣ понꙋждаахсѧ и многовременнѣ оусръдствовахь и едва възмогохь оулꙋчити желаемое (13).

Необходимой частью записей является затѣмъ просьба писца о снисхожденіи читателей, пѣвчихъ, переписчиковъ и т. д. къ его ошибкамъ ѡтьци попови и чирноризци и дїаци (99), которомꙋ свещеникꙋ або дїаконꙋ або причетцꙋ цръковномꙋ (113), отьцѧ и братїѧ нашѧ юные, и съвъзрастныѧ, старые (261, 288, 295), ѡтьцы свѧтїи и дїакони и грамотицы (306) и т. п. Писецъ проситъ исправлять ошибки, а не бранить его, извиняя себя или соображеніями общаго характера: ꙗко ничтоже въ чловѣцѣхь съвръшеньное имать: не писа бѡ доухь свѧтыи, ни аггель, нѫ чловѣкь страстень и грѣшень и рѫка бреньна и тлѣньна (вар. и ѕѣло грѣшна 394) и доухь оунылыи и окааньныи (261, 288), ꙋмь плѣнень ѿ мнѡжьства грѣховь (408),

или частнаго напр., молодой возрастъ: понеже бѣхъ младъ оумомь и неоукрѣплень разоумшмь, шкоже и корабль, влажсм въ пѫчинахъ мшрскыхъ (9), бѣ бо лѣты младь, шко 24 и зрастомь маль (306); плохое зрѣніе: понеже съ зрѣцаломь писахъ (Нац. Муз. № 27 см. прибавленія къ стр. 319) тяжелыя условія работы: многа трѫда испочихъ: благодарѫ Тѧ, человѣколюбче Христе (110); а записахъ въ тѣснотѣ многѣ и въ челедѣ, и въ тѣшкои работѣ (99); чуждый оригиналъ: переписано ѿ извода сръбскаго, того ради простите недостатьчна (645); наконецъ, указанія на трудность переписки, въ связи съ сознаніемъ грѣховности, можно видѣть въ стереотипномъ прибавленіи по нѣскольку разъ ѡхъ (110, 409, 495). Иногда предполагаемыя ошибки перечисляются: аще бѫдеть нѣгде погрѣшено несъвръшенїемь оума моего или виною извода, или машелоположенїе не бѫдеть оугодно вашеи любови (261, 288); аще ли въ коемь словѣ или силѣ съгрѣшихъ (394); ако съмь и много грешиль или мѣроу или без мерж или вес числа (330); недостатьчьнь ибо оумомь и не оутверьжденъ помыслы грѣшнїи (702). Къ обычнымъ просьбамъ о снисхожденіи писцы прибавляютъ ссылки на слова Спасителя, запрещавшаго всякое проклятіе, или же общія напоминанія, что благословляющій самъ будетъ благословленъ, а клянущій — проклятъ и т. д.

Слѣдующей принадлежностью записей писцовъ являются ихъ молитвенныя обращенія къ Богородицѣ: ѡ Христа моего Мати, Ты мѧ, Госпожде моа, помилѹи въ дьнь страшнаго сѫдища, шкоже вѣси (379—380); Спасителю: Христе, помози ми грѣшномѹ Харитонѹ кающасе (448); писавшаго, Спасе, спаси (710); Стефану Дечанскому: за молитвь светаго си великомоученика, Христе, помилѹи ме въ дьнь сѹдныи (478); св. Дороѳею: помози ми, авва Дороѳеи (495) и др.; послѣднія обращенія связаны съ переписываемыми текстами. Сюда же относятся пожеланія владѣльцу рукописи, читателю и писцу: спасень бѫди имѣвыи, здравь бѫди писавыи (406); спасень бѫдї чѣтѧи и помилованъ

бѫдї писавїи (298); спасень бъде имѣвы, помилованъ бъди писавї (409); вѣчнаа памѧтъ, кто сиѫзи книгъ печѣлꙋва (448).

Въ связи съ приведенными просьбами и молитвами стоитъ не менѣе обычное уничиженіе писцовъ: троуди же сѧ о семь меньши и послѣдьни, иже тъчїю имѧ иночьское имѣѫи, дѣла же ни мала, лѣнивыи и оубогыи въ добродѣтелехь, тъщаливы же и богаты въ грѣсѣхь, рабь рабомь Христовѣмь (260, 288); мнѡгогрѣшныи и непотрѣбныи, оунылїи, ѡкаанныи тахи монахь Симиѡнь рꙋсинь (298); ѡкааннїи и мнѡготрꙋднїи Гаврїиль въсꙋе трꙋждаесѧ—ѡ Господи, прости, аминь—емꙋже рѫка есть прахь и пръсть и пепель въ малѣ ѧв лѣетсѧ, а въскорѣ погыбаеть (409); Миронь пепѣль и пръсть, недостоинии рабь (623); сїѧ словеса написавъ непотребныи рабь, ни инокь, ниже мїрѧнинь, паче же скврънитель, лихоимець, и блѫдникь, иже пїѧница и досадитель (816). Сюда же относятся столь же обычные и стереотипные эпитеты писцовъ вродѣ таха (298—300) и рѧсодерь (88)[1]. Съ другой стороны, очень рѣдко записи писцовъ проникнуты бодрымъ настроеніемъ, сознаніемъ своего подвига и т. д. Укажемъ единственную извѣстную намъ похвалу писцу, который самъ называетъ себя «совѣтникомъ благимъ, приснымъ и вѣрнымъ другомъ, якоже рече нѣкыи отъ святыхъ: другу вѣрну нѣстъ измѣни». Онъ предлагаетъ приникнуть и напиться воды живой изъ этого безсмертнаго источника (Минея служебная), опять съ ссылками на св. писаніе: «отъ сея воды напившеся, апостоли проидошя весь міръ, яко млънія огны, явлѣющеся отъ въстока же и до запада, наступающе и попирающе льва и зьмеа и вьсе силу вражіа» и т. д.; «отъ сихь медоточнихь водь напишяся мученици и не пощядѣшя тѣлеса своа, но огню и мечю прѣклонишя главы своя и въсѣ краснаа міра сего ни въ чтоже въмѣнишя» и т. д.; «отъ сего источника раискаго напишяся царіе и своа царства

1) Въ сербскихъ записяхъ, собранныхъ Л. Стояновичемъ, встрѣчаются очень часто: *рясодерь* — стр. 39, 149, 206, 226, 249, 252, 261, 275, 279, 289, 347, 377, 392, 403, 446, 452, 457; въ печ. рум. книгахъ, Bibliografia, 203; *таха* — 29, 56, 57, 98, 99, 103, 209, 127, 224, 258, 309, 344, 348, 354.

оставише, да вѣчному царству съцарствують, зряще Царѣ славы, царствующа въ немь; и вельмуже свое богатство даше убогымь, и цръкви съзидашя, и книжіе писаше, и въсѣкою утваріе украсишя, да възмогуть угодити и явитися Царю вѣчному». Затѣмъ снова слѣдуетъ обращеніе къ самому себѣ — «прилипати Богу, а не прилѣплѣтися долу влѣкущимь и тлѣющимь міра сего, зане мірь сеи мимо ходить, и похоти его изчезають, а творяи волю Божію прѣбываеть въ вѣкы». Онъ благодаритъ Бога за то, что удостоился сдѣлать вкладъ своей церкви: «чьстнѣиши бо есть скровищь многоцѣнныхь и слаждьшее паче меда и съта, якоже рече Господь: въсѣкь книжникь, научивися царству небесному, подобень чловѣку имовиту, иже износить отъ скровищь своихь новаа и ветхаа». Человѣкъ безсловесный — скотъ; если и сдѣлаетъ добро — «бессольнаа суть»; такъ и церковь безъ книгъ подобна красивому лицу безъ глазъ: для чего слѣпому лицо, если онъ не видитъ ни свѣта, ни его сладости? (408—409). Сюда же мы отнесли-бы такія записи, которыя оканчиваются сентенціями общаго и притомъ не минорнаго характера: добро, весело и красно еже быти съ Богомъ (59); зависть прїемлеть люди ненаказанїи, и ѡгнь сѵпостаты; Богъ трꙋждающимсѧ, а не спѣщимь помогаеть (406); словѣса оубо писана прїидоше вь коньць — оумоу же да не боудѣть когда прїети коньць въ любительстве доушепитательнихь словесь, кое оубо когда бꙋдѣть благихь насищенїе? (620). Въ заключеніе замѣтимъ, что 1) писцы-румыны въ общемъ не отличаются той болтливостью, которая не ускользаетъ отъ вниманія при знакомствѣ съ записями иныхъ національностей[1]); 2) необыкновенно рѣдки у нихъ сравненія своей радости: (единственный примѣръ, кажется, русскаго происхожденія: ꙗко радъ заѫць пробѣже — тако радъ писець, исконча послѣднѣѧ строкꙋ 110); 3) сравнительно рѣдки и пробы пера, главнымъ образомъ, на оберткахъ: испитахь мое перꙋ и мастироу, како

1) Ср. въ записи на сборникѣ «Дамаскинъ» Болгарскаго Синода № 60: писахь азь Христо това слово, а муха доде дь ми пие словце. Азь фьрлихь сьсь перце тья ударихь по крильце, а тия каже «охь, охь, заболѣти ма»!

тичехоу (154); испитахмо первн мастило (623); испитахмо перо, како тичеть мастило (666).

Вполнѣ понятно, что этимъ не исчерпывается все значеніе записей, которыя представляютъ собой историческіе и бытовые источники; въ нихъ сообщается масса подробностей для хронологіи, говорится о сраженіяхъ съ турками, поляками и татарами (170, 631, 632, 720, 839), грабежахъ монастырей и церквей (141, 247), землетрясеніяхъ (136, 423), моровомъ повѣтріи (215), суровой зимѣ (438), дороговизнѣ припасовъ (621, 663, 683, 715), приходѣ монаховъ въ монастырь (262, 665), посвященіи 324, 671), болѣзни ихъ (138) или смерти (163, 362) и др., торговыхъ сдѣлкахъ (176, 323, 667), несчастныхъ случаяхъ съ отдѣльными лицами (845), возвеличеніи боярина (424), приводится списокъ молдавскихъ господарей (429), похвала «второму Константину» — валашскому господарю Матвѣю Басарабу (106) и т. д.

Записи на румынскомъ и рѣдко на греческомъ языкахъ относятся преимущественно къ XVII—XVIII вв. Кромѣ приписокъ богослужебнаго или текстуальнаго характера, имѣвшихъ значеніе глоссъ, особую группу здѣсь занимаютъ свѣдѣнія о прочтеніи всей рукописи (697, 788) или же отдѣльныхъ статей, которыя и перечисляются (744), иногда — съ замѣчаніями-одобреніями (697,795); очевидно, служеніе совершалось на румынскомъ, и славянскія книги были понятны не всякому; на ряду съ румынскими записями о прочтеніи находимъ и славянскія (695, 698, 720, 845). Вторая группа рум. записей касается обученія чтенію и пѣнію по данной книгѣ молодыхъ послушниковъ и дьяковъ (44, 109, 322, 469). Замѣтимъ, что не всѣ книги предназначались въ качествѣ учебныхъ: іером. Даніилъ усердно проситъ монаховъ единственно о томъ, чтобы по его Октоиху не учили въ кельяхъ (44).

Пергаменныя рукописи румынскаго происхожденія XV—XVII вв. не рѣдки. По содержанію, это — Евангелія, Апостолы, Служебники, Псалтыри, Помянники, изготовленные по заказу

господарей, митрополитовъ и бояръ для основанныхъ ими монастырей или же принадлежавшіе членамъ господарской семьи. Пергаменъ въ нихъ сравнительно плотный, хорошей выдѣлки, гладкій, иногда покрытый слоемъ сильно бѣлящаго вещества, и въ большинствѣ случаевъ всѣ листы одинаковаго качества, безъ разрывовъ и отверстій; въ своемъ мѣстѣ мы указываемъ на то, что пергаменъ молдавской выдѣлки былъ распространенъ въ Польшѣ и западной Руси (32—33). Изъ терминовъ, относящихся къ пергамену, встрѣчаются **на кожанои хартіи** (636), **на теленти** (34), **пергаминь**—повидимому, южно-русское вліяніе (35), рум. **пе піеле** — «на кожѣ» (35). Пергаменъ не мѣшался съ бумагой; исключенія — миніатюры евангелистовъ, скорѣе, взятыя изъ старыхъ пергаменныхъ рукописей въ бумажныя.

Бумага для болѣе старыхъ малдавскихъ рукописей шла изъ Италіи, затѣмъ—изъ Германіи и Венгріи, что̀ видно по бумажнымъ знакамъ, изъ которыхъ самые распространенные — ножницы, вѣсы въ кружкѣ, корона въ кружкѣ (сѣдалище), три новолунія, бычачья голова, перчатка со звѣздой, якорь въ кружкѣ, сѣкира и особенно свинья. Въ XVII вѣкѣ въ Валахіи была собственная бумажная мельница (**хартотворнаа воденица**), за основаніе которой долгопольскій игуменъ Мелхиседекъ хвалитъ господаря Матвѣя Басараба въ предисловіи къ печатному Аѳологію 1643 года; въ концѣ XVI вѣка бумага приготовлялась въ трансильванскомъ г. Брашовѣ, и нѣкоторыя изданія сохранили гербъ города — бумажный знакъ (корень и нижняя часть ствола дерева съ короной вверху). Старшія бумажныя рукописи рум. происхожденія — книги, переписанныя нѣмецкимъ монахомъ Гавріиломъ (съ 1424 года).

Передъ употребленіемъ бумагу большею частью покрывали слоемъ воска и выглаживали какимъ-то орудіемъ, вѣроятно, костянымъ. Поэтому нерѣдко ее можно принять за необработанный пергаменъ. Тотъ матеріалъ, который извѣстенъ у насъ съ названіемъ бомбицины, въ румынскихъ рукописяхъ не встрѣчается; не извѣстны намъ ни палимпсесты, ни рукописи на але-

ксандрійской бумагѣ, берестѣ, лубкѣ и т. д., что̀ объясняется благопріятными экономическими условіями рум. монастырей и церквей; исключеніе — деревянные диптихи съ поминаніями.

Чернила, которыми писались рукописи, надо думать, были высшаго качества: по крайней мѣрѣ, большинство книгъ, написанныхъ въ предѣлахъ господарствъ, въ сравненіи съ «румынскими» рукописями трансильванскаго, буковинскаго или уніатскаго происхожденія,—производятъ впечатлѣніе болѣе свѣжихъ, съ невыцвѣтшей окраской. Особенной яркостью, прочностью и блескомъ отличаются роскошныя выходныя рукописи на пергаменѣ или плотной бумагѣ. Рецептъ для приготовленія чернилъ у румынъ сохранился и похожъ на извѣстную сербскую статью (29); техническое названіе — мастило (154, 261, 288, 623, 666), процессъ или результатъ письма — машелоположеніе (261, 288).

Безъ киновари намъ неизвѣстна ни одна рукопись: ею рисовались заставки и инипіалы, писались заглавія, записи, приписки, знаки препинанія, замѣтки о порядкѣ чтенія, цифры въ различныхъ указателяхъ и т. д., однимъ словомъ все то, что̀ должно бросаться въ глаза (28—29). Инипіалы и заставки, состоящіе изъ однѣхъ киноварныхъ линій или вмѣстѣ съ черными, очень рѣдки (57) и характерны для позднихъ собственно-румынскихъ книгъ, быть можетъ, подъ вліяніемъ печатныхъ книгъ и народныхъ художественныхъ мотивовъ. Киноварь рум. рукописей всегда хорошаго качества, никогда не переходитъ въ желтый или грязный тонъ. Кромѣ того, въ исключительныхъ случаяхъ киноварью писался и самый текстъ: когда писецъ проливалъ чернила на готовый уже листъ, то наводилъ черный подслой киноварью, которая и на темномъ фонѣ читается вполнѣ ясно.

Остальныя краски шли на миніатюры заставки, инипіалы, иногда — заглавія и записи, въ перемѣшку съ киноварью и золотомъ. Золото замѣняло киноварь въ болѣе роскошныхъ рукописяхъ. Оно наводилось по киноварнымъ контурамъ или же по сплошнымъ очертаніямъ и было высокаго качества. Въ запискхъ

такія книги называются **съ златомн писмени** (636). Серебро не встрѣчается.

Орудіемъ для письма служило **перо**, упоминаемое въ нѣсколькихъ записяхъ (154, 666), быть можетъ, тростниковое; карандашныя приписки относятся къ очень позднему времени и не имѣютъ отношенія къ румынской письменности (129). О способахъ письма — на столѣ или на колѣнахъ — мы не имѣемъ свѣдѣній; конечно, первый способъ представлялъ больше удобства, а для большихъ книгъ оставался единственнымъ; миніатюры евангелистовъ не могутъ служить реальнымъ свидѣтельствомъ.

Говоря о формахъ буквъ рум. рукописей, мы не находимъ возможнымъ сохранять обычные термины «уставъ» или «полууставъ», такъ-какъ ни одинъ изъ нихъ не исчерпываетъ всѣхъ особенностей письма. Поэтому мы склонны говорить только о «Молдаво-валашскомъ письмѣ», которое въ цѣломъ рядѣ рукописей, особенно — роскошныхъ и съ архаизирующимъ письмомъ, напоминаетъ «литургическое» письмо, хорошо извѣстное въ греческой палеографіи [1]). Однимъ словомъ, мы считаемъ вполнѣ установившимся, что всякій, хорошо знакомый съ рукописями, сразу же отличитъ румынскія отъ болгарскихъ, сербскихъ и русскихъ. Мы думаемъ, что послѣднія въ началѣ XVI вѣка не обошлись безъ вліянія именно Молдавскихъ, а по образцу ихъ былъ выработанъ и шрифтъ первыхъ московскихъ печатныхъ изданій. Кромѣ того, Молдавское письмо отличалось необыкновенной устойчивостью, почему рукописи начала XVIII в. иногда принимались за XV или XVI вв. (23, 60; другихъ примѣровъ очень много), и на основаніи однихъ очертаній буквъ датировка рум. рукописей почти немыслима.

Скоропись въ рукописяхъ начинается только съ конца XVII в., въ записяхъ — раньше, въ грамотахъ — еще раньше, хотя въ скорописи мы имѣемъ дѣло, скорѣе, съ упрощеннымъ, индивиду-

1) Подробнѣе о происхожденіи и характерѣ Молдавскаго письма — въ нашей работѣ «Григорій Цамблакъ». Спб. 1904, 381—385.

ализованнымъ и бѣглымъ «полууставнымъ» письмомъ, которое представлено въ рукописяхъ извѣстнаго нямецкаго писца Гавріила 40 гг. XV вѣка[1]). Поздняя, собственно-румынская скоропись не обошлась безъ греческаго вліянія.

Лицевыхъ рукописей рум. происхожденія извѣстно немного: Елисаветградское Евангеліе XV вѣка, поводимому, копія съ извѣстнаго лондонскаго 1356 года[2]); Львовское Евангеліе 1614 года митр. Анастасія Кримковича, Букурештское Евангеліе XVII вѣка со слѣдами миніатюръ (322), Вѣнскій Апостолъ 1610 года того же митр. Анастасія Кримковича, Сучавицкое Евангеліе Іереміи Могилы 1607 года, Сучавицкое Евангеліе Анастасія Кримковича 1609 года, Сучавицкое Евангеліе 1614 года, Сучавицкое валашское Евангеліе XVI в., «окованное» тѣмъ же господаремъ въ 1605 году, Креховская Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаоатѣ XVII вѣка и др. Къ нимъ мы причислимъ Евангелія съ изображеніями евангелистовъ (31, 105, 318, 627, 633), Сучавицкое валашское Евангеліе, обновленное въ 1606 году, Сучавицкое Евангеліе 1616 года, Щукинскій отрывокъ XV вѣка (№ 10), Щукинское Евангеліе 1539 г. (№ 303), Вѣнское Евангеліе 1502 года, написанное для Зографскаго монастыря, Вѣнское Евангеліе 1534 года, переписанное для Ксиропотамскаго монастыря и Апостолъ 1609 года митр. Анастасія Кримковича съ небольшими изображеніями апостоловъ-авторовъ (127); а также рукописи съ портретами заказчиковъ: Стефана Великаго — Воронецкое Евангеліе XV в.; Александра Мирчи и Михни валашскаго (XVI в.) — Сучавицкое Евангеліе 1605 г., митр. Анастасія Кримковича — Сучавицкое Евангеліе 1609 г. и др.; Матвѣя Басараба и жены его Елены (319) и др.

Румынскій орнаментъ имѣетъ опредѣленный характеръ (о немъ нами сказано при описаніи Служебника 1649 года, стр. 377—380, а образцы помѣщены въ изданіи В. В. Стасова, табл.

1) Тамъ же, стр. 380.

2) Въ XVI в. оно было выкуплено изъ залога молдавскимъ господаремъ Александромъ сыномъ Стефана (л. 5).

XXXIII—XXXVIII); заставки и инициалы охотно копировались южно- и сѣверно-русскими рисовальщиками. Изъ техническихъ названій отмѣтимъ **дедтера** — заставка (Евангеліе 1539 г. собр. П. Щукина № 303); въ Львовскомъ Евангеліи сочавскаго митр. Анастасія 1614 года — **живописалъ сватымь иконамь и позлатиль съи сватыи книгъ рабъ божїи живописець Стефань ѡ сѣчавскаго тръга**; въ Вѣнскомъ Апостолѣ того же митр. 1610 года — **и позлати съ живописанїемь**; въ Букурештскомъ Евангеліи 1537 года — **постави злато и различными шаровы исправи и оукраси** (287); въ Молдавіи въ 1570 году существовалъ цехъ иконописцевъ, которые занимались врисовкой заставокъ и миніатюръ, и назывался онъ **братство зѣграфское** (290—291). Изъ живописцевъ намъ извѣстенъ **попа Влашѣлъ зѣграфъ** (105) и **маисторъ Георгїи зѣграфъ**, грекъ изъ Трикалкіи (874).

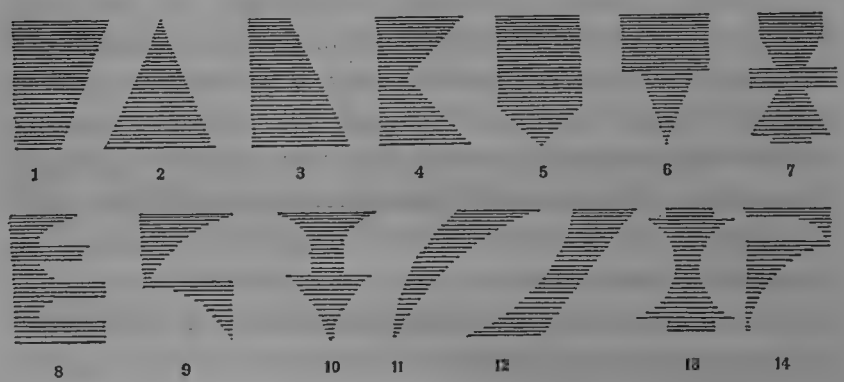
Отмѣтимъ заставку на Минеѣ служебной 1521 года, срисованную съ печатнаго валашскаго Евангелія 1512 года (402); готовыхъ печатныхъ рамокъ и наклеекъ изъ печатныхъ книгъ на болѣе старыхъ рукописяхъ не встрѣчается (исключеніе—изображенія евангелистовъ). Западное вліяніе не коснулось художественной стороны рум. рукописей, но съ конца XVIII вѣка замѣчается проникновеніе въ рукописный орнаментъ народнаго элемента — узоровъ ковровъ, вышивокъ, стѣнныхъ росписей, писанокъ и т. д. Въ статьѣ «Основные мотивы простонароднаго румынскаго искусства» [1]) мы сопоставляемъ заставку 1709 года съ украшеніями писанокъ, собранныхъ въ средней Бессарабіи; другіе образцы собраны у В. В. Стасова «Вост. и слав. орнаментъ» (табл. XXXIX). Заглавные печатные листы не встрѣчаются.

Вязь рум. рукописей не отличается особенностями, присущими ей одной; замѣтимъ только, что она значительно проще сѣверно-русской, главнымъ образомъ поздней (XVI—XVII вв.), читается легко и восходитъ къ юго-славянскимъ оригиналамъ

---

1) *Искусство и худож. промышленность*, 1901, кн. X, со снимками.

XIV в. За три вѣка своего существованія рум. вязь оставалась одинаковой, подобно письму и орнаменту. Какъ явленіе художественное, отчасти вызванное необходимостью заполнить страницы, интересно расположеніе строкъ на страницахъ, завершающихъ отдѣлы. Кромѣ обычной воронки, отмѣтимъ слѣдующія фигуры [1]):



Расположеніе и размѣры строкъ записей также отличаются витіеватостью, что̀ можно видѣть по нѣсколькимъ образцамъ, напечатаннымъ у насъ строка въ строку.

Кромѣ обычнаго лѣтоисчисленія отъ сотворенія міра (**въ лѣто бытїа мира** 28), въ слав. рукописяхъ рум. происхожденія наблюдаются отдѣльные случаи счета отъ Р. Хр. и объясняются или 1) трансильванскимъ, т. е. западнымъ вліяніемъ (100, 257; прибавимъ Евангеліе 1539 года собр. П. Щукина № 303; записи 1595 и 1598 гг. на Псалтыри 1586 года Вѣнской библ-ки),

---

1) №№ 1—6 взяты изъ Толкованій на кн. Іова 1503 г. Нямецкаго мон-ря (№ 19); № 7 изъ богослужебнаго сборника XVI в. того же собранія (№ 58); № 8 изъ Синтагмы 1474 г.; (№ 60) №№ 9, 10, 13, 14 изъ Октоиха XVI в. Галацкой молельни (№ 2); №№ 11 и 12 изъ Сборника XVII в. собр. Ѳ. Гепецкаго (см. стр. 594—595).

2) западно-русскимъ (58, 115, 133, 790) или 3) позднимъ русскимъ (напр., въ записяхъ 1713, 1727 и другихъ годовъ XVIII в. 845, 157). Изрѣдка встрѣчаются двѣ даты (306); въ печатныхъ книгахъ двойная дата встрѣчается чаще и начинается съ 1545 года (Bibliografia rom. veche, pp. 26, 30, 81, 88, 93, 97, 105, 108, 113, 118, 120, 127, 128, 135, 141, 144, 153, 158, 171, 173, 175, 178, 184, 190 и др.). Кромѣ рукописей, второй счетъ обыченъ въ 1) грамотахъ молдавскихъ господарей, предназначавшихся для польскихъ королей и западно русскихъ учрежденій, напр. латинскія 1387, 1389, 1390, 1396, 1397 и др. или русскія 1388, 1393, 1395, 1397, 1400, 1402, 1403, 1404; (дарственныя конца XIV и слѣдующихъ вѣковъ имѣли даты отъ сотворенія міра); 2) надписяхъ, не обошедшихся безъ западнаго вліянія, напр. аккерманская: **подъ лѣти въплъщенїа Господна ,ᲐѰѦИ** (мастера были несомнѣнно католики изъ Венгріи[1]); ср. запись въ Октоихѣ 1539 года Моск. Синод. библ-ки, № 415, переписанномъ въ Могилевѣ), и 3) печатныхъ книгахъ XVII вѣка, очевидно, по западно-русскому образцу; первая книга—«Правила царскія» (Яссы, 1646 г.), вторая—Евангеліе (Бѣлградъ—Alba-Julia, 1648).

Наряду съ сентябрьскимъ счетомъ, оправдываемымъ богослужебными книгами съ церковнымъ Уставомъ во главѣ, находимъ и январскій (873), не связанный съ лѣтоисчисленіемъ отъ Р. Хр. Особенно часты случаи въ 1) надписяхъ: церковь Секульскаго монастыря **ѡснова҃ся в лѣто ,ѕр҃г іюнїе з и съкръшися того лѣта октовр҃а ѣ҃**; колокольню молдавской Быстрицы **създа** Стефанъ Великій **в лѣто ,ѕѯ҃, въ тожде лѣто и съкръше мѣсяца сеп(темвр҃а) г҃ї дьнь**; колокольню при церкви Іоанна Крестителя въ Пятрѣ тотъ же господарь **създа в лѣто ,ѕѯ҃, а господства**

---

1) Надпись на крестѣ близъ Днѣстра (ниже Слободзеи-Душки, на полянѣ Ходжейкѣ): **помени г҃и дѯ҃ѕ раба божиа семена ᲐѰѦИ**, прочтена издателемъ невѣрно (А. Кочубинскій въ «Запискахъ Одесск. Общ-ва ист. и древн.», XXIII, 94); на самомъ дѣлѣ **ᲐѰѦИ**, т. е. 1735 годъ.

его лѣто м҃ и на трето текѫщее окт(омврїа) к҃ дьни; церковь с. Ръдяна начасѧ в лѣто ҂зрлѕ апр(илїа) д҃ и съвръшисѧ мѣсѧца ноемвриа и҃ [1]); церковь с. Шербещь начѧсѧ мѣсѧца марта к҃и и съвръшисѧ мѣсѧца ноемврїа е҃ї в лѣто ҂зр҃ме; господарская церковь въ г. Васлуѣ начасѧ въ лѣто ҂ѕц҃чи мѣсѧца априлїа к҃з и съвръшисѧ тогожде лѣта септемврїа к҃; церковь св. Георгія въ Хырлъу господарь Стефанъ създати начѧ в лѣто ҂з мѣсѧца маи а҃ и съвръши въ тожде лѣто мѣсѧца ѡкт(омврїа) к҃и; дворецъ въ томъ же городѣ създати начѧсѧ в лѣто ҂ѕцчд мѣсѧца марта к҃ и съвръшисѧ въ тожде лѣто сеп(темврїа) е҃ї [2]); а также въ 2) печатныхъ книгахъ, напр., Служебникъ валашскаго господаря Михни: съвръшисѧ сїа книга повелѣнїемь... господара їѡ Михнѣ великаго воеводы ... въ прьвое лѣто господьства его... въ лѣто ҂з҃ѕ҃і҃, крѫгь слънцоу ѕ҃ї, лоунѣ е҃, индиктїѡнь а҃і, мѣсѧца ноемврїа і҃ дьнь. Всѣ показанія, кромѣ «круга солнца», относятся къ 1508, а не 1507 году, ктому же Михня вступилъ на престолъ между мартомъ и іюлемъ 1508 года. Мартовскій счетъ не извѣстенъ. Отмѣтимъ еще нѣсколько случаевъ полной и подробной «астрономической» хронологіи, начиная съ 1407 года (213, 288, 853); въ печатныхъ книгахъ—съ 1508 года (Bibliografia rom. veche, pp. 6, 19, 26, 30, 127, 173 и др.). Славянская нумерація у румынъ не отличается отъ обычной (27).

Тайнопись въ записяхъ рум. рукописей встрѣчается нерѣдко и не отличается разнообразіемъ; извѣстны слѣдующія системы:

1) Замѣна однѣхъ согласныхъ исчерпывается, кажется, единственнымъ арип — аминь (110), подъ русскимъ вліяніемъ, и немногими случаями въ Пѣвчей книгѣ 1511 года, переписанной протопсальтомъ Путенскаго монастыря Евстатіемъ.

2) Такъ-называемая греческая числовая система (108, 313,

---

1) Мелхиседекъ ошибочно полагаетъ начало года съ *1 апрѣля*.

2) *Melchisedec*, Notiţe etc., pp. 15, 66, 76, 90, 124, 132, 133, 262, 288, Другія ссылки въ нашей рецензіи на 2 выпускъ «Bibliografia rom. veche». *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Академіи Наукъ*, 1900, II, стр. 676, прим. 34.

404, 448, 631, 785 и та же Пѣвчая книга), не всегда устойчивая, представлена въ таблицѣ [1]):

а вв z г д є н к л м рш с т у

ѳ ин і зѳф ѕз ни и пїн оѧ ѯ ц ѡѿ ѱ х.

Впрочемъ, иногда буквы м, ȣ, ъ, ф, н, ь, ѡ, с, д, ш, ч, ъ, ѧ, ѣ не замѣняются другими, особенно, находясь подъ взметами.

3) Цифровая тайнопись, основанная на сложеніи славянскихъ цифръ, стоитъ одиноко (406 и та же Пѣвчая книга).

4) Описательная цифровая тайнопись относится къ сербскому вліянію (260—261, 288, 406).

5) Глаголическія буквы и измѣненныя кирилловскія находимъ только въ Пѣвчей книгѣ 1511 года, въ румынской Шкеянской Псалтыри начала XVI в. (снимки и чтенія въ нашей статьѣ «Кирилловскія нотныя рукописи съ глаголич. записями», *Древности Слав. Комм.*, т. III) и Ветхомъ Завѣтѣ Нямецкой библ.-ки № 3 (96), гдѣ 24 глава прор. Іереміи обозначена цифрой к҃ ѧ.

6) Обратное чтеніе — отъ правой руки: ьлю́чна́тс — Ста́ньчю́ль (406).

7) Орнаментація скорописныхъ буквъ — въ подписи еписк. Ефрема (159).

8) Недописанныя кирилловскія буквы встрѣчаютъ только въ записи Шкеянской Псалтыри (л. 483, издана тамъ же, табл. III).

Употребленіе отдѣльныхъ греческихъ буквъ, акростиховъ, вязи и шифровъ въ цѣляхъ «тайнаго» письма не извѣстно.

Матеріалъ для настоящей книги собранъ въ очень короткій срокъ — въ общей сложности около трехъ мѣсяцевъ — и остальное написано нами уже въ Россіи. Поэтому далеко не все мо-

---

1) Петитъ касается отдѣльныхъ случаевъ тайнописи.

жетъ оказаться вполнѣ точнымъ. Нѣсколько необычный видъ «Описанія рукописей» объясняется желаніемъ автора дать такія реальныя замѣчанія къ рукописямъ, записямъ и надписямъ, которыя вводили-бы всю румынскую письменность стараго періода въ кругъ славянскихъ изученій. Для этого и понадобилось такое количество экскурсовъ, быть можетъ, затрудняющихъ пользованіе книгой, какъ справочной, но неизбѣжныхъ въ виду полнаго отсутствія подобныхъ подготовительныхъ работъ въ данной области славянскихъ изученій. Послѣднее обстоятельство вызвало приложенные въ концѣ указатели.

МОНАСТЫРЬ АГАПІЯ ВЪ МОЛДАВІИ.

Монастырь Агапія (mŏnăstirea Agapia) въ сѣверной Молдавіи въ Нямецкомъ округѣ (judeţul Neamţ) расположенъ у подножія Карпатъ, неподалеку отъ города Нямца, въ глубокомъ ущельѣ, среди крутыхъ скатовъ, покрытыхъ сосновымъ лѣсомъ. По дну ложбины течетъ горная рѣчка съ тѣмъ же названіемъ и дѣлаетъ положеніе монастыря очень живописнымъ. Говоря о древнемъ монастырѣ Агапіи, слѣдуетъ прежде всего сказать, что различаются *Агапія верхняя* или *древняя* (Agapia din Deal sau Agapia-Veche), съ храмомъ во имя архангеловъ Михаила и Гавріила (mînunea Sf. Archanghelĭ), и—*Агапія нижняя* (Agapia din Vale), расположенная у ручья (pîrîu Agapia). Поэтому, сначала мы скажемъ немного о первой изъ нихъ.

Относительно времени основанія монастыря Агапіи, въ румынской ученой литературѣ существуютъ очень разнообразныя мнѣнія, и самое распространенное изъ нихъ относитъ это время къ 1585-му году. Это не вѣрно, такъ какъ существуетъ грамота 1569-го года, въ которой господарь молдавскій Богданъ подтверждаетъ свое даяніе монастырю Агапіи, а именно село Граши (Grasĭ). Впрочемъ на грамоту 1569-го года слѣдуетъ смотрѣть только какъ на первое документальное упоминаніе о монастырѣ. Исторія же возникновенія большинства молдавскихъ монастырей говоритъ о томъ, что монахи-отшельники, часто выходцы изъ Болгаріи, ища уединенія, строили въ лѣсахъ келліи, къ которымъ впослѣдствіи присоединялись другія; и только со времени

построенія храма можно было говорить о монастырѣ. Никто до сихъ поръ не обратилъ вниманія на подобное-же явленіе въ исторіи монастыря Агапіи. Въ грамотѣ 1604-го говорится о томъ, что господарь молдавскій Іеремія Могила назначилъ трехъ епископовъ и нямецкаго паркалаба Георгія для раздѣленія владѣній между монастырями Агапіей и Секуломъ: да раздѣлем хотари единѣи ѿ къ дрꙋгои. и ѿ къ иныхъ страны. Въ текстѣ этой грамоты мы находимъ упоминаніе нѣсколькихъ келлій, изъ которыхъ одна — очевидно — была необитаема: и въ конецъ пискꙋ оу боуѡр по выш килїю прохорова..., по выш поповꙋ полѧнꙋ, гдѣ била келїю венїмина..., горѧ мꙋнчеловы по ниж келїю кирїꙗковы.... Всѣ эти келліи и составили монастырь Агапію, который уже послѣ построенія новаго храма въ долинѣ въ 1644-мъ году, сталъ называтся «верхнимъ и древнимъ». Въ срединѣ XVII вѣка этотъ монастырь пришелъ въ упадокъ и въ 1683-мъ году жена господаря молдавскаго Дуки — княгиня Анастасія — послѣ смерти мужа возобновила разрушавшійся храмъ на свои средства. Въ 1825-мъ году монастырь обращенъ въ приходскую сельскую церковь (biserică de mir).

Нынѣшній монастырь Агапія ведетъ свое начало съ 1644-го года, когда хатманъ (гетманъ) Гавріилъ съ княгиней (т. е. женой) своей Лиліаной построили храмъ во имя архангеловъ Гавріила и Михаила. Объ этомъ событіи мы имѣемъ современное извѣстіе — ктиторскую каменную доску надъ входомъ въ храмъ, съ слѣдующей надписью:

въ имѣ ѡц҃а и сн҃а. и ст҃го дх҃а. се
ꙋбо азь рабь бж҃и. гаврила[ш]ко х҃а м҃а. и кнѣгинѣ его ли
лиана. сътвори и създа съ҃ монастир. ага
пїѧ. изново нѡвѡсъздана. въ дн҃ї бл҃гочтиваго и
х҃ꙋлюбиваго гс҃на нашего
їѡ василїе воевод҃. и начѧ създати. в҃ ꙁрн:
ю҃: ѕ҃і. и съвръши҃. в л҃тѡ. ꙁр҃нв се҃. г҃. і ѡ҆ст҃ѧ.
в҃. ꙁр҃не. се҃. в҃ї. д҃ни.

Къ этой надписи сдѣлаемъ слѣдующія объясненія:

Установленіе должности хатмана (*рум.* hatman), какъ показываетъ названіе, «взято у козаковъ» (sic. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traïana, ed. populară, vol. IV, pag. 152). Лѣтописецъ молдавскій Урѣке приписываетъ установленіе этой должности, вмѣстѣ съ другими, господарю молдавскому Александру Доброму (1401—1433):

Hatman pârcălabŭ şi portar de Sucéva, si ispavnicŭ pre toate oştile ţĕreĭ.	Хатманъ — комендантъ и портарь сучавскій и начальникъ всѣхъ войскъ страны.

Cronicele Românieĭ de *M. Kagălniceanu*, ed. II, vol. I, pag. 138; *А. Накко,* Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 107. *Д. Кантемиръ,* Описаніе Молдавіи. М. 1789 г., стр. 197: «гетманъ, генералъ всей арміи; сей чинъ во времена греческаго императора имѣлъ великій дворецкій. Онъ предводительствуетъ всѣми каларасирами, то есть рыцарями, и имѣетъ всѣхъ на жалаваньѣ служащихъ конныхъ и пѣшихъ воиновъ подъ своимъ повелѣніемъ, воеводствуетъ надъ суджевскимъ уѣздомъ и носитъ при явленіи своемъ у двора позолоченый жезлъ».

Обычное въ молдавскихъ надписяхъ и записяхъ выраженіе «ново-созданный» вводило многихъ изслѣдователей въ заблужденіе и заставляло иногда основаніе древнихъ монастырей относить къ болѣе позднему времени, ко времени «возобновленія» или «созданія изнова». Какъ на одинъ изъ самыхъ поразительныхъ примѣровъ, укажемъ на мнѣніе ученыхъ *Мурзакевича (Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*, т. I, стр. 291—292), свящ. *М. Ганницкаго (Кишиневск. Епарх. Вѣдомости* 1880 г., стр. 1122) и др., относившихъ основаніе Кипріановскаго монастыря къ 1545 году, по свидѣтельству вкладной записи на Евангеліи 1545-го же года: и дадох его въ молбѫ г(осподст)вами въ новосъзданїное нашеи монастыри», въ то время, какъ монастырь основанъ въ XV вѣкѣ. На словахъ приведенной надписи изъ монастыря Агапіи можно видѣть, что въ ней

говорится о *вторичномъ* «возобновленіи» монастыря въ XVII вѣкѣ, причемъ первое — по всей вѣроятности, относилось къ концу XVI вѣка, ко времени господаря Аарона, который и считается первымъ по времени ктиторомъ монастыря.

Хатманъ Гавріилъ, строитель церкви, былъ братъ господаря молдавскаго Василія Лупула, правившаго въ 1634—1654 гг. Лѣтописецъ Миронъ Костинъ говоритъ, что господарь Василій имѣлъ двухъ братьевъ: хатмана Георгія и хатмана Гавріила. Господарь молдавскій Стефанъ Петричейку, подтверждая въ грамотѣ 1673 года право владѣть бродомъ для мельницы монастырю Агапіи, называетъ хатмана Гавріила братомъ господаря Василія. Въ той же лѣтописи Костина читаемъ, что господарь Стефанъ, во вторичное свое княженіе, «умертвилъ пахарника Александра и Енаки комиса, сыновей хатмана Гавріила, племянниковъ Василія воеводы».

Монастырь Агапія нѣсколько разъ подвергался нападеніямъ враговъ и грабежамъ. Лѣтописецъ Некульчя упоминаетъ о грабежѣ монастыря Агапіи во время набѣговъ на Молдавію поляковъ съ королемъ Собѣсскимъ въ 1689—1693 гг. Въ купчей 1673 года игуменъ Ѳеофанъ говоритъ, что

fiind sf. mănăstire Agapia lipsită, şi de multe oşti străine stricata, şi noi ne-avînd de unde să dăm, să putem a ne şindrili sf. mănăstire scos' am un sat vîndător....

такъ-какъ святой монастырь Агапія нуждается и *разрушенъ многими чужеземными войсками*, а намъ неоткуда дать, чтобы покрыть (крышу шинделью т. е. дранью) святой монастырь, — то мы объявили продажу одного села.

Во время этихъ набѣговъ — по всей вѣроятности — погибла бо́льшая часть древностей монастыря, но библіотека пострадала — главнымъ образомъ — въ 1821 году, во время гетеріи, когда турками была сожжена церковь и всѣ монастырскія постройки,

а весь монастырь былъ жестоко разграбленъ. Объ этомъ событіи говорится въ надписи на мраморныхъ доскахъ, вставленныхъ въ стѣну главнаго храма, на греческомъ и румынскомъ языкахъ. Въ 1803 году господарь Александръ Мурузи перевелъ монаховъ (всего 15 душъ) изъ монастыря Агапіи въ сосѣдніе монастыри, а въ Агапію перешли затѣмъ монахини изъ нѣсколькихъ упраздненныхъ скитовъ, главнымъ образомъ, изъ ясскаго монастыря Соколы, предназначеннаго для духовной семинаріи митрополита Веніамина Кастаки.

Архивъ монастыря Агапіи не богатъ и содержитъ въ себѣ грамоты дарственныя, купчія, судныя и проч., начиная съ конца третьей четверти XVI вѣка [1]); этими грамотами воспользовался покойный Мелхиседекъ еписк. романскій († 15 мая 1892 г.) для своихъ монографій по исторіи романской и гушской епархій, а также для неоконченнаго своего капитальнаго труда по исторіи сучавской митрополіи (матеріалы хранятся у г. Мандинеску въ г. Романѣ).

Въ церкви хранится нѣсколько старинныхъ вещей XVI—XVIII вв., изъ которыхъ только немногія съ надписями. Пользуемся случаемъ, чтобы дать точное изданіе этихъ надписей:

1. Серебряная вызолоченная панагія съ цѣнными камнями, состоящая изъ двухъ половинъ, съ изображеніями архангела Михаила и пресв. Богородицы съ Младенцемъ (поперечникъ

---

1) Монастырю Агапіи принадлежало 27 селъ и угодій, изъ которыхъ отмѣтимъ слѣдующія: Geaşĭ, данное Богданомъ воеводой и госпожей его Маріей 10-го мая 1560 года; Munţiĭ şi Siliştea, данныя Петромъ Хромымъ въ 1587 году; Pindeşti романскаго округа, данное въ томъ же году тѣмъ же воеводой, Tîrgul Noĭ данное Іештіономъ Ушмеломъ въ 1591 году; Filiorul şi Cehhaĕstĭ данныя господаремъ Іереміей Могилой въ 1603 году; Icuşeni ясскаго округа; Vicoleni округа Фальчіу, данное Іереміей Могилой; Negresti романскаго округа, данное логоѳетомъ Лупу Строичемъ въ 1603 году; Pustiana баковскаго округа, данное госпожей Лиліаной въ 1647 году; Cornăuţĭ хотинскаго уѣзда (въ Россіи), данное Сафтой, дочерью хатмана Гавріила въ 1668 году; Comarna ясскаго уѣзда данное Иліашемъ Александромъ воеводой въ 1677 году и т. д. (Marele Dicţionarĭ Geografic etc., pp. 24—25, vol. I, гдѣ приведены и остальныя помѣстья, повидимому, не безъ ошибокъ).

12 смм.). По ободку этихъ изображеній вырѣзана слѣдующая надпись 1581 года:

+ панагиꙗр съ҃. сътвори̑ бывше і҆саі҆а е҆пкпъ радо́вскы и҆. даде е҆го̀ въ монастирь агапїа. и҆деже е҆ храм || а ст҃ы̑ ар҆хїстратигъ михаила и҆ гаврїила и прочїи(х) сль бесплътны. в л҃тѡ ꙁп҃д҆ ю҃ ꙁ҃.

2. Серебряный большой крестъ (46 × 17 смм.), тонкой рѣзьбы по дереву, восьмиконечный, съ орнаментами и позолотой. По ручкѣ креста идетъ слѣдующая надпись 1593 года:

+ сы кр҃ть сътвори архїмандрит силїѡа
въ за д҃шѫ пад҃.енїю ѿ пꙋтиа
и дал ꙗ въ монати агапїа. в л҃. ꙁр҃а. апрл ї҃.

По монастырскому преданію, упоминаемый въ надписи архимандритъ Силуанъ былъ дядя молдавскаго господаря Аарона, который — будучи еще отрокомъ — жилъ въ монастырѣ Агапіи и учился у дяди своего старца Силуана грамотѣ. Это преданіе увѣковѣчено въ румынской надписи на камнѣ въ небольшой часовнѣ (aghiasmăntar) внѣ стѣнъ монастыря, гдѣ въ большіе праздники совершаютъ водоосвященіе. Преосвященный Мелхиседекъ объ этомъ преданіи говоритъ слѣдующее: «однажды ночью юный Ааронъ вышелъ тайно изъ монастыря и въ полночь былъ пойманъ своимъ дядей какъ разъ на этомъ мѣстѣ, и былъ наказанъ. Юноша былъ пристыженъ, убѣжалъ изъ монастыря и болѣе не возвращался въ него, пока не сдѣлался господаремъ страны; тогда онъ не разъ дарилъ монастырю угодья, утвердилъ пожертвованія предшествовавшихъ господарей. Въ 1867 году 26-го іюня его высочество румынскій король Карлъ I посѣтилъ монастырь Агапію, а также и этотъ памятникъ».

3. Покровецъ съ вышитымъ обычнымъ изображеніемъ Тайной Вечери и слѣдующей надписью (по изданію Мелхиседека): прїемъ хлѣбъ на ст҃ыих своихъ и прчстыихъ и непорочныхъ рѫкахъ. благодаривъ и блгсвив и ѡ҃стивъ. приломивъ да ст҃ым своим ꙋчн҃кѡм рек. прїимите ꙗдите сеи естъ тѣло мое за

вы [ломимое] въ ѡставленіе грѣхомъ. Іѡн стефан воевода. Радовци.

4. Набедренница атласная съ изображеніями святыхъ и лѣтописью о томъ, что она сдѣлана воеводой Стефаномъ для радовской епископіи.

Впрочемъ, въ существованіи прибавленій къ обычнымъ молитвамъ и тропарямъ на этихъ двухъ предметахъ мы сомнѣваемся; по крайней мѣрѣ мы не нашли этихъ словъ въ тѣхъ предметахъ, которыя намъ показывали монахини въ іюнѣ 1899 года.

Монастырская библіотека отчасти обязана своимъ сохраненіемъ преосв. Мелхиседеку. Вотъ что онъ говоритъ о ней въ своихъ «Замѣткахъ историческихъ и археологическихъ». «Въ монастырѣ Агапіи хранится довольно хорошее собраніе славянскихъ рукописей отъ тѣхъ временъ, когда въ церкви румынской употреблялся славянскій языкъ. Эти рукописи, въ 1871 году во время моего посѣщенія монастыря съ цѣлью изслѣдованія его древностей, я нашелъ паваленными на чердакѣ церкви. Но я убѣдилъ матушку старицу Тавиѳу сдѣлать библіотеку, переплести эти рукописи [1]) и хранить какъ рѣдкость, которая дѣластъ честь монастырю. Мои доводы были услышаны и въ настоящее время эти книги находятся въ монастырской библіотекѣ въ должномъ порядкѣ. Многія изъ нихъ были разрознены, грязны, прогнили отъ дождя, листы слиплись другъ съ другомъ, такъ что рвались при попыткѣ ихъ разъединить». Затѣмъ преосв. Мелхиседекъ даетъ краткій перечень тридцати двумъ рукописямъ съ краткими и не всегда точными указаніями на записи въ нихъ; многія записи совершенно опущены, нѣкоторыя искажены. Кромѣ того, нѣсколько рукописей, повидимому, по-

1) Для переплета—какъ намъ говорила библіотекарша монастыря—рукописи были посланы въ Нямецкій монастырь, причемъ старые переплеты, обертки и нецѣльные листы были уничтожены, всѣ рукописи значительно обрѣзаны по краямъ. Этимъ можно объяснить, почему большинство рукописей безъ датъ и совсѣмъ почти безъ записей.

ступили въ библіотеку впослѣдствіи, и преосв. Мелхиседекомъ не отмѣчены совсѣмъ.

Въ 1881 году монастырь посѣтилъ библіотекарь Румынской Академіи Іоаннъ Біану, тогда еще молодой студентъ профессора Б. Хыждеу. Біану уже отмѣчаетъ, что за славянскими рукописями смотрятъ люди, «не придающіе имъ никакого значенія». Изъ всѣхъ рукописей г. Біану отмѣчаетъ только семь, а объ остальныхъ говоритъ въ общихъ выраженіяхъ. Какъ разъ, эти рукописи намъ могутъ быть интересны ввиду того, что всѣ онѣ теперь безъ послѣднихъ листовъ, датъ и вкладныхъ записей; а въ то время, когда ихъ видѣлъ І. Біану, записи эти были. Тогда, рукописи не были еще переплетены. Вотъ что говоритъ о нихъ румынскій библіографъ: «Полный подборъ рукописныхъ славянскихъ миней первой половины XVII вѣка, на всѣ двѣнадцать мѣсяцевъ года, въ 12-ти объемистыхъ томахъ, въ листъ. Почти всѣ имѣютъ на послѣднемъ листѣ — записи, въ которыхъ упоминается имя писца или дарителя».

Въ настоящее время, въ монастырской библіотекѣ уже нѣтъ всѣхъ рукописей, которыя были отмѣчены преосв. Мелхиседекомъ въ 1871 году. Рукописи эти слѣдующія:

1. «Рукопись славянская, на пергаментѣ, малаго формата, очень древняя, безъ конца, безъ даты. Содержитъ Патерикъ». По описанію *преосв. Мелхиседека* № 17. Notiţe istorice etc., p. 39, По инв. кат. № 32.

2. «Рукопись славянская, большая, содержитъ Апостолъ; писана въ 1452 году Θеоктистомъ». По описанію *преосв. Мелхиседека*, № 22. Notiţe istorice etc., p. 40. По инв. кат. № 6.

Обѣ эти рукописи — какъ намъ говорила библіотекарша монастыря — были взяты изъ библіотеки покойнымъ епископомъ Рымникскимъ Геннадіемъ Еначапу и не возвращены [1]).

---

1) Послѣ смерти еписк. Геннадія, вся его большая библіотека, въ которой должно быть много и славянскихъ рукописей, взятыхъ преосвященнымъ изъ другихъ монастырей на время, была описана судебнымъ приставомъ и до сихъ поръ оставшееся послѣ него имущество пока не раздѣлено. Можно полагать,

3. Апостолъ 1646 года, писанный на славянскомъ и румынскомъ языкахъ. По описанію *преосв. Мелхиседека* № 4. Notiţe istorice, p. 35—38. По инв. кат. № 5.

Въ 1883 году рукопись эта была взята изъ монастыря Министромъ Народнаго Просвѣщенія (Minist. Cultelor etc.) и при отношеніи за № 2115 подарена библіотекѣ Румынской Академіи. Описаніе рукописи мы находимъ въ «Каталогѣ румынскихъ рукописей», составленномъ библіотекаремъ Академіи *Іоанномъ Біану* [1]). Приводимъ изъ него славянскую запись писца рукописи (л. 326):

Азь недостоинїи и многогрѣшнїи костантин дїѧкоул ѿ село винджѡны. исписа дѡ зде ѿ дѣанїе апⷭ҇лское дѡ двастѡ два десѣт прѣвы а иже четет на неж аще где бѫдет погрѣшил да исправлѣите а не клънѣте. понеже бѣх млад оумѡм и не оукрѣплѣнь разоумѡм ꙗкоже и кораблъ влажсѧ въ пѫчинахъ. мѡрскых: въ дни блгочьстиваго іѡан василїе воевод. въ лѣт ҂зрнд.

На листѣ 416-мъ тѣмъ же полууставомъ писца—замѣтка:

до инѣ пис кѡстантинь дїѧк.

Село Виндеони, извѣстное въ старыхъ записяхъ подъ разными измѣненіями (вїнджѹанї — конца первой половины XVII в.; вындеѡни—1642 года см. А. И. Яцимирскій, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 20 и 31; винджѡны и индеани см. ниже), — въ настоящее время находится недалеко отъ г. Нямцо и отъ монастыря Агапіи, и извѣстно подъ именемъ Chindeonĭ (*D. Frunḑescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ p. 212) или по народному произношенію Hindăoanĭi. У села Гиндеони въ концѣ XIV вѣка произошла битва господаря мол-

---

что рукописи, которыхъ мы не нашли въ библіотекѣ Агапіевскаго монастыря, для науки не погибли окончательно.

1) Catalogul manuscriptelor românesci întocmit de Jóan Bianu. Făsciόra II, pp. 180—181, № 85.

давскаго Стефана, брата Романа воеводы, съ Сигизмундомъ венгерскимъ; въ путнянской лѣтописи объ этомъ говорится: стефань воевода... разби жигмонта кралѣ оугръскога на хиндовѣ (*I. Bogdan*, Vechile Chronice moldovenesci etc., pag. 143; о превращеніи слова Chindăonĭ, хиндовъ, Hindăŭ и объ аналогичныхъ явленіяхъ баковъ — Bacău, краковъ — Cracău, брашевъ—Braşeu см. тамъ же, стр. 24 и 109 и 246).

Кромѣ этой записи, въ Апостолѣ есть еще румынская запись 1657 года, по полямъ первыхъ листовъ рукописи (начало записи утрачено); въ этой записи говорится о судьбѣ Апостола. Дѣло въ слѣдующемъ. Монахъ монастыря Агапіи заказалъ этотъ Апостолъ дьяку Константину, сыну попа Григорія изъ с. Виндеони (фичорꙋл попїи глигорїи де индеани). Но Парѳеній умеръ въ то время, когда рукопись не была еще вся написана, и писецъ прекратилъ переписку Апостола (до 221 листа, см. выше, запись), а отецъ его попъ Григорій захотѣлъ присвоить рукопись себѣ. Но Гавріилъ —, повидимому, также монахъ изъ Агапіи — зная, что Апостолъ заказанъ покойнымъ Парѳеніемъ, (ꙗр еу гаврилїе. дака ам цинꙋт. къ есте а лꙋи партенїе), который далъ задатокъ, пожаловался на попа Григорія митрополиту Гедеону, а послѣдній опредѣлилъ: отдать книгу монастырю (м ам пържт кꙋ попа глигорче ла пърнтели митрополитꙋл гедеон. ши л ам ржмас пре попа глигорчѧ). Монахи не пожелали заплатить за нее 12-ть левовъ, которые осталось еще получить переписчику, но монахъ Гавріилъ заплатилъ ихъ и получилъ книгу. «И я знаю—говоритъ Гавріилъ, — что она моя. Поэтому я воленъ дать ее, кому захочу». (еꙋ цинꙋ къ есте а ме. дечи синтꙋ волник съ о даꙋ кꙋи вои вре).

Кромѣ славянскихъ рукописей, въ монастырской библіотекѣ есть нѣсколько старопечатныхъ славянскихъ книгъ и одна румынская рукопись. Книги эти слѣдующія:

1. Евангеліе, напечатанное во Львовѣ въ 1644 году (*И. Каратаевъ*. Описаніе славяно-русскихъ книгъ..., стр. 508, № 572). По инв. кат. № 4. У Мелхиседека оно не отмѣчено совсѣмъ.

2. Аѳологіонъ, напечатанный во Львовѣ въ 1643 году. (*И. Каратаевъ.* Описаніе..., стр. 503, № 558). Начало экземпляра утрачено и опредѣленіе сдѣлано нами по выпискамъ изъ текста. По инв. кат. № 11. По описанію преосв. Мелхиседека, № 7.

3. Канонникъ, напечатанный въ Кіевѣ въ 1814 году (у В. М. Ундольскаго это изданіе не отмѣчено совсѣмъ).

Румынская рукопись описана кратко *преосв. Мелхиседекомъ*: «Рукопись румынская, озаглавленная: Ученіе христіанское. Я полагаю, что это—оригиналъ Катихизиса митр. Аѳима Иверяна, писанный его же рукой въ то время, когда онъ учился порумынски, и который онъ въ послѣдствіи напечаталъ, будучи уже іеромонахомъ и типографомъ. Печатный экземпляръ имѣетъ заглавіе. «Поученіе христіанское» и находится въ библіотекѣ г-на Григорія Ману въ Букарештѣ» [1]). По описанію *преосв. Мелхиседека*, № 19. Notiţe istorice, p. 39. По инв. кат. № 25.

Кромѣ указанныхъ книгъ, въ библіотекѣ находится хорошее собраніе современныхъ румынскихъ книгъ духовнаго и историческаго содержанія для пользованія монахинь.

Говоря о рукописяхъ, хранящихся въ библіотекѣ монастыря Агапіи, слѣдуетъ указать также и на двѣ рукописи другого собранія, имѣющія нѣкоторое отношеніе къ монастырю Агапіи:

1. Псалтырь съ Часословомъ, конца XVI вѣка, изъ собранія П. И. Щукина въ Москвѣ, № 320 [2]). Въ концѣ 76 псалма—молдавская запись 1738 года (л. 49 об.):

---

1) Впослѣдствіи, преосв. Мелхиседекъ не разъ касался Поученій Аѳима на засѣданіяхъ Академіи и написалъ цѣнное изслѣдованіе по этому вопросу. *Analele Academei Române*, Ser. II, vol. VIII, I, p. 80, 115, 171, 172, vol. X, I, 66, 70, 121—122. «Predicele mitropolitului Antimu Iverénulu» in *Analele*. Mem. Sect. istor. vol. X, pp. 1—27. См. также у *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. ed. pop. vol. VIII, pag. 226.

2) Описаніе рукописи у *А. И. Ящимирскаго*. Опись старинныхъ славян. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 22—23. Печатаемъ эти славянскія записи цѣликомъ, такъ-какъ въ указанной книгѣ онѣ изданы только гражданскимъ шрифтомъ, а румынскія только въ переводѣ.

+ѵ҃ а҃чатъ кр҃те чє҃ нумєце ѱа҃тире. ⟨сѣ҃ лега҃.⟩ че купринд҃и ѧ҃ сі҃не слу҃жба ди зи҃ ши ди ноа҃т. а҃ легато ѿде а҃доиле рь҃ смерію҃ ѧ҃ру ер҃мона҃ш. а҃на҃та҃сїе ѿ а҃гапїе ку҃ тоа҃т ке҃туеа҃ съи҃ци҃ сале. кат҃о. чини о а҃р чити а҃и҃зе҃ са҃ е҃рте. ѧ҃. зилиле прелгминатгли҃ до҃мнь ѿ҃ григорїе гика воево҃ вто҃ра҃ г҃поства. л҃т зс҃мѕ а҃ица ма҃рт к҃е.

Эту святую книгу, называемую *Псалтырь*, содержащую святую службу дневную и ночную, во второй разъ переплелъ смиренный во іеромонахахъ Анастасій изъ Агапіи на свой собственный счетъ. Кто будетъ читать, тотъ пусть молитъ Бога, да проститъ его. Въ дни благочестиваго господаря Іоанна Григорія Гики воеводы, во второе его княженіе, в лѣто 7246-е мѣсяца марта 25-го дня.

к҃р легьто҃р а҃ фо҃ смерит҃ѧ҃ тру҃ е҃рмона҃ш а҃гаѳто҃ ти҃ѫ ѿ а҃гапїи.

А переплетчикомъ былъ смиренный во іеромонахахъ Агаѳонъ, также изъ Агапіи.

Другая запись, скорописью 1582 года, перечеркнутая и мѣстами вытертая, читается предъ Часословомъ:

сїа҃ ѱа҃тї҃ сътвори е҃мона҃ деѳдї҃ ѿ права҃ своє҃ стѧжанїа. и даде ѥ҃м за а҃ши.. въ агапїнско҃ мона҃тї҃. їде҃ш е҃ хра҃ с҃та҃ а҃хаг҃ге҃ при а҃хїе҃пкпѣ к҃ѵ҃ никано҃ рѡмаскїи. да бѫдє҃ е҃мѵ҃ памѧ҃. а҃ аще кто покы́ситсѧ продати или купити ѥ҃ж бе҃ бл҃венїа і҃гѵ҃мє҃ събо́рѡ҃. да бѫдє҃ проклѧ҃ ѿ бл҃. и ѿ пр҃чтаа е҃ ма҃трь и ѿ с҃тї҃ а҃рхаг҃гли и ѿ т҃ї҃ ѡц҃ь и҃ш въ нике҃ и ѿ въсє҃ с҃тї҃. и да и҃маі҃ ѕ҃часть. съ і҃оу҃дожь и съ трєклѣтї҃. аріе҃ѵ҃ в а҃тѡ ѕ҃ч҃ ма҃ а҃г҃ѕ҃ е҃ дн҃ь ÷

2. Октоихъ (первая половина, гл. 1—5) 1669 года, изъ собранія П. И. Щукина, № 334-й [7]). Въ концѣ пѣснопѣній на гласъ 3-й — запись полууставомъ (л. 148 об.):

Бжіи҃ бл҃гы҃ произволе́нїе҃ и҆ подражанїемь б҃го
любе́зный ѡ҆ц҃ъ. сѣ оу҆́во а҆́зъ ра́бь вл҃ка г҃а б҃а и҆ сп҃а
на́шего і҃и҃ хр҃а. а҆рхі҃е́пкпь, кі҃ геде́ѡ҃, и҆ митропо́лїи
сѣча́вскыи. проі҃сходи́никь ѡ҆ б҃гохрани́маа хра́ма.
ст҃го і҃ѡа́нна кр҃тлѣ, ц҃ркаа ѡ҆бы́тѣ се́кѡ҃ ла́ври.
и҆мѣ́ти ми е҆́лико по си́лѣ, е҆́лма оу҆́во любо́тр҃бнѣ
и҆ сръде́чнѣ понѫ́ждаа́сѧ и҆ мно́го вр҃ѣме́нїѣ оу҆́спѣ́шество
ва҃. и҆ е҆́два̀ възмогѫ́ оу҆слы́шити жела́емое. и҆ сѣтво
рі҃ себѣ̀, сі҃ѫ҆ б҃годъ҃нове́нныа кни́га. рекомаа, а҆́гели́сть,
пръ́ви и҆ пѧти. ѡ҆ пра́ва̀ мое́го и҆мѣ́нїа, и҆ ѡ҆ са́мі҃ мои҃
б҃года́нїи ми пиѣ́сѣ́, и҆́хже мно́голѣ́и҆ѣ съ҆бра́. и҆ на сѐ бжтвное
дѣ́ло и҆ бл҃голѣ́пїе ц҃ркви і҃ждѝ и҃. и҆ дадо́хо҃ е҆ѫ҆ въ ст҃ѣи
ѡ҆бы́тѣли монасти́ра, а҆гапїа. да ми е҆́ вѣ́наа полѣ́и҆а
за дше моѣ́и и҆ роди́телїе моѣи. николи́же не порѣ́шено
на вѣ́кы, а҆мі҃ + а҆́ще кто̀ нава҃де́нїе҃ дїа́воскы҃ дръ҃зне́ взя́ти
илѝ прода́ти ве҃ бл҃ве́нїе. а҆ ѡ҆ да бжде́ не проще́
ѡ҆ г҃а б҃а а҆мі҃ +

Е҆ лѣ҃, зр҃ос. въ дни і҃ѡ и҆лїа҃ш҃ а҆лекса́дрѣ воевода +

Литература касающаяся монастыря Агапіи: Melchisedec episc. Romanului, Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 monăstirĭ şi biserici antice din Moldova. Bucurescĭ, 1885 an, pp. 28—59 — общее описаніе монастыря Агапіи, его церковныхъ древностей, рукописей и другихъ памятниковъ, p. 135 — о мостѣ, построенномъ основателемъ монастыря Агапіи; *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile din Romănïa. Bucurescĭ, 1890 an., pp. 177—181 — общее описаніе монастыря, нѣкоторыя надписи изданы только въ румынскомъ переводѣ; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ Românieĭ. Bucuresci, 1872 an., p. 2 — краткія общія свѣдѣнія; *C. D. Gheorgiu*, Dicţionar topografic al judeţuluĭ Neamţŭ, ed. Societăţeĭ Geografice Română. Bucuresci, 1895, an., pp. 8—11 — общее описаніе монастыря, его древностей и перечень принадлежащихъ ему помѣстій; Calendar pentru anul de la Hristos

1863, Bucureşcĭ pp. 115—123—тоже; Monumente naţionali monăstiri şi biserici ortodoxă. Raporturi de la Comisiunile intocmite pentru cercetarea lor, partea I. Bucureşci. 1881 an., pp. 103—118 — тоже; *Preotul Gr(igorie) Musceleanu*, Munumente şi inscripţiuni istorice din România de peste Milcow. Bucuresci. 1863 an. — тоже; *Archir. Narcis Kreţulescu* — капитальная работа еще въ рукописи, на румынскомъ языкѣ, въ I томѣ колоссальнаго труда, краткія свѣдѣнія о которомъ сообщены авторомъ, преосв. Нарцисомъ, въ статьѣ «Planul unei lucrări asupra mînăstirilor ţării» in *Archiva* etc. d-lui *Alex. D. Xenopol* din Jaşĭ., 1895 an., pp. 437—442; *I. Bianu*, «Note dintr'o excursiune in Moldova» in Columna lui Traian de d-l B. Hâjdeu. 1882 an, № 2 pag. 113 — краткія свѣдѣнія о нѣкоторыхъ рукописяхъ монастыря Агапіи; *П. Сырку*, «Остатки славянской литературы въ Молдавіи», въ *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1882 г., № 4-й, стр. 304— извлеченія изъ упомянутой статьи г. Біану; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldaveĭ etc. Bucureşcĭ. 1888 an., pp. 26, 60, 62, 198, 199, 236, 255, 295—документы XVII—XIX вв., касающіяся монастыря Агапіи; *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ славянскихъ и русскихъ рукописей собранія П. Щукина. М. выш. II. 1897, стр. 22—23, 32—33— описаніе рукописей, принадлежавшихъ въ XVII вѣкѣ монастырю Агапіи; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiana, ed. populară, vol. IV, pag. 52—мостъ построенный хатманомъ Гавріиломъ, основателемъ монастыря Агапіи; vol. V, pag. 170— тяжба ворника Урѣке съ монастыремъ Агапіей о границахъ владѣній, XVII вѣка, p. 212— господарь Михаилъ Витязь опредѣляетъ монастырю Агапія село Негрешты; vol. X, pag. 69— о разграбленіи монастыря Агапіи во время гетеріи 1821 года, pag. 167 — монахини изъ монастыря Соколы перемѣщены въ Агапію, въ 1804 году, pag. 267 — о томъ же; vol. XI, pag. 177— господарь Михаилъ Стурза устанавливаетъ правила для монахинь изъ Агапіи; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ. Bucureşci. 1874

an., pag. 211— панагія бывшаго еписк. радовскаго Исаіи, данная монастырю Агапіи въ 1581 году, pag. 212— покровецъ XV—XVI вѣка, данный повидимому тѣмъ же лицомъ въ монастырь Агапію, съ стихами изъ литургіи Василія Великаго: «прїемъ хлѣбъ на с(вя)тыих своихъ» и т. д., pag. 213— еписк. Исаія удаляется на покой въ монастырь Агапію; p. 216— грамота господаря Петра Хромого 1586 года, подтверждающая покупку села Ингирещи бывшимъ епископомъ Никаноромъ, жившимъ въ монастырѣ Агапіи; p. 218— объ удаленіи еписк. Никанора въ «ветхій» монастырь Агапію; p. 225— документъ 1591 года изъ архива монастыря Агапіи *или Варатика* (отмѣтка Мелхиседека), pag. 228— грамота молдавскихъ епископовъ 1604 года о раздѣленіи границъ между монастыремъ Агапіей и Секуломъ, pag. 240— молдавская грамота 1612 года о спорѣ между монастыремъ Агапіей и Секуломъ изъ за поляны Урѣке, pag. 251— епископъ романскій Павелъ желаетъ отнять отъ монастыря Агапіи село Балашешты въ 1613 году (документъ монастыря Агапіи), pag. 270— документъ изъ архива монастыря Агапіи 1659 года, касающійся извѣстнаго еписк. Досиѳея, впослѣдствіи митрополита сочавскаго; vol. II, pag. 62— письмо еписк. Іоанникія 1755 года о постановленіи: владѣть селомъ Гошманами монастырю Агапіи; pag. 87— тяжба между мон. Агапіей и Секуломъ относительно села Чехлаешты, 1761 года; pag. 95— колоколъ монастыря Агапіи, вылитый смиреннымъ іерод. Мисаиломъ изъ мон. Путны въ 1770 году, pag. 98— жалоба игумена монастыря Агапіи Макарія о притѣсненіяхъ со стороны сосѣдей по владѣніямъ, 1775 года; pag. 138— іером. Варлаамъ проигум. монастыря Агапіи записанъ кандидатомъ въ еписк. романскіе въ 1787 году, pag. 232— игум. мон. Агапіи Антоній, подписавшій документъ на владѣнія Нямецкаго монастыря, 1771 года; pag. 232— Евангеліе 1646 года изъ библіотеки мон. Агапіи; pag. 233— Часословъ 1669 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 234— предположеніе о возможности благодѣяній русскихъ царей монастырю Агапіи; p. 235—

документъ 1682 года изъ архива монастыря Агапіи о мельницахъ у села Икушенъ на р. Жижіи, принадлежащихъ монастырю Агапіи, pag. 237—238 — Октоихъ 1694 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 239— еписк. радовскій Гедеонъ утверждаетъ мѣну двумя помѣстьями мон. Агапіи въ 1706 году; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romaneşcĭ [din bibl-ca Academieĭ Române), Bucuresci. 1898 an., pag. 180— славянорумынскій Апостолъ 1646 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 181— письмо господаря А. Кузы къ старицѣ монастыря Агапіи, написанное при посѣщеніи имъ монастыря въ 1863 году; fasc. III, 1899 an., pag. 246— смѣта расходовъ мон. Агапіи въ 1742—43 гг.; *Melchisedec episc. Romanului*, Inscripţiunea de la mŏnastirea Răsboĭeni in *Analele Acad. Române*, ser. II, vol. VII, sect. II, pag. 30— о перемѣщеніи въ монастырь Агапію монахинь изъ упраздненныхъ монастырей въ 1804 году; pag. 31— упраздненные монастыри сдѣланы метохами монастыря Агапіи; *Analele Academiei Române*, vol. X. ser. II, Bucur., 1889 an., pag. 196— игуменъ монастыря Агапіи Антоній подписываетъ молдавскій документъ 1756 года; *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. III, vol. V, fasc. I, pag. 142— румынская рукопись «Чудеса Б. Матери», переписанная въ 1801 году «недостойнымъ Николаемъ изъ Агапіи на горѣ»; an. I, vol. II, pag. 428—430— мостъ 1636 года, построенный лицами, основавшими и монастырь Агапію, краткія свѣдѣнія объ этихъ лицахъ; «Путешествіе антіох. патріарха Макарія въ Россію» — и т. д. М. 1896 г., стр. 48— архид. Павелъ какъ разъ говоритъ о своемъ переѣздѣ изъ базара (тырг-торг-городъ) Скиптей чрезъ рѣку «имѣющую каменный мостъ»; Marele Dicţionar geografic al Romînieĭ de *G. I. Lahovari, C. I. Bratianu şi Gr. G. Tocilescu*. ed. Societăţeĭ Geografica Română, Bucureşti, 1898 an., pp. 24—25— краткая исторія монастыря Агапіи, списокъ принадлежащихъ ему владѣній и проч.; тамъ же — о мѣстностяхъ, носящихъ названіе Agapia; *B. Petriceicu-Hâşdĕŭ*, Dicţionarul limbeĭ istorice şi poporane a Românilor, vol. I, col. 485—486—

нѣсколько свѣдѣній о монастырѣ и библіотекѣ, названіе монастыря Агапія отъ ἀγάπη, а не отъ женскаго имени Agapia; *Парѳеній инокъ*, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, — Молдавіи, Турціи и Св. Землѣ, ч. III, М. 1856 г., стр. 147— число монахинь («до трехсотъ») въ мон. Агапіи; *Analele Academiei Române* t. V, I, pag. 60 partea administrativa — преосв. Мелхиседекъ передаетъ академической библіотекѣ славянскій Апостолъ изъ монастыря Агапіи; а также много другихъ книгъ и статей.

I. Рукописи по содержанію:

Священное писаніе: Ветхій Завѣтъ — 3: № 1, 2 и 3.
» » Новый Завѣтъ — 4: №№ 4, 5, 6 и 7.
Богослуженіе — 19: №№ 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 и 26.
Сборники — 5: №№ 27, 28, 29, 30 и 31.

II. Рукописи по времени написанія:

XV вѣка — 3: №№ 4, 18 и 25.
XVI вѣка — 11: №№ 1, 2, 3, 5, 8, 13, 20, 23, 28, 29 и 30.
XVII вѣка — 14: №№ 7, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 24, 27 и 31.
Опредѣленнаго времени написанія — 3: № 6 — 1648 года; № 9 — 1669 года и № 26 — 1680 года.
На пергаменѣ одна рукопись № 6-й; остальныя на бумагѣ.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ б. ф. — 1: № 6.
Въ листъ обыкн. — 17: №№ 1, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21 и 22.

Въ четвертку — 13: №№ 2, 3, 8, 18, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 и 31.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 24: №№ 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 28, 30.
Сербскаго — 1: № 1.
Русскаго — 6: №№ 18, 23, 26, 27, 29, 31.

1. (32) 33. **Изъ книги Царствъ, XVI вѣка,** въ листъ (31 × 22½ смм.), — отрывокъ, содержащій около 50 листовъ.

Скоропись Сербо-Валашскаго письма, четкая, по 29 строкъ на страницѣ; за утратой средины всѣхъ листовъ рукописи, бумажный знакъ неизвѣстенъ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе отрывка: нѣсколько главъ изъ четвертой книги Царствъ. Заглавія писаны скорописью, рукой писца всей рукописи, киноварью, на боковыхъ поляхъ листовъ; заглавія первыхъ главъ: како ꙋхвати ахаавь ц҃ра асѵр'скааго; како ꙋбїень бысть ахавь; о ѡраамѣ; о женѣ въдовїци; заглавія послѣднихъ главъ отрывка: како прѣлъстилъ же прорѡкь бжїа пророка; о авїи с҃нꙋ рѡвоамовꙋ; како воинствова еꙋсакїмь на їерѡ҃лїм. и плѣни его...

Переводъ отрывковъ такой же, какой находимъ въ сербскомъ же спискѣ 1418 года изъ собранія В. И. Григоровича въ Одессѣ. Ср. отрывки для образца языка, напечатанные *М. Г. Попруженко,* Изъ исторіи литературной дѣятельности въ Сербіи XV вѣка. «Книги Царствъ». Одесса, 1894 г. Но заглавія нисколько не похожи на заглавія упомянутой рукописи 1418 года, ни на заглавія сербскаго хиландарскаго списка начала XV вѣка изъ собранія П. И. Севастьянова (*А. Викторовъ,* Собраніе рукописей П. И. Севастьянова. М. 1881 г., стр. 35—37), ни среднеболгарскаго нямецкаго списка второй четверти XV вѣка (*А. И. Яцимирскій,* Славянскія рукописи нямецкаго мон-ря въ Румыніи,

стр. 6), ни средне-болгарскаго быстрицкаго списка 1537 года (*А. Х. Востоковъ*, Описаніе русскихъ и славянскихъ рукописей Румянцевскаго музея. СПБ. 1842 г., стр. 33—34), ни заглавія древнѣйшихъ греческихъ текстовъ (*Montfaucon*, Bibliotheca Coisl. 4; Bandini, I, 315 и др.). Поэтому, справедливо заключеніе А. Викторова: «Ясно, что славянскіе писцы, равно какъ и переводчики, въ изложеніи въ заглавіяхъ содержанія библейскихъ книгъ дозволяли себѣ значительную свободу». Собраніе рукописей П. И. Севастьянова, стр. 36. Ср. такой же переводъ въ средне-болгарской рукописи библіотеки монастыря Агапіи (по настоящему описанію № 28-й); но заглавія на поляхъ этой рукописи совершенно сходны съ нямецкой рукописью и ей соотвѣтствующими.

Сохранность отрывка весьма плохая; сохранилась только верхняя треть листовъ и правыя поля, а остальная часть листовъ прогнила и обвалилась. Оставшіеся обрывки промочены и читаются съ большимъ трудомъ; киноварныя заглавія не пострадали.

2 (21) 23. **Псалтырь, XVI вѣка,** въ четвертку (18×13 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, прямой, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ писаны красками; начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью и раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское.

Первая треть (приблизительно) текста Псалтыри пераправлена на русское правописаніе, вѣроятно, въ XVIII вѣкѣ.

Запись молдавская, скорописью 1723-го года — внизу, по полямъ листовъ рукописи, содержащихъ текстъ псалма 46-го и слѣдующихъ за нимъ:

+ а҆ча҃те ѱа҃тирѝ е҃ де ла свѣ҃те мѣ҃сти хоморѹ҃. ши са҃ адѹ҃ ⸸ митрополїе кънду са҃ пѹ҃ дикїю҃ свѝцїеи [сале] ве҃лам хо҃мат егѹме҃ ѿ хомо҃ ⸸ зиле҃ свѝцїе са҃ли. приа҆сѝци҃т митрополи҃т гео҃гие

л зиле^{лв} мери^{е} са^{лв} мнхъ. [вода]. шн ѣ. ачете ѱатн. се мѣга [лд] хомо. ѕсла. т. е.

«Эта *Псалтырь* изъ святого монастыря Хомора и принесена въ митрополію, когда посвящался въ санъ дикія его преподобіе Варлаамъ Хорматъ игуменъ Хоморскій, въ дни его преподобія преосвященнаго митрополита Георгія [и] въ дни его высочества Михаила воеводы. И опять эта Псалтырь отправится въ Хоморъ. [Лѣта] 7231-го».

Митрополитъ молдавскій Георгій, по счету VI, правилъ отъ 1723-го по 1729 годъ. Ему принадлежитъ извѣстное Сказаніе о присылкѣ царскихъ и митрополичьихъ облаченій и чудотворныхъ иконъ господарю Александру Доброму византійскимъ императоромъ Мануиломъ Палеологомъ. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldoveĭ şi Suceveĭ. Bucuresci 1887 an., pag. LVIII, *Joan. A. Grigoriu*, Notiţe istorice asupra Josif I Muşat mitrop. Moldoveĭ. Bucuresci. 1898 an., pp. 72—81; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluĭ etc.. vol. I, pp. 86—100.

Въ одномъ славянскомъ документѣ 1586 года встрѣчается выраженіе: мы дивнисїе дикеюл ѿ романское митрополїе... Объясняя этотъ документъ, преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что «епископіи въ старину имѣли управляющаго изъ монаховъ, называвшагося дикіемъ, или какъ названо въ этомъ свидѣтельствѣ дикеемъ; реченіе, которое литературно означаетъ *справедливый, истинный*. Онъ былъ администраторомъ и адвакатомъ епископіи и въ этой должности его свидѣтельство имѣло вѣсъ». Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 220—221.

Въ собраніи рукописей Н. С. Тихонравова — Псалтырь средне-болгарскаго письма, которую самъ покойный владѣлецъ и нѣкоторые ученые единогласно относили къ XV вѣку (*П. А. Лавровъ*, Обзоръ звуков. и форм. особенностей болгарскаго языка, стр. 2-я). Но на об. 154 листа читаемъ слѣдующую запись:

+ сїм ѱатн сътво́рн і҃ерѡмнна калн ѿ хомѡска монастнри.

Изъ сличенія почерка Псалтыри съ прибавленіемъ къ рукописи

изъ собранія В. М. Ундольскаго, переписаннымъ тѣмъ же іеромонахомъ Каллистомъ изъ Хоморскаго монастыря въ 1577 году, видно, что тихонравовскую псалтырь слѣдуетъ относить къ перелому третьей и четвертой четвертей XVI вѣка, а не къ XV вѣку. Эта ошибка только показываетъ, насколько трудно давать точныя опредѣленія юго-славянскимъ рукописямъ краснваго Молдавскаго письма.

Съ Хоморскимъ монастыремъ связано поэтическое румынское преданіе, записанное извѣстнымъ этнографомъ-священникомъ буковинскимъ Симеономъ Флоріаномъ Маріану (S. Fl. Marianu) и послужившее темой для стихотворенія поэта D. Bolintineanu († 1878) «Daniil sihastrul». «Однажды — говоритъ преданіе — Стефана воеводу тѣснили враги со всѣхъ сторонъ. Всѣ сосѣдніе цари и короли принялись за него, такъ что онъ съ своимъ небольшимъ войскомъ не былъ въ состояніи защищать страну отъ враговъ. Что же дѣлать Стефану? И какъ ему избавиться отъ нихъ?... И такъ погруженный въ свои мысли, онъ однажды вспомнилъ отшельника и его слова... Поэтому безъ добраго замедленія онъ все оставилъ и поспѣшилъ въ горы къ отшельнику. Но говорятъ, что прійдя туда во второй разъ, онъ не засталъ отшельника тамъ, а на горахъ Хомора, гдѣ теперь монастырь Хоморскій. Была непроглядная ночь, когда Стефанъ съ небольшой свитой перешелъ гору Хоморъ и замѣтилъ огонекъ въ келейкѣ. Онъ пошелъ туда и постучался въ дверь, чтобы ему отворили. Погруженный всѣмъ своимъ существомъ въ молитву, которую онъ творилъ непрестанно къ Богу отъ глубины своего сердца за спасеніе страны, которой угражали враги гибелью, отшельникъ отвѣтилъ воеводѣ Стефану: — Будь добръ и обожди немного, пока я не кончу молитвы, и затѣмъ я позволю тебѣ войти. Черезъ нѣсколько минутъ раскрылись двери келейки и Стефанъ воевода вошелъ съ печальнымъ видомъ, въ которомъ отражались заботы его души о великихъ бѣдахъ, постигшихъ страну. Отшельникъ принялъ господаря всѣмъ, что нашлось въ его бѣдной келейкѣ, и затѣмъ спросилъ, въ какомъ положеніи

дѣла страны. Стефанъ ему отвѣчалъ: Преподобный отче! теперь сразу дѣла дошли до такого положенія, что нельзя имѣть никакой надежды на хорошій походъ и избавить страну отъ вражескихъ козней. Отшельникъ устремилъ свои проницательные глаза на воеводу и внушительнымъ полнымъ довѣрія и бодрящимъ голосомъ сказалъ Стефану: — Высокій господинъ! пожалуй, львиная душа Стефана воеводы трепещетъ? Пожалуй, твое высочество мало вѣритъ въ Господа силъ? Вѣрь моимъ словамъ, — не забывай того, что я сказалъ тебѣ на разставаньи... и когда ты прогонишь враговъ и избавишь страну отъ басурманъ (păgănĭ), ты построишь на этомъ мѣстѣ монастырь въ честь святого Георгія». Стефанъ поклялся отъ всей души. Онъ удалился затѣмъ успокоенный и началъ войну, очищая страну отъ всѣхъ враговъ, а послѣ того, когда насталъ миръ, создалъ монастырь Хоморъ». Carte de cetire de *J. Manliu*, vol. I, pp. 10—12.

Литература, касающаяся монастыря Хомора или Хоморскаго: *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. ed. populară, vol. II, pag. 173 — названіе Homora — славянское (въ книгѣ Ксенопола, повидимому, опечатка: de origine *germană* вм. *slavona*); *I. Bianu*, Relaţiunĭ asupra călătorieĭ in Galiţia etc. Analele Acad. Române, ser. II, vol. VIII, I Anexă la pag. 10, pag. 34— славянскій Апостолъ на пергаменѣ, съ записью 1540-го года о принадлежности рукописи Паисію іеромонаху изъ Х.; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246. — Собраніе документовъ (Кѡ́дикъ), относящихся къ владѣніямъ и имуществу мон. Хом. съ XV по XVIII вѣкъ; документы переписаны въ XVIII вѣкѣ (1779 г.) только въ румынскомъ переводѣ; всѣхъ документовъ 230-ть, интересны по сношеніямъ мон. Х. съ другими монастырями Молдавіи; *Revista pentru istorie, archeologie* etc. vol. IV, pag. 492. — Четвероевангеліе изъ Хоморскаго мон. въ музеѣ древностей въ Букурештѣ; *Леонидъ архим.*, Систем. описаніе слав.-русск. рукоп. графа А. С. Уварова, ч. I, стр. 16— Псалтырь 1634-го года, переписанная попомъ Маноиломъ изъ

Сучавы для іером. Ефрема изъ мон. Х., который даритъ ее своему монастырю; *J. Manliu*, Carte de cetire, vol. I, Bucuresci, 1897 an, pag. 10—12 — легенда о господарѣ Стефанѣ и отшельникѣ изъ мон. Х; *В. М. Ундольскій*, Славяно-русскія рукописи, стр. 106-я — запись о переплетеніи служ. Минеи 1467-го года и припискѣ къ ней службы св. влмч. Іоанну Новому въ 1574-мъ году іеромонахомъ Калистомъ изъ мон. Х., по повелѣнію архим. Евстатія; стр. 106—запись о нападеніи на мон. Х. козаковъ Хмельницкаго въ 1653-мъ году; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898 г., стр. 64 и др.—о томъ же; *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго мон., стр. 90 — о томъ же; *Analele Academiei Române*, vol. X, pag. 196 — подпись игумена мон. Х. Кипріана на документѣ 1756-го года; pag. 206— упоминаніе собранія документовъ, касающихся мон. Х., изъ библіотеки Румынской Академіи, p. 213— объ основаніи мон. Х. Александромъ Добрымъ (sic). и Петромъ Рарешомъ въ 1539-мъ (sic) году; p. 220—упоминаніе о томъ же собраніи документовъ, касающихся мон. Х. *П. А. Лавровъ*, Обзоръ звуковыхъ и формальныхъ особенностей болгарскаго яз. М. 1893 г., стр. 2. — Псалтырь, переписанная іером. Калистомъ изъ Х мон.; *S. Fl. Marianu*, Nascerea la românĭ; Nunta la românĭ, Inmormîntarea la românĭ. Bucurescĭ. 1890, 1892 an. — народныя повѣрья, обрядовыя пѣсни и проч., записанныя въ селѣ при мон. Х., *S. Fl. Marianu*, Pascele rochmanilor in *Revista critică-literară*, Jasĭ, 189 an., № . — то же; *Melchisedec episc. Romanului*, Inscripţiunea de la mon. Răsboieni, pag. 16 — Евангеліе, переписанное въ мон. Х. въ 1538-мъ году; *Analele Academiei Române* vol. V, I partea administrativă, pag. 2— мнѣніе S. Fl. Marianu о томъ же Евангеліи изъ мон. Х. и др.

З (10) 22. **Псалтырь со службами, XVI вѣка,** въ четвертку (20½ × 16 смм.), на 45-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18-ти

строкъ на страницѣ; почеркъ напоминаетъ полууставъ Псалтыри изъ Библіотеки Ново-нямецкаго монастыря въ Бессарабіи XVI же вѣка № 3-й (*А. И. Яцимирскій.* Славянскія рукописи Нямецкаго мон. въ Румыніи. *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, стр. 83-я); бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Заставки изъ плетеній несложнаго рисунка и начальныя буквы писаны киноварью.

Прибавленія въ началѣ рукописи: О числѣ поклоновъ на разныхъ службахъ, Моленіе предъ чтеніемъ Псалтыри, Счетъ часамъ въ году, **Правило връвичное**, О постѣ: «Аще хощеши поскоро исправити постъ». (Ср. статью **сїа бо могѫть пость исправити** въ сборникѣ Молдавскаго же письма, переписанномъ въ Нямецкомъ монастырѣ іеродьякономъ Никодимомъ, 1512 г.; тамъ же и число дней въ году. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 87-я; подобныя же статьи см. въ синодальной Псалтыри 1296-го года л. 316 об. **оц҃а иоана мниха** и Псалтыри XVI вѣка № 14-й, л. 468. См. Описаніе *А. Горскаго* и *К. Невоструева*, отд. I, стр. 184 и 187-я; ср. отд. III, стр. 642-я. Ср. приписку къ Псалтыри Молдавскаго письма 1530-го года, переписанной іеродьякономъ Ѳеодосіемъ, на л. 383 об. «о сокращеніи поста постнику съ литургіями и псалтырми». *А. И. Яцимирскій*, Опись слав. и русск. рукописей собранія П. И. Щукина, вып. II, стр. 4-я, и др.); въ концѣ рукописи: Переводъ цѣнности тридцати евангельскихъ сребрениковъ на литры и на венгерскіе червонцы «**оу҆го́рскы҆. въсѣ́ же чръвле́ны҆ зла́ты҆. ҂дп҃ѕ**; Изображенія славянской нумераціи до ста тысячъ. (а) (в) (г). Числа изображаются по обычнымъ правиламъ: «еже есть слова съ палками, то тысяща, а иже слова окружены, то тмы, а иже слова окружены да точки, то легіоны, а иже слова въ точкахъ, то леодры». Ср. изданныя И. Ягичемъ, Разсужденія старины о церковно-славянскомъ языкѣ, стр. 926—927. Ввиду того, что нумерація въ настоящей рукописи доведена до «десяти темь» или «легіоновъ», ее слѣдуетъ от-

нести ко времени не позднѣе конца XV вѣка (ср. Хронографъ 1494 года). Отмѣтимъ также оригинальный и точный переводъ славянскаго слова **тьмы** = μυρίους дьякономъ Кореси въ изданныхъ имъ книгахъ: Псалтыри 1570 и Псалтыри 1577 гг. посредствомъ оуитѣнѣрекь или оу·ртѣнѣрекь, которое имѣетъ значеніе только *темноты, мрака*, а не числа десяти тысячъ. Bibliografia românéscă veche, de *J. Bianu şi N. Hodoş* fasc. I, pp. 55, 64; *Gr. Creţu* in *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, vol. V, pag. 53 (впрочемъ, сужденія Гр. Крецу относительно древности Апостола на основаніи перевода этого слова невѣрны, такъ-какъ въ послѣсловіи Евангелія 1561 года Кореси переводитъ это же слово посредствомъ і мїє т. е. 10 тысячъ).

4 (8) 3. **Четвероевангеліе, XV вѣка,** въ листъ ($26\frac{1}{2} \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 34-хъ тетрадяхъ.

Полуустав̀ъ по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Евангелія обычный, переводъ старый; предисловія Θеофилакта архіеп. Охридскаго.

Въ Мѣсяцесловѣ упоминается Савва архіеп. Сербскій (14-е января).

Запись скорописью 1663 года — передъ Мѣсяцесловомъ:

† сїи̑ тетроє̑ѵ̑гль поновн. и̑ свѣза. второе. свѣзаніе ѥ̑рмнаˣ дєѡ̑фа̑ || ѥ̑гѕ̑мѣ. и̑ дн̑ѡнисїе. еклисиаˣʸ и̑ дали за поновлєніе. ѕ̑. злоти. да вж || дє̑ и̑ полѣ̑. ѿ ѧ̑тѡ бытиѧ̀ мира. ҂зр̑оа̀. м̑ца. фѣ. а̑′.

Утрачены всѣ начальные листы Евангелій съ заставками и конецъ Мѣсяцеслова. Тѣми же лицами и въ томъ же мѣсяцѣ было поновлено другое Евангеліе (по настоящему описанію № 5), но тогда поновленіе сдѣлано, повидимому, только на средства Діонисія, «при игуменѣ Θеофанѣ».

Какъ и во всѣхъ Молдавскихъ рукописяхъ, текстъ писанъ чернилами, а киноварью писаны: счетъ зачаламъ, начальныя

слова Евангельскихъ чтеній, ихъ порядокъ, заглавія и другія обозначенія. Ср. фразу: «писать дѣйство черниломъ, а указы и чинъ киноваремъ съ прописными черными словами». Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. III, стр. 109; каламарь толъкуется черніло (ср. рум. calamară = чернильница, cerneálă = чернило), тамъ же, стр. 392. Единственный извѣстный намъ рецептъ для приготовленія чернилъ, въ молдавскихъ рукописяхъ, списанъ покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ съ неизвѣстной рукописи и копія хранится въ собраніи черновыхъ матеріаловъ преосв. Мелхиседека у г. *Mandinescu* въ г. Романѣ. Судя по сдѣланнымъ выпискамъ изъ этой копіи, рецептъ совершенно похожъ на напечатанный *Ст. Новаковичемъ* въ VIII кн. *Гласника*, стр. 34: дроуги типикъ за чрьно мастило. Одинъ изъ русскихъ рецептовъ см. въ Описаніи слав. рукоп. Синодальной библіотеки, отд. II, 3, стр. 780. Въ послѣсловіи Апостола виленской печати 1525 года: на празники божие и светыхъ его знайдешъ положено червенымъ. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 58.

5 (20) 1. **Четвероевангеліе, конца XVI вѣка**, въ листъ (28 × 21 смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ, бумага плотная, безъ водяного знака т. е. то, что прежними палеографами называлось бомбициной. Предисловія Θеофилакта архіеп. болгарскаго и оглавленія къ евангелистамъ писаны тѣмъ же писцомъ, въ два столбца.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя золотомъ, — въ началѣ Евангелій отъ Марка, Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью 1663 г. — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

+ сїи тетрѡ́е҃гль повнвй. и҃ свѣза́. вторѡе. свѣзаніе. ѥ҃мнаˣ днѝнисїе. клисна҃хъ. и҃ при ѥ҃гѵме҃ ѥ҃мнаˣ деѝфа҃. и҃ да҃ за́ поновле҃ніе. в҃. злати́. да вжде҃ и҃ памѧ҃. в а҃тѡ. ѯ҃рода ѧ҃ца. фе҃. ї҃.

Неизвѣстно, о какихъ золотыхъ (желтыхъ, червленыхъ): угорскихъ (оуги) или татарскихъ, говорится въ настоящей записи. Первые изъ нихъ существовали еще въ XVIII вѣкѣ: въ лѣтописи говорится о фельдмаршалѣ Минихѣ: şi le aŭ dą̆ruitŭ caĭmacamilorŭ câte doă sute ug. de aur (galbinĭ de aur unguresci) (Cronicele Românieĭ de *M. Kogalniceanu*, ed. II, vol. II, pag. 409); ср. румынскую запродажную запись 1596 года ам въндȣт ѡчина ачаста каре ꙗсте скрис маи сȣс дерептȣ ȣг. п҃ї, въ другой записи около 1600 года ши ам датъ дерептъ ван гата ȣг аї (*B. Hâjdĕŭ*, Limba vorbita, pp. 72, 101). О татарскихъ золотыхъ см. у *Melchisedec'a*, Chronica Romanuluĭ v. I, p. 142, nota 3, объ угорскихъ у *L. Şaineanu*, Elementele turceştĭ in *Revista d. Tocilescu*, V, pag. 201. Бандиній, посѣтившій Молдавію въ концѣ первой половины XVII вѣка, говоритъ о монетахъ слѣдующее: neque monetas in his partibus cudunt, sed aliunde jam cusas mutuo mercimoniorum exercitio advehunt, prae aliis in pretio sunt ungarici ducati, taleri, numi et denarii antiqui cum sit argentei; polonici duo solidi pro uno ungarico numo currunt etc. *V. A. Urechia*, Codicele Bandinus, pag. 310. О цѣнности румынскихъ денегъ въ средніе вѣка и до начала XIX вѣка см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IX, pp. 65, 79, vol. X, pp. 114—118; Etymologium magnum Româniae, vol. III, pp. 2415—2451 (полный очеркъ, касающійся слова *ban* = *монета*); *D. A. Sturdza*, Üebersicht der Münzen und Medaillen des Fürstenthums Romanien in *Numismatischen Zeitschrift* 1872, bd. IV. Wien, separat abdruck, съ 6-ю таблицами и др.

Утраченъ первый листъ Евангелія отъ Матѳея и начало указателя Евангельскихъ чтеній на весь годъ.

6 [1]). **Четвероевангеліе, 1646 года,** въ листъ большого фор-

---

1) Рукопись хранится въ лѣтнемъ храмѣ, на престолѣ, какъ ктиторская память. Только на Пасху по ней читаютъ и въ настоящее время Евангеліе на славянскомъ языкѣ, а также выносятъ ее на маломъ входѣ во время храмового праздника (8-го ноября).

мата (37 × 25½ смм.), около 300 листовъ бѣлаго пергамена хорошей выдѣлки.

Полуустав четкій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны золотомъ и красками. Изображенія Евангелистовъ, въ краскахъ,—передъ каждымъ изъ четырехъ Евангелій.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ, въ рамкѣ изъ узоровъ, писанныхъ красками, съ рукой внизу ея, — въ концѣ рукописи:

+ Благоволе́нїемъ ѿ҃ца, и҆ поспѣше́нїемъ с҃на, и҆ съвръше́нїемъ с҃тго дх҃а. въсевѣ́ цоу҃ и҆ пр҃ѣблгомоу҃ бо҃у, да́жцо моу҃ по зача́лѣ и҆ коне́ц҃. въсѣ́ комѹ̀ дѣ́лоу҃ бл҃гоу҃ йже ѿ не҃м҃ на́чи́наемомѹ̀. сла́ и҆ вели́чїе дръжа́ва и҆ ѿбла́, а҆мі́и҃. нач҃а́ и҆ съвръ҃шн сїе с҃тое бл҃говѣ́стїе. да́нїе҃м҃, и҆ оу҃срѣ́дїе҃м҃ и҆ бл҃гы҃м҃ произволе́нїе҃м҃, па́на гаврі́ила хе҃ма на, и҆ кнагі́нѣ ѥ҃ лиѳѹа́на. и҃м҃ и҆ ѿкова ѥ҃ о҆коло и҆ въпѣ́тръ съ зла́тѡ҃м҃, е҆́лико и҃м҃ бъ да́. да вжде҆ и҆ въ мл҃вж і҆ ча́дѡ҃ и҆ а по съл҃рти и҆ въ вѣ́чнжа и҃м҃ па́мм҃. и҆ даде҆ ѥ҃ въ но́восъ зда́нныи сво́и манасты́ а҆га́пїа. и҆де́же ѥ҃ хра҃м҃ съвѡ҃ с҃тго а҆рха́гг҃ла михаи́ла, и҆ пр҃ѡ́чн҃и҃. безплъ́тны҃. а҆ще ли кто҃ нава́же́нїе҃м҃ дїа́вѡ҃скы҃м҃ поко́у҃ситсѧ порѹ̀шити ѥ҃ ѡ҃ с҃тго хра́ма вы҃шепи́санаго. а҆ ѿнъ да възда́ сло́во пр҃ѣ҃ стра́шны҃м҃ и҆ нелицелѣ́рны҃м҃ сѫдїе҃ж҃. и҆ с҃ты҃и а҆рха́ гг҃ела́ъ михаи́ль да вжде҆ е҆мо҃у҃ съпе́рни҃и҃ на стра́шнѣ҃м҃ сѫдн цн хв҃ѣ, а҆мі́нь: ÷ въ дн҃и бл҃гочт҃и́ваго и҆ хр҃толюбі́ваго г҃на на́шего і҆ѡ҃ васи́лїа воевѡ́ды. гп҃о҃ра҃ зе́мли мѡлда́ав҃скон: в лѣ҃т҃ ҂з҃р҃нд҃. ѿца і҆оу҃. и҃.

гаврі҃ хе҃тмі҃

См. упоминаніе объ этомъ Евангеліи у *Melchisedec'a* Chronica Romanului etc., vol. II, pag. 232.

На предыдущемъ листѣ — запись рукой писца рукописи:

сїе с҃тое бл҃говѣ́стїе напи́сасѧ рѫ́кож мнѡ́гогрѣ́шнаго и҆ва́н'ка. въ е҆п҃кпїи радѡ́в'скои. при е҆п҃кпѣ кг҃ ѳеѡ́фанѣ. прои҆схо́дникь ѿ ст҃аа манасты́рь поу́тнаа.

Въ Библіотекѣ мон. Секула хранится Служебникъ, писанный тѣмъ же писцомъ Иванкомъ въ Радовской епископіи, при епископѣ Анастасіи отъ мон. Молдовицы, въ 1643 году. *Melchisedec episc. Romanului.* Notiţe istorice şi archeologice, p. 18, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 232.

Переплетъ Евангелія серебряный, вызолоченый, съ изображеніемъ на верхней сторонѣ Легенды о схожденіи Спасителя во Адъ, на нижней — Вознесенія Господня. Вокругъ второго изображенія читается слѣдующая надпись:

+ съи третиванъгелъ сътвори пань г
аврі҃ х҃аманъ. и҆ кнѣгинѣ его лилї
а҆на. и҆ даде ѧ. въ свои ново създанны́
и мона҃тирь. а҆гапїѧ. и҆деже е҃ храм с҃тго
а҆рхїстратига михаила и гаврїил
а. в л҃то з҃р҃н҃д. мц҃. а҃. к҃д.

Пергаменныя рукописи Молдавскаго письма XV—XVII вв. встрѣчаются довольно часто; въ особенности много ихъ приходится на эпоху господаря Стефана Великаго (1457—1504 гг.), извѣстнаго благотворителя монастырей не только молдавскихъ, но и аѳонскихъ. Молдавскій пергаменъ всегда отличается прекрасной выдѣлкой, ровностью, тонкостью и бѣлизной. По увѣренью еписк. Ботошанскаго Нарцисса Крецулеску, извѣстнаго знатока прошлаго молдавскихъ монастырей, — пергаменъ выдѣлывался въ Молдавіи, такъ-какъ на немъ писались всѣ грамоты, выходившія изъ воеводскихъ и епископскихъ канцелярій, а также всѣ ктиторскія и выходныя рукописи. Почтенный ученый указывалъ намъ на документъ средины XVII вѣка, гдѣ говорится о заказахъ на пергаменъ молдавскимъ монастырямъ

отъ польскихъ и западно-русскихъ канцелярій; онъ еще говорилъ, что будучи ученикомъ духовнаго училища, помѣщавшагося въ Нямецкомъ монастырѣ, онъ видѣлъ въ библіотекѣ монастырской, сгорѣвшей въ пожарѣ 1862 года, — цѣлыя стопы еще не записанныхъ пергаменныхъ листовъ, оставшихся отъ славянской эпохи въ Молдавіи т. е. съ конца XVII вѣка. Здѣсь мы отмѣтимъ названія пергамена въ молдавскихъ записяхъ. Въ записи на нямецкомъ пергаменномъ Евангеліи 1553 года говорится, что вкладчикомъ дано Евангеліе на кожаной хартіи (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи, стр. 14). Съ перваго взгляда такое названіе можетъ показаться плеоназмомъ, такъ-какъ въ старыхъ русскихъ записяхъ пергаменъ называется и кожей (примѣры: «на кожу преже того далъ тожь три рубли» — Кирилло-Бѣлозерское Евангеліе 1394 года, (*И. Срезневскій*, Свѣдѣнія и замѣтки, XXVII, стр. 61); несѫщи кожу написаноу и чьтоуща. и разгъноувъ пать листовъ кожа и прочьте цр҃ко имѧ, (тамъ же, LXXXII, стр. 73), сие тетроев҃глие кожное. (Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 230) и хартіей (примѣры: сїѧ ѱалтиръ харатеинаѧ — запись конца XVII вѣка на Псалтыри 1296 г. (Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 182), є҃ѵ҃ліе апракосъ харатейное. (тамъ же, стр. 224); слѫжебникъ писанъ на хартїи, (тамъ же отд. III, ч. I, стр. 26). изъ харатейныѧ книги, (тамъ же отд. II, 3, стр. 244, 242); видити великѫ множинѫ греческихъ харатеинихъ. (стр. 296); едино на хартїи шкоѧно; дроугое на хартіи; псалтырь напоиная со златомъ на хартии и др. (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря. СПБ. 1897 г., стр. 3, 11. и др.). Но надо знать, что въ румынскомъ языкѣ отъ словъ χάρτης, χαρτίον = хартїа образовалось слово въ живомъ языкѣ hârtie, hărtie, а въ старинныхъ документахъ и записяхъ хъртїа, хжртїе въ значеніи только *бумаги*, а впослѣдствіи и документа (аналогія и въ русскомъ языкѣ); поэтому, въ записи на нямецкомъ Евангеліи 1553 года слово хартїа нужно понимать, какъ переносное значеніе «бумаги» т. е. обычнаго матеріала для

письма. Не слѣдуетъ забывать, что запись на нямецкомъ Евангеліи составлена (изъложена) Евѳиміемъ еписк. романскимъ, продолжателемъ славяно-молдавской хроники Макарія въ слатинской лѣтописи, человѣкомъ очень начитаннымъ (*J. Bogdan*, Vechile cronice moldovenescĭ pănă la Urechia. Bucurescĭ, 1891 an., pag. 90—97), и что подобное же выраженіе встрѣчается въ спискѣ 1512 года Вопросовъ и Отвѣтовъ Сильвестра и Антонія: възми кожи хартїаноу (τόμον χάρτου. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки. Отд. II, 2, стр. 154). Еще другой примѣръ: не пишите въ поустыни доброю грамотою житии и словесъ на кожаныхъ харотьꙗхъ. Пандекты Никона Черногорца по синод. списку 1296 года, слово 29-е. (Свѣдѣнія и Замѣтки LV, стр. 296). Другое названіе пергамена въ Молдавіи читается на евангельскихъ отрывкахъ южно-русскаго письма XIV вѣка изъ скита Городище въ Бессарабіи, гдѣ въ концѣ отрывка полууставомъ XV—XVI вѣка написано: писано на теленти. Прежде всего разсмотримъ эту форму и укажемъ: можно ли видѣть въ ней сохраненіе носового элемента т. е. ѧ = ен? Конечно, это было бы такъ, если-бы запись не была столь поздней и не сдѣлана молдованиномъ. Дѣло въ томъ, что въ славяно-молдавскихъ документахъ мы имѣемъ аналогичное явленіе, напримѣръ: и бѫдет емꙋ паменте. и родителѧмъ своимъ грамота 1642—1645 гг. *Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ etc. vol. I, pag. 26) ши исповѣдици паменте с҃рцїа лꙋи, Psaltirea Scheiană, pag. 318 după ed. *J. Bianu.*; па́ментѣ. Псалтырь дьякона Кореси, напечатанная въ г. Брашовѣ въ 1570 году. (Псаломъ 96-й. *Revista p. istorie* etc. de *Gr. Tocilescu*, vol. V, pag. 49); и оба эти слова телѧте и памѧть не вошли въ живой румынскій языкъ. Слѣдовательно, и здѣсь находимъ то же, что и въ русскихъ рукописяхъ, напримѣръ, въ записи на Евангеліи около половины XIV вѣка: да телѧти ны ми было взѧти. за телѧтины же сорочекъ. а г҃ ѿ писмени (*И. Срезневскій*, Свѣдѣнія и замѣтки, XX, стр. 92). Наконецъ, третье названіе пергамена встрѣтившееся намъ на молдавской рукописи

(Богослужебный сборникъ, службы на пасху и др.) 1604 года, писанной на пергаменѣ на средства еписк. радовскаго Ѳеодосія Барбовскаго и данной имъ въ мон. Сучевицу написано: паргамин. (*Melchisedec episc.*, O visită la câteva mănăstirĭ etc., pag. 57). Неизвѣстно, гдѣ преосв. Мелхиседекъ нашелъ эту запись: въ дарственной ли записи или отдѣльно, и къ какому времени она относится. По нашему мнѣнію, она, если не современна самой рукописи, то не новѣе конца XVII вѣка, когда славянскія книги читались уже мало. Въ записи 1518 года на Псалтыри 1397 года. Общ. Любителей Древн. Письменности читаемъ: ѱалтыр з дѣꙗньемь. писаноую... на паркомене оу десть. (*Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукописей, ч. I, стр. 7). Одиноко стоитъ слѣдующее названіе пергамена въ Синодальномъ сборникѣ XVI вѣка: и прїимъ иванъ рогозиноу и чернило (λαβὼν χάρτην καὶ κάλαμον. Описаніе слав. рукописей... Отд. II, 3, стр. 737). Въ записи справщика конца XVII вѣка на Галичскомъ Евангеліи 1144 г., читается: еѵ҃лїе на пергаминѣ. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библ., Отд. I, стр. 208. Въ румынскомъ языкѣ слово пергаменъ переводился всегда словомъ *piele=кожа*, напримѣръ въ записяхъ XVI—XVII (XVI вѣкъ сомнителенъ) на сучавскомъ служебникѣ 1632 года читаемъ: а҃ летѵргие де архиреѹ скрис пе пїеле. (*П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія. СПБ. 1890 г., стр. XXVIII).

7 (5) 2. **Четвероевангеліе, XVII вѣка,** въ листъ (27×21 смм.), на 41 тетради.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный водяной знакъ—свинья.

Въ раннихъ молдавскихъ рукописяхъ и документахъ (XV вѣка)—бумага итальянскаго происхожденія, главнымъ образомъ, съ водяными знаками: вѣсы въ кружкѣ, ножницы, бычачья голова (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, сост. въ концѣ XV вѣка, стр. XXVII и слѣд. и таблицы, Климентъ Смолятичъ стр. 64 и др.) и другіе,

а въ болѣе позднихъ — нѣмецкихъ фабрикъ, весьма часто — свинья, какъ и въ описываемой рукописи. Изъ румынскихъ ученыхъ очень немногіе, и то очень рѣдко, упоминаютъ о бумажныхъ знакахъ тѣхъ рукописей, которыя имъ приходилось изучать; отмѣтимъ *Melchisedec'a* Notiţe istorice şi archeologice, pp. 85, 145; *J. Bogdan*, Chronice inedite etc., pag. 4; *B. Hâjdèu*, Cărţile poporane ale românilor etc., pp. XLII, 93, 94; Limba româna vorbita — изображенія нѣсколькихъ филиграней (упоминается у *Н. Лихачева*, Бумажныя мельницы и проч.), *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie* de *Gr. Tocilescu*, vol. I, pp. 187, 383, 385, vol. III, pp. 164, 217, vol. V, pp. 33, 398 şi alte — воспроизведены филиграни на молд. рукописяхъ и документахъ XV—XVI вв.; бумажные знаки румынской бумаги XVI—XVII вв. будутъ воспроизведены въ Предисловіи къ послѣднему выпуску изданія Румынской Академіи Bibliografia Românéscă veche. Нами еще замѣчено, что иногда въ довольно позднихъ рукописяхъ молдавскаго письма употребляется бумага болѣе древняя, чѣмъ на цѣлый вѣкъ; поэтому, опредѣленія эпохи написанія этихъ рукописей по однимъ только бумажнымъ знакамъ, слѣдуетъ дѣлать чрезвычайно осторожно. Объясняется это явленіе богатствомъ молдавскихъ монастырей, которые всегда могли дѣлать большіе запасы бумаги.

Заставки въ краскахъ, обычныя по рисунку, — въ началѣ Евангелій отъ Марка, Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Евангелистовъ и приложеній (предисловія и указатели) — обычный.

Утрачено начало Евангелія отъ Матѳея (1—4 и начало 5 зачала).

8 (24) 21. **Уставъ церковный XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), на 42 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 стр. на страницѣ; бумажный знакъ — двѣ скрещенныя стрѣлы.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Устава совершенно сходенъ со спискомъ Нямецкимъ 1523-го года (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи, стр. 25) и обычными русскими списками XV—XVII вв. (за исключеніемъ, впрочемъ, Мѣсяцеслова).

Запись писца, полууставомъ—въ концѣ Мѣсяцеслова:

кѡнѣ прїѧ мцослѡвїе
їєрмѡна домѣтїанъ, намазд съ тѵпѣ: ~

Запись молдавская, скорописью 1742-го года—по нижнимъ полямъ листовъ, содержащихъ порядокъ службъ на Срѣтеніе Господне:

Ачѣ типика сѧ лега т к кѣтїала ме мї хт пъкътѡ шн смерит8 ѧ тр8 їємона хн пѡ аѳонїє ѿ агапїє л т ѯсѣ. м єї днн. т. е.

«Этотъ *Типикъ* переплетенъ на мои средства, многогрѣшнаго и смиреннаго во іеромонахахъ попа Антонія отъ Агапіи, въ лѣто 7250-е, марта 15-го дня».

Упоминаемый въ записи попъ Антоній впослѣдствіи былъ игуменомъ монастыря Агапіи и упоминается въ грамотѣ еписк. хушскаго Иннокентія отъ 1771-го года (*Melchisedec episc.*, Chroniса Romanului, etc., vol. II, p. 232), въ письмѣ того же епископа отъ 1755-го года (ibid., vol. II, p. 62) и др., въ синодальномъ актѣ о недопущеніи иностранцевъ (грековъ) въ іерархи молдавскіе 1752-го года (*C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei etc., pag. 26), въ актѣ митр. Іакова 1756-го года. (*Analele A. R.*, vol. X. p. 196). Въ 1775-мъ году былъ уже другой игуменъ—Макарій (Chroniса Romanului etc., vol. II, pag. 98). Въ томъ же 1742-мъ году, 12 апрѣля, на средства попа Антонія была переплетена другая рукопись: Цвѣтния Тріодь № 14 (см. выше).

Утрачены начало и конецъ рукописи; послѣдняя (141-я) изъ сохранившихся главъ: ѡ вѣрни велїкыѧ нѣлѧ. и ѻ оу̃трѣни пн̃е[льника] свѣтлаго. и въсѣи сѣ̃мици: ~

9 (12) 28. **Часословъ, 1669 года,** въ листъ (26½×17 смм.), на 31-й тетради.

Полууставъ четкій, широкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; почеркъ напоминаетъ полууставъ выходныхъ и напрестольныхъ Евангелій Молдавскаго письма XVI вѣка. Бумажный знакъ — три новолунія.

Заставки въ краскахъ и красивыя киноварныя начальныя буквы — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прибавленіе: собраніе тропарей на каждый день недѣли.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ Часослова:

> потрѹ́жєніѥ мно́гогрѣ́шнїи дїа́кь, писа́ѧ сѧ̀и часосло́вець. вы́кшаго оученика, ива́нко: ~

Запись писца полууставомъ 1669-го года — въ концѣ Мѣсяцеслова, въ киноварной рамкѣ; внизу рамку держитъ въ пасти стилизованный звѣрь:

> Повелѣніѥ и дарѣніѥ и оу҆срѣдїѥ и бл҃гы҃ про
> изволе́ніѥ. прѣѡсщє́ннаго ѡ҃ц҃а на́ше, к҃
> серафи́мь є҃пкпь радѡ́скыи. происхо́ди
> ѡ҃ бг҃охрани́ма хра́ма, съвы́ше архи́гг҃ла ми
> хаи́ла и гаврїи́ла. цр҃кла ѡвы́тѣ, [а҃га́пїа]
> сътвори́ сѧ̀и часосло́вець. да вжде҃ є҃моу҆
> вѣ́чнаа па́ма҃ и роди́теліе є҃го въ ст҃ѣи
> цр҃кви, непорѹ́шє́но николи́же на вѣ́кы,
> а҃ми́нь: +
> въ д҃ни і҃ѡ҃ доу҆́ка воево́да г҃ра зе҃мли
> мо́да́́ское. в лѣ҃ ҁро́ҁ + мц҃а ю҃ к҃и: ~

Слѣдуетъ указать еще на одну извѣстную намъ рукопись, переписанную при тѣхъ же совершенно обстоятельствахъ. Это рукопись изъ собранія бывшаго профессора лицея въ Букурештѣ Григорія Крецу, по инв. кат. № 9-й; представляетъ собой Требникъ, напоминающій редакцію, приписываемую патр. Евои-

мію трновскому (Ср. *П. А. Сырку*. Къ исторіи и исправленія книгъ въ Болгаріи въ XIV в. Предисловіе). Рукопись 1668-го года, въ листъ, писанная четкимъ, широкимъ полууставомъ Молдавскаго письма по 22 строки на страницѣ. Въ концѣ рукописи — слѣдующая запись, сдѣланная переписчикомъ Требника:

Бл҃говол҃е҃нїе҆м҃ ѡ҃ц҃а, и҆ съпоспѣше́
нїемь с҃на и҆ съвръше́нїемь с҃тго
дх҃а. въсевы́дцоу и҆ пр҃ебл҃гомѹ
б҃го (sic), да́жіомоу по зача́лѣ и҆ ко
нець. нача́сѧ и҆ съвръши́сѧ, сі҃а
кни́га глаголемаа молитъвникъ
повел҃ѣнїемь и҆ да́нїемь и҆ бл҃гымь
произволе́нїемь, пр҃ѣѡс҃ще́ннаго
ѡ҃ц҃а на́шего, кѵ́рь, серафи́мь,
е҆писко́пь радо́вскыи, происхо́д'
никъ ѿ с҃та́а монасти́ре, а҆гапі́а.
да бѫ́детъ е҆моу҆ вѣ́чнаа па́мѧть
и҆ роди́телемь е҆го҆, а҆минь. а҆ще
кто҆ наважде́нїемь дїа́воль́скымь
дръзнѣ́тъ и҆ възма́ти и҆ли҆ прода́ти
безъ бл҃аго́сло҃вле́нїе ѡ҃ц҃и вы́шереченнаго,
а҆ ѡ҃нъ да бѫ́детъ не прощенъ ѿ г҃а б҃а,
и҆ ѿ пр҃ечі҃ѣ҆ е҆го҆ м҃тре. въ д҃ни і҃ѡ҃
и҆лиѧ҃шь а҆лекса́ндроу воевода.
в лѣ҃ ҂зр҃оѕ҃ + и҆ съвръши́сѧ
м҃ц҃а, маі́а. і҃ д҃ни: ~

Мнѡгогрѣ́шнїи, даннѣ҃ҥ҃ и҆спи́сахъ сѣи молитъ҃ѣ҃ ~

Епископъ радовской епархіи Серафимъ упоминается въ помянникѣ Секульскаго монастыря — Episcopul Serafim ot Agapia; его подпись на актѣ о преклоненіи монастыря Побраты святому Гробу 1677-го года (*Melchisedec episc.*, Notiţe etc. pp. 28, 146, 161, 168). Въ 1676-мъ году онъ покупаетъ мѣсто для мельницы

отъ нѣмецкихъ купцовъ; въ 1682-мъ году заключаетъ условіе съ великимъ вистерникомъ Іордакіемъ относительно мельницъ на р. Жижіи; въ 1685-мъ уже году онъ оставилъ епископію и жилъ въ монастырѣ Агапіи; послѣдній документъ, гдѣ онъ упоминается, относится къ 1691-му году (*Melchisedec*, Chroniса Romanului etc., II, pp. 234—237). До перехода на епископію радовскую, Серафимъ былъ епископомъ Хушской епархіи (ibid. p. 276, Ср. *А. С. Петрушевичъ*, Радовецко-Черновецкая епархія и ея святители; *Е. Голубинскій*, Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей и проч., см. Указатель; *С. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldovei, pag. 3 и др.).

Молдавскіе іерархи, избираемые изъ игуменовъ мѣстныхъ монастырей, свято чтили память о томъ мѣстѣ, откуда «происходили»: они дѣлали богатые вклады, принимали участіе въ торжественныхъ службахъ, въ судебныхъ дѣлахъ монастыря и проч., а впослѣдствіи удалялись въ монастырь, принимали схиму и тамъ проводили остатокъ жизни, пользуясь почетомъ. Въ русскихъ записяхъ это слово обыкновенно замѣняется «постриженникомъ», но рѣдко относится къ епископамъ, а большей частью къ простымъ монахамъ. (Ср. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 2, отд. III, стр. 322; *В. Ундольскій*, Славяно-русскія рукописи, стр. 217, 228, 231, 232 и мн. др.).

Монастырь Агапія называется въ записи «царской обителью». Преосв. Мелхиседекъ предполагаетъ, что монастырь получалъ какую-нибудь помощь отъ русскихъ царей (țarii de la Mosqua); «въ документахъ нашихъ монастырей попадаются слѣды такого рода помощи со стороны Москвы» (Chroniса Romanului, vol. II, pag. 234). Но это не вѣрно, такъ-какъ означаетъ только, что монастырь получалъ вклады отъ молдавскихъ господарей; подобныя выраженія въ торжественныхъ записяхъ исключительно второй половины XVII вѣка слѣдуетъ относить только на долю стиля, подражавшаго извѣстнымъ вкладнымъ записямъ большихъ лавръ, такъ-какъ лаврами здѣсь назы-

ваются самые обыкновенные монастыри; примѣры: гедеѡнь и митрополить сꙋчавскыи. происходникь ѿ б҃гохранимаго храма с҃тго іѡанна кр(е)ст(ите)лѣ ц(а)рскаа ѡбитѣль секꙋль лаври (*А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 32—33), ꙗтрꙋ дꙋмнезеѧска лавра говора (Bibliografia românească veche, pag. 120, fasc. II, ср. ꙗ мънъстир говора, pag. 108); igumenŭ a sfinteĭ lavré Dlăcopolscăĭa; ігꙋмен великїѧ ѡбителы длъгополскїѧ; въ с҃той лаврѣ длъгополской; ігꙋмена ѡбщежителныѧ лаврѣ монастира, иже въ длъгом поли; дꙋмнезеѧска лавра чесе кїамѫ монастирѣ; вышереченныѧ лавры дѣлскїѧ; в дѣлском монастири (ibidem. pp. 127, 130, 133, 135, 144, 152, 153, 158); ce despre faţa lavreĭ Dragomirneĭ (*J. Bianu*, Catalogul manucriptelor românesci, fasc. III, pag. 232). Ср. «въ царскую и священную великую лавру святого Савы и Семіона» (Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, отд. II, 1, стр. 110); названіе Трнова въ половинѣ XIV вѣка «царградъ» (*П. Сырку*, Къ исторіи исправленія книгъ, стр. 390) и др. Молдавскіе же господари на церковныхъ службахъ всегда назывались «царями»: и ѡ ц҃рѣ нашемь іѡ имркь г҃оу помолимсѧ; слѣдовательно, едва-ли можно видѣть въ подобномъ названіи намекъ на какой-то фактъ русской благотворительности. Ср. надпись на деревянномъ съ золотыми украшеніями крестѣ, подаренномъ «царицей влашкои земли госпождой Нѣгой» киръ Ѳеофану митрополиту на св. Горѣ въ 1600-мъ году. (Archiva istorică de *B. Hâjdĕŭ*, an. I, pag. 181).

Подобное явленіе мы замѣчаемъ и въ записяхъ на рукописяхъ чисто-русскаго происхожденія. Можно предполагать, что это — подражаніе славянскимъ или русскимъ рукописямъ, переписаннымъ, дѣйствительно, въ византійскихъ лаврахъ въ XIV—XV вв., но не слѣдуетъ забывать, что въ молдавскихъ лѣтописяхъ XVI вѣка, изданныхъ І. Богданомъ, господари очень часто называются царями, г. Сочава—царскимъ столомъ и т. д.

О Требникѣ 1668-го года см. у *Melchisedec'a*, Notiţe etc.,

pag. 146—148 (рукопись найдена г. Крецу у старовѣрки въ г. Романѣ: la o lipovancă din Romanŭ). О Часословѣ 1669-го года у него же, Chronica Romanuluĭ etc., vol. II, pp. 233—234 (послѣ слова «обитель» совсѣмъ не вставлено «Агапія»; въ рукописи оно читается, хотя съ трудомъ).

Судя по письму, обѣ рукописи переписаны однимъ и тѣмъ же писцомъ Даніиломъ; рукопись г. Крецу мы видѣли лѣтомъ 1899-го года.

Начало рукописи (1-я тетрадь) и конецъ утрачены.

10 (29) 10. **Октоихъ средины XVII вѣка,** въ листъ (30×19 см.), на 38-ми тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Запись молдавская скорописью 1756-го года — въ концѣ рукописи:

> ıѡ҃ ши е҆ а҃дрию [1]) ши е҆ горъгие а попии їѡницъ
> съ щие къ бла (sic) велетꙋ҃ лѣ҃ ҂зсѯд лꙋи
> марътъе + зї т. е.

«Іоаннъ [и я Андрей] и я Георгій — (сыновья) попа Іоницы. Да будетъ вѣдомо, что проходило время: лѣто 7264-е, мѣсяца марта 17-е (число)».

Этимологія румынскаго слова popă (ст.-слав. попъ, др.-герм. phapho, греч. πάππας, лат. papa) см. у *L. Şaineanu*, Incercare asupra semasiologieĭ limbeĭ române in *Revista d-lui Gr. Tocilescu*, vol. V, pp. 245, 299, 330; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., ed. populară vol. II, pag. 35.

Записи киноварью — на послѣдней страницѣ рукописи:

> I. л҃т зс҃гї (7213 т. е. 1705) по҃трижѐ.
> II. а҃мн҃, писано крупной вязью.

Начало рукописи утрачено.

---

1) Послѣднія три слова перечеркнуты, повидимому, той же рукой, которой писана вся запись.

11 (16) 11. **Октоихъ средины XVII вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), на 35-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи — вторая половина Октоиха (гласы 5—8).

Преосв. Мелхиседекъ въ прибавленіи ко второму тому своей монографіи Chronica Romanuluĭ etc., pag. 237—238 приводитъ слѣдующую запись, которую онъ нашелъ на этой рукописи въ концѣ 6-го гласа (мы этой записи не нашли):

Изволенїем ѡтца и поспѣшенїем сна и съвръшенїем стаго дꙋха сїѧ книга наречена ангерест, коупил монах Іѡаникїе ѡт агапеа и даде ѧ въ црков идеж ест храм архангела Михаила, идеж и пострижес и даде правое свое имѣнїе м҃е. злат и да бѫдет въ црковь непрѣстанно. и да никтож смѣет възѧтї ѧ, или носитї ѧ вь ино мѣсто, или продатї ѧ нѣгде когда, никакож николиж да не бъдет дѣло сеи. аще кто дръзнет тако творити ꙗкоже выше рѣхом, ѡнъ да бъдет не прощен ѡт бга и въсѣх стых и ѡт мене грѣшнаго. и да имат сѫдитис съ невѣрними въ днъ сѫднїи амин: при епископѣ никанѡр (другой болѣе поздней рукой) при епископѣ георги. Въ румынскомъ переводѣ этой надписи преосв. Мелхиседекъ прибавляетъ: «Написано въ лѣто 7200-е въ теченіе второго лѣта» (т. е. въ 7202-е — 1694-е).

Ниже приведенной записи — слѣдующіе вирши:

Аще оубо Іѡаникїе ѡхтаикъ съи коупи.
Въ врѣмѧ же сеи ермонех данїилъ направи.
Раздранѫ ѡбрѣтши и ѡбетшалѫ.
А съ ини книги ветхи положенѫ.
Абие даде ѧ свѧзати
Множае же и съвръхꙋ оукрасити.
И въ цркви тъчиѫ на неи читати и пѣти

Єдино же да не бѫдет съ нем оу келиах оучити
ермонах данїил ѡт агапїа
зѣло ѡ сем моля

Какъ видно, Мелхиседекъ издалъ объ эти надписи далеко не точно. Въ своемъ инвентарѣ агаѳіевской библіотеки, онъ рукопись датируетъ 1694-мъ годомъ (Notiţe etc., pag. 39), что̀ невѣрно, такъ какъ въ указанномъ году рукопись была только куплена; переписана же была она на полъ вѣка раньше.

О румынскомъ названіи Октоиха Ангерестъ (Angirîate, Anghilestulŭ, Angherist, Angheles) см. очеркъ *B. Petriceĭcu Hâjdĕŭ*, Etymologium magnum Româniae, vol. II, col. 1202—1203. Приведя четыре названія Октоиха, всѣ XVII вѣка, г. Хыждеу дѣлаетъ попытку объясненія этого слова. «Еписк. Мелхиседекъ въ письмѣ сообщаетъ мнѣ, что — какъ ему кажется — слово произошло отъ ἄγγελος, вслѣдствіе высокихъ гимновъ, содержащихся въ Октоихѣ, которые наши старинные книжники считали написанными по внушенію ангеловъ. Эта гипотеза опирается на то, что и въ русской церковной музыкѣ нѣкоторыя пѣснопѣнія назывались ангельскими. (*Древности*, 1865—67. Археол. Словарь, стр. 23). Вѣроятно, множественная славянская форма была переведена румынскимъ angeleşti, откуда оно, понимаемое какъ имя существительное, образовало единственную форму Angelest, какъ находимъ ее у митр. Досиѳея (1683 г.)».

12 (25) 8. **Тріодь постная, XVII вѣка,** въ листъ (31×20 смм.), на 41-й тетради.

Ненумерованныя по листамъ рукописи мы измѣряемъ въ настоящемъ описаніи по количеству тетрадей. Въ молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вв. тетради всегда состоятъ изъ 8-ми листовъ т. е. 4-хъ большихъ листовъ, сложенныхъ вдвое. Первые листы всѣхъ тетрадей въ правомъ углу внизу перенумерованы а̄ в̄ г̄ и т. д.; той же цифрой перенумерованы и обороты послѣднихъ листовъ каждой тетради. Такую же нумерацію тетрадей

замѣчаемъ и въ пергаменныхъ рукописяхъ въ большой листъ, гдѣ счетъ по тетрадямъ, конечно, не имѣлъ примѣненія. Ср. счетъ листамъ рукописей по тетрадямъ у московскихъ справщиковъ XVII вѣка: «апостолъ 15 тетратей 2 листа»; «здѣ в матери книги сея тетрадь потеряна»; запись 1438-го года: «троудолюбнѣ въспріахь тетрать... вверших же ѡ х ѣ. м҃. тетратеи»; дошла тет(радь) ѳ раз(мѣчай); «сія книга имѣя тетратей 50 безъ четыр» (Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 295, отд. II, I, стр. 123, отд. III, стр. 313, 535, 585); «в патерицѣ в новомъ 30 тетратей откинь да 6 листовъ»... (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго мон., стр. XXXV и мн. др.).

Полуустав неравный, по вполнѣ характерный для типичнаго Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

13 (30) 9. **Тріодь цвѣтная, конца XVI вѣка,** въ листъ (35 × 23 смм.), на 30-ти тетрадяхъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Заставки изъ круговъ въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью 1593-го года — передъ службой на Великую субботу:

Ѝзволе́нїе҃м ѡ҃ц҃а и҆ поспѣше́нїе҃м сн҃а и҆ съвръше́нїе҃м ст҃го д҃ха сѐ а҃ трѣ́чъ

ски҃и покло́нѣ҃ фе҃ѡдо́ начръта́нъкыи бы҃ши҃ приносѝ ѡ҃ ст҃ѣи ѻбитѣли ѡ҃тскои мона́ти҃ и҆де҃м҃ ѣ҃ хра҃м въ и҆мѣ ст҃го а҃гг҃ла михаи́ла и҆ гаврїила

и҆ прочи҃҃м бесплъти҃х сн҃ свѣ҃

ли҃м ср҃це҃м и҆ кни҃х сѐа кни́га по и҆мѣ пе҃дико́та́ за ѕ҃ѣ҃ а҃ и҆ паки

дадо҃х еди҃

пáтрахѝ за ѧ҃а҃ и ѕ҃ по҃ за и ко҃ за в҃а҃ и дадо҃х ѥ҃ въ задшїе и
въ м҃лвѫ себѣ
и ро҃дителе҃м мои҃м въ хра҃м вѝ написанїи к'то покгси҃т прода҃тѝ или
wдалити
w тóи монастири. . . . да ѐ прокл҃ и трикл҃ w г҃а҃ ба и w сти҃х
wц҃ь тиї
и҃ въ пикеи и w д҃ ѐгл҃исти и w в҃і а҃пл҃ъ и да и҃мае҃т у҃частїе съ
трикл҃ѣ
ти҃м а҃рїе҃м и съ причáшники ѐго. дедо҃ мин҃грѣ҃и҃. в л҃т ꙁр҃á мц҃а
фѣ҃ д҃ї҃

Запись молдавская скорописью 1748-го года—внизу по полямъ 3-го и слѣдующихъ за тѣмъ листовъ:

"Ячá кáте е҃ст дела́ мънáтѝ áгапїѫ ве҃тхїи ши а҃ дáто пърѝ҃ле гедеѡ҃ сихáтру҃ ла мънѫ҃тире ла тополиць съ҃ цѣ҃ пънъ шї҃ w
.ѧ҃. съмла пѣ҃тикóта ꙗръ чи҃не w а҃рн. тъгъду҃ съ фї҃е áнадима л҃т ꙁ҃сне.

+ ѐлиона҃х áнáта҃ w áгапїѫ писа҃ да знаѣ҃. т. е.

«Эта книга изъ монастыря Агапіи ветхаго и дана отцу Гедеону отшельнику изъ монастыря Тополицы на подержаніе впредь до означенія. А кто ее отниметъ, да будетъ анаѳема, лѣта 7255-го.

Остальное писано по славянски.

Обычная въ молдавскихъ запискахъ и ляпидарныхъ надписяхъ формула «Изволеніемъ Отца, поспѣшеніемъ Сына» и т. д. — сравнительно поздняго происхожденіе и впервые встрѣчается въ рукописяхъ эпохи царя Александра Асѣня напримѣръ, въ Бдинскомъ сборникѣ 1360 г. (*И. Мартыновъ, XIV вып. Памятниковъ древней письменности* СПБ. 1882 г., Твореніяхъ Ефрема Сирина 1353-го года, переписанныхъ въ Лѣсповскомъ монастырѣ (по снимку) и др.). Въ молдавскихъ и валашскихъ рукописяхъ эта формула встрѣчается съ средины XV вѣка. Въ румынскихъ старопечатныхъ книгахъ XVI вѣка она не по-

падается; первый разъ она напечатана въ послѣсловіи въ Правилахъ валашскаго изданія въ монастырѣ Говорѣ 1640 года (*J. Bianu şi Hodoş*, Bibliografia românéscă veche, fasc. II, pag. 113), въ венеціанскихъ же изданіяхъ она появляется съ 1520-го года: Псалтырь 1520 г., Требникъ того же года, Требникъ 1536-го года, Евангеліе Руянскаго изданія 1537-го года, Псалтырь слѣдованная Милешевскаго изданія 1544-года, Псалтырь венеціанская 1546 года, тоже 1561 года, тоже 1569 года, Апостолъ львовской печати 1574 года, Требникъ венеціанскій 1597 года и Минея служебная на ноябрь московской печати 1610 года (*И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 48, 53, 78, 81, 103, 108, 130, 167, 182, 275, 317). Въ русскихъ рукописяхъ эта формула попадается чрезвычайно рѣдко и, несомнѣнно, — румынскаго происхожденія, такъ-какъ славянскія рукописи молдо-валашскаго письма уже были извѣстны въ Россіи съ XV вѣка, главнымъ образомъ, списки Четвероевангелій (см. запись на Прологѣ 1546 года изъ собранія П. И. Щукина № 100, Опись и т. д., стр. 153, вып. I).

Выраженіе къ задоушїє, также весьма обычное въ славяно-молдавскихъ записяхъ и надписяхъ съ XV вѣка, образовано изъ обычнаго и болѣе правильнаго за доушѫ или за доушн. Объясняя грамоту 1407 года преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «оригинальное выраженіе задѹшєѧ (sic) или правильнѣе задѹшїє литературно означаетъ de sufletŭ или pentru sufletŭ. Всякое благодѣяніе для спасенія души, то есть для прощенія грѣховъ, для полученія милости Божьей для себя или для другого, называется задѹшїє. Отсюда и румыны взяли выраженіе a da ceva de sufletŭ cuĭva, a luá copilŭ de sufletŭ, откуда это дитя называется desufleţulŭ (пріемышъ). Мы для того, чтобы приблизиться къ оригиналу, образовали существительное: desufleţiă». (Chronica Romanului etc., vol. pag. 104).

Въ молдавскихъ записяхъ и грамотахъ насъ поражаютъ самыя ужасныя проклятія нарушителямъ воли вкладчика. Какъ образчикъ такого проклятія, приведемъ въ переводѣ отрывокъ

изъ грамоты митрополита молдавскаго Іакова отъ 1756 года: «мы всѣ единогласно вмѣстѣ ее связываемъ и проклинаемъ и такимъ образомъ говоримъ: да будутъ прокляты Господомъ Богомъ всемогущимъ и пречестной Матерью и Приснодѣвой Маріей, двѣнадцатью славными апостолами и всемірными святыми семью соборами и всѣми святыми; желѣзо, камни, дерево и всѣ вещества не гніющія да сгніютъ и да разложатся, а тѣла тѣхъ (т. е. нарушителей) да останутся цѣлыми, да имѣютъ они удѣлъ Іуды предателя Христа, и проклятаго Арія и другихъ еретиковъ, да проглотитъ ихъ земля живыми, какъ Дафана и Авирона, да постигнетъ ихъ Каиново трясеніе и раны Гіеза, дѣти ихъ да будутъ нищими, жены — вдовами, и имущество все ихъ разграблено и дома ихъ разрушены и во всю жизнь да не имѣютъ они выгоды и не найдутъ они прощенія», далѣе слѣдуетъ проклятіе отъ лица іерарховъ, подписавшихъ грамоту. (*Analele Academiei Române*, ser. II, vol. X, pag. 195). Многія слова славянскія и греческія вошли въ румынскій, напримѣръ афѳрисит — ἀφορίσειν, проклет — проклатъ (*B. Hâjdeŭ*, Limba romanească vorbita, pag. 138); scariotschi — искаріотскый (*B. Hâjdeŭ*, Cărţile poporane ale românilor, pag. XXVII, ср. повѣрья, касающіяся Іуды, (у *L. Şaineanu*, in *Revista d-lui Gr. Tocilescu*, vol. VI, pag. 384 şi alte serieri precum Basmele române, pag. 148). Обычное выраженіе анадема, уже такъ-сказать каноническаго происхожденія, объяснено въ Etymologium magnum Rumâniae vol. II, col. 1160—1162 ἀνάθεμα; интересно, что это слово вошло и въ народные стихи и весьма распространено въ живомъ языкѣ (ibid.); толкованіе слова анаѳема въ старинныхъ русскихъ Азбуковникахъ, напримѣръ, въ рукописи П. И. Щукина № 151, л. 292 об. (по нашему Описанію, вып. I, стр. 242). Другое выраженіе маранада, напримѣръ въ грамотѣ еписк. хушскаго Іероѳея 1745 года: şi de smerenia nostră să fie daţi anatema amaranafta (*Melchisedec*, Chronica Huşilor etc., pag. 277). Въ синодальной рукописи Апостолъ XVI в. № 48, противъ слова маранафа (Корине. I, 16, 22) сдѣлано на сторонѣ

замѣчаніе: сирьскы. рȣсскы, г҃ь прїиде (см. Описаніе, отд. I, стр. 315; другое болѣе обширное толкованіе этого же слова, но «мало вразумительное» см. въ припискѣ къ слѣдованной Псалтыри той же библіотеки № 408, см. Описаніе, отд. III, стр. 427). Преосв. Мелхиседекъ такъ объясняетъ эти слова: «Маранаѳа— слово библейское, на сирскомъ языкѣ означаетъ пришествіе Господня. Анаѳема, маранаоа—послѣдняя форма, высшая форма библейскаго церковнаго проклятія и имѣетъ смыслъ: человѣкъ, пораженный подобнымъ проклятіемъ, не можетъ быть никѣмъ прощенъ и съ этимъ наказаніемъ будетъ существовать до *второго пришествія Господня* на послѣднемъ судѣ при кончинѣ (O visită la câteva mănăstiri şi biserici antice din Bucovina, pag. 87, nota). Вообще подобныя записи весьма характеризуютъ какъ наивную жестокость древнихъ грубыхъ въ душѣ іерарховъ, такъ отчасти и народа румынскаго. Будущему изслѣдователю слѣдовало-бы изучать книжныя проклятія параллельно съ проклятіями въ различныхъ румынскихъ заговорахъ (vraji, descântace, farmece), и современными способами выраженія гнусной брани, гдѣ главную роль играютъ церковные предметы. . .

Монастырь Тополица (Topolniţa) въ Валахіи въ округѣ Мехединць (Mehedinţi), недалеко отъ г. Северина, основанъ вельканитаномъ Лупу Балигой и его семьей въ 1646 году, и долгое время находился въ зависимости отъ древняго Тисманскаго монастыря. Въ настоящее время монастырь Тополица упраздненъ и церковь его во имя Іоанна Предтечи обращена въ приходскую. Другой монастырь Тополица—въ Молдавіи.

Литература, касающая монастыря Тополицы: *C. Bilciurescu*, Mŏnastirile şi bisericile din România, Bucureşti, 1890 an., pp. 166—167—общее описаніе монастыря Тополицы, переводъ надписи о времени основанія монастыря и проч.; *D. Frundescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu alŭ Românіei, pag. 489 — общія свѣдѣнія о монастырѣ Тополицы; *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 48. — «Монастырь Тополица былъ женскимъ скитомъ въ нынѣшнемъ селѣ

Тополицѣ, возлѣ монастыря Варатика. Этотъ скитъ существовалъ до нашихъ дней, какъ метохъ Варатика» (очевидно, преосв. Мелхиседекъ говоритъ о молдавской Тополицѣ); *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, fasc. II, pag. 196—198—сборникъ документовъ и писемъ 1842—1844 гг., касающихся скита Хангу и Тополицы молдавской; fasc. III, pag. 251—судная грамота 1706 года о принадлежащемъ скиту Тополицѣ, помѣстьѣ Глодены; pag. 316—запись о покупкѣ румынской рукописи Праздничника 1738 года о. Никодимомъ изъ монастыря Тополицы; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II ed. populara, pag. 51—о славянскомъ названіи монастыря Тополицы; ср. *Гильфердингъ*, О старой Сербіи и т. д. стр. 80; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 163—о постройкѣ валашской Тополицы святымъ Никодимомъ Тисманскимъ и мн. др.

Іеромонахъ Анастасій упоминается еще въ румынской записи 1738 года на рукописи изъ собранія П. И. Щукина № 320, (см. нашу Опись, вып. II стр. 23).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

14 (3) 7. **Тріодь цвѣтная, средины XVII вѣка,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 39-ти тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, руки писца рукописи № 11-й (по настоящему описанію), по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская скорописью 1742-го года — въ концѣ рукописи:

> а҃чѣ҃ пѣ҃дїкѡ҃та сѫ҃ лега҃ кѫ҃ кѣ҃тѫ҃ила
> ме мѫ҃ат пъкътосгл҃ѫ҃ш шн смерн҃т ѧ҃нтр҃ѫ҃ ча҃та
> преотецѫ҃къ ѣ҃ пѡ҃ а҃тонїе ѿ агапїе
> а҃ ҁ҃зс҃н — а҃. к҃ї҃ *т. е.*

«Эта *Цвѣтная Тріодь* переплетена на средства мои, многогрѣшнаго и смиреннаго въ сословіи іерейскомъ, попа Антонія изъ Агапіи, лѣта 7250-го, апрѣля 12-го (дня)».

Слово румынское чата происходитъ отъ славянскаго чета съ древнѣйшимъ значеніемъ этого слова = среда, сословіе и проч., напримѣръ въ Синод. рукописи, Апостолѣ съ толкованіями XV вѣка № 96-й: ꙗкоже нѣкыи воевода опхождаа четы (τάξεις); спира есть гл҃ема чета (νύμερον). Описаніе славянск. рукописей, отд. II, 1, стр. 158-я.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

15 (2) 14. **Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 32-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11 и 14-й (по настоящему описанію), по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Относительно этой рукописи преосв. Мелхиседекъ говоритъ слѣдующее: «Полагаемъ, что рукопись переписана до перенесенія мощей святой Параскевы въ Яссы при господарѣ Василіѣ, такъ-какъ въ проложномъ житіи этой святой, подъ 14-мъ октября, ничего не упоминается объ этомъ замѣчательномъ событіи». (Notiţe etc., pag. 35). Перенесеніе мощей препод. Параскевы въ трехсвятительскую ясскую церковь при господарѣ Василіѣ Лупу имѣло мѣсто въ 1641-мъ году. Слѣдовательно, по мнѣнію преосв. Мелхиседека, описываемая Минея переписана ранѣе этого 1641-го года. Но прежде всего, въ проложномъ житіи Епиватской Параскевы (*Нач.* Сіа святая Параскева бысть отъ земли сербскіа отъ веси. . .) и не могло говориться о перенесеніи мощей, такъ какъ не находимъ прибавленій объ этомъ событіи даже въ нѣкоторыхъ редакціяхъ пространныхъ ея житій, появившихся послѣ 1641-го года. Кромѣ того, въ извѣстныхъ намъ рукописяхъ конца XVII вѣка, переписанныхъ въ Молдавіи и Валахіи, а также въ Мѣсяцесловахъ, прилагаемыхъ къ Евангеліямъ и Апостоламъ этого времени, часто не находимъ совсѣмъ памяти преп. Параскевы, что̀ и не удивительно, такъ-какъ славяно-румынскіе Святцы XV — XVII вв. отличаются

поразительнымъ отсутствіемъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ. Даже память св. влмч. Іоанна Новаго или Сочавскаго встрѣчается всегда или въ отдѣльныхъ рукописяхъ или же въ прпложеніяхъ къ обычнымъ по составу Минеямъ, иногда переписанныхъ уже иной рукой и въ болѣе позднее время (XVI и XVII вв.). Слѣдовательно, заключеніе преосв. Мелхиседека о написаніи настоящей рукописи до 1641-го года, на основаніи лишь отсутствія въ проложномъ Житіи упоминанія о перенесеніи мощей прп. Параскевы въ Яссы, нужно признать совершенно неосновательнымъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

16 (31) 18. **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14 и 15, (по настоящему описанію) по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами, и переписанъ тѣмъ же писцомъ и полууставомъ того же характера, но болѣе широкимъ.

Начало рукописи утрачено.

17 (26) 19. **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($30 \times 19^1/_2$ смм.), на 32-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15 и 16-й (по настоящему описанію), по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ прибавленъ къ службамъ отдѣльно.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

18 (15) 20. **Минея служебная на мѣсяцы Январь—Февраль, XV вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 14$ смм.), около 400 листовъ.

Полууставъ широкій, растянутый, Сѣверно-Русскаго письма,

трехъ почерковъ, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка съ крестомъ противъ средняго пальца.

Правописаніе русское.

Преосв. Мелхиседекъ не обратилъ вниманія на то, что въ одномъ переплетѣ — Минеи на два мѣсяца (у него — только январь) и почему-то невѣрно указываетъ на отсутствіе конца рукописи (Notiţe, pag. 39).

19 (6) 15. **Минея служебная на мѣсяцъ Май, около 1654 года,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 25 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15, 16 и 17-й (по настоящему описанію). Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа, въ несложной рамкѣ:

сїа̀ мц҃а мана̀. сътвори гп҃жа
роѯанда въ памѧ̑ се́бе и̓ даде ꙗ
въ монасти̑ а̓гапїа при пѡ̑ ника
но̑ е̓рмона̑, и̓ а̑ще кто́ хоще̑ про
дати ꙗ̀ и̓ли̓ ꙋ̓красти да бѫ̑
де̑ проклѧ̑ ѿ б҃а и̓ ѿ т҃ии̓
ст҃ы̑ ѿц҃ъ и̓же въ събѡ̑
никеи̓стѣ̑
а̓ми̑.

Вкладчица настоящей рукописи — Руксанда Хмельницкая, супруга Тимоша сына Богдана, и дочь молдавскаго господаря Василія Лупу, вскорѣ послѣ смерти ея мужа убитая казаками, напавшими на Нямецкую крѣпость, гдѣ заперлась Руксанда со своими сокровищами въ 1688-мъ году. Подробности объ этомъ событіи въ статьѣ букурештскаго профессора *V. A. Urechia*, Biserica din cetatea Neamţ in *Analele Academieĭ Române*, ser. II, vol. XI, pp. 123—133, гдѣ издано нѣсколько докумен-

товъ, дарственныхъ и судныхъ грамотъ, имѣющихъ отношеніе къ Руксандѣ (румынская форма Александры); на документѣ 1686-го года она подписалась по гречески: Δόμνα Ροξάνδρα στεργίτα ἀνοθεν γεγραμένα μὲ τὸ ἐίδνον μυ χέρι (Госпожа Роксанда признаю вышенаписанное собственной моей рукой), изъ чего проф. Урѣкія заключаетъ, что она не знала по румынски (pag. 125). Г-ну Урѣкія осталась неизвѣстной замѣтка преосв. Мелхиседека, который первый указалъ на приведенные у него документы Нямецкаго монастыря, гдѣ говорится о трагической кончинѣ Руксанды, Notiţe etc., pag. 38; изображеніе ея на стѣнѣ въ монастырѣ Голіи въ Яссахъ ibid., p. 239 и въ монастырѣ св. Саввы тамъ же, ibid., p. 244. Другая Руксанда—госпожа Александра Лапушняно и дочь Петра Рареша, средины XVI вѣка, Notiţe, pag. 27, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IV, pag. 199, vol. V, pag. 67, vol. VII, pp. 35, 253 şi alte; *B. Hâjdĕü*, Etymologium magnum Romăniae, vol. I, col. 858. О Руксандѣ супругѣ Тимошо Хмельницкаго см. интересную статью *С. Венгрженовскаго* «Свадьба Тимоша Хмельницкаго» въ *Кіевской Старинѣ* 1887 г., кн. III, стр. 469—490; статья основана на множествѣ козачьихъ пѣсенъ. Румынскіе источники остались автору неизвѣстны; не извѣстными остались также разсказы объ этихъ событія Павла Алеппскаго въ Описаніи путешествія патріарха антіохійскаго Макарія.

О приблизительной датѣ 1654-го года см. выше, при описаніи рукописи этого же собранія № 21-й, стр. 56-я.

20 (13) 16. **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 34 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами. Подъ 2-мъ числомъ мѣсяца не находимъ даже упоминанія о празднованіи св. влмч. Іоанну Новому или Сочавскому, который нѣкоторыми румынскими учеными возведенъ въ «патроны земли молдавской». Вообще въ

молдавскихъ Минеяхъ не находимъ памяти этому святому, не смотря на то, что мощи его находились въ столицѣ княжества и въ городѣ, гдѣ жилъ митрополитъ молдавскій или сучавскій. Профессоръ Букурештскаго университета К. Ербичяну владѣетъ молдавскимъ Четвероевангеліемъ XVI—XVII вѣка, которое относитъ къ XIV вѣку только на основаніи того, что въ Мѣсяцесловѣ нѣтъ памяти Іоанна сочавскаго, какъ извѣстно, пострадавшаго въ первой половинѣ XIV вѣка. Конечно, такое опредѣленіе слишкомъ произвольно и обнаруживаетъ полное незнакомство съ славянской палеографіей почтеннаго византиниста. О составѣ молдавскихъ Миней и Мѣсяцеслововъ см. выше, въ описаніи Минеи на сентябрь мѣсяцъ XVII вѣка изъ библіотеки Румынской Академіи, № 53-й.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

21 (1) 13. **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, около 1654-го года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 18-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15, 16, 17 и 19-й (по настоящему описанію). Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа, въ несложной рамкѣ:

сїꙗ̀ мц҃а і҆оу҆лїа. сътвори̑ ра́боу
б҃жїю геѡ҆ргїе, въ памѧ̑ себѣ̀
и҆ даде ѫ҆ вь монасти́рь а҆гапїꙗ.
при и҆гꙋменѣ е҆рмона̑ никандрꙋ.
и҆ а҆́ще кто покꙋситсѧ продатї ꙗ҆
и҆ли оу҆красти а҆̑ ѡ҆́нь да бѫ́деть
проклѧ̑ ѿ б҃а и҆ ѿ а҆рхаг҃гла михаила
и҆ гаврїила. и҆ ѿ с҃тхь а҆п҃ль и҆ ѿ т҃ни
с҃тхь ѿць и҆же въ никеи
и҆ ѿ въсѧ̑ с҃тхь а҆
мн҃: ~

Въ библіотекѣ Букурешскаго музея древностей — Четвероевангеліе 1654-го года, пожертвованное въ монастырь Агапію княгиней Сафтой, госпожей Георгія Стефана воеводы (по нашему описанію № 28-й). Такимъ образомъ, эта рукопись рѣшаетъ вопросъ о времени написанія цѣлой серіи рукописей библіотеки монастыря Агапіи (№№ 11, 14, 15, 16, 17, 19 и 21). Въ 1654-мъ году госпожа Руксанда, рабъ Божій Георгій (впослѣдствіи узурпаторъ, свергшій съ престола отца Руксанды престарѣлаго Василія Лупу, въ томъ же 1654-мъ году) и госпожа его Сафта, быть можетъ, и еще нѣсколько лицъ заказали и купили полный кругъ богослужебныхъ книгъ для монастыря Агапіи; до нашего времени дошло всего 9-ть книгъ и только 3 изъ нихъ съ записями. Возможно, что и остальныя книги имѣли подобныя записи. О дружественныхъ отношеніяхъ господаря Георгія къ домницѣ Руксандѣ см. у *V. A. Urechia* in *Analele Academiei Române*, vol. XI, pag. 133.

Въ 1668-мъ году госпожа Сафта подарила монастырю Агапіи село Cornăuţi въ хотинскомъ уѣздѣ въ Бессарабіи, причемъ въ грамотѣ она называетъ себя «дочерью хатмана Гавріила» (Marele Dicţionar Geografic al Românieĭ, vol. I, pag. 24, moşia № 10); этимъ и объясняется пожертвованіе ею и Евангелія въ 1654-мъ году и родство ея съ домницей Руксандой, которая ей приходилась такимъ образомъ теткой. О женитьбѣ господаря Георгія на Сафтѣ см. у лѣтописца Некульчи (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 207; Некульча говоритъ, что Сафта была изъ фамиліи Boeştilor).

Начало рукописи утрачено.

22 (28) 17. **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, средины XVII вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), на 27 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ, руки писца рукописей № 11, 14, 15, 16, 17, 19 и 21 (по настоящему описанію). Бумажный знакъ — свинья.

Заставка изъ круговъ и плетеній, писанная только киноварью, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами.

Конецъ рукописи утраченъ.

23 (23) 35. **Каноникъ XVI вѣка,** въ четвертку (18½ × 13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полуустав̀ четкій, крупный, Сѣверно-Русскаго письма, по 18-ти строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—чаша.

Правописаніе русское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

24 (—) 24. [1]) **Каноникъ, XVII вѣка,** въ четвертку (19½ × 13 смм.), около 150 листовъ.

Полуустав̀ Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прибавленіе: Служба преп. Параскевѣ, писанная инымъ болѣе позднимъ почеркомъ.

Запись молдавская, скорописью 1731-го года—внизу, по полямъ листовъ, содержащихъ окончаніе послѣдняго Канона и начало службы преп. Параскевѣ:

аче^{ст} ѡ҃той҃ и҃збра҃ ши къ сл҃жба с҃вѣи пр҃пбнѣи пра҃кеи҃ ѣте да҃ оу҃дѧ҃ е҃ хра҃мъ҃ сф҃ цило҃ .г҃ери а сфи҃тѣ҃ висери҃ а мі҃тирѡ҃и҃ агапі҃ѣ҃ пръ чине ѡ҃рѣ лга с҃ѣ ѡ҃ри ф҃гра, с҃ѣ ѡ҃ри в҃идо ѡ҃ сего мі҃тѣ҃ да в҃дѣ҃ непроцѣ҃ ѡ҃ г҃а б҃а и҃ спса нашего і҃с х҃а и҃ да в҃дѣ҃ съпе҃нїи с҃тїи а҃гли на тра҃нїи с҃дницѣ л҃ѣ҃ ҃зс҃м. ѡ҃. і҃ дни. т. е.

«Этотъ *Октоихъ* избранный съ службой св. преп. Параскевѣ данъ святой церкви монастыря Агапіи, гдѣ есть храмъ святыхъ ангеловъ. А кто его возьметъ, или украдетъ, или продастъ отъ сего монастыря» и т. д. Остальное писано по славянски. Записи

1) Преосв. Мелхиседекомъ рукопись эта не отмѣчена.

молдавскія съ славянскими окончаніями весьма рѣдки; гораздо чаще попадаются молдавскія записи и грамоты съ славянскими начальными формулами.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

25 (11) 27. **Сборникъ богослужебный, XV вѣка,** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 42-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, нѣсколькихъ почерковъ, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ, Служба Страстей Христовыхъ, Служба въ Пятидесятницу, Псалмы избранныя па поліелеяхъ, Богородичны 8-ми гласовъ и др. пѣснопѣнія.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

26 (9) 26. **Акаѳистникъ, около 1680 года,** въ четвертку (18 × 14½ смм.), на 56-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 17-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ, Іисусу Сладчайшему, Іоанну Крестителю, Празднику Успенія, Чудотв. Николаю, Честному Кресту, Молитва въ Пятокъ на утрени, Параклисъ св. мч. Стефану, Правило монашеское, Пѣснь Іоасаѳа въ пустынѣ, Канонъ покаянный и др.

Запись рукой писца, полууставомъ — въ концѣ Молитвы въ Пятокъ (эта же запись, съ незначительными измѣненіями, повторяется):

сїю м҃атвꙋ писа҃ ꙋ вѣници рокꙋ ҂ах҃п,
м҃цѧ і҆ю́лѧ, днѧ́ ѡ҆ста҃него
на пꙋщанѧ, сп҃сово: въ сѫ҃тꙋ.
вели́ко недосто́йный скверъны́ ѡ҆ка҃ный
ра́бь. стефанъ мѡгсе́ѡвичъ ро́ди҃

и҆ пи́саръ могилева
на҆днѣстровскаго.
добро̀ ве́село и҆ кра́сно, є҆́же бы́ти съ бг҃ѡ҃.

Въ концѣ молитвы по канонѣ—выписки изъ московскаго печатнаго Пролога, сдѣланныя западно-русской скорописью въ 1678 году. Въ концѣ рукописи, той же скорописью—вирши.

Преосв. Мелхиседекъ описываетъ эту рукопись слѣдующимъ образомъ: «Рукопись славянская, содержитъ акаѳисты и различныя молитвы, которыя были необходимы въ уніатскихъ монастыряхъ Западной Руси, когда они были подъ владычествомъ Польши, — писанъ въ Винницѣ въ 1680-мъ году. Эта книга оставлена (правильнѣе было-бы: принесена) монахомъ, выходцемъ изъ Польши изъ Базиліанскаго монастыря. Много такихъ монаховъ переселилось въ Молдавію, не будучи въ силахъ переносить деспотизмъ игуменовъ изъ польской шляхты, которые овладѣли всѣми монастырями, бывшими раньше православными» (Notiţe etc. pag. 38).

Наблюдательный путешественникъ дьяконъ алеппскій Павелъ, описывая обрядъ погребенія въ г. Тырговищѣ, говоритъ, что въ «странѣ валаховъ пребываетъ несмѣтное число чужеземныхъ священниковъ и дьяконовъ, кои исключителъно живутъ подобными покойниками. Всякій (священникъ) приходитъ съ своей епитрахилью и книгой, а дьяконъ со стихаремъ...». Путешествіе антіохійскаго патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. М. 1896 г., стр. 129-я. Епископъ романскій Пахомій, скончавшійся въ Кіевѣ въ 1724-мъ году, въ своемъ завѣщаніи инокамъ основаннаго имъ Покровскаго скита, написанномъ на румынскомъ языкѣ въ томъ-же году, убѣждаетъ монаховъ остерегаться священниковъ, посвященныхъ еретиками въ Польшѣ и Венгріи (Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Roman, Bucurescĭ, 1874 an., vol. I, p. 339). Комментируя это мѣсто, преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «Здѣсь дѣлается намекъ на бѣглыхъ уніатскихъ монаховъ, особенно польскихъ, ко-

торые наводнили румынскіе монастыри. Въ XVII—XVIII вѣкахъ іезуитская пропаганда въ Польшѣ успѣла совратить въ унію почти всю западную Россію, подчиненную польскому королю. Православные тамошніе монастыри были превращены въ уніатскіе, прозванные базиліанскими, то-есть ордена св. Василія. Высшія должности въ этихъ монастыряхъ сдѣлались наслѣдственными знатныхъ монаховъ, т. е. шляхетнаго рода. Эти начальники вели порочную жизнь, несмотря на строгія правила, данныя имъ изъ Рима, обращались съ подчиненными тиранически, а не какъ духовные отцы. Всякаго рода пытки, мученія съ побоями и темницы принуждали несчастныхъ базиліанцевъ русскихъ монаховъ покидать эти монастыри и искать убѣжища главнымъ образомъ въ Молдавіи и Валахіи у румынъ, гдѣ они являлись членами русской православной Церкви, и румынское человѣколюбіе ихъ принимало». Приводя польскія записи къ молдавскому Служебнику 1532-го года, П. А. Сырку неосновательно заключаетъ, «что польскія приписки могли быть сдѣланы румыномъ»; эти слова трудно совмѣстить съ слѣдующими: «затѣмъ рукопись перенесена была въ юго-западную или, вѣрнѣе, западную Русь, гдѣ она находилась, весьма возможно, въ какомъ либо уніатскомъ монастырѣ, судя по польскимъ припискамъ; впрочемъ она могла пройти и чрезъ Кіевъ, а польскія приписки сдѣланы румыномъ»; Литургическіе труды патр. Евоимія терновскаго, стр. XXIX. Отмѣтимъ кстати Четвероевангеліе уніатскаго происхожденія, по подражательнаго молдавскому письму почерка, библіотеки Общества Любит. древн. письменности № 216-й, отнесенное описателемъ къ XV (sic) вѣку, несмотря на точную запись, гдѣ говорится, что рукопись написана іереемъ Василіемъ Морозовскимъ, а дописана 21-го мая 1625 года; описателю непонятны также выраженія «псписана» и «дописана» (Описаніе Хр. Лопарева, ч. I, стр. 217-я). Много уніатскихъ молдавскихъ рукописей сгорѣло во время пожара базиліанскаго монастыря въ 1840-мъ году, *J. Bianu*, Relaţiuni asupra călătorieĭ in Galiţia etc., pag. 25.

27 (27) 25. **Сборникъ богослужебный и аскетическій, средины XVII вѣка,** въ четвертку ($18 \times 14^1/_2$ смм.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Чинъ постриженія въ малый образъ, Чинъ постриженія въ великій образъ, Чинъ на разлученіе души отъ тѣла, Послѣдованіе о усопшихъ инокахъ, Чинъ освященія масла надъ усопшими (?) иноками и бѣльцами (всѣ перечисленныя статьи — изъ Требника), Служба въ Великую Субботу, Келейное правило, Молитвы на всякую потребу (нѣсколько молитвъ), Канонъ Господу нашему Іисусу Христу о бездождіи, во время нашествія варваровъ и др. (послѣднія три статьи также изъ Требника), Молитвы св. Трифона, «глаголемыя отъ архіереа въ виноградѣхъ, въ нивахъ, въ житницахъ», Евѳимія патр. Трновскаго — Посланіе къ Кипріану мниху, Уставъ бываемый надъ кутьею усопшимъ, Канонъ умершимъ, Служба архистратигу Михаилу и прочимъ силамъ безплотнымъ.

За службами слѣдуютъ слѣдующія статьи:

1) плачеве и рыданїа инока грѣшна и странна имыже съпираашеся къ д҃ши своеи. стихѡве. т҃о. ѿ книѕѧ г҃лымыѧ дїоптра. нашеⷨ же ѧзыкѡⷨ наричетсѧ зръцало. слово а҃. *Нач.* Како сѣдиши како безпечалоуеши како нерадиши д҃ше моа. како не печешисѧ ѡ злыⷯ ꙗже съдѣа въ жити...

Далѣе слѣдуетъ Преніе души съ плотью.

2) Слово къ новопоставленному иноку, въ румынскомъ переводѣ. Слово писано скорописью XVIII вѣка и переведено іеромонахомъ Силуаномъ, подписавшимся по славянски.

Напечатано *преосв. Мелхиседекомъ еписк. Романскимъ* въ книгѣ Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 mônastiri şi biserici antice din Moldova. Bucureşti. 1885 an., pp. 41—47. Преосв. Мелхиседекъ относитъ это переводное поученіе къ произведеніямъ аскетической румынской литературы

XVIII вѣка (sic), въ то же время оно весьма извѣстно въ славянскихъ довольно старыхъ спискахъ.

3) Славянскій текстъ предыдущей статьи. «Слово къ новуначялныимъ инокомъ».

Нач. **Всѣкомꙋ хотѧщомꙋ пріѧти иночьское житіе. иже есть ангельскыи образъ достоить емꙋ сице быти...**

4) Иже не бесѣдовати на трапезѣ.

Нач. **Повѣда намъ авва Петръ оученикъ старца Исаіы. ѧко сѣдѧщо (sic) ми нѣкогда на трапезѣ съ отцемъ исаіы...**

Затѣмъ слѣдуютъ выписки «отъ Старчества», чинъ погребенія на Пасху и Молитва заамвонная, болѣе поздней приписки.

Запись писца, полууставомъ, киноварью — въ концѣ статьи четвертой:

помѧни г҃и д҃шѫ ра́ба своє҃ монаха деѡ҃тиста въ цр҃тви нб҃ъ. Рабь б҃жїи гаврїи́ль сътвори сїѧ̀ кни́га за своѧ́ д҃шѧ и̓ за д҃шѧ свои҃ родителеи, и̓ даде ѧ́ въ м҃лбѫ и̓деже є҃ хра҃ ст҃ыи҃ беспл҃ьни҃ въ го́рѫ гл҃ымѫѧ а̓гапіево, а̓ще кто̑ ꙋ̓краде ѧ и̓ли и̓нако хо́щеть възѧти без҄ во́лѧ бра́тїи...

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

Si Deus nobiscum quid contra nos.

Начало рукописи утрачено.

По всей вѣроятности, вкладчикъ настоящей рукописи — гатманъ Гавріилъ, основатель монастыря Агапіи въ долинѣ.

28 [1]). **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (22 × 15 смм.), на 149-ти листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Апокалипсисъ Іоанна Богослова. Начало рукописи утрачено и Апокалипсисъ начинается 12-мъ стихомъ 13-й главы.

---

1) Рукопись по инвентарному каталогу не значится; не находимъ ея также и въ печатномъ перечнѣ рукописей, составленномъ преосв. Мелхиседекомъ.

Нач. въсѧ твораше прѣ҃ніи. и творѣаше землѧ и сѣдмиѧ на нен. и да҃ кланѣтиса звѣрю прѣ҃немѹ, емѹже исцѣлѣ изва съмр҃тнаа. и творѣаше знамена҃ великаа. . .

л. 13 об. ви́дѣніе и҃саі́а прр҃ка, е҃же ви́дѣ о҃ х҃ѣ.

Ркпись монастыря Агапіи:

Въ двоенаде́сѧтое лѣ́то ц҃рствѹѭщѹ е҃зекі҃и ц҃рю і҃оу́дееѭ. прі҃и́де и҃саі́а сы҃нъ а҃мосовъ къ е҃зекі҃и въ і҃ер҃ѧ́мь. и́ приш҃е́ сѣ́де съ҃ ц҃ре́мь, и́ въсѝ кѝѧзи і҃и҃ле́ви. и́ съвѣ́т҃ници ц҃ре́ви, и́ ѣ҃́ноу́сѝ сто́ѧхѫ прѣ҃́ ніи҃. прі҃и́дошѧ же и́ ѿ весе́и прр҃ци, и́ сѝи́ве прр҃чьстѝи. слы́шавъ́ше ꙗ҆́ко прі҃и́де і҃саі́а ѿ га́ла́галь къ е҃зе́кі҃и. . .

Ркпись собр. А. И. Яцимирскаго:

Въ двоена́десѧтое лѣ́то, ц҃рствѹѭщѹ е҃зекі҃и ц҃рю і҃ѹде́еѭ. прі҃и́дѣ и҃саіѫ сы҃нъ а҃мѡ́совъ къ е҃зекі҃и въ і҃ер҃ѧ́мь. і҃ пришед́ сѣ́де съ҃ ц҃ремь, и́ въсѝ кѝѧзи і҃и҃ле́ви, и́ съ҃вѣ́тници ц҃ре́ви, и́ е҃вѹ́сѝ стѡѧ́хѫ прѣ҃́ ніи҃. прі҃и́дѡшѧ же и́ ѿ весе́и прр҃ци, и́ сѝѡ́ве прр҃чьстѝи, слы́шавше ꙗ҆́ко прі҃и́де́ и҃саі́а ѿ галга́́ къ е҃зекі҃и́. . .

Переводъ тотъ же, что и въ рукописи изъ собранія *А. И. Яцимирскаго*. Сборникъ 1448-го года. пнв. кат. № 11-й. (Описаніе рукописи въ нашей книгѣ «Изъ славянскихъ рукописей», стр. 34—35-я).

л. 23. написаніе о прѣданіи, г҃а нашего і҃ѵ х҃а. еже въсполнѣнѣ, написа евренскы҃ѩ языкѡ҃ никодѵ́и. иже съ бл҃гообразны҃ѩ іосифѡ҃. сы҃не҃ погребоша тѣло і҃сво. в лѣ҃ же. ѕ҃і҃. великаго ц҃рѣ деѡ҃сіа, прѣложисѧ ѿ евренскы на грѣческаа въсѣ сі҃. елика сѣдѣашѧсѧ при пилатѣ понтійстѣмь. Никодимово Евангеліе.

Переводъ тотъ же, что и въ Сборникѣ Румянц. Музея XVII вѣка № 367, по которому текстъ изданъ *А. Н. Пыпинымъ*. Ложныя и отреченныя книги, стр. 91—105.

Рукопись монастыря Агапіи XVI в.:

Въ лѣто. ѕ҃і҃ ц҃рства тиверіа кесарѣ ц҃рствоѹѭщоу въ римѣ.

Рукопись Румянцевскаго Музея XVII в.:

Въ лѣто же 15 царьства Тиверія кесаря, царьствующу

и ѡбладаѫщоу въсеѫ въселеноѫ. и иродоу владѧщоу въ галилеи. и в лѣ҃. ѳ҃і, власти его л҃ца мартїа въ к҃г днь. при архїереих іоудеискых. иѡсипа и каіафы. и анны. и соумина. и даѳаила, гамалїила же. иоуды. и левїѫ. нефѳалима. и алеѯандра и аира. и прочѧѧ старѣишины іоудеискыѧ. иже пришедше къ пилатоу игемонꙋ на і҃са гл҃ѧще. и ѡбважаѫще его. ѡ многыих дѣистъвь злых, рекошѧ. ꙗко сего і҃са вѣмы, ꙗко с҃нь іѡсифа дрѣводѣлѧи е҃, ѿ марїѫ рожень. и гле҃ себе с҃на бжїа и ц҃рѣ. не тъчїѧ же се. иѫ и сѫботы скврънить...

ему въ Римѣ и обладающу вселенною всею, Ироду же царю владствующу въ Галилеи, въ лѣто 19 власти его, мѣсяца марта въ 23 день, при архіереехъ іюдейскихъ Іосиппа и Каіяфа, и Анна, и Дофаила, Гамалеила жь, Іуда и Левія, и Невѳалима и Александра, и Аира и протчая старѣишины іудеискія, — и пришедше къ Пилату игемону, на Исуса глаголюще и обваживающе его многихъ чюдесъ злыхъ, и рекоша, яко сего Іисуса вѣмы, яко сынъ Іосифовъ древодѣля есть отъ Марія рожденъ, глаголеть себе Сына Божія и царя, не точію же се, но и суботу сквернитъ...

л. 56. дроугаа повѣсть іѡсифа бл҃гоѡбразнаго. иже и тѣло г҃а наше҃ і҃са х҃а погребе. ѧже бышѧ прѣже распѧтїа х҃ва, и ꙗже пото҃ видѣ.

Нач. Азь іосифь иже ѿ аримаѳеѫ, испроси҃ тѣло г҃а і҃г х҃а, оу пилата на погребенїе. и въ темници затворень бывь, ѿ законопрѣстѫпныи҃ и б҃гопротивныи҃ іоудеи. за сицеѫ вины...

л. 66. сице полихронь гле҃. прѣ҃гл҃ѧ о іѡвѣ.

Нач. Не ꙗвленїе словоу еже въ б҃жїи книга҃. многы има҃ вины. . . . *А. Горскій и К. Невоструевъ.* Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 59. Рукопись изъ собранія П. И. Щукина, Ветхій Завѣтъ 1474 года, л. 266 об.

л. 71 об. Книга Іова.

Переводъ такой же, какой въ Ветхомъ Завѣтѣ изъ собранія П. И. Щукина, переписанномъ въ 1474-мъ году іеромонахомъ

Нямецкаго монастыря Гервасіемъ; но въ агапіевской рукописи переводъ нѣсколько подновленъ.

Рукопись монастыря Агапіи № 28, л. 71 об.

Чл҃къ нѣкы҆ бѣ въ земли ав҆ситидстѣи, емоуже имѧ ѡвь. и бѣ чл҃къ тъ҆ истинень непорочень. праведень б҃гочьстивь. ѡгрѣбажсѧ ѿ въсѣкоѫ злыѧ вещи. бы҃ же емоу сн҃ѡвь. з҃. и дъщерѧ. г҃. и бѣ скоть его ѡвець з҃ тысѫщь. вел҆бѫ три тысѫщѫ. съпрѣгь воловныи҆х пѧ҃ съ҃ и ослиць ста҃ны҆х пѧ҃ съ҃. и слоу҆жба многа ѕѣло. и дѣла велїа бѣшѫ его на земли. и бѣ чл҃къ тъ҆ добра рода. ѿ въстокь сл҃нчны҆х. съходѧщежесѧ сн҃ове его къ себѣ. творѧхѫ пирь на въсѧ дн҃и. . .

Рукопись П. И. Щукина, л. 269.

Чл҃къ е҆терь бѣ въ зе́мли а҆в҆си́дстѣи, е҆мꙋ́же и҆́мѧ ѡ҆́вь. и҆ бѣ чл҃къ тъ҆ и҆́стинень непорѡ́чень. пра́веденъ б҃гочьсти́вь. ѡ҆грѣбаѫ́сѧ ѿ въсѣ́коѫ злы вещи. бы҃ же е҆моу́ сн҃о́вь з҃ и҆ дъщерѧ г҃. и҆ бѣ҆ ско́ть е҆го о҆́вець з҃ тысѧщь. вельбѫ҃ три тысѧ́щь. сѫпрѫ́гь воло́вны҆х пѧ҃ съ҃. и҆ о҆́слицъ ста́дны҆х пѧ҃ съ҃. и҆ слоу́жба мно́га ѕѣлѡ̀. и҆ дѣ́ла велїа бѣшѫ е҆го на земли́. и҆ бѣ́ше чл҃къ тъ҆ добра рѡ́да, ѿ въстокъ сл҃не́чны҆х. съхо́дѧщеже сн҃ове е҆го́ къ се́бѣ тво́рѣхѫ пи́ръ на въсѧ д҃ни. . .

л. 125 об. съ҆ протлъкованїе е҃. ѿ книгь сѵрскы҆х.
на земли же живь авсидїистѣи. на прѣдѣ҆лѣ҆х, идоумеа и аравїа.

Нач. Бѣ же емоу пръвѣе имѧ ѡавь. поимь женѫ аравлѣнинѫ. ро҃ді сн҃а емоуже бѣ имѧ енонь. бѣше оубо тъ҆ ѿ оц҃а зарета. . . Въ той-же рукописи П. И. Щукина л. 297.

л. 126 об. Отрывки изъ книгъ Царствъ, Книга 3-я, гл. 17—22 (по нынѣшнему дѣленію). Киноварью писаны заглавія, напримѣръ: и прогнѣвасѧ г҃ь на ахава и на дѣла еи лѫкаваа. и посла пророка илїѫ ѳезвитѣнина. и ѡбличи его. и завѧза нб҃са еже не быти дъждꙋ; зде заповѣда г҃ь илїи, ити въ сарефѳоу къ женѣ вдовици. ꙗко да прѣпитае҃ его. и иде илїа по словеси гн҃ю

къ вдовици; зде повелѣ илїа сътворити жрътвѫ нечьстивыи іеровѡмь. и рекь сътворѫ и азь да егоже жрътва послоушаиїа вжде ѡгнь. тъ и є бъ и др.

л. 147 об. царьство четвертое. Оканчивается заглавіемъ разсказа о взятіи Иліи на небо. Глл. 1—2 (по нынѣшнему дѣленію).

Переводъ этихъ библейскихъ книгъ тотъ же, что и въ слѣдующихъ рукописяхъ: въ средне-болгарскомъ спискѣ Румянц. музея 1537-го года № 29 (*А. Востоковъ*, Описаніе, стр. 33—34), въ сербскомъ спискѣ П. И. Севастьянова, № 1 (*А. Викторовъ*. Собраніе рукописей Севастьянова, стр. 36), въ средне-болгарскомъ спискѣ Нямецкаго монастыря второй четверти XV вѣка № 2 (*А. Яцимирскій*. Слав. рукописи Нямецкаго мон., стр. 6-я. Въ этомъ описаніи рукопись ошибочно отнесена нами къ XVI вѣку) и др. На ряду съ несомнѣнными болгаризмами, въ переводѣ находимъ нѣкоторые слѣды русскаго оригинала.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

29 (18) 30. **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (19 × 13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полуустав четкій, красивый, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное, болгаризующее.

Составъ сборника: 1) Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ. Начало повѣсти утрачено.

Нач. внѣ быти и разрѫшенъ бо. иліи и некам жизнь. и нинъ миръ и сїѧ вес престани размышлѧѧ, вліи быкам и лежаше. на лице же ѻ҃ю творѧшесѧ тїи и нешскорбимь. не хотѧ весмл ѻ҃ю своемоу познатисѧ. ѡ размышлении своемъ. . .

Заглавія начинаются съ 6-й притчи: ѡ образѣ мл҃нии. и ѡ сѣтиѻ҃ бг҃атествѣ. і ѡ женѣ і ѡ дѣтѣ; при҃ча сто варлаама. ц҃рю насадоу. ѡ соуете мира сѣ; при҃ча прп҃внаго старца варлаама; молижесѧ старцю іаса҃ ц҃рѣичь. да ави҃ емѹ ѡбычнѹю ѡдежѹ; прослезївжѣ іаса҃. ц҃рь гла варлаамѹ старцю; варлаамъ кр҃тить ц҃рва сна насада бжетнымъ кр҃цинемъ; варлаамъ даеть сто кр҃ценіе ц҃рвѹ. насафоу и др.

Извѣстные намъ средне-болгарскіе списки Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ или совсѣмъ безъ заглавій (Нямецк. мон. № 61-й XIV в.) или же съ заглавіями болѣе частыми и иной редакціи (съ начала XV в.). Переводъ средне-болгарскихъ рукописей отличается отъ русскаго текста; но въ русскомъ текстѣ есть нѣсколько слѣдовъ относительной древности перевода, напримѣръ: хотѧхоу҃; ѿвѣщахоу҃т; ведоша его мѣста темна; мракота; в себѣ абие бывъ; не з҃равить на ложи; прекраснаѧ нѣторасль; помоглъ; тацѣх — кацѣх; затнꙋлъ еси оуши свои; ѡблѣкихомсѧ на оуношю; ѿстꙋпилъ еси ѿ вѣры и ѿ работы ихъ; б҃гї его; что ꙗсте или что пьете; жизньствоую҃т; истниша пло҃т свою; прозираахѫ выноу ст҃рныи часъ; ни смр҃ть прекаеть; на ѡземъствование послаша его; лѣноуютсѧ; етери; г҃дичичю ꙗсаѳе; б҃гатество и мн. др.

По всей вѣроятности, данный списокъ подтверждаетъ мнѣніе, высказанное *А. И. Соболевскомъ* о русскомъ переводѣ Повѣсти на засѣданіи Общ. Любит. Древн. Письм. 7-го марта 97 года.

2) *Безъ заглавія.* Житіе преп. Маріи Египетской, твореніе Софронія патр. Іерусалимскаго.

Нач. Таиноу ц҃ревѫ добро есть таити. а дѣла бж҃їа проповѣдати славно есть. . .

3) слово ѿ е҃ѵл҃їа. еже всѧкъ възрѣвыи на женоу съгрѣшаетъ.

Нач. Въсѧкъ възрѣвыи на женꙋ ꙗко похотѣ еꙗ. . .

4) Повѣсть о погребеніи св. Николы чудотворца.

Нач. Бл҃внъ еси г҃и і҃ѵ х҃е. б҃же нашь. иже дивнаа и невидимаа дѣла творѧ. . .

Начало и конецъ рукописи утрачены.

30 (14) 29. **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (22×14½ смм.), на 213-ти листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда послѣдовательное.

Составъ Сборника: л. 1. ѿ постны҃х ст҃го василїа.

Нач. Съвръшенѣише дѣло постничьска жителства ее (?) е. еже безмѣстных дѣль ѿсвѣнѣтися и пещися. . .

л. 3 об. прпбнаго ѡца нашего ефрема сирїина. о страсѣ бжїи.

Нач. Блжень оубо чл҃къ тамо. иже имать страх бжїи. . .

Изъ Паренесиса Ефрема Сирина, Глава 76-я.

л. 4. тогожде ефрема о небѡжщїихся бга.

л. 5. ѿ старечьскаго. *Нач.* Четыри сѫт добродѣтѣли. . .

л. 9. Іоанна Синайскаго, ѡ ѿвръженїи соуетна житїи. иже и посла къ ѡцоу иѡанноу игоуменоу раидоуско. . .

Нач. Блгаго и прѣблгаго и въсеблгаго нашего ба и црѣ. .

Обыкновенно читается при спискахъ Лѣствицы.

л. 19. книга нарена сѵрскы жзыкѡ паренесись. словѣнскы же ѧзыкъ глемаа. ефре. притчѧ оутѣшенїа мѡленїе. наказанїа. дшеполезнаа. мнѡгоразличнаа. Нѣсколько поученій, переписанныхъ съ русскаго оригинала и перевода.

Нач. Бѣ нѣкыи на въстѡцѣ мѫжь имене ефре. . .

Сказаніе св. Амфилохія о преп. Ефремѣ, раздѣленное на двѣ половины.

л. 48. ѿ постных стго василїа.

Нач. Бѫди ревнитель правожител'ствоужщих. и дѣланїе. . .

л. 49. Ефрема Сирина, слово о покаани.

Нач. Прте любимици. прте ѡци и братїа моа. . .

Паренесисъ 1505 года изъ собр. *П. И. Щукина*, слово 55-е.

л. 63 об. прочъти писанїе съ вънимание и имаши поѕиватиѕѣлѡ.

Нач. Книжника зде глть. прилежни прочитанїе бжтвжни писанїи. себѣ скровище разоума положившаго. . .

л. 65. Макарія Великаго, слово ѕѣло полезнѡ.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ гоу и животоу вѣчномоу. . .

Сборникъ XV вѣка Ново-Нямецкаго мон-ря, № 24, л. 39 об.

л. 79 об. ѿ оучитества ѡца амонѫ.

Нач. Четыри вещи сѫть. и аще единѫ ѿ ни има чл҃къ. .

Изъ Египетскаго Патерика. Затѣмъ безъ заглавій слѣдуютъ мелкія поученія другихъ отцовъ.

л. 97 об. сиѡ (sic) прит̾чи скоромнѣжщиѧ вѣка сего.

Нач. Се нѣкыи чл҃къ имѣжщи г҃ др8гы. два велми любѧщи. третагѡ невѣжаше (sic) нѣкако малоу̾ любовь имѣаше...

Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ.

л. 99. Ефрема Сирина, слово о ѿ҆ц҃ехъ скончавшихъ҃ся.

Нач. Въ сіи д҃нь пръвыи и бл҃гознаменитыи таинъства...

Паренесисъ 1505 года изъ собр. *П. И. Щукина*, Глава 111.

л. 106. ѡ аввѣ евлогіи. *Нач.* Повѣдахѫ на҃ оучинници ѿц҃а евлогіа. яко егда посылаше на҃ стар҃ца въ алеѯандріѣ...

Изъ Патерика Скитскаго, ср. Рукопись Имп. Публ. библіотеки Q. I. № 819, л. 50, см. Отчетъ *К. Ѳ. Радченка*, стр. 79-я.

л. 107. ѡ житіе с҃тго іѡан҃а м҃атиа҃.

л. 109. пооученіе ѡц҃а пиоуфіа.

л. 112. Повѣ҃ ѡ притчи с҃тго и великаго поста sѣлѡ полезна дш҃евна.

Нач. Ц҃рь нѣкы҃ бѣ въ нѣкоеи странѣ, и тѣ҃ ц҃рь бѣ sѣлѡ бр҃ать и бл҃госрѣдь. и въсѣкого чл҃ка любѧше равно...

Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ.

Затѣмъ слѣдуютъ мелкія повѣсти изъ Патерика.

л. 134 об. *Безъ заглавія.* Хожденіе Богородицы по мукамъ.

Нач. Пр҃тая ц҃а помолисѧ сиоу̾ г҃лаще. да сънидѣ҃ михаиль. повѣсть ми въсѣ мѫкы пр҃испо҃нѧ. и сънидѣ михаиль и множьство а҃гль съ ни҃. р҃ ѿ востока. р҃ ѿ юга. р҃ ѿ запада. р ѿ севера. поклонишѧ с҃тѣи ц҃и. рѣ҃ михаиль раду̾ися пр҃тая ц҃ѣ. ѡ҃чее сианіа рожьши въсеи въселѣиѣи с҃тго д҃ха въплъщеніѧ...

Л. Шепелевичъ, Очерки изъ исторіи средневѣковой литературы. Вып. I. Хожденія по мукамъ. Харьк. 1890 г.; *А. Пыпинъ*. Ложныя и отреч. книги, стр. 118—124; *Н. Тихонравовъ*. Памятники отреч. русск. литер., т. II, стр. 23—39 и мн. др.

л. 140. Ефрема Сирина, о сп҃сеніи и҃ о покаяніи.

Нач. Ѡ҃рѣніе оубо еже въ с҃тѣмь кр҃щеніи твори҃...

Паренесисъ изъ собр. *П. И. Щукина* 1505 года, Глава 106.

л. 147 об. славянскими буквами: греческое «Достойно есть».

л. 160. Аѳанасія патр. Александрійскаго — слово ѡглавлено къ заповѣде҃ бжїимь. и въсѣ҃ ѿвръгшимсѧ мира и хотѧщи҃ сп҃тисѧ.

Нач. Възлюбленїи. потъщи҃сѧ ѡ сп҃енїи наше҃. ꙗко врѣмѧ съкращено е҃ прочее и не может кто пещисѧ. . .

Сборникъ XV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря, № 24, л. 61. Переводъ тотъ же.

л. 179 об. Илларіона — о ѿвръжени мира иночьска҃ ради житїа. Тотъ же Сборникъ XV вѣка, л. 64 об.

л. 187. Его же — слово ѡ оуединнѣ҃ (sic) житїи.

л. 190. о иже ѿ юностїа възраста постившасѧ. и гръдости ради ѿриновисѧ.

Далѣе — мелкія поученія изъ Патериковъ.

31 [1]**). Сборникъ, конца XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$ смм.), около 150 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: 1) Михаила Синкела Іерусалимскаго, Свитокъ сирѣчь исповѣданіе о православной нашей вѣрѣ.

Сборникъ Моск. Синод. Библіотеки, № 140, л. 515. Описаніе, Отд. II, 2, стр. 191.

2) Блаженнаго Аѳанасія архіепископа Александрійскаго, къ Антіоху князю о многыхъ нужныхъ взысканіихъ. *Monfaucon, Opera sancti Athanasii. vol. II, p. 161.*

3) Посланіе написано отъ Авгаря ко Господу нашему Іисусу Христу.

Сборникъ Моск. Синод. Библіотеки, № 331, л. 7 об. Описаніе, II, 3, стр. 762 и др.

4) Житіе иже во святыхъ отца нашего Амфилохія еписк. и черноризца Никонійскаго.

---

1) Эта рукопись не значится ни въ инвентарномъ каталогѣ монастырской библіотеки, ни въ упомянутой книгѣ еписк. Мелхиседека.

Макарьевскія Четьи-Минеи, Успенскій списокъ, л. 1086, 23-е ноября.

5) Иже во святыхъ отца нашего Іоанна архіепископа Константиня града Златоустаго, Слово на усѣкновеніе честныя главы Іоанна Предтечи и о Иродіадѣ и о злыхъ женахъ.

Макарьевскія Четьи-Минеи, Успенскій списокъ, л. 1125; 22-е августа.

6) *Безъ заглавія.* Житіе Кирика и Іулиты.

Нач. Въ время нѣкое, царствующу же Александру и Максиміану, Богу не вѣроваша, а идоломъ поклоняхуся еретици...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина. № 381, л. 57. Описаніе вып. II, стр. 106.

7) Заповѣди святыхъ отецъ ко исповѣдающимся сыновомъ и дщерямъ.

Между прочими читаются слѣдующія правила:

Ногу на ногу возложивъ сидѣти грѣхъ есть.

Нѣсть достойно намѣнятп коби, ни звѣздъ, ни сряща вѣровати, ни кокоши, ни иному подобну тѣмъ, ни родству части нарицати(*ся*), но при всѣмъ Господа намѣняти развѣе грѣха случающагося человѣкомъ.

Нѣсть подобно колядоватии, ни русаліи играти, ни индиктъ чести, но празновати въ ня подобаетъ.

Аще кто въ первый день генваря на коледу идетъ, якоже первіи поганіи творяху, 3 лѣта да покается о хлѣбѣ и о водѣ, яко отъ сатаны игра та есть.

Нѣсть лѣпо просѣпромисати въ горахъ ни въ лѣсахъ. Во урокъ благаютъ священыя тайны и по священному мѣсту ходяще, сами или скоти ихъ или иного скверного оскверняему и безчествуему или готову сквернаву сущу; еретическа бо суть, а не христіянска; или паки вдолбающе влагати святое комканіе, аки отъ мечя крыюще, яко же друзіи творятъ, урокъ приносяще Христовымъ таинамъ.

Аще кто поидетъ на всякы игры, — 300 поклоновъ.

Аще кто вкуситъ снѣдно жидовско или болгарско или срачинско, а не вѣдая, — 8 дней поста.

Аще кто цѣлуетъ мѣсяцъ, да будетъ проклятъ.

Аще кто креститъ вторую трапезу роду и роженицамъ, тропаремъ святыя Богородица, и той ясть и піетъ, да будетъ проклятъ *и мн. др.*

8) Нѣсколько вопросовъ съ отвѣтами, изъ Бесѣды трехъ Святителей, писаны болѣе поздней скорописью. Всѣ вопросы — самые обычные.

9) Шутливыя прозвища разныхъ народовъ, писаны иной рукой, но того же времени, т. е. конца XVII вѣка (будутъ изданы отдѣльно).

10) Роспѣвы славамъ и нынѣмъ на самогласны на 8-мь гласовъ:

1. Пошелъ чернецъ изъ монастыря;
2. Срѣтилъ его другой чернецъ.
3. Издалече ли, брате, грядеши?
4. Изъ Константинова града.
5. Сядемъ, брате мой, и побесѣдуемъ.
6. Жива ли, брате, мати моя?
7. Мати твоя умерла.
8. Увы мнѣ, увы мнѣ, мати моя!

11) Іоанна Златоустаго, Слово о умиленіи души, егда человѣкъ пріидетъ на покаяніе.

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина, № 383, л. 44. Описаніе, вып. II, стр. 109.

12) Стихи умилительніи.

1. ужасаюся. Умилися прослезися, душе моя грѣшна,
Буди къ Богу по премногу въ молитвахъ поспѣшна.

2. смерти. Смерть приходитъ, судъ наводитъ и тажчайшу муку,
Что̀ сотворишь, камо збѣжишь тамошняго звуку.

3. да не готовъ. Добрыхъ дѣлъ нѣсть, Богъ же вся вѣсть, что̀ содѣяхъ злая.
Не оутайся, но покайся и начни благая.

4. грѣхо-любивый. Увы, душе, мѣры выше еси согрѣшила,
Отъ юныхъ лѣтъ коликій свѣтъ страстми погубила.

5. испо-вѣдаюсь. Горе, оувы, всегда зови отнынѣ до вѣка,
Зане смерть близъ потребно слезъ, яко рѣка велика.

6. ревно-сти. Исповѣждся и покайся, дондеже въ семъ мірѣ,
Бога бойся, подвизайся заповѣдми въ вѣрѣ.

7. понуж-даюсь. Рыдай горько, страстей столько, да истребишь тыя,
Оувы, горе, грѣховъ море, погруженна выя.

8. плака-ти. Плачте очи до полночи, слезы проливая,
Оумиленно и смиренно ко Богу взывая.

9. Пощади мя, Твое имя, Боже, призываю,
Согрѣшихъ азъ не единъ разъ, но не сокрываю.

10. приспо-лѣвни-вый. Припадаю и вопію, скоро мя оуслыши,
Что согрѣшихъ, тя оскорбихъ, вся ми да простиши.

Монахъ Михаилъ. Нямецкій монастырь.

13) Явленіе дѣлъ сотонинскихъ злыхъ и неподобныхъ.

Нач. Помни же и не забывай отнынѣ, кая суть дѣла сатанинская, ихъже еси отрицался во святомъ крещеніи. . .

Изъ «Сына Церковнаго»; въ извѣстныхъ спискахъ—глава 6-я.

14) Письмо до хана турецкаго отъ запорожцевъ.

Славный на Запорогахъ и за порогами, надъ молодцами войску запорожского атаманъ запорожскій, тебе солтану отвѣтствую. Проклятого Луцепера сынъ и братъ, еще его и товарыщъ, ибо едину съ нимъ кобылу варишь, а чертъ солитъ, а ты ёси и твое війско шкуры лупятъ. Самого-бы тя верзнуло! Секретарь, царь турецкиі, кухарь вавилонскиі, слѣсарь Іерусолимскиі, колесникъ Ассерійскиі, дохтуръ Македонскіи, гончаръ Александриски, козоларь Халкидонскиі, полкутка і мерскаи коваль Бакинъ, гицарь (вм. гицель) немецки, китъ подкольскій, опрашь угорскій, разбойникъ мультанскій, выдра водяная, тара турецкая, дудалъ надъ дударями, ханъ надъ ханами, всего свѣта и повѣта бусурманъ і всѣхъ окреснихъ земель воръ, и подданы тебѣ, товарыщь темного врага и пекенного салтана, и внукъ

антихристовъ, подоспѣха проклятой, черта и наслѣдникъ укарзыжеванного Бога непріятель. На васъ бусарманъ у православныхъ христіанъ великое нападеніе и побіеніе отъ нынѣ и до вѣка. А ежели бы я зналъ и съ твоимъ войскомъ всегда могъ побить, а предъ увидишь, какъ съ вами буду биться, за православную вѣру буду стоять, а васъ враговъ побѣждать.

15) Тропарь святителю Ѳеодосію Углицкому архіепископу Чернѣговскому и Новогорода Сѣверскаго, иже представися 1695 года февруаріа 7 дня, и мощи его святыя пребываютъ нетрѣнни (sic) во обители катедралной Святоборисоглѣбской.

За тропаремъ и кондакомъ слѣдуетъ приписка:

Сей святый подаетъ исцѣленіе отъ трасевицы съ вѣрою молящымся.

15) *Безъ заглавія.* Вирши — Плачъ грѣшной души, помышляющей о мукахъ адскихъ.

16) Изнуряю въ суетѣ времена и лѣта,
Безъ добрыхъ дѣлъ отхожду отъ здѣшняго свѣта.
Погубихъ благородство отъ Бога мнѣ данно
И душевну чистоту окаляхъ безсрамно.
Совлекохся одежды, гряду посрамленный,
Отъ совѣсти мучимый, отъ врагъ уязвленный.
Како имамъ престолу страшному предстати
Нагій и ураненный? Что̀ имамъ отвѣщати?
Тогда бо всякъ смятется и вси содрогнутся
И самін ангели зѣло ужаснутся,
Егда снидетъ Владыка со святыми соборы,
Тьмами тысящъ окруженъ ангельскими хоры,
И сядетъ на престолѣ во славѣ величайшей,
Судяй всю тварь о дѣлахъ и мысли тончайшей,
Рѣка предъ нимъ потечетъ огненная страшно,
Пожирая грѣшныхъ всѣхъ зѣло преужасно.
Тамо бо и праведенъ едва спастись може,
Азъ же скверный гдѣ явлюсь, имѣя ничтоже?

Каятися не хощу и смерти не чаю,
Аки идолъ нечувственъ въ злобѣ пребываю.
Отвѣта же не имамъ ни единa мала,
Но точію полкъ злыхъ дѣлъ и всякаго кала.
И ждетъ мя мученіе татарско престрашно,
И Создателевъ глаголъ претящъ преужасно.
«Отидите, — глаголетъ, — дѣлатели злобы,
Мучитесь во вѣки во адски утробы,
И тамо почерпите всякъ за своя злая,
Ядущаго червія, кій не умирая;
Понеже презрѣсте Мя, своего Владыку,
То и мзду достойную воспріймѣть толику»
О прещенія страшна, дружество любезно,
Кто возможетъ стерпѣти, объявляю слезно.
Не возложетъ бо тогда помощи кто дати,
Аще бы и отецъ былъ и рождшая мати;
Кійждо бо отъ дѣлъ своихъ будетъ осужденный,
Благая ли сотворилъ, таковый блаженный.
Злая же содѣлавый преданъ будетъ муцѣ,
Луцыперу адскому безъ милости въ руцѣ.
Тамо вопіютъ горцѣ: увы, увы, страшно,
Скрежуще зубами въ тартарѣ ужасно.
Идѣже огнь геенскій жжетъ, мучитъ лютѣйше
Проклятыя грѣшники, жившыя страстнѣйше,
Отъ нихже азъ есмь первый. — О лютѣ мнѣ странну!
Осквернешный одежду отъ Бога пстканну.
И нагъ явихся, яко пенъ очерненный,
И самъ себе не стыждусь, въ злобѣ помраченный.
Кто же оплакать можетъ мене окаянна?
Точію вамъ молюся, братія избранна,
Не забывайте мене, пожившаго съ вами,
Днесь бо уже спѣшуся огладати ямы,
Въ нейже имамъ обитать до трубы зовущи,
Егда возбудитъ мертвыхъ, яко отъ спа сущихъ.

И не узрю азъ кътому свѣта сего лестна,
Ни васъ любимыхъ братій лица всепричастна;
Очи бо покрыются прахомъ и землею,
Тѣло зъядятъ червіе и все станетъ тлею,
Кости, жплы и сердце—вся та прахомъ станутъ,
Очи, власи и вѣжди якъ трава увянутъ.
Всего уже лишенъ быхъ, братіе, прочайте
И о мнѣ прескверньйшемъ Бога умоляйте.

17) Повѣсть о святѣмъ и праведнѣмъ Іовѣ.

Нач. Святый и праведный Іовъ бѣ отъ земли Хупы, яже есть во Аравіи, отъ племени Авраамскаго и бѣ праведенъ...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина № 378, л. 58. Описаніе, вып. II, стр. 95.

18) Стихи умилптельны и душеполезны на погребеніе человѣка.

Нач. Человѣци, почто всуе мятетися;
Днесь ко гробу скоро соберетеся...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина № 383, л. 74. Описаніе вып. II, стр. 114.

19) Замѣтки объ игуменахъ Нямецкаго монастыря. Сравнительно съ извѣстными списками игуменовъ, есть добавленія. Замѣтки сдѣланы той-же рукой, которой переписана и вся рукопись, но скорописью болѣе разгонистой. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ — приписки Пахомія еписк. Романскаго, по румынски.

20) О великомъ днп и о яйцѣ свидѣтельствуетъ Іоаннъ Дамаскинъ.

Небо и земля подобна есть яйцу глобусъ; яйцо примѣнено ко всей твари: скорлупа аки небо, плева аки облаки, белокъ аки воды, желтокъ аки земля, а сырость посреди яйца аки в мирѣ грѣхъ. Господь нашъ Іисусъ Христосъ воскресе изъ мертвыхъ, всю тварь обновп честною Своею кровию, яко же агнче испусти. Того ради на Воскресеніе Господне другъ друга цѣлуемъ съ черленымъ яйцомъ; единъ речетъ: «Христосъ Воскресе»! другій отвѣщаетъ: «Воистинну воскресе Христосъ», — показующе чер-

леным яйцемъ Воскресеніе Господне, яко тако украси всю тварь. Жидове зваху Христа пророкомъ, а не Творца небу и земли и всей твари, и распяша Его. Того ради черленымъ яйцомъ, яко воистинну распятія Творецъ небу и земли и всей тварп, и яко воскресе изъ мертвыхъ Христосъ Богъ нашъ, и яйцемъ черленымъ проявилъ Воскресеніе Свое на обличеніе жидовъ и намъ вѣрующимъ на спасеніе.

21) Притча о Орлѣ, како обновляется.

Орелъ есть птица, отъ старости не умираетъ, но живетъ девятьсотъ лѣтъ; егда же состарѣется, обрѣтаетъ кладязъ чистъ и надъ нимъ возлетаетъ на высоту велію, яко въ подсолнпчный жаръ. И зажигаетъ перія своя отъ сонца и очамъ слѣпоту ожжетъ отъ огня солнечного. И абіе пущается низу, и погрузнетъ въ немъ трпжды, и обронитъ старое періе и обростетъ новымъ, и паки живетъ толикожде. Сего ради Давидъ во 102 псалмѣ глаголетъ: обновится, яко орля, юность твоя. Понеже орелъ — царь во птицахъ.

22) О Львѣ, како родится.

Во звѣрехъ же царь левъ, еже есть лютый звѣрь. Егда же раждается отъ матери, тогда отецъ его отходитъ на три дня; львичищъ же родится мертвъ и лежитъ три дни. И въ третій день пришедъ, отецъ его дохнетъ нань. Тогда оживетъ и востанетъ на ноги своя. Се же пророкъ о Христовѣ Воскресеніи глаголетъ: возлегъ, поспа, яко левъ и яко львичищъ, кто воставитъ его.

23) О еллинскихъ мудрецехъ, иже отчасти пророчествоваху о превысшемъ Божествѣ и о рождествѣ Христовѣ отъ пречистыя Богородицы.

Подвигоше бо ся человѣческія вещи изъобрѣсти таже воздушная и вышняя; тѣмъ же и Богъ появляше симъ отчасти коснутися истинѣ.

Валаамъ Волхвъ прорече о Христѣ: возсіяетъ звѣзда отъ Іакова и востанетъ человѣкъ отъ Израпля и языци Нань уповаютъ. Поспа, яко левъ и яко скименъ, и кто воставитъ. И левъ

бо егда родится, скименъ мертвъ лежитъ три дни, и паки востанетъ и царствуетъ надъ всѣми звѣри. Тако и Христосъ во гробѣ полежа три дни и воста и воцарися надъ всѣми языки. И паки левъ спитъ единымъ окомъ, а другимъ зритъ. Тако и Христосъ, уснувъ плотію по человѣчеству, а божествомъ взя зритъ.

Фикидидъ рече: едино три и три едино, безплотно, образно есть Троица.

Ерми превелики рече: заклинаю тя, небо великаго Бога дѣло, заклинаю тя гласомъ Очимъ, иже провѣща прежде, егда весь міръ утверди, заклинаю тя во единороднаго Его Слова и Духа. Той же рече, яко Бога разумѣти невозможно, неудобно, сказати же трудно. Сей Ерміи отъ древнихъ царей по раздѣленіи языкъ вскорѣ бысть прежде Авраама великаго. Сей повелѣ въ своемъ царствіи мужу едину жену держати и, добродѣтели его ради, спадоша ему желѣзная клещи съ небесе, ими-же коваше оружія на противника *и проч.*

Запись въ концѣ рукописи (об. посл. листа):

Потружденіемъ монаха Никанора въ Нямецкомъ монастырп.

Далѣе слѣдуютъ молдавскія записи конца XVII и начала XVIII вѣка, незначительныя по содержанію.

РУКОПИСИ РУМЫНСКОЙ АКАДЕМІИ.

Славяно-русская рукописная Библіотека Румынской Академіи (Academia Română) въ Букурештѣ составилась изъ нѣсколькихъ цѣльныхъ пожертвованій и отдѣльныхъ покупокъ на академическія средства, втеченіе послѣдняго двадцатипятилѣтія. Наиболѣе крупное и цѣнное пожертвованіе было сдѣлано секретаремъ Академіи Дмитріемъ Стурдзой; отъ него поступила его родовая библіотека, состоящая изъ документовъ, начиная XV вѣкомъ, старопечатныхъ книгъ на славянскомъ, румынск. и греч. языкѣ, и рукописей, находившихся раньше въ имѣніи жертвователя, с. Маклаушенахъ въ округѣ Романа и описанная вкратцѣ и не научно покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ въ IV и V томахъ изданія *Revisa pentru istorie, archeologie şi filologie.* Затѣмъ сюда же пожертвовалъ свои рукописи самъ еписк. Мелхиседекъ. Эти рукописи были собраны имъ въ то время, когда покойный занималъ епископскую каоедру въ г. Измаилѣ. Этимъ и объясняется, почему въ академической библіотекѣ такъ много русскихъ и въ частности старообрядческихъ рукописей. Въ числѣ старинныхъ рукописей, еписк. Мелхиседекъ подарилъ и свои рукописныя лекціи по разнымъ предметамъ курса, которыя онъ необыкновенно тщательно велъ во время пребыванія въ Кіевской Духовной Академіи. Цѣлый рядъ рукописей, принадлежавшихъ раньше молдавскимъ монастырямъ, переданъ сюда же ру-

мынскимъ Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія. Наконецъ, были здѣсь и отдѣльныя пожертвованія и покупки, между прочимъ, у извѣстнаго Ясскаго антиквара Шараги. Подробности о такихъ поступленіяхъ можно найти въ протоколахъ засѣданій Академіи, напечатанныхъ въ академическомъ органѣ *Analele* (Partea administrativa şi desbaterele).

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхій Завѣтъ — 3: №№ 1, 2 и 3.

Новый Завѣтъ — 19: №№ 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 и 22.

Богослуженіе — 45: №№ 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 82, 83 и 84.

Нотныя книги — 4: №№ 65, 66, 67 и 68.

Духовныя книги опредѣленнаго содержанія — 5: №№ 69, 70, 71, 72 и 81.

Сборники разнообразнаго содержанія — 5: №№ 73, 74, 75, 76 и 77.

Историческаго содержанія — 3: №№ 78, 79 и 80.

II. Рукописи по времени написанія:

XIII вѣка — 2: №№ 4 и 20.

XIII—XIV вѣка — 1: № 5.

XV вѣка — 10: №№ 3, 6, 7, 11, 18, 39, 40, 69, 74 и 75.

XVI вѣка — 25: №№ 1, 2, 8, 9, 10, 12, 19, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 37, 41, 42, 46, 47, 59, 60, 69, 82 и 83.

XVII вѣка — 34: №№ 13, 14, 15, 16, 17, 22, 25, 29, 30, 34, 35, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 62, 64, 70, 76, 77, 79, 80 и 84.

XVIII вѣка — 7: №№ 36, 38, 66, 67, 71, 72, 78.

XIX вѣка — 4: №№ 31, 65, 68, 81.

Опредѣленнаго времени написанія — 23: 1515 года — № 8, 1528 — № 21, 1589 — № 9, около 1611 года — № 25, 1609 — № 22, около 1625 — № 56, 1635 — № 34, 1640 — № 44, 1642—43, 1643 — № 13, 1644 — № 50, 1640-44 — № 54, 1645 — № 61, 1647 — № 62, 1648 — № 57, 1640-48 — №№ 51, 53, 58 и 64, 1669 — № 14, 1750 — № 71, 1696 — № 78, 1828 — № 65.

На пергаменѣ — 6 рукописей: №№ 1, 4, 5, 20, 73 и 79.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ большого формата — 3: № 13, 44 и 53.

Въ листъ обыкновенный — 51: №№ 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 29, 39, 40, 41, 43, 47, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82 и 83.

Въ четвертку — 21: №№ 2, 3, 6, 20, 26, 27, 28, 30, 32, 34, 35, 37, 42, 46, 48, 66, 67, 68, 78, 79 и 84.

Малаго формата — 8: №№ 1, 31, 33, 36, 38, 45, 70 и 71.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 50: №№ 1, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 21, 22, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 40, 41, 43, 44, 45, 47, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 74, 75, 79, 82 и 83.

Сербскаго — 4: №№ 23, 69, 73 и 78.

Русскаго — 26: №№ 4, 5, 6, 20, 24, 25, 31, 35, 36, 37, 38, 42, 48, 52, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 76, 77, 80, 81 и 84.

Смѣшаннаго — 4: сербско-болгарскаго №№ 2 и 39, русско-болгарскаго №№ 17 и 46.

1. Псалтырь XVI вѣка, малаго формата (12 × 9 смм.), на 26-ти тетрадяхъ, на пергаменѣ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ, писанныя киноварью, — въ началѣ отдѣловъ.

Составъ обычный: Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри, текстъ полной Псалтыри, Акаѳистъ и Параклисъ Божьей Матери и Молитвы на сонъ грядущій.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

2. Псалтырь XVI вѣка, въ четвертку (19 × 14 смм.), на 49 листахъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе смѣшанное, сербско-болгарское. Примѣры для образца правописанія:

съмѫщаеши ме; исповѣмсе емоу; прїтчоу въ езыцѣхь; ѿ гла҃ поносещаго; не ѿстѫпи вьспеть; поношенїе сѫсѣдомъ нашимь; въздѣхомь рѫкы наше; оутроба наше; облыгате; и тоу пѫть имь; възыскаши дш҃ѫ моѧ; порьпщѫть; въскѫю непщѹете гори; вепръ ѿ лѫга и др.

Начало и конецъ рукописи утрачены: начинается рукопись 37-мъ псалмомъ, оканчивается 98-мъ.

Переплетъ кожаный.

3. Псалтырь съ Часословомъ, конца XV вѣка, въ четвертку (20 × 15½ смм.), на 43-хъ тетрадяхъ.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ и начальныя буквы писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца правописанія (по фотографическому снимку разм. 9×12 смм.):

и̑ възрадова́шѫ дъ҇щери ꙗ҆оу҆дейскыꙗ. сѫдо҆̀ ради̑ твои̑ гн҃и. ꙗ҆ко ты̀ гⷭ҃ь вы́шнїй по всеи̑ земли̑ сѣлѡ̀ прѣвъзне́сѧ на҆̀ вьсѣми бо́ги. лю́бѧщен гⷭ҃а, ненавидите зла҆̀. хранитъ гⷭ҃ь дш҃ѧ прⷭ҃ѡвны́ свои҃хъ. и҆з рѫ́кы гре́шничѧ и҆зва́вї а҆̃. свѣ҃ вьсїа пра́ведникоу҃. и̑ пра́вїи҃мъ ср҃це҃мъ вѣ́лїе. възве́литесѧ пра́ведніи о҆̀ гн҃и. и̑ и҆сповѣда́йте па́мѧт҃ стꙑ҃ѧ е҆̀ : ~

ѱлѡ҃м, дв҃дь. ч҃з. Въспойте гв҃и пѣ҃ нѡ́кѫ. ꙗ҆ко ди́вна сътвори гⷭ҃ь. спсе҃ ꙗ҆го десни́ца ꙗ҆го. и̑ мы́шца сто҃а ꙗ҆го. ска́за гⷭ҃ь спе҃нїе свое҆̀. (конецъ псалма 96-го и начало псалма 97-го).

Въ Мѣсяцесловѣ русскихъ святыхъ нѣтъ.

Къ первымъ 137-ми псалмамъ, на поляхъ внизу, скорописью XVI—XVII вѣка сдѣланы гадательныя приписки.

Всѣ гадательныя приписки по этой рукописи напечатаны нами во 2-й книжкѣ IV тома *Извѣстій Отдѣленія русскаго языка и слов. Имп. Академіи Наукъ*, 1899 г., стр. 441—447. Здѣсь кстати поднять вопросъ о примѣненіи гаданій по псалтыри у румынъ, такъ-какъ данная рукопись, несомнѣнно, румынскаго пропсхожденія. Намъ извѣстно только слѣдующее извѣстіе, которое мы нашли въ описаніи путешествія по Россіи въ началѣ XVIII вѣка епископа романскаго Пахомія († 1724). Будучи еще тогда іеромонахомъ, Пахомій гадалъ на Псалтыри. Вотъ что говоритъ самъ онъ въ Описаніи путешествія (рукопись на румынскомъ языкѣ изъ собранія *свящ. о. Θеофила Гепецкаго*, с. Ворничены Кишиневск. уѣзда): «Лѣта 7214 сентября 16 дня я многогрѣшный іеромонахъ Пахомій положилъ въ душѣ испытать писаніе царя Давида — а въ Писаніи сказано: «испытуйте

1) Въ послѣднемъ словѣ буква *р* имѣетъ нѣсколько своеобразную форму, и напоминаетъ опрокинутое современное скорописное *д*.

писанія» — и помолившись открылъ псалтырь старую, на сербскомъ (славянскомъ) языкѣ писанную, и вышло мнѣ, что сдѣлаюсь я епископомъ въ странѣ нашей; открылъ я и во второй разъ и вышло, что не умру я въ странѣ нашей, а далеко въ чужой землѣ. Велика милость Твоя, о Господи! Велики и чудеса святыхъ Твоихъ; и да будетъ благословенно имя Твое во вѣки, аминь!» Неизвѣстно, конечно, по какой псалтыри гадалъ Пахомій, по обыкновенной ли или по гадательной, но интересно только то, что въ томъ же 1706-мъ году 18-го декабря т. е. всего черезъ три мѣсяца послѣ гаданія Пахомій дѣйствительно былъ нареченъ и избранъ епископомъ романскимъ и что умеръ онъ не въ Молдавіи, а въ Кіевѣ, куда — повидимому — бѣжалъ по политическимъ причинамъ. Слѣдовательно, мы здѣсь видимъ или *явное пророчество* или же должны предполагать, что Пахомій писалъ объ этомъ уже послѣ избранія своего въ епископы и даже, можетъ быть, во время удаленія своего въ Кіевъ. Впрочемъ, сомнѣваться въ свидѣтельствѣ *епископа* и въ особенности искренняго фанатика, какимъ былъ Пахомій, мы не рѣшаемся. О. Пахоміи въ трудѣ *Melchisedec'a episc. Romanuluĭ*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pag. 326 etc.

Запись полууставомъ 1566-го года, напоминающимъ письмо всей рукописи — въ концѣ книги:

+ поно́ви сїи̑ ѱалти́рь,
и҆ ча́сосло́вець, ра́боу
б҃жїю, дадоу́ль.
за д҃шѧ ра́би б҃жїи, стои́ка.
а҆ни́цѫ. вла̑, ви́ша,
марїѫ̀. доу́митрꙋ, марїна: ⁘
вѣчнѣ́и и҆ па́мѧ̑: ⁘
въ д҃ни б҃гочти́ваго и҆ х҃оу
лю́биваго г҃нь на́шемꙋ,
і҆ѡ̑, пе́трꙋ воє́вода:
въ лѣ҃, ҂з҃ о҃г: ~

мона^{х} ѐродїа́ко^{н} сімеѡ^{н}: ⁘
расо́дерь: ⁘

Переплетъ кожаный.

4. Евангеліе - Апракосъ XIII вѣка, въ листъ ($28^1/_2 \times 22$ смм.), на 53 пергаменныхъ листахъ.

Уставъ въ два столбца, по 25-ти строкъ въ каждомъ. Несложныя начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе русское, съ южно-русскими особенностями. Отрывки для образца языка:

Въ срѣ^{д}. в҃. не^{д}. еу^{р}е. ѿ иоана ⁘ (л. 7_2).

Ре^{ч} г҃ь къ пришедъшимъ к немоу июдѣѥмъ. оц҃ь мои доселѣ дѣлаѥть сего ради искахоу ѥго июдѣи оубити. ꙗко не токмо разорѧше соуботоу. нъ и оц҃а своѥго гл҃ше б҃а. равьнъ сѧ творѧ боу҃. ѿвѣща же і҃съ и ре^{ч} имъ. аминь аминь гл҃ю вамъ. не можеть сн҃ъ творити о себе ничсоже. аще и ѥже видить оц҃а творѧща ꙗже бо онъ творить. оц҃ь бо любить сн҃а и всѧ показаѥть ѥмоу ꙗже самъ творить. и больша сихъ (л. 7_3) покажеть ѥмоу дела. да вы чюдитесѧ. ꙗко же бо оц҃ь въскрѣшаѥть мрътвыꙗ и живить. тако и сн҃ъ ꙗже хощеть живить. оц҃ь бо не соудить никомоу же. нъ соудъ всь дасть сн҃ви. да вси чьтоуть сн҃а ꙗко же чьтоуть оц҃а. иже не чьтеть сн҃а не чтеть оц҃а иже и посла. аминь аминь гл҃ю вамъ. ꙗко слоушаꙗ словесе моего и вѣроу ѥмлѧ. пославъшемоу мѧ имать животъ вѣчьныи. и на соудъ не прїдеть. нъ придеть ѿ смерти въ животъ.

Въ поне^{д}. г҃. не^{д}. еу^{р}е ѿ иоана (л. 10_2).

Въ оно^{к}. бѣ ѥтеръ ц^{р}ь моужь. ѥгоже сн҃ъ болѧше въ капернаоумѣ. се слышавъ і҃съ ꙗко приде ѿ июдѣꙗ въ галилѣю. иде къ (л. 10_3) немоу и молѧще и. да снидеть и исцѣлить сына ѥго. хотѧше бо ѹмрѣти ре^{ч} же і҃съ к немоу. аще знамѣнии и чюдесъ не видите. не имате вѣры ꙗти. гл҃а к немоу ц^{р}ь моурнь. г҃и сниди прѣже да не оумреть отроча моѥ. гл҃а

ѥмꙋ і҃съ. иди с҃нъ твои живъ ѥсть. и вѣроу имъ чл҃овѣкъ словеси ѥже рѣ҃ ѥмоу і҃съ. идѧше абие. ѥже сходѧщю ѥмоу се раби ѥго срѣтоша и г҃лще. ꙗко с҃нъ твои живъ ѥсть. въпрашаше годины оу нихъ. въ кыи ча҃ ѥмоу бы҃. рѣша ѥмоу ꙗко въ годиноу се҃моую остави огнь въчера. разоумѣ же о҃ць ꙗко то година бѣ. вь нюже рѣ҃ ѥмоу і҃с. (л. 10_4) с҃нъ твои живъ ѥсть. и вѣрова самъ и домъ ѥго всь. се пакы второѥ знамѣниѥ сътвори і҃съ пришьдъ ѿ июдѣꙗ въ галилѣю.

въ срѣ҃. в҃і. не҃. ѥуа҃. отъ маръ҃ ·:· (л. 26_2).

Въ оно҃ чл҃вкъ пѣкыи бѣ в сонмищи июдѣимь (на верху: сцѣ). въ д҃сѣ нечистѣ и возва гл҃ѧ остани что ѥсть на плъи тобѣ і҃се назарѧнине пришелъ ѥси погоубитъ насъ веде тѧ кто ѥси ст҃ыи б҃ии. и запрѣти ѥмоу і҃съ гл҃ѧ оумолчи изиди из него. и сътрѧсы и дх҃ъ нечистыи. и возпивъ гла҃мь вѣльѥмь изиде из него и оужаснушасѧ вси ꙗко и въпрашахоусѧ к собѣ гл҃ще что (л. 26_3) оубо ѥсть се что оучѣньѥ новоѥ се ꙗко по ѡ́бласти и дх҃омъ нечт҃ымъ велить и послушають ѥго и изиде слухъ ѥго абьѥ. во всю страноу галилѣиску ·:·

ѥа҃льѥ. отъ иѡана (л. 23_2).

В оно в҃ въскр҃съ і съ из мертвыхъ и ста посрѣдѣ оученикъ своихъ. и гл҃а имъ миръ вамъ азъ ѥсмь не боисѧ. оубоꙗвше же сѧ и пристрашни бывше. мнѧхоу д҃хъ видѧщь. и рѣ҃ ѥмо почто смоущени ѥсте. и почто помышлѣньꙗ входѧть въ ср҃ца ваша. видите роуцѣ мои и нозѣ мои ꙗко азъ ѥсмь самъ осѧжѣте мѧ и видите ꙗко дх҃ъ и плъти и кости нѣ имать. ꙗко же мѧ видите имоуща и се рекъ показа имъ роуцѣ и и нозѣ. и ѥще же невѣроущимъ имъ ѿ радости и чюдѧщемсѧ рѣ҃ имъ. имате ли что снѣдно сде они же даша ѥмоу рыбь те (л. 23_3) чен часть и ото вчелъ сотъ и приѥмъ прѣд ними ꙗсть. а прочеѥ дасть имъ. и рѣ҃ же имъ се соуть словеса сиꙗ же гл҃хъ вамъ и ѥще сыи с вами. ꙗко подобаѥть скончатисѧ всѣмъ писанымъ в законѣ моисѣѥвѣ. и пр҃рцѣхъ и п҃лмѣхъ о мнѣ. тогда ѿверзе имъ оумъ да разоумѣють книгы. и рѣ҃ имъ ꙗко тако ѥсть писано ꙗко тако подобаше пострадати х҃оу. и воскр҃-

ноути ѿ мерътвыхъ третии д҃нь. и проповѣдати сѧ во имѧ ѥго покаꙗньѥ и воставлѣньѥ грѣховъ. во всѣхъ ꙗзыцѣхъ наченъ ѿ иѥрⷭ҇лма. вы же несте свѣдители семоу. и се азъ послю обѣтованьѥ оц҃а моѥго на вы вы же сѧдете въ градѣ (л. 23_4) иѥрⷭ҇лмьстѣ дондеже облѣчетесѧ силою свыше. изведже ꙗ вонъ доже и до вифаньꙗ. и въздвигъ роуцѣ свои и бл҃гл҃ви ꙗ и бы҃ ѥгда бл҃гвѧше ꙗ. и ѿстоупи ѿ нихъ и възносѧшесѧ и н҃бо ити поклонишасѧ ѥмоу. и възвратише же сѧ во иѥрⷭ҇лмъ с радостью великою. и бѧхоу во иноу въ цр҃квь хвалѧще и бл҃гвѧще б҃а аминь.

Въ четвеⷣ. д҃. неⷣ. еуⷢ҇е. ѿ иоана ⁘ (л. 15_1).

Ре г҃ь къ пришедъшимъ к немоу июдѣомъ. азъ есмь свѣтъ мироу. ходѧи по мнѣ не имать ходити (л. 15_2) въ тьмѣ. нъ имать свѣтъ животьныи. рекоша же ѥмоу фарисѣи. ты о себе самъ послоушьствоуѥши. послоушьство твоѥ нѣсть истиньно. отъвѣща і҃съ и реⷱ҇ имъ. аще азъ послоушьствоую о себе самомь. послꙋшьство мое истиньно ѥсть. ꙗко вѣмь ѿкоудоу придохъ. и камо грѧдоу. вы же не вѣсте отъкоудоу придохъ. и камо идоу. вы по плъти соудите. азъ не соужю никомоуже. аще азъ соужю соудъ мои истиньнъ ѥсть. ꙗко ѥдинъ несмъ нъ азъ и пославыи мѧ о҃ць. и въ законѣ же вашемь писано ѥсть. ꙗко двою чл҃вкоу послꙋ (л. 15, 3) [1]) шьство истиньно ѥсть. ꙗзъ ѥсмь послоушьствоуꙗи о себе самомь. и послоушьсътвоуѥть о мнѣ пославыи мѧ о҃ць. гл҃аахоу же ѥмоу иде ѥсть о҃ць твои. ѿвѣща і҃съ ни мене вѣсте ни о҃ца моѥго. аще бысте мѧ вѣдѣли и о҃ца моѥго бысте вѣдѣли. сиꙗ гл҃ы гл҃а і҃съ въ храмѣ кровьнѣмь. оуча въ цр҃кви. и никтоже не ꙗ ѥго. ꙗко не оубо бѣ пришьлъ годъ ѥго.

въ срѣⷣ. е҃. неⷣ. ѥуⷢ҇а. ѿ иѡ. (л. 18_1).

В оно в възведъ і҃с очи свои и видѣвъ ꙗко многъ народъ грѧдеть к немоу. г҃ла к филипоу чимь коу (л. 18_2) пимъ хлѣбы да ꙗдѧть си. се гл҃ше искоушаꙗ самъ бо вѣдѧше что

---

1) Этотъ отрывокъ печатается по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

хота створи. ѿвѣща емоу филипъ двѣма стома цатъ хлѣбъ не доволѣютъ имъ. да кождо мало чсо приимет҃ъ. гл҃а емоу єдинъ ѿ оученикъ его ѥдрѣи бра҃ симоноу петроу. єсть отрочищє сде иже имать. ε҃. хлѣвъ ячныхъ и двѣ рыбѣ. и тоє что єсть селицѣмь. рє҃ же і҃с створите чл҃вѣкомъ възлежащимъ. бѣ же трава многа на мѣстѣ възлеже оубо моужь числомь ако. ε҃. тысѧщь. развѣ женъ и дѣтии. приа же хлѣвъ і҃съ и хвалоу въздавъ дасть оученикомъ. оученици же възлежащимъ. тако же и ѿ (л. 18₈) рыбы елико хотѧхоу. и ако насытишасѧ гл҃а оученикомъ своимъ сверѣте останкы оукрухъ своихъ. да не погыбнетъ ничсоже. собраша же и наполниша ѕ҃ коше оукрухъ ѿ пати хлѣвъ ячныхъ иже избыша ѥдшихъ. чл҃вци же видѣвше иже створи і҃с знамѣнье. гл҃ху ако се єсть воистиноу пр҃рькъ градыи в миръ.

Встрѣчаются также написанія и выраженія: дври, право право, оубоиникь, пастоухъ и т. п.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Первое изъ сохранившихся чтеній — во вторникъ свѣтлой недѣли; послѣднее — во вторникъ 11-й недѣли.

Переплетъ новый.

5. Евангеліе-Апракосъ XIV вѣка, въ листъ (30 × 23 смм.), на 296-ти листахъ бѣлаго пергамена хорошей выдѣлки.

Уставъ Новгородскаго письма, въ два столбца, по 19 строкъ въ каждомъ. Изъ палеографическихъ особенностей, по сравненію съ другими рукописями Новгородскаго происхожденія, въ настоящей рукописи нельзя указать никакихъ необычныхъ отличій (Ср. снимки у *Саввы*, Specimena).

Правописаніе русское. Отрывокъ для образца языка:

в пм҃. д҃. нє. коу҃а. ѿ лу҃ гл҃а р҃ч҃в. (л. 15₂).

Р҃ь҃ ѣ҃ къ пришедъшимъ к немоу їоудѣомъ. въ вы єсте ѻправдаѭщіе себе предъ чл҃вѣкы. бъ҃ же в҃сть с҃рца ваша. їакоже єсть въ чл҃вцѣхъ въсоко. мерзость предъ бмь҃ єсть. законъ и пророци до їоана ѿтоле цр҃тво бжіе҃ благовѣститьсѧ. и весь вне

пудитсѧ. (152$_3$) оудовѣ҃ѥ же ѥсть ѿ҃ву ѝ земли мнѧти. неже ѿ закона единоѝ черьтѣ погыбнутї. всѧкъ пущаѩ҃ жену свою ѝ приводѧ ѝну. любодѣѥть. ѝ женѧйсѧ пущеноѝ ѿ мужа любодѣѧнїѥ творить. Рⷱ же ко оу҃ѧникомъ не възъможно ѥсть. да не придуть совлазни. ѡбаче лютѣ тому ѝмьже придуть оуне ѥмоу бы было ѧ҃ще въı (л. 152$_4$) камень жерновьнъıй возложенъ на выю его. ѝ вверженъ въ море. неже да совлазнить малъıхъ сихъ ѥдиную. внемлѣте себѣ. ѧ҃ще согрѣшить бр҃а твоѝ запрѣти ѥму ѝ ѧ҃ще покаѥтсѧ. ѡстави ѥму. ѝ ѧ҃ще седмиждъı дн҃емь согрѣшить к тебѣ. седмиждъı дн҃емь ѡбратитьсѧ к тебѣ. гл҃ѧ каѥсѧ остави ѥмоу.

Листъ 62 1—2 печатается по снимку въ размѣрѣ 9×12 смм. (*вторникъ седьмой недѣли по Пятидесятницѣ*): на блюдѣ главу ѝѡанна кр҃тителѧ. и печаленъ въıсть ц҃рь клтвъı же ради и возлежащихъ с нимь. повелѣ дати ѥи. ѝ посла оусѣкноу ѝѡанна в темницѝ. ѝ принесоша главу ѥго на блюдѣ. и даша дв҃ци ѝ несе м҃три своѥи. ѝ приступльше оу҃ници ѥго. взѧша тѣло ѥго ѝ погребоша ѥ. ѝ пр҃ишедъше возвѣстиша ісусови. ѝ слъıшавъ і҃съ ѿйде ѿтуду въ кораблѝ въ пусто мѣсто ѥдиⷩ (л. 62 2) нъ. и слъıшавъше народи по немь ѝдоша пѣши ѿтъ града ·:·

въ срѣ҃. ѕ҃. нѣ҃. по. п҃. . ку҃а. ѿ мать° ·:·

Въ оно в҃. познавъше ѝ мужи мѣста того. послаша во всю страноу ту. ѝ принесоша к немоу всѧ болѧщаѩ. ѝ молѧхуть ѝ да токмо прикосънутьсѧ воскрилїѧ ризъı ѥго. ѝ ѥлико сѧ прикоснуша немь. спсени въıша. тогда приступиша ко і҃сⷭ ѝже вѣѧхѫ во ѥр҃алмѣ къниⷤници. . .

Заставки и начальныя буквы тератологическаго рисунка писаны красками и чрезвычайно характерны для типичныхъ Новгородскихъ рукописей.

Запись неокончепная, скорописью 1613-го года — въ концѣ Евангельскаго чтенія на Пятидесятницу:

въ ѧ҃то ѕр҃ка:

+ въ дн҃и блг҃очт҃ивагѡ г҃на і҃ѡ ієф҃а воево^{да}, сѣа вагелїѧ. . . .

Запись частью славянская, частью молдавская, скорописью 1673-го года — передъ первымъ Евангельскимъ чтеніемъ въ первую недѣлю:

+ ѝзволенїе҃ѣ҃ ѿц҃а и҃ сьпо
спешенїе҃ сп҃а. и҃ съвръше́нїе҃
ст҃го д҃х҃а. сїѫ третоѥ
є҃ѵ҃ліе. ѝскѣпи҃. по҃ вл
сі́лїе. ѿ трѣ҃ сѣ́ча҃ской҃.
ѿ въскрсе́нїе. де лѣ ѕ҃ лѣ҃.
де́ лѣ ѕ҃ келі́а҃ пе́тре. ши
ѕ҃нѕ҃ васи́лїе. ши ро́зми.
скло҃. шї а҃ да҃ пре а҃ѣ҃
стж сѣнтъ є҃ѵ҃ліе. г҃і҃
лѣ҃ вѣ́тѣ҃ц҃ къ҃ѫ҃ а҃ѕ҃ вен҃,
ле́шїи лѣ сѣ́ча҃. къ҃ѫ҃ а҃ѕ҃ въ
тѣ҃ лѣ́шїи. та́вѣра
ча́ тѣ҃ ча́скж. лѣ хо́ти҃.
ѧ҃ зилѣ лѣ҃ сте́фа҃
воєво҃. сн҃ѣ пе́тречѣ́ко.
къ҃ѫ҃ а҃ѕ҃ вен҃. ѣс х҃а҃ліа҃
лешє́ри. ѧ҃ царж. ши а҃ѕ҃ а҃дѣ҃ пе ко́ста҃ти во҃
лѣ сѣча҃. съ҃ пѣ҃ до҃нѕ҃ ѧ҃ цр҃а
мѣ҃тенѣ́скж. съ съцї҃е.
в лт҃о. зр҃пв. м҃цъ. ное́.
д҃. д҃ни. а҃ ѿ х҃а. ,а҃х҃о҃г.
кр҃ѣ҃ лѣ҃. и҃. сл҃нцѕ҃...
шї а҃ скр҃и. ѣ҃ дїа́конѕ҃.
оу҃р҃сѕ҃. ѿ а҃р҃хъг҃ль. ѿ трж
сѣча҃в҃ски҃: ~ *т. е.*

«Изволеніемъ Отца и поспѣшеніемъ Сына и свершеніемъ Святого Духа, это *Третоевангеліе* [1]) выкупилъ попъ Василій

1) Такое названіе часто встрѣчается въ славяно-молдавскихъ запискхъ и образовалось отъ греческаго названія Четвероевангелія—*Тетро*-Евангеліе.

отъ Воскресенской церкви города Сучавы отъ одного поляка, отъ одного по имени Петра и другого Василія и Розмпскло, и далъ за это святое Евангеліе шестнадцать левовъ битыхъ, когда поляки пришли къ Сучавѣ, когда поляки разгромили турецкій лагерь подъ Хотиномъ, въ дни Стефана воеводы, сына Петрячейки, когда пришли всѣ гетманы польскіе въ страну (Молдавію) съ Константиномъ воеводой въ Сучаву, чтобы поставить его господаремъ въ Валахіи. Да будетъ вѣдомо. Въ лѣто 7182-е 4-го ноября а отъ Христа 1673-е, кругъ лунѣ 18, солнцу... И писалъ я дьяконъ Урсулъ отъ архангельской церкви г. Сучавы».

Упоминаемыя въ записи событія относятся къ тѣмъ войнамъ между турками и поляками, которыя начались вслѣдствіе того, что «козаки съ гетманомъ Дорошенко, подчинившись Турціи, дали этимъ поводъ туркамъ завладѣть всей Украйной, бывшей издавна провинціей польскаго королевства». Согласно договорамъ, и придунайскія княжества обязаны были оказать помощь Турціи и Польшѣ, послѣдней, главнымъ образомъ, лошадьми. Какъ извѣстно, война эта окончилась жестокимъ пораженіемъ турокъ Собѣсскимъ подъ стѣнами Хотина 11-го ноября 1674 г., а упоминаемая въ записи битва относится къ 10-му ноябрю 1673-го года. Въ августѣ 1673-го года послы обоихъ господарей сообщили австрійскому императору о намѣреніи ихъ перейти на сторону поляковъ. Они послали гонцовъ къ полякамъ и предложили имъ подойти къ Хотину, обѣщая перейти на ихъ сторону въ разгаръ битвы. Густой туманъ, окутывавшій хотинскія стѣны и польскіе окопы, далъ возможность румынскимъ войскамъ незамѣтно соединиться съ польскими, и турки были совершенно разбиты, потерявъ до 20,000 человѣкъ. Послѣ этого поляки заняли *Сучаву* и Нямецкую крѣпость со всей сѣверной Молдавіей. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiana, vol. VII, pp. 180 şi 234, ediţia populară.

Рукопись начинается воскреснымъ чтеніемъ второй недѣли. Чтенія 17-й недѣли писаны черными чернилами, повидимому,

позднѣе. Передъ чтеніемъ въ понедѣльникъ 13-й недѣли одного листа недостаетъ. Послѣдній листъ — болѣе поздней приписки, полууставомъ Молдавскаго письма, также въ два столбца; тѣмъ же полууставомъ сдѣланы нѣкоторыя замѣтки, относящіяся къ порядку чтенія, на поляхъ рукописи.

Переплетъ новый.

6. Евангеліе - Апракосъ XV вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 265-ти листахъ.

Полууставъ неровный, по 18 строкъ на страницѣ. Очертанія буквъ толстыя, удареній нѣтъ, надстрочныя буквы очень рѣдки, надъ ӹ и ѡ̈ двѣ точки. Бумажный знакъ — тіара.

Правописаніе русское, съ весьма яркими южно-русскими чертами и остатками стараго текста, напоминающими Пересопицкое Евангеліе; примѣры: на лю҃ргии; оу томъ животъ бѣ; оуси вѣру имуть; и рече има о ни҃; оусѣми людми; придьсташа старешины; осужение; внити оу славу свою, облѧзни с нама ꙗко при вечери есть; рекоста ко собѣ; оуставша въ то ча҃; оузовратистасѧ; кде живеши, кде прибываше; ѿ ивана; оусхотѣ изыити оу галелѣю; и҃са сн҃а есифова; ѿ назарефа; приди и вижь; ко собѣ идуща; и гг҃ла ѡ̈ не҃; прижеда иже не вьзьгласить тебе филипъ..; ц҃рь израилевъ; кнѧзь июдѣескь; ѿ б҃а пришолъ; цр҃твѣѧ б҃жиѧ; оуторое; кр҃щахоутсѧ; обонь п'лъ ердана; сами мнѣ свѣдильствуете; радуютсѧ за глась жениховь; аще кому ѿдасьте грѣхи ѿдадѧтсѧ; знамениꙗ истворн и҃сь придо вч҃нкї своими; слуги вѣдахуть; егда оупьютсѧ тогда тачее (вино); осуженъ; оузлюбиша чл҃вци; искахуть его; равнитсѧ творѧ б҃ви; животь имать оу собѣ; грѧдеть година и мн. др.

Отрывки для образца языка выписаны по фотографическому снимку (л. 137, въ размѣрѣ 9×12 смм.) и отчасти по самой рукописи:

не҃ цвѣ҃. еу҃е ѿ иоанна: ~ (л. 137).

Приже шести д҃ний паськи. прииде и҃сь оу вифанию и҃деже

бѣ лазарь оумрый егоже воскрси ѿ мртвы. и створиша же ему вечерю ту. и марфа служаше лазарь же единь бѣ ѿ оузлежащихъ. мрьѧ же приемши. антру крижмы, наадра пистикиꙗ. многоцѣненыѧ. помаза нозѣ исвѣ. и отре власы своими нозѣ его. храмина же сполнисѧ ѿ вонѧ мурныꙗ. гла же единъ. ѿ оучнкь его. июда сь (л. 137 об.) кариотьскии. иже хотѧше придати и. что ради мїросе. не продано бы. на трестѣхъ срѣбрьникь. и дано нищимь. се же рече. не ѧко о нищихъ печаше но ꙗко о тать бѣ. и ковьчежецъ имыи. оумѣтаемаа ношаше. рече исъ не дѣите еꙗ. да оу днь погребѣниꙗ моего соблюдеть ю. нищаа бо всегда имаете со собою. а мене не оусегда имаете. разумѣвь же народь многь ѿ юдѣи ꙗко ту есть. и приидоша не иса ради. токмо но да и лазарѧ ви (л. 138) дѧтъ. егоже воскрси ѿ мртвы. свѣщаша архиерѣи да и лазорѧ оубьютъ. ꙗко мнози и его радї вѣроваша во исса. въ третии днь народь мьногъ. пришедыи оу празникъ. слышавша ꙗко исъ грѧдеть оу ерлмь приѧше ваиѧ. ѿ фуника. и изиидоша противу ему. и звахуу гглюще. осана блгвнь грѧдыи во имѧ господне. црь излвь обрѣть же исъ ослѧ. оусѣде на не. ꙗкоже есть писано не боисѧ дщи сионова. се црь твои грѧдеть сѣ (л. 138 об.) дѧи на жрѣбѧти осли. сихъ не разоумѣша оучнїци его прѣже. но егда прослависѧ исъ тогда помѧнуша. ꙗко си быша написаниꙗ. ѧже о немь. сии сьтвориша ему. свидительствова же народь. иже бѣ и с нимь, егда лазорѧ возва. ѿ гроба и воскрси его ѿ мртвы. сего ради пьротиву ему изыиде наро ꙗко слыша и створишасе знамѣньѧ.

еуглие. д. ѿ юанна (л. 186).

Въ ѿ врѣ. стоѧхоу при кретѣ его мти его. и сестра мтре его. и мрьѧ клеопова. и мрьѧ магдольїни ис же видѣвь мтрь. и оучнка стоѧщаго. егоже люблѧше гла мтри жено се снъ твои. потомь ггла ѹчнкѹ се мти твоѧ. и ѿ то (л. 186 об.) го ча поѧтъ ю оучнкь оу своѧси. по сѣмь вѣдыи їс ꙗко всѧ свершишасѧ. да избудетсѧ. писание глѧ жажу сосудъ же стоѧшеть полнь ѡцта и на трость оузнезьше. придѣша ко

ѹстомь его. егда же оузѧ оцеть. и҆сь рече сов҆рьшишасѧ. да собудетсѧ пїсание. приклони главу. и придасть д҃хь июдѣи же да не остануть на кр҃тѣ телеса оу суботу. понеже пѧтокь бѣ. бѣ же великь д҃нь тоѧ суботы молиша пилата да прѣбьютъ голени ихъ. и возму҃ (л. 187). ѧ. приидоша же воини. и первому прибиша голени и҆. и другому распѧтому ис нимь. приидоша же на и҆са. ꙗко видѣша оуже оумр҃ша. и не прибиша ему голению. но единь ѿ воинъ копиемь ему ребра прободе. абье изниде кровь и вода. видѣвь и свидѣтельствова истинно есть свїтельство его, ꙗко истину гл҃ть. да и вы вѣру имете быша бо си. да и собудетсѧ писаное. кость не сокрушисѧ ѿ него. и паки другое гл҃голеть. оузрѧть нань егоже прободоша.

Начало предисловія утрачено.

Переплетъ новый.

7. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ (27 × 20 смм.), на 31-й тетради.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажные знаки — бычачья голова и др.

Заставки изъ круговъ и начальныя буквы писаны красками. Заглавія Евангелій отъ Луки и Іоанна писаны киноварью, голубой и зеленой красками.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка:

Въсѣм же чюдѧщемсѧ ѡ҆ въсѣ҃ ꙗже творѣаше і҆с҃, рече къ оу҆чени́кѡмь свои҃. въложи́те вы҃ въ оу́ши словеса̀ сїꙗ. сн҃ь бѡ̀ чл҃чьскыи и҆мать прѣдатисѧ въ рѫцѣ чл҃чьстѣ. о҆ни́ же неразꙋмѣшѧ гл҃а сего̀. бѣ̀ бо прикръвень ѿ ни́хъ. да не ѡ҆щꙋтѫть е҆го̀ и҆ боахѫсѧ въпросити е҆го ѡ҆ гл҃ѣ семь. въни́де же помышленїе въ нѧ̀, кто̀ и҆ вѧщїи би̑ бы́лъ. і҆с҃ вѣ́ды помышлѐнїе ср҃ца их҃. прие́мь о҆тро́чѧ, поста́ви е оу҆ себе. и҆ ре҃ и́мь. и҆же а҆ще прїиметь о҆тро́чѧ сѐ въ и́мѧ мое, мене прїимлеть. и҆ и҆же а҆ще мене прие́млеть, прїе́млеть пославшаго мѧ. и҆же бѡ̀ мнїи е҆ въсѣ҃ ва҃, съ҃ бѫ́деть вели́кь. ѿвѣща́в же і҆ѡаннь ре҃. Наста́вниче, ви́дѣхѡмь

нѣкоего ѡ̀ имени твоемь изгонмца бѣсы, ѝ възбранихомь ѥ̀моу. ꙗко въслѣдь не ходитъ съ нами. ѝ рѣ̀ къ немѹ̀ і̀с̄. не браните ѥ̀мѹ̀. иже бо нѣ̀ на вы, по ва̀ ѥ̀. (*Лука, зачало 47-е*).

Начало Указателя евангельскихъ чтеній и перваго оглавленія утрачены. Мѣсяцесловъ перебитъ и безъ конца.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены стилизованные орлы.

8. Четвероевангеліе 1515 года, въ листъ ($30 \times 21^1/_2$ смм.), на 208-ми листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Заставки несложныя писаны киноварью и черной красками.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (по снимку въ размѣрѣ 9×12 смм.):

Зачало ѥ̀ѵ̀ггѣліа ѝ̄ хр̀а сп̀а пж̀ѣ̄. ꙗко же ѥ̀ писано въ прр̀цѣ̀. се азь посла̀ ѧ̀гг̀ла моего прѣ̀ лицемь твоимь. иже оуготовѣ̀ пж̄ твои прѣ̀ товож. гл̀а въпиѭщаго въ поустини. оуготоваите пж̄ гн̄ь. правы творите стезѣ его. Бы̀ ѭанъ кр̀тѧ въ поу̀стыни. и проповѣдаж кр̀щенїе покаанїа въ ѡставленїе грѣховъ и исхожаше къ немоу̀ вѣсь оудейскаа страна. іероусалимлѣне. и кр̀щаахѫсѧ вѣси ѿ него въ іордань рѣцѣ (*Маркъ, зач. 1-е*).

Запись скорописью, рукой писца — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

+ съвръшѣ̀ сталъпь сѵ̀то ѥ̀ѵ̀глѣста мадеа мц̀а декевр̀ѥ.
ѥ̀ дн̀ъ ѝ почесѧ маркѡ̀ такожде дн̀ъ ⁘

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Марка:
+ Изволенїе ѿц̀а ѝ поспѣшенїе сѵ̀то д̀ха създасѧ ѝ съвръшѣ̀ [1])

сїа книга зовемыи тетроѥ̀ѵ̀гль. въ дн̀ъ
вѣгочтивмь ѝ хр̀ѣлюбивомь гн̀ь нашемь. гѡ̀ богдана
воеводѣ гр̀ъ земли мо̀дав'ской. сїа книга ѝсписа̀ дл̀а

1) Прежде вмѣстѣ послѣдняго слова было написано ѝ ѹ̀стѣ̀, по рукой того же писца зачеркнуто.

грѣшнїи гаврїи сїи книгꙋ писа҃ ѕа в҃і зла҃ а҆ записа҃
въ тѧснотѧ мноѕѣ и҆ въ челедѣ. и҆ въ тѣкои рабо
тѧ братꙋ моемꙋ мл҃мꙋ и҆ дрꙋгомꙋ попꙋ стрѣшинꙋ
ѿ съръчинещ҆ чини мо҃бꙋ себе и҆ свои попадїю и҆ свои
сп҃нїи за дш҃а е҆го и҆ за дш҃а родителѣ е҆го и҆ за братїа
е҆го. и҆ за въсѣмь родѡ҃ свѡи҃ сїа книга писа҃ четети:
и҆справити а҆ не клинѣте мѣ ѡ҆ц҃и попови и҆ чирнори
ци и҆ дїа҆ци четите а҆ не клинѣте мѣ прости мѣ
грѣшнаго. да бѫдеши потекницѣ в҃і ча҃ дни и҆ но҃
прости мѣ грѣшнаго. в л҃тѡ ҂ѕкг҃.

Затѣмъ слѣдуютъ двѣ приписки: начальныя слова формулы дарственныхъ молдавскихъ грамотъ съ полнымъ титуломъ господаря Богдана. На оборотѣ этого листа — начало грамоты Янкула воеводы, а на послѣднемъ листѣ — письмо 1514 года, напечатанное еписк. Мелхиседекъ, довольно впрочемъ неточно, въ V томѣ изданія *Revista pentru istorie archeologie şi filologie*, pag. 143—144, съ историческими справками и объясненіями. Перепечатывать этого письма бы не будемъ, такъ-какъ его значеніе достаточно выяснено первымъ его издателемъ. Далѣе слѣдуетъ запись о смерти Матвѣя Бородача (чисто книжный переводъ извѣстной молдавскоя фамиліи-прозвища Bărbosul) въ селѣ Балачещахъ въ 1623 году.

Начало Евангелій отъ Матѳея и Іоанна утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненными въ кружкахъ орлами.

9. Четвероевангеліе 1589 года, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Полууставъ невыдержанный, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки, весьма простыя по рисунку, писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

+ ѿ дн҃ѧ стефа҃ писа попоу҆ ивакѵ ѿ бе҃леде за во҃
бо҃ дан е҆моу҆ на ѿпѫщенїе грѣхо҃ и҆ с по҃роужїе

его и з бг҃одан҃ымѕ чады его. за д҃ши ѡц҃а.
и своего сыновѣ и за д҃ша мт҃ре его оулиана
и за бра҃ свои҃ д҃ша и за чада свож и за д҃ша сво҃а
и д҃ша поружїа его настасїа и сн҃ь григорїи. [1])
и маноѭ и тодѣ҃ и деце҃р маика. помяни
г҃и гр҃васїа что҃ оутоноу҃ помяни г҃и гаврі҃ла.
а҃ хто сїж книгы имѣ҃ вы ѕкрасти а҃ ѡ҃ да вы҃"
проклѧ҃ ст҃ыи ѡц҃и т҃ и н҃ и҃ во нікеи.
заповѣда ѕ҃ собо҃ вжди проклѧ҃ ѧ҃ и ана
дема. въ сн҃и вѣ҃ и въ вждѕщїи. а҃ при дрьжа
вѣ҃ і҃ѡна миѣкі҃ въдж и въ лѣ҃ ,а҃ ф҃ і҃ д҃ ро҃
а҃ ѧ҃ дїѧ҃ стеф҃а пі҃ ст҃ое ев҃лїе ино ѡц҃и чтиі҃
чтите испрабляите и ме грѣшнаго не кли
ните але вѣвите а҃ ва҃ в҃ъ вѣвіі҃ въ сн҃и вѣ҃.
и въ вждѕщїи а҃мі҃ а҃мі҃ а҃мі҃ : ⁘ : ⁘ : ⁘

Далѣе — приписка болѣе поздней скорописью:

тжасне граматикь не по тьлѕ попелѕ иѵ҃ѧъка ѡ҃ вжръ҃пещи:

Названіе *Bârăideşci* мы не нашли въ капитальномъ изданіи румынскаго Географическаго Общества Marele Dicţionar Geografic al Românieĭ, vol. I., подъ соотвѣтствующими буквами. Возможно, впрочемъ, что упоминаемое въ записи село теперь носитъ одно изъ слѣдующихъ именъ: Bărăşti, Bărlăleşci, Bereşti, Berleşti, Bireşti, Birleşti şi alte, Dicţianar., pp. 321, 332, 377 etc., 387, 406, 452.

Запись молдавская, скорописью 1725-го года — въ концѣ рукописи:

+ а҃ч҃атъ сф҃і҃тъ ев҃лїе ф҃ѿ[нд] стрикатъ ши лѣ҃
сі[нду] кътѣ҃ва фрѕ[н]зе шѝ ръмѧ҃ дела҃ съ҃ѧастрѕ҃
некѕлаю҃ мшнаѵѕ҃ де не валѣ҃ оу҃елациле҃
дѕпъ че лѧ҃ ѡ҃мюръ҃ ч҃ѣ҃ лепъдѧ҃ де х҃с тъ҃ѵа[ри] г҃а
ргса. алѕ҃ некѕлаю҃ съ҃ѧастрѕ҃ анѕмие софро

1) На поляхъ: фичо҃ гангорие т. е. сыномъ Григорія.

нїѧ блехънѣ҃. са̑ рꙋга̑ съ ѡ҆проходескъ
ши съ̑ слꙋжескъ съ ѡ҆ поменескꙋ на сф҃ънтꙋ҃
жъ҃тъ҃ни҃. фїнди҃ фїи҃ де и҆споданїе мѣ
дърꙋи҆то, мїе преѿтꙋ҃ а҆п҃лоъ шъ҃ба҃. ѿ нова҃
ꙗ҃ е҃ а҃ ски҃ къ҃ требꙋѧ̀ ши а҃ легато
пе кꙋ҃ нѣ҃ фо҃тꙋ пꙋти҃ца̀, мц҃а фе҃. к҃д.
въ лѣ҃ ҂з҃ с҃ л҃ г҃ въ д҃ни і҆ѡа҃ махаю воева҃. *т. е.*

«Это святое *Евангеліе*, порванное и лишенное нѣсколькихъ листовъ, осталось послѣ отшельника монаха Николая съ долины Урелацкой, послѣ того какъ его умертвили отвергнутые Христомъ разбойники. А руса отшельника Николая по имени Софронія Блеханяса просила меня похоронить, служить и поминать на святомъ жертвенникѣ, такъ-какъ она — моя духовная дочь; и подарила мнѣ попу Апостолу Щербану изъ с. Новачъ, а я дописалъ, что̀ слѣдуетъ, и по силамъ моимъ переплелъ его 29-го февраля 7233-го года, въ дни Іоанна Михаила воеводы».

Снимокъ сдѣланъ съ перваго листа Евангелія отъ Луки, въ размѣрѣ 9 × 12 смм. (отрывокъ для образца языка не представляетъ никакого интереса).

Начало Евангелія утрачено, конецъ приписанъ въ 1725 году; среди приписанныхъ листовъ — печатные листы изъ Евангелія Московской печати.

Переплетъ кожаный.

10. Четвероевангеліе начала XVI вѣка, въ листъ ($32\frac{1}{2} \times 24\frac{1}{2}$ смм.), на 216-ти листахъ, на пергаменѣ хорошей выдѣлки.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 20-ти строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы въ началѣ Евангелій отъ Марка и Луки (лл. 33 и 87) писаны золотомъ и красками; заглавія, указанія въ текстѣ и на поляхъ, а также точки писаны золотомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и Евангеліе отъ Матѳея начинается окончаніемъ 74-го зачала. Утраченъ первый листъ Евангелія отъ Іоанна.

По характеру украшеній и письма, Евангеліе подходитъ къ типу довольно распространенныхъ Евангелій, писанныхъ въ разное время по повелѣнію благочестиваго ревнителя церквей господаря Стефана Великаго († 1504), который — по преданію — построилъ при своей жизни около сорока монастырей въ память одержанныхъ имъ надъ турками, поляками и венграми побѣдъ. Ученый румынскій Гр. Точилеску въ своей статьѣ «Введеніе къ изученію и изданію румынскихъ лѣтописей» указалъ на нѣсколько рукописей времени Стефана Великаго, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, vol. IV, pag. 492 и примѣчанія.

Переплетъ новый.

11. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ (28×19½ смм.), на 237 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма по 28 строкъ на страницѣ. Предисловія и оглавленія писаны въ два столбца. Предисловія и оглавленія къ Евангеліямъ отъ Марка, Луки и Іоанна писаны характерной Молдавской скорописью. Бумажный знакъ—корона.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны киноварью и немного раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (л. 34): **Пришеⷣ же і҆с҃ въ странѫ кесариѫ филипповы, въпрашааше оу҆ченикь своѧ гл҃ѧ. кого мѧ гл҃ѧть чл҃ци сѫща сн҃а чл҃чьскааго. ѡ҆ни́ же рѣшѧ. ѡ҆ви оу҆бо і҆ѡа́нна кр҃тлѣ. и҆ни же и҆лїѫ. дроу́ѕи же і҆е́ремїѫ. и҆ли̑ е҆диного ѿ пророкь. гл҃а и́мь. вы̑ же кого мѧ гл҃ѧте бы́ти. ѿвѣщав же сїмѡнь пе́трь, рече. ты̑ си х҃с, сн҃ъ б҃а живааго. и҆ ѿвѣщавь і҆с҃, рече е҆моу. блаже̑нь е҆си сїмѡ́нь варь і҆ѡ́на. ꙗ҆ко пльть и҆ кръвь не ѿкры̑ тебѣ. нѫ̑ ѿц҃ъ мои и҆же на нб҃сехь. и҆ а҆зь же тебѣ гл҃ѧ. ꙗ҆ко ты̑ е҆си петрь. и҆ на семь ка́мени съѕиждѫ цр҃ко́вь моѫ. и҆ вра́та а҆дова не оу҆до-**

вл҃ѣжть ѥи. и дамъ ти ключ҃ц҃рства нб҃наго. и еже аще свѧжеши на земли, бѫдеть свѧзано на нб҃сѣхъ. и ѥже аще раздрѣшиши на земли, бѫдеть раздрѣ(л. 34 об.)шено на нб҃сѣхъ (*Матѳей, зач. 67-е*).

Предисловіе къ Евангелію отъ Матоея—Ѳеофилакта архіеп. ѡхридьскаго. Въ языкѣ замѣтны черты старыхъ текстовъ.

Въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ, преимущественно XV вѣка, предисловія къ Евангеліямъ разнятся по надписаніямъ: въ однѣхъ рукописяхъ—Ѳеофилакта болгарскаго, въ другихъ—охридскаго, причемъ разнятся и самые тексты. Такая разница встрѣчается не только въ рукописяхъ, но и въ старопечатныхъ книгахъ. Такъ, напримѣръ, въ Евангеліи—по нашему мнѣнію—валашской (угровлахійской) печати, которое П. Каратаевъ не могъ опредѣлить точно, а относитъ только ко второй половинѣ XVI вѣка, на оборотѣ второго листа читается ѳеѡфїлакта а҃рхїепископа ѡ҃хрїдскаго прѣдисловїе їглїе ѥже ѡ҃ маѳе́а. Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д. СПБ. 1883 г., стр. 109-я. Въ другихъ печатныхъ изданіяхъ такого заглавія мы не встрѣчали ни разу.

Запись полууставомъ XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Матоея:

+ сїа кнїи рекоми трет҃оваг҃ѣ покѡпи
їѡ҃ за дш҃е его и за дѡш҃е баць҃ѡ҃ его дръгыи҃.
и за дш҃е го фросина и за подрѡже го.
настасїе и за чл҃ его васїлїе и сава.
и котат҃и. и тодде҃ да бѫде҃ емѡ пам҃ѣ
въ вѣкы҃. въ ст҃ѣи҃ црк҃ви҃. а аще кто продадѣ҃
да бѫде проклѣ҃. за т҃. пѵ҃. ѡц҃ь иже
въ нїкїе:

Запись скорописью 1704-го года — въ концѣ Евангелія отъ Марка:

Азъ многогрешнїи҃ ермона҃
селевестръ од манастира ѡ҃вцежйте

инаго крехова ри҃ кевѣчъ въ дни
благочестиваго гдⷭ҇рѧ иѡанъ
мѣгай ра҆ковѣца въеводѧ рокꙋ
бжїѧ ҂аѱ҃д҃ мⷭ҇ца іонїа.

Утрачено начало Оглавленія къ Евангелію отъ Матѳея, конецъ Евангелія отъ Іоанна и первые листы Евангелій отъ Матѳея и Луки.

Переплетъ кожаный.

12. Четвероевангеліе XVI вѣка, въ листъ (29×20 смм.), на 428 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки несложныя по рисунку и начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Предисловія къ Евангеліямъ архіеп. Ѳеофилакта ѡ҆рхꙑ҇скагѡ̀ (sic) (л. 5 об.).

Утрачено: начало указателя Евангельскихъ чтеній, первый листъ Евангелія отъ Матѳея и конецъ Мѣсяцеслова.

Переплетъ кожаный съ тисненіями западнаго орнамента, и такой-же техники. На двухъ правыхъ углахъ—мѣдныя рѣзныя накладки съ жуками. На верхней доскѣ на кожѣ тиснены двѣ печати съ латинскими надписями:

AVE QUE DE CRUCE SUSCEPISTI VLUIS JESUM AGNUS INNOCENS PATRI IMMOLARI VOLUISTI

По всей вѣроятности, рукопись была переплетена во второй половинѣ XVII вѣка въ одномъ изъ уніатскихъ монастырей; а формами для тисненія служили доски чисто католическаго происхожденія.

13. Четвероевангеліе 1643 года, въ листъ большого формата (42 × 28 смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полуустав крупный, четкій и красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны золотомъ и красками; буква ꙁ въ началѣ Евангелія отъ Марка—тератологическаго рисунка. Изображенія Евангелистовъ писаны золотомъ и красками. Подъ изображеніемъ Евангелиста Луки — подпись художника:

а^{з} попа̀ влаѝкѕ^{а}. зѕ^{ѵ}граф^{ѳ}.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна—запись въ такомъ видѣ:

похвала̀ чт҃номоу̀ кр҃тоу̀.		кр҃тъ хв҃ъ
хр҃тіа́ню̀ оу̀пова́нїе.		кр҃тъ цр҃ква̀
похвала̀		кр҃тъ и҃но́
кѡ̀ оу̀тр҃	Изо-	жде́нїе.
г҃ и҃	бра-	ц҃ г҃
цр҃ь	же-	сла́вы
с҃и́	ніе креста, писан-	жл́
бв҃	ное	бв҃
вв҃	ки-	вв҃
хх҃	но-	хх҃
дд҃ к҃	ва-	дд҃
цц҃ пи́	рыю.	пи́ цц҃
пи́ тк҃		дк҃ ви́
кк҃ мн҃	дж см́ мл	рв҃ кк҃
оо́		оо́

Объясненіе этихъ двойныхъ буквъ, часто сопровождающихъ изображенія крестовъ въ старинномъ русскомъ искусствѣ, находимъ во многихъ старинныхъ Азбуковникахъ.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна, въ золотой рамкѣ:

Бо҃у пр҃вѣ҃гомоу̀. въсѣдръжи́телю, ѝ въсѣв҃ѣцоу̀ дажьдомѕ въ с҃вкомоу̀ до́вромоу̀ дѣ́лѕ. и҃же о̀ не́мь начина́емоу̀. нача́ло поло́жити, ѝ коне́цъ съвръшити. то́моу̀ сла́ва ѝ дръжа́ва въ веско

нѣ́чныи вѣ́кы а́мінь. поне́же йже въ тр҃ци покла́нѣемый бь.
благоизво́ли цр҃кы́вь свож҃ йспла́нити сты́ми кнігами,
въ сло́вослове́ и по́л'зж прочита́щий: Изво́леніе҃ ѿ҃ца.
и съпоспѣшеніе҃ сп҃а. і съвръше́ніе҃ стго дха. въсѣ́мъ и
прѣвлгомоу бгоу. сла́ва и вели́чію и весконе́́чнїи вѣ́кы а́мі́нь: ~

Блгочтѝвомѣ и хр҃тѡлюбивомѣ. и ѿ вы́шнѣго промы́сла да-
рова́нномѣ.
и бго҃ хра́нимомѣ. и ѿ стго цр҃кве нѣ́наго ѡсїа́нномѣ. съ цр҃кы҃
вѣ́нце҃
вѣ́нчанномѣ. йже сѫца бо́ко сїа́жномѣ. и пра́вославнымъ и непо-
рѡ́ным
хр҃тїа́нскымъ вѣ́ры. свѣ́тло҃ скі҃и́тр҃ѣ. и по вжетвны цр҃кве́ сталѣпь
недви́жи҃ по҃ло҃ѵ҃вса втóромѣ костанти́нѣ сты́ велíкы҃ цр҃ен
нóваго ри́
ма. си́рѣ҃ и ни́цїи҃ те́паїи застѫ́пникъ. свѣ́тломѣ и прѣмѫ́дромѣ
и ве́левъзмо́ж'номѣ гдрю. въсѣблгочтѝвїи и велíкомѣ гдрю. и
хр҃тѡлю́бїи
і ѡ҃ ма҃дѣ҃ въсъравъ велíкаго вое́вода. бжїею мѫ́дрѣ гдрь зе́мли
оу́гровла́хїи
скои. Блговоли́ гдва сѝ, и напи́сася съ҆ стго є҃гла́е. сі́го ра҃ї въ-
зре́вноваѫ ѿ
оу́ср҃дїа дше́внаго. и положи́ въ ср҃ци свое҃. хоу҃ ра҃ и слоу́жи-
телю хв҃ѣ и прѣмѫ́дрѝ
вомѣ. ѣже и да҃ его въ но́восъзда́нна своа́ монастѝ҃ къладърѫ́ша҃.
йдѣ́же ѥ҃
хра́҃ стго и сла́вна҃ и ми҃рото́чна҃ велíкомíни́ка димі́трїа. въ
зад҃шїе
и въ па́мѧ҃ се́вѣ. и гжи его҃ є́лина. и роди́теле҃ его҃. и блгода́н-
ны҃ сп҃о́вѡ҃ и҃
а́ кто҃ възме́ть ж҃ ѿ҃ ста҃а монасты҃ ли́во҃ нѣко́е҃ж потрѣ́бж, и́ли
съ вла́е́нїе҃
събѡ́ра. и́ли бе҃з вла́е́нїа. и не паки́ въне́се́ть ж҃ въ монасты҃. та́-
ковыи

да бѫдет проклѧт ѿ г҃а б҃а. и ѿ прчтаа прнодваа хвѫ мтрь. и ѿ стых връхѡ́ных
апль петра и па́вла. и ѿ стых четы́ре еѵлисть мо м лу іѡ. и ѿ въсѣх стых. и ѿ
стых тиі ѿць иже въ ни́кеи събра́вшисѧ пръ́вѣе. на проклѧ́тіе безоу наго
а́ріа и иже съ ни: ÷ в҃ лѣто ҂зрна́.

Съ бл҃ве́ніе и съ повелѣ́ніе прѣмл҃ти́вомꙋ и прѣѡсщ҃енна ѿца на́шего
а́рхіепкпь и митрѡлит кѵ ѳеѡ́фи въсе зе́мли оу́гровлахі́йскои.
и съвръ́шисѧ въ мць ма́и д҃і д҃ни. въ пръвыи і́гꙋме ермона варла.
а́зь грѣ́шніи и ме́ншіи въ и́нѡцѣх недо́йніи х҃оу ра мона мада́ріе пи́са.

Переплетъ бархатный, зеленый, съ серебряными накладками. На верхней доскѣ—четыре Евангелиста и Сошествіе Спасителя во адъ съ румынской надписью: ѱвиерѣ *т. е.* Воскресеніе. На нижней доскѣ: Моисей, Давидъ, Соломонъ и Исаія и Распятіе съ предстоящими и надписью: ръстирирѣ лꙋ х҃с. На корешкѣ—гербъ Валахіи: воронъ съ крестомъ въ клювѣ [1]); обрѣзъ золотой.

14. Четвероевангеліе 1669 года, въ листъ (29 × 20 смм.), на 24-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ узкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

+ сіе еѵлїе сътвори па енакіе шахоро́скы и съжи
тенница его марїа. и даде ѧ стеи црквe, иде.

---

1) Нѣсколько гербовъ Валахіи на старопечатныхъ угровлахійскихъ изданіяхъ воспроизведено въ книгѣ *J. Bianu ‚si N. Hodos‚*. Bibliografia romänească veche, fasc. I si II.

е҆ хра҃ ро҃дество пр҃теи бл҃чци ишеи҃ бци
и҆ приод҃веи м҃рїи. да бѫде҃ емꙋ. паме҃ и҆ родителе҃
е҆го, въ вѣки а҆ми҃. въ д҃ны бл҃чтива҃. и҆ хр҃толюбива҃
гп҃на наше҃ и҆ѡ҃ дꙋка воево҃да. и҆ при д҃ны а҃хі е҃пкпа геде
ѡ҃ митрополи҃ сꙋча҃вскы҃. и҆ аще кто сѣ покꙋси҃ възѣти
и҆ли и҆на҃ пременити сїе малое наше данїе
а ѡ҃ да бъде҃ проклѣ҃ и҆ трѣклѣ҃ ѿ г҃а б҃а.
и҆ ѿ пр҃чтїѧ е҆го м҃три. и҆ ѿ т҃. и҃ї. ст҃ы҃ ѡ҆ц҃ь и҃ въ нике҃
и҆ ѿ д҃. еѵ҃лити. и ѿ в҃і ст҃ы҃ апл҃ъ и҆ ѿ въсѣ҃
ст҃ы҃. ами҃. в л҃то ҂зр҃оз. м҃ца і҆ю҃ ѳ҃і д҃не
и҆ въ д҃ны і҆е҆реи геѡ҃ргїа кицеꙋла того҃де храма.
клкѳ в҆сопв҃ квѡѳ҃. (тайнопись = попа иоаки҃ писа҃) ҂гц҃лд.
м҃ца ю҃. а҃в.

Запись скорописная слѣдуетъ за приведенной записью писца:

+ ши кꙋ҆ порѫтꙋрѫ а҆ фо҃ст депреꙋнѫ кꙋ лефер ꙋ. ши
цюпонѣса д҆мисаⷭ҇. м҃рїа ка съ ле фїе ло҃ пома
нѫ ҂ве҃чи ши пъри҃цило҃ ло҃р ами҃. слава да҃вшомꙋ по зачалѣ
и҆ коне҃ц.

Запись скорописная XVII вѣка—внизу, на поляхъ 3-го листа:

+ сїѧ гнига рекѵмїи е҆ва҃гилїѧ а҆ по҃ то... сѧ҃ бѫ҃
гѫ҃ вы҃ м҃ца а҆гъ҃ (*августъ*) е҃ д҃нь.

Запись эта писана малограмотнымъ лицомъ, читается съ трудомъ и непонятна. Любопытно фонетическое румынское написаніе гнига, которое мы встрѣтили также въ Венеціанскомъ изданіи слѣдованной Псалтыри Викентія Вуковича 1561-го года: и сьписахъ сїю доушепользноую гнигоу (sic) ѱал҆тир. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ... стр. 131, и во многихъ рукописяхъ молдавскаго происхожденія.

Сохранность рукописи плохая. Евангеліе отъ Іоанна утрачено, начиная съ 9-го зачала. Многіе листы съ дефектами.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

15. Четвероевангеліе начала XVII вѣка, въ листъ (32 × 20½ смм.), на 236-ти листахъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажные знаки—свинья и крестъ въ щиткѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская, скорописью XVII вѣка—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

+ адекъ є̑ мирꙋ̑ хранецъ а̑ ѳ̑ꙋца̑ тѡ̑
третїѥвагели̑ лаѳ̑ гє̑васїе є̑монаха̑. *т. е.*

«Я Мирсуца Хранецъ выучилъ все Третоевангеліе (sic) у іеромонаха Гервасія».

Запись скорописная XVII вѣка—внизу, по полямъ 174 об.—177 листовъ:

+ сїи третова̑гє̑ (sic) кꙋпи̑ ра̑ вжїю є̑рє̑ пѡ̑ дмитрꙋ̑ и̓ съ подрꙋ̑жїа̑ є̑ гафта. и̓ да̑ а̑ чад и̑ хъ мнха̑чѣ ѡ дерене̑ до ста̑а монаѳ̑ти називаема̑ сѣкꙋ̑ и̓дє̑ хра̑ стго и̓ѡана пр̑тча за дшж своє̑ и̓ за дшж ро̑телі̑ и̓ дѣдо̑ є̑ и̓ чадо̑ є̑. а̓ кто сѣ пгкгсн̑ продатї а̓ ѡ̑ да є̑ треклѣ̑ проклѣ̑ ѡ̑ га ба и̑ съверъша̑ ѵво и зе̑лм и̓ пр̑тжа мѳ̑ти и̓ ѡ̑ тиї ѡц̑ь и̑ въ никїе. и̓ ѡ̑ вѣсѣ̑ сти̑ бгꙋ̑ ꙋ̓гѡ̑жъши̑ алмн̑: ~

Изъ литературы, касающейся монастыря Варатика: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc. Bucureşcĭ, 1885 an., p. 59—о раздѣленіи монастыря Варатика отъ монастыря Агапіи въ 1839-мъ году; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romaluĭ şi a episcopieĭ de Romanĭ, Bucur. v. I, 1874 an., pp. 256—257— документы изъ архива монастыря Варатика: славянская купчая грамота 1635-го года, vol. II, p. 179—документъ на временное владѣніе землей 1808 года, p. 227—славянская купчая грамота 1617 года изъ архива монастыря; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. X, pag. 69 — ограбленіе монастыря турками въ 1821 году, vol. XI, p. 177— господарь Михаилъ Стурза даетъ правила для жизни монахинь и др.

Запись писца, полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, въ концѣ Столпа Евангельскихъ чтеній:

+ слава тебѣ хе бе
во многа трѫда испочи благодарѧ
тѧ чловѣколюбче хе, по началѣ коне : ~
ра зажць провѣже та ра писе искоча послѣ пѣѧ
строкѫ але ѥщк ѡ ѡ еще ѡ...

Запись скорописная XVII вѣка — на оборотѣ послѣдняго листа рукописи:

+ а по ѥѡ. ѡ тѫзара кѫпи. сїю книгѫ. рекомїй. тетревагѣ
й деде ѣй кж храмѫ. оуспенїе прѣстой вци. й деде ѣй
за дша своа. й за дѧтен свои. а по его живота. кто
ѫсхочеть ѣй продати. йли ѡ дѧтей его. йли ѡ непото
его. йли оунѫчать его. йли вѫ кто ѡ родѫ его. а кто
его оусхочеть. продати. ѡ его дѧтей. йли ѡ его
непото. [1]) йли ѡ его ѫноучать. йли вѫ ѡ которого
родѫ его. да бѫдеть проклѧ. ѡ. т. ѩ. ѿць.
йже въ никеи мѫчивьшися (sic): ~
бъ съ вами й съ нами ами. ари. слава съвръши
телю вѫ по началѫ давъшомѫ конецъ: ÷

Далѣе слѣдуютъ имена:

+ тоадѣ шкюпѫ ѡ п(ъ)трѫшѣ
зелїко
+ еремїа ѡ пътрѫшѣ ѫкрали а ко
ши л ѣѫ кѫпъра василїе сн доадѣ
ѡ въратї сынь ла базе по пѣ та. т. е.

«Федоръ Шкёпулъ (т. е. Хромой) изъ Петрушанъ Зеленко. «Іеремій изъ Петрушанъ укралъ одну лошадь и купилъ ее Василій сынъ Додей изъ Варатика и далъ ему пять талеровъ».

Литература касающаяся Секульскаго монастыря: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeogogice... pp. 12—

1) Румынизмъ: перотй = племянникъ или внукъ.

28 — общее описаніе монастыря, его древностей, рукописей и проч., p. 220 — митрополитъ Варлаамъ удаляется въ монастырь Секулъ; *J. Bianu*, Catalog manuscriptelor românești fasc. III, p. 234 — повѣсть о принесеніи въ монастырь Секулъ частицы мощей Іоанна Крестителя въ 1607 году, p. 237—въ монастырѣ Секулъ написанъ румынскій переводъ поученій Ефрема Сирина въ 1762 году, p. 246 — смѣта расходовъ монастыря Секула на 1742—43 гг., 301—для библіотеки монастыря Секула и Нямца переписана Псалтырь въ стихахъ въ 1853 году; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, p. 172 — названіе монастыря отъ слав. *соухъ*, vol. V, p. 174. — судное дѣло монаховъ монастыря Секула съ жителямъ Тыргу Фрумосъ въ 1623 году, vol. IV, p. 231 — объ основаніи монастыря и его прежнемъ названіи, vol. VIII p. 94 — тяжба монастыря Секула изъ за земли въ концѣ XVII вѣка съ участіемъ «клятвенниковъ», vol. X p. 45— смерть въ монастырѣ капитана Іордаки Олимпіота въ 1821 году, p. 69 — разграбленіе монастыря во время гетеріи 1821 года; vol. XI, pag. 177—мѣры противъ неустройствъ монашеской жизни; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului și a episcopiei de Roman, Bucur. 74 an, vol. I, p. 228—230 — грамота о раздѣленіи монастыря Секула отъ Агапіи 1604 года, указаны границы и келіи отшельниковъ; p. 238 — о мощахъ Іоанна Крестителя, хранящихся въ монастырѣ Секулѣ, p. 240— грамота о полянѣ «Урѣке», принадлежавшей монастырю Агапіи, p. 245 — митр. Митрофанъ удаляется въ монастырь Секулъ, p. 246— документъ 1614 года о содержаніи митр. Митрофана, отъ монаховъ монастыря Секула, p. 247 — грамота о раздѣлѣ монастырей Секула и Нямца начала XVII вѣка, p. 257 — о помянникѣ монастыря Секула и о вкладахъ въ монастырь, p. 258— въ монастырѣ Секулѣ похороненъ митр. Митрофанъ, p. 303— еписк. романскій Іоаннъ «происходникъ» изъ монастыря Секула», p. 310—еписк. Іоаннъ похороненъ въ монастырѣ Секулѣ, 311— еписк. романскій Мисаилъ изъ монастыря Секула, p. 22—господарь даритъ монастырю Секулу венгерскіе поселки, p. 23—

документъ объ этомъ; vol. II, p. 18 — іерархи «происходники» изъ монастыря Секула, p. 79 — село Сабаони принадлежитъ монастырю Секулу, p. 87 — документы 1761 года о раздѣленіи имѣнія Чехлаещь между мон. Секуломъ и Агапіей, p. 170 — митр. Гедеонъ основатель скита Секула, p. 227 — документы 1647 года на владѣніе села Братулецъ, подареннаго митроп. Митрофаномъ, p. 231 — документъ 1771 г., епископа гушскаго Инокентія, упоминаются владѣнія монастыря Секула, p. 232 — о служебникѣ митрополита Варлаама 1643 года; Analele Academieĭ Române vol. X, pp. 342—343, 345 и слѣд., J. Bogdan, Vechile Chronice, p. 282 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы со звѣздой надъ головой.

16. Четвероевангеліе XVII вѣка, въ листъ (31 × 21 смм.), на 129 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ Предисловія къ Евангелію отъ Матѳея:

+ сїꙗ книга рекомїи тетръвагеⷣ купиⷯ
ѥѫ раⷣ бжїи трифаⷯ. съжитеⷣница
ѥго наⷭтасиѧ. и съ сноⷨ своиⷨ маⷮѳеи.
и дъщи ѥго аѳанїе. и снъ ѥго годїи. и ла-
зоⷬ. ѿцъ ѥго іѡⷨ. и мати гаⷭка. и браⷮ ѥго
браиⷯ и диⷣⷣ ѥго лазоⷬ и съ подрꙋжїе си, и
исаꙗ. крецⷭ. аⷯдрѧ. иⷯка. маⷭка. аⷯна.
аⷭмаⷯка драгина. наⷭтаⷭка. драⷭна. съхи
ка. ирина. нелюба. и всего роⷣа его. и даⷯ за неⷯ
трафаⷯ . . . . . шеⷭⷮ талери
и купиⷯ ѥ и за дшꙋ родителеи своиⷯ выⷯ
писаниⷯ. а ѥсли сѧ которомꙋ свещеннику. . .

приключи^{т} вникну^{тн} в сіѳ́ книгу чита^{тн}. або дї
а҃кону. а҃бо причє^{т}цѣ цр҃ковному. ѡ҆ни и҆ма^{т}
чита^{тн} исправлѣти слово бж҃їе а҃ за ш^{х} ба́ про-
си^{тн}. а҃ хто се и^{в}вере^{т} ѡ҆ и^{х} ро́^{ву}. и҆ покуси^{т}ся́ е҆и҃
е҆и҃ прода^{тн}. ѡ҆ да в҃де^{т} про́ле^{т} и трикле^{т} ѡ҆ т҃^{ѣ}
ѡ҆ц҃ъ и҃^{ѣ} и҆же в никеи҃ е҃ли҃ е҆и҃ прода^{ст} бе^{з} ве
ликоі҃ неволі҃ и҆ трифа҃ купи҃ е҆и҃ са҃ за ѕ҃ тале҃ бытыхъ
бе^{з} жони҃ своі҃.

Сохранность рукописи плохая. Многихъ листовъ недостаетъ, нѣкоторые переписаны позднѣе. Недостаетъ Евангелія отъ Луки, начиная съ 73-го зачала до конца, и всего Евангелія отъ Іоанна.

Переплетъ кожаный.

17. Четвероевангеліе XVII вѣка, въ листъ (28 × 19 смм.), на 258-ми листахъ.

Полуустав четкій, напоминающій Молдавское письмо, по 20 строкъ на страницѣ; бумага безъ водянаго знака.

Заставки и весьма несложныя начальныя буквы писаны киноварью и черной краской. Передъ каждымъ изъ Евангелій — печатное изображеніе Евангелиста.

Правописаніе южно-русское, со слѣдами средне-болгарскаго оригинала. Молдавскій оригиналъ обнаруживается и въ палеографическихъ особенностяхъ. Примѣры для образца правописанія: пероукоутворен҃ноу; сѣдѣте́ство; ѡдесноую; в҃ теминцоу; възможна соуть; женоу свою; рекоу ти; дъгъ; дъжень; сръ҃ вѣкѡвь; гръши дѣра боудеть; вжди ти; кѫ́но; вждоуть пръви; сждаіре; ошѫ́ѫ обрѫ́ченѣ; смѧтисѧ; до оумрътїа продова; ржѫ; приглашаѫщимь; въ теминцѫ; вждоуть; сѫть и др.

Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить необычныя лигатуры въ соединеніи съ надстрочными надписаніями: ѧ^{х}, ѫ^{х}, ѧ^{ѫ}, напримѣръ, исхождѧ^{х}, глаѧ҃ и др.

Запись молдавская скорописью XVIII вѣка — въ концѣ Предисловія къ Евангелію отъ Матѳея:

+ сѣ цр҃ѣ кѣ ачѣтѣ. ѥѵ҃гр҃ѣне ѣтѧ а дв҃мїсале
ѭопънелѳи ѡ҃рдаки катак҃з҃и҃ медѣ҃ничє ѡ пѣ҃кани. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что это Евангеліе принадлежитъ его милости господину Іордакію Кантакузину медельничеру изъ Пашканъ».

Іордаки — огреченное имя *Георгій*, которое въ молдавскихъ грамотахъ XV вѣка еще носитъ славяно-русскую форму *Юрій*. Какъ извѣстно, въ Молдавіи и Валахіи съ конца XVII вѣка начинается эпоха греческаго вліянія въ языкѣ, въ церкви, въ составѣ боярства. Внутреннія смуты заставляли убѣгать (*рум.* pribeag) въ сосѣднія земли многихъ знатныхъ румынъ старинныхъ родовъ, а мѣста ихъ заполнялись греками-фанаріотами. Оставшіеся же румыны въ большинствѣ случаевъ спѣшили замѣнять свои имена соотвѣтствующими греческими. Извѣстный патріотъ и ученый покойный епископъ романскій Мелхиседекъ съ грустью отмѣчаетъ въ одномъ румынскомъ документѣ 1756 года цѣлый рядъ именъ съ окончаніемъ на *аки*. «Всѣ имена — говоритъ онъ — съ уничижительнымъ окончаніемъ на *аки* показываютъ, что эта форма внесена въ румынскій языкъ въ эпоху греческихъ фанаріотовъ: Маполаки, Костаки, Іордаки, Балашаки вмѣсто Манола, Костя, Георгій, Балашъ» (Chronica Romanului, vol. II, pag. 79). Представители фамиліи *Кантакузеновъ* очень часто встрѣчаются въ румынской исторіи. Говоря о постельникѣ валашскомъ Константинѣ Кантакузенѣ, оказавшимъ помощь странѣ въ критическій моментъ въ 1660 году, историкъ румынскій A. D. Xenopol удѣляетъ нѣсколько страницъ выясненію происхожденія фамиліи Кантакузеновъ, появленію ихъ въ придунайскихъ княжествахъ и ихъ высокой культурѣ. Istoria românilor, vol. VII, pag. 150—153, ediţia populară.

Запись скорописью 1604-го года, внизу по полямъ 14—22 листовъ:

мѣ҃тїю вжнѣю. мѣ҃тѳами пре҃ѵ҃стыѧ вѣ҃чца нашеѧ бц҃а и҃ прѣ҃ѻдвы
маріа гѣ҃ нашеѧ і҃ѵ҃ хѣ҃а. сиѧ книга и҃менѣ҃ ег҃ѳѣ҃ кѳ҃плене до села

до нестеровеⷩ ꙋ имѣню пана воеводи любеⷭкоⷨ. за помочию бж҃ею купиⷨ еи҆ каⷬпь раⷠ бж҃и и з братоⷨ своиⷨ семиѡноⷨ и женами своими и с татиꙗною и с наⷣкою и з сыⷩми своими григориеⷨ и паⷩкратиеⷨ и з михаⷩлѡⷨ и сеновы сыны пилипоⷨ и з ꙗковоⷨ и придали еи҆ до престола и до храму собоⷬ аⷬхаⷩгела х҃ва михаила ꙋ селѣ нестероⷩцѣⷯ а хто бы сию книгу маⷩ иⷥдалиⷮи имене҆ іⷭⷭ҇ле иⷥ той цеⷬкви ст҃ой а нѣ сⷩ а нѣ ваⷩны приꙗтеⷩ и нѣ сщ҃еⷩи и если бы мѣⷩ иⷥдалиⷮи. то ꙗ с ниⷨ суⷣ будꙋ имѣти преⷣ судищеⷨ х҃выⷨ коли саⷨ х҃с приⷣдеⷮи живыⷯ и меⷬтвыⷯ. и купиⷧи ꙋ сщ҃еника имене҆ аⷣреꙗ с поⷣтелича родичоⷨ. прокоповича рокуⷤ а тисаⷩⷬⷭ҇ⷭ҇ⷭ҇ шесоⷮ д҃. и если сиꙗ ваⷨ ѡ҆ц҃еве придаⷩ читаⷮи. чтѣте исправлꙗ҆тѐ и мене грѣшнаⷩ не клинѣте. а за каⷬпа и за сены просѣте г҃а б҃а и за жони иⷯ. и за дѣти иⷯ и за приꙗтели иⷯ а наⷨ всѣⷨ б҃же даⷩ многа лѣта аминⷩ.

Запись молдавская скорописью XVIII вѣка — на оборотѣ листа съ изображеніемъ Евангелиста Марка:

+ аⷩтъ иⷩвагелиѐ ѐте а дꙋмисале а медеⷩничерюлꙋи. иоⷬдакие ѿ пъⷮкани. ши аꙋ дато ла сфт҃а бесерикъ ѿ къⷬлици ла помана дꙋмисалꙗ. ꙗръ чинѐ саⷬ ипити съ ѿ ⷭ҇стреине. де ла че сфт҃ъ бесерикъ ꙋⷩде аꙋдато титориⷩ. съ фїе афꙋриситꙋ ши анадима. ши аранадима. ши блъⷭтъмаⷮ де татъⷩ ши фїюⷩ ши дꙋхꙋⷩ сфт҃ъ ши де тоте четиле ⷭ҇церещи. ши де г сꙋте ши ⷮ҇ ѿтеци кари и сиⷩтꙋ ла ники ди... де сфц҃и ваⷭли чеⷩ маре глигорие богоⷣвꙋ иⷩѡ златоуⷭⷮ ши де тоци сфⷩци ори чине саⷬ греши ши съ ѡ е дела бесерикъ ори кълътꙋрꙋ саꙋ преꙋⷮ саꙋ диакꙋ саꙋ аⷩции диⷩ простиме ши дакъ ва ⷭ҇целеце скриⷩтора ши но ва б҃ъга самъ съ ѡ дꙋкъ де ꙋнде поⷬочеще скриⷩтора. съ фїе афориситꙋ де дꙋмнезеꙋ ши де ной кариⷩ аⷨ скриⷩ анче... *т. е.*

«Это *Евангеліе* принадлежитъ его милости медельничеру Іордакію изъ Пашканъ и дано святой церкви изъ с. Кырлижи для поминовенія его милости. А кто дерзнетъ устранить ее отъ святой церкви, къ которой приложили ктиторы, тотъ да будетъ преданъ анаѳемѣ и маранаѳѣ и проклятъ Отцомъ и Сыномъ и

Духомъ Святымъ и всѣми ликами ангельскими и 318 никейскими отцами и Василіемъ Великимъ и Григоріемъ Богословомъ и Іоанномъ Златоустымъ и всѣми святыми. И кто безъ умысла возьметъ ее отъ церкви или отъ другого мѣста—священникъ-ли, дьякъ-ли или другой кто изъ мірянъ — и если пойметъ запись (эту) и не обратитъ на нее вниманія и не возвратитъ книгу, куда слѣдуетъ по записи (куда приказываетъ запись), тотъ да будетъ отвергнутъ Богомъ и нами, написавшими здѣсь».

Дата записи или чья нибудь подпись тщательно вырѣзана.

18. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 20$ смм.), на 262-хъ листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—бычачья голова съ высокимъ крестомъ между рогами. Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить отсутствіе удареній, малое количество придыханій; надъ нѣкоторыми буквами встрѣчаются двѣ черточки ы̏, ѫ̏ и др. Попадаются оригинальныя буквы: въ словѣ полꙁвалсѧ черточка въ правую сторону отъ ꙁ представляетъ сравнительно длинную волнообразную линію; въ словѣ пѣнѧѕь нижній изгибъ буквы ѕ перечеркнутъ короткой черточкой; въ словѣ оученикы буква ы сложена изъ ъ и і.; въ выраженіе рабь на҃ го҃мь своимь слово господомь сокращено необычно и мн. др. Всѣ отмѣченные нами примѣры не встрѣчаются въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ и представляютъ загадку для палеографа и филолога. Правописаніе средне-болгарское, но не послѣдовательное, съ сербскими и русскими особенностями, фонетическими написаніями, характерными для сужденія о произношеніи описками и проч., напримѣръ: варити на его на ѡномь полоу; смоутишѧ҃; седемь хлѣбы; полꙁвлалсѧ; оустнами чьтъть мѧ; старци наоустишѧ народы; прїемь водꙋ; бдѥте; съкроушши алавастръ; на главꙋ; что еи дроуды (sic) даете (Маркъ, зач. 63); где е҃ виталница, идеже пасхѫ съ оученикы моими сънѣмь; прїемь чѧшоу хвалꙋ въздавь; въ гороу елеонскѫѧ; поражѫ пастирѣ;

варѧ вы въ галїлеи; петель; рабь на҃ го҃мь своимь; ꙗко сподинь (вм. господинь) его; прїемлѣи пр҃рка въ имѣ пр҃рчемъ мъздѫ...; въ имѧ правеⷣничѧ мъздоу...; пискахомь вамь, а не плѣсасте; скозѣ сѣаніа; на распоутїихъ; и лена вънемшасѧ не оугосить; глѧдати; въ корабль вълѣзсти; изыиде сѣѫи да сѣеть; сл҃нцѫ же въсїавшоу присвѣнѫшѧ и др.

Заставки въ краскахъ въ началѣ Евангелій отъ Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись полууставомъ XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

Сиѧ к'нига. рекоми тетриа҃гль. кꙋпи҃ его
рабь б҃жїи многогрѣшнїи. фе҃ко и съ по҃
рꙋжнемь свои҃ содиѧ. и дали еи за ѿда
нїе грѣховь свои҃ з дѫщирь своѧ ѡринїѧ
и сн҃ь его васко и сн҃ь домьша и катери
на. хѡгадиѧ. и тетьѧна. и ботьдан҃.
и татьѧна. и ꙋлѧна'. и федора. и ѧремїи
и сим'еѡнь. и ти҃ ѧремїи. и ванько
и ан҃а. и тод'ер҃ь. и юраш'ько. и наста҃ка.
и васꙋтька. и магда҃. и марика. и до҃
ша. иѡн҃ь. и ѳедора. и про тоже кто
меть пети съ неѧ име прочитати. ви
дразнаете аже е҃ дана. за деди сиѧ до хра
ма ст҃ⷭ҇тиѧ вла҃чце нашеи б҃це оу лꙋбока.
а хлꙋбокаа е҃ дана. за д҃ша симиѡна ба
бича. и юрїи сн҃ь ѡринїи. агⷮлелина. и ма
ⷮрена. и федора. и ѡле҃са. и коз҃ма. мꙋша
ѣ ви ереѐве и диѧкони помина
ите сиѧ деди. б҃ь ѿда҃ съгрешенїе
ваше пр҃ѣ богом бл҃вете ва҃ б҃ь вл҃ви҃
и прощаити ва҃ б҃ь простить. а если...

Въ приведенной записи интересны собственныя имена, представляющія смѣсь некалендарныхъ именъ съ календарными въ

народномъ произношеніи и проч. Эти имена могутъ, пожалуй, дать нѣкоторое рѣшеніе и мѣстности, гдѣ рукопись въ XVII вѣкѣ находилась, а можетъ быть, и была переписана.

Нѣкоторые листы подклеены и дописаны Поморскимъ письмомъ.

Переплетъ бархатный малиновый.

19. Четвероевангеліе XVI вѣка, въ листъ (32½ × 21 смм.), на 339-ти листахъ.

Полуставъ крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья. Какъ во всѣхъ Молдавскихъ рукописяхъ, письмо манерное и нѣсколько условное; въ особенности можно это замѣтить въ отношеніи къ буквѣ о, которая имѣетъ нѣсколько видовъ. На листѣ 140-мъ въ словѣ о҃чеса҃ писецъ нарисовалъ въ буквѣ о два глаза очень натуральные, и съ бровями; попадаются очныя оо и крестныя въ словѣ о҃крєсть и др. Ср. формы буквы о въ Краковскихъ печатныхъ изданіяхъ конца XV вѣка, воспроизведенныя у *И. Каратаева*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 6-я.

Для заставокъ и начальныхъ буквъ оставлены мѣста.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало перваго сказанія архіеп. Ѳеофилакта утрачено. Изъ интереснаго по содержанію Предисловія болгарскаго архіепископа часто попадаются выборки въ послѣсловіяхъ начитанныхъ писцовъ, такъ-какъ въ немъ объясняется необходимость и божественность книгъ Св. Писанія, а изъ рукописей такія послѣсловія перешли уже въ старопечатныя, исключительно югославянскія и главнымъ образомъ, венеціанскія книги. Занимаясь старой славянской библіографіей, среди другихъ интересныхъ наблюденій, мы нашли, что Предисловіемъ архіеп. Ѳеофилакта воспользовались издатели слѣдующихъ книгъ: Венеціанскаго Служебника Божадара и іером. Пахомія 1519 года, Венеціанской слѣдованной Псалтири тѣхъ же издателей и того же года, Сборника Божидара и іерод. Моисея Дечанскаго сербскаго

(у И. Каратаева ошибочно сказано *въ Молдавіи*) монастыря 1536 года, Служебника Викентія Вуковича въ Венеціи 1554 года, Цвѣтной Тріоди скадарскаго изданія 1563 года и др. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 45, 50, 91, 121 и 143.

Переплетъ деревянный.

20. Апостолъ-Апракосъ XIII вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 17$ смм.), на 215 пергаменныхъ листахъ.

Уставъ трехъ почерковъ, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ. Въ первомъ почеркѣ изъ надстрочныхъ знаковъ употребляются только точки; правописаніе русское, съ южно-русскими особенностями. Въ обоихъ слѣдующихъ почеркахъ нѣтъ надстрочныхъ знаковъ; правописаніе здѣсь средне-болгарское, въ первомъ невыдержанное. Несложныя начальныя буквы писаны киноварью и чернилами.

Отрывки для образца языка (кажущіеся на первый взглядъ опечатки въ приводимыхъ отрывкахъ слѣдуетъ отнести къ особенностямъ самого текста или къ опискамъ въ самой рукописи):

в пѧ҃. в҃. ап҃л. ѿ дѣ (л. 2_3).

Въ оны д҃. моужь ѥтерь именемь ананїѧ съ сапфирою женою своѥю. продаста стѧжаниѥ и утаи ѿ цѣны. свѣдоущи женѣ ѥго. и принесе часть ѥтероу. и при ногахъ ап҃лмъ положи рече же (л. 2_4) петръ ананиѥ. почто исполни неприѧзни ср҃це твоѥ солъгати дх҃оу ст҃омоу. и оутаи ѿ цѣны села. не соуще ѥлико бѣ твоѥ. и проданоѥ въ твоѥи области бѣ. почти положи вещь сию въ ср҃ци твоѥмь. не солъга чл҃овѣкоу нъ б҃оу. слышавъ же ананиѧ словеса си. падъ издъше. и бысть (с)трахъ велии на всѣхъ слышащихъ се. и въставъше оустрьбъше. изнесъше погребоша и. бы же ꙗко тремъ годинамъ замоуждениѥ (л. 3_1) іс҃а. ꙗко причтенъ бѣ съ ними. и дошелъ бѣ ѥмоу рѧдъ слоужбы сеꙗ. сь оубо стѧжа село. ѿ мъзды неправедьныꙗ. и ниць бывъ просѣдесѧ. изльꙗсѧ оутроба ѥго. и разоумьно бы҃ всѣмъ. живоущимъ въ иерлмѣ. ꙗко нарѣсѧ селоу тому.

а̀кельдама. ѥже ѥсть село кръви. писано бо ѥсть въ кънигахъ п҃лмьскыхъ. да боудеть дворъ ѥго поустъ. и̇ да не боудеть жива и̇ въ нѣмь. и̇ еп҃пъство ѥго прииметь и̇нъ. подобаѥть оу̀бо (л. 3_2) съшемъсѧ съ нами моужомъ. въ селѣ то въ неже въниде и̇ и̇зиде въ ны г҃ь. и̇ наченъ ѿ кр҃щниꙗ иѡа̀нова. до негоже д҃не възнесесѧ ѿ на̑. свѣдителю въскр҃шению ѥго. быти съ нами. ѥдиного ѿ сихъ. и̇ поставиша два̀. и̇о̀сифа нарицаѥмаго варсавоу. и̇же наречетьсѧ и̇ оу̀стъı. матфею̀. и̇ помольшесѧ рѣша. ты г҃и ср҃це вѣдьче всѣмъ. ꙗ̇ви ѥгоже и̇збра. ѿ сею̀ о̀бою ѥдиного приꙗ̇ти. въ причетъ слоужь (л. 3_3) нию̀ семоу. и̇ ап҃льствоу.... ижь негоже и̇ спаде и̇ю̀да. и̇ти въ своѥ̀ мѣсто. и̇ даша жребїꙗ̇ и̇ма. и̇ паде жреби на матьфѣи. и̇ причьтенъ бы̑ къ ѥдиномоу надесѧте ап҃лоу.

в п҃не г҃. ап҃л. ѿ дѣ (л. 10_4).

Въ оны д҃. стефанъ и̇сполненъ сый вѣры. творѧше знамениꙗ̇ и̇ чюдеса вѣлиꙗ̇ въ людехъ. въсташа же ѥтери ѿ соньма. рекомаго ливертиньскаго (л. 11_1) и̇ кюринѣйскаго. и̇ аѯандрьскаго. и̇же ѿ киликиꙗ̇. и̇ а̀сиꙗ̇. сътѧзаю̀щесѧ съ стефаномь. и̇ неможахоу̀ противоу стати премоудрости и̇ дх҃оу. имьже гл҃аше. тогда наоу̀стиша мѹжа гл҃щю. ꙗ̇ко слышахомъ и̇ мы гл҃щь. хоульныꙗ̀ гл҃ы. на мосѣꙗ и̇ на б҃а. согнаша же людии̇ старца. и̇ кънигъчиꙗ̇. нападъше въсхытиша и̇. и̇ приведоша и̇ на съборище. поставиша же свѣдителѧ и̇ лъжа гл҃ща. чл҃вко (л. 11_2) сь непрѣстаѥть. гл҃ы хоульныꙗ̇ гл҃ѧ. о̀ мѣстѣ ст҃ѣмь. и̇ о̀ законѣ. слышахомъ бо и̇ гл҃щь. ꙗ̇ко і҃съ назарѧнїнъ. сии̇ разорить мѣсто се. и̇ измѣнить о̀бычаꙗ̇ ꙗ̇же прѣдаеть намъ моиси. и̇ въставъше нань. вси сѣдѧщей въ соньмищи. и вси сѣдѧще и̇ видѣша лице ѥго. ꙗ̇ко лице ан҃гла. ре҃ же а̀рхиѥ̀рѣй. а̀щте си тако соуть. о̀нъ же ре҃ моужи бра҃ꙗ̇. и̇ оц҃и слышите. б҃ъ славы ꙗ̇висѧ оц҃ю наше (л. 11_3) моу аврамоу. соущемоу межю рѣвами. прѣже ли въселитисѧ ѥмоу въ хараонъ. и̇ рече ѥмоу и̇зиди ѿ земльѧ своѥ̀ꙗ̇. и̇ ѿ рода своѥго. и̇ приди въ землю въ нюже ти аще покажю. и̇ тогда и̇зиде ѿ землѧ халъдѣйскы. и̇

ѿтоудоу по оумертвии оц҃а своѥго. прѣселисѧ въ землю въ нѣиже нынѣ живеть. и не дасть ѥмоу достоꙗниꙗ на нѣи. нї стопы нозѣ. соломонъ же созда ѥмоу храмъ. нъ въ (л. 11_4) вышьнихъ. и нѣ въ роукотворенахъ цр҃квахъ живеть. ꙗко же прр҃къ гл҃ть. нб҃о прѣстолъ мънѣ. и землѧ подъножиѥ ногама моима. кыи храмъ съзижете ми гл҃еть г҃ь или коѥ мѣсто п. бойщю моѥмоу. не рꙋка ли моꙗ створи вьсѧ си. ѿ отоуждшвыꙗ. и не обрѣзаниї ср҃ци.

нѣ҃. в҃. к римлѣи. (л. 52_1).

Бра҃. слава и чьсть и миръ. въсѣкомоу творѧщомоу бл҃гоѥ. июдеѡви же прѣж҃е и ѥлинови. нѣ҃ бо лица зрѣнию ѿ б҃а. ѥлико бо безаконна съгрѣшишѧ. безаконно погыбноуть. и ѥлико законно съгрѣш҃ишѧ. законно ѡсоудѧтсѧ. непослоушници бо законоу праведни ѿ б҃а. но утворци законоу ѡправьдѧтсѧ. ѥгда во ꙗ (л. 52_2) зыци не имѧщи закона родомь законнаа творѧть. си закона не имѧще себѣ соутъ законъ. ꙗже ꙗвлѣѥтъ дѣла закона. написана въ срц҃ихъ своихъ. послоушьствоуꙗщимь съвѣсти. и меж҃оу собоꙗ мыслъм҃и гл҃щимъ. или ѿвѣтъ даꙗщимь въ д҃нъ въне҃га соудитъ б҃ъ таинаꙗ чл҃кмь. по ѥѵ҃лию моѥмоу і҃сь христомь.

в пѧ҃к. д҃. нѣ҃ к рим. (л. 61_1).

Бра҃ не велѧ бо вамь неразоумѣвати таины сеꙗ. да не бѫдете мѫдри ѡ себѣ ꙗко ѡкаменени. ѿ чѧсти и҃левы б҃ы. дондеже (л. 61_2) исплънениѥ ꙗзыкомь внидеть. и тако весь и҃лъ сп҃есѧ. ꙗко же ѥсть писано. придеть ѿ сиѡна избавлѣꙗи. и ѿвратить нечъстиѥ ѿ иꙗкова. и сьимь завѣть ѿ мене ѥгда ѿимѫ грѣхы их҃. по ѥѵ҃лию. оубо враѯи васъ ради а по избранию възлюблени ѿць ради. не раскаꙗниꙗ бо дарован҃иꙗ избавлениѥ бж҃иѥ. ꙗко же бо и вы иногда проти (л. 61_3) вистесѧ б҃ви. нинѣ же помл҃ован҃и бысте противлен҃иѥмь сихъ. тако и си нн҃ѣ противишѧсѧ вашеи м҃ости. да и си послѣдь помл҃овани бѫдѫть. затвори бо б҃ъ всѣ противлениꙗ да всѧ помл҃оуѥть.

'Оле глѫбина богаⷭ҇ьства. и прѣмѫдрости разоума б҃иꙗ. ꙗко не изискани сѫ҇дии ѥго. и не ислѣдовани пѫтии ѥго. кто бо разоумѣ оумь г҃нъ или кто (л. 61_4) съвѣтникъ ѥмꙋ бы҇. или кто прѣжⷣе дасть емоу. и не въздастьсѧ ѥмоу. ꙗко ис того и тѣмь. и оу того всѣчьскаꙗ. томоу слава вь вѣкы аминь.

в понⷣ. л҃в. нⷣ. ѿ иꙗковлѣ посланиꙗ сьборнаⷭ҇ (л. 149_3).

Бра҃ꙗ моꙗ възлюбленаꙗ. каꙗ ползаⷭ҇ аще гл҃еть кто вѣрѫ имѣти. а дѣль не имати. ѥда можеть вѣра сп҃сти и҃. аще брать или сестра нага бѫдета. и лишена бѫдета дневнаго жи҃ꙗ рⷣ (л. 149_4) ть же има кто ѿ вась идѣта сь миромь. грѣитасѧ и насыщаитасѧ. и не дасть же има трѣбониꙗ тѣлеси. каꙗ ѥсть полъѯа. тако и вѣра аще дѣль не имать. мр҃тва ѥсть ѡ себѣ. нѫ речеть кто. ты вѣрѫ имаши. а азъ дѣла имамь. покажи ми вѣрѫ своꙗ ѿ дѣль своихь. и азь покажѫ тебѣ ѿ дѣль своихь вѣрѫ моꙗ. ты вѣроуѥши ꙗко б҃ъ ѥдинь ѥсть. добрѣ твориши. и бѣси вѣроуѭть и исчазаѭть. хощеши ли разоумѣти ѡ ч҃лче тъщеⷣ. ꙗко вѣра без дѣлъ мр҃тва ѥсть. аврамь ѡц҃ь нашь (л. 150_1) не ѿ дѣль ли ѡправдисѧ. възнесь исака с҃на своѥго на ѡлтарь. видиши ли ꙗко вѣра поспѣшаⷭ҇ше дѣломь ѥго. и ѿ дѣль вѣра съвръшисѧ. събышѧсѧ книгы г҃лѧщѧꙗ. вѣроваше авраамь б҃ви. и въмѣнисѧ ѥмоу въ правдѫ. и дроуть б҃ии наречесѧ. видите ли оубо ꙗко ѿ дѣль ѡправьдаваѥтсѧ ч҃лкь. а не ѿ вѣры единоѭ. такожⷣе и раавь блѫднаⷭ҇. не ѿ дѣль ли ѡ҆правдисѧ. приимьши съходникы и инѣмь пѫтемь изведши и ꙗко бо тѣло без доуха мр҃тво ѥсть. тако и вѣра безь (л. 150_2) дѣль мр҃тва ѥсть.

Снимокъ листа 30_{1-2} въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Первая страница рукописи плохой сохранности.

Переплетъ новый.

21. Апостолъ 1528 года, въ листъ ($28\frac{1}{2}$ × 21 смм.), на 277-ми листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка, самаго обычнаго въ средне-болгарскихъ рукописяхъ Молдавскаго происхожденія (по снимку съ 69-го листа въ размѣрѣ 9 × 12 см.):

Петръ апⷭ҇лъ і҃г х҃вь, избранныимь пришелцемь разсѣаніа. понтоу, галатіи. кападокіи. асіи. и виѳиніи. по прозрѣніоу оу б҃а ѡц҃а въ с҃тынѧ д҃ха. въ послоушаніе и кропленіе кръве і҃г х҃вы. бл҃гть вамь и мирь да оумнѡжитсѧ. прⷭ҇ѣпи пѧⷭ҇ꙋ. Бл҃вень б҃ъ и ѿц҃ъ г҃а нашего і҃г х҃а. иже по мнѡѕѣи своеи мл҃ти, по рожⷣеи нⷭ҇а въ оупованіе живо въскрѣшеніемь і҃с х҃вомь ѿ мр҃твыихь. въ наслѣдіе нетлѣнно и нескврънно и неоувѧдаемо. съблюдено на н҃бсехь въ вⷭ҇а. иже силоѫ б҃жіеѫ съблюденыихь вѣроѫ. въ сп҃сеніе готово ꙗвитисѧ въ врѣмѧ послѣднее. о немже раⷣуитесѧ. мало нинѣ аще лѣпо еⷭ҇, прискрърбни бывше въ различныихь напастехь *(Соборное Посланіе ап. Петра, зачало 58-е).*

Запись скорописью 1528-го года — въ концѣ рукописи (л. 276 об.):

+ и҆зволеніе҆м ѿца и҆ поспѣшеніе҆м. с҃на и҆ съвръ
шеніе҆м. ст҃аго д҃ха. написасѣ сіа҆ книга зовемаѧ
праксѣоу҆. монаха е҆влѡгіа҆. и҆ създа въ храм. и҆ чи҃ніе
е҆ѫ оу҆спѣніе҆. ст҃омоу҆ мꙋнасти (sic) сълъцⷭ҇аской. въ дн҃ы
бл҃гочьстивⷭ҇а. и҆ хⷭ҇оулюбивⷭ҇а. гсⷣна нашеⷭ҇ і҆ѡ҃ петра
воеⷣвода. с҃на старⷭ҇а стефана воеⷣвода. при
е҆пⷭ҇кпѣ митрополита кирⷭ҇ калестратъ.

в л҃то ҂ѕл҃ѕ. и҆ тажⷭ҇ даде еи҆ въ млъбѫ себе и҆ родⷭ҇и
теⷭ҇ свои҆ въ ц҃рковⷭ҇ и҆деѫ виⷭ҇ писаⷭ҇но оу҆спеніе прѣсвѣтии б҃ци. а кто
сѧ покоу҆ситⷭ҇ порꙋшитⷭ҇и. и҆ли расіпати нашеⷭ҇ дааніе. и ѵтръжⷣ
и҆ крадетⷭ҇ и҆ли продаⷭ҇. да еⷭ҇ проклѣтⷭ҇ ѿ б҃а сътвоⷭ҇ша н҃бо и҆ земле
и҆ ѿ прѣчⷭ҇тіи его мт҃ре и҆ ѿ свѣтиⷯ҇ връхⷭ҇ониⷯ҇. в҃і апⷭ҇лъ. и҆ ѿ
т҃ии. ѿц҃ь. еⷭ҇ въ никеи҆. и҆ да еⷭ҇ емꙋ почина съ и҆оу҆да и҆ съ ана
ѳема едеⷭ҇ крⷭ҇ъ б҃жіи на ниⷯ҇ а нѵ да ѡ҆крѣпитⷭ҇. и҆ ѿ б҃а процⷭ҇е
бꙋдетⷭ҇ тому слава в в҃кы амⷭ҇ы.

Эта же запись, съ незначительными измѣненіями, повторена въ началѣ рукописи, на оберткѣ.

Запись молдавская, скорописью 1760-го года — въ концѣ рукописи (л. 277 об.):

+ съ҃ щие де къ^нд са^у про҃ти^т
митрополитꙋ ꙗко҃
ѿ зили^де прелꙋнатꙋлꙋ^и
до^мнъ їѡа^н фтиѡ҆дꙋ^р
воево^д ши аꙋ да^т. преѡ҆
сфи^нцито . . митрополи^т
гарїль бра^т иѡана бжию
се^н втоодора вода
в лѣ^т ꙁсѯи фи^в. кꙁ
а тодер се^н а^ндриꙗ диꙗкона
писа^в. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда вышелъ въ отставку (д. б. paretesitŭ) митрополитъ Іаковъ: въ дни пресвѣтлаго господаря Іоанна Феодора воеводы; и передалъ санъ свой преосвященному митрополиту Гавріилу, брату Іоанна, сына Феодора воеводы, въ лѣто 7268, 27-го февраля. А Феодоръ сынъ Андрея дьякона писалъ».

Упоминаемый въ записи митрополитъ ясскій Гавріилъ Каллимахъ I, братъ господаря молдавскаго Іоанна Каллимаха, былъ приглашенъ въ Молдавію изъ Солуня, гдѣ онъ до того времени былъ митрополитомъ (C. Erbiceanu, Istoria mitropolieĭ, pag. LIX). Господарь Каллимахъ правилъ страной въ 1758—61 гг. Румынъ по происхожденію, сынъ оргѣевскаго помѣщика Федора Калмашула (Toader Călmăşul), онъ получилъ образованіе во Львовѣ, гдѣ выучился латинскому и польскому языку. Отставка митр. Іакова не была добровольна. Въ 1756 году, во время вторичнаго княженія Константана Раковицы, — по словамъ лѣтописи, — алчный господарь велѣлъ два раза въ одинъ и тотъ же годъ собрать тяжелый налогъ на скотъ (vacărit). Народъ былъ

возмущенъ этимъ. Тогда господарь торжественно далъ клятву никогда больше не назначать такого налога. Для этого онъ выхлопоталъ, конечно, за деньги отъ константинопольскаго патріарха грамату, подтверждающую его обѣщаніе. По полученіи этого документа, подписаннаго всѣми членами синода, господарь велѣлъ собраться въ Яссы выборнымъ отъ всѣхъ селъ Молдавіи. Во время торжественной литургіи, когда духовенство вышло изъ алтаря со св. дарами, митр. Іаковъ прочиталъ во всеуслышанье эту грамоту, причемъ народъ за каждымъ словомъ повторялъ: «аминь». Лѣтописецъ говоритъ о необыкновенномъ возбужденіи народа. Грамота эта издана рум. ученымъ *V. A. Urechia*, при статьѣ его «Archimandritulŭ Vartolomeĭ Măzăreanulŭ» въ X томѣ *Analele Academieĭ Române*. См. нѣсколько формулъ проклятій изъ этой грамоты въ нашей статьѣ: *Русскій Филолог. Вѣстникъ*, 1901 г., № 1—2, стр. 215. Всего черезъ четыре года, слѣдующій господарь Іоаннъ Каллимахъ уже тяготился этимъ клятвеннымъ обѣщаніемъ своего предшественника и просилъ митроп. Іакова разрѣшить это обѣщаніе. Митрополитъ отвѣчалъ отказомъ. Не подѣйствовали на него ни увѣщанія, ни угрозы. Тогда Іаковъ долженъ былъ отказаться отъ молдавской митрополіи, и на его мѣсто приглашенъ былъ Гавріилъ. Скоро господарь, при посредствѣ брата своего, за деньги же выхлопоталъ у константинопольскаго патріарха необходимое разрѣшеніе прежней клятвы, и тяжелый налогъ снова былъ введенъ. Говорятъ, что митр. Іаковъ при этомъ бросилъ свой посохъ и произнесъ слѣдующія слова: «Я лишился сана, и чести, и всѣхъ благъ земныхъ; только этой клятвы не выброшу изъ своей головы и сердца». *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IX, pag. 108—113). Это событіе было настолько знаменательно, что одинъ изъ современниковъ рѣшилъ записать его на нашемъ Апостолѣ.

Въ славянской записи мы встрѣчаемъ оригинальный титулъ киръ Каллистрата: и «епископъ» и «митрополитъ». Но изучивъ молдавскіе документы и записи XV—XVII вѣковъ, мы не видимъ здѣсь описки или непониманія со стороны писца, такъ-какъ эти

титулы не были точно установлены, и иногда сами владыки называли себя различно. Примѣры мы возьмемъ хотя-бы изъ грамотъ, относящихся къ исторіи романской митрополіи въ сѣверной Молдавіи. Въ грамотѣ 1466-го года отъ 13-го марта господарь Стефанъ Великій говоритъ ѡж тот истинних наш митрополит кѵр тарасїе ѿ романова тръгꙋ (*Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Chronica Romanului... I, p. 126), а въ другой грамотѣ того же года, отъ 9-го іюля, подтверждающей владѣнія монастыря Проботы въ Молдавіи, Стефанъ называетъ Тарасія «епископомъ нашимъ киръ Тарасіемъ» (Archiva Istorica de *B. Hajdĕŭ*, vol. I, № 161). Тотъ же господарь въ грамотѣ 1488-го года отъ 15-го октября говоритъ: ꙋтвердим и ꙋкрепим нашꙋ стꙋю митрополю ѿ романова тръга. . ., идѣже ест епископ млвникъ нашъ кѵр Василїе (*Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ vol. I, p. 135); такой же точно титулъ находимъ и въ другой грамотѣ того же господаря отъ 20-го апрѣля того же года (ibidem, pag. 147) и мн. др.; въ большинствѣ же документовъ и записей романскіе владыки называются митрополитами. Преосв. Мелхиседекъ желаетъ объяснить это преобразованіемъ романской митрополіи въ епископію въ концѣ XVI вѣка для отличія ея отъ столичной митрополіи молдавской или сучавской, и въ началѣ XVII вѣка находитъ митрополита сучавскаго Георгія Могилу съ титуломъ «архіепископа»; по этой же причинѣ и митрополиты угровлашскіе въ концѣ XVI вѣка носятъ придуманный титулъ «архимитрополита» (ibid., vol. I, pag. 108).

Начало рукописи (1, 2 и начало 3 зачала) утрачены.

Переплетъ кожанный съ тисненіями; въ квадратахъ тиснены орлы.

22. Апостолъ 1609 года, въ листъ (36 × 24½ смм.), на 43-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19-ти строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы писаны золотомъ и красками.

Въ концѣ нѣкоторыхъ отдѣловъ — писанныя золотомъ и красками изображенія тѣхъ апостоловъ, посланія которыхъ вошли въ Апостолъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — внизу по полямъ 2—7 листовъ: сїи ст҃ый а҆п҃лъ. сътвори̑ и̑ о̑кова̀. смѣре́нныи а̑рхїе҆п҃кпъ а̑наста́сїе кри́м҆ковичь митрополи́т҆ сѡча́вскыи. вь па́мѧт д҃ша свое҃. и̑ рѡди́телем свои́м, і҆ѡа҃ кри́мка, и̑ кръсти́на. и̑ даде̑ и̑ въ но́восъзда́н҆ныи сво́и монасты́рь драгоми́рна, и̑деже е҃ хра҃. съше́ствїе пр҃таго и̑ жи́вотворѣща҃ д҃ха. въ д҃ни бл҃гочтиваго г҃дина і҆ѡ҃, костан҆ти́н мѡгы́ла воевѡда҆ г҃дпрь земли̑ мѡлда́вскои. и̑ съ прѣвъзлю́бленою свои́ и҆м҆ ма́терїѫ і҆е҆лисаве́ѳи г҃пдѫ покои́наго і҆ѡ҃ і҆е҆ремїа мѡгыла воевѡда҆. и̑ съ прѣвъзлюбле́нными е҆моу̀ свои́х҆ бра́тїа. а̑лѯа́ндръ и̑ бо́гдана воевѡда. И̑ а̑ще кто̑ хо́щет покꙋси́ти и̑ възѧ́ти ѿ ст҃го монастырѣ без҆ бл҃ве́нїа. да и̑мает съпе́рни҃ са҃ г҃ь на҃ і҆с҃ х҃с. и̑ пр҃чтѫѧ е҃ мт҃рь. и̑ въсѣх҆ ст҃ых. а̑ми҃. на стра́шнѣм сѫ́дищи. в л҃тѡ ҂зр҃ии҆. м҃ца септе́врїа д҃нь ш҃і҆: ⁘

О другихъ рукописяхъ, написанныхъ и пожертвованныхъ митр. Анастасіемъ Кримковичемъ въ монастырь Драгомирну см. у *А. И. Яцимирскаго*, Изъ славянскихъ рукописей, М. 1898, стр. 67—70-я. Объ этой рукописи упоминается тамъ же, стр. 160-я. Прибавимъ, что тѣмъ же митрополитомъ начата была переписка Лѣтовика Симеона Метафраста, оконченная попомъ Мануиломъ изъ Сочавы въ 1637 году (*А. Поповъ*, Обзоръ хронографовъ, II, стр. 16). О супругѣ молдавскаго господаря Іереміи Могилы опекуншѣ малолѣтнихъ сыновей, другой княгинѣ Деспинѣ (= Кяжнѣ) валашской, «женщинѣ столь же энергичной, интриганткѣ и самолюбивой, какъ и извѣстная дочь Петра Рареша», а впослѣдствіи «принявшей въ Константинополѣ магометанскую вѣру для спасенія жизни» см. у *A. D. Xenopol'a*, Istoria românilor, etc., vol. VI, pp. 255 etc., 262. Дѣти Іереміи Могилы, упоминаемыя въ записи, упоминаются и въ дарственной грамотѣ того-же господаря отъ 1606-го года монастырю Секульскому. См. у *Melchisedec'a*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pag. 25.

Литература, касающаяся монастыря Драгомирны: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 282 — о построеніи монастыря Драгомирны господаремъ Мирономъ Быриовскимъ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. IX, p. 164 — монастырь Драгомирна переходитъ отъ Молдавіи къ Австріи; *I. Bianu*, Catalog manuscriptelor româneşcĭ, fasc. III, p. 232 — грамматика составлена игуменомъ монастыря Драгомирны Макаріемъ въ концѣ XVIII вѣка, pag. 257 — документъ 1776-го года о цыганкѣ; *Леонидъ архим.*, Систематическое описаніе слав.-русск. рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 15 — «Псалтырь» для мон. Драгомирны 1625-го года, стр. 425 — «Пятидесятница» для мон. Драгомирны 1616-го года; Отчетъ Моск. Публ. и Румянц. музея за 92—94 г., М. 1895 г. стр. 18 — «Лавсапкъ» для мон. Драгомирны 1629-го года; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, вып. I, стр. 77 — «Сборникъ» для монастыря Драгомирны 1615-го года, вып. II, стр. 145 — «Прологъ» для мон. Драгомирны 1625-го года; *С. Строевъ*, Описаніе памятниковъ слав.-русск. литературы, хран. въ публ. библіотекахъ Франціи и Германіи. М. 1841 г., стр. 40 — «Апостолъ» для монастыря Драгомирны 1610-го года; стр. 73 — «Творенія Іоанна Дамаскина» 1618-го года для мон. Драгомирны; *Л. Стојановић*, Споменик, кн. III, стр. 207 — о томъ же; *Г. Воскресенскій*, Славянскія рукописи, хран. въ заграничныхъ библіотекахъ, СПБ. 1882 г., стр. 33 — о томъ же; *Е. І. Калужняцкій*, Труды III Археол. съѣзда въ Кіевѣ — «Четвероевангеліе» для мон. Драгомирны 1614-го года; *Я. Головацкій*, Труды I Археол. съѣзда въ Москвѣ, т. II, стр. 239 — о томъ же; *I. Bianu*, Analele Academiei Române, ser. II, vol. VIII, Anexa, p. 34 — рукопись, переписанная для мон. Драгомирны въ 1618 году; *I. Bogdan*, Analele Academiei Române, ser. II, vol. XI, p. 21—27 — Апостолъ 1610-го года для монастыря Драгомирны; *Melchisedec, episc. Romanului*; Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 259 — о спорѣ мон. Драгомирны съ Нямецкимъ мон. 1662-го года о

селѣ Нападовѣ на Днѣстрѣ, vol. II, pag. 170 — объ основаніи монастыря Драгомирны; *Revista pentru istorie* etc., vol. II — обстоятельная статья еписк. Мелхиседека, полное описаніе мон. Драгомирны и всѣхъ сохранившихся въ немъ древностей и рукописей, со снимками, стр. 78—87 и мн. др.

Запись писца, полууставомъ—въ концѣ рукописи, за указателемъ чтеній:

Повеле́нїемь въсѐстѣишаго, а҆рхїе҆пкпа кѵ҇ анаⷭ҇та́сїа кри́ковича. и҆ митрополи́та сѹчаⷭ҇ска. ржко́ж грѣ́шнаго дими́трїа дїⷭ҇ѧ бѣли́нскыи: ⁘ съписа́: ~ в лѣⷮ҇. ꙁрⷭ҇и: ⁘

Запись современная, писанная карандашемъ на переплетѣ:

мене даль батюшъка апостылъ.

Снимокъ съ заглавнаго листа Посланія ап. Павла къ ефесянамъ, зачало 216-е, въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Переплетъ кожаный.

23. Уставъ церковный XVI вѣка, въ листъ (30 × 21 смм.), около 250-ти листовъ.

Полууставъ четкій, красивый, Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — двѣ стрѣлы и звѣзда.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью и черной краской.

Правописаніе сербское.

Записи скорописныя — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

I. + скрисаⷨ҇ еѹ раⷣу пънъ самѹ...

II. скрисаⷨ еѹ дѹмитрѹ ачⷭ҇та аⷭ҇ мїеѹ запⷭ҇ ка съ хїе де маре кредⷭ҇цъ. *т. е.*

«Писалъ я Раду до Саму...

«Писалъ я Димитрій эту мою запись, да будетъ для большой вѣрности».

Церковный Уставъ, указывающій порядокъ службъ и молитвъ, содержащихся въ другихъ богослужебныхъ книгахъ — Октоихѣ, Часословѣ, Минеяхъ, Тріодяхъ и проч., — ставится при описаніи служебныхъ рукописей на первомъ мѣстѣ. Уставъ состоитъ изъ трехъ частей: 1-я общая часть (главы 1—47-я) — о порядкѣ воскресныхъ службъ, о всенощномъ бдѣніи, о литургіяхъ на разные праздники, о службахъ въ дни непраздничные, въ субботу, о церковныхъ пѣснопѣніяхъ, о правилахъ священнодѣйствій іерея и дьякона и для стоянія во время богослуженій мірянъ, о постахъ и о монашескихъ запрещеніяхъ; 2-я часть Устава уже нѣсколько частнаго характера и касается службъ подвижныхъ или переходящихъ праздниковъ. Какъ отдѣльная глава, въ нее входитъ Мѣсяцесловъ съ указаніемъ тропарей и «марковыхъ» главъ; за Мѣсяцесловомъ — о церковныхъ послѣдованіяхъ во всѣ дни великаго поста и трехъ подготовительныхъ недѣль, а затѣмъ — отъ Пасхи до недѣли всѣхъ святыхъ. 3-я часть содержитъ указанія на тѣ видоизмѣненія, которыя имѣютъ мѣсто въ богослуженіи при совпаденіи праздниковъ переходящихъ съ извѣстными днями, «отпустительные» тропари и кондаки, указатели гласовъ и евангельскихъ столповъ, «богородичны и крестобогородичны», прокимны, указанія апостольскихъ и евангельскихъ чтеній, «храмовыя главы», «припѣвы» на 9-й пѣсни, Индиктіонъ, «Зрячую Пасхалію», пасхальныя и лунныя таблицы и т. д. Кромѣ этихъ необходимыхъ главъ, въ нѣкоторыхъ русскихъ рукописяхъ находимъ прибавленія канонпческаго и чисто-литературнаго содержанія. Большинство же Уставовъ молдавскаго письма, главнымъ образомъ XVI и XVII вѣковъ, представляютъ копіи съ русскихъ рукописей, но въ большинствѣ случаевъ никакихъ прибавленій не имѣютъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Сохранность рукописи плохая; всѣ листы подмочены, а многіе съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

24. Уставъ церковный XVI вѣка, въ листъ (30 × 20 смм.), на 24-хъ тетрадяхъ.

Полуустав Сѣверно-русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное.

Запись скорописная, 1628-го года — въ концѣ рукописи:

+ съ се цине кѣдг а̑ лгатг до̑ине лг алі̑ѯа̑дрг
воиводъ фечорі̑ радглги. водъ. ѧ лгна
лг ѡ̑товрие. е̑. зиле ши а̑ пѷ̑чесг ѧ. и̑ ла цириградг. ши а̑
фостг. вълетг̑. ѯ̑рлѕ.
+ ши а̑ венитг алі̑ѯа̑дрг водъ фечорі̑ лги лнеш̑г водъ
ѧ лгна лг гинарие. к̑и. дн̑. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было отнято правленіе отъ Александра воеводы сына Радула воеводы, — въ октябрѣ мѣсяцѣ 5-го дня; и отправился 8-го въ Царьградъ, и было лѣто 7136-е. И пришелъ Александръ воевода сынъ Иліаша воеводы въ мѣсяцѣ январѣ 28-го дня».

Эта запись касается исторіи Валахіи; о лицахъ, въ ней упоминаемыхъ, находимъ такія свѣдѣнія:

1. Александръ воевода Коконулъ т. е. Барнинъ, барчукъ (см. стр. 135), правилъ отъ 1623-го до 1627-го года.

2. Раду Михня, отецъ его, правилъ во второй разъ отъ 1620-го по 1623-й годъ и передалъ престолъ сыну своему Александру.

3. Александръ Ильяшъ во второй разъ княжилъ въ промежуткѣ между 1627-мъ и 1629-мъ годомъ; первый разъ — въ 1616—1618 годахъ. Въ концѣ княженія Александра Коконула произошло два возстанія; въ особенности сильно было второе, возстаніе боярскихъ фамилій изъ области Олтеніи, имѣвшихъ претендента на престолъ какого-то княжича Паисія. Вліятельный константинопольскій грекъ Скерлетъ, тесть бывшаго господаря Валахіи Александра Ильяша, сталъ хлопотать въ портѣ о

сверженіи Коконула и о назначеніи своего зятя, который и былъ перемѣщенъ въ болѣе богатую Валахію изъ Молдавіи, гдѣ онъ до того времени, въ этотъ промежутокъ правилъ (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia trajana, vol. VI, pag. 241—243). Наша запись даетъ болѣе точныя даты, у Ксенопола не отмѣченныя.

Въ записи встрѣчается слово **вълетѣл**, обычное въ молдавскихъ записяхъ XVII—XIX вѣковъ, для опредѣленія *даты*. Происхожденіе этого выраженія очень понятно, если мы припомнимъ произношеніе средне-болгарскаго книжнаго написанія **въ лѣто** *такое то*, а именно *вэля́т*, которое перешло въ живой румынскій языкъ, а съ прибавленіемъ мужскаго члена, который во всѣхъ оракійскихъ языкахъ приставляется къ концу слова, получится *вэля́тул* văleatul, обычное въ записяхъ, хроникахъ и въ живомъ языкѣ. Укажемъ хотя бы на два примѣра изъ румынскихъ сказокъ: сказка «Съ какихъ поръ человѣкъ не знаетъ смертнаго часа» начинается фразой: Aşa erau oamenii de de mult ceĭ'si ştiau *veleatul.* = Таковы были люди встарь, что знали *срокъ* (*жизни*); въ сказкѣ «Родители для дѣтей и въ огонь бросятся» встрѣчается фраза: ş'aveţĭ sâ capataţĭ *un veleat de 200 de anĭ* = и получите вы *срокъ* (*жизни*) *въ двѣсти лѣтъ*, и др. *Elena D. Sevastos*, Poveşti, Iaşi, 1892 an., pp. 49 şi 199. Затѣмъ слово получаетъ болѣе широкое значеніе *лѣтосчисленія, хронологіи.* Такъ, объясняя выраженіе нашего Слова о полку Игоревѣ «на седьмомъ вѣцѣ Траяни», г. Alexandru Papadopulŭ-Calimachĭ говоритъ: «Этотъ отрывокъ доказываетъ, что въ древнее время славяне считали *veleatulŭ* отъ Траяновой эпохи»... *Analele Academieĭ Române*, tom. VII, seçt. II, p. 165, nota 1. Впрочемъ, это выраженіе весьма обычно и въ литературномъ языкѣ. Нѣкоторыя соображенія высказаны *B. Petriсйси-Hâjdĕŭ* въ Etymologium Magnum Rumâniae, col. 1128. Такого же происхожденія и другое книжное румынское выраженіе *ипро́чь* — *iprocĭ*, которое получилось изъ славянскаго и **про́чее**. Напримѣръ, въ завѣщаніи логоѳета Соломона Бырладя-

нула отъ 5 августа 1670-го года встрѣчается такая фраза: Priveghiaţĭ şi vĕ rugaţĭ, ḑice Domnul nostru Iisus Christos, ca nu şciţĭ ḑiua şi ceasul când va sosi, *iprocĭ* т. е. «Бдите и молитеся, говоритъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ, не вѣсте бо ни дня ни часа *и прочее* (*Melchisedec*, Notiţe, pag. 116, изъ документовъ Сучавской и Молдавской митрополіи). Въ хроникѣ, приписываемой Николаю Спаѳарію, находимъ такую фразу: Sfatul şi norodul roman, prea bunul Domn acéstă aŭ grijuit a tipări întru pomenirea minunatuluĭ pod, *iprocĭ* (= et caetera). Cronică pe scurt. Bucurescĭ, 1894, p. 12 и др. Въ предисловіи къ Псалтыри на румынскомъ языкѣ, напечатанной въ ардяльскомъ Бѣлградѣ въ 1651 году — титулъ Георгія Ракочи: ѻомнѧѧ҃ѩ пърцилор църъ҃ѩ ѵнгѳреци ши шпанѧѧ҃ѩ съкѳилорѳ, еще же и проч҃. . . Другой примѣръ см. въ *Analele Academieĭ Române*, tom. X, pag. 219 и мн. др.

На оборотѣ послѣдняго листа—скорописныя приписки рукой того же писца 1628-го года; сдѣланы выписки изъ Громника, съ средне-болгарскимъ уже правописаніемъ.

Въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются русскіе святые.

Послѣдніе листы рукописи приписаны Молдавскимъ полууставомъ, съ средне-болгарскимъ правописаніемъ.

Начало оглавленія утрачено.

Переплетъ кожаный.

25. Уставъ церковный, начала XVII вѣка (около **1611-го года**), въ листъ (30 × 20½ смм.), на 41-й тетради.

Полуустав четкій, русскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ.

Заставки въ прямоугольникахъ, писанныя красками и золотомъ, — надъ заглавіями отдѣловъ.

Правописаніе русское.

Въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются русскіе и славянскіе святые.

На поляхъ таблицы-ключа къ пасхаліи — рукой писца противъ знака ѣ выставленъ годъ ҂а҃ѯ҃а҃.

Записи, числомъ три, скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

I. + а҃чаѧтѫ кѧте типи҃. ѿ попе҃ лѕ҃ геѡ҃ргїе клі҃
ѽ вѕкѕре҃. де҃ш карелє ѡ҃ ва фѕра сѧ҃ ѡ҃ ва аскѕде҃, сѧ҃ ва ѕ҃ пе
фоа҃м де хрътїе а҃чата кѕ легътѕра. съфїе а҃надема
ши афѕриси҃ де влъдїка і҃с҃ х҃с. ши де ті҃. ѽ҃ и҃ѕ҃ сѕ҃ъ въ никиє
ши съ фїе афгриси҃ ши де мине де преѡ҃цїѫ нола҃ръ
попе҃ лѕ҃ геѡ҃ргїе клі҃ карелє нѕ҃ ѡ҃ ва въди а҃мин.
по҃ геѡ҃ргїе҃ е҃клисіа҃хѕ҃ ѽ҃ вѕре҃ш. *т. е.*

«Эта книга *Типикъ* принадлежитъ попу Георгію екклисіарху изъ Букурещь. А поэтому, кто украдетъ ее или скроетъ или вырветъ этотъ листъ бумаги съ записью, тотъ да будетъ анаѳема и отвергнутъ Владыкой нашимъ Іисусомъ Христомъ и 318 отцами, находящимися (sic) въ Никеѣ, и да будетъ отвергнутъ и мной, моимъ саномъ священническимъ, попомъ Георгіемъ екклисіархомъ, который его не покроетъ. Попъ Георгій екклисіархъ изъ Букурещь».

Въ этой записи интересно названіе *записи — связь* (легътѕра) по русскимъ документамъ, *скрѣпа*, связывающая листы между собой и прикрѣпляющая книгу къ ея владѣльцу. Поэтому попъ Георгій и указываетъ на то, что уничтоженіе листа съ записью о принадлежности ему рукописи равносильно кражѣ всей рукописи. Другое значеніе слова legătura — переплетъ.

Запись скорописью 1812 года — въ началѣ рукописи на оберткѣ:

а҃чѣ҃ типико҃ ѣ҃ алг (с)фи҃тѣ҃ ми҃рополи҃
тъ҃рговици ши а҃ѕ҃ скри҃ сѕ҃ чѣ҃ ма(и) жо҃
искъли҃т. ши чине ва чи҃ти҃ мъ ва по҃мени҃.
1812 ма҃рт 19.

Подпись *Василія логовета*, греко-румынской скорописью.

«Этотъ *Типиконъ* принадлежитъ святой митрополіи тырговищской, и писалъ я ниже подписавшійся. И кто будетъ читать, пусть помянетъ меня, 19-го марта 1812-го года».

II. + сѣціѥ къ ѥсте ачѣ типикѣ а сфинтѣ. митрополіи ѡ вѣ рещи лт гіне ,ахп. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что этотъ *Типикарь* принадлежитъ святой митрополіи Букурештской, въ лѣто Господне 1680-е».

III. Єкрисѣ єѕ тома копилѣ дй кась дела блъдй *т. е.*

«Писалъ я Ѳома отрокъ изъ владычьяго дому».

Въ румынскихъ лѣтописяхъ и у македонскихъ румынъ слово копилъ — copilŭ означаетъ *незаконнаго ребенка*, spurius, въ противоположность коконъ, cocopŭ = законный сынъ, барчукъ (ср. албанск. kopilï, ст.-слав. копилъ = nothus). У Урѣке: «многіе говорятъ, что Богданъ воевода не былъ сыномъ по браку, а *незаконнымъ сыномъ* (copilŭ) Александра воеводы»; въ Правилахъ Матвѣя Басараба: «мальчики, родившіеся отъ монахини, это — *копилы*, и ничего не могутъ они унаслѣдовать изъ имущества матери своей». *L. Şaineanu* in *Revista p. istorie, archeologie* etc., vel. VI, pag. 408. Въ настоящее время это слово означаетъ просто *ребенокъ*, безъ всякаго оттѣнка законности и даже пола.

Переплетъ кожаный, съ южно-русскими тисненіями.

26. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку ($20^1/_2 \times 16$ смм.), на 15-ти тетрадяхъ.

Полуставъ круглый, четкій, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Литургія преждеосвященная приписывается въ этой рукописи Василію Великому, что̀ невѣрно, и въ исправныхъ служебникахъ не встрѣчается. Служебникъ, въ рукописяхъ и старопечатныхъ юго-славянскихъ и западно-русскихъ книгахъ называемый Литургіаріемъ, содержитъ чинъ литургіи: Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и Григорія Двоеслова или преждеосвященной, причемъ въ рукописяхъ иногда находимъ не всѣ три послѣдованія. Въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ

не встрѣчается въ началѣ обычный въ современныхъ служебникахъ «Уставъ священнослуженія, сирѣчь како служитъ діаконъ со священникомъ въ велицѣй вечерни и утрени»; нѣтъ въ нихъ и нѣсколькихъ чиновъ — благословенія колива, литіи, молитвы по св. причащеніи, также обычныхъ въ требникахъ. Въ концѣ славяно-молдавскихъ служебниковъ всегда почти прилагаются «отпусты на вечернѣ, утренѣ и литургіи», «прокимны Евангелій утреннихъ, прокимны Апостоловъ» и «причастны». Мѣсяцесловъ и «Извѣстіе учительное, како іерею, діакону и причетнику служеніе въ церкви совершати» и т. д. никогда не попадается въ приложеніи къ славяно-молдавскимъ рукописямъ и угровлахійскимъ изданіямъ Служебника. Какъ извѣстно, первымъ изданіемъ считается Служебникъ, напечатанный въ 1508 году священно-инокомъ Макаріемъ въ Тырговищѣ. См. нашу замѣтку въ 4 кн. I тома Извѣстій отд. русск. яз. и слав. Императорской Академіи Наукъ, стр. 792—797 подъ заглавіемъ «Первый печатный славянскій Служебникъ».

Запись молдавская XVIII вѣка о принадлежности рукописи сыну попа Василія — внизу на поляхъ листовъ, содержащихъ литургію св. Василія Великаго.

Приложеніе: Требникъ XVI вѣка, писанный мелкимъ, четкимъ, красивымъ полууставомъ Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ. Отрывокъ содержитъ начало Требника: Чинъ освященія воды и т. д. Въ концѣ — молитвы на литіяхъ и исповѣди.

Запись молдавская, скорописью 1738-го года — въ концѣ рукописи:

+ сѫщїе де къ^нд а҆ фо^ст кѵтремѵ҇ ма^рн ша҆ къѕѵ^т тр8
ла (sic) голъи҆ ша҆ кръпа^т пъмѫтѵ҇ ла е^ш ши а҆ еш^нт а^н ши
нъси^н ши а҆те бисъри^чн ши кѵрци са҆ сми^нти^т ⁊ зилиле л8^н
григори воевод^ л^т ҂з҃смѕ. ма^н. л҃а҃.
ши мѵ҇тире ръки҆таѡ҆са са҆ рѣ҇пи^т то^т ла а^чѣ҇ кѵтремѵ҇. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было большое землетрясеніе и упала башня монастыря Голіи и потрескалась земля въ Яссахъ, и вышла вода и песокъ; и другія церкви и каменныя зданія (*собств.* дворцы) пошатнулись, въ дни Григорія воеводы въ лѣто 7246-е 31-го мая.

«И монастырь Ракитоса обвалился тоже вслѣдствіе того же землетрясенія».

Молдавская лѣтопись также говоритъ о сильномъ землетрясеніи въ 1739-мъ году 31-го мая, разрушившемъ среди другихъ домовъ и церквей г. Яссъ и монастырь Голію (Letop. t. II, 443).

Литература, касающаяся монастыря Голіи: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice adunate de pe la 48 mŏnăstirĭ etc., p. 239—243—общее описаніе и исторія монастыря съ изданіемъ надписей, документовъ и проч., pag. 218 о преклоненіи монастырю Ватопедскому, pag. 222—о греческихъ монахахъ монастыря Голіи, pag. 223—дѣло монаховъ монастыря Голіи съ монахами монастыря Трехъ святителей, pag. 295—въ актѣ о преклоненіи монастыря Голіи, упоминается Драганъ Тэутулъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc.. vol. I, pag. 237—актъ о преклоненіи монастыря Голіи въ 1606 году; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, pag. 232—о монастырѣ Голіи, какъ объ укрѣпленіи на случай войны; pag. 74, 88, 89, 90, 160—о личности возобновителя монастыря Голіи, Іереміи Голіи изъ Черновицъ, vol. VI, pag. 230—231—о преклоненіи и греческихъ монахахъ; vol. IX, pag. 118—о водоемѣ въ башнѣ монастыря Голіи; vol. X, pag. 196—о румынскомъ актѣ на избраніе митрополита, редактированномъ игуменомъ монастыря Голіи; Calendar pentru anul de la Hristos 1863. Bucurescĭ. pp. 148—149—общее описаніе монастыря Голіи; Monumenti naţionali monastiri şi biserici ortodoxi etc. Bucureşcĭ, 1881 an., pp. 67—70—общія свѣдѣнія о монастырѣ Голіи и его древностяхъ; Путешествіе антіох. патр. Макарія и т. д., переводъ Г. А. Муркоса, вып. I, стр. 56—58 и мн. др.—опи-

саніе монастыря Голіи второй половины XVII вѣка, службы патр. Макарія, нападенія на монастырь и т. д.; нѣкоторыя отрывки изъ описанія Павла Алеппскаго приводятся нами въ статьѣ «Старинное румынское искусство» въ 5 книгѣ журнала «*Искусство и художественная промышленность*» за 1901 годъ, тамъ же изданы два снимка съ главной церкви мон. Голіи; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din Rumânia, p. 113 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ Голіи; остальная литература указана нами въ замѣткѣ «Достопамятная церковь въ Яссахъ», помѣщенной въ III кн. «*Русскаго Архива*», за 1896 годъ, стр. 209—212 (въ монастырѣ Голіи похоронены внутренности свѣтл. кн. Потемкина-Таврическаго, скончавшагося на пути изъ Яссъ); *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce etc., pp. 58, 59, 62, 63 — документы, касающіеся мон. Голіи, и мн. др.

Запись скорописью 1720-го года — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

съ҃щие де кн҃дꙋ ма^{м} ръззболи^{т} еꙋ до҃ѳеи ла пичо^{р} ѳ^{н} ѕиле лꙋи миха^{и} вд^{дд} съ҃щие. в ле^{т} ҂зски. мс^{ц}е иѵни. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда у меня, Досиѳея, разболѣлись ноги: въ дни Михаила воеводы. Да будетъ вѣдомо. Въ лѣто 7228-е, мѣсяца іюня».

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

27. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (21 × 14½ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, трехъ почерковъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ и плетеній въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ обычнымъ тремъ литургіямъ прибавлена служба на Преображеніе Господне. Литургія преждеосвященная приписывается въ рукописи также Василію Великому.

Такія надписанія часто находимъ въ старыхъ рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ, напр. въ Описаніи слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, Отдѣлъ богослужебный, стр. 31, 48, 64, 68 и 71, у В. М. Ундольскаго, стр. 92, 94 и мн. др.

Запись скорописью XVII вѣка — надъ заглавіемъ Литургіи св. Іоанна Златоустаго:

+ помѣни гі д҃шѫ ра б҃жїю е по҃ николаю
и҆ пападиѧ своа тодосиѧ и҆ чѣди҃ его
въ ц҃рьс҃во нб҃ны. въсигда и н҃ни про҃.

Запись писца, скорописью XVII вѣка — среди отпустовъ на литургіи:

+ и҆зволенїе г҃а б҃а и҆ спаса нашего іс҃ х҃а
и҆ сїа книга рекомо лир҆гїе кꙋпи҃ еѣ
призвите҃ геѡ҃гїе ѿ дръгиша҃ и҆ папа
дїа е҃ мꙋшѧ и҆ даде҃. ѕ҃. зла҃ како
да бꙋдет мѡ҃ба свое҃ д҃ше и҆ за пападїе е҃
и҆ чѧде҃ е҃ и҆ родителе е҆го до цр҃ко ѿ дръгꙋ-
шѧ҃ свое҃ хра҃ ст҃го ар҆хїестрати҃
михаила и҆ по си҃ кто и҆збереть ѿ на
шего племе҃ кто҃р прода҃ и҆ли кꙋ
пите да бъдет проклѣ҃ и триклѣт
ѿ б҃а и҆ прч҃тїа е҃ м҃ри и҆ аі҃ а҆пл҃ь
и҆ д҃ е҆ле҃ и҆ т҃ и҆ ш҃. ѿц҃и. е҆же въ
нѣкїе и҆ въсѣх ст҃ых и҆ да бъдет а҆на
ѳама и҆ наѳама. анаѳема...

Далѣе запись отрѣзана.

Въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета — остатки вкладной записи 1618-го года; собственныхъ именъ въ ней нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

28. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (19×15 смм.), на 12-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ. За послѣдованіемъ литургіи св. Василія Великаго—отпусты безъ начала, которые оканчиваются отпустомъ въ недѣлю Ѳомину.

Переплетъ кожаный.

29. Служебникъ архіерейскій XVII вѣка, въ листъ (28½ × 21 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ крупный, широкій, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы весьма оригинальны, состоятъ изъ растительнаго и животнаго орнамента, писаны золотомъ и пестрыми красками. Надъ заглавіемъ литургіи преждеосвященной — начатая и не оконченная заставка, сдѣлана только нижняя часть; круги намѣчены острымъ орудіемъ и нѣкоторые изъ нихъ наведены золотомъ.

Снимокъ въ размѣрѣ 9 × 12 смм. съ заглавной буквой С тератологическаго рисунка и началомъ архіерейской молитвы за умершихъ. См. Каталогъ славяно-русскій Палеографической Выставки въ Археологическомъ институтѣ, составл. *проф. А. И. Соболевскимъ*. СПБ., 1900 г., стр. 16-я № 43-й; годъ указанъ ошибочно: до 1673-го. Снимокъ изданъ въ приложеніи къ нашей статьѣ «Старинное румынское искусство» въ журн. «Искусство и худож. Промышленность», СПБ. 1901 г. № 5.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ обычнымъ тремъ Литургіямъ приложены: Діаконникъ на велицѣи вечерни, Возгласы для архіерея, Отпусты, Молитвы надъ кутьей, Молитва архіерея предъ причащеніемъ, Чинъ на поставленіе свѣщеносца, чтеца, иподьякона, дьякона и священника (всѣ чины изложены вкратцѣ).

Запись скорописью 1675-го года — внизу по полямъ 6—22 листовъ:

дєѡ^лосіє̀ а҃хіє҃пкпъ. ѝ митрополи^т да҃ сі̀ литі҃ті̀ст҃ѣ^и ѡ҃вѣи-тели бо҃гда҃ско҃ ѝде^ѥ ѣ҃ хра҃′ съшествіе ст҃гѡ а҃хá да бѫдє^т є̀мꙋ вѣч҃наа̀ памꙗ^т а ктѡ сѧ пѡкꙋси^т ꙁкрáсти ѝли възѣті ѧ да бѫдє^т прѡ^лѣ^т а҃мі҃н. л^т ҂зр҃пд′. мі҃ца. се^ит. а д^н.

«Митрополитъ Ѳеодосій былъ возведенъ на митрополію врагами митрополита Досиѳея послѣ перваго удаленія послѣдняго въ Польшу въ 1674-мъ году. Когда въ слѣдующемъ году Досиѳей возвратился, Ѳеодосій былъ низложенъ и сосланъ въ монастырь Св. Саввы въ Яссахъ. Такимъ образомъ, время правленія митрополіей Ѳеодосія было короткое, и Служебникъ Богданскому монастырю онъ подарилъ *во время уже своего удаленія*» (*Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 122), съ чѣмъ мы не согласны, такъ какъ преосв. Мелхиседекъ, вычтя изъ 7184-хъ лѣтъ 5508, а не 5509, получилъ *1676-й годъ*, когда, дѣйствительно митр. Ѳеодосій былъ уже удаленъ.

Въ концѣ Проскомидіи—автографъ митр. Ѳеодосія, писанный необыкновенно вычурной греко-румынской вязью и вопроизведенный еписк. Мелхиседекомъ въ упомянутыхъ выше «Замѣткахъ» на стр. 121-й.

Запись молдавская, скорописью 1717-го года, автографъ господаря молдавскаго Михаила Раковицы, — по полямъ рукописи, вслѣдъ за славянской записью митр. Ѳеодосія:

ѡ҃ѡ̀ мих҃а̀ ракови^н воево^да дьмг цире пентрг ача^сть сѫѣнтъ литꙋргие прекг^м а^м кꙋпърато дела тътар^н къ^нтг ак прѣдатг тътарꙑ^н цара. дин фа^пта гнг^н вецивг бла^сътъмат҃ де гн фичор а гнг^н дмитра^шко ло^гфе^т дн^н намг^х чеагре^сѫ̀ англие влад че ак фо^сткг шн сто^ин^е ка҃ прадъ шн робїе че ак фък҃^т де къ^нд҃г^м мо^дока пъи а^емг нг̀ ак҃ фо҃тг. требге а^п зїче то^п фию^х пїе^рѕъри^н, че о҃ка҃ прег^т а҃ къ^нта҃ сфъ^нта летѡ^ргїе пре ача^сть сфъ^нтъ ка҃те съ а^нбъ а^х бла^сътъма҃ ла тоа^т. летг^ргїи^хѳ. съ на^нбъ па҃те кг х҃с, че

кѵ ѣ҃да, ши кѵ трѣлетѵ҃ѧ арне ши кѵ то҃ѧ чей лепъда҃ѧ де хс: ш а҃ѧ дато ла бесери҃ца до҃мна҃ѕкъ дн҃ѧ тъгѵ҃ѧ. дни ешй. че е҃сте фъкѵтъ ла валѧ ѳ҃де҃ѧ храмѵ҃ѧ .ѧвїере. сфъ҃нтѵлѵ҃ѧ ши дрептѵлѵ҃ѧ лаза: ка съ фїе аколе пъ҃ѧ съ ва ашеза лѧкрѵриле ши ашазї҃ндусъ. ї҃а҃ съ мѣгъ г҃де ѧ҃ фо҃тѵ. ѕ҃р .рнаѕ҃нто ла мънъ҃стѵ҃е во҃дънї҃ѧ л ѯскѣ фѣ҃ гї дъ҃ѧ. *т. е.*

«Іоаннъ Михаилъ Раковица воевода, извѣщаю объ этой святой *Литургіи*, что купилъ я ее у татаръ, когда татары опустошали страну, по винѣ пьяницы проклятаго сына Думитрашки логоѳета изъ фамиліи Чяуреску именемъ Влада, бывшаго и стольникомъ, который грабилъ и порабощалъ, и что онъ сдѣлалъ, не было того съ тѣхъ поръ, какъ Молдавія существуетъ. Слѣдуетъ всѣмъ говорить: сынъ погибели, котораго слѣдуетъ проклинать на всѣхъ литургіяхъ всякому священнику, служащему святую литургію по этой святой книгѣ: да не будетъ ему удѣлъ съ Христомъ, но съ Іудой и проклятымъ Аріемъ и всѣми отвергнутыми Христомъ. И далъ я ее въ господарскую церковь въ г. Яссахъ, которая построена у таможни, гдѣ храмъ Воскрешенія святого и праведнаго Лазаря, да будетъ она тамъ, пока не опредѣлятся обстоятельства, а когда онѣ опредѣлятся, то она снова будетъ отправлена (пойдетъ) туда, гдѣ была и прежде, въ Богданскій монастырь, лѣта 7225-го, 13-го февраля».

Эта запись, изданная и преосв. Мелхиседекомъ въ его «Замѣткахъ» на стр. 123-й не всегда, впрочемъ, вѣрно и точно (напримѣръ *Владъ* у него превратился въ *Василія*, *господарская* церковь въ церковь *моего господства* «*домнѣи моле*» и др.), относится къ тѣмъ татарскимъ грабежамъ, которыя имѣли мѣсто въ третье княженіе Михаила Раковицы, въ 1716—1727 годахъ. Лѣтописецъ молдавскій *Николай Мустя* (Neculaĭ Mustea) говоритъ, что вскорѣ послѣ вступленія на престолъ Раковицы татары стали требовать шестьдесятъ кошельковъ золота за помощь, оказанную ими противъ шайки разбойниковъ атамана Френцы, а господарь, не имѣя денегъ, *самъ позволилъ* имъ грабить тѣ уѣзды,

гдѣ происходили возстанія. «Татары грабили и уводили въ плѣнъ втеченіе шести дней, а вслѣдствіе жестокой зимы и глубокихъ снѣговъ бѣдные люди не могли скрыться, и обогатились татары въ избыткѣ и рабами и скотомъ (dobitoace). И какъ были сани съ bejeniile, такъ привозили ихъ наполненныя женщинами и дѣтьми, и по дорогѣ дѣти замерзали и дѣвушки, что было еще горше». (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor. etc., vol. IX, pag. 41).

Запись молдавская, скорописью 1785-го года — внизу по полямъ листовъ, содержащихъ отпусты на праздники:

Ачѣтъ сфъ'тъ шн дѪмнезъѣкъ литѪргїѧ ѣте ѣфи'теи мънътѣрѣ̀ погда́нїе шн чине сѣ̀ ѝпити съ ѡ̀ ѳѪре съѯ ловѣкъ бі'вале лѪи гїе шн кѪтремѪрѪѯ лѪи каиѯ шн аѯ скрѝ еѕ кѪтаре ла лѣ̀ ѧѱпе: *т. е.*

«Эта святая и божественная *Литургія* принадлежитъ святому Богданскому монастырю; и кто покусится украсть ее, у того пусть образуются раны Гіеза и трясеніе Каина. И написалъ я такой-то въ лѣто 1785-е».

Въ концѣ рукописи — молдавская запись о принадлежности рукописи тому же монастырю Богдана, сдѣланная попомъ Анастасіемъ въ 1778-мъ году.

Литература, касающаяся монастыря Богданы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 116—123 — общее описаніе монастыря, его краткая исторія, надписи и документы; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor româneşci, fasc. III, p. 246 — смѣты расходовъ монастыря Б. на 1742—43 годъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, p. 302, vol. II, p. 18 — митрополитъ романскій Ѳеодосій «происходникъ» изъ монастыря Богданы, p. 315, vol. II, p. 18—митрополитъ романскій Лаврентій тоже «происходникъ» изъ монастыря Богданы, vol. II, p. 55 — документъ 1816-го года проигумена монастыря Богданы Іоанникія о покупкѣ домовъ въ Яссахъ; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România. pag. 77—78 и мн. др.

Переплетъ бархатный малиновый, съ мѣдными жуковинами. Преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что, судя по переплету, «видно, что Служебникъ былъ сдѣланъ для самого митрополита Ѳеодосія».

30. Служебникъ XVII вѣка, въ четвертку (20 × 14 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, Молдавскаго письма, по 14-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда послѣдовательное.

Составъ рукописи: 1) «Филоѳея патріарха Костянтина града твореніе». Проскомидія.

2) Литургія Іоанна Златоустаго.

3) Литургія Василія Великаго.

4) Литургія преждеосвященная, приписываемая въ рукописи «Василію Великому».

5) «Чинъ възглашеніемь оутрънимь. по великыхъ діаконьствіахъ. . .», повидимому, статья необычная въ славяно-молдавскихъ служебникахъ XV—XVII вв.

6) Безъ заглавія. Молитвы на всякую потребу.

Текстъ этого Служебника подходитъ къ числу тѣхъ списковъ, переводъ которыхъ приписывается патріарху трновскому Евѳимію и изданъ *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія. СПБ. 1890 г.

Въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки скорописью Молдавскаго письма XVII вѣка.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ Литургіи преждеосвященной:

+ а҃з дѡ҆митрі҃ по҃ ѿ къкъчѣ, зѣт по҃ гидн҃ѡ ѿ там, пи҃
жи҃ и҆ мно҃ здра҃не. брато моемъ. любезнѣишимъ.

Приведенная запись, по всей вѣроятности, начало письма попа Димитрія изъ Какаченъ къ зятю своему попу Гедеону изъ того же села. Выраженіе ѿ там, составленное изъ славянскихъ словъ въ румыно-болгарской конструкціи *de acolo*, вошло въ админи-

стративный языкъ въ значеніи термина: *мѣстный*, *тамошній*. Такъ, въ запродажной записи 1665-го года говорится: «братство (или цехъ) бочарей изъ предмѣстья г. Пятры, а именно староста Василій и Іонашку Дику *ot tam* и Аксентій *ot tam*» и т. д. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc. vol. VII, pag. 119; въ славянской грамотѣ начала XVII вѣка Стефана Томши къ паркалабу романскому находимъ: и вис собор ѿ ст҃а епископїе ѿ там, *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluĭ vol. I, pag. 242; Въ грамота на румынскомъ языкѣ 1667-го года читаемъ среди подписей: Тоадеръ дин Дрѫгошꙗни, Накꙋл отам, Тодер ꙋнгꙋрꙗнꙋ. ibidem, vol. II, pag. 233; въ молдавской записи XVIII вѣка Нямецкаго монастыря № 45 читается: а преꙋтꙋлꙋи. павел ѿ там. См. наше Описаніе во II томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археологич. Общества*, ч. II, стр. 36. Отмѣтимъ еще документы и записи, гдѣ встрѣчается это слово: *Леонидъ архим.*, Описаніе слав. русск. рукописи гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 11; *B. Hâjdeй*, Limba română vorbita, pp. 58, 67, 73, 102, 152; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, p. 235, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p. 386, vol. IV, p. 703, 712 и мн. др.

Переплетъ кожаный.

31. Служебникъ архіерейскій XIX вѣка, малаго формата (17 × 10½ смм.), на 138-ми листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Чинъ вечерни и чинъ литургіи.

Переплетъ бархатный, малиновый. Рукопись принадлежала старообрядческому еписк. г. Измаила и подарена Академіи покойнымъ еписк. романскимъ Мелхиседекомъ.

32. Требникъ XVI вѣка, въ четвертку (20 × 13½ смм.), на 28-ми тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: 1) Освященіе воды на Богоявленіе (начало рукописи утрачено).

2) сл҃ва на wсіщенїе водѣ. ег҃а хощеши наливше съсѫ. и поставїи въ напрѫтѣ и твори кр҃ен҃ бл҃венїе.

3) чинь въ третыи дн҃ь женѣ ег҃а раждаетъ wтроча...

4) чи҃ кр҃щен҃ї҃ дѣтѣ҃.

5) чи҃ како по҃бваетъ пр҃їемати иже w҃ ерет҃и. къ ст҃ѣи съвwрнѣи и апл҃ъстѣи цр҃кви. приходящѫ къ православнѫ вѣрѫ.

6) чи҃ на wбрѫченїе брака.

7) сл҃ва в҃ѣчанїю.

8) чинь исповѣдан҃ї҃ како по҃бваетъ пр҃їемати хотящѫ покаатисѧ и исповѣдати свом грѣхы...

9) чи҃ бываемыи на разлѫченїе дш҃и w҃ тѣла.

10) чинь погрибалнѣ на въсѣкы҃ чл҃кw҃ мирскы҃.

11) ѕказь на wсноваїе цр҃кви.

12) чинь на wсщенїе цр҃квы ег҃а хощѣ҃ быти троп҃азмо...

13) чи҃ бываемы на҃ поколѣбавшѫсѧ ст҃ѫ трапезѫ... Затѣмъ другой чинъ тому же.

14) кан҃w҃ мл҃вѣ҃ къ г҃ѕ нашемѵ и҃ х҃у. пѣва҃ въ wбщенѫщїе. и неблг҃оразсторенїе вр҃ѣмѣ҃. и въ противленїе вѣтрw҃. и въ нашествїе варварское. емоу҃ краегранесїе... въ бг҃ородиц҃ѣ же фїлодеево.

15) припѣла на въсѣкы҃и влчныи҃ и бг҃ородичны҃ празн҃и҃. и въсѣ҃ пр҃вны҃ wщемь велик҃ы҃. и ст҃ы҃ велик҃ы҃ извранны҃ лик҃ы҃. и въсѣ҃ нарочит҃и҃ ст҃ы҃. и припѣваящїасѧ съ извранны҃ ѱ҃л҃w҃. ег҃а поетсѧ по полїелеw. начыше w҃ wсмаго дн҃е. сѣтевр҃а мц҃а. твореніе к҃г҃ филодеа монаха. логофеда бывшаго мирна (sic) воеводы...

Объ этой статьѣ по этой же рукописи Румынской Академіи см. замѣтку въ нашей работѣ «Изъ славянскихъ рукописей». М. 1898 г., стр. 159-я. О другихъ спискахъ съ тѣмъ же произведеніемъ см. тамъ же, стр. 58—61-я.

16) чинь бываемыи на wсщенїе маслоу҃. ег҃а съвержтсѧ ѕ҃ попw҃.

17) чн҃ на погрибаніе с҃ц҃ѣника (конецъ утраченъ).

Запись скорописью 1634-го года—внизу, по полямъ листовъ, содержащихъ «Чинъ како подобаетъ пріимати отъ еретиковъ»: + съи мл҃твъныи к҃впи ра҃ б҃жіи їкі҃ и҆ съжитєница є҆го декла за д҃ златы оу҆тоскы҆. и҆ даде м҃ въ с҃тыи цр҃ковь. и҆дєже є҆ хра҃ с҃тго а҃хиєпарха и҆ чюдотворца х҃ва скоропомощника николае за дш҃ж своѫ и҆ за родителєи своихъ. а҆ще кто см҃ покѹситсѧ възяти и҆ли продати да вжде҃ проклѣ҃ и҆ не проще҃ ѿ г҃а б҃а сътвѡшаго нб҃о и҆ землѧ. и҆ ѿ прч҃тїа є҆го м҃тр҃ и҆ да и҆маѥ съпєнїе҃ с҃ты николае. в л҃тѡ ҂ѕр҃лѳ҃. де҃ б҃.

Цѣнность златыхъ угорскихъ т. е. венгерскихъ червонцевъ въ XVII вѣкѣ для Молдавіи точно не извѣстна; въ началѣ XVIII вѣка они цѣнились въ $2^1/_2$ лева или талера, но въ послѣдующее время цѣнность его возросла; во время войны 1736—1739 года онъ стоилъ 4 лева (лѣтописецъ Некульча), въ 1786-мъ году — 5 левовъ, въ 1821-го — 15 и наконецъ во время временнаго русскаго управленія въ сороковыхъ годахъ XIX вѣка — 37 левовъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., pag. 116—117.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

33. Требникъ XVI вѣка, малаго формата (15 × 10 смм.), около 200-ти листовъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское. Заглавія требъ сочинены, повидимому, какимъ-нибудь румынскимъ книжникомъ.

Составъ рукописи: 1) Безъ заглавія. Канонъ покаянный. Начало утрачено.

2) на исх҃ѡ д҃ши. Молитва.

3) є҆га кто ѿ хр҃тїа҃ изыиде къ б҃гѹ.

4) канонъ отєшн҃. творєніе дєѡфаново.

5) Чинъ погребенію мирянина. Безъ заглавія; начало утрачено.

6) ѕка^{з} како пѡбаѥ пѣти. въ пасх҃ѡ вѣрь. на к҃ѳтїж оусопши^{х}.

7) молт҃вы на вьсѣкыа потрѣвы: бабѣ, ѿ скверны; а҃ дн҃ь женѣ ѿ скверъны; в҃ дн҃ь женѣ по дитяти;

8) чи҃ крщенїю ѿтрочати.

9) чи҃ обрѫченїю. юнотѣ и дв҃ици.

10) чи҃ вѣнчанїю. по съвръшени бж҃твныа лу҃ргїи.

11) чинь сѣщенїе водѣ. м҃ца авг҃ста.

12) м҃твы на въсѣкыа потрѣвы: мл҃тва чл҃кѡ҃ постанїимсѧ, на цвѣ҃ врѣбїю, на сырѡ҃ и мясѡ҃ на пх҃ѡ, на агньцѣ҃ на пх҃ѡ, оузимлиаа на въсх҃рїе, новомѹ҃ храмоу.

13) чинь исповѣданїа великаго василїа, иже нарѣ҃нь бы҃ чадо послоушанїа.

14) чи҃ о провѡ҃никѹ҃ на оумръшїи мл҃аньцѣ҃. Конецъ утраченъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

34. Требникъ 1635 года, въ четвертку (20 × 15½ см.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полуустав крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ. Снимокъ съ началомъ Молитвы надъ агнцемъ на пасху, въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца языка (изъ чина Исповѣданію):

Исповѣдаѫсѧ боу, и прѣчистои б҃голм҃три. и въсѣмь а҃гглѡ҃ его. съгрѣши^{х} о҃че на н҃бо прѣдь б҃мъ и прѣ҃ тобоѫ. прости мѧ грѣшнаго. съгрѣши^{х} и блж҃ сътвори^{х} ѿ своеѫ жены съ чюждеѫ. содѡ҃скы҃ блж҃ сътвори^{х} съ своеѫ женоѫ въ афедрѡнь. съгрѣши^{х} прости мѧ о҃че. съ скотѡ҃, съ ѿтроки. съ дѣвицеѫ. съ женоѫ прѣлюводѣанїемь, оумышленїем҃ дїавѡлимь. съ сестроѫ рд҃ноѫ. и съ братинеѫ дъщереѫ, съ сестриноѫ дъщереѫ. съ коумоѫ, съ свахоѫ. съ тетатчкоѫ. дѣторастлѣнїа. кръвомѣшенїа. ржчныи блждъ. с котогоѫ. съ свиныѫ. съ кобѫлоѫ. съ

козож. съ овцеж. съ птицеж. съ тещеж. съ калогерицеж. съ попадїж. съ вѣнчалнож женож. съ овѣма сестрами. съ вдовицеж. съ вѣнчалнож женож. съ обѣма сестрами. съ вдовицеж. съгрѣшиˣ кланѧ̑ ѿц҃еви и матери. и сестрѣ, и братоу. и кꙋмови. и побратимови. и ѿц҃ꙋ д҃ховномоу. съгрѣшиˣ, кравь есмь овощїа. чюждеѧ, и своѧ. съгрѣшиˣ вѣроваˣ въ сънь. въ чюˣ въ стрѣчж, въ слово. въ върожж, въ птичїи перелесть. въсѐ по рѧдоу ꙗко исповѣ҃

Въ заглавіи требникъ названъ Молитвенникомъ, какъ и въ большинствѣ записей на рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ.

Составъ рукописи: Чинъ на Богоявленіе. 2) Чинъ освященію воды. 3) Чинъ въ третій день женѣ по рожденіи; 4) Чинъ на обновленіе отрочати въ 8 день; 5) Чинъ крещенію дѣтей; 6) Чинъ како подобаетъ пріимати ина отъ еретикъ къ святѣи соборной и апостольской церкви; 7) Чинъ на обрученіе брака; 8) Служба вѣнчанію; 9) Чинъ исповѣданію; 10) Канонъ на исходъ души, твореніе Андрея архіеп. Критскаго; 11) Чинъ погребенію; 12) Послѣдованіе надъ кутьей; 13) Чинъ маслособорованію; 14) Молитвы на всякую потребу; 15) Указъ на основаніе церкви; 16) Чинъ освященію церкви (освященіе совершаетъ патріархъ); 17) Чинъ бываемый надъ поколебавшеюся святою трапезою; 18) Чинъ братотворенію; 19) Канонъ молебенъ, пѣваемый въ общей нуждѣ бездождіе, неблагорастворенiе временъ и въ противленіе вѣтровъ и въ нашествіе варварское, твореніе Филоѳея, 20) Чинъ погребенію священника.

Печатая текстъ чина братотворенію по требнику 1621-го года, мы поставили «вопросъ о примѣненіи этого обычая у румынъ». (*Извѣстія Отдѣленіе русск. яз. и слав. Импер. Академіи Наукъ*, кн. 2, томъ IV, по отд. оттиску стр. 61, примѣч. 1-е). Въ описываемомъ теперь требникѣ Румынской Академіи 1635-го года также находимъ этотъ чинъ, причемъ тексты изданный и описываемой рукописи сходятся другъ съ другомъ. Поэтому, кстати возобновить поставленный тогда вопросъ и подкрѣпить приведенныя тогда доказательства новыми данными. Въ гра-

мотѣ 1490-го года, данной господаремъ валашскомъ Владомъ Монахомъ, излагается просьба боярина Лацко, который, оставляетъ въ наслѣдство нѣсколько селъ своимъ племянникамъ Андрею и Лупулу, при условіи «быть *неразлучными братьями*, и если кому изъ нихъ случится умереть раньше другого, то другой не имѣетъ права продать принадлежавшую покойному часть имущества, но имущество должно перейти къ оставшемуся». Въ другой грамотѣ 1600-го года, данной Николаемъ воеводой, говорится, что побратались Драгичъ постельникъ и Жюржій постельникъ изъ Томень съ племянницей ихъ, монахиней Маріей, на села, на цыганъ и на все имущество ихъ, «да будутъ они тремя *неразлучными братьями на вѣки* и кому изъ нихъ приключится умереть раньше, то тотъ, кто изъ нихъ останется въ живыхъ послѣ другихъ, пусть владѣетъ селами и цыганами и всѣмъ имуществомъ ихъ». И вотъ вскорѣ Жюржіу и Драгичъ, умерли; послѣ нихъ не осталось прямыхъ наслѣдниковъ и досталось все имущество монахинѣ Маріи. Послѣ этого сестра покойныхъ Драгича и Жюржія, по имени Драгна, побраталась вторично съ племяницей своей монахиней Маріей на тѣхъ же условіяхъ. И затѣмъ умерла монахиня и унаслѣдовала все имущество госпожа Драгна (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. VII, pag. 72—73). Третій документъ 1614-го года, тоже валашскій, приводится нами въ упомянутой нами статьѣ: «*побратались* Пырвъ пехарникъ и госпожа его Марія съ Предой постельникомъ, по ихъ доброй волѣ. Всѣ они вошли въ святую церковь и препоясались пречестнымъ поясомъ и положили руки на святое Евангеліе, да будутъ Пырвулъ пехарникъ и жена его *неразлучными братьями* на вѣки, на третью часть села Войнещи». Фамилія Пырвуловъ извѣстна въ Валахіи съ конца XIV вѣка. Въ 1529-мъ году похороненъ въ валашскомъ монастырѣ Быстрицѣ жꙋпань прьвꙋль вѣ|лики бань кралевъ|ски (эстампажъ Букарештскаго музея древностей № 11-й). Въ 1618-мъ году нашъ Пырву былъ уже вестіеромъ (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor..., vol. VI, pag. 201); по-

стельникъ Преда встрѣчается въ исторіи Валахіи очень часто въ началѣ XVII вѣка, а предки его и раньше. См. у *A. D. Xenopol'a* Istoria românilor etc. vol. III, 142, vol. IV, 174—175, 180, vol. V, 145, vol. VI, 36, 212. *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 225. Въ извѣстныхъ народныхъ разсказахъ-анекдотахъ, Тиндала и Пакала начинаютъ всѣ свои проказы побратимствомъ (*Tara поиă*).

Запись скорописная — внизу по полямъ листовъ, содержащихъ начало канона молебнаго:

+ йзволенїе. wц҃а. и҆ съпо҆бшенїе сина и҆ съ съвр҃шенїе. сто҃го а҆ха. сїа книга. рекомїе матѳѣшк сътворн. ра҃. бжїи. цеф҃а мшнмѹкъ҃ бй҃ вѣ҃ а҆ма҃. и҆ кнѣгинѧ е҆ йрина. и҆ пождсть м. въ своѥ цр҃кѳь въ сълш кѹсштѣнн. идеѥ е҆ хра҃. ст҃х а҆хистратиѕи михаила. и҆ гаврїила. воєводи чинове а҆гєскїи. к а҆тш хр҃мг. мца мартѵ і҆ дны.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями и мѣдными жуковинами; въ квадратахъ тиснены орлы. На верхней доскѣ наложенъ четырехконечный мѣдный крестъ.

35. Требникъ иноческій XVII вѣка, въ четвертку (20 × 16 смм.), на 22 листахъ.

Полуставъ четкій, напоминающій Молдавское письмо, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное.

Составъ рукописи: Послѣдованіе малаго ангельскаго образа (конецъ), Послѣдованіе великаго ангельскаго образа, Послѣдованіе провода инокомъ, «Послѣдованія святаго елея сирѣчь маслоосвященія», Канонъ на исходъ души твореніе Андрея архіеп. Критскаго, Чинъ освященія водѣ мѣсяца августа въ 1 день, Послѣдованіе просвѣщенія святыхъ Богоявленій, Чинъ исповѣданію.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

36. Требникъ малый, XVIII вѣка, малаго формата (15 × 9½ смм.), около 60-ти листовъ.

Полуустав крупный, подражательный печатному, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Чинъ освященія воды, чинъ исповѣданію, чинъ совершенія проскомидіи, чинъ на изгнаніе бѣса печистаго (начало утрачено); Молитвы заклинательныя, «Молитвы святыхъ седми отроковъ на немощнаго и неспящаго», какъ извѣстно, печатающіеся при Большомъ требникѣ.

Требникъ малый представляетъ извлеченіе изъ Большого или обыкновеннаго Требника тѣхъ чинноположеній, которыя или чаще приходится совершать или которыя могутъ быть совершаемы внѣ церкви. Въ прежнее время каждая рукопись представляла отраженіе потребностей и личнаго вкуса переписчика или составителя, а чаще—заказчика; поэтому, въ маломъ требникѣ нельзя искать какой-нибудь системы и послѣдовательности. Иногда, можетъ быть, священникъ переписывалъ въ отдѣльную книгу какъ разъ тѣ чинноположенія, которыхъ недоставало въ рукописи, ранѣе пріобрѣтенной имъ. Такимъ образомъ, получался странный съ перваго взгляда составъ рукописи, который мы *должны назвать малымъ требникомъ*, въ отличіе отъ Большого, въ большинствѣ случаевъ имѣющаго извѣстный опредѣленный составъ. Большой Требникъ обыкновенно состоитъ изъ двухъ частей, которыя въ старинныхъ рукописяхъ не раздѣляется одна отъ другой, какъ въ требникахъ современныхъ. Въ первой части Требника находимъ обыкновенно чины таинствъ, начиная отъ крещенія и муропомазанія, кончая чиномъ погребенія мірянъ и духовенства. Во второй части — небольшія по размѣрамъ чинноположенія и молитвы на освященіе дома, овощей, разрѣшеніе отъ клятвы и др.; но Номоканонъ, который обыкновенно прилагается въ концѣ при печатныхъ русскихъ требникахъ, повидимому, не встрѣчается въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ.

На чистыхъ листахъ рукописи — скорописныя румынскія приписки духовнаго содержанія.

Переплетъ кожаный.

37. Сборникъ службъ русскимъ святымъ, XVI вѣка, въ четвертку (19 × 13½ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ мелкій, Сѣверно-Русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: Служба св. Исидору Юродивому Ростовскому, Исаіи Ростовскому епископу, св. муч. Ѳеодоту Анкирскому, св. муч. Патрикію, Алексію митр. Московскому, св. Фалелею, свв. Константину и Еленѣ, св. муч. Василиску, Леонтію еписк. Ростовскому, Симеону Столпнику Дивногорцу, Іоанну Предтечѣ, еп. Карпу, св. муч. Ѳерапонту, Игнатію еписп. Ростовскому, св. муч. Ѳеодосіи, св. муч. Іереміи, св. муч. Борису и Глѣбу (*рукопись* хлѣбꙋ), Никитѣ Столпнику Переяславскому.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

38. Сборникъ богослужебный, иноческій, XVIII вѣка, малаго формата (16½ × 11 смм.), около 100 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Составъ рукописи: Выписки изъ твореній свв. отцовъ аскетическаго содержанія, разныя молитвы и каѳизмы, Служба свв. Варлааму и Іоасаѳу и др. Въ концѣ — начало Октоиха, съ заглавіемъ на румынскомъ языкѣ.

Запись писца — предъ службой свв. Варлааму и Іоасафу: списа́тель сеѧ̀ кни́жицы | многогрѣ́шный і҆еродїако̑ | пахо́мїй:

Переплетъ парусиновый.

39. Октоихъ, XV вѣка, въ листъ (28 × 20 смм.), на 213-ти листахъ.

Полууставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, по 24 строки на страницѣ.

Заставки несложныя по рисунку, писанныя киноварью.

Правописаніе средне-болгарское, со слѣдами сербскаго оригинала.

На оборотѣ 54-го листа — образцы заставокъ, сдѣланныя чернилами.

Записи скорописныя, числомъ четыре, — въ концѣ пѣснопѣній на 6-й гласъ (л. 188 об.):

I. + ето а҃ пⷯ алеѯ҃адр҃ѕ дїа҃. вь д҃ни нⷯ мнⷯ҃ расѡв во҃во҃ⷣ҃. в лⷱ ҁ҃ск҃ѕ (7226—1718) ф҃р к҃а.

II. ачⷯ҃тъ кⷯ҃те м҃ аи҃ѧме ѡ҃тⷯ҃ ѿрїсаⷯ҃ е҃ѕ тѧнⷯ҃ дїакъ зеⷱ попїи лѧи котⷯ҃тїⷯ҃ в҃ леⷱ ҁ҃ѕ҃д т. е.

«Эта книга — именно *Октай*. Написалъ я Аѳанасій дьякъ зять попа Константина въ лѣто 7264-е (1756-е)».

III. и҃спитⷯ҃ мое пер҃ѕ. и҃ мⷯ҃стироу҃ како тичеⷱ҃.

IV. + ето а҃ пⷯ҃ ⷯ҃ тоадеⷱ҃ слⷯ҃ ѡ҃ земле мⷯ҃одⷯ҃скы҃ в лѣⷱ ҁ҃ск҃ѕ мⷯ҃ецї г҃ѵлїе. к҃е д҃ни.

Записи скорописныя, числомъ четыре, — въ концѣ рукописи:

I. + ⷯ҃чѣстъ кⷯ҃те ѡ҃оу҃ копърⷯ҃, иⷯ҃ваку҃ д҃ тⷯ҃,
ше ѡ҃оу҃ дⷯ҃ поманѫ дѣⷯ҃тъ софлетⷯ҃ съоу҃,
ше ⷯ҃ пърецелоⷬ҃ сѣ҃, миⷯ҃хⷯ҃лъ и҃ фодора, ше ⷯ҃ фрацело сѣ҃
сава. и҃ цеф҃ⷯ҃, ше ше ѡ҃оу҃ даⷱ҃ поманъ ѧ҃ къполого.
ла ⷯ҃та весѣрекъ. че ла че оу҃ ва лоа сѣг҃ въѕъ сѧг҃
съ ѕълоцѣскъ съ фіе проклѣты ше треклеты
де сⷭ҃ти ѡ҃цⷱ҃ че лоу҃ лъсаⷱ҃ лѣце пре пѣмъиты
ше ѡ҃оу҃ копъ ѧ҃ ѕелеле лⷯ҃ ѥ҃реміе водъ: т. е.

«Эту книгу купилъ Иванко за 9 талеровъ и далъ ее въ поминаніе по душѣ своей и родителей своихъ Михаила и Ѳеодоры и братьевъ своихъ Саввы и Стефана; и далъ въ поминаніе въ Кымполунгъ въ настоящую церковь. А кто ее возьметъ или заложитъ, да будетъ проклятъ и треклятъ святыми отцами, оставившими законъ на землѣ. И купилъ ее въ дни Іереміи воеводы».

II. съ҃ щїе де къ҃ду са҃ легат а҆честъ ѡ҆тан.
к҃ кет҃ꙋ҆ала. а҆ илїи пе҃тр҃ с҃
флет҃ꙋ҆ пърицило҃ л҃ ши пе҃тр҃ с҃фле
т҃ л҃ д҃ѕъ҃ съ҃ е҃те в лѣт ҂зскѕ мц҃а
і҆юлїе е҃ дни: сп҃си г҃и ра҃ бж҃и. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, когда переплетена книга эта *Октай*, на средства Иліи за души родителей его и за душу его. Богъ да проститъ его. Въ лѣто 7226-е, мѣсяца іюля 5-го дня».

III. в лѣт ҂зр҃аі.

Эта дата, по всей вѣроятности, относится къ первой записи.

IV. чела че ва ръка а҆че҃ и҆писо҃ съ фїе проклат,
це т҃и ѡ҆ц҃ъ е҆же въ неки. *т. е.*

«Тотъ кто украдетъ этотъ списокъ, да будетъ проклятъ 318-ю отцами изъ Никеи».

Упоминаемый въ записи г. Кымпулунгъ, носившій и книжное, чисто-славянское названіе Долгополья, въ которомъ было напечатано не мало старо-славянскихъ книгъ,— древняя столица Валахіи, основанная воеводой Раду Негру. Въ городѣ много старинныхъ церквей; древнѣйшая съ датой 1372—1380 годовъ, перестроена, господаремъ Матвѣемъ Басарабой въ 1636-мъ году, причемъ древняя надпись была съ ошибками переписана и внесена въ новую. Неудачное критическое изслѣдованіе этой надписи принадлежитъ *A. D. Xenopol*'у, Istoria românilor.., vol. III, pag. 16—18. Къ сожалѣнію, въ записи не говорится о какой именно церкви идетъ рѣчь, ibid. vol. II, p. 198.

Первый листъ рукописи (по новѣйшей пагинаціи) утраченъ.

Переплетъ кожаный.

40. Октоихъ XV вѣка, въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 18$ смм.), на 128-ми листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25-ти строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Октоихъ содержитъ молитвы и пѣснопѣнія для подвижныхъ дней и, главнымъ образомъ, послѣдованія, измѣняемыя сообразно съ извѣстнымъ днемъ недѣли. Поэтому Октоихъ начинается молитвословіями на вечернѣ, повечеріи, утрени и литургіи, съ понедѣльника и до субботы, а затѣмъ — на вечернѣ и полунощницѣ воскреснаго дня. «Октоихъ» состоитъ изъ восьми гласовъ, причемъ въ древнихъ рукописяхъ первые четыре гласа составляютъ иногда первый томъ, остальные четыре—второй. «Гласъ» состоитъ изъ семи возслѣдованій, по числу дней недѣли, и цѣлую недѣлю пѣснопѣнія поются на извѣстной гласъ. Въ началѣ Октоиха — пѣснопѣнія въ понедѣльникъ послѣ недѣли «всѣхъ святыхъ», въ концѣ — пѣснопѣнія недѣли мясопустной; пѣснопѣнія же для остального времени содержатся въ Тріодяхъ Постной и Цвѣтной. «Столпъ» состоитъ изъ пѣснопѣній восьми гласовъ втеченіе восьми недѣль; всѣхъ столповъ — шесть. Названіе Октоиха «Октай» встрѣчается главнымъ образомъ въ русскихъ рукописяхъ, а въ болѣе позднее время подъ именемъ «Октая» понимался только нотный сокращенный Октоихъ. Въ нѣкоторыхъ молдавскихъ записяхъ XVII вѣка также встрѣчается названіе «Октай».

Начало (первыя 3 тетради) и конецъ рукописи утрачены. Послѣдняя служба — въ четвергъ вечера, гласъ 4-й.

Переплетъ кожаный.

41. Октоихъ XVI вѣка, въ листъ (29 × 19 смм.), около 250-ти листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская скорописью 1727 года—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѿчестѫ ѡ҃тцѧ мѧстѣ а҃ лѫ҃ ннкѫлаи.
ѧкѫри шн кѫ а҃ соцъ со ѧи оустнн
шн лаѫ даᵀ дѣ лаᴷ легдᵀ ѣѫ нѿ҃ диакѫ

дн҃ ръбра маре. съ(съ)щїѧ а҆нꙋ д҃мнꙋ
лꙋи ҂а҃ѱ҃ к҃з. ↑ лꙋ(на) лꙋ їюнии ↑ и҃.
ѕиле дечи съ същїе къ кꙋпърътꙋ
ръ а҆ дꙋмиселе а҆кꙋри съ наи҆бѫ ни
ме требѫ а҆ ви҆де. *т. е.*

«Этотъ *Октай* принадлежитъ Николаю Акури и женѣ его Іустиніи; и далъ его мнѣ, для того чтобы я, дьякъ Иванъ изъ села Ребра Большія, переплелъ его, да будетъ вѣдомо. Въ лѣто Господне 1727-е въ іюнѣ мѣсяцѣ 8-го числа. Поэтому да будетъ вѣдомо, что покупку его милости Акури никто да не имѣетъ права продать».

Въ концѣ рукописи—молдавскія богослужебныя приписки.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

42. Октоихъ XVI вѣка, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

За припѣлами воскресными слѣдуютъ: 1) Припѣла Григорія Синаита, пѣваемы по вся воскресенія, 2) Молитва святей и живоначальней Троицѣ, твореніе Марка инока, и 3) Указъ о дняхъ седмицы, како поются каноны «во Октаи с Минѣемъ».

Запись въ остаткахъ по полямъ внизу лл. 1—2: . . . плеское десѧтины в спа҃ко҃ селе ми҃тѧ҃шъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

43. Октоихъ *1624-го года* (скорѣе, **около 1617 года**) въ листъ (28×16 смм.), на одномъ пергаменномъ листѣ; вся рукопись была бо́льшаго размѣра, такъ-какъ по краямъ оставшійся листъ обрѣзанъ и изъѣденъ.

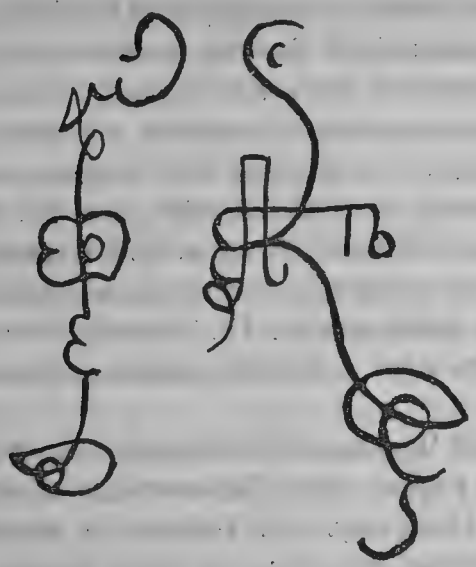
Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма; на сохранившейся страницѣ — 21 строка.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца полууставомъ, болѣе мелкимъ, въ рамкѣ изъ плетеній, писанной золотомъ и красками,—на оборотѣ листа:

Изволенїемь ѡ҆ц҃а. и҆ поспѣше́нїемь сн҃а.
и҆ съвръше́нїемь ст҃го дх҃а. се҆ а҆́зь ра́бь г҃а
б҃а моего е҆фре́ е҆пкпь радо́скыи. бл҃го
изволи́мо и҆ жела́тено ѿ въсе҆ срци въ
желѣ́мо. и҆ дадо́мо ѿ пра́ва стѧжа́нїа моє
написа́сѧ съи а҆нгели́ и҆́же и҆ ꙗ҆вѣ прѣ́дле
жи҆ зрѧ́щимь на нѧ. мнѣ въ мо́лбѫ и҆ роди́
теле́ мои́. и҆ дадо́мо е҆го̀ ст҃моу монасты́рю
молдавици. и҆деже е҆ хра́ бл҃говѣще́нїе.
пр҃тыѧ влч҃ци на́шѫ бц҃и и҆ пр҃нодв҃ы мр҃іа.
а҆́ще ли кто навѣ́томь дїа́волскымь по
коу́ситсѧ възѧ́ти сїѫ̀ кни̑гѫ ѿ ст҃го хра́
ма се́го вы́шеписа́н'наго. тъ̀ да бѫ́деть
про́клѧть ѿ г҃а б҃а сътво́ршаго н҃бо и҆ зе́млѧ
и҆ ѿ прѣч҃тыѧ е҆го̀ бг҃омт҃ре. и҆ ѿ ст҃ыхъ
ѿц҃ъ т҃нї. и҆ ѿ въсѣ́ ст҃ыхъ. и ѿ ме́не
смѣ́реннаго да бѫ́деть непроще́нь.
и҆ да и҆ма́еть оу҆чѧ́стїе съ і҆оу́дожска
рїѡ́тскы въ безконе́чныѧ вѣ́кы а҆ми́:
Въ д҃ни бл҃гочьсти́ваго и҆ хр҃толюби́ва
г҃на на́шего і҆ѡ҃ ра́доуль воево̀да б҃жїею
мл҃тїю господа́рѣ земли мѡ́дѧскои.
в лѣ҃. ҂з р҃ <л г> м҃ца се́, кв҃ д҃нь.

Внизу подъ приведенной записью — подпись хитрой вязью епископа Ефрема:



Дата записи читается въ величайшимъ трудомъ, въ особенности неразборчива цифра десятковъ, которая можетъ принята и за к и за л; въ первомъ случаѣ получается 1614-й, во второмъ — 1624-й годъ. Вторая изъ нихъ можетъ считаться болѣе правдоподобной, такъ какъ упоминаемый въ записи господарь Раду Михяя правилъ въ первый разъ въ 1616—1619-мъ годахъ, во второй въ 1623—1626 годахъ, и оба періода исключаютъ возможность первой изъ датъ, такъ какъ въ *1614-мъ* году на престолѣ Молдавскомъ былъ еще Стефанъ Томша, (1611—1615), а послѣ него Александръ Могила (1615—1616). Въ то же время, въ 1623-мъ году въ документахъ упоминается другой уже епископъ радовскій, а именно Евлогій, и послѣдній извѣстный намъ документъ съ упоминаніемъ Ефрема относится къ 1620-му году (*Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 253). Поэтому, въ сущности не возможны обѣ изъ датъ, получаемыхъ изъ записи. Скорѣе же всего эта рукопись относится къ 1617 году, когда, по повелѣнію того же епископа, для монастыря Молдавицы была переписана другая рукопись (см. ниже).

Въ своемъ Отчетѣ о командировкѣ въ Россію Гр. Точилеску отмѣчаетъ приношеніе Е. Барсова, но описываетъ рукопись невѣрно: «Пергаменный листъ изъ Славянскаго Евангелія, писаннаго Ефремомъ епископомъ Радовскимъ для монастыря Молдавицы въ Буковинѣ, въ правленіе Раду Великаго, въ 1615 году». *Annalile Societăţiĭ Academice Române*, tom. XI, sect. I, partea administrativa şi desbaterĭ. 79 an, p. 72. Въ приведенной записи дата тщательно вытерта, но ее можно все-таки прочитать за исключеніемъ цифры десятка. Гр. Точилеску читаетъ к, мы же склонны видѣть здѣсь л. Поэтому разница получается на цѣлыя десять лѣтъ.

Въ бывшей Чертковской Библіотекѣ—Псалтырь, писанная по повелѣнію Ефрема еписк. Радовскаго для монастыря Молдавицы въ 1617-мъ году. *Gr. Tocilescu* in *Annalile Societăţiĭ Academice Române*, tom. XI, p. 50. Еписк. Ефремъ упоминается въ числѣ другихъ іерарховъ въ актѣ господаря Раду о преклоненіи монастыря Четацуи вблизи Яссъ Святому Гробу въ 1618-мъ году 26-го марта (*Melchisedec episc. Romanului*, *Notiţe* etc., pag. 279—281) и въ дарственной грамотѣ господаря Томши Нямецкому монастырю отъ 30-го марта 1613-го года (*Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pag. 251), въ грамотѣ 1616-го года, касающейся монастыря Солки (ibidem, pag. 252), и 1620-го года, касающейся залога села Немеричень (ibidem, pag. 253). О Радовской епархіи см. у того же автора въ его Chronica Romanului şi a episcopieĭ de Romanŭ, Bucurescĭ 1874 an., vol. I, pp. 159, 194, 209, 210, 212, 226, 228, 232, 238, 251—253, 255, 260, 277. Полная исторія Радовской Епархіи принадлежитъ г. *Вилькенгаузену* на нѣмецкомъ языкѣ; Румынскій переводъ сдѣланъ *Тимушемъ еписк. Арджешскимъ* и помѣщенъ въ 7, 8 и 9 книжкахъ журнала *Biserica Ortodoxa Ramâna* за 1889-й годъ.

Литература, касающаяся монастыря Молдавицы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 18—еписк. радовскій Анастасій «происходникъ» изъ мон. Молдавицы,

pag. 28 — тоже, pag. 212 — мон. Молдавица удостовѣряетъ вмѣстѣ съ другими монастырями благотворительность русскихъ государей монастырю Путнѣ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc. vol. I, pag. 114 — господарь Петръ Ааронъ даритъ мон. Молдавицѣ одно село, vol. II, pag. 232 — о Служебникѣ митр. Варлаама, писанномъ при еписк. Анастасіи изъ мон. Молдавицы; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românești etc. fasc. III, pag. 246—смѣта расходовъ мон. Молдавицы на 1742—43 годъ, pag. 254—грамота господаря Гаспара Граціани 1619-го года о владѣніи мон. Молдавицы озерами; pag. 256 — двѣ грамоты 1752-го и одна 1759 гг. на владѣніе мон. Молдавицы цыганами-рабами; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., vol. III, pag. 122—объ основаніи мон. Молдавицы; pag. 140 — грамота Стефана Великаго отъ 31-го августа 1458 года на владѣніе селомъ Борчинещи мон. Молдавицы; vol. IV, pag. 141—о томъ же, vol. V, pag. 220—о смѣтахъ мон. Молдавицы относительно приходовъ въ XVII вѣкѣ, vol. VII, pag. 91— о спорѣ между монахами мон. Молдавицы съ боярами относительно села Речюльни въ 1582-мъ году, vol. IX, pag. 130—игуменъ монастыря Молдавицы Венедиктъ—депутатъ къ Екатеринѣ II; *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, *Analele Acad. Rom.* vol. XI, p. 35; *А. Викторовъ*, Рукописи Севастьянова, стр. 57, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. IV, p. 492, *V. A. Urechia*, Inscripţiile, p. 467, *Analele Acad. Române*, vol. XI, I, 72, 214; *I. Bogdan*, Chronice inedite, pag. 20, *Analele*, vol. X, pp. 191, 196, 213, *I. Bogdan*, Chronice moldovenesi, p. 25, 251. Описаніе рукоп. Моск. синод. библіотеки, ч. III, стр. 370 *Леонидъ архим.*, Описаніе слав.-русск. рукоп. гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 42. и мн. др.

44. Октоихъ 1640 года, въ листъ большого формата ($42^1/_2 \times 28^1/_2$ смм.), на 26-ти тетрадяхъ.

Полуустав четкій, широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ послѣднихъ воскресныхъ стихиръ перваго гласа:

+ Въ имѣ ѡ҆ц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃го д҃ха. сїа̀ ст҃аа кни́га
г҃лемаа а҆нгеле̑ пръвыи. сътво́ри ѿ своего̀ праваго
стѣжа́нїа. па̑ геѡ̑гїе ве̑ ча̑ни̑. и҆ кнѣгинѣ его̀ а҆нна,
и҆ даде ѧ҆ въ свои новосъза̑нныи ст҃ыи мона̑ти̑, зо́вемыи
по̑го́рїе пеѡ̑. да бѫ́дет и҆мь вѣ̑наа па́мѧт и҆ ро́дителе̑ и҆хь.
и҆ сътво́рисѧ сїа̀ ст҃аа кни́га въ д҃ни і҆ѡ̑ васи́лїе воево̑.
в лѣт ҂зр҃ми. м҃ца ге̑ и҃ : ⁘

Начало рукописи (1-я тетрадь) и конецъ утрачены. Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

45. Октоихъ малый, XVII вѣка, малаго формата (13 × 10 смм.), около 100 листовъ.

Скоропись небрежная, по 17 строкъ на страницѣ.

Начальныя буквы писаны зеленой краской.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ выпискамъ изъ Октоиха прибавлены тропари на разные праздники и другія пѣснопѣнія.

Конецъ рукописи утраченъ, начало съ дефектами и плохой сохранности.

Переплетъ деревянный.

46. Минея праздничная XV и XVI вѣка, въ четвертку (22 × 16 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 21 строкѣ на страницѣ. Бумажные знаки — бычья голова съ крестомъ надъ рогами, обвитымъ змѣей, и свинья.

Правописаніе средне-болгарское, мѣстами русское; отрывокъ для образца русскаго языка:

сла̑. и нъі̑. г҃и помилоуи. г҃. шь̑. алг҃а. г҃. шь̑.

Славлю о҃ца и҆ с҃на и с҃тго д҃ха. хвали д҃ше моꙗ г҃а и въсхвалю б҃а о животѣ моѥмь. пою б҃оу моѥмоу дондеже ѥсмь. не надѣи-

тесѧ на кнѧзѧ ни на с҃ны ч҃лъкыꙗ въ нихъже нѣ҃с сп҃сениѥ. изыдѣть д҃хъ ихъ и възвратѧтсѧ въ землю сво.. в...тъ д҃н. погыбноуть всѧ помышлениꙗ ихъ.

Изъ службъ слѣдуетъ отмѣтить службу преп. Параскевѣ съ проложнымъ ея житіемъ (14-е ноября).

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи:

и҆списаси сїа книга и҆мене҃м менеа рѫкоѫ многогрѣшнаго попа матеѧ...

Запись скорописная 1563-го года — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа:

Сие писа҃ и҆ва҃ко ѿ лѣдъскои҆ земли
в лѣ҃т ҂з҃ о҃а. въ д҃ни благ҃чтива҃
и҆ х҃олюбиваго і҆ѡ҃ богда҃ воѐводы҃.

Внизу, на поляхъ 1 об.—2 об. листовъ—скорописная запись: + сїѧ гнига рекомїи минїи а҆ по҃ тоде҃ ѿ се҃ бѧ҃чѫ виш҃ аго҃ і҃ днь 1703. т. е. изъ села Багчи-Верхнія, мѣсяца августа...

Запись скорописью XVII вѣка — внизу на поляхъ листа, предъ службами на св. Пятидесятницу:

грѣшнїи диꙗкъ григорїе с҃нъ гавриловь ѿ лꙋка
вѫць та емꙋ поиха҃ ѡ҆тець во ꙋго҃ та и҆зг҃и.

Далѣе слѣдуютъ начальныя слова дарственной грамоты господаря молдавскаго Константина Могилы (1608—1611) на имя владыки Анастасія (по всей вѣроятности митр. сучавскаго Анастасія Кримковича).

Въ началѣ рукописи — листокъ изъ пергаменной богослужебной рукописи XIII вѣка, писанный уставомъ. Правописаніе русское.

Переплетъ кожаный.

47. Минея праздничная XVI вѣка, въ листъ (26 × 18 смм.), на 406 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ службы свв. апп. Петру и Павлу:

съра҃ници а҆гг҃лѡ҃. бл҃вите ѡ҃ц҃и с҃тыи и҆спра́вленное. и простите грѣ́шное.

На одинъ и тотъ же день полагается иногда по двѣ службы, внесенныя писцомъ изъ двухъ рукописей разныхъ редакцій.

Начало и конецъ рукописи утрачены: первая служба — на 3-е марта, послѣдняя на 29-е августа.

Минея праздничная въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ представляетъ выборку изъ миней мѣсячныхъ всѣхъ тѣхъ службъ, которыя въ Мѣсяцесловахъ (отдѣльно или при церковныхъ Уставахъ) отмѣчены какъ праздники большіе и средніе; къ этому прилагаются еще и службы мѣстнымъ или почему нибудь особо чтимымъ святымъ. Насколько въ русскихъ рукописяхъ всегда обычны памяти славянскихъ и русскихъ святыхъ, настолько молдавскія минеи поражаютъ своей ординарностью и безцвѣтностью, и содержатъ преимущественно службы греческимъ святымъ, иногда очень мало извѣстнымъ. Въ записяхъ на рукописяхъ и послѣсловіяхъ или въ заглавіяхъ на старопечатныхъ книгахъ минея праздничная называется *Анѳологіономъ* ΑΝΘΟΛΟΓΙΟΝ или «Цвѣты молитвъ избранныхъ»; названія Трефолой (Трефологіонъ), Цвѣтословъ и проч. — въ молдавскихъ рукописяхъ не встрѣчаются. Нѣтъ также среди чисто-молдавскихъ рукописей и миней общихъ т. е. сборниковъ послѣдованій съ общими для всѣхъ святыхъ одного лика (мученики, преподобные, апостолы и проч.) молитвословіями; иногда только выборки изъ общей минеи прилагаются въ концѣ, къ обыкновеннымъ праздничнымъ минеямъ (см. ниже, № 49-й).

Рукопись безъ переплета.

48. Минея праздничная, начала XVII вѣка, въ четвертку ($19 \times 14^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ трехъ почерковъ, Сѣверно-Русскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

Сла́ва ѿцꙋ нерожéнꙋ, сла́ва с҃нꙋ | единоро̑днꙋ. сла́ва прест҃омꙋ и҆схо | ди́телномꙋ д҃хꙋ, вкꙋ́пѣ сла́ви | момꙋ в҆ тр̑цы е҆ди́номꙋ б҃гꙋ. да́|вшемꙋ сїю с҃тꙋю кни́гꙋ минѣ́ю | о҆́бщꙋю начат | и҆ печа́тати и | сподо́бльшемꙋ. ю҆ (и҆ соверши́) ти ма | стерствомъ и҆ трꙋды̀. много | грѣ́шнаго. и҆ неключи|маго раба̀, а҆ндро́|ника, тимо | ѳѣ́ева с҃на | и҆ про́чих | троу | ди́въ | ших | сѧ.

Настоящая рукопись — копія съ печатнаго московскаго изданія 1600 года Андроника Невѣжи, въ царствованіе Бориса Феодоровича, при патр. Іовѣ; но первое изъ послѣсловій, съ указаніемъ года и мѣста печати, переписчикъ рукописи не переписалъ изъ подлиннаго изданія. См. описаніе этой Минеи (общей?) у *И. Каратаева.* Описаніе славяно-русскихъ книгъ. СПБ., 1883 г., стр. 291—292.

Переплетъ кожаный.

49. Минея праздничная, XVII вѣка, въ листъ (33 × 21 смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 31 строкѣ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское, не выдержанное.

Составъ рукописи: Службы на праздники въ мѣсяцы Мартъ—Августъ. Въ концѣ—типичныя службы, безъ указанія собственнаго имени—мученику, двумъ мученикамъ, святителю, апостолу, преподобному и т. д. т. е. выписки изъ общей Минеи.

Конецъ рукописи утраченъ. Послѣдняя ихъ сохранившихся службъ: слꙋ́жба едномꙋ м҃никѫ.

Переплетъ кожаный.

50. Тріодь постная, 1644 года, въ листъ (30 × 21 смм.), на 229 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Заставка изъ киноварныхъ плетеній въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское; примѣры нѣкоторыхъ особенностей отмѣчены по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.: на тѧ въсѧ моа надеждѫ възложи^х любовїѫ; скреже^м зѫбныи; слъзы ми оубо даждь, имы^ж обрѧщѫ ѡставленїе. и раз^дрѣшенїе злъ^и; оущедри мѧ за великѫѧ и богатѫѧ мл^ть и др.

Запись молдавская, скорописью 1773 года — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

ача(с)та ка^рте е^м а мѫнъстири ски^тꙋлꙋ^и ши а^м да^т ла дꙋръꙋ лѣ^т ꙁ҃с҃п а л^ца... *т. е.*

«Эта книга принадлежитъ монастырю Скиту, и далъ я въ Дуреу въ лѣто 7281-е мѣсяца»...

Поэтъ румынскій *Василій Алекандри*, описывая свое посѣщеніе монастыря Хангу говоритъ немного и о Дуреу — I. Manliu, *Carte de cetirè*, II, pag. 69; *A. D. Xenopol*, Istoria Românilor etc., vol. XI, pag. 261 — о легендѣ Георгія Асаки, касающейся горы Чахлеу и его монастырей; Поэтъ *Александри* написалъ прекрасную поэму «Разрушенная церковь», основанную, очевидно, на народныхъ преданіяхъ, что̀ видно по нѣкоторымъ ея мелочамъ. «Вверху на горѣ Чахлеу стоитъ на стражѣ злой духъ и окидываетъ онъ горы своими змѣиными и кровожадными глазами. Но вдругъ онъ опомнился, потому-что вдали слышитъ призывный звукъ колокола, отдающійся среди горъ, и съ ужасомъ видитъ онъ на зеленомъ лугу величественную церковь, блистающую своей бѣлизной на зеленомъ фонѣ, на зеленыхъ берегахъ Быстрицы, словно красивый сосудъ на волнахъ. Бѣсъ воетъ, бѣсъ летаетъ, потому-что видитъ онъ еще бѣлые ряды румынъ, женщинъ съ цвѣтами въ рукахъ, дѣтей и красивыхъ дѣвушекъ и парней съ черными волосами, спускающихся, словно войско, по скатамъ горъ, пробирающихся сквозь пустынныя лѣса, переходящихъ быстрыя воды, идущихъ змѣей по глубокимъ оврагамъ,

спрыгивающихъ съ высокихъ скалъ и направляющихся къ церкви въ долинѣ, гдѣ колоколъ звонитъ и колыхаетъ воздухъ. Бѣсъ воетъ, бѣсъ говоритъ: «поспѣшу-ка я отсюда и сожмусь, влѣзу въ отверстіе колокола, языкъ колокола сломаю, чтобы онъ не звонилъ вѣчно и не указывалъ жестокаго часа молитвы!»... И сказавъ это, онъ надменно въ бѣшенствѣ прыгаетъ съ горы, расправляя черныя крылья и закрывая ими семь лѣсовъ большихъ, семь селъ, семь горъ! Онъ поднимается вверхъ и спускается на красивую колокольню, слово разбойникъ-орелъ на лебедь. Башня стонетъ съ основанія, какъ отъ жестокой бури. Колоколъ хрипло издаетъ звукъ, дрожа какъ отъ бури, и на траву падаетъ золоченый крестъ. А бѣсъ ужасно скрежеща зубами срываетъ колоколъ съ башни и бросаетъ его далеко, чрезъ великую Быстрицу. «Гдѣ же ты, святый Боже? Гдѣ и ты, святый отче, что позволяешь злому духу такъ издѣваться надъ твоей обителью?» такъ говорятъ горы, смотря на небо. А отважная Быстрица взбѣсилась своими волнами, желая шумомъ потопить Бѣса въ своемъ холодномъ лонѣ. Она собираетъ моря воды и въ одно мгновеніе подрываетъ берегъ, такъ что башня падаетъ въ ея глубь вмѣстѣ съ Бѣсомъ, который тонетъ подобно молніи въ волнѣ! Вода прыгаетъ, клокочетъ, какъ будто никогда не утихнетъ! И съ тѣхъ поръ въ этомъ мѣстѣ вода кипитъ какъ на огнѣ и часто отдаваясь слышатся жестокіе вздохи. Говорятъ пастухи изъ Чахлеу, что въ то тяжелое время небеса отверзлись и будто таинственный голосъ произнесъ: «ты, проклятая церковь, попранная адомъ, ты тогда будешь прощена, когда два любящіе ангела въ ясную ночь сойдутъ на твои развалины и своей сладкой любовью принесутъ тебѣ мое освященіе!» — Было ли это чудо или нѣтъ? отвѣтить можетъ одна Быстрица» (*Carte de cetire de I. Manliu*, I, pag. 274—277).

Запись писца, скорописью—въ концѣ рукописи (л. 229 об.):

+ Въ ѥлѣ ѿца и сна и стго дха. сѣ азь рабь
вѣкы моегѡ і хѵ. па гєѡ гїѣ вѣ чаѧ.

и кнѣгинѣ его̀ мар҃їа. промы́сли бг҃ъ помы́
сль сътво́рити сїа̀ с҃тая кни́га гл҃е́мая
трїѡ́̀ мы́та̀ и фа́рисеи. ѡ своего̀ добра́го
стѣжа́нїа с҃тмѹ̀ хра́мѹ̀. и҆де́ѫ и҆менуе́т҃ ся,
съше́ствїе с҃тго д҃х҃а. въ сво́и но́восъзда
нныи с҃тыи мона́тѝ, зо́вемыи по́́горїе
пеѡ́, нарица́емыи ски҃т҃. въ зад҃шїе сѣ́вѣ и ро́
дителе́ѫ и҃ѫ с҃топочи́вши҃ѫ. и҆ сътво́рї а҃,
въ дни бл҃гочтиваго и҆ хр҃олю́бика г҃о́на на́шего і҃ѡ́҃
васи́лїе воево́да
г҃о́дрь зе́мли
мо́́да́ско́̀.
в лѣ҃т ҁ р҃н е́.
мц̀а
ма̀ а҃і́:
ма́ѕ҃ѝ ла́́ковы̀ пи́са̀. ✣

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

51. Тріодь постная средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (30 × 21 смм.), на 184 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ, писца Максима Лашковича, переписчика нѣсколькихъ рукописей, пожертвованныхъ паномъ Георгіемъ въ монастырь Подгоріе Пеонъ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ славяно-молдавскихъ записяхъ Тріодь постная обыкновенно называется тріодью «*Мытарь и Фарисей*» (рукопись Румынской Академіи № 50-й, Нямецкаго монастыря № 40-й, Изъ собр. митр. Макарія въ Кіевѣ, *Н. И. Петровъ*, стр. 27 и др.), такъ какъ Тріодь содержитъ послѣдованія въ Великомъ посту и въ дни трехъ подготовительныхъ къ нему недѣль, и начинается пѣснопѣніями въ воскресенье недѣли «Мытаря и Фарисея». Молитвословія постной Тріоди встрѣчаются и въ другихъ книгахъ и обозначаются словами дне, с҃т҃, сѣдальны и проч., и

пѣснопѣнія Іосифа и Ѳеодора Студита отдѣлены другъ отъ друга. Всегда въ постныхъ Тріодяхъ попадается Житіе Маріи Египетской, чаще — проложное, рѣже соч. Софронія патр. Іерусалимскаго; ср. Постную Тріодь Краковскаго изданія 1491 года, (*И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 10-я) и др.

Начало (первый листъ) и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

52. Тріодь цвѣтная XVII вѣка, въ листъ (30 × 19 смм.), около 40 листовъ.

Полуустав, напоминающій Молдавское письмо, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Начало рукописи (первыя 4 тетради) и конецъ утрачены. Послѣдній листъ содержитъ слѣдующую службу: **слⷭ҃ва с҃ты҃х стр҃тє҃ґ г҃а б҃а и спса їшего і҃с х҃а. клепл҃є҃ въ є҃ ча҃ ночи и събравшїмсѧ братїємъ въ цркви поемъ обычнам оутренїци...**

Славяно-молдавскіе списки Цвѣтной Тріоди отличаются отъ современныхъ печатныхъ книгъ тѣмъ, что послѣ послѣдованія въ воскресенье ап. Ѳомы нѣтъ молитвословій изъ Октоиха для всѣхъ дней недѣли изъ одного гласа, но для каждаго дня положены особенныя молитвословія. Повидимому, и въ средніе вѣка въ Молдавіи цвѣтная Тріодь пѣлась вмѣстѣ съ Октоихомъ, такъ какъ къ послѣдованіямъ всѣхъ дней недѣли прилагались и послѣдованія въ воскресные дни. Всѣ пѣснопѣнія Цвѣтной Тріоди слѣдуютъ въ порядкѣ восьми гласовъ (кромѣ седьмого: въ пятницу 6-й гласъ, въ субботу 8-й), съ обозначеніемъ каждаго гласа, въ противоположность пѣснопѣніямъ постной Тріоди, гдѣ гласы измѣняются сообразно съ тѣмъ, въ какіе дни приходятся праздники великаго поста. Намъ не встрѣчались списки отдѣльныхъ послѣдованій въ день св. Пасхи, Воскресенія Господня, Пятидесятницы и проч., что находимъ въ современныхъ изданіяхъ. Всегда при пасхальномъ служеніи вписывалось извѣстное слово

Іоанна Златоустаго: *Нач.* Аще кто благочестивъ и боголюбивъ..., что̀ находимъ и въ первопечатномъ Краковскомъ изданіи Цвѣтной Тріоди 1491 года и слѣдованныхъ Псалтыряхъ, напримѣръ въ черногорскомъ изданіи 1495 года и др. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 11 и 22.

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. недостойнїи во їноческѣ е^{р}ромона^{х} селевест^{р}.

II. + сѫ їшє де къ$^{'д}$ сѧ̀ бътѳ^{т} нѣ^{м}ци$^{\prime\prime}$ пе то$^{р'}$ ѧ ѕи^{ин} лѳ$^{\prime\prime}$ миха$^{\prime\prime}$ воево^{х} в лѣ^{т} ҂ѕ҃ѕ҃к҃е *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда нѣмцы бились съ татарами въ дни Михаила воеводы въ лѣто 7225-е (*т. е.* 1717-е)».

Упоминаемыя въ записи событія относятся къ началу княженія господаря Михаила Раковицы (1716—1727), когда несчастная Молдавія была наводнена нѣмецкими войсками и шайками разбойниковъ. «Видя успѣхъ своего плана, направленнаго противъ Мавракордато (недавно свержепнаго), нѣмцы задумами сдѣлать то же самое и съ Раковицей, и послали венгерскаго капитана Френцу (Ferentz) поймать самого господаря въ Яссахъ. Передовые отряды, выставленные Раковицей въ г. Тыргу-Фрумосъ, перешли на сторону нѣмцевъ, и господарь былъ бы пойманъ въ Яссахъ, если бы не спасся бѣгствомъ на конѣ въ монастырь Четацую, гдѣ и заперся. Здѣсь онъ приказалъ звонить въ колокола и стрѣлять изъ единственной пушки, нашедшейся въ монастырѣ. Услыша это, татары, призванные Раковицей на помощь противъ нѣмцевъ и остановившіеся въ долинѣ Аарона воеводы, скоро явились и будучи гораздо многочисленнѣе нѣмцевъ, побили ихъ и разсѣяли, поймавъ самого капитана Френцу, которому господарь велѣлъ отрубить голову. Всѣ остальные были перевѣшаны, сожжены и т. д. тѣла ихъ были погребены надъ Четацуей, надъ ними насыпанъ холмъ, а на немъ поставленъ крестъ». *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IX, pag. 40—41.

Переплетъ кожаный.

53. Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ большого формата ($41^1/_2 \times 29$ смм.), на 172 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки извѣстнаго писца Максима Лашковича, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 140). Надъ заглавіемъ пролога — заставка изъ круговъ въ краскахъ.

Начало (первыя 3 тетради) и конецъ рукописи утрачены. Послѣднее проложное житіе — на 22-е число.

Древнѣйшіе списки мѣсячныхъ миней молдавскаго происхожденія, а именно второй четверти XV вѣка (Нямецкій монастырь), поражаютъ своей полнотой; видно, у переписчика было нѣсколько оригиналовъ, и въ свою копію онъ вносилъ иногда однѣ и тѣже пѣснопѣнія и проложныя житія, но разныхъ редакцій. Болѣе позднія рукописи, XVI и XVII вѣковъ, содержатъ въ большинствѣ случаевъ службы только особо чтимымъ святымъ, причемъ пѣснопѣнія никогда не повторяются и на всемъ составѣ рукописи видна рука опытнаго редактора. Послѣдованія мѣсячныхъ миней содержатъ молитвословія на вечернѣ, утренѣ, часахъ, повечеріи, полунощницѣ (послѣднихъ двухъ не всегда) и литургіи. За исключеніемъ нѣсколькихъ молдавскихъ рукописей, переписанныхъ съ русскаго, во всѣхъ Минеяхъ молдавскаго происхожденія не встрѣчаемъ памятей и службъ славянскимъ и русскимъ святымъ, что̀ можно отчасти сказать и о печатныхъ изданіяхъ XVII вѣка, какъ извѣстно, копировавшихъ иногда Кіевскія изданія и опускавшихъ русскихъ святыхъ. Даже служба св. Іоанну Сучавскому встрѣчается какъ особое приложеніе къ рукописямъ и переписана бываетъ другимъ писцомъ. Нѣкоторые русскіе святые и праздники введены монахами-выходцами изъ западной Россіи въ концѣ XVII вѣка, и только переводъ на румынскій языкъ Миней-Четьихъ Димитрія Ростовскаго, напечатанный въ началѣ XIX вѣка въ Нямецкой лаврѣ, ввелъ въ румынскую церковь почитаніе нѣкоторыхъ русскихъ и славян-

скихъ святыхъ; это продолжалось до половины XIX вѣка, когда прекращено было славянское богослуженіе исключительно изъ политическихъ причинъ и началось гоненіе на «русскія книги», славянскій шрифтъ, русско-славянскіе слова въ языкѣ и проч. Въ концѣ Миней, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ находимъ «богородичны», «воскресны» и «осми гласовъ, поемыя послѣ стихиръ и послѣ тропарей», «богородичны отпустительные».

54. Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, средины XVII вѣка, 1640—1644 гг., въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 224 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки извѣстнаго писца Максима Лашковича, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

На каждый день положено по нѣсколько памятей святымъ и проложныхъ житій, читаемыхъ среди пѣснопѣній.

Запись писца, скорописью, въ отрывкахъ (листъ съ записью оборванъ и остался только лѣвый его край, у корешка) — въ концѣ рукописи:

+ и҆зволе́нїе ѡ҆ц҃а...
нїе́мъ ст҃го д(х҃а)...
сътвори па҃...
е҆го а҆нна...
въ новосъ..
горїе пе́(онъ)...
нб҃нѡ,...
и҆деже...
проклѣ҃...
и҆ съ вр...
мл҃тї...

Какъ не трудно догадаться по отрывкамъ, эти слова принадлежатъ къ вкладной надписи великаго чашника пана Георгія и жены его Анны въ новосозданный имъ монастырь Подгоріе

Пеонъ, именуемый «Скитомъ». Въ большинствѣ записей, а именно 1644, 1645, 1647 и 1648 гг., упоминается княгиня его *Марія*, а въ записи 1640-го года (см. выше № 44-й) — княгиня *Анна*. На этомъ основаніи и эту рукопись мы отнесли къ періоду 1640—1644 гг., такъ-какъ въ 1644-мъ уже году у него была другая жена, а не упоминаемая въ настоящей рукописи *Анна*.

Начало рукописи (первые два листа) утрачено. Отъ послѣдняго листа, содержащаго приведенную выше запись писца Максима Лашковича, сохранилась только полоса съ лѣвой стороны.

Переплетъ кожаный.

55. Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVII вѣка, въ листъ (30 × 19½ смм.), на 344-хъ листахъ.

Полууставъ четкій, двухъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—три новолунія.

Правописаніе средне-болгарское.

На каждый день положено нѣсколько памятей.

Запись писца, полууставомъ, киноварью—въ концѣ рукописи:

слава съвръшителю боу҃ по зачѧлѧ и҆ кѡ́нець: ~

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

56. Минея служебная, конца первой или начала второй четверти (около 1625 года) **XVII вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), на 381 листѣ.

Полууставъ плотный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 23 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — три новолунія.

Заставка изъ круговъ, писанная красками, — надъ заглавіемъ служба на 1-е декабря (л. 288).

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: Минеи на мѣсяцы Августъ — Декабрь, съ проложными статьями. Въ собраніи П. И. Щукина хранится

Минея служебная съ пространными житіями на первую треть года (январь—апрѣль), написанная по повелѣнію митр. сучавскаго Анастасія Кримковича въ 1625-мъ году и въ томъ же году пожертвованная имъ въ Вознесенскую митрополичью церковь г. Тырговище въ Валахіи (см. наше Описаніе въ II выпускѣ, стр. 145—147). Судя по письму и рамкѣ, предназначенной для вкладной записи, Академическую рукопись можно считать второй частью Минеи всего годичнаго круга, первая часть которой хранится въ собраніи П. И. Щукина подъ № 409-мъ.

Для записи писца сдѣлана киноварная рамка (л. 287 об.), но самая запись не вписана.

Начало (первыя два листа) и конецъ рукописи утрачены; послѣдняя служба — въ первое воскресенье по Рождествѣ Христовомъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

57. Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1648 года, въ листъ (31 × 19½ смм.), на 202 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ положенъ отдѣльно, за службами (л. 151), и писанъ инымъ почеркомъ, но того же, повидимому, времени.

Въ концѣ рукописи — приписка полууставомъ (л. 202):

вѣдо́мо бѫди е҆г҃а́ и҆ма҃ февр҄ꙋарїе д҃нїи к҃д. бы́ваѥ҃ па́мѧ҃ ст҃го касїана римлѣнина, и҆ ст҃го вар҄вара мироточни́ка, но службъ имъ въ рукописи нѣтъ.

О значеніи этой записи изъ этой же рукописи сказано нами въ книгѣ «Изъ славянскихъ рукописей, М. 1898 г., стр. 157-я. Теперь кстати назвать еще одну рукопись, гдѣ читается подобная же приписка, а именно, Минею на Февраль мѣсяцъ 1445 года изъ библіотеки Нямецкаго монастыря, по нашему Описанію № 51-й.

Запись писца, скорописью—въ концѣ рукописи (л. 202 об.):

+ Въ имѧ ѿца и сна и стго дха.
азь рабь влкы моего іѵ ха.
па геѡгіе ве чаиѡ. и кнѣгинѣ его
маріѧ. сътвори сіѧ стаа книга
зовемаа мць февруа. ѿ своего пра
ваго стѣжаніа. за свое ѿпоущеніе грѣ
хо и родителе ихъ. и даде ѧ въ свои
новосъзанныи стыи монати зовемы
погоріе пео. идеже е хра съшествіе
стго дха. и съвръшисѧ сіѧ стаа
книга въ дни іѡ василіе воевода.
гспрь зе ли модаско.
в лѣ
зрне.
мца
а
гоу
а:

Начало рукописи (первые 4-е листа) утрачены.

Переплетъ кожаный.

58. Минея служебная на мѣсяцъ Апрѣль, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (31 × 21 смм.), на 238-ми листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки писца Максима Лашковича по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—три новолунія.

Правописаніе средне-болгарское.

Проложныя статьи слѣдуютъ за службами. На каждый день положено нѣсколько памятей святыхъ.

Первые два листа рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

59. Минея служебная на мѣсяцъ Май, XVI вѣка, въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), около 60-ти листовъ.

Полуустав небрежный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и первая изъ сохранившихся службъ — Служба на 12-е мая, память свв. Епифанія и Германа.

Запись молдавская, скорописная — въ концѣ рукописи:

стефѫ̀ митрѡ̑лїи оу҃гровлахы҃скы.
а҆чѐ҃ (е)сте а҆ митрѡ̑лїи ѿ тръго҃... *т. е.*

«Стефанъ митрополитъ угровлахійскій. Эта (книга) принадлежитъ Тырговищской митрополіи».

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи. Среди орнаментныхъ тисненій — человѣческія фигуры съ надписями и бычачья голова.

60. Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XVI вѣка (около 1569 года), въ листъ ($31 \times 21^1/_2$ смм.), на 126-ти листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, двухъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ — отдѣльно, за службами (лл. 91—126).

Запись скорописная, 1569 года—въ концѣ Минеи (л. 90 об.):

+ и҆зволе҆нїе҃ ѡ҃ц҃а, и҆ съпоспѣше҆нїе҃ сн҃а и҆ съвръше҆нїе҃ с҃т҃го дх҃а. сїа книжица ре́коми҃ ію҃нїи мц҃ь скѹ́пи ен глиго́рчѣ. и҆ дадѐ ї҃а въ мо́лбѫ себѣ и҆ подрѹ́жїа҃ е҆го и҆ ча҃ и҆ и҆дѐ е҃ хра҃ с҃т҃го и҆ сла҃наго пр҃рка и҆ пр҃тча і҃ѡа́нна въ тр҃ъ въ сѹ́чавѣ. и҆ а҆ще кто покѹ́сится порѹ́шати и҆ли въ зѧти ѿ с҃т҃го хра́ма се҃ а҆ ѿ да да ѡ҃вѣ҃ пр҃ѣ҃ ѥ҃мь въ дн҃ь сж҃ нїи а҆лн҃ : ÷ к а҃ѣ҃ ҂ѕ҃ о҃ѕ҃, при е҆ре҃ п҃р҃ѣ ре́коми҃ стигла҆ѣ.

Церковь во имя св. Іоанна Предтечи въ г. Сочавѣ основана, повидимому, въ началѣ XV вѣка при господарскомъ дворцѣ, и

въ ней первоначально лежали мощи св. Іоанна Сочавскаго. Въ настоящее время небольшой храмъ во имя Іоанна Предтечи находится на востокъ отъ церкви св. Димитрія, и по мнѣнію преосв. Мелхиседека, перестроенъ или вновь выстроенъ въ срединѣ XVII вѣка, при господарѣ Василіи Лупу. Въ архитектурномъ отношеніи постройка мало интересна. *Analele Academiei Române*, vol. II, ser. II, sect. II, p. 274, 277.

Запись скорописью 1667-го года—въ концѣ рукописи:

+ сїи мнѣ. м҃. ѳ҃. свезо и̑ попови второе ра҃. дн҃ко҃. тоа҃дѣ сп҃ь. по҃. ѡ҃нашько протопоп ѿ сѣтаа митрополїе въ дни бл҃гочтива҃ г҃спнь пшего. і҃ѡ҃. и҃л҃и҃. алеѯа҃ др҃ воево҃ г҃пр҃ь зѣли мо҃да҃ско҃. при дни архиепкпь кр҃. гедеѡ҃. митрополи҃ сч҃а҃ско҃ ÷

+ в лто. ҂ѕр҃ѳ҃е. м҃. ма҃. ѣ҃. дни.

Въ Секульскомъ монастырѣ хранится Евангеліе, переписанное по повелѣнію митр. Гедеона, «происходника» изъ монастыря, «глаголемаго, Сухый Потокъ» т. е. Секулъ въ мартѣ 1664 года писцомъ Дануломъ, *Melchisedec, episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc. pag. 23—24; митр. Гедеонъ построилъ скитъ возлѣ Секульскаго монастыря, ibidem, pag. 28; митр. Гедеонъ подписалъ духовное завѣщаніе логоѳета Соломона Бырладянула въ августѣ 1670-го года ibid. pag. 119, а также актъ и преклоненіи монастыря Теодорени въ с. Бурдуженахъ, родинѣ румынскаго ученаго Георгія Пасхаловича Самуряна, — Свято-Павловскому аѳонскому монастырю, ibid. pag. 317; по повелѣнію и на средства митр. Гедеона въ 1655-мъ году былъ переписанъ сборникъ со службами и житіями Іоанна Новаго и Георгія Побѣдоносца *I. Bianu* in *Analele Academiei Române*, ser. II, vol. VIII, pag. 26 Апехă; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, вып. II, стр. 32 и др. О греческомъ названіи монастыря *Ксеропотамъ* см. у *V. A. Urechia*, Inscripţiile, pag. 11 и др.

Начало рукописи (первыя двѣ тетради) утрачено.

Переплетъ кожаный.

61. Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, 1645 года, въ листъ (31 × 21 смм.), на 249 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (по снимку съ 192-го листа въ размѣрѣ 9 × 12 смм.):

въ а҃. памѧ҃ ст҃го ѥустина философа. сти҃. ѥустина быстрословїе потрѣби ѿ житїа. ꙗкоже ѡбычаи къ пръвы҃ творити въ данныи҃. въ а҃, завистїѫ побиень бы҃ ѥустинь.

Тъ̀ бѣше ѿ фланїѫ неаполскыѫ въ сирїи. сн҃ь приска попчїа. прише҃ же въ ри҃ къ аньтонинꙋ ц҃рю. и исписавь свитокь о идол'стѣи прѣлъсти. и ѡ х҃вѣ исповѣданїи. ово крѣплѧ, ѡвоже низлагаѫ. писме҃ными показанми и словесными оуправле҃ми. и прине҃ пода҃ ц҃рю. възе҃ же ц҃рь и почь҃ и не мѫчи его нѫ и похвали его. позавадѣнь же бывь крискенто҃. философомь. и лъстїѫ оуби его: ⁘ въ тъже д҃нь. ст҃ы҃ м҃нкь, ѥустина, ѥуста. харитона. и хариты. и елписта. и ераѯа, пеѡна. и валерїана. с҃. ꙗко въ ч҃ъ ѥустиноу ꙗвисѧ ме҃. и главѫ бѣше ѥусть прѣклон' же с҃. бж҃твныи харитонь и хари҃ д҃вестъв'ници. посѣчени бывше раздѣлишѧ.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 192).

Заставка изъ плетеній, киноварная — въ началѣ рукописи.

Запись скорописью 1662 года — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

Троицѣ ст҃аа единосъщна и҃ нераздѣлима
в҃ лѣто ҂зр҃о: ⁘

Литература, касающаяся монастыря Бисериканъ: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 76—89 — общее описаніе монастыря и краткія свѣдѣнія о рукописяхъ монастырской библіотеки; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246 — смѣта расхо-

довъ монастыря Бисерикани на 1742—43 гг.; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II, pag. 84 — о происхожденіи слова «бисерика», pag. 91 — о томъ же; vol. III, pag. 185 — объ основаніи монастыря Бисерикани восточными отшельниками и о непрекращавшейся службѣ въ немъ; vol. V, pag. 163 — о подложномъ документѣ греческаго игумена во вредъ монастырю Бисерикани; pag. 219 — грамота 1620-го года, въ которой вдова Марія Палеологъ даритъ монастырю Бисерикани с. Вынаторь; pag. 141 — о продажѣ лѣса, принадлежавшаго монастырю Бисерикани, въ 1665 году для покрытія военныхъ расходовъ; vol. VI, pag. 229—230 — о поддѣльномъ документъ игумена грека монастыря Пангарацъ во вредъ монастырю Бисерикани 1631-го года; vol. VII, pag. 119 — запродажная запись на рум. яз. 1665 года о продажѣ бочарамъ изъ монастыря Бисерикани земли; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196, 213, 218, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, p. 567, vol. V, p. 142; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. I, стр. 2, вып. II, стр. 9, 11, 25 и 62; Dicţionar geografic al jud. Neamţu de *C. D. Gheorghiu*, Bucurescĭ, 1895 an, pp. 44—45; Calendar pentru anul de la Hr. 1863, Bucurescĭ pp. 65—67; Planul uneĭ lucrărĭ asupra mŏnăstirilor ţăreĭ. *Archiva Societ. Ştiinţ. şi liter. din Jaşĭ*, 1895 an., pp. 437—442 и мн. др.

Запись скорописью 1724-го года — въ концѣ Минеи:

ермонахъ серафи̑мъ ѳро̑че, игумє̑нъ ѡ бѣрника̑.

ꙁслв.

Фамилія Бисериканскаго игумена въ записи искажена. Ср. его подпись на румынской рукописи, содержащей Минеи митр. Досиѳея: «Серафимъ Баронче, игуменъ отъ Бистрица, происходникъ отъ Бесерикань», 28 октября 1729 года. *Revista p. istorie archeologie şi filologie*, vol. V, pag. 142. Преосв. Мелхиседекъ ошибочно прочиталъ дату приведенной выше записи, и у него получился 7212 (sic) годъ. (ibidem, pag. 145).

Запись писца полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ рукописи (л. 249 об.):

Въ имѣ ѿца и сна и стго дха. се азъ рабь влкы
моего іѵ ха. па геѡгіе ве чанин. и кнѣгинѣ его
маріѧ. помисли блгь помыслъ сътворити сіа
стаа книга глемаа мине, мца іюніи. ѿ своего
добраго стежаніа. и дадох ж въ свои новосъзда
иныи стыи монати, зовемы пѡгоріе пеѡнь
иде е хра съшествіе стго дха. въ задшіе себѣ
и родителе ихъ стопочивших. и сътворі ѧ въ
дни блгочтиваго и хлюбиваго гспна нашего
іѡ василіе воевода, бжію млтію
гспрь земли молдавско.
в лѣт ꙁрнг.
мца се
п:

+ маѯи лаковин писа: ⁘

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ ермонах ифтимий ѿ кн пи въ лѣто ꙁро при игѹме
не деѡдосіе и би тогда естратіе воевода дабиже.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

62. Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, 1647 года, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 19$ смм.), на 228 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ плетеній, киноварная—въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 187).

Запись писца, скорописная—въ концѣ рукописи (л. 228 об.):

+ Въ имѧ ѿца и сна и стго дха. сіа
стаа книга глема мць іюль. съ

твори ѿ своего праваго стѣжанїа. па
геѡргїе вѣ чаникъ. и кнѣгинѣ его марїѧ.
за свое ѿпоущенїе грѣховъ. и даде ꙗ въ
свои новосъзданыи стыи монастирь зо-
вемыи по горїе пеѡ. нарицаемыи скиⷮ.
идеже е храм съшествїе стго дха
да бѫдет имъ вѣчнаа памѧт и родителем ихъ.
и сътворисѧ сїѧ стаа книга.
въ дни гѡ василїе
воевѡда.
в лѣтъ
ꙁрне.
мца. де
кг: +

маѯи лаковиⷭ писа.

Упоминаемый въ нѣсколькихъ вкладныхъ записяхъ монастырь Пеонъ извѣстенъ больше подъ названіемъ Хангу. Sf. *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. V, pag. 142, 146. Пеонъ, это—старинное и отчасти книжное названіе хорошо извѣстной въ народныхъ преданіяхъ и пѣсняхъ горы Чахлеу (Cachlĕŭ) въ сѣверной Молдавіи, на границѣ Австро-Венгріи (пеони=угры, венгры).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

63. Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, XVI вѣка, въ листъ ($29^1/_2 \times 19$ смм.), на листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 237). Надъ заглавіемъ пролога—несложная узкая заставка въ краскахъ.

Запись скорописная, въ отрывкахъ — по полямъ лл. 4—6:

филотею молдаⷭ ѿ воронецъ.

Литература, касающаяся Воронецкаго монастыря: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 163 — упоминаніе въ румынской грамотѣ 1677-го года о «происхожденіи» митр. Григорія Рошки изъ мон. Воронецкаго; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 193— о воронецкомъ спискѣ румынскаго Апостола; vol. IX, pag. 164— мон. Воронецкій переходитъ вмѣстѣ съ Буковиной къ Австріи; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246— о смѣтѣ расходовъ мон. Воронецкаго на 1742—43 гг., pag. 250— грамата Стефана воеводы 1489-го года о мѣнѣ монастыря Хоморскаго съ мон. Воронецкимъ помѣстьями, pag. 256— грамота 1752 года игумена монастыря Воронецкаго, касающаяся одного цыгана-раба; *Karl A. Romstorfer*—описаніе монастыря съ архитектурно-археологической стороны, на нѣмецкомъ языкѣ, съ планами; *S. Fl. Marianu* in *Carte de cetire* de I. Manliu, I, pag. 5—9— преданіе о видѣніи Стефана воеводы въ бытность его мальчикомъ на послушаніи у схимника мон. Воронецкаго; pag. 12— объ основаніи монастыря Стефаномъ Великимъ; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196, 213; *Revista p. istorie* etc., vol. IV, p. 492, vol. VI, p. 150; Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, ч. III, стр. 340; *J. Bianu*, Relaţiunile etc., pag. 34; *Архим. Леонидъ*, Описаніе слав.-русск. рукописей гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 46, и мн. др.

Первые листы позднѣйшей, повидимому, старообрядческой приписки; конецъ утраченъ.

Переплетъ кожаный.

64. Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ ($31 \times 21^1/_2$ смм.), на 262 листахъ.

Полуустав, четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ, руки писца Максима Лашковича.

Заставка изъ плетеній писана киноварью (л. 1).

Прологъ положенъ отдѣльно, за службами (л. 201 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ; недостаетъ окончанія повѣствованія о «Положеніи честнаго пояса Пресвятыя Богородицы» на 31 августа (нач. съ л. 257 об.).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

65. Нотная Азбука 1828 года, въ листъ ($32 \times 21^1/_2$ смм.), около 150-ти листовъ.

Полуставъ крупный, Поморскаго письма, на знаменныхъ крюковыхъ нотахъ.

Составъ рукописи: Пѣснопѣнія на вечернѣ, на литургіяхъ, лицы и разводы съ οитами. Между прочимъ, среди музыкальныхъ фигуръ указана одна необычная, а именно Цамблачна, свидѣтельствующая, повидимому, о какихъ-то трудахъ Григорія Цамблака по церковному пѣнію. Извѣстенъ сочиненный имъ стихъ на Успеніе пресв. Богородицы, предназначенный, очевидно, для пѣнія и изданный *В. М. Ундольскимъ* въ *Чтеніяхъ Моск. Общ. Исторіи и Древн. росс.* 1846 г. № 3, отд. I и *митр. Макаріемъ*, Исторія русской церкви, т. IV, приложеніе 26-е.

Запись писца—передъ Нотной Азбукой:

Аще и мнози во оучилищи поучаются,
Мали же отъ нихъ навыкновени обретаются,
Понеже лѣностни и нерадиви в деле семъ являются.

Написася сія пѣвчія азбука в лѣто ,ζτλs генваря $\overline{\text{д}}$ дня,

кбавіеръ и кмуцы пет- сюгирачо моща щохія мно- гочмѣвнаго (*т. е.* *тщаніемъ и труды неключимаго раба Божія многогрѣшнаго*)

Евсевія Вагина.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи:

26-го февраля 1842 года сия книга глаголемая Обыходникъ купца Измаильскаго Никиты Бѣляева.

Переплетъ кожаный.

66. Октай XVIII вѣка, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 15$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма; ноты линейныя.

Запись скорописная — внизу на поляхъ листа, содержащаго 6-ю пѣснь 3-го гласа:

сеи ꙗрмолои свꙗщеⁿнаго їереꙗ димитрꙗ стїсисѧ року Божїꙗ...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

67. Октай XVIII вѣка, въ четвертку ($17\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 289-ти листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, на линейныхъ нотахъ.

Запись скорописная — внизу по полямъ начальныхъ листовъ:

...и҃ ст҃го д҃ха аминъ. сиꙗ книга рекомаꙗ ꙗр'молои раба божаго мл҃дца Лукъꙗна Левѣцкого а хто би его мавъ оукрасти...

Переплетъ кожаный.

68. Ирмолой начала XIX вѣка, въ четвертку (22×13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ-скоропись Поморскаго письма; ноты линейныя.

Запись скорописная — въ началѣ рукописи:

Сей Ірмолой принадлежитъ Рошканскому жителю Григорію Димковѣ, купленъ отъ монахъ Серапіона, марта 12 числа 1825 г. цѣною за двадцать левовъ.

Въ концѣ рукописи—молдавская запись 1833 года о принадлежности рукописи тому же владѣльцу.

Переплетъ бумажный.

69. Лѣствица Іоанна Синайскаго, начала XV вѣка, въ листъ ($25\frac{1}{2} \times 19$ смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ мелкій, четкій, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ круговъ писана красной и черной красками.

Бумажный водяной знакъ—кувшинъ.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка (слово 28-е):

Молитва ѥ, по тоѥ оубо кач'ствоу, съ соущиѥ съѣдиненіе боу и чловѣкомь. по дѣйствоу же мироу съставленіе. ѿжиѥ прѣмѣненіе. сльза мти. и паквы дыр. грѣховь ѡцѣщеніе. искоусомь мьсть. печалнѣ посрѣтѣніе. ратемь съкроушеніе. аггльскоѥ дѣло. без'плътныѣ всѣ пища. боущеѥ веселіе. не прѣвродимоѥ дѣланіе. добродѣтелємь' источникь. вѣчтемь подат'ница. поспѣх невидомь. пища дши. 8моу просвѣщеніе. ѡчаянію тесла. надежи оуказь. печали разрѣшеніе. брат'ство инокымь. мльчал'никомь скровище...

Записи скорописныя — въ началѣ рукописи:

I. + прѣѡсвѣщеномь митрополиⷮ киⷯ деѡфⷯ
йсписах а8 многогрѣшнѣ граматїѣ ивⷯ ѡ стⷯ митрополіе.

Свѣдѣнія о рымникской митрополіи въ Валахіи: Исторія церкви православной въ Траяновой Дакіи, т. е. земляхъ, гдѣ въ настоящее время находятся: Румынія, русская Бессарабія, австро-венгерская Буковина, Трансильванія, Банатъ, населенныя главнымъ образомъ православными румынами, въ общемъ довольно хорошо изслѣдована какъ на румынскомъ, такъ и на русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ. Нужно однако сказать, что исторія епархіи *Угро-Влахійской:* сперва въ Арджешѣ (можетъ быть, еще раньше въ Кымпулунгѣ), Тырговищѣ, а съ 1732 г., въ Букурештѣ; *Рымникской* (нѣкоторые владыки жили въ г. Турну-Северинѣ, противъ сербскаго города Кладова, на р. Дунаѣ; Краіовѣ, на р. Жіу, селеніи Альтенештахъ, въ нынѣшней Малой Валахіи (Oltenia), вообще въ предѣлахъ нынѣшней Рымникской епархіи, а большинство въ г. Рымникѣ-Выльчѣ на р. Рымникѣ, притокѣ р. Ольта (Olt), пр. р. Дуная); *Бузеуской* (въ г. Бузеу, на р. Бузеу, притокѣ р. Дуная); *Ардшешской* въ валашской части нынѣшней Румыніи, — еще далеко не удовлетворительно изслѣдована. Исторія церкви *Буковинской* тоже мало удовлетворительно изслѣдована. Что касается исторіи епархій въ *Бессарабіи*

т. е. Кишиневско-Хотинской, съ викаріатствомъ аккерманскимъ, прежде Бендеро-Аккерманскимъ, и епархіи Проплавской или Браильской, иначе называвшейся Измаильско-Браильской, и Томаровской (Ренійской), то она тоже требуетъ нѣкотораго исправленія на основаніи вновь найденныхъ источниковъ письменныхъ и печатныхъ. Исторія епархій, входящихъ въ составъ молдавской части Румыніи: *Молдаво-Сочавской* (до 1401 г. въ Бѣлгородѣ-Аккерманѣ, Сочавѣ и съ 1569, recte съ 1564 г., въ Яссахъ); *Романской* (въ г. Романѣ, на р. Молдавѣ, пр. р. Серета, пр. р. Дунай); *Хушской* (въ г. Хушахъ, въ 12 верст. отъ р. Прута. пр. р. Дуная); *Нижнедунайской* (съ 1864 до 1878 г. въ г. Измаилѣ, на р. Дунаѣ, а затѣмъ въ г. Галацахъ, на р. Дунаѣ), довольно хорошо изслѣдована, такъ же, какъ и исторія епархій въ *Трансильваніи* и *Банатѣ*.

Объ епархіяхъ Валахіи, Молдавіи, Бессарабіи (и Добруджи), Буковины, насколько намъ извѣстно, будутъ напечатаны возможно пространныя свѣдѣнія, основанныя главнымъ образомъ на документальныхъ данныхъ Преосвященнѣйшимъ Арсеніемъ Стадницкимъ, епископомъ Волоколамскимъ, викаріемъ московской епархіи, ректоромъ Московской Духовной Академіи, въ журналѣ «*Богословскій Вѣстникъ*», уже не мало поработавшимъ надъ разработкой исторіи Бессарабской церкви, въ связи съ исторіей церкви въ Румыніи, въ «Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ» за 1887—1895 гг. и въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ изданіяхъ. Тамъ же будетъ указана и *библіографія*, касающаяся исторіи Румынской церкви вообще.

Существованіе политической власти, сосредоточившейся въ рукахъ бана (banul) въ г. Северинѣ (Severin), а послѣ — въ г. Краіовѣ (Craiova), даже раньше прибытія воеводы Радула Чернаго (Radu Negru), т. е. до 1290 года, когда — какъ *вообще* принято румынскими историками — положено основаніе княжеству Валахіи (Muntenia, или ţérra românescă), со столицей въ г. Кымпулунгѣ (по слав. Долгое поле, Длъгое поле), предполагаетъ существованіе власти церковной. Прямыхъ историче-

скихъ данныхъ о началѣ церковной іерархіи въ малой Валахіи (Oltenia) нѣтъ, но можно предполагать съ достовѣрностью, что постоянное существованіе христіанства въ этой области дѣлало необходимымъ присутствіе архіереевъ для совершенія важнѣйшихъ священнодѣйствій. Извѣстно, что въ XI—XIV вѣкахъ папы усердно старались обратить въ католицизмъ румынъ-«схизматиковъ», жившихъ въ Команіи, т. е. нынѣшней Румыніи, Банатѣ, Бессарабіи, Буковинѣ, Трансильваніи, слѣдовательно, и румынъ, жившихъ въ Малой Валахіи, гдѣ, какъ видно изъ папскихъ буллъ, издавна существовалъ римско-католическій епископъ. Въ *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, изданныхъ Миллеромъ и Миклошичемъ, находимъ и точныя историческія данныя, а именно, что, въ 1370 году воевода Валахіи Александръ просилъ о назначеніи второго митрополита для Валахіи, который имѣлъ бы пребываніе въ г. Северинѣ. И вотъ Даніилъ Критополъ, дикеофилаксъ цереградской патріархіи, родной братъ Іакинѳа, тогдашняго митрополита Арджешскаго (Argeș), хиротописуется и именуется, въ иночествѣ, Аѳеимомъ, митрополитомъ Северинскимъ, заявляя, предварительно, что будетъ соблюдать права Арджешскаго митрополита.

Юрисдикція Северинской митрополіи распространяется надъ 5 уѣздами Малой Валахіи и Темешварскаго Баната, и изъ «Законника Императора Андроника Палеолога стараго, отъ 1282—1328 гг.», напечатаннаго, въ *Acta Conciliorum*, Geoffroi de Ville Hardouin'омъ, явствуетъ, что въ послушаніи (подчиненіи) константинопольскаго патріарха Северинская митрополія занимала XIV мѣсто, и Северинскій митрополитъ былъ «мѣстоблюстителемъ» Амасійской митрополіи. Аѳеимъ въ 1381 году назначенъ митрополитомъ Арджешскимъ, т. е. митрополитомъ Угро-Влахіи съ пребываніемъ въ стольномъ градѣ Арджешѣ, продолжая однако управлять и Северинской епархіей до іюля 1382 г., когда онъ подписывается и «митрополитомъ Северинскимъ въ Угро-Влахіи» въ дѣяніяхъ собора, созваннаго по дѣлу Аѳанасія митрополита Палеопатрасіи. Этотъ Аѳанасій участвовалъ и

на соборахъ, созванныхъ константинопольскимъ патріархомъ, а именно: въ 1397 г., по дѣламъ Коринской митрополіи, и въ 1400 году, по дѣламъ Макарія митрополита Лаодикійскаго, Θеогноста митрополита Кизическаго, и Θеофана митрополита Ираклійскаго (Heraclea). Послѣ 1401 г., когда митрополитъ Аѳанасій I подписываетъ патріаршее дѣяніе относительно выговоровъ, сдѣланныхъ Θессалоникійскому митрополиту, намъ болѣе ничего уже неизвѣстно ни объ Аѳанасіи, ни о Северинской митрополіи. Кажется, эта митрополія, плодъ нѣкоторыхъ временныхъ греческихъ интересовъ, разсчитанныхъ и на нѣкоторыя политическія соображенія, прекратила свое существованіе, какъ скоро въ Валахіи упрочилось единое управленіе политическое, а слѣдовательно, и церковное. Нѣкоторые историки полагаютъ, что Северинъ, разрушенный турками и уграми, пересталъ быть мѣстопребываніемъ гражданской и церковной власти, причемъ его жители переселились въ г. Чернецъ (Cernetz), въ 20 верстахъ отъ Северина т. е. ближе къ Арджешу, а самъ митрополитъ Северинскій переселился въ Фелекъ, близь г. Клужа (по нѣм. Clausenburg), гдѣ нынѣ пребываетъ уніатскій митрополитъ трансильванскихъ румынъ, и, такимъ образомъ, положилъ начало Трансильванской митрополіи. Эти историки основываютъ свое мнѣніе на томъ соображеніи, что митрополиты Трансильваніи (Седмиградіи, или Эрделя, Ardealul) получали свою хиротонію отъ митрополитовъ Угро-Влахіи, пребывавшихъ въ Тырговищѣ и Букурештѣ, и слѣдовательно, это указываетъ на древнее подчиненіе митрополитовъ Трансильваніи митрополитамъ Угро-Влахіи, еще со времени пребыванія митрополитовъ въ Северинѣ. Есть и документальныя данныя на это: въ славянскомъ евангелистаріи, написанномъ для Фелекской (Felec) церкви, близь Клужа, основанной архіепископомъ Даніиломъ, прямо сказано: «повелѣніемъ Даніила, архіепископа Северинска». При Радулѣ II Великомъ (1494—1507) св. Нифонтъ, бывшій вселенскій патріархъ, назначенъ Угро-Влахійскимъ митрополитомъ, съ пребываніемъ въ г. Арджешѣ, древней столицѣ Валахіи; онъ

считается основателемъ рымникской и бузеуской епархій и устроителемъ дѣлъ Валахской церкви. Св. Нифонтъ I, житіе котораго, вновь пересмотрѣнное, напечатано въ 1889 году въ букурештской синодальной типографіи иждивеніемъ высокопреосвященнѣйшаго Іосифа II Наніеску, нынѣ 83 лѣтняго митрополита молдаво-сочавскаго, т. е. ясскаго, бывшаго епископа арджешскаго (1873—1875), — преставился въ началѣ XVI вѣка на Аѳонѣ, и часть его мощей находится въ арджешскомъ соборѣ [1]). Со временъ св. Нифонта, хиротописавшаго 2 епископовъ — для Рымникской епархіи, а другого для Бузеуской, есть свѣдѣнія, болѣе или менѣе полныя, о всѣхъ епископахъ Рымникскихъ, бо́льшая часть которыхъ имѣла каѳедру въ г. Рымникѣ, при Николаевскомъ соборѣ, вновь прекрасно перестроенномъ въ 1891 году на средства румынскаго министерства исповѣданій и просвѣщенія, при содѣйствіи преосвященнаго Геннадія Еначану епископа Рымникскаго, извѣстнаго церковнаго историка, воспитанника Кіевской Духовной Академіи, нынѣ покойнаго [2]).

Вотъ хронологическій списокъ святителей епархіи Рымникской и Новосеверинской, со времени учрежденія этой епархіи до настоящаго времени: 1) *Аѳоимъ*, бывшій митрополитъ Северин-

---

1) Episcop Filaret Scribanu. Istoria bisericeasсă a românilor», Iassi, 1871, pag. 14, 91, 95, 137, 182, 183. «*Христіанское Чтеніе*», СПБ., 1900 г., № 3, стр. 405—406. *Е. Е. Голубинскій.* «Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей: сербской, болгарской и румынской», Москва, 1871 г. «Annuarul Episcopiei Rômniculuï si Noului Severin», Bucuresci, 1900, pag. 3—5; Vasile Pocitanu. «Istoria Bisericeï Române», Bucuresci, 1898, part. 1, pag. 199—200. Нѣкоторыя неточности, содержащіяся въ цѣнной книгѣ ученаго профессора г. Голубинскаго, отчасти исправлены г. Авксентіемъ Г. Стадницкимъ (нынѣ Преосв. Арсеніемъ) въ «Кишиневск. Епарх. Вѣдомостяхъ» за 1891 и 1893 гг. Есть неточности и въ «Ежегодникѣ», здѣсь упомянутомъ.

2) «*Церковныя Вѣдомости*», издав. при Св. Сунодѣ, Петроградъ, 1892 г., № 34. «*Московскія Церковныя Вѣдомости*», изд. при Общ. любит. духовн. просвѣщенія, Москва, 1892 г., № 32. *А. Г. Стадницкій.* Румыны, учившіеся въ Россійск. духовн. учебн. заведеніяхъ», Кишиневъ, 1891 г., отдѣльн. оттискъ изъ «Кишин Епарх. Вѣд.»; за 1891 годъ. Const. St. Bilciurescu, Monastirile şi bisericile din România, Bucureşcî, 1890, pag. 216—218. Gr. G. Tocilescu. «Rapporturï, relative la monastirï si bisericï din ţérră», Bucureşcî, 1887, pag. 20—22.

скій, грекъ, по фамиліи Критополъ, съ 1370 года; 2) *Аѳанасій I* бывшій митрополитъ Северинскій, съ 1389 года; 3) *Иларіонъ I*; 4) *Іоасафъ I*; 5) *Іосифъ I*; 6) *Прохоръ I*; *Григорій I*; 7) *Савва I*; 8) *Онуфрій I*; 9) *Даніилъ I*; 10) *Лука I*; 11) *Григорій II*; 12) *Сильвестръ I*, въ схимѣ Савва; 13) *Ѳеодосій I*: всѣ эти владыки значатся въ помянникѣ рымникской епископіи, но когда именно они правили, точно не извѣстно; 14) *Михаилъ I*, съ 1492 г., хиротонисанный св. Нифонтомъ; 15) *Паисій I*, съ 1535 года; 16) *Михаилъ II*, съ 1588 г.; 17) *Ефремъ I*, съ 1590 г.; 18) *Ѳеофилъ I*, съ 1595 г.; 19) *Ефремъ II*, съ 1602 г.; 20) *Ѳеофилъ II*, съ 1625 г.; 21) *Игнатій I*, съ 1637 г.; 22) *Діонисій I* съ 1654 г.; 22) *Игнатій II*, съ 1658 г., титуловался, въ 22 лѣтнее свое правленіе то епископомъ, то архіепископомъ, то, наконецъ, въ послѣдніе годы, митрополитомъ; 23) *Серафимъ I*, съ 1668 г., епископъ; 24) *Варлаамъ I*, епископъ, съ 1671 г.; 25) *Стефанъ I*, епископъ, съ 1673 г.; 26) *Иларіонъ II*, епископъ, съ 1693 г.; 27) *Анѳимъ II*, епископъ, родомъ грузинъ, съ 1705 года; 28) *Дамаскинъ I*, епископъ, по фамиліи Гербестъ, родомъ изъ Трансильваніи, съ 1710 года; перевелъ и напечаталъ много священныхъ и церковно-богослужебныхъ книгъ, каковы: «Апостолъ», «Анѳологій», «Пентикостарій», «Тріодь», «Малый Октоихъ», отличный администраторъ, покровитель просвѣщенія, защитникъ православія противъ притязаній католицизма. Его «Catechismus», по подлинной рукописи автора, напечатанъ латинскими буквами въ Букурештѣ въ 1887 году Преосвященнымъ Герасимомъ Тимошемъ, докторомъ богословія Черновицкаго университета, Епископомъ Питештскимъ, викаріемъ Арджешской епархіи, съ 14 (26) марта 1894 года Епископомъ Арджешскимъ [1]), 29) *Климентъ* I, епископъ «Рымникскій и Новосеверинскій», съ 1735 по 7 мая

1) «Annuarul Episcop. Romnicului», Bucureşci, 1900, pag. 8—9. «Чтен. въ Общ. люб. дух. просвѣщ.», Москва, 1894 г., № 4, мѣс. апрѣль; Dem. Iarcu. «Catalogul cărţilor române», Bucureşci, 1873, pag. 10—12.

1748 г., когда, принявши схиму съ именемъ Козьмы, уволенъ на покой; 27) *Стефанъ II*, въ 1726—1729 гг.; 28) *Иннокентій* въ 1729—1735 годахъ, оба епископа дѣятельные администраторы; 30) *Григорій III*, епископъ, въ 1748—1764 г., напечаталъ «Великій Октоихъ»; умеръ на покоѣ въ глубокой старости; 31) *Парфеній I*, въ 1764—1774 годахъ; 32) *Кесарій I*, въ 1774—1780 годахъ, извѣстный проповѣдникъ; напечаталъ минеи на мѣсяцы: октябрь, ноябрь, декабрь, январь, февраль, мартъ; 33) *Филаретъ I*, грекъ, въ 1780—1702 годахъ, весьма ученый святитель, напечаталъ минеи на остальные мѣсяцы, сотрудникъ Кесарія въ этомъ трудѣ и за прочіе мѣсяцы; въ 1792 году, около года былъ митрополитомъ Угро-Влахіи, съ пребываніемъ въ г. Букурештѣ, гдѣ и умеръ подъ именемъ митрополита Филарета II, оставивъ еще много сочиненій разнаго содержанія [1]); 34) *Нектарій I*, епископъ въ 1792—1813 годахъ, грекъ, впослѣдствіи митр. Угро-Влахіи; 35) *Галактіонъ I* епископъ, въ 1813—1824 годахъ, родомъ грекъ, умеръ на покоѣ; 36) *Неофитъ I*, епископъ, въ 1824—1840 годахъ, съ 1840 по 1848 гг. митрополитъ Угро-Влахіи Неофитъ II [2]); въ 1840—1850 гг. «мѣстоблюстителемъ» (locotenent) Рымникской епархіи былъ преосв. Нифонтъ I, титулярный епископъ, въ 1851—1875 годахъ митрополитъ Угро-Влахіи Нифонтъ II [3]); 36) *Каллиникъ I*, епископъ, въ 1850—1868 годахъ, святитель благочестивый, отличный администраторъ, умеръ 11 апрѣля 1868 г., погребенъ въ монастырѣ Черникѣ (Cerniса), въ

---

1) «Annuarul Episcop. Romniculuĭ, Bucureşcĭ 1900, pag. 10. Dem. Iarcu, op. cit., pag. 14—18; Episcop Filaret Scribanu, op. cit., pag. 122. Episcop Melchisedec Stefanescu, «Viéţa şi activitatea lui Filaret II, Metropolit al Ungro-Valachiei», Bucureşci 1886, part. I, pag. 229—268.

2) Episcop Filaret Scribanu, op. cit., pag. 191; Илар. Ал. Чистовичъ, «Истор. СПБ. Дух. Академіи», СПБ., 1857 г., стр. 362—363. «*Московск. Церк. Вѣдомости*», 1892, № 47. «Annuarul Episcopiei Rômniculuĭ», Bucurescu 1900, pag. 10.

3) «Annuarul», pag. 10. «*Христіанское Чтеніе*», СПБ., 1898, № 2, стр. 261. «*Востокъ*», Москва, 1885, №№ 307—308; №№ 309—310. «Церк. Вѣдом.», СПБ., 1892, № 34. «Москов. Церк. Вѣд.», № 32.

10 верстахъ отъ Букурешта; настоятелемъ этого монастыря былъ 40 лѣтъ. Онъ напечаталъ въ типографіи Рымникской епископіи «Православное Исповѣданіе» Петра Могилы, Типикопъ, вновь напечаталъ минеи и другія книги [1]); 37) *Аѳанасій II*, въ 1873—1880 годахъ, епископъ, умеръ 9 февраля 1880 г., бывшій епископъ Романскій, извѣстный администраторъ и патріотъ, при чемъ, послѣ смерти Каллиника до избранія Аѳанасія II, Рымникской епархіи мѣстоблюстителемъ былъ преосв. Иннокентій Кицулеску (Kiţulescu), впослѣдствіи епископъ Бузеуской епархіи, умеръ 1893 г. [2]); 38) *Іосифъ II Бобулеску*, епископъ съ ноября 1880 г., до 10 (22) декабря 1886 г.; умеръ 30 іюля 1890 года на покоѣ въ г. Ботошанахъ, святитель достойный, благотворитель и покровитель просвѣщенія [3]); 39) *Геннадій I Еначану*, епископъ, свититель очень достойный и мужъ ученый; 40) *Аѳанасій III Миронеску*, епископъ, докторъ богословія Черновицкаго университета, бывшій профессоръ богословскаго факультета Букурештскаго университета, авторъ и переводчикъ многихъ сочиненій съ нѣмецкаго и французскаго языковъ на румынскій, отличный администраторъ.

Съ именемъ Иларіона въ Рымникской епархіи извѣстны два святителя, а именно: Иларіонъ I, подъ № 3, о которомъ свѣдѣнія весьма скудны, и Иларіонъ II, подъ № 26. Актъ объ избраніи этого Иларіона во епископы напечатанъ, по румынски, въ цѣнномъ сочиненіи покойнаго преосвященнаго Геннадія Еначану, епископа Рымникскаго, подъ заглавіемъ: «Condica Sântă», Bucureşci, pag. 73—74. Здѣсь сказано: «Такъ какъ пресвятая епископія Рымникская стала вдовствующей, по случаю кончины блаженнаго ея епископа, господина Стефана, и чтобы дѣла этой

---

1) «Annuarul...», pag. 10—11. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 21—22. C. G. Bilciurescu, op. cit., pag. 218.

2) «Annuarul...», pag. 11. «*Чтенія въ Общ. люб. дух. просв.*», Москва, 1893 г., № 11, ноябрь.

3) «*Востокъ*», Москва, 1885 г., №№ 307—308. «*Церковн. Вѣд.*», СПБ., 1892, № 34.

пресвятой Рымникской епископіи не оставались въ нерадѣніи, позволили здѣсь пребывающимъ архіереямъ, по совѣту и съ соизволенія пресвѣтлаго его высочества, нашего государя Константина Басараба, владѣтельнаго князя Валахіи, сообразить — кто̀ болѣе достойнымъ окажется для избранія въ архипастыри этой епископіи; они, архіереи, собравшись въ соборномъ храмѣ митрополіи здѣшней, посвященномъ памяти святыхъ славныхъ и равноапостольныхъ царей Константина и Елены, предложили: во-первыхъ — господина Аѳанасія, настоятеля Тисманскаго монастыря; во-вторыхъ — господина Стефана, настоятеля Главачокскаго монастыря, и, въ третьихъ, господина Иларіона, настоятеля Быстрицкаго монастыря; изъ нихъ послѣдній оказался намъ болѣе полезнымъ быть предстоятелемъ этой епископіи; во увѣреніе чего мы и подписываемся, 7201 (1693) года, мѣсяца іюля, 30 дня. Митрополитъ Ѳеодосій. Бывшій Софійскій митрополитъ Авксентій. Бывшій Доростольскій митрополитъ Геннадій» [1]). Иларіонъ II правилъ Рымницкой епархіей дважды, 12 лѣтъ и 9 лѣтъ, по 16 марта 1705 года, когда былъ низложенъ. Иларіонъ II не титуловался, подобно своему предшественнику Стефану, «архіепископомъ Рымникскимъ и Новосеверинскимъ», хотя иногда и назывался «епископомъ Верхняго Рымника», что̀ намекаетъ на «Нижній Рымникъ», т. е. Северинъ, гдѣ въ старину была резиденція епископа. Документы Рымникской епископіи представляютъ Иларіона очень дѣятельнымъ администраторомъ, хотя и не въ той мѣрѣ, какимъ былъ Стефанъ. Актъ хиротоніи Иларіона напечатанъ въ той же цѣнной книгѣ Преосв. Геннадія Еначану, на стр. 75. На греческомъ и румынскомъ языкахъ напечатанъ и пространный актъ о низложеніи Иларіона, въ той же книгѣ, стр. 25—28. Иларіонъ низложенъ за: а) согласіе дать католикамъ мѣсто для постройки ихъ церкви; б) согласіе на погребеніе на кладбищѣ въ епископіи,

1) «Annuarul...», pag. 13. «*Церковн. Вѣдомости*», СПБ. 1898, №№ 15—16. «*Церковный Вѣстникъ*», СПБ., 1898, № 24.

католиковъ; в) избіеніе монаха 800 ударами палки; г) бракосочетаніе жены законнаго мужа съ другимъ мужемъ; д) сопротивленіе своему митрополиту [1]).

Съ именемъ Θеофила извѣстны только два епископа Рымникскихъ, а именно подъ № 18, правившій епархіей въ 1595—1602 годахъ, о которомъ упоминается во многихъ документахъ, какъ Рымникской епископіи, такъ и Угро-Влахійской митрополіи, и подъ № 20, правившій въ 1625—1637 годахъ, святитель знаменитый, ученый покровитель просвѣщенія, администраторъ, защитникъ православія въ Валахіи и Трансильваніи. Этотъ Θеофилъ въ 1637—1648 годахъ былъ митрополитомъ Угро-

---

1) Episcop Gennadiĭ Enăceanu, op. cit., pag. 99. «Annuarul...», pag. 7. Θеодосій, митрополитъ Угро-Влахіи, съ пребываніемъ въ г. Тырговищѣ, святитель знаменитый, какъ ученый, благотворитель, администраторъ, и государственный мужъ, былъ на каѳедрѣ митрополичьей два раза, въ 1668—1673 и въ 1679—1709 годахъ. (Episcop Eilaret Scribanu, op. cit., pag. 185—187. Episcop Gennadiĭ Enăceanu, op. cit., pag. 25—40, 48—76). Софійскій и Доростольскій (т. е. Силистрійскій) митрополиты, въ нынѣшней Болгаріи, приходили въ Валахію тогда за милостынею; для сбора милостыни являлось много святителей изъ грековъ, сербовъ, болгаръ, грузинъ, и въ Россію, и въ Молдавію и Валахію. Тисманскій монастырь въ Малой Валахіи, недалеко отъ г. Тыргужіу, въ Рымникской епархіи, основанъ св. Никодимомъ освященнымъ сербомъ, столь извѣстнымъ и въ Сербіи и Румыніи. (C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 95—98. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 59—76). Монастырь Главачокъ (Glavacioc), осн. въ 1645 г., находится недалеко отъ г. Слатинъ (Slatina), на берегу р. Ольта (Oltul), въ нынѣшней Арджешской епархіи (C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 190—191). Монастырь Быстрица, въ Малой же Валахіи, основ. 1498 г., въ 40 верстахъ отъ г. Рымника, одинъ изъ замѣчательнѣйшихъ въ Румыніи, въ немъ лежатъ мощи Св. Григорія Декаполита. (C. S. Bilciurescu, op. cit. pag. 218—220. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 42—52). Есть монастырь Быстрица въ Молдавской части Румыніи въ Нямецкомъ уѣздѣ, гдѣ погребенъ Александръ Добрый, князь Молдавіи. (C. S. Bilciurescu, op. cit. pag. 185—187. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 85—87. A. D. Xenopol. «Istoria românilor pentru gymnasii», Iassi, 1886, pag. 69—70. «*Русскій Паломникъ*», СПБ., 1895 г., №№ 35—36). О св. Никодимѣ освященномъ напечатана преосвященнымъ Іосифомъ II Бобулеску въ 1883 г., въ Букурештѣ, книга: «Sântul Nicodem Sântitul». О св. Никодимѣ напечатана преосвящ. Геннадіемъ Еначану статья въ Biserica Orthodoxă Română»; Bucuresci, 1887, №№ 5, 6, 7. Есть за тотъ же 1887 годъ, статья академика Игн. Викент. Ягича въ «Archiv für Slavische Philologie».

Валахіи, съ пребываніемъ въ г. Тырговищѣ. Преосвященный Филаретъ Скрибанъ (op. cit., pag. 184), утверждаетъ, что этотъ Θеофилъ былъ прежде митрополитомъ въ Alba Iulia = Бѣлградѣ, въ Трансильваніи, но вѣроятнѣе мнѣніе Преосвященнаго Геннадіи (op. cit., pag. 67—73), что тотъ былъ совсѣмъ другой Θеофилъ, митрополитъ Трансильваніи въ 1693—1698 годахъ, святитель тоже знаменитый. При Θеофилѣ II, въ 1637 году, въ монастырѣ Говорѣ (Govora), недалеко отъ г. Рымника, напечатана сокращенная «Кормчая» («Pravila bisericească»). Это утверждаетъ и Филаретъ Скрибанъ (op. cit., pag. 134), и г. І. Д. Петреску («Metropoliile Ţérrei», Bucureci, 1863, pag. 99), а г. Dem. Iarcu (op. cit., pag. XVI, 3, 4) говоритъ, что «Матѳей Бассарабъ, господарь Валахіи, въ 1643 году, перемѣщаетъ типографію изъ *Говоры* въ монастырь Дялъ (Dealul), въ г. Тырговище, гдѣ была митрополія, при митрополитѣ Θеофилѣ, бывшемъ епископѣ Рымникскомъ, каковая типографія существовала до 1716», что «въ 1642 г., въ Говорѣ, при владыкѣ Θеофилѣ, напечатано «Cazanie (evangeleasca învăţătură)», а «въ 1644 году въ Дялѣ, при митрополитѣ Угро-Валахійскомъ Θеофилѣ, повелѣніемъ и правленіемъ Матѳея Бассараба, господаря Валахіи, напечатано «Cazanie», значительно дополненное по Говорскому изданію 1642 г. и Ясскому изданію 1643 года». Въ Говорѣ, представляющей теперь только печальные слѣды прежняго своего величія, нѣкогда подвизался на «книжномъ» поприщѣ извѣстный послѣ и въ Россіи Кіево-Печерскій лексикографъ и типографщикъ *Памва Берында* [1]), Михаилъ *Мокса*, или Моксалій, извѣстный монахъ монастыря Козіи, лежащаго тоже недалеко отъ Рымника, и теперь представляющаго тоже печаль-

1) «*Славянское Обозрѣніе*» Петроградъ, 1892 г., № 12. *С. Т. Голубевъ*, «Петръ Могила», митр. кіевскій, Кіевъ, 1898, томъ II, стр. разныя. *М. Смецовскій*, «Братья Лихуды», СПБ., 1899, стр. 101. Dem. Iarcu, op. cit., pag. 3. Episcop. Filaret Scribanu, op. cit., pag. 102. V. A. Urechia. «Schiţe de istoria literaturei române» Bucurescĭ, 1885, pp. 50—52, 130—133, I. Nădejde «Istoria limbeĭ şi liter. rom.» Iassi, 1886, pag. 280—285, 290—293.

ные слѣды прежняго величія [1]). Мокса говоритъ прямо, что онъ самъ написалъ, въ 1620 году при воздѣйствіи (din indemnul) *Θеофила* Епископа Рымникскаго, «хронику» по различнымъ славянскимъ книгамъ и другимъ источникамъ, и что имя его — Мокса монахъ». Лѣтопись Моксы, найденная г. Гр. Георг. *Точилеску* въ Москвѣ, въ Румянцевскомъ музеѣ, и напечатанная г. Богданомъ Петр. *Хыждеу* четырехтомномъ, сочиненіи «Cuvente den bătrânĭ», излагаетъ всеобщую исторію съ древнѣйшихъ временъ до паденія Константинополя и только въ послѣднихъ двухъ главахъ говоритъ о Мирчѣ старомъ, князѣ Валахіи, погребенномъ въ монастырѣ Козіи, имъ основанномъ, и Стефанѣ Великомъ, князѣ Молдавіи, погребенномъ въ основанномъ имъ монастырѣ Путнѣ (Putna), въ нынѣшней Австрійской Буковинѣ [2]). Въ весьма обстоятельномъ трудѣ г. Ив. Г. Зберы (I. G. Sbiera), профессора румынскаго языка и его словесности Черновицкаго университета, въ Австрійской Буковинѣ, подъ заглавіемъ: «Mişcărĭ culturale şi literare la românii din stânga Dunărei, în restimpul de la an. 1505—1714, Cernăutĭ, 1897», pag. 240—244, 327, дается прекрасная, довольно пространная характеристика Моксы и его хроники, написанной въ Говорѣ, при Рымникскомъ епископѣ Θеофилѣ [3]). О другихъ изданіяхъ, появившихся въ валашскихъ типографіяхъ при еписк. Θефилѣ см. во II части капитальнаго труда «Bibliografia românească veche».

---

1) C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 226—228. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 24—27. «Apărarea naţională», Bucurescĭ, 1900, № 138, pag. 1 (6/19 iunĭĭ). *А. И. Яцимирскій.* «Изъ славянскихъ рукописей», Москва, 1898, стр. 61.

2) I. Suchianu «Notiunĭ de stil cu bucăţĭ din autorĭĭ românĭ vechĭ şi modernĭ», Bucurescĭ 1896, pag. 277—278. I. Nadejde, op. cit., pag. 273—277. V. A. Urechia, op. cit., pag. 246.

3) О Михаилѣ Моксѣ и его хроникѣ см. *В. И. Григоровича*: «О Сербіи въ отношеніяхъ къ сосѣднимъ державамъ», Казань, 1859 г., стр. 5—45. По румынски хроника Моксы, съ весьма обстоятельными замѣчаніями стилистическими, лексическими, грамматическими и орѳографическими, почти цѣликомъ напечатана г. Б. П. Хыждеу, въ 1878 г., въ томѣ I, стр. 339—443, «Cuvente den bătrânĭ. Желательно, чтобы и въ Россіи вышелъ трудъ, посвященный всестороннему изученію хроники монаха Михаила Моксы.

Мы привели здѣсь нигдѣ не напечатанныя свѣдѣнія объ рымникской епархіи и о тѣхъ іерархахъ, имена которыхъ встрѣчаются въ описываемыхъ нами рукописяхъ. Этотъ очеркъ любезно доставленъ намъ лучшимъ знатокомъ церковной исторіи румынъ, Георгіемъ Пасхаловичемъ Самуряну, которому приносимъ нашу искреннѣйшую благодарность.

Далѣе за записью (см. стр. 185) слѣдуютъ имена волхвовъ: Елимахъ, Елиахъ, и Елиассуръ.

II. + скрисѧ є^{s} попа ѡ҃ѳ ѳ сѧ митрополїе киръ архиреи нико ѡ҃ ръмнїй *т. е.*

«Писалъ я попъ Іоаннъ отъ святой митрополіи киръ архіерея Никона рымникскаго».

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. + скрисѧ є^{s} ѧ҃ зилѣ і҃ѡ҃ матеи҃ вѧра҃ воево҃ ши зилї вл҃ко деѡ҃филъ. в лѣ^{т} ҂зрнз *т. е.*

«Писалъ я въ дни Іоанна Матѳея Басарабы воеводы и въ дни владыки Ѳеофила, въ лѣто 7157-е (*т. е.* 1649-е).

II. + скрисѧ є^{s} граматик^{8} енк^{8} ѳ л^{8}деце и҃ син^{8} его василие пънъ ла тине фрате... *т. е.*

«Писалъ я грамматикъ Янкулъ изъ с. Лудещи сыну его Василію. До тебя, братъ»... Очевидно, начало частнаго письма.

III. матїю бжїю ѡ҃ матею воево҃ *т. е.* Титулъ господаря валашскаго Матвѣя Басарабы (1633—1654 гг.).

70. Нила Сорскаго «Уставъ о скитской жизни», XVII вѣка, малаго формата (16×11 смм.), на 120-ти листахъ.

Полуставъ четкій, Южно-Русскаго письма, по 18-ти строкъ на страницѣ. За 20-ю главами слѣдуетъ «Преданіе ко ученикомъ».

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. кромонаха деѡ҃досїа ѳ҃ мо҃т:

II. 1808 ноемрия 30 приставися старицъ іеросхимонахъ Ѳеодосій Жанки.

Переплетъ кожаный.

71. Θеофана Прокоповича „Защищеніе Вѣры", 1750 года, малаго формата (16×112 смм.), на 60-ти листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Заглавіе: Преосвященнѣйшаго и славнѣйшаго Господина, Θеофана Прокоповича Защищеніе Вѣры, въ коемъ отвѣтствуется на писаніе нѣкоихъ премудрыхъ лутеранъ ко отцу Михаилу схимникомонаху Печерскому изъ Регіо-Монта присланное, въ немже они отвѣтствуютъ на его писаніе позывателное къ нимъ первѣе поданное о истиннѣй вѣры восточныя Греко-Россискія апостолскія Церкве.

Преписанъ лѣта 1750 маіа в Шопронѣ.

Переплетъ кожаный.

72. „Царскій Путь креста Христова", соч. І. Максимовича, XVIII вѣка, въ листъ (30×19 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полуустав четкій и ровный, Южно-Русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи:

изъ числа книгъ іеромонаха Ананія Melega.
1846-го маіа 20 дня.

Копія съ печатнаго Черниговскаго изданія 1709 года. *В. М. Ундольскій.* Хронологическій указатель..., № 1461, стр. 150.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями золотомъ.

73. Сборникъ XIII—XIV вѣка, въ листъ (32½×24½ смм.), на 245 пергаменныхъ листахъ.

Полуустав старшій, ровный, по 25 строкъ на страницѣ, скорѣе начала XIV вѣка, чѣмъ конца XIII.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника. Сборникъ состоитъ изъ множества мелкихъ статей; статьи первой части перенумерованы, а средней — безъ номеровъ. Вопросы и отвѣты свв. отцевъ и т. п. Сборникъ по составу своему очень походитъ на Изборникъ Свято-

славовъ 1073 года; иногда, впрочемъ, порядокъ статей значительно измѣненъ. Для примѣра выпишемъ нѣкоторыя статьи:

л. 1. паладиѥво. о҃ расоуж҃ении. рк҃а.

Нач. Вса бываю҆щиꙗ вь на҃ на двоѥ раздѣлꙗю҆т҆се. вь бл҃говолѥниѥ б҃жиѥ. . .

л. 1 об. зла҃устаго. ѿ чесого познаваѥт҆се хр҃тиꙗни҆нь. сло҃. рк҃в ⁘

Нач. И҆стин҆номоу хр҃тиꙗни҆ноу свѣтлоу по҃баѥть быти҆. . .

л. 2 об. тогож҃е. і҆ѡана҆ зла҃устаго. сло҃. рк҃г ⁘

Нач. Ѥг҃а д҃ша оу҆ѥта боудеть многыми стр҃тьми грѣхов҆ными҆. . .

л. 2 об. маѯимово ⁘ рк҃д.

Нач. Гь҃ и б҃ь нашь не ѥг҃а хощемь мы҆ нь ѥг҃а хощеть. . .

л. 3. ни҆лово рк҃г ⁘

Нач. Не прии҆мы вьз҃рьжаниꙗ прогони҆ мѣ и҆ кротости҆. . .

л. 4 об. Прп҃обнаго ѡ҃ца на҆шего василиꙗ. ѿ тлькова҆ниꙗ и҆са҆иѥ пр҃ока. землꙗ ваша҆ поу҆ста҆. землю вашоу тоу҆жи прѣ҃ вами поꙗдеть ⁘

Нач. Землю҆ многа҆щи д҃шю нарицаѥть сло҃. приѥмлющоу. . .

Далѣе идутъ другія статьи на подобные же тексты.

л. 14. о҆ главизна҆хь ст҃хь ѿц҃ь. рм҃з:

Нач. Прии҆дохомь вь прѣ҃ли҆ ли҆киѥ ѳиваиди҆ кь бл҃женомоу і҆ѡ҆ѡноу. мо҆ужоу ст҃омоу. .

л. 17. паладиѥво. рм҃и ⁘

Нач. Видѣхомь ѥже и бл҃женаго пафнотиꙗ нарицаѥмаго кѥѳала. . .

л. 20. сло. рм҃ѳ ⁘

Нач. Кь касиꙗноу придохь дрѣвлѥ, кь ст҃омоу и бл҃женоу моу҃. . .

л. 21 об. Нижняя половина страницы — чистая. Внизу — запись писца:

прости ме сікозї бѣ и тамь ѡставено, и оубоꙗхсе. ѡстави҃х оубо.

л. 22 об. сло҃. великаго іеудимиа. иже ѿ гладьства или оустрьмлениꙗ стоудни҃ помысль погроужень. р҃н:

Нач. Иже ѿ ненависти и сомнѣниꙗ зла помрачень є҃. . .

л. 29. ѡ творєщи҃ извѣть нищетѡю. р҃нд:

Вьпро҃. не имамь ре҃ имѣниꙗ каа но пом҃лоую оубѣгаго ⁘

Ѿвѣ҃ ⁘ не имаши имѣниꙗ, нь имаши похотѣниꙗ. . .

л. 30. о помнещи҃ зло ⁘

Нач. Таа ина вса ѡставлю єлико кьж҃о помысломь творити имать. . .

л. 30 об. ѿ епистолиє ꙗже кь николѣ.

Нач. Начело твоєго оуспѣха єже ѡ б҃зѣ, ѿ сего творити. . .

л. 37. прп҃обнаго ѡц҃а нашего нила. ѡ разоумиї оучениꙗ д҃шепользнаа.

Нач. Страхь имѣи б҃жиї. и ч҃томь кь всѣмь свѣ҃тельством'.

л. 52. ст҃го медодїа еп҃ка фи҃пиїскаго. и м҃ника, ѡ б҃зѣ и ѡ самовластьствѣ.

Нач. Идачьскыи ст҃арць по елинсцѣи коцоунѣ сириньскыи. . .

л. 74. анастасиєвы ѿвѣ҃ противоу (на)несеннымь ємоу ѿвѣтомь, ѡ нѣкы҃ правовѣрны҃ и ѡ различны҃ главизна҃.

Вьпро҃. что є҃ знамениє свршенаго хр҃тиꙗнина.

о҃вѣ҃. Вѣра права и дѣла бл҃гочьстива. . . *Изборникъ, л. 27.*

л. 74 об. ѿ втораго зако҃; дв҃дво (Изб. доуидѡво); исаиино; соломонє, сирахаво. *Тамъ же, л. 28.*

л. 75. ѿ ап҃льскы҃ заповѣдеи; нисинскаго ѿ того єже є҃ ѡч҃е на҃. *Тамъ же, л. 28 об.*

л. 76. того҃. кь ѡлоумпию поспѣшныикоу: лого҃; курила иєр҃лмскаго ѿ оглашенеи; зла҃уста҃ ѿ тлькованиꙗ єже ѿ ма҃деа;

л. 76 об. то҃же҃, ѡ ал҃бѣ҃. *Тамъ же, л. 30 об.*

л. 77. того҃ ѿ ман҃а. (Изб. матдеа).

л. 77 об. то҃же ѿ іѡа҃. ꙗко же нѣ҃ никоꙗ полза вѣра житиꙗ соущаго растлѣнна. ре҃ бо г҃ь не вьсь г҃лєи ми г҃и г҃и вьнидеть вь цр҃тво нб҃ноє нь твореи волю ѿца моєго. .

л. 78. ѿ апⷭ҇лкы҆ заповѣдеи; ст҃го василиꙗ ѿ троудовны҆. *Изборникъ, л. 32.*

л. 78 об. іѡа҆ лѣствичныка; марка чрьнца; маѯима чрьнца ѡ подвижны҆.

Затѣмъ выпишемъ нѣсколько главъ изъ средины рукописи, для сравненія съ тѣмъ же Изборникомъ.

л. 156. неумесиꙗ ѥпⷭ҇па емесинскаго. ѡ ѥⷭ҇ствѣ чл҃вчещѣмь. *Изборникъ, л. 135 об., глава 31.*

л. 158. почто трѣбоу положити повелѣ г҃ь авраамоу, юницею, г҃, лѣт. и козою трїзⷭ҇ю. Затѣмъ слѣдуетъ нѣсколько мелкихъ статей по ветхозавѣтной исторіи. *Изборникъ, л. 135 об., гл. 31.*

л. 170 об. ст҃го епифаниꙗ. ѡ в҃ї камыкоу иже бѣхоу на логи ст҃лѥвѣ насаж҃ены. *Изборникъ, л. 121 об.* Далѣе о древѣ Соломоновѣ.

Послѣднія главы Академической рукописи:

л. 235. геѡ҃гиа хуровскаго вьпрⷭ҇. ѡ ѡбразѣхь. творчсции ѡбразы соуть. к҃з. и инословие прѣводь ⁘ ѿвѣт. рп҃в ⁘ *Изборникъ, л. 237 об., гл. 175.*

Нач. Инословиѥ оубо ѥⷭ҇, ино нѣчто чл҃ще а инь разоумь оуказающе. ꙗко же ѥже ѥⷭ҇ реⷱ҇но ѿ б҃а кь змии. . .

л. 237. ѥпифаниѥво ѿ панарии. рп҃г ⁘ *Изборникъ, л. 240 об., гл. 176.*

Нач. Вѣдомо да боудеть ꙗко вса приитча вь бж҃твьнѣмь пⷭ҇иниї. .

л. 237 об. вьпроси и ѿвѣти григориꙗ бг҃ословца и василиꙗ. василиї реⷱ҇ ⁘ рп҃д. *Изборникъ, л. 241 об., гл. 177.*

Нач. Что ѥⷭ҇ начело. григори, прьваа вина втораго виновнаго. василиї се ли второѥ виновноѥ соущнѣ вьселивсе вь дв҃чю оутробоу. . .

л. 239. деѡ҃ритово ѿ того ѥже ѡ ст҃ѣи троици ⁘ рп҃е ⁘ *Изборникъ, л. 243 об., гл. 178.*

Нач. Єдино соуще всѣⷯ начело и ветхоѥ и новоѥ оучить пⷭ҇ниѥ. . .

л. 241 об. ѡ ѡвѣщавлєнїи г҃нѣ ѡ а҃пльскыѥ заповѣдьи ·:· *Изборникъ, л. 247 об., гл. 181.*

Нач. Родисѧ оубо г҃ъ нашь і҃сь х҃ъ ѡ стыѥ д҃вы маріе. въ вндлеємѣ, по єгоуатиємь. к҃а. к҃е. въ ча҃ ѕ҃..

л. 241 об. уполитово. ѡ. к҃і, те а҃плоу. гдѣ кьжо и҃ проповѣда. и гдѣ оумрѣть ·:· *Изборникъ, л. 261, гл. 194.*

л. 242 об. тоѫ҃жѣ ѡ є҃гп҃тѣхъ ·:· *Изборникъ, л. 262.*

л. 243 об. прінеа лоугдоунскаго. ѡ того иже ѡ родьства. рп҃г: *Изборникъ, л. 246 об., гл. 197.*

л. 243 об. августина ѡ оуставнї. рп҃ѕ ·:· *Изборникъ, л. 247, гл. 180.*

л. 244. евсевиєво ѡ лѣтнь. р҃пд ·:· *Изборникъ, л. 247 об., гл. 183.*

л. 245. исихиєво ѡ того иже ѡ х҃вѣ рожєнї ·:· *Изборникъ, л. 250, гл. 184.*

Сравненіе заглавій въ Академической рукописи и въ Изборникъ 1073 года сдѣлано по «Описанію слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки», Отд. II, 2, № 161. Переводъ тотъ же, что̀ и въ старой рукописи, но значительно подновленный. Приведемъ для сравненія слѣдующую главу (по фотогр. снимкамъ съ двухъ листовъ, въ размѣрѣ 9×12 смм.):

Изборникъ 1073 г. (л. 120 об.):

кѵрилово отъ того иже о доуховьнѣи слоужьвѣ.

Оумиож вольготож на се поплъзъшесѧ сѫштен въ клинѣхъ. нѣцни ꙗко же мьнѣти. нашьскыихъ вештни разоумъ лежашть. не тъчьж о вѣсѣхъ и влъсвѣхъ. нъ и ꙗже на въздоусѣ лѣтаѫшть пътицѣ да

Рукопись Румынской Академіи

кѵрилово ѡ того иже ѡ д҃хвнѣи слоужвѣ (л. 148, к҃ѕ) ·:·

Оумною лькотою на се поплъзошесе соущіе въ клинѣхъ нѣцни. ꙗко же во мнѣти нашскы вецни разоумь лежещь. не тьчию же ѡ вѣсѣхъ и ѡ вльсвѣхъ, нь иже и на въздоусѣ лѣтаютъ птице. да

тѣмь оубо на въстокъ и на западъ на десно же и на лѣво. опытаѭть възлѣтаниꙗ. аште играчѫшти ꙗвитьсѧ къ деврана оухо си приложивъше. акы зѣло истиньныихъ. чаѭште гатаѭть радоуѭштесѧ. неже сѧ обрыдаѭть окаꙗнии. тако чистааго пророчьства силоу възлагати пътицамъ. чистъ же тъ себе творѧть. разоумъ ꙗвлѧть бо сѧ дѣѭть тѣ (л. 130) ми бози. мы же б҃ъ не соушть. наричемъ отъстоупьныихъ слоугъ. да нѣ льзѣ оубо бѣсомъ възлагати боудоуштиихъ разоума. б҃оу же паче дамы то. акы издрѧдьно. блѧдь бо ѥсть оуже пътичьнии чѧрове. и оума не твьрда обличениѥ же ꙗвеноѥ же о томь вѣровати. и самъ же тъ законъ г҃леть. да не боудеть въ издраили вълъхвуꙗи влъшьбы. или вражаи и чѧродѣиць. или баꙗ и дивы творѧи. и ѭтробьны влъхвъ и въпрашаꙗи мрьтвыхъ. нъ не вѣдѣ како на се прѣльштаѭтьсѧ дроузии сице г҃люште. ꙗко б҃а саваофа наричемъ. баѭште надъ болѧштиими. акы нескврьньно соуште оухыщрениѥ. подобьни же соу стоу-

тѣмь оубо на вьстокь и на западь. ѡдесноую же и на лѣво, ѡпытають вьзлетѣниꙗ. аще играчющии гдѣ ꙗвитсе врана. оухо си приложивше ꙗко зло истинныи҃ чающе; гатають ра҃ующесе неже се ѡбридають ѡканны. тако и чт҃аго пр҃рчства вьзгла҃ти птицам҄. чисть же себѣ твореть разоумь тьь. ꙗвлꙗют҄ бо се г҃лють тѣмы б҃зы. мы иже б҃ь не соущь наричемь ѿстоупьныи҃ слоугь. да нѣ оубо лзѣ бѣсомь вьзлагати боу҃щии҃ разоума.. б҃оу же подамы тоѡ ꙗко изредно. бледь оубо соуть юже птичии чарове и ꙋма не тврьда ѡбличениѥ. и ѥвлѥно ѥже ѡ томь вѣровати. и сам҄ же тьь законь г҃лѥт҄. да не боудеть вь из҃ли вльхвоуѥ и вльшбы. или вра҃жы и чародѣиць. или баѥи или диѥвы творе. и ꙋтробны вл҄хвь вьпрашаѥ мртвыи҃ нь не вѣди како на се прѣльщаютсе дроузи сице г҃лще. ꙗко б҃а саваѡ° наричемь бающе над҄ болещими. ꙗко не скврьнно соуще ꙋхыщрениѥ. по҃бни же соуть стоуднии и немощнии на прѣльсть, (л. 148 об.) и на изꙋмѣниѥ подаꙗти помыисль. и при помагающимь бѣсомь чародѣи-

денъ и немоштьнъ. на прѣльсть и на изоумѣниѥ подаꙗти помыслы. и припомагаѭштиимъ бѣсомъ имъ и чародѣинъıимъ слоугамъ ихъ. ꙗже ѥсть б҃оу ѥдиномоу лѣпаꙗ слова даѭть. ласкаѭште же и ласкаѥмї. б҃оратьнъ бо и славолюбивъ бѣсовьсвъıи съборъ. лѣпо оубо ѥсть не тѣхъ пристаꙗти зълыхъ мысльхъ. нъ отъкланѧтисѧ тацѣхъ зълыихъ врачевъ и чародѣиць. ты же аште чьто тѣлесьнъıихъ оудовъ большии вѣроуѥши въ истинꙋ. ꙗко г҃ь саваофъ ѥсть. и тации нароци. ꙗ (л. 130 об.) же б҃оу соуштоуоумоу по ѥстьствоу. божьствьноѥ приданиѥ писаниѥ то раздрѣшать ти злоѥ. самъ же ты молисѧ за сѧ възглашаи словеса та. оуне бо ѥсть б҃оу възлагати. а не нечистъıимъ бѣсомъ. поминаи же и г҃люштааго. аште боли кто въ васъ да призоветь старьца ц҃рквьныꙗ. и да молѧтьсѧ надъ нимь. помазавъше и масломь въ имѧ г҃не. и м҃лтва вѣры сп҃сеть болѧщааго. и въставити и г҃ь аште и грѣхы боудеть створилъ. оставѧтьсѧ ѥмоу.

нымь слоугамь ихъ. ꙗже ѥ҃ б҃оу нелѣпаꙗ сла҃ дѣють. ласкающе же и ласкаѥмыи. б҃горатнь бо ѥ҃ и славолюбивь бѣсовьскыи сборь. лѣпо ꙋбо ѥ҃ непристаꙗти тѣхь злыи҃ врачевь и чародѣиць. тыи же аще что телесны҃ ꙋдовь болиши. и вѣроуѥши ꙗко вьистиноу г҃ь саваѡ҃ ѥ҃ и тако нарицаѥи ѥже б҃оу соущомоу по ѥ҃ствоу, бж҃твьноѥ прѣдаѥть п҃ниѥ. тоѡ раз҃рѣшить злоѥ тоѡ. сам же тыи за се м҃лисе и вьзгла҃ и словеса та. оуне бо ѥ҃ б҃оу ꙋгаж҃ати а не нечистимь бѣсомь. поминаи же г҃лщаго. аще болить кто вь вась. да призоветь слоужителѥ ц҃рквнїѥ и да м҃летсе над нимь. помазавше и маслом вь име г҃нѥ. и м҃лтва вѣрнаго сп҃сеть болещаго. и вьставить и г҃ь. и грѣхы аще боудеть створил ѡставетсе емоу ·:·

Начало и конецъ рукописи утрачены. Переплетъ новый.

Другая рукопись со статьями, напоминающими Изборникъ 1073 года, XIII вѣка, Хиландарскаго монастыря, описана очень неудовлетворительно у *Sava Chilandarek*, Rukopisy a starotisky Chilandarské. V Praze. 1896; *В. М. Истринъ*, Отчетъ о командировкѣ заграницу въ 1894 году, *Журн. Мин. Народн. Просв.* за 1896 года, Апрѣль. ч. II. Третья рукопись XVI вѣка Перемышльской библіотеки, описана *Е. Калужняцкимъ*, *Труды III Археол. Съезда*, т. II, стр. 283.

74. Сборникъ начала XV вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ, на трехъ концахъ котораго тоже кресты.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Іоанна Златоустаго — бесѣда ѡ молитвѣ. и о мытари и фарисеи.—*Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86 л. 276. Наше Описаніе, стр. 62.*

Нач. Никогда же оубываимъ възлюблени спсенїоу нашемоу...

2) Іоанна Златоустаго, сло ѡ мытари и фарїсеи.

Нач. Чка два възыдоста въ црквь помолитисѧ...

3) Іоанна Златоустаго, слово ѡ блаждѣмъ сѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 279, тамъ же.*

Нач. Присно оубо чколюбїе бжїе проповѣдовати дължни есмы...

4) Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда о блаждѣмъ сѣ.

Нач. Бгъ оубо бъ къ въсѣмъ ѣ и чколюбївъ и долготръпѣливъ...

5) Іоанна Златоустаго, слово ѡ блаждѣмь. и о дрѣвѣ еже вѣти добро и зло. и о разбоиницѣ.

Нач. Прѣжде намъ братїе велико и бголѣпно спсово явленїе...

6) Іоанна Златоустаго, слово въ еже ѿ лоукы ебле о

драхмѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 281. Описаніе, стр. 62.*

Нач. Пакы нѣдра х҃ва непрѣстанныѫ строуѧ любовныѧ истачаѧтъ. .

7) Іоанна Златоустаго, сло҃ ѡ оусопши҃, и бѡгаты҃ и нищихъ.

Нач. Принеси дне҃ паче пръвыи҃ д҃неи тъщнѣше въ слово оучителства. .

8) Андрея архіеп. Критскаго, слово ѡ чл҃чьстѣмъ житїи. и о ѹмерши҃.

Нач. Ничтоже ꙗко въистинѫ ꙗже въ чл҃цѣ҃ имѧ҃ стоателно...

9) Іоанна Дамаскина, о иже въ вѣрѣ оусѡпши҃. ꙗко ѧже о ни҃ бываемыѫ слоужбы и б҃лготворенїа. полѕоуѫтъ ихъ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 282 об. Описаніе, стр. 62.*

10) Ефрема Сирина, сло҃ ѡ тръпѣнїи. и ѡ скончани вѣка. и ѡ вторѣмъ г҃ни пришествїи. .

Нач. Молѧ ва҃ братїе не тъчїѫ ѿ настоѧщїи҃ ѡ б҃жїимъ сѫдити. .

11) Іоанна Златоустаго, слово ѡ апл҃скомъ ре҃нїи. ꙗко въси прѣ҃станемъ сѫдищоу х҃воу. .

Нач. Свѣтлѡ житїе праведны҃. какѡ же съвтитсѧ нетръпѣнием ли. . .

12) Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ тръпѣни и оумилени и желанїи бѫдѫщїихъ благь. .

Нач. Не пъщеваахъ велика нѣкаа и паче естестъвна въ прѣднїи д҃нь. . .

13) Іоанна Златоустаго, Слово въ еже. егда прїидеть сн҃ь чл҃чьскыи въ славѣ ѿца своего. и въси ст҃ии аг҃гли съ нимъ. тогда сѧде҃ на прѣстолѣ. . .

Нач. Прѣсѣченїа сеѫ сладости еѧже чѧсто питаемсѧ. . .

14) Іоанна Златоустаго, Слово въ еже, о лѣто҃ же и врѣменехъ братїе, не трѣбѣ е҃ писатисѧ вамъ, сами бо извѣстно вѣсте. . .

Нач. Ничтоже тако много испытателно и истѧѕателно. .

15) Ипполита папы римскаго, словѡ о скончани мира. и ан-

тихрїстѣ. и вторѣмъ пришествїи. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 287. Описаніе, стр. 62.*

Нач. Понеже оубѡ блаженїи прⷪ҇рци очи намъ бышѧ. . .

16) Василія Великаго, слⷪ҇ѡ ѡ еже вънїмаи себѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 294 об. Описаніе, стр 63.*

Нач. Слова потрѣбѫ дⷭ҇а намъ създавыи нⷭ҇а бⷭ҇ъ.

17) Василія Великаго, бесѣда ѡ благодаренїи.

Нач. Слышате ли гⷭ҇лы апⷭ҇ла ихже къ солꙋнѣномь гⷭ҇леть. . .

18) Григорія Нисскаго, слово въ начѧлѡ стⷭ҇ыхъ постъ.

Нач. Съчетанно животно чл҃къ ѿ тѣла видимаго и словесныѫ. . .

19) Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ прⷪ҇рцѣ іѡнѣ. и данїилѣ. и трїехъ ѡтрѡкѡⷦ҇ и ѡ покаани. . .

Нач. Свѣтло днⷭ҇е наше тръжъство, и свѣтлѣишее. .

20) Василія Великаго, словѡ о постѣ.

Нач. Въстрѫбите рⷱ҇е на нѡвъ мⷭ҇цъ трѫбоѫ въ бл҃гознаменїтыи дⷭ҇нь. . .

21) Анастасія Синайскаго, бесѣда реченаа ѡ шестомь ѱалмѣ въ въходѣ стⷭ҇хъ поⷭ҇. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 298 об. Описаніе, стр. 63.*

Нач. Подобаѫщее постомъ начѧлѡ чистааго покаанїа. .

22) Василія Великаго, слⷪ҇ѡ ѡ постѣ.

Нач. Молите рⷱ҇е сщ҃енникѡмъ люди моѫ възгл҃ите въ срⷣци.

23) Василія Великаго, Слово ѡ постничьствѣ и како поⷣбаеⷮ оукрашенꙋ быти инокꙋ.

Нач. Достоить инокоу прѣжде въсѣⷦ҇ нестѧжателно житїе имѣти. .

24) Аввы Дороѳея, слⷪ҇ѡ ѡ постѣ.

Нач. Въ законѣ повелѣ бⷭ҇ъ сн҃ѡмъ ш҃левѡмъ, да на коеждо лѣто ѡдесѧⷮствоуѫтъ. . .

25) Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшїихсѧ.

Нач. Въ сїи дⷭ҇нь пръвыи и бл҃гознаменитыи таинства. . .

26) Ефрема Сирина, Слово ѡ оц҃ехъ скончавшихсѧ.

Нач. Ѫтробоѫ моеѫ болѧ, съпостраждите братїе. . .

27) Іоанна Златоустаго, сло҃ поученїе имѣѫ о постѣ. и ѡ прѣстѫплени адамовѣ.

Нач. Прѣлежитъ намъ възлюблени трапеза д҃ховнаа. . .

28) Іоанна Златоустаго, Слово ѡ създанїи и изьгнанїи адамовѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 332. Описаніе, стр. 63.*

Нач. Принеси пакы да коснемсѧ притчи. не ѡбьщими словесы. . .

29) Григорія Богослова, сло҃ ѡ ꙗзвѣ града. Конецъ слова утраченъ. *Сборникъ Ново-Нямецкаго монастыря № 14, л. 251 об. Описаніе, стр. 92.*

Нач. Что разарѣете чинъ похвалѣемыи. что нѫдите ѧзыкъ. . .

Первый листъ съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

75. Сборникъ аскетическій конца первой половины XV вѣка, въ листъ (27 × 19 смм.), около 150-ти листовъ.

Полууставъ небрежный, напоминающій Молдавское письмо, трехъ почерковъ, нѣсколько похожихъ на письмо извѣстнаго писца Нямецкаго монастыря Гавріила, по 20 и 27-ми строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника разнообразное, по преимуществу—повѣсти св. отцовъ изъ Патерика, вопросы съ отвѣтами о монашеской жизни и т. п. Нѣкоторыя статьи безъ заглавій.

Изъ болѣе крупныхъ статей слѣдуетъ отмѣтить слѣдующія:

1) житїе и жизнъ прп҃бнаго ѡц҃а нашего варвара мѵроточца по҃визавшагосѧ въ пелагонскы҃ гѡра҃.

Нач. Добро̀ и бл҃гославно. еже ѿ по҃вига и добродѣтѣль ст҃ы начѧти. . . Конецъ статьи утраченъ. Послѣдній отрывокъ — о жизни св. Варвара при церкви.

Объ этомъ спискѣ Житія преп. Варвара Пелагонскаго мѵроточца см. въ нашей работѣ «Изъ славянскихъ рукописей»,

М. 1898 г., стр. 156—157. Тамъ же изданъ текстъ этого житія по сборнику нашего собранія 1448 года, стр. 41—56.

2) повѣсть ст҃го ѿца н҃шего ісаїѫ.

Нач. Ѿцъ ісаїа повѣда намь, ꙗко сѣдѧщоу ми нѣкѡгда близь ст҃го ѿца макарїа, прїидѡшѧ з҃ братїи ѿ алеѯандрїѫ. . .

3) ѿ житїа ст҃го пахѡмїа.

Нач. Помолисѧ иногда великыи ѿц҃ь нашь пахомїе б҃ви. . .

4) ѿ поꙋченїа кнїгь прп҃бнаго ѿц҃а наше҃ сімеѡна. новаго б҃гослова. и игоумена бывшаго мѡнастырѣ ѡграды ст҃го маманта. къ новоначѧлны҃ мнихо҃.

Нач. Братїа, и ѿци. въсѣкь чл҃къ елма мира и ꙗже въ мирѣ. . .

5) Макарія Великаго, слово ѕѣло полезно.

Нач. Хѡтѧи пристѫпити къ г҃ꙋ и живѡтꙋ вѣчномоу по҃битисѧ. . .

Далѣе разсказы и поученія свв. отцовъ собраны по содержанію: ѡ смѣреномѫдрѡстїи, ѡ оумилени, ꙗко не по҃баеть ѡсѫжати съгрѣшаѫщи҃; ѡ любви, ѡ не имѧщїи҃ любве; ѡ длъготръпѣнїи. . .; ѡ безгнѣви, ѡ наглод҃ши рекше о гнѣвѣ, ѡ крѡтости; ѡ лѫкавствѣ; о лъжахъ; о послꙋшани; о непокорствѣ и ръптани; ѡ иже не има҃ зависти и ревности; о зависти и ревности. . .

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

I. + пи҃ данїи҃ дїꙗкь ѿ земли ѿгоско҃

II. пи҃ егꙋме҃ паисїе ѿ ст҃го монасти҃ побрата.

Литература, касающаяся монастыря Проботы: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 28— митр. Досиѳей «происходникъ» изъ мон. Проботы, pag. 84—въ Бисериканскомъ мон. — Сборникъ съ молитвами на сонъ грядущимъ и утренними, переписанными монахомъ изъ мон. Проботы Макаріемъ, pag. 112— объ архитектурѣ церкви мон. Проботы; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pag. 7— о про-

исхожденіи митр. Досиѳея изъ мон. Проботы; pag. 8 — о нахожденіи подлинныхъ писаній митр. Досиѳея въ мон. Проботѣ, pag. 43 — лѣтописецъ логоѳетъ Стефанъ говоритъ, что въ мон. Прототѣ видѣлъ грамоту воеводы Стефана конца XIV вѣка; pag. 122 — грамота Петра воеводы мон. Проботы отъ 1448 года о запрещеніи ясскимъ и хырлевскимъ судьямъ вмѣшиваться въ дѣла мон. Проботы; pag. 186 — о характерѣ архитектуры мон. Проботы; pag. 279 — о происхожденіи митр. Досиѳея изъ мон. Проботы; pag. 280 — о томъ же; pag. 282 — покровительство митр. Досиѳея мон. Проботѣ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. III, pag. 128 — грамота 1444 года о пожертвованіи воеводой мон. Проботѣ четырехъ цыганскихъ семей, pag. 194 — господарь Александръ II опредѣляетъ мон. Проботѣ десятую часть доходовъ съ воска и вина, vol. V, pag. 166 — дѣло мон. Проботы о принадлежащихъ мон. помѣстьяхъ XV вѣка; vol. IX, pag. 93 — о преклоненіи мон. Проботы іерусалимской патріархіи, въ XVIII вѣкѣ; *J. Bogdan*, Vechile cronice moldovenesci pp. 163, 281; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 213; *Revista pentru istorie* etc., vol. IV, p. 708; *J. Bogdan*, Cincĭ documente in *Analele Academieĭ Române* vol. XI, p. 32; *Melchisedec episc.*, Inscripţia la mon. Răsboenĭ pp. 16, 23 и мн. др.

76. Сборникъ XVII вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 180 листахъ.

Полууставъ двухъ почерковъ, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе Южно-Русское, подражательное средне-болгарскому, невыдержанное; языкъ малорусскій, книжный, съ чисто-народными отдѣльными словами и выраженіями.

Содержаніе Сборника — Поученія на Евангельскія чтенія (Толковое Евангеліе).

Начало рукописи утрачено. *Начальныя слова 1-го листа*: здра҃ ктомоу не съгрѣша҃. абы ти аще не го҃ше было а ви҃ то братиѧ милыи досы҃ зле томоу чл҃кꙋ было, иже таковоуѫ форобоу тръпѣ҃ злоуѫ же л҃ лѣ҃ и и҃ не ходи҃ на нога҃. а пре҃сѧ

емоу г҃ь н҃шь і҃с х҃с ре҃ абы не съгрѣшавь. за грѣ҃ его ѡбѣцѧ҃сѧ го҃рше карати его ст҃аѧ. . .

Полууставомъ иного, болѣе мелкаго почерка писано слѣдующее поученіе на Евангельскій разсказъ:

не҃ е҃і ѿ лоу҃ еѵ҃лїе наѹка хрестиано҃ бл҃ви ѡ҃че. л. 124.

Нач. Ѡного ча҃у пришо҃ г҃ь н҃шь і҃с х҃с до ерїхона. та҃ бы҃ нѣкыи моу҃ имене҃ затьхе҃. старьши҃ митаре҃ тои бы҃ бога҃ и жада҃ видѣти і҃са. и не можаше ѿ народа ꙗко възрастомь ма҃ бѣ прїишо҃ ко древѫ ꙗгодичиноу вълѣзе на него. абы видѣвь і҃са. або его ст҃аѧ мл҃ть ишо҃ пѫте҃ ты҃ прїише҃ на мѣсто и посмотри҃. и видѣвь за҃хеа. . .

Послѣднее изъ сохранившихся поученій — еѵ҃лїе въкла҃ное на ѡбрѣзанїе г҃не бл҃ви ѡ҃. *Нач.* Наимл҃ьшии братїа. выслоухаите. еѵ҃лїа ст҃го, ѡ ѡбрѣзании г҃а н҃шего і҃с х҃а. ꙗко его ст҃аѧ мл҃ть рачи҃ принѧти ѡбрѣзанїе по плоти своеѧ. . .

Переплетъ кожаный.

77. Сборникъ, XVII вѣка, въ листъ (30 × 19½ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ, переходящій въ скоропись, Южно-Русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: каза́ниꙗ на разли́чныи пра́здники и҆ неде́лѣ. Первое поученіе — на Воскресеніе Господне; послѣднее — въ день памяти св. Николая Чудотворца.

Въ концѣ рукописи — Слово похвалное ꙗсне в б҃гу преѡс҃щенномꙋ егѡ мл҃ты г҃пдинꙋ ѿц҃ꙋ петрꙋ могилѣ по смерты дорочною лѣ҃тною памѧтїю почитаемаго. в колегїꙋмъ братскомъ кіевскомъ Exordium.

Переплетъ кожаный.

78. Сербскій Родословецъ („Троношская“ Лѣтопись), 1796 года, въ четвертку (21 × 17½ смм.), на 74 листахъ.

Полууставъ подражательный печатному церковному, по 18 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: родослов(ї)е сербское или илїрическое.

Начало: Понеже мнози изволиша ѡписывати родословіе иже во ст҃ыхъ ц҃рей сербскихъ илити илїрическихъ. въ началѣ да рекꙋ неема первагѡ цр҃ѧ сербскаго которы ведетъ племѧ свое ѿ кровый ликинїѧ мꙋчителѧ...

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

Сїѧ и҆сто́рїѧ ѿ се́рбскихъ ц҃рѣ и҆ кра́лѣ. ю҆́же
препи́сахъ дѧ́къ нико́лае глигоревичъ и҆з села белоти
ча. Тѣ́мже мо́лю вы ѡ҆ц҃ы и҆ бра́тїа, ѡ҆ погреше́нїй а҆́ще
не́гдѣ ѡ҆бра́щете, прочитающе, и҆лѝ преписа́юше сїѧ
тетрадїйцы, и҆справлѧ́йте и҆ менѐ проще́нїю сподоблѧ́йте,
поне́же и҆ во писме́нахъ е҆́сть ве́сма грꙋ́бо, ѡ҆ба́че во
сло́вахъ е҆́сть жало́стно и҆ ꙋ҆ми́лно можетъ бо и҆́з
каме́нихъ сер҃цъ сле́зы проли́тисѧ. поне́же и҆ во́ мнѣ
бѣ̀ сер҃це затве́ржено ѡ҆ба́че преписаюћи и҆ чте́ћи,
мно́го го́ркихъ сꙋза проливахъ, та́кѡ и҆ ты̀ любе́знїй
чита́телю с оу҆се́рдїемъ сїѧ прочи́тай и҆ бꙋдеши сле́зи
проли́вати. ѿ ржт҃в⟨в⟩а хр҃то́ва ҂аѱ҃ч҃ѕ лѣ́та г҃днѧ
м҃ца ма́рта з҃: днѐ ꙋ҆ се́лꙋ белоти́чꙋ
на҃стоа́нїемъ протоереемъ
геѡргїе́мъ
беричемъ
ко́нецъ.

Запись сербскаго историка Чедомила Міятовича — въ началѣ рукописи:

Letopis de Tronoscha (Tronoschki Letopis) a Monsieur P. de Balscha descendant d'une famille glorieuse avec la amitiès les plus sincères. Ch. Mijatovich. Belgrade 7 mars 1882.

Переплетъ кожаный.

79. Помянникъ Быстрицкаго монастыря, XV вѣка, въ четвертку (21×16 смм.), на 51-мъ пергаменномъ листѣ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 15-ти строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя поминанія приписаны позднѣе.

Заглавіе: и҆зволенїе҄ ѡ҆ц҃а. и҆ съпоспѧшенїемь с҃на. и҆ съвръшенїемь с҃тго д҃ха. начѧсѧ си҆ помѣ́никь. в лѣ҃ ҂ѕц҃еі. е҆ндиктїѡ҃. е҃і. крж҃ сл҃нцоу, к҃з. лоуны. ш: въ храмѣ оу҆спенїа прч҃тыѧ влч҃цѫ нашѧ б҃цѫ и҆ прн҃одвы м҃рїѧ и҆же на бы́стрици. . .

Затѣмъ слѣдуетъ Предисловіе о пользѣ поминаній вообще и самыя поминанія; за именами господарей слѣдуютъ митрополиты, затѣмъ монашествующіе и міряне, по большей части изъ молдавскихъ боярскихъ фамилій. На поляхъ писаны фамиліи и часто указаны мѣстности.

Помянникъ Быстрицкій даетъ, повидимому, весьма цѣнныя свидѣтельства о началѣ молдавской исторіи. Такъ, по крайней мѣрѣ, румынскій историкъ *A. D. Xenopol* придаетъ огромное значеніе показаніямъ этого Помянника см. Istoria românilor. etc., ediţia populară, vol. III. pag. 102, 108, 110, vol. IV pag. 108 etc.; *Melchisedcc episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 59. Говоря о началѣ молдавскихъ лѣтописей *A. D. Xenopol* указываетъ на Быстрицкій помянникъ, какъ на прототипъ лѣтописи. Istoria românilor etc., vol. VIII, pag. 168. *I. Bogdan*, Vechile chronice moldovenesci până la Urechia, pp. 27, 33, 64, 245, 248, 265, 267, 281, 283; *I. Bogdan*, Chronice inedite, pp. 20, 33, 65, 67, 74 (рецензія Гр. Точилеску на это изслѣдованіе, стр. 7) и мн. др. Въ настоящее время проф. І. Богданъ приготовляетъ къ печати изданіе полнаго текста этого замѣчательнаго памятника, съ фотографическими снимками. Предисловіе къ Помяннику издано довольно неисправно *А. Милетичемъ и Д. Агурой* въ статьѣ: «Бѣлѣжки за едно научно пѫтованье въ Ромѫнїѧ», *Сборникъ за народни умотворенія* и т. д., кн. IX, стр. 173; издатели, между прочимъ, пропустили слѣдующую фразу, которая на самомъ дѣлѣ читается съ большимъ трудомъ; предлагаемъ такое чтеніе пропуска: и грѣхопаденїа вѡлнаа и неволнаа. оцѣстити покаанїе҄ истиннымь. и исповѣданїемь и м҃лтинїѫ оцѣщаѫтсѧ грѣси. и желаѫще испроситисѧ. Интересны также поминанія нѣсколькихъ монаховъ-переписчиковъ... (л. 10 об. іеродїаконь ѳеѡдорь исъписатель;

л. 11 іеродїакѡнь паладїе исъписатель ѿ пѹтна; л. 6 мѡнаха габрїила съписателѣ) и архіепископовъ первой Юстиніаны т. е. охридскихъ, которымъ подчинена была молдавская церковь. Быстричскій Помянникъ упоминается также въ слѣдующихъ ученыхъ трудахъ: *B. Petriceĭcu-Hâjdĕŭ*, Etymologium Magnum Rumâniae, pp. 713, 761, 784, 868, 1250, 2992 и др.; *Melchisedec,* O visită la câte-va mŏnăstirĭ antice din Bucovina, pp. 65, 67—68, 78; *Idem*, Inscripţiunea de la monastirea Răsboĭenĭ etc., pp. 15—19, 20, 22, 24 и мн. др.

Другіе помянники съ именами молдавскихъ и валашскихъ воеводъ слѣдующіе: Помянникъ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи конца XVII вѣка (рукопись проф. Конст. Ербичяну въ Букурештѣ); Помянникъ 1704 года братства нищихъ въ г. Романѣ (Melchisedec episc. Romanuluĭ, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 318); Помянникъ 1724 года цеха ремесленниковъ г. Романа (ibidem, vol. II, pag. 17); Помянникъ монастыря Банула въ г. Бузеу — копія 1832 года съ древняго помянника XVI вѣка (Marele Dicţionar al Rumâniei, vol. I, pag. 238) и мн. др.

Переплетъ новый.

80. Синодикъ Скитскаго монастыря XVII вѣка, въ листъ ($27 \times 17^1/_2$ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма; нѣкоторыя поминанія приписаны уже въ XVIII и началѣ XIX вѣка.

Надъ многими именами писаны фамиліи; встрѣчаются поминанія Исаіи Балабана, Захаріи Копыстенскаго, Иннокентія Гизеля, нѣсколькихъ молдавскихъ іерарховъ и мн. др. Затѣмъ идетъ лѣтопись Скитскаго монастыря, — по большей части свѣдѣнія о смерти монаховъ и нѣкоторыхъ историческихъ событіяхъ, — доведенная до 1803 года. Многія записи имѣютъ отношеніе къ Молдавіи. Въ поминаніяхъ XVII и XVIII вѣка почаевская обитель всюду называется «православной». Лѣтопись начинается 1622-мъ годомъ (начало утрачено и первая изъ записей помѣчена номеромъ 19-мъ).

Настоящій Синодикъ даетъ намъ прекрасное представленіе о типѣ тѣхъ монастырскихъ памятниковъ, которые входили въ основаніе многихъ старыхъ лѣтописей. Приведемъ нѣсколько изъ наиболѣе характерныхъ выписокъ:

1626 года. Мѣсяца сентября 9. Преставися братъ нашъ іеродіаконъ Сава болезновавъ на жолудокъ отъ Рождества Христова въ недѣлю рано, егда братья Евангеліе въ церкви цѣловаху, глаголавъ, яко здравъ, и тихо преставися. . .

Року 1629 мѣсяца мая 14 преставися братъ нашъ схимонахъ Христофоръ на скитику и погребенъ бысть тамо подъ церковью честно. Причина смерти его обрѣтается отъ загорѣнія. Подвигомъ добрымъ подвизася и теченіе съвръши.

Року 1630 мѣсяца іюня 9 преставися братъ нашъ схимонахъ Іаковъ Терлецкій, инокъ былъ многолѣтній. . .

Преставленіе блаженнаго отца нашего Ѳеодосіа игумена Скитскаго первоначальника року 1630. — Рисунокъ перомъ.

1631. . . монахъ Германъ. . . потруждася въ рукодѣліи.

1635. . . схимонахъ Онуфрій. . . потрудися въ послушаніи усердно въ пекарни.

1644. . . монахъ Гедеонъ утонулъ въ Бистрици.

Року 1650 мѣсяца мая 7 дня въ второкъ пред половленіемъ праздника Пятидесятницы преставися рабъ Божій старецъ и отецъ игуменъ нашъ іеросхимонахъ Дороѳей, во пути на послушанію сый во земли Молдавской ѣхавши отъ града Котнара на Буковинѣ, нарицаемомъ мѣстѣ Гирло, и погребенъ бысть въ монастыри Сочавица. Сотвори же лѣтъ всѣхъ на игуменствѣ 16, измѣняюще и въ иночествѣ 34 лѣтъ, прійде бо въ Скитъ року 1616. Зъ Ширца родичъ.

Року 1652 мѣсяца іюля 21 дня почалося повѣтріе, чрезъ которое преставилися братіа наша; слѣдуетъ 28 именъ.

Року 1655. . . въ мѣсяцу октовріи братъ нашъ монахъ Селивестръ Збосувскій, изашовъ изъ монастыря безъ благословенія, и въ пути посѣченъ отъ татаровъ, и умрѣтъ, намъ всѣмъ плачъ сътвори.

Року 1669... мѣсяца іюня 17 преставися братъ нашъ монахъ Іона отъ земля Мултанскіа отъ запланенскихъ горъ изъ обители Тисмана...

Року 1670... мѣсяца апріля 12 преставися братъ нашъ монахъ Ѳеоктистъ, бывши на послушаніи въ градѣ Снятинѣ у фольварку нашемъ Скитскомъ, пдучу зъ двома діаконами на послушаніе до Мамаевецъ, у Прутѣ утонувъ, и тако мученическо пострадавъ, о Господѣ скончася.

Року 1673... мѣсяца августа 30 преставися... схимонахъ Ѳеофанъ старецъ, будучи на послушаніи въ новомъ монастыри названомъ Богдана.

Року 1673... мѣсяца ноевріа 10 братъ нашъ іеромонахъ Варнава исъ Кіева подъ Хотѣнямъ отъ турковъ убіенъ бысть и тамо погребоша его въ Хотѣню подъ церковію.

Року 1676 мѣсяца септевріа 6 дня турки монастырь нашъ зрунковали, въ которомъ братіа наша и отъ народа розного множество отъ огня и меча и неволи пострадало. Слѣдуетъ 23 имени.

Року 1680 мѣсяца марта 5 дня преставися рабь Божій братъ нашъ іеродіаконъ Ѳеофилактъ уставникъ, благоискушенъ же въ пѣніихъ бысть зѣло паче же болгарскаго пѣнія нашего Скитскаго.

Року 1690... рабъ Божій Іоаннъ зъ Венгеръ много потрудися, пресаждая и прищепляя овощіе.

Року 1719 мѣсяца октоврія дня 9 почалося повѣтро моровое второе за игуменства отъ іеромонаха Ісакія Городинскаго, иже любимъ бысть всѣми.

О монастырѣ, называемомъ «Великій Скитъ» во Львовѣ см. *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 24 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ и библіографія; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 156 — упоминаніе въ грамотѣ митр. Досиѳея 1677 года; pag. 165 — тоже; *Fr. A. Wichenhauser*, Geschichte des Bistums Radautz und des

Klosters Gross-Skit, Czernowitz. 1890 — исторія мон. Скита, со снимками; *Archir. Narcis Kreţulescu Rotoşeneanul,* Planul uneĭ lucrărĭ etc. *Archiva Soc. Stiinţ. şi liter. din Jaşĭ* 1895, pag. 437; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, pag. 54 — объ иконѣ, обновленной для мон. Скита Великаго маляромъ іером. Іовомъ въ 1698 году и объ упраздненіи монастыря и мн. др.

Въ приведенныхъ выпискахъ упоминаются румынскіе монастыри: Богдана (см. выше, стр. 143), Тисмана (см. ниже при описаніи рукописи Національнаго музея древностей въ Букурештѣ № 7). Сочавица и Литература, касающаяся монастыря Сочавицы: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 163 — упоминаніе въ румынской грамотѣ 1677 года объ основаніи мон. Сочавицы Ѳеодосіемъ Барбовскимъ; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc. vol. I, pag. 253— о возвращеніи села Вербы во владѣніе монастыря Сочавицы въ 1623 году; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românescĭ, fasc. III, pag. 246 — смѣта расходовъ мон. Сочавицы на 1742—43 гг.; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 100— нѣкоторыя знатныя особы въ концѣ XVI вѣка ушли въ Польшу, обманувъ господаря, будто ѣдутъ для освященія мон. Сочавицы; vol. VI, pag. 251—о томъ же фактѣ въ 1580—1582 гг.; vol. IX, pag. 164—мон. Сочавица переходитъ вмѣстѣ съ Буковиной къ Австріи; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, pag. 256; *Melchisedec episc.*, O visită la câte-va mănăstirĭ etc., pp. 50, 59; *V. A. Urechia.*, Inscripţia etc., p. 7, 9, Biserica din Parhauţĭ, pag. 7; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ in Galiţia, pag. 34 — о рукописи изъ мон. Сочавицы съ записями 1574 и 1588 гг.; pag. 38— о Синтагмѣ М. Властаря 1606 года, переписанной въ мон. Сочавицѣ; *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины и т. д. *Труды I Археол. Съѣзда въ Москвѣ*, т. II, стр. 282 — общія свѣдѣнія о монастырѣ; *Инокъ Парѳеній*, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи, ч. I. М. 1856 г., стр. 19 — о крестѣ, при-

сланномъ въ 1680 году царемъ Ѳеодоромъ Алексѣевичемъ и хранящимся въ мон. Сочавицѣ и мн. др.

Переплетъ кожаный.

81. «**Обозрѣніе догматовъ,** преданій и обычаевъ, **нововнесенныхъ** бывшемъ **Никономъ патріархомъ** съ послѣдующими архипастырьми, въ великороссійстѣй нынѣ господствующей Церкви», **второй половины XIX вѣка,** въ листъ (34 × 21 смм.), на 336 листахъ.

Полууставъ четкій, Поморскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ рукописи — «Каталогъ древнеправославныхъ всероссійскихъ іерарховъ... отъ лѣтъ равноапостольнаго князя Владимира и до Никона патріарха».

Переплетъ кожаный.

Уже послѣ того, какъ описаніе рукописей Академіи было закончено, г. библіотекарь *I. Віапи* отыскалъ еще три славянскія рукописи, хранившіяся въ другихъ шкафахъ. Поэтому описаніе этихъ рукописей не могло быть внесено подъ соотвѣтствующіе номера по содержанію и печатается въ концѣ всѣхъ рукописей.

82. Уставъ Церковный, XVI вѣка, въ листъ (26 × 17 смм.), на 259-ти листахъ.

Полууставъ жирный, четкій, Молдавскаго письма, по 30-ти строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Заставки въ прямоугольникахъ изъ плетеній, писанныя красками, — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ оглавленія и послѣдніе листы рукописи утрачены. Послѣдняя изъ сохранившихся главъ — ѡ еже како по҃баеть творити литїѫ еже е҃ исхо҃ѕенїе.

Запись вкладная, Южно-Русской скорописью 1606 года — внизу по полямъ 3—11 листовъ, съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

83. Часословъ съ Мѣсяцесловомъ (повидимому, изъ Слѣдованной Псалтыри), **XVI вѣка**, въ листъ (28 × 20 смм.), на 179-ти листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ Мѣсяцеслова — киноварная заставка изъ плетеній (л. 62).

Правописаніе средне-болгарское.

Начало (первыя 6 тетрадей) и конецъ рукописи утрачены; первыя изъ сохранившихся отдѣловъ — пѣснопѣнія часа 6-го; послѣдній — тропари воскресны и покои.

Рукопись безъ переплета.

84. Каноникъ XVII вѣка, въ четвертку (18 × 15 смм.), около 150-ти листовъ.

Полууставъ четкій, подражательный печатному шрифту Кіевскихъ изданій, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1) Канонъ св. Троицѣ, твореніе Митрофана патр. Цареградскаго.

2) Припѣла троичны, твореніе Григорія Синаита.

3) Канонъ Ангелу-хранителю.

4) Канонъ Іоанну Предтечѣ.

5) Параклисъ Пресвятой Богородицѣ.

6) Канонъ Николаю Чудотворцу.

7) Канонъ Честному и Животворящему Кресту.

8) Канонъ всѣмъ святымъ.

9) Канонъ иноческій.

10) «Страсти Господа нашего Іисуса Христа, коль много до смерти пострада, наченъ отъ вертограда, на крестѣ и положенія геѳсиманскаго въ гробѣ».

Нач. Размышляющимъ душамъ богобоязненнымъ съ многимъ состраданіемъ сердечнымъ о великомъ множествѣ за премногія грѣхи наша...

11) «Благодарное страданій Христовыхъ Размышленіе, паче иныхъ молитвенныхъ правилъ зѣло полезное, на койждо пятокъ совершаемое сице».

12) «Чинъ бываемый на понахидѣ всечестныхъ архимандритовъ Печерскихъ». Среди многихъ поминаній встрѣчается слѣдующее: «Во блаженное успеніе и вѣчный покой преставлшемуся рабу Божію преосвященному отцу нашему архіепископу митрополиту кіевскому и архимандриту Печерскому Петру Могилѣ»...

13) «Чинъ бываемый на понахидѣ блаженныхъ и приснопоминаемыхъ ктиторовъ святыя обители Печерскія Кіевскія».

Переплетъ кожаный.

О НАЦІОНАЛЬНОМЪ

МУЗЕѢ ДРЕВНОСТЕЙ.

За исключеніемъ немногихъ древнихъ монастырей, въ архивахъ которыхъ хранятся до сихъ поръ рукописи, книги, кое-какія ктиторскія древности церковнаго характера и дарственныя или судныя грамоты, касающіяся принадлежащихъ монастырямъ помѣстій, — въ Румыніи нѣтъ ни одного древнехранилища, гдѣ предметы и документы государственнаго и общественнаго значенія были-бы собраны съ давняго времени. Правительственный Архивъ (Archiva statului) въ г. Букурештѣ, занимающій одну изъ упраздненныхъ небольшихъ церквей на берегу Дымбовицы, своимъ существованіемъ обязанъ уже позднему времени и основанъ послѣ объединенія двухъ придунайскихъ княжествъ въ половинѣ XIX вѣка. Такимъ образомъ, въ настоящее время въ Румыніи нѣтъ такого напримѣръ собранія древностей, какое представляетъ московская Грановитая палата, Оружейная, Архивъ Мин. Иностранныхъ Дѣлъ, Синодальная, Патріаршая, Типографская библіотеки и т. п.

Впрочемъ, кажется, это обычная участь и другихъ небольшихъ государствъ Балканскаго полуострова. Въ то же время, судя по тѣмъ древностямъ, которыя сохранились случайно или же собраны въ новѣйшее время учеными учрежденіями, а также на основаніи показаній старыхъ путешественниковъ, — въ Молдавіи и Валахіи, странахъ очень богатыхъ и довольно культурныхъ, было очень много интереснѣйшихъ памятниковъ старины, начиная со времени основанія этихъ румынскихъ господарствъ

въ XIII и XIV вв. Достаточно припомнить, о сколькихъ вещахъ упоминаетъ извѣстный алеппскій дьяконъ Павелъ, посѣтившій эти страны въ половинѣ XVII вѣка вмѣстѣ съ отцомъ своимъ патріархомъ антіохійскимъ Макаріемъ, или сколько вещей описываетъ папскій ревизоръ Бандиній, оставившій чрезвычайно интересное и важное для археологіи и этнографіи румынъ описаніе своего путешествія въ первой половинѣ XVII вѣка, на латинскомъ языкѣ. Кромѣ обычныхъ причинъ гибели древностей, какія мы нерѣдко находимъ и у другихъ народовъ, напримѣръ, частые пожары, массовые побѣги населенія въ сосѣднія земли, набѣги татаръ, турокъ, козаковъ, поляковъ, уничтоженіе устарѣвшихъ рукописей послѣ снятія съ нихъ копіи или при невозможности ею пользоваться за ветхостью или неисправностью текста, наконецъ, намѣренное уничтоженіе древностей въ періодъ владычества грековъ-фанаріотовъ, почти совершенно уничтожившихъ древности сосѣдней Болгаріи, — изъ исторіи Молдавіи и Валахіи намъ извѣстно нѣсколько массовыхъ пропажъ старыхъ вещей, книгъ и документовъ. Упомяну о слѣдующихъ фактахъ.

Молдавскій хронистъ, извѣстный игуменъ Евѳимій, разсказывая о томъ, что жестокій господарь Илья II въ 1551 году оставилъ престолъ и ушелъ въ Константинополь, чтобы тамъ потурчиться и болѣе не возвращаться въ свою страну, говоритъ между прочимъ слѣдующее: подвиже много множьство скровища имѣнїи златнихь и сръбрныхь, отъ исконихь царїи молдавскыхь блюдомо и хранимо скровище, въсе съ собож въземь и ѧть сѧ пѫтѣ и мало не въси болѣри и воинство съ собож съподвигъ [1]). Интересно между прочимъ, что въ «Сказаніи о чуд. Нямецкой иконѣ», приписываемомъ митр. молдавскому Георгію и составленномъ въ 1723 году, говорится, будто царскія византійскія реликвіи, корона и пороира, присланныя императоромъ Іоанномъ Палеологомъ господарю молдавскому Александру Доб-

1) *I. Bogdan*, Chronicele moldovenescĭ etc., pag. 166.

рому въ началѣ XV вѣка, хранились воеводами и переходили отъ одного къ другому вплоть до вступленія на престолъ Александра Лопушняно т. е. какъ разъ до половины XVI вѣка, когда вѣроотступникъ Илья увезъ всѣ эти инсигніи и другія сокровища въ Царьградъ. Другой фактъ намъ такъ же хорошо извѣстенъ изъ подлинныхъ документовъ Молдавской митрополіи. Оказывается, что во второй половинѣ XVII вѣка митрополитъ Досиѳей, извѣстный также и въ русской письменности, ушелъ въ Польшу и взялъ съ собой мощи св. Іоанна Сочавскаго вмѣстѣ съ нѣсколькими древнѣйшими грамотами. Уже въ XVIII вѣкѣ велась переписка съ духовными властями г. Львова по поводу этихъ утерянныхъ грамотъ, причемъ къ отношенію молдавскаго митрополита былъ приложенъ и подробный списокъ всѣхъ этихъ документовъ. Въ недавнее время Румынская Академія командировала ученыхъ спеціально для розыска ихъ въ архивахъ Галиціи и Польши; но, по словамъ лицъ, ѣздившихъ въ Австрію съ этой цѣлью, ни въ одной изъ изслѣдованныхъ имъ библіотекъ не нашлось даже слѣдовъ этихъ грамотъ и церковныхъ предметовъ, и нужно думать, они погибли навсегда [1]). Третій фактъ относится къ началу XVIII вѣка. При приближеніи непріятеля, еписк. романскій Савва велѣлъ отправить для безопасности всѣ древніе документы и церковныя вещи въ одинъ изъ монастырей Молдавіи, Пангарацъ, но при переправѣ черезъ рѣку Быстрицу возъ съ этими древностями утонулъ въ водѣ, и документы погибли. Поэтому въ 1722 году архіеп. Георгій проситъ господаря Михаила Раковицу возобновить всѣ грамоты, касающіяся принадлежащихъ митрополіи земельныхъ владѣній [2]).

Изъ судебныхъ дѣлъ XVI, XVII и XVIII вѣковъ намъ извѣстно немало также случаевъ, когда одна изъ тяжущихся сторонъ ссылалась на утерянные во время побѣговъ или непріятель-

1) *Urechia V. A.*, Asupra misiunei pentru cercetarea documentelorŭ, duse de mitr. Dosofteiĭ în Polonia. *Analele Academiei Romane*, vol. VIII, I, pp. 129—130, 177.

2) *Episc. Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 6—8.

скихъ нападеній документы, и, если находились свидѣтели, видѣвшіе эти грамоты, или даже знавшіе объ ихъ существованіи, то дѣло выигрывалось, и господарскія канцеляріи выдавали новые документы, возстановляя ихъ содержаніе согласно показанію свидѣтелей или поротниковъ (conjuratorï). Вообще при возникавшихъ спорахъ относительно землевладѣнія необходимо было представить документы. Мы имѣемъ, напримѣръ, такія свидѣтельства изъ судебной практики XVII вѣка. Въ валашской господарской грамотѣ 1604 года находимъ упоминаніе, что дивану были представлены документы («книги») «Стараго» покойнаго господаря Басараба воеводы и Михни т. е. XVI вѣка; господарь постановилъ выдать истцу новый документъ т. е. «поновить и укрѣпить» даяніе, такъ-какъ старая грамота была очень плохой сохранности: «и видѣлъ съмъ господство ми и прочитохъ и книги Басараба воеводы за покупеніе и Михнева воеводи ветхи и раздрани» [1]). Въ валашскомъ же документѣ 1624 года, подтверждающемъ покупку недвижимости жупаницы Анны и сына ея постельника Драгича, читаемъ такую ссылку на подлиную запродажную запись: и видѣхом господство ми и запис за продаваніе със мнозї добрї люде сведетели, которые затѣмъ и перечисляются [2]). Въ другомъ документѣ того же года валашскій господарь Александръ подтверждаетъ попу Драгулу разныя его покупки; также необходимо было представить документъ: и видѣхом господство ми и запис им ѡ рѣк им със мнѡзи добри людїе сведетели по име, послѣ чего слѣдуютъ имена свидѣтелей [3]).

Вполнѣ естественно, что представляемые въ диванъ документы могли быть и довольно старые. Тогда они имѣли относительную силу; какъ извѣстно, согласно румынскимъ законамъ, при вступленіи на престолъ новаго господаря, всѣ дѣла, рѣшенныя его предшественникомъ, могли разбираться вновь. Поэтому мы нерѣдко находимъ подобный пересмотръ дѣла, на основаніи

1) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 247.
2) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 223.
3) Ibid., pag. 226.

подлинныхъ документовъ прежняго правленія. Напримѣръ въ грамотѣ валашскаго господаря Матвѣя Басараба отъ 1637 года, подтверждающей владѣніе одной цыганкой Думитрой, читаемъ такое мѣсто: и пришли сꙋт пред господство ми ꙋ великїї диван, тере съпрѣше҃ за лицꙋ със слꙋга господство ми; перечисляются имена и фамиліи тяжущихся. Противная сторона представила въ диванъ запродажную запись, како имѣли ї книг Шербан воевѡда, а постельникъ Драгичъ плакал се сꙋт пред господство мї ꙋ дїван, како ест бил покꙋплена сїа ациганкꙋ Дꙋмитра за бащꙋм си. Такимъ образомъ, дивану предстояло рѣшить, какая изъ сторонъ имѣетъ большее право на владѣніе цыганкой. И вотъ въ томъ же документѣ мы находимъ такую справку: въ тем господство ми ї съм гледал ї сꙋдил по правꙋ и по законꙋ кꙋпно със въсих ме честите ми правителїи господство ми. Видѣхѡм господство ми и прочитахом ꙋ диван и записꙋл ѿ рꙋка жꙋпаницев Флоаре матї Вїше в҃ ѿ въдѣнї за проданїе на рꙋк Дръгич постелник ѿ прї днїе Михнев воевод ѿ когда бист теченїе лѣтом ꙁ҃ч҃ѕ (7096—1588). и със многи добрї людїе сведетелїе написанї ꙋ запїс. И добре съм истїнствовал господство мї със въс дїваном, како ест бил покꙋпїл Пътрꙋ армаш наї прѣжде. Поэтому въ силу того, что документъ, представленный Драгичемъ, относился къ болѣе старому времени, дѣло было рѣшено въ его пользу [1]). Но когда на лицо не было ровно никакихъ документовъ, а стороны ссылались только на давность владѣнія, то приходилось прибѣгать къ опросу надежныхъ свидѣтелей, мѣстныхъ старожиловъ. Одно изъ типичныхъ такихъ судопроизводствъ относится къ 1582 году. Дѣло возникло по поводу недоразумѣній между монахами Молдавицкаго монастыря и сосѣдними помѣщиками о владѣніи селомъ Речуленами. Разсмотрѣвъ представленные въ Господарскій совѣтъ документы, воевода молдавскій Іоаннъ командируетъ боярина Гедеона на мѣсто спора для того, чтобы «разслѣдовать споръ вмѣстѣ съ сосѣдями

1) *Revista p. istorie archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 228—229.

того села, живущими выше и ниже его, а также съ шолтузами, пыргарями и стариками изъ Байи». Результаты этого опроса свидѣтелей Гедеонъ долженъ былъ представить въ видѣ записи въ диванъ. Процессъ былъ выигранъ монахами. Такой же точно порядокъ былъ установленъ и для тѣхъ случаевъ, когда существовало письменное духовное завѣщаніе. Если господарь находилъ его подлиннымъ, то подтверждалъ его. Напримѣръ, въ валашскомъ документѣ 1600 года, подтверждающемъ владѣнія Димы постельника и жены его Драгни, читаемъ: и къда е҆ на прѣставленїе калꙋгерицев Марїев. ѡна же е҆ призовал добри людїе мегиꙗши ѿ около мест, тере е҆ дал и сътворил книга еи на съмр҃тъ еи [1]). Въ другомъ валашскомъ же документѣ 1618 года находимъ ссылку на завѣщаніе, составленное Иваномъ Кукуятомъ изъ вароша Питещь своимъ дочерямъ: таже къда ест бил на съмр҃ть Іванѡв. ѡн ест ѡставил със негов език, ꙗкоже да бити сїю вечинꙋ, еже вишеречнꙋ по рꙋка дѫщере сим Станкъв и Деспев [2]). Еще одинъ случай, когда дивану представлялись документы предшествующихъ господарей, находимъ въ одной валашской грамотѣ 1594 года господаря Михаила, сына Петрашки воеводы: господства ми видѣхом и прочитѣм и книг покоинаго Радꙋла воевод сынꙋ Влад воевода за дѣдинꙋ, како есть ѿчина Манев Гомою выше писан; тѣм ради дадох и господство ми Станкѣв и Ѡанчев ѿ Дъращещ... ꙗко же да мꙋ есть ѿчинꙋ въ ѡхаб им и сынꙋм им и внꙋком им и прѣвнꙋчатом им [3]) и т. д.

Вполнѣ естественно, какъ сказано раньше, что свидѣтельскія показанія были безусловно необходимы, если по какому-нибудь случаю документы были затеряны, и для доказательства пропажи существовали, конечно, какія-нибудь данныя. Одинъ изъ наиболѣе старыхъ документовъ, въ которомъ находимъ такое требованіе, датированъ 1461 годомъ. Къ правленію господаря Стефана Великаго относится судебный процессъ изъ за владѣній

1) *Revista p. istorie* etc.. an. II, vol. I, p. 210.
2) Тамъ же, стр. 219.
3) Тамъ же, an. I, vol. II, pag. 311.

между Краснашемъ и Никореску съ одной стороны и Хущиномъ съ его женой — съ другой. Хущинъ ссылался въ господарскомъ совѣтѣ на дарственную грамоту господарей Стефана и Ильяша, сыновей Александра Добраго, но самого документа представить не могъ, потому-что, по его словамъ, онъ находится у русскаго попа въ городѣ Сочавѣ. Послали за этимъ попомъ, и онъ показалъ на судѣ, что на самомъ дѣлѣ эта грамота была у него, но она сгорѣла во время пожара вмѣстѣ съ церковью, при которой священникъ служилъ. Тогда господарь велѣлъ попу привести въ совѣтъ шесть священниковъ, и всѣ они, числомь семь, должны были присягнуть, что русскій попъ говоритъ правду [1]). И поклялись они своимъ саномъ, что грамота дѣйствительно была у попа, и Хушанъ выигралъ процессъ. Приведемъ еще подобный же случай. Въ валашской грамотѣ самаго начала XVII вѣкь, одна изъ спорившихъ сторонъ не могла представить документовъ на владѣніе землей, а вмѣсто этого представила клятвенную запись 12-ти поротцевъ о томъ, что подлинный документъ существовалъ, но былъ утерянъ въ то время, когда истецъ убѣгалъ въ горы во время турецкой войны. Ан8 тако рече т8 Нанъ съ братемъ ере нѣсть чинилъ книги надъ сіе очина, а ръвашѹл за в҃ї болеръ, еже били на нихъ. Єще же рече т8 како есть загин8лъ, къгда есть бѣгалъ по планинѣ за т8рци: ꙗко же тере, хто извадї др8гъ кратъ некіе книги, да не вер8етъ, еже с8ть льжовни [2]).

Предъ нами судебное разбирательство 1638 года. Къ валашскому господарю Матвѣю Басарабу явилась жупаняса Анна

---

1) Такой же точно обычай «пороты» и со всѣми подробностями, повидимому, существовалъ и у трансильванскихъ румынъ. Въ одной саксонской хроникѣ сохранился разсказъ о томъ, что одного священника Константина міряне обвиняли предъ его духовнымъ начальствомъ, будто онъ живетъ съ какой-то женщиной. Тогда владыка предлагаетъ попу Константину оправдаться, для чего онъ долженъ былъ присягнуть вмѣстѣ съ другими шестью священниками въ томъ, что въ возводимой на него винѣ онъ не повиненъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pp. 95—96.

2) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 241. Грамота 1601 года.

и просила утвердить за ней половину движимаго и недвижимаго имущества, оставшагося послѣ смерти мужа ея Петра Армаша. Другая половина наслѣдства досталась по духовному завѣщанію двумъ сыновьямъ покойнаго — Драгомиру и Драгичу. Анна уже судилась съ своимъ пасынкомъ Драгомиромъ въ правленіе господаря Гавріилы Могилы, но документы, выданные тогда изъ господарской канцеляріи, затерялись во время войны Матвѣя воеводы съ Леономъ воеводой, и теперь она проситъ новаго господаря вновь выдать ей надлежащія документы на прежнія владѣнія. Въ указанномъ документѣ между прочимъ говорится, что Анна била есть имала и книговѣ Гаврїлов воевод ѿ дѣдино и за хотърничїе и записꙋл Пътрꙋ Армашꙋл ѿ на съмрът его, нъ ест бил загинꙋл. къда ест прїиде Бꙋрнърещїи ѿ по господство ми, къда побием господство ми със Лиѡн воевод на Бꙋкꙋрещї [1]). Но иногда, собственно по не вполнѣ понятнымъ причинамъ, свидѣтели были необходимы даже и тогда, когда истецъ представлялъ всѣ требуемые документы. Такъ, напримѣръ, въ валашской грамотѣ господаря Гавріила Могилы говорится, что дочери Ивана Кукуята представили духовное завѣщаніе составленное покойнымъ, но господарь назначилъ коммиссію для разслѣдованія дѣла изъ 12-ти «сосѣдей»: а господство ми съм гледа. и сꙋдїхѡм по правдꙋ и по закон. съ въсих почтеним правителїе господства ми и дадох им а҃ї мегїꙗш писан по ръваш господски. ꙗкоже да гледати како хокет нашел със негове дꙋше. Таже тех а҃ї мегїꙗш ѡни сꙋт ходили и истинствовали велма добро како е҃ сїю вечинꙋ [6]).

А бывали и такіе случаи, когда въ судъ представляли противорѣчивые документы, изъ которыхъ одинъ могъ быть подложнымъ. Въ такихъ случаяхъ диванъ поступалъ очень просто. Къ 1672 году относится процессъ между горожанами изъ г. Кымполунга и монастыремъ съ тѣмъ же названіемъ. Суть

1) *Revista p. istorie* etc., an. II, vol. I, p. 231—232.
2) Ibid., an. II, vol. I, p. 219.

дѣла заключалась въ слѣдующемъ. Матвѣй Басарабъ позволилъ монастырю обложить жителей города извѣстнымъ налогомъ въ пользу монастырской казны и, конечно, выдалъ монахамъ соотвѣтствующій документъ. Но горожане въ свою очередь представили въ судъ другой документъ, въ которомъ тотъ же господарь освобождалъ ихъ отъ этого налога въ пользу монастыря. Такимъ образомъ диванъ былъ поставленъ въ затруднительное положеніе: какое изъ двухъ постановленій покойнаго господаря считать въ настоящее время дѣйствительнымъ. Вопросъ о подлинности обоихъ документовъ на судѣ не поднимался. Предстояло только рѣшить, какой изъ нихъ болѣе новый, и такимъ образомъ уничтожалъ прежній. Оставалось поэтому доказать: состоялось-ли освобожденіе горожанъ отъ подати тогда, когда монастырь уже существовалъ, или нѣтъ. Доказать это было нетрудно, и горожане выиграли дѣло [1]).

Приведемъ еще нѣсколько подобныхъ случаевъ пропажи рукописей. Извѣстный переводчикъ аскетическихъ византійскихъ писателей Паисій Величковскій, о которомъ будетъ сказано въ слѣдующемъ отдѣлѣ этой книги, разсказываетъ въ одномъ изъ своихъ посланій по поводу хулителей «умной молитвы» въ концѣ XVIII вѣка, что одинъ изъ противниковъ этого мистическаго движенія, находя противъ себя неоспоримыя доказательства въ нѣкоторыхъ древнихъ рукописяхъ, собралъ ихъ и бросилъ въ рѣку, гдѣ всѣ эти книги и погибли навсегда. Слѣдующій случай намъ передавалъ старецъ-игуменъ Нямецкаго монастыря о. Θеодоритъ. Въ Пояно-Воронскій монастырь въ южной части Буковины, занимаемый въ настоящее время съ XVIII вѣка старообрядцами австрійской церкви, незадолго предъ крымской войной пріѣхалъ какой-то извѣстный миссіонеръ для споровъ по вопросамъ обряда. Наканунѣ его пріѣзда въ монастырь, монахи собрали массу старыхъ рукописей и старо-печатныхъ книгъ, въ которыхъ, вѣроятно, могли найтись не совсѣмъ удобныя для

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 89.

нихъ доказательства, и сложивъ всѣ книги въ кучу, сожгли ихъ за монастырской оградой. При этомъ сожженіи присутствовалъ и о. Ѳеодоритъ. Живущій на покоѣ въ кельѣ около того же Нямецкаго монастыря епископъ Нарцисъ Крецулеску, бывшій викарій ботошанскій, разсказывалъ, что въ шестидесятыхъ годахъ въ монастырѣ производились какія то земляныя работы, и землекопы нашли цѣлое кладбище иноковъ, могилъ около восьми, и въ каждомъ гробу на груди у покойнаго лежало Евангеліе, по большей части, писанное на пергаменѣ, насколько преосв. Нарцисъ помнитъ, очень древними славянскими письменами. Игуменъ приказалъ могилы эти снова зарыть, отслужить надъ ними панихиду, а рукописей этихъ не трогать не велѣлъ.

Въ 1881 году нѣкоторые монастыри посѣтилъ тогда еще молодой румынскій филологъ І. Біану. Священникъ села Побрата, лежащаго при упраздненномъ въ настоящее время монастырѣ съ тѣмъ же названіемъ, разсказывалъ г. Біану, что лѣтъ двадцать предъ тѣмъ, монастыремъ управляли греческіе монахи, и разказчикъ былъ еще ученикомъ семинаріи; однажды эти монахи зарыли въ землю большое количество старыхъ церковныхъ книгъ, которыя были, конечно, негодны къ употребленію въ церкви. Священникъ указывалъ даже мѣсто, гдѣ книги были зарыты, и увѣрялъ, что очень хорошо помнитъ это мѣсто. І. Біану, предлагалъ ученымъ откопать эти рукописи, такъ-какъ, по его мнѣнію, тѣ книги, которыя лежали въ срединѣ кучи, могли сохраниться, а въ особенности писанныя на пергаменѣ. Насколько намъ извѣстно, до сихъ поръ подобныя раскопки еще не производились. Подобныхъ примѣровъ можно провести очень много. Вотъ почему большинство нынѣшнихъ собраній древностей и рукописей относится къ позднему времени. За послѣдніе годы румынское правительство собираетъ у монаховъ древнія вещи и книги и устраиваетъ во многихъ городахъ мѣстные музеи, а лучшія изъ древностей помѣщаетъ въ Національный Музей въ Букурештѣ, основанный въ 1867 году генераломъ Маурусомъ, который и былъ первымъ директоромъ его; собраніе

Музея Древностей должно считаться самымъ полнымъ, разнообразнымъ и богатымъ изъ всѣхъ извѣстныхъ намъ румынскихъ древлехранилищъ.

Національный Музей Древностей (Muzeul Național de Antichităţi) находится въ самомъ центрѣ города, помѣщается въ зданіи Академіи Наукъ (Academia Română) вмѣстѣ съ университетомъ и Школой Изящныхъ Искусствъ (Şcola de bele Arte) и занимаетъ 4 комнаты, открытыя для посѣщенія публики, одинъ залъ съ вещами еще не выставленными, библіотеку книгъ печатныхъ, старыхъ и новыхъ, рукописей, славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, и нѣсколько коридоровъ съ греческими, римскими и средневѣковыми надписями, частью вдѣланными въ стѣны, статуями, надгробными, архитектурными памятниками, какъ напримѣръ украшенія башни императора Траяна, открытой г. Точилеску въ Адамъ-Клисси и мн. др.

Немногіе изъ этихъ эпиграфическихъ памятниковъ изданы самимъ г. Точилеску въ румынскихъ и нѣмецкихъ журналахъ; большая же часть служитъ для практическихъ занятій студентовъ-филологовъ университета по классической эпиграфикѣ. Болѣе громоздкія плиты и фрагменты занимаютъ дворъ, садъ и вестибюль Академическаго зданія.

Въ первой небольшой комнатѣ выставлены орудія каменнаго и бронзоваго вѣка, большей частью изъ карпатскихъ пещеръ, предметы металлическихъ эпохъ, древности римскія и варварскихъ народовъ, обитавшихъ въ предѣлахъ нынѣшней Румыніи, обожженные сосуды разной формы съ грубой живописью, изъ находокъ въ Румыніи на мѣстахъ дако-римскихъ поселеній, а также образцы греческой керамики, бронзовыя зеркала, предметы украшеній, домашняя утварь и проч. Эта часть древностей распредѣлена систематически по эпохамъ. Особую витрину занимаютъ предметы изъ некрополя черноморской колоніи Томи; они состоятъ изъ глиняныхъ и стекляныхъ сосудовъ, лампочекъ, бронзовыхъ издѣлій очень тонкой работы, монетъ, человѣческихъ череповъ; въ одномъ изъ нихъ находится, между прочимъ, нако-

нечникъ бронзовой стрѣлы, пробившей его во время сраженья. Въ той же залѣ, вдоль стѣнъ расположены разные предметы, относящіеся къ болѣе позднему времени: оружіе — турецкое, венгерское, польское, козацкое, румынское, знамена, отнятыя во время битвъ, по стѣнамъ развѣшаны акварели — типы румынъ изъ разныхъ мѣстностей Молдавіи и Валахіи, виды старинныхъ церквей и зданій, наконецъ, предметы этнографическаго характера; впрочемъ, послѣдній отдѣлъ очень бѣденъ, и румынская этнографія представлена здѣсь довольно жалко. Посреди комнаты стоитъ большая витрина, заключающая самыя цѣнныя вещи музея; это золотые предметы, найденные въ с. Петросы въ Валахіи въ округѣ Бузеу. Эти вещи, найденныя въ 1837 г. въ кладѣ, принадлежали, по всей вѣроятности, понтифексу и составляли части его одежды въ видѣ украшеній — ожерелье, подвѣски у плечъ и нагрудникъ; нѣкоторые же представляютъ собой священные сосуды, необходимыя при жертвоприношеніяхъ — двѣ вазы съ ручками въ видѣ пантеръ, длинный кувшинъ и плоское большое блюдо, въ настоящее время расколотое на четыре части, по числу нашедшихъ эти драгоцѣнности крестьянъ. Всѣ вещи сдѣланы изъ чистаго золота, украшены разноцвѣтными дорогими камнями и, по своей работѣ и высокой техникѣ, вполнѣ заслуженно считаются необыкновенно цѣнными и рѣдкими вещами [1]).

Въ слѣдующей залѣ — отдѣленіе церковныхъ древностей. Въ витринахъ размѣщены большія напрестольныя Евангелія въ золоченыхъ переплетахъ, съ чеканными изображеніями. По большей части, на нихъ изображена легенда о схожденіи Христа въ адъ, замѣнявшая на востокѣ возобладавшее и у насъ изображеніе Воскресенія Христова западнаго происхожденія. Наиболѣе старыя и характерныя изъ нихъ — византійской работы. По ихъ образцу, по всей вѣроятности, работали и румынскіе мастера

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, ed. populară, vol. II, pag. 7. *A. Odobesco*, Notice sur la Roumanie. Paris. 1868 etc; *D. Frundesku*, Dictionarŭ topograficu şi statisticŭ etc., pp. 353—354.

и оставили великолѣпные оклады съ датами и вкладными надписями XV—XVII вв.

Въ большомъ стекляномъ шкафу, занимающемъ всю средину комнаты, выставлены церковныя вещи разной техники, величины и формы — потиры, дискосы, звѣздицы, ковчеги, кресты, панагіи, лжицы, копья, лампады, кацеи, артосныя панагіи и тому подобные предметы, золотые или серебряные, относящіеся къ XV—XVIII вѣкамъ. Самые интересные предметы въ этомъ шкафу, это—напрестольные ковчеги изъ низкопробнаго серебра, представляющіе собой точныя модели какъ разъ тѣхъ храмовъ, для которыхъ они дѣлались; нѣкоторые изъ нихъ сдѣланы настолько тщательно, и съ такими подробностями скопированы въ нихъ настоящія архитектурныя украшенія, что эти ковчеги могутъ и въ настоящее время служить надежными копіями съ несуществующихъ уже церквей, при изученіи стараго румынскаго зодчества. По стѣнамъ вверху, въ массивныхъ рамахъ развѣшаны фрески-оригиналы, снятыя со стѣнъ старинныхъ церквей и монастырей. Особенно интересны изображенія господарей, основателей или благотворителей этихъ храмовъ, съ ихъ семьями, въ парадныхъ византійскихъ одеждахъ и съ такими же коронами; большинство изъ нихъ производитъ впечатлѣніе портретовъ, снятыхъ съ натуры, и поэтому такія фрески очень цѣнны для археологіи и иконографіи у румынъ.

Въ витринахъ, идущихъ вдоль стѣнъ, развѣшаны образцы стараго шитья шелкомъ, жемчугомъ и золотомъ — покровцы, воздухи, индитіи, плащаницы, епитрахили, завѣсы и священническія облаченія; интереснѣе другихъ — епитрахили и пелены съ изображеніями господарей и съ вкладными славянскими и румынскими надписями. Самая древняя изъ датированныхъ плащаницъ—конца XIV вѣка; въ 1396 году она была вышита по повелѣнію валашскаго господаря Мирчи Стараго. Далѣе идутъ другія церковныя вещи — блюда большія и малыя, нѣкоторыя изъ нихъ съ надписями и рѣзными изображеніями, кресты изъ дерева или металлическіе самой разнообразной формы и техники,

иконы византійскаго, южно-славянскаго, мѣстнаго и южно-русскаго письма, небольшіе образки и крестики очень тонкой работы, со скапью, прекрасная коллекція шитыхъ поясовъ, лампады съ вкладными надписями, паникадила, подсвѣщники и т. д. Нѣкоторыя изъ церковныхъ вещей русской работы, не особенно, впрочемъ, древней, очень немногія—западной, а большенство—мѣстнаго происхожденія.

Посреди небольшой третьей комнаты стоитъ хорошо исполненная деревянная модель церкви въ Куртя д'Арджешь, построенной господаремъ валашскимъ Нягое Басарабомъ въ 1512—1517 гг. и представляющей одно изъ образцовыхъ произведеній поздняго византійскаго стиля. Въ витринахъ по стѣнамъ выставлены грамоты молдавскихъ и валашскихъ господарей, писанныя на пергаменѣ, съ большими восковыми или сургучными печатями и шелковыми шнурками; нѣкоторыя изъ нихъ съ автографами господарей; болѣе поздніе изъ грамотъ, писанныя греко-румынской скорописью, — съ незатѣйливыми украшеніями и необыкновенно замысловатыми подписями. У дверей помѣщена коротенькая пушка съ гербомъ Валахіи (воронъ съ крестомъ въ клювѣ) и надписью Петра воеводы, сына Петрашки воеводы, внука Радула воеводы т. е. конца XVI вѣка [1]).

Четвертая, послѣдняя и самая большая комната занята предметами, относящимися къ разнымъ эпохамъ. Здѣсь мы находимъ прежде всего египетскую мумію, рѣзной деревянный прекрасной работы иконостасъ XVII вѣка изъ с. Котроченъ, неподалеку отъ г. Букурешта, нѣсколько царскихъ вратъ, среди которыхъ попадаются очень древнія, латинскія и славянскія надписи, надгробныя и ктиторскія, вдѣланныя въ стѣны, коллекціи перстней и печатей, съ надписями, среди которыхъ попадаются довольно древнія, коллекцію серегъ, старинныя деревянныя раскрашенныя изображенія Мироносицъ, взятыя изъ католическихъ церквей Румыніи, кресла-троны для господарей и митрополитовъ и т. п. предметы.

1) Cf. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor. etc., vol. V, pag. 24.

Основаніе рукописной библіотеки при Музеѣ Древностей положено покойнымъ археологомъ профессоромъ Букурештскаго университета Александромъ Одобеску (1834—1896), бывшимъ директоромъ музея. Во первыхъ, онъ пожертвовалъ сюда все свое собственное собраніе, во вторыхъ, ходатайствовалъ предъ Министерствомъ просвѣщенія и вѣроисповѣданій (Ministerea Cultelor) о передачѣ въ музей тѣхъ рукописей, старо-печатныхъ книгъ и предметовъ, которые онъ открылъ въ валашскомъ Быстрицкомъ монастырѣ въ 1860 году; описаніе наиболѣе интересныхъ изъ нихъ, съ множествомъ выписокъ и снимками въ краскахъ, г. Одобеску напечаталъ въ повременномъ изданіи «Румынское Обозрѣніе» [1]). Тому же ученому принадлежитъ обстоятельная статья о нѣкоторыхъ старинныхъ вещахъ XIV—XV вв. и славянскихъ рукописяхъ румынскаго происхожденія, написанная на французскомъ языкѣ и появившаяся въ Москвѣ въ далеко, впрочемъ, не точномъ русскомъ переводѣ [2]). Кромѣ того, описаніе другихъ памятниковъ румынской старины разсѣяно въ многочисленныхъ статьяхъ покойнаго ученаго, къ сожалѣнію, не вошедшихъ въ трехтомное изданіе всѣхъ его научныхъ работъ.

Нѣкоторыя изъ славянскихъ рукописей, находящихся въ настоящее время въ музеѣ, были описаны очень кратко, неточно и съ большими ошибками, покойнымъ преосв. Мелхиседекомъ еписк. романскимъ († 1892 г.), въ не разъ упоминаемой нами его книгѣ Notiţe istorice şi archeologice etc. Bucuresci. 1884 an., явившейся результатомъ многократныхъ поѣздокъ автора

---

1) *A. I. Odobescu*, Despre unele manuscripte şi cărţi tipărite, aflate în mănăstirea Ristriţa (districtul Vălcea în România), Revista Română. 1861 an., vol. I, pp. 703—742, 807—830. Интересны снимки съ серебрянаго вызолоченнаго оклада Евангелія сербо-валашскаго письма 1519 года и нѣкоторыхъ старопечатныхъ книгъ, оставшихся неизвѣстными И. Каратаеву и другимъ библіографамъ.

2) *А. І. Одобеско*, Воздухъ, съ вышитымъ изображеніемъ положенія Спасителя во гробъ и т. д. *Древности Моск. Археол. Общ.*, т. IV, вып. I, стр. 1—20.

по Молдавіи. Эта книга имѣла для рукописнаго собранія музея огромное значеніе, потому-что изъ нея румынскіе ученые впервые узнали о хранившихся въ монастыряхъ страны древностяхъ, а потому рѣшили перевезти рукописи и цѣнныя вещи въ столичный музей и тѣмъ спасти національныя сокровища отъ вѣрной гибели. А именно, въ концѣ восьмидесятыхъ годовъ нынѣшній директоръ музея, профессоръ древней исторіи и археологіи Григорій Точилеску, по порученію министра общественнаго обученія, объѣхалъ нѣсколько монастырей и церквей Молдавіи и Валахіи и, съ разрѣшенія правительства, отобралъ въ музей цѣлый рядъ церковныхъ предметовъ, рукописей славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, старопечатныхъ книгъ и документовъ. Отчетъ объ этой научной командировкѣ былъ прочитанъ имъ въ 1887 году въ засѣданіи Академіи Наукъ и напечатанъ въ ея «Лѣтописяхъ» [1]). Впрочемъ, какъ археологъ, Точилеску обращалъ главное вниманіе на памятники вещественные, и только наиболѣе интересныя надписи воспроизвелъ цѣликомъ, славянскими буквами, съ румынскимъ переводомъ и нѣкоторыми замѣчаніями реальнаго характера. На рукописи же онъ не обращалъ никакого вниманія, и только отмѣчалъ количество книгъ, взятыхъ въ томъ или иномъ монастырѣ, причемъ рукописи и книги печатныя входили въ инвентарный каталогъ въ порядкѣ поступленія ихъ въ музей. Поэтому и въ настоящее время славянскія рукописи хранятся въ шкафахъ вмѣстѣ съ рукописями на другихъ языкахъ и печатными книгами; при описаніи рукописей это представлялось далеко неудобнымъ, потому-что рукописи подавали намъ служителя, часто не отличавшіе славянской рукописи отъ румынской, и мы не увѣрены, что видѣли всѣ рукописи.

Въ девяностыхъ годахъ болгарскіе ученые Л. Милетичъ и Д. Агура во время своего путешествія въ Трансильванію, гдѣ

1) Rapporturĭ asupra câtorŭ-va mŏnăstirĭ, schiturĭ şi biserecĭ din ţerĕ, presentate Ministeriuluĭ Cultelorŭ şi alŭ invĕţămîntuluĭ publicŭ de Gr. G. Tocilescu in *Analele Academiei Române*, vol. VIII, ser. II, pp. 151—231.

сохранились старыя болгарскія поселенія и немногочисленные письменные памятники, напримѣръ, въ архивѣ г. Брашова (Cronstadt), — на пути своемъ заѣзжали въ Букурештъ и начали заниматься славянскими рукописями въ библіотекѣ Національнаго музея, но должны были скоро прекратить занятія ввиду отъѣзда г. директора на раскопки въ Добруджу. Поэтому эти ученые успѣли только списать нѣсколько неизданныхъ до тѣхъ поръ древнѣйшихъ славянскихъ грамотъ XIV—XV вв. и немного записей на рукописяхъ, иногда давъ имъ не научное описаніе; напримѣръ, они называютъ Ветхій Завѣтъ (у насъ № 1-й). — Палеей [1]) и т. д.

Наконецъ, въ «Археологическихъ Извѣстіяхъ и Замѣткахъ» за 1897 годъ № 4, стр. 129—172 мы помѣстили небольшую статью «О музеѣ Древностей въ Букурештѣ», гдѣ дали самое общее описаніе всего музея и свѣдѣнія о датированныхъ рукописяхъ изъ отдѣла Св. Писанія [2]).

Кромѣ указанныхъ немногихъ изученій рукописнаго собранія Музея Древностей, насколько намъ извѣстно, отдѣльными рукописями занимались: И. В. Ягичъ, которому посылали сербскую пергаменную Псалтирь съ толкованіями 1346 года; І. Богданъ, списавшій для проф. Черновицкаго университета Е. Калужняцкаго похвальное Слово Евѳимія Тырновскаго преп. Параскевѣ изъ средне-болгарскаго сборника XVI вѣка; старопечатными славянскими книгами занимались румынскіе библіографы І. Біану и Н. Ходошъ, составители капитальнаго

---

1) «Бѣлѣжни за едно научно пѫтованье въ Ромъния. Сборникъ за народни умотворения и т. д., кн. IX, стр. 169—204 и др.

2) Въ редакцію «Извѣстій» нами была послана довольно большая статья, гдѣ нѣкоторыя надписи на вещахъ и записи на рукописяхъ приводились цѣликомъ славянскими буквами, и при этомъ сообщено было много свѣдѣній по относящейся къ описанію этихъ древностей библіографіи. Но редакторъ нашелъ нужнымъ сократить статью, опустивъ наиболѣе интересныя сообщенія и въ концѣ замѣтки помѣстивъ въ скобкахъ: (*Сообщилъ А. И. Ящимирскій*), самая же рукопись намъ не возвращена. Поэтому нѣкоторыя справки въ настоящее время мы не имѣемъ возможности возобновить.

труда «Bibliografia românească veche»; не многія славянскія грамоты XV—XVII вв. изданы г. Точилеску въ прекратившемся повременномъ изданіи его «Revista pentru istorie, archeologie şi filologie»; румынскими же рукописями занимались многіе — Хыждеу, Точилеску, Гастеръ, Збіера, Крецу, Денсушяну, Ербичяну, Урекіа, преосв. Мелхиседекъ и другіе.

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхій Завѣтъ — 5: №№ 1, 2, 3, 4 и 5. Новый Завѣтъ: Евангелій — 37: №№ 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37 и 38; Апостоловъ — 5: №№ 39, 40, 41, 42 и 43; Толкованій св. Писанія — 2: №№ 44 и 45.

Богослуженіе: Уставовъ церковныхъ — 8: №№ 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52 и 53; Псалтирей со службами — 12: №№ 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64 и 65; Служебниковъ — 10: №№ 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74 и 75; Требниковъ — 5: №№ 76, 77, 78, 79 и 80; Часослова — 2: №№ 81 и 82; Октоиховъ — 8: №№ 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89 и 90; Тріодь Цвѣтная — 1: № 91; Миней Праздничныхъ — 3: №№ 92, 93 и 94; Миней служебныхъ — 22: 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115 и 116; Мѣсяцеслова — 2: №№ 117 и 118; Акаѳистникъ — 1: № 119; Сборниковъ служебныхъ — 6: №№ 120, 121, 122, 123, 124 и 125.

Нотныхъ книгъ — 2: № 126 и 127.

Книгъ каноническаго содержанія — 3: №№ 128, 129 и 130.

Духовныхъ книгъ опредѣленнаго содержанія — 10: №№ 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139 и 140.

Сборниковъ разнообразнаго содержанія — 25: №№ 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152,

153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164 и 165.

Историческаго содержанія — 4: № 166, 167, 168 и 169.

Смѣсь — 3: №№ 170, 171 и 172.

II. Рукописи по времени написанія:

XIV вѣка — 1: № 44.

XV вѣка — 40: №№ 7, 8, 39, 46, 54, 83, 84, 85, 86, 95, 97, 100, 102, 104, 106, 107, 111, 112, 113, 114, 120, 131, 136, 137, 138, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 161, 162, 166 и 167.

XVI вѣка — 64: №№ 1, 2, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 40, 41, 47, 48, 49, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 66, 67, 76, 77, 78, 81, 87, 91, 92, 97, 98, 101, 103, 105, 108, 109, 116, 117, 121, 128, 129, 132, 135, 139, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158 и 163.

XVI — XVII вв. — 5: №№ 42, 124, 125, 126, и 164.

XVII вѣка — 52: №№ 5, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 43, 50, 51, 52, 53, 61, 62, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 79, 80, 88, 89, 90, 93, 94, 99, 110, 115, 118, 119, 122, 123, 127, 130, 133, 134, 140 и 159.

XVIII вѣка — 6: №№ 45, 82, 160, 165, 169 и 171.

XIX вѣка — 3: №№ 168, 170 и 172.

Опредѣленнаго времени написанія: 1346 года — № 44, 1405 г. — № 7, 1502 г. — № 9, 1503 г. — № 6, 1519 г. — № 10, 1520 г. — № 40, 1521 г. — 1527 г. — № 76, 1534—36 гг. — № 109, 1537 г. — № 11, 1552—61 гг. — № 14, 1573 г. — № 12, 1616 г. — № 61, 1619 г. — № 130, 1627 г. — № 5, 1628 г. — № 62, 1635 г. — № 25, 1641 г. — № 26,

1649 г.—№ 75, 1651 г.—№ 43, 1658 г.—№ 68, 1671 г.—№ 133, 1693 г.—№ 27, и 1703 г.—№ 45.

На пергаменѣ: №№ 7, 8, 44.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ—87: №№ 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 40, 41, 43, 45, 47, 57, 59, 65, 73, 75, 81, 83, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 93, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 112, 113, 114, 115, 116, 124, 128, 129, 130, 135, 138, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 154, 156, 162, 166, 167 и 172.

Въ четвертку—72: №№ 2, 3, 13, 15, 17, 20, 26, 31, 37, 39, 42, 44, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 74, 77, 78, 79, 80, 84, 94, 110, 111, 117, 120, 121, 123, 125, 130, 132, 133, 134, 136, 137, 139, 141, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 159, 160, 161, 163, 164, 165, 168, 169, 170 и 171.

Малаго формата—10: №№ 69, 76, 82, 90, 92, 118, 119, 126, 127 и 140.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго—102: №№ 1, 2, 3, 4, 5, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 32, 33, 36, 37, 43, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 92, 93, 96, 97, 103, 105, 109, 112, 114, 116, 119, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 130, 136, 137, 139, 140, 142, 143, 147, 149, 153, 155, 157, 161, 162, 163, 166, 167 и 169.

Сербскаго — 50: №№ 6, 7, 8, 11, 27, 28, 39, 40, 41, 44, 46, 51, 54, 60, 67, 75, 77, 95, 98, 99, 100, 101, 102, 104, 106, 107, 108, 113, 115, 117, 120, 128, 129, 131, 132, 134, 135, 138, 141, 144, 145, 146, 148, 150, 151, 152, 154, 156, 158 и 164.

Русскаго — 15: №№ 22, 42, 45, 90, 110, 111, 118, 133, 159, 160, 65, 168, 170, 171 и 172.

1 (1141). **Книги Ветхаго Завѣта, XVI вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.) на 312 листахъ.

Полууставъ широкій, по 26 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — вѣсы въ прямоугольной розеткѣ и женскій профиль со звѣздой надъ нимъ.

Заставки киноварныя и раскрашенныя—въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: л. 1. **книга тетрѡвасилїѡ еже е҆ четвѡроцарьстъвникь.**

Въ самомъ текстѣ книги Царствъ киноварью писаны подробныя заглавія, скорѣе, конспекты всего соотвѣтствующаго разсказа или же отдѣла. Извѣстныя намъ славяно-молдавскія рукописи съ подобными же заглавіями, но помѣщенными на поляхъ рукописи, указаны выше, при описаніи отрывка изъ книги Царствъ XVI вѣка монастыря Агапіи (см. выше, стр. 21—22). Большой интересъ въ Музейной рукописи представляютъ малочисленныя румынскія глоссы.

Переводъ книги Царствъ такой же, какой и въ самой старой изъ извѣстныхъ намъ рукописей молдавскаго происхожденія, а именно, спискѣ Нямецкаго монастыря второй четверти XV вѣка, № 2 (11) и другихъ (см. выше, стр. 66); во многихъ мѣстахъ несомнѣнно русское вліяніе. Приведемъ выписки изъ Музейной рукописи: **и оумрѣть дв҃ь и погребень бы҃ оу ѿц҃ь свои҃. къ градѣ дв҃двѣ. и бы҃ д҃нїи въ нихже цр҃твова дв҃ь въ їср҃ли.**

м҃. лѣть въ хевронѣ цр҃твова. з҃. и въ їер҃лмѣ л҃г. лѣта (л. 92 об.).

И соломонь сѣде на прѣстолѣ дв҃а ѡ҃ца своего. иже ѿ двоюнадесѧте сн҃овоу. и оуготовано цр҃твїе ти ѕѣло. и вънидe адонїа сн҃ь агидовь, къ вирсавеи мт҃ри соломони. и поклонисѧ еи. ѡна же рѣ҃ мирь въходоу твоемꙋ. и ѡн же мирь рѣ҃. и рѣ҃ къ вирсавеи слово имаⷨ къ тебе гл҃ати. и вирсавее, и гл҃и рѣ҃ и ѡн же ты вѣсы рѣ҃. ꙗко мое бѣ цр҃во. и къ мнѣ бѣ оуже ѡбратиль вс҃е їер҃ль лице свое. ꙗко цр҃твовати мнѣ въ ни҃ и ѿвратисѧ цр҃тво ѿ мене. и бы҃ на братѣ моемь. ꙗко ѿ г҃а бы҃ тако.

и пришѣ҃ адонїа ѡрнїинь. и проси соломоноу ц҃рю ависагѫ соумантѣнинѫ въ женѫ. ѡн же поразомѣвь и҃. и повелѣ и оубишѧ и҃. (л. 92 об.).

И нинѣ прошенїа единого мала прошѧ азь ѿ тебе. то не ѿвращаи лица твоего ѿ мене. и рѣ҃ емоу вирьсавее, г҃ли и рѣ҃ къ неи адонїа. оуже есмь къ ц҃рю соломоноу гл҃аль. и ты г҃ли и не имать лица своего ѿвратити ѿ тебе. и да би ми даль ависагѫ оумантѣнинѫ въ женѫ. и рѣ҃ вирьсавее. добрѣ азь имаⷨ (л. 93) г҃лати ѡ тебе къ ц҃рю. и вънидe вирьсавее прѣ҃ ц҃рѣ соломона г҃лати емоу ѡ адонїи ѡрнинѣ. и въставь ц҃рь на срѣтенїе еи. и ѡблобиза ѫ и поставишѫ прѣстоль дрꙋгыи мт҃ри цр҃вѣ. и сѣде ѡдеснѫѧ с҃на. и рѣ҃ емоу. прошенїа единого мала прошѫ оу тебе. и не ѿвратисѧ ѿ лица моего. и рѣ҃ еи ц҃рь. проси мт҃и моа. ꙗко не ѿвращѫсѧ ѿ тебе. и рѣ҃ емоу. даж҃ь ависагѫ соумантѣнинѫ адонїоу братоу своемоу въ женѫ. и ѿвѣщавь ц҃рь соломонь. и рѣ҃ мт҃ри своеи. въскѫѧ ты просиши ависагы соумантѣнина за адонїа женѫ емоу. тои спроси емоу оуже и цр҃тво. ꙗко тъ҃ е҃ брать мои старѣи на҃ мноѫ. и того бѣ авиаѳарь їереи помазаль на цр҃тво. . .

л. 22. Внизу листа — запись скорописью XVII вѣка:

+ зде чите҃т по҃макъ ѿ дънѣ҃ мно҃ сїа повѣ҃ст.

Въ концѣ перваго Царства, полууставомъ XVII вѣка приписано: слово како ѡсъди марѳа пилата прѣ҃ ц҃рѣ кесарѣ҃ (л. 44).

Послѣднія фразы этого Слова утрачены. Приведемъ отрывокъ изъ первой части Слова.

По възнесѣніе гда наша ісⷭ хⷭа. въставше марїа и иде въ рⷭи къ црю авгⷭту кесарю. и припа съ плачⷭ и рⷭ помилоуи ма влко. да видѧ wбраⷭ твои. и да глма рѣчи мои к тебѣ. тогда присказаше къ црю. и повелѣ црь и въведошѫ а къ немⷩ. и рⷭ ѥи авгоу. что въпїеши жино повѣжь ми. wна рⷭ ги има ти повѣдати w великои истинии. да настави тѣ бⷭ да wправдⷭ оуслышиши ма. црь рⷭ. w кое землѣ пришла еси марда рⷭ. w земли мадїамскыа есї. и прїидоⷯ w правдѣ глати тебѣ. гли еⷨ хощиши. wнаⷨ рⷭ ги wвї мжⷨ крѣпо и селⷭ. егоⷨ земнꙋ никтоⷨ изрѣци можеⷮ. w мртвїа въскрѣшаеⷮ. и слѣпїа свѣщаше. дхъ нечтыа гонѣаше. и пила прⷣстⷯ его wдеⷭ и распѣша ѥ. и логⷭ едⷭ сⷭтⷩ проводе въ ребра. изиде крьвь и воⷭⷯ. и тъ видѣ и свѣⷣтⷭствова. слыша авгу таковїа глы. и сладьстїа въпрашаше еж. въ истиж ли глиши. ѩ тако бѣ чакь тж...

Переводъ почти такой же, какъ и въ двухъ рукописяхъ нашего собранія — средне-болгарскомъ сборникѣ XVI вѣка № 26 и средне-болгарскомъ же Сборникѣ, но со слѣдами живого языка, тоже XVI вѣка, № 28; въ обѣихъ рукописяхъ, также, какъ и въ музейномъ текстѣ, находимъ интересные слѣды живого языка, не смотря на нѣкоторыя архаизирующія черты. Извѣстные намъ румынскіе тексты XVIII вѣка представляютъ переводъ съ этой славянской редакціи.

По нижнимъ полямъ 3—7 листовъ — скорописная запись 1606 года:

+ сїа книга глемаа четвороцртвнї купиⷯ аⷥ раⷠ
влкы хⷭа. моегѡ миⷭгрѣшныⷭ димитрїе вⷭ пита
и даⷯ ѥ. въ цркⷭ вѣлиⷧ идеⷨ ѥⷭ хⷭа чное роⷨство стго ѡана
прⷣтча и крⷭтлѣ
въ ѩко трⷭѣ. въ за дшїе родитⷭ моиⷯ и въсѣⷨ мои всѣшиⷯ
и за wпущенїе грⷭхо мои. аⷥиⷨ кто ѥи прода или инако
ставиⷯ w къ стаа цркⷭ, да ѥ непроцⷭ w бга и стго ѡаⷨна

аще ли кто възметъ є почтенїа ра аѡ паки бе бл҃гословенїа
і҃ерѣшва да не възметъ, и паки да да҃ въ рѹ́ки є҃го. ѥ҃ко да бл҃ви
є҃го
бг҃ь, и да ѡкрїетъ, є҃мѹ҃ вьсѣ прѣмѫдрꙋ҃ дх҃а с҃тго писанное въ
книзѣ сеа҃ алли҃ алли҃ алли҃. писа҃ рѫкоѫ моє҃ѫ в лѣто ҁ҃ р҃ д҃ї
фѣ҃ і҃ дн҃ь.
с҃тго м҃чника харала҃пїа.

Упоминаемая въ записи «Бѣлая» церковь, это — митрополичья церковь въ Яссахъ, которая во второй половинѣ XVII вѣка пришла въ ветхость и, повидимому, была разрушена, а митрополитъ сталъ служить въ новомъ храмѣ Трехъ Святителей, какъ разсказываетъ дьяконъ Павелъ Алеппскій. Въ запродажной записи на румынскомъ языкѣ 1652 года, среди нѣсколькихъ подписей, находимъ подпись молдавскаго и сочавскаго митр. Варлаама, попа Василія изъ *Бѣлой* церкви и другихъ свидѣтелей. Грамота написана дьякономъ «*отъ монастыря Бѣлое*» (извѣстенъ только румынскій текстъ этого документа; напечатанъ *C. Erbiceanu* въ книгѣ Istoria mitropoliei, pag. 2). Въ другой ясской же записи, подтверждающей продажу нѣсколькихъ домовъ въ 1671 году, въ качествѣ свидѣтелей фигурируетъ тотъ же «попъ Василій изъ *Бѣлой* церкви» (ibid., pag. 3); въ подобной же по содержанію грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1682 года, упоминаются дома, «находящіяся около *Бѣлой* церкви» (ibid., pag. 5). Наконецъ въ нѣсколькихъ документахъ 1684, 1685, 1695 гг., находимъ указанія, — что *Бѣлая* церковь во имя Іоанна Крестителя обращена въ митрополичью, причемъ всюду она называется «*старой митрополіей*» (mitropolia veche, ibid., pp. 6 — 7) или «святая митрополія, называемая Бѣлой церковью». Въ запродажной записи второй половины XVII вѣка, напечатанный въ *Revista Teologica*, an. IV, вмѣстѣ съ извѣстнымъ митрополитомъ молдавскимъ Досиѳеемъ подписался «попъ Іоанъ *отъ свети Іоанъ*». Такъ же слѣдуетъ понимать и слова нашего паломника Трифона Коробейникова, при описаніи церкви св. Николая: «а митропо-

литъ бѣльскій тутъ же въ церкви служитъ» т. е. митрополитъ изъ Бѣлой церкви. Это показаніе русскаго путешественника заставило автора «Краткаго очерка исторіи церквей»..., проф. Е. Голубинскаго, искать бѣльскую митрополію въ г. Бѣльцахъ бессарабской губерніи, въ то время какъ достовѣрно извѣстно, что въ этомъ небольшомъ городкѣ никогда не было митрополичьей каѳедры. Другіе ученые думали, что Корабейниковъ здѣсь говоритъ о какомъ-то митрополитѣ изъ Бѣлгорода-Аккермана или же изъ Трансильванской Alba-Iulia.

Приведенная славянская запись 1606 года издана довольно неисправно преосв. Мелхиседекомъ въ его книгѣ Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 68 — 69 (кѳпил вм. кѳпи; дае҃ вм. дах҃ ѥ; бѣлыи вм. бѣли; сѣѧ вм. сѣа и др.), *Л. Милетичемъ* и *Д. Агурой*, въ статьѣ «Бѣлѣжки за едно на учено пѫтованье въ Румъния» въ Сборникѣ Болг. Министерства, т. IX, стр. 203—204. См. *Археол. Извѣстія и Замѣтки*, 1897 г., № 4, стр. 131. Въ языкѣ записи интересны румыно-болгарскія конструкціи: ѿ къ сѣѧтаа цѣрквѣ — de către sfânta biserică и др.

Подъ этой записью, на поляхъ 5 об. — 6 об. листовъ — другая запись слѣдующаго 1607 года:

+ паки а҃ сѧ҃ дмитрг видѣце мѣтє҃ ст҃и҃. цр҃ква҃ є҃ вь ѳ҃ ѿ
злоѵмѣненїе.
є҃ ѿ врагоⷭ зємс҃кы҃ и҃ запр҃тѣжт цр҃кви бж҃їж тѣ҃ же полѡ҃и҃ да
не погꙋбитъ
иж да҃ ѥ҃ въ монѳ҃тир бг҃ици хра҃ ѵспенїе прт҃ѣи бц҃и. за дш҃е
полꙁе
и҃ спенїе ѥ҃ко҃ и҃ прѣжде писахѡ҃ ѧми҃. в лѣто ҁ҃ѯ҃ѕ҃ г. дѣ. кд҃.

О «мятежахъ» Ясскихъ церквей, ввиду которыхъ вкладчикъ Дмитрій рѣшилъ настоящую рукопись передать въ Быстрицкій монастырь, подробно разсказываютъ молдавскіе лѣтописцы. Это случилось послѣ смерти господаря Іереміи Могилы (1596—1606) и при вступленіи въ іюлѣ того же года на престолъ брата его Симеона, правившаго не больше года. Претенденты на мол-

давскій престолъ приводили съ собой польскія, турецкія, татарскія и валашскія войска, грабили, жгли церкви и монастыри. Бояре раздѣлились на двѣ партіи. Константинъ Могила (1608—1611) два раза приводилъ изъ Польши войска и могъ добиться трона только этимъ путемъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, pp. 254—256.

Въ концѣ книги Четырехъ Царствъ — другая запись, дающая нѣкоторыя объясненія къ первой (л. 181 об.):

Сѫ четвороцр҃стъвнїи кнпї рⷭ҃ вжїи дмитрїе
жи҃тничеⷬ сн҃ь фнлиⷯ тѳдорановї. и дⷭ҃ ѥго въ вѣлаа
цр҃кѵ҃ ѕ҃ ѩкоⷤ трⷴ. йдеⷦ ѥ хрⷭ҃ чт҃ное роⷦдѣтво с҃тго
и слⷭ҃на пр҃рка и пр҃тча и кр҃ттлѣ їѡ҃на. въ задѣшее
себѣ и родитѣ ѥго. и кто ѷбо възмеⷮ ѥго ѿ цр҃коⷡ и не дⷭ҃
паки въ цр҃кѵ҃. и вгдеⷮ пагⷣ с҃тѣи цр҃кви ѿ да дⷭ҃ ѿвмⷮ
прѣ҃ страⷭ҃на и нелицемѣрна съдище хр҃ѡ҃ ѧлмⷭ҃.

Въ этой записи интересно славянское слово житничеръ, которое въ первой записи передано румынскимъ словомъ питаръ. Обѣ записи изданы преосв. Мелхиседекомъ очень неисправно, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 70—71.

Учрежденіе должности житничера въ Молдавіи приписывается лѣтописцемъ Урѣке господарю Александру Доброму: «великій надсмотрщикъ надъ складомъ (marele magazieneг), собираетъ хлѣбъ, необходимый для господаря». *A. D. Xenopol* указываетъ на славянское происхожденіе названія этой должности, отъ «*zitnica* = grănar, zitari, îngrijitorul grănarului», Istoria românilor etc., vol. III, p. 164. Въ 1808 году въ Валахіи, по свѣдѣніямъ сенаторовъ русской оккупаціи, *вель питарь* былъ «смотрителемъ конюшни князя (т. е. господаря), въ которой находятся экипажныя лошади; онъ закупалъ для нихъ овесъ и распоряжался прочими издержками на конюшню, причемъ получалъ свои доходы». *Труды Бессарабской архивн. Комм.* т. I, Кишиневъ. 1900 г. стр. 340.

Названіе «Ясскій торгъ» образовано, по всей вѣроятности,

по аналогіи съ другими, болѣе обычными въ славяно-молдавской оффиціальной письменности «Романовъ торгъ», «Серетскій торгъ» и т. д. Другая запись Николы церковника изъ Ясскаго торга — на Постной Тріоди XVII вѣка Нямецкаго монастыря № 40 (27). См. наше Описаніе, стр. 33. Въ объясненіи изданной Ю. Венелиномъ, Влахо-болгарскія грамоты и т. д., стр. 174, молдавской грамоты 1559 года сказано, что «Нови градъ, это — Яссы». Такое объясненіе совершенно невѣрно, такъ-какъ, какъ доказано преосв. Мелхиседекомъ въ I томѣ его монографіи «Chronica Romanuluĭ», Новымъ градомъ всегда называли только г. Романъ, каѳедру романской епископіи въ сѣверной Молдавіи.

л. 118. слѡвеса приточна солѡмѡнѣ с҃на дв҃два. Въ началѣ и концѣ каждаго отдѣла этой книги сдѣланы помѣты: на҃ и ко҃.

л. 215. пѣнїи пѣнїа соломонѣ с҃на дв҃два. Для образца перевода приведемъ первые 7 стиховъ изъ этой книги:

Пѣнїи пѣнїа еже е҃ соломѡне. да б҃ложить мѧ ѿ лобзанїа оусть его. ꙗко бл҃га съсца твоа паче вина. и вонѣ мирь твои҃ паче въсѣ҃ арѡма҃. мѵ҃ро излїано имѧ твое. сего ради юныѧ възлюбышѧ тѧ. ведѡшѧ҃ въслѣ҃ тебе. на вонѧ мѵ҃ра твоего потечемь веде мѧ ц҃рь въ клѣть своѫ. да възра҃уемсѧ и возве҃лимсѧ ѡ тебѣ. възлюбимь съсца твоа паче вина. правость възлюби тѧ. чръна есмь и добра. и дъщерѧ ѥр҃лмьскыѧ ꙗко села кидарска. и ꙗко выꙗ соломонѣ. не зрите мене ꙗко азь есмь ѡчрънена. ꙗко прѣзрѣ мѧ сл҃нце. сн҃ове м҃тере моеѫ сваришѫ҃ на мѧ. приставишѧ мѧ хранилница въ виноградѣ. виногра҃ мои҃ не съхрани҃. възвѣсти ми егоже възлюби д҃ша моа. где пасеши. где лежиши въ полоуд҃не. еда когда бѫдѫ ꙗко ѡбходѧщи по стадѣ҃ дроугь твои҃ аще не разоумѣеши себѣ добраа въ жена҃. излѣзы ты запѧ҃ ста҃ твои҃. и паси кѡзлищѧ своѧ на селѣ҃ ста҃ свои҃. . .

л. 230. прѣмѫдрѡ҃ ісоусова. с҃на сїрахова. Книга эта въ рукописи ничѣмъ не отдѣлена отъ предыдущей. Всѣ зачала книги

«Премудрости» имѣютъ краткія заглавія, напримѣръ: ѡ чьсти рѡдитель (л. 231 об.).

Мене ѿца послоушаите чѧда. и сице творите да спсетсѧ. гь бѡ прославиль ѿца ѡ чѧдѣ. и сѫ мтеринь оутвръдиль на снѡ. чьтѫи ѡцѣстит грѣхы. ꙗко же бѡгатѧисѧ прославлѣѫи ѿца своего. чътѫи ѿца възвелитсѧ ѡ чѧдѣ и въ днь молбы своеѫ послоушань бѫдеть. и прославлѣѫи ѿца длъги дни сътворить. и послоушаѫи га покоить мтере своѧ. и ꙗко же владыкама поработаеть рожьшима его. дѣломь и словомь чьти ѿца своего. да наидет ти блвенїе ѿ него. блговленїе бо ѿчее оутвръжаеть домы чѧ клѧтва же мтернѣ ископаеть и ѿ ѡснованїа. не слависѧ въ бесчьсти ѿца своего. нѣ бо ти слава къ бесчьстїю. слава бо члкоу ѿ чьсти ѿца своего и поношенїе чѧдѡ мти въ беславїи. чѧдо застѫпи въ старости ѿца своего. и не ѡскръби его въ животѣ его. и аще изьоумѣетсѧ не (л. 232) зазри емоу. и не оукори его въсеѫ крѣпостїѫ своеѫ мтины бѡ ѿча незабвена бѫдеть. и въ грѣ мѣсто привъзыщет ти сѧ. и въ днь скръбы твоеѫ. въспомѣнет ти сѧ. ꙗко же югь на мразь. тако растлѣѫт ти сѧ грѣси коль хоулень ѡставлѧѫи ѿца. и проклѧть гмь раздражаѫи мтерь своѫ. чѧдо дѣла своа съ кротостїѫ проважаи. и члкѡ прїѧтномь възлюблень бѫдеши. елма великь есм толма смѣрѣисѧ. и прѣ гмь ѡбрѧщеши блгть. ꙗко велїе моженїе гне и смѣреными славитсѧ. лоучшаго себе не ищи. и крѣплъши себе не пытаи ꙗже ти повелѣна сѫт та разоумѣваи. нѣ бо ти потрѣба таины глѧдати. въ избитцѣ дѣль свои не разпытаи. вѧще бѡ разоума члчьскаго показано ты бы многы бѡ прѣлъстило мнѣнїе и. и мнѣнїе лѫкавно погоубило е съвѣсти и любѧи бѣда въ неи погыбнеть. срце жестоко ѡзлобитсѧ на послѣдокь. срце жестоко ѡтѧготитсѧ болѣзньми. и грѣшникь приложить грѣхы на грѣхы. наведенїа величаваго пѣ исцѣленїа. са бо лакавства оукоренисѧ въ немь. срце разоумиваго разоумѣеть притчѧ и оухо послоушлива въжелѣнїе прѣмѫдра ѡгнь палѧщь оугасить вода. и мтини ѡцѣстить грѣхы. въздаѫи блгти. помни бываеть прно. и въ

врѣмѧ скръби своеѫ ѡбрѧщеть оутвръжденїе. чѧдь живота нищаго не лиши. и не оумини очї оу просливоу д҃шѫ алчѧща не ѡскръби. и не разгнѣваи мѫжа въ нищетѣ его. срⷣца разгнѣвана не привъзмѫти. и не мимо неси даанїа трѣбоуѫщаго. раба скръбѧща не ѿрѣи. и не ѿврати лица своего ѿ нищаго. ѿ трѣбоуѫщаго не ѿврати очїю не дажⷣь мѣсто чл҃кꙋ клѧти тѧ. клънѫщомоу бѡ тѧ въ горести д҃шѫ своеѫ. мѡлби его оуслышить сътворивыѧ его. прїѧтелѣ съборищоу сътворїи себѣ. и болѣриноу смѣрѣи главѫ своѫ. приклони оухо свое нищомоу. и ѿвѣщаи емоу мирно въ кротости. изми ѡбидима из рѫкы ѡбидѧщїи. и не изнемагаи егда сѫдиши. бѫди сиримь ꙗко ѿц҃ь. и въ мѫжа мѣсто м҃тере и҃. и бѫдеши ꙗко с҃нь вышнѣго. и възлюбит тѧ паче м҃тере твоеѫ. . .

Далѣе слѣдуютъ главы: ѡ прѣмѫдрѡс(ти) (на поляхъ особенно много отмѣтокъ: зри зде), ѡ дроуѕѣхъ, о ѥреехъ, ѡ жена҃, ѡ оудръжанїи д҃шѫ, слѡвеса притъчна, ѿ (sic) мрътевцехъ, і҃сова м҃лтва съ оумиленїемь дх҃овнымь, прѣмѫдрости похваленїе, ѡ женахъ, ѡ рабѣ҃, ѡ сънїи҃, ѡ десѧтинѣ, ѡ брашнѣ, ѡ вїнѣ, ѡ старѣишїнѣ, ѡ юноша҃, ѡ дроуѕѣхъ, о мрътъвцехъ, ѡ книжницѣхъ, ѡц҃емь похвала, молитва їсоусова с҃на сїрахова.

л. 273 об. сице полихрѡнь гл҃еть прѣдьгл҃ѧ въ ѡвѣ.

Нач. Не ꙗвленїе словоу еже въ б҃жїи книга҃. многы имать вины. пръвое же ꙗко вс҃е ѧзыкь. въ инь ѧзыкь прѣлагаемь. . .

л. 276. Текстъ книги Іова.

Переводъ нѣсколько отличается отъ Агапіевской рукописи № 28 (см. выше, стр. 65) и вполнѣ подходитъ къ Ветхому Завѣту 1474 года, переписанному въ Нямецкомъ монастырѣ Гервасіемъ и принадлежащемъ П. И. Щукину.

Заглавіе: ѡвь сказанїемь книгы їѡвѡвы. въ ѡдръжанїи тре҃ де. і҃. ти пѧти҃. сѫт же сице. въ повѣствуѫщаго д҃ха бесѣдь. ѕ҃. а господскыи҃. ѳ҃. дїѧволѧ. д҃. аг҃гл҃овы҃. д҃. и ѡвовы. е҃і. а жены его. а҃. елифазовы. г҃. валдавовы. г҃. софаровѣ. в҃. елиоусовь. е҃. всѣхже. н҃в., но безъ раздѣленія на стихи.

Музейная рукопись:

Чл҃къ єтерь бѣ въ земли авситидстѣи. емоуже имѧ ѡвь. и бѣ чл҃къ тъ҆ истинень непорочень. праведень и б҃гочьстивь. ѡгрѣбажсѧ ѿ въсѣкоѫ злы҆ вещи. бы҆ же емоу сн҃ѡвь. з҃. и дъщерѧ. г҃. и бѣ скѡть его ѡвець. з҃. тысѧщь. велбѫдь три тисѧща. сѫпрѫгь воловны҆х пѧть съть. и ѡслыць стадны҆х пѧть съть. и слоужба мнѡга ѕѣлѡ. и далї (sic) велїа бѣша его на земли. и бѣше чл҃къ тъ҆ добра рода ѿ въстокь сл҃нчьны҆х. съходѧще же сн҃ѡве его къ себѣ творѣахѫ пирь на въсѧ д҃ни. . . поемѧще въкоупѣ съ собоѫ и три сестри своѧ. ꙗсти и пити съ ними. И егда скончаваахѫ҆ д҃нїе пировнїи. и посилааше ѡвь и ѡчищааше ѧ въстаѫ заоутра и приношааше ѡ ни҆х жрътвѫ по числоу и҆х. и телець единь ѡ грѣсѣ҆х за д҃шѫ и҆х. . .

Щукинская рукопись:

Чл҃къ єтерь бѣ въ земли ав'сидстѣи, ємѹже имѧ ѡвь. и бѣ чл҃къ тъ҆ истинень непорѡчень. праведень б҃гочьстивь. ѡгрѣбажсѧ ѿ въсѣкоѫ злы вещи. бы҆ же емоу сн҃овь з҃ и дъщерѧ г҃. и бѣ скоть его овець з҃ тысѧщь. вельбѫ҆ три тысѧщь. сѫпрѫгь воловны҆х пѧ҃ съ҃. и ослицъ стадны҆х пѧ҃ съ҃. и слоужба многа ѕѣлѡ. и дѣла велїа вѣшѫ его на земли. и бѣше чл҃къ тъ҆ добра рѡда, ѿ въстокъ с҃лнечны҆х. съходѧщеже с҃нове его къ себѣ творѣхѫ пиръ на въсѧ д҃ни. . .

Въ концѣ рукописи прибавлены небольшія выписки о страданіяхъ Спасителя, безъ начала и безъ конца (л. 309).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

2 (126). **Псалтырь XVI вѣка**, въ четвертку ($12 \times 14^1/_2$ смм.), на 216 листахъ.

Полууставъ неровный, некрасивый, по 14 строкъ на стра-

ницѣ, и скоропись, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — цвѣтокъ, у его корня — три креста.

Заставка изъ плетеній простой работы писана чернилами и киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи скорописныя на румынскомъ языкѣ — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

I. + ачатъ ѱатиⷬ сѫ цр҃е кѫ || ⷭ а мошѕѧⷦ їѡреⷭⷮ || шн ѡ а᷄ даᵀ де ѡᴹ легаᵀ || ѯ ⷭа᷄ п҃ гѣ к҃ дн. аᵀ ᵡ҃с҃ᵡ. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что *Псалтырь* эта принадлежитъ дѣду Іоресту, и далъ онъ ее мнѣ, для того, чтобы переплести ее за 80 бань. Января 20 дня 1207 (1699) года».

II. + є᷄ ншкѕла ф҃ндъ. ѯтрⷭ сф҃тъ шн марѣ мѣстире ѡ ѕрезн ф҃ндъ. єᵍмѣ ѡа᷄нъ. *т. е.*

«Я Николай, будучи въ святомъ и великомъ монастырѣ Хурезѣ, во время игумена Іоанна».

Монастырь Хурезъ или Орезъ (Orezu) въ Валахіи, въ округѣ Вылчя (Vâlcea), неподалеку отъ знаменитой валашской Быстрицы, основанъ господаремъ Константиномъ Бранковяну въ 1692 году. По словамъ румынскихъ археологовъ, строенія этого монастыря почти единственныя въ странѣ, не испорченныя временемъ и реставраціей, и даютъ понятіе о характерѣ гражданской архитектуры конца XVII вѣка. До 1869 года монастырь Хурезъ былъ мужскимъ, а съ указаннаго года обращенъ въ женскій, и монахи переведены въ Быстрицу. Ктиторомъ монастыря считается также извѣстный великій стольникъ Пырвулъ Кантакузинъ. Въ церкви обращаютъ на себя вниманіе портреты благотворителей, написанные на задней стѣнѣ; они имѣютъ большое значеніе для археологіи, такъ-какъ представляютъ валашскихъ придворныхъ въ парадныхъ одѣяніяхъ. Остальныя древности взяты изъ монастыря и помѣщены въ Національный Музей. Надъ входомъ въ небольшую церковь (paraclisul) во имя Успенія, помѣщена слѣдующая надпись на румынскомъ языкѣ: «Въ лѣто отъ Христа 1787, въ октябрѣ пришли въ страну турки,

москали и нѣмцы для того, чтобы драться, и производили разрушенія, грабежи, а также святыя церкви обращали въ конюшни, чего до тѣхъ поръ и не запомнятъ». Въ самомъ храмѣ—другая румынская надпись, 1697 года; въ концѣ ея — славянская приписка: «Азъ исписахъ сїи паракласъ руку грѣшнїи Преда и Маринъ зуграфы». Въ настоящее время половина монастырскихъ строеній обращена въ сельскую больницу. Описаніе монастыря у *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile etc., 224—226; Monumente naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturi de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor. Bucuresci, 1881 an., partea II, pp. 243—245 — общее описаніе монастыря и его древностей. Въ 1842 году мон. Хурезъ принадлежалъ ко второму классу, *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. II, pag. 39; о румынской анонимной хроникѣ съ записями игумена Пахомія изъ мон. Хуреза, 1797 года, — тамъ же, an. III, pag. 66. О другихъ мѣстностяхъ съ названіемъ Хурезъ— см. *D. Fundescu*, Dicţionar geografic şi statistic, p. 235. Въ Синодикѣ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи, съ которымъ греческіе монахи собирали милостыню въ Румыніи и Россіи въ концѣ XVII вѣка, находимъ запись: τῦ κυρ Μιχαηλ ἀπόμπυ Χυρέζη. (Рукопись принадлежитъ проф. Букурештскаго университета *C. Erbiceanu*); *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbita, p. 253 — грамота 1579 года на слав. яз. и мн. др.

III. Повторяется первая запись съ такимъ варіантомъ:

. . . де ѡ а̃ лега̃ е᷑ матéю граматúкъ̂ . . . *т. е.*

«для того чтобы переплелъ ее я, Матвѣй грамматикъ»...

IV. ф҃д̂ с҃а̂ мошъ҆къ҆ і҆ѡрнст҃ѣ ѷпранїкъ҆̂
прѣ҆кѣ҆лѣ҆. каре ѿте пѣ҆̂ де сф҃ц҃їа са
пърѷтеле і҆ѡа̂ а҃рхима҃дрит҃ сф҃тє҃
мъ҆нстир҃ оу҆резе҃. *т. е.*

«Принадлежа дѣду Іоресту, исправнику Прункулу, который поставленъ его священствомъ, отцомъ Іоанномъ, архимандритомъ святого монастыря Хуреза».

Игуменъ Іоаннъ умеръ въ 1723 году и похороненъ въ томъ же монастырѣ. Онъ же упоминается въ надписи на церкви Успенія, 1697 года. *Bilciuresci*, Monastirile si bisericile etc., pp. 225—226.

V. Двѣ греческія записи, богослужебнаго содержанія, писанныя кириллицей, XVIII вѣка.

Въ концѣ рукописи, на послѣднемъ листѣ—три скорописныя румынскія записи:

I. съ се цр҃їє де къ[нд] а҃ лега[т] а҃ча҃тъ ка҃те ѧ҃ sнлеле
лѳ[к] ракоци гр҃ігр҃іе краю чѣ҃ тнтъ҃. къ лѣ[т] ҁ р҃ н а.
ѿ рѳ҃ х҃ва. ҁа҃. х҃. мр҃. а҃ писа[т] соломѳ҃ *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда переплетена эта книга, — въ дни короля Георгія Ракочи Молодого (д. б. ардяльскаго или трансильванскаго), въ лѣто 7151 (1643)» и т. д. Послѣдняя строка писана по славянски.

II. съ цр҃їє де кѣдѳ҃ амѳ҃ лѳа[т]...
(а)частъ ка҃те дела протѳп
н҃ копъ челѳ҃ дере[п]тѳ҃. ҁ д҃ ф
дн҃ съ съ цр҃їє де ачаста к. . . *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда я взялъ эту книгу отъ протопопа за четыре тысячи флориновъ (скорѣе, «за четыре флорина»)... Да будетъ объ этомъ извѣстно...».

III. ши ма҃ скрисъ ѳ҃ некѳла҃ крнрикѳ҃[м] (sic) многогрѣшнн҃ *т. е.*

«И написалъ я Николай клирикъ, многогрѣшный».

«Клирикъ» здѣсь употреблено вмѣстѣ болѣе обычнаго въ славяно-молдавскихъ записяхъ «церковникъ». См. запись Николы церковника ѿ тръга нскаго. посрѣдѣ тръга господарскыхъ ц҃рковь, въ Нямецкой рукописи XVII вѣка. *Древности Слав. Комм.* II, 2, стр. 33. Оффиціальная формулировка лицъ, принадлежащихъ къ «церковникамъ» (cerkovnicii), — въ документѣ 1758 года у преосв. Мелхиседека, Chronica Romanului etc. II,

p. 83. Въ молдавской грамотѣ 1675 года «clirosul bisericeĭ câţi sunt de biserică clirică adică ţercovnică», ibid., vol. I, p. 305.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

3 (1203). **Псалтырь XVI вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), на 201 листѣ.

Полуустав̀ъ крупный (лл. 4—195) и болѣе мелкій (лл. 196—201), Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья, рисунокъ въ тонкихъ очертаніяхъ.

Заставки, числомъ три, писанныя киноварью, изъ круговъ и плетеній; послѣдняя заставка раскрашена.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи плохая.

Записи румынскія, скорописныя, — въ началѣ рукописи:

I. съ сѫ цине къ а̑ да^{т} доу̀ флорі̑ ши. s̑. костаде. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я далъ два флорина и 6 костандей».

О цѣнности монетъ, обращавшихся въ Молдавіи и Валахіи, сказано нѣсколько словъ выше, въ объясненіи записи на Четвероевангеліи Агапіевскаго монастыря № 5, (см. выше, стр. 29—30). Въ своихъ «Влахо-болгарскихъ или дако-славянскихъ грамотахъ», *Ю. Венелинъ* объясняетъ слово флоринъ отъ florino = цвѣтной, такъ-какъ золотыя деньги *желтаго* цвѣта (стр. 126—128). Гораздо удачнѣе комментаріи его къ молдавской грамотѣ 1407 года, гдѣ говорится о штрафѣ въ размѣрѣ «60 рублей серебра литого» (стр. 108—110); въ той же книгѣ приведены подробные разсчеты стоимости въ Турціи въ XV вѣкѣ монеты «левъ», «пара» и «аспры»; послѣднее слово Венелинъ также производитъ отъ ἀσπρὸς = бѣлый (ср. флоринъ = желтый, стр. 96—107). *Д. Кантемиръ* въ «Описаніи Молдавіи» говоритъ, что въ его время 260 аспровъ равнялись рублю россійскому (русскій переводъ московскаго изданія 1789 года, стр. 371). Въ сербскихъ хрисовулахъ XIV вѣка встрѣчаются перпери венетичьскіи, крьстатіи и цареви (*Т. Флоринскій*, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, стр. 45,

44, 92, 182); объясненіе слова «перперъ» у Венелина намъ представляется мало удовлетворительнымъ (см. стр. 8). О цѣнности болгарскихъ монетъ, упоминаемыхъ въ извѣстномъ договорѣ венеціанцевъ съ царемъ Александромъ въ 1352 году, см. у *К. Иречка*, Исторія болгаръ, Одесса, 1878, стр. 530. Таблица перевода стоимости таланта на турецкіе аспры, XVII вѣка (1 талантъ = 360 аспрамъ) — въ рукописи Нямецкаго монастыря, № 16, *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 20; о цѣнности румынскихъ левовъ въ началѣ XIX в. см. *Труды Бессарабской губ. учен. архивн. Комм.* т. I, Кишиневъ. 1900 г., стр. 56, прим. и мн. др.

II. смѣренїѥ ши лѣтаніѥ ла а̑ мѣ̑ѕ вѕ̑ прїѧтѣ̑. . *т. е.*

«Смиреніе и поклонъ моему доброму пріятелю»... Очевидно, начало частнаго письма.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

4 (1176). **Псалтырь XVI вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 320 листахъ.

Полуставъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — левъ въ щитѣ.

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи:

л. 2. чинь како длъжѣ̑ є̑ пѣти ѱалтїрь.

л. 4. д̄вда пр̑рка и ц̄рѣ пѣ̑.

л. 131. ка° а̄ї разѕмь асафовь.

л. 250. пѣснь мωѷсеѡва въ исходѣ.

л. 271. слоужба акаѳїстѣ̑ пр̑тыж б̄цж.

Характеристика славяно-молдавской Псалтыри со стороны языка и правописанія сдѣлана *I. Bogdan*'омъ въ статьѣ «Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena», *Analele Academiei Române*, vol. XI, ser. II, pp. 12—17; приведено много примѣровъ, издана факсимиле запись, и приведены

образцы буквъ, которыя, по мнѣнію ученаго, по формѣ своей могутъ принадлежать рукописи XIV вѣка.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

5 (358). **Псалтырь 1627 года**, въ листъ (29½ × 21½ смм.), на 190 листахъ.

Полуустав четкій, ровный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ такой же какъ въ Евангеліи № 66.

Заставокъ въ рукописи три; первая тератологическаго характера, двѣ другія состоятъ изъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи румынскія XVIII вѣка, незначительныя по содержанію, — въ началѣ рукописи.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи (л. 187 об.):

Изволе́нїемъ ѿ҃ца̀. и҆ съпосп҃ѣше́нїемъ с҃на. и҆ съкръше́нїе́ с҃тго д҃ха. въсѣвиду́щоу и҆ пр҃ѣбла́го҃мꙋ҃ бо҃у. сла́ва и҆ вели́чїю и҆ въ бесконе́чнїи вѣ́кы. а҆ми́нь: ✣

Азь гр҃ѣшны́й и҆ мен҃ши́и въ и҆ноу́цѣ́х, недо́стоины́й х҃оу̀ ра́бъ. мо́на́х мар҃да́рїе. съпи́са́х сі̀ж ѱал҃ти́рь въ зе́мли оу҆гровла́хїискоѣ. въ монасты́ри зо́вомѣ́ꙋ҃ бистрица. прилѣ́жещоу̀ къ по҃кры́лїи го́ры г҃лы́мыа папоу́ша. и҆де́ꙋ҃ є҆ потроу́женїе и҆ ктѝтори ва́ша. съ вла́ве́нїе́ и҆ повел҃ѣнїемъ ѿ҃ца̀ на́шего и҆гоу́мена і҆ерми́на̀ к҃ѵ҃ а҆на́нїа. въ с҃тѣ́мъ же монасты́роу вы́к҃шоу, ц҃рко́в҃номоу̀ хра́нителю и҆ па́рамонарѳ̀ вели́комѕ (л. 188) є҆клісїа́роу к҃ѵ҃ михаи́ль і҆ерми́нахѳ̀. то́гожѐ монасты́ра. и҆же вѣ́ждѝ вѣ́чнаа па́мѧ̀: ✣

Въ д҃ни бл҃гочѣ́стиваго и҆ х҃олю́биваго г҃по́дина; і҃ѡ҃ а҆леѯа́дрѳ̀ во́евóды. с҃нь ра́доу҃ꙋ҃ воево́ды. и҆ а҆рхіе́пкпь к҃ѵ҃ деѡ҃фі҃ѳ̀ тогда̀ пр҃ѣ-ста́тельствоу́ю҃щоу̀ рев҃ни́чьскы̀ є҆па́рхїи: ✣

Троу́ди же сѧ ѻ҆ се́мь мен҃ши́ и҆ послѣ́д҃ни, и҆́мже тѣ́чїю има̀ и҆ночьскоѣ и҆мѣ́жи, дѣ́ла же ни ма́ла. мѣ́нивыѝ и҆ оу҆во́гыи въ до́бродѣ́теле́х. тѣ́маливы же и҆ бога́ты въ гр҃ѣсѣ́х. ра́бъ ра́вїѳ̀ х҃ѵ҃ве́мь. є҆моу́же зва́нїе є҆. въ нача́лѣ оу҆́во, къ пр҃ѣ́вомоу̀ четы́ридѣ́сѧтоѣ ѻ҆бр҃ѣтле́тсѧ. ср҃ѣ́нее же, сто̀ и҆ пр҃ѣ́воѣ съвѣ́коу̀

(л. 188 об.) плѣ̀тсѧ съ четвр҃тыѧ. ѝ на кои҆́ціи. о҆крѣ́сть. дѣ́сѧтаго сто҃ ѝ пѣ́тое о҆в҆дрѣ́жеще (*т. е. Мардарiе*). въ лѣ́то. ҁ҃ѯ҃а҃ѕ҃. крж҃́. с҃лнцоу. к҃д҃. лоу́ны. а҃і҃: дѣмелі҃е. д҃́. и҆н҆дікто. а҃і҃.: ⁘ И҆ поста́вихѡ҃́ въ пр҃ѣ҃р҃ѣ́нныи монастырь ви́стрица въ с҃тѫѧ ц҃рко́вь хра́ма оу҃спе́нїа пр҃тыѫ вл҃чцѫ на́шѫ б҃цѫ ѝ пр҃но҃двы мр҃їѫ. и҆де҃́ ле́же҃ мо́щи с҃тго пр҃внаго о҃ц҃а на́шего григо́рїа дека-поли́та. въ мо́л҆вѫ ѝ похва́лѫ пр҃тыѫ вл҃чцѫ на́шѫ б҃цѫ. ѝ въ сла́вѫ ѝ честь и҃же и҃з не́ж ро҃ѫ҆́шомоусѧ и҃стин҆номоу г҃оу б҃оу ѝ сп҃соу на́шемоу і҃ѵ҃ ҁ҃оу҃. тѣ́мже кѡ́лѣ҆нѣ пр҃ѣкло́нь. мл҃а́сѧ ѝ ми́л҆сѧ дѣ́ѫ. мл҃и́м же въсѣ҃́ о҃ ҁ҃ѣ҃ѡ҃ц҃а ѝ бра́тїа на́ша. ю҃ныѥ. ѝ съвъзра́стныѧ. ѝ ста́рыѥ. чьтѫще, и҆лѝ пи́шѫще и҃спра́вл҆ѣнїе. на҃́ же оу҃сръ҃́но на сі҃е дѣ́ло потъща҆́шихсѧ. лю́бве ради҃ ҁ҃вы, вл҃вл҆ѣ́нїе. да ѡ҃́вои҆ сла́вѫще о҃ц҃а и҃з не́го҃ѫ в҆́сѣ. сп҃а, и҃мже въсѣ҃. д҃ха с҃тго, о҃ не́м҆же въсѣ҃. тр҃цѫ е҆ди́носу́щ҆нѫа ѝ нераздѣ́лимѫа. здѣ́ оу҃л҆бчі҃ї съмире́нїе ѝ мл҃ть. та́мо же сі҃ѫ свѣ́то҃ о҃за́римсѧ ѝ бл҃год҆ѣ́тїю. ѝ вѣ́чны҃ѫ бл҃гь насла́ді҃мсѧ съ въсѣ́ми с҃тыми и҃же ѡ҃ вѣ́ка б҃оу оу҃го́жьшими, въ непр҃ѣхо́димыѫ вѣ́кы, а҆ми́нь: ⁘

Тѣ́м же оу҃́во ѡ҃ц҃ѝ ѝ бра́тїе възлю́бленнаа. мл҃и́мсе ва́шемоу б҃голю́бїю. а҆́ще вѫ́де҃ нѣгдѣ́ погр҃ѣ́шено, несъвръше́нїе҃́ оу҃ма моего҃, и҆лѝ ви́ною и҃зво́да. и҆лѝ ма́шело поло́ (л. 189 об.) женїе не вѫ́де҃ оу҃го҃́но ва́шѣ лю́бови. а҆́ще ѝ поно́сите въ пра́вдѣ моѣ́н хоу́дости. о҆ва́че не прокла́ните, и҃ж б҃ла́ви́те. помі́нажѫще, ѩко ничто́же въ ч҃лцѣхъ съвр҃ъше́ное и҆ма҃́. не писа҆ бѡ҃ дх҃ъ с҃тыи, ни а҆́ггль. и҃ж ч҃лкь стра́стень ѝ гр҃ѣшень. ѝ ржка бре́н҆на ѝ тл҃е́н҆на. ѝ дх҃ъ оу҃ны́лыи ѝ ока́а҆́нныи: ⁘

Мл҃и́те вл҃кж х҃а. ѩко да ва́ши҃ ради҃ с҃ты҃ мл҃ть. ѝ мы҃ не-до҃́и́ни спо҃́вимсѧ съ ва́ми ста́ти о҆дѣ́сныѫ пра́вѣ́наго сѫ́дїѫ на стра́ш҆номь сѫ́дищоу. ѝ оу҃слы́шати бл҃гаго гл҃са ѡ҃но́го. пр҃и́дѣте бл҃ве́нїи о҃ц҃а моего҃, насл҃ѣ́доуте оу҃гото҃ва́н҆ное ва҃́ ц҃рство ѡ҃ сложе́нїа миро҃у. е҆го́же вѫ́ди въсѣ́мь намь (л. 190) полоу҃чити. бл҃гтїѫ ѝ ч҃лколю́бїе҃́ г҃а на́шего і҃ѵ҃ ҁ҃а. съ ни́мже о҃ц҃оу коу҃п҆но съ с҃тымь дх҃ѡ҃. слава ѝ дръжава. честь ѝ покла҆нѣ́нїе въ вѣ́кы вѣ́кѡмь, а҆ми́нь: ⁘

И съвръшисѧ въ мцѣ сеп'тевріе кѳ дны:

О рымницкой епархіи и еписк. Θеофилѣ (1625—1637 гг.) см. выше, стр. 194—196. Выраженіе «подкрыліе *такой то* горы» извѣстно въ славянской письменности, см. напримѣръ Житіе св. Николая Софійскаго соч. Матвѣя грамматика изд. П. Сырку, стр. 44 ѡ прекрасныхъ ѡнехъ горѣ, въ подкрыли же и въ выноутрыня и нѣкоторыхъ юго-славянскихъ записяхъ на рукописяхъ.

Среди нѣсколькихъ записей, неважныхъ по содержанію, покрывающихъ обертку рукописи въ концѣ ея, читается слѣдующая румынская запись 1701 года, писанная скорописью:

+ съ цїе де кѫндѕ а̑ вени[т] еѕ
котадїи ѿ а[р]нота ла би[с]трицъ
а д дш ,ζ с ѳ г. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда я, Константинъ, пришелъ изъ Арноты въ Быстрицу, — августа 4-го дня 7209 года».

Монастырь Быстрица въ Валахіи, въ округѣ Вильчя, основанъ въ 1498 году Крайовскимъ баномъ Барбу Крайовеску изъ династіи Басарабовъ. Въ 1845 году монастырь находился въ развалинахъ, и жена господаря Георгія Бибеску, Марія, велѣла очистить эти остатки древняго монастыря и выстроить новый, что̀ было исполнено только въ 1856 году, при господарѣ Штирбеѣ. Вся живопись, украшающая нынѣшнюю церковь, — позднѣйшаго происхожденія. По другимъ даннымъ, монастырь основанъ тѣмъ же лицомъ и братомъ его дворникомъ Пырву въ 1512 году; но на самомъ дѣлѣ монастырь существовалъ въ послѣдней четверти XV вѣка. Объ историческихъ событіяхъ, имѣвшихъ мѣсто въ Валахіи при основаніи монастыря, см. *Alexandrescu*, «Bistriţa» în Cartea de cetire, de *I. Manliu*, vol. III, pag. 203—207. Извѣстный дьяконъ Павелъ Алеппскій подробно описываетъ мѣстоположеніе монастыря и нѣкоторыя древности, сохранявшіяся въ половинѣ XVII вѣка. Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ въ юнкерское училище (şcóla de subofiţerï). Нѣкоторыя свѣдѣнія о монастырѣ и его рукопис-

ныхъ сокровищахъ находятся, между прочимъ, въ черновыхъ бумагахъ *В. И. Григоровича*, посѣтившаго Быстрицу.

Литература, касающаяся валашской Быстрицы: *A. I. Odobescu*, Despre unele manuscripte şi cărţi tipărite, aflate în mănăstirea Bistriţa, *Revista română*, an. 1861, pp. 703—742 — описаніе наиболѣе выдающихся древностей, причемъ нѣкоторые воспроизведены въ раскрашенныхъ снимкахъ; переиздано въ полномъ собраніи сочиненій А. Одобеску; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 218—219 — краткое описаніе мон. Быстрицы и перечисленіе древностей; описаніе раки съ мощами св. Григорія Декаполита и помянника XIX вѣка, переписаннаго съ очень древняго, повидимому, славянскаго оригинала; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IV, p. 140 — господарь валашскій Владъ Монахъ въ 1494 году освобождаетъ села, принадлежащія мон. Быстрицѣ отъ нѣкоторыхъ повинностей; p. 164—о славянскомъ печатномъ Служебникѣ 1507 года, хранящемся въ Быстрицѣ, vol. V, p. 189 — о славянскомъ Четвероевангеліи 1537 года, переписанномъ въ мон. Быстрицѣ и оконченномъ на Аѳонѣ; vol. VI, p. 202 — господарь Раду даритъ въ 1604 году село Костешты мон. Быстрицѣ; p. 204 — господарь Михаилъ Витязь покупаетъ на свои средства село для мон. Быстрицы; въ 1541 году въ мон. Быстрицѣ былъ игуменомъ Парѳеній Тархата, «судя по имени его, грекъ»; p. 230 — о преклоненіи мон. Быстрицы греческимъ монастырямъ въ XVII в.; vol. VII, p. 120 — въ мон. Быстрицѣ переписанъ въ XVII вѣкѣ Номоканонъ на слав. языкѣ, скорѣе, Синтагма Властаря; vol. X, p. 245 — въ мон. Быстрицѣ въ 1787 году архимандритъ Макарій перевелъ на русск. яз. «Исторію Церкви» Ѳеодорита; *B. Hajdĕu*, Limba română vorbită, p. 5 — румынскій документъ около 1560 года; p. 21 — румынская запродажная запись 1673 года Евѳимія, игумена мон. Быстрицы; p. 55—56 — документы изъ архива мон. Быстрицы, p. 241 и 252 — тоже; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 39 — въ 1842 году мон. Быстрица принадлежалъ ко второму классу; Monumente

naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe etc. Bucurescĭ, 1881 an., p. II, pp. 221—222 — общее описаніе мон. Быстрицы; *D. Frundescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu etc.; p. 45; Marele Dicţionar Geografic, vol. I и мн. др.

Монастырь Арнота (Арнота) находится среди другихъ монастырей, составляющихъ валашскую Өиваиду, въ округѣ Вылъчя. Онъ основанъ господаремъ валашскимъ Матвѣемъ Басарабомъ въ XVII вѣкѣ. Объ основаніи этого монастыря ходитъ слѣдующее преданіе. Неизвѣстно за какой именно проступокъ, этотъ господарь вызванъ былъ въ Константинополь для суда надъ нимъ. Тогда онъ бѣжалъ въ горы и скрылся у берега какого-то озера, окруженнаго такими густыми вербами, что гнавшіеся за нимъ турки его не замѣтили. Затѣмъ ему удалось найти свидѣтелей, которые отправились къ султану и доказали невиновность Матвѣя. Въ память этого событія господарь велѣлъ осушить болото, засыпалъ его угольями и основалъ церковь на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ укрывался отъ преслѣдователей. Въ Арнотѣ Матвѣй Басарабъ и похороненъ. О нѣкоторыхъ древностяхъ монастыря Арноты см. у *C. Bilcĭurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 222—224; основаніе монастыря авторъ относитъ къ 1706 (sic) году; тамъ же помѣщенъ румынскій, довольно не точный, переводъ нѣсколькихъ славянскихъ надписей, эстампажи съ которыхъ хранятся въ букурештскомъ Музеѣ Древностей. Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ въ приходскую церковь. Краткое описаніе монастыря у *B. Petriceĭcu-Hâjdeĭ*, Etymologium Magnum Romăniae, col. 1722. Въ 1842 г., монастырь Арнота принадлежалъ ко второму классу, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. II, pag. 39; *Alexandrescu*, въ Carte de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pag. 206; *D. Frundescu*, Dicţionaru topogr. şi statist. alŭ Românieĭ pp. 11—12; *Lahovari, Bratianu şi Tocilescu*, Marele Dicţionar geografie al Românieĭ, vol. I и мн. др. Самая полная исторія монастыря Арноты написана преосв. *Нарцисомъ Крецулеску*, но до сихъ поръ не издана.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

6 (363). **Евангеліе-Апракосъ 1503 года**, въ листъ ($30 \times 20^1/_2$ смм.).

Полууставъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка со звѣздой.

Заставка несложная по рисунку, изъ киноварныхъ плетеній, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское, съ чертами старины.

Запись писца полууставомъ — на послѣднемъ листѣ рукописи:

**Бл҃говоле́нїе҆ѣ҆ о҆ц҃а и҆ посп҃ѣшенїе҆ сн҃а, и҆ съдѣ́йствїе҆ ст҃го д҃х҃а. и҆спи́сасе сїа̀ кни́га, въ мо(на)сты́ри ры́сцѣ҆, въ хра́҆ пр҃по́вна҆ о҆ц҃а на́ше҆ і҆ѡ҃ ры́ска҆. повелѣ́нїе҆ о҆ц҃а на́ше҆ и҆гу́мена і҆ерми҃х҃ дес҃ѵ҃тїста. и҆ лѣ҆, ҃ѕ, и҆, а҃і. кроу҆ сло҆ѵ҃, а҃і. лу҆ о҃і. дѣ҆́ лїе, в҃. и҆нди҆тїѡ҆, ѕ҃. пи҆ та҃х҃ ми҃х҃ спр҃дѡ҆. потрѵ҃жде́нїе҆ же мно́жа́е бра҆ на́ше҆ ер҃ми҃х҃ а҆наста́сїа. бъ да сп҃се́ть пи҆вши҃х҃, и҆ поми́лѵ҃е҆ чѣтоу҃цѣ҆ѣ҆ѣ, алї҃ѡ҆ : ⁘

Въ то҃ж҃ лѣ҆, пр҃ста́ви҆ѡ҆ц҃ь на҆ и҆гу́мень і҆ер҃ми҃х҃ дес҃ѵ҃тість. ли҆ца маї҃а, і҃. на ст҃го а҆пла҆ сїми҃ зїло́та. е҆моу҃ж҃ хс҃ на бра҆ пр҃и҆е. и҆ вѕ҃ въ вин҃о҆ пр҃ложи҆ : ⁘

Настоящая рукопись даетъ намъ интересный фактъ, что въ самомъ началѣ XVI вѣка, въ Рыльскомъ монастырѣ переписывались книги со старыхъ сербскихъ редакцій, а не съ поновленныхъ ресавскихъ изводовъ; очень возможно, что сдѣлано это случайно, потому, напримѣръ, что подъ руками у переписчика не было другого оригинала. Во вторыхъ, интересна здѣсь подробная хронологія; подобные примѣры намъ извѣстны изъ многихъ рукописей (старшая славяно-молдавская рукопись — Быстрицкій Помянникъ 1407 года, см. выше, стр. 213), а также изъ нѣсколькихъ старопечатныхъ книгъ юго-славянскихъ типографій, *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 18, 20, 46, 49, 54, 73, 79, 86, 87, 94, 104, 159 и 276; также въ запискахъ на Панегирикахъ Владислава грамматика и другихъ болгарскихъ рукописяхъ XV—XVII вв. Для будущаго изслѣдователя вопроса о разныхъ способахъ писцовъ опредѣлять даты слѣдуетъ также привлечь довольно распространенныя въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ подробныя описательныя выраженія,

очень напоминающія хорошо извѣстныя криптографическія загадки. Въ этомъ отношеніи очень интересные примѣры оставилъ намъ молдавскій хронистъ митр. Макарій, описавшій историческія событія первой половины XVI вѣка. Приведемъ нѣсколько случаевъ: лѣта слънцꙋ тогда отдажщꙋ тысѧща седмосꙋгꙋбна и едина пакы сꙋгꙋбнаа десѧтица и второе ношеніе познаваашесѧ ꙗвѣ въ вторыи іꙋлскыхъ каландъ т. е. 2-е іюля 7012—1504 года; въ тысѫщахъ лѣть седмыхъ и единь къ тридесѧтимь т. е. 7031—1523; по обходѣ оубо лѣта единого, мирскыимь же исплънь тогда сѫщимь седморо пѧть и тысѧщь равно и единь пришибаѧсѧ въ е҃і. того мѣсѧца, прѣжде. з҃і. каландъ февроуарїа т. е. 15 февраля 7036—1528 года; лѣтомь врѣмѧ носѧ число тысѧща седмосоугоубна и простихъ пѧть пѧторо и пѧторо пѧть пролѣтнаго мѣсѧца т. е. 7050—1542 г. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pp. 150, 154, 162. Второй примѣръ подобной описательной хронологіи — надпись на церкви романской митрополіи, сочиненная тѣмъ же хронистомъ Макаріемъ, который и здѣсь примѣнилъ свой витіеватый способъ исчисленія: въсѣ же сїа конецъ прїѧшѧ в лѣт, иже подлꙋчесѧ слича седмо сꙋгꙋбнѣи тысѧщи и пѧть пѧторѡ и пѧторо пѧт простых. и ѡсмаго ношенїа ѿ мирскаго съставленїа т. е. 7058—1550 года. *Melchisedek*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, p. 183. Третій примѣръ — въ записи, составленной тѣмъ же писателемъ на переведенной имъ вновь Синтагмѣ Матвѣя Властаря въ половинѣ XVI вѣка и предназначенной для посылки въ Москву къ царю Ивану Васильевичу: и бѫди оубо (вѣдомо) ꙗко. . . въ тысѫщи лѣтъ седмо соугоубнѣй и шесть пакы десѧторо соугоубнѣй и четверо ношеній прохождааше мирь, егда сїе съмотрисѧ т. е. 7064—1556 г. *Е. Калужняцкій*, Обзоръ славяно-русскихъ памятниковъ и т. ч., *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, т. II, стр. 309. Послѣдній примѣръ остался неизвѣстенъ издателю Макарьевской хроники, проф. І. Богдану. У Константина Костенчскаго, въ Житіи Стефана Лазаревича, дата его смерти выражена акростихомъ: чаꙗниѥмь лѣть текоу-

цѣнѣхъ. ѧѣ. || ѳже прѣшьдшимь девѣтосьтныихъ и шестыихъ тысоущь. *Гласник* XLII, стр. 328. Интересны также случаи, когда «годъ» писцами называется «буквой» или «словомъ», какъ напримѣръ, въ румынской записи 1699 года на Четвероевангеліи 1547 года изъ собранія П. И. Щукина № 304 (Описаніе рукописи и русскій переводъ этой записи см. Опись стар. слав. и русск. рукописей, сост. *А. И. Яцимирскимъ*, ч. II, стр. 6):

л. 227 об.: + ачатъ свѣтъ. єгѣлїе ѡ а дърѳиѧ є попа їѡ.
скитѳлѳ. ди пре мїкѳ. ѳдє храмѳ. свѣцило
.л.цє. ковозй ахѳгѣ минай. ши гаврїи. ка
рѣ. скиѧ лаѵ фѣкѳ. лѳпѳ. пѣкълавѳ. ѡръ чине
а .лдръѳши а ѡ лѳа. саѵа ѡ вндѣ. съ хїе лепъдаѧ
дѳпѳ дѳпїезеѵ. ши афѳреси. де гѳ ши ѩ ѿщи
че аѳ фѳ л нікем литира аѳ фѳ слѳ. лѧ ѯсѯ ю є.

Въ концѣ Щукинской рукописи—запись писца полууставомъ:

їспїса сїи тетра єгѣль, ѿ акакїе
мѡнаха. въ нѣмѣколмъ мѡнастирй
оуже вѣнѣ мѡнастирѣ: + въ лѣѧ зпѣ: ÷

Оригинальную лѣтопись находимъ также въ славяно-валашскомъ спискѣ Синтагмы Матѳея Властаря, переписанномъ въ 1451 году Драгомиромъ грамматикомъ «въ настольномъ орашѣ Тырговищѣ»: тогда оубо текшюу лѣтоу по єгренскымь числомь ѯєсгі, ѿ прьваго человѣка адама до сего лѣто, по христїаномь ѕцид. ендиктїонъ ді, по латинскомъ числомъ отъ распѧти господиѧ ѯаѳна. *Т. Флоринскій*, Памятники законодат. дѣятельн. Стефана Душана, стр. 316—317 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

7 (*не значится*). **Четвероевангеліе 1405 года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 23\frac{1}{2}$ смм.), на 315 пергаменныхъ листахъ.

Полуставъ крупный, четкій, сербскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ стилизованныхъ цвѣтовъ и листьевъ и съ изображеніями птицъ писаны красками на золотомъ фонѣ.

Θеофилактовыхъ предисловій нѣтъ.
Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

сіѥ сто́е є҃ѵ҃ліѥ, напи́са по́пъ никодимъ на
оѳ҃грьсцѣи зе́мли. въ лѣто ше́сто то
гова гоненіѥ. ѿ начела же бы҃тіа чи́слї
мо. ѕ҃ и девѣ́сьтно и ѳ҃і ~

Повидимому, это самое Евангеліе упоминается въ дарственной грамотѣ конца XV вѣка, данной воеводой Владомъ монахомъ, сыномъ Дракулы Цепеша, монастырю св. Антонія на Водицѣ, «гдѣ киръ попъ Никодимъ»; въ грамотѣ мы читаемъ: наче же ѿ господства ми ѣ҃зодъ и приложеніѥ а съ киръ Никодимовѣмъ трѫдомъ и того братїи, съзидахъ и попи́слахъ. и елико врѣмя принесе ихъ приложихъ тетроє҃ѵ҃ль окованъ съ сребромъ и позлащенъ, кади́ницѫ сребрънѫ, сіѳ҃ніи съсѫди сребрьни, сіѳ҃ніичьска ѡдеждѫ копринена една зиѳ҃а завѣсы ѿ камхы, елико цр҃ковь трѣбоуѣть, епитрахилъ и наржавицѣ сирмлѣны и т. д. Первый издатель этого акта, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты, стр. 5, относитъ его къ 1342 году (sic), въ то время, какъ ни по языку, ни по упоминаемымъ въ документѣ лицамъ, онъ не можетъ быть первой половины XIV вѣка, а скорѣе относится къ 1439 году.

Монастырь Тисмана въ Валахіи, въ округѣ Горжъ (jud. Gorj) основанъ св. Никодимомъ, племянникомъ сербскаго Лазаря, и впослѣдствіи получилъ много вкладовъ отъ валашскихъ господарей, начиная съ Дана Басараба. Кромѣ духовныхъ и культурныхъ преимуществъ предъ другими валашскими монастырями, монастырь Тисмана занималъ выгодное положеніе у единственнаго прохода отъ горъ къ Дунаю. Въ 1716 году, послѣ турецкаго разгрома, онъ потерялъ это преимущество, и возобновленъ въ 1855 году. Неподалеку отъ монастыря показываютъ пещеру, въ которой провелъ послѣдніе годы преп. Никодимъ. Въ 1890 году въ монастырѣ находилось только шесть монаховъ, и большая

часть церковныхъ вещей и рукописей взята была въ Національный музей.

Литература, касающаяся монастыря Тисманы: C. Bilciurescu, Mŏnăstirile şi bisericile din România, pp. 95—98—общія свѣдѣнія, перечисленіе древностей, фресокъ и видъ монастыря, стр. 95; *И. Руварацъ*, Pop. Nicodim, der erste Klöstergründer in der Walachei, въ *Archiv'ъ für Slav. Philologie*, XI, 1888, Ss. 354—364 — о св. Никодимѣ Тисманскомъ; *А. Гильфердингъ*, Старая Сербія и т. д., стр. 106 и 121; *Н Д(урново)*, Нѣсколько словъ о Румыніи и святыхъ румынской церкви, *Русская Бесѣда*, 1895 г. іюнь, стр. 144—147 — о греч. и рум. святыхъ IX—XVIII вв., неизвѣстныхъ въ русскихъ мѣсяцесловахъ, въ томъ числѣ и о св. Никодимѣ; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-слав. грамоты, — издано много грамотъ XIV—XV вв., касающихся владѣній мон. Тисманы; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. III, p. 64, vol. IV, p. 32, 110, 200, 171, vol. V, pag. 232, vol. VI, p. 230, vol. VII, pp. 102 — 104, vol. VIII, pag. 208, vol. IX, pag. 240, vol. XI, pag. 171 — о происхожденіи названія Тисманы, о св. Никодимѣ, дарственныхъ грамотахъ, судныхъ документахъ, рукописяхъ и т. д.; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pp. 162—164 — народныя легенды о св. Никодимѣ Тисманскомъ и мон. Водицѣ; vol. II, p. 39— въ 1842 году мон. Тисмана принадлежалъ ко второму классу; vol. V, pag. 11, славянское происхожденіе названія Тисманы; *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbită, pp. 82, 107, 126; *A. Ştefulescu*, Mănăstirea Tismana. Târgu-Iiu, 1896. an. — Общее описаніе монастыря, его древностей, надписей, народные разсказы о св. Никодимѣ и т. д.; *П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія, стр. XXVIII; *Gr. Alexandrescu*, «Tismana» in Cartea de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pp. 361—363; *Археологическія Извѣстія и Замѣтки, 1897*, № 4, стр. 131; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ României, pag. 486 — списокъ мѣстностей съ названіемъ «Тисмана» и извѣстіе объ основаніе монастыря въ 1292 (sic) году

Мирчей I (sic); *Спространовъ,* Описъ на ржкописетѣ и т. д. София, 1900, стр. 185— описаніе Пчелы софійской синодальной библіотеки, принадлежавшей въ 1615 году мон. Тисманѣ и мн. др.

Переплетъ серебряный, вызолоченный; на доскахъ изображено Распятіе и Сошествіе во адъ.

8 (454). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (36 × 26 смм.), на 211 листахъ тонкаго бѣлаго пергамена.

Полуустав крупный, ровный и четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы тератологическаго характера.

Какъ извѣстно, въ болѣе старыхъ молдавскихъ рукописяхъ мы находимъ такъ-называемый тератологическій или звѣриный орнаментъ. Заставки этого стиля состоятъ изъ разныхъ чудовищныхъ звѣрей, фантастически переплетенныхъ между собой хитрой вязью, сплетеныхъ жгутами, рѣшетками и, главнымъ образомъ, змѣями. Типичный орнаментъ тератологическаго рисунка изъ гарпій, василисковъ, драконовъ, грифовъ, химеръ, аспидовъ и другихъ фантастическихъ гадовъ, представляетъ собой прямоугольникъ, въ срединѣ котораго стоятъ лицомъ одинъ къ другому два звѣря, болѣе похожіе на львовъ, чѣмъ на другое какое-нибудь животное; лишь огромные языки, сильно стилизованные и нѣсколько разъ загнутые, придаютъ этимъ звѣрямъ сверхъестественный видъ. Переднія ихъ лапы покоятся на одной изъ перекладинъ сложнаго рисунка всей заставки, а заднія лапы и хвостъ, переплетаясь съ другими плетеніями орнамента, составляютъ пестрый и оригинальный рисунокъ, запутанный ремнями и такими же чудовищными птицами, змѣиными хвостами, хаотическими извитіями и узлами. «Главный эффектъ,— говоритъ покойный Ѳ. Буслаевъ о такихъ орнаментахъ,—расчитанъ въ немъ не столько на затѣйливость отдѣльныхъ фигуръ животныхъ и людей, сколько на хитросплетенные узлы и перевивки ремней, въ которыхъ онѣ путаются и затягиваются. Эти отдѣль-

ныя фигуры буквъ, съ одной стороны, представляютъ грубую передѣлку и очевидное искаженіе изображеній животныхъ натуралистическаго стиля византійскаго, а съ другой — безконечный рядъ смѣлыхъ попытокъ, при технической неумѣлости, создать нѣчто новое и необычайное, согласно безотчетнымъ привычкамъ, воспитаннымъ мѣстными условіями быта». Впрочемъ, молдавскіе орнаменты этого стиля едва-ли имѣютъ что-нибудь оригинальное, точно такъ же, какъ и древнѣйшія болгарскія заставки и начальныя буквы, скопированныя съ какихъ-нибудь восточныхъ образцовъ. «Въ тѣ далекія времена, — продолжаетъ тотъ же ученый, — писаніе было дѣло великое, относиться къ нему слегка и какъ нибудь было немыслимо, и ни одному славянскому писцу не пришло бы на умъ и не поднялась бы у него рука осквернить это святое дѣло какой-либо прикрасой изъ источника нечистаго. Если онъ и выводилъ въ своихъ орнаментахъ драконовъ, змѣй и разныхъ чудовищъ, то, не мудрствуя лукаво, дѣлалъ это не по собственному измышленію, а пользовался уже готовымъ преданіемъ, освященнымъ для него книгой, съ которой списывалъ, или по которой учился, и привыкалъ изображать такія фигуры». *Журн. Мин. Нар. Просв.* т. CCXXXIII, 1884 г., май, ч. II, стр. 61. Что же касается раскраски, то въ молдавскихъ тератологическихъ орнаментахъ преобладала киноварь и голубая краска.

Рукописи съ такими заставками намъ извѣстны слѣдующія: Нямецкаго монастыря, Книги Пророковъ XV вѣка № 1 — сложный рисунокъ писанъ только перомъ; настоящаго собранія, четвероевангеліе XV вѣка № 5 (см. выше, стр. 260); Ново-Нямецкаго монастыря, начала XV вѣка № 4 — заставки и начальныя буквы состоятъ изъ чудовищныхъ птицъ, звѣрей, змѣй, перевитыхъ ремнями и писаны красками. Нѣсколько сомнительнаго происхожденія заставка изъ двухъ птицъ, перевитыхъ ремнями и узлами (контуръ писанъ киноварью на голубомъ фонѣ), въ рукописи 1475 года изъ собранія П. И. Щукина № 360, Опись II, стр. 60 и др.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка (л. 52; на поляхъ — м҃е. Отъ Марка, зач. 64): Вь врѣ҃ ѿ юуда искарїѡтскыи единь ѿ двоюнадесете, иде кь архїереѡмь да прѣдасть его имь. они же слышавше вьзрадовашесе. и ѡбещаше емоу сребрьникы дати. и искаше како его въ по҃бно врѣме прѣда҃. и въ прьвы҃ д҆нь опрѣснокь егда пасхоу жрѣахоу. г҃лаше емꙋ оученици его. где хощеши шьш҃е оуготоваемь да ꙗси пасхоу. и посла два҃ оученикь҃ своихь и г҃ла има. идѣти вь градь и срѣщеть ва ч҃лкь вь скоудѣлницѣ водоу носе. по немь идѣта. и идеже аще вьнидеть, р҆цѣта господиноу домоу (л. 52 об.) ꙗко оучитель г҃леть, где есть вїталница идеже пасхоу сь оученикы моими сьнѣмь. и тъ҃ вамъ покажеть горницоу велию постланꙋ готовоу, тоу оуготоваите намъ. и изыдоста оученика его, и прїидоста вь градь. и обрѣтоста ꙗкоже рече има, и оуготоваста пасхоу. и вечероу бывшоу, прїиде сь обѣманадесете. и вьзлежещимь имь и ꙗдоущимь, рече і҃с. аминь г҃лю вамь, ꙗко единь ѿ ва҃ прѣдаст ме ꙗдыи сь мнѡю. они же начеше скрьбети и г҃лати емоу единь по единомоу. еда азь. и дроугы, еда азь. он же ѿвещавъ рече имь. единь ѿ ѡбоюнадесете, омочеи сь мною вь солило. с҃нь оубо ч҃лчкыи идеть ꙗкоже есть писано ѡ немь. горе же ч҃лкоу томоу имже с҃нь ч҃ловѣчьскыи прѣдастсе. . .

Многіе листы рукописи утрачены; рукопись начинается 108-мъ зачаломъ отъ Матѳея; конецъ также утраченъ.

Переплетъ деревяный.

9 (Выставлено въ витринѣ, въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1502 года,** въ листъ (30 × 22 смм.), на 265 листахъ изъ пергамена хорошей выдѣлки.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки большія, числомъ четыре, изъ круговъ и плетеній писаны золотомъ и красками. Изображенія Евангелистовъ въ краскахъ, на золотомъ фонѣ, въ рамкахъ изъ цвѣтовъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, въ рамкѣ изъ простыхъ очертаній съ узорами,—въ концѣ Евангелія (л. 264):

Бл҃гочт҃ивыи. и̑ хт҃олюбивыи г҃ъ҃. і҃ѡа҃нъ стефа҃ воево́да.
б҃жіею мт҃ію, г҃ъ҃пръ зе́мли мѹ҃да́в'ской. с҃нъ бѹгдана воево́ды.
и̑же ѡ̑нь въжелѣ лю́бве ради̑, хр҃вѣ҃ слѹжб҃е҃ рачи́телникъ. по
тъщателно да́де. и̑ и̑списа. и̑ ѡ̑кова. сы̑и̑ тетрѡ̑є҃ль.
и̑ дадѐ є҃го на мо́л'бѫ себ҃ѣ. и̑ гп҃жи є҃го̀ маріи. и̑ ча́дѹ҃ и̑҃. въ
ц҃ркѹвь оу҃ свои҃ дв҃ѡровъ. и̑же на бистрици. и̑деже ҃е҃ хра҃.
рожьствѡ ч҃тнаго. и̑ славнаго пр҃рка прт҃ча и̑ кр҃тителѣ і҃ѡанна.
въ лѣто, ҃ѕ҃і҃. а҃ своє҃го г҃ва лѣта, ҃м҃҃ и̑ на ше
сто тек҃ѹщее. и̑ съвръшисѧ ржко́ѫ мнѡ
гогр҃ѣшнаго. та҃ і҃ерѡмо
наха спиридѡна. въ п҃ѳ
т҃ескѹ҃ монасти
ри. мц҃а
і҃ѳ҃ниа
к҃д
д҃нь: ~

Приведенная запись издана фототипіей въ приложеніи къ статьѣ *Gr. G. Tocilescu*, Studii critice asupra cronicelor române, in *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, tab. VI. Въ этой статьѣ изслѣдователь доказываетъ, на основаніи данныхъ палеографіи и дипломатики, а также сопоставленіемъ историческихъ извѣстій изъ другихъ лѣтописей и т. д., несомнѣнную подложность Хроники Хуру, на румынскомъ языкѣ XV вѣка (sic), извѣстной также подъ именемъ «Лѣтописи спатаря Клънеу» pp. 465—500. На стр. 492 и 493 г. Точилеску говоритъ о другихъ рукописяхъ, переписанныхъ во второй половинѣ XV и началѣ XVI вѣка по повелѣнію господаря Стефана Великаго, и для того, чтобы ознакомить румынскихъ ученыхъ съ принципами палеографической критики, въ приложеніи даетъ нѣсколько хорошо исполненныхъ снимковъ съ славяно-молдавскихъ гра-

мотъ и записей. Отмѣтимъ, между прочимъ, что изслѣдователя напрасно смущаютъ названія «уставъ» вм. «полууставъ» въ опредѣленіяхъ архим. Леонида, П. Строева и др. Очевидно, здѣсь идетъ рѣчь о позднемъ или литургическомъ уставѣ Молдавскихъ рукописей XV—XVII вв. (493, nota).

Быстрицкій монастырь въ Молдавіи считается однимъ изъ древнѣйшихъ. По свидѣтельству лѣтописца Урѣке, онъ основанъ господаремъ Александромъ Добрымъ, и ктиторомъ его считается также первый митрополитъ молдавскій Іосифъ I Мушатъ. Преосв. Нарцисъ Крецулеску указываетъ даже на открытый имъ славянскій документъ 1380 года, гдѣ уже упоминается «попъ Парѳеній, игуменъ монастыря Быстрицы». Преданіе говоритъ также, что господарыня воеводы Александра, княгиня Анна, пожертвовалъ въ монастырь полученную ею отъ константинопольскаго патріарха Іосифа чудотворную икону св. Анны Пророчицы. Извѣстный Быстрицкій Помянникъ, хранящійся въ Румынской Академіи, датируетъ основаніе монастыря 1407 годомъ (см. выше, стр. 213). Всѣ рукописи изъ Быстрицкаго монастыря взяты въ 1887 году проф. Точилеску въ Національный Музей; нѣсколько славянскихъ ляпидарныхъ надписей издано преосв. Мелхиседекомъ въ его «Историческихъ и археологическихъ Замѣткахъ», но чрезвычайно неисправно и даже съ большими ошибками. Мы имѣли возможность провѣрить ихъ по эстампажамъ, сдѣланнымъ студентами-филологами букурештскаго университета, по порученію г. Точилеску. Поэтому считаемъ интереснымъ передать нѣкоторыя изъ наиболѣе важныхъ надписей:

I. Надпись 1554 года на мраморной доскѣ, помѣщенной надъ входомъ въ храмъ:

ꙗ҃зволенїе҃ ѡ҃ца и поспѣшенїе҃ сна и съвръшенїе҃ стго дха. създасѧ сѣи цр҃ковь ѡ҃ вистри || чьскои монастирь: ꙗ҆дѣже є҃ храмъ ѕ҃спенїе пр҃ст҃ѣи и҆ пр҃вдвенїи вачци нашеи б҃ци и҆ пр҃но || дв҃ѣ мр҃ии: въ дни бл҃гочьстиваго, и҆ хр҃олюбиваго г҃па нашего ѡ҃ ѧлеѯандра || воеводи: бжїею мл҃тию г҃ръ земи мѡлдавскои:

с҃на богдан вωеводи: || въ лѣто се҃мотисѫщное и҆ з҃в текѫщее лѣто: м҃ца мана к҃ѕ д҃нь.

II. Надпись второй половины XV вѣка на могильной плитѣ надъ прахомъ Анны, первой господарыни Александра, скончавшейся въ 1417 году:

і҆ωа^н стефа^н воевода. б҃жїею || м҃лтїю г^о҃пр земли молдавскои с҃нь богдана воевоⷣвωды (sic). ѹкраси съи гробь. г^о҃жы анны || г^о҃жа҆ а҆леза^ндра воеводы || матерь илїа^ш воевода и҆же и҆ прѣстависѣ. ѡ҆на, къ вѣчны҆ ѡ҆витѣле҆. в лѣ҃ ѕ ц҃ к з. м҃ца но҃ в҃ || при и҆гѹменѣ попа григорїа.

III. Надпись 1584 года на могилѣ великаго дворника Ивашки: съи гро^б ива҃ко. великы дворни҃ ѿ вла^шкои зе҃ли приклю || чи҃ прибѣгѹ^л в҆ ѹнгѹ^рско҆ зе҃ли и҆ прои҆ти на бо҃ганское зе҃ли е҆г҃а бы҃ до с҃ѣ падни тогда нань съмр҃ъ боръзо и҆ достиж. до селъ бълътещи || и тѹ а прѣстави҃. а петрѹ воево҃ възѧ тѣло его и погребень бысть вь || монаст҆ри бы҆стри҃ е҃ е҃ хра҃ прѣс҃тои ѹсп҃енїе б҃ци при и҆гѹме҃ кїр҃ а҆нωстасїе. м҃ць деке҃врїе. к҃. д҃нь. въ лѣто. ҂з ч҃г. вѣ҆ч^на е҆мѹ па҆мѧть.

Нѣкоторыя историческія соображенія по поводу упоминаемыхъ въ надписи событій приводятся преосв. Мелхиседекомъ, Notiţe etc., p. 63. Неизвѣстно только, откуда издатель внесъ въ текстъ надписи слова егда быс срѣд планин паде нань и т. д., переведенныя: când a fost la mijlocul munţilor, a căḑut deodată mortea etc. На эстампажѣ этихъ словъ не оказалось.

IV. Надгробная надпись, устроенная для кого-нибудь изъ родственниковъ дворника Нестора Урѣке, перваго молдавскаго лѣтописца: съи гро҃ оу҆строе҃ и҆ сътворе҃. повеленїе҃ || пана ѹрѣке несто́р, ве҃ика дворика до҃нѣи зе҃ли.

Объ Урѣке, кромѣ нѣсколькихъ спеціальныхъ статей, см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. VI, p. 276, vol. VIII, pag. 169; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 113, Notiţe istorice şi archeologice, p. 63 и др.

V. Надпись 1500 года на могильной плитѣ господарыни Княжны, жены Стефана Великаго:

сы҆и е҆ грѡбъ раба б҃жїа || кнѧжна гѡспо҃ стефанꙋ воевода гп҃дръ земли молдав || скон. и прѣстависѧ еѧ. в л҃тѡ з҃и м҃ца. иꙋлїа. а҃. д҃нь въ не҃.

Преосв. Мелхиседекъ прочиталъ дату невѣрно, и принилъ за и и поэтому получилась дата 1542 года. Такъ-какъ въ это время въ Молдавіи совсѣмъ не было господаря съ именемъ Стефана, то издатель долженъ былъ сдѣлать непростительное для такого ученаго предположеніе, что «эта госпожа Княжна могла быть супругой Стефана воеводы, сына Петра Рареша» (ibid., pag. 64); въ то время, какъ господарыня Княжна хорошо извѣстна и въ лѣтописи, и въ Быстрицкомъ Помянникѣ; кромѣ того, Стефанъ, сынъ Петра Рареша, не могъ называться господаремъ въ 1542 году, когда правилъ еще его отецъ.

Относительно чтенія обычнаго въ славянскихъ записяхъ, надписяхъ и документахъ госпо҃жа, преосв. Мелхиседекъ говоритъ слѣдующее: «въ нашихъ документахъ пишется двояко— господжа и госпожда, какъ въ Разбоенской надписи; вторая изъ нихъ ближе по созвучію къ румынскому произношенію». Inscripţia de la mon. Răsboenĭ etc. *Analele Academieĭ Române*, vol. VII, ser. II, pag. 181, nota; отдѣльн. оттискъ, стр. 13.

VI. Надпись 1632 года надъ могилой митр. сочавскаго Аѳанасія, имя котораго извѣстно *C. Erbiceanu*, автору труда «Istoria mitropolieu», etc., pag. LVII, только изъ документа Нямецкаго монастыря 1631 года:

съ҆ каме҆ сътвори || и ꙋкраси прѣѡсщ҃енаго ѿц҃а наше҃ кѵр аѳанасїе архїеп҃скпъ и митрополит сꙋчавскїи на сво҆ гро҆. и҆ прѣстави҃. въ д҃ни бл҃гочтиваго гп҃рь. іѡ҃ алеѯа҆д || р воевѡ҃. в л҃то ҂зр҃м || м҃ца ю҃. г҃ї. д҃нь.

Другая надгробная плита 1504 года, надъ могилой еписк. Меѳодія, читается съ большимъ трудомъ, и преосв. Мелхиседекъ не ручается за правильность многихъ мѣстъ. Эстампажъ съ нея пока не сдѣланъ.

VII. Надпись 1498 года на колокольнѣ и надъ входомъ въ небольшую церковь во имя св. влмч. Іоанна Сочавскаго:

бл҃гочестивѣи и х҃ѡлюбивѣи. ѡаньь стефа҃н воевода во҃ею мл҃тїю г҃ꙋпръ земли мол || дав'ской. сн҃ь богдана воево҃. създа сїа клопотница. и҆ цр҃кѡвь въ нен. сътвори. въ и || мѣ с҃тго м҃ника і҆ѡ́ана новаго в҃лгра҃скаго. въ молвж себе и҆ г҃джи сво || ен мр҃ѣи, и҆ чадѡ҃ и҆хъ в лѣ҃. ҁ ҁ҃. (sic) въ тоже лѣто и҆ съвръше м҃ца се҃. г҃ї. д҃нь.

Дата 7060 т. е. 1551 года нѣсколько сомнительна; поэтому слѣдуетъ читать не ҁ, а ҁ, которое мастеръ изобразилъ похожимъ на *кси*. Преосв. Мелхиседекъ читалъ эти надписи по калькамъ, доставленнымъ Румынской Академіи ученымъ секретаремъ ея Димитріемъ Стурзой.

VIII. Надпись 1494 года на колоколѣ:

ѡ҃ стефа҃ воевода: в҃жїею мл҃тїю: г҃ꙋпр земли мѡлдавскои: + сн҃ъ вогдана воевода: сътвори сън камвань: в л҃то: ҁ в҃: юлі҃: к҃е: гва своего: в л҃то л҃ и ѡсмо текъщее.

Въ 1687 году госпожа Сафта, жена покойнаго Георгія Стефана воевода, преклонила мон. Быстрицу Святому Гробу, по случаю пребыванія въ Молдавіи патр. іерусалимскаго Досѳея. Въ актѣ о преклоненіи упоминается, между прочимъ, объ утратѣ въ то уже время многихъ «дорогихъ облаченій и церковныхъ вещей», пожертвованныхъ монастырю въ началѣ XV вѣка господаремъ Александромъ Добрымъ.

Литература, касающаяся молдавской Быстрицы: *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România etc., pp. 185—187— краткое описаніе монастыря, переводъ нѣкоторыхъ надписей, содержаніе Легенды митр. Георгія (1723) о присылкѣ византійскимъ патріархомъ Іосифомъ чудотворной иконы и т. д.; тамъ же, стр. 185 помѣщенъ видъ монастыря; *Melchisedec episc.* Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 59—74— надписи, найденныя въ монастырѣ, инвентарь славянскихъ рукописей, переводъ акта о преклоненіи и т. д.; *Ioan A. Grigoriu*, Notiţe istorice asupra luĭ Iosif Muşat, Bucur. 1898, pag. 98 — древняя исторія мон. Быстрицы и румынскій переводъ запродажной записи 1380 года; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei şi

Sucevei, pag. 134—135 — о разграбленіи мон. Быстрицы во время гетеріи 1821 года; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II, p. 51—52 — о славянскомъ происхожденіи названія Быстрицы; p. 173— названіе Быстрицы отъ малорусскаго (rut. bysetrŭ = jute) (sic); vol. III, p. 122 — объ основаніи мон. Александромъ Добрымъ; p. 185 — о томъ же, и о первыхъ монахахъ-болгарахъ, явившихся изъ-за Дуная; «что можно заключать по славянскому Помяннику, написанному при основаніи монастыря; съ нимъ эти монахи ходили по всѣмъ славянскимъ землямъ на сѣверѣ и югѣ (sic) для собиранія милостыни, по примѣру восточныхъ монаховъ»; vol. IV, p. 6 — о дарственномъ документѣ монастырю Быстрицѣ 1457 года; p. 229 — о сраженіяхъ молдованъ съ турками въ 1538 году около мон. Быстрицы при Петрѣ IV Рарешѣ; vol. V, pag. 166 — о помѣстьяхъ, пожалованныхъ мон. Быстрицѣ въ 1448 году; 167 — о таможенныхъ доходахъ, предназначенныхъ въ пользу мон. Быстрицѣ, pp. 168—169 — о пожалованьяхъ, льготахъ и самоуправленіи мон. Быстрицы, при разныхъ господаряхъ XVI и XVII вв., p. 177 — судебное дѣло 1612 года, касающееся привелегій мон. Быстрицы, p. 218 — о даяніяхъ мон. Быстрицѣ господаря валашскаго Михаила Витязя; vol. VII, p. 120 — въ мон. Быстрицѣ переписанъ въ 1636 году Номоканонъ (Синтагма Матѳея Властаря?) монахомъ Матвѣемъ; въ этотъ же монастырь пожертвованъ Номоканомъ на слав. языкѣ, 1618 года; vol. XI, p. 171 — Александръ Добрый въ 1428 году подарилъ мон. Быстрицѣ 31 цыганскихъ и 13 татарскихъ семействъ; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătoriei în Galiţia, p. 29—30.— слав. Минея на февраль мѣсяцъ переписана въ 1492 году монахомъ Исаіей таха дня мон. Успенія Богородицы, скорѣе всего, Быстрицы; *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită, p. 77 — румынская запись 1597 года о продажѣ цыганки, принадлежавшей мон. Быстрицѣ; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., p. 19 — доказательства принадлежности Тульчанской хроники Быстрицкому монастырю, p. 20 — о томъ же; p. 44 — о погребеніи воеводы

Александра въ мон. Быстрицѣ въ 1496 году; p. 201—о славянскомъ названіи Быстрицы: «s serbska, z tychze gor barzo bystro», Миронъ Костинъ, 1684 года; *Gr. Tocilescu*, Raport, presentat Academiei Române, *Analele*, tom. XVIII, p. 4 — г. Точилеску оспариваетъ предположеніе Богдана о составленіи лѣтописи въ мон. Быстрицѣ; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesci pănă la Urechia, p. 25 — объ основаніи мон. Быстрицы, а также Нямецкаго и Молдавицы Александромъ Добрымъ; p. 27—предположеніе, что хроника Азаріи могла быть составлена въ мон. Быстрицѣ; p. 177 и 266 — о погребеніи Александра воеводы въ мон. Быстрицѣ въ 1496 году; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 142 — молдавскія Минеи митр. Досиѳея переписаны въ мон. Быстрицѣ въ 1729 году; p. 144 — ссылка на слав. рукопись изъ мон. Быстрицы; p. 11—славянское названіе Быстрицы; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturi de la comisiunile intocmite p. certerea lor., p. I, pp. 128—134 — описаніе монастыря и его древностей; Calendar pentru anul de la Hristos 1863. Bucuresci, pp. 60—64— тоже; *C. D. Gheorgiu*, Dicţionar geografic al judeţului Neamţu, ed. Soc. Geogr. Rom. Bucur. 95 an. pp. 59—63 — тоже, указаны также документы и нѣкоторые источники; *А. Викторовъ*, Собраніе рукописей П. И. Севастьянова, М. 1881 г., стр. 99; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196, 213; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, p. 62; *D. Frundescu*, Dicţionar topografică şi statistică etc., pp. 44—45; *Melchisedec, episc.* Chronica Romanului şi a episcopiei de Romanŭ, vol. I, p. 186, nota — игуменъ грекъ велѣлъ сломать готическія окна въ мон. Быстрицѣ; p. 238 — о дарственной грамотѣ 1606 года Симеона Могилы мон. Быстрицѣ; p. 255 — романскій еписк. Діонисій, «происходникъ» изъ мон. Быстрицы, похороненъ тамъ же въ 1632 году; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 158 и 163 — о погребеніи молд. господарей въ Быстрицѣ и Путнѣ; p. 168 — архитектура мон. Побраты сравнивается съ Быстрицкой; p. 212 — игуменъ мон. Быстрицы под-

писываетъ рекомендацію трансильванскаго еписк. Іореста царю Алексѣю Михайловичу въ 1645 году и мн. др.

Литература, касающаяся мон. Путны: Melchisedec episc. Romanului, O visită la câte-va mănăstirĭ şi biserică antice din Bucovina, *Revista pentru istorie, archeologie* etc., an. I, fasc. II, pp. 250—281, перепечатано въ *Analele Academiei Române*, vol. VII, ser. II, pp. 213—253 и отд. оттискъ, стр. 9—49 — самое подробное описаніе монастыря и его древностей, изданіе надгробныхъ и ктиторскихъ надписей, записей на рукописяхъ, иконахъ, вещахъ, старопечатныхъ книгахъ, о портретѣ Стефана Великаго и т. д., съ многочисленными снимками; *Русск. Истор. Библіотека*, т. IV, 1878 г. Палинодія Захаріи Копыстенскаго, 1621 года, стр. 911 — «Нилъ Кавасилъ, который писалъ противно Ѳомѣ Аквинату (тая книга высоце есть мудрая, въ Путенскомъ монастиру, въ Волосѣхъ, по словенску находится); стр. 936 — «а гдымъ мѣшкалъ у Волосѣхъ въ монастиру преславномъ, названномъ Путная, читалемъ того Варлаама книгу»; *А. И. Яцимирскій*, Слав. рукописи Нямецкаго мон. въ Румыніи, *Древности Слав. Комм.* II, 2, стр. 14—16 — Четвероевангеліе 1553 года, переписанное въ Путенскомъ мон. іером. Евлогіемъ; *Леонидъ архим.*, Описаніе слав. русск. рукоп. гр. А. С. Уварова, ч. II, стр. 8 — рукопись, переписанная тѣмъ же писцомъ въ 1552 г.; *Melchisedec episc.*, Chronica Romanului etc., vol. I, p. 194 — еписк. Анастасій средины XVI вѣка «происходникъ» изъ Путны; p. 319 — еписк. Савва, конца XVII вѣка, «происходникъ», изъ П.; vol. II, p. 18 — списокъ іерарховъ романской митрополіи, происходившихъ изъ мон. П., p. 85 — въ 1759 году митр. Іаковъ «Путнянскій» даритъ своему монастырю село Думбравени; p. 95 — колоколъ въ мон. Агапіи вылитъ въ 1770 году дьякономъ Мисаиломъ изъ П., p. 138 — іером. Антоній, игуменъ мон. П., поставленъ въ епископы, p. 232 — еписк. радовскій Ѳеофанъ «происходникъ отъ Путна»; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 63—64 — записи на рукописяхъ XV вѣка, переписанныхъ въ мон. Путнѣ; Псалтырь со

службами XVI вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 319 у *А. И. Яцимирскаго*, Опись стар. слав. и русск. рукоп., ч. II, стр. 21—22, гдѣ приведенъ только русскій переводъ; запись скорописью 1719 года (л. 67 об.):

Къ и҃мѣ ѿц҃а, і҃ с҃на и҃ с҃тго, д҃ха, | сі́и кни́га реко́мая, ѱа҃тїи, | съ ча́сосло́, са҃ѳ лѣта҃ шн са҃ѵ рі҃ои҃ | къ҃ кѣтѳа́ла, смерїтѳлѳи́, ѧтра҃, | ахиндїа́коны, и҃тоиѣ, ѿ ѳи҃ѳ л. ѧ҃ ѕи҃ | лѣле, бл҃гочт҃и́ѳлѳ, і҃ѡа҃ѵ. мцха҃, | ръкови́цѫ. вѵе́ве҃, ѧтра҃, а҃трем, л ла҃ до҃ѵ | шіе, шн҃ ѧ҃ ѕи́леле де д҃и҃ъзь҃ѵ; ѡбито́ | рюла҃, пъри҃тела҃ по҃тра҃, кали҃тр҃г, е҃и҃ | коп҃ѳ҃, ѿ ръдъѣ҃, съ҃ ці́а; шн ѧ҃ѵ бла҃ | в лѣта҃ѳ҃, ҂ѕ҃. с҃ кѕ҃: мца҃ гена҃: к҃; *В. Мордвиновъ*, Православная церковь въ Буковинѣ, СПБ. 1874 г., стр. 104—114 — описаніе монастыря, его древности, надписи, рукописи и видъ мон. Путны; *Analele Academiei Române*, vol. IX, ser. II, pp. 57—67—исторія мон. Путны, написанная игуменомъ его архим. Варѳоломеемъ Мазерянуломъ; *Analele Acad. Române*, vol. IX, ser. II, pp. 297—310—надписи изъ мон. Путны, изданные слав. шрифтомъ, съ рум. переводомъ свящ. *S. Fl. Mariani*; *Archiva românească*, an. 1860, vol. II—надписи, изданные историкомъ *М. Когальничяну*; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго. М. 1870 г., стр. 105— служ. минея на февраль 1530 года, съ упоминаніемъ игумена мон. Путны Силуана; стр. 106 и 107—о другихъ рукописяхъ, переписанныхъ въ XV вѣкѣ въ мон. Путнѣ; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesci etc., pp. 32—33—доказательства, что анонимная слав.-молд. лѣтопись составлена въ Путнѣ, p. 145—извѣстіе лѣтописи о началѣ и освященіи мон. Путны, въ 1466 и 1470 гг.; p. 147—о пожарѣ въ мон. Путнѣ, въ 1484 году; p. 265—о игуменѣ Паисіи изъ мон. Путны; p. 266—о погребеніи господаря Стефана въ мон. Путнѣ; p. 286—о погребенія Стефана Младого въ мон. Путнѣ; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., p. 24—въ «Быстрицкую» лѣтопись внесены извѣстія о Путнѣ, какъ о «чужомъ» монастырѣ; p. 48—о погребеніи господарыни Маріи въ мон. Путнѣ въ 1500 году, p. 27—о томъ же извѣстіи у хрониста Симеона Даскала;

Melchisedec, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 28 — въ Помянникѣ мон. Секула упом. епископы Калистъ и Герасимъ «отъ Путны», p. 33 — еписк. радовскій Ѳеофанъ «происходникъ отъ Путнаа», въ записи на Евангеліи 1646 года; p. 34 — крестъ пожертвованъ въ 1593 году «въ задушіе Параенія отъ Путна», p. 83 — запись о покупкѣ Псалтыри отъ іером. Мисаила «отъ Путны»; 158 и 153 — о погребеніи молд. господарей въ мон. Путнѣ; 162 — объ основаніи мон. Путны Стефаномъ Великимъ; p. 211 — еписк. трансильванскій Іорестъ «происходникъ отъ Путны», въ письмѣ 1645 года, p. 212 — въ мон. Путнѣ въ XVII вѣкѣ поминаются вел. князья (sic) московскіе; p. 231 — о погребеніи Маріи, жены господаря Стефана въ мон. Путнѣ, въ 1511 (sic) году; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, pp. 52, 173, vol. V, p. 174, vol. VII, p. 120, vol. IX, p. 164, vol. X, p. 164 — слав. названіе «Путна», грамоты и судныя дѣла, касающіяся мон. Путны и т. д.; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesc̆ din Biblioteca Academiei Române, fasc. III, pp. 246, 256, 257, 349—документы и рукописи изъ мон. Путны; *Analele Academiei Române*, vol. X, ser. II. pp. 191, 193, 213, 217 — подписи игуменовъ изъ мон. Путны въ половинѣ XVIII вѣка и др.; *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины, сохран. въ Галичинѣ и Буковинѣ, *Труды I Археол. Съѣзда въ Москвѣ*, т. II, стр. 231 — общія свѣдѣнія о мон. Путнѣ; *Melchisedec*, Inscripţiunea de la monăstirea Răsboeni, *Analele Acad. Române*, vol. VII, p. 18 — о времени погребенія господарыни Маріи въ мон. Путнѣ, p. 20—21 — надгробная надпись 1474 года изъ мон. Путны; *Revista p. istorie, archeologie, etc.*, vol. IV, p. 492 — о слав. рукописяхъ изъ мон. Путны, vol. I, Tab. 16— факсимиле въ краскахъ изъ Евангелія 1488 года изъ мон. Путны; vol. V, p. 11 — о славянскомъ происхожденіи названія «Путна»; *V. A. Urechia*, Inscripţiile etc. in *Analele Acad. Române*, pp. 5, 13 etc. — записи XVIII вѣка, съ упоминаніемъ мон. Путны; *I. Manliu*, Carte de cetire, vol. I, p. 2 — преданіе у хрониста Некульчи объ основаніи мон. Путны Стефаномъ Ве-

ликимъ; p. 294—295 — тоже въ стихотворномъ переложеніи *V. Alexandri*; vol. III, pp. 134—136 — отрывокъ изъ описанія мон. Путны преосв. Мелхиседека и мн. др.

Описываемое Четвероевангеліе 1502 года, до поступленія въ Національный музей, хранилось въ бывшей до XVII вѣка *дворцовой* церкви въ г. Яссахъ, столицѣ Молдавіи. Церковь во имя св. Николая — самая древняя постройка въ городѣ. Архитектура церкви очень оригинальна и въ тоже время несложна; характернымъ отличіемъ ея является высокая крыша съ навѣсами, далеко выступающими въ стороны отъ стѣнъ, и высокая остроконечная крыша на единственномъ куполѣ. Живопись, украшающая стѣны церкви снаружи и внутри, относится къ болѣе позднему времени, а именно къ 1676 году, когда господарь молдавскій Антоній Русетъ пристроилъ къ древней церкви два олтаря и сдѣлалъ нѣкоторыя другія измѣненія въ господарской церкви. Въ настоящее время церковь реставрируется. Надъ входомъ въ церковь — каменная доска съ такой надписью:

въ имѣ ѡ҃ца и҃ с҃на и҃ с҃тго д҃ха. і҃ѡ҃ань воевода б҃жїею
мл҃тїю. гп҃рь земли молдавскои. с҃нъ богдана воеводы. и҃зво́ли
и҃ създа҃ съи҃ храмъ въ памет и҃ въ молба. с҃тго їерарха и҃ чюдо-
творца ни
коли. въ задꙋшїе ꙋ҃сопшихъ. дѣ҃ и҃ родителей. брата наша. и за
з҃равїе на
шего г҃п҃тва и҃ ча҃ нашихъ. иже и҃ създати починахомь. въ лѣтѡ
ѳ. м҃ца. ю҃на. а҃. и҃ съвръшисѧ. въ. з҃ пное лѣто. м҃ца агꙋ҃ і҃.

По словамъ лѣтописца Урѣке, Стефанъ Великій построилъ эту церковь послѣ побѣды надъ турками у «Высокаго моста» въ 1475 году, уже послѣ закладки церкви въ г. Васлуѣ. Но эта дата оказывается неточной. Археологическія соображенія о причинахъ этой неточности сдѣланы преосв. Мелхиседекомъ, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 250—252. Во время работъ по реставраціи церкви найдено нѣсколько мраморныхъ надгробныхъ

плитъ. На одномъ обломкѣ отъ плиты изъ чернаго мрамора читаются отрывки надписи:

+ съи [гробъ]. . . прѣстависѧ мцѧ ѡ҃ є҃. в лѣ҃т ҂ζ҃ρ и.

Изъ другихъ древностей церкви слѣдуетъ отмѣтить крестильницу, съ молдавской надписью 1678 года. Изъ этой надписи видно, что въ 1678 году церковь св. Николая была митропольей: ачастѫ крецѣлницѫ датѫ ѡ ѧѫ антонїе рѫсет воевод дин мила ѧѫи дѫмнезѫѫ дѫмнѫа цѫржи молдовеи ла сѫнта митрополїе ѫнде ѥсте храмѫл сѫти николае ѧ ѩш петрѫ помана са. в лѣт ҂ζ҃ρ и s. а ѡ х҃а ҂ахои мцѧ мартїе к҃д дни.

О церкви св. Николая въ Яссахъ см. *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc. pp. 250—256; *C. Bilciurescu*, Mănăstirile şi bisericile din România, pp. 111—112; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 240, vol. X, pag. 165; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesci etc., pag. 129; Путешествіе антіох. патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка, переводъ *Г. Муркоса*, вып. I, стр. 79, 82 и др., гдѣ церковь всюду называется «господарской». Въ Яссахъ существуетъ другая церковь во имя св. Николая, которая въ отличіе отъ настоящей называется «Николаемъ Бѣднымъ» (Neculaĭ cel sărac); *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Sucevеĭ, pp. XLII—XLIV и мн. др.; о св. Николаѣ см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VI, p. 8. О славянскихъ надписяхъ въ Румыніи и значеніи ихъ для румынской археологіи у того же историка, vol. II, p. 32, vol. III, pp. 16—18, 26, 89, 104, vol. IV, pp. 52, 72, 83, 110, 111, vol. VI, pp. 231, 238, vol. VII, pp. 7, 9, vol. VIII, p. 208; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 133, 183, 186, 194, 267, 310, 316, vol. II, pp. 29, 94; Notiţe istorice ţi archeologice, p. 13 — палеографическія наблюденія и мн. др.

Серебряный переплетъ взятъ отъ какого-то болѣе поздняго Евангелія; обрѣзъ золотой.

10. (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1519 года,** въ листъ (43 × 28 смм.), около 300 листовъ.

Полуустав крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ.

Заставки прекрасной и тонкой работы, изъ круговъ и плетеній, писаны золотомъ и красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Характеристика языка и правописанія славяно-молдавскаго Четвероевангелія сдѣлана *I. Bogdan*'омъ въ статьѣ, Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena, *Analele Academiei Române*, vol. XI, ser. II, pp. 5—12, гдѣ описано Евангеліе 1502 года, переписанное по повелѣнію господаря Стефана Великаго для Зографскаго Аѳонскаго монастыря; о другихъ Евангеліяхъ молдавскаго происхожденія см. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI, p. 260, *I. Bogdan*, Cronicele inedite, atingătoare la istoria românilor, pp. 41, 48. Описаніе славянскихъ рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. I, стр. 265, 291 (молдавское происхожденіе ихъ не отмѣчено); *Архим. Леонидъ*, Систематическое описаніе слав.-росс. рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 32 (также не указано правописаніе и молдавское письмо); Евангеліе XVII вѣка, какъ образецъ паденія славянскаго языка и каллиграфіи указано въ *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, pag. 391. Древнѣйшія Евангелія, писанныя въ Молдавіи, — русской редакціи или же болгарской; см. замѣтку акад. *А. И. Соболевскаго* въ *Чтеніяхъ Общества Нестора Лѣтописца*, кн. XII, стр. 3—11 — о Евангеліи XIII вѣка Румянцевскаго музея, купленномъ у ясскаго антиквара Шараги, высказано предположеніе, что оно писано «въ той части Галиціи, гдѣ румынскія поселенія сходились съ болгарскими»; Евангеліе 1283 года Софійской Народной Библіотеки № 199, по мнѣнію изслѣдователя, переписано въ какомъ-нибудь болгарскомъ поселеніи въ Молдавіи или Буковинѣ. Только съ самаго начала XV вѣка, при несомнѣнномъ содѣйствіи Григорія Цамблака, въ Молдавіи появились изъ Болгаріи исправленные тексты средне-болгарскаго правописанія, и затѣмъ, уже въ

XVII вѣкѣ, распространились вмѣстѣ со своими румынизмами по южной Россіи.

Переплетъ серебряный позолоченый; изображены: Успеніе Божіей Матери и Сошествіе во Адъ; вокругъ изображеній — надпись 1519 года (единственная наша копія съ нея утеряна въ редакціи *Археологическихъ Извѣстій и Замѣтокъ* въ числѣ другихъ выписокъ). Большинство молдавскихъ выходныхъ Евангелій XV—XVII вѣковъ имѣло такіе же металлическіе чеканные переплеты съ изображеніемъ легенды о Схожденіи Спасителя въ адъ. Другіе экземпляры указаны у *Episc. Melchisedec*'a, Visită la câte-na mŏnăstirĭ şi biserică din Bucovina, *Analele Academiei Române*, vol. VII, pp. 27, 28, 29, 32, 33, 51, 53, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 26, 31, 178, 180, 230, 257; см. также Описаніе рукописей Нямецкаго монастыря, гр. А. С. Уварова и др. О томъ же изображеніи *И. Каратаевъ*, Описаніе слав.-русск. книгъ, и т. д., стр. 373. Прибавимъ еще Евангеліе Кипріановскаго монастыря въ Бессарабіи, переписанное, переплетенное и пожертвованное въ обновленный монастырь господаремъ молдавскимъ Петромъ Рарешемъ въ 1545 году. Верхняя доска оклада представляетъ массивную серебренную, вызолоченную доску съ вырѣзанной на ней Легендой о схожденіи Спасителя во адъ; это изображеніе, какъ извѣстно, замѣняло на всемъ Востокѣ икону Воскресенія Христова, и сюжетомъ для нея послужили апокрифическія сказанія, вродѣ: «Никодимова Евангелія» и другихъ. На нижней доскѣ изображено Успеніе Богородицы, такъ какъ главный монастырскій храмъ посвященъ этому празднику. Кое гдѣ по всему изображенію сохранились самоцвѣтные, довольно крупные камни. См. у *Н. Мурзакевича*, въ I томѣ *Записокъ Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*. Одесса, 1844 г., стр. 288—292. Подобныя же доски, съ такими же изображеніями, какъ сказано выше, находимъ на нѣсколькихъ Евангеліяхъ XV и XVI вѣка въ ризницѣ Нямецкаго монастыря во многихъ Буковинскихъ монастыряхъ и въ Букурештскомъ музеѣ древностей.

11 (284). **Четвероевангеліе 1537 года,** въ листъ большого формата (41×27 смм.), на 402 листахъ.

Полуустав̀ъ крупный, четкій, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставки, числомъ 14-ть, изъ круговъ и плетеній, писаны красками; нѣкоторыя изъ нихъ состоятъ изъ чудовищныхъ птицъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца полууставомъ—въ концѣ рукописи (л. 400):

Бо҃ү прѣ҃блгомоу. въсѣдрьжи́телю, ѝ въсѣвѝдцоу. да́ю-цмоу въса́комоу до́вромоу дѣ́лоу, и̑же о҆ нѣ́мь начина́емоу начѣ́ло поло́жити, ѝ ко́н҃ць съвръ҇шити. то́моу сла́ва ѝ дрьжа́ва въ весконе́чные вѣ́кы, а҆ми́нь: ✣

Поне́же и̑же въ тро҃ици покла́ня҇емы҃ѣ҃ъ. бл҃гоизволи цр҃ко́вь свою҆ и̑спле́нити ст҃ыми кни́гами, въ сла́вослове́ніе ѝ по́лзоу прочита́ющимь.

Сѐго радѝ ѝ а҆́зь х҃оу҆ ра́бь и̑гоу́мень мисаи́ль і҃ерм҃нахъ ѿ монастыра зо́вомаго ви́стрица; о҆́бр҃ѣто҂ на́четь писа́ти се ст҃ыи тетроє҃ѵ҃ль. ѝ маи́стороу и̑же начѣ́ль вѣ҃ оу҆́же оу҆́мрьш҃ѣ. възре́вноваѫ ѿ оу҆́срьдїа д҃ше́наго. ѝ поло́жиѫ въ ср҃ци своѣ́мь не бы́ти по҃бно тако́вомоу до́бромоу дѣ́лоу, сѝце попира́тисе ѝ въ забы́ть ѿсла́ти. и̑ь въ бл҃гое произвести, (л. 400 об.) ѝ съвръ҇ши́ти сі̑ѐ҆ д҃шеспсн҃ою ѝ вѣ҃жт҃вноую кни́гоу, ст҃ое четвороб҃лговѣ́стїе. и̑же д҃ѫ҃ ст҃ыи а҆̀пльскыми оу҆́сты ѿрк҃гноу. въ позна́нїе, ѝ и̑сплыне́нїе сла́вослове́ніе трисл҃ни́чнаго въ ѣ҆дин҃ствѣ҃ покла́ня҇емаго вѣ҃жтва҃. ѝ ѿвр҃ѣто҂ ѣ҆дного вра́та ѿ ст҃ые го́ры а҆до́нскые, любо́вїю о҆̀ х҃ѣ҃ къ на́мь присвое́на. сѐмоу въвѣ́ри҂ ѝ посла҂ сі̑ѐ да съвръ҇шить. ѝ та́мо съпи́са҃ въ ст҃ѣ҃ѝ горѣ҃ а҆до́на. ѝ пакѝ прине́сь здѣ҃ въ монастырь, поста́ви зла́то. ѝ разли́чными шаровы и̑спра́ви ѝ оу҆кра́си. ѝ поста́вихъмь ѥ҆го, въ прѣ҃рече́нныи монастырь ви́стрица. въ ст҃оую цр҃ковь хра́ма оу҆спе́нїа прѣ҃чты҃е вл҃чце на́ше б҃це ѝ прѣ҃ноды҃ маріе҃. и̑деже ле́же҂ мо́ци прѣ҃наго ѿц҃а нашего (л. 401) гр҃игорїа де́капо́лита. въ молвоу ѝ похвалоу прѣ҃стые вл҃чце наше б҃це. ѝ въ сла́воу ѝ чьсть и̑же и̑з нее҃ рожь-

шомоусе їстиномоу гоу̀ воу̀ ѝ сп̀соу нашемоу і҃ѵ̀ х҃оу. мл̀имі же въсѣхъ о҃ х҃ѣ ѿц̀е ѝ брат҃ію на̀шоу. ю҆ные. ѝ съвъзрастные. ѝ стáрые. чьтоу́ще, ѝлѝ пи́шоуще и҆спрáвлѧите. на̀ же оу̀срьдно на сѐ дѣ́ло потъщáвшихсе. лю́бве радѝ х҃вы, бл҃влѧ́ите. да ѿвои слáвеще оц̀а, и҆з нѐгоже въсà. с҃на, и҆мі́же въсà. дх҃а с҃тго, о҃ нѐмі́же въсà. тр҃и́цоу ѣ́диносоу́щноую ѝ нераздѣ́лимоую. здѣ̀ оу̀лоу́чимь съмирен҃ïе ѝ мл̀ть. тáмо же сѣ̀ свѣ́томь озáримсе ѝ бл҃гт҃ію. ѝ вѣ́чныхъ бл҃гь наслади́мсе съ въсѣ́ми с҃тыми и҆́же ѿ вѣка бг҃оу оу̀гождьшими, въ непр҃ѣходи́мые вѣ́кы, а҆мі́нь: ~

Пи́сасе сѫ̀и с҃тыи тетроє҃ѵ̀ль, въ с҃тѣѝ горѣ̀ а҆дóна. повел҃ѣ́нïемь о҃ц̀а ѝгоу́мена к҃ѵ̀ мисаи́ла і҃ермона^{x}, ѿ монастыра зовомаго, ви́стрица. и҆́же ѣ̀ въ земли оу̀гровлахі҃йскоѥ, прилѣ́жещоу къ подькри́лїи го́ры гл҃емые папоу́ша. и҆дѣже ѣ̀ потроу̀жд҃ѣ́ніе ѝ ктиторі҃а бан҃а кралѣ́вскаа. въ днѝ бл҃гочьс҃тиваго ѝ х҃олюбиваго г҃на і҃ѿ҃ ра́доу̀ воево́да, вы́шшаго с҃рѣ́бронои҃но́ка. то́гда дрьжѣ́щоу кралѣ́вское ван҃ство жоупа́ноу. шарва́ноу велѝкомоу ва́ноу. въ с҃тѣмь же монастыроу вы́вшоу, ц҃рковномоу храни́телю ѝ парамонароу велѝкомоу ѣ̀клисі҃áрхоу к҃ѵ̀ деѿроу і҃ерманхоу, трóуди же се о҃ сѣ́мь мьн҃ши ѝ послѣ́дьши, и҆́же тѣ́чїю и҆́ме и҆ночьское и҆мѣ́ѥи, дѣ́ла же нимáло. лѣни́вьи ѝ оу̀ (л. 401 об.) богыѝ въ добродѣ́телѣ^{x}. тъщалúвы же ѝ вога́тыи въ гр҃сѣ^{x}, рáвь рáвѣ҃ѿ х҃вѣ́мь. ѣ́моу же зва́ніе е҆́сть. въ начѣ́лѣ оу̀во҃, къ пр҃вомоу четы́ридѣ́сетое обр҃ѣ́тается. сре҃дн҃ее же. сто҃ ѝ пр҃вое съвъкоупльсе съ четвр҃тымь. ѝ на концѝ. о҃крьсть десѣ́таго сто҃ и пѣ́тое о҃вдрьжащее (*т. е. Мардаріе*).

Въ лѣ҃. ,ѕ҃мѣ́. кроу̀ сл҃нцоу. ѕі. лоуны, е҃і. демѣ́лїе, і҃и. и҆нди́кто, г҃.

Тѣмже оу̀во҃ ѿц̀и ѝ бр҃а́тїе възлюблѣ́ннаа. мл҃имсе ва́шемоу бг҃олю́бїю. а҆́ще боу́детъ нѣ́гдѣ погрѣ́шено, несъвръшѣ́нïемь оу̀ма̀ моѥ́го, ѝлѝ вино́ю и҆звóда. ѝлѝ машелоположѣ́ніе не боу́детъ оу̀го́дно ва́шеѝ любо́ви. а҆́ще ѝ поно́сите въ пр҃а́вдоу моеѝ хоу́дости. о҃ва́че не прокльни́те, и҆̀ бл҃ви́те. помина́юще, я҆́ко никто́же въ ч҃л҃цѣхъ съвръшенное и҆мать. не писà во (л. 402 об.) дх҃ъ

с҃тыи, ни а҆ггль. нь ч҃лкь стра́стнь и҆ грѣ́ш'нь. и҆ роу́ка бре́нна и҆ тлѣ́нна. и҆ д҃хь оу҆нилыи и҆ о҆ка́анны.

Мл҃и́те вл҃коу х҃а. ꙗ҆ко да ва́ши ради̑ с҃тыхь мл҃твь, и҆ мы̑ недо҃ѡннїи спо҃бимсе съ ва́ми ста́ти о҆десноую пра́веднаго соу́дїе на стра́шно соу́дищоу. и҆ оу҆слы́шати бл҃гаго гл҃са ѡ҆но́го. прїидѣ́те бл҃ве́нїи о҆ц҃а моего, наслѣ́доуите оу҆готованное ва́мь цр҃тво ѿ сложе́нїа ми́роу. е҆гоже боу́ди въсѣ́мь намь полоучи́ти. бл҃гтїю и҆ ч҃лколю́бїемь г҃а на́шего і҆ѵ҃ х҃а. съ ни́мже о҆ц҃оу коу́пно съ с҃тымь д҃хѡ. сла́ва и҆ дрьжа́ва. чь́сть и҆ покланꙗ́нїе, въ вѣкы вѣ́комь, а҆ми́нь: ⁘

Изъ этого послѣсловія видно, что рукопись начата перепиской въ валашской Быстрицѣ, но вслѣдствіе смерти переписчика, игуменъ Мисаилъ просилъ окончить переписку на Аѳонѣ, что̀ и было сдѣлано. Затѣмъ Евангеліе было снова возвращено въ Валахію, и въ монастырѣ Быстрицѣ «въ подкрыліи горы, глаголемыя Папуша» поставлено было золото, исправлено и украшено различными «шарами». Послѣднее выраженіе, касающееся техники письма и рисованія миніатюръ и заставокъ въ славянскихъ рукописяхъ, даетъ поводъ припомнить и отмѣтить здѣсь слѣдующія извѣстные намъ случаи изъ области терминологіи живописи заставокъ и ихъ техники. Въ молдавскихъ рукописяхъ обычны выраженія, что такой-то переписчикъ писалъ ее, а такой-то «золотомъ заставилъ и шаровы украсилъ» и др. Въ славяно-молдавскихъ текстахъ весьма обычны выраженія «шарчїй, шарити, шаровьнь, шарописатель, шарь» и т. д. Въ Бесѣдѣ Григорія Цамблака «о постѣ и слъзахь», написанной въ Нямецкомъ монастырѣ въ 1403—1406 гг, читаемъ напримѣръ, такую фразу: не бѡ идолѡмь покланѣемсѧ или дъскамь и шаровомь чьсть приносимь... Сборникъ 1615 года собр. П. И. Щукина, № 63 (Опись, ч. I, стр. 77—84, слово 8-е). Интересно названіе заставки, помѣщенное надъ заставкой писцомъ Евангелія 1519 года, молдавскаго происхожденія: дедтера (рукопись изъ того же собранія, № 303; по нашему мнѣнію, она переписана въ Трансильваніи, Опись, ч. II, стр. 5).

Въ записи на извѣстномъ болгарскомъ Евангеліи 1356 года Британскаго музея находимъ такія выраженія о заставкахъ, миніатюрахъ и переплетѣ: писася сии животочныи источникъ новыѫ благодати. . . не вынѣшнимь тькмо шаромъ, или златомъ, или висомъ прѣсоуканнымь, или каменїемь и бисромь оукрашаемь. . . . и того славныхъ оученикъ шары свѣтлыми и златомъ живописцы хѫдожнѣ оукрасивь и т. д. *Гудевъ*, Български рѫкописи въ библіотеката на лордъ Zouch, *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., VII, стр. 159 и слѣд. Другія подобныя выраженія, не отмѣченныя ни однимъ изъ изслѣдователей въ области славяно-русской палеографіи, мы нашли въ слѣдующихъ книгахъ: Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. II, 1, стр. 47, Рукописи богослужебныя, стр. 239, 269, 346, отд. III, стр. 302; *Н. К. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, составленное въ концѣ XV в. СПБ., 1897, стр. 4 и др.; *Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукоп. Имп. Общ. Любит. Древн. Письменности, ч. II, стр. 7, 68; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, ч. II, стр. 137 и др.; *Гласник*, кн. VIII, стр. 35 и мн. др. Въ записи на Четвероевангеліи Нямецкаго монастыря 1553 года № 11: единь тетроевангель на кожанои хартїи и съ златоми писмени, въсъдꙋ сребро̑ окованъ и позлащень весь, наше Описаніе, *Древности Слав. Комм. Мат. Археол. Общ.*, ч. II, 2, стр. 14. Въ записи на Евангеліи, переписанномъ для митр. Анастасія Кримковича въ 1614 году: и живописал с҃тым иконам и позлатил съй с҃тый книг рабь б҃жїи, живописець Стефань ѿ сꙋчавскаго тръга. И съвръшися съи живописанїе ѡ в лѣт з҃ р҃ к҃ е҃ м҃ца (недописано; запись издана, не всегда точно, *Е. Калужняцкимъ* въ Трудахъ III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ, ч. III, стр. 281. Въ Молдавіи въ XVI вѣка существовалъ цѣлый цехъ живописцевъ, писавшихъ иконы, а также пририсовывавшихъ миніатюры и заставки на рукописяхъ. Объ этомъ мы имѣемъ достовѣрное извѣстіе. Въ Четвероевангеліи 1570 года, съ изображеніями Евангелистовъ въ краскахъ и

орнаментальными заставками изъ обычныхъ плетеній, хранящемся въ Сочавской митрополіи, читается слѣдующее интересное послѣсловіе: исписаса и wковаса сіи тетрwе҃ль, добрimь помысломь и wсърдіемь къ бг҃, братство зⷭграфское; и wко приготовившеся wни начаша прѣрѣковатися: нѣціи w нихъ хотѣхж дати его до нѣкои цр҃кве, а дрⷭзіи хотѣахж его въздати до инѣхъ цр҃квахъ. Занеже вѣхж таковое прѣрѣкованіе междⷭ нихъ, wко нѣціи w зⷭграви не дадошж въ помощь ницa ⷭ сесь тетрwе҃ль; а кыи его сътвориша, они такw съвѣтоваша ся, wко да его дадѣть въ повѣи митрwполіе Соучавѣ, wкоже есть и дапа, идеже есть и храмь с҃тго и славнаго великомоника и повѣдоница Хс҃ва Геwргіа и Iw Новаго... А ктw въсхwщеть w насъ w зⷭгравь wнаkw прѣвратити и раздрⷭшити сіе наше даніе и токмежж... слѣдуютъ обычныя проклятія. Эта запись переведена на румынскій языкъ учеными *B. P. Hâjdĕŭ* и *A. Papadopol-Calimach*, причемъ они неодинаково понимали слова братство зⷭграфское, а именно второй изъ историковъ переводилъ *братья* т. е. монахи изъ аѳонскаго Зографскаго (sic) монастыря. *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc. *Analele Academieĭ Române*, Anexă la pag. 10, pp. 27—28; *Искусство и художественная промышленность*, 1901 г., кн. 5, стр 152. Преосв. Нарцисъ Крецулеску говорилъ намъ, что при собираніи свѣдѣній по исторіи румынскихъ монастырей, ему встрѣтилось извѣстіе о существованіи въ Молдавіи въ XVI вѣкѣ странствующихъ живописцевъ, которые украшали уже готовыя рукописи миніатюрами и заставками, если въ монастырѣ не находилось искуснаго мастера. Вотъ почему иногда мы встрѣчаемъ рукописи съ оставленными для заставокъ свободными мѣстами и недорисованными.

Объ этомъ Евангеліи см. *A. Odobescu*, op. cit. въ *Revista Română*, an. 1861, p. 733; *Археологическія Извѣстія и Замѣтки*, 1897 г., кн. 4, стр. 131; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 189 и др. Отмѣтимъ здѣсь другія извѣстныя намъ молдавскія рукописи, переписанныя для восточныхъ

монастырей въ Греціи, а также нѣкоторыя иконы и надписи. Въ ризницѣ Гроба Господня «роскошное молдавское Евангеліе отъ 1550 года, писано золотомъ на пергаменѣ, съ записью на слав. языкѣ: сыи тетроевагель (sic) сътвори и окова Єлена деспотовна гг҃жа покорнаго (д. б. вм. покойнаго) ѡ (вм. іѡ) Петр воеводы господарь земли молдавской», *Извѣстія русскаго Археол. Института въ Константинополѣ*, т. II, Одесса, 1897 г., стр. 36; Четвероевангеліе, переписанное по повелѣнію молдавскаго господаря Стефана монахомъ Филиппомъ с҃тои горѣ въ своеи же ц҃ркви въ монастирь Изоуграфь, идеже есть храмь с҃тгѡ и славнаго великомѫченика Геѡргїа, в лѣтѡ ѿ създанїа мироу ꙁ҃ї (т. е. 1502 года). *I. Bogdan,* Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena, *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, p. 5—6. Объ этой же рукописи см. неотмѣченную г. Богданомъ статью *Л. Стојановић* въ *Споменикѣ*, № 46, стр. 208; Четвероевангеліе Петра Рареша Вѣнской Библіотеки съ записью: и даде его въ м҃лвѫ себе въ монастир ѯиропотамскїѧ ѡбитѣл, идеже есть храмь с҃тыа м҃ м҃никъ иже въ савастїи... в л҃то ꙁмг м҃ца ноев. к҃а, (т. е. 1534 года). *I. Bogdan*, op. ci. p. 18. Это Евангеліе было извѣстно *I. Добровскому* Institutiones linguae slavicae etc., p. XXIV, *П. Строеву*, Описаніе памятн. слав. литерат., хранящихся въ библіотекахъ Германіи и Франціи, стр. 185; *Л. Стояновичу*, Споменик, III, стр. 196. Приведемъ также нигдѣ пока не напечатанную славянскими буквами, нѣсколько впрочемъ сомнительнаго происхожденія вкладную запись на Сборникѣ 1457 года, пріобрѣтенномъ П. И. Щукинымъ отъ свящ. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи (Краткое описаніе рукописи въ нашей Описи и т. д., ч. II, стр. 60—62):

Бл҃гоизволиніе҃м. ѿц҃а. и поспѣше́ніе҃м с҃на. и съвръше́
ніе҃м с҃тго д҃ха бл҃гочт҃ивыи. х҃ѡлюби́выи г҃спⷣь і҃ѡ
сте́фа҃ воевѡ҃а. б҃жїею м҃лтїю. г҃спⷣръ зе́мли мѡда́в
скои. е҆же ѿ б҃жтвны҃м жела́ніе҃м ражде́сѧ. и х҃вѣ҃

сла҃вѣ. рачи́телиⷭ сы҃. потъща́тѣно. нача҃ сѧ
кни́га рекомыⷭ а҃ввa дорѡ́дей. мана́стырю сво́
ѥмѹ҃ зогра́фскомѹ҃. оу҃ сте́й гѡ́ра а҃дѡ́на. йде́
же є҃ хра́ сты́й геѡ́р'гіи. и҃ дадѐ є҃ за свое
здравіе и҃ спсеніе. в' ѧтѡ:
ѕ' ц' п' г' є

Въ 1639 году, по повелѣнію игумена Зографскаго монастыря Паисія, былъ переписанъ Апостолъ и «доврьши сь рѹконачрьтаніе многогрешнаго Кирилъ Хлѹбочана (sic) нире (sic) отечество земли молдовлахїискои» и т. д. Рукопись Хиландарскаго монастыря № 246, *Sava*, Rukopisi, str. 59. Тамъ же описанъ Сборникъ XVII вѣка, пожертвованный Хиландарской обители Анастасіемъ изъ молдавской Быстрицы, «по сихъ же прѣселихъсѧ въ светаа гора Ѧдона житѣлъ и прѣвиваніемъ»; далѣе запись о смерти жертвователя 19 апрѣля 1606 года. *Sava*, str. 73. Славянская грамота о пожертвованіи господаря Петра (Рареша) Хиландарскому монастыря въ 1533 году — въ Сборникѣ 1563 года, Моск. Духовн. Академіи, № 151 (514), л. 468 об., *Іосифъ іером.* Опись рукописей, перенесенныхъ изъ библіотеки Іосифова монастыря, и т. д. стр. 149. Въ греческой Преображенской церкви въ Константинополѣ надпись на мраморной доскѣ: «помяни, Господи, душу православнаго государя Iѡ Петра воеводы всей Угровлахіи, сына Iѡ Мирчи воеводы, и почилъ въ 7077 году мѣсяца августа 19 и царствовалъ 23 года». *Извѣстія русск. Археол. Института въ Константинополѣ*, т. II, Одесса 1897 г., стр. 23—24. Авторъ указываетъ упоминаемыя въ надписи лица — Мирчу III по прозванію Tschoubanul (sic) д. б. Ciobanul и вдову Мирчи Кіайну (sic) д. б. Кьяжну или Княжну, ссылаясь впрочемъ на французское сокращенное изданіе «Исторіи румынъ» А. Д. Ксенопола. *Српска Краљевска Академија, Споменик* XXXIII. Други разред, стр. 120. «Икона Іована (sic) Матвје Басараба», статья *еписк. Димитрія* — объ иконѣ Пресв. Богородицы, украшенной валаш-

скимъ господаремъ Матвѣемъ Басарабомъ и женой его Еленой, въ Хиландарскомъ монастырѣ. О другихъ фактахъ румынской благотворительности на Востокѣ, а также о памятникахъ см. *В. Е. Регель*, Χρυσόβουλλα καὶ γράμματα τῆς ἐν τῷ Ἁγίῳ Ὄρει Ἄθῳ ἱερᾶς καὶ σεβασμίας μεγίστης μονῆς τοῦ Βατοπεδίου. Ἐν Πετρουπόλει. 1898, № XIX — грамота Іереміи Могилы 1606 г., въ пользу Ватопедскаго монастыря, о церкви княгини Анны Голіи, жены покойнаго лигофета Іоанна Голіи, въ Яссахъ, № XXIII. — Завѣщаніе Роксанды, вдовы Тимуша Хмельницкаго 1667 года; преклоняютъ тому же монастырю Рашковскій монастырь св. Николая и три села въ Бессарабіи (снимокъ въ собраніи Севастьянова); *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 171—172; vol. V, pp. 33, 189, 223, vol. VI, pp. 220, 222, 227, 230, 231, 243, vol. VII, pp. 156, 192, vol. VIII, p. 204, *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 14, 171 — о разныхъ аѳонскихъ монастыряхъ, факты благотворительности и культурныя сношенія съ Румыніей; *Melchisedec*, Despre icónele miraculóse de la Athon de proveniență română, *Analele Academiei Române*, vol. VII, pp. 217—219; *П. Сырку*, Къ исторіи исправленія книгъ въ Болгаріи, стр. XXVII, LXIII; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p. 397, «O calatorie la muntele Athos» de *T. Burada*; Bibliografia românească veche; p. 105; *I. Bianu*, Relaţiunile asupra călătoriei în Galiţţia, p. 28; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. IV, pp. 123, 172, — Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 21—о Зографскомъ монастырѣ; Ibid., vol. IV, p. 172, Chronica Romanului de *episc. Melchisedec*, p. 281; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 78 о другихъ монастыряхъ. О румынскихъ монастыряхъ, преклоненныхъ аѳонскимъ и палестинскимъ, обширныя свѣдѣнія у *A. D. Xenopol'a*, op. cit., vol. IV, p. 172, vol. VI, p. 230, 274, vol. IX, p. 11; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 73, 96, 109, 111, 137, 157, 174, 209, 218, 219, 231, 232, 236, 244, 260, 262, 272, 273, 277, 279, 286, 299, 300, 304, 308, 311; Chronica Romanului etc.,

vol. I, p. 28; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor etc., fasc. I, pp. 201, 213; Mémoire sur les couvents roumains placés sous l'invocation des saints-lieux d'Orient. Ed. Ministère des affaires étrangères, гдѣ напечатанъ списокъ документовъ, касающихся интересующаго насъ вопроса, съ 1661 по 1812 годъ, и мн. др. *Gh. M. Ionescu*, Influenţa culturei grecesci in Muntenia şi Moldova etc. Bucuresci, 1900 an., p. 43— о преклоненныхъ монастыряхъ, указана литература вопроса.

Приведенная выше (стр. 288—289) запись писца Мардарія очень напоминаетъ запись того же писца на Псалтыри 1627 года настоящаго собранія (см. выше, стр. 260—261).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

12. (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1573 года,** въ листъ (30×21 смм.), на 273 листахъ.

Полуустав перовный, по 22 строки на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой вверху.

Заставки изъ плетеній грубо писаны золотомъ и красками.

Предисловія къ Евангеліямъ — Θеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 2 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца полууставомъ—въ концѣ рукописи (л. 273 об.):

Бъсевиꙋцѣ и прѣблагомѣ бꙋ слава, и величїе дающомѣ съвръшити въсѣко дѣло бл҃го йже ѡ҃ нем҃ начинаемоу҃. томѣ слава и дръжава въ вѣкы вѣкѡ҃. а҃минь:

Понеже йже въ троици поклан҃ѣми бъ. бл҃гоизволи цр҃ковь свое. испълънити с҃тыими книгами въ словослове и пол҃зж прочитающимъ: ✣ Сего ради и азъ възревнова҃ поспѣшенїемь. с҃тго д҃ха и любовїе еже къ вжтвнымъ и с҃тымъ цр҃квамъ. и написа҃ сїа҃ дшеспнжа книгѣ. четвороблговѣстїе. а҃же д҃хъ с҃тыи а҃пл҃скыми оусты ѡ҃ригиж. въ познанїе и испълънїе славословїю трисл҃нчнаго. въ единствѣ поклан҃ѣмаго вжтва. молѧ же ѡ҃нѣе и съвъзрастїе и старїе. чтжщен или въспѣвающен. или пишеще. любве х҃вѣ ради исправлѣти. нас же оусръдно потъщав-

шйсѧ на сїе дѣ́ло бл҃гословѣти. да бо҃ю сла҃вѧще ѡ҃ц҃а и҆з не́гоже въсѣ́. с҃на и҆мже въсѣ́. а҃гѣа с҃тго ѡ҃ неи҆же въ (л. 274) сѣ́. зде оу҆́лоу́чимъ съмире́нїе и҆ м҃а́ть. та́мо же сі́е свѣ́тѹ҃ ѹ҃зри́мсѧ бл҃гтїю а҃ми҃н҃:

Повѣлѣнїе́мь б҃жїимъ і҃ѡ҃. а҃леѯа́ндрѹ҃ во́евѡ҃:·
і҃е́рмона́҃ѵ҃ ѡ҃ноу́фрїе въ лѣ҃. ѯ҃. па҃:·:·
а҃зь хр҃ѹ рабь. и҆ мно́гогрѣ́шень. і҃е́р҃мона́҃
ѡ҃ноу́фрїе. трѹ́дисѧ ѡ҃ семъ. и҆ съпи́сахѡ҃.
сі́е кни́гы. въ лѣ́то. ѯ҃. ты́сѧщь. па҃.
почѣ́шесѧ сі́е кни́гы:
м҃ца. а҃при́лїи҃. е҃і҃. дн҃ь:
и҆ съвръ́шишесѧ. м҃ца. і҃ю́нїе і҃і҃і҃. дн҃ь:
въ
мо
на
ст҃и҃
г҃лами
съра́товь.

Списокъ облаченій и церковныхъ книгъ, на румынскомъ языкѣ — въ концѣ рукописи на оберткѣ.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ изображеніемъ Сошествія Спасителя во адъ и Распятія. По ободку переплета — надпись 1636 года: даръ воеводы Матоея Басараба.

13 (66). **Четвероевангеліе первой половины XVI вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14^1/_2$ смм), на 361 листѣ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Предисловія Θеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 7).

При описаніи Четвероевангелія XV вѣка Румынской Академіи мы сказали объ извѣстномъ намъ старопечатномъ угровлахійскомъ Евангеліи съ предисловіемъ Θеофилакта архіеп.

охридскаго (см. выше, стр. 103). Въ слѣдующихъ Евангеліяхъ молдавскаго происхожденія имѣются предисловія съ такимъ же надписаніемъ: Нямецкаго монастыря, 1553 года, № 11; Ново-Нямецкаго монастыря, начала XV вѣка, № 4, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 84; Вѣнской Придворной Библіотеки, 1502 года, *I. Bogdan*, Câteva manuscripte slavo-române etc., *Analele Academiei Române*, vol. XI, p. 5, въ Евангеліяхъ Моск. Синод. Библіотеки, Описаніе, ч. I, стр. 124 и 127, Общества Любит. Древн. Письменности, по Описанію *Хр. Лопарева*, ч. II, стр. 254; *Melchisedec*, Notiţe Istorice şi archeologice etc., p. 82. Древнѣйшая рукопись съ такимъ заглавіемъ — Евангеліе, писанное послѣ 1356 года, единовѣрческой церкви въ Елисаветградѣ. *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго, стр. 434 и 602. Другія рукописи отмѣчены нами въ настоящемъ трудѣ (см. ниже).

Въ началѣ Евангелія — болѣе поздняя приписка: Чинъ бываемый при чтеніи Евангелія.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

14 (319). **Четвероевангеліе средины XVI вѣка (1552—1561 гг.)**, въ листъ (33 × 23 смм.), на 305 листахъ.

Полуустав крупный, некрасивый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — большая звѣзда въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ писаны довольно неискусно красками; начальныя буквы писаны грубо.

Предисловія — Θеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 1 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись, повидимому, писца рукописи (л. 305 об.): ѧврамїе ер҃мона҃ ѩписа сїѥ тетроєѵ҃лъ въ лѣ҃ ,ѕ҃ѯ҃... далѣе оборвано. Этой датѣ могутъ соотвѣтствовать годы отъ 1552 до 1561-го.

Сохранность рукописи плохая; первый листъ утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

15 (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 311 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — корона съ цвѣткомъ надъ ней.

Заставки изъ круговъ писаны красками; исполненіе хорошее.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца скорописью—въ концѣ рукописи (л. 310 об.):

милостивый и непотрѣбный оу҃ныи҃ї҃ї҃ ѡ҃каанныи҃ таѯи
мона҃х҃ симиѡ҃ рѳсн҃. начрѣта сѣ҃ с҃тыи҃ тетроеѵ҃г҃.
в҃ с҃тѣи҃ ѡ҃витѣ҃ дѣ҃ повѣнїѣ҃ ра҃ бжіи҃ емона҃х҃ пере҃ѵ҃ѧ.
і҃гѵ҃мѣ҃. спсѣ҃ бж҃ѵ҃. чѣтѧи҃. и҃ помѣлова҃
бж҃ѵ҃ писавїи҃: ·:·

Дялькій (Дѣлькій, Mănastirea Dealului, Deal etc.), въ Валахіи, въ округѣ Дымбовицы, на лѣвомъ берегу Яломицы, принадлежитъ къ числу наиболѣе старыхъ и богатыхъ обителей страны. Онъ основанъ господаремъ Раду V Монахомъ, сыномъ Влада, т. е. въ 1521—22 гг., и церковь ея построена была по образцу извѣстнаго Арджешскаго храма въ позднемъ византійскомъ стилѣ. Въ немъ хранятся въ ракѣ головы господарей Михаила Витязя (1593—1600) и Раду VI изъ Афумацъ (1522—1524). Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ подъ арсеналъ. О книгахъ, напечатанныхъ въ типографіи Дяльскаго монастыря см. во II выпускѣ изданія Bibliografia românească veche; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, p. 90—91. *D. Frundescu*, Dicţionaru statisticu şi topograficu, p. 159: монастырь Дялъ основанъ около 1500 года Раду Великимъ (sic): Стихотвореніе *Gr. Alexandrescu*, Trecutul (La mănăstirea Dealului), Cartea de cetire de *I. Manliu*, III, p. 365—367; въ 1842 году монастырь Дялъ причисленъ ко второму разряду, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. II, p. 39;

Lahovari, Bratianu și Tocilescu, Marele Dicționar geografic al Românieĭ, vol. II, v. Dealul — описаніе монастыря, его древности и документы и мн. др.

Относительно эпитета переписчика Симеона, славянской транскрипціи греческаго слова τάχα, который извѣстенъ между прочимъ и въ немногихъ русскихъ рукописяхъ, переписанныхъ съ юго-славянскихъ, намъ извѣстно, что одно изъ старыхъ упоминаній этого слова въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ относится къ концу XV вѣка и встрѣчается въ записи писца на служебной минеѣ 1492 года на мѣсяцъ февраль: **ръкоѧ мнѡгогрѣшноѧ исаїѧ тахате дїак.** *I. Bianu* переводитъ его словомъ taha adeca *tachigrafŭ* т. е. скорописецъ (sic), Relațiune asupra călătorieĭ în Galiția etc., pag. 29—30. Такой же переводъ находимъ у *преосв. Мелхиседека* въ записи на Четвероевангеліи 1488 года. Путенскаго монастыря: **ржкож многогрѣшнаго тах монах Паладїа** — prin mâna multŭ păcătosuluĭ *tachigrafŭ* monachulŭ Paladie, Visită la câte-va manastirĭ etc. din Bucovina, *Analele*, vol. VII, pp. 20—29. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 265. Впрочемъ, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ переписчики называются и борзописцами, напр. *Хр. Лопаревъ*, Описаніе слав. рукописей. Общества любит. древн. Письменности, ч. II, стр. 168 и мн. др. Въ записи на Четвероевангеліи 1614 года изъ Воронецкаго монастыря, переписанномъ по повелѣнію митр. Анастасія Кримковича: **тахаты, монах ѳеофил**, *Е. Калужняцкій*, Обзоръ славяно-русскихъ памятниковъ языка и письма, находящихся въ библіотекахъ и архивахъ Львовскихъ, *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, т. II, стр. 281; документъ изъ монастыря Главачёкъ 1563 года переписанъ писцомъ **Михꙋл таха**, *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită pag. 246; Псалтырь со службами, напечатанную въ мон. Говорѣ въ 1638—41 гг., **доверши недостоиныи сильвестръ таха ермонахъ** и т. д. Bibliografia românească veche, fasc. I, pag. 106. Въ записи на Четвероевангеліи 1503 года настоящаго собранія № 6 (363) — **пи҃ та҃ мѡ҃ спїрдѡ҃** (см. выше, стр. 265). Запись писца на аскетическомъ сборникѣ конца

XIV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 22: іѡаннъ таχа мона, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 99. *Священникъ М. Ганницкій*, отмѣчая эту рукопись, говоритъ, что она «написана монахомъ Іоанномъ Тахо» (sic), *Кишиневскія Епархіальныя Вѣдомости*, 1880 г., № 22, стр. 1094. Творенія (Паренесисъ) преп. Ефрема Сирина, переписанныя въ Лѣсновскомъ монастырѣ въ 1353 году, тахате чрьньць. *Т. Флоринскій*, Памятники законодат. дѣят. Стефана Душана, стр. 82, прим. 2. Въ предисловіи къ Прологу 1338 года: мнѣ же грѣшномѫ, и недостойномѫ и χудѣйшемѫ въ писателехъ таχа мнихѫ; въ Сборникѣ около того же времени Вѣнской библіотеки: та мнѣ. *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго, стр. 458 и 482; Собраніе славяно-русскихъ рукописей В. М. Ундольскаго, стр. 105 и 220; Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, т. II, стр. 45; *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній болгаръ и сербовъ, стр. XXII, CLXII, CXC, CCXII, CCLI и мн. др. Объясненіе этого слова у *К. Невоструева*, Матерьялы для археологическаго Словаря, *Древности Моск. Археол. Общества*, т. I, стр. 75.

Переплетъ серебряный, позолоченый; изображено Сошествіе Спасителя во адъ, вокругъ—апостолы; на нижней доскѣ—Вознесеніе Господне, вокругъ—ветхозавѣтные цари.

16 (1148). **Четвероевангеліе XVI вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 21$ смм.), на 236 листахъ.

Полуустав грубый, некрасивый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Заставки изъ плетеній писаны киноварью и красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная XVII вѣка—въ концѣ Евангелія отъ Марка (л. 106 об.):

ето а̑ вас̑лее сп̑це с̑а̑ лета...

Сохранность рукописи плохая; начало (первыя 5 зачалъ отъ

Матѳея) и конецъ рукописи (Мѣсяцесловъ начиная съ 3 Февраля) утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

17 (295). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку (22×15 смм.), на 257 листахъ.

Полууставъ недостаточно ровный для Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 22 зачала отъ Матѳея) и конецъ Мѣсяцеслова утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

18 (345). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ ($27\frac{1}{2}$ × 21 смм.), на 260 листахъ.

Полууставъ неровный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—самострѣлъ и три новолунія.

Заставки писаны позднѣе самой рукописи, золотомъ и красками, по образцу московско-суздальскихъ оригиналовъ XVI вѣка, но не удачно и въ рисункѣ и въ техникѣ.

Листы рукописи перебиты и въ концѣ прибавлены листы изъ другой, какой-то богослужебной, рукописи XVI вѣка. Мѣсяцесловъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

19 (1150). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 187 листахъ.

Полууставъ небрежный, напоминающій Молдавское письмо, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—сѣкира.

Заставки, числомъ три, изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи плохая; многіе листы оборваны; начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

20 (1135). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку ($22\frac{1}{2} \times 15$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ ровный, четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—звѣзда въ кружкѣ и свинья.

Заставки изъ круговъ писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (Матѳея зач. 1—73) утрачено; нѣтъ многихъ листовъ и въ срединѣ рукописи. Мѣсяцесловъ утраченъ.

Рукопись безъ переплета.

21 (288). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ ($33\frac{1}{2} \times 23$ смм.), на 172 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — двѣ пересѣкающіяся стрѣлы; другіе знаки — якорь въ кружкѣ и самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставки изъ плетеній причудливой формы писаны красками на зеленомъ фонѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись румынская, съ плохо читаемыми собственными именами, полууставомъ — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея (л. 39 об.):

+ скрїс амь еꙋ попа станчлꙋ
дерьдоулꙋ ачещи крьцї дꙋпѧ̑
мортѧ мѣ хь сь хви лꙋа
ггилꙋ сь хвие помѧнѧ
кь ми ѧсте фвечорь
сь зикѧ вечна емꙋ памѧ̑ *т. е.*

«Писалъ я попъ Станчулъ Дердулъ. Послѣ смерти моей эти книги пусть возьметъ Гилу, да будетъ по мнѣ память, потому-что онъ мнѣ приходится сыномъ. Пусть скажетъ онъ: вѣчная ему память!»

Въ концѣ Евангелія отъ Луки, на правомъ полѣ рукописи—скорописная запись (л. 123):

+ по вьнені (sic) гн҃и ѿ вітїе въ лѣ҃ ѕ҃ г҃ї въ н҃ї,
радꙋ҃ с҃нь мих҃не во҃да.

Въ записи этой, представляющей начало какого-то историческаго извѣстія, буква ѕ ошибочно написана вм. ꙁ. Въ 7013—1505 году въ Валахіи правилъ Раду IV Великій (1494—1507), сынъ Влада Монаха. Нѣсколько странно, что въ настоящей записи онъ названъ *сыномъ* Михни, такъ-какъ достовѣрно извѣстно, что Михня, прозванный Злымъ, былъ *братъ* Раду и правилъ въ 1507—1511 гг. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., vol. IV, p. 158—167. Въ послѣсловіи на первопечатномъ славяно-молдавскомъ Служебникѣ 1508 года воевода Михня называетъ себя сыномъ «великаго ѡ влада воеводы». Bibliografia românească veche, fasc. I, p. 6.

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна — румынская скорописная запись (л. 160 об.):

адекъ ѧ҃ꙋ по҃па а҃тоние. си съ щїе прекꙋ҃м
а҃ петрекꙋ҃ ачастъ ка҃рта де. д҃ ѡ҃р. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я попъ Антоній перечиталъ эту книгу четырс раза».

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — скорописная запись:

сїю кни҃ г҃лемі тетроева҃гелїе. свеза҃ по҃
кр҃тѣ с҃нь по҃ гер҃гвꙋ.

Недостаетъ Оглавленія къ Евангелію отъ Матѳея.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

22 (1149). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (26 × 18½ смм.), на 346 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сѣверно-Русскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—перчатка съ короной и звѣздой, свинья, щитъ съ тремя лиліями и др.

Правописаніе русское, подражательное.

Запись, въ отрывкахъ—въ началѣ рукописи (л. 1):

и при преѹсщеен'номъ а́н'тонїѣ' митрополите в'сеа́ рѳсїй' (л. 1 об.), рш' иваⷩ написа́ ѿ д'рѳгой д'ц'ки. йсподиⷩе, Положи сїѣ ѥ҃ґалїѣ тетрш. в' цркѳ к' стой живонача́ной трце. да к' стмⷩ великомⷩ

Внизу по полямъ 4—8 листовъ — вкладная запись, писанная скорописью XVII вѣка Южно-Русскаго письма:

(Во имя Отца и Сына и) стго дха ра́ божи' Аввакѹ́ нада́х сию дшеполе́зную книгу рекомую.... вѣчними часы маетъ непоръшѳна читати. А дъхѳны' которы' маетъ быти повиⷩѣ за его ѿпущеніе грѣхо господа бога просити.

Третья запись писана полууставомъ, сбивающимся на скоропись и подражавшимъ почерку всей рукописи (л. 139 об.):

и которой сірнй и дїа́коⷩ ⷭ то хърама ѳчиетъ слⷭжити, и то 'вайлїа с пр҃тла не сносити. и тѣх мнѣи йс то хърама не вынести. и дѣла до нихъ нѣкт никомⷩ. ни моемⷩ родⷩ а по тѣ҃ вы книга́ пѣли а́ мою дшю поминали. и мои ро҃тели....

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — румынская запись:

+ сѣцѣ чйнй нѣ а҃ тїпри́т ачатъ нвънгеле ѧ зилих прѣсфинецатулⷭ дѳнулⷭ нѳтрⷭ капа... вⷭ шн пърйтитулⷭ митрополи́т а́ртелих сѣцѣе в лѣт ҙ с н (?) ѿ: *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, кто мнѣ напечаталъ (sic) это Евангеліе, въ дни преосвященнаго господина нашего Капа.... и отца митрополита Артемія, да будетъ вѣдомо, въ лѣто 7250 (?) въ октябрѣ».

Изъ многихъ рукописей русскаго происхожденія, попавшихъ въ Валахію, отмѣчу между прочимъ листокъ изъ собранія проф. Гр. Кречу въ Букурештѣ, по инв. кат. № 12, въ листъ, бумажный знакъ—чаша. Скорописью 1575 года написано:
лѣт ҙ ѱ҃г прода́ старе́ йѳ́на е҃ва́гае́ йвану йвановѹ сн8 бобровнику и руку приложи.

Сохранность рукописи плохая; всѣ листы, на которыхъ были заставки или же другія украшенія, утрачены. На первомъ листѣ

сдѣлана вырѣзка и взята заставка вмѣстѣ съ началомъ первой изъ приведенныхъ записей.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

23 (1179). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ крупный, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой вверху.

Заставки плохого исполненія изъ киноварныхъ плетеней.

Предисловіе Ѳеофилакта архіеп. охридскаго.

Правописаніе средне-болгарское.

Многихъ листовъ недостаетъ у первыхъ двухъ Евангелій; евангелій отъ Луки и Іоанна нѣтъ совсѣмъ. Остальные листы перебиты и по краямъ сгнили.

Рукопись безъ переплета.

24 (1154). **Изъ Четвероевангелія XVI вѣка,** — отрывки, въ листъ (28 × 21 смм.), на 21 листѣ.

Полууставъ небрежный въ толстыхъ линіяхъ, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—сѣкира.

Заставки, числомъ двѣ, изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Предисловіе Ѳеофилакта архіеп. охридскаго (л. 4).

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранилось предисловіе и первыя 15 зачалъ отъ Матѳея, часть Мѣсяцеслова и отрывки указателей.

Запись полууставомъ, рукой писца — въ концѣ предисловія (л. 5 об.):

+ помѣни г҃и пе́тръ. оу҆рѣ́ке въ цр҃тви своє҃.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы, въ кружкахъ — птицы.

25 (289). **Четвероевангеліе 1635 года,** въ листъ (31½ × 20 смм.), на 284 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ — щитъ съ изображеніемъ двухъ рыцарей.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью; нѣкоторыя раскрашены.

Предисловія — Ѳеофилакта архіеп. архїс҃каго (sic) (л. 10).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись киноварная, скорописная — въ концѣ Евангелія отъ Луки (л. 121 об.):

Въ и҆мѧ ѡ҆ц҃а и҆ с҃на и҆ с҃тго д҃ха, въ единомъ бж҃твѣ.
поча́сѧ сїа б҃гослове́снаа кни́га и҆мене́м, те́тръ
еѵ҃лїе, и҆ съвръши́сѧ рѫко́ѫ мнѡ́го, грѣш҃ а҃
и҆ оу҆ничижи́наго ра́ба б҃жего, григо́рїа, хꙋбоча́нꙋѫ.
бѣ бо лѣ́ты мла҃ ꙗ҆ко, 24. и҆ зра́стомъ мал҃. понеж҃
ѡ҆ц҃ы с҃тїи и҆ дїа́кони, и҆ грамотицы. и҆справлѣ́ите
че́тше гдеж҃ о҆брѣщете что̀ съгрѣше́нїа моего, и҆ вы̀
покрыва́йте своимъ б҃лгоразꙋмїе́. А҆ ва҃ х҃с б҃ь прости҃
м҃лтвами с҃тыхъ своихъ, и҆ цр҃твꙋ нб҃номꙋ въдва
рит ва҃ в в҃кы а҆минь. в л҃тѡ, ꙁ р҃ м г.
а҆ ѿ рѡж х҃ва. ҂а х҃ л е. в д҃ни
бл҃гочт҃иваго гп҃сдна,
зе҃ли молдавла
хїйскои.
м҃ѣ
ва
си
л
ї
е
воѐво
д
м҃ца. генꙋар съврьши҃. а д҃нѧ. к҃ѳ: ~

Въ библіотекѣ Хиландарскаго монастыря — Апостолъ № 246, переписанный 23 декабря 1639 года «повелѣніемъ іеромонаха Паисіа егумена Зуграфскаго, иже есть въ свѣтѣи горѣ аѳонстѣи. Въ тоиже свѣтѣи обители доврьши сь руконачрьтаніе многогрешнаго Кириль Хлубочана еще (sic), отечество земли молдовлахіиско» и т. д. *Sava,* Rukopisi, str. 59. Можно думать, что Кириллъ—монашеское имя Григорія Хубочанула, писца Музейнаго Четвероевангелія 1635 года.

Мѣсяцесловъ утраченъ; начальные и конечные листы по краямъ прогнили.

Изъ многихъ другихъ рукописей, переписанныхъ во время правленія того же молдавскаго господаря Василія Лупу, отмѣтимъ, между прочимъ, хранящееся въ Ясскомъ монастырѣ Трехъ святителей Четвероевангеліе 1640 года, въ листъ ($40^1/_2 \times 30$ смм.), писанное на бумагѣ красивымъ четкимъ полууставомъ Молдавскаго письма. Въ началѣ Евангелія, въ орнаментальной рамкѣ изъ цвѣтовъ, — запись писца рукописи, вся писанная золотомъ:

Бл҃гочьсти́вы҃и и҃ хр҃олюбиві҃ы҃ г҃с҃ь. і҃ѡа҃ васи́лїе воево́да
бж҃ію мл҃тїю г҃с҃рь зе́мли мѡ҃да́в'ско҃. повелѣ́ и҃ сътво
ри҃ сѣ҃ тє́тро҃гль. и҃ дадѣ́ є́го въ свож҃ цр҃кѵ҃. въ тръ́гѣ
ѣ҃шьскѵ҃. въ хра́҃ с҃ты҃ трє́҃ с҃тль. васїлїа вели́ка҃го.
григо́рїа бг҃ослова і҃ѡа҃ златоу҃ста҃го. въ мѡ҃ бж҃
непрѣста́ннж҃, и҃ въ па́мѧ҃ в҃ѣчнжа҃ гр҃вѵ҃ сѝ:
в҃ лѣ́тѡ ҂ѕ҃ р҃ м҃ ѳ҃.
мц҃а дєкє́҃ ѕ҃.

Переплетъ серебряный, вызолоченый, съ изображеніемъ на верхней доскѣ Схожденія Спасителя во адъ; на нижней—трехъ Святителей и святыхъ другихъ ликовъ, въ небольшихъ медальонахъ. На нижней доскѣ въ нижней ея половинѣ вырѣзана слѣдующая надпись:

+ бл҃гочьсти́вы҃и и҃ хр҃олюбиві҃ы҃ г҃с҃рь. і҃ѡа҃ васї
лїе воево́да бж҃ію мл҃тїю г҃рь зе́мли мѡ҃да́в'ско. и

овеелѣ и̑ сътвѡри̑ съ̑ тетроѵ̑глъ. и̑ дадѐ его вь своѫ церкѡ^в. в ь трьгꙋ ꙗшьскѡ̑. въ хра^м с̑ты^х т̑ре^х с̑тль. васі̑лїа в ели́ка̑. григо́рїа б̑гослова. ї̑ѡа златаꙋстаго. в л̑т. ꙁ р м ѳ.

Въ концѣ Евангелія — запись писца:

+ рѫ́коѫ мнѡ̑грѣ^ш' на^го. и^ж въ і̑е̑реѡ^х по̑ сидѡ̑ ѿ бадеѵ^ц: ~

Основанный въ 1639 году, монастырь во имя трехъ святителей (рум. Treĭ ierarchĭ или Trisfetitelĭ), находится въ центрѣ Яссъ, на улицѣ Стефана Великаго. Въ настоящее время заканчиваются работы по его реставраціи. Самая постройка представляетъ собой необыкновенно художественное произведеніе поздней византійской архитектуры. Всѣ наружныя стѣны церкви покрыты мельчайшими и разнообразными орнаментами, высѣченными въ камнѣ и покрытыми золотомъ. «Монастырь этотъ,—разсказываетъ Павелъ Алеппскій, — единственный въ своемъ родѣ, великолѣпный, на подобіе крѣпости окруженъ двумя каменными стѣнами. Что касается святой церкви, то она стоитъ посреди монастыря, вся изъ тесанаго камня, и снаружи украшена изсѣченными изъ камня фигурами со всевозможными тонкостями искусства, приводящими въ изумленіе умъ: нѣтъ на ней мѣста въ палецъ, гдѣ бы не было изваяній. Подъ карнизомъ она окаймлена двумя поясами изъ чернаго камня, также съ изваяніями. Имѣетъ два высокихъ купола. Въ нее входятъ двумя дверьми, какъ принято въ здѣшнихъ церквахъ, южной и сѣверной. Надъ каждой дверью очень узкое и высокое окно со стеклами. Въ западной стѣнѣ есть еще два окна, подобныя первымъ, — со стеклами. Здѣсь сводъ крестообразный; на немъ изображена святая Троица. Въ высокомъ куполѣ нартекса виситъ очень большая рѣдкостная мѣдная люстра. Въ этомъ мѣстѣ есть удивительныя изображенія и чудесныя вещи, столь поразительныя, что, сколько я ни старался, не могъ ихъ обнять умомъ. Затѣмъ входишь въ хоросъ между двумя колоннами въ видѣ восьмиугольныхъ столбовъ, окрашенными въ фисташково-зеленый цвѣтъ, ничѣмъ не отличающійся отъ зеленаго камня; между

украшеніями снизу до верху золотыя вѣтви. Тронъ господаря стоитъ позади одного изъ столбовъ; обращенъ по обыкновенію къ востоку, имѣетъ высокую лѣстницу и куполъ. Весь онъ изъ листового желѣза и превосходной работы. Внутренность вся изъ краснаго бархата, лѣстница и полъ покрыты алымъ сукномъ. На верхушкѣ его купола—крестъ, надъ которымъ два чудныхъ орла; онъ ничѣмъ не отличается отъ литого изъ золота. Справа отъ трона, къ южной стѣнѣ, — большая арка съ колоннами изъ бѣлаго мрамора, изсѣченнаго со всѣми тонкостями искусства; туда поднимаешься также по мраморной лѣстницѣ... Что касается хороса, то онъ подобенъ хоросу церкви монастыря «Домны» (т. е. монастыря во имя Св. Саввы): заключенъ въ двухъ закругленныхъ аркахъ, южной и сѣверной. Мѣста для сидѣнья прекрасныя, изъ кипариса и чернаго дерева, стамбульской работы, гладко оструганныя, съ рѣзьбой; во главѣ ихъ — архіерейское мѣсто. На каждой сторонѣ хороса есть книжный шкафъ съ инкрустаціей изъ кости, чернаго дерева и т. п., — услада взора! — покрытый краснымъ сукномъ. Куполъ хороса очень высокъ; на верху изображенъ благословляющій Христосъ. Купола этой церкви стройны и высоки. Въ куполѣ виситъ поліелей, состоящій изъ шестнадцати частей; весь онъ серебряновызолоченный, съ чеканными украшеніями, художественной работы, приводящій умъ въ изумленіе; внутри его — другой поліелей на подобіе купола съ арками. Въ каждой стѣнѣ хороса — два окна со стеклами. Передъ алтарными дверьми—четыре подсвѣчника изъ желтой мѣди, рѣдкостные по своимъ украшеніямъ и устройству. Кромѣ нихъ, еще два большіе серебряные. Также и четырехярусный иконостасъ чрезвычайно красивъ и не имѣетъ себѣ подобнаго: иконы Господа, Владычицы, Трехъ святителей и Св. Николая — московской работы, въ серебряныхъ и золотыхъ окладахъ. Алтарь очень красивъ и благолѣпенъ; по абсиду идутъ одна за другой для украшенія разновидныя арки, наведенныя золотомъ. Въ передней его части — три большихъ окна со стеклами, и колонки по сторонамъ ихъ также

покрыты золотомъ. На верху абсида — икона Богоматери. Преображеніе и иконы, кои находятся на стѣнахъ внутри и внѣ алтаря, наведены золотомъ и лазурью; красота ихъ непостижима. Передъ алтарными дверьми весьма большія серебряныя лампады. Серебряные подсвѣчники этой церкви и расшитыя жемчугомъ занавѣсы и пелены, облаченія, фелони, стихарь, потиры, лампады и вся ея утварь не поддаются описанію. Ея полъ внутри и снаружи — изъ бѣлаго и чернаго мрамора. Всѣ постройки этого монастыря и трапеза имѣютъ каменные своды. Словомъ, ни въ Молдавіи, ни въ Валахіи, ни у козаковъ, совершенно нѣтъ церкви, которая могла бы сравниться съ этой, съ ея живописью и благолѣпіемъ, ибо она поражаетъ изумленіемъ умъ входящаго въ нее. Богъ да сохранитъ ее въ цѣлости во вѣки вѣковъ!»

Надъ входомъ въ церковный притворъ вдѣлана мраморная доска со слѣдующей надписью:

+ изволеніѣ ѿца и съпоспѣшеніѣ сна и съвръшеніѣ стго
дха. сѣ а[з] рабъ вѣкы т8 в8 и сп8 пшемѹ іс х8. и трчскы по-
клоніе
ѡ[т] василіе воево бжію мтію гпрь зѣли мо[лдав]ско и съ гжда
пшѧ дешдока и съ вгодарованы̑ми на̑ чады̑. ѓѡ[т] воево и мріѧ и
роза[н]да създахо сїѧ ста млвж. въ имѧ тре[х] стлѣ[м] василіе
велика[г] григоріе бго
слов ша[п]на златоѹ[ст]. и ѡстїи ржкож архіепкпа варлаа в ꙗ҃ мц
ма s.

Четыре снимка 9 × 12 смм. архитектурныхъ деталей изъ этой церкви издано въ приложеніи къ нашей статьѣ «Старинное румынское искусство». *Искусство и художественная промышленность*, 1901 г., № 5. Одно изъ лучшихъ описаній монастыря принадлежитъ указанному выше путешественнику половины XVII вѣка Павлу Алеппскому.

Надъ входомъ въ колокольню, устроенную въ башнѣ надъ воротами, ведущими во дворъ монастыря, — большая каменная

плита съ изображеніемъ обычнаго герба Молдавіи и надписью послѣдняя идетъ лентой, окружающей въ видѣ розетки гербъ: Благочестивы̀й и хр҃столюбивы̀й гднъ йѡ̀ василїе воево҃да бжїю мл҃тїю гдрь земли мо҃давскои. и гдⷭ҃жа его деѡдо҃сїе. и съ възлюблена ч҃да е҃ йѡ̀ воево҃. . . . лам. и съ҃за. сїм клопо҃ниц л҃т ҂ѕ҃ рм҃ѕ. мца а҃пр к҃.

Въ ризницѣ церкви Трехъ Святителей хранится очень много предметовъ старины прекрасной работы — портретъ господаря Василія Лупула и другихъ лицъ его семьи, госпожи его Θеодосіи и сына ихъ Іоанна, церковныя книги, сосуды, шитье и т. п.; болѣе интересныя изъ нихъ слѣдующіе: Серебряный большой подвѣсный подсвѣщникъ съ надписью, окружающей чашку его двумя рядами:

їѡ̀ василїи воево҃да м҃ бо҃ господарь землѣ мо҃да҃вскоѣ. Созда҃ кан҃дило сїе, в҃ хра҃ трѣхъ ст҃ителѣ҃: || василїм великого: григо҃рїм бгосло҃ва іѡанн зла҃ѕтаго: въ монасты҃рь свои҃ пскїи рокѣ ,а҃ х҃ рм҃ѕ д҃.

Большой шитый, бархатный воздухъ, съ лѣтописью:

+ йзво҃леніе҃ѡ҃ца и съпоспѣшеніе҃ ч҃да. и съвръшеніе҃ ст҃го д҃ха. и произволи || бл҃гы҃ свои҃ промы҃сло҃. благочт҃вы̀й гднъ. йѡ василїе воево҃да || бжїею мл҃тїю гдрь земли мо҃да҃скои. и гдⷭ҃жа его деѡдосїм сътвори а҃е҃ съй въ ймⷭ҃ г҃а б҃а и (с)п҃а нашего іс҃ х҃а. и || даде его въ мона҃ти(рь) е҃(ш) съ(о)да въ столе҃нⷨ҃ градѣ ц҃кои иде҃ш е҃ хра҃ трїе с҃тыѧ василїе великь григорие бо҃ѡ҃ златоⷭ(с) в лѣто ҂ѕ҃ рм҃ѕ ма҃. ик҃.

Занавѣси на царскія врата и боковыя двери, бархатные, шитые, всѣ съ надписями:

+ ѡ҃ѡ҃ въсилїе воево҃ бжїю мл҃тїю гдрь земли молда҃скои. и госⷭ҃жа его деѡдосїм в лѣто ,ҁ҃ р м҃ҁ.

Епитрахиль въ видѣ длинной ленты, съ изображеніями ликовъ святыхъ въ кружкахъ и другихъ священныхъ изображеній, и надписью:

съи҃ патра҃хе҃ съ || твори҃ ѡ҃ васи҃лїе || воево҃да и гдⷭ҃жа е҃ де||ѡдо҃сїм: в лѣ҃ ҁ҃ р м҃ѕ.

Двѣ лжицы изъ серебра. На ручкахъ ихъ — надписи:

василїе воево̑
госпожа тео̑доска.

Большой колоколъ, перелитый изъ болѣе древняго, причемъ передана и надпись стараго колокола:

благочтивыи и хр̑олюбивыи гдинь iw василїе воевода вжею матїю гпрь земли молдавскои || сътвори сии кумвалъ въ своа новосъзданиаа монастири идеже есть храмъ трьхъ стителе василїа великаго григорїа вгослова и иоана златоустаго. въ столченмѣ градѣ ласкии в лто ҂ѕрмн. маистри михаі фъгъраш къ̑ фїю съ̑ гевргїе дин боковина са̑ върсат ла ан̑ 1832 маи 13.

Первая часть надписи скопирована съ колокола 1640 года и воспроизведена при переливкѣ 1832 года. Послѣдняя, румынская часть записи, въ переводѣ означаетъ: «мастера — Михаилъ Фагарашъ съ сыномъ своимъ Георгіемъ изъ Буковины. Перелито въ 1832 году, 13 мая». Всѣ эти надписи списаны нами во время поѣздки въ Румынію.

Литература, касающаяся Ясскаго монастыря во имя Трехъ Святителей: *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 169—229 — подробное описаніе церкви и наиболѣе выдающихся древностей, записи и надписи изданы слав. буквами, не вполнѣ точно; свѣдѣнія о преп. Параскевѣ, мощи которой лежатъ въ этомъ храмѣ, о базиліанской школѣ, устроенной Василіемъ Лупу при содѣйствіи ученыхъ изъ кіевскои академіи, о Петрѣ Могилѣ (по русскимъ источникамъ), о русской благотворительности въ Молдавіи, о славянской типографіи при монастырѣ Трехъ святителей и др.; Calendar pentru anul de la Hristos 1863, Bucuresci, pp. 145—147— общее описаніе; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturi de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor, p. I, Bucuresci, 1881, pp. 32—35— общее описаніе; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, an I, pag. 242— снимки съ знаковъ на камняхъ церкви, принадлежавшихъ рабочимъ, Steinmetzzeichen, и открытыхъ архитекто-

ромъ *A. Lecomte de Noüy* при реставраціи церкви въ 1882 году; an. I, vol. II, pp. 415—417 — румынскій переводъ и арабскій текстъ описанія церкви Трехъ-Святителей дьякона Павла Алеппскаго, изд. М. Гастеромъ и оставшійся неизвѣстнымъ русскому переводчику Г. Муркосу; an III, vol. V, pp. 385—391 — объ архитектурѣ монастыря, статья проф. Букурештскаго университета *Stefan Emilian*; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 110—111 — краткое описаніе съ плохимъ снимкомъ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Trajana, vol. V p. 235, vol. VII, pp. 9, 35, 55, 59—60, 121, vol. VIII, p. 164, 218, vol. IX, pp. 89, 112, vol. X, pp. 38, 158, 206, vol. XI, pp. 212, 215, 221, 237; Chronica Romanului de *episc. Melchisedec*, vol. I. p. 277., *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesc, fasc. III, p. 236; *Порфирій Успенскій*, Книга Бытія Моего ч. III, СПБ. 1896 г., стр. 36 и др.; Путешествіе антіохійскаго патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. М. 1896 г., вып. I, стр. 62—65 и мн. др.

Переплетъ бархатный малиновый.

26 (1196). **Четвероевангеліе 1641 года,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 14$ смм.), на 208 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый и ровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью и красками. Изображеніе еванг. Матѳея — позднее, писано перомъ.

Предисловія — Ѳеофилакта архіеп. охридскаго (л. 4).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись тайнописью—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѡzд ѡолнѡд. едквѡд. тел- + сїа словеса. написа. многоблцй лѣ. нцнѕ. вивлацзи грѣшнии ере. гангорїе.

т. е.

Авторъ настоящей записи, іерей Григорій, не вполнѣ слѣдовалъ хорошо извѣстному ключу такъ-называемой греческой

тайнописи; во-первыхъ, онъ переставилъ нѣсколько незамѣняемыхъ въ обычныхъ записяхъ буквъ (в—в, е—є, і—ї, ш—щ); во вторыхъ, придумалъ собственныя значенія, напримѣръ, ц—ш, т—м (вм. ѱ), б—г, и—є, л—и, и—в и т. д., примѣняя ихъ, не всегда, впрочемъ, послѣдовательно, какъ и въ другихъ извѣстныхъ намъ молдавскихъ криптографическихъ записяхъ.

Въ концѣ Евангелія отъ Луки—скорописная запись 1658 г. (л. 151 об.):

+ Сїа̀ кни́га рекóмаа, тéтроєва̀гѣ̀:
поно́ви и̑ ѡ̑ свѣза̀ па̀ дсмитрѹ̀ о̀хри.
ка̀ и̑ кнѣгинѣ є̀го̀ мр̑і̀м. и̑ даде а̀ въ
ст̑ѫ̀ ц̑рко̀. гдѣ є хра̀ ѹ̀спе́нїе пр̑тм̑ и̑ вл̑чце
на̀ш̑ и̑ бце и̑ пр̑нодв̑ы мр̑і̀м. ѹ̀ тр̑ъ ро́ма̀. гдѣ ва̀
прѣждѐ. въ за̀дше и̑ и̑ родителе́ и̑х. да бъдет
и̑ въ памѧт вѣ̀ на̀: въ дни гика̀ воєвода.
в ѧто. ѕ р ѕ ѕ. ѧца ма. кв.
писа̀х а̀по̀то̀ пѣвц̀е:

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна — скорописная запись 1641 года (л. 196):

+ сїа̀ книга сътвори рекомїи третїнва̀гѣ̀
и̑ по новѡ̀. за и̑м сребъ̀ныи̑. на и̑мѣ кѣ̀сту̀ за
чотирїи пови̑. флорѣ и жена ѣ̀ а̀на и̑ чѣ̀ и̑х за дши свои̑х
и̑ за дши роди̑телє свои̑х. и̑дѣ̀ѥ ѣ̀ хра̀ ѹ̀спе́нїе
пр̑ѣ̀ст̑ї̀м бр̑це. и̑ пр̑и̑дво маріе
в лѣ̀т ѕ р̑ м ѳ. ѧ̀ ма̀рта̀ ѯ̀ є.

На оберткѣ въ концѣ рукописи — скорописная запись:

+ тоадер̑ дна̀ ѡ̑ сѣло бълъ̀нещи
ѡ̑ вололо̀ (sic) пѫ̀ское.

Въ записи говорится о Нямецкой волости. Послѣднее слово, очевидно, въ русской формѣ, является замѣнителемъ болѣе стараго административно-юридическаго термина «судство» въ значеніи округа, уѣзда и т. д. Надо думать, что одно изъ древнѣйшихъ

упоминаній «судства» относится къ концу XIV вѣка. Въ грамотѣ валашскаго господаря Мирчи Великаго или Стараго Тисманскому монастырю отъ 1382 года упоминается жалежское сѫдство [1]). Въ другой дарственной грамотѣ тому же монастырю венгерскаго короля Сигизмунда отъ 1429 года встрѣчаемъ блатичко сѫдство, жалешко сѫдство па Дунаѣ [2]). Въ болѣе позднихъ валашскихъ грамотахъ находимъ такія же выраженія; напримѣръ, въ грамотѣ Матвѣя Басараба отъ 1634 года: село Изворани ѡ сѫдство мѫш т. е. изъ округа Мущелъ [3]); въ документѣ того же господаря Матвѣя отъ 1645 года упоминается село въ соудство влашка т. е. въ округѣ Влашки (рум. Vlaşca) [4]). Если не ошибаемся, Ю. Венелинъ первый изъ историковъ установилъ, что «воеводства Басараба и Угровлахіи раздѣлялись на судства, коими управляли судцы или исправники» [5]). Возможно, такимъ образомъ, что славяно-румынскія сѫдство, дръжава, волость и т. д. тожественны болгарской *области*, греческой *χορή*, сербской *жупа* и т. д. Въ славяно-румынскихъ словаряхъ начала XVII вѣка даются такія объясненія слову кнѧзь: жѫделе, кнез-жѫдек, индипат-жѫдец (у нашего Памвы Берынды—«староста, намѣстникъ бурмистровъ»); епарχъ-доми, бан-жѫдец. По мнѣнію проф. Б. Хыждеу, народная этимологія румынскаго слова жѫдец идетъ изъ сербскаго сѫдац или же представляетъ сдѣлку между славянскимъ сѫдьць и румынскимъ жѫдек [6]). Въ славянскихъ спискахъ Синтагмы Матѳея Властаря, представляющихъ бытовое толкованіе византійскихъ законовъ, ἄρχων ἐπαρχίας передано: кнезь жоупьскїи [7]). Въ грамотѣ, касающейся романской

---

1) *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты. СПБ. 1842 г., стр. 10 и 17.

2) Тамъ же, стр. 56.

3) *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. I, pag. 183.

4) *I. Bogdan*, Cinci documente istorice slavo-române, pag. 60.

5) Влахо-болгарскія грамоты, стр. 17.

6) *B.Petriceicŭ-Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită, pp. 61, 286.

7) *Т. Флоринскій*, Памятники законод. дѣятельности Стефана Душана, стр. 388.

епископіи отъ 1529 года упоминается едно село ȣ нѣмецкою державѣ; послѣднее слово, несомнѣнно, представляетъ собой переводъ румынскаго слова ţinut — уѣздъ, отъ а ţinea — держать, на что̀ совершенно справедливо указалъ издатель грамоты преосв. Мелхиседекъ. Въ другой грамотѣ 1552 года, тоже касающейся мѣны имѣніями, принадлежавшими романской епископіи, слово *держава* замѣнено уже другимъ словомъ *волость*: и измин8л съ господств8 ми едно село, что ȣ волост лъп8шною; др8гое село на имѧ Виръщїи, что на Молдавѣ ȣ волост с8чавскои [1]). Впрочемъ, не надо забывать, что всѣ эти слова — судство, держава, волость и т. д. придуманы грамматиками или дьяками, сочинявшими и переписывавшими текстъ грамоты. Народъ же румынскій всегда называлъ судей своихъ *жудами* или *жудечами*, а это названіе, вполнѣ естественно, перешло и на названіе судебныхъ или административныхъ округовъ. Просматривая молдавскія грамоты и лѣтописи, написанныя на славянскомъ языкѣ, мы сплошь да рядомъ встрѣчаемся съ необыкновенно вычурными славянскими выраженіями, которыхъ никто кромѣ самихъ книжниковъ не употреблялъ и не понималъ. Писецъ, плохо знавшій книжный языкъ или же желавшій примѣнить болѣе народное выраженіе, прибѣгалъ къ словамъ изъ живого языка. Такъ, въ записи монаха Ѳеоктиста 1586 года, касающейся владѣній Молдавицкаго монастыря, упоминается Кръстѣ цюдец. Объясняя эту запись преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «мы видимъ, что въ то время села имѣли своихъ жудецовъ или судей, избираемыхъ изъ поселянъ: такъ село Баломирещи имѣло 5—6 такихъ жудецовъ», а въ скобкахъ затѣмъ прибавляетъ: judices [2]), и дѣлаетъ эту прибавку, по нашему мнѣнію, совершенно напрасно, потому-что суффиксъ ьць, ецъ — чисто славянскаго происхожденія, а, насколько намъ извѣстно, латинское слово въ своемъ первоначальномъ видѣ сохранилось у цыганъ, у которыхъ до

1) *Melchisedec*, Istoria Romanuluĭ, vol. I, p. 160, 163, 187—188.
2) Ibid., vol. I, pp. 220—221.

сихъ поръ старшины называются «жю́де»; въ современномъ же румынскомъ языкѣ оно приняло латинизованную форму «жюдекътор» — judecător. Дѣйствительно, въ прежнее время это же слово существовало безъ латинскаго книжнаго суффикса, и это мы видимъ въ цѣломъ рядѣ грамотъ; напримѣръ, въ молдавской грамотѣ Стефана воеводы отъ 1487 г. — упоминается **едно село на Бръла́д, где бил жꙋде Бꙋда и Дръгою. ѡба жꙋдечїиле** [1]). Это прекрасный примѣръ, потому-что здѣсь сопоставлены оба спорныя слова; здѣсь говорится, что въ селѣ были *судьи* или *жуды* Буда и Драгое, и что село находится въ обоихъ *судствахъ* или *жудецахъ*. Къ этой грамотѣ, изданной преосв. Мелхиседекомъ въ 1883 году, издатель нашелъ нужнымъ сдѣлать такое объясненіе: «множественная форма judeciele показываетъ, что единственная была judeciul, а не такъ, какъ въ нынѣшнее время — judeţul, judeţele. Во время Александра Добраго, къ которому относится первая наша грамота, и Стефана Великаго, страна была раздѣлена на judecii. Эти округа съ древнихъ временъ имѣли опредѣленныя уже границы, а именно, между рѣками и болѣе значительными притоками, какъ Сучава, Молдава, Тротушъ, Путна, Бырладъ, Коворлуй, Тутова, Васлуй, Текучь и др. Эти рѣки всегда служили границами округовъ, а имѣнія, находящіяся на берегахъ ихъ, часто были расположены въ обоихъ округахъ. Поэтому мы и видимъ въ первой грамотѣ, что имѣніе Думы и Драгоя на Бырладѣ находилось въ обоихъ округахъ, въ **ѡба жꙋдечїиле**. Предположимъ, это уже изстари округа управлялись жудами; обязанности жудовъ опредѣлены во многихъ древнихъ документахъ. Для судейскихъ функцій были назначены другія лица, которыхъ Стефанъ Великій въ своей грамотѣ отъ 1458 года называетъ **сꙋдци**, т. е. судьями. Въ видѣ награды за службу, господари давали жудамъ, управлявшимъ округами, помѣстья въ ненаселенныхъ мѣстностяхъ страны, никому не принадлежащихъ кромѣ господаря. Поэтому, вслѣдствіе того, что владѣнія жудовъ Думы и Драгоя на обоихъ берегахъ Бырлады раньше никѣмъ не

управлялись, то и въ грамотахъ Александра и Стефана они не имѣли собственныхъ названій, а назывались именами первыхъ своихъ владѣльцевъ. Жуды тѣхъ округовъ, въ которыхъ были крѣпости, назывались паркалабами, а въ наиболѣе значительныхъ крѣпостяхъ было по два паркалаба; одинъ завѣдывалъ военной частью, другой управлялъ округомъ. Съ теченіемъ времени, въ дѣленіи на округа не принимались въ разсчетъ рѣки, а основаніемъ для дѣленія служили другія, болѣе практическія соображенія. Тѣмъ не менѣе, древнія названія рѣкъ сохранились въ названіяхъ округовъ и до настоящаго времени, напримѣръ, округъ Сучавскій, Васлуйскій, Тутовскій, Течучьскій, Кавурлуйскій, Путнянскій. Замѣчательно, что территоріальное измѣненіе жудецовъ въ цынуты повело за собой перемѣну административнаго названія *жуда* въ *исправника*, т. е. чиновника, приводящаго въ исполненіе приказы правительства. Названія жудовъ сохранилось только въ судебной области. Исправникъ Кавурлуйскій, живущій въ Галацахъ, назывался паркалабомъ, а Фокшанскій — старостой». Впрочемъ, въ этомъ интересномъ реальномъ примѣчаніи покойный изслѣдователь румынской старины дѣлаетъ цѣлый рядъ ошибокъ, такъ-какъ должность и названіе румынскихъ судцовъ слѣдуетъ объяснять изъ кнезовъ (см. ниже, при описаніи Апостола № 43).

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзу среди узоровъ написано: свѧ(тое) + бл҃го + вѣс(твованїе).

27 (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1693 года,** въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), на 282 листахъ.

Полуустав по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой надъ нимъ.

Заставки большія и малыя хорошей работы; въ большихъ заставкахъ — изображенія Евангелистовъ на золотомъ фонѣ; заглавія писаны красками и золотомъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи на л. 282 об.; другая

запись, запродажная на л. 203, (копіи съ обѣихъ записей утеряны въ редакціи «Археологическихъ Извѣстій»).

Въ концѣ Евангелія отъ Матѳея — изображенія господаря Матѳея Басарабы и госпожи его Елены, принадлежавшія другой рукописи, а именно, греческому Евангелію, хранившемуся раньше въ соборной церкви г. Киліи на Дунаѣ въ Бессарабіи. Портреты валашскаго господаря и его супруги, по оригиналамъ, принадлежащимъ въ настоящее время Музею Древностей, изданы въ *Запискахъ Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*, литографическимъ способомъ. Другія изображенія тѣхъ же лицъ извѣстны изъ славянскаго Служебника, напечатаннаго въ Дяльскомъ монастырѣ въ 1646 году; переизданы факсимиле въ книгѣ *I. Bianu şi N. Hodoş*, Bibliografia românească veche, fasc. II, p. 153.

Переплетъ малиновый бархатный, съ серебрянными позолоченными накладками и славянской надписью.

28 (1153). **Четвероевангеліе 1654 года**, въ листъ ($29 \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 342 листахъ.

Полууставъ крупный, небрежный, нѣсколькихъ почерковъ, повидимому, одной руки, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Заставки довольно простыя по рисунку и по исполненію, числомъ двѣ (лл. 15 и 109).

Правописаніе частью сербское, частью средне-болгарское.

Запись скорописью 1654 года — внизу по полямъ 57—61 листовъ:

+ сїꙗ книга. рекоми третоеванге
кꙋпи. ѧ. сафта гпсджа. гпсднꙋ.
йѡ гиѡрги стефа воевода. бжїю млтї гспрь земли молдаско
и даде ѧ въ сты црковь
идеже е храм архагела михаила и гаврила
да бъдет е вѣч на памет. а кто покусит

укр҃ти или вьзѣти. да бъдеⁿ трекл҃ⁿ и прокл҃ⁿ
ѿ тѣ҃ѣ ѿц҃ь иже҃ въ никеи. и да имаⁿ ча҃ сь
ид҃а. и сь трекл҃то҃ арїм. ÷ в лѣⁿ ҂ѕ҃рѯ҃г сѐ к҃.

О личности вкладчицы Сафты и другихъ рукописяхъ того же времени см. выше, стр. 56. Церковь архангеловъ Михаила и Гавріила — монастырь Агапія, см. стр. 2.

Въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ доски отъ переплета—румынская запись 1673 года, писанная скорописью:

ачастъ тритиеаг҃ѣ лѣ҃ тѿлиⁿ їпифание
ди лѣ҃ сѣта мънъстире пѣгъра҃
шии даⁿ до҃на са҂та а҃ ѵ҃ де л
҂ ѕилеле лѣᴴ дꙋмитраᵀко воѣводꙋ
въ лѣⁿ ҂ѕ҃рпв. мц҃а. сѐтеври. к҃. д҃ны.
писа҃ попа некита ѿ ѥвънеиле приде ѿ
вроцени ѡˣ ѡˣ ѡˣ и многогреᵀна и не
достоѥнаго. *т. е.*

«Это Четвероевангеліе пріобрѣлъ Епифаній изъ святого монастыря Пангарацъ, и дала госпожа Сафта одинъ угорскій золотой въ дни Думитрашки воеводы». Остальная часть записи писана по славянски.

Монастырь Пангарацъ (Pângăraţi) въ Молдавіи, въ Нямецкомъ округѣ, основанъ господаремъ Стефаномъ Великимъ въ 1461 году. До этого времени, на томъ мѣстѣ стояла келія іеромонаха Симеона, который въ 1432 году удалился сюда изъ монастыря Бисерикахъ. Въ 1484 году, послѣ знаменитаго сраженія при Бѣломъ Потокѣ, церковь сгорѣла, и въ половинѣ XVI в. была возобновлена господаремъ Александромъ Лопушняно.

Литература, касающаяся монастыря Пангарацъ: Calendar pentru anul de la Hristos 1863, pp. 68—74 — общее описаніе монастыря и его древностей, краткая исторія и т. д.; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesci etc., p. 134— о возобновленіи монастыря Пангарацъ господаремъ Александромъ; *Melchisedec*, Notiţe isto-

rice şi archeologice etc., p. 68— запись Епифанія, монаха изъ Пангараца 1674 года на Четвероевангеліи Быстрицкаго монастыря; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 163— о подложной грамотѣ, сочиненной попомъ Павломъ, по наущенію игумена-грека изъ мон. Пангарацъ, во вредъ Бисериканскому монастырю, въ XVII вѣкѣ, vol. VI, pag. 229—230— о томъ же документѣ 1631 года, приписанномъ молд. воеводѣ Петру Рарешу, p. 231— въ мон. Пангарацѣ игуменъ грекъ Нилъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. II, p. 5— въ 1721 году документы и сокровища романской епископіи перевозятся, по случаю нападенія враговъ, въ мон. Пангарацъ; p. 18— еписк. романскій Савва «происходникъ» изъ мон. Пангараца; p. 45— о той же перевозкѣ документовъ въ 1721 году; *Archiva istorică Română*, vol. I, № 296— господарь Петръ Хромой даритъ мон. Пангарацу небольшое село въ округѣ Пятры; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficu şi statisticu etc., p. 341— общія свѣдѣнія о мон. Пангарацѣ и о другихъ мѣстностяхъ съ тѣмъ же названіемъ; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce etc., fasc. III, pp. 245—246— документы, въ румынскихъ копіяхъ, касающіяся мон. Пангараца; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196—213 и мн. др.

Нижняя половина листа, послѣ перваго Ѳеофилактова предисловія, вѣроятно, съ записью писца — вырѣзана.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

29 (1189). **Четвероевангеліе первой половины XVII вѣка,** въ листъ (32½ × 22 смм.), на 289 листахъ.

Полууставъ широкій, четкій, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Заставки изъ плетеній, числомъ четыре, писаны киноварью довольно грубо.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — предъ Евангеліемъ отъ Матѳея (л. 16 об.):

Изволе́нїе҃ ѡ҃ и поспѣше́нїе сн҃а, и дѣ́йство҃ ст҃го д҃ха | сіѳ книгоу҆ и҆мене҃ є҃ѵ҃гл҃іе кжпі҃ ра҃ бж҃ію і҆ѡа҃ и҆ з брато҃ | з гарасимо҃ и҆ зъ сестрою з вѣсею҆ за свое ѡпо҆щенїе грѣхо҃ и҆ прі҃ѧтї | сѫ́е҆ и҆ коу҆ цр҃кви ст҃го и҆ пра́вѣнаго лазаря҃. и҆ та҃ и҃м҃ вы҃ не ѡ҃ | лены҃ ѡ҃ той цр҃кве по҃ кла҃вою ст҃ы҃х ѡ҃ т҃ и҆ ѳ҃ и҃м҃ въ никеи҃: ~

Записи скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

I. гаврі҃ї д҃їа҃.

II. сѐ вы҃ в а҃то ҂ѕ р҃ и д҃ т. е. 1651-е.

III. где оу҆чі҃ї а҃дре҃ ст҃ы є҃ѵ҃гл҃іе въ лѣ҃ ҂ѕ с҃а т. е. 1693-е.

Запись румынская: начало письма великаго спатаря Думитрашки изъ Букурешта къ неизвѣстному лицу.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

30 (215). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ большого формата ($36^1/_2 \times 28$ смм.), на 39 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, крупный, красивый, Сербскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣдалище на трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ,

Прежде Евангеліе было лицевымъ; сохранились слѣды большихъ миніатюръ на золотомъ фонѣ и шелковая матерія для прикрытія рисунковъ; сохранились также нѣкоторыя начальныя буквы въ краскахъ, хорошей работы.

Сохранность рукописи весьма плохая; большинство листовъ отъ воды слиплось, прогнило и разсыпается при перелистываньи.

Переплетъ кожаный.

31 (295). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), на 257 листахъ.

Полуустав небрежный, разгонистый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Украшеній въ рукописи нѣтъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 22 главы отъ Матѳея) утрачены; послѣдніе листы плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

32 (1173). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (31½ × 21½ смм.), на 278 листахъ.

Полуустав̀ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Заставки, числомъ три, рисованы довольно грубо киноварью; заглавія писаны киноварью, голубой краской и золотомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи на оберткѣ:

+ ѥ҃ попа илие а҃ кс҃пжра҃ де ла шефань дн҃ кжбжнецри ѕ҃ бс҃те де вн҃. шн а҃ плжтн҃. по.ѕнчн. де вѣдре. шн. ѕ҃. де вѣдре. шн мжсѵранн. дѣцетс҃ чс҃ маре. пжрж с҃ ге съ съ іпне *т. е.*

«Я попъ Илья купилъ у Стефана изъ Кырбынещь бочку вина и заплатилъ ему за 90 ведеръ и 6 ведеръ, а мѣра—большой палецъ до ногтя. Да будетъ вѣдомо».

Затѣмъ идутъ подписи іеродьякона Іоиля отъ Бисериканъ и отца Варнавы изъ того же монастыря, списки должниковъ за монастырскую землю и начала формулъ для писемъ,—всѣ записи по румынски, скорописью XVII и XVIII вѣка.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

33 (1174). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), около 200 листовъ.

Полуустав̀ небрежный, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ—полумѣсяцъ съ кружкомъ среди роговъ, надъ кружкомъ—звѣзда.

Заставки изъ плетеній писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — въ началѣ Евангелія:

+ съ҃ тетроеѵ҃ ѿ стараго і҃ѡсифа ж...

Записи—въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѣто а҃ пл҃ васїлне.

+ їѡродиѧкѡ ѣллададїе.

+ ето а҃ мелн҃тїе дїакономъ пѡ ѡпа҃ (?)...

«Старымъ Іосифомъ», которому принадлежало настоящее Евангеліе въ XVII вѣкѣ, называется здѣсь извѣстный въ Молдавіи Бисериканскій монастырь. Въ нѣкоторыхъ записяхъ онъ также называется Іосифовымъ скитомъ, напримѣръ, въ Щукинской рукописи 1475 года (въ концѣ рукописи на оберткѣ): + сїа книга глемаа стыи дородеи е стѣи монати весереканн и скиѣ їѡсифово, а также въ записи XVII вѣка на Служебникѣ настоящаго собранія № 70 (1185) Бисериканскій монастырь называется: монастирь іѡсифовь, идеже есть храмь благовѣщенїе бце. Къ сказанному раньше (см. выше, стр. 178—179) о Бисериканскомъ монастырѣ прибавимъ румынскую запись 1695 года на одной изъ рукописей собранія П. И. Щукина:

+ къ^{нд} а фѡ кѳ^{ї}сѳ^{а} аннлѡ де ла фачерѣ
ал^{и}мїи. ѕ с г. мѣ. гѣ. к ѕ. дни. фін^{нд} стъпъ$^{и\prime\prime\prime}$
торю цържь їѡ котати, сінь дука воево$^{д\prime\prime}$, а
тѳ^{а}ча ег дѵмитрако, сінь, а преѡтѳло. глиторїи.
пъдѵре, ма дврѣка^{т} а пот^{ѳ} свѣцїлѡ дѣери
а свѣта мънѣтире. весерека$^{и\prime\prime\prime}$. шн ли са да^{т}
нѳ^{м}ме атрача свѣть чи. дїонисїе, писа^{л}
не нѣзабн^{т}нѣм паме^{т}, ÷ 1695 *т. е.*

«Когда было теченіе лѣтъ отъ сотворенія міра 7203-е, мѣсяца января 27 день, а при правителѣ страны Іѡ Константинѣ сынѣ Дуки воеводы, тогда я Думитрашко сынъ попа Григорія Падуре, облекся въ одѣянья святыхъ ангеловъ въ святомъ Бисериканскомъ монастырѣ, и дали мнѣ въ этомъ святомъ чинѣ имя Діонисій. Писалъ для незабвенной памяти».

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзу тиснено: стое + еі + лїе.

34 (1188). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (33 × 22 смм.), около 200 листовъ.

Полуустав̀ четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажные знаки — въ щитѣ левъ съ приподнятой передней лапой, бѣлка и медвѣдь.

Заставки изъ плетеній рисованы чернилами.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи весьма плохая.

Переплетъ бархатный, малиновый, съ набивными узорами.

35 (1142). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (28 × 18½ смм.), на 189 листахъ.

Полууставъ небрежный, некрасивый, въ толстыхъ линіяхъ, по 22 строки на страницѣ; бумажные знаки — конусовидный шлемъ съ наушниками и проч. и голова оленя съ вѣтвистыми рогами.

Заставки изъ круговъ писаны красками довольно неискусно.

Предисловія Ѳеофилакта архіеп. охридскаго (л. 8).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — предъ Евангеліемъ отъ Матѳея:

сїи тетроеванге кѹпи дори пита за к҃. злат
и даде его себѣ и съпрѫжници своеи. и рѡди
телеи своих. въ д҃ни алеѯандра воевод
в л҃то ҂з҃

Преосв. Мелхиседекъ говоритъ по поводу этой записи, которую онъ относитъ безъ всякихъ колебаній къ концу XV вѣка, слѣдующее: «Въ 1492 году господаремъ Молдавіи былъ Стефанъ Великій. Александръ же воевода, упоминаемый здѣсь какъ особый господарь, это — Александръ, старшій сынъ Стефана Великаго, который, повидимому, отцомъ былъ надѣленъ какими-то господарскими полномочіями въ части страны, а именно, въ области, граничащей съ Венгріей. Вотъ почему мы находимъ основанную имъ въ г. Бакеу церковь; похороненъ онъ въ Быстрицкомъ монастырѣ. Поэтому авторъ вышеприведенной записи говоритъ, быть можетъ, и по простотѣ своей объ Александрѣ, какъ о настоящемъ господарѣ страны: въ дни Александра воеводы», Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 71—72. Дѣйствительно, у Стефана былъ сынъ Александръ, родившійся вскорѣ

послѣ 1464 года, и умершій въ 1496 году (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 108—110), и случайное совпаденіе даты 1492 года со временемъ жизни Александра навело преосв. Мелхиседека на мысль придумать какую-то самостоятельность въ управленіи страной Александромъ. Но ни время написанія рукописи, ни титулъ воеводы не даютъ возможности принять такое толкованіе. Дата здѣсь просто не дописана, что̀ встрѣчается довольно часто. Припомнимъ хотя бы то, что къ 1392 году относится рукописей гораздо больше, чѣмъ иногда къ цѣлымъ десятплѣтіямъ того же XIV вѣка: Слова Григорія Богослова Архіерейскаго дома въ Ярославлѣ, Евангелія изъ собр. А. С. Уварова, Троице-Сергіева монастыря и др. Кромѣ того, сомнительнымъ для конца XV вѣка кажется слово питарь вм. житничеръ. Господарь же, о которомъ здѣсь говорится, несомнѣнно, Александръ Лопушняно, правившій въ началѣ второй половины XVI вѣка.

Сохранность рукописи плохая; конецъ рукописи, начиная съ 110 зачала Евангелія отъ Луки, утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

36 (1139). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (32×23 смм.), на 290 листахъ.

Полуустав̀ крупный, небрежный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья на короткихъ ногахъ.

Заставки рисованы по хорошимъ Молдо-Влахійскимъ оригиналамъ, но техника ихъ слаба.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 56 зачалъ отъ Матѳея) утрачено.

Въ концѣ рукописи, на отдѣльномъ листкѣ — запись покойнаго ученаго Истрати о принадлежности Евангелія Ясской церкви Данку. Небольшая, обычной сельской архитектуры, каменная церковь во имя свв. архистр. Михаила и Гавріила основана въ 1541 году. На право отъ входа въ церковь, подъ окномъ, въ стѣну вдѣлана каменная плита со славянской над-

писью. Буквы надписи покрыты были черной краской во время реставраціи надписи, найденной въ землѣ около самой церкви. При реставраціи, впрочемъ, сдѣлано было нѣсколько ошибокъ. Здѣсь надпись эта воспроизводится согласно оригиналу:

+ въ имѣ ѡ҃ца и с҃на и с҃таго дха. и
зволеніе бжїи поп. юрїи. и данко. и
създа съи хра. въ молба. архист
ратига. михаила и гаврїила(а).
и прочих беспльтних сп. и въ па
мет себе. и родители свои. и за въ
сех ѡсѹпших. и съвръши. въ д҃ни
бл҃гочистиваго. іѡ҃на петра воевода.
в л҃то. ҂з҃мѳ. м҃ца. иѹлїа л҃ д҃ни.

Въ 1701 году церковь Данку была переименована въ монастырь и преклонена одному изъ румелійскихъ монастырей. Объ этомъ преклоненіи говоритъ молдавскій лѣтописецъ Николай Костинъ. Преосв. Мелхиседекъ пробовалъ возстановить эту надпись, но съ его поправками едва-ли можно согласиться, напр. строка 2-я: изволи раб б҃жїи пан юрии данко. Кромѣ того, имъ сдѣлано нѣсколько грамматическихъ ошибокъ. Въ церкви хранится Евангеліе московской печати 1637 года, переплетенное уже въ Молдавіи въ 1642 году. На верхней доскѣ переплета—обычная легенда о схожденіи Христа въ адъ, на нижней—изображеніе арх. Михаила. Вокругъ этого изображенія идетъ молдавская надпись, о томъ, что Евангеліе это куплено и переплетено на средства госпожи Маріи Скытои (жѹпънѣсъ Марїа Скъетоае). Изъ другихъ древностей упомянемъ небольшой серебряный потиръ со славянской надписью о томъ, что его сдѣлалъ для церкви Данку панъ Глигорашко Хъбъшескѹ въ 1658 году. Краткое описаніе этой церкви у *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 121—122, тамъ же румынскій переводъ приведенной выше надписи; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 256—258 — изданіе надписи и краткія

свѣдѣнія о церкви; *Archimandrit Ilarie Huşanu*, Iuscripţiunea de la biserica sfinţiĭ voevoḑĭ pronumită Dancu din oraşul Iaşĭ, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pp. 180—182 — описаніе церкви, факсимиле надписи и опроверженіе мнѣнія преосв. Мелхиседека, будто церковь основана въ 1662 году и мн. др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

37 (294). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 318 листахъ.

Полууставъ четкій, по 22 строки на страницѣ; бумажные знаки — двѣ сѣкиры, обращенныя лезвіями въ разныя стороны, и бычачьи головы небольшихъ размѣровъ.

Заставки изъ круговъ писаны довольно неискусно киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца—надъ заставками (лл. 92 и 242):

г҃и ѵ҆ х҃е с҃не б҃їи помоѕи ми
г҃и помоѕи ми і҆с҃ꙋ х҃е.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

38 (1183). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ ($36\frac{1}{2} \times 23\frac{1}{2}$ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ крупный, небрежный, въ толстыхъ очеркахъ, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья безъ обычной щетины на спинѣ.

Заставки, числомъ четыре, весьма оригинальны; онѣ составлены изъ цвѣтовъ, не стилизованныхъ и близкихъ къ дѣйствительности. Краски наложены густо, но не всегда умѣло.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи на оберткѣ:

+ смѣ[ри]тꙋ҇ попа мисаи҇. ѿ с҃та монасти бесе[ри]ка҇. едимїе да бѫде҇ въ потр.... бѧ своє҇...

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. съ҇ тетроеѵ҇ ѿ бо҇траж.

II. сію кнїи ѡ весерека иде ѣ хра благовѣщенїе. испїса^{x} а^{s} многогрѣшнїй еродїако̀ попїкїе.

III. е^{р}мона^{х} ва^{р}на егѹмѣ ѡ ста монасти. берекан скрїе^{м} па^{и}ши съпътате ла дмиѣта... таѣ, де рѣпдѹ чело̀ вѣ вечнии къ й. . . *т. е.*

«Іеромонахъ Варнава, игуменъ святого монастыря Бисерканъ, пишемъ миръ и здравіе тебѣ.... сосѣдней церкви попу, что»....

IV. ѣдїако^{п} попикїе. въ лѯ^{ѯ} ѕ ρ. *т. е.* 1680 (1672).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

39 (342). **Апостолъ начала XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм.), на 263 листахъ.

Полуустав четкій, мелкій, Сербскаго письма, по 22 строки на страницѣ; древнѣйшіе изъ бумажныхъ знаковъ — охотничій рогъ и три груши на вѣткѣ; бумага очень плотная съ вертикальными водяными полосками.

Украшеній въ рукописи нѣтъ совсѣмъ.

Правописаніе сербское съ чертами старицы; надстрочныхъ знаковъ чрезвычайно мало.

Характеристика обычнаго средне-болгарскаго правописанія съ сербизмами Апостола молдавскаго происхожденія 1610 года сдѣлана *I. Bogdan*'омъ, Câte-va manuscripte slavo-române din Bibliotecă de la Viena, *Analele Academiei Române*, vol. XI, pp. 21—27. Отрывки изъ другого Молдавскаго Апостола XVI вѣка, принадлежащаго проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ, приводятся въ статьяхъ владѣльца, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 41, vol. VI, p. 147 и др. Несомнѣнно, молдавскаго же происхожденія тотъ Апостолъ 1516 года, на который ссылается *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Тырновскаго, стр. 438. См. также Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, отд. I, стр. 315, 323; *А. Викторовъ*, Рукописи собранія П. И. Севастьянова, стр. 93; *B. Petriceicu-Hâjdĕu*, Magnum Etymologium Romăniae, p. 1350 и мн. др.

Въ концѣ — прибавленія: прокимны апостоламъ и «блаженны» на воскресной литургіи, на восемь гласовъ.

Сохранность рукописи плохая; въ началѣ утрачено четыре листа. Конецъ утраченъ, многіе листы подклеены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

40 (264). **Апостолъ 1520 года**, въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 176 листахъ.

Полууставъ мелкій, четкій, Сербскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—часть колонны съ капителью.

Заставки изъ круговъ писаны красками довольно неискусно; нѣкоторыя изъ нихъ писаны киноварью и чернилами.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, полууставомъ (л. 175 об.): [1])

Ї҆п҃сасе сїа книгоу̑ нарїца̑ праксь, съ б҃жїѡ̑ смотренїе̑ и҆ вел'ма хѡтѣнїе̑, и҆ поспешенїе̑ с҃на, и҆ съврьшенїе̑ с҃тго д҃ха̑. е҆мꙋже сла́ва и҆ дрьжава ч҃ти и поклоненїе, ѡ҆ц҃ꙋ и҆ с҃нꙋ и҆ с҃тмꙋ д҃хꙋ, і҆ и҆, пр҃но в' ве҃ а҆ми҃ (л. 176).

И҆списа̑ се сїю̀ книгꙋ̑, нарицае̑мꙋ̑ праксь, въ д҃ни̑ б҃лгоч҃тиваго, и҆ хр҃тлюбиваго, г҃спⷣроу вьсїю̀ землю̀ оугровла́хїнскою, велїкаго̀ і҆ѡ̑ ба҃ра̑ воѝводꙋ. понеже лю̀бимици ѡ҆ц҃и. и҆ прѣвъзлю̀бле́ни бра́тїе. по велїчїю̀ и҆ вел'ма по с'мѡтренїю̀ б҃жїю. и҆ по за́повѣд' г҃сдноу ми велїкомоу̑ жоу̑пань, преда. с҃нь велїкаго̀ жоу̑пана прьвоула дворни̑. поне҃ ре҃, ра́боу̑ си, да и҆спи̑ше сїа̀ бж҃твла, книгоу̑. а҆зь мнѡ́гогрѣшни̑х. послоу̑ша̑х моега г҃спⷣра, и҆ на́че̑х пи́сати сїю̀ бж҃твнїю̀ пи́смен'на, съ брѣнами роу̑ками. ѡ҆ тѡ̑ а҆зь мнѡ́гогрѣшни̑х, м҃л'бу сътвори̑х ѡ҆ц҃и къ вашемоу̑ свѣтїню, и҆ къ ва́шемоу любо́вь бра́тїе, а҆ко́ сьмь и҆ мнѡ́го греши̑, и҆лѝ мѣроу̑ и҆лѝ без мерж, и҆лѝ бес числа, ѡ҆ц҃и и҆ възлю̀блени бра́тїе, а҆ вы̑ последоу̑ити и҆ не кльните, не некако, да се прогнѣва м҃лти̑ б҃ь, на́ мѐ

1) Слова, набранныя съ разбивкой, въ рукописи писаны киноварью.

грѣшнихъ, ѡ тѣ ѡц҃и ѝ братіе, книжевѣ чл҃къ несѣ бы́ль, а̀ поу̀ съмь гледа̀, како є̀ оу̀зво̀ бы̀, да ѡц҃и ѝ братіе, а̀ко съмь ѡ ѝзвѣ̀ грешн҃ ѝли ѡ себѣ, а̀ вы̀ да рѣ̀те бога̀ да прости, ра́боу̀ бж҃ію, г҃м҃, а̀ г҃ь, бь, да про́сти҃ д҃ша ваше а̀ми҃н҃ ·:· поне҃ же оу̀страшихъ ѣ̀ре чоухъ ѡ проч....чи҃р҃тописци како рекѡ цію є̀ бл҃вено, бл҃вено є̀, а̀ цію нѐ нѐ, в лѣ̀, ҂ ѕ҃ к҃и.

а̀зь мнѣгрѣшни҃х҃, чи҃тѡпи҃ць. дїа̀къ дра́голи҃р҃ (л. 176 об.).

+ Сѵ̀а̀ книгж нарїцанми їме пракѕь, приложї жоу̀па҃н҃ преда. въ сѵ̀тоу̀ю монастирѣ, нарицанми бистрыцоу̀, въ хра̀ сѵ̀томѣ неколи.

Затѣмъ слѣдуетъ запись скорописью:

поне҃же ко га кѣ̀ покоуси҃т҃ да га прииѣ̀ на ѝно лѣ̀то. ѡ сію̀ сѵ̀ти хра̀. ѝли калоугеръ ѝли грамати҃к҃. ѝли про̀то чл҃къ. да є̀ прокле҃т҃ ѡ тіи҃. ѡц҃и ѝже въ никѣ̀. ѝ да є̀ причетенъ съ ѽдоіѣ̀ ѝ съ а̀рїа̀ ѝ съ ѝни мнѣ̀зи цію рьпта̀ ѝ рекоше на ба̀ неправдѣ ѝ да се пре҃т҃ на страшни сѣдь є̀ъ сѵ̀тѣмъ неколи.

ѝ сѧ̀ жупа҃н҃ преда є̀ рекълъ да сѣ̀ пише҃т҃ сію̀ прокълънніе.

ѝ съврѣшисе сію̀ книгѣ. лѣ̀та ѡ д҃н҃ к҃ѕ҃ пра҃ѕ҃ славіи а̀ми҃н҃ дїмитрїе. въ сто̀ крало̀ при протопо̀ владѣ҃н҃ а̀ѵ҃а.

Далѣе, внизу листа — нѣсколько записей полууставомъ и скорописью:

I. ѣ̀рмона҃х҃ васи́лїе.

II. скри а̀҃ мачѣ̀ ло̀ ѡ дръгоѐ ка съцїе къ а̀҃ чити҃т҃ не а̀че҃ст҃ прасїѣ къ҃дъ л҃ѕ҃ фо̀́ по̀ ѕ҃н҃гѣръни҃ *т. е.*

«Писалъ я.... логофетъ отъ Драгоещь; да будетъ вѣдомо, что читалъ я по этому *Апостолу*, когда былъ попъ Унгурянъ».

III. ѣ̀мона҃х҃ васи́лїе. лѣ̀т҃. ҂ ѕ҃ р҃ ѯ҃ ѕ. си҃н҃ михаѝко лѡ̀́ скриса̀ е҃ѕ҃ вла́ко грълмѣтикѣ҃н҃ ві҃... цїи ла тини фрате пре҃с҃кѣпе пътро сл҃ѵ҃ъ че... тръ скриса̀ е҃ѵ҃ деѡ̈до҃р҃ гръ҃м҃тикѵ̀а̀... *т. е.*

«Іеромонахъ Василій въ лѣто 7166 (т. е. 1648) сынъ Михаила логофета. Писалъ я Влайко грамматикъ изъ Быс(трицы)... къ тебѣ, дорогой братъ за службу, что̀... Писалъ я Ѳеодоръ грамматикъ».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

41 (359). **Апостолъ XVI вѣка,** въ листъ (26 × 20 смм.), на 391 листѣ.

Полууставъ крупный, ровный и четкій, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣдалище о трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ.

Заставки изъ круговъ и плетеній писаны киноварью и голубой краской.

Правописаніе сербское.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ квадратахъ тиснены орлы.

42 (392). **Апостолъ XVI и XVII вѣка,** въ четвертку (19 × 13½ смм), на 171 листѣ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Апостолъ не полный; къ нему прибавлены тетради изъ богослужебной рукописи XVII вѣка; нѣкоторые листы приписаны Поморскимъ письмомъ конца XVII вѣка. Рукопись переплетена не въ должномъ порядкѣ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

43 (283). **Апостолъ 1651 года,** въ листъ (48½ × 35½ смм.), на 222 листахъ.

Полууставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—человѣческая фигура, окруженная щитовиднымъ медальономъ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя красками, очень хорошей работы.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, въ рамкѣ (л. 222 об.):

Изволеніе ѿца и поспѣшеніе єдино
рѡдна его сна и съвръшеніе стго дха. се азь
недостоиніи, и послѣдніи влкы ха моего ра

и поклони[е], стым троиць въ кнѣзе[х] смѣреніе и приѳ̂нилїи
па радѳ̂ вѣ комѝ и жѳ̂паница, ѣ софїника. и ѿць ѣ мнѣ̂чѣ
и мати ѣ нѣ̏шѣ възре[в]нова[х]. и въжделѣ[х] въсѣ̏ ср̂це мо͡и и тѫ̂но
оу̀срѣ̂ствова̀ съ въсем дшем. и сътвори сїм книга нарицаемїи
праѷю. и даде и въ монѝтѝ козїм идѣ̏ ѣ хра̀, стым тро̀ицѫ
нераздѣ
лимаа да вѫде[т] и[м] въ сты жрътъ[в]ни[е]. пр̂но поминаемы̀ на по̏ѕѕ
дшевны̀ю. а̏ще
кто хо[щ]е[т] вьзѣ̀ти. или ѿдалити. или про̀даде. сїо книгѳ̀ рѣкомою
сты̀ апл̂ѡкы̀ дѣмиѣ. ѿ сѐго храма. ако[ж] пише[т] вы̀ше. да вѣ̀де[т]
проклѣ[т] съ ѧнадемою. т и ѿ иже въ некеи. въ дны бго
чѣ̀тива. и хѳ̂любива. ѿ̄ мате[и] васъра̀ вшево. и г°п[д]ѫ его
ѣлиша. зе̏ли ѳгроклахїискым. и прочам, и докоча̀
сїо книгѳ̀. а[в] мнѡ̀грѣ̏нїи. василїе восїе да̀ка̀
ѿ зе̏лм мѡ̀да̂скыи. м̂ца сѐ днь а̀
в лѣ[т]. ҂ р ѯ : ~

Въ приведенной записи намъ впервые попадается титулъ князя, который себѣ присвоилъ великій компсъ панъ Радулъ, по повелѣнію котораго переписанъ настоящій Апостолъ. Какъ увидимъ дальше, подобная титулатура чуть не единственная во всѣхъ старинныхъ румынскихъ документахъ. Поэтому будетъ вполнѣ умѣстно сказать нѣсколько словъ о томъ, о какомъ «князѣ» могла быть здѣсь рѣчь, и что̀ мы знаемъ объ этомъ титулѣ изъ грамотъ XIII—XVII вв. До основанія нынѣшнихъ придунайскихъ господарствъ, въ Трансильваніи существовали полусамостоятельныя воеводства, ставшія впослѣдствіи прототипами вновь возникшихъ княжествъ Валахіи и Молдавіи. Вассалы Венгріи, румынскіе воеводы пользовались значительной долей самоуправленія. Прежде всего, должность воевод̀ъ, какъ показываетъ самое слово (ср. воєвода рекше стратилатъ, ἡγεμών, στρατηγὸς [1]) и т. д.), была главнымъ образомъ военная;

1) Ср. объясненія къ житію Іоанна Златоустаго XVI вѣка въ сербскомъ сборникѣ настоящаго собранія № 154 (391), сдѣланныя на поляхъ киноварью,

параллель находимъ и въ сербскомъ законодательствѣ, въ главѣ «О воискахь»: На всякои воисцѣ да обладаю воеводѣ, колико и царь, що реку, да се чюю. Ако ли ихь кто прѣчюе у чемь, да имь ѥсть този осужденіе, кое и онѣмьзи, кои би цара прѣслоушали, и соудовѣ маліи и голѣми, кои су на воисцѣ, да имь соуде воеводѣ, а инь никто»[1]) и др. Во вторыхъ, воеводы пользовались правомъ суда надъ обитателями своихъ воеводствъ, и въ данномъ случаѣ исполняли функціи славянскихъ «кнезовъ», о которыхъ мы хорошо знаемъ изъ того же Душанова законодательства. Въ титулатурѣ валашскихъ господарей до очень поздняго времени сохранялась прибавка: «господарь въсеи земли оугровлахїнской и запланинской, Алмашꙋ и Фагарашꙋ херцегъ (см. грамоты, выходные листы старопечатныхъ книгъ и т. д.). А мы знаемъ, что герцегъ, и именно въ венгерской формѣ hertzeg [2]), во многихъ случаяхъ замѣняетъ славянское слово кънѧѕь, которое въ свою очередь, въ сербской формѣ «кнезъ», сохранилось у румынъ въ значеніи «судья». Можно поэтому предполагать, что институтъ герцеговъ-кнезовъ очень древній и свое происхожденіе у румынъ ведетъ со времени кнезатовъ въ Трансильваніи. У сербовъ кнезомъ до сихъ поръ называется деревенскій староста, у чеховъ оно имѣетъ значеніе священника [3]); въ обоихъ случаяхъ мы имѣемъ, по всей вѣроятности, дѣло съ фактами переживанья древне-славянскаго юридическаго термина, который перешелъ къ старостѣ и священнику вмѣстѣ съ судейскими функціями. Поэтому можно предполагать, что румынскіе воеводаты образовались первоначально изъ судебныхъ округовъ въ тѣхъ венгерскихъ мѣстностяхъ, гдѣ жили румыны, и только впослѣдствіи обязанности и права воеводъ расширились.

повидимому въ Сербіи (ср. объясненіе: ѥѡспорь ѥсть близь ц҃риграда море тако нарицаемое), л. 190 епархь—кнезь, властелїнь, началникь, въса едино ꙗвлꙗють.

1) *Т. Флоринскій*, Законодательная дѣятельность Стефана Душана, ч. II, стр. 27.

2) Первый на это указалъ *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 23.

3) На это также указалъ еще *Ю. Венелинъ*, тамъ же, стр. 82—83.

Первый изъ ученыхъ обратившій серьезное вниманіе на институтъ кнезовъ у румынъ, былъ венгерскій историкъ и этнографъ *Hunfalvy* въ своей книгѣ «Die Rumunen und ihre Ansprüche» Wien, 1883, но, какъ и слѣдовало ожидать, предложенное имъ толкованіе цѣлаго ряда доступныхъ ему документовъ, начиная съ XIV вѣка, не могло обойтись безъ вліянія всей его теоріи о происхожденіи румынъ. Такъ, напримѣръ, по его мнѣнію, валашскіе кнезы хотя и считались главнымъ образомъ судьями этого народа, но на ихъ обязанности лежало еще поселять жителей на свободныхъ мѣстахъ, приводя въ данномъ случаѣ въ исполненіе лишь приказы венгерскаго короля, епископа или же крупныхъ землевладѣльцевъ. Въ видѣ награды за эту службу, имъ давалось не только право судить этихъ новыхъ поселенцевъ, но они получали также и землю, принадлежащую должникамъ, и другія подношенія, за то также, что собирали подати для короля и для помѣщика; должность кнеза была наслѣдственная; несмотря на это, смѣнить ихъ могъ и помѣщикъ. Далѣе Гунфальви утверждаетъ, что валашскій воевода ничѣмъ не отличался отъ кнеза, кромѣ того развѣ, что подъ его вѣдѣніемъ находилось по нѣскольку точно такихъ же кнезовъ. И вотъ, взглядъ венгерскаго ученаго на власть кнезовъ чрезъ призму венгерскихъ свѣтскихъ и даже духовныхъ т. е. католическихъ властей возмутилъ *А. Ксенопола*, и въ своей статьѣ о теоріи Ресслера, онъ полагаетъ даже, что Hunfalvy говоритъ все это «не серьезно», потому-что иначе онъ не могъ бы примирить съ этимъ институтомъ кнезовъ и воеводъ въ Трансильваніи всю свою теорію объ образованіи румынскаго народа изъ какихъ-то полукочевыхъ пастуховъ, число которыхъ съ каждымъ днемъ увеличивалось новыми пришельцами изъ за Дуная. И вотъ почему, по мнѣнію Ксенопола, онъ такъ странно толкуетъ обязанности и права кнезовъ. Мы не будемъ приводить всей этой полемики, изложенной въ VI главѣ капитальнаго изслѣдованія г. Ксенопола о Ресслеровой теоріи [1]).

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, pp. 115—117.

Дѣйствительно, нетрудно убѣдиться, что въ одномъ изъ древнѣйшихъ упоминаній о князахъ, а именно, въ венгерской грамотѣ 1247 года, слово *князъ* означаетъ то же, что и другой славянскій же терминъ *воевода*: damus et conferimus—dictae domui totam terram de Zevrino pariter cum *knezatibus* Ioannis et Farkassiu—excepta terra kenezatus Lytrioy *waiwodae*, quam olachis relinquimus, prout idem hactenus tenuerunt... Ad hoc contulimus—a fluvio Olt et Alpibus ultrasilvanis totam Cumaniam—excepta terra Szeneslai *woiwodae* olachorum, quam eisdem relinquimus, prout iidem hactenus tenuerunt и т. д. У насъ не вызываетъ никакого недоумѣнія сопоставленіе словъ: княжество такого-то воеводы. Ясно, что если, вмѣсто болѣе естественныхъ выраженій вродѣ императоръ такой-то имперіи, царь — царства, князь — княжества, воевода — воеводата и т. д., стоитъ: княжество такого то воеводы, то значитъ, что въ серединѣ XIV вѣка оба эти понятія были альтернативами. Въ тоже время, изъ другихъ свидѣтельствъ болѣе поздняго времени, мы видимъ, что князь или князъ замѣнялось словомъ судья, напримѣръ, изъ грамоты 1543 года: «Item decretum est, quod coloni, habentes res trium florinorum, dicentur qui vero non habent tantum, non dicerentur, sed per *judicem vel kinezium* deposito juramento liberentur», или грамоты 1552 года. «Porro quoscunque *judex vel kinesius* jaramento suo liberare voluerit». Припоминая значеніе союза vel, которымъ два понятія не исключаютъ одно другое, можно понимать, что или должность судьи приравнена князу или же, что скорѣе, названія князя и судьи—синонимы.

Въ болѣе позднее время, когда функціи воеводъ, получившихъ подъ свою власть нѣсколькихъ князовъ, естественно распространились и на послѣднихъ, мы встрѣчаемъ такое, напримѣръ, законодательное постановленіе венгерскихъ королей въ документѣ 1457 года: Praeterea annuimus eisdem nobilibus valachis et kineziis, ne ullus eos judicet, praeter comitem eorum, cuius judicio, si non contenti fuerint, ad iudicem curiae et ad

praesentiam regis appelare [1]). Изъ приведеннаго отрывка нетрудно убѣдиться, что кнезы стояли ниже воеводъ и, недовольные ихъ постановленіями, могли жаловаться королю; но это произошло гораздо позднѣе, когда, вмѣстѣ съ развитіемъ института воеводъ, власть кнезовъ постепенно стала падать, и въ концѣ концовъ они были приравнены къ крестьянамъ, платившимъ подати. Это видно, напримѣръ, изъ слѣдующаго отрывка: per nobiles vel per kenezos aut per communes homines seu olachos; universorum nobilium et keneziorum nec non alium valachorum; universis keneziis et senioribus olachoribus. Это паденіе кнезовъ будетъ для насъ гораздо яснѣе, если мы приведемъ отрывки изъ той же серіи документовъ, изъ которыхъ видно, что кнезы платили подать наравнѣ съ остальными крестьянами въ то время, какъ высшій классъ, т. е. бояре, былъ освобожденъ отъ податей, и что короли иногда освобождали отъ этого кнезовъ. Такъ, въ документѣ 1384 года читаемъ: quod in festo beati Michaelis Archangeli singulis annis de qualitate sessione tres grosses et si in festo beati Georgii martiris quinquagesimam castellaris praescripti castri Mihald per tunc constitutis solvere teneantur prout de aliis liberis villis ipsorum kenezialibus solvere sunt consueti. Кромѣ судебныхъ обязанностей, кнезы несли и военную службу. Помимо самыхъ общихъ соображеній и историческихъ извѣстій, на это намъ ясно указываетъ документъ 1426 года: Volumus autem, quod sicut hactenus sunt consueti ita et in futurum dicti kenezii et villam de saepe dicta Berechfalva ad faciendam custodiam in illis confinibus et ad explorationem in partibus Moldaviae obligati sint, ut ipsi nobiles valachi et kenezii, firmata inter se unione, dicta servitia in tuendo vado Danubii. Приведенныя выше цитаты изъ мадьярскихъ документовъ даютъ возможность А. Ксенополу сдѣлать выводъ, что «кнезы были приставами въ румынскихъ или русскихъ селахъ; они пользовались наслѣдственнымъ правомъ суда надъ своими земля-

1) *Revista p. istorie* etc., vol. III, p. 113.

ками. Они обязаны были выплачивать королю какую-то контрибуцію, нести военную службу и составляли средній классъ между знатью и крестьянами. Такіе точно князья существовали и въ Польшѣ, гдѣ назывались sculteti отъ нѣмецкаго schultheiss; отсюда ведутъ свое происхожденіе и румынскіе *шолтузы*, которые встрѣчаются повсюду въ господарствахъ, гдѣ слово *князъ* сдѣлалось синонимомъ *свободнаго собственника, владѣльца помѣстья, однодворца*. Это учрежденіе было общее и германскимъ народамъ и славянамъ, которые пользовались этой организаціей, подъ разными названіями». Изъ многочисленныхъ грамотъ XIV и XV вв., приводимыхъ венгерскими историками и использованныхъ Ксенополомъ, мы можемъ наблюдать чрезвычайно интересный фактъ, а именно, что венгерскіе короли не разъ обращали вниманіе на превышеніе власти румынскими князями, которые мало по малу сдѣлали свою временную должность наслѣдственной и облагали народъ все новыми и новыми налогами и податями, «нарушая этимъ существующій земскій обычай»; въ документѣ 1377 года времени короля Людовика находимъ упоминаніе о подобныхъ злоупотребленіяхъ: «Ludovicus Gublini episcopi Transilvani et capituli ecclesie sua — kinezii terras, prata et silvas Keneziatus ipsorum titulo, ex concessione eiusdem episcopi — temporaliter possesa, aliis per libita vendere et in filias, heredesque suos, cum gravi et manifesto iuris terrestralis damno et dicurtatione, perhennaliter transfundere, ceteros subditos olachos novis inauditisque exactionibus vexare и т. д.

Такимъ образомъ, на основаніи сказаннаго можно съ увѣренностью утверждать, что уже въ самое древнее время, въ каждомъ румынскомъ селѣ было иногда даже по нѣсколько такихъ князовъ, которые кромѣ славянскихъ названій извѣстны были также подъ именемъ *жудецовъ*: жудецъ образовалось изъ латинскаго корня, повидимому, по аналогіи съ славянской формой **сѫдьць, сѫдець** [1]), но никоимъ образомъ не отъ judex, такъ

1) Ср., напримѣръ, валашскій документъ 1591 года. *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbită, pag. 61.

какъ славянскій суффиксъ ьць, ець весьма обыченъ и во многихъ другихъ румынскихъ словахъ съ латинскими корнями. Конечно, жудецъ (= судья, кнезъ) — форма литературная, въ этомъ значеніи извѣстная только изъ грамотъ и записей; а въ живомъ языкѣ судья у румынъ назывался *jude*, plur. *juzĭ*.

До сихъ поръ мы говорили о кнезахъ въ румынскихъ воеводатахъ. Относительно существованія этой должности въ Валахіи и Молдавіи у насъ есть слѣдующія данныя. Въ сербскомъ спискѣ пророческихъ книгъ Нямецкаго монастыря № 1 (81), въ концѣ рукописи на оберткѣ читаемъ запись скорописью 1584 года: вь летѡ҃ з҃ ч҃ в҃. сие писа д'мїтрь кнезевь виѹкь. ꙗндреѡвь с҃нь м҃ца мар҃ вї днь [1]). Несомнѣнно, эта запись на рукописи была сдѣлана въ Валахіи. Въ грамотѣ валашскаго господаря Мирчи I монастырю Тисманѣ начала XV вѣка [2]) читаемъ: кнѧзь или боѧринъ. Въ болѣе поздней валашской грамотѣ 1619 года встрѣчаемъ фразу: понеже сїю село Чольнещи и вси сїи людїе, еже више рѣхъ, они били на прѣжде врѣме въсѣ кнези и съ Ѿчине имъ; а это служитъ основаніемъ для права продажи принадлежащихъ имъ помѣстій [3]). Кнезы упоминаются и въ молдавскихъ документахъ; интересны тѣ комментаріи, которыя были предложены преосв. Мелхиседекомъ къ изданной имъ грамотѣ конца XV вѣка. Въ 1488 году молдавскій господарь Стефанъ купилъ нѣсколько селъ у разныхъ лицъ и подарилъ ихъ романской митрополіи для вѣчнаго поминанія святопочившихъ его предковъ и для спасенія всей господарской семьи. Въ дарственной грамотѣ встрѣчается такое

1) *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 6.

2) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 26. Издатель относитъ грамоту въ 1387 году, но ввиду того, что въ ней упоминается игуменъ Агаѳонъ, а о Никодимѣ говорится, какъ о покойникѣ, слѣдуетъ грамоту относить къ послѣднимъ годамъ княженія Мирчи (1386—1418), тѣмъ болѣе, что въ той же книгѣ Венелина напечатана грамота Тисманскому монастырю венгерскаго короля Сигизмунда отъ 1418 года, гдѣ упоминаетъ попъ Никодимъ (стр. 58), а имя Агаѳона, игумена монастыря Водицы, встрѣчается впервые, кажется, въ грамотѣ отъ 1420 года (тамъ же, стр. 48).

3) Тамъ же, стр. 276—277.

мѣсто: двѣ селѣ, что сѣт на Молдавѣ, на имѧ Полѣна, где били кнѣзове Бълоши Данчюл[1]). Объясняя эти слова, преосв. Мелхиседекъ видитъ въ упоминаемыхъ въ грамотѣ князьяхъ какихъ-то «бѣглецовъ изъ другихъ земель, гдѣ они получили титулъ *князей*. Среди древнихъ румынскихъ боярскихъ и служилыхъ людей, — продолжаетъ покойный историкъ, — не было титула *князь*. Ни сами господари, ни дѣти ихъ, не назывались князьями, а воеводами. Въ грамотѣ Стефана воеводы отъ 1471 (6979) года находимъ точно такое же выраженіе: гдѣ били кнѧзове Былошь и Данчюл; поэтому князья въ давнія времена существовали въ этихъ мѣстахъ (Собраніе документовъ епископіи, листъ 74). Въ концѣ XIV вѣка въ Сербіи существовала боярская фамилія Балошъ или Баошъ, по сербскому произношенію. Банъ Баошъ былъ зятемъ краля Лазаря. Послѣ паденія Сербіи въ 1439 году, Балошъ сохранилъ свой банатъ въ Черногоріи. Не удивительно, что эти сербскіе князья, послѣ подчиненія ихъ отечества туркамъ, нашли убѣжище въ Молдавіи, странѣ свободной и гостепріимной для братьевъ христіанъ» [2]).

Неизвѣстно, зачѣмъ изслѣдователю понадобилось производить этихъ кнезовъ изъ Сербіи; это очевидная ошибка, потому-что, если-бы Мелхиседекъ внимательнѣе всмотрѣлся въ конецъ славянской грамоты, гдѣ снова повторяются названія этихъ помѣстьевъ, то онъ увидѣлъ-бы, что эти же слова переведены здѣсь на румынскій языкъ: и полена ѡба жѡдечїи [3]). Но для того, чтобы примирить оба эти мѣста, преосв. Мелхиседеку пришлось дѣлать довольно странныя объясненія. Онъ высказываетъ предположеніе, что упоминаемое въ грамотѣ владѣніе съиздавна представляло нѣчто цѣлое, но рѣкой Молдавой было раздѣлено на двѣ половины. Обѣ онѣ носили одинаковое названіе *Поляна*, хотя и принадлежали *разнымъ владѣльцамъ* — князьямъ Балошу и Данчюлу. Употребленіе слова judeţŭ =

1) *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 134.
2) Тамъ же, стр. 142—143.
3) Тамъ же, стр. 135, 4-я строка снизу.

уѣздъ, округъ, по мнѣнію преосв. Мелхиседека, указываетъ на раннее раздѣленіе Молдавіи на уѣзды, существовавшіе, такимъ образомъ, при Стефанѣ Великомъ. Часть Поляны, лежавшая на лѣвомъ берегу рѣки, принадлежала романскому уѣзду, другая—нямецкому. Далѣе слѣдуетъ ссылка на подложную хронику Хуру, которую Мелхиседекъ считаетъ, очевидно, подлинной, и предположеніе, что со времени основанія господарства и къ концу XV вѣка, число уѣздовъ естественно увеличилось, но за ними сохранилось старое названіе жудецовъ. Уже послѣ Стефана Великаго страна была снова раздѣлена въ административномъ отношеніи на уѣзды, которые стали называться *цынутами,* по славянски—*державами* [1]). Очевидно, подобной ошибки изслѣдователь не сдѣлалъ, если бы ему была извѣстна другая грамота, болѣе ранняя, молдавскаго господаря Петра отъ 1456 года, гдѣ среди бояръ молдавскихъ упоминается **панъ Данчꙋлъ Кнѣжчинъ** [2]).

Въ то время, какъ въ документахъ слово кнезъ изрѣдка встрѣчалось въ значеніи судебно-административнаго термина, а первоначальные трансильванскіе кнезы въ XIV вѣкѣ получили титулъ воеводы и господаря, — жены правителей и даже простыхъ бояръ продолжали именоваться княгинями. Приведемъ нѣкоторыя изъ многихъ извѣстныхъ намъ случаевъ. Въ грамотѣ Стефана воеводы, сына Александра Добраго, Нямецкому монастырю отъ 1442 года на право рыбной ловли въ Дунаѣ, говорится, чтобы рыболовы ежегодно давали **ѿ нашеи кнѣгини три**

---

1) Тамъ же, стр. 144. Дѣйствительно, въ молдавской грамотѣ 1529 года, подтверждающей мѣну помѣстьями, принадлежащими романской епископіи и однодворцамъ, встрѣчаются такія мѣста: дали с҃тѣи митрополіи... свою правою ѿнинꙋ и дѣдинꙋ, едно село ꙋ нѣмецкою державѣ... тое вишеписанное село ꙋ нѣмецкою державѣ, гдѣ подъ словомъ *держава,* очевидно, приходится понимать *округъ, уѣздъ, цинутъ;* это книжный переводъ румынскаго слова ţinut отъ глагола a ţinea = держать. Ibidem, pp. 160, 163.

2) *В. А. Ульяницкій,* Матерьялы для исторіи взаимныхъ отношеній Россіи, Польши, Молдавіи, Валахіи и Турціи, № 81. Переиздана по фотогр. снимку съ лат. переводомъ проф. *Е. І. Калужняцкимъ* въ Documente de *E. Hurmusaki,* vol. II, p. 2, Bucureşcĭ, 1891 an., pag. 669.

кантари икрꙋ чернꙋю [1]). Въ записи Іоанна Бучацкаго изъ Литвинова, писанной въ 1451—54 гг., читаемъ: и мы есмы пришодши предъ княгиню Илиꙗша воеводиноую [2]). Молдавскій господарь Петръ, братъ вышеупомянутаго Стефана, въ 1454 году даритъ матери своей Маріи приходъ отъ города Серета: и такожь даемь и потвержаемь матери нашеи, великои княгини Марїи, тетцѣ королевской, Серецкій торгъ и с мытами и с млины и съ оусими доходы и т. д. [3]). Въ другой молдавской грамотѣ, 1487 года, упоминается слоуга наш пан Фетеꙗ Бобескꙋл и кнѣгинѣ его Марина, ꙋнꙋка Щибора стараго [4]), причемъ преосв. Мелхиседекъ почему-то предполагаетъ, что титулъ «княгиня» доказываетъ господарское происхожденіе Марины, а Гр. Точилеску гораздо справедливѣе замѣчаетъ, что въ данномъ случаѣ оно означаетъ просто жену боярина. Въ записи на Четвероевангеліи, хранящемся въ Буковинской Путнѣ, 1598 года: сїе Евангелїе сътвори и ѡкова рабъ Бж҃їи пань Геѡрге пръкълабъ хотинскїи вкꙋпѣ съ кнѣгинѣ господства мꙋ на имѣ Кръстина [5]). Въ грамотахъ воеводы Стефана Томши отъ 1623 года и Мирона Бырновскаго отъ 1626 года: слꙋга нашь Лꙋпꙋл Пръжескꙋл и кнѣгинѣ его Сафта, внꙋка Симїѡн Строич бив вистѣрник [6]). Интересно, что въ другой, румынской грамотѣ отъ того же 1623 года таже княгиня Сафта называется просто боярыней — цюпънѧ́са [7]). Въ валашской грамотѣ 1610 года упоминается жꙋпаница Преда ключарѧса т. е. боярыня Преда, жена ключаря [8]). Въ записи на Четвероевангеліи 1641 изъ Букурештскаго Музея Древностей, № 26 (см. выше, стр. 314), читаемъ, что настоящую рукопись «поно-

1) *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pag. 130.
2) Documente, culese de *E. Hurmusaki*, vol. II, 2, p. 660.
3) Ibid., p. 667.
4) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, an. I, p. 369.
5) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 233.
6) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, pp. 709, 712.
7) Ibid., p. 711.
8) Ibid., p. 259.

вилъ» для одной изъ церквей молдавскаго города Романа **плнь Дѣмитрѣ Охрикарь и кнѣгинѣ его Маріа**. Въ надписи на золотомъ талерѣ великаго ворника «горной земли» Никоры, жившаго, по всей вѣроятности, въ первой половинѣ XVII вѣка: **и подарова кнегинѣ своа Тодосіа**. Покойный *А. А. Куникъ*, первый издатель этой надписи, полагалъ, что «княгиня, хотя и рѣдко, но до сихъ поръ употребляется въ румынскомъ языкѣ въ значеніи *жена господаря*»[1]). Въ надписи на гробѣ дочери Стефана Великаго, скончавшейся въ 1518 году и похороненной въ монастырѣ Путнѣ: **съи есть гроб Маріи рекомїа кнажна дїрер Стефана воеводі, господарѣ земли молдавскои**[2]). Первый издатель этой надписи, священникъ Георгіеску, переводитъ: Maria rekomia *princesă*, а преосв. Мелхиседекъ видитъ здѣсь собственное имя Кнéjна т. е. Деспина[3]). Съ именемъ Кїеајна дѣйствительно извѣстна одна румынская господарыня XVI вѣка, соправительница малолѣтняго сына Петра Хромого, дочь молдавскаго господаря Петра Рареша, женщина властная, жестокая, дѣятельная[4]). Среди помянаній инокинь, въ слѣдованной Псалтыри настоящаго собранія № 61 (1080) 1616 года, писанныхъ рукой писца всей рукописи, занесено имя: **дεѡфана господжа** (см. ниже). По поводу болѣе правильнаго написанія **госпожда**, предъ **господжа**, см. объясненіе преосв. Мелхиседека въ изданіи Разбоенской надписи XV вѣка[5]). Подобныхъ примѣровъ можно привести очень много.

Вернемся къ должности румынскихъ кнезовъ. Во первыхъ, значительную аналогію мы находимъ въ сербскомъ законода-

1) *Записки Имп. Академіи Наукъ*, т. XV. Протоколы, стр. 138. «О молдавскомъ происхожденіи, такъ-называемаго золотого талера русскаго князя Холмскаго», тамъ-же, т. XLI, кн. 2, 1882 г. Ср. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p. 243.

2) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 218.

3) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 254, nota.

4) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, pp. 11, 19, 56, 67, 83, 97, 99, 109, 119, 120, 199, vol. VI, pp. 5, 233—235, 255; Notiţe istorice şi archeologie etc., p. 64.

5) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 181, nota.

тельствѣ. Въ «Законѣ о льготахъ церковнымъ людямъ» читаемъ: и да не облада никто црьковию, ни людми црьковними, ни селы, ни всею областию црьковною, ни кефалиа, ни севасть, ни кнезь, ни соудиа, ни глобарь, ни прахторь [1]). Въ царскомъ хрисовулѣ 1354 года повторяется подобная фраза, а именно, что въ работы не долженъ вмѣшиваться ни кефалія, ни воевода, ни кнезъ, ни севаст [2]). Въ Виподольскомъ Статутѣ 1288 года находимъ наслѣдственную княжескую власть — кнез и господин; послѣ подкнежина указанъ сѫдацъ, judex, затѣмъ сатникъ. В. И. Ягичъ полагаетъ, что судья назначался княземъ [3]), но, по аналогіи съ другими славянскими законодательствами, слѣдуетъ полагать, что судцы выбирались общиной. Такимъ образомъ, на основаніи извѣстныхъ намъ данныхъ можно полагать, что главными обязанностями румынскихъ кнезовъ было собираніе подати и разборъ болѣе мелкихъ тяжбъ по вопросамъ общины. Въ дарственныхъ грамотахъ румынскихъ господарей не разъ села, принадлежащія монастырямъ и боярамъ, освобождаются отъ податей, и въ перечисленіи льготъ упоминаются судцы-кнезы, которые не имѣютъ права вмѣшиваться въ дѣла даннаго монастыря или хозяйство боярина; напримѣръ, въ грамотѣ господаря Влада Дракулы отъ 1458 года. Тисманскому монастырю читаемъ: сего ради да не смѣетъ бантевати села монастырска или блата или хотари или воденица или лозіа или цигани или цо либо ни сѫдець, ни главникъ, ни бирчіа, ни вамеши ѿ пчель, ни къбларь, ни кнезь ацигански [4]),... Судя по аналогіи съ сербскимъ же законодательствомъ, на обязан-

---

1) *Т. Флоринскій*, Памятники закон. дѣятельности Стефана Душана, ч. II, стр. 91.

2) Тамъ же, стр. 49. Другіе примѣры изъ грамотъ 1348 и др. годовъ см. тамъ же, стр. 42, 46, 113, 120, 149; въ нѣкоторыхъ грамотахъ между «кефаліей» и «кнеземъ» вставлено «воевода».

3) *Памятники Древней Письменности*, LIV. СПБ. 1880 г., стр. 127, 133 и др.

4) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 91. У венгерскихъ и румынскихъ, а также и бессарабскихъ цыганъ староста до сихъ поръ называется «жуде», рум. jude.

ности кнезовъ, по всей вѣроятности, были также чисто полицейскія функціи. Такъ по крайней мѣрѣ, въ Душановомъ Законникѣ находимъ подобныя обязанности у кнезовъ и другихъ обладателей катунъ [1]). І. Богданъ говоритъ, что «съ приходомъ татаръ кнезы стали называться также ватаманами... Часто эти кнезы увеличивали число бояръ, потому-что господари, въ видѣ благодарности за военную службу, дарили имъ управляемыя ими села съ правомъ полной собственности и наслѣдованія» [2]).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями золотомъ.

44 (292). **Псалтырь съ толкованіями, 1346 года,** въ четвертку ($23\frac{1}{2}\times16$ смм.), на 421 пергаменномъ листѣ.

Полууставъ старшій, по 18 строкъ на страницѣ. Тексты (по стишно) писаны крупнымъ полууставомъ, толкованія — болѣе мелкимъ. Удареній нѣтъ; придыханія, точки и титлы встрѣчаются очень часто.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи—греческія и славянскія записи богослужебнаго содержанія. Въ началѣ рукописи, подъ киноварной заставкой, имѣющей видъ трехглаваго храма,—заглавіе: прѣсловиѥ. и сказь како сьставлѥнь бы҃ п҃лтрь. *Нач.* Начьнѣшоу же д҃вдоу цр҃твовати по слоулѣ и избраа ѿ всѣхь племень изл҃вь по о҃ моужы. а ѿ племене левитьскаа д҃... Надъ заставкой — запись рукой писца: прѣмоудро҃ соз҃а себѣ хра҃; заставка тоже имѣетъ видъ одноглавой церкви. См. *Еписк. Арсеній*, Филоѳея патріарха Константинопольскаго XIV вѣка, три рѣчи къ еписк. Игнатію съ объясненіемъ изреченія Притчей: «премудрость созда себѣ храмъ».... Греческій текстъ и русскій переводъ. Новго-

---

1) *Т. Флоринскій*, Памятники закон. дѣят. Стефана Душана, ч. II, стр. 29, 46 и 89.

2) *I. Bogdan*, Cultura veche română, Bucureşţĭ, 1898, pp. 50—51, и примѣчаніе 31-е, на стр. 93—94. См. также рефератъ *F. Fekete* «Kneziatele române», въ *Revista p. istorie* etc. vol. V, p. 131. Idem, vol. I, pp. 374, 381, vol. III, p. 113; Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 122 и др.

родъ, 1898 г. Рецензія въ *Византійскомъ Временникѣ*, т. VI, 1—2, отд. II, стр. 206—207.

Послѣднія пять историческихъ пѣсней—безъ толкованій.

Въ концѣ рукописи—киноварная запись писца (л. 421):

Вьсевид'цоу и прѣблагомоу б҃оу слава. даю
щоумоу кон'ць всакомоу дѣлоу иже ѡ нѥмь
начинаѥмомоу а҃мнь а҃мнь а҃мнь ·:· (л. 421 об.):
Изволениѥмь б҃жиѥмь и вьпльщениѥмь
ст҃го д҃ха. и рожениѥмъ с҃на. сии ѱал'тирь
написасе помощию б҃жиѥю и прѣчтыѥ
ѥго м҃тре. вь лѣт ҂ѕ҃. ѿ. н҃д. ѥн'дикто
г҃. Сь потьщаниѥмь прилежнымь
и всесрчнымь ꙗже ѡ оуставоу бж҃твьныхъ
писаний написа си ѱал'тирь бран'ко мла
дѣновикь. А роукою многогрѣшнааго за
витаго вь соуѥтий житиистѣмь раба
б҃жиꙗ іѡ҃. а зовомь в҃гослова. въ мѣстѣ
рекомѣмь борьчь. вь д҃ни б҃лговѣр'наго
и б҃гоч'тиваго и самодрж'ца всѣхь ср'бь
скыхь земль и помор'скыхь. кра҃ꙗ стѣфа҃.
и с҃на моу кра҃ꙗ. оуроша въ тѡ врѣ҃ прѣѥ
г҃нь кра҃ь стѣфа҃. градь костоурь градь
бѣл'градь. градь каниноу.

Отрывки изъ настоящей рукописи, запись писца и кое-какія реальныя и филологическія свѣдѣнія изданы акад. *В. И. Ягичемъ* въ V кн. Starine, а небольшіе отрывки у *Новаковича*, Примјери и т. д. Прибавимъ отъ себя, что языкъ Псалтыри и толкованій подходитъ къ извѣстному «Пѣснивцу» царя Александра 1337 года. Приведемъ весь 88 псаломъ для того, чтобы можно было сравнить его съ напечатаннымъ изъ упомянутой болгарской рукописи *проф. А. С. Архангельскимъ* въ *Извѣстіяхъ Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, 1897 г., стр. 791—794.

Изми ме ѿ врагь моихъ б҃же ⁘ (л. 148).

Си ѿ лица адамлꙗ х҃ь вьпиѥть. врази бо ч҃лвкоу бѣсы соуть ⁘

И ѿ вьстающиихъ на ме ѿими ме ⁘

Вьсташе на х҃а жидове ꙗко же бѣсы на ч҃лвка ⁘

Избави ме ѿ творещиихъ безакониѥ ⁘

Людиѥ жидов'скыихъ. ꙗко зако (л. 148 об.) нопрѣстоупна. и нечьстива дрьзающь ⁘

И ѿ моужьь крьвии сп҃си ме ⁘

Их'же рꙋкы пльны идолскыхъ жр'твь. и крьвь х҃ва тѣми пролиꙗна посрѣ҃ иѥр҃лма ⁘

Ꙗко се оуловише д҃шоу мою ⁘

Ꙗко звѣриѥ сверѣпы. ловлꙗахоу х҃а оубыт мнѣще ⁘

Нападоше на ме крѣп'ции ⁘

Кнези людьстии и пилать. ꙗко владоуще и ти нападаахоу на х҃а.

Ни безакониѥ же моѥ ни грѣхь мои г҃и ⁘

Ни сьгрѣших' же имь рѣ҃ г҃ь. ни прѣврѣдыхь имь. тѣм' же ѿврьжень благодѣѥ прѣстах' ⁘

Без'закониꙗ текохь и направи҃ ⁘

Ꙗко б҃ь безь всѧкоѥ скрьбы и врѣда пожихь сь ними. и правии поутиѥ мои ꙗкоже ѥ҃ пи҃но ⁘

Вьстани въ срѣтениѥ моѥ и вiж҃ь ⁘

Вьскр҃сь изь мр'твыхь. и раздроушь смр'ть и свобож҃ь ч҃лвка ⁘

И ты г҃и б҃е силь б҃же из҃лѥвь ⁘

Пр҃ркь м҃лесе вьпиѥтъ къ г҃оу ⁘

Вьн'ми посѣти всѣхь ѥзыкь ⁘ (л. 149).

Ѥзыци рѣ҃ ти бо наслѣдоваaше таины б҃жиѥ ⁘

Не пом҃лоуи всѣхь творещиихь безакониѥ ⁘

Жидов'скыхь люи҃. ти бо дѣлателѥ безакониꙗ быше. сего ради не соуть до҃нни мл҃ти ⁘

Вьзвратет'се на вечере и възал'четь ꙗко пьсь и ѡбидоуть градь ⁘

Жидове по вѣри. сьвѣщааше ѥти г҃а. ал'чоуще ѥго сьм҃рты. ꙗко и п'сы. ѥг҃а ал'чють лова. тако по всемоу градоу ристаахоу. крамолникы на х҃а сьбырающе ·:·

Се ти ѿвещають оусты своими ·:·

Не вѣроующе и г҃лющe льжоу ·:·

И ѡроужиѥ вь оустѣхь ихь ꙗко кто слыша ·:·

Поѡстрише бо оуст'ны своѥ и ѥзыкь нань. ꙗко м'чь ѡбоюдоу ѡстры ·:·

И ты г҃и посмѣѥшисе имь ·:·

Ктѡ бо слыша такова или кто видѣ. ꙗкова же дрьзноуше жидове. ꙗже посмѣѥшисе. ꙗко соуѥтна не пользна имь. бѣше дѣѥмаа ·:· (л. 149 об.).

Оуничижиши все ѥзыкы ·:·

Демон'скаꙗ племена ·:·

Дрьжавоу мою к тебѣ сьхраню ·:·

Сн҃ь кь ѡ҃цоу г҃леть. сирѣ҃ и на земли сы. ꙗдрь твоихь не разлоучих'се ни силы.

Ꙗко ты б҃е застоуп'никь мои ѥси. б҃е мои бл҃ть ѥго варит' ме.

Гл҃а адамль ѥ҃. и на б҃жию подвизающагосе чл҃ка ·:·

Бь҃ мои ꙗвить мнѣ на вразѣхь моихь ·:·

Мьсть на жидохь врази бо х҃вы. вьистиноoу ти соуть ·:·

Не оуби ихь ѥда ког҃а забоудоуть законь твои ·:·

О тѣхь бо г҃ь г҃ла. не поставимь грѣха сего. не вѣ҃т' бо ч'то твореть. вьсоудоу бо ѡбращениѥ ихь избрла б҃ь ·:·

Раждениѥ силою твоѥю ·:·

Вьскр҃сениѥм' бо разьгна ѥ х҃ь. ꙗко б҃ь в'сесильнь. по лицоу всеи земли ·:·

И раз҃роуши ѥ защитниче мои г҃и ·:·

Раз҃роушише [надъ строкой: эɔ] бо ѿ б҃а. и ѿ родь ѡ҃ць и пр҃ркь ·:·

Грѣхь оусть ихъ и сло҃ оустьнь ихь ·:· (л. 150).

И оусты бо и оустнами и ср҃цемь. и всѣми оуды сьгрѣшише жидове б҃ви ·:·

И ѥти боудоуть вь грьдыни своѥи ⁘

Ѥже бо грьдынѥю сьгрѣшише. тѣми ѥти быше. сирѣ҇ кр҇томь и гробомь ⁘

И ѿ клетвы и льже вьзвѣстет'се въ кончинѣ ⁘

И клѥтва во и льжа постигнеть ѥ на кон'чинѣ ⁘

Вь гнѣвѣ кон'чины и не боудеть ⁘

Вь кон'чинѣ бо не стрьпеть гнѣва б҃жиꙗ ⁘

И оувѣдеть ꙗко б҃ь ѡбладаѥт' иꙗковомь и конци землѥ.

Сирѣ҇ тогда ꙋвѣдеть въ кон'чинѣ. ꙗко х҇ь б҃ь ѥ҇ и ть ѡбладаѥть люд'ми и коньци землѥ. и всею тварию ⁘

Вьзвратет'се на вечерь и вьзал'четь ꙗко пьсь и ѡбидоуть градь ⁘

Алкаахоу бо жидове ѿ ютра до вечера. и наꙗд'шесе не оупразнеще назираахоу сьмр'ти сп҃совѣ. и вь нощи прорищоуще сь град' ⁘ (л. 150 об.).

Ти разидоут'се ꙗсти ⁘

Кьждо вь свои домь. идоу приѥти брашна. ꙗко ѿ троуда многа ⁘

Аще ли же не насытетсе и порьпщоуть ⁘

И до сыти бо не наꙗшесе вьпиюще. и тьстеще҇ ѥти г҃а ⁘

Аз' же вьспою силоу твою ⁘

Хс҃ь кь ѡ҃цꙋ прославихь р҇е. и пакы прославлю. ѥже ѥст' прославлю ⁘

Вьзра҇уюсе зау҇ра мл҇ти твоѥи ⁘

О вьскр҃сении г҃ѥть зау҇ра бо бы҇ ⁘

Ꙗко бысть застоупникь мои ⁘

Сь гла҇ адамль. ꙗко сп҃сень ѿ льсти идол'скыѥ ⁘

И прибѣжище моѥ въ д҃нь печали моѥѥ ⁘

Си соуть ѡ адамѣ ѥже ѥ҇ чл҃вкь. вьспреноувь ѿ льсти и прибѣгь кь б҃оу ⁘

Помощникь мои ѥси тебѣ вьспою ⁘

Ктомоу бо чл҃вкь не прѣстаѥтъ сп҃сень. въ п҇лмѣхь и пѣснехь славе б҃а ⁘

Ꙗко ты б҃е застоупникь мои ѥси. б҃е мои м҃ть моꙗ ⁘
Ть бо ѥсть и м҃ть и животь ч҃лвкоу ⁘

Приведемъ еще небольшой отрывокъ, изъ Псалма 72-го, для ознакомленія съ палеографическими особенностями рукописи (у В. Ягича тексты напечатаны съ раскрытіемъ титлъ и безъ знаковъ):

ѱало҃ асафовь. конча бо се прр҃чтво г҃лати ѡ х҃ѣ. нь ѡ безаконнѣмь сьборищи на нѥ сло҃. асафь бо сьборище сказаѥт'се ⁘ пл҃мь. о҃в ⁘ (л. 187). Ꙗко б҃лгь б҃ь и҆сл҃вь правы́мь ср҃цемь ⁘ ѥг҃а бо прави бѣахоу лю҃ѥ жидов'сци́и. многа б҃лга подасть имь ꙗко любимѡмь ⁘ Мнѣ же мала не подвижастасе нозѣ ⁘ сьн'мищоу сирѣ҃ людемь. подвижаше бо се сметениѥмь лютомь. сирѣ҃ неродомь ⁘ Вь малѣ не пролиꙗшесе стопы моѥ ⁘ оуклони бо се сьн'мище ѿ поуты праведнаа҃го. не вѣровавь б҃ви ⁘ Ꙗко вьзрев'новахь на безакон'ныѥ ⁘ вьзревновавь бѣсомь сьн'мище ⁘ Мирь грѣшникомь виде ⁘ зре бо бѣсь ра҃ующьсе бѣсомь и жрьтвамь оупо҃бисе и҃ ⁘ Ꙗко нѣсть вьсклонѥниꙗ вь сьмрьты ихь ⁘ не могоуть бо вьстати жидове. (л. 187 об.) пад'ше падениѥмь див'номь ⁘ И оутврьж҃ениꙗ вь ранѣ ихь ⁘ оутврьди бо се ѥже на нѥ прѣщениѥ оураниѥмомь имь геѡни ⁘ вь троудѣхь ч҃лвчскыхь не соут' и сь ч҃лвкы не приимоуть раны ⁘ не сьдѣлаше бо вѣрныхь ч҃лвкь дѣла. нь бѣсьскоѥ сего ради ч҃лвчю падению не по҃бает'се. нь па҃ ч҃лвка нестрьпимо ⁘ Сего ради оудрьжаѥ грьдины до кон'ца ⁘ не ѡслабише бо до кон'ца сьдѣꙗти безакониꙗ своѥго ⁘ Одѣашесе неправ'дою и неч'стиѥмь своим' ⁘ неправдоу бо свою и нечьстиѥ. ѥже сьдѣꙗше на б҃а ⁘ Изиде ꙗко истоукане прав'да ихь ⁘ сьврьшена сирѣ҃ тоуч'на. ѿ сьродиꙗ бо ю сьдѣꙗше и ѿ д҃ше ⁘ И прѣидоше вь любѡвь ср҃ца ⁘ послѣдовав'ше ср҃цоу и злаа҃ сьвѣщав'ше ⁘ Помыслише и г҃лаше вь злобѣ ⁘ помыслише злаа҃ и г҃лше вь злобѣ ⁘ (л. 188). Неправдоу вь высѡтоу.

Переплетъ кожаный.

45 (286). **Θеофилакта архіеп. болгарскаго, Толкованіе на Евангеліе, 1703 года,** въ листъ ($32 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 346 листахъ.

Скоропись мелкая красивая, характерная для Молдавскихъ грамотъ XVII—XVIII вѣка, по 41 строкѣ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи предъ оглавленіемъ — румынская запись полууставомъ:

а҆ча́стъ сфн҃тъ, шѝ дм҃незеꙗ́скъ є҆ѵ҃лїе, ка́рѣ кꙋ сꙋфла́рѣ д҃хꙋлꙋ́й сфн҃тъ саꙋ тълкꙋи́ть. де сфн҃тꙋль, шѝ феричи́тꙋ҇ ѳеофѵ́ла́кть а҆рхїеп҃ко́пꙋль бꙋлга́рїей. скри́сꙋ сѣꙋ де пе и҆зво́дꙋль чель словене́скь, че са́ꙋ типъри́ть ѧ҆трꙋ ѧ҆пъ рътѣ́ска, шѝ ма́рѣ чета́те а҆ мо́скꙋлꙋй: прекꙋ҇ а҆ра́тъ шѝ ѧ҆ предосло́вїѧ а҆че́щїй сфн҃те кърци: ден҆ порꙋ́нка, ѳеѡдо́сїе митрополи́тꙋль оугрѡвла́хїей. ла̀ а҆́нꙋль дела фа́черѣ лꙋ́мїй: ҂ѕ҃ с҃аї. *т. е.*

«Это божественное и святое Евангеліе, которое по вдохновенію Св. Духа истолковано святымъ и блаженнымъ Θеофилактомъ архіеп. Болгаріи, написано по славянскому оригиналу, напечатанному въ царскомъ и великомъ градѣ Москвѣ, что̀ показано и въ предисловіи этой святой книги, — по порученію митр. угровлахійскаго Θеодосія, въ лѣто отъ сотворенія міра 7211-е».

По полямъ первыхъ листовъ—скорописная запись 1708 года:

а҆ча҃стъ сфн҃тъ, шѝ дмнезеꙗскъ ка҃те, че съ кі́амъ ѳеофѵ́лакт а҆́декъ сфн҃та є҆ѵ҃лїе кꙋ тъ҃кь, да́тꙋ сѣꙋ де прѣсфц҃и́тꙋ҇ митрополит кѵ҃ ѳеѡдо́сїе, ла врѣ́мѧ сфършитꙋлꙋи вїецїй сф҃цїй са́ле, кънд саꙋ мꙋтат дин҃тр ача́стъ лꙋ́ме. ѡ҆ аꙋ лъсат сф҃цїꙗ са̀ съ҃ дѣ́ ла сфн҃та мъ҃стире козїꙗ, оу҃де съ слъвѣще прѣсфн҃та, шѝ ѧ҆чѐпъто́арѣ де вїꙗцъ тр҃це, ка съ фїе а҆ сфт҃ей бесѣрич҃. ꙗ҆́ръ чи́не ѡ҆ а҃ ѧ҆стренна̀ де а҆колѡ̀, оу҆нѵ҃ ка а҆че́ла съ фїе сꙋнт блесте́мѵ҃ сфт҃еи тр҃це. ши́ а҃ тꙋтꙋрѡ҃ сфц҃елѡ̀, а҆мн҃. г҃е. кг дн. лт: ҂ѕ҃ с҃ѕї. *т. е.*

«Эта святая и божественная книга, называемая *Θеофилактъ* то-есть святое Евангеліе съ толкомъ, дано преосвященнымъ митрополитомъ киръ Θеодосіемъ, при окончаніи жизни его свя-

щенства, когда переселился онъ изъ этого міра. И повелѣлъ его священство дать ее въ святой монастырь Козію, гдѣ прославляется пресвятая и живоначальная Троица, дабы принадлежало оно святой церкви. А кто удалитъ ее оттуда, то каждый, на это рѣшившійся, да будетъ подъ проклятіемъ святой Троицы и всѣхъ святыхъ, аминь. Января 23 дня 7216 года».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

46 (323). **Уставъ Церковный, начала XV вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), на 263 листахъ.

Полууставъ старшій, безъ удареній и съ малымъ количествомъ придыханій, по 21 строкѣ на страницѣ; титлы надъ словами имѣютъ старую форму ~.

Правописаніе сербское.

Составъ Устава: л. 1. неоудобь знаꙗ како типика, сиѥ книгы многымь. многы кь разоумѣнию рѣшить мар'ко инокь. вь ѥдинонравныхъ ж'рць.

л. 67. типикь цр҃квнаго послѣ҃ванна и҃ вь ѥрл҃мѣ ст҃ыѥ лавры. прп҃обнаго и бг҃оносна҃ ѡ҃ца н҃ше сави. сиѥ же послѣ҃ваниѥ бывает и в прочих въ ѥрл҃мѣ ст҃и монастырь.

л. 98. Послѣдованиѥ цр҃ковнаго пѣнна. и сьбраниѥ всего лѣта. *т. е.* Мѣсяцесловъ. Въ концѣ августа, рукой писца — кон'цъ. в҃і. м҃цьь (л. 207).

л. 208. послѣдованиѥ типика ст҃иѥ м҃ це. Затѣмъ идетъ послѣдованіе службъ на св. Пятидесятницу.

Въ концѣ рукописи — Молитва надъ кутьей (л. 262 об.).

Запись писца вырѣзана; сохранились только слова: слава всесдрьжителнои силѣ...

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—скорописная запись: + сїи типи҃ ст҃го гѥѡ҃гїа ѯѣнѡ҃фа:

Переплетъ кожаный.

47 (291). **Уставъ Церковный, XVI вѣка,** въ листъ (30×21½ смм.), на 207 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ киноварныхъ круговъ — въ началѣ рукописи.

Въ началѣ рукописи, по полямъ 7—12 листовъ — скорописная румынская запись 1698 года:

козїѧ. чине ѡ҃ ва ѷтрїнна. де ла кѵ́зїѧ съ фі҃е с҃ѕ҃ть блетѣмѕ҃ѧ събѡрѕ҃ѧѕ҃ѧ дѣла нікѣ́ѧ ши челѡра ла҃те събо́аръ. ꙁ҃с҃ѕ *т. е.*

«Козія. Кто устранитъ ее (т. е. книгу) отъ Козіи, тотъ да будетъ подъ проклятіемъ Никейскаго и прочихъ соборовъ, 7206».

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ — двѣ скорописныя румынскія записи:

I. типи҃ѧ ѧ҃ свѣ҃те ши дв҃незьѣкь мѫ҃тїи *Kozia anno Domini 1693* ҂а҃ ꙁ҃ ч҃ г҃. *т. е.*

«*Типикъ* святого и божественнаго монастыря Козіи, лѣта Господня 1693».

II. Историческая запись о событіяхъ 1821 года, автографъ Даніила архіепископа рымникскаго.

Составъ Устава обычный; послѣдняя глава, 147-я: оукази ставши апл҃ѡ҃, і є҃гл҃а҃ не празнѣемы҃ѧ сты҃мь.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

48 (1213). **Уставъ церковный, XVI вѣка,** въ четвертку ($22\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 248 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ Мѣсяцесловѣ русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Въ концѣ Устава прибавлены прип҃ѣла, твореніе к҃г҃ филодеа монаха, логофета. бывшаго мирча коеводж. Въ концѣ — Чинъ на освященіе воды.

Къ сказанному выше (стр. 146) объ этомъ оригинальномъ славяно-румынскомъ произведеніи начала XV вѣка прибавимъ, что въ Нямецкомъ церковномъ Уставѣ 1523 года, № 24, послѣ

указанія службъ читаются припѣла на въсѣкыи҃ вл҃чныи҃ и б҃гѡрѡдичныи҃ праз҃никь.... творенїе кѵ҃ филѡдеа монаха. лѡгѡдета бывше҃ мирча воевѡдѫ (въ нашемъ Описаніи Нямецкихъ рукописей статья эта совсѣмъ не отмѣчена); о монахѣ Филоѳеѣ, творцѣ этихъ припѣловъ см. въ нашемъ трудѣ, Изъ славянскихъ рукописей и т. д. М. 1898 г., стр. 58—61; въ Минеѣ праздничной XVI вѣка настоящаго собранія № 92-й, въ концѣ прибавлены (л. 305 об.): припѣла.... творенїе кѵ҃ филодеа монаха, лѡ҃дета бывшаго, мирча воеводѫ. Отрывки изъ тѣхъ же припѣловъ — въ богослужебномъ Сборникѣ около 1493 года въ рукописи настоящаго собранія № 120 (290). л. 172. Одинъ листокъ съ этимъ же припѣлами изъ неизвѣстной рукописи въ Сборникѣ этого же собранія XVII вѣка, № 122 (1212). Приписанныя нѣсколько позднѣе «припѣлы» — въ Книгѣ Пѣвчей XVI вѣка этого собранія, № 126 (1186). Въ Служебной Псалтыри, напечатанной въ Валахіи въ 1638 году іеромонахомъ Стефаномъ Охридскимъ, за Псалтырью слѣдуетъ съ л. 181 мнѡгомилостивое пѣваемое въ праздники г҃дьскїѧ, и въ д҃ни нарочиты҃ с҃ты҃... избранїе ѱалмѡмъ, блаженнагѡ макарїа и сщ҃енномниха, и чт҃наго ѳилософа и ритора г҃днѧ: никифора товлемида; л. 221 об. припѣла праздникомъ г҃дскимъ, и всѣмъ с҃тымъ нарочи́тымъ, и҆мꙋщїи҃ полѵе́лей. філодеа мона́ха; вверху по листамъ всего этого отдѣла: припѣла бо́лгарскіе, изъ чего видно, что составитель книги зналъ о славяно-румынскомъ происхожденіи ихъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи.

49 (1164). Изъ **Устава церковнаго, конца XVI вѣка,** въ четвертку ($20 \times 15\frac{1}{2}$ смм.), — отрывокъ около 100 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены. На 1-мъ изъ сохранившихся листовъ слѣдуетъ начало ѡбѣ҃ници; не послѣднемъ — Мѣсяцесловъ, кончая 2-мъ февраля.

Сохранность рукописи весьма плохая.

Рукопись безъ переплета.

50 (1192). **Уставъ церковный начала XVII вѣка,** въ четвертку ($23 \times 16^1/_2$ смм.), на 326 листахъ.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и начинается Уставъ срединой Послѣдованія вечерняго пѣнія. Въ Мѣсяцесловѣ (съ л. 24) памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи.

51 (330). **Уставъ церковный XVII вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 14$ смм.), на 255 листахъ.

Полууставъ четкій, Валахо-Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ первой главы и предисловія—заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя красками.

Правописаніе сербское.

Составъ Устава обычный; всѣхъ главъ 148-мъ.

Въ началѣ рукописи — скорописная румынская запись XVII вѣка:

а҃ сф҃нтеи мъ҃нстир бистрици ꙗст ачест типикарю *т. е.* «Этотъ *Типикарь* принадлежитъ святому монастырю Быстрицѣ».

Въ концѣ прибавлены «свѣтильны на 8-мь гласовъ» (л. 255).

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены драконы.

52 (1187). **Уставъ церковный XVII вѣка,** въ четвертку (22×14 смм.), на 150 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Мѣсяцесловъ не содержитъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ; интересно названіе мѣсяца февраръ, вѣроятно, подъ вліяніемъ румынскаго ротачизма. Въ концѣ прибавлено Послѣдованіе службы на св. Пасху.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный; въ ромбахъ тиснены орлы.

53 (1217). Изъ **Устава церковнаго XVII вѣка**, — Мѣсяцесловъ, въ четвертку ($20 \times 14^1/_2$ смм.), на 130 листахъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало Мѣсяцеслова утрачено. За Мѣсяцесловомъ—статья о службахъ въ великомъ посту (л. 112); конецъ рукописи также утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

54 (378). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XV вѣка**, въ четвертку (21×14 смм.), на 286 листахъ.

Полуставъ Сербо-Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

За текстомъ Псалтыри слѣдуетъ Мѣсяцесловъ безъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ и безъ послѣдованія обычныхъ службъ.

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ—скорописью: «Милостію Божію Іоанъ Мирча воевода давамь господство ми сіа повелѣніа господьства ми отцу егумену отъ святѣи монастири нарицаеми Бистрица»...

Сербо-валашскіе списки Служебной Псалтыри встрѣчаются очень рѣдко; молдавскіе же списки довольно обычны и въ румынскихъ и русскихъ библіотекахъ. Приведемъ, нигдѣ не напечатанную славянскимъ шрифтомъ запись на Служебной Псалтыри XVI вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 322, л. 20 об.:

+ сиꙗ кнїга рекомїи ѱалтирь и съ чаловѣ
да бъдет въ немецкоѹ монастирь идеже е храм
възнесенїе г҃а б҃а и спа нашего іс х҃а въ памѣть себѣ
аще кто вьзѣ без блгословенїе или ѹкрад или
продад да бъдет проклѣт. ѿ г҃а б҃а и ѿ прчтїѧ его м҃тре
и причетѣ бѣ сь їѹдоѧ и трьклѣтѣ арїа. и да
бъдет не прощѣ ѿ вѣ сьбор амин амин амин: ⁘

Начало и конецъ рукописи утрачены; первые изъ сохранившихся листовъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

55 (286). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 13½ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Приложенія: л. 152. Евангелія и апостолы воскресны.

л. 163 об. Параклисъ Богородицѣ.

л. 207 об. Акаѳистъ Погребенію и Воскресенію.

л. 226 об. Канонъ честному Кресту, твореніе Григорія Синаита.

л. 229 об. «Кондаки и икосы подобны акаѳисту честному и животворящему кресту, твореніе вселенскаго патріарха киръ Исидора».

л. 241. «Молитва честному и животворящему кресту великаго Кирилла». *Нач.* Святый Владыко Боже нашь....; въ нѣкоторыхъ рукописяхъ молитва эта приписывается Кириллу Туровскому. Затѣмъ слѣдуютъ царскіе часы на Рождество Христово, Молебны святочтимымъ святымъ, Акаѳистъ Спасителю.

л. 275. Часословецъ по уставу лавры Саввы Іерусалимскаго.

л. 313. троприи въсе лѣта прѣимѣѧ тропрѧ. и кондаке нарочитыи стыи празникоѡ.

Листы рукописи перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

56 (1172). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), около 400 листовъ.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено (псалмы 1—36); нѣкоторые листы по винѣ переплетчика находятся въ срединѣ рукописи.

Прибавленія: Служба Акаѳисту пресвятой Богородицѣ; Параклисъ Богородицѣ; Канонъ Андрея Критскаго на исходъ души; затѣмъ—разныя молитвы, стихиры на всѣ мѣсяцы твореніе Христофора Патрикія митилинея (надъ именемъ каждаго святого киноварью помѣчено день его памяти), Служба святого причащенія, Молитвы предъ исповѣдью (между прочимъ: мл҃тва словоположника кѵрь сїмеѡна), Тропари воскресны и праздничные, Чинь бываемь праздновати ст҃ыѧ избранныѧ праздникы, а именно, въ статьѣ разбирается вопросъ: весь ли день празднуется или только часть его.

Въ концѣ рукописи—запись писца полууставомъ:

сїѫ кни́га наре́ѝныи ѱалті́рь и҆спи́са мнѡ́го
грѣ́шныи мона́х҆ селеве́стрꙋ. и҆ да́де ѫ҆
бра́тꙋ своѥ́мꙋ мона́хꙋ є҆вло́гіе
на к҃ зла҃т татарскы҃х:

Въ концѣ рукописи на оберткѣ—румынскія записи XVII в.; между ними — счетоводныя, хозяйственныя и историческія.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

57 (427). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ листъ (30×20½ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; водяной знакъ — два конуса въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

На предпослѣднемъ листѣ, румынской скорописью начала XVIII вѣка — подпись Георгія Грамматика.

Начало и конецъ рукописи утрачены; сохранность плохая. Лѣвый верхній уголъ всѣхъ листовъ отвалился.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

58 (1198). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 260 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Заставки изъ круговъ и иниціалы въ краскахъ — въ началѣ отдѣловъ.

Текстъ самой Псалтыри утраченъ.

Составъ прибавленій: л. 1. Акаѳистъ Божіей Матери.

л. 18 об. Параклисъ Богородицѣ.

л. 24 об. Акаѳистъ Іисусу Сладчайшему.

л. 29 об. Канонъ молебный ангелу-хранителю.

л. 34. Канонъ Іоанну Предтечѣ.

л. 38. Канонъ животворящему Кресту.

л. 42. Канонъ св. Николаю.

л. 46. Канонъ общій св. Троицѣ, архангелу, Предтечѣ, св. Николаю и Богородицѣ.

л. 50 об. Канонъ во всѣ дни монахамъ. Далѣе слѣдуютъ стихиры на восемь гласовъ, Евангелія воскресныя (л. 89 об.) и святымъ (л. 105 об.).

л. 111 Служба святаго причащенія.

л. 129 об. что сж҃ враѕи чл҃коу домашнїи.

л. 129 об. что сж҃ добродѣтели хр҃тїниноу.

Въ концѣ прибавлено: Брате мои, вънимаи и зри егда пїеши. а҃. чашѧ з҃равїе. в҃. сыто҃. г҃. ве҃лїе. д҃. безоумїе. е҃. бѣсовское. ѕ҃. съмртнаа. з҃. мѫка вѣчнаа.

л. 130. Молитвы на сонъ грядущимъ.

л. 147 об. Молитва св. Антіоха на всякій вечеръ.

л. 148. Молитва преп. Паисія пустынника на всякій день.

л. 151 об. чинь бываѥ҃ ег҃а съблазнъ бѫдет҃ въ сънѣ.

л. 155. ѡ житїи сирѣ҇ о пощени, и раз҇рѣшени въсего лѣта.

л. 158. ѡ келїино҇ трѣзвенїи...; далѣе — о другихъ иноческихъ подвигахъ: о постахъ, колѣнопреклоненіи, выписки изъ постановленій св. Соборовъ и т. д.

л. 204 об. ѿ събранїа рекше ѿ типика ст҃ыѧ горы. праз҇ници ѡ работѣ.

л. 206. Молебный канонъ Спасителю.

л. 211. Канонъ Андрея Критскаго на исходъ души.

л. 217. Лунныя и пасхальныя таблицы.

л. 226. ѡ ꙁвѣз҇ѣ г҃лемѣи цигръ. Списано съ русскаго.

Нач. Єсть ѕвѣзда цигръ, аще комоу є҇ коуда ꙗхати. а сїа ѕвѣзда станеть противѫ того д҃не, тогда не ꙗхаеши. аще стане҇ въ странѣ, или въ ты҇. ино ꙗхати. а коли бываеть на земли, или срѣ҇ нб҃сь, никако҇ не ꙗхати. а кто поидеть пако҇ коне҇ и самѣ҇ паденїе.... Затѣмъ статья указываетъ въ какое время звѣзда бываетъ въ извѣстномъ положеніи.

л. 226 об. О несчастливыхъ дняхъ, указанныхъ Богомъ Моисею.

л. 227 об. Таблица хронологическая вселенскихъ соборовъ.

л. 228. ѿ когда въходить с҇нце исходи҇ въ зодиѡ҇.

л. 237. О добрыхъ зодіяхъ и дняхъ, о исправленіи зодій и проч.; выписки изъ Правилъ свв. апостоловъ.

л. 237 об. Аѳанасія Александрійскаго, Слово ко всѣмъ отвергшимся міра.

л. 245 об. ѿ оучите҇ства ѡц҃а аммѡнѫ.

л. 254 об. ѡц҃а макара (sic), Поученіе.

л. 257. Василія Великаго, Поученіе о нестяжательности.

л. 259. прѣс҇ловїа посланїѡ҇. гл҃емаа положенїа.

митрополитꙋ. Всест҃ѣишомоу вл҇цѣ. и равноап҇лѡ҇ съпр҇тлномоу. пастырю и оучителю. слове҇наго стада х҃ва. прѣѡсщ҃енномоу митрополитꙋ. или еп҇кпꙋ. им҇ гра҇у. кѵ҇ им҇. и посе҇. кѡ҇. И въсебл҃гы҇ б҃ъ да сп҇обить на҇ смѣрены҇ ст҃ы҇ мл҃твь ст҃го вл҇чства, ами҇.

г҇о п҇рю. Бл҃гочьстивомоу и х҇ѡлюбивомꙋ. и б҃го҇ вѣнчанномоу.

и самодръжавномоу г҃пн҃ꙋ нашемꙋ ѡ. имкъ воеводѣ б҃жїею мл҃тїю г҃прю земли ім҃р и посе҃. кѡ҃. И въсе҃ бл҃гы҃ б҃ъ и прч҃таа б҃гѡм҃ти да оумнѡжи҃т лѣта многа и д҃ши добри и да тѧ спо҃бить г҃ь б҃ъ цр҃твїоу нб҃номоу съ всѣми ст҃ми аминъ:

болѣринꙋ. Славномꙋ. и х҃ѡлюбивомꙋ. и҃ж въ православїи хр҃тїанства просїавшомꙋ. и въсѣкои ч҃ти и славѣ до҃иномꙋ. с҃нꙋ цр҃ковномꙋ. прїѧтелю нашемꙋ. жꙋпанꙋ імѧ҃р: ~

ієгꙋменѡ҃. или с҃щенноинѡкѡ҃. Иже въ велицѣи ч҃ти. и бл҃гти въсест҃го д҃ха живѫщомꙋ. въ разꙋмѣ съвръшеномꙋ. въ мꙋр҃ости искꙋсномꙋ. въ словѣ крѣпкомꙋ. въ всѣ҃х добри дѣлѣ҃х ѕѣлѡ искꙋсномоу. и ѿ б҃а възлюбленномꙋ҃ж и възвышенномꙋ бл҃гы҃х радї твои҃х дѣанїи. пастырю и наставникꙋ словесна҃ х҃ва ста҃да кр҃. ѡц҃ꙋ ѡц҃е. кѡ҃. И въсеб҃лгыи бл҃гыи б҃ъ въсегда миръ свои после҃т на ѿч҃ьство ваше. и с҃тыѧ вы м҃лтвы на на҃ грѣшны҃х. ами҃.

дрꙋ҃г. Како въспрїимѫ тѧ. ѡ сладкїи мои ѿ. како же ли изрекѫ великаа бл҃годѣанїа твоа, еже на наше показꙋеши недо҃инство кое ли въздарїе ѡ мноѕѣ бл҃годѣтѣлстви възда ми ст҃ини ти. или кыѧ бл҃годарныѧ рѣчи възсле҃ ти. оутѣшенїа бѡ твоа, мнѡго възве҃лишѧ д҃шѫ моѫ. точїѫ се гл҃е ти. въсевидѧщее око да видитъ. и да възда҃ твоеи с҃тини тысѫщами сꙋгꙋбо, зде. въ бѫдѫще҃ же, еже съ х҃ѡмъ да слѣдиши живо҃т вѣчнїи, и цр҃тво нескончаемое въ радости с҃ты҃х. и да оуслышиши, е҃ж сътвори единомꙋ си҃х менши҃х, мнѣ сътвори. того ради ѿ сѫда дръзаѫще м҃лимсѧ. сътвори и еще къ м҃лти мл҃ть. и къ бл҃годѣанїю бл҃гть. прочаа и ꙗкоже и оусты къ оуста҃ м҃лти имать твоѧ ст҃нѣ: и възмръзи҃т ти въсесѫщее се҃мое вѣка сего. Въдавай себе въсѣ҃ скръбны҃ въ врѣ҃ се. да ѡврѣщеши живѡ҃т въ ѡнѡ҃ вѣцѣ. и радости неизре҃ныѧ. Помышлеи на въсѣ д҃нь въ что въпаде. и помоли҃ ѡ ни҃хже съгрѣши. и б҃ъ прости҃т ꙗ: ÷ Иного пѫтѣ вѣщша къ сп҃нїю нѣ҃, тъчїѫ е҃ж въсегда себѣ пре҃ б҃мь и чл҃кы похꙋлѣти и ѡсѫжати҃ са҃: Иже многы печали имѣѫи рабь е многы҃х. а ѡставивыи въсѣ. сыи дрꙋ҃г б҃оу е҃. Наплънѣѧи ѧтробѫ. и ѡбѣщаваѫсѧ цѣломѫдръствовати. по҃бень е҃ гл҃ѧщомꙋ

ѡбꙋздавати ѡгньное дѣиство стръстїе҆. Негнѣвлива д҃ша ц҃рко (sic) е҆ ст҃го д҃ха: Гл҃ѧт ст҃їи ѡц҃и. ꙗ҆к чл҃кь даѧсѧ въ скръбь б҃а ради. вѣрꙋет въ истинѫ ꙗко того б҃ъ съ л҃ѵикы прїемлет. слъзы оубо его въ кръве мѣсто прїемле б҃ъ. пла҃ крщ҃ает чл҃ка. и творит его без грѣха. страствїе наше е҆. еж дръжати оуста своа. по҃ е҆ оузда инокꙋ на грѣхы. помѣтаѧи же е҆. кѡн неисто҃ на женскы по҃: Лꙋче ꙗ҆ти мѧса и пити вино. а не ꙗсти ѡклеветанїе҆ пл҃ъ братнѧ: ⁘

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — скорописная запись 1648 года:

+ егда пр҃тави҆. братꙋ нашемꙋ ерѡдїакѡ҃ гидиѡ҃ и бн҃ тѡченїе (sic) лѣтѡвѡ з҃. р҃. н҃ѕ. мц҃а. фе. к҃ѕ. въ д҃ни. василїе. вѡевѡда.

Ниже—скорописная молдавская запись XVIII вѣка о томъ, что одинъ послушникъ учился греческой «даскологіи» у о. Софронія и Давида унгуряна т. е. румына изъ Трансильваніи. На другой оберткѣ—подпись игумена Быстрицкаго монастыря Михея.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

59 (1146). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка**, въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 185 листахъ.

Полууставъ крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ Мѣсяцесловѣ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — румынская запись скорописью:

а҆ча́стъ картѣ чѣ҆ съ нꙋмѣ́ще ѱалтїрѣ ꙗ҆ а сфн҃те҆ мъ҃ голие дин ꙗш҆ *т. е.*

«Эта книга, называемая *Псалтырью*, принадлежитъ святому монастырю Голіи изъ Яссъ».

Монастырь Голія, или точнѣе говоря, монастырская церковь во имя Вознесенія Господня, основана въ концѣ первой

половины XVI вѣка. Названіе свое церковь получила отъ фамиліи ея основателя, великаго логофета Іоанна Голіи. Время основанія церкви Голіи точно не опредѣлено, но для этого у насъ имѣются слѣдующія данныя. Въ церкви хранится Евангеліе, написанное по повелѣнію основателя церкви въ 1546 году. Въ томъ же Евангеліи есть запись того же основателя церкви, датированная 1575 годомъ. Такимъ образомъ, промежутокъ между этими датами высчитывается приблизительно въ лѣтъ тридцать; слѣдовательно, основаніе монастыря едва-ли могло быть раньше первой изъ этихъ датъ, такъ-какъ Іоаннъ Голія былъ тогда въ чинѣ великаго дворника, другими словами, не могъ быть человѣкомъ очень молодымъ. А разъ онъ упоминается въ томъ же чинѣ черезъ тридцать лѣтъ, то ни въ какомъ случаѣ нельзя отнести основаніе церкви ко времени болѣе раннему, а скорѣе всего, къ тому же 1546 году. По словамъ молдавской лѣтописи, это была небольшая каменная церковь; но до насъ эта церковь въ своемъ первоначальномъ видѣ не дошла, такъ-какъ въ 1660 году на мѣстѣ прежней небольшой церкви была построена бо́льшая по размѣрамъ, красивой архитектуры церковь, сохранившаяся до сихъ поръ. Надъ входомъ въ самый храмъ изъ притвора, въ стѣну вдѣлана большая мраморная доска съ надписью, окруженной цвѣточными орнаментами. Посреди доски — гербъ Молдавіи: голова быка со звѣздой между рогами и полумѣсяцами по сторонамъ. По угламъ—четыре льва; внизу — мечъ и копье. Надпись на славянскомъ языкѣ расположена въ двѣ колонны:

+ и҆зволенїем ѡ҃ца
и҆ съпо҃пѣ(ше)нїе҆м
с҃на. и҆ съвръ(ше)нї
е҆м ст҃го д҃ха. се҆ а҆з ра҆б
г҃ꙋ б҃ꙋ ише҆мꙋ і҃с х҃ꙋ
і҆ѡ҆ васи́лїе во
е́вода. і҆ съ҆зда
сїѧ с҃та мона҃тир.

иде҆ж е҆. храм въ҆зне
сенѧ і҆ не҆ съ
връ́шых. і҆м҆
съ помощїю б҃жїю
і҆ѡ҃ стефа҃ вое
во́да с҃нь васи́
лїе воево҃ съвръ(ши) ѧ҆.
в лѣ ꙁ р҃ѯ и. ма҆ к҃д.

Въ ризницѣ монастыря, среди другихъ древностей, хранится большой восьмиконечный крестъ изъ чернаго дерева, съ вырѣзанными на немъ небольшими изображеніями. Подставка у креста серебряная, съ рельефными изображеніями евангелистовъ и ангеловъ; боковыя стороны креста выложены серебромъ и позолочены. По боковымъ сторонамъ, начиная отъ подставки, идетъ слѣдующая надпись 1564 года:

+ сѣи кръсть сътвори и wкова панъ макьѕинъ вѳрьнарь дворьникъ и подрѳжи его аньтимїа и да(д)е ѥи въ мольбѫ себе ѳ цр҃ковь у шшь иде есть храмъ възнесенїе г҃а нашего їс҃ѳ х҃са в лто ѕоѳ.

Евангеліе 1546 года, въ листъ, писано на хорошемъ бѣломъ пергаменѣ красивымъ четкимъ полууставомъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Въ началѣ каждаго изъ четырехъ Евангелій — красивая заставка, писанная золотомъ и красками. Переплетъ Евангелія серебряный, вызолоченый. На верхней доскѣ его изображено Вознесеніе; надъ нимъ надпись: възнисеніе христово. На нижней доскѣ — Схожденіе Христа во адъ; надъ этимъ изображеніемъ надпись: въскръсеніе христово. Вокругъ второго изображенія вырѣзана ктиторская надпись 1576 года:

+ сѣи тетроєѵгель. wкова панъ. їѡа҃нъ голъи ве
лиκїи логоф҃е. и подрѳжїе его анна за д҃ши свои и родителїи. свои.
и чѧдо сво
и҃. и дадѣ въ млвѫ свое въ цр҃ковь каменїи w псохъ нд
еже ѥ҃ храмъ. възнесенїе г҃а. ба҃. и спса нашего їѳ х҃а: въ
лто ѕп҃д. гѣ҃. ѥї҃.

Въ концѣ каждаго изъ четырехъ Евангелій повторяется запись 1575 года, воспроизведенная ниже; всѣ четыре записи одинаковы. Списанная нами запись читается въ концѣ Евангелія отъ Луки:

+ сѣи҃ тетроєѵг҃ѣ бі҃ плѣнн҃ w погѧци татарн. не знаѥ҃т҃сѣ w котóрое мѣсто прѣжде би҃ъ и w кóго бі҃ оу҃чи҃нн҃. и йскоу҃пи҃ его

рабь бжіи па іѡа голъи великіи логофетъ и да за нѣм ас а.
и вѣшм скажѣ и напрабіи его и оукрасіи. и дадѣ его въ црквѣ бжіи.
въ башскыи тръгь на страны. идѣже є хра възнѣсенїе га ба и
спа нашего іу ха.
за дшм своѥ и съжитєницы своеи анны и чадѡ и рѡдителе и.
и за дша того цю прѣжде его вѣ оучиніи и оусръдствова.
въ лто ѕ п г ма д.

Обѣ приведенныя записи изданы преосв. Мелхиседекомъ очень неисправно, безъ соблюденія правописанія подлинника и т. д. Но самая крупная ошибка, допущенная покойнымъ историкомъ, это — чтеніе даты на первой изъ записей: ѕ п д вм. ѕ п д и є вм. є января, что̀ повторено цѣликомъ и при переводѣ этой записи на румынскій языкъ, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 229—231. Кромѣ того, преосв. Мелхиседекъ говоритъ о какихъ-то *двухъ* Евангеліяхъ, причемъ къ первому изъ нихъ относитъ надпись на переплетѣ, а ко второму—запись о выкупѣ рукописи у татаръ въ 1575 году; очевидно, издатель перепуталъ обѣ списанныя имъ записи и принялъ ихъ за принадлежащія двумъ разнымъ Евангеліямъ. Литература, касающаяся монастыря Голіи, указана нами при описаніи Служебника XVI вѣка Румынской Академіи № 38 (см. выше, стр. 137—138). Въ 1606 году монастырь Голія былъ «преклоненъ» Ватопедскому аѳонскому монастырю. Это преклоненіе было сдѣлано по желанію княгини Анны, супруги умершаго Голіи логофета, соборомъ изъ четырехъ главныхъ молдавскихъ іерарховъ. Затѣмъ, въ томъ же году это преклоненіе было подтверждено господаремъ Іереміей Могилой. «Монастырь Голія,—разсказываетъ извѣстный дьяконъ Павелъ Алеппскій, — во имя Богоматери и принадлежитъ домнѣ, супругѣ господаря, которая выстроила его вновь, въ подражаніе монастырю, сооруженному господаремъ. Мы отправились туда въ экипажѣ и тамъ помолились. Онъ представляетъ издали величественный и весьма благо-

лѣпный видъ. Куполы очень высоки и, покрытые бѣлой жестью, блестятъ какъ серебро; увѣнчаны весьма большими красными крестами, сіяющими позолотой, величиною въ двѣ мѣры человѣческаго роста. Вотъ описаніе церкви. Вся она снаружи и снутри построена изъ тесанаго камня, такъ же, какъ и ея своды, и очень высока. Мы видѣли много монастырей въ странѣ молдованъ и валаховъ и великолѣпныхъ церквей до самой Москвы, но всѣ онѣ выстроены изъ мелкаго неотесаннаго камня, обмазаны известкой снаружи и снутри, и съ теченіемъ времени разрушаются отъ обильныхъ дождей и снѣговъ. Единственно кто сталъ возводить постройки изъ тесаннаго съ изваянными фигурами камня, былъ ревнитель построенія церквей и монастырей во всемъ мірѣ, Василій воевода. Онъ вызвалъ для постройки своего и этого монастыря ученыхъ мастеровъ изъ Польши. Стѣны церкви ниже карниза украшены разнородной ваятельной работой: подъ самымъ карнизомъ кругомъ всего зданія высѣчены изъ камня большія звѣзды. Церковь эта по своей постройкѣ и по наружнымъ украшеніямъ похожа на церкви Ханана, города въ Малой Азіи. Она имѣетъ два выхода, съ юга и сѣвера, которые ведутъ къ западнымъ дверямъ церкви. Формы она продолговатой, какъ соборные храмы; представляетъ одно обширное пространство и раздѣлена на двѣ части стѣной, въ которой имѣется вторая дверь. Мѣсто для женщинъ, куда ведетъ лѣстница снаружи, находится надъ сводомъ притвора. Церковь весьма благолѣпна и свѣтла, ибо имѣетъ много оконъ со стеклами. Надъ хоросомъ поднимается большой высокій куполъ, а надъ этимъ—другой, еще болѣе высокій, и такой же куполъ находится падъ нартексомъ. Оба они восьмиугольные. Алтарь весьма высокъ, съ тремя очень длинными, узкими окнами со стеклами, и имѣетъ весьма красивый куполъ. Между куполами хороса и нартекса тянется удивительный сводъ на подобіе корабля. Вся крыша церкви изъ блестящей жести. Четвертый куполъ, гдѣ поставлены часы, находится надъ мѣстомъ для женщинъ, куда ведетъ винтовая лѣстница. Всѣхъ крестовъ пять;

они красивы, велики, не имѣютъ себѣ подобія во всемъ мірѣ и отъ обильной позолоты блещутъ ярче солнца. Одинъ изъ нихъ— на куполѣ нартекса, другой на куполѣ хороса; два креста на сводѣ между хоросомъ и нартексомъ, а пятый — на куполѣ алтаря. Хоросъ замкнутъ въ двухъ кругахъ и двухъ аркахъ, съ сѣверной и южной сторонъ. Сидѣнья прекрасной работы, изъ кипарисоваго дерева, гладко оструганнаго, съ прорѣзными украшеніями; ихъ выписала изъ Константинополя супруга господаря. Въ этомъ же родѣ архіерейское мѣсто, помѣщающееся въ первой части южной арки хороса. Тронъ господаря еще не отдѣланъ. Бѣломраморная настилка пола также не доведена до конца. Мраморъ былъ выписанъ и привезенъ на большомъ кораблѣ изъ мѣстечка Мирмаръ, близъ Константинополя; онъ восхищаетъ взоры своей бѣлизной каждый кусокъ вдвое, даже втрое больше надгробныхъ камней Франковъ въ Алеппо, но тоньше ихъ, такъ-какъ предназначенъ для мощенія. Были привезены также колонны и дверные столбы, которые въ то время еще обтесывались и отшлифовывались. Какъ жаль, что ихъ не окончили! Великіе труды и мученія претерпѣли люди, доставившіе ихъ изъ Галаца на арбахъ, запряженныхъ быками, по тяжелымъ и неудобнымъ дорогамъ». Церковь Голія была поновлена послѣ 1739 года, когда большое землетрясеніе нѣсколько разрушило ея стѣны. Въ 1803—1805 годахъ господарь Александръ Мурузи устроилъ въ башнѣ надъ воротами монастыря водопроводный резервуаръ. Монастырь окруженъ полуразрушенной стѣной, съ нѣсколькими башнями по угламъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

60 (381). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (23 × 17 смм.), на 311 листахъ.

Полуставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Прибавленія: Тропари воскресны (л. 70), Часословъ (л. 73).

Отмѣтимъ «Канонъ честному кресту», твореніе Григорія Синаита (л. 224), и каноу обьдрьжеци. по имени. стыихъ въсего лѣта. твореніе гр҃игорїа инока (л. 253); катавасіи славянскимъ святымъ Симеону и Саввѣ сербскимъ (л. 292 об.), Стефану Дечанскому (л. 276 об.) и преп. Петкѣ (л. 276 об.).

Начало (первые 104 псалма Псалтыри) и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

61 (1180). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, 1612 года,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 17$ смм.), на 249 листахъ.

Полуустав̀ъ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны киноварью; заставки раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское.

По листамъ 94—105, по нижнимъ ихъ полямъ — скорописная запись 1616 года:

...ѡ книгъ добра и ѡ въсѣхъ сжт҃. ѕ҃ книгы и да не имаетъ коли никтоже възмати иѫ ѡ тѣ стѣи цр҃кви. а иже покоусивыисѧ възмати иѫ или продати или извести нѣкако ѡ нихъ съ нѣкыи оухитрен҃ïе҃, ѡ стаа мѣсто тѣ. понѣ въ иноѫ мѣсти҃ или въ ликскыхъ селихъ. без вѣсти сти҃ѣ съвѡ, да бждетъ проклѧтъ и трьклѧтъ ѡ гѣ бѣ сътвѣшаго нб҃о и зе҃млѧ и ѡ прч҃тыѧ е҃ мтри. и ѡ т҃ѣ и сты҃хъ ѡц҃ь иже въ никеи и ѡ въсѣхъ стыхъ. и ѡ на҃ да е҃ непроценъ, и въ сн҃ѣ вѣкъ и въ бждщи҃и. и да имаетъ причастïе. съ ар҃їа трьклѣтїе҃ и съ евномïе и съ севира бе҃главина҃ (sic) и съ инми еритикы, и съ иоудож прѣдателе҃ хр҃а, и да растлитсѧ тѣлѡ его дондеже жи҃ бждетъ которїи бждетъ таковїи, ꙗко а҃ съ мнгыми нищети сътвори҃хъ ходити по нѣѫ мѣти съ мнгыми скрѣвы, и положихъ надежѫ моѫ на мтри нашѫ бц҃е, которїѧ не ѡмалѣетъсѧ мѣти ем҃ николи҃же на вѣкы, съ испи҃сѡ сътвори҃хъ, в лто҃ зр҃кд лца҃ ф҃ к҃ дни.

Въ началѣ рукописи приклеенъ листъ, на которомъ рукой того же, повидимому, писца написаны поминанія инокинь; между другими поминается ѳеѡ҃фана г҃пжа.

На оборотѣ его—скорописная молдавская запись 1717 года о приходѣ въ монастырь Бисерикани Думитрашки по ограбленіи его нѣмцами.

Запись полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ Псалтыри (л. 187):

сла́ва съвршѝтелю б҃оу на́шемоу̀ въ вѣкы̀

а̀ми́нь: и̇списа̀ сїи ѱ҃лтръ ми́хаи̇ дїакь въ лто з҃рк. мц҃ь февр8арїи: а҃і.

На об. 215 листа, скорописью XVIII вѣка писана латинская азбука.

Въ концѣ прибавленъ Акаѳистъ (л. 216).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

62 (1181). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, 1628 года,** въ четвертку (20 × 15½ см.), на 351 листѣ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: 1) Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри (л. 4 и об.).

2) Изображеніе царя Давида, рисованное киноварными штрихами съ гравированнаго (л. 7 об.).

3) Текстъ Псалтыри. Первый листъ ея утраченъ (л. 8).

4) Акаѳистъ Б. Матери (л. 261 и 263), съ благодарственнымъ канономъ, твореніе Іосифа.

5) Параклисъ Пресв. Богородицѣ (л. 292).

6) Молебное пѣніе Іисусу Христу (л. 304 об.).

7) Служба св. причащенію (л. 315), съ молитвами Симеона Метафраста.

8) Молитвы исповѣданію (л. 323), предъ и послѣ причастія.

9) Молитвы на сонъ грядущимъ и другія, приписаныя небрежной Молдавской скорописью.

10) Пасхальныя таблицы. Лунное теченіе и проч.

Въ концѣ Псалтыри—скорописная запись писца (л. 260 об.):

+ Изволеніе҃ѣ ѿц҃а. и поспѣшеніе҃ѣ сн҃а. и съвръ
шеніе҃ѣ с҃тго дх҃а. се а҃ мнѡгогрѣшны҃й и въ
нищ҃ихъ недо҃стны҃й р҃а х҃ва. і҃ермїа҃ї҃саїа.
въждел҃еніе҃ѣ с҃тго дх҃а оу҃срьдьствова҃х. и сътвори҃х
сѧ҃ ѱа҃лты҃ въ нѣже и акаѳи҃ст и паракла҃ї҃ пр҃чты҃м.
и и съ прѡ҃чїи прилѡ́ги. и дадо҃х ѣ҃м въ с҃ты҃ мѡ
настры҃ зѡ́вомы҃ весереканїи. ꙗко бы҃ти мн
въ па́мѧ҃т и въ ѿпѹщеніе грѣхѡ́ное. тако҃ѳе
и не ѿдѣлена да бѫде҃т ѿ сего с҃тго мѣста. по҃
клатвож с҃ты҃х а҃пл҃ь и е҃ѵѡнѡ́сны҃х ѿц҃ь. и
съвръшисѣ въ дни ѣ҃лгочтиваго кѡ҃ мирѡ҃ ва҃
нѡ҃ски воѣвѡда. в лт҃ѡ ,ѕ҃р҃л҃ѕ. гѣ҃ кд҃.

Переплетъ кожаный.

63 (1197). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, начала XVII вѣка,** въ четвертку (21×15½ смм.), на 315 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ отдѣловъ — заставки изъ плетеній въ краскахъ. Предъ Псалтырью—изображеніе царя Давида въ краскахъ, плохой работы.

Правописаніе средне-болгарское.

Приложенія: Часословъ (л. 201), Мѣсяцесловъ (л. 233) и службы въ великомъ посту (л. 298 об.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями, сохранился только въ началѣ рукописи.

64 (1211). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVII вѣка,** въ четвертку (23½×16½ смм.), на 323 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы неискусной работы, въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

За полной Псалтырью слѣдуетъ Часословъ (л. 216).

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ—скорописная запись: «Іоаннъ Барновскій Мовила воевода» т. е. начало титула.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями, сохранился только въ началѣ рукописи.

65 (796). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVII вѣка,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 115 листахъ.

Полуставъ крупный и довольно грубый, характеризующій паденіе Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ переплетающіяся стрѣлы.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и Псалтырь начинается 110-мъ псалмомъ. Съ листа 62 идетъ Часословъ. Рукопись сильно пострадала отъ сырости; углы многихъ листовъ совершенно прогнили.

Рукопись безъ переплета.

66 (1191). **Служебникъ XVI вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 97 листахъ.

Полуставъ неровный, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ литургій Іоанна Златоустаго и Василія Великаго прибавлены «молитвы на всякую потребу», отпусты, возгласы на пасху, припѣлы, впрочемъ безъ имени составителя ихъ, Филоѳея валашскаго монаха, Псалмы избранные, Стихиры въ великую субботу и пѣснопѣнія на Пасху.

Характеристика языка славяно-молдавскаго Служебника у *П. Сырку*, Литургическіе труды Евѳимія, стр. XXVI, тамъ же— о молдавскомъ правописаніи вообще, стр. LI; объ особенностяхъ средне-болгарскихъ рукописей молдавскаго происхожденія у *I. Bogdan'a*, Cronicele moldovenescĭ până la Urechia, pp. 39, 75, 102; о руссизмахъ, p. 39. О славянскихъ рукописяхъ въ Молдавіи у *П Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 240; Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній болгаръ и сербовъ, стр. CLXVI, CCXXV—CCXXVII, CCXXXI—CCXXXII, CCXXXVII, CCXLVII, CCLIII—CCLIV CCLXXVII и др.; Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, Отд. II, стр. 207. Въ своемъ «Словарѣ писателей дух. чина», *митр. Евгеній* говоритъ по поводу рукописей Киприянова времени, что «существенной примѣтой задунайскихъ рукописей есть буква *юсъ*, хотя и въ первоначальной Кирилловской азбукѣ находящаяся, но, по свидѣтельству Зизанія, употреблялась только у сербовъ и *волоховъ* иногда вмѣсто *у*, а иногда вмѣсто *ю*. Но послѣ съ такихъ рукописей въ Волыніи и Кіевѣ печатали даже юсовыя книги» (ч. I, изд. 2-е, стр. 321).

Въ концѣ рукописи—греческое «Иже херувимы» и запись скорописная: + ѷрѷмїа моχила, имя молдавскаго господаря начала XVII вѣка Іереміи Могилы. Въ началѣ рукописи — по гречески «Достойно есть».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

67 (159). **Служебникъ XVI вѣка**, въ четвертку (21×14 смм.), на 121 листѣ.

Полуустав Валашскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіями отдѣловъ — заставки изъ круговъ въ краскахъ.

Правописаніе сербское.

Составъ Служебника: ѕ҃ставь бжтвные слѫжвы въ цркви и дїаконѕ҃ства (на проскомидіи упоминаются «цари наши» и игуменъ); Литургія Іоанна Златоустаго (нижняя часть послѣдняго

листа вырѣзана); Литургія Василія Великаго; Литургія преждеосвященная; мл҃твы и҆же гл҃е҆т дїаконь на литїи великые вѣрнѣ; возгласы, отпусты и молитвы на всякую потребу, между ними: л҃тва, ю҆ гл҃ѣ архїереи, или дх҃овникь за грѣхы вьсе волные и неволные. вьсакоу клетвѫ и заклинаньѥ. и за вьсакь грѣхъ; мл҃тва начети вино кысело.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

68 (1177). **Служебникъ 1658 года**, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 12\frac{1}{2}$ смм.), на 134 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ трехъ литургій прибавлены: молитва надъ кутьей (л. 102), начало вечерни (л. 103), начало утрени (л. 114 об.), отпусты (л. 120 об.), возгласы на пасху, другая молитва надъ кутьей (л. 126) и молитвы разрѣшительныя (л. 123).

Въ концѣ рукописи—запись писца киноварью (л. 133 об.):

слáва, съвръшúтелю
бг҃оу. по зачáлѣ и҆ кóнець
дáвшомѫ и҆ даровавшомѫ (л. 134)
вúдѣти, мн҃ѣ недо҃но-
моу рáбоу твоѥмоу г҃и
въ лѣть. ,ҳ҃р҃ ѯ҃s. мц҃а м҃.
~ и҃і д҃нь:

Подъ приведенной записью писца — скорописная запродажная запись XVII вѣка:

+ сі҃м҃ ст҃ала и҆ бж҃твнала лнтѫ҃
гі҃е кѫпи҃ ѥлшна҃ мнхéю за ѳ҃ле҃.
и҆ дáде м҃ъ въ ст҃а мшн҃тирь иже на
рицаетсѧ весерника҃ да бъдет҃ ѥмѫ
пáмѧт҃ и҆ рѡдителе ѥмѫ да пшлѣ
не҃т и҃х҃ бь҃ въ ц҃рт҃вѡ нб҃нѣе áмн҃: ⁘

Отмѣтимъ, между прочимъ, что писецъ съ неизвѣстной цѣлью переписалъ и перерисовалъ два первые листа рукописи, начинающіе собой послѣдованіе первыхъ двухъ литургій. Первый листъ готовъ не вполнѣ: нарисована верхняя часть буквы χ и написаны только двѣ строки.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

69 (1208). **Служебникъ начала XVII вѣка,** малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 98 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи—молдавская скорописная запись трехъ монаховъ Бисериканскаго монастыря—іеромонаха Пахомія, іеромонаха Варлаама и іеродьякона Іореста, 1722 года, о томъ, что они вписали свои имена для свѣдѣнія.

Другія приписки—богослужебныя, славянскія или греческія славянскими буквами, XVIII вѣка.

Начало рукописи утрачено. Служебникъ содержитъ послѣдованіе литургій и эктиній на разныя случаи и праздники, только для дьякона. Въ концѣ рукописи—Молитвы для монаховъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

70 (1185). **Служебникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 17$ смм.), на 86 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ Литургій І. Златоустаго и В. Великаго прибавлены отпусты и возгласы на пасху.

Въ концѣ рукописи—вкладная запись (л. 86):

Изволе́нїе ѡ҆ц҃а и҆ съпоспѣ́шенїе
сн҃а и҆ наста́вленїе ст҃го д҃ха. сѐ
оу҆бо а҆з гри́горїе гѣгѣ кꙋпи҃х сїѧ̀ л҃

ргїа. и҆ да^х^ въ монасти^р^ і҆ѡ҆сифѡ^в^.
и҆де^ж^ е^с^ хра^м^ бл҃говѣщенїе б҃це. ꙗ҆
да бѫде^т^ е҆мꙋ па^м^ѧ^т^, и҆ подрꙋ
жїю а҆несїи, и҆ чѧ^д^ и^х^. и҆ ро^дї^теле^м^ и^х^ (л. 86 об.).
и҆ да никто^ ѿ рѡ^д^ мои^х^, и҆лѝ ѿ
сн҃ѡ^в^ мои^х^. и҆лѝ бѫди кто^ да не
порꙋши^т^ ѧ҆ ѿ ст҃аа цр҃кѡ^в^. а҆ кто^
въхо́ще^т^ порꙋшити ꙗ҆, да бѫ
де^т^ дрꙋ^г^ непрїѧ́зномꙋ, сѝрѣ^ч^ дїꙗ҆во
лꙋ жи́ти съ ни^м^ въ мѫ́кѫ вѣ^ч^на: ~

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

71 (1184). **Служебникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 69 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ литургій Іоанна Златоустаго и Василія Великаго прибавлены отпусты, возгласы на пасху, молитва надъ кутьей, воскресныя Евангелія и Апостолы.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

72 (Выставленъ въ витринѣ, въ главномъ залѣ). **Служебникъ XVII вѣка,** въ четвертку ($22\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 189 листахъ,

Полууставъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 16-ти строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

За послѣдованіемъ трехъ обычныхъ литургій приписаны три молитвы: на исповѣди, предъ причастіемъ и разрѣшительная.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи:

ѿ҆ х҃а моего м҃ти
ты́ мѧ̀ г^с^п^д^же
моа̀ поми́

лꙋи. въ
д҃нь стра́
шнаго сѫ́дища ꙗ҆ко҃
вѣ́си: ⁘

Переплетъ кожаный.

73 (1175). **Служебникъ XVII вѣка,** въ листъ ($25\frac{1}{2}\times19$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ четкій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—якорь въ кружкѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ тремъ обычнымъ литургіямъ приложены отпусты, возгласы на пасху, молитвы литійныя, приливци госпѡ҃скы҃ празникѡ҃ и въсѣ҃ ст҃ы҃ на трапезѣ; между прочимъ: Въ мнѡголѣтныи живо҃т з҃равїе и бл҃годньство. и бл҃гопоспѣшенїе и въ ꙗже на врагы побѣдѫ. бл҃гочьстивомꙋ и х҃олюбивомоу г҃нꙋ нашемоу. Мнѡга лѣта. Ср. молитвы на трапезѣ и чинъ многолѣтія въ Реваницкомъ Законникѣ половины XVII вѣка, *Т. Флоринскій*, Законодательная дѣятельность Стефана Душана, стр. 230; Описаніе рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. III, стр. 68; Интересны сообщенія дьякона Павла Алеппскаго о многолѣтіяхъ «на трапезѣ»: «У нихъ принято, что за всякой трапезой пьютъ здравицу господаря, причемъ владыка патріархъ вставалъ и, держа бокалъ въ рукѣ, возглашалъ: «предстательствомъ Владычицы нашей Приснодѣвы Маріи», а присутствующіе отвѣчали: «предстательствомъ Ея помилуй и спаси насъ, Боже!» Затѣмъ онъ говорилъ: «силою креста», а они отвѣтствовали: «молитвами ангеловъ и сонма святыхъ и мучениковъ», *какъ это предписано въ Служебникѣ* при проскомидіи... Затѣмъ владыка возгласилъ: «да подастъ Богъ здравіе и благоденствіе христолюбивому государю, воеводѣ Василію, его домнѣ и сыну, и прибавилъ къ этому многія благожеланія» и т. д., Путешествіе антіох. патр. Макарія въ Россію, вып. I, М. 1896 г,, стр. 68;

на стр. 119. Павелъ разсказываетъ о подобной трапезѣ и возгласахъ и въ валашскомъ Тырговищѣ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

74 (1199). **Служебникъ XVII вѣка,** въ четвертку (18×13 смм.), на 54 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

За послѣдованіями литургій Василія Великаго и преждеосвященной (л. 16) идутъ слѣдующія прибавленія: молитвы вечернія (л. 26 об.), утреннія (л. 33 об.), молитвы на всякую потребу, отпусты, возгласы на пасху (л. 42), чинъ водоосвященія 1-го августа (л. 43), **чинь ѡбрꙋченїѧ цр҃е и кнѧзе и въсѣ правъславнꙋ хр҃тїанѡмь** (л. 51).

Въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки XVIII вѣка, на молдавскомъ языкѣ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

75 (770). **Служебникъ средины XVII вѣка (1649 года),** въ листъ (30×20 смм.), на 164 листахъ.

Полууставъ прямой, четкій, крупный, и такой же, но болѣе мелкій, подражательный шрифту русскихъ печатныхъ изданій, по 15 строкъ на страницѣ.

Начальныя буквы писаны золотомь и красками. Рукопись вообще производитъ впечатлѣніе роскошной. Многія начальныя буквы въ самомъ текстѣ писаны золотомъ.

Съ началомъ XV вѣка въ славянскихъ рукописяхъ молдавскаго происхожденія появляется роскошный орнаментъ изъ плетеній, покрытыхъ золотомъ по изящно выведеннымъ киноварью контурамъ. Здѣсь животное царство тератологическаго орнамента замѣнено уже растительнымъ или же въ большинствѣ случаевъ—геометрическими фигурами, разными узлами и плете-

ніями, не претендующими на какое-нибудь подобіе въ мірѣ дѣйствительномъ. Самый простой орнаментъ молдаво-валашскаго стиля состоитъ изъ трехъ круговъ, центры которыхъ расположены по одной линіи, а окружность каждаго круга пересѣкаетъ сосѣднюю приблизительно на длинѣ радіуса. Въ каждомъ изъ круговъ помѣщено еще по одному кругу, при чемъ мѣстахъ въ четырехъ та двойная линія, которая образуетъ кругъ, переплетается съ линіями сосѣдняго концентричнаго круга, и такимъ образомъ, завязываетъ начало сложнаго узора. Если къ этому прибавимъ нѣсколько прямыхъ линій, пересѣкающихъ эти круги крестообразно, то получимъ всю первоначальную схему самаго простого молдаво-валашскаго орнамента. Такія заставки сначала выводились одной киноварью, и только впослѣдствіи пространство между плетеніями стали заливать однимъ какимъ-нибудь сплошнымъ грязноватымъ тономъ. Но одновременно съ увеличеніемъ числа круговъ, и съ превращеніемъ крестовъ въ восьмигранныя фигуры, заставки стали писаться творенымъ золотомъ, которое и до настоящаго времени сохраняетъ свой необыкновенно живой металлическій блескъ; затѣмъ, тона дѣлаются уже ярче, краски кладутся гуще, причемъ промежутки между главными линіями заливаются не сплошь, а оставляются въ хаотическомъ безпорядкѣ бѣлыя точки, которыя въ общемъ пестромъ коврѣ заставки даютъ необыкновенно эффектное впечатлѣніе. Если прибавить къ этому, что особенно роскошныя рукописи, съ художественными заставками и начальными буквами, писались на гладкомъ и хорошо полированномъ бѣломъ пергаментѣ, то нечего удивляться, что славяно-румынскія рукописи XV вѣка производятъ иной разъ впечатлѣніе только недавно написанныхъ. Множество роскошныхъ рукописей молдавскаго письма, въ свое время пожертвованныхъ господарями и іерархами въ древніе монастыри, украшаютъ теперь лучшія рукописныя библіотеки Европы. Прекрасные образцы такихъ орнаментовъ можно видѣть въ капитальномъ изданіи В. В. Стасова: «Славянскій и восточный орнаментъ», СПБ., 1884 г., таблицы 34—38. Впо-

слѣдствіи молдавскій орнаментъ настолько разросся и сталъ настолько затѣйливъ, что разобраться въ сложной системѣ двойныхъ плетеній нѣтъ, кажется, никакой возможности. Къ сожалѣнію, онъ существовалъ только до начала XVIII вѣка, и вмѣстѣ съ славянскимъ языкомъ, вытѣсненнымъ изъ румынскихъ церквей греческимъ и мѣстнымъ, т. е. роднымъ языкомъ румынъ, бывшимъ до того времени въ загонѣ, — исчезъ навсегда, уступивъ мѣсто цвѣточному орнаменту стиля Возрожденія, долго еще державшемуся въ печатныхъ румынскихъ книгахъ. Никто до сихъ поръ не интересовался исторіей молдавскаго орнамента, и вполнѣ умѣстно замѣчаніе Ѳ. Буслаева, что молдаво-влахійская орнаментація, «не восходя ранѣе XV вѣка, вдругъ проявляется въ своемъ высшемъ развитіи изящнаго стиля, какъ-бы составляя позднѣйшій періодъ, предшествіе которому надобно искать въ письменности болгарской и сербской». Характерной особенностью разсматриваемыхъ нами орнаментовъ служитъ также слѣдующая черта. Довольно узкими плетеніями, какъ-бы рамкой, украшаются дарственныя, запродажныя и другія записи на рукописяхъ, причемъ внизу такой рамки иногда изображается рука, которая какъ-бы поддерживаетъ всю эту рамку. Въ изображеніяхъ руки можно видѣть отчасти и аллегорическій смыслъ, а именно, что изложенный въ записи завѣтъ жертвователя долженъ строго выполняться, словно его продолжаетъ держать десница благотворителя. Только съ XVIII вѣка появляются заставки и другія украшенія собственно румынскаго стиля, представляющія, конечно, паденіе прежнихъ роскошныхъ славяно-румынскихъ орнаментовъ. Такія заставки небрежно рисуются киноварью и черной краской, которая идетъ и въ самое письмо. Плетенія дѣлаются односложнѣе, проще и напоминаютъ уже нехитрыя узкія, бѣдныя по живописи заставки въ древнѣйшихъ болгарскихъ и греческихъ рукописяхъ. Такія украшенія обыкновенно дѣлаются на рукописяхъ съ румынскимъ текстомъ, и серьезнаго значенія для исторіи румынскаго искусства не имѣютъ. Интересно, впрочемъ, то, что такіе узоры, какіе помѣщены въ изданіи В. В. Стасова

на таблицѣ 39-й, очень похожи на простонародные румынскіе рисунки, которыми румынки и до сихъ поръ украшаютъ пасхальныя писанки и которыми покрываютъ стѣны выбѣленныхъ известью передъ большими праздниками хатъ. Изрѣдка встрѣчаются въ румынскихъ рукописяхъ XVIII вѣка и такіе рисунки, которые, очевидно, заимствованы съ ковровъ восточнаго или же мѣстнаго происхожденія.

Правописаніе сербское; оригиналъ былъ, по всей вѣроятности, русскій.

Рукопись предназначалась для митрополичьяго служенія. На великомъ выходѣ поминается благочестивый и христолюбивый господарь і҆ѡ҃ имярекъ (л. 71); ему же возглашается и многолѣтіе.

Въ концѣ службы Василія Великаго — запись рукой писца:

҂а҃ х҃ м҃ д҃.

Прибавленія: Уставы поставленія свѣщеносца, чтеца или пѣвца, иподьякона, дьякона, іерея, архимандрита, епископа, молитвы разрѣшительныя; молитва на основаніи церкви (л. 153 об.) и отпусты. Въ концѣ — оглавленіе всей рукописи.

Начало рукописи утрачено. Первые листы нѣкоторыхъ послѣдованій, повидимому, содержавшія заставки, вырваны.

Переплетъ кожаный; золотомъ тиснено изображеніе Св. Троицы, въ овалахъ, съ надписью вокругъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

76 (1195). **Требникъ 1527 года**, малаго формата (15 × 10½ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чинъ водосвященія на Крещеніе Господне, Чинъ освященія воды, Чины посвященія въ малый образъ и великій, Чинъ на разлученіе души отъ тѣла, Чинъ погребенія и панихиды надъ коливомъ, Чинъ маслособорованія,

Молитвы разрѣшительныя, Молитвы на всякую потребу: въ ловленіе рыбъ, на оскверненіе сосуда и проч., Молитва ап. Павла отъ змѣинаго укушенія; ирмосы, «Припѣлы» Филоѳея монаха, безъ упоминанія имени автора, молитвы на всякаго рода оскверненія, чинъ принятія отъ еретиковъ въ православіе.

Приведемъ текстъ апокрифической молитвы:

м҃. ст҃го ап҃ла павла. за зъмїа сице, аще оуꙗ҃ ко҃.

Тр҃тое оч҃е на҃. Тро҃ нб҃ны҃ воинъстъвь. Кѡ҃. Архистратиѕи Апле ст҃ыи. И кѡ҃. Тврьдыѧ и бг҃овѣ. И б҃ци. кѡ҃. Възбраннои.

Въ имѧ ѡ҃ца и с҃на и ст҃го дх҃а. азь павель рабь б҃жїи, иже иногда гонитель ст҃ымь цр҃квам. и каменїемь метаахѫ на ст҃ыѧ съсѫды и инаа съдѣах невѣдѧщоу ми волѧ б҃жїѫ и вънегда изыдох съ силоѫ въ киликїѧ. изшед събрах рожна мнѡжьство. на възгнѣщенїа ѡгню. и абїе ехидна и изшедши ѿ топлоты. обѣси ми сѧ въ запѧстїе. десныѧ рѫкы. аз же дх҃ь ст҃ыи имыи. и истинна҃ х҃а б҃а. отрѧсох еѫ ѿ рѫкы моеѫ на въсходѧщїи пламень и съгорит рожнемь. и ничтоже пострадхь ѿ оугризенїа еѫ. на съпь обратихсѧ. и пришед архистратигь михаиль. и възгласи мѧ и рек ми въздвигнисѧ и стани, и прїими книга сїѫ. и обрѣщеши въ неи писанїе. не тъкмо ѡ единѡ҃ тебе пострадавшимь. нѫ и о мнѡѕѣмь. и заудра въстах и обрѣтох гнїга сїѫ. въ неиже написана бѣхѫ сице, заклинаѫ вы, к҃з. ꙗдовитых ѕвѣреи прѣсмыкаѫщимсѧ по земли. въ б҃а сътворша҃ н҃бо и землѣ. и въ ст҃ых аг҃гль его. змїѧ четворооустна҃. змїѧ в҃і оустна҃. змїѧ ѡблаковидна҃. змїѧ врановидца. змїѧ заѫцотечна҃. змїѧ на дѫбѣ въсходѧща҃. змїѧ лѣтаѫщаго. змїѧ слѣпаго. и безочиваго. василиска же и змеа роднаго. еще же и скорнїѧ ѿ рѡд дїаволы. и ехидна лютаѫ имѧщѫѧ ꙗдь въ деснѣи ланытѣ. аще оухопи҃ чл҃ка не възможе исцѣлитисѧ емоу, аще не приспѧе ст҃аа мл҃тва. вѣрна҃ бж҃ествна҃ ап҃ла павла запрѣщенїе.

И по се҃ нарек вѡдѫ чистѫ. напои болѣщаго. и покропи его, въ имѧ истиннаго б҃а. и ст҃го ап҃ла павла и прочїих ст҃ых ап҃ль.

И аще далече е҃ оугризеныи. и напои повѣдавша҃ и. и абїе исцѣлѣеть врѣжденныи.

Греческія и русскія параллели и румынскіе заговоры противъ укушенія змѣи см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ по стар. слав. и русск. литературамъ, XXII; отд. оттискъ, стр. 78—82».

Въ концѣ рукописи — скорописныя записи:

I. сїе бесерикани е҃ книгꙋ.

II. + сїѧ книги били сꙋ старїи и҆ пакы̀ ѡ҆бновивѡ ѡ҆ц҃ꙋ старїи а҃дѡнїе и҆ѡ҆ановивь и҆ свѣза҃.

са҃ї. кнкг҃:

Въ концѣ припѣловъ—запись писца полууставомъ:

въ лѣ҃ ꙁ҃ле съвръ҃сѧ сїѫ кни҃.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

77 (301). **Требникъ XVI вѣка**, въ четвертку (20 × 12½ смм.), на 134 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Требника: л. 1. Послѣдованіе малаго образа. Затѣмъ слѣдуетъ послѣдованіе великаго образа (нѣсколько листовъ, бывшихъ между обоими послѣдованіями, утрачено).

л. 34. Молитва разрѣшенію надъ гробомъ отъ духовника.

л. 35. Чинъ исповѣданія.

л. 48. Никифора Исповѣдника Цареградскаго правила о цр҃ковныи҃х его сьчинѥнны҃х; и иже сь нимь ст҃хь ѿц҃ь.

л. 52 об. Отвѣтъ Іоанна священнѣйшаго еписк. китрошскаго еписк. драчскому Кавасилѣ объ антиминсахъ (отрывокъ). Ср. *А. С. Павловъ*, Кому принадлежатъ каноническіе отвѣты, авторомъ которыхъ считался Іоаннъ епископъ Китрскій (XIII вѣка)? *Византійскій Временникъ*, томъ I, вып. 3—4, стр. 492—502.

л. 53. о еже освѣнꙗтисе свои҃х жень, въ не҃лю и вь м҃ цоу.

Далѣе слѣдуютъ статьи, касающіяся другихъ вопросовъ епитимейной практики.

л. 61. Молитвы разрѣшительныя.

л. 70 об. Замѣтка въ концѣ: сїа выше прѣдписаннаѧ мл҃тва простителнаа прѣжде причещенїа въсакомꙋ христїанину длъжно ѥсть прочитати въкоупѣ съ великою мл҃твою, еиже начѣ. . .

л. 71. понеже и въ гръчьскѡ̑ въкоупѣ обрѣтохѡмь сїе обѣ: мл҃тва. на обновлѥнїе цр҃кве и кр҃тоу въдроуженїе.

Далѣе слѣдуютъ молитвы на основаніе церкви и другія.

л. 75. мл҃тва въ братотворенїе. Далѣе — молитвы на всякую потребу.

При описаніи Требника Румынской Академіи 1635 года мы привели нѣсколько данныхъ о существованіи у румынъ обычая братотворенія (см. выше, стр. 149—151). Интересующихся этимъ обычаемъ у южныхъ славянъ отсылаемъ къ прекрасной работѣ *Н. А. Начова* «За побратимство-то» [1]), гдѣ болгарскій этнографъ привелъ цѣлый рядъ народныхъ пѣсенъ, сказокъ и преданій, а также указалъ нѣсколько параллелей изъ быта и старины другихъ славянъ. По мнѣнію Начова, этотъ общеславянскій обычай, между прочимъ, не имѣетъ ничего общаго съ греческимъ ἀδελφοποιία. Судя по тѣмъ чиноположеніямъ, какія сохранили намъ славяно-румынскія рукописи, обрядъ этотъ происходилъ слѣдующимъ образомъ. Священникъ ставилъ вступающихъ въ братство предъ алтаремъ, полагалъ руки ихъ на Евангеліе, лежавшее предъ ними на налоѣ, *опоясывалъ ихъ однимъ поясомъ* и давалъ имъ по свѣчѣ. Затѣмъ начиналось самое служеніе, заканчивавшееся причащеніемъ братующихся. Отмѣтимъ еще три списка въ Моск. Синод. Библіотекѣ, см. Описаніе рукописей, Отд. III, стр. 145, 211 и 361. Въ этомъ же чинѣ встрѣчаемъ хожденіе вокругъ налоя. Какъ о формѣ юридическихъ сдѣлокъ, о братотвореніи говорится въ канонической Синтагмѣ Матѳея Властаря: Братотворенїе оубо [рекше побра-

1) *Периодическо Списание* и т. д., кн. 49—50, 51, 52 и 53 за 1896 годъ.

тимство] незаконное есть, вездѣтны бо сутце оухытрихом сѡположенїе въ прѣданїе наслѣдїю [имань], братотвореніе же ни единоу не въводить добронзвѣстноу вноу, ѩже во добрь извѣть цмоуцаа и законъ пріеть, а ѩже не сицевла не пріеть [1]). Константинъ Костенчскій указываетъ на существовавшую въ его время въ Сербіи ересь, по счету пятую, *егда кто братимить се*, ссылаясь на какое-то, повидимому, чиноположеніе для совершенія этого обычая, такъ-какъ упоминаетъ о чтеніи Евангелія, *И. Ягичъ*, Разсужденія старины и т. д., стр. 169. О нѣкоторыхъ статьяхъ печатныхъ требниковъ и рукописей съ чиномъ братотворенія см. у *К. Никольскаго*, О службахъ русской церкви и т. д. СПБ. 1885 г., стр. 371—388; *А. Павлова*, Номоканонъ при Большомъ Требникѣ, 2 изд., стр. 310—313; *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи культурныхъ сношеній, стр. CCXLVII; *Фотинскаго* въ *Трудахъ Археологическаго Съѣзда въ Кіевѣ* и мн. др. Интересно между прочимъ, что обычай этотъ сохранился у румынъ и до нашего времени. Такъ *Б. Хыждеу* [2]) приводитъ нѣсколько извѣстныхъ ему случаевъ, *П. Сырку* сообщаетъ, что братотвореніе существовало у бессарабскихъ крестьянъ до самаго послѣдняго времени, и можетъ быть, и теперь продолжаетъ существовать, что братотвореніе совершается въ церкви и побратимы мѣняются рубахами [3]). Древность этого обычая у румынъ засвидѣтельствована извѣстнымъ византійскимъ полководцемъ XI вѣка Кекавменомъ, который говоритъ, что валахи заключаютъ братотворенія и кумовства только съ цѣлью обманывать глупыхъ людей, потому-что никогда не исполняютъ данныхъ обѣщаній (τὸ τῶν βλάχων γένος, ποιοῦντες ἀδελφοποιήσεις καὶ συντεκνίας καὶ σοφιζόμενοι διὰ τούτων ἀπατᾶν τοὺς ἁπλουστέρους) [4]), а г. Хыждеу

1) *Т. Флоринскій*, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, ч. II, стр. 123.

2) Originele Craioveĭ *Columna lui Traian*. 1878 an., VIII, vol. II, Глава XIII, p. 5—11.

3) Cf. *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, pag. 46, nota 1.

4) *В. Васильевскій*, Совѣты и разсказы византійскаго боярина, и т. д. стр. 170.

предполагаетъ даже куманское (sic) происхожденіе этого обычая у румынъ и у албанцевъ, безъ всякихъ, впрочемъ, доказательствъ. Гораздо вѣрнѣе смотритъ на дѣло г. Богданъ, который говоритъ, что начало братотворенія слѣдуетъ искать у балканскихъ славянъ, и скорѣе всего, у болгаръ, такъ-какъ румыны никогда не были въ непосредственныхъ сношеніяхъ съ греками, а русское его происхожденіе не могло быть такимъ раннимъ (XI вѣкъ).

Приведемъ слѣдующіе извѣстные намъ изъ валашскихъ и молдавскихъ грамотъ случаи, подтверждающіе существованіе братотворенія у румынъ. Въ грамотѣ валашскаго господаря Влада отъ 1490 года говорится о боярынѣ Лацкѣ, который оставляетъ двумъ своимъ племянникамъ нѣсколько селъ, при условіи «быть неразлучными братьями»; «и если кому изъ нихъ, — читаемъ дальше, — случится умереть раньше другого, то другой не имѣетъ права продать принадлежавшую покойному часть имущества, но имущество должно перейти къ оставшемуся въ живыхъ» [1]). Слѣдующій фактъ относится къ послѣднему году XVI вѣка. Въ валашской грамотѣ 1600 года говорится, что два боярина въ чинѣ постельниковъ, братья Драгичъ и Жюржіу, совершили актъ братотворенія съ своей племянницей монахиней Маріей. Повидимому, у нихъ не было прямыхъ наслѣдниковъ, и при заключеніи этого союза условіемъ былъ переходъ имущества всѣхъ трехъ этихъ лицъ къ тому, кто останется въ живыхъ. Оба брата умерли въ концѣ XVI вѣка, и монахиня Марія оказалась единственной послѣ нихъ наслѣдницей всего движимаго и недвижимаго имущества. Тогда сестра покойныхъ бояръ, Драгна, вышедшая замужъ за Диму постельника, совершила съ монахиней Маріей точно такое же условіе, освященное церковнымъ обрядомъ братотворенія, и закрѣпленное документами, съ обычными проклятіями. Кромѣ этого законнаго акта, Марія предъ смертью написала духовное завѣщаніе, въ присутствіи добрыхъ сосѣдей, по которому все ея имущество должно было перейти къ

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 72.

той же Драгнѣ. Но у Маріи оказались сводныя дѣти, которыя чрезъ брата Маріи предъявили въ диванѣ свои права на наслѣдство и доказывали, како нѣст сътворитї калꙋгерица Марїꙗ, докле ест била жива, а нꙋю ест сътворити Дима постелник и жꙋпаница его Драгна тое книг по съмръти калꙋгерицев със лъстїю. Но такъ какъ поротники, вызванные въ диванъ противной стороной, не явились къ сроку, то дѣло выиграла Драгна [1]). Приведемъ отрывокъ изъ этой грамоты: «понеж се сꙋт побратил Дръгич пост(елникь) и Ꙗюрꙗю пост(елникь) ѿ Томѣни ѿ наипрѣге врѣме със пръвачеда брата си калꙋгерица Марїꙗ. и по селове и по ацигани и по въсѣх коматї и стежанїе им битї три брати неразделени въ веки. и ещеж били сꙋт полагал мегю их великою клетфꙋ. ког ѿ них хокет разоритї тае братства и токмеже. битї проклет и анатема и варе ког ѿ них се хокет съмр҃тъ прилꙋчити. варе Дрьгичов пост(елникь) или брат си Ꙗюрꙗюв пост(елникь) или калꙋгерицев Марїев и ког ѿ них хокет ѡстал жив по траг им. тог да дръжте и да ѡбладатї въсѣх селове и циганїи и въсѣх коматї им. таж се сꙋт прилꙋчит. Дръгичов и Ꙗюрꙗов съмр҃тъ прѣжде тере сꙋт ꙋмрел и нѣст ѡстал ни един сн҃ъ за тѣло им ꙋ траг им. нѫ есть ѡстал въсѣх коматї им и селове и циганїи и въсѣх имѣнїе им вь рꙋцѣ калꙋгерицев Марїев. а потом жꙋпаница Драгна вишречна сестра. Дръгичов и Ꙗюрꙗюв постѣлничїи. ѡна се есть побратил втораг крат. паки със пръвачеда брата си със калꙋгерица Марїꙗ. над въсѣх селове и циганїи и по вьсѣх коматї и иманїе еи. бити двѣ брати неразделени въ веки. и кое ѿ нех се хокет лꙋчитї съмр҃тъ прѣжде варе калꙋгерицев Марїев варе жꙋпаницев Драгнев. и кое ѿ нех кет ѡстали жива ꙋ траг тае да дръжте и да ѡбладатї въсѣх дѣдїне и циганїи и въсѣх стежанїе еи. вишречне». Профессоръ Ясскаго университета Aaron Densuşianu, въ своей статьѣ «Изъ румынской миѳологіи», приводитъ слѣдующій

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc. vol. III, pag. 209—214, гдѣ текстъ напечатанъ очень неисправно.

отрывокъ изъ одной валашской грамоты 1614 года: «послѣ того какъ совершили братотвореніе (s'aŭ înfrăţitŭ) Пырвъ пехарникъ и боярыня его Марія съ Предой постельникомъ, по ихъ доброй волѣ, вошли всѣ въ святую церковь и *опоясались поясомъ Пречистой*, и положили руки на святое Евангеліе — да будутъ на вѣки, Пырвъ пехарникъ и боярыня, братьями неразлучными на владѣніе третьей частью села Войнещь [1])» и т. д. Заинтересовавшись этимъ мѣстомъ изъ документа начала XVII вѣка, г. Денсушяну обратился въ редактируемомъ имъ журналѣ *Revista critica-literară* (№ 1, p. 32, 1895 года) къ ученымъ съ вопросомъ относительно неизвѣстнаго ему обычая, и вскорѣ получилъ отъ читателей три отвѣта, помѣщенные затѣмъ въ трехъ слѣдующихъ номерахъ; изъ отвѣтовъ видно, говоритъ онъ, что «поясъ Пречистой», называемый также и «святымъ поясомъ» употребляется въ народѣ при тяжкихъ болѣзняхъ и при вѣнчаніи. Въ тоже время г. Денсушяну сталъ собирать свѣдѣнія и самостоятельно, но въ своей статьѣ о братотвореніи исходитъ изъ классической миоологіи, что̀ здѣсь совершенно не умѣстно. Мы уже имѣли случай говорить объ этой работѣ румынскаго ученаго [2]). Прежде всего г. Денсушяну опровергаетъ всякую возможность какой-либо связи между *поясомъ Пречистой* въ валашскомъ документѣ и *поясомъ Богородицы* въ извѣстномъ проложномъ сказаніи «О положеніи честнаго пояса Пресвятыя Дѣвы Богородицы» (31-е августа), относя происхожденіе обычая братотворенія къ временамъ болѣе даже

---

1) Одна изъ старыхъ валашскихъ боярскихъ фамилій Пырвуловъ (Pârvulescii) извѣстна съ конца XIV вѣка. Въ 1529 году похороненъ въ Быстрицкомъ монастырѣ жѹпань прьвѹль вѣлики бань кралевъски. Въ 1618 году упоминаемый въ грамотѣ 1614 года Пырвулъ былъ уже въ чинѣ вистіера, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, pag. 201. О румынскомъ происхожденіи фамиліи Прьвула, старѣйшины, по всей вѣроятности, села Подгорицы въ XVII в., см. у *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній, стр. CCLV. Постельникъ Преда встрѣчается въ исторіи Валахіи начала XVII вѣка очень часто, а предки его много раньше. *A. D. Xenopol*, op. cit., vol. III, 142, vol. IV, 174—175, 180, vol. V, 145, vol. VI, 36, 212; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 225.

2) *Этнографическое Обозрѣніе*, 1896 г. № 2—3, стр. 273—276.

отдаленнымъ, чѣмъ культъ христіанства, и отмѣчаетъ двѣ народныя пѣсни, въ которыхъ упоминается поясъ, какъ символъ *вѣрности*: «Въ зеленомъ садикѣ сидитъ парень съ возлюбленной, держитъ ее за поясъ и заклинаетъ ее святымъ солнцемъ. — Оставь, братецъ, не заставляй меня клясться: пусть побьетъ меня Пречистая, если я буду любить кого-нибудь другого, кромѣ тебя одного». Въ другой пѣснѣ находимъ почти такое же мѣсто: «держалъ я ее за поясъ и заклиналъ ее святымъ солнцемъ и святыми иконами, если она имѣетъ кого-нибудь другого на свѣтѣ».... Въ словахъ «Пречистая» и «святыя иконы», г. Денсушяну склоненъ видѣть замѣну болѣе древнихъ языческихъ терминовъ, и особое значеніе клятвы на поясѣ видитъ въ той подробности, что въ упомянутой выше валашской грамотѣ эта клятва стоитъ на первомъ по порядку мѣстѣ, а за ней уже слѣдуетъ клятва на Евангеліи. Затѣмъ г. Денсушяну находитъ нѣкоторую связь между поясомъ въ обрядѣ братотворенія и повязкой въ чинѣ вѣнчанія, когда брачущимся связываютъ руки и обводятъ вокругъ налоя. И здѣсь и тамъ, по его мнѣнію, одна идея: неразлучная любовь, дружба, однимъ словомъ, *единство*; кромѣ того, въ обрядѣ вѣнчанія эта повязка должна служить символомъ дѣвственности и вѣрности. Но для такого ревностнаго патріота, какъ г. Денсушяну и, этого, очевидно, еще мало. И вотъ, онъ дѣлаетъ экскурсъ въ область классической миѳологіи и находитъ у самаго Гомера волшебный *поясъ Венеры* (!), о которомъ въ Иліадѣ (XIV, 217—218) говорится слѣдующее: «въ немъ была любовь, страсть и сладкія слова, которыя лишали разсудка и самыхъ мудрыхъ людей». Когда Юнона отправляется съ цѣлью очаровать, приворожить къ себѣ Юпитера, то Венера даетъ ей этотъ самый поясъ. По этому поводу г. Денсушяну припоминаетъ, что въ румынскихъ заговорахъ поясъ иногда составляетъ безусловно необходимый предметъ. Одѣвая поясъ, ворожея говоритъ: «Поясъ, поясокъ! Обратись въ змѣйку, сдѣлайся змѣемъ, дракономъ (bălaurŭ) съ золотой чешуей. И какъ я тобой буду подпоясываться, такъ и ты

меня распояши и ступай къ моему суженому, Богомъ оставленному» и т. д. Далѣе г. Денсушяну приводитъ справку изъ «Греческой миѳологіи» Преллера о томъ, что Венера не была олицетвореніемъ одной только любви, но считалась также покровительницей родового и общиннаго *союза*. Такое же значеніе она пріобрѣла затѣмъ и въ римской миѳологіи, гдѣ называлась даже богиней согласія (Concordia), единенія и *братства*. Но если всѣ приведенныя до сихъ поръ соображенія г. Денсушяну о ролп пояса въ непонятномъ для него обрядѣ братотворенія не имѣютъ никакого ровно отношенія къ той византійско-славянской его формѣ, которая исключительно имѣетъ мѣсто въ настоящемъ вопросѣ и въ валашскомъ документѣ, то дальнѣйшій ходъ изслѣдованія румынскаго филолога становится прямо курьезнымъ. Такъ, созвучія имени греко-римской богини и румынскаго названія пятаго дня недѣли, а также преподобной *Параскевы — sf. Vinerea*, даютъ ему поводъ сблизить богиню любви съ византійско-славянской святой (sic). Онъ приводитъ слова папскаго ревизора Бандинія, посланнаго въ половинѣ XVII вѣка въ Молдавію для ревизіи тамошнихъ католическихъ церквей и отмѣтившаго въ своемъ интересномъ описаніи этой придунайской страны особое почитаніе св. Параскевы-Пятницы у молдованъ. Но и это оказывается недостаточнымъ для національно-патріотическихъ цѣлей изслѣдователя. И вотъ, онъ находитъ среди нѣсколькихъ эпитетовъ Венеры — Уранія или *Небесная* (Caelestis), который легко могъ быть замѣненъ въ христіанскую эпоху, подъ вліяніемъ понятій новаго культа, словомъ *Пречистая* т. е. Богородица (sic). Въ этомъ смыслѣ и объясняется употребленіе пояса Пречистой въ обрядахъ вѣнчанія и братотворенія, какъ двухъ важныхъ актовъ семейной и общественной жизни. Къ сожалѣнію, намъ неизвѣстенъ славянскій текстъ грамоты 1614 года [1]), но можно думать, что скорѣе всего румынскій переводъ сдѣланъ неточно,

1) Румынскій текстъ въ сокращеніи напечатанъ въ *Revista istorica a archivelorŭ Românieĭ*. Indice de documente, aflate in Archiva Statului şi republicate încă. Bucureşcĭ, Fasc. I, pag. VI.

и вмѣсто словъ «поясомъ Пречистой», въ оригиналѣ читается «(пре)честнымъ поясомъ». Къ этому прибавимъ слѣдующіе собранные нами факты. Въ валашской грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1620 года говорится о томъ же актѣ братотворенія. Побратались съ одной стороны два боярина, съ другой—одинъ, и по случаю совершенія братотворенія они взаимно мѣняются подарками: одинъ даетъ участокъ земли съ живущими на ней цыганами, а другой—коня съ сѣдломъ и уздечкой [1]). Чрезвычайно интересный случай мы имѣемъ въ молдавской грамотѣ 1632 года. Братотвореніе заключено не отдѣльными лицами, а между двумя монастырями Бисериканы и Чахлеу, и монахи-братья обѣщаютъ жить въ любви, принимать другъ друга и т. д. Между прочимъ, они указываютъ на слѣдующее побужденіе къ совершенію этого обряда: ѹстроихѡмсѧ за доброволеѫ наше радї любве божїа, ꙗко да прѣбиваем междѹ нами въ братстволюбіе и въ любве божїа единъ съ дрѹгомъ [2]). Въ валашской грамотѣ 1645 года господарь Матвѣй Басарабъ подтверждаетъ актъ братотворенія между двумя своими боярами—постельникомъ Киріакомъ и ключеромъ Константиномъ, а также совершенную ими при этомъ мѣну помѣстьями. Интересны мотивы къ братотворенію, которые выставлены въ грамотѣ: а потомъ кьда есть был нинѣ въ дьнїи господства ми, а Кирꙗкъ постелникь помыслил въ срдца его, како се соут пѡдобаетъ всѧмъ православнымъ хр҃тїꙗни. послѣдуетъ, како писати въ ст҃аа еѵ҃лїе бг҃описанїе: възлюбит искрьнемѹ своемѹ, ꙗко сам се, иже естъ вь едино кръщенїе, ꙗко той брат дш҃евны есть. тѧм рад и Кирꙗкь постелникь вьнимающїи въ всѣх, како кто възет кръстъ свои и прїидет къ мнѣ, тои достоин естъ, како кто написати въ ст҃ое еѵ҃лїе. Таже есть сьтвориль Кирїꙗк постелникь свезанїе братства съ болѣр господства ми Костандин ключ(ерникь) да бѹдет брати д҃шевници неразделени вь всѧх животѣ их. Затѣмъ говорится, что «ради

1) *B. Hâjdĕŭ, Archiva Istorică*, 1860 an., vol. I, 1, p. 139.
2) *B. Hâjdeŭ*, Archiva istorică, vol. I, 2, p. 29.

братства» Киріакъ подарилъ своему побратиму участокъ земли въ пять сотъ саженъ, а другой его побратимъ подарилъ ему 60 новцевъ и добраго коня [1]). Очень много общаго съ братотвореніемъ имѣетъ хорошо извѣстный у румынъ обычай крестныхъ братьевъ (fraţi de cruce), часто встрѣчающійся въ румынской поэзіи. Объясняя подобное мѣсто въ балладѣ о «Драконѣ» (Balaurul), *V. Alexandri* говоритъ, что, «когда двое мущинъ задумаютъ побрататься, то должны сдѣлать на правыхъ рукахъ крестообразные надрѣзы и, приложивъ свои руки вмѣстѣ, соединить свою кровь» [2]). Извѣстный этнографъ свящ. *S. Fl. Marianu* въ своей монографіи «Погребеніе у румынъ» говоритъ, что «если въ какой-нибудь семьѣ умретъ двое дѣтей, одинъ вслѣдъ за другимъ, то для того, чтобы не дать умереть и остальнымъ, кто-нибудь изъ оставшихся дѣтей долженъ сдѣлаться *крестнымъ братомъ* ребенку изъ другой семьи, все равно, мальчику, или дѣвочкѣ, но родившемуся въ одномъ и томъ же мѣсяцѣ. Дѣлается это слѣдующимъ образомъ. Послѣ того, какъ гробъ опущенъ въ могилу, братъ или сестра покойнаго спускаются туда, а будущій крестный братъ вытаскиваетъ его изъ ямы. Затѣмъ, ставъ лицомъ къ лицу, они берутъ калачъ и разламываютъ его на двѣ половины. Послѣ этого они цѣлуются и становятся крестовыми братьями; на нихъ смотрятъ какъ на родныхъ братьевъ, и браки между ними никоимъ образомъ не разрѣшаются [3]).

л. 84. Записи XVII вѣка: I. бѣтрѣ. II. Bistriza. Послѣдованіе маслособорованія (начало утрачено).

л. 117. Молебное пѣніе.

---

1) *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, pag. 60.

2) Poesii populare, 1866 an. pag. 13. Другіе примѣры и общія соображенія у *L. Şaineanu*, Incercare asupra semasiologiei limbei române, pag. 265—266. Болѣе интересные случаи находимъ въ цѣломъ рядѣ румынскихъ сказокъ, объясненныхъ *L. Şaineanu*, Basmele românilor, pp. 325, 419, 548, 617, 830.

3) Inmormîntarea la românî, cap. XXVI, pp. 359—360. Этимологія рум. слова сѣратъ = дрѣгинѧ отъ soră = сестра, по аналогіи слав. побратимъ, посестрим см. у *B. Hâjdĕu*, Limba română vorbită, pag. 303. Въ народныхъ разсказахъ-анекдотахъ о Тиндалѣ и Пакалѣ, эти веселые шутники начинаютъ всѣ свои проказы заключеніемъ побратимства.

Въ концѣ рукописи на оберткѣ — запись полууставомъ 1645 года:

+ пи҃ а҃зь преда. вь лѣт з҃ р҃ и г҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

78 (1215). Изъ **Требника XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 14 смм.), — отрывокъ на 35 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ отрывка: Молитвы вечернія, ектеніи — великая, вечерняя, сугубая, Молитва надъ кутьей святому, Молитва разрѣшительная и Молитва надъ кутьей усопшимъ.

Переплетъ сохранился только въ началѣ рукописи.

79 (1207). **Требникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2}$ × 15 смм.), на 120 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чинъ освященія воды, Молитвы надъ осквернившимся сосудомъ и другія изъ серіи молитвъ «на разную потребу»; *другой* Чинъ водоосвященія, Молитва отъ всякія скверны, Служеніе на малой вечернѣ въ праздники Срѣтенія, Благовѣщенія, Преображенія и Успенія. Въ концѣ прибавлены выписки изъ Эпитимейника (листы этой части рукописи перебиты; начала и конца статьи нѣтъ). Статьи Требниковъ печатныхъ см. у *И. Каратаева*, Описаніе слав.-русск. книгъ, стр. 107.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

80 (1194). **Требникъ XVII вѣка,** въ четвертку (19 × $15\frac{1}{2}$ смм.), на 157 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 22 и 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чины освященія воды, Чинъ Крещенія, Елеосвященія, Погребенія, Вѣнчанія, *другой* Чинъ погребенія мирскихъ людей, на рожество х҃во дѣте҃ д҃ховны҃ (л. 132), Молитвы вечернія и утреннія.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

81 (1202). **Часословъ конца XVI вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 203 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Въ началѣ рукописи—заставка изъ киноварныхъ круговъ.

Въ началѣ на переплетѣ—подпись іером. Варлаама 1724 года.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены скорпіоны.

82 (4). **Часословъ начала XVIII вѣка,** малаго формата, на 121 листѣ.

Полууставъ подражательный Молдавскому, по 11 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не послѣдовательное.

Всѣ заглавія писаны по румынски, тексты по славянски.

Въ началѣ рукописи—скорописная запись XVIII вѣка:

ачатъ кътꙋрикъ ꙗте:
а сфн҃теи мѣстїри хꙋрезїи. ши
саꙋ дат дїаконꙋлꙋи: варлаам: ка съи
фїе де четанїе. нꙋ де тѡт пе:
требꙋнци.
Ши саꙋ гъсит: ла пѡпа ѡпрѣ рътъчитꙋ. *т. е.*

«Эта книжка принадлежитъ святому монастырю Хурезу и дана дьякону Варлааму, да будетъ ему для чтенія на всякую потребу, но не совсѣмъ. И отыскалась она у попа Опри Рэтачита (т. е. Помѣшаннаго)».

Другія записи — о принадлежности рукописи монастырю Хурезу.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

83 (1167). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (28 × 19 смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе средне-болгарское.

Какъ сказано раньше, при описаніи Октоиха XVII вѣка монастыря Агапіи № 11 (см. выше стр. 44), Октоихъ назывался въ записяхъ Ангеристомъ. Приводимъ нигдѣ еще точно не напечатанную запись на Октоихѣ около 1669 года изъ Собранія П. И. Щукина, (О рукописи см. нашу Опись, вып. II, стр. 34—35); запись читается на послѣднемъ, 233, листѣ:

Сїи а҃гели҃ писа҃. мнѡ́гогрѣ́шныи и҆ недо҃ои́ныи ра҃ б҃жїи да́нꙋ҃, пи́сець и҆ дїа҃ ѿ оу҆гровлахїи́ское земли̑, ѿ ве҃ назива́ема҃ бꙋкꙋрещ҃. а҆́ще ли̑ въ ко҃е слове̑ и҆ли̑ си́лѣ съгрѣши҃. вы́ же ѿц҃ы. ст҃ыи и҆ бра́тїа. прочита́ѫще кни́гѫ сїѫ̀ и҆справлѣ́ете д҃хѡ̑ кро́тости. понеже не писа̀ д҃хъ ст҃ь ни а҃гг҃ль нѫ̀ рѫ́ка бре́нна и҆ ѕѣлѡ̀ грѣшна. бл҃ви́те а҆ не клънѣ́те. да и҆ вы̀ бл҃ве́нїе прїи́мете ѿ г҃а б҃ꙗ в҃ вкы̀ а҆минь.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

84 (1152). **Октоихъ XV вѣка,** въ четвертку (21½ × 14 смм.), на 244 листахъ.

Полууставъ по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—лира.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

85 (1214). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (29×22 смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ мелкій, разгонистый, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ — два кружка и прямая линія.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; сохранность рукописи плохая; листы по краямъ прогнили. Рукопись содержитъ первую часть Октоиха (гласы 1—4).

Рукопись безъ переплета.

86 (1206). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 90 листахъ.

Полууставъ мелкій, разгонистый, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—два кружка и прямая линія.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; начиная съ 69 листа идетъ иной полууставъ, XVII вѣка, Молдавскаго письма. Рукопись содержитъ вторую часть предыдущаго Октоиха (гласы 5—8).

Запись, повидимому, писца вырѣзана.

На переплетѣ въ концѣ — скорописная запись:

сїѧ кни҃ е҃ дръга҃чо҃ па҃ па҃калаб.

Переплетъ съ тисненіями сохранился только въ концѣ рукописи.

87 (1137). **Октоихъ XVI вѣка,** въ листъ (26 × 19½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

88 (1147). **Октоихъ начала XVII вѣка,** въ листъ (29 × 19 смм.), на 274 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ перекрещенныя стрѣлы.

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы 5—8).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

89 (1136). **Октоихъ XVII вѣка**, въ листъ (29 × 20 смм.), на 361 листѣ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 90 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

90 (1222). **Октоихъ малый, конца XVII вѣка,** малаго формата (16 × 10½ смм.), на 68 листахъ.

Скоропись Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское; повидимому, рукопись переписана съ печатнаго.

Рукопись безъ переплета.

91 (1138). **Тріодь цвѣтная, конца XVI вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 248 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажные знаки—свинья и якорь въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Тріоди прибавлены краткія поученія и объясненія смысла и значенія праздниковъ «цвѣтного періода» (лл. 221 об.—

248). *Заглавіе*: събранїе въ сѫ҃ ст҃го и правѣ҃наго лазара. на конець четыридесѧтници. прѣжде х҃вѣх стр҃теи.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ — скорописная подпись XVIII вѣка монаха Варлаама изъ Бесериканскаго монастыря.

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ—скорописная запись:

сїе карте (*т. е.* книгу) сътвѡри ермѡнах дѡсѡдеѡ.

Другія записи незначительны по содержанію.

Переплетъ кожаный; въ ромбахъ тиснены орлы.

92 (1209). **Минея праздничная, XVI вѣка,** малаго формата ($16\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$ смм.), на 361 листѣ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Минеи прибавлены припѣла... творенїе кг҃ филодеа монаха. лѡ҃дета бывшаго, мирча воеводѫ (л. 305 об.).

Конецъ рукописи утраченъ; многіе листы подгнили и въ настоящее время съ дефектами.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

93 (318). **Минея праздничная XVII вѣка,** въ листъ (29 × 19 смм.), на 418 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Рукопись содержитъ послѣдованія церковныхъ службъ отъ 1-го сентября по 29-е іюня.

Внизу, на поляхъ первыхъ листовъ—скорописныя записи:

I. + сїа книга рекомаа минеи избра҃. кѹпи е҆ мане щефа҃ ѿ моро҃ ѿ ма҆цѣнени коръ ѿ вѣчѵ и даде за не. и҃ зло҃ и҆ даде ѧ въ ц҃рквь моров и҆деж е҆ хра҃ ст҃го хра҃ ст҃го і҆ара҃ха николаѧ да бѫде҃ им памѧ҃ вѣчна, ѡ҆ц҃е и҆ м҃тре их и҆ въсѧ чадїѧ и҃, а҆ще кто покѹситсѧ ѵкра҃ти ѿ тоѧ ц҃ркве да бѫде҃ проклѣт и҆ триклѣт ѿ т҃ и҆ н҃ї ѡ҃ць. и҆ да бѫдет е҆мѵ съпе҃нив тїи николаѧ въ д҃нь сѫ҃нїи, и҆ да бѫдет и҆мати съпе҃ ѿ въсѣх ст҃ых въ вѣкы а҆ми҃:

II. + еꙋ попа въскꙋ амь скрешю дѧ рѧдꙋль кѧ амь кꙋпѫрат ачестѫ картѧ ѧ ѕиле лꙋи апачими аꙋ кѧдь аꙋ твость въ лѣт з҃ р҃ о҃ г҃ *т. е.*

«Я, попъ Выску, совершилъ рядную запись о томъ, что купилъ эту книгу въ дни.... когда было лѣто 7173 (1665)».

Конецъ рукописи утраченъ.

Рукопись безъ переплета.

94 (1205). **Минея праздничная XVII вѣка,** въ четвертку (22×16 смм.), на 116 листахъ.

Полууставъ небрежный, нѣсколькихъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Сохранность рукописи плохая.

Переплетъ кожаный.

95 (343). **Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, начала XV вѣка,** въ листъ (23 × 21 смм.), на 98 листахъ.

Полууставъ неровный, широкій, въ два столбца; бумажный знакъ—корона съ нѣсколько загнутымъ крестомъ надъ ней.

Правописаніе сербское.

Въ концѣ рукописи—скорописная запись:

+ сїю книгꙋ поклоны монастиⷨ, ст҃го пⷭ҇адѣлемона панꙋ бар'ꙋлꙋ, и двор'никꙋ пр'вꙋлꙋ съ братїами своими.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены драконы.

96 (362). **Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, XVI вѣка,** въ листъ ($30^1/_2$ × 21 смм.), на 180 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — два конуса на вѣсахъ въ кружкѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка плохой работы, писанная коричневой краской и чернилами.

Правописаніе средне-болгарское.

Пролога нѣтъ.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—скорописныя записи:

I + скрис а̑ е̑ ѿ мънѣтїи а̑ѩта ка̑ съ цїе лѣ҃т ҁ҃з҃ а *т. е.*

«Писалъ я изъ монастыря Арноты, да будетъ вѣдомо. Лѣто 7201 (1693)».

II скриса са̑ е̑ ѿ село петрари *т. е.* «писалъ я изъ села Петрари».

III + сѣ̑ цїе дѣ кѣдѕ са̑ скрїи дѣ ⁊ (..знлеле)
ѩ радѕ лѣѿ воᵘводᵃ мц҃ь сеп(те)врїи к҃і
лѣ҃т ҁ҃р҃оѕ. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда написано... въ дни Iѡ Раду Леона воеводы, мѣсяца сентября 7176 (1667) года».

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ—скорописью XVII вѣка:

чистите матѣ лѳ̑ пр̑ш̑и сѣната҃ *т. е.*

«Честному Матвѣю логофету миръ и здравіе» (начало письма).

Переплетъ кожаный.

97 (324). **Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, XV вѣка,** въ листъ ($27^1/_2 \times 20$ смм.), на 260 листахъ.

Полуустав неровный, по 27 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ пролога—небольшая узкая заставка.

Прологъ отдѣльно, за службами (лл. 179—260).

Правописаніе средне-болгарское.

На л. 213-мъ, подъ 15-мъ числомъ, помѣщено проложное Житіе преп. Параскевы Епиватской. Кромѣ русскихъ изслѣдованій и статей о преп. Параскевѣ, отмѣтимъ слѣдующія упоминанія въ трудахъ румынскихъ ученыхъ: *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 101, 118, 144, 281, 246, 253, Notiţe

istorice şi archeologice, pp. 171, 175 и слѣд., *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, p. 9, vol. X, pp. 186, 193—194, 235, 256—258, 269 и мн. др.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

98 (385). **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVI вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 249 листахъ.

Полууставъ Сербскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

99 (320). **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVII вѣка,** въ листъ (34 × 24 смм.), на 184 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка несложнаго рисунка изъ плетеній; заглавія писаны разноцвѣтными красками.

Правописаніе сербское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

100 (202). **Минея служебная на мѣсяцъ Декабрь, XV вѣка,** въ листъ (26 × 20 смм.), на 209 листахъ.

Полууставъ ровный, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная красками.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Въ концѣ рукописи—запись XVII вѣка скорописью (л. 209):

+ четит гр҃гр. *т. е.* «Читалъ Григорій».

На оборотѣ послѣдняго листа—скорописная запись 1667 года:

+ пи҃ а҃зь ста҃ съ҃ щїе дѣ кънд҃ъ аꙋ фостъ
ла бистрицъ ѧ зилѣлѣ пъри҃телꙋ҃ герасі҃
ї҃ѡ радꙋ҃ лѣѡ҃нъ воиво҃д въ лѣт ҂зрое *т. е.*

«Писалъ я Станъ, да будетъ вѣдомо, когда былъ въ монастырѣ Быстрицѣ: въ дни отца Герасима, Іѡ Радула Леона воеводы, въ лѣто 7175-е».

На переплетѣ, въ концѣ рукописи—скорописная румынская запись 1680 года.

+ а҆ч҃етъ сф҃тъ мине҃ ꙗ҆сте а҆ сфте҃ мънъсти́ри би҃трице҃ ши ла а҃
да́тъ
еꙋ по́па і҆ѡ́а҃ еклисиꙗрхꙋ҃ сф҃теи би҃три҃ де ла҃ легатъ кꙋ ке҃тꙋ
ѧла. ноа҃стръ ѧ҃трꙋ зилеле лꙋминатꙋлꙋ҃ до҃нъ. іѡ҃ ко҃та҃ди҃
воево҃ басараб. ѧ҃ зилеле пъри҃телꙋи кѵ҃ паисїе а҃рхи
ма҃ндритꙋ҃. лт ҂зрчѳ. рѡ҃, 1680, а҃ г҃ а дни. *т. е.*

«Эта святая *Минея* принадлежитъ святому монастырю Быстрицѣ, и далъ ее я, попъ Іоаннъ, екклисіархъ святой Быстрицы, переплести на наши средства, въ дни свѣтлаго господина Іоанна Константина воеводы Басараба, въ дни отца нашего киръ Паисія архимандрита, въ лѣто 7189, року 1680, апрѣля 3-го».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

101 (257). **Минея служебная на мѣсяцъ Декабрь, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21 смм.), на 237 листахъ.

Полууставъ ровный, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій не встрѣчается.

Рукопись безъ начала и безъ конца; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный; въ нѣсколькихъ кружкахъ тиснено по два четвероногихъ.

102 (276). **Минея служебная на мѣсяцъ Январь, XV вѣка,** въ листъ (28 × 20 смм.), на 264 листахъ.

Полуустав Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный водяной знакъ—перчатка.

Заглавіе службы св. Евѳимію Великому (л. 116) писано киноварью и зеленой красками.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ—румынская скорописная запись 1691 года:

+ а҃чатъ сѫтъ карте чѣ кѣамь минѣи ѿ ст҃ѣ а сѫтѣи ши
дн҃езеніи мѫсти҃р бѣтрице҃и ши а҃ нон҃ѣ ѡ҃ѡ҃ е҃рмона҃х҃ е
клисе҃рхѣ҃ ѧ зилѣ прѣлгминатѣлг҃и дн҃ь ѡ҃ кота҃
дн҃ басара҃ во҃во҃ фии҃дъ егглме҃и ѧ сѫъ҃та мъ҃стиҁ па҃сіе
а҃рхима҃дри҃т ере въ лѣтѣ҃ ҁ҃ѯ҃г҃д҃ ҁ҃ дни *т. е.*

«Эта святая книга, называемая *Минея*, принадлежитъ святому и божественному монастырю Быстрицѣ, и поновилъ ее іеромонахъ Іоаннъ екклисіархъ, въ дни пресвѣтлаго господина Ѳѡ Константина Басарабы воеводы, а при игуменѣ святого монастыря архимандритѣ Паисіи, что̀ было въ лѣто 7199, 7-го дня».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

103 (178). **Минея служебная на мѣсяцъ Январь, 1521 года,** въ листъ (28½ × 21 смм.), на 319 листахъ.

Полуустав Сербо-Валашскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Надъ заглавіемъ рукописи—заставка изъ круговъ, рисованная однѣми чернилами, несомнѣнно, съ оригинала печатнаго валашскаго Евангелія Нягое Басараба 1512 года.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ рукописи—киноварная запись писца:

Пройзволенїемь ѡ҃ца и҃ поспѣшенїемь сн҃а,
и҃ съвръшенїемь с҃тго д҃ха ⁘ съвръшисе

сїа̀ книг8, м҃ца мар'тїа д҃нь ѕ҃г ·:·
йспи́сасе сїа̀ начир'танїе, въ с҃тоую̀ мона
стир8 нарица́емоу̀ бистрицоу̀. въ д҃ни
бл҃гов҃тиваго ѝ хр҃олюбиваго г°п҃ноу̀ въсїю̀
землю оу̀гг҃ровлахїиское. і' ѡ҃ нѣгоѐ
вои́водоу̀ ·:· + въ лѣт', ѕ҃ ѝ к҃д ·:· +
сїа̀ книга прило́жи жоупа̀ прѐда. въ
хра̀ оу̀спѣнїе пр҃ѣ҃тые б҃це. пото̀ кога се пок8
сѝ да ѡ̀ принѐ на ѝно мѣ́сто да ѐ проклет'
ѡ̀, тѝ ѡ̀ц҃и, ѝ да ѐ причетѐ съ а̀наніѐ і' с' са̀ф҃рою.
дїе́нїѝ поче, ӑзь мин҃ѓрѣшнаго драгомі́ѝ съверьши̑.

Рукопись эта въ записи называется начертаніемъ. По этому поводу приведемъ нѣкоторыя изъ часто встрѣчающихъ подобныхъ же выраженій въ валашскихъ грамотахъ: **Бойко дїакъ, еже начръталъ въ настол(нѣмь) дивнѣ(мь) градѣ Трыговицѣ** — 1515 года, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 139; «**Станъ грамматикъ, иже начиртахъ**» и т. д.— 1531 года, тамъ же, стр. 150; «**и начиртах Іонъ лог(офеть) и азь написахъ Бадѣ грамматикъ у граду Букуреци(и)**» — 1560 года, тамъ же, стр. 177—178. Другіе писцы употребляютъ выраженіе намазати, напримѣръ, «**намазах Шаинъ сынъ Іосифововъ**» — 1573 года, тамъ же, стр. 206; «**Дьякъ Драгомиръ, еже ю намазалъ в дивномъ град Букуреци**— 1566 года, тамъ же, стр. 179; «**аз Радѣл логофет мазахом** въ настол(нѣмь) граду у Търговици — 1600 года, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, p. 211; «**Теодосїе вел(икїи) лог(офетъ), намазах аз Станкул**» и т. д. ibid., p. 220 и мн. др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены четвероногія.

104 (780). **Минея служебная на мѣсяцъ Февраль, XV вѣка,** въ листъ (29×21 смм.), около 175 листовъ.

Полуустав четкій, Валашскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка изъ обычныхъ плетеній, писанная красками.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ. Въ концѣ Минеи прибавлены ірмоси єѓа трѣвѕеши.

Въ концѣ рукописи — скорописная запись крупными буквами: + кѡв ѯдѣ (?) ѯцдѯдѱ'в. *т. е.* + пѝ лѣ (?) граматѝ.

Приведемъ нигдѣ не напечатанную подобную же тайнописную запись половины XVII вѣка, найденную на листкѣ изъ Евангелія XV вѣка, собранія проф. Григорія Кречу въ Букурештѣ (инв. кат. № 11); отрывокъ писанъ полууставомъ по 26 строкъ на страницѣ, содержитъ Указанія евангельскихъ гласовъ и т. д. На его оборотѣ читается слѣдующая запись скорописью:

+ дѡцѣ ѡтфѣѱь. ѝдзелкн. ѡдзъ ѡв. ѧпа дд ѩъѱьѯдцхо. ѕѣ оѓиь пдпш || пьидт ѧифлѡт ѱх. зѣвь ид. дд рвцхѱх. па рхдхв. ѣ цефа гъгеш || ѡкло вакъг. писа. вь дѝнь ѡлн васїеѓлїе. воеводаа. лѝца ноеѵ || ѣѓ дѝнь. в зрѯ. лчпстъ сфѣть. евагелїо. ѡ а гъсѝ. ѧ ка ла вътьманѕнѕѡ. дѝ лецькане || кьидт. а фостѕл гьѡвьпа. ла цинѕтѕѡ. нѡцѕлѕи. Далѣе тайнопись прекращается.

Переводъ всей румынской записи:

«Это святое *Евангеліе* я нашелъ въ домѣ у ватамана (= гетмана) изъ Лецканъ, когда въ Нямецкомъ округѣ былъ Галбынашъ. Я, Стефанъ Гергелій изъ волости Бакеу, писалъ въ дни Іоанна Василія воеводы, мѣсяца ноября 15 дня, въ лѣто 716...

Послѣдняя цифра даты читается съ трудомъ, но можно предполагать лишь а или ѣ, такъ-какъ упоминаемый въ записи господарь молдавскій Василій Лупу умеръ въ 7161 т. 1653 году, и запись могла относиться къ ноябрю 1652 или 1653 года. Другія криптографическія записи см. Описаніи рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 190, 219, 293, 326, Отд. II, 1, стр. 73—74, Отд. II, 2, стр. 423, 456, Отд. II, 3, стр. 187,

320, Отд. III, стр. 296—297; *Melchisedec*, O visită la câteva mŏnăstirĭ etc., *Analele*, VII, p. 56—57, *B. Hâjdĕĭ*, Limba română vorbită, pp. 85—87; *А. И. Яцимирскій*, Слав. рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 11; *К. Н. Никольскій*, Описаніе рукоп. Кирило-Бѣлозерскаго монастыря, стр. XXXV и 264; *А. Викторовъ*, Рукописи Севастьянова, стр. 100, 197; *В. М. Ундольскій*, Описаніе рукописей и т. д., стр. 180, 451; *Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукописей Общ. Люб. Древн. Письменности, ч. II, стр. 157 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

105 (348). **Минея служебная на мѣсяцъ Февраль, XVI вѣка,** въ листъ ($30 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 120 листахъ.

Полууставомъ небрежный, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка со звѣздой.

Правописаніе средне-болгарское.

Рукопись сильно подмочена и первые листы плохой сохранности.

106 (236). **Минея служебная на мѣсяцы Ноябрь, Декабрь, Январь и Февраль, конца XV вѣка,** въ листъ ($29 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 270 листахъ.

Полуставъ Сербо-Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—буква Н, вѣсы въ кружкѣ съ бантомъ вверху и собака.

Правописаніе сербское.

На каждое число положены памяти нѣсколькихъ, иногда очень многихъ святыхъ, а также по нѣскольку проложныхъ Житій; нѣкоторыя изъ нихъ довольно пространныя.

Въ концѣ рукописи—титулъ епископа рымничскаго Стефана (Стефанъ I, 1673—1693 или же Стефанъ II, 1726—1729).

Сохранность рукописи весьма плохая; листы подмочены, прогнили, чернила выцвѣли, и хорошо читаются только заглавія,

написанныя киноварью. Конецъ рукописи утраченъ; послѣдніе листы въ обрывкахъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

107 (356). **Минея служебная на мѣсяцъ Мартъ, конца XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 162 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается буква ѯ.

Правописаніе средне-болгарское.

Проложныя Житія помѣщены среди службъ; на каждое число положено нѣсколько памятей.

Въ концѣ рукописи — запись рукой писца, полууставомъ (л. 162 об.):

Слава̀ съверъ́шителю бг̃ъ въ вѣкы̀ амнь ⁘
спсѐнь бж́ди ѝлѣ́вы̀и, здра́вь бж́ди пи́савы̀и ⁘
пи́са ма́исторь. ина вв мл ррр а̀ ррнь бдь
ѡ҃ц҃ѐвѣ́оч. пчѣ́сд клю́чи́а̀тс.
пѣ́торицо, със҃ пѣ́тьсто̀. ѝ съвъкоу́пи, съ҃ сѣ́дѐ дѣ́сеть
ѝ прила́пи, дв҃к сто̀. къ ѡ҃смѝ ѝ пѣ́тьдѣ́сеть. ѝ на
ко́нець лиѯ҃ѡ҃. трѝдесеть, съ҃ пѣ́ть: ѝ съвъко́пи.
съ҃ сѣ́дмь сто̀ ѝ петьдесеть. ѝ прила́пи трѝсто̀ къ
дѣ́сеть. ѝ на ко́нець пѣ́ти.

Въ концѣ рукописи на переплетѣ — скорописью XVII вѣка:

завѝ прѣ҃мле҃т лю҃ не наказанїи ѝ ѡ҃гнь сѵпо҃та҃...
бъ҃ тр҃вающїи҃ся а̀ не спѣцїи҃ помогае҃т.

Первую изъ тайнописей, цифровую, мы читаемъ: Радота срьбнь; вторая разбирается съ бо́льшимъ трудомъ, можно догадываться, что здѣсь идетъ рѣчь о Станичярѣ Предѣ; послѣдняя даетъ намъ имя: Сф(р)осинъ Лешитїе.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

108 (348). **Минея служебная на мѣсяцъ Мартъ, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21½ смм.), на 144 листахъ.

Полууставъ, четкій, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка со звѣздой надъ среднимъ пальцемъ.

Въ началѣ рукописи—заставка изъ круговъ; заглавіе писано зеленой краской и киноварью.

Правописаніе сербское.

Обѣ рукописи переплетены вмѣстѣ; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

109 (354). **Минея служебная на мѣсяцъ Май, 1534—1536 гг.,** въ листъ (31 × 21 смм.), на 199 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Послѣсловіе писца писано полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ рукописи (л. 198):

Сла́ва съвръшителю г҃ꙋ б҃ꙋ и҆ сп҃сꙋ нашемꙋ̀ і҆ꙋ҃ х҃ꙋ въ вѣкы̀.
съвръшаѫщомꙋ̀ въсѣко дѣлѡ̀
дѡбро̀ начинаѥ̀момꙋ̀ ѿ имени ѥ҆го̀. подаваеⷮ начѧлꙋ и҆ конⷣ бл҃гъ.
понеⷤ ѥ҆
х҃с зачѧ́ло и҆ конⷣ. и҆ то́мꙋ хва́ла и҆ дръжа́ва ч҃ть и҆ покланенїе
спѡ̑баеⷮ ѿ всѣ́
коѫ̀ твари. и҆ ѿ всѣ́когѡ̀ дїханїа. ꙗ҆́же на н҃бси и҆ ꙗ҆́же на́ землѝ.
и҆ ꙗ҆́же въ
мѡ́рї живѫщи и҆ дви́жѫщи҃. ѡ҆ ѻ҆ц҃и и҆ с҃нѣ и҆ сты̑ д҃сѣ. тройце
ст҃аа сп҃си
д҃ше на́ше. Попⷭ҇и сїю кнⷭ҇и ре́комаⷭ҇ на и҆́ме ма̀ мⷭ҇ца в лѣⷮ бл҃го-
чъстивомꙋ
і҆ѡ҆а́нь бра́га (sic) вѡ̑во́да. и҆ съвръшⷭ҇и в лѣⷮ бл҃гочⷭ҇тивомꙋ и҆ хрⷭ҇ѡлю́би
вомꙋ гⷭ҇нꙋ н҃шемꙋ і҆ѡ҆а́нь пътрꙋ воⷩвода̀ с҃нь вели́каго.
и҆ прѣдѡ́браⷭ҇. и҆ ста́раⷭ҇ і҆ѡⷩ раⷣула вѡ̑вода̀.... с҃нь вели́каго || и҆
прѣдѡ́браго. и҆ ста́раⷭ҇ і҆ѡⷩ раⷣула вѡ̑вода̀ да ѡ҆ц҃ї и бра́тїе чътѣ́те
и҆справлѣю́ще и҆ б҃а бл҃годарѣте. и҆ мене грѣшнаⷭ҇ і҆ѡ҆каанна̑ не про-
клънѣте.

понеж не писа дхъ сты. нъ ржка грѣшна и ѹмь плѣнѣ ѿ мнѡж-
ство грѣхѡв'.
нж ѡбаче блвите а ва бь испѡби мѣ стати ѡдеснжа те въ днь
страшна ти пришествїа влкѡ: попи сїю кни и кѹпѹе жѹпа влакѹ ве
ликїи логоѳет. и постави ѿ стїе црквe рекома село писка. ꙗко да
пѣта
бждет памет чтнжа. да сѹт помощниці и покровителїе дша их и
рѡдїте (sic) их
и да дарѹет и живот вѣчнїи. и пищи нетлѣннѣи и поко некончѣе-
мѣи амїнь:

аще кто дръзнет. да извадит сїю кни ѿ црквe ѿ писка
и постави на дрѹго мѣсто. да е проклет триста и ѡ
семнадесете стїи бгоносны ѡцы. амїнь. амїн. аминь: ⁘

Прїими се стаго и прчтааго и дшеспнаго источника из'ти-
чаща из ребръ сповѣх. ѡх ѡкаанне ззѳицї вож [*т. е.* гаврї-
ил(ъ)]. съвѣтниче блгыи и прны дрѹже и вѣрны. ꙗкож ре нѣкыи
ѿ стых. дрѹгѹ вѣрнѹ нѣ измѣни. тѣмже мла тѧ прини напїсѧ
ѿ се безъсъмртна источника водж живж. ꙗкож рекошѧ стаа. и
чтнаа и поклоннаа оуста іѵ ха сна бжїа. въсѣкь пїжи ѿ воды
жже азь дамь емѹ. не имат възжжжати в вѣкы. нж имат жи-
вот вѣчныи. и вѣрѹжи въ мѧ. рѣкы истекжт из чрѣва его води
живи. и аще и ѹмрет и живь бждет. ѿ сеж воды напив'шесѧ
апли. проидошж вѣ мїр' ꙗко млънїѧ ѡгны. ꙗвлѣжщесѧ ѿ
въстокаж и до запа. настжпажще и попиражще. льва и зьмеа. и
все силж вражїа. ѡ них бо рено е. красны ногы блговѣствѹжщих
мїр' блговѣствѹжщих радѡ. и црквь просвѣтишѧ. и патрїар'хї
съвръшишж. цра ѹмждрышж. вел'мжже въразѹмишж. и въсѧ
ѧзыкы наѹчишж славити и блгодарити и покланѣтисѧ ѡцѹ и
снѹ и стмѹ дхѹ. ѿ сих медоточных вѡ. напишж мнцы. и не
пощждѣшж тѣлеса своа. нж ѡгню и мечю прѣклонишж главы
свож. и въсѣ краснаа мира се ни въ чтож въмѣнишѧ да ха прно
зрѧще велѧтсѧ и раужтсѧ въ вѣкы. ѿ се источника раиска
напишѧ црїе и своа цртва ѡставише. да вѣчномѹ цртвѹ съцрт-

вѫть. зрѧще цр҃ѣ слáвы цр҃твѫща въ нб҃. и вѣмѩже свое богат'ство даше ѳвогы. и цр҃кви съѕиждашѫ. и книжѣ писаше. и въсѣкоѫ ѳтварїе оукрасишѫ. да възмогѫ оугодити и ꙗвити цр҃ю вѣчномѵ. слѫгы и дрѫзи и ближнїи. и рабы вѣрны и блази въходѧще въ радо҃ гá своего. сего ра҃ѳ ѡ҃ ѡканнне галоурїиле. не завѫди рекшá, прилъпе дшá моа по тебѣ. мене҃ прїѫ҃ десница твоа бл҃го во ѥ҃ по истинѣ бл҃го и въсѣкоѫ хвалы дѵ҃но, еже прилипати бѫ. а не прилѣплѣтиса долѵ влѣкщиѝ. и тлѣщиѝ мира сего. зане мїр' съи мимоходи҃т. и похоти его изчезаѫ҃т. а творѧи волѧ бж҃їѧ прѣбывае҃т въ вѣкы. сего ра҃ѳ и азъ бл҃годарѧ тѧ. ѩко въжелѣль еси источника сѐ притежати своеи цр҃кви. въ памѧ҃т вѣчнѫѧ въ истинѫ доброу дѣлѵ въжелѣль еси. чьстнѣишн во ѥ҃ скровищь миѳцѣнны҃х. и слажьшее паче меда и съта. ѩко҃ѳ рѣ҃ гь҃ въсѣкь книжни҃ навчивса цр҃твѵ нб҃номѵ. подень чл҃кѵ имовитѵ иже износи҃т ѿ скровищ' своих҃ новаа и ве҃хаа. чл҃кь бе҃словесень ско҃т ѥ҃. елика добраа ащще твори҃т, безсолиаа сѫ҃т. сице и цр҃кве без кни҃. подна ѥ҃ ѡбразѵ лѣпѵ очїю не имещѵ. чемѵ ѥ҃ нѣкоемѵ лице слѣпомѵ. свѣта не видѧще ни того сладости. мл҃ѧ҃ въсѣкомѵ чьтѫщомѵ и прѣписѵщѵ исправлѣѫще и бл҃вите, и не злословите. вѣдѧще ѩко никто съвръшѝ҃. тъкмо едни' бъ томѵ слава в вѣкы амїи.

ѡ҃х ѡ҃х ѡ҃х ѡ окаанніѝ҃ и миѳтрѵѳнніи гаврїи҃ въсѵе трѵжаесѧ ѡ гн҃ прости амїи.

Ѥмѵ же ржка ѥ҃ пра҃х и пръсть и пепель въ малѣ желѣетсѧ. а въскорѣ погыбае҃т бѫ же нашемѵ слá҃ в вѣкы амїи. не надежны надежа гн҃и слава тебе. спн҃ь въде. имѣвы помилова҃ въди писáвї амїи.

Запись скорописью XVII вѣка—на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

+ Зе҃ да҃ знаѥ҃ како си кѵпи҃ сїю кни҃ ѵ҃ѕ҃ [*должно быть*, Уріилъ] стѵи҃. и да҃ сто҃ монати҃. зовѥ҃ симо вѵтрицъ. да ѥ҃ немѵ. вѣчнае паметъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

110 (1169). **Минея служебная на мѣсяцъ Май, XVII вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 129 листахъ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—ваза.

Правописаніе русское.

Кромѣ греческихъ, встрѣчаются памяти русскихъ святыхъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

111 (327). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 12\frac{1}{2}$ смм.), на 206 листахъ.

Полууставъ наклоненный вправо, Сѣверно-Русскаго письма, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается въ числовомъ значеніи форма ѕ҃.

Правописаніе русское; попадаются архаизмы.

Въ началѣ рукописи, по полямъ первыхъ листовъ — запись полууставомъ, отчасти подчищенная:

книга г҃лемаѧ минеѧ рж҃тва с҃тѣи б҃ци антоньева монастырѧ великаго новаграда.

Изъ службъ отмѣтимъ (10-го іюня): с҃тго с҃щенномч҃ника тимофеꙗ еп҃кпа проусьскаго (л. 60).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

112 (1143). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ листъ ($25\frac{1}{2} \times 19$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ четкій, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Русскихъ и славянскихъ святыхъ, а также проложныхъ житій нѣтъ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

113 (380). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ Минеи, надъ заглавіемъ—заставка изъ трехъ переплетающихся круговъ, рисованная однѣми чернилами много позднѣе самой рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — запись XVII вѣка скорописью:

+ сїю минеѝ поновиⷭ҇ въ дни їѡ шеⷭ҇ба воⷩ҇во при егѵмеⷩ҇
паⷭ҇тенїе меⷭ҇ ю ... днь...

Упоминаемый въ записи игуменъ Парѳеній въ 1631 году переписалъ самъ своима ржкама брена и сь многоѧ тѣготоѧ Апостолъ. Онъ же упоминается подъ 1622 и 1632 годами въ должности игумена Бисериканскаго монастыря, *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. русск. и слав. рукописей собр. П. И. Щукина, ч. II, стр. 11. Въ 1642 году Парѳеній называется уже «бывшимъ» игуменомъ того же монастыря. Онъ основалъ свой собственный скитъ Совежу, при денежной поддержкѣ Михаила Федоровича: сътвори тъи ц҃рковъ съ милованїе ѿ ц҃рѣ московскаго, *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 259—262.

Сохранность рукописи плохая; листы отъ воды слиплись и многіе выпали.

Переплетъ кожаный.

114 (379). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ въ два столбца, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается буква ꙁ҃ въ числовомъ значеніи.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Въ концѣ рукописи — скорописныя записи:

I. + сїю минеѝ поновиⷭ҇ при егѵмнѣ
паⷭ҇тенїе въ д҃ни їѡ шеⷭ҇ба воⷩ҇во
меⷭ҇ ю дї д҃ни в лѣ ҂ꙁрнѳ.

II. + ѡ чѣстете пърѣте (*т. е.* отецъ) герасїй ѿ внстриць лѣ^{т} ,ѯроѵ(?)

Въ приведенной записи, а также во всѣхъ молдавскихъ и валашскихъ грамотахъ, надписяхъ на камняхъ, шитьѣ, монетахъ, въ записяхъ на рукописяхъ и т. д., именамъ господарей предшествуетъ странное на первый взглядъ сокращеніе Iѡ, которое иногда раскрывается и пишется полностью Iѡанъ или въ латинскихъ грамотахъ Ioannus. Не будемъ приводить отчасти справедливыхъ мнѣній о происхожденіи этого титула у румынъ высказанныхъ Н. Мурзакевичемъ и другими русскими учеными[1]), и собранными въ книгѣ Acta, praesertim Graeca, Rossici in monte Athos monasterii, Кіевъ, 1873 г. Укажемъ только на мнѣнія румынскихъ историковъ по этому поводу, а также тѣ факты, которыя остались неизвѣстны издателю выше упомянутыхъ «Актовъ» архим. Леониду.

Въ объясненіяхъ къ собраннымъ и изданныхъ въ 1840 году «Влахо-болгарскимъ или дако-славянскимъ грамотамъ» стр. 27—30), по поводу грамоты валашскаго господаря Мирчи около 1387 года[2]), Ю. Венелинъ, говоритъ по этому поводу, слѣдующее: «Во всѣхъ грамотахъ Басарабскихъ (?), передъ именемъ господаря стоитъ сокращеніе Iѡ, которое многихъ приводитъ въ затрудненіе. Въ Валахіи иные (le vulgaire) думаютъ, что это значитъ Іоаннъ, другіе Іѡна, третіе Іѡвъ, и что по сему всѣ воеводы нарицательно назывались Иванами, Іѡнами, Іѡвами! — Полное собственное титло господарей есть: *Воевода Басараба*, а послѣ сего *и господинъ всей земли угровлахіискоя*. Слово *воевода*

---

1) «Молдовлахійскіе, съ переводомъ на русскій языкъ акты», и т. д. *Кишиневскія Епарх. Вѣд.* 1869 г., стр. 117 и др. № 10 стр. 286 и слѣд.

2) По нашему мнѣнію, дата, выставленная издателемъ, совершенно невѣрна, такъ какъ въ грамотѣ встрѣчаемъ фразу: «еще же како сте имали и почитали попа Никодима, тогози отднесь и напрѣдь да почитате и послушате попа киръ Агаѳона» стр. 27, т. е. о попѣ Никодимѣ здѣсь говорится, какъ о покойникѣ, а извѣстно, что св. Никодимъ Тисманскій умеръ 1407 году. По этому и грамоту слѣдуетъ отнести ко времени послѣ этого года.

первоначально не было титломъ владѣльца независимаго, но названіе правителя области. Басарабъ т. е. нынѣшняя Валахія, была болгарская область; почему понятно, что воеводы оной были чиновниками или намѣстниками болгарскихъ царей. Однако слово *воевода* осталось въ употребленіи по прежнему и тогда, когда правители сіи сдѣлались независимыми отъ Задуная. Къ словамъ «воевода Басараба» присовокуплено «и господинъ всей земли угровлахійской» т. е. Трансильваніи, съ тѣхъ поръ, какъ владѣльцы Басараба пріобрѣли владѣнія внутри той страны, каковы были такъ-называемыя герцогства алмашское и Фагарашское. Трансильванія имѣла тоже своихъ воеводъ, между коими и басарабскими происходили соревнованія; посему титло: и господинъ всей земли угровлахійской — было только притязательное. Извѣстно общее обыкновеніе ставить *Милостію Божіею* передъ титулатурой; но передъ титлами подчиненныхъ властей, ставилась послѣ *Божіей* и верховная власть. Такъ напримѣръ, епископы въ Венгріи пишутся и нынѣ Nos, Dei gratia, et favente clementia N. Caesaris episcopus и проч. Такъ писались и басарабскіе воеводы. Изъ болгарской исторіи знаемъ, что послѣ паденія въ 1204 году отъ латиновъ цареградскаго престола, болгарскій король Іоаннъ, на зло Балдуинамъ, владѣя Румиліею и Македоніею, принялъ титло кесаря *всей Болгаріи, грековъ, албанцевъ, сербовъ*. Это была блестящая эпоха Болгаріи, по возстановленіи оной. Отъ сего-то незабвеннаго для болгаръ Іоанна родилось титло: *Милостію Божіею и Іωанна (Кесаря) NN воевода* и проч. Въ послѣдствіи времени отъ внутреннихъ безпокойствъ Болгарія распалась на македонскіе, румелійскіе, болгарскіе и дакійскіе удѣлы, и померкъ блескъ болгарскихъ кесарей, преимущественно по возстановленіи цареградскаго престола. Тогда между полу-феодальными, полу-удѣльными владѣльцами дунайскихъ и забалканскихъ странъ, изъ моды, гонялись за титломъ (Δεσπότης), или какъ болгаре переводили по своему, *господаря*. Господарями были въ Царѣградѣ сыновья кесарей или наслѣдники престола, а иногда и другіе родствен-

ники, имѣвшіе свои господарства попеременно въ Македоніи, Θессаліи, Албаніи, Мореѣ, Сербіи. Въ это же время, какъ можно видѣть, и воеводы Басараба появляются надъ именемъ господарей. Титло господаря могъ жаловать только императоръ или кесарь. По разстройствѣ болгарскаго цесарства, воеводы почти пистинктуально означали въ своемъ титулѣ, отъ кого происходитъ ихъ господарство; посему имя Іωанна сдѣлалось постояннымъ въ титулатурѣ господарей басарабскихъ. Но какъ титло, при частомъ употребленіи онаго, стали употреблять въ сокращеніи, не исключая даже и имени царствующаго воеводы, какъ видѣть можно это въ снимкахъ,—и вышло: мл҃тїю б҃жїю и Іо NN воевода. А наконецъ выпущенъ и союзъ и по созвучію со слѣдующимъ ї. Въ неважныхъ бумагахъ выпускалось *Милостію Божіею*; никто не замѣчалъ что їѡ сдѣлалось сверхъ нужды неразлучнымъ съ именами господарей; а невѣжественные писцы повторяли оное по обыкновенію, не зная ни источника онаго, ни значенія.—Въ послѣдствіи времени названіе страны Басараба сдѣлалось фамильнымъ одной династіи, такъ что для наименованія области перешло Угровлахія, или какъ теперь называемъ, Валахія, сперва означавшее, на болгарскомъ языкѣ, одну Трансильванію, которая была наполнена волохами». Нетрудно видѣть, конечно, что во всемъ приведенномъ отрывкѣ нѣтъ почти ни одной цѣлной мысли, а факты замѣнены фантазіей Венелина.

Въ предисловіи къ IV тому капитальнаго историческаго словаря Magnum Etymologium Romăniae, г. Хыждеу подробно изслѣдуетъ исторію первыхъ валашскихъ воеводъ. Разсказывая о воеводѣ Александрѣ, правившемъ отъ 1310, приблизительно, года до 1363, авторъ относитъ къ 60 годамъ XIV вѣка между прочимъ первое по времени упоминаніе Іѡ въ господарскомъ титулѣ. «Это императорское предъ-имя,—говоритъ онъ,—стало употребляться по образцу титулатуры болгарской. Это не собственное имя Іоаннъ, а то же, что̀ у нѣмцевъ Kaiser, у русскихъ Царь, и происходитъ оно отъ латинскаго Caesar, не означая,

конечно, наслѣдственности отъ римскихъ цезарей [1])». «Послѣ 1359 года, — продолжаетъ румынскій историкъ, — зная, что болгарскіе цари предпосылаютъ своему собственному имени нѣчто вродѣ императорскаго титула Ѡ или Ѡаннъ въ память великаго царя Іоницы Асѣня, Александръ воевода сдѣлалъ тоже самое, и на могилѣ сына его Николая впервые появляется такая титулатура, перешедшая впослѣдствіи къ господарямъ Валахіи, а затѣмъ и Молдавіи. Въ то же время, пожалуй, это «Іоаннъ» было отличіемъ византійскаго происхожденія (sic), потому-что оба императора того времени, Палеологъ и Кантакузинъ, на самомъ дѣлѣ носили имя Іоанновъ» [2]). Послѣднее мнѣніе, впрочемъ, также едва-ли заслуживаетъ вниманія. Интересно, что въ самой старой анонимной валашской хроникѣ, написанной на румынскомъ языкѣ, лѣтописецъ счелъ необходимымъ въ краткій разсказъ объ основаніи Валахіи въ 1290 году прибавить: ѡръ тителѧшѧл домнѧлѧи сѧ ѳъкѣт пре кѣм арат май жос (а титулъ господаря сдѣлался, какъ показано ниже): Въ ѯа ѣл благовернолѣ и благочистивїи ѯлюбивїи самодѣржавнолѣ. Іѡан Радѧл Негрѧл воевода ѣжїю милостїю господарь въсе земле ѳгроплаѯ. запланинскомѣ и аллашѣ и фагарашѣ ѯерцег [3]). Приводить все, что̀ было сказано въ свое время по поводу этого Ѡ въ румынской ученой литературѣ, мы не будемъ, а передадимъ только содержаніе протокола засѣданія Румынской Академіи отъ 18 марта 1886 года (по отдѣлу историческому) [4]). Gr. G. Tocilescu прочиталъ докладъ о своемъ путешествіи по монастырямъ, гдѣ референтъ собралъ много славянскихъ надписей. Рѣшено было напечатать собранные матеріалы цѣликомъ въ Analele

1) Negru vodă. Un secol şi jumătate etc. Bucuresci. 1898 an. pag. CCLXXIV.

2) Тамъ же, стр. CCII и CCIV. Вотъ текстъ древнѣйшей славянской надгробной надписи, открытой въ монастырѣ Кымполунгѣ г. Точилеску: мца ноѣбрїа. ѕї днъ прѣстависѧ велн | кїи. и самодрѣжавныи гдрь Ѡ нн | кѡла алеѯандрь воевода снь ве | ликаго басарабѫ воевожь въ лѣ | ѕѠѳг. ѣн ѓ. вѣчнаѧ емѹ памат.

3) Приводимъ это мѣсто по рукописи Румынской Академіи, XVII вѣка, л. 2 об.

4) *Analele Academiei Române*, ser. II, vol. VIII, pp. 167—171.

Румынской Академіи. *Н. Іонеску*, высказалъ мнѣніе, что, прежде чѣмъ печатать собранныя г. Точилеску надписи, кстати было-бы разрѣшить вопросъ о значеніи имени Іѡ, которое предшествуетъ именамъ господарей и читается на всѣхъ документахъ и монетахъ Молдавіи и Валахіи. *В. А. Урекіа* привелъ слова князя Дмитрія Кантемира въ его «Описаніи Молдавіи». Д. Кантемиръ, сообщивъ списокъ молдавскихъ господарей, говоритъ: «e regia tamen veterum Moldaviae stirpe patre Bogdano, Ioannis filio, a quo principes omnes semper *Ioannes* suis in titulis scribi solent, ortum fuisse, constans apud nos est traditio». Слѣдовательно, первое по времени мнѣніе о значеніи этого имени Іѡ было высказано еще въ самомъ началѣ XVIII вѣка. Другое мнѣніе таково: Іѡ, встрѣчающееся въ титулѣ господарей, не только молдавскихъ и валашскихъ, но и болгарскихъ, непремѣнно имѣетъ связь съ царскими именами *Іоаннъ — Іоница*, къ которымъ и молдавскіе господари, въ интересахъ своего престижа и авторитета, возводили власть свою. Относительно третьяго мнѣнія, а именно, что Іѡ есть видоизмѣненіе румынскаго слова «Еу» т. е. личнаго мѣстоимѣнія перваго лица,—В. А. Урекія высказалъ вполнѣ опредѣленный взглядъ, что мнѣніе это не выдерживаетъ критики. Урекіа остановился на томъ, что Іѡ или *Іоаннъ* означаетъ царя *Іоницу*. Далѣе историкъ пытался объяснить этотъ титулъ слѣдующимъ образомъ: онъ можетъ имѣть какой-то церковный смыслъ. «Господарь, — говорилъ онъ, — это *Предтеча* своего народа, какъ *Іоаннъ* — Предтеча Христа. Турецкіе фирманы иногда переводятъ это символическое слово *Іоаннъ* словами «предки Спасителя» и т. д. Если же обратиться къ румынскимъ документамъ прошлаго вѣка, то въ переводѣ на латинскій языкъ, это Іѡ переводится словомъ *Іоаннъ*». Преосв. Мелхиседекъ сказалъ, что ему доподлинно не извѣстно, отъ чего ведетъ свое происхожденіе это Іѡ; но, судя по тому, что это слово существуетъ у болгаръ и у сербовъ, при именахъ ихъ господарей, его слѣдуетъ считать царскимъ титуломъ. Въ надписяхъ лапидарныхъ, на матеріяхъ, а также среди церковныхъ

украшеній, это слово попадается иногда и въ полномъ видѣ Іωаннъ. Примѣромъ подобной надписи служитъ надпись надъ главной церковью Нямецкаго монастыря, гдѣ господарь молдавскій Стефанъ Великій именуется «Іоаннъ Стефанъ воевода, сынъ Богдана воеводы» [1]). *В. Маніу* предполагаетъ, что происхожденіе этого слова гораздо древнѣе времени правленія династіи Іониць. Слѣдовательно, предположеніе Д. Кантемира не имѣетъ цѣны, и едва-ли въ его время могло существовать подобное преданіе о происхожденіи этого слова отъ Іониць. Скорѣе всего, въ титулѣ господарей можно видѣть слово *Iovius*, которое употреблялось римскими императорами, начиная съ Діоклитіана, какъ аттрибутъ *божественный*. Затѣмъ, охарактеризовавъ вкратцѣ всѣ способы римскихъ императоровъ, которыми тѣ пользовались съ цѣлью возвысить свою личность по образцу азіатскихъ властелиновъ, В. Маніу сказалъ, что эпитетъ римскихъ императоровъ Iovius (Divinus) представляетъ аналогію съ формулой «*божіею* милостію», которая сдѣлалась обычной въ титулахъ западныхъ христіанскихъ королей. *Д. Стурдза* не входилъ въ объясненія слова Іω, и сообщилъ, что въ латинскихъ надписяхъ на болѣе древнихъ молдавскихъ и валашскихъ монетахъ, имени господаря предшествуетъ Іо; это же слово въ славянскихъ надписяхъ читается Іω. По крайней мѣрѣ, это слово онъ видѣлъ на монетахъ слѣдующихъ господарей: Валахіи — Мирчи I (1386—1418), Михаила I (1418), Раду II (1437), Влада II Дракула (1431—1445), Раду III (1462—1477), Влада III Цепеша (1456—1492), Раду IV Великаго (1493—1508), Влада V (1530—1532), Михаила Раду (1658—1659); Молдавіи — Богдана II (1454—1455), Стефана VI Лакусты (1538—1540), Деспота воеводы (1561—1563) и Евстратія Дабижи (1662—1666). На монетахъ Влада II Дракула читается Іωан Владіслав; на монетахъ Деспота воеводы

1) Эта надпись датирована 1497-мъ годомъ, и слова эти читаются такъ: Іωан Стефан воевода. Ѥжіею мастію ѓдръ земла молдавскои. сн҃ъ Богдана воеводи, *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 1.

Iohann d. g., waivoda; на монетахъ Евстратія Дабижи Iohann Istrat Dab; на остальныхъ — Iω. Слѣдовательно, уже въ первой половинѣ XV вѣка господари титуловались этимъ именемъ. *Б. Хыждеу* согласился съ мнѣніемъ еписк. Мелхиседека и Д. Стурдзы и сказалъ, что титулъ Іоаннъ въ сокращеніи Iω вошло въ употребленіе у румынскихъ господарей и у румыно-болгарскихъ царей послѣ Іоницы Асѣня, и его можно прослѣдить вплоть до покоренія болгаръ турками, напримѣръ: Іоаннъ Асѣнь, Іоаннъ Калиманъ, Іоаннъ Александръ, Іоаннъ Шишманъ и другіе. Этотъ титулъ то же самое, что̀ въ Римѣ означалось словомъ *Цезарь*, которое сдѣлалось титуломъ изъ имени личнаго. *Г. Пападопулъ-Калимахъ* приводилъ также надписи на древнихъ монетахъ Молдавіи и Валахіи, гдѣ Iω въ латинской транскрипціи писалось полностью Ioannes. Въ грамотахъ господарей-фанаріотовъ, писанныхъ по гречески, сохранялась древняя традиція, и именамъ господарей предшествовалъ титулъ ΙΩΑΝΝΗΣ. Далѣе, тотъ же ученый высказалъ убѣжденіе, что титулъ этотъ не можетъ вести свое происхожденіе отъ румыно-болгарскихъ господарей Іоаницъ. «Я убѣжденъ, — закончилъ г. Пападопулъ-Калимахъ свои слова, — что Ioannes, Iω есть слово византійское. Ἰωάννες въ греческомъ языкѣ означаетъ *благочестивый, святой*, то же, что̀ въ латинскомъ языкѣ *pius*; и какъ pius предшествуетъ именамъ римскихъ императоровъ, такъ *Іоаннъ* предшествовало именамъ румынскихъ господарей до 1828 года. Доказательствомъ служатъ еще титулы господарей въ грамотахъ Ипсиланти, Скарлата Калимаха и Караджи. «Засѣданіе рѣшило между прочимъ печатать эту формулу въ такомъ видѣ, въ какомъ она читается въ самихъ надписяхъ. Иногда ученые принимаютъ это Iω за имя собственное, напр. *еписк. Димитрій* въ статьѣ «Икона Іована (sic) Матеје Басараба», Српска Краљевска Академија, *Споменик*, XXXIII, други разред, 30, Београд, 1898 г. и др. *А. Д. Ксенополъ* въ своей «Исторіи румынъ» уже не сомнѣвается, что «Iω въ титулахъ валашскихъ и молдавскихъ господарей взято у болгарскихъ царей, которые въ своихъ титу-

лахъ носили *Іоаннъ* отъ царя Іоницы (Calo-Ioan), синонимъ *цезаря*. Этотъ титулъ, какъ и всѣ остальные боярскія названія должностей у валаховъ, взяты отъ болгаръ послѣ основанія валашскаго господарства. Но *Воеводами* они назывались еще въ Трансильваніи» [1]). Соглашаясь съ мнѣніемъ румынскаго ученаго, *Л. Милетигъ и Д. Агура* въ своей работѣ о славянской писменности у румынъ стараются указать причины возможности такого заимствованія, а именно выясняютъ вопросъ о степени болгарскаго элемента на лѣвомъ берегу Дуная. Дѣло въ томъ, что мы имѣемъ дѣло не съ простымъ какимъ-нибудь заимствованіемъ въ области «обыкновенныхъ служебныхъ терминовъ, но съ важной составной частью въ титулахъ болгарскихъ царей». Ихъ изысканія приводятъ къ положительному отвѣту: румынизація болгаръ началась еще въ XIII столѣтіи, въ главныхъ чертахъ она завершилась въ половинѣ XVI вѣка, а послѣдніе ея остатки восходятъ къ началу XVII вѣка, при этомъ Молдавія копировала византійско-болгарскія державныя учрежденія при посредствѣ Валахіи [2]). О томъ же титулѣ писали очень многіе ученые, главнымъ образомъ, при изданіи надписей и грамотъ [3]), но спеціальнаго изслѣдованія по этому вопросу мы еще не имѣемъ.

---

1) Istoria românilor vol. II, Iaşĭ, an. 1889, p. 212.

2) «Дако ромънитѣ и тѣхната славянска писменость». *Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина*, кн. IX, стр. 264—267.

3) Изъ обширной литературы приведемъ слѣдующіе извѣстные намъ труды: *Analele Academieĭ Române*, vol. X, ser. II, pag. 255; *N. Iorga*, Contribuţiunĭ etc., pag. 65; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ până la Urechia pag. 263; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI pag. 380; *B. Hâjdeŭ*, Limba romană vorbită, pag. 227; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., pag. 194; *Magnum Etymologium Romaniae* de *B. Petriccicu-Hâjdeu*, vol. IV; *V. A. Urechia*, Documentŭ refevitorŭ la limba românésca, in *Analele Acad. Române*, vol. X, ser. II, pp. 351—363; документъ на молд. языкѣ 1626 года: adecă noĭ bunulŭ şi creştinŭ... Иѡ̃ мирѡи могила воївода...; примѣчаніе издателя: «отсюда мы видимъ еще разъ, что Іѡ̃ въ титулѣ господаря земель румынскихъ не есть личное мѣстоименіе *ей* (=я), такъ-какъ это мѣстоименіе не имѣло-бы здѣсь мѣста потому, что въ титулѣ есть мѣстоименіе *ной*», pag. 225; такой-же взглядъ на Іѡ = *ей* высказанъ авторомъ «Исторіи Трансильваніи» *G. Baritz* въ Românisch—deutsches Wörterbuch von *G. A. Polisu* Kronstadt 1857, pag. 150 и мн. др.

Если обратимся къ изданнымъ уже документамъ, то найдемъ, что въ нѣкоторыхъ изъ наиболѣе старыхъ нѣтъ еще этой прибавки, напримѣръ, въ титулѣ валашскаго воеводы Владислава: милостію божіею, г҃нь въси вѫгровлахїе. *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 5. Интересно между прочимъ, что въ болѣе поздней валашской грамотѣ 1382 года Тисманскому монастырю Іѡ мирча воевода упоминаетъ покойныхъ господарей, дарившихъ помѣстья этому-же монастырю, и своего отца называетъ іѡ радꙋл воевода, брата іѡ дан воевода, а стриц господства ми Владиславъ воевода является опять безъ этого іѡ (тамъ же, стр. 8). Изъ существующихъ объясненій, одно указываетъ на католичество Владислава, исключавшее, такимъ образомъ, возможность подобной почетной прибавки. Въ валашскихъ грамотахъ конца XIV вѣка титулъ господаря является въ торжественно полномъ видѣ, напримѣръ, въ грамотѣ Стругальскому монастырю 1399 года: Іѡ Мирча великыи воевода и господинь милостїѫ божїѫ и божїемь дарованїемъ ѡбладаѫщоу ми и господствоуѫщоу ми въсеи земли оуггровлахїискои и запланинскымь странамь и ѡба пола по въсемоу Подоунавіоу даже и до великаго морѣ и Дръстру граду владалецъ [1]), или въ грамотѣ 1404 года попу Никодиму о ловлѣ рыбъ: Азъ Іѡ҃ Мирча великыи воевода и самодръжавныи господинь въсеи земли уггровлахїискои и запланинскымь еще же и татарскимь странамъ и Алмашу и Фагарашу херцегъ и сѣверинскому банству господинъ и ѡба пола по въсему Подунавіоу даже и до великаго морѣ и Дръстру граду самодръжецъ [2]). Пожалуй, одно изъ самыхъ старыхъ упоминаній интересующаго насъ титула

---

1) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 18. Статья о титулѣ молдавскихъ господарей и о значеніи словъ «земля валашская» принадлежитъ *Radu Rosetti*, Ţara Moldoveĭ in *Revista Nouă*, an. III, № 3, pp. 102—107, за 1890 годъ. О значеніи слова поморіе см. *B. Hâjdeŭ*, Limba românâ vorbită, pag. 306; о словахъ: Ѿ планины и херцегъ см. *Ю. Венелинъ*, тамъ же, стр. 20 и 23. Формула «владичество ми» въ грамотахъ духовныхъ лицъ см. тамъ же, стр. 214.

2) Тамъ же, стр. 22.

въ Валахіи—грамота Раду II, 1375—1380 гг.: Іωанъ Радꙋлъ [1]). Извѣстный покровитель просвѣщенія въ Болгаріи царь Александръ именуется въ греческихъ грамотахъ Ἰωάννης Ἀλέξανδρος ὁ Ἀσάνη и т. д. Похвала Пѣснивца 1337 года раздѣляетъ оба имени: радоуисѧ, царю Алеѯандре, радоуисѧ, Іωане и т. д. [2]). Переводчикъ Манассіиной Хроники поступаетъ точно также: изрѧднаго побѣдоносца, корене сѫща Їωанна и прѣизѧщнаго царѣ блъгаромь Асѣнѣ Алеѯандра и т. д. [3]).

Но до сихъ поръ никто изъ изслѣдователей не обратилъ вниманіе на богослужебныя рукописи, бывшія въ употребленіи въ Валахіи и Молдавіи. Сообщимъ слѣдующіе факты. Въ Служебникѣ Букарештскаго музея Древностей 1658 года № 68 (1177) изъ Бисериканскаго монастыря читаемъ такія поминанія на проскомидіи (л. 11 об.): ѻ бл҃гочьсти́вѣ и х҃олюби́вѣ господнѣ на́ше і҆м҃. ѻ въсе́и пола́тѣ и вѡ́е его гꙋ ·:· или на утрени (л. 115): Єще моли́сѧ ѻ бл҃гочьсти́вѣмь и х҃оулюби́вѣ гн҃оу на́ше, і҆ѡ҃, и҆м҃... Въ другой молдавской же рукописи того же собранія начала XVII вѣка № 69 (1208), изъ того же монастыря, на великой эктеніи читается (л. 33): о бл҃гочьстивѣмь и х҃тꙋлюбивѣ гс҃пноу наше, іѡ гмр҃. воевода. о въсеи полатѣ, и вое его г҃ꙋ помл҃имсѧ. Въ служебникѣ 1631 года изъ собранія П. И. Щукина № 323, изъ того же монастыря, на утрени находимъ на эктеніи слѣдующее прошеніе (л. 120): е҆же м҃лимсѧ ѻ бл҃гочьстивѣ и х҃олюби́вѣмь гс҃пноу на́шемоу і҆ѡ҃ і҆м҃ и т. д. Изъ приведенныхъ выписокъ видимъ, что къ имени господаря всегда прибавлялось это іѡ. Но самымъ интереснымъ свидѣтельствомъ слѣдуетъ считать формулу въ таинствѣ крещенія, найденную нами въ Требникѣ епископа хушскаго Павла 1621 года: кр҃щаетсѧ ра́бъ б҃жі́и і҆ѡ҃, въ имѧ ѡ҆ц҃а, а҆минь... Такимъ образомъ, сокращенное написаніе имени Іоанна сдѣлалось нарица-

1) *Л. Милетичъ*, Нови грамоти отъ Брашовъ и т. д., стр. 47.

2) *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Акад. Наукъ*, 97 г., кн. 3, стр. 788—790.

3) *М. Дриновъ*, Нови паметници, *Периодическо Списание*, ч. I, кн. II, стр. 62—63.

тельнымъ, и замѣняло въ сознаніи читателя болѣе обычное *имярекъ*.

Сохранность рукописи плохая; всѣ листы подмочены и многіе перебиты.

Переплетъ кожаный.

115 (290). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, XVII вѣка,** (1680 года), въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 170 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдаво-Валашскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумужный знакъ—три новолунія.

Правописаніе сербское, съ нѣкоторыми средне-болгарскими особенностями; но ѫ не попадается.

Верхняя половина перваго листа утрачена.

Въ началѣ рукописи приклеенъ листокъ изъ музейнаго инвентаря, сдѣланнаго, повидимому, А. Одобеску, гдѣ говорится, что рукопись писана въ лѣто 7188 т. е. 1680-е; но въ настоящее время такой записи писца совсѣмъ нѣтъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

116 (791). **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, XVI вѣка,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 206 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка со звѣздой противъ средняго пальца.

Нѣкоторыя заглавія писаны зеленой краской.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи скорописныя—въ началѣ рукописи на переплетѣ:

I. + пи҃ граматиⷦ҇ ѳеѡ҃рь

II. + скри҃с а҃м еѵ логофътѵ ра҃ѹлъ. . . *т. е.*

«Писалъ я логофетъ Радулъ».

Въ концѣ рукописи—скорописная запись:

а҆чеⷭ҇т минѣи ꙗ҃те, а҃ бисѣ́ричїи де ла бо́лница би́стрицеⷩ *т. е.*

«Эта *Минея* принадлежитъ больничной церкви изъ (монастыря) Быстрицы».

На оберткѣ въ концѣ рукописи—молдавская запись, начало письма; переводъ ея: «Честному и пресвятому отцу нашему господину киръ Паисію, архимандриту святой и божественной лавры Быстрицы».

Переплетъ кожаный.

117 (265). **Мѣсяцесловъ XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), на 290 листахъ.

Полууставъ четкій, Сербо-Валашскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Записи скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи:

I. л. 3. бл҃гороⷣномꙋ и б҃опочетеномꙋ начинави телⷣномꙋ жꙋпа҃ жеѡ҃...

II. л. 25 об. + съ҃ цїе къ аⷨ лѵаⷮ де ла сла҃на а҃ ҂а р ѯ ѕ *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я взялъ у Славны тысячу аспровъ (въ лѣто) 166-е (1658)».

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — неразборчивая запись 1637 года; въ ней упоминается имя султана Сулеймана. Тамъ же — другая, болѣе четкая запись 1616 года:

ни҃ граматикъ егда пѡтеᵖсе земле аᵇи течен келъ (?)... лѣⷮ ꙁ р к д...

Начало рукописи утрачено. Мѣсяцесловъ начинается 25-мъ ноября. Послѣдніе листы рукописи перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

118 (1170). **Святцы конца XVII вѣка,** малаго формата, на 340 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Въ святцахъ находимъ памяти многихъ русскихъ и славянскихъ святыхъ. Объ Іоаннѣ Сочавскомъ говорится (л. 244): иѡаннъ же родомъ ѿ града трапезонта, арменъскиѧ страны, чїноⷨ кꙋпецъ. пострада же в' белѣ градѣ, в' лѣто ҂ꙁ҃ *т. е.* 1492. Мѣсяцы имѣютъ и старыя славянскія названія.

Начало рукописи (Мѣсяцесловъ до 17-го сентября) и конецъ (отъ 18-го августа и до конца мѣсяца) утрачены.

Переплетъ коленкоровый.

119 (1216). **Акаѳистникъ XVII вѣка,** малаго формата (16 × 9 смм.), на 89 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, и другіе, болѣе поздніе почерки, по 16 и 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское и русское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

На лл. 70 и л. 69 об. — скорописная запись 1665 года:

егда и҃збра҆н бы҆ст некѡла҆н вѣхѡ҆ш҃. и по҃ставили его на҆ кише въсѣ҆х болѣ(рь) вели҆к҃. лѵ҃гф҃. въ мо҆лдавско҆н зе҆мли го҆с҃пр҃ь дави҆ч҃ воево҆да вл҃т бо҃ тогда ҂р о҃г ҃мца ге҆н҃ кѣ҃.

Рукопись безъ переплета.

120 (290). **Сборникъ богослужебный, конца XV вѣка, (около 1493 года),** въ четвертку (20 × 14 смм.), на 209 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сербо-Валашскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажные знаки — перчатка, якорь въ кружкѣ и вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Молебны общіе—мученикамъ, преподобнымъ, одному лицу и нѣсколькимъ, мученицамъ и др.

л. 90. Молебное пѣніе преп. Николаю.

л. 100. Молебное пѣніе св. влмч. Георгію.

л. 111. Молитвы для дьякона на литіи и на великой вечернѣ.

л. 115. Сѣдальны и подобны въ Праздникъ Успенія Б. М.

л. 129 об. Молебенъ Пресв. Богородицѣ.

л. 132 об. . . . параклі҃ градꙋ. ре҃ше сто҃н ѡбитѣли въ неи҃же живеши. ѿ напасти приключающи҃хсе ни. Въ концѣ—многолѣтіе: Мно҃га лѣта сътвори бг҃ благочьстивомꙋ, і҃сꙋ х҃ꙋ любѡвномꙋ гно҃ꙋ нашемꙋ и҃м҃. и игꙋмену, іеромонахꙋ.

л. 141. Псалмы избранные.

л. 172. Отрывокъ изъ припѣловъ валашскаго монаха Филофея, но безъ означенія имени составителя, писанный инымъ почеркомъ, разгонистымъ полууставомъ второй четверти XV вѣка, по 22 строки на страницѣ. Правописаніе этой статьи средне-болгарское. Вмѣсто общаго заглавія: припѣло на рожьство бци.

л. 174. полїелеѡ, пѣваемое на госпо̑скые празникы, и въ нарочитые стые, имоущее агрипнїю. Затѣмъ слѣдуютъ богородичны.

л. 191. оуставь пѣваемыи на̑ коливѡ̑ оусъпшїих. *Нач.* Поставлєнѣ бывши коутїи на тетраподы въ проустѣ...

Вообще въ текстѣ замѣтно много словъ, непереведенныхъ съ греческаго.

л. 209 об. Пасхалїа начинающїа ѿ почела ѡсмые тысоуще лѣ̑. Въ лѣт, ҂ѕ҃а и т. д., на одной только страницѣ.

Изъ многихъ извѣстныхъ намъ рукописей, время написанія которыхъ опредѣляется приблизительно началомъ пасхаліи, отмѣтимъ: Законникъ 1390 года, опредѣленіе сдѣлано *І. Шафарикомъ*, *Т. Флоринскій*, Законодат. дѣятельность Стефана Душана, стр. 202; Церковный уставъ Нямецкаго монастыря 1523 года, № 24 (пасхалія начинается 1519 годомъ), *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 25; Церковный Уставъ изъ собранія П. И. Щукина, 1582 года (по пасхаліи), *А. И. Яцимирскій*, Опись, вып. II, стр. 17; Церковный Уставъ Румынской Академіи около 1611 года, № 25 (см. выше, стр. 133) и мн. др.

Начало рукописи плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

121 (267). **Сборникъ богослужебный, XVI вѣка,** въ четвертку $15\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 73 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи—грубо писанная заставка изъ круговъ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда выдержанное.

Составъ Сборника: Служба Михаилу еписк. Синадскому (на малой и на великой вечернѣ), Проложное его житіе (*Нач.* Сѣи

аггѣлоименитыи михаилъ. житіемъ съвръшеныⁿ себе очистивь ѿ материи[x]...), Молитва тому же святителю, величаніе на освященіи воды; Служба Михаилу архистратигу на малой вечернѣ (л. 28) и великой (л. 31).

Среди пѣснопѣній на службѣ еписк. Михаилу — запись рукой писца (л. 7 об.):

сїѧ творе́ніе сі́мона дѣдюло́вича. вистїа́ра.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ—скорописная запись:

писа[x] е[s] тео̑сїе ѿ козїѧ

Въ концѣ рукописи на переплетѣ—записи XVII вѣка:

I. Ѯе писа[x] азь матеи.

II. лѣ[т] ѯ р ч и ѕ ѕ а[м] скрис е[s] ива[ѕ]ко копилъ[ъ]. *т. е.*

«Въ лѣто 7198 и писалъ я Ивашко копилъ».

Краткія свѣдѣнія объ этой рукописи и о службѣ св. Михаилу Синадскому, часть мощей котораго въ половинѣ XVII вѣка хранилась въ дворцовой церкви г. Тырговища, см. въ нашей книгѣ, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки, М. 1898 г., стр. 61—62 и 159—160. Въ Минеѣ служебной на мѣсяцъ Май второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря № 54 (126), подъ 23-мъ числомъ читается такое же Житіе этого святого. *Нач.* Съ аггѣлоименитыи михаилъ, житіемъ съвръшеныимь себе очистивь. ѿ материихъ, оѕкать и вѣ̑ възложеніе.... Здѣсь же находимъ и службу ему. Извѣстныя намъ проложныя житія, напр. въ Минеяхъ Макарія, имѣютъ иное начало, см. указанную нашу работу, стр. 61, прим. 15.

О значеніи слова «копилъ», извѣстнаго и у славянъ въ значеніи сына «незаконнаго», см. выше, стр. 135. Запись начала XVII вѣка на Октоихѣ XVI вѣка Нямецкаго монастыря № 37 (39): копи̑ по̑ пътрь ѿ крълолѣнеце[и]. *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 32.

Литература, касающаяся монастыря Козіи: *C. Bilciurescu*, Mănăstirile şi bisericile din România, Bucureşci, 1890 an., pp. 226—228 — описаніе монастыря, портретовъ господарей,

переводъ надписей, исторія мон. и т. д., тамъ же — видъ Козіи; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменость», *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., кн. IX, стр. 354 — грамота господаря Радула 1504 года, гдѣ упоминается основатель мон. Козіи воевода Мирча (**егоже въздвиже светопочивши предедь нашь велики кѡ мирча воевода**); *В. И. Григоровичъ*, О сербіи въ отношеніи къ сосѣднимъ державамъ. Казань, 1859 г., — изданы отрывки изъ румынской хроники Михаила Моксы изъ мон. Козіи, начала XVII вѣка; *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită, p. 159, partea III, pp. 339—443 — изданъ текстъ хроники, впрочемъ, неполный; *I. G. Sbiera*, Mişcări cultarale şi literale la românii. Cernăuţi, 1897, pp. 240—244 — о хроникѣ Моксы; *Ar. Densuşianu*, Istoria limbei şi literat. rom., ed. 2, p. 216 — о томъ же; *D. Frundescu*, Dicţionaru topografic şi statistic etc., p. 142 — о мон. Козіи, и мѣстностяхъ съ тѣмъ же названіемъ; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 61, прим. 14 — краткія свѣдѣнія о мон. Козіи; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, p. 180— упоминается село Козіачи; vol. VI, p. 230—о преклоненіи мон. Козіи восточнымъ монастырямъ въ XVII вѣкѣ; vol. VII, p. 67— о свиданіи рыцаря Guillebert de Lannoy съ господаремъ Александромъ Добрымъ въ Козіи въ нач. XV вѣка; *Записки Одесск. Общества Исторіи и Древн.*, т. IV, гдѣ изданъ текстъ этихъ путевыхъ записокъ; *A. D. Xenopol*, op. cit., vol. IX — о нападеніи турокъ на мон. Козію въ концѣ XVIII вѣка; p. 240 — господарь Александръ Мурузи въ концѣ XVIII вѣка устраиваетъ больницу въ мон. Козіи; vol. X, p. 244 — Октоихъ переведенъ на рум. яз. архим. Генадіемъ изъ мон. Козіи въ 1750 году; *Gr. Tocilescu*, Manual de istoria română. Bucur., 1886 an., pp. 73—74 — о погребеніи Мирчи I въ мон. Козіи; *Revista p. istorie, archeologie etc.*, vol. II, p. 39 — въ 1842 году мон. Козія причисленъ ко второму классу; *Apărarea Naţională*, an. 1900 № 138; *I. Bianu*, Catalogul manuscr. rom. din Academia, fasc. III, p. 362; *Gr. Alexandrescu*, «Umbra lui Mircea. La

Cozia», Carte de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pp. 363—365; Monumente naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturi de la comisiunille intocmite pentru cercetarea lor, partea II. Bucurescï, 1881, pp. 232—236 — общее описаніе монастыря; *Sava Chilandarek*, Rukopisi, str. 52—Сборникъ 1572 года, переписанный по повелѣнію игумена Митрофана изъ Козіи, и мн. др.

Переплетъ кожаный.

122 (1212). **Сборникъ богослужебный, XVII вѣка,** въ четвертку (19 × 14½ смм.), на 124 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Акаѳистъ Б. Матери и Іисусу; Молебное пѣніе Б. Матери; Молитвы вечернія соблазнившимся во снѣ; Служба св. Причащенія; Молитвы Григорія Двоеслова на сонъ грядущимъ и др.; Канонъ монахамъ на каждый день; Канонъ молебный къ ангелу хранителю, и др. Въ началѣ—одинъ листъ съ «припѣлами» киръ Ѳилоѳея, безъ надписанія имени автора, такъ-какъ заглавіе ихъ утрачено.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

123 (1162). **Сборникъ богослужебный, XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 109 листахъ.

Полуустав небрежный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Молитвы предъ причащеніемъ и исповѣдью; Молитвы по св. причащеніи Кирилла Александрійскаго; Послѣдованіе вечерни въ пятокъ 5-й недѣли великаго поста; Параклисъ пресв. Богородицѣ; Молитвы инокамъ на каждый вечеръ; Служба собору свв. Архангеловъ; Молитва Іоанна Златоустаго; Канонъ молебенъ общій — Архангелу, Іоанну Предтечѣ; Св. Николаю и Богородицѣ.

Многія молитвы приписаны болѣе поздней скорописью.
Въ концѣ рукописи—скорописная запись (л. 100):

прⷭ̑ драгшѫ. воевода. и гва. ѥ. лѣᵀ...
+ сⷭ̑ воевⷭ̑. д. лѣᵀ. + богдⷭ̑. д. лѣᵀ. лац...
+ пжтръ. їѕ. лѣᵀ + ромⷭ̑. г. лѣᵀ + стефⷭ̑...
+ юга. ѥ лѣᵀ + алиꙁⷭ̑дра. лѯ. лѣᵀ + илѣшъ...
+ цⷭ̑ефⷭ̑. ѥ. лѣᵀ + ромⷭ̑ а лѣᵀ + пжтра. а лѣᵀ
ѥ. лⷭ̑щи. алиꙁа. а лѣᵀ + богдⷭ̑ + ѥ. лѣᵀ...

+ при драгоᵘ воевоᵈᵃ. гᶜᵈва ѥ лѣᵀ. и прⷭ̑ид....
сⷭ̑ воевоᵈᵃ. и гпⷭ̑ждᵃ д лѣᵀ. потⷭ̑ ст...
бⷭ̑даᴴ воевоᵈᵃ в лⷭ̑щи али д лѣᵀ...

Въ этой записи, представляющей выписку изъ анонимной славяно-молдавской лѣтописи о первыхъ господаряхъ, недостаетъ окончанія строкъ; но возстановить имена не представляетъ трудности, такъ-какъ въ указываемыхъ ниже изслѣдованіяхъ порядокъ первыхъ воеводъ выясненъ съ достаточной точностью: *I. Bogdan*, Cronicele moldovenscĭ pănă la Urechia, pp. 108, 244, 247; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor., vol. III, p. 33; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 292, а также въ тѣхъ статьяхъ, гдѣ идетъ рѣчь о Быстрицкомъ Помянникѣ Румынской Академіи (см. выше, стр. 213).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

124 (1155). **Отрывки** изъ разныхъ богослужебныхъ рукописей Молдавскаго письма, **XVI и XVII вѣка,** въ листъ разнаго формата, около 20-ти листовъ.

Листки помѣщаются въ старомъ кожаномъ переплетѣ.

125 (1223). **Отрывки** изъ разныхъ богослужебныхъ и духовнаго содержанія рукописей Молдавскаго письма, **XVI и XVII вѣка,** въ четвертку, разныхъ почерковъ, на 8-ми листахъ.

Переплетъ кожаный.

126 (1186). **Книга Пѣвчая XVI вѣка,** малаго формата (17×10 смм.), на 240 листахъ, на греческомъ и славянскомъ языкахъ, (л. 225), съ греческими и славянскими киноварными заглавіями на поляхъ рукописи.

Въ началѣ рукописи болѣе позднимъ почеркомъ приписано **правило вечернее**, и «Указаніе о постѣ» т. е. о замѣнѣ его церковными службами.

Въ концѣ — припѣлы валашскаго монаха Филоѳея, но безъ упоминанія имени составителя ихъ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

127 (1171). **Книга пѣвчая XVII вѣка,** малаго формата (14×10½ смм.), на 97 листахъ, на греческомъ языкѣ, съ нотами и славянскими заглавіями, писанная скорописью по 9 строкъ на страницѣ.

Начало рукописи утрачено.

Судя по снимкамъ съ нотныхъ рукописей, приложеннымъ къ статьѣ *I. Thibaut*, Etude de Musique Bysantine. La Notation de Koukouzélès, *Извѣстія русск. Археол. Инст. въ Константинополѣ*, т. VI, вып. 2—3, стр. 361—396, а также Пѣвчей книгѣ 1511 года, написанной протопсалтомъ Евстатіемъ изъ монастыря Путны, Музейную рукопись № 126 (1186) можно отнести къ XVI вѣку. О греческихъ нотныхъ рукописяхъ и системахъ см. статью того же автора, La notation de St. Iean Damascène au Hagiopolite, *Извѣстія русск. Археол. Инст. въ Константинополѣ*, т. III, Софія 1898 г., стр. 138—179, снимокъ I; на стр. 148 и 156—таблицы нотныхъ знаковъ; рец. въ *Византійскомъ Временникѣ*, т. VI, кн. 1—2, стр. 214. Его же, Этюды о византійской музыкѣ. Мартиріи. *Византійскій Временникъ*, т. VI, 1899 г., вып. I—II, стр. 1—12 и др. Правила греческаго пѣнія, какъ извѣстно, перешли и въ юго-славянскія рукописи, и тамъ, такъ же какъ и въ греческихъ, «знаки музыкальнаго письма не выражаютъ прямо ступеней гаммы или

тоновъ, а только указываютъ интервалы, которые долженъ сдѣлать голосъ при переходѣ съ одной ноты на слѣдующую», «Размѣръ греческихъ церковныхъ пѣснопѣній», третья глава статьи *А. Васильева*, О греческихъ церковныхъ пѣснопѣніяхъ. *Византійскій Временникъ*, т. III, вып. 3—4, стр. 609—624. См. также *П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія, стр. XXVII и LX; *B. Hâjdĕü*, Limba română vorbita, p. 230; Рукописи *В. М. Ундольскаго*, стр. 95, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor., vol. X, p. 165; въ Синодикѣ Скитскаго монастыря упоминается іерод. Ѳеофилактъ «уставникъ, благоискушенъ же въ пѣніихъ бысть зѣло, паче же болгарскаго пѣнія нашего Скитскаго» (см. выше, стр. 216) и др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

128 (328). **Кормчая, XVI вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 322 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сербо-валашскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское; отмѣтимъ частое употребленіе ѳ вмѣсто п.

Составъ и переводъ вполнѣ согласны съ копіей Иловичской Кормчей 1262 года. Ср. *V. Jagić*, Opisi i izvodi. VIII. *Starine*, Кн. VI, str. 149—150. При сравненіи 42-й главы: **ѡ маслиницѣхъ иже соуть нынѣ глаголемыи богомили баѳоуни**, извѣстной статьи о богомилахъ, по предположенію *П. Сырку*, составленной въ половинѣ XIV вѣка (sic), [«Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго», стр. 262, прим. 3. О другихъ статьяхъ Кормчей см. у *И. И. Срезневскаго*, Обозрѣніе древне-русскихъ списковъ Кормчей книги, съ приложеніемъ фот. снимка съ Ефремовской Кормчей, СПБ. 1897 г., VI—154—207, а также въ статьяхъ о древнихъ сербскихъ кормчихъ—Морачской, Савиной, Рашской и др. О румынскихъ Кормчихъ см. *C. Popovici*, Fôntânele şi Codicii dreptului bisericesc ortodox. Cernăuţi, 1886 an.] найдены только слѣдующія незначительныя разночтенія, изъ ко-

торыхъ многія падаютъ на порядокъ словъ: ѥстествомь соуть въ на҃ злаꙗ (Букур.) — ѥстествомь соуть злаꙗ вь нас (Илов.), φύσει εἶναι τὰ κακὰ ἐν ἡμῖν...; тако пагоубы насытивьсе (Букур.) — таковыѥ пагоуби насытивьсе (Илов.), ταύτης τῆς λύμης ὑποπλησθεὶς...; ѥлефдерии (Букур.), ѥлевферии (Илов.), Ἐλευθέριος; бестоудне смѣшати (Букур.) — бестоудно смѣшати (Илов.), ἀδεῶς χρῆσθαι; нестидѣщесе никакоже (Букур.) — нестыдеще се никакоже (Илов.), μηδὲν διαστέλλοντα и др.

Въ концѣ каждой статьи или отдѣла писецъ благодаритъ Бога за то, что милостью Божіею онъ окончилъ переписку настоящей статьи; но нигдѣ онъ не называетъ ни своего имени, и не указываетъ времени или мѣста, гдѣ музейная рукопись или оригиналъ ея были переписаны. Неизвѣстно также, кому собственно принадлежатъ эти записи—писцу рукописи 1295 года или же переписчику XVI вѣка.

Запись писца Кормчей 1295 года, скопированная переписчикомъ валашской рукописи XVI вѣка, — на л. 317 и его оборотѣ:

Скончашесе б҃годх҃новенные сые книги. номоканонь. помощию ст҃ые и тр҃ицꙋ. и солою животворещ҃а кр҃та. и м҃литвами пр҃ѣтые вл҃чце наше б҃це. и въсѣхъ ст҃ыхъ. ам҃нь.

Произидоше на свѣть словеньскаго езыка. б҃годх҃новен'ные сїе книгы. нарицаемые номоканонь. помрачени бо бѣхоу прѣж҃е сего ѡблакомь моудрости елин'скаго езыка. н҃нѣ же ѡблисташе. рек'ше истльковани выше. и бл҃гтию б҃жїею ꙗсно сиꙗють. невѣдѣниꙗ тьмоу ѿгонеще. и въсе просвѣщающе свѣтомь разоумны҃. и ѿ грѣхъ избавлѣюще. въсакь оубо оучитель. рекоу же еп҃кпь и презвѵтерь или инь кто оучител'ски сань прѣдрьже. аще си҃х книгь невѣсть добрѣ. то ни самь себе знаеть кто е҃. приникноу҃ же въ гльбиноу б҃годх҃новенны҃х си҃х книгь. ꙗко же въ зрьцалѣ и сам'се оузри҃ каковь е҃ и какомоу пѡ҃баеть емоу быти. и дроугие познаеть и наоучить. изиде же на свѣ҃ наше҃ езыка б҃жестьвное се писание. потьщаниемь и любовию мно (л. 317 об.) гою и желаниемь. из млада ѡсщенаго и бгоч҃тываго

и прѣwсѵ̑щенаго и прѣваго архїєп̑кпа. въсе [въ рукописи въе] ср̾пскые земле и помор̾ские кгръ савы с̑на прѣwвнаго wц̑а симеwна прѣваго наставника въсѣи ср̾пьсцѣи земли. съ же бл̑гочьстивыи архиєп̑кпъ и краль [оставлено мѣсто] тво wвнови и wс̑ти въ ср̾псцѣи земли. писаи же [оставлено мѣсто] сие. въ бг̑очьстиваго и бл̑говѣрна и с̑тороднаго г̑на краль стефана оуроша. въсе ср̾пьсцїи земле и помор̾ские. и брата мѵ̑ г̑на стефане. зети краль оугрьскаго. повелѣниемь ию м̑тре. бг̑очьстивие и бл̑говѣрные и с̑тородние великые г̑ца же кралице въсе с̾рпскые земле и поморскые елѣне. тога пр̑ѣдрьжеш̑ прѣстоль ст̑а̑тва срьпскые земле. wсмомѵ̑ архїєп̑кпѵ̑. ев̾статию второмѵ̑ имене̑. писаны же выше книгы сїе. роукою миwгогрѣшнаго чрьн̾ца герьмана. въ жоупѣ чрьнои стѣнѣ въ мѣ̑ реколѣ̑ домѵ̑ спсв̑ милешевѣ. въ лѣ̑. ,s̑. ѡ. г̑. иньдикта. ѕ̑. лѣто же бѣ сн̑цѵ̑. д̑. мїю же вы почитаюцеи. и прѣписоуюцеи и. исправлѣюце почитанте. аце что погрѣши̑. и бл̑вите а не клънѣте.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

129 (287). **Каноническая Синтагма Матѳея Властаря, XVI вѣка,** въ листъ (32 × 20½ смм.), на 394 листахъ.

Полуустав̾, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заглавіе: съчинєніе по съставѣхъ обьетїихъ въсѣхъ вин̾, с̑цен̾ныи̑ и вѣ̑тьвныи̑ правил̾. потр̑ѣженно же вьк̑пѣ и сложенно, иже въ с̑ценнонокы̑ послѣдныи̑ матдеѡмь.

Послѣдній листъ рукописи (окончаніе перечисленія епархій, зависящихъ отъ Константинопольной Церкви) утраченъ.

Заставка изъ круговъ и листьевъ въ черныхъ очеркахъ — въ началѣ рукописи.

Запись скорописью 1636 года — въ началѣ рукописи, на переплетѣ:

сїю книгѵ̑. правѣ̑нѵ̑ю ма̑дїе̑ съставлѣ̑нѵ̑ю
и д̑ѣпиною кнагиною бѣ̑трѣ̑комѵ̑

монатирѕ продан8ю. а^{з} грѣшный оу҃дрице.
настурѣѽ ѽ фїеръ, прочто^{х}, въ лѣто, г^{оу}не ,а҃ѯ҃лѕ-є
при ма^{т}ден басарабѣ начан8къ влахозапла
не^{о}ко^{м} и прочам. текущїй лѣтѽ ѽ мїротворе́нїа ѕ҃р҃м҃д:

Упоминаемый въ записи Удрище Настурелъ, брата госпожи Елены, хорошо извѣстенъ и въ литературѣ. Ему принадлежитъ переводъ «Подражанія Христу», изданнаго въ Дялькомъ монастырѣ въ 1647 году, что̀ видно изъ заглавія: Книга ѽ Хр҃ѣ подражанїи Б҃жїею помощїю, повелѣнїем же и всѣцѣлм иждивенїем'. Пресвѣтлыа а Благочестивыа Княгини Госпожы Елены, Началницы оугровлахїи Запланенскоа, сѵпрѵ́жницы Пресвѣтлаго Господара и Воеводы Іѽ Матдеа басарабы. трѵ́долюбїемъ своего ем истаго сърод8ника Ѻреста Наст8рела, втораго Логодета ѽ Латинскагѡ на Славенскїй ѩзык кнїгѣ преведенна. из Господарскоа их типографїи. ѩже въ Дѣлскомъ Монастири мїрѵ́ издаса, *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 529. Онъ же сочинилъ вирши къ Номоканону 1640 года, изданному въ Говорѣ:

Страна сїа в знаменїе, птиц8 врана носитъ.
На егоже кнїгѣ вы, и оувасло виситъ.
Имѣ домѵ́ пресвѣтлаго, и престарѣйшагѡ.
Домѵ́ рода басарабъ, доблественнѣйшаго.
Чл҃къ жезломъ, не тѵ́не са на престолѣ видитъ.
Сих во доблесть побѣда, многих слѵ́хи дївит.
Престолъ оубѡ высотѵ́, домѵ́ сих' ѩвлметъ.
Палица же ѩсно их храбрость прѣставлмет.
Под неюже тоземець мирное жител'ство.
Не дай испроврециса, боже в гѵ́вителство.
И оувасла их семѵ́, не искидатиса.
Врана въ вѣки персей не излагатиса.
Ѵ҃рїилъ Нестуре(лъ) ѽ Ф(їерецъ).

Какъ извѣстно, шуринъ господаря Матвѣя Басараба, Орестъ Настурелъ, получилъ образованіе въ Кіевской духовной Академіи

(проф. *Н. И. Петровъ* въ «Бессарабіи» П. Н. Батюшкова, стр. 81). Въ одной рукописи Моск. Синод. Библ. № 140-й (456) читается запись 1652 года, монаха Григорія Рожадовскаго: ѿца іанꙋарїа кг. монаси ѳц҃ъ Вартоломей и Досиѳей россїане сѣше ѳидоша во россїйскꙋю землю кѣпиш с҃гднѡ деѡдорѡ даскаломъ отрочате гдна логодета оудрища, ѳ рожества х҃ва лѣта ,а҃х҃нв. (л. 522). Эта замѣтка касается сына нашего Удрища Настурела, такъ много потрудившагося надъ редактированіемъ славяно-румынскихъ книгъ первой половины XVII вѣка. Описаніе рукописей Моск. Син. Библ., Отд. II, 3, стр. 185, 195. Ему же принадлежитъ витіеватое Предисловіе къ изданной въ Долгополѣ Праздничной Минеѣ въ 1643 году: «сложено бысть и съписано» Орестомъ Настуреломъ. Въ Предисловіи къ румынскому Учительному Евангелію, напечатанному въ Говорѣ въ 1642 году, Уріилъ Настурелъ говоритъ объ опасности для церкви, если такія необходимыя книги, какъ Евангеліе съ толкованіями, существуютъ только на чуждомъ народу языкѣ; поэтому господарь Матвѣй вмѣстѣ съ митрополитомъ и другими валашскими іерархами рѣшили выпустить это изданіе, Bibliografia românească veche, pp. 107, 103, 122, 130 и 158; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, 235, an. II, vol. I, p. 233; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, pp. 52, 53, 55, Удрище Драгомиръ, валашскій жупанъ, упоминается въ грамотѣ 1491 г., *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 129. О переводѣ Настуреломъ на румынскій языкъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ см. ниже, рукопись № 133 (293), стр. 439.

Въ концѣ на переплетѣ — запись скорописью XVII вѣка:

ѣ писа^{х}. а^{з}. govan. logofet.

Нѣсколько замѣчаній объ этой рукописи въ статьѣ *Л. Милетича* и *Д. Агура*, «Бѣлежки за едно научно пжтование въ Ромъниа», стр. 193—195.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

Изъ собранія А. Одобеско, № 9.

130 (296). **Эпитимейникъ 1619-го года**, въ четвертку ($21\frac{1}{2}\times16$ смм.), на 239 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Въ началѣ отдѣловъ—заставки въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Всѣхъ главъ 151: 1 — о праз҃ницѣ҃х кл҃чии҃х; 2 — о праз҃ницѣ҃х сты҃х а҃пл҃ъ и пр҃тчⷯ. сты҃х въселенскы҃х оучителїи. василїа великаго. и григорїа бг҃ослова. їѡан҃на злат҃оустаго; послѣдняя, 151-я: о степене҃х сръ҃ствⷯ.

Прибавленія: 1) ѡ празникѡ҃х и ѡ постѣ҃х и кѡлѣнопрѣкланенїи҃х, възбранены҃х...

Нач. Азъ петръ и павелъ заповѣдае҃мъ...

2) изло҃же҃ніе ѡ православнѣи вѣрѣ, и о с҃тѣи и животворⷭцо҃и и единосщнѣи и неразд҃ѣлимѣи тр҃ци...

Нач. Вѣр҃ѫ въ единого б҃а. ѡ҃ца въседръжителѣ....., съ толкованіемъ.

3) изложеніе дроугое ѡ ѳстиніана изложено самодръжца.

Нач. Вѣроую҃ъ въ единого б҃а ѡ҃ца въседръжителѣ...

4) *Безъ заглавія.* Монашескія запрещенія: о постахъ, правило миѵхоу простоу; о съкращеніи поста, постникоу съ лѵ҃рїалми (sic), и ѱалтїрми.

Судя по сдѣланнымъ нами выпискамъ, переводъ и составъ статей каноническаго трактата «Правила святыхъ апостолъ и семи соборъ и иныхъ святыхъ отецъ всѣмъ человѣкомъ на всяку потребу заповѣди различны» вполнѣ подходитъ къ молдавскому Сборнику 1512 года нашего собранія. См. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 85—86. Тамъ же находимъ и одинаковыя прибавленія на лл. 165, 173, 179 об.

5) пе҃тр҃ѳ кр҃жцїе к҃ѳ҃ и҃ѳ съ каде и҃и҃ челора че сѣтѳ҃ ѧ҃ѳраци съ съ тъвжлѣчкж то҃ дѣ҃ѳна ѧ пъкате (*т. е.* «О чистотѣ, какъ не подобаетъ женатымъ постоянно погрязать во грѣхѣ»). къ кории҃. ρ҃λ҃s. прославите же б҃а къ тѣлесе҃х ваши҃х... Статья на

румынскомъ и славянскомъ языкахъ, причемъ за каждой румынской слѣдуетъ соотвѣтствующая славянская.

6) Оглавленіе всей рукописи.

Въ концѣ 4-го прибавленія—скорописная запись:

+ Изволе́нїе ѿца и поспѣше́нїе сна и съвръшенїе
стго дха. се а рабъ влкы моего іѵ ха смѣ
ре́нїи архїепкпь кѵр деѡфа митрополит зе́ли
молдав'скѡи. блгопроизволих и дахмо ѿ пра́ваго
моего стѣжа́нїа. и сътворих сїѧ пра́вилѫ. ꙗ
да бѫдет на́ше помѧ. въ дни блгочъстиваго
и хртолю́бива гсдна іѡ радꙋ воевѡды. в лтѡ
ꙁрк ѕ мца ю ꙁі. а́ще кто хо́щет възѣ́ти или про
да́ти ѿ мѣ́сто идеже дадо́хѡ да е непроще ѿ га
ба сътво́рша нбо и зе́млѧ и ѿ прчтѫѧ е мтръ
и ѿ въсѣх' стых. ни въ сїи вѣк' ни въ бѫщїи ами: ~
и даде ꙗ въ стаа црк̃ѡ вели́каа митрополїѧ. въ
сѵчастѣи.

Слова, напечатанныя въ разбивку, въ рукописи перечеркнуты, и вмѣсто нихъ, болѣе поздней скорописью написано: монастир бистрица. *Іаковъ* митрополит молдовлахїи.

У автора «Исторіи молдавской и сочавской митрополіи», C. Erbiceanu, p. LVII указано очень мало свѣдѣній о сочавскомъ митрополитѣ Ѳеофанѣ, по счету III. Онъ правилъ отъ 1617 до 1620 года, и послѣ него является хорошо извѣстный въ славяно-молдавской письменности Анастасій Кримковичъ. Имя митр. Ѳеофана упоминается въ копіи съ одной записи на Псалтыри со службами начала XVII вѣка, *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 19.

Оглавленіе всей рукописи и запись изданы въ работѣ *Л. Милетича и Д. Агуры*, Бѣлежки за едно Пѫтованне въ Ромъниѧ. стр. 195—202. Тамъ же — разсужденія о другихъ славянскихъ рукописяхъ каноническаго содержанія и греческихъ оригиналахъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

131 (365). **Прологъ перваго полугодія,** (мѣсяцы: сентябрь—февраль), **начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 18½ смм.), на 217 листахъ.

Полууставъ мелкій, по 38 строкъ на страницѣ; встрѣчается г҃.

Правописаніе сербское.

Записи скорописныя—въ концѣ службъ на ноябрь (л. 118):

+ сп҃си сп҃се имѣвшаго сїю книгꙋ.

+ бѣше сї прⷪ҇ги некогⷣа въ бистрїцѣ въ всечтнѣⷨ (sic) маⷩ҇стїирѣ. ѳїтѡ҇ ба҃.

Запись полууставомъ — внизу на поляхъ 202 листа:

бы҃ при цр҃и на́гои, година е҆динѡ҇ лѣто а не зїима бе҃.

На каждый день приведены памяти нѣсколькихъ святыхъ; проложныя Житія внесены среди службъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; первые 10 листовъ—болѣе поздней приписки, ровнымъ и болѣе крупнымъ полууставомъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія и драконы, въ треугольникахъ—птицы.

132 (318). **Житіе Григорія Омиритскаго, XVI вѣка,** въ четвертку (21½ × 14½ смм.), на 121 листѣ.

Полууставъ мелкій, по 33 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Начало рукописи утрачено. На первомъ листѣ находимъ описаніе спора Ервана съ архіепископомъ Григоріемъ. Листы 108—121-й приписаны позднѣе, болѣе крупнымъ полууставомъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Рукопись безъ переплета.

133 (293). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ, на славянскомъ и румынскомъ языкахъ, 1671-го года,** въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 443 листахъ.

Полууставъ Валашскаго письма, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ.

Заглавіе — надъ Предисловіемъ къ Повѣсти:

житїе и жизнь прѣ҃вны҃ѧ ѳц҃ъ нашиⷯ варлаама и їѡасафа. съписано ѿ прѣ҃внаго ѳц҃а нашего ѡанна дамаскина. дш҃евныѧ ради пол҃зы, нн҃ѣ же ѿ славѣ҃скаго ꙗзыка, на влашѣ҃кїи преведено бысть. многогрѣшно҃ѧ хв҃ѣ҃ раб҃ѡ ѡрестомъ настѵ҃релѡ҃ ѿ фїерѣць второ҃ѵ҃ логодетомъ.

траю҃ ши вїѧца а прѣкѵ҃вїѡшилѡ҃ пърѣцилѡ҃ поцри, алѵ҃ вѧлаа҃ ши а лѵ҃ ѡасаф҃. скрисъ де прѣкѵ҃вїѡсѵ҃ҧ҃ пърѣ҃телє ностр҃ѵ҃ ѡан҃ дамаскин҃. пентр҃ѵ҃ фолос҃ѵ҃ҧ҃ сѵ҃флетескъ. ѡръ ак҃ѵ҃ҧ҃ де҃ҧ҃ лѣ҃съ словенѣскъ. ѧтоа҃съ ф҃ѵ҃ пре рѵ҃мынѣскъ, де лѵ҃ѧт пъкътос҃ѵ҃ҧ҃ ров҃ѵ҃ҧ҃ лѵ҃ х҃с. ѵ҃дрице пѣтѵ҃рѣ҃ де фїерець, ал҃ дойлѣ логофътъ.

въ лѣто бытїа мїра ,ѕ҃ р҃ н҃ ѕ҃.

Правописаніе русское. Отрывокъ для образца языка:

Славянскій текстъ.

Индїскаѧ ѓлемаа страна, далече оубо ѿстоѧ ѿ египта, велика сѵ҃ци и многоѡчѧ҃чьна, ѡбходима же естъ моремь, и пѵ҃чинами, по немѵ҃же и корабле ходѧтъ въ египет҃скыѧ ѧсти, по сѵ҃хѵ҃ же приближаетсѧ къ предѣлѡмъ҃ пѣ҃скымъ, ѩже оубо древле ид҃ѡ҃ неистовства ѡмрачашесѧ тмою. до кон҃ца ѡск҃вѣ҃нен҃на сѵ҃ци и безбожныхъ прилежащи дѣлеⷯ...

Румынскій переводъ.

Цара [латѵ҃рѣ] че се кѣмъ ин҃дїѧ, депа҃те ѩсте де египе҃. ши ѩсте маре фоа҃те, ши кѵ҃ мѵ҃ци ѡамени, ши ѩсте ѧкѵ҃ѵ҃ ратѫ кѵ҃ марѣ. ши кѵ҃ лѵ҃чїи адъкътѵ҃ри. пре каре ши кораві оу҃валъ къторъ пъ҃цилє египетѵ҃лѵ҃й ѡръ пре оускатъ апропїазъ се къторъ хотарълє кьзѣ҃вашило҃ [пѣ҃сило҃]. каре царѫ ѡдинїѡрѫ де демѵ҃ѧт кѵ҃ ѧтѵ҃пѣрекѵ҃ҧ҃ тѵ҃ въріе идоле҃ ѧпьклатъ ера. спѵ҃катъ де то҃ ши невоитоаре сире҃ лѵ҃крѵ҃рилє пъгънеци...

Для сравненія съ болѣе старыми юго-славянскими переводами приведемъ соотвѣтствующія мѣста изъ двухъ рукописей

Нямецкаго монастыря, конца XIV вѣка №№ 61 (4) и 93 (30). (Описаніе рукописей, въ *Древностяхъ*, II, 2 стр. 44 и 75).

Нямецкая ркпсь № 61:

Ѝндїскаа же гл҃ѣмаа страна, далече ѳво҃ ѿстоїтъ ег҃ѵ҃пта҃. велїка сѫщи ѝ многочл҃чна, ѡ҆выходима є҆стъ морем҃ъ ѝ пѫчинами. по неиѫже ѝ кораблє ходатъ въ ег҃ѵ҃петъскыа чьсти, по соухѳ҃ же приближа҃ютсѧ къ прѣдѣломъ перьскыимъ. ѝже ѳво҃ древле ѝдолъ неистовъства ѡ҆мрачьшесѧ тъмо҃ж, до конца ѡ҆скверънена сѫщи. ѝ безаконьны҃хъ прилежж (л. 2) ц҃ны҃хъ дѣлѣхъ...

Нямецкая ркпсь № 93:

Индїскаа гл҃ѣмаѧ страна. далече оубо ѿстоить ег҃ѵ҃пта. велика соущи и многочл҃вчна. ѡ҆вьходима же и҃ морѣмъ и поучинами. по нем҃же и корабн ходеть въ егуптьскые чести. по соухоу же приближает҃се, къ прѣ҃ломь перскыимь. иже оубо дрѣвле идоль неистовьства ѡмрачьшисе т҃мою. до кон҃ца ѡскверынена соущїи, и безакон҃ныихъ прилежещїи дѣлѣхъ...

Въ началѣ рукописи, по полямъ первыхъ листовъ — скорописная запись 1693—1705 гг.:

а҆ча҃стъ сѳ҃тъ ка҃тѣ ѥ҃тр҃ѳ ка҃рѣ ѳ҃тѣ ѥ҃ц҃а сѳ҃тѳлѧ҃ѥ҃. ва҃лаа҃. ѩ҃ ї҃ѡса҃ѳ҃ ѳ҃тѣ а҃ лѧ҃ѥ҃ и҃лар҃ї҃ѡ҃ ѥ҃п҃кѡп҃ъ р҃ѣмникѳлѧ҃ѥ҃ *т. е.*

«Эта святая книга, въ которой находится *Житіе святого Варлаама и Іоасафа*, принадлежитъ Иларіону еписк. рымницкому».

Объ Иларіонѣ еписк. г. Рымника и епархіи см. выше, стр. 192—193.

Въ концѣ рукописи, за небольшимъ послѣсловіемъ общаго содержанія—запись писца полууставомъ 1671 года:

списа́сѧ сі҃ю кни́гѳ҃ | въ дни҃. ѩ҃ а҃и҃то | ѥ҃. вое҃ѡ҃дн҃. тече́ | ѥ҃. лѣто҃ ·:· ҂р҃о҃д | съ и҃жевенїе. петро́ | ѥ҃ю. а҆хи҃ма҃дритъ | ти҃мѣи҃ски҃.

Другія записи на румынскомъ языкѣ не представляютъ интереса.

Переплетъ кожаный.

Изъ собранія А. Одобеску.

134 (255). **Маргаритъ Іоанна Златоустаго, XVII вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм.), на 522 листахъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Приложеніе писано полууставомъ болѣе мелкимъ, повидимому, XVI вѣка; оно состоитъ изъ восьми словъ Іоанна Златоустаго противъ іудеевъ:

л. 390. еже на іоудее сло҃. а҃.

л. 411 об. кь іоудеѡ҃. о трꙋба҃ пасы и҃.

л. 428. на іоудее. слово третїе. л. 462 — слово четвертое.

л. 489. Іоанна Златоустаго, бесѣда прьва. и бы҃ вь лѣто вь нѥ҃ ꙋмрѣ҃ озїа цр҃ь. видѣ҃ г҃а сѣдещаа на прѣстолѣ.

л. 497 об. Его же,—похвалѥнїе пришьши҃ вь цр҃квь. . .

л. 515. Его же, — о ре҃нїи пр҃рка исаїе гл҃ющимь. и бы҃ вь лѣто вь нѥже ꙋмрѣть озїа цр҃ь. . .

л. 533 об. Его же, — о покаанїи.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія, сплетающіяся другъ съ другомъ ногами.

135 (366). **Паренесисъ Ефрема Сирина, XVI вѣка,** въ листъ (31 × 21½ смм.), на 239 листахъ.

Полууставъ, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заставки довольно неискуснаго рисунка и исполненія писаны киноварью и красками.

Въ началѣ рукописи приложены словеса избрана ѿ кныгы ст҃го дїѡнисїа ареопагїта. *Нач.* Знаимь о б҃ѕѣ, ничтоже ѿ сѫщи҃ сѫща, нѫ паче сѫщи҃. . .

Заглавіе (л. 5): Книга наре҃наа сѵрскїмь езыкомь паренеси словенскъ҃ же езыкѡ҃ гл҃ама ефре҃. при҃че ꙋтешенїа. мл҃енїа наказанїа д҃шеполезна многоразлїчнаа.

Послѣднія по мѣсту слова: 101-е — на ст҃оѥ прѣѡбраженїе (л. 219), 102-е — о ст҃ѣмь аврамїи (л. 224 об.).

Въ концѣ—послѣсловіе писца (л. 237 об.):

конць добромоу оученїю книгѣ сто ефрема.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

136 (287). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка**, въ четвертку (22 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полуустав красивый, четкій, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ тридцати словъ обычный; кромѣ нихъ читается Житіе Іоанна Синайскаго, Слово къ пастырю и Толкованіе неудобь познаваемымъ рѣчамъ и т. д.

Приложенія писаны полууставомъ и скорописью, напоминающими руку извѣстнаго писца Гавріила изъ Нямецкаго монастыря; онѣ состоятъ изъ слѣдующихъ статей:

1) *Безъ заглавія.* О другихъ духовныхъ писателяхъ — Іоаннахъ (л. 239).

2) Символъ Вѣры (л. 242), съ толкованіемъ. «Изложеніе о православнѣй вѣрѣ».

3) изложеніе дроугое ѡ оустиніана изложенно самодръж'ца (л. 247), см. выше. стр. 436.

4) сказаніе бывшее вькратцѣ въ ієрлмѣхъ, при софроніи архіепископѣ ѡ вѣрѣ хр̃тіан'стѣи и законѣ егренскомъ.

5) михаила сиггела їер[с]лмска изложеніе ѡ православнѣи вѣрѣ...

6) Посланіе Михаила патр. Константинопольскаго къ патр. Антіохійскому Петру.

7) повѣсть полъзна сѣмѡ о латинѣх.

8) о прѣмждрѣм' соломонѣ въ малѣ. и ꙗко не пользно. бл̃жити прѣже см̃рти, никогожде (л. 269 об.), въ 6-ти словахъ. *Нач.* Соломѡнъ оубо великы, и прѣмждры по сказаніи и оукрашеніи великаго и прѣчюднаго храма г̃нѣ....

9) Мелкіе вопросы съ отвѣтами: имена ангеловъ, отвалившихъ камень отъ гроба, имена волхвовъ и др.

10) Никифора Каллиста, повѣсть ѡ вечерѣхъ х̃вѣхъ.

Переводъ статей настоящаго сборника №№ 2, 3, 6, 7 и 10 такой же, какой находимъ въ средне-болгарскомъ Сборникѣ нашего собранія 1512 года, переписанномъ для Бисериканскаго монастыря. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 88—89. Тамъ же указана и библіографія.

Запись писца, недописанная—на оберткѣ въ началѣ рукописи:

сїи лѣствицꙋ сътвори ѥрмонахъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены одноглавые орлы, напоминающіе гербъ Валахіи.

137 (187). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 229 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи — Посланіе Іоанна Раиѳскаго къ игумену Іоанну Синайскому, изображеніе лѣстницы о 30 ступеняхъ и обычное Предисловіе; въ концѣ — «Слово къ пастырю».

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

138 (302). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ ровный, широкій, въ два столбца, по 27 строкъ въ каждомъ.

Правописаніе сербское.

Заставка изъ переплетающихся круговъ, писанная красками,—въ началѣ рукописи; заглавіе Житія преп. Іоанна писано киноварью и голубой краской.

Сохранность рукописи плохая; отъ воды листы слиплись между собой, чернила выцвѣли, расплылись, и текстъ читается съ трудомъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены орлы.

139 (1201). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 14½ смм.), на 284 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи, полууставомъ начала XVII вѣка прибавлено два Слова преп. Иларіона «О отверженіи міра»:

I. *Нач.* **Въси иже мира сего ѡвръгшеисѧ....** II. *Нач.* **Потъщимсѧ, братїе, паче въсего безмлъвно работати....**

Изъ другихъ средне-болгарскихъ рукописей, гдѣ встрѣчается одно изъ словъ преп. Иларіона, отмѣтимъ между прочимъ Сборникъ Нямецкаго монастыря въ Румыніи № 91 (80) XVI вѣка, въ четвертку, писанный крупнымъ полууставомъ Молдавскаго письма Статья, по счету, двадцать первая, озаглавленная: **слово сѵ̑го ларіѡна ѡ ползѣ дш̑евнѣи.** *Нач.* **Потъщитеса братїа и сестры въ вѣноуж̑ жизнь и свѣтлоуж̑. иже намъ гъ̑ по мт̑и своеи тоуне даѣ̑...** Это — Слово или Поученіе «о пользѣ душевнѣй», которое нѣкоторыми русскими рукописями приписывается русскому митр. Иларіону и подлинность котораго впервые подвергнута сомнѣнію, кажется, *митр. Макаріемъ*, «Исторія русской церкви», т. II-й, изд. 2-е, стр. 108—110 и прим. 197—201. Напечатано Поученіе въ *Прибавленіяхъ къ Твореніямъ свв. отцевъ*, т. II, стр. 285. Съ именемъ святого Иларіона это Поученіе читается уже въ Прологѣ Новгородской Софійской Библіотеки, XVII вѣка, и другомъ Прологѣ XIV вѣка; по послѣдней рукописи издано въ *Извѣстіяхъ Отдѣленія русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, т. V, стр. 222. Краткое содержаніе его у *И. Порфирьева*, «Исторіи русской словесности», ч. I, 1891 г., стр. 370—371. См. у *А. И. Пономарева*, Памятники древне-русской литературы и мн. др.

Переплетъ кожаный.

140 (1204). Изъ **Лѣствицы Іоанна Синайскаго, XVII вѣка,** малаго формата (17 × 10½ смм.) —, выписки на 93 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: о ѿвръжени мира тлъкованїе. гла҃. а҃. (л. 1), о безпристр҃ти сло҃ в҃ рое (л. 12 об.); о страничьствѣ слово г҃ (л. 19); о послоушанїи слово д҃. тлъко҃ (л. 24) и проч.; о плачи, слово з҃. (л. 57 об.); о оунынїи, слово, г҃ї. грїгѡрїа синаита (л. 66 об.); зри҃ и бл҃гаго тръпѣнїа красныѧ плѡды (л. 67), далѣе — о другихъ монашескихъ добродѣтеляхъ; мѫдраго василїа къ нѣкоемꙋ стефанꙋ трїе҃ часѡ҃ (л. 74); о безмлъвїи, к҃з (л. 76); ѿ тогоже слово, послѣ҃нее е҃ слово (л. 77); прѣмѫдраго ѱѣла. *Нач.* Потрѣба оубо е҃ вѣ҃ти ва҃. ꙗ҃ же въсхода добродѣтѣлнаго, ова оубо послѣ҃нѣа сѫ҃т и по земнаа. . . . (л. 78); иного тлъ҃ ѡ то҃же, проходѧ срѣ҃неѫ въ срѣ҃ны҃х бы҃х (л. 84 об.). Послѣднее слово, по счету 29-е: ѡ бестрасти ст҃го дорѡдеа (л. 86 об.); то҃гже слово къ пастырю (л. 87 об.); ѡ жити ѡ҃ца наше҃ ѡанна игꙋмена ст҃ыѫ горы синаискыѫ, наре҃на҃ схоластика, тлъкованїе (л. 89).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

141 (158). **Фотія патр. Цареградскаго, Посланіе къ болгарскому царю Михаилу, XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 330 листахъ.

Полууставъ мелкій, переходящій въ скоропись и похожій на письмо извѣстнаго переписчика монаха Нямецкаго монастыря Гавріила, но едва-ли ему принадлежащій, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Запись киноварью — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ꙋвеза же сїю̀ кни́гꙋ недѡсто
зва́нныи дїа́кѡнь і҆а́кѡ̀вь.
и҆́же и҆ написа два҃ тетра҃, е҆́же
въ начелѣ: ⁘

Дѣйствительно, первыя двѣ тетради переписаны другимъ, болѣе крупнымъ полууставомъ XVI вѣка.

Составъ Сборника: л. 1. Заглавіе, кѣмъ-то перечеркнутое: Паратитло. фотїа патрїарха константїна града. ѿ ѥгоже къ михаилоу кнезоу бльгарскомоу посланїа, о ст҃хъ седми^{х}, и вьселѥнскыхъ сьборь. Вмѣсто этого заглавія, первая по мѣсту статья Сборника надписана такъ: титло, в҃і. о ст҃ѣмь д҃сѣ. великааго аѳанасїа. ѿ слова ѥгоже о пльтьсткомь ꙗвлѥнїи х҃вѣ: ⁘ титло на҃писанїе, или вина гл҃ѥтсе. *Владимиръ архим.*, Систем. Описаніе рукоп. Синодальной библіотеки, стр. 635.

л. 117. тїтлѡ і҃г на аполїнарїа великааго аѳанасїа ѿ ѥгоже къ македонїꙋ аполїнарїанинꙋ събесѣдованїа. Разговоръ Македонія съ Аполлинаріемъ. Тамъ же, стр. 110. Затѣмъ слѣдуютъ другіе «титлы», изъ которыхъ выпишемъ слѣдующіе:

л. 167 об. тїтлѡ. і҃ѳ. на иконоборце. ськращенїе нѣкое изисканно. ѿ дѣѧтелныи^{х} седмаго сьбора. и ѿ и^{х}же германа и нїкифора патрїархь кѡ҃ста҃тїна града. и ѿ и^{х}же бл҃женнаго ѳеодѡра стꙋдїта.

л. 222. тїтлѡ к҃в. на масалїани. Послѣдняя глава Сборника; конецъ ея утраченъ.

А. М. Иванцовъ-Платоновъ, Къ изслѣдованіямъ о Фотіѣ, патр. Константинопольскомъ. СПБ. 1892; *И. С. Пальмовъ*, Цареградскій патр. Фотій и его отношеніе къ современному ему славянству, стр. 18, прим. — о греческихъ изданіяхъ трактатовъ патр. Фотія; *М. И. Соколовъ*, Изъ древней исторіи болгаръ; отмѣтимъ, въ дополненіе къ стр. 176 указаннаго труда, что Посланіе Фотія къ Борису издано въ Кирилловой книгѣ. М. 1644 г., л. 506.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены львы.

142 (1145). **Сборникъ житій, начала XV вѣка**, въ листъ ($28 \times 18\frac{1}{2}$ смм.), на 162 листахъ.

Полууставъ четкій, Аѳонскаго письма, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ — прямой мечъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Житіе преп. Николая Мирликійскаго. Начальные листы этой статьи утрачены.

л. 7 об. повѣ̑ о погребеніи сті̑го николи.

Нач. Бл҃венъ еси г҃и и҃г х҃е бе҃ пшь. иже дивнаа и неисл҃ѣдованнаа...

л. 15. житіе и жизнь прп҃внаго ѡц҃а нашего̑ павла дивенскаго.

Нач. Повѣ̑дашж на҃ оучи҃ци ѡц҃а андонїа макарїе и плоутинь...

л. 21 об. житіе и жизнь прп҃внаго ѡц҃а ни҃го иѡанна иже х҃а ра̑ ницаго.

Нач. Тонителна нѣкаа вещь рожьени҃х любы. и съмзь ѥ̑ства...

л. 37. житіе и жизнь прп҃внаго ѡц҃а нше̑ андонїа великаго. съписано бл҃жены҃и аѳанасїе҃ архїе҃пкпо̑ алеѯандрьскымь (17-е января).

Нач. Доврж рѣвность възвигиж стекь иже въ ѣ̑уптѣ мнихѡ̑....

л. 100. житіе и жителство иже въ с҃ты҃х ѡц҃а нше̑ исповѣдника аѳанасїа великаго. архїе҃пкпа алеѯа҃ньрьска. (18-е января).

Нач. Инїи оубѡ инаа бл҃женыи҃х мнжь въспоминанїа....

л. 133. Безъ заглавія. Житіе Евѳимія Великаго. Начало и конецъ Житія утрачены.

Начало и конецъ рукописи утрачены; судя по корешку, отъ рукописи сохранилось въ общемъ около половины всѣхъ листовъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія.

143 (219). **Сборникъ разнообразнаго содержанія, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 189 листахъ.

Полуустав неровный, по 24 строки на страницѣ; водяные знаки—три груши на вѣткахъ и фигура, похожая на якорь.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе рукописи— поученія оригинальныя или же приписываемыя свв. отцамъ Церкви и расположенныя по днямъ Великаго поста, повѣсти, апокрифы; въ концѣ—молитвы предъ причащеніемъ.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ написано: златоꙋсть.

Скорописныя записи на поляхъ рукописи:

I. л. 35, + пишет жꙋпан драгомїръ стоⷩнїⷩ до жо(л)де вистиꙗⷩ и такази вї да възраⷣе твар...

О должности стольника см. у молдавскаго лѣтописца Урѣке, *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ etc., ed. 2, p. 105. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 164, говоря объ обязанностяхъ стольника при молдавскомъ дворѣ, указываетъ на «славяно-болгарское» происхожденіе названія этой должности: *stolnicй* = praefectus mensae, magister dapiferorum, но неизвѣстно для чего сообщаетъ, что «по русски *стольникъ* означаетъ тоже, что̀ по французски maitre d'hôtel, а по чешски stolnic = стулъ».

Въ указанной «Исторіи румынъ» можно найти краткія свѣдѣнія о должности вистіара, министра финансовъ, правильнѣе, главнаго государственнаго казначея. И это названіе Ксенополь производитъ отъ старо-славянскаго (sic) «*vistijarnikй* = praefectus aerario, *vistijaria* = thesaurus». Болѣе подробно у Д. Кантемира въ его «Описаніи Молдавіи»; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дакоромънитѣ и т. д., стр. 326, примѣчаніе.

II. л. 45. азъ граматиⷩ манѣи списах и рекохъ въ мъ срⷣце.

III. л. 188 об. + хⷭе помози ми грѣшноⷨ. харитонꙋ кажщасе.

IV. Тамъ же. + стефаⷩ (ц) ки.

V. л. 189 об. цⷭе зⷭъ ѡилвⷭ хⷭчипсⷭ ⷣⷭ ⷣⷭ ⷣⷭ ⷥоⷭ ндⷭ *т. е.* рⷭе гⷭъ своⷩ оучекѡ аминⷩ аминⷩ гⷭлѧ ваⷩ.

VI. + вѣчнаа памет присно поминаеми ти.

VII. + вѣчнаа памѧтъ кто сиѫзи книгъ
печѣлꙋва азъ многогрѣшни
бѣжѣнъ много сѧ ꙋдивихъ оу
десехъ свѧтимъ оцⷭемъ и мѧже
мъ ꙗко мало пострадахъ ѧ на семъ.
вѣцѣ и много добро постигохѧ
въ цръстви небесни да оцⷭи и брати
а ими попецѣмъсѧ о дꙋшъ нашихъ

. . . тиѧ одѣамъ страни въведѣмъ же
. . . . . месирихъ не прѣоби
ди. . да би он насъ госпотъ бг҃ъ
избавитъ ѿ огнѣ негасимаго.

VIII. помѣни г҃и саавоутина поне҃ даде попꙋ. в҃. кози.

IX. ганъ тръновъски ѡрисꙋетъ ко тебе владимире що ми сѧ тꙋква воиници поскоро. . . . въ никополи по ѡризи. . .

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова, въ 12-ть строкъ.

л. 1. слово ст҃го ефрема о любвї и ѡ сꙋетиꙗмъ жити.

Нач. Вьзлюбенї ѡставивше сꙋетна дѣла погыбаѫща житꙗ сего блюдѣте да не пакы ваша срⷣца кь тѣмь вьзвращѧтсѧ. . .

л. 6 об. о второмь пришестви. г҃не, въ недѣлю мясопустную.

Нач. Нѫ и пакы вь искончанїе всего мира. второе прїшествие г҃не. . .

л. 13. слⷪ҇ ѡаⷩ҇ златоꙋстаго. ѡ любви.

Нач. Вьзлюбленї ничтоже чеснѣе имѣемь паче нелицемѣрнѫѧ любовь. мнⷪ҇ бо съгрѣшаемь по всѧ д҃нї и часы. . .

л. 15 об. слⷪ҇. ѿ стыⷩ҇ кнїⷢ҇. и о нб҃ныхъ силахъ. и како сꙋдань быⷭ҇ чл҃вкъ, приписываемое Кириллу Туровскому.

Нач. Поне҃ таина сиꙗ не въсѣми ѿкрьвена быⷭ҇ и многыми чл҃вкы невѣдома. нѫ ꙗкоже реⷱ҇ кириль философь. . .

л. 24. прⷭ҇чтво. исаино с҃на амосова с҆ рыданїем҆. и плачеⷨ҇. ѡ послѣдниⷯ лѣⷮ҇хь.

Нач. Тако г҃леⷮ г҃ь слышите с҃нове члвⷭ҇чти. вьнїмаите. . .

л. 27 об. Іоанна Златоустаго, Слово о поканї д҃ши. и ѡ оудрьжанї тѣлꙋ.

Нач. Помыслите братие. како страⷯ имамы имѣти. . .

л. 29. Іоанна Златоустаго, Слово о тръпѣнї и ѡ бл҃гохваленї. ꙗко да не ѕѣло плачемⷨ҇ за ꙋмершиⷯ, въ недѣлю мясопустную.

Нач. Принеси д҃нь сьи прѣжⷣе древнїⷯ д҃неи. спѣшное слⷪ҇. . .

л. 36 об. слⷪ҇. ѡа. архїпⷭ҇копа. костаⷣина граⷣ.

Нач. Трѣвнїци имѫⷮ мноразличны цвѣты. овы же на веⷣлие очима, ов же на обьѫканїе. .

л. 41. сло. ѡ҃а архіепіскопа костаніна гра.

Нач. Нѣнѣ слышасте пѣснописца два вышнѧа. . .

л. 43 об. Іоанна Златоустаго, чтеніе на цвѣтнѧ нед.

Нач. О чюдесна чюдеса гнѣ. идѣмъ на силѫ ѿ силы. . .

л. 47 об. жит. и жизнь прпвнаго ѿца нашего. енофріа пс҃ на написано ѿ пафнѹтіа мніх инахорита.

Нач. Въ едн ѿ дней. потыканіе сътворихомь. въ вынатрьнѧ ити пс҃стынѧ и видѣти аще кто дрѹгы мніх. . .

л. 60 об. Іоанна Златоустаго, сло на рово (sic) хво.

Нач. Что се знаменіе. и прѣвшканіа еже вонѫ. . .

л. 65. Іоанна Златоустаго, сло ѡ продѣ и о извенены младенецех.

Нач. Хотѣл вих присно дхвна словеса проповѣдати. . .

л. 68. Іоанна Златоустаго, слово ѡ. г҃. тих. дво.

Нач. Єгда кончинѫ житиа сего помѣнѫх. и лѣтнаго кржга. . .

л. 71. въ чѐ. г҃ нѐ. по вызыскані прѣмдрости. и выпрошені стго василіа и глнгорна.

Нач. Ѡкрывеніе стмь апломь. въ дні оны вышествіа гда. . .

л. 74. сло на выскрѣшеніе лазарево.

Нач. Придѣте вызлюбенї стротрьпци. паче сѫще говѣнї хртолюбци. насладитеса дне нензрѣныхъ радости. . .

л. 76 об. сло блаженаго ефрема. ѡ посфорѣ. рекше о комканї. Евхаристическое чудо изъ «Паренесиса».

Нач. Глахъ о братѣ етерѣ. ако бывшѹ сьворѹ вь врѣмя. . .

л. 79. назаніе ѡ томь. еже имѫщомѹ дса. .

Нач. Пишет бо имѫщомѹ дса. избычествѹеть. ѿ неимѫщаго же. еже мыйтса. . .

л. 81. блжнаго аданасна. архіепіпа александрьскаго. къ андѡѵхѹ кнѫцѹ (sic). о многыхъ и пѹжныхъ вызыскані. иже въ сіныхъ писаній недовѣдомо. и да жны всѣ хртиано вѣдо быти.

Нач. Прьвѣе ѕво вѣровавше и крстившеса въ трцѣ. . .

л. 104 об. ѿ жт҃а стго андреа. повѣ ѡ нѣкоемь сребролюбци.

Нач. Єдинож ходѫщѹ блжномѹ по стьгнах грацкых. . .

Далѣе — отрывокъ изъ того же Житія: о милостынѣ.

л. 110 об. ѡ прїзвитерѣ иже вь блж҃ вьпа҃шї.

Нач. Повѣда намь нѣкы ѿ отець ꙗко призвитерь нѣкы...

л. 112. завѣ҃ сты҃х и славны҃х. м҃. м҃. иже въ севасти. скончавше҃хсѧ,

Нач. Мелетие, и аетие. и еутихие. жжнїци х҃ви...

л. 113 об. Пандолея дьякона, повѣ҃ чꙋде҃мь великаго и в҃еславнаго михаила архистратига.

Нач. Велици, и многи и различнї. беспльтныѫ и великолѣпныѫ архангелскыѫ...

л. 118. Вопросы св. Епифанія и отвѣты св. Андрея Юродиваго.

Нач. Бы҃ вь врѣмена бл҃гочестиваго цр҃ѣ льва...

л. 130. Безъ общаго заглавія. Выписки изъ патериковъ и разныхъ аскетическихъ твореній.

л. 146 об. сло ѡ покаанї. и ѡ вьзв҃иженї кь б҃гꙋ бывшаго иконома. имѣ҃мь ѳеѡѳила. хода҃ниствомь пр҃чтѫ б҃цѫ марїѫ.

Нач. Бы҃ по врѣменї ѡномь. прѣж҃е даже не быти нахож҃енїа...

л. 154 об. сло҃ нѣкоего старца. къ сн҃оу своемꙋ дх҃овномоу.

Нач. Сн҃ꙋ и чѧдо мое. приклонї ꙋхо твое и послꙋшаи ѡц҃а...

л. 157. Іоанна Златоустаго, Слово ѡ втором' пришестви.

Нач. По възношенї г҃нї еже на нб҃са. оученїкомь вьзираѫщимь...

л. 165. слоужба ст҃го причѧщенїꙗ. ц҃рю нб҃ны. трїстое. Встрѣчается молитва Кирилла Туровскаго (л. 171), надписанная именемъ Кирилла Александрійскаго.

л. 174. Іоанна Златоустаго, слово о пѧ҃десѧтѣ҃ ѱалмѣ.

Нач. Останкы вчерашнѧѫ трапезы ѿдати ва҃ хощѫ...

л. 186 об. ѿ старечьска҃ сло҃ прѣподобна҃ ѡц҃а наше҃ макарїа. ꙗвлено ꙋказанїе елика полꙁоуе҃ обычаи ѥгоже прѣѧхомь творити оумерши҃ третины и девѧтины и четыридет҃и.

Нач. Ст҃го макарїа алеѯандрѣнина оученикь. съповѣда. ꙗко нѣкогда проходѧщи҃ на҃ въ поустыни. и ономоу прѣдьидѫщоу мнѣ же послѣдоуѫщоу...

Переплетъ кожаный.

144 (372). **Сборникъ словъ,** начиная отъ Пасхи и кончая Пятидесятницей, **начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21 смм.), на 230 листахъ.

Полуустав старшій, Аѳонскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—запись полууставомъ:

+ сїа кнꙑга зовѣми, пⷯтелѣи́мо҃ь. гл҃келѣми хр҃а҃ъ. оу҃спенїе прⷱсвѣтїе. бц҃е наше вл҃чце и пр҃о҃дⷣы мр҃їе. хр҃а҃ъ вꙑстрꙑца мⷯстрь гл҃ѣ҃ъ : ÷

Составъ Сборника: л. 1. Епифанія Кипрскаго, слово ѡ погребени г҃а нашего іс҃ х҃а..

л. 30 об. Іоанна Златоустаго, слово на прⷱславное вьскр҃сение...

л. 33 об. Іоанна Златоустаго, сл҃о҃ на прⷱславное вьскр҃сение.

л. 39. Іоанна Златоустаго, слово на вьскр҃сение х҃во.

л. 40 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое вьскр҃сение х҃во.

л. 42 об. Іоанна Златоустаго, слово на вьскр҃сение х҃во. ѡ лоукы стго е҃глиа.

л. 47 об. Іоанна пресвитера Евіе, сл҃о҃ ѡ сказаниа е҃ꙋльска. О страданіи Спасителя и воскресеніи.

л. 52. Іоанна пресвитера, слово ѡ сказаниа е҃ꙋльска.

л. 58. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, сказание ѡ празницѣ пасхы.

л. 73. Григорія Нисскаго, сл҃о҃. ѡ тридневнѣмь вьскр҃сении г҃ни.

л. 80 об. Іоанна Златоустаго, словѡ оучително. На пасху.

Нач. Аще кто бл҃гочьстивъ и бг҃олюбивь...

Я. Зарницкій, Объ огласительномъ Словѣ св. Іоанна Златоустаго на св. Пасху, *С.-Петербургскій Духовный Вѣстникъ*, 1896 г., № 12—13, стр. 213—217; изъ молдавскихъ списковъ этого Слова отмѣтимъ *B. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane, p. 82; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ până la Urechia, p. 6 и др.

л. 81 об. Іоанна Златоустаго, слово о невѣрьствиꙗ ради ѳѡмы апⷭ҇ла. и ѡ ѡсезани ребра гн҃ꙗ по пасцѣ.

л. 87 об. въ тоуже нелю новоую. слово ѿ сказаниꙗ еуⷢ҇льскаго.

Нач. Ѳѡма же ѥдинъ ѿ обоюнадесете гл҃ѥмы близньць...

л. 101 об. чтениꙗ на вьскрⷭ҇ниѥ гн҃е дѣꙗниѥ ст҃ыѥ троице. сьтворено кариномъ иливеѡшемь.

Нач. Въ име ст҃ыѥ троице, начеть дѣаниꙗ сп҃са и г҃а нашего...

л. 122. Іоанна Златоустаго, слово ѥгⷣа вьзыде іс҃ь въ цр҃ковь.

л. 125. Іоанна Златоустаго, слово ѥгⷣа вьзиде іс҃ь въ ст҃илище прѣповѣщоусе празⷣникоу. и ѡ мелхиседецѣ.

л. 129 об. Іоанна Златоустаго, слово ѥгⷣа исцѣли х҃сь слѣпца. ѡ соудѣ и ѡ милостыни.

л. 144 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃оѥ вьзнесениѥ...

л. 149 об. Іоанна Златоустаго, слⷭ҇о, в҃. на вьзнеⷭ҇ниѥ...

л. 154. Епифанія Кипрскаго, слово на вьзнесениѥ...

л. 158 об. Діадоха еписк. Фотикійскаго, слово на вьзнесениѥ...

л. 162. слово на вьзнесениѥ...

Нач. Веселитесе нб҃са и раⷣуисе землѥ...

л. 165 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃оую петидесетницоу.

л. 172 об. Іоанна Златоустаго, слово ѿ сказаниꙗ еуⷢ҇льска.

Нач. Вь послѣдніи д҃нь великааго празⷣника зваше іс҃ъ гл҃ѥ...

л. 176 об. пооучениѥ.

Нач. Да се вѣдоуще браⷭ҇ѥ, не мыслимь...

л. 177. Іоанна Златоустаго, слово ѡ ст҃ѣмь д҃сѣ на н҃ тны д҃нь.

л 185 Іоанна Златоустаго, слово въ петидесетницоу.

л. 190. на съшествиѥ ст҃го д҃ха слово.

Нач. Пакы намъ ѡ дроузи радость. пакы празⷣникъ свѣтьль...

л. 196. Василія Великаго, слово ѡ томьжⷣе.

л. 198 об. Прокла Цареградскаго, слⷭ҇о на петидесетныи д҃нь.

л. 200. о ст҃ѣмь д҃сѣ слово. на петидесетныи д҃нь...

Нач. Дх҃овно и истинно трѣбѣ ѥ҃ дарь. да ѡ ст҃ѣмь д҃сѣ...

л. 218. Іоанна Златоустаго, похвала вьсѣмь ст҃ымь.

Въ концѣ рукописи—запись писца (л. 225 об.):

слава сьврьшителю б҃оу о всемь.

+ помените же и҆ троудившагосѐ и҆а́кова. а҃.

На послѣднемъ листѣ — краткое оглавленіе 34-мъ словамъ Сборника, причемъ слова на одинъ и тотъ же праздникъ указаны только цифрами, напримѣръ: на въскр҃сениѥ гн҃ѥ слово. г҃. д҃. е. ѕ҃. з҃. и҃. ѳ҃...

Въ концѣ — нѣсколько перебитыхъ листовъ изъ рукописи и перенумерованныхъ библіотекаремъ неправильно:

л. 228. Евсевія Александрійскаго, сло҃. о ст҃ѣи нѣ҃ли. слово л҃г.

л. 230. Евсевія Александрійскаго, ѡ сьшьствии ѡанна пр҃тче въ адь.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены собаки.

145 (297). **Сборникъ словъ** въ недѣли подготовительныя и первую великаго поста, **XV вѣка**, въ листъ (28 × 20½), на 317 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставка оригинальная, изъ плетеній, писана красками (л. 1).

Записи скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи:

I. ї҃ѡ кири҃ во҃ сн҃ь лиѡ҃ во҃

II. ї҃ѡ во҃ ѿ бьрбьте҃.

Эти двѣ небольшія записи вызываютъ нѣкоторое недоумѣніе, такъ-какъ валашскихъ господарей съ именемъ Кирилла, сына Леона, и Іоанна воеводы изъ Барбатещь мы не совершенно знаемъ. Можно предполагать, что здѣсь имѣемъ дѣло или съ простой шуткой писца, или съ насмѣшливымъ прозвищемъ какого-нибудь настоящаго валашскаго господаря или же, наконецъ, здѣсь упоминается имя какого-нибудь претендента на валашскій престолъ. Приведемъ только слѣдующія извѣстныя намъ аналогіи, ко-

торыя могутъ нѣсколько разъяснить загадочныя записи. Извѣстнаго, напримѣръ, валашскаго господаря-героя Михаила Витязя нѣмцы изъ Саксоніи прозвали Малай—водой (malaĭu = родъ хлѣба), *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. I, p. 63. Во одной изъ ясскихъ церквей, основанной въ началѣ XVII вѣка великимъ ворникомъ Барбоемъ (Bărbuĭul) и извѣстной подъ именемъ монастыря Барбою [въ греческой надписи 1844 года τὸ ἱερὸν μοναστήριον Μπαρπέϊ], хранится Помянникъ на плохой бумагѣ, гдѣ среди ктиторовъ храма помпнается «Іоанъ Бърбой воеводъ» т. е. къ имени настоящаго основателя прибавлены обычное въ титулахъ Ιω и «воевода», *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, p. 270. Существуетъ также цѣлая серія легендъ въ стихахъ о воеводѣ Чюпорѣ, съѣденномъ крысами (Cĭubăr vodă măncat de guzganĭ); впрочемъ, лѣтописи и историки утверждаютъ, что такой господарь дѣйствительно былъ въ Молдавіи, но правилъ не больше двухъ мѣсяцевъ. Объ этомъ преданіи и сходныхъ западныхъ сказаніяхъ см. статью *M. Gaster*'а въ *Revista p. istorie, archeologie* etc., vel. II, pp. 185—191. Относительно имени **Чюпѫрь, Чюпель, Чюпоръ** или **Чюперъ** см. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ înainte de Urechiă, pp. 65, 248. См. также у *A. D. Xenopol*, Istorio românilor., vol. III, p. 130; Codex Bandinii etc. în *Analele Academieĭ Române*, p. 98. Въ извѣстныхъ румынскихъ разказахъ о проказахъ Пакалы и Тындалы говорится о слѣдующихъ полу-легендарныхъ господаряхъ: Чюберъ вода, Лакуста (= саранча), Папура (=тростникъ), Пырне—вода, *C. Negruzi*, in Cartea de cetire de *I. Manliu*, p. II, pag. 47—48. Саранчей прозванъ воевода потому, что въ его княженіе саранча истребила всѣ посѣвы въ Молдавіи. О Папурѣ воеводѣ см. у *D. Xenopol*'а, Istoria românilor, vol. VII, p. 218. Объясняя румынскую запись о голодѣ въ Молдавіи въ 1661 году, когда люди ѣли кору съ деревьевъ и тростникъ, мы указали на молдавскую лѣтопись, гдѣ говорится, что за господаремъ Стефаницей укрѣпилось прозвище Тростника воеводы, Rapură-vodă, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 90. Въ славяно-

молдавской лѣтописи Евѳимія, средины XVI вѣка, среди событій, имѣвшихъ мѣсто въ княженіе Александра Лопушняну, находимъ слѣдующее извѣстіе. Нѣсколько молдавскихъ бояръ, несмотря на присягу, измѣнили настоящему правителю страны, и съ иними малими единомыслъни имь, иж поставишѧ себѣ окаяннаго Жолдю господарѣ оу Шипотѣхъ, *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., p. 168. Наконецъ, упоминаемый въ записи на рукописи настоящаго собранія № 100 валашскій господарь Раду Леонъ воевода, сынъ Леона Томши (1625—1633), въ документахъ, касающихся внѣшнихъ сношеній, извѣстенъ подъ разными именами: Павла, Димитрія и Леона, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, p. 166 и др.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мл҃твѣ и ѡ мытари и фарїсеи.

л. 5. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мытари и фарїсеи.

л. 9 об. Василія Великаго, бесѣда о смѣреномоудрїи.

л. 15 об. Каллиста патр. Цареградскаго, бесѣда въ нѣ҃лю ꙗже о мытари и фарїсеи.

л. 21. Іоанна Златоустаго, слово ѡ мытари и фарїсеи.

л. 24 об. Іоанна Златоустаго, слово о блоуднѣмь сн҃ѣ.

л. 29 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блоуднѣ҃м и ѡ дрѣвѣ еже вѣдѣти добро и зло, и о разбоиницѣ.

л. 38. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда о блоуднѣмь сн҃ѣ.

л. 46 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже ѿ лоукы еѵ҃лїе о драхмѣ. и въ еже чл҃къ нѣкыи имааше два с҃на.

л. 50. Іоанна Златоустаго, слово ѡ оусѡпшихъ, и бѡгатыхъ и нищихъ.

л. 39 об. Андрея архіеп. Критскаго, слово о чл҃чьстѣ҃м житїи. и ѡ оумршїихъ.

л. 76. Іоанна Дамаскина, слово ѡ иже въ вѣрѣ оусъпши҃х. ꙗко еже ѡ ни҃х бываемые слоужбы и бл҃готворенїа, полѕꙋють ихъ.

л. 89. Ефрема Сирина, слово о тръпѣни. и ѡ скончани вѣка. и ѡ вторѣмъ г҃ни пришъствїи... въ нѣ҃ мс҃по҃.

л. 98 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ апⷭ҇лкⷪ҇ рⷱ҇нїи. ꙗко въси прѣⷣстанемь соудищꙋ хⷭ҇воу. да прїимⷱ҇е къждо ꙗже съ тѣлѡⷨ҇ съдѣа...

л. 108. Іоанна Златоустаго, бесѣда о тръпѣни и оумилени и желанїи боудꙋщїиⷯ благъ. и о вторѣмъ пришьствїи...

л. 118 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже егда же прїидеⷮ сн҃ъ чл҃чьскыи въ славѣ ѡ҃ца своего. и въси ст҃їи агг҃ли съ нимь...

л. 127. Іоанна Златоустаго, слово во еже ѡ лѣтѡⷯ же и врѣмене ⷯ братїе, не трѣбѣ есть писатисе вамъ. сами бо извѣсто вѣсте, ꙗко д҃нь г҃нь ꙗкоⷤ тать въ нощи, тако прїидетъ.

л. 137. Василія Великаго, слово ѡ еже вънимаи себѣ.

л. 145 об. Василія Великаго, бесѣда о бл҃годаренїи.

л. 154. Григорія Нисскаго, слово въ начело ст҃хъ пость.

л. 164. Іоанна Златоустаго, бесѣда о прⷪ҇рцѣ ѡнѣ. и данїилѣ. и трїехъ отрокѡхъ. и ѡ покаани рⷱ҇ена же бы҃ въ въходѣ ст҃хъ пость.

л. 179. Василія Великаго, слⷪ҇ о постѣ. *Нач.* Въстроубите...

л. 181 об. Анастасія Синаита, бесѣда реченаа о шестомь ѱалмѣ въ въходѣ ст҃ыихъ пость.

л. 195. Василія Великаго, слово ѡ постѣ. *Нач.* Молите...

л. 201 об. Василія Великаго, слово о постничьствѣ. и како пⷣобаⷱ҇е оукрашенꙋ быти инокꙋ.

л. 203 об. Отца Дороѳея, слово ѡ постѣ. *Нач.* Въ законѣ повелѣ...

л. 207. Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшїихсе.

л. 211 об. Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшїихсе. *Нач.* Оутробою моею...

л. 214 об. Іоанна Златоустаго, слово поученїе имѣе ѡ постѣ. и ѡ прѣстꙋплени адамовѣ. и ѡ лоукавыⷯ и блоудныихъ женахъ.

л. 230 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ съзⷣанїи и изгнанїи адамовѣ.

л. 243. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ. *Нач.* Гредеть врѣме...

л. 245. Григорія Нисскаго, слово похвалное ст҃мꙋ м҃нкꙋ деѡ҃рꙋ тїрѡнꙋ.

л. 251. Нектарія патр. Цареградскаго, слово ѡ ст҃ѣмь великомч҃ницѣ деѡдорѣ тиронѣ. и ѡ мл҃тыни. сказает же сїе слѡ҃...

л. 260. повѣсть д҃шепользна. о чьт҃нѣи и ст҃ѣи иконѣ г҃а наше҃ іѵ҃ х҃а. иже въ хал'копратїи. и которые ра^ди^ вины нарѣ҃на бы҃ непорꙋчникъ. и ѡ деѡ҃рѣ нѣкое҃ кръмчїи византѣнинꙋ. и о авраміи евреинꙋ. въ не҃. а҃ пѡ҃. ꙗ^ж^ е҃ православнаа.

Нач. Владычнїимь чюд҃емь въспоминанїе настоить дн҃ь. и по҃баеть бл҃горазꙋмныи҃ послꙋ҃шателѥ҃, до҃инь величьствꙋ...

л. 270. повѣсть ѡдръжещи о ст҃ыхь и чьт҃ныих икѡнах...

л. 288 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда въ не҃лю пръвꙋю ст҃хь пость. юже и православнꙋю именоуемь.

л. 298. Германа архіеп. Цареградскаго, слово ѡ кр҃тѣ. и ст҃хь и прѣчьт҃ныихь икѡнахь и на еретикы. ре҃но же бы҃ въ пръвꙋю не҃лю ст҃хь пость. сирѣ҃ православнꙋю.

л. 304 об. Іоанна Дамаскина, слово сказꙋюще ѡ ст҃хь и чьт҃ныхь икѡнах, к' въсакомꙋ хрїтианинꙋ. и къ царю кѡн'стантїнꙋ кавалинꙋ. и на въсе еретикы, въ первую недѣлю поста.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

146 (268). **Сборникъ словъ и житій, XV вѣка,** въ листъ (27 × 19½ смм.), на 479 листахъ.

Полууставъ четкій, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе неизвѣстнаго поученія, повидимому, Іоанна Златоустаго «Слово въ началѣ индикта» т. е. на 1-е сентября.

л. 2. Евѳимія смиреннаго и худаго мниха пресвитера же и синкелла, слово бл҃годарьствьно въ начело индиктоу.

Нач. Въсако дыханїе рече пѣвьць да хвали^т^ г҃а...

л. 8. Архиппа пустынножителя и парамонаря храма архан-

гела Михаила въ Хоняхъ, «Повѣсть Откровенія» (въ рукописи заглавіе не указано).

Нач. Начело исцѣленїа дарѡвъ данныих намь бгомь...

л. 14 об. Іакова архіеп. Іерусалимскаго, повѣсть на рождьство прѣславныѥ влчце наше бце...

Нач. Въ повѣстехъ дванадесететыхъ племень ишлвѣх...

л. 22 об. Андрея Критскаго, слово на рождьство прѣславныѥ влчце наше бце...

Нач. Аще мѣрима ѥ землꙗ педїю, и врьвїю ѡписоуѥтсе море...

л. 30. Андрея Критскаго, слѡво на рѡжьство бце...

Нач. Начело оубо нашимь празникомь настоещее тръжьство...

л. 36. Іоанна Дамаскина, слѡво на рѡждьство... бце.

Нач. Прїидѣте въси езыци. вьсакь рѡ члвчь и езыкь...

л. 43 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, слѡво на влговѣщенїе. іѡакїма и анны. и на рожьство стыѥ бце.

Нач. Великыи апль иже бжтвныихъ таинь сказатель...

л. 53 об. Ѳеодора Новаго Исповѣдника, слѡво похвално на прѣславное рожьство. влчце наше бце...

Нач. Свѣтло трьжьствꙋѥть тварь днь. новоѥ нбо двꙋ...

л. 61 об. Іоанна Златоустаго, слово на вьздвиженїе чтна и животворещаꙗ крта.

Нач. Что рекоу или что вьзглю. что ва нарекоу овце или пастыре...

л. 65 об. Андрея Іерусалимскаго (їеросѡлїмита), слово на вьздвиженїе...

Нач. Възлюблѥныи, подвигнѣмь днь ꙗкоже цѣвницꙋ...

л. 69 об. Андрея Критскаго, слѡво абїе реченное на въселирное вьздвиженїе...

Нач. Крта трьжьство творимь, и црковноѥ свѣщаѥтсе...

л. 74 об. Василія Великаго, слово на вьздвиженїе...

Нач. Въсако оубо иже ѿ горшаго на лоучшее прѣложенїе...

л. 78 об. Пандолея пресвитера обители Византійской, слово на вьздвиженїе...

Нач. Пакы вьздвижетсе кр҃тъ, пакы тварь ра҃уетсе...

л. 80 об. Іоанна Златоустаго, слѡво на зачетїе іѡанна пр҃тече и кр҃тлꙗ.

Нач. Възлюблєныи. прїиде прѡчее бл҃гыи д҃нь праз҃ника...

л. 87. Іоанна Златоустаго, слово пѡхвалное ст҃омꙋ ап҃лꙋ і еѵ҃лїстꙋ іѡаннꙋ, б҃ословꙋ.

Нач. Іже подвигомь вънѣшнїимь зрителє. егда нѣкоего...

л. 92. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃омꙋ іѡаннꙋ б҃гословꙋ.

Нач. Іѡаннь въ ефесѣ асїисцѣмь. іѡаннь асїискаа пѡхвала...

л. 98. Іоанна Златоустаго, бесѣда о ст҃ѣмь ап҃лѣ ѳѡмѣ.

Нач. Закономь оубо цр҃ковныимь покараємь, касаюсе...

л. 100 об. Никиты Пафлагонскаго, слово похвалноє ст҃омꙋ ап҃лоу іакѡвꙋ алфеѡвꙋ.

Нач. Вчера и прѣжде бл҃женнѣишїи въ ап҃лѣхь ѳѡма...

л. 106. житїе и жизнь пр҃пѡбныє м҃тре наше петкы. въ въ нємже и како прѣнесена бы҃ въ прѣславныи нашь градъ тръновь. съписано кѵ еѵѳимїемь патрїархомь тръновскыимь.

Нач. Аще оубо любѡвныи ѡбыче законь иже любезныи^х^...

л. 114. пѡхвалное ст҃омоу ап҃лꙋ і еѵ҃листꙋ лоуцѣ.

Нач. Ап҃лкоє тръжьство въсїа д҃нь. лꙋче бж҃твныє...

л. 125. м҃нїе ст҃го м҃ника ꙋара и иже сь нимь. (19-е октября).

Нач. Маѯимїанꙋ мꙋчителю. злочьстивое по всеи ѿнꙋдь...

л. 133 об. житїе и жизнь пр҃пѡбнаго ѡц҃а нашего іѡанна рилскаго. сьписано кѵ еѵѳимїемь патрїархѡмь тръновскыимь.

Нач. Въ лѣпотꙋ ꙋбѡ кто намь поносил би ꙗко не тьчїю...

л. 145. м҃нїе ст҃го и славнаго великом҃ника артемїа (20-е октября).

Нач. Ꙗже великаго и славнаго великом҃ника артемїа...

л. 176 об. житїе и жизнь пр҃пѡбнаго ѡц҃а нашего їларїѡна епїскопа могленскаго. въ нємже и како прѣнесень бы҃ вь прѣ-

славныи градь трьновь. сьписано кр҃ еѵдимїемь патрїархомь трьновскыи҃.

Нач. Сладка оубо настоѥщїа жизнь. нь бесьм҃ртїе...

л. 191. м҃нїе ст҃го и славнаго великомч҃ника хв҃а димитрїа.

Нач. Маѯимїань иже і еркоулїе покоривь гѡтды и саврѡматы...

л. 199 об. Аркадія архіеп. Кипрскаго, слово похвалноѥ на ѡбновленїе храма ст҃го и славнаго и побѣдоносца и великомч҃ника хв҃а гѥѡргїа.

Нач. Съзываеть пакы на҃ ѡ х҃олюбци, х҃олюбивыи съ҃...

л. 202 об. слѡво на съборь беспльтныих (8-е ноября).

Нач. И се, краинѥѥ бл҃госты познанїе. и се показанїе ꙗвлѥнно...

л. 214 об. Іоанна Златоустаго, бесѣда о серафїмѡх.

Нач. Єдва нѣкогда юже о ѡзїи прѣплавахомь пꙋчинꙋ...

л. 220 об. пѡхвалноѥ беспльтныимь, михаилоу, и гаврїилоу, сътворено климентомъ еп҃кпо҃.

Нач. Наста праз҃нолюбци прѣсвѣтлоѥ тръжьство...

л. 224 об. Тарасія архіеп. Константинопольскаго, слѡво на въведенїе прѣч҃тыѥ б҃це...

Нач. Свѣтло и свѣтоносно настоѥщее трьжьство...

л. 233. Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, слѡво на въведенїе прѣч҃тыѥ б҃це...

Нач. И паметь праведнаго сь пѡхвалою бываемаа...

л. 246 об. Германа архіеп. Константинопольскаго, слѡво на въведенїе прѣс҃тыѥ вл҃чце наше б҃це...

Нач. Се пакы дрꙋгоѥ трьжъство, и свѣтлоѥ праздньство...

л. 251. Георгія еписк. Никомидійскаго, слѡво ѡ ст҃ѣи б҃ци ег҃а приведена бы҃ вь црьковь ѿ своих родителїи.

Нач. Добра намь хотещїимь быти съмотренїѡ҃ начела...

л. 264. житїе и жизнь прп҃ѡбнаго ѡ҃ца нашего стефана новаго исповѣдника. еже по ст҃ыихь и ч҃тныих икѡнах пострав҃ша.

Нач. Бж҃твна нѣкаа вещь добрѡдѣтелъ, и мнѡгыи҃ дѡ҃нна похвалаль...

л. 310. житїе и жизнь, и повѣсти и чюдесъ сказаніе прпвнаго wц̃а нашего и чюдотворца николы, архїепкпа мгр ликїнскыѧ.

Нач. Моудра нѣкаа вещь животописьць роука...

л. 332 об. слово на зачетїе стыѧ анны. ег̃а зачеѧ стоую б̃цоу...

Нач. Ег̃а приближисе врѣмѧ прр̃чьскыѧ пророч̃ьи конець...

л. 336 об. моученїе стыѧ ѧпнкь. евстратїа. авг̃ентїа. евгенїа. мардарїа. и ореста (13 декабря).

Нач. Царствоующоу дїоклитїаноу и маг̃имїаноу...

л. 357 об. Іоанна Златоустаго, слово на оудее г̃лющее, тѣлѣже женоу вьзеть б̃ь и роди с̃на. б̃гословїе...

Нач. Хѡщоу пакы начети о рождьствѣ сп̃а б̃жїа...

л. 375. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславное рождъство г̃а и б̃а и сп̃са нашего іу̃ х̃а.

Нач. Таинство страшно и прѣславно вижд. пастырїе оглашают ми оушы...

л. 381. Василїя Великаго, слово на с̃тое х̃во рожьство.

Нач. Х̃во рождьство. свѡистьвное оубо и прьвое и wсовное...

л. 387 об. Григорїя Нисскаго, слѡ на ро̃ство г̃а нашего іу̃ х̃а.

Нач. Дн̃ь х̃с и вл̃ка чл̃кѡлюбное рождьство вьспрїеть...

л. 391 об. Аѳанасїя Александрійскаго, слово на рожьствьныи дн̃ь...

Нач. Начело радости и веселїа дхѡвнаго, трапезѧ хѡщѧ...

л. 395. Іоанна мниха пресвитера Дамаскина, слѡ̃ на прѣславное рожьство г̃а б̃а...

Нач. Вьнегда весна прїидеѧ, тѣлеснын сьстави къ wбновленїю...

л. 405 об. Аѳанасїя Александрійскаго, слово w ев̃лскомь глаголѣ. еже, изыде повелѣніе w̃ кесара августа и w wсїѳѣ...

Нач. Ѥко же златотворноую землю роудити приключшесе...

л. 416. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово рѣ̑ное прѣ̑сѣдѣцоу тоѓа нестоурїю, ѡ рождьствѣ ѓа нашего їѵ̑ хѵ̑а.

Нач. Дв̑ычьское трьжьство дн̑ь, єзыкъ братїе къ похваленїю...

л. 420. Григорія Неокесарійскаго, слово пѡхвалное на рождьство ѓа и ѓа и спса нашего їѵ̑ хѵ̑а.

Нач. Рд̑уитесѧ о ѓи вьсѣ̑ѓа. съ павломъ во ликьствѣ̑є...

л. 427. Епифанія Кипрскаго, слово похвалное о ст̑ѣи маріи вц̑и. и о вьчв̑ѣнїи ѓа нашего їѵ̑ хѵ̑а.

Нач. Сїаюрїихъ зареи бѡ̑ждичныѫ̑ лѧ̑че страшныє...

л. 435. Григорія Нисскаго, слово пѡхвално ѡ прьвострадалци стефанѣ.

Нач. Ѥко добрѡ ѥ̑лгыѫ̑ послѣдованїе. ѥко сладко веселїа...

л. 443. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово пѡхвалное ст̑омоу прьвомн̑икоу стефаноу.

Нач. Чювьствьное оубо сл̑нце ѡ̑ землѥ вьсїавь...

л. 447. Григорія Нисскаго, слово вь е̑, и се а̑ггль гвисе вь сынѣ ѡсїфѣ ѓлѥ емѣ вьставь поими ѡтрѡче и мт̑рь...

Нач. Прилычен вь поучиноу и глъвыноу изслѣдоуеи очима...

л. 450. Іоанна Златоустаго, слово о продѣ и о ст̑ыѫ̑ младенцехъ. (29-е декабря).

Нач. Хотѣхъ оубо присно и вьсегда дх̑вное вамь повѣдовати...

л. 455. Александра мниха, слово повѣстно ѡ обрѣтенїи ч̑тнаго и животворещаго кр̑та къ нѣкр̑ымь пр̑повнымь ѡц̑емь повелѣноу бывшоу ѡ нихъ... (14 сентября).

Нач. Повелѣнїе вашего ѡ̑чьскаго пр̑повѣстїа прїемь, сѣлѡ изоумихсе...

Судя по нѣкоторымъ небольшимъ выпискамъ изъ отдѣльныхъ произведеній настоящаго Сборника, переводъ греческихъ словъ и житій и редакція произведеній оригинальныхъ тожественны съ тѣми же произведеніями двухъ сербскихъ сборниковъ Нямецкаго монастыря XV вѣка, №№ 85 и 86, сходныхъ къ музейной рукописью и по составу статей. (См. наше Опи-

саніе, стр. 59—60). На первомъ изъ нихъ находимъ неотмѣченную нами въ Описаніи запись о принадлежности рукописи аѳонскому монастырю Ксенофу: сиꙗ книга ѯенофхца (sic).

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

147 (1144). **Сборникъ словъ и житій, XV вѣка,** въ листъ (27 × 20½ смм.), на 349 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, Аѳонскаго письма; бумажный знакъ—цвѣтокъ съ тремя вѣтками.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова, въ нѣсколько строкъ. Затѣмъ: житїе и жизнь пре҃бныѫ мт҃ре нашѧ параскеви. въ немже и како прѣнесена бы҃ въ пръславныи гра҃ тръновь. съписано еѵдѵмїемъ патрїархѡмъ трьнѡвскыи҃.

л. 7. Андрея Критскаго, слово на рѡж҃ьствѡ прѣславныѫ вл҃чцѫ нашѫ б҃цѫ...

Нач. Аще мѣрима е҃ землѣ пѧдїѫ...

л. 11. Андрея Критскаго, слово на рѡж҃ьство прѣславныѫ вл҃чцы нашѫ б҃цѫ... Надъ заглавіемъ Слова — замѣтка писца: + достоит вѣдѣти. ꙗко сїе сло҃, пръвѣише е҃ иных слове҃ сегѡ празника. по семже, «аще мѣрима е҃ землѣ». и по сихъ прочаа.

л. 16. Іоанна Дамаскина, слово на рож҃ьство прѣнепорѡчныѫ вл҃чцѫ нашѫ б҃цѫ.

л. 23 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, слово на б҃лговѣщенїе ꙗакима и анны.

л. 32. Андрея Критскаго, слово на въз҃виженїе ч҃тнагѡ кр҃та.

л. 35 об. Андрея Критскаго, слово абїе реченое на въселмирное въз҃виженїе ч҃тнаго и живѡтворѧщаго кр҃та.

л. 39 об. Пандолея пресвитера обители Византійской, слово на въздвиженїе.

л. 41 об. Іоанна Златоустаго, слово на въз҃виженїе...

л. 46. Василія Великаго, слово на въз҃виженїе...

л. 51. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃тмꙋ а҃пл҃ꙋ и є҃ѵ҃лист҃ꙋ ѡ҃анноу҃ в҃гослов҃ꙋ.

л. 56. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃тмꙋ ѡанноу҃ а҃плоу҃ и є҃ѵ҃ст҃ꙋ и в҃гослов҃ꙋ.

л. 63 об. Никиты Пафлагонита, похвалное с҃тмꙋ іакѡв҃ꙋ алфеев҃ꙋ (9-е октября).

Нач. Вчера и прѣжде б҃лженѣишїи въ а҃плѣхъ дѡма...

л. 71. похвалное с҃тмꙋ а҃пл҃ꙋ и є҃ѵ҃ст҃ꙋ лꙋцѣ (18-е октября). На поляхъ: дафнопатово.

л. 82 об. житїе и жизнь, пр҃вбнагѡ ѡ҃ц҃а нашегѡ ѡ҃ рилскаго. съписано ев҃гмїемъ патрїарх҃ѡ трънѡвскымъ. (19-е октября).

л. 92 об. м҃нїе с҃тго и славнагѡ великомч҃ника артемїа. (20-е октября).

л. 119 об. житїе и жизнь пр҃вднаго ѡ҃ца нашего иларїѡна є҃пкпа мѡгленского. въ немже и како пр҃несе́нь бы҃ въ пр҃славныи гра҃ трънѡвь. съписанѡ ев҃гмїемъ патрїархѡмъ трънов҃скымъ (21-е октября).

л. 133 об. мч҃ченїе с҃тгѡ и славнагѡ хр҃їстѡва мч҃ника димитрїа (26-е октября).

л. 139. слово на съворь бесплътныхъ (8-е ноября).

л. 148 об. Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ серафїмѡхъ.

л. 152. похвалное бесплътнымъ, михаил҃ꙋ и гаврїил҃ꙋ. сътворено климентѡмъ є҃пкпомъ.

л. 157. житїе и жизнь пр҃ѣпо҃внаго ѡ҃ца нашего стефана новаго и исповѣдника. еже по с҃ты҃ и чьстны҃ ікѡна҃ пострадавшаго (22-е ноября).

л. 189. м҃нїе с҃тыихъ м҃нкъ, ев҃стратїа, авг҃ентїа. евгенїа. мардарїа и ѡреста.

л. 207 об. Ефрема Сирина, слово о пр҃рцѣ данїлѣ. и о с҃тхъ трїехъ отрѡцѣ҃, и къ гл҃ющимъ яко врѣмя зло есть... (17-е декабря).

л. 208 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на рѡжьствьныи д҃нь г҃а и б҃а и сп҃са нашего і҃сѹ х҃а.

л. 211. Кирилла Александрійскаго, словѡ на скончанїе ст҃хъ трїехъ ѡтрѡкъ. и данїила прр҃ка.

л. 215. Іоанна Златоустаго, слово о бл҃женнѣмь фїлогѡнїи. бывшїимъ ѿ дикѡлогь еп҃кпꙋ. и ꙗко еже промышлѣти нарѡдꙋ полезное... реченѡ же бы҃ прѣж҃е пѧти҃х д҃неи х҃ва рѡж҃ьства.

л. 219 об. Григорія Нисскаго, слово на осмодн҃евное ѡбрѣзанїе г҃а и б҃а и сп҃са нашего іѵ҃ х҃а...

л. 223. Аѳанасія Александрійскаго, слово ѡ еѵ҃лскомъ глагѡлѣ еже изыде повелѣнїе ѿ кесара аѵгоуста. и о іѡсїфѣ.

л. 243 об. тогож҃е въ тьж҃е празни҃ слово. іс҃ꙋ же рѡж҃шюсѧ въ вїдлеемѣ юѵденстѣмъ, се вльсви ѿ въстѡкь прїидѡшѧ...

л. 246 об. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславное рѡж҃ьство...

л. 251. Василія Великаго, словѡ на с҃тѡе х҃вѡ рѡждьствѡ.

л. 257 об. Григорія Нисскаго, на рѡж҃ьство г҃а нашего іѵ҃ х҃а.

л. 262. Прокла архіеп. Цареградскаго, слово р҃еное прѣс҃ѣдѧщꙋ тогда нестѡрїꙋ, о рѡж҃ьствѣ г҃а нашего іѵ҃ х҃а.

л. 269 об. Епифанія Кипрскаго, слово похвалное ѡ с҃тѣи марїи б҃ци. и о въч҃лчени г҃а нашего іѵ҃ х҃а.

л. 267 об. Прокла архіеп. Цареградскаго, слово похвалное с҃тмꙋ прьвом҃нкꙋ стефанꙋ (27-е декабря).

л. 270 об. Григорія Нисскаго, словѡ похвалнѡ о прьвѡстрадалци стефанѣ.

л. 277. тогож҃е слово ѡ прьвом҃нцѣ и архїдїакѡнѣ стефанѣ.

л. 278 об. тогож҃е слово въ еже, и се агг҃ль ꙗвисѧ въ сънѣ іѡсифꙋ гл҃ѧ емꙋ. въставь поими ѡтрѡчѧ и м҃тре его и бѣжи въ егѵпетъ...

л. 279. Іоанна Златоустаго, слово въ еже изми мѧ г҃и ѿ ч҃лка лѫкава.

л. 282. Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ с҃тѣмь ап҃лѣ дѡмѣ. и на арїаны. и ѡ иже въ драки мѫченомь и ꙋбїенꙋ бывшꙋ, и томꙋ сѫщꙋ арїанинꙋ.

л. 286 об. тогѡж҃е, о еже, шедше испытаите извѣстно ѡ ѡтрѡчѧти. и ѡ ст҃хъ младенце҃х.

л. 290 об. Григорія Нисскаго, слово на҆гробное своемꙋ братꙋ великомꙋ василїꙋ.

л. 309. Іоанна Златоустаго, слово ѡ еже съходитисѧ въсѣмь хрїастїанѡмь (sic) въ с҃тѫѧ б҃жїѫ цр҃ковь. и ѡ кр҃щенихъ.

л. 312. Іоанна Златоустаго, словѡ на ст҃аа б҃гоꙗвленїа.

л. 313 об. Іуліана еписк. Тавійскаго, слово на с҃тое кр҃щенїе...

л. 318 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое б҃гоꙗвленїе. . .

л. 320. Іоанна Златоустаго, на ст҃ое б҃гоꙗвленїе. . .

л. 320 об. Психія пресв. Іерусалимскаго, на ст҃ое б҃гоꙗвленїе.

л. 322. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на ст҃ое б҃гоꙗвлѣнїе.

л. 323. повѣсть аммѡнїа мнїха, ѡ ꙋбїеныхъ ст҃хъ ѿц҃ь. въ сїнаи и раиѳꙋ (14-е января).

л. 349 об. Василія Великаго, бесѣда въ рⷱ҇нїе еже ѿ лꙋкы ст҃го еⷱ҇лїа. разорѧ житницѫ моѫ и бѡлшѫ съѕиж҃ѫ. . .

Большинство листовъ рукописи перебито и въ настоящее время не всегда на своемъ мѣстѣ; этимъ и объясняется, что Житіе преп. Параскевы въ нашемъ описаніи находится на первомъ мѣстѣ, согласно современному счету листовъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

148 (233). **Сборникъ словъ въ великій постъ, XV вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 199 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сербскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — два ключа въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Заставка изъ плетеній, писанная красками, — въ началѣ рукописи.

Повидимому, Сборникъ прежде составлялъ часть цѣлой серіи сборниковъ, такъ-какъ первое по мѣсту Слово, стоитъ уже подъ нумеромъ 39-мъ, а слѣдующія произведенія помѣчены восходящими цифрами.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово ѡ петьдетомь ѱалмѣ (въ 1-е воскресенье великаго поста).

л. 13. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаани.

л. 21 Іоанна Златоустаго, слово о еже обаче въсꙋе метет'се въсакь чл҃кь живы.

л. 30. Іоанна Златоустаго, слово къ остающи҃ ѿ бж҃твные слꙋжбы. и о сщ҃еннѣи трапезѣ. и ѡ соудѣ.

л. 32 об. тогожѐ ѡ нищих и ѡ богатых и о мл҃тыни.

л. 34. Іоанна Златоустаго, слово въ еже чьсо ради дрѣво, разꙋмно добрꙋ и злꙋ нарѐсе. и како разꙋмѣетсе, еже дн҃ь съ мною еси въ раи.

л. 41. Іоанна Златоустаго, слово чьтнаго кр҃та. и ꙗко тѣмь сп҃ль е҃ на҃ х҃с. и достоить о нѥмь хвалитисе. и ѡ добродѣтѣли. и како настоить сп҃сенїю нашемоу.

л. 45 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда въ нѐлю третїю поста.

Нач. Проѡбразꙋе и прописꙋе блаженныи мѡѵси...

л. 53. Ѳеодора Студита, слово на поклоненїе чтнаго кр҃та.

л. 56 об. Іосифа архіеп. Солунскаго, слово ѡ чьтнѣ҃ и животворещи҃ кр҃тѣ. в нѐлю, г҃ ст҃ыих по҃.

л. 60. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ, и о храмѣ ап҃льстѣмь. и о прѣполовлени по҃та.

л. 68 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаани. въ немже въспомѣнꙋ и въсе стр҃ти чл҃чьскые.

л. 93 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда въ четвръtꙋю нѐлю ст҃ых по҃.

Нач. Прѣполовльше братїе пꙋчинꙋ въз҃рьжанїа...

л. 99. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаани. и сѣтовани цара ахаава. и о ѡнѣ пр҃рцѣ.

л. 106. Іоанна Златоустаго, слово о покаани и оумиленїи. и ꙗко скорь е҃ б҃ь въ сп҃сенїе и късьнь на мꙋченїе. въ нѥмже и ѡ раавѣ прѣславнаа повѣсть.

л. 120. Ефрема Сирина, слово ѡ оумилени. въ срѣ҃ ве҃ ве҃каа҃ канона.

л. 128 об. житїе и жизнь прп҃обные марїе египтѣныне съписано софронїемь патрїархо҃ ѥрлм҆скы҃.

л. 147. повѣсть пользна ѿ древни҃х повѣстеи събрана. и въспоминанїе ꙗвлꙗющи иже прѣславнѣ бывшомꙋ чюдеси. вънега перси и вар҆вари ц҃риградъ бранїꙋ окрꙋжише. иже и погыбоше бж҃тьвный соудѡмь искоушени бывше. гра҃ же не врѣж҃ень бы҃ мл҃твами б҃це. и мольбное ѿтолѣ поетсе бл҃годаренїе несѣл҃ное д҃нь именовавше.

л. 154 об. Леонтія пресвитера Цареградскаго, слово похвално прѣст҃ѣи б҃ци.

л. 157. Анастасія Синайскаго, сло҃ о с҃тѣмь събрани. и о еже не паметозлов҆ствовати.

л. 166 об. Василія Великаго, слово въ еже, се въсхѡдимь вь ѥрлмь, и сн҃ь чл҃чь прѣдань боуде҃ въ рꙋцѣ старь҃.

л. 171. Василія Великаго, слово въ еже рещи да ѡба моа сна сѣдета единь одеснꙋю тебе а дрꙋгы ѿшꙋюю (sic).

л. 174 об. Іоанна Златоустаго, слово о богатѣмь и о лазарѣ. и ꙗко съвѣсть обыче намь въспоминати древнꙗа съгрѣшенїа. і о ѡсифѣ.

л. 185 об. Іоанна Златоустаго, слово наказател҆но на коньць с҃тые четвородесетнице.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ и переплетѣ—записи:

I. + жꙋпа҃ хриза ба҃ кралѡвскимꙋ.

II. зла҃ꙋ[сть].

III. Начальныя слова какой-то грамоты (собственно титулъ) валашскаго господаря Матвѣя Басараба.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ е҃писа҃х коста҃ди҃ граматѝ
с҃нь его сто҃нски. ѿ влече҃н
село име҃. ко҃ашо҃. да знаеть
седимꙋ на мона҃ти҃. би҃стриць. да ꙋчи҃ книгꙋ...

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены грифоны.

149 (367). **Сборникъ житій XV вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 181 листѣ.

Полуустав мелкій, разгонистый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—колоколъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи—оглавленіе статей, принадлежавшихъ, повидимому, двумъ Сборникамъ (л. 1).

Составъ Сборника: л. 2. житїе и жизнь прⷮ҃бнаго ѡ҃ца нашего антонїа великаго. съписано блаженымь ада[на]сїемь патрїархомь алеⷭандрїискымь. (17-е января).

л. 36 об. мѫченїе сⷮ҃го и славнаго великомѫченика пантелеимона. слово е҃.

л. 47. житїе и жизнь прⷮ҃бныѫ мⷮ҃ре нашѫ доѳаиѡ цⷬ҃рцѫ. съписано иⷪ҃кѡлаемь дїакономъ сⷮ҃тѣишїѫ бⷪ҃їѫ великыѧ цⷬ҃кве сⷮ҃го лазара. епископа бывша дрїнополска.

Нач. Нѫ ниже женамь постничьства затворисѧ пъприце...

л. 71. мѫченїе сⷮ҃ъ мⷱ҃ниⷦ. евстратїа. авⷭ҃ентїа. еугенїа. мардарїа. и ѡреста (13-е декабря).

л. 90 об. мѫченїе сⷮ҃го и славнаго великомⷱ҃ника артемїа. (20-е октября). Затѣмъ слѣдуетъ: мѫченїе сⷮ҃ыѫ прⷮ҃вномⷱ҃ицѫ февронїѫ. (25-е іюня).

л. 140. Григорія Нисскаго, слово надъгробное иже въ сⷮ҃ыⷯ великомоу мелетїоу архїеⷮ҃пноу антїохїискомоу (12-е февраля).

л. 146 об. Аѳанасія Великаго Александрійскаго, слово на срⷮ҃тенїе гⷣ҃а и бⷪ҃а и сⷭ҃са нашего іⷩ҃ хⷬ҃а.

л. 159 об. мѫченїе сⷮ҃ыⷯ мⷱ҃чникъ м҃. иже въ севастїи мⷱ҃ныⷯ.

л. 165 об. Василія Великаго, слово похвалное сⷮ҃мь мⷱ҃чикомь четыридесѧтимь.

л. 172. мѫченїе сⷮ҃го мⷱ҃ника дешдира стратилата.

Нач. Ꙗко же сїаеть сⷭ҃нце зрѧщїимь, сице еже о мⷱ҃чⷦ слово...

л. 176 об. Іосифа смиренаго инока, слово похвалное сⷮ҃омоу вардоломеѳ апостолоу (11-е іюня).

л. 179 об. Іоанна Златоустаго, слово на бг҃овѣщенїе пр҃стыа бц҃ж.

Нач. Иже правды вьсїа сл҃нце...

Въ началѣ рукописи — двѣ записи: I. съвоѻ҃нй. II. въ ст҃ен wвитѣл.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены двуглавые орлы и четвероногія животныя.

150 (368). **Сборникъ словъ и поученій, XV вѣка,** въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 462 листахъ.

Полуставъ четкій, ровный, отчасти напоминающій Молдавское письмо, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ киноварныхъ переплетающихся круговъ — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Григорія Нисскаго, слово на wсмоⷣ҃невное обр҃взанїе г҃а и б҃а и спа҃са нашего і҃ї х҃а...

Нач. Сѣнь оубо боудѹщ҃имь бл҃гомь а не самыи образъ вещемь...

л. 6 *a*. Григорія Богослова, тлъкованїе нⷭ҃гровнаго съписанїа двнадесетїи҃х главизнь. на ст҃го и великаго и своего емѹ дроугa василїа истлъкованны w никіты. и҃е и дѣдь, рава і҃ї х҃ѣа и фїлосова.

Нач. Дроуже х҃ѣь и слѹга истыи, оугодниче василїе...

л. 6 *b* об. Амфилохія Иконійскаго, слово w величѣмь василїи, и w чюдесѣхъ его.

Нач. Любимци не вѣ лѣпо по бл҃гоправнымь сѹмь...

л. 29. житїе и жител'ство... сил'вестра папы римскаго (2-е января).

Нач. Чѣ҃тнйи оубо и бг҃овиднйи а҃пл҃ъ вьсѹ вьселенѹю wвьшѣше...

л. 50. Василія Великаго, слово на ст҃ое х҃во кр҃щенїе.

л. 58 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже съходитисе вьсѣмь христїанѡ҃ въ ст҃оую бж҃ію цр҃ковь. и w кр҃щнии и҃х.

л. 65 об. Григорія Нисскаго, слово о е҃ сь҃ е҃ сн҃ь мои възлюбленныи о немже б҃лгоизволих.

л. 70 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое просвѣщенїе.

л. 72 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на ст҃ое б҃гоꙗвленїе.

л. 74. Іуліана еписк. Тавійскаго, слово на ст҃ое кръщенїе...

л. 80. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое б҃гоꙗвленїе...

Нач. Въсеи въселенѣи въ грѣховнѣмь сълежещи недꙋѕѣ...

л. 81 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое б҃гоꙗвленїе...

Нач. Пръвѣе рожьство сп҃са нашего, и ѕвѣзда възвѣсти...

л. 82 об. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на ст҃ое б҃гоꙗвленїе...

л. 83 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃аа б҃гоꙗвленїа.

Нач. Да ѿврьзаютсе въсака оуста дн҃ь къ б҃гословїоу...

л. 88 об. повѣсть аммонїа мниха. ѡ избиеныих ст҃ых ѿц҃ь. въ горѣ сїнаи и раидоу.

л. 100. о възвращени мѡщ҃е. иже въ ст҃ых ѡц҃а нашего ꙗѡанна архїеп҃кпа кѡ҃стантина гра҃ зла҃уста҃.

л. 107. Козьмы Веститора, ѡ прѣнесенїи мощеи иже въ ст҃ых ѿц҃а нашего ꙗѡанна зла҃устаго.

л. 114. Іоанна Евхаитскаго, похвала ст҃ымь трїемь ѥрархѡмь. великомꙋ василїю. грїгорїю б҃гословꙋ и ꙗѡаннꙋ зла҃устомꙋ.

л. 126. Іоанна Златоустаго, слово на срѣтенїе г҃а нашего і҃ѵ х҃а. и ѡ сѵмеѡнѣ и о аннѣ.

л. 130 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтенїе.

л. 141 об. Амфилохія Иконійскаго, слово на срѣтенїе.

л. 146. Кирилла архіеп. Іерусалимскаго, слово на срѣтенїе г҃нѥ.

л. 148 об. повѣсть како ѡбрѣтена бы҃ глава ст҃го пр҃рка. пр҃тче и кр҃тителꙗ ꙗѡанна.

л. 150 об. ѡбрѣтенїе чьстные главы ст҃го и славнаго пр҃рка пр҃тче и кр҃тлꙗ ꙗѡанна.

л. 155. мꙋченїе ст҃ых м҃никь четыридѣть. иже въ севастїи моученыхь (9-е марта).

л. 159 об. Василія Великаго, слово похвалное стымъ мчникѡ четыридесетимъ.

л. 165 об. Максима Ритора Оловола, слово на блговѣщенїе прѣстые влчце наше бце и прнодвы марїе.

л. 177 об. Іоанна Дамаскина, слово на блговѣщенїе прѣстые влчце наше бце.

л. 186. Григорія Нисскаго, слово на блговѣщенїе... и на арїаны.

л. 192. Іоанна Златоустаго, слово на блговѣщенїе.

Нач. Пакы радости блговѣстїа. пакы свободы възвѣщенїа.

л. 195. Іоанна Златоустаго, слово на блговѣщенїе...

Нач. Иже правды въсїа слнце, и пръвѣе въсїавшее покры...

л. 197. Іоанна Златоустаго, слово на блговѣщенїе...

Нач. Црькыих таин'ствъ празникь празнѹемь днь...

л. 200 об. мѹченїе стго и славнаго великомчника геѡргїа.

Нач. Дїѡклитїань рим'скыи самодръжьць недѡнинѣ хорѹгви...

л. 212. слово похвално стомѹ и великомѹ въ мчницѣ и побѣдоносцоу геѡргїю.

Нач. Вчера любимии свѣтлы съскрсенїа празновахѡмь празникь... Приписывается Григорію Цамблаку.

л. 221. повѣсть ѡ прѣславнѣм чюдеси сто великомчника геѡргїа иже ѿ него бывшем на плѣненом отрочети.

л. 227 об. Іоанна Златоустаго, похвалное стмѹ іѡаннѹ бгословѹ еѵлистѹ.

л. 230. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово похвалное стмѹ іѡаннѹ еѵлїстѹ и бгословѹ.

л. 232 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово ѡ стѣм іѡаннѣ еѵлистѣ.

л. 233 об. Ѳеодора Студита, слово похвалное на обрѣтенїе сщенные главы чьтнаго и славнаго прррка прдтче и крдтителя іѡанна.

л. 236 об. моученїе стго мчнка ѳеѡдора стратїлата.

л. 241. обьхожденїе и мчнїе стго апла варнавы (11-е іюня).

Нач. Понеже оубо ѿ съхода спса нашего іѵ҃ х҃а пришьствїа...

л. 244 об. Іосифа смиреннаго инока, похвала ст҃мꙋ вардоломеꙋ апл҃оу.

л. 248. Василія еписк. Селевкійскаго, о прр҃цѣ елисеи и о соуман'тѣныни (14-е іюня).

л. 251. Антипатра Востронскаго, слово на рожьство ст҃го прр҃ка пр҃тче и кр҃тлꙗ ѡанна... (24 іюня).

л. 255. Ѳеодора Студита, слово похвалное на рожство ѡ пр҃тче.

л. 260. Аѳанасія Великаго Александрійскаго, слово на рожьство пр҃тче и кръстителꙗ ѡанна ї о елїсавети.

л. 263 об. Іоанна Златоустаго, слово на рожьство ст҃го ѡанна кр҃тлꙗ.

л. 269 об. моученїе ст҃ыхъ и славныхъ връхѡвныхъ апл҃ь петра и павла.

л. 280 об. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃ымь връхѡвнымь апл҃ѡмь петрꙋ и павлоу.

л. 283. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на ст҃ые апл҃ы петра и павла.

л. 286. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петрꙋ и ѡаннꙋ и ꙗкѡвꙋ.

л. 288. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃ы апл҃ѡмь дванадесетимь.

л. 289 об. моученїе ст҃го славнаго и великомн҃ника прокопїа.

Нач. Въ врѣмена ѡна цр҃твовааше дїоклитїань...

л. 300 об. втораа стр҃ть ст҃го прокопїа.

Нач. Въ врѣмена она прїиде въ кесареискы градъ флавїанъ игемѡнь...

л. 306. похвалное ст҃мꙋ и славномꙋ великомн҃кꙋ прокопїꙋ.

л. 317. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово о ст҃ѣи б҃ци. и о ст҃ых ѿцехъ иже въ ефесѣ на съвѡрѣ на несторїа нечьстивѣишаго и безбѡжнааго.

л. 321. Іоанна Златоустаго, слово о ст҃ѣмь прр҃цѣ илїи.

л. 323 об. мн҃їе ст҃го и славнаго вел҃мн҃ника панделеимона.

л. 333. Іоанна Златоустаго, слово ѡ сты̑х маккавеѣхъ и ѡ мт̑ри ихъ.

л. 337 об. прѣнесеніе моще́мь сто̑го и славнаго пръвомⷱника стефана (2-е августа).

Нач. Бысть по еже вънести моущи сто̑го пръвомⷱника...

л. 341 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное сто́мѹ пръвомⷱникоу стефаноу.

л. 343. Іоанна Златоустаго, тлъкованіе еже ѡ маⷮ дѣа еⷭ гл̑а. на сто̑е прѣѡбраженіе г̑а и б̑а и спⷭа нашего іⷭ х̑а.

Нач. Ⱥмінь г̑лю вамь. соуть нѣцїи ѡ зде стоещихъ...

л. 348. Іоанна Златоустаго, слово на сто̑е хв̑о прѣѡбраженіе.

Нач. Слыша ѡц̑а възлюбленіе вл̑коу х̑а гл̑юща аминъ г̑лю вамь...

л. 351. Анастасія Синайскаго, слово на сто̑е х̑а б̑а нашего прѣображеніе...

л. 359. Ефрема Сирина, слово на сто̑е хв̑о прѣображеніе.

л. 365. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на прѣѡбраженіе.

л. 368. Іоанна Дамаскина, слово на прѣславное прѣѡбраженіе.

л. 381. Андрея Критскаго, бесѣда на прѣѡбраженіе.

л. 394. Кирилла Александрійскаго, слово на сто̑е прѣѡбраженіе.

л. 397. Іоанна Богослова, слово на прѣчт̑ное оусп̑еніе...

л. 404. Іоанна Дамаскина инока и пресвитера, слово на оусп̑еніе.

л. 413. Андрея Критскаго, слово на прѣславное оусп̑еніе...

Нач. Таин'ство настоещее трьжьство, вин̑ѹ имоущи...

л. 419 об. Андрея Критскаго, слово на прѣславное оусп̑еніе...

Нач. Сліцн чьстныи съ ц̑ми постигосте храмь...

л. 429 об. Андрея Критскаго, слово на въсечт̑ное оусп̑еніе...

Нач. Призываеть паки ѡ̑ обычное слова къ трьжьств̑ѹ...

л. 438. Германа патр. Константинопольскаго, слово на оусп̑еніе...

Нач. Длъжныи, въсегда своего блг҃телꙗ хвалить...

л. 442. Германа патр. Константинопольскаго, слово на прѣславное оуспенїе...

Нач. Да прѣстанꙋть оубѡ еретикѡмь невѣждьстъвнаа...

л. 446. житїе и оусѣкновенїе чьстнаго прр҃ка и пр҃тче и кр҃тлꙗ іѡанна. съписано ѿ оученика его іѡанна.

Нач. Исплънившемсе лѣтѡмь пе҃ тысꙋщь и петимь стомь...

л. 451 об. Іоанна Златоустаго, слово на оусѣкновенїе главы чъстнаго пр҃тче.

Нач. Ꙗкоже нѣкыи моужъ любѡпоустыньнь въ нѣкоторомь мѣстѣ...

л. 455. Іоанна Златоустаго, слово на оусѣкновенїе чьстнаго пр҃тче.

Нач. Пакы ирѡдїа бѣситсе. пакы съмоущаетсе...

л. 458 об. Іоанна Златоустаго, слово на оусѣкновенїе пр҃тчево.

Нач. Іѡаннъ възываеть, и кто млъчати сътръпитъ...

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзамъ вытиснены узоры.

151 (162). **Сборникъ житій, XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2}$ × 15 смм.), на 474 листахъ.

Полууставъ четкій, по 24 строки на страницѣ; изъ нѣсколькихъ бумажныхъ знаковъ отмѣтимъ ножницы и др.

Правописаніе сербское; для нѣкоторыхъ статей очевиденъ болгарскій оригиналъ.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоуста, Толкованіе текста изъ Посланія ап. Павла къ коринѳянамъ: ѡ нѥм҆же аще кто дрьзаѥть безоумнѥмь г҃лю. дрьзаю и азь.

Нач. Сьмотри здѣ, пакы павла ѿрицающасе, и нехотещаа хвалитисе...

л. 14. леѡнтїа прѣзвитера чрьноризца. и игоумена монастира с҃тго сава. римьскаго града повѣсть житїю и чюдесемь,

прѣподобнаго. григорїа. ѥпкпа бив'шаго акраганьсцѣи цр҃кви. ѥже сикѥлискыѥ ѡбласти.

Нач. Страшно и вьнѣто и вьселѥн'нѣи оуспѣшно. паче же иже страхомь...

л. 65. ѡ чрьноризцоу прокаженнꙋ соущоу.

Нач. Бысть же вьлазѣщоу ѥмоу вь градь. се моужь нѣкто чрьноризць...

Затѣмъ слѣдуютъ разсказы о другихъ чудесахъ святого:

л. 67. ѡ глоусѣмь, и нѣмоу соущꙋ.

Нач. Исходещоу же ѥмоу изь двереи...

л. 71 об. ѡ дьщери савїина прѣзвитера.

л. 73 об. ѡ с҃тѣмь бившоу ѡклеветанноу.

л. 88. ѡ синѣ тьмнычныкоу.

л. 89 об. ѡ женѣ ѥиже дьщерь исцѣли с҃тыи.

л. 94. ѡ маркыꙗне чиготѣ.

л. 116. Аѳанасія патр. Александрійскаго, слово ѡглавлѥнно кь заповѣдь б҃жымь, вьсѣмь ѿврьгшимсе мира. и иже вь мирѣ. и хотѣщымь спастисе.

Нач. Вьзлюблѥнны попецѣмсе ѡ сп҃сенїи нашемь...

л. 137. главы дѣтелны прп҃обнаго ѡц҃а нашего ѳеѡдора едескаго, числомъ 86.

Нач. Понѥже оубо бл҃гаго б҃а б҃лгодетїю ѿврьгшесе сатани и дѣль ѥго лоукавыхь. и кь христоу приложихомсе...

л. 175 об. с҃тго илариѡна главизни, числомъ 79.

Нач. Донелиже братыѥ вь пльти ѥсми, не прѣстанѣмь...

л. 168 об. глави бж҃тьвнаго и д҃ховнаго закона, числомъ 14.

Нач. Храмь б҃а живаго, по гласоу великаго павла ѥсми...

л. 179. житїе и жизнь иже вь с҃тыхь ѡ҃ца нашего петра аѳѡнскаго.

Нач. Єже с҃тыих житиꙗ. и ꙗже тѣх б҃голюбьзноую жизнь написано положити. ниже по себѣ ползы дѣлꙗ и ревности...

л. 217. м҃ца ноѥврїа. а҃г. житїе и жительство. с҃тго великомч҃ника, вь ц҃рехь стефана срьбскаго, иже вь дечах. сьписанно,

грїгорїемь мнихѡ҃ и прѣзвитерѡ҃, игоуменѡ҃ бившимь, тоѥже обитѣли. Григорія Цамблака.

Нач. Бѣше и се великааго и славнааго срьбскаго езыка. не тькмо воиньствнїими силами дроугыхь езыкь прѣвьсходити...

Въ концѣ житія—приписка киноварью, рукой писца:

за м҃твь с҃тго си великомч҃ника
х҃е помл҃ꙋи ме вь д҃нь сꙋднїи: ~

л. 257. Служба св. Стефану Дечанскому.

л. 271. Проложное Житіе того же святого.

Нач. Съи с҃тыи пр҃нопомними стефань, с҃нь бѣше милоутина ц҃ра...

л. 275. чюдо бывшее въ едесѣ градѣ, с҃тыми исповѣдникы. моученомь тоу, гоурїа. и самѡна. и авїва (15-е ноября).

Нач. Нинꙗ врѣме по҃бно съ д҃хоносцем҃ дв҃домь поюще ръцѣмь...

л. 291. моученїе с҃тго великомч҃ника трїфѡна. фе҃вара (sic) а҃.

Нач. Го҃у б҃оу и сп҃соу нашемоу іѵ҃ х҃оу. по б҃жьствнѡ҃...

Въ сербскихъ записяхъ: минеи именемь ферфарь — 1618 года; престависе месеца фер'фара—1689 года, *Л. Стојачовић*, Стари српски записи и натписи. Београдъ, 1902, стр. 274, 450.

л. 305. дѣанїе с҃тих ап҃ль, андрее и метѳеа. (30-е ноября). Конецъ статьи утраченъ.

Нач. Вь врѣме ѡно сьбралисе бише ап҃ли вькоупѣ. и разделꙗхꙋсе сами на все страны, ꙗко да идет вь лꙋчшꙋю его ч҃ь...

л. 319. житїе и жизнь пр҃побна҃ о҃ца нашего льва, еп҃копа катан'скаго.

Нач. Ꙗже ѡ досточю҃немь лъве, иже много прослꙋтѡ҃ пръвосѣдателю, иже катанскые свѣтлїе митрополїе...

л. 345 блаженаго аѳанасїа архїеп҃кпа алеѯан҃рїискаго, кь андїохоу кнеѯоу. о мнѡгыих и ноужь҃ныих вьзыскан҃, иже въ с҃щенныих писаних недоꙋмѣнныих. и дльжных вьсѣми хр҃тїаны вѣдомомь быты.

Нач. Прьвѣе оубо вѣровавше и кр҃тившесе вь троицоу...

л. 443. сїмеѡна новаго б҃гослова, велми пользно.

Нач. На имоущеи бж҃твныи д҃хь вь мысли свѣщныимь...

Въ концѣ Житія тщательно вырѣзана полоска, повидимому, запись писца (л. 451).

л. 452. житїе, и иповѣданїе (sic) анесеты дьщере пентефрїины. како ю поѥ ѡсїфь прѣкрасныи.

Нач. Бы҃ вь прьвоеѥ (sic) лѣто сед'мыи лѣ҃, гобьзныи въ м҃ць вторы. въ, е҃, м҃ца. посла фараѡнь ѡсїфа, ѡбыти всоу землю егип'тскоую, и прїиде ѡсїфь вь прѣдѣлы сл҃нчьнааго гра҃...

Переплетъ кожаный.

152 (282). **Сборникъ поученій, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ Валахо-Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Рукопись въ началѣ содержитъ послѣдованіе акаѳиста въ недѣлю православія; далѣе слѣдуютъ Поученія въ дни великаго поста, безъ упоминанія именъ ихъ авторовъ, краткія и по содержанію весьма неискусныя; въ концѣ — поученія на Пасху и Пятидесятницу.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы рукописи настолько подмочены, что слиплись въ сплошную массу, и письмо читается съ трудомъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

153 (1190). **Сборникъ словъ и житій XVI вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2}$ × 15 смм.), на 193 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. житїе и жизнь прп҃обнаго ѡц҃а нашего алеѯїа чл҃ка б҃жїа, ѥфимїановѫ сн҃а...

л. 11. ѡ старцеˣ и ѡ сосанѣ. прⷪ҇рчьство данїилово.

Нач. Бѣше мѫжь нѣкыи, живы въ вавѵлѡнѣ. емоуже имѧ ѡакѵмь...

л. 17. и се чюдно бж҃твномоу и с҃щенномꙋ писанїоу ѡ ст҃ѣи аннѣ рещеи мт҃ры прѣст҃ѣи влчце наше б҃це.

Нач. Прѣм҃ти х҃ва анна. и м҃тере б҃жїи м҃ти. бѣше ѿ колѣна леввѵна дъщи матѳана їереѩ. и марїа жены его ѿ выѳлеима...

л. 17 об. по҃баеть вѣдѣти ѡ любопослоушателю. и ѡ камены адаман'дѣ. краеѧглъномꙋ. и чю҃но нѣкое. видѣнїе.

Нач. Камень адама҃дь по҃бень е҃ въздоухꙋ, егоже ношаше архїереи егда въхожаашe въ ст҃аа ст҃ыˣ...

л. 19. праз҃нꙋи, июда. въ мл҃твахъ своихъ.

Нач. Ѿѧть г҃ь неправ҃ы твое, и избави те ѿ рѫкоу врагь твоиˣ. цр҃твоуеть г҃ь посрѣ҃ тебе, и не оузриши ктомꙋ зла...

л. 19 об. *Безъ заглавія.* Повѣсть изъ Патерика,

Нач. По҃бает же се вѣдѣти. ꙗко клопа и праве҃ныи ѡакымь. братїа бѣхѫ пр҃наа. клопѣ оубо ѡженившоусѧ...

л. 21 об. о оуꙗденїи змыиномъ. О мѣдномъ зміи.

Нач. Въз҃выгше же с҃нове шл҃евы ѿ горы синаискыѧ...

л. 23. ѡ сѣны свѣ҃нїа.

л. 24. ѡ ст҃ои и сщеничьскои ѡдежи.

л. 25. житїе и жизнь прп҃бнаго ѡц҃а нашего марка аѳинеискаго, жившаго въ горѣ ѳрачьстѣи...

л. 55. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое б҃гоꙗвленїе...

Нач. Пръвѣе рожь҃ство сп҃а нашего, ѕвѣзда възвѣсти...

л. 57 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на цвѣтоносїе.

л. 61. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ѫѧ пасхѫ.

л. 69 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на възнесенїе...

л. 76. Іоанна Златоустаго, слово ѡ ѡглашенїе къ хотѧщи҃ кр҃титисѧ. и о притчи винограда.

л. 98. *Безъ заглавія.* Повѣсть аввы Евстафія о своихъ подвигахъ.

л. 103. о женѣ оубїенои ѿ мѫжа еѫ.

л. 106. въпрошенїе и ѿвѣть. еѵ҃льскы҃х словесь. сказано василїемь велиемь великымь грїгѡрїемь б҃гословомь.

Нач. Васїлие ре҃. чл҃кь нѣкыи съхожааше ѿ ѥрл҃ма въ іерихѡнь...

л. 114. Христофора архіеп. Александрійскаго, повѣ҃ и поꙋченїе д҃шеполезно. ꙗвлѣѫщи. что оупо҃бисѧ житїе се.

Нач. Въси оубо любимици ихже по въсѣ҃х врѣмень, пръвос҃щенникы...

л. 136. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блѫднѣмь с҃нѣ.

л. 149. Ипполита папы римскаго, сло҃ ѡ ско҃чани мира. и ѡ антихристѣ. и ѡ вторѣмь пришествїи г҃а нашего іѵ҃ х҃а.

л. 166. *Безъ заглавія.* Эсхатологическое слово. Первый листъ утраченъ.

Нач. ...г҃оу ꙋбо и сп҃соу нашемꙋ с҃нꙋ б҃жїоу ради цр҃каго и славна҃ лъвоу прѣ҃проповѣданꙋ, тѣмже ѡбразо҃ дїавола по҃бнѣлъ лъва прона рекошѧ писанїа... Конецъ слова утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями сохранился только въ началѣ рукописи.

154 (391). **Сборникъ XVI вѣка,** въ листъ ($29 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 366 листахъ.

Полууставъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: Маргаритъ Іоанна Златоустаго. л. 1. Окончаніе предыдущаго слова. Начало рукописи утрачено.

л. 9. тогоже о аннѣ и о самоулевѣ млѣковьспитани. и ꙗко потрѣбно еже о рожен҃їа҃х кьснѣнїе. и ꙗко бѣдно и блазньно, еже о дѣтѣ҃х небрѣщи.

л. 17. тогоже кь иже сьбранїа оставлꙗющи҃х, и на позоры вьсходещи҃х. и како не тькмо потрѣбнѣише. ѿ иже на позѡрѣ҃х сьбиранїа, еже вь цр҃кви прѣпровожанїе...

л. 26 об. тогоже бесѣда кь иже вь праз҃никы тькмо събирающимсе.

л. 34 об. Іоанна Златоустаго, вь реченїе апⷭ҇лкое. се бо вамь г҃лемь словесемь г҃нимь. ꙗко мы живы оставленнїи...

л. 42. Іоанна Златоустаго, вь реченїе авраамле г҃лющe...

Затѣмъ слѣдуютъ другія Слова Маргарита. Выписанный нами отрывокъ изъ «Слова, емуже начало о созданіи Адамовѣ и како пріятъ душу» и т. д. вполнѣ подходитъ по языку перевода къ рукописи писца Нямецкаго монастыря Гавріила, второй четверти XV вѣка, № 68, и № 89 того же собранія, XV вѣка, а также другимъ средне-болгарскимъ спискамъ.

л. 124. Іоанна Дамаскина, слово на х҃во рожⷣство.

л. 135. житїе и жительство иже вь ст҃ыⷯ ѡ҃ца нашего ıѡанна архїеп҃кѡпа кѡ҃стантїна гра҃ зла҃уста҃.

Нач. И вьсѣⷯ оубо иже по б҃ѕѣ...

Къ этой статьѣ киноварью на поляхъ сдѣланы приписки— объясненія реальнаго характера, интересныя не столько по содержанію, сколько по языку, приближающемуся къ народному; напримѣръ, къ словамъ: бѣже же ꙋбо ѡрїгень патрѡкль ꙗвѣ (л. 186 об.) дано такое объясненіе. Патрокль вьсакыи ч҃лкь г҃летсе иⷤ ина ꙋбо въ ср҃ци имѣе. вь инаⷤ изьвьнѣ прѣбраⷤесе. ꙗкоⷤ анеѱеи ахїлешевь патрокль. облѣ҃се вь ѡрꙋжїе ахїлешево да ꙋстрашиⷮ ектора. ектор же разꙋмѣвь по обращенїю ꙗ҃ инь е҃ вьѡрꙋⷤ а не ахїле҃ ꙋби его; къ словамъ: и мышь н҃ꙗ сырища вькꙋшае (л. 188) — при҃ча и о мы҃. великꙋ бо боазнь г҃люⷮ мы҃ имаⷮ сырища вькꙋсити. или съꙋсыра еже лⷣлцеⷣе; или растлѣвае погꙋблꙗеть; къ словамъ: и како сїа достоить испытати епархомь повелѣтисе (л. 190) — епарⷯ. кнеⷥ. властелїнь. начелни҃. въса едино ꙗвлꙗють; къ словамъ: и испльнь сице посилаемыиⷯ вѡспорь (л. 201 об.). — вѡспорь е҃ блиⷥ ц҃ригра҃ море тако нари҃емое; къ словамъ: елма же ѡнь извьнь ч҃лкь бы (л. 207) — извь҃ ч҃лкы ре҃ше прѣстави҃; къ словамъ: слꙋжителница ц҃ркви—дїакѡника и др. Очень немногія глоссы — лексическаго характера, напримѣръ: ꙋмышленїемь—хитростїю; ꙋдобїе разꙋма—слабо҃ разꙋма и др. Можно полагать, что эти приписки принадлежатъ славянину (ср. объясненіе къ названію Босфора, слову «епархъ») см.

выше, стр. 333—334. Такія же, повидимому, объясненія найдемъ и въ Сборникѣ Рыльскаго монастыря № 43, *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литерат. сношеній, стр. CCXIII—CCXIV.

л. 219. ѡ вьзвращени мѡщемь иже вь ст҃ы҃х ѡц҃а нашего іѡанна архїеп҃кѡ(па) кѡ҃стантїна гра҃ зла҃ѹ҃та҃.

Нач. Нь како ѹбо нѣкто вины и порѡка на҃ избавить...

л. 223 об. Козьмы Веститора, слово ѡ прѣнесенїи мощ҃е иже вь ст҃ыи҃х ѿца наше҃ іѡ҃ зла҃тѹоустаго.

л. 233. житїе и по҃визи и ѿ чести чюдесь сьповѣданїе. прп҃ѡбнаго ѡ҃ца нашего аѳанасїа иже въ аѳонѣ.

Нач. Иже изредныи҃х мѹжїи написанаа житїа и древнимь ѹбѡ нѹжда бѣше ради юже ѿ сихь чл҃кѡмь прибываѥмыѥ...

л. 293. житїе и жизнь и подвизы прп҃ѡбнаго и б҃гоноснаго ѡ҃ца нашего павла ѳивенскаго.

Нач. Желающїимь по краткослѡвїѹ...

л. 295 об. м҃нїе ст҃хь и славныи҃х м҃нкь хв҃ѣхь. мины. и ермѡгѥна. і еѵграфа (10-е декабря).

Нач. По еже на земли сп҃са х҃а пришьствїи...

л. 322 об. житїе и жизнь прѣпо҃бнаго ѡ҃ца нашего стефана новаaго исповѣдника. еже по ст҃ыихь и чьстныихь икѡнахь пострадавшаго.

Нач. Бж҃стьвна нѣмаа вещь добрѡдѣтель...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи на переплетѣ:

златооу҃.

маръка. р҃, к҃, а҃, аспра.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

155 (1178). **Сборникъ XVI вѣка,** въ четвертку (19 × 16 смм.), на 101 листѣ.

Полууставъ и скоропись Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Эсхатологическое произведеніе; на л. 1 говорится о вавилонскомъ царствѣ. Начало и конецъ статьи утрачены.

л. 17. Отрывки изъ Патериковъ. Безъ начала и конца.

л. 21. Іоанна Дамаскина, слово сказꙋѫщее о с҃тыхъ и ч҃тныи икѡнахъ. къ въсѣкомоу хр҃тїанинꙋ. и къ ц҃рю константиноу кавалинꙋ. и на въсѣ еретикы.

л. 43. нѣ҃ в҃. григорїа мниха и презвитера, игоумена ѡвитѣли пантѡкраторовы. бесѣда о мл҃тыни. и о нищи҃, речена же бы҃ въ вторѫѧ нѣ҃лѧ ст҃го поста.

Нач. Въ мимошѣ҃шѫѧ оубо нѣ҃лѧ о постѣ мало побесѣдовахомь...

л. 50. житїе и жизнь препѡ҃бныѫ м҃тре нашѧ параскеви. въ немже и како прѣнесена бы҃ въ славныи гра҃ тръновь. съписано еѵдимїемь патрїархѡ҃ тръновꙑкымь.

л. 65. въпроси ѿ еѵ҃лїа.

Нач. Чл҃къ нѣкыи съхожд҃аше ѿ ѥросолима въ ерихѡ҃. и въ разбоиникы въпаде. ѿвѣть. Чл҃къ е҃ адамь. а ер҃лмь раи...

л. 71 об. въпро҃ ст҃го анастасїа сїнаитскаго, и другихъ отцовъ.

л. 83. Изъ Хожденія преп. Ѳеодоры по мытарствамъ.

л. 85. ѿ житїа ст҃го андреа. иже х҃а ради ѧродиваго. Далѣе слѣдуютъ предсказанія святого.

л. 95. Одинъ листъ изъ Житія преп. Параскевы.

л. 96. Продолженіе Житія св. Андрея.

л. 100. тлъкованїе семꙋ тлъковано же е҃. деѡфилѡ҃ архїепс҃кпѡмь ѡхри҃скомꙋ. О второмъ пришествіи.

Нач. Єгда прїидет҃ с҃нь чл҃чкыи въ славѣ своеи...

Конецъ статьи утраченъ.

Большинство листовъ рукописи перебито; многіе утрачены, и въ такомъ видѣ вся рукопись перенумерована. Можно думать, что листки съ текстомъ неизвѣстной эсхатологической статьи въ началѣ Сборника принадлежатъ Житію Андрея Юродиваго.

Перечисляя статьи настоящаго Сборника, преосв. Мелхиседекъ указываетъ на плохое состояніе рукописи («Cartea este

fórte usată şi ruptă), отсутствіе начала и конца (n'are început, nicĭ sfârşit), но говоритъ, что Сборникъ «начинается богомильскими разсказами о Сиѳѣ, Аврамѣ, какъ онъ угощалъ Святую Троицу». Затѣмъ идутъ «слова святыхъ отцовъ», Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 81—82. Надо полагать, что въ данномъ случаѣ покойный изслѣдователь принялъ за указываемыя имъ статьи отрывки изъ эсхатологическаго трактата, разрозненные листки изъ котораго помѣщены въ настоящее время въ началѣ рукописи.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

156 (201). **Сборникъ разнообразнаго содержанія, XVI вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), на 350 листкхъ.

Полуустав по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, не выдержанное: попадаются ѫ, какъ слѣды болгарскаго оригинала; не обошлось, повидимому, и безъ русскаго вліянія.

Переводъ большинства статей значительно древній; по составу своему, въ нѣкоторыхъ частяхъ своихъ, рукопись напоминаетъ Святославовъ Изборникъ 1073 года (ср. Сборникъ Румынской Академіи, см. выше, стр. 198—205).

Заставки квадратныя, писанныя довольно грубо красками,—въ нѣсколькихъ мѣстахъ рукописи, иногда даже не въ началѣ статей; надъ первой по мѣсту заставкой—киноварная надпись: сїа̀ кни́га пчела̀. Пчелой называетъ настоящій сборникъ и A. I. Odobesco въ упомянутой выше статьѣ своей, *Revista Română*, an. 1861, pp. 728—729.

Составъ Сборника: л. 1. сѫ̑то исидора о ѳмѣтиѣ̑ и безмлъвїи чрънчьствѣмь житїи. Первый листъ плохой сохранности. Далѣе слѣдуютъ разнообразныя наставленія аскетическаго характера.

л. 26. како по̑обаетъ хр̑тианїню. истьное житїе имѣти. паче по законоу̑ живѫщихъ. кѵлогата. деспота. алїнь.

Нач. Ѩще оубо стѣньими и законоу̑ боудещи бг̑ань. (sic) телесѣ̑ болещее ѳлоучаше ѿ сѫ̑тыѣ ѡграже̑нїи...

л. 27. о бесмр҃тїи д҃шь.

Нач. Пѵдагора и алатои и ины иже... вны ѿ елинь и прѣмд҃рїи...

л. 29. ѡ птици финиѯѣ.

Нач. Да слышите кь сїи ѡ птици финиксѣ и да не невѣроують. еже и елины и оущають финиѯь величьство...

Далѣе слѣдуютъ мелкія главы Іоанна Златоустаго, Максима Исповѣдника и другихъ. Изъ нихъ отмѣтимъ только нѣкоторыя:

л. 49 об. Іоанна Златоустаго, ѿ епистолие ꙗже кь жидомь.

Нач. Аще вѣроуемь братиа ꙗкоже рⷱ҇е апⷭ҇ль. ꙗко х҃с оумрѣ...

л. 52 об. еѵпатїа ефесскаго. ѿ невѣдомиⷯ. ѡ томь когда сконьчанїе боудеть.

Нач. Се и петрь великы ѡ нѣкоиⷯ бледоущиⷯ и гл҃щиⷯ рⷱ҇е. где ⷱ҇е ѡбещанїе пришьствїа. его ѿнелиже ѡ҃ци наше оумрѣше...

Повидимому, приведенныя статьи представляютъ самостоятельную и цѣльную компиляцію.

л. 101. прⷣобнаго ѡ҃ца нашего нила. ѡ разоумы и оученїа д҃ше пользнаа.

Нач. Страⷯ имѣи б҃жїи. и чⷭ҇томь въ всѣмь свѣтⷣельствомь свѣсти своее бесѣдоуи. самомоу быти б҃оу вѣроуи...

Въ этой статьѣ читаемъ, между прочимъ, такой отрывокъ: ѡ пїаницахь. Въсь пїаница и блоудныкь ѡбнищаеи много. и въсь съньливыи ѡблѣчетьсе, въ разⷣрана и соукнѣнаа. не оупиваитесе рⷱ҇е виномь въ немже ⷱ҇е неспⷭ҇сенїе. оумрѣти мнозѣмь добрѣе ⷱ҇е нежели невъздрьжанїемь д҃шю ѡмрачити. прѣмѹдрь нѣкто въпрошень. како боудеть кто любо нелюбивь питию. еи рⷱ҇е, аще прѣⷣ ѡчима имаⷭ҇ оупивающихсе стоуды.

л. 115. пооученїе пользно по алфавитоу (алфавитъ сохраненъ греческій).

а҃. Без҆. метежа оумь храни ѿ житѣискыⷯ съблазнеи. прилѣплѣеи б҃ви елика же сила. нь аще и мало въ потрѣбныиⷯ прѣбоудеши неоукьсни. еда же не себѣ боудеши надѣесе. кь оуповаи на б҃а строимомь быти ꙗже ѡ тебѣ.

в҃. Житиꙗ тоужⷣаго не пытаи. аще ли слоучитсе...

г҃. Смѣхь до ѡслабленїа датисе не ꙗвить да не смѣхоу...
д҃. Соудовь бѣгаи аще не б҃ь боудеть ѡбидѣньствоуимь...
е҃. Млтинꙗ нескажемо е҃ въ б҃лгыхь дѣлѣхь...
ѕ҃. Ревность зависти съпротивна...
з҃. Хотѣль вых въ санѣ соущихь ѡ ризѣ добролюбывомь...
и҃. Ꙗрость тогда мѣсто да имать, егда подъ роукою...
ѳ. Ст҃ле ꙗко же слоугы бж҃їе чтї да за те мл҃ещесе...
ї. Еловеса пользнаа годиноу и мѣрꙋ да имоуть...

Затѣмъ идутъ краткія поученія, начинающіяся слѣдующими буквами: м҃, н҃, ѯ, о, п, р, с, т, у, ф, х, ѡ.

л. 118. Ѿ ап҃лскыхь оуставь како подбаеть жити хр҃тиꙗниноу.

Нач. Законоуоуставныкоу моисею рек'шоу ізрл҃ьтѣнѡ...

л. 121. Меѳодія епископа Филипійскаго, ѡ б҃зѣ и ѡ самовластвѣ. Полемическій трактатъ.

Нач. Идачьскыи старець по елинсцѣи кощоунѣ сириньскы и слышати гла гласные дѣлꙗ неподобные сласти...

Далѣе слѣдуютъ выписки изъ твореній свв. отцовъ, касающіяся главнымъ образомъ ветхозавѣтныхъ пророчествъ и прообразовъ. Укажемъ на отдѣльныя статьи: ст҃го епифанїа, ѡ в҃і. камикоу иже бѣхоу на логи ст҃левѣ насажены; ѵполитово, что е҃ моудро създавшиꙗ себѣ домь. *Нач.* Хс҃ б҃жїа ѿча и моудро и сила. слово пльть бы и въселисе въ на; сказь колико бы величьство соломоне цр҃кве...

л. 327 об. геѡргиа. хиров'скаго. въпро ѡ ѡбразѣх. твор'чсцѣи ѡбразы соуть. к҃з. и инославие прѣводь. Ѿвѣть.

Нач. Инославие оубо е҃, ино нѣчто гл҃ще а инь разоумь...

л. 331. въпроси и Ѿвѣти григориꙗ б҃гослов'ца и василиꙗ.

Нач. Василии ре҃. Что е҃ начело. григори. пр'ваа вина втораго виновнаго. василии се ли второе виновиное соущнѣ въселивсе въ дв҃чю оутробоу. григории соущнѣ...

л. 333. деѡритово Ѿ того еже ѡ ст҃ѣи троици.

Нач. Едино соуще всѣх начело и вет'хое и новое оучи пи҃нїе.

л. 335 об. иполитово. ѡ в҃і те ап҃лоу. гдѣ къжо их проповѣда и гдѣ оумрѣть.

л. 336 об. тоже ѡ епкпѣх.

л. 337. Нѣсколько статей о времени рожденія Спасителя, по исчисленіямъ разныхъ древнихъ народовъ. Далѣе слѣдуютъ календарныя статьи: названія мѣсяцевъ у разныхъ народовъ и проч.

л. 342. тогоже іѡана ѡ оуроч'ныих книгахъ.

л. 344. Епифанія, Сказаніе о 16-ти пророкахъ. Конецъ статьи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

157 (1220). **Сборникъ конца XVI вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16$ смм.), на 131 листѣ.

Полууставъ Молдавскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Іоанна Златоустаго, Слово о сотвореніи міра и Адама (Изъ Маргарита). Начальные и послѣдній листъ утрачены.

л. 29. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блѫднѣмь снѣ.

л. 42. Іоанна Златоустаго, слово ѡ оусопших. и богатих и нищих.

л. 61 об. ѿ стго вар'лаама оученїе. видѣ его въсвидѧщее око и не прѣздрѣ. хотѣи въсѣмь сптисѧ и въ разоумь истинныи прїити. нѫ обычное его члколюбїе, и на се показавь. и показаѧ емоу пѫть въѥже побает поити ѡбразомь сицевый. Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ.

л. 75. о стрти спсовѣ, слово, мз'.

Нач. Божсѧ глати, и ѧзыкомь коснѫтисѧ страшнѣи повѣсти...

л. 82 об. Ефрема Сирина, ѡ сѫдѣ и ѡ любви и покаани.

л. 95. Ефрема Сирина, ѡ покаани слов.

л. 115. Іоанна Златоустаго, слово къ ѡстаѫщим ѿ бжтвныѫ слоужбы. и ѡ сщеннѣи трапезѣ. и ѡ сѫдѣ.

Нач. Ꙗко же сѣѫщимь никааже полза. егда при пѫти сѣѫть...

л. 120. *Безъ заглавія.* Разсказъ объ извѣстномъ евхаристическомъ чудѣ: крещаемый скиѳъ видѣлъ вмѣсто служившаго литургію священника—ангела.

Нач. Въ д҃не^х царѣ леонта и алеѯа^нд^ра. кнѧзь нѣкыи пелопонисѧ...

л. 122 об. ѿца макарїа слово. О погребеніи черепа въ пустынѣ.

Нач. Ѡц҃а макарїа алеѯандръскаго оученикь. повѣда на^м сице...

л. 128. слово, г҃і. ѿца наше^р авва дорѡѳеа.

Нач. Се тако старци, и с҃тое писанїе, въси съглашажтсѧ...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи; въ квадратахъ тиснены орлы.

158 (329). **Сборникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 482 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѕ҃.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Поученіе изъ Книги «Андріатисъ» Іоанна Златоустаго. Начальные листы утрачены.

л. 48. Іоанна Златоустаго, ѡглашенїѥ кь хотещимь просвѣщатисе... ѿ ан^д^рїантъ, к҃в.

л. 80. Георгія мниха и хартофилака, сл^о^ въ ѥже стоахоу при кр^с^тѣ і҃свѣ м҃ти его и сестра м҃тре его. и вь б҃готелѣсноѥ погрѣбенїе г҃а нашего і҃ѵ х҃а... Внизу на поляхъ помѣта писца: листа к҃д и поль.

л. 105 об. Анастасія Синайскаго, сл^о^.

Нач. Ѿкоудоу д҃ша чл҃ча многїе въноутръ гл҃ѥть некы помисли...

Въ концѣ статьи—записи писца полууставомъ (л. 110 об.):

+ ѡ҆вꙗ҆ кв҃ѡ́о ꙁцешив҃ ѡвѯлнъ ·:· + сиꙗ писа грешни симонъ ѡ́вѯли. *т. е.* симон

л. 111. Іоанна Златоустаго, ѿ книгь гл҃ѥмиѥ оумилѥниѥ. словеса изьбранна слово ѡ исповедании. и ѡ прѣстоуплѥнии.

Нач. Бл҃го ѥ҆ исповѣдатисе г҃ви гл҃ѥть пр҃ркь ибо вь истиноу...

л. 132. Его же, ѡ чистотѣ и ѡ цѣломоудри. и ѡ покаꙗни. сло҃. в҃.

л. 148 об. ѡ обьꙗдени слово г҃.

л. 159 об. ѡ постѣ и ѡ вьз҃рьжани слово д҃.

л. 162 об. ѡ пиꙗньствѣ.

л. 170 об. ѡ лихоимани и ѡ сребролюбїи. тогож҃е ıѡанна. слово е҃.

Послѣднее 10-е Слово: о соудѣ и ѡ вторемь пришьстви г҃ни.

л. 227. повѣсть ска҃зние имоущи ꙗвлѥнно. ꙗко зѣлѡ ползоуѥтсе прѣ҃ оусьпшии. приношенмы. и мл҃тинꙗми ѡ нихь бивающими. и паче ѿ изволениꙗ. и не соумени д҃ше и разоума сьврьшаѥма.

Нач. Инокь нѣкы повѣда намь гл҃ѥ ꙗко шь҃шоу ми иног҃а...

л. 233. ѿ оучительства ѡ҃ца амона.

л. 244. Іоанна Дамаскина, слово на бл҃говѣщенїе...

л. 262. повѣсть бывшаго чюдесе архїстратиꙁи. михаиломь и гаврїиломь. въ обитѣли иже въ с҃тѣи горѣ аѳѡна лежимѣ. дохїарь нарицаемѣи.

Нач. Въ цр҃тво никифѡра вотанїата (на поляхъ: гра҃ е҃ вота)...

л. 275. м҃нїе с҃тго грїгорїа еп҃кпа великые арменїе. и риѱимїе. и ганани. и инѣ҃х, л҃ѕ, д҃виць, стра҃вшїи҃х въ арменїи (30 сентября).

Нач. Цр҃твоующꙋ дїѡклитїанꙋ римлꙗны. тирадатꙋ же...

л. 337. Анастасія Синаита, бѣседа ре҃наа ѡ шесто҃ ѱалмѣ. вь вьходѣ с҃ты҃х пость (въ четвергъ сырной недѣли).

л. 372 об. житїѥ и жизнь пр҃побныѥ марїѥ егѵптенини.

л. 407 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ хананеи.

Нач. Велика зима кь по҃вигы пришь҃шы҃х оуставити не може҃т...

л. 437. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блоудне҃ с҃нѣ.

л. 451. вь ве҃рию трапезоу вьходеще поѥмь сїа.

л. 455. житїе и м҃нїе с҃тго великом҃ника евстатїа и жены ѥго ѳеѡпистиѥ. и чедь ихь, агапїа. и ѳеѡписта (20 сентября).

Нач. Вь д҃ни цр҃тва траїана, идол'сцѣи жрьтвѣ ѡдрьжещїи...

л. 477. Молитвы по окончанiи трапезы.

л. 479. повѣ҃ о вьз҃вижени прѣс҃тые. О воскресенiи Спасителя.

Нач. Иже б҃жїи единородныи с҃нь и слово. на҃ ради бывь ч҃лкь...

л. 480 об. а҆во коꙗ̀ чини҃ б҃ь и҆сцѣлѥ́нїа ѿ ка́мена а҆рхаг҃глова.

а҃. и҆сцѣлѥ́нїе ѿ ѡ҆чнѐ бо́лести. ѡ҆ва коѝ да се чини҃ а҆ по́миро. да поста́вишь ꙋ ча́шицꙋ водѣ̀. и҆ да прѣкрьсти҃ ѡ҆немзѝ ка́менко҃ а҆рхаг҃гловѣмь во́дицꙋ три҃. и҆ да ре҃шь вели́ко и҆́ме с҃тые тро́ице. прѣс҃таа б҃це помагаи на́мь. и҆ пото҃ да налїе́шь о҆ко̀ ч҃лкꙋ ѡ҆номзи во́дицо҃. а҃ко ли тїе ꙋ҆го́дно да ꙋ҆стрꙋгне́шь ѿ ѡ҆нога и ка́менка ꙋ҆ вѡдицꙋ (л. 482) до́брое.

в҃. и҆сцѣлѥ́нїе ѿ са́таниньскаго привидѣнїа и҆ мꙋ́ченїа и҆ стра́хованїа. да га но́си ч҃лкь на грьлꙋ:

г҃. и҆сцѣлѥ́нїе. комꙋ то сѐ стра́хованїа и҆ приви́дѣнїа тази са́таниньскаа чинѐ. да по́сти҃, з҃, д҃ни. ѡ҆ хлѣбꙋ и҆ ѡ҆ водѣ̀ и҆ ѡ҆во́кїю. и҆ да чини҃ а҆помиро каковое вы́ше писано. да срь́ка вса̀ко ꙋ҆тро̀ за ѡ҆нех'зи з҃ д҃ни. и҆ тако помо́щїю б҃жїею и҆сцѣлѣеть:

д҃. и҆сцѣлѥ́нїе. ѿ срьчнѐ бо́лести. да чини҃ а҆ помиро како́вое вы́ше ре҃но. и҆ да срь́каашь соу́тра и҆ ꙋ҆ пла́дне и҆ ве҃рь:

е҃. и҆сцѣлѥ́нїе. мл҃нць кьда. е до́биваа. и҆ не може се растити с матерїю. да се чини҃ а҆помиро каковое ви́ше ре҃но и҆ да срь́каа жена̀:

ѕ҃. и҆сцѣлѥ́нїе. ко́мꙋ крь́вное тече́нїе чрѣвомь. да чини҃ а҆по́миро каковое ви́ше ре҃но:

з҃. и҆сцѣлѥ́нїе. ко́мꙋ рѣ҃са ꙋ грьлꙋ и҆ли грьло боли҃. да чинѝ а҆по́миро каковое ви́ше ре҃но, и҆ да срь́каа.

и҃. и҆сцѣлѥ́нїе гро́зница кога̀ дрьжи. да чини҃ а҆помиро каково́е ви́ше ре҃но. и҆ да срь́каа кьда кога грозница почмѣ (sic) оу҆хватать.

д҃. и҆сцѣлѥ́нїе. кога болѝ зꙋбь. да чинѝ а҆по́миро каково́е ви́ше писа́но. и҆ да ꙋ҆зме водицꙋ да дрьжи ꙋ҆ ꙋ҆стѣхь до́бро е. и҆ пото̑ да пожре ѡ҆ноу҆зи води́цꙋ. и҆лѝ заспѝ и҆лѝ не заспѝ:

г҃. и҆сцѣлѥ́нїе. кьда се чл҃кь ꙋ҆ѝми рꙋ́кама и҆ ногама. да чинѝ а҆поми́ро каково ви́ше рѣ̑но. и҆ да срь́каа сꙋтра и҆ ꙋ҆ пла́дне и҆ вѣ̑рь: ⁘

а҃г. и҆сцѣлѥ́нїе. ѿ ѡ҆гнице. ꙋ начелꙋ кьда похвати бо́лесть да за тече. да чинѝ а҆помиро наковое ви́ше пи̑но и҆ да срь́каа.

в҃і. исцѣлѥ́нїе. ѿ за́пора водѣ̀. да чинѝ а҆по́миро каковое ви́ше рѣ̑но и҆ да срь́каа: ⁘

ѿ чюмѣ и҆ ѿ дрꙋзе̑х бо́лестѝ кто̑ съ вѣрою примаа. да чинѝ каковое ви́ше пи̑но. мл҃тїю б҃жїею и҆ помо́щїю с҃ты̑х и҆ безпль́тни̑х а҆рхїстрати̑ и҆сцѣлѣти кѥ: ⁘

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

159 (338). **Сборникъ конца XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 16 смм.), на 124 листахъ бѣлой и синей бумаги.

Полууставъ Поморскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: 1) Сказаніе о Иконѣ Божіей Матери Новгородской-Знаменіе; передъ Сказаніемъ — Служба въ воспоминаніе этого событія, 27-го ноября; въ концѣ — «Слово похвально» по поводу того же чуда.

2) Житіе преп. Нила Столбенскаго; послѣднее чудо — о Исаіи Травновѣ; предъ житіемъ — Служба преп. Нилу.

Запись скорописью XVIII вѣка—по полямъ первыхъ листовъ:

Сія тетрадь выставки Пестова священника Климента Андреянова, а кто похощетъ ю усвоити, яко же Ананія и Сапѳира, да отыметъ Господь Богъ свою милость и затворитъ двери щедротъ Своихъ, и да пріидетъ на него клятва и казни Божія душевная и тѣлесная въ нынѣшнемъ вѣцѣ и въ будущемъ вѣцѣ.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи (об. 124 л.):

Сія книга села Рожества Богородицы 1753 году. А подписалъ человѣкъ Василія Кириловича Напошкина.

Переплетъ кожаный.

160 (1252). **Сборникъ житій и словъ, XVIII вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 16$ смм.), на 417 листахъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Рукопись представляетъ выписки, повидимому, изъ Великихъ Миней св. Димитрія; по крайней мѣрѣ въ началѣ рукописи читается молитва святителя Димитрія къ Спасителю (л. 1). Во всякомъ случаѣ, можно предполагать, что рукопись переписана гдѣ-нибудь въ Буковинѣ или сѣверной Молдавіи, такъ-какъ на первомъ мѣстѣ въ Сборникѣ находимъ Житіе св. вммч. Іоанна Новаго Сочавскаго, «списанное Григоріемъ монахомъ, игуменомъ обители Пантократоровы, иже бѣ пресвитеръ великія церкви Молдавлахійскія» (л. 2) т. е. Григоріемъ Цамблакомъ изъ Нямецкаго монастыря.

Переплетъ кожаный.

161 (280). **Сборникъ аскетическій** [1]**, начала XV вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 256 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается ꙁ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Начало утрачено. «Главизны» преп. Нила. 4-е Слово начинается фразой: съ҇ и позна въ д҃ши своеи бѫдѫщаго вѣка. Гл҃ѧи ꙗко ѡстави миръ и сварѣѫсѧ съ чл҃кы ради потрѣбы нѣкоеѫ да не ѡскѫдѣетъ емоу что...

---

1) Описаніе сборниковъ аскетическаго содержанія представляетъ немалыя затрудненія, такъ-какъ въ нихъ помѣщается обыкновенно очень много мелкихъ статей, иногда въ нѣсколько только строкъ, напримѣръ, вопросъ съ отвѣтомъ какого-нибудь старца. Поэтому мы выписывали наиболѣе цѣльныя статьи.

л. 14 об. тогожⷣе еже оудалѣтисѧ мира и въсѣхь мѧтѫщиих оумъ. слово е҃.

л. 25. ꙗко полезнѣ попоусти б҃ь д҃ши приѧтнѣ быти страстемь. сло҃. ѕ҃.

л. 35. дѣланїа различна. иже о б҃ѕѣ живѫщїихь.

Затѣмъ слѣдуютъ слова въ послѣдовательномъ порядкѣ, кончая 88-мъ: ѡ еже близь б҃а живѫщїихь... (л. 135 об.).

л. 138 об. тогожⷣе ѡ чинѣ начѧлствѡмъ. сло҃. ѕ҃ї.

л. 142 об. тогожⷣе слово. л҃д. ѡ въпросѡх и ѿвѣтѡхъ.

Нач. Въпро҃. Коеѫ ѧзоѫ съдръжитсѧ срⷣце, еже не тещи на злаа...

л. 150 об. о постѣ, и бъдѣнии.

л. 162 об. ѡ бѫдѫщїимъ вѣцѣ.

л. 169 об. сказанїе ѡ б҃жїемъ промышленїи. Разсказъ юноши Ѳеодора о томъ, какъ ангелъ во время его мученій укрѣплялъ его и отиралъ съ его лица потъ.

л. 172 об. бесѣды д҃шеполезны ѿца зосимы (какъ отогнать отъ себя ярость и проч.).

л. 179. повѣсти ѡ страцⷭ҇ ст҃ыѧ горы сїнаискыѧ [1]).

Нач. Нѣкыи ѿ ѿц҃ь оустави себе прѣⷣ врѣменемь въ пещерѣ...

л. 208 об. прⷣпбнаго ѿца нашеⷬ макарїа великаго. слово ѕѣло полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ г҃оу и живѡтоу вѣчномоу...

л. 215. За окончаніемъ какого-то аскетическаго слова въ 7-мь строкъ, слѣдуетъ статья: ст҃го макариа, како поⷣбаеть быти инокоу.

Нач. Помышлѣѫ оубѡ чѧда по моемоу правоу. ꙗко сице дльжень...

л. 218 об. ѿца нила, о объѧдении, и другія мелкія статьи.

л. 221 об. Аѳанасія Александрійскаго, сло҃ ѡглавлено. къ

---

1) Листъ 179-й, содержащій начало статьи, долженъ находиться между 200 и 201 листами. Продолженіе Повѣсти слѣдуетъ съ 201 листа.

заповѣдє҃ бж҃иꙗмь вьсѣмь ѿврьгшиимсѧ мира и хотѧщимъ спс҃тисѧ. Только одна страница.

Нач. Възлюбленїи. потьщимсѧ ѡ сп҃енїи нашемь...

л. 222. Старшій и ровный полууставъ, скорѣе, конца XIV вѣка, по 24 строки на страницѣ. Правописаніе среднеболгарское: пооучение ст҃го ефрема. сл҃о и҃.

Нач. Болѣзнь нѫдит мѧ изрещи. и недостоиньство мое, запрѣщает' ми мльчати. болѣзни ср҃ца моего нѫдѧт мѧ...

л. 248. Полууставомъ писца всей рукописи приписаны статьи: слово сѵмеона месопоѳамїискаго. ꙗко по҃блеть вь оумѣ имѣти д҃нь исходныи ѿ житїа.

Нач. Аще не невѣсте братїа моа, каков' страхъ и бѣдѫ имамы пострадати въ ча҃ исхода нашего...

Въ концѣ статьи, рукой писца, — запись (л. 253 об.): б҃ь прости серапиѡна и митрофана. ал҃ии.

л. 254. главы красны ст҃ы ѿц҃ь избранны въкратцѣ. ст҃го ефре҃.

Нач. Слава инокоу боатисѧ б҃га. смѣрити себе. малыимъ...

Переплетъ кожаный.

162 (317). **Сборникъ аскетическій, начала XV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 157 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ.

Надъ заставкой изъ переплетающихся круговъ и образующихъ прямоугольникъ, въ которомъ помѣщается заглавіе статьи,—киноварная запись писца:

ѡ ѡ҃ ѡканїа и грѣшны помози ми
авва дѡроѳеи: +

Обращеніе писца къ Богу или святому съ просьбой о помощи отмѣчено во многихъ, главнымъ образомъ, русскихъ рукописяхъ, см. Описаніе рукописей Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 184, 224, 233, 293, Отд. II, 1, стр. 141, Отд. III, стр. 149, 473, 570, Отд. II, 2, стр. 47; *К. Н. Никольскій*, Описаніе ру-

кописей Кирило-Бѣлозерскаго монастыря, стр. 263; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 487 и мн. др. См. выше, рукопись настоящаго собранія, № 37.

Составъ Сборника: л. 1. Аскетическія Словеса аввы Дороѳея[1]).

Послѣднее слово—25-е къ братоу ѹтѣшнѣ емоу ѿ напасти (л. 70).

Въ концѣ статьи—запись писца: слава съвръшителю б҃оу показавшомѹ зачѧлѡ и конецъ.

л. 72. житїе прп҃бнаго ѡ҃ца нашего еѵфросина.

Нач. Сѣ въ ст҃ыихъ ѡ҃ць нашь еѵфросинь. въ селѣ нѣкоемь родисѧ...

л. 75. повѣсть ѿ патерика. Разсказъ аввы Ѳеодула.

л. 76. повѣ҃ ѡ аввѣ евлоги.

л. 78. повѣ҃ полезна. Разсказъ аввы Іоанна Синаита.

л. 79. ины повѣсти и бесѣды прп҃бныихъ ѿц҃ь нашихъ ѿ патерика. еже ѿ книгь втораго раꙗ.

Нач. Гл҃аше ст҃ы василие великы ѡ црк҃ви ст҃ѣи б҃и. црк҃овь е҃ н҃бо второе...

л. 81 об. Тайнописная запись писца вязью.

л. 82 об. ѡ мнисѣ нѣкоемь сребролюбци. Изъ житія Андрея Юродиваго.

л. 82. ѿ образныи҃х и чиновныи҃х кныгь. пооученїе ѡ порѫченїи, и ѡ обѣтѣ҃х иночьскыи҃х. еже кь б҃ѹ обѣщаваѫт'сѧ хранити.

Нач. Пръвое оубо къ пастырю стада х҃въ овець избранныихъ. проповѣдаетсѧ слово. повѣщаниемъ ст҃льскыимъ...

л. 94. Василія Великаго, «Завѣты инокамъ».

Нач. Иже хощеть братїа, и мыслить жити жизнь неблазньнѫ...

л. 113. Филимона Отшельника, сло҃ полезно ѕѣло.

Нач. Гл҃ахѫ ѡ оц҃и филимѡнѣ ѡшелницѣ. ꙗко въселисѧ въ нѣкоѫ пещерѫ...

---

1) Въ настоящее время первый листъ находится на мѣстѣ листа 107-го; многіе листы перебиты и не на своемъ мѣстѣ.

л. 112. повѣсти сты̑х старецъ како подобаетъ безмльвїе, съ въсѣщѣмъ тъщанїемъ сънискати.

Нач. Р҃ѣ авва, антонїе. ꙗко рыбы замогжа̑ше на соущи оумираютъ. тако и мниси кромѣ келїа̑ моудѧще. . .

Затѣмъ слѣдуютъ поученія другихъ отцовъ.

л. 151. ѡ поцени ꙗко не тъкмо ѿ брашна или ѿ бесѣдъ прїемати его, иж и ѿ кидѣнїа и ѿ прочїи̑х, дшевны̑х движенїи.

Нач. Братїа прїидошж къ ѡ҃цоу андонїю ѿ скита и вълѣзошж въ корабь ити къ немоу. обрѣтошж старца. . .

л. 157. исправленїа сты̑х ѿц҃ъ наши̑х.

Нач. Ѡшелници иногда мѧдрїи и дховнїи і҃в҃ числомъ. . .

Въ концѣ рукописи на переплетѣ — запись скорописью XVII вѣка:

сїю сто̀ кни́гѹ и бж҃тѣна гле́маѧ сты̑ дороде́й
ѿ сїмѐно ѡбытель і҃городїчноѧ ви҃треца.

Послѣдніе листы рукописи перебиты. Конецъ утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

163 (1182). **Сборникъ аскетическій, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 смм.), на 360 листахъ.

Полуустав нѣсколькихъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—ваза съ цвѣткомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова.

л. 4 об. ѡ епископѣ трѡнлѣ.

л. 12 об. о бл҃женѣ҃ е҃пп҃ѣ нѡнѣ.

л. 19. Разсказы аввы Іоанна; л. 22. тогожде ѡанна. о ѡ҃ци виталїи, иже бл҃жднца сп҃сьшомоу.

л. 31 об. о инокыни бѣжавшои въ поустины ѡрданстѣи.

л. 44. блаженнаго егдїмїа патрїарха тръновскаго, къ кпрїанои нѣкоемоу иноко҃ѹ сжцоу емоу пѡ҃ адѡнѡ҃. просившоу послатисѧ ем҃ѹ ѡ нѣкои̑х вещє̑х таины̑х. и ѡ сто̀мь причащени. чьтет҃ же сѧ сїе въ наказанїе иноко҃ѡ҃. паче же хотѧщїимь безмлъвствовати.

Нач. Ѕѣлѡ на҃ ѡбрадоваль еси своимь писанїемь...

л. 68. житїе и жизнь прп҃бна҃ и б҃гоносна҃ оц҃а н҃шего паисїа великаго, съписано ıѡанно҃ кѡлѡвомь...

л. 119. повѣсть аммонїа мниха. о ѹбїены҃ ст҃ы҃ ѿц҃ь. въ сїнаи и раиѳѹ.

Затѣмъ идутъ выписки изъ Патерика.

л. 146. о ѿци макарїи велицѣ҃.

л. 151 об. слѡ҃ о възвижни пр҃тыѫ б҃цѫ.

л. 153 об. повѣ҃ д҃инаа. Евхаристическое чудо.

Нач. Въ д҃не҃ цр҃ѣ леѡнта и алеѯандра. кнѧ҃ нѣкыи въ пелопонисѣ, кѹпи отрока скѵѳѣнина...

л. 156 об. Разсказъ аввы Пимена и другихъ отцовъ.

л. 166. ѿ житїа ст҃го пахомїа.

л. 170. Макарія Великаго, слово ѕѣлѡ полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ г҃оу. и животѹ вѣчномѹ...

л. 176. главизны въкра҃цѣ съложены еже ѿ старе҃скыхь поѹченїи.

л. 189. о инокѡ҃ ꙗ҃ не по҃бае҃ ꙗвити прѣ҃ ч҃лкы дѣ҃ свои҃.

Нач. Слыша инѡгда авва андѡнїе, ѡ нѣкое҃ мнисѣ...

л. 190. ꙗ҃ по҃бае҃ себе хранити и ни едино҃ осѫжати.

л. 192. о томь еже не вълагати себе въ ѿчаанїе.

л. 195. о иже ѿ юностна҃ възраста постившаго҃, и гръ҃дости ради ѿриновенаго.

л. 214. повѣсть о велицѣ҃ макарїи.

л. 216. тогожде авва макарїа великааго. Разсказъ объ аввѣ Исаіи.

л. 236 об. прп҃бна҃ ѿца наше҃ иларїѡна о ѿвръжени мира.

л. 244. Исаака Сирина, ѡ чинѹ новоначѧ҃ны҃ и ѹставѣ, и не прикла҃ны҃ тѣ҃.

л. 244 об. тогожде повѣ҃ ст҃ы҃ мѫжїи и словеса прп҃бна ꙗже ѿ ни҃ слыша. и о дивно҃ тѣхь прѣбыванїи.

л. 248. Анастасія Синаита, слово о ст҃ѣ҃ събранїи. и ѡ еже не памѧтозлобствовати.

л. 267. Стефана Ѳивейскаго, заповѣди ѿрекшисѧ мира. и ꙗже въ мирѣ.

л. 271. Макарія Великаго, о еже како подобаеть быти инѡкоу.

Далѣе идутъ разсказы другихъ аскетовъ, безъ заглавій. Среди нихъ — статья апокрифическаго содержанія:

л. 279 об. въпро. кто крти стыѧ аплы. Далѣе — имена мироносицъ и т. п.

л. 280. ѡ млъчани слово.

л. 283. въпроси и ѿвѣти стыхъ и прпдбныихъ ѿцъ нашихъ. о млтвѣ и ѡ трѣзвенїи оума. како подобаеть мльчальникоу сѣдѣти въ келїи. Конецъ статьи утраченъ.

л. 291. ѡца филимона ѡшелника. слово велми полезно, къ хотѧщыи спти.

л. 338. слово стго до[ро]ѳеа. ѡ страсѣ бѫщѫѧ мѫкы. и ꙗко подобаеть хотѧщомоу спатисѧ. николиже беспечали быти ѡ своем спсени. слово ді.

л. 349. ѿ житїа стго андонїа новаго, подвизавшагося въ Виѳиніи.

Запись скорописная 1618 года — внизу по полямъ листовъ 213 об. — 219:

+ Изволенїем ѡца и съпоспѣшенїем сна и съвръшенїем стго дха вомыслил (sic) рав бжїи еласїе мѣсѕѹ ѿ билинѣщи и купил се ѡтечник. за четири ѹт да бѹдет емѵ въ здравие и спенїе дша и въ ѡставленїе грѣхом и родителем его. и братїꙗм его. и комѹ изберет ѿ них. да бъдет ему непорошен. и аще кто покуситсѧ продатї ѧ. да е треклѧт и проклѧт и анаѳема ѿ га ба сътворша нбо и земли и ѿ прчтїа е мтри. и ѿ тїи ѿць иж вь никїи и ѿ въсѣх стыхъ иж ѿ вѣка боу угодиших. в лто ꙁрк ѕ ге к.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

164 (186). **Сборникъ аскетическій, XVI и XVII вѣка,** въ четвертку, на 178 листахъ.

Полууставъ и скоропись Сербо-Валашскаго письма XVI вѣка,

по 24 строки на страницѣ (лл. 1—48), и мелкая скоропись XVII вѣка, см. ниже, 8-ю статью.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: 1) ѡ оучителства ѿца амона.

Нач. Четыри вещи соу҃. и аще единѫ ѡ нихъ имать чл҃къ, ни покаатисе може҃, ни мт҃рь его приемлє҃ бъ...

2) никиты инока и презвитера обитѣли стоудискые стидата, два вопроса съ отвѣтами.

3) *Безъ заглавія.* Разсказъ аввы Исаіи.

Нач. Рє҆ авва исаїа дивески, ако нѣ҃ пагѣвшѣши въ миносѣхъ въ родѣ семъ. развѣ ѡклеветавати и ѡсѫждати...

4) о аввѣ логинѣ како се емѫ вѣсь исповѣда.

5) Іоанна Златоустаго, слово ѡ мт҃вѣ.

Нач. Глєть вѫтрѣшный а҃пл. непрѣстанно мл҃итесе...

Далѣе слѣдуютъ подобныя же выписки о молитвѣ изъ творепій свв. отцовъ: Исаака Сирина, Никифора патр. Цареградскаго, Іоанна Златоустаго, Исидора Полусіотскаго.

6) Іоанна Златоустаго, разоуми. дшепользнаго оученїа въсакомѫ чл҃кѫ.

Нач. Ико же вл҃гими кръмѣисе надежами, и ѡ вѫдѫщи҃ оупокаіе. ѡсѫдѫ оуже цр҃твїа въкѫси҃...

7) Аѳанасія Великаго, ѡ съблажненїи въ снѣ.

Нач. Рци ли възлюбленіе, которы грѣхъ є҆. или нечистота...

Затѣмъ слѣдуютъ совѣты другихъ отцовъ, изъ Скитскаго Патерика, но безъ отдѣльныхъ заглавій.

8) Іоанна Златоустаго, Толкованія на Евангеліе отъ Матѳея (лл. 47—178), писанныя иной мелкой скорописью XVII вѣка, по 21 строкѣ на страницѣ.

Послѣдніе листы плохой сохранности.

Конецъ рукописи утраченъ.

Рукописи безъ переплета.

165 (1166). **Сборникъ старообрядческій, конца XVIII вѣка,** въ четвертку (20 × 16 смм.), на 98 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Сборникъ состоитъ изъ разныхъ выписокъ, преимущественно, изъ старопечатныхъ книгъ. Отмѣтимъ нѣкоторыя статьи:

л. 1. Ѿ книгѣ прп҃бнаго Ѿц҃а нашего никона черныѧ горы. писана сїѧ книга в' лѣто, ҂ѕѿоѕ.

л. 2. Выписки изъ той же книги, писанной въ 1368 году «индикта 6-го; а книга Чудова монастыря казенная, писано отъ заднія доски».

л. 2 об. «есть книга старописменная 200 лѣтъ писана». Далѣе идутъ отрывки изъ Макарьевскихъ Четьи-Миней и другихъ книгъ — о крестномъ знаменіи и проч. Затѣмъ слѣдуютъ выписки изъ Евангелія, Апостола, о Церкви Христовой и т. п.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

166 (200). **Хроника Георгія Амартола, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 222 листахъ.

Полууставъ четкій, по 28 строкъ на страницѣ; буква *зѣло* въ древнемъ видѣ ѕ҃, изрѣдка ꙁ.

Правописаніе сербское.

Первая тетрадь (судя по помѣтамъ внизу листовъ) и конецъ рукописи утрачены.

Записи въ началѣ рукописи:

I. Титулъ Іоанна Петра воеводы.

II. цр҃ьстан҃и.

III. бж҃твныѧ лары бы҃трицскоѧ книга. сїѧ г҃лемаѧ лѣтописецъ.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ XVI—XVII вѣка: ръдѵи. а҃і. мирчѣ. в҃і. гидиѧ. г҃. кьзань. г҃. славь. г҃ї. бечѣ. ї.

Заглавія первыхъ по мѣсту главъ рукописи: о поставлєнїи ц҃ремь константиномь сн҃а своєго константїа, на кесарство въ цр҃иградѣ. и ликинїа зета своего. вь никомидїи вѵдїнисцѣи; о пошьствїи бл҃гочьстивые цр҃це елены. . . . вьзисканїє ч҃тнаго кр҃та

гн҃ꙗ; о троусѣ вѣлицѣмь, иже бы҃ вь тїе дн҃и и ѡ паденїи...; о невѣрствѣ їоуденецѣи и ѡ м҃чни и҃х; ѡ сьборѣ никїиско҃ т҃иї с҃тыи҃х ѿц҃ь... Изъ послѣднихъ по порядку главъ (нѣкоторыя заглавія читаются съ трудомъ): ѡ скончанїи симеѡна кнеза бльгарскаго (л. 210 об.); ѡ оклеветани никиты магистра (л. 212 об.); ѡ скончанїи стефана патрїарха и ѡ поставлєни трїфоновѣ (л. 212 об.); ѡ скончанїи хрїстофора цр҃а (л. 213 об.); .... ѡ тоурцѣ (л. 214 об.). Ср. *С. Шестаковъ*, Къ критикѣ текста хроники Георгія Монаха, *Визант. Временникъ*, т. II вып. 4, стр. 551—580; *Ученыя Записки II Отд. Имп. Академіи Наукъ*, т. VI, гдѣ изданъ греческій текстъ; *Чтенія въ Обществѣ Исторіи и Древн. росс.*, 1846 г. кн. 2; *Памятники Древней Письменности*, 1878—81 гг. и др.

Прибавленія къ Хроникѣ Амартола: ѡ мирсцѣмь створени сумеѡна магистра логоѳета. ѿ различныи҃х летовныкь и сьписателеи (л. 218 об.); ѡ хероувимѣхь и пламениѣмь ѡроужїи (л. 220 об.); сказание вкратцѣ соущи҃ ѿ адама до дньшна҃ врѣмѐ. (л. 221), кончая Ѳеофиломъ Трифоромъ.

Приводимъ статьи, касающіяся болгарскихъ событій, главнымъ образомъ, времени царя Симеона:

ѡ михаилѣ цр҃и (л. 147).

По ставринїи же, цр҃твова михаиль зеть єго, лѣто єдино и м҃ць. д҃. иже вь всемь оубо бл҃гь бѣше и кротькь. вь вещиꙗи҃х же оуреж҃еныи҃х, нерасоудливь до кон'ца бѣше. и порабощень соуєтныхь ч҃лкь сьвѣтомь. и не искоусьнь на браны. тѣм'же поиде на бльгари воєвати. и сь велицѣмь побѣж҃ениємь ѿ нихь вьзвращ'се, поставлень бы҃ вь нєго мѣсто львь. патрыкїе и воєвода вьсточнымь странамь, ѿ людїи и властелеи вь трївоуналїи. и оубоꙗвсе михаиль оуслышавь. и вь иночьскыи ѡбра҃з сь женою и сь чеды ѡдѣꙗвсе. и слово бестр҃тїа испрошь, вь блыжнымь градѣ ѡстровѣ затвараєт'се. вь нем'же и скончасе.

о паденїи златога клобоука іоуст҃їанова повѣсть чюдна (л. 169 об.).

При томь же цр҃и паде златыи клобоукь и оустинїана гл҃ѥмааго августа. недооумѣющем' же всѣм и како вьзлѣзоуть помышлꙗющемь, ѡбрѣтесе нѣкыи хытрьць. и вьлѣзь на врьхъ великыѥ цр҃кве, стрѣлоу поусти сь оужемь скрозѣ нозѣ конꙗ ноустинїанова иже ѿ мѣды сьставлѥна. и стрѣлѣ прошьдшии на дроуꙋю страноу, тъ по оуже вьстекь, чюдо оубѡ зрещиимь даꙗше. и клобоукь вьзложь. и цр҃евоу приѥть почьсть. и хытрости и ѥ҃ствоу велиѥ приложи име любо почтень бывъ ѿ ц҃ра, златиць. р҃.

ѡ ꙗвлѥнїи звѣзды (л. 200 об.).

При сем' же ꙗвисе звѣзда ѡпошата ѿ запа... Посла же сѵ҃меѡнь кнезь бльгарскыи вьзвѣщаѥ алеѯандрꙋ ꙗже ѡ мирѣ. и любомоудрьствовати ѥмоу, и почитати ꙗкоже при львѣ. ѡн' же безоумиѥ и несмысльствомь ѡдрьжимь бывь, сьлы ѥго безьчтнѣ ѿпоусти. скрьбми сѵ҃меѡна придавивь. разоршоусе ѿтолѣ мироу, сѵ҃меѡнь готовлꙗшесе подвигноути на хрїстїаны ѡроужїа. алеѯандрь же ѡбѣдовавь и ѡпивсе вь знои великь сь сѣдь гоужвицоу игравь. и ѡроужиѥмь б҃гоненавистномь ꙗзвоу приѥмь, крьвь многоу ѿ ноздреи и ѿ срамныихь оудь пролиꙗвшоу...

о сѵ҃меѡнѣ бльгар'скомь начелницѣ. (л. 203).

Августа же мц҃а. сѵ҃меѡнь бльгарскыи начелникь. воѥвавь на грькы, сь народомь многомь и тежцемь, прїде вь ц҃ригра. и оубѡ ѡбьсѣде и плоть створивь. ѿ влахерны даже до гл҃ѥмаа златаа врата. оупованиѥмь готовь сы оудобь сего прѣѥти всако. и понѥже стѣнамь оувѣ твьрдость. и множьство вь нѥмь нарѡда и ѡроужиꙗ и каменноѥ метаниѥ. надежоу погрѣшивь, вь гл҃ѥмоѥ ев'домо вьзвратисе. мирныи ѡбѣты просивь. начелним' же ц҃ригра ꙗже ѡ мирѣ сь любовию приѥм'шемь, посла сїмеѡнь магистра своего гла҃ти ꙗже ѡ мирѣ. вьсприѥмше патрїархь никола и стефань и іѡань магистры ц҃ра, придоше до влахерны. и вьведоше два с҃на сѵ҃меѡнова. и ꙗдоше сь ц҃ремь вь полатѣ. никола патрїархь. изыде кь сѵ҃меѡноу. ѥмоуже главоу

прѣклони сѹмеѡнь. мл҃твоу оубѡ патрїархъ сътвѡрь. вьмѣсто вѣнца ꙗко же рѣше свои риптарь на главоу ѥго вьзложи. дары оубѡ неизьчтеными и великыми любопочтены бывше сѹмеѡнь и сп҃ове ѥго вь свою страноу вьзвратишесе. не сьгласны (л. 203 об.) ѡ реченнѣмь мирѣ разьшьдьшесе.

о воѥванїи сѹмеѡна бльгарскога кнеѯа на грькы (л. 206 об.).

Боева же пакы сѹмеѡнь бльгарскыи кнезь на грькы. и множьство бльгарь пославь вькоупѣ сь кавканомь и миникомь и инѣми. прошьдшем' же симъ скрозѣ горы, прїидоу до маглавы. тѣх' же нашьствиѥ оувѣдвь рѡмань ц҃рь, помышлꙗѥ ѥда како на пигинскоую полатоу сьшьдше запалеть, їѡана ректора посла въкоупѣ сь львомъ и подомь. несоуще сь собою множьство доволно ѿ ц҃ревѣхь и ѿ иже подь ѡбластию воеводь и прочихь чиновь. съ нимиже бѣ и алеѯїѥ патрикїе, и ѡмосиль дроуггарь сь людми своими. бѣаше же. е҃. недлꙗ по҃. ѡпльчивше оубѡ сїи люди своѥ на равнѣхь мѣстѣхь близь пигиѥ. и бльгарѡмь ѿ горѣ ꙗвльшемсе, вьѡроужены гл҃сомь вьпиюще оужасномь и страшномь. и крѣпко (л. 207) напоустивше коиѥ на грькы, вь тѣ ча҃ побѣже іѡань ректорь. заклан' же бы҃ вь нѥго мѣсто подвизаѥмь фѡтинь. и ини мнози. ѥдва ꙋбо сп҃сень бывь, прїиде бѣжеше вьѡроужень сь кораблѥмь. и алеѯеїе. и дроуггарь ѡмосиль. и не вьзмогь до конц҃а вьлѣсти вь корабль, ꙋдависе въ мори. дроузїи же сп҃сени быше вь кастели бѣжавше. корабльници же и прочеѥ все множьство. ѡво ѿ ратникь бѣжеще, въ мори оудавишесе. ѡви же желѣзоу быше снѣдениѥ. ѡви же роуками бльгарскыими ѥти бывше плѣнѥни быше. бльгаре же никогоже вьзбранꙗюща тѣмь имоуще, полаты пигїискыѥ запалише. и стенонь вcь пожегоше. сице оубѡ бѣдно ненаказаниѥ и невѣжьство нагльство помощника имоуще. к҃. же фер'вара. мц҃а. еникто. і҃. деѡдора жена рѡманова скончасе. и положено бы҃ тѣло ѥѥ вь домоу самого ц҃ра рѡмана иже ѿ нѥго монастырь сътворень бы҃...

о воѥвани бльгарсцѣмь и о раты бывши тогда (л. 207 об.).

Иоуниа же мца. бльгарωмь пакы воѥвавшеи. и даже до стыѥ деωдоры полате пришьдшемь, и сыю ωгню прѣдавшемь, на ωбѣдь црь рωмань, воѥводы призва. соущоу с ними и глѥмомоу сактицоу. и наказавъ сихъ и повелѣ на соупостати изыти, и ω ѿчьствѣ своѥмь подвизатисе. ωни же ωбещашесе готово ω цртви ѥго и за хртїань оумрѣти на оутрѣи же днь, вьωроужень бы ѿ цра реный сактинь, истинноу вѣроу и своѥ моужьство показа сьзади бо бльгарь пришьд, и вь воискоу ихъ вьшъд. всѣхь ѥлико ωбрѣте покла. оувѣдѣвше же бльгаре бывшеѥ, вьзвратишесе на воискоу грьчьскоую. и рать сьтворше. побѣдѣше сактина с малѣми соуща. ωи же понѥже храбрьскы подвигсѥ многы посѣче. нь занѥ мнози бѣхоу бльгаре и не може противоу имь стати ѹтрьже ѥмоу оуздоу конь и побѣже. рѣкоу же нѣкоую тоу текоущоу прѣходе коню его вь калѣ оугльбшоу. проводень бы сьзады въ бедроу и ѥдва оубо коню ѿ кала истрьгшоусе. помощию своихь людїи, спсень бы. до влахерны. и положень бы близь стго ко (л. 208) вчега сьмртнѣ бω соущїи ѩзвѣ, вь нощи тои скончасе.

По времени же нѣколицѣ пакы сумеωнь бльгарскый кнезь. сь всѣми вои своими ωдринь градь ωбьсѣде. и ωстрогь ωбложь, крѣпко сего плѣноваше. понѥже оубω пищи ωскоудѣвшїи. и гладь стоужаше велми. и ни ѿкоудоу имѣхоу крьмитисе. прѣдаше себе и старѣшину бльгаромь. ѥгоже ѥмь сумеωнь. и ωковы по всемоу тѣлоу ωбложивь. и многыми томлѥныи сего оумоучивь, коньчнѣѥ оубыть и горкою сьмрьтию соуровство и немардиѥ своѥѥ дшѥ показавь. бльгаромь оубω блюсти гра прѣдавь и ωтиде. иже на се грьчскоѥ наитиѥ слышавше, сего ωставльше ωтидоше. и пакы под грькы градь съ бысть.

ω скончанїи сумеωна кнеза бльгарскаго (л. 210 об.).

Маꙗ же мца. кз. енкто. еі. сумеωнь бльгарскый кнезь

скончасе. петра с҃на своѥго на своѥмь постави мѣстѣ. иже бѣ ѥмоу с҃ь, ѿ вториѥ жены. сестры геѡргїа соурсоувоула ѥгоже и пѣстоуна и повелителꙗ своимь чедомь сꙋ҆меѡнь ѡстави. михаиль иже ѿ прьвыѥ ѥмоу жены, пострижесе мнихь. ѡан' же и венїаминь петрова братиꙗ, ѥще ѡдѣꙗла ношаахоу бльгарска. ѡкрьстны же ѥзыци. сꙋ҆меѡновоу оувѣдѣвше кончиноу, харвата же и прочїи воѥвати на бльгары сьвѣщавахоусе. глад же и проузи бльгарскомоу ѥзыкоу крѣпко достоужи. и оубоꙗшесе оубо и инѣхь ѥзыкь нашьствиꙗ. боꙗхоу же се наипаче, ѿ грьчьскаго наитиꙗ. сьвѣ҃ оубо створше, на грькы поидоше воѥвати, и вь македонию пришьдше, страхь по истинѣ грькомь створише потом же оувѣдѣвше ꙗко хощеть на нихь ц҃рь воѥвати. послаше петрь (л. 211) и геѡргїе ѡтаи нѣкоѥго мниха. налокꙋра именоуѥмаа. ѿ рода арменска. хрїсовоуль носеща въ нѥм'же бѣше написано ѥже ѡ мирѣ сь грькы имѣти. и оусрдно ѡ семъ ѡбещатисе. не тькмо же, нъ и бракоу створити ѡброучениѥ. сего же мниха ц҃рь приѥмъ любьзнѣ, абиѥ посла сь кораблѥмь въ месим'врїискыи градь мниха ѳоѡдосиꙗ. и василика родиꙗ, ꙗже ѡ мирѣ бесѣдовати сь бльгары. ѡни же шьшде. и повелѣннаа г҃лавше, изыде вькоупѣ стефань сь бльгары по соухоу. вьслѣд' же ихь поиде и геѡргїе соурсоувоуль. и пришьшде вь константинь градь, мирь сьтворише. и прѣмѣнениѥ сь ц҃ремь створити просише. зреще же дьщерь хрїстофора ц҃ра марию. и вел'ми годѣ имь бывшїи, написаше кь петроу вьскорѣ прїити. сьгласиѥ сьтворше прѣжде ѡ мирѣ. пос'лан' же бы҃ никита магистрь тьсть рѡмана ц҃ра. срѣсти и привести петра даже до града. бльгарїноу оубѡ пришьдшоу. въ кораблѥ ц҃рь рѡмань вьсѣдь, вь влахерноу прїиде. и петра ꙗко к нѥмоу идущаа, оусрѣвъ и ѡблобизавь. и понѥже дроугь дроугоу подобнаа бесѣдовавше. написаше сьгласнаа ꙗже ѡ мирѣ и брачнаа ѡброучениꙗ. посрѣдже сихь ходатаю бывшоу сирѣчь межоу грькь и бльгарь, протовестїароу ѳеѡфаноу. вь. и҃. же ѿтебра м҃ца, изыды патрїархь стефань вькоупѣ (л. 211 об.) съ ѳеофаномь протовестїаремь. и сь марїѥю хрїстофора ц҃ра дьщерию и сь всѣми вел-

моужє въ цркѣвь прѣстыѥ бце пигїискыѥ. и бавише петра и марїю. и вѣнце на главы имь възложише якоже wбычаи ѥ зетоу и невѣстѣ. сътворше же всако веселиѥ брачноѥ. выиде деофань выкоупѣ съ маріею дыперию црвою въ градь. въ третїй же днь по брацѣ, створи црь рwмань гощениѥ свѣтло. и сѣде црь выкоупѣ на трапезѣ съ петромь бльгариномь и константїномь зетомь своимь и съ хрїстофоромь сномь своимь. бльгаром' же крамолоу сътворшемь немалоу, яко прѣже славити хрїстофора, потом' же константїна. и оустави мльвоу ихъ рwмань црь сътвори же волю ихъ. и понеже вса яже w брацѣ скончашесе, хотѣаше же маріа оуже къ бльгарwмь съ моужемь своимь петромь поити, родителиѥ ѥѥ даже до ев'дома изыдоше съ нею. выкоупѣ съ деофаномь протовестїаремь. и ѣдше тамо съ петромь, понеже поити хотѣахоу. wбыѥмше родителиѥ дыперь, и многыи излиѣвше сльзы. и елика w лишеныи прѣвыжѣлѣныѥ. самого же зета wбловизавше. и сию въ роуцѣ ємоу прѣдавше. въ црскы градь възвратишесе. маріа же бльгарскымь прѣдана бывшїи роукамь, въ бльгарскоую землю понде раующисе выкоупѣ и скрьвецыи. скрьвеци оубw, яко родителиѥ любве оулишисе. и црскыихъ домовь. и wбычаи сьродныкь свой раующисе (л. 212) яко црoу wброучена бы моужеви. и црца бльгарwѣ наречена бы. понесе оубw богатьство много и различно. и сьсоуды бесчисльныи.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы и другія птицы.

167 (216). **Хроника Георгія Амартола, второй половины XV вѣка,** въ листъ (39 × 28½ смм.), на 230 листахъ.

Полуустав четкій, Валахо-Молдавскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе сербское.

Рукопись очень плохой сохранности: листы подмочены, прогнили, буквы расползлись и выцвѣли, письмо читается съ большимъ трудомъ. На первыхъ листахъ рукописи—разсказы о

Давидѣ царѣ іудейскомъ, на послѣднихъ — объ императорѣ Никифорѣ Фокѣ, нашествіи Хозроя и проч.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

168 (1190). **Исторія русской церкви,** старообрядческое сочиненіе, **средины XIX вѣка,** въ четвертку (21 × 17 смм.), на 136 листахъ.

Поморское письмо, по 18 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ только третью и четвертую части Исторіи; но въ предисловіи авторъ упоминаетъ о первыхъ двухъ частяхъ ея (л. 1). Глава 1: «содержащая жизнь вкратцѣ 6 московскаго патріарха Никона, смуты виною его въ государствѣ и раздоръ въ велико-россійской церкви». Послѣдняя глава: «Признательность въ нынѣшнемъ вѣкѣ россійскаго свѣтскаго и духовнаго правительства къ уваженію старопечатныхъ книгъ» (л. 99 об.). Часть 4-я, глава 1-я: «О бывшихъ волненіяхъ и раздѣленіи въ россійской старовѣрческой церкви» (л. 103). Далѣе говорится о безпоповцахъ, о буковинскихъ старовѣрахъ, о Бѣлокриницкой епархіи и проч. Къ нѣкоторымъ главамъ прибавлены копіи съ подлинныхъ документовъ, касающихся австрійскихъ митрополитовъ.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ:

че́ть мине́ѧ о҆д҆на, в҆ еванѡ̀ва. ад҆да́дї ме́сецъ дека́прь.

Переплетъ бумажный.

169 (414). **Помянникъ Тисманскаго монастыря, начала XVIII вѣка,** въ четвертку (21 × 15 смм.), около 30 листовъ.

Полууставъ (предисловія и заглавія) и скоропись (самыя поминанія) поздняго Валашскаго письма.

Заглавіе: сїѧ проскомидїѧ в҆ ѻ҆тарь гд҃а б҃га и сп҃са нашегѡ і҃и҃са х҃рта въ м҃нтрѣ тысманы, в҆ храмѣ оуспенїа прест҃ыѧ вл҃чцы нашеѧ б҃цы и пр҃нод҃вы м҃рїи, идѣже лежатъ мощи ст҃агѡ

оц҃а нашегѡ нїкодїма осщ҃еннагѡ. иже и созда ст҃ꙋю обитель сїю.

Въ предисловіи говорится о томъ, кому именно слѣдуетъ вручать вклады; пожертвованія въ монастырь, по мнѣнію автора предисловія, слѣдуетъ давать исключительно чрезъ игумена; а кто дерзнетъ въ помянникъ вписать кого-нибудь мзды ради, тотъ да будетъ проклятъ.

Поминанія: Евѳимія архіепископа (очевидно, тырновскаго); Никодима іеромонаха (очевидно, Тисменскаго), Іоасафа архіепископа (перваго молдавскаго митрополита), епископа Даніила; архіепископа Евѳимія, архіепископа Михаила, архіепископа Іосифа и т. д. Далѣе поминаются господари валашской земли; затѣмъ игумены, монахи и наконецъ миряне. Чрезвычайно интересны собственныя некалендарныя имена, въ особенности женскія. Противъ многихъ именъ написаны ихъ мѣсто жительства; иногда указывается, что̀ именно было пожертвовано.

Изъ одной румынской записи на Помянникѣ видно, что онъ переписанъ съ древняго извода.

Отмѣтимъ румынскій Помянникъ XVII вѣка, на 48 листахъ, съ которымъ румынскіе монахи изъ валашскаго монастыря Козіи, основаннаго въ 1386 году господаремъ Мирчей Старымъ, ходили по Россіи и собирали милостыню для своего монастыря. Въ началѣ этой книги—списокъ съ грамоты кіевскаго митрополита, разрѣшившаго монахамъ собирать милостыню. Среди именъ вкладчиковъ находимъ московскаго царя, царицу и т. д. Этотъ помянникъ взятъ *проф. Точилеску* изъ мон. Козіи въ Музей Древностей, гдѣ онъ и хранится за № 1278, *Analele Academieĭ Române*, Raporturĭ... de *Gr. Tocilescu*. Ser. II, vol. VIII, p. 175.

Переплетъ кожаный.

170 (1168). **Страсти Христовы, XIX вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 17$ смм.), на 201 листѣ.

Поморское письмо, довольно небрежное, по 17 строкъ на страницѣ.

Рукопись представляетъ копію, по всей вѣроятности, съ какого нибудь старообрядческаго печатнаго изданія.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ, въ который вложена рукопись, взятъ отъ какой-то болѣе старой книги.

171 (297). **Риторика начала XVIII вѣка**, въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 150 листахъ.

Скоропись, по 18 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи, надъ заглавіями предисловія и второй части Риторики—заставки изъ цвѣтовъ, писанныя красками.

Рукопись принадлежала коллегіи св. Саввы: biblioteka kolegiului st. sava.

Предисловіе: «Что есть риторика. Рїторїка есть наѹка добрѣ. по всяких' веще^х^ приличнѡ гл҃ати. егда рїторїка наричетсѧ наѹка добрѣ гл҃ати, и си^м^ разнствѹе^т^ ѿ неправаго, и неграматїческагѡ гл҃нїѧ: ꙗкѡ добрѣ гл҃ти е^с^ гра^м^матїческїи гл҃нїи...

Глава 1-я, часть 1-я. *Нач.* Вопрошенїе есть сѹгѹбое. неѡпредѣле^н^ное, и ѡпределенное. неѡпределе^н^ное по гречески τεδις.

Часть 2-я «ѡ расположенїи». Послѣднія главы: «ѡ памѧти»; «ѡ естестве^н^нои фисицѣ, оучат' ѡ наѹкотво^н^ный рїторы»; «ѡ произношенїи».

Переплетъ кожаный.

172 (285). **«Изслѣдованіе о соляныхъ копяхъ Валахіи», начала XIX вѣка**, (послѣ 1825 года), въ листъ (34 × 21 смм.).

Скоропись по 25 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: 1) «Краткой геологической взглядъ на почву Валахіи».

2) «Краткое обозрѣніе валахскихъ соляныхъ копей».

Прибавленія: а) «пристава при управленіи соляныхъ копей»; б) «люди при каменносоляныхъ копяхъ и разработкѣ оныхъ не-

посредственно обращающіяся»; в) «люди обращающіеся въ постороннихъ должностяхъ и въ различныхъ предуготовительныхъ работахъ»; г) «люди принадлежащіе къ солянымъ копямъ но по соизволенію начальства освобожденные отъ работъ».

3) «Каталогъ собранію минераловъ и горнокаменныхъ породъ по княжеству Валахскому».

Въ концѣ каждой главы—словари съ переводами русскихъ техническихъ выраженій на нѣмецкій, французскій и румынскій языкъ, писанными уже иными руками.

Переплетъ бумажный.

ПАИСІЙ ВЕЛИЧКОВСКІЙ

И ВОЗРОЖДЕНІЕ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ ВЪ МОЛДАВІИ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНѢ XVIII ВѢКА.

Во второй половинѣ XVIII вѣка, когда въ монастыряхъ сѣверной Молдавіи появился старецъ Паисій съ цѣлой школой переводчиковъ и переписчиковъ и обновилъ упавшее молдавское монашество [1]), — старой славяно-румынской культуры, можно сказать, уже не существовало. Одновременно съ греческимъ вліяніемъ и началомъ возрожденія румынскаго народа на національной почвѣ, было поднято сильное гоненіе на всѣ слѣды славянства, которое не находило уже защитниковъ въ лицѣ самихъ румынскихъ книжниковъ и должно было искать поддержки извнѣ. Такимъ дѣятелемъ и былъ Паисій Величковскій, принадлежавшій къ той семьѣ замѣчательныхъ духовныхъ дѣятелей, которыми такъ была богата старая Малороссія, и изъ которой вышли почти всѣ знаменитые русскіе іерархи начала XVIII столѣтія. Не призванный, подобно Стефану Яворскому, св. Димитрію Ростовскому, І. Кроковскому, Ѳеофану Прокоповичу, Заборовскому и Іосафу Горленку, на церковно-государственное служеніе,— Паисій остановился на болѣе скромномъ и безвѣстномъ удѣлѣ подвижнической жизни и книжныхъ трудовъ. Такъ, покрайней мѣрѣ, характеризуютъ его новѣйшіе изслѣдователи.

До сихъ поръ мы знали о Паисіи только изъ книги «Житіе и писанія молдавскаго старца Паисія Величковскаго», изданной

1) Подробнѣе у *Melchisedec'a*, Chronica Romanului, vol. II, p. 25 sequ.; *I. Bianu*, Catologul manuscriptelor, III, 301; *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 253; Codex Bandinius, pp. 149, 194 и др.

три раза Оптиной пустынью. Эта книга представляетъ переводъ извѣстнаго молдавскаго житія, составленнаго монахомъ Нямецкаго монастыря Григоріемъ и напечатаннаго въ 1836 году. Недавно нами открыта неизвѣстная до сихъ поръ автобіографія Паисія на славянскомъ языкѣ, написанная очень живо и правдиво [1]). Есть основаніе думать, что она была подъ руками у Григорія; но онъ выбиралъ изъ нея факты такъ осторожно и неумѣло, что въ концѣ концовъ совершенно обезличилъ фигуру нашего замѣчательнаго старца, — и изъ живого и симпатичнаго человѣка далъ намъ какой-то абстрактный образъ подвижника со всѣми чисто-каноническими чертами. Въ то же время, автобіографія Паисія даетъ очень много данныхъ, сближающихъ его дѣятельность съ тѣмъ мистическимъ и книжнымъ движеніемъ, которое имѣло мѣсто въ Византіи и Болгаріи въ XIV в.

Пользуясь указанной автобіографіей, мы перескажемъ основныя событія изъ жизни Паисія, причемъ особое вниманіе будетъ обращено на факты культурнаго и литературнаго интереса. Нашъ очеркъ состоитъ изъ слѣдующихъ главъ. I. Дѣтство и юность Паисія (Россія); II. Первый приходъ его въ придунайскія земли (Валахія); III. Пребываніе на Аѳонѣ (Турція); IV. Реформа монашеской жизни (Молдавія); V. Паисій Величковскій въ своихъ ученикахъ и послѣдователяхъ; VI. Книжные труды Паисія и библіографія даннаго вопроса.

Автобіографія озаглавлена: — «Повѣсть о святѣмъ соборѣ превозлюбленныхъ о Господѣ отецъ и братій и чадъ моихъ духовныхъ, собравшихся во имя Христово ко мнѣ недостойному спасенія ради душевнаго, промысломъ Божіимъ пребывающемъ во святыхъ и честныхъ сихъ обителехъ: во святѣй и велицѣй обители Вознесенія Господа и Бога и Спаса Нашего Іисуса Христа, нарицаемѣй Нямецъ, и во святой обители честнаго славнаго пророка Предтечи и Крестителя Господня Іоанна, именуе-

1) Рукопись Императорской Академіи Наукъ, изъ собранія свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго, инв. кат. № 58, 4°.

мѣй Секулъ,—како и коея ради вины святый сей соборъ собрася ко мнѣ грѣшному и недостойному». Затѣмъ слѣдуетъ оправданіе Паисія предъ читателями и объясненіе его, почему именно онъ рѣшился такъ подробно описать свою жизнь.

I.

Автобіографія начинается разсказомъ о рожденіи Паисія (л. 2): «Азъ монашества и священничества недостойный іеросхимонахъ Паисій рожденъ и воспитанъ есмь въ преславномъ малороссійстемъ градѣ Полтавѣ отъ благочестивыхъ и православныхъ родителей [На поляхъ: «Родихся азъ на концѣ 1722 лѣта декемвріа 21 и отъ купѣли божественнаго крещенія дано мнѣ имя Петръ, на память иже во святыхъ отца нашего Петра митрополита Кіевскаго и всея Россіи]. Отецъ мой бѣ Іоаннъ Величковскій протопопъ полтавскій. Мати же Ирина, яже во иночествѣ преименована бысть Іуліаніа монахиня. Прѣпрадѣдъ мой бѣ по отцу Симеонъ, знатный и богатый козакъ. Прадѣдъ же — Лука Величковскій, протопопъ полтавскій. По матери же прадѣдъ мой бѣ славный и богатый купецъ еврейскаго рода, прозываемый Мандя, иже и крестися въ Полтавѣ въ приходѣ Преображенія Господня со всѣмъ домомъ своимъ. Дѣдъ же — (л. 2 об.) Григорій Манденко».

Четырехъ лѣтъ мальчикъ лишился отца, и вмѣстѣ съ братомъ своимъ Іоанномъ, впослѣдствіи настоятелемъ Успенской церкви въ Полтавѣ, воспитывался подъ надзоромъ матери. Семи лѣтъ онъ отданъ былъ въ первоначальное ученіе грамотѣ, черезъ два вышелъ изъ школы и продолжалъ учиться дома у старшаго брата. Подъ вліяніемъ чтенія аскетическихъ книгъ и житій святыхъ, въ душѣ мальчика зарождается ревность къ оставленію міра и воспріятію святого монашескаго образа (л. 3). Въ 1735 году умираетъ братъ Петра Іоаннъ, и мать отправляется къ извѣстному кіевскому митрополиту Рафаилу Заборовскому,

съ рекомендаціей отъ крестнаго отца мальчика — полковника Василія Васильевича Кочубея. По обычаю времени, мальчикъ произноситъ предъ преосвященнымъ «стихи нѣкія, отъ учена мужа сотворены», «со всякимъ дерзновеніемъ и подобающимъ произношеніемъ велегласно». Архіерею понравился бойкій мальчикъ; онъ далъ матери грамоту на право замѣщенія имъ впослѣдствіи прихода его покойнаго отца, но сначала велѣлъ отдать Петра въ Кіевское училище, гдѣ тотъ и пробылъ три года.

Одновременно съ этимъ идетъ чтеніе книгъ, и монашескій идеалъ не только всецѣло поглощаетъ самого Петра, но увлекаетъ еще нѣсколькихъ его товарищей по училищу. Особенное вліяніе имѣлъ на Петра схимникъ Пахомій изъ Братскаго Богоявленскаго монастыря; у него было нѣсколько «отеческихъ книгъ», и нѣкоторое время самъ онъ проводилъ жизнь въ традиціонномъ странствованіи и въ пустыни. Рѣшительный поворотъ въ пользу аскетическихъ убѣжденій Петра совершается тогда, когда онъ былъ уже на послѣднемъ курсѣ. Случилось это слѣдующимъ образомъ. Два товарища куда-то исчезли изъ школы. Петръ понялъ, что они ушли «монашества ради», въ Китаевскую пустынь. Предположенія его оправдались. Въ свободное отъ занятій время онъ отправился туда, получилъ благословеніе настоятеля о. Ѳеодосія и провелъ въ скитѣ два дня, все время бесѣдуя съ молодыми послушниками, которые убѣждаютъ его оставить міръ. Впечатлѣніе отъ ихъ бесѣдъ получилось неотразимое: Петръ перестаетъ учиться съ прежней охотой, на каникулы не ѣдетъ къ матери, и цѣлыми днями посѣщаетъ кіевскіе монастыри, церкви, пещеры (лл. 8 об. — 13). Наконецъ онъ отправляется въ Китаево, славившееся строгостью жизни схимниковъ, и тамъ сподобляется «увидѣти священнолѣпотныя сѣдины блѣда желта и изможда отъ поста и воздержанія лица» нѣсколькихъ монаховъ. Подъ вліяніемъ этого примѣра, Петръ объявляетъ настоятелю Китаевской пустыни о своемъ намѣреніи постричься. Тотъ призываетъ юношу въ свою келлію, садится самъ и обращается къ Петру съ такими словами. «Брате, сяди здѣ, — указуя рукою

и мѣсто оно, идѣже повелѣваше ми сѣсти». Но Петръ не исполняетъ приказанія, и вмѣсто того низко кланяется. Настоятель повторяетъ приказаніе три раза. Петръ стоялъ молча (л. 15 об.). Очевидно, это былъ первый искусъ молодого подвижника въ послушаніи. «О брате, — говоритъ игуменъ, — ты молиши мя, да пріиму тебе во святую обитель нашу монашества ради. И се, въ души твоей не вижду ни слѣда монашескаго устроенія. Не вижду въ тебѣ смиренія Христова. Не вижду въ тебѣ послушанія и отсѣченія воли твоея и разсужденія, но сопротивное все. Вижду въ тебѣ устроеніе и мудрованіе міра сего, вижду въ тебѣ гордыню діаволю». Затѣмъ автобіографъ влагаетъ въ уста настоятеля пространное поученіе на тему о монашескомъ смиреніи. Какъ впослѣдствіи оказалось, конечно, троекратное приказаніе сѣсть было лишь испытаніемъ. Узнавъ, что у Петра есть мать, которая можетъ розыскать сына и взять изъ обители, настоятель рѣшительно отказываетъ ему въ посвященіи, и опечаленный юноша возвращается въ Кіевъ.

Въ это время въ Кіевѣ остановился пріѣхавшій въ Россію послѣ турецкой войны молдавскій митрополитъ Антоній, вмѣстѣ съ нѣсколькими церковнослужителями. Въ Кіевѣ они совершали служеніе на молдавскомъ языкѣ. «Коликія радости душа моя исполняшеся, услышавши и симъ благословеннымъ языкомъ Богу славословіе возсылаемо! — вспоминаетъ Паисій. — И дивны судбы Божія, яко оттолѣ начатся въ души моей немала любы къ благословенному сему молдавскому языку и народу и къ богохранимой сей земли» (л. 21 об.). Между тѣмъ, ученіе продолжалось очень вяло. Петръ рѣдко посѣщалъ училище, и въ концѣ января съ нимъ случилось первое «искушеніе». Одинъ изъ его товарищей донесъ начальству, что Петръ совсѣмъ не хочетъ учиться, «а мати его всуе точію полагаетъ на ученіе его иждиваніе». Призванный къ отвѣту, Петръ открыто объявляетъ ректору о своихъ аскетическихъ намѣреніяхъ. Что же касается «внѣшняго ученія», то, по словамъ юноши, онъ не чувствуетъ въ душѣ ровно никакой пользы отъ него, «слыша бо въ немъ

часто воспоминаемыхъ боговъ и богинь еллинскихъ и басни піитическія, возненавидѣхъ отъ души таковое ученіе» (л. 22 об.). Рѣчь Петра напоминаетъ полемическіе трактаты христіанскихъ проповѣдниковъ противъ еллинства и не обходится безъ обычнаго наставительства. Онъ даже выговариваетъ ректору, что совершенно напрасно въ училищѣ мало вниманія удѣляютъ изученію твореній свв. отцовъ. Безплодны были увѣщанія ректора, Сильвестра Кулябка, продолжать ученіе, и наставникъ уже хотѣлъ было дать приказаніе высѣчь ученика. Это подѣйствовало на Петра, и онъ остался въ школѣ, хотя учился безъ всякой охоты.

Въ концѣ концовъ будущій подвижникъ бросилъ ученіе и рѣшилъ уйти въ Черниговъ къ своему другу іером. Пахомію, такъ-какъ бывшій молдавскій митроп. Антоній въ это время былъ митрополитомъ Черниговскимъ. Это путешествіе было сопряжено съ большими затрудненіями. Приходилось ѣхать по рѣкѣ. Былъ октябрь, погода стояла холодная, Петръ не имѣлъ теплой одежды; слабый отъ рожденія, онъ съ трудомъ управлялъ лодкой. За нѣсколько дней все бѣлье его покрылось вшами, онъ долженъ былъ стряхивать ихъ въ огонь костра. Свой путь онъ описываетъ подробно (лл. 32 об. — 35 об.).

Пахомій посовѣтовалъ Петру постричься въ Любечскомъ монастырѣ, куда тотъ и обратился. Монахи приняли Петра очень ласково, а монастырь произвелъ на него сильное впечатлѣніе скромностью и воздержаніемъ иноковъ. Настоятель опредѣлилъ послушника на кухню, гдѣ ему пришлось нести тяжелую службу. Въ Любечскомъ монастырѣ Петръ подружился съ іеромонахомъ Іоакимомъ, который далъ ему для чтенія Лѣствицу Іоанна Схоластика. Творенія Синайскаго аскета пришлись по душѣ Петру, и онъ рѣшился переписать ихъ для себя. Такъ-какъ свѣчей у него не было, то онъ долженъ былъ работать при свѣтѣ самодѣльной длинной лучины, втыкая ее въ скважину стѣны. Эта подробность очень интересна. Переписка шла «съ великимъ неудобствомъ дыма ради; не имѣя бо нигдѣже прохода, низпуща-

шеся внизъ и наполняше келію мою. Егда же схождаше и ниже главы моея, отнюдъ не можахъ болѣе писати, но отверзахъ окно коморки тоя и вхождахъ въ велику келію и ждахъ, дондеже поднимашеся дымъ вгору. И вшедъ въ коморку, затворяхъ окно и писахъ дондеже и паки наполняшеся дыма. И тако на всяку нощь творя, немалое неудобство къ дѣлу сему имѣхъ. Послѣжде же, стяжавъ кандило и вливая въ не олѣю, писахъ при немъ мало удобнѣе» (лл. 40 об.—41). Вскорѣ въ Любечскій монастырь былъ назначенъ новый игуменъ, человѣкъ строгій. У Петра съ нимъ произошло недоразумѣніе изъ за выданной имъ монахамъ капусты безъ разрѣшенія игумена, и молодой послушникъ ушелъ изъ монастыря странствовать по разнымъ обителямъ и селамъ Малороссіи.

Посвященіе въ рясофоръ Петръ получилъ въ Медвѣдовскомъ Николаевскомъ монастырѣ кіевской митрополіи, находящемся на островѣ рѣки Тясмины, причемъ при пареченіи ему дано было имя Парѳеній (л. 59). Но небольшое обстоятельство заставило его перемѣнить это имя. Одновременно съ нимъ, посвятили другого послушника, котораго назвали Платономъ. По выходѣ изъ церкви, монахи перепутали эти два имени, и Парѳенія стали называть Платономъ, а Платона Парѳеніемъ. Вотъ почему до посвященія въ схиму Паисій носилъ имя Платона, не желая возстановлять ошибку посвящавшихъ его іеромонаховъ. Впрочемъ, монастырь тотъ вскорѣ былъ закрытъ и Платону-Парѳенію поневолѣ пришлось уйти изъ него.

Онъ опять приходитъ къ Кіевъ и опредѣляется въ Печерскую лавру, гдѣ въ видѣ послушанія ему указано было состоять при управляющемъ печерской типографіей іеромонахѣ Веніаминѣ, а также «при типографіи у всечестнаго іеросхимонаха Макаріа рукодѣлію учитися иконы изображати на мѣди» (л. 63). Одновременно съ работами по гравированію, Платонъ подвизается въ монашескихъ добродѣтеляхъ, поетъ и читаетъ на клиросѣ. Въ своей автобіографіи онъ описываетъ жизнь подвижниковъ пещеръ, свидѣтельствуя, что истинная аскетическая жизнь была въ

это время очень развита среди печерскихъ иноковъ. Затѣмъ въ автобіографіи слѣдуетъ вводная глава: «Повѣсть о матери моей, что случися ей по отшествіи моемъ отъ нея» (лл. 65 об.— 70).

Сначала старушка скорбѣла о томъ, что сынъ постригся въ монахи, но затѣмъ съ ней случился припадокъ умопомѣшательства: ее мучили бѣсы, она совсѣмъ уже умирала. Чтобы отогнать бѣсовъ, она попросила читать надъ ней Акаѳистникъ, и во время чтенія акаѳиста, съ ней произошло чудо. Неожиданно для всѣхъ, она вдругъ сказала громко, что не жалѣетъ о сынѣ. Какъ оказалось впослѣдствіи, у ней было видѣніе, и она только повторила слова ангела. Затѣмъ она сама постриглась въ Старопокровскомъ монастырѣ, въ 5 верстахъ отъ Полтавы, гдѣ подвизались ея родственницы.

II.

Послѣ смерти матери-инокини, Платонъ не былъ привязанъ къ какому-нибудь опредѣленному мѣсту, и теперь начинается его скитаніе по монастырямъ южной Россіи. Въ нѣкоторыхъ изъ нихъ онъ встрѣчалъ начитанныхъ въ святоотеческихъ твореніяхъ старцевъ, а также монаховъ, хорошо знакомыхъ съ Молдавіей и Валахіей, напримѣръ, схимонаха Игнатія, дававшаго ему книги для прочтенія (лл. 83 об.— 84). Игнатій къ этому времени хотѣлъ возвратиться въ Валахію въ свой скитъ Трейстены, возлѣ города Фокшанъ. Онъ предложилъ Платону уйти изъ Россіи, на что тотъ согласился. Скоро они пришли въ скитъ Долхоуцы (л. 86). Здѣсь жили строгіе подвижники, уединившіеся въ глухія и пустынныя мѣста. Одинъ изъ нихъ, іером. Рафаилъ, упражнялся въ переписываніи отеческихъ книгъ и «оттуду нуждная къ тѣлесному окормленію стяжаваше» (лл. 86 об.—87). Всѣ они подчинялись своему старцу Василію.

Отсюда наши странники перешли въ скитъ Трейстены, гдѣ игуменомъ былъ іеромонахъ Дометій. Здѣсь Платонъ впервые познакомился съ церковнымъ правиломъ по чину Аѳонской горы

и встрѣтился, между прочимъ, съ землякомъ: «бѣ схимонахъ Протерій родомъ малороссіанинъ Полтавскаго полку изъ града Решетиловки, въ мірѣ художествомъ бѣ златарь. Сей въ монашествѣ, зѣло прекрасныя ложицы дѣлая и продая, съ неисповѣдимою любовію странныхъ иноковъ пріемля, угощаваше». Жизнь Трейстенскихъ подвижниковъ описана очень подробно, и Паисій не разъ даетъ великолѣпныя жанровыя картины. Престарѣлый схимникъ кормитъ птицъ, которыя довѣрчиво влетаютъ къ нему въ келлію. А когда старецъ шелъ въ церковь, то птицы садились ему на голову, на плечи, летали вокругъ него и весело щебетали. Когда онъ входилъ въ церковь, птицы садились на крышу и ждали его выхода. Затѣмъ тѣмъ же порядкомъ онѣ провожали его до самой келліи (л. 88 об.). Кромѣ него, въ монастырѣ былъ схимонахъ Іоаннъ великороссъ, который кормилъ братію на свои собственныя средства, причемъ передъ трапезой омывалъ имъ ноги и лобызалъ ихъ. «Прочіи же изъ нихъ,—говоритъ Паисій,—приписующе книги отеческія, отъ сего препитаніе себѣ имѣяху» (л. 89); вообще монахи много трудились, воздѣлывали землю, строили новыя келліи и т. д.

Платона сдѣлали поваромъ, но онъ стряпалъ настолько неудачно, что братія открыто выражала свое недовольство. Впослѣдствіи дѣло уладилось и онъ научился даже печь хлѣбъ, причемъ очень комично разказываетъ о своихъ неудачныхъ опытахъ въ печеніи хлѣба: вмѣсто хлѣба у него вышла тягучая замазка. Одновременно съ этимъ идутъ упражненія въ аскстическихъ подвигахъ, и идеалъ строгой жизни вырастаетъ предъ намъ въ недосягаемую величину. Въ это время въ Валахію пришелъ старецъ Василій, извѣстный Платону по Россіи, человѣкъ необыкновенно книжный и строгій подвижникъ. Автобіографъ сожалѣетъ, что не имѣлъ возможности пользоваться его совѣтами и жить вмѣстѣ съ такимъ мужемъ (л. 96) [1]), такъ какъ Василій вскорѣ уѣхалъ въ свою обитель.

1) На поляхъ—замѣтка неизвѣстнаго книжника: «Зри, яко не бѣ въ Мерополянѣ».

Однажды въ Трейстены пріѣхалъ іеромонахъ Осія съ Аѳона. Во время его пребыванія въ монастырѣ не случилось ничего особеннаго, но при прощаніи, обращаясь къ тремъ молодымъ послушникамъ, онъ сказалъ: «Оставайтеся съ Богомъ и вы, святіи тріе отроцы». Монаховъ поразило совпаденіе начальныхъ буквъ въ именахъ трехъ послушниковъ — Алексѣя, Алексѣя и Михея — съ именами трехъ вавилонскихъ отроковъ — Ананія, Азарія и Мисаила. Поэтому, когда ихъ постригали въ рясофоръ, имъ дали имена библейскихъ ревнителей праотцовой вѣры (л. 101 об.—102) [1]).

При описаніи своей жизни въ этомъ валашскомъ монастырѣ, Паисій останавливается на іеросхимонахѣ Михаилѣ, «иже таковъ имѣяше обычай: въ недѣльныя и праздничныя дни, по трапезѣ немногу прошедшу времени, исхождаше изъ келліи и сѣдяше близъ церкве на травѣ зеленѣй подъ древесы садовными, яже бяху окрестъ церкве. Приходяще же и братья сѣдяху близь старца, и начинаше старецъ бесѣдовати къ братіи» (л. 103 об.). Такія душеспасительныя бесѣды бывали не только по праздникамъ, «но и въ нощехъ, егда случахуся луною просвѣщаемы бывати, собирающеся съ старцемъ братія на томжде мѣстѣ бесѣдоваху до полунощи, съ сими же и азъ послѣднѣйшій, сѣдя и прилѣжнѣ слушая глаголемыхъ» (л. 104). Нашему Величковскому было опредѣлено смотрѣть за скитскимъ виноградным садомъ, который находился на горѣ, въ верстѣ отъ монастыря. Игуменъ далъ ему заповѣдь—не ѣсть винограда до трапезы. Но сочныя гроздья казались ему такими соблазнительными, что онъ

1) Мистическое значеніе подобныхъ совпаденій—довольно обычное явленіе въ монашеской практикѣ и литературѣ. Укажемъ, между прочимъ, что въ одномъ изъ русскихъ лѣтописныхъ сводовъ читается такая замѣтка подъ 1388 годомъ: «Того же лѣта били челомъ великому князю Василію Дмитреевичю три татарина постельники царевы, просяще пріяти святое крещеніе. А имена ихъ: Бахты хозя, Кидаръ хозя, Мамать хозя. И крести ихъ самъ митрополитъ Кипріянъ и нарече имъ имена во святомъ крещеніи: Ананія, Азарія, Мисаиль. И бысть радость вслія, и прославиша Бога». Ркпсь СПБ. Публ. Библ., Q., XVII, № 65, Толст. II, 104, л. 382.

наѣдался до обѣда, а на трапезѣ ничего почти не ѣлъ. Отъ этого онъ заболѣлъ, исхудалъ, спалъ съ лица. Впрочемъ, по сборѣ винограда онъ опять поправился (л. 105 об.).

Платону была отведена келлія далеко отъ церкви, и однажды онъ не услыхалъ клепанія въ било на утреню. Когда онъ проснулся и пришелъ въ церковь, то уже прочли Евангеліе. Платонъ очень скорбѣлъ по этому поводу, «и толико объятъ мя срамъ неисповѣдимый, яко и на божественную литургію отнюдъ не могихъ пойти, но отшедъ далече отъ келліи, сѣдяхъ на земли и плакахъ». Игуменъ замѣтилъ, что братъ Платонъ не приходилъ въ церковь, и послалъ разузнать о немъ монаха Аѳанасія «писца книгъ отеческихъ» (л. 106 об.). Происходитъ трогательная сцена, полная драматическихъ движеній. Платонъ плакалъ, рыдалъ, упалъ на землю предъ старцемъ, ничего не могъ говорить и т. д. «И оттолѣ, донелѣже тамо пребывахъ, не дерзахъ на одрѣ лежа спати въ нощи, бояся подобнаго случая, но сѣдя на лавѣ, спахъ мало» (л. 107 об.). [1]).

Въ октябрѣ мѣсяцѣ въ скитъ Трейстены пришелъ схимонахъ Онуфрій изъ Архангельскаго скита Кырнула на рѣкѣ Бузеу, до этого жившій втеченіе долгаго времени на высокихъ горахъ Валахіи. Въ бесѣдѣ съ братіей онъ повѣдалъ имъ «красоту мѣста онаго и здравіе воздуха и воды, и прочія угодія къ житію» (л. 108). Разсказъ Онуфрія подѣйствовалъ на Платона, и вмѣстѣ съ нѣсколькими монахами (среди нихъ былъ писецъ книгъ Аѳанасій и Іероѳей изъ Кондрицкаго скита) онъ отправился на нѣкоторое время въ Кырнульскій скитъ. «Поидохомъ, — говоритъ онъ,— въ предлежащій намъ путь превеликими лѣсами и полями и прекрасными высокими горами» (л. 109). Онъ занялъ одну келлію вмѣстѣ съ отцомъ Азаріей, а затѣмъ переселился въ келлію болѣе отдаленную. Затѣмъ Паисій описываетъ церковь и

1) Паисій объясняетъ, почему онъ внесъ въ свою автобіографію эту подробность: «сіе же написахъ побужденія ради отецъ святыхъ и братій, наипаче же юныхъ, во святѣмъ послушаніи у мене пребывающихъ, ко усердному на правило церковное востаганію и хожденію» (л. 107 об.).

монастырь Кырнулъ (кѫрнѹлъ), созданный господаремъ Іω Мирчей воеводой, воды, садъ съ фруктами, Аѳонскій чинъ и обычаи монастыря.

Особенно близокъ онъ былъ къ іеромонаху Алексѣю, «иже овогда убо чтяше намъ отъ книгъ отеческихъ и сказоваше намъ силу словесъ чтомыхъ пространнѣйшею бесѣдою, овогда же бесѣдоваше къ намъ по богоданному разуму своему и наставляше насъ совѣтомъ своимъ духовнымъ» (л. 110 об.).

Иногда Платонъ навѣщалъ пустынника Онуфрія, пребывавшаго въ безмолвіи въ своей келліи, на разстояніи одного часа ходьбы отъ монастыря. «Путь бѣ прекраснымъ лѣсомъ, и келлія его бѣ на концѣ горы оныя, отъ неяже далече видяхуся прекрасныя пустыни, горы и холми и раздолія, вся преисполнени великими лѣсами. И низше келліи его бѣ источникъ воды приснотекущій, къ немуже степенми схождаше почерпати воду и восхождаше» (л. 110 об.). Рукодѣліе Онуфрія состояло въ производствѣ деревяныхъ ложекъ, тарелокъ, чашъ и малыхъ и большихъ коробокъ изъ липоваго луба, съ крышками. Онъ съ охотой пересказывалъ молодой братіи разные эпизоды изъ жизни восточныхъ анахоретовъ, «и азъ немалу отраду въ души моей сподобляхся имѣти» — замѣчаетъ автобіографъ (л. 111).

Пребываніе въ Кырнулѣ продолжалось недолго, такъ-какъ Алексѣй получилъ приказаніе отъ своего духовнаго отца, старца Михаила, возвратиться въ Трейстены для того, чтобы отсюда вмѣстѣ идти въ Пояновороискую обитель. Платонъ остался одинъ. Вскорѣ и Кырнульскій игуменъ ушелъ куда-то. Новый игуменъ, по имени Варѳоломей, былъ ученикомъ старца Стефана іеросхимонаха, «много лѣтъ пожившаго въ пустыни въ предѣлахъ Черниговскихъ. Егда же возбранено бѣ въ Россіи по пустыни монахомъ жити, тогда со всечестнѣйшимъ старцемъ отцемъ Василіемъ схимонахомъ и съ прочими ревнители во Угровлахійскую землю пришедъ, вселися во единъ скитъ, именуемый Валя Штіопулуй, идѣже и жизнь свою сконча» (л. 112). Новый игуменъ оказался опытнымъ и добрымъ «старцемъ». Онъ выстроилъ но-

вую просторную келлію спеціально для собесѣдованій и общей трапезы и, между прочимъ, разрѣшилъ монахамъ ѣсть кислое молоко и сыръ, приносимые богомольцами. Рыбы въ томъ скитѣ совсѣмъ не было.

Что автобіографическая записка Паисія не была закончена и прерывалась какъ разъ на этомъ мѣстѣ, показываетъ подробное описаніе его жизни въ Кырнулѣ. Мы нарочно приведемъ окончаніе этихъ записокъ, очень характерное, какъ дневникъ нашего старца:

«На веснѣ мало посѣялъ бѣхъ фасоли и бобу и цыбули. Цыбуля, зане на неприличномъ мѣстѣ посѣяна бѣ, неуродила, развѣ мало нѣчто. Бобъ зѣло уродилъ, но мыши мало не совсѣмъ поѣли. Фасоли взялъ едину коробку. Яблока и слива уродили презобильно, орѣхи умѣренно. Всю садовину вся братія обще съ начальникомъ собирали, и сливы обще сушили, и по равной части всѣмъ и начальнику раздѣлили. Странныхъ же ради еще начальнику часть едину отъ всѣхъ плодовъ отдѣлили. Презбывшыя же отъ раздѣла братіямъ яблоки собранныя, ихже бѣ немало, и сливы несобранныя, ихже бѣ премного,— начальникъ продаде единому купцу за осмь левовъ, иже яблокъ взя съ дванадесять возъ, съ сливъ же ракѣви (т. е. водки) выгналъ, яко пятьдесять водеръ. Орѣховъ припало всѣмъ братіямъ по осмь тысящей, сливъ же прекрасныхъ сушеныхъ по четыри или по пять ульевъ. Отъ орѣховъ убо братія купцу не продавали, отъ сливъ же сушеныхъ мало продали. Цѣна же орѣхамъ бѣ четыри пари тысяща, сливамъ же — пара едина четыри оки (т. е. три фунта). Сложившеся вси братія по четыри тысящи орѣховъ, забили олѣй и раздѣлили всѣмъ по четыри оки олѣи чистыя. Егда не доставаше у нѣкихъ братій хлѣба, то по благословенію началника прошаху у христолюбцевъ муки попушойныя (т. е. мансовой), иже доброхотнѣ и съ веліемъ усердіемъ подаваху не точію муку попушейну, но и пшеничну, еще же и отъ различныхъ сѣмянъ. И тако приносяще къ себѣ подаваемая, препровождаху свое житіе, благодаряще Богу. Стяжалъ бѣхъ вся орудія приличныя къ дѣлапію ложокъ и пріобучился бѣхъ мало къ сему рукодѣлію, обаче зѣло мало дѣлахъ, не имѣя на сіе кого побуждающа мя.

По презимованіи моемъ въ семъ скитѣ, егда паста лѣто, съ благословеніемъ отца началника пондохъ».

III.

Итакъ, на приведенномъ отрывкѣ прерываются автобіографическія записки Паисія, и для дальнѣйшаго изложенія мы должны пользоваться Григоріевымъ пересказомъ.

Въ Валахіи Паисій пробылъ немного больше трехъ лѣтъ, «да обучится молдо-влахійскаго языка» (стр. 32). Въ это время ему было 24 года, и какъ необходимую ступень къ подвижнической жизни, молодой монахъ долженъ быть совершить путешествіе на Аѳонъ. Это было въ 1746 году. Первый изъ посѣщенныхъ Платономъ монастырей, была лавра св. Аѳанасія, далѣе — Пантократоръ, гдѣ кромѣ грековъ были и славянскіе монахи. Авторъ «Житія» описываетъ высокіе монашескіе подвиги Платона, его воздержаніе, умерщвленіе плоти, молитву, безмолвіе и т. д. Въ то же время онъ читалъ книги, которыя бралъ изъ болгарскихъ монастырей (стр. 36). Прошло еще три съ половиной года. Изъ Валахіи прибылъ на Аѳонъ извѣстный уже намъ старецъ Василій изъ Мерлополяны. Молодой анахоретъ проситъ опытнаго въ постническихъ добродѣтеляхъ старца посвятить его въ мантію, что и было совершено въ 1750 году.

Вскорѣ, года черезъ четыре, слухъ о новомъ подвижникѣ разнесся по св. Горѣ, и къ Паисію стали приходить ревновавшіе о безмолвномъ житіи иноки, среди которыхъ были между прочимъ и изъ Валахіи (напримѣръ Висаріонъ, стр. 37—40, а за нимъ и другіе). Паисій говоритъ имъ о трудности монашеской жизни. Біографъ влагаетъ въ уста старца пространныя поученія на аскетическія темы.

Новыхъ учениковъ Паисій принималъ не особенно охотно и выдерживалъ ихъ на предварительномъ испытаніи по 3 и по 4 года. Когда около него собралось 8 учениковъ «молдавскаго языка», то пришлось пріобрѣсти келлію св. Константина съ церковью; за ними явились еще 4 ученика «словенскаго языка». «И начаша чести и пѣти молдавскимъ и словенскимъ языкомъ правило въ церкви», — читаемъ въ Житіи. Естественно, братія

нуждалась въ священникѣ и духовникѣ, но Паисій долго отказывался принять священство, говоря, «яко сего ради и изъ Валахіи избѣгохъ» (стр. 41); впрочемъ, въ концѣ концовъ имъ удалось упросить его, и Паисій сдѣлался іеромонахомъ.

Наконецъ, монахамъ стало тѣсно въ прежней кельѣ, и получивъ благословеніе пребывавшаго на Аѳонѣ патріарха Серафима, Паисій переселился въ пустовавшую келію прор. Иліи, принадлежавшую тому же Пантократорову монастырю, и началъ строить собственный скитъ. Общими усиліями создана была церковь, трапеза, пекарня, поварня, странноприимница и 6 келлій, такъ-какъ старецъ рѣшилъ не принимать больше 15 братій. Монахи ревностно соблюдали правила святой вѣры, причемъ опять румыны были отдѣлены отъ славянъ [1]). Но братіи прибывало;

1) Ильинскій скитъ считается малорусскимъ. По поводу освященія въ немъ новаго храма, «Кіевская Старина» посвятила нашему Паисію нѣсколько цѣнныхъ статей. Въ одной изъ нихъ указывалось, что «жажда уединенія и духовныхъ подвиговъ побудила молодого отшельника удалиться сперва въ Валахію, а затѣмъ на Аѳонъ. Красоты южной природы и плѣнительная тишина рощъ и заливовъ, блещущихъ всѣми переливами полуденныхъ красокъ, произвели на него неизгладимое впечатлѣніе. Подобно преподобному Антонію Печерскому, онъ рѣшилъ остаться на Аѳонѣ, чтобы въ полномъ уединеніи, предъ лицомъ необъятнаго неба, таинственно слившагося съ безпредѣльнымъ моремъ,—всецѣло отдаться отшельнической жизни. Строгая жизнь и нравственное обаяніе малорусскаго подвижника не замедлили привлечь къ нему учениковъ. Уступая ихъ просьбамъ, онъ оставилъ уединенное свое жилище и, вмѣстѣ съ новыми послѣдователями, переселился сначала въ общежитіе во имя св. равноапостольнаго императора Константина, а вскорѣ, затѣмъ, въ 1757 г., приступилъ, съ разрѣшенія властей Пантократора, къ устройству небольшого скита во имя св. пророка Иліи, въ живописной лѣсистой мѣстности. Положенный въ основаніе обители строгій общежительный уставъ дѣйствуетъ въ ней и до сего дня; имъ предписывается одинаковая для всей братіи трудовая и дѣятельная жизнь и полное равенство, какъ въ одеждѣ, такъ и въ исполненіи общихъ послушаній, на которыя выходятъ всѣ, отъ настоятеля и до послѣдняго послушника, общихъ обязанностей, соединяющихся съ тяжелымъ физическимъ трудомъ — рубкой лѣса, воздѣлываніемъ земли, и т. п. Возникновеніе малорусскаго скита на Аѳонѣ совпало съ временемъ тяжкихъ испытаній для правобережной Украйны. Она задыхалась подъ двойнымъ гнетомъ Польши и іезуитовъ, достигшимъ наибольшей силы въ 60 годахъ прошлаго вѣка и завершимся страшнымъ взрывомъ «Коліивщины». Тогда многіе изъ злополучныхъ ея обитателей, бросая семью и родину, по примѣру отцовъ, бѣжали на волю, въ «Великій лугъ», въ «Сичъ маты», чтобы, вернувшись оттуда, огнемъ и ме-

чинное служеніе, смиреніе и молчаніе монаховъ новаго скита,— все это привлекало новыхъ учениковъ. Братія непрестанно тру-

---

чомъ, въ потокахъ крови, мстить за поруганную вѣру и попранныя права; болѣе робкіе искали спасенія и выхода изъ невыносимой неволи за монастырской оградой. Но и тѣ и другіе отчаивались въ лучшемъ будущемъ и, гонимые отовсюду, стекались въ глухія пустыни и скалистыя Θиваиды Востока, съ тѣмъ, чтобы въ дали отъ міра и людей, въ глубокомъ уединеніи обрѣсти забвеніе и душевный покой. Такихъ бѣглецовъ изъ міра, выброшенныхъ жизненной волной на скалистые берега Аѳона, собиралось вокругъ о. Паисія все болѣе и болѣе. Они шли изъ предѣловъ Россіи, съ польскихъ окраинъ и съ границъ Молдавіи, отъ Днѣпра и отъ Дуная. Съ 1764 года, въ продолженіе почти ста лѣтъ, осиротѣвшая малорусская обитель не находила достойнаго замѣстителя Паисію. Оставшаяся въ ней братія состояла почти исключительно изъ малороссіянъ, къ которымъ прибавилось не мало старыхъ «сѣчевиковъ». Болѣе чѣмъ когда либо ощущалось теперь отсутствіе твердой, непреклонной воли и громаднаго нравственнаго авторитета основателя обители, сдерживавшихъ разнородные и нерѣдко безпокойные элементы пришлой братіи, память о значеніи которыхъ была еще свѣжа у ихъ бывшихъ «куренныхъ братчиковъ» на Дунаѣ и на Черноморьи. Конецъ прошлаго и первая треть текущаго вѣковъ были временемъ упадка монастыря, несмотря на посильную помощь, оказываемую ему селившимися въ предѣлахъ Турціи и на Кубани запорожцами, особенно полюбившими Ильинскую обитель. Отъ нихъ въ пользованіе ея перешли рыбныя ловли по Дунаю; на ихъ же средства сооруженъ въ началѣ текущаго столѣтія соборный монастырскій храмъ, а въ ризницѣ его хранятся богатыя приношенія доблестнаго войска черноморскаго; старинныя, превосходной парчи, облаченія, шитая золотомъ, жемчугомъ и драгоцѣнными камнями плащаница, большія и малыя Евангелія въ серебряныхъ окладахъ, священные сосуды и т. д. Къ своимъ покровителямъ бѣжалъ на Черноморье, захвативъ съ собой монастырскую сокровищницу и святыни, и игуменъ Парѳеній, когда, въ 1822 году, обитель подверглась разгрому отъ турокъ, въ теченіе восьми лѣтъ разорявшихъ святую Гору. Только по заключеніи мира Россіи съ Турціей, въ 1830 году, братія вернулась въ свой разоренный, запустѣлый скитъ. Въ густой, одичавшей растительности, запутавшей непроходимою чащей всѣ горные проходы и тропинки, ильинскіе монахи едва могли найти слѣды своего прежняго пепелища. Любовь малороссіянъ къ родной обители подняла ее изъ развалинъ, и ея обновленныя стѣны стали опять наполняться казацкими выходцами съ придунайскихъ и черноморскихъ береговъ. Но не прекратились внутреннія неурядицы въ скиту; онѣ продолжались и по смерти о. Парѳенія, ставшаго жертвой занесенной на Аѳонъ чумы, до самаго появленія у власти старца Паисія II, въ 1841 году. Родиной этого достопамятнаго въ монастырскихъ лѣтописяхъ лица была Бессарабія. Получивъ образованіе въ Кишиневѣ, онъ рано поступилъ въ монашество и за три года до своего избранія удалился на Аѳонъ, гдѣ и проживалъ въ глубокомъ уединеніи. Не однимъ только именемъ, но и отличными качествами духа напоминалъ новоизбранный игуменъ перваго основателя скита. Его свѣтлая личность была

дилась «и самъ старецъ книги отеческія (вся убо жизнь его во бдѣніи всенощномъ бяше, и, болѣе тріехъ часовъ не можаше спати), преводя я съ греческаго на славенскій языкъ. Изучися бо помощію Божію вскорѣ не точію простаго греческаго, но и еллинскаго, отъ общаго своего брата, именемъ Макарія, добрѣ вѣдяща той языкъ, и въ началѣ подъ руководствомъ онаго преводяше» (стр. 43). Между прочимъ, Паисій пользовался расположеніемъ патріарха Серафима, который часто пріѣзжалъ къ нему на ослѣ и подолгу бесѣдовалъ о духовныхъ и душеспасительныхъ предметахъ («винахъ») или же приглашалъ Паисія совершать богослуженіе въ Пантократовомъ монастырѣ.

какъ бы подтвержденіемъ пророческихъ прощальныхъ словъ Паисія Величковскаго: «Со временемъ будетъ въ скиту другой Паисій и при немъ обитель устроится, возвеличится и прославится». Дѣйствительно, за тридцатилѣтнее управленіе второго Паисія, Ильинская обитель переродилась и нравственно, и матеріально. Его трудамъ и неусыпнымъ заботамъ скитъ обязанъ обновленіемъ зданій, разведеніемъ виноградниковъ и масляничныхъ рощъ, проложеніемъ и открытіемъ новыхъ дорогъ. Не менѣе благотворно было его вліяніе и внутри обители, гдѣ строгая дисциплина умѣрила все еще жившій въ казацкихъ сердцахъ братіи духъ стараго своевольства и строптивости. Преемникамъ тихо угасшаго въ 1871 году старца и въ особенности о. Гавріилу, стоящему теперь во главѣ скита, выпала болѣе благодарная задача продолженія начатаго имъ дѣла; этому способствовало и увеличившееся благосостояніе монастыря. Посѣщеніе великимъ княземъ Константиномъ Николаевичемъ явилось первымъ толчкомъ къ пробужденію участія къ судьбамъ Ильинской обители на сѣверѣ Россіи. Въ то время какъ любители и покровители украинской исторіи и старины, казалось, и не подозрѣвали о запорожской святынѣ на Аѳонѣ, щедрая и добровольная помощь не разъ приходила къ ней изъ далекихъ великороссійскихъ губерній. Въ спискахъ ктиторовъ и ревнителей малороссійскаго скита за истекшее пятидесятилѣтіе значатся имена московскихъ и петербургскихъ благотворителей, а малороссіянъ — ни одного». По словамъ посѣтившаго Аѳонъ, въ минувшемъ году, автора статьи въ «*Кіевской Старинѣ*» (1893 г., кн. I, стр. 34—40), изъ которой нами заимствованы приведенныя свѣдѣнія, въ настоящее время малороссійскій Ильинскій скитъ сильно нуждается въ новомъ храмѣ, такъ какъ старый маловмѣстителенъ и грозитъ разрушеніемъ. Ср. *Кіевлянинъ*, 1893 г., 10-е февраля. Въ одной греческой грамотѣ Ксиропотамскаго монастыря, отъ 1773 года. говорится, что въ числѣ ересіарховъ-коливадовъ Ильинскаго скита были малороссы ἀπὸ τὸ χελλὶ τὸν παπᾶ Παΐσιον, *Порфирій Успенскій*, Востокъ Христіанскій. Исторія Аѳона, ч. III, Отд. 2. СПБ. 1892, Ср. *Византійскій Временникъ*, I, 2, стр. 419.

Опять черта, сближающая Паисія съ исихастами XIV вѣка: «И тамо служаше греческимъ языкомъ, — разсказываетъ Григорій,—не спѣшно и благовѣйно со страхомъ Божіимъ, непрестанно слезами ланатѣ свои омочая: никогдаже бо можаше безъ слезъ святую литургію прослужити во всей жизни своей. Святѣйшій же патріархъ, стоя со слезами, глаголаше: Слава Тебѣ, Господи, слава Тебѣ! А стоящіи во олтарѣ, видяще его тако всего къ Богу простерта, паки измѣненна и плачуща, едва могуща возгласы глаголати, толико умиляхуся и плакаху, яки иніи, не могше и стояти во олтарѣ слезъ ради, исхождаху» (стр. 44).

Подобно тому, какъ у Григорія Синаита былъ противникъ, извѣстный калабрійскій монахъ, такъ и у Паисія оказался такой же завистникъ въ лицѣ престарѣлаго монаха Аѳанасія Молдованина изъ скита Капсокалива. Онъ хулилъ ту самую умную молитву, которую проповѣдовалъ Паисій. Аѳанасій пишетъ Паисію посланіе, въ которомъ рядомъ съ дружелюбными наставленіями были хулы, укоризны и многія несправедливыя мудрованія. Соборъ духовниковъ приказалъ Паисію отвѣтить Аѳанасію и обличить его. Такимъ образомъ явилась первая редакція трактата Паисія объ умной молитвѣ, въ 14 главахъ[1]). Заблудшій монахъ позналъ въ концѣ концовъ свою ошибку и просилъ прощенія у старца.

Между тѣмъ, число братіи настолько увеличилось, что пришлось переселиться въ монастырь Симопетру, а затѣмъ подумать о переселеніи въ Валахію. Происходитъ трогательное прощаніе съ патріархомъ, и Паисій отплываетъ съ Аѳона. Монахи раздѣлились на двѣ партіи: на одномъ кораблѣ ѣхали славяне съ самимъ Паисіемъ, на другомъ — молдоване съ отцомъ Виссаріономъ. Они вышли на берегъ въ Галацѣ, и остановились на нѣкоторое время въ скитѣ Варзарештахъ. Но въ валашскихъ монастыряхъ не было свободнаго мѣста, и Паисій уходитъ въ Молдавію.

---

1) Въ 1793 году такой же хулитель умной молитвы былъ въ Молдавіи, монахъ Ѳеонемитъ. Ему Паисій написалъ обличительное и вразумительное Посланіе, изданное нами въ *Чтеніяхъ Общества исторіи и древностей*, 99, кн. II.

IV.

Молдавскій и сочавскій митрополитъ Гавріилъ и господарь Григорій Каллимахъ приняли Паисія съ радостью; они отдали ему пришедшій въ упадокъ монастырь Драгомирну со всѣми угодьями и освободили его отъ всякихъ налоговъ и даней. Но такъ-какъ Драгомирна принадлежала радовской епархіи, то митр. Гавріилъ просилъ епископа радовскаго, «да вручитъ Паисію монастырь со всею любовію и подобающею честію» (стр. 46). Однимъ изъ первыхъ событій въ жизни обновленнаго монастыря было посвященіе Паисія въ схиму, но съ оставленіемъ прежняго имени. Посвященіе это было совершенно знакомымъ уже намъ старцемъ Алексѣемъ (см. выше, стр. 526), который былъ настоятелемъ Мерлолополянскаго монастыря, послѣ Василія и Ѳеодосія. Затѣмъ было учреждено общежитіе по чину святой Горы, по уставу Василія Великаго, Ѳеодосія Великаго и Ѳеодора Студита. «Житіе старца Паисія Величковскаго» передаетъ главныя черты этой реформы очень кратко. Поэтому мы воспользуемся статьей самого Паисія, составленной въ 1763 году и сохранившейся въ рукописномъ Сборникѣ Ново-Нямецкаго монастыря конца XVIII вѣка, № 8, на лл. 3—23.

Статья озаглавлена: «*Изъявленіе съ малимъ предисловіемъ къ преосвященнѣйшему митрополиту кир-Гавріилу ясскому, о чинѣ и уставѣхъ общежительныхъ. Осмьнадесять уставовъ, или рещи пунктовъ*».

I. «Первый убо уставъ и чинъ во общемъ нашемъ житіи, егоже и въ маломъ и во множайшемъ числѣ братіи опасно соблюдахомъ, и донынѣ благодатіею Божіею соблюдаемъ, сей есть: еже ни единому брату ни кимъ образомъ *ни каковаго* движимаго и недвижимаго *стяжанія* ниже малѣйшей вещи не имѣти, ниже *свое* что *именовати*; но вся, отъ Бога посылаемая къ составленію общаго житія, имѣти обща. Благочинія же ради, настоятель всякаго брата нужду въ пищи и одеждѣ и въ прочихъ потребахъ усмотрѣвая, долженъ есть, аки отецъ о чадѣхъ своихъ духовныхъ пекійся, по Бозѣ устроевати, подавая всякому нуждныя противу нужди его потребы, да и воспріятіе нуждныхъ потребъ будетъ всякому

брату по послушанію, и своея воли остановлепію, а не по самочинному избиранію». Далѣе говорится, что нестяжаніе безусловно необходимо для послушанія, а всякое имущество въ общемъ житіи пораждаетъ злобу: инихъ-сребролюбецъ подобенъ Іудѣ, предателю истины.

II. «Вторый чинъ, егоже сему нашему общему житію благодатію Христовою положихомъ, на пемже, якоже мнимъ, и все монашеское житіе выситъ, сей есть: еже всѣмъ *братіямъ* единомыслепнѣ и единодушнѣ *о имени Христовомъ* въ сіе общее житіе *собравшимися*, должно прежде всего и паче всего, яки путь къ царствію небеспому неуклонно ведущій, стяжати по слову въ разумѣ духовномъ послушаніе: *всякую свою волю и разсужденіе и самочиніе оплевавши и внъ повергши, волю же и разсужденіе и заповѣди отца своего*, аще по силѣ священнаго писапія будетъ, *всеусердпъ тщатися творити и исполняти*» и т. д.

III. «*Настоятель*, извѣстно вѣдый, яко о душахъ братій хощетъ пстязанъ быти въ день страшнаго втораго Христова пришествія, долженъ есть, всеприлѣжно священное писаніе и ученіе богоносныхъ и духоносныхъ отецъ испытующи, и кромѣ свидѣтельства писапія и ученія, ни ученіе отъ себе братіи приносити, ниже заповѣди предяти, или что уставляти: но по силѣ священнаго писапія, и ученія святыхъ отецъ, *долженъ есть часть братію поучати и наставляти и волю Божію открывати*». Вообще, настоятель долженъ являть примѣръ смиренномудрія, любви и единомыслія. Въ особыхъ только случаяхъ онъ долженъ испрашивать мнѣнія собора.

IV. «Правило соборное святыя восточныя церкве — *вечерню, повечеріе, полунощницу*, утреню, часы и божественную литургію, такожде на вся Господскія и Богородичныя, и великихъ святыхъ праздники, всепощная бдѣпія со чтеніями: на меньшія же праздники, поліелей и славословіе со чтеніями жъ прочій *весь церковный чинъ и послѣдованіе, по соборному уставу, якоже во Святѣй Горѣ Аѳонстѣй навыкохомъ, долженъ есть* въ сей нашей обители во всемъ непреступно и безъ остановленія, безъ всякія борзости во свое время *совершатися*». Во время богослуженія должны поминаться ктиторы и благотворители. Монахи и настоятель должны ходить на соборное правило въ мантіяхъ, рясахъ и клобукахъ. Пропустившій службу долженъ донести объ этомъ настоятелю на трапезѣ, при всей братіи. Наказаніемъ за нерадѣніе полагается или «подобающій канонъ чрезъ всю трапезу или неяденіе».

V. «*Въ трапезу должно есть настоятелю и всей братіи на всякъ день собиратися*, и отъ Бога посылаемыя иноческому обѣту незазорныя общія пищи и питія во славу Божію обще всѣмъ причащатися,

зѣло паблюдающе о разрѣшеніи и неразрѣшеніи общій церкве святыя уставъ». Братія должна сидѣть въ молчаніи и со страхомъ Божіимъ внимать чтенію житій святыхъ, отеческихъ и учительныхъ книгъ. За исключеніемъ больныхъ, въ келліяхъ не разрѣшается ѣсть ничего; и только въ крайней нуждѣ можно приготовлять для недужныхъ особую пищу.

VI. «*Въ келліяхъ братія должна сидѣти* по преданію святыхъ отецъ *со страхомъ Божіимъ*, паче всякаго подвига *предпочитающи умную молитву*, яко любовь Божію и источникъ добродѣтелей въ сердцѣ умомъ художнѣ совершаемую, якоже многіи богоносніи отцы о ней учатъ, кіи же суть сіи: святый Іоаннъ Златоустъ, святый Каллистъ вторый патріархъ Цареградскій, святый Симеонъ митрополитъ Солунскій, святый Діадохъ епископъ Фотикійскій, святый Исихій Іерусалимскій, святый Нилъ Синайскій, святый Іоаннъ Лѣствичникъ, святый Максимъ Исповѣдникъ, святый Петръ Дамаскинъ, святый Симеонъ Новый Богословъ, святый Григорій Синаитъ: сіи вси и другіи богоносніи святіи отцы учатъ сего дѣла духовнаго, сирѣчь умныя молитвы, и вящшее время на сію пзпуряти. По семъ же, *пѣніе псалмовъ, ветхаго и новаго завѣта и учительныхъ и отеческихъ книгъ чтеніе умѣренное имѣти*: памяти же смерти и грѣховъ своихъ, страшнаго же суда Божія, и муки вѣчныя, и царствія небеснаго, и самоукореніе,—всегда, якоже въ келліи, сице и на всякомъ мѣстѣ и во всякомъ дѣлѣ, должно всякому по силѣ своей имѣти, и *во* опредѣленномъ себѣ отъ настоятеля *рукодѣліи или художествѣ упражнятися*. Праздну же въ келліи отнюдь не сидѣти, праздность бо всему злу паучаетъ пнока. Безвременнаго же изъ келліи происхожденія и бесѣдъ неполезныхъ, яко яда смертоноспа, бѣгати и отвращатися».

VII. «Должно настоятелю, искуса ради смиренномудрія, истиннаго же послушанія, и во всемъ своея воли и разсужденія отсѣченія (еже есть лѣствица къ царствію небесному послушники возводящая), *въ поварню, пекарню, келарню и трапезу*, и простѣ рещи, на вся внутрь монастыря послушанія, не употребляя на таковая послушанія рабовъ монастырскихъ, *братію по перемѣнамъ и уреченнымъ временамъ опредѣляти*». Инокъ долженъ являть собой образъ послушанія и истиннаго смиренія, помня, что самые малые люди служатъ самому Богу. Что же касается монастырскихъ рабовъ, то они должны замѣнять монаховъ только въ такихъ работахъ, которыя сопряжены съ «разсѣяніемъ ума и исхожденіемъ изъ монастыря» и ведутъ за собой «разореніе умнаго безмолвія».

VIII. «*Настоятель* самъ *долженъ есть ко всѣмъ* братіямъ, яко прис-

нымъ своимъ о Господѣ духовнымъ чадомъ, *равную любовь имѣти*». Что же касается «частной любви ко единомуже нѣкоему», то она ведетъ къ зазору и зависти. Настоятель долженъ терпѣливо переносить «немощи и паданія немощныхъ чадъ своихъ», исправлять ихъ духомъ кротости, но ни коимъ образомъ не удалять ихъ отъ дружины. Раскаявшихся монаховъ онъ обязанъ принимать съ чадолюбивымъ состраданіемъ.

IX. Этотъ пунктъ посвященъ внутреннему устройству монастыря. Здѣсь излагаются обязанности и назначеніе искуснаго *эконома*, который долженъ управлять мошіями т. е. вотчинами и монастырскими рабами, *духовника*, и правила при отъѣздѣ настоятеля по монастырскимъ дѣламъ: «долженъ есть, собравши звономъ весь соборъ братій въ церковь, лобзавши же святыя иконы и вземши молитву о путешествіи отъ іерея, всему собору памѣреніе свое объявити, и весь соборъ братій да молятся о немъ ко Богу, воеже ему къ нимъ здраво и благополучно возвратитися, смиренно молити. И сице отъ всѣхъ братій прощеніе испросивъ и свое всѣмъ благословеніе преподавъ, въ путь отходити. Отъ пути же Божіею помощію возвратившуся, не абіе въ келлію ити, но собравши звономъ всѣхъ братій первѣе ити въ церковь, и должное Богу о своемъ въ пути сохраненіи молитвами братій, предъ всѣмъ соборомъ воздавши благодареніе, благодарити же и братію за ихъ молитвы; и милость Божію, показанную о общей братства пользѣ, о нейже и отхожденіе ему было, объявивши, и тако въ келлію свою отходити».

Остальные 9 пунктовъ касаются правилъ *«о принятіи братій во иночество, о больницѣ, о художествахъ и о странноприимницѣ»*:

X. «*Приводимаго Богомъ брата отъ міра во иночество долженъ есть настоятель первѣе наединѣ совѣсть его испытати* и отъ писанія довольнѣ силу иноческаго общаго житія и по Бозѣ послушанія, воли своея и разсужденія до смерти отсѣченія и умерщвленія, открыти; и узрѣвъ въ немъ истинное, а не притворное желаніе иночества и ревность божественную, тогда и предъ всѣмъ соборомъ братій, *паки силу иноческаго общаго житія и послушанія ему открывши, приняти сицеваго брата во общее житіе и послушаніе.* И не абіе во иночество постризати, по уставленное правилы время, оваго три лѣта, оваго же шесть мѣсяцъ», испытывать. Если же во время искуса новый ученикъ выкажетъ непослушаніе, то его отпускать въ міръ, «да не будетъ общему житію отъ таковыхъ самочинниковъ смущенія».

XI. Если новопосвященный принесетъ съ собой какое-нибудь *имущество*, то оно *должно храниться въ общей монастырской сосудохранительницѣ* до постриженія, а затѣмъ можетъ быть израсходовано на

общія нужды. При уходѣ изъ монастыря, еще не постриженный братъ можетъ взять съ собой и имущество.

XII. *Больница должна отличаться благоустройствомъ* и имѣть искуснаго въ «разумѣ духовномъ» брата. Если же найдется братъ, «отчасти искусъ врачебныя хитрости умѣяй», то и онъ долженъ быть настоятелемъ приставленъ къ больнымъ.

XIII. «*Должно есть настоятелю пещися, да въ монастырѣ различная художества будутъ*, а наипаче безъ нихже потребы невозможно содержатися человѣческому житію, и *на сія братію опредѣляти*, и неумѣющихъ обучати: да самымъ братіямъ, таковая художества за общую пользу проходящимъ, все общество братій можетъ безмолвно въ необходимыхъ своихъ удовлѣватися нуждахъ: и безвременнаго въ міръ сихъ ради потребъ происхожденія, и отъ сего прибывающаго душевнаго вреда избѣжати возмогутъ».

XIV. «*Странноприимницамъ двоимъ*, единой внутрь монастыря—приходящихъ ради во обитель честныхъ духовныхъ и мірскихъ лицъ,—другой же внѣ монастыря *должно есть устроеннымъ быти*: да приходящіи во обитель, и себѣ внутрь монастыря, и скотамъ своимъ внѣ монастыря приличествующее упокоеніе и послуженіе обрящутъ. И надъ сею службою долженъ есть настоятель поставляти искусныхъ братій, могущихъ въ разумѣ духовномъ страннымъ послужити, да и мзды отъ Бога за разумное свое страннымъ послуженіе сподоблятся: и общество все, видяще странныхъ приличное себѣ угощеніе и послуженіе пріемлющихъ, безъ молвы и безъ всякаго стуженія пребудутъ». Кромѣ того, настоятель обязанъ имѣть состраданіе къ нищимъ, больнымъ, неимущимъ гдѣ главы подклонити, принимать ихъ съ любовью въ странноприимницѣ и больницѣ, «и по силѣ своей о тѣлесныхъ ихъ потребахъ попеченіе имѣти; и по возможности обители напутствовавши ихъ потребными,— съ миромъ отпущати».

XV. «Еще же молю азъ послѣднѣйшій со всѣмъ соборомъ преосвященнаго нашего великаго господина архіепископа и митрополита, боголюбивыхъ епископовъ и весь освященный соборъ, да въ нашемъ общежитіи сей чинъ крѣпокъ и непоколебимъ уставленъ будетъ: да *по смерти единаго настоятеля другій отъ инуду на настоятельство присылаемъ не будетъ*. Но по согласному единомысленному всего собора избранію, по совѣту умирающаго настоятеля и по благословенію преосвященнаго митрополита, *долженъ есть таковый братъ* (отецъ) *избранъ отъ общества братій и поставленъ быти*, иже въ разумѣ духовномъ, и вѣдѣніи священнаго писанія, и общежительныхъ уставовъ» и

т. д.; и понеже отъ трехъ языковъ общество наше состоитъ, то и три языки, *греческій, славенскій и молдавскій*, или по нуждѣ поне два — молдавскій и славенскій, *добръ умѣющій*: да все общество братій въ духовныхъ своихъ нуждахъ готовое всегда отъ него обрящутъ себѣ духовное врачевапіе». Затѣмъ излагаются подробности избранія и обязанности игумена, какъ искуснаго кормчаго надъ братіей.

XVI. «Еще же паки молимъ преосвященствъ вашихъ и всего духовнаго освященнаго собора, да богоданнею вашею властію и сіе утвердите: да *монастырь сей нигдѣже поклоненъ никогдаже не будетъ*, якоже о семъ и страшную клятву блаженныя памяти ктитора святыя обители сея обрѣтохомъ: занеже и отъ сего всеконечное общему житію было бы разореніе. Непоклоненъ же нигдѣже монастырь сущи, можетъ благодатію Христовою и общее въ немъ братіи житіе неразоримо и непоколебимо пребыти».

Дѣло въ томъ, что въ XVII и въ особенности XVIII вѣкѣ большинство румынскихъ монастырей было преклонено восточнымъ греческимъ обителямъ, и греки распоряжались въ нихъ совершенно произвольно.

Въ концѣ всего «Изъявленія» Паисій прибавляетъ, «что сей чинъ, егоже содержахомъ доселѣ и содержимъ, не весь исписахомъ; но точію, егоже возмнѣхомъ нуждѣйша быти ко объявленію». Такимъ образомъ, идеаломъ монашества, по мнѣнію Паисія Величковскаго, должна быть киновія со всѣми атрибутами этой строгой аскетической организаціи. Уставъ Паисія интересенъ еще и тѣмъ, что на основаніи его мы можемъ составить нѣкоторое представленіе о монашескомъ бытѣ болѣе отдаленныхъ временъ, быть можетъ, тѣхъ монастырей XIV вѣка, въ которыхъ подвизались византійскіе и болгарскіе мистики. Несомнѣнно, Паисій собралъ во время своего пребыванія на Аѳонѣ всѣ свѣдѣнія объ устройствѣ монастырей той эпохи, которую онъ желалъ воскресить въ Молдавіи.

Итакъ, въ одномъ изъ малопопулярныхъ монастырей сѣверной Молдавіи Паисій могъ привести въ исполненіе свой завѣтный идеалъ древняго монашества. Въ этомъ отношеніи Молдавія представляла необыкновенно благопріятную почву. Сюда стекались монахи изъ разныхъ мѣстъ, начиная Россіей и кончая

Греціей. Монастырская жизнь стояла въ сторонѣ отъ начинавшагося чисто-румынскаго возрожденія, и «славянство» не нашло себѣ тѣхъ противниковъ, которые могли бы быть во всякой другой странѣ. Характерно и то, что только въ интернаціональной Молдавіи Паисій могъ воскресить старый книжный славянскій языкъ, чуждый болгаризмовъ, сербизмовъ и отчасти руссизмовъ. Итакъ, все благопріятствовало обновленію монастырской жизни и старой церковно-учительной славянской книжности. Начальникомъ надъ больницей былъ поставленъ опытный въ своемъ дѣлѣ старецъ Онорій († 1795). Усиленныя занятія по переводу книгъ съ греческаго на славянскій и молдавскій [1]) чередовались съ поученіями старца за трапезой и чтеніемъ новыхъ переводовъ. Результатомъ такихъ необычныхъ уже для XVIII вѣка книжныхъ и аскетическихъ трудовъ явилось умноженіе числа братій и преуспѣяніе ихъ въ монашескихъ подвигахъ, что несказанно радовало старца. Особенно предостерегалъ онъ своихъ учениковъ отъ любостяжанія, причемъ предсказывалъ разореніе общежительнаго устава именно отъ «любоимѣнія» (стр. 51—53). Пророчества Паисія напоминаютъ намъ черты византійскихъ и болгарскихъ мистиковъ XIV вѣка. Между прочимъ, онъ предсказалъ лютую смерть господаря Григорію Гикѣ, увидя нѣсколько разъ во снѣ мечъ, висящій надъ головой молдавскаго правителя, на одномъ волоскѣ; и дѣйствительно, по приказанію султана, Гикѣ отсѣкли голову. Другой разъ, Паисій долго увѣщевалъ одного изъ своихъ монаховъ исправиться. Но тотъ не слушался и на третій день утонулъ. Третьему онъ предсказалъ смерть въ дорогѣ (стр. 73). Одновременно съ началомъ первой русско-турецкой войны, (1768 г.). Молдавію постигли и другія бѣдствія — моръ и голодъ, о которыхъ кратко говоритъ Житіе и подробно молдавскіе хронисты (1771 г.). Когда въ 1774 году,

1) Молдавскіе переводы Паисія и его учениковъ сгорѣли въ 1862 году, когда огнемъ уничтожена была почти вся богатая библіотека Нямецкаго монастыря; уцѣлѣла только часть славянскихъ рукописей и книгъ, хранившихся отдѣльно.

послѣ Кучукъ-Кайнарджійскаго мира, русскія войска ушли изъ Молдавіи, то Австрія предъявила къ Портѣ свои притязанія на Буковину. Монастырь Драгомирна отошелъ къ Австріи, и монахи впали въ печаль, жалуясь молдавскому господарю и митрополиту на то, что не могутъ теперь «подъ папистами пребывати», и прося дать имъ Секульскій монастырь. Господарь согласился, и въ 1775 году Паисій вмѣстѣ съ 350 монахами переселяется въ Секулъ (см. выше, стр. 177), причемъ переноситъ сюда и созданный имъ общежительный уставъ. Но вскорѣ и Секулъ сталъ тѣсенъ для многочисленной братіи Паисія, и онъ снова обращается съ просьбой къ господарю Константину Мурузи о предоставленіи ему болѣе помѣстительнаго монастыря. Сенатъ указалъ господарю на Нямецкій, какъ на монастырь наиболѣе удобный для переселенія Паисія. Получивъ разрѣшеніе перейти въ Нямецъ, по свидѣтельству Житія, Паисій горько плакалъ болѣзненно и неутѣшно рыдалъ; онъ предвидѣлъ гибель душевнаго устренія своей братіи, такъ-какъ въ богатый монастырь, навѣрное, будутъ пріѣзжать гости и знатныя лица и своимъ пребываніемъ нарушать мирное теченіе монашеской жизни (стр. 61, 62 и 63). Старецъ пересталъ ѣсть и спать, такъ-что братія боялась даже, чтобы онъ не умеръ отъ безмѣрной печали. Но дѣлать было нечего, и въ повечеріе Успенія 1779 года Паисій покинулъ Секульскій монастырь. Очевидецъ этого переселенія, Митрофанъ, описываетъ трогательную сцену прощанія великаго старца съ монастыремъ и торжественно-простого передвиженія монаховъ въ Нямецъ. Престарѣлый Паисій не могъ идти и долженъ былъ ѣхать на повозкѣ, а братія окружала его со всѣхъ сторонъ, словно пчелы матку, слушая духовныя бесѣды своего наставника.

Преобразованія въ Нямецкомъ монастырѣ были такого же характера, какъ и въ двухъ предыдущихъ. Опять особое вниманіе было обращено на больницу, гигіеническія условія которой были поставлены очень высоко, и на широкое странноприимство, что даетъ поводъ автору Житія называть Паисія вторымъ

Авраамомъ. Число братіи увеличилось уже до четырехсотъ. Разъ въ годъ Паисій посѣщалъ Секульскій монастырь, гдѣ жилъ по 9 дней, поучая монаховъ на славянскомъ и молдавскомъ языкѣ. Во время второй турецкой войны, въ 1790 году въ Нямецкій монастырь пріѣхалъ архіеп. Амвросій (Серебрениковъ). Онъ посвятилъ Паисія въ санъ архимандрита (стр. 68). Но съ этого времени начинается то паденіе строгой жизни монаховъ, которое предвидѣлъ еще раньше прозорливый старецъ; причинами были «молва, излишество, мятежъ и коемуждо свое его о себѣ попеченіе и сихъ ради — божественныхъ и отеческихъ писаній чтенія и о себѣ вниманія оставленіе». Тѣмъ не менѣе, самъ Паисій не оставлялъ трудовъ по переводу и перепискѣ книгъ, и составитель Житія по этому поводу восклицаетъ: «О, безстрастнѣйшаго и свята мужа! О души чистыя, соединенныя съ Богомъ! Весь любовію прилѣпленъ бѣ къ Богу, весь и ко ближнему разливавшеся любовію» (стр. 69). Наконецъ силы стали измѣнять старцу, онъ не могъ уже переводить что-нибудь вновь, и просматривалъ только свои прежніе труды; не могъ онъ выходить изъ келліи, и 15 ноября 1794 года, на 72 году отъ рожденія, тихо скончался, оплакиваемый всей братіей. Погребеніе было совершенно всѣмъ соборомъ, такъ-какъ приглашенный для этого епископъ хушскій [1]) Веніаминъ опоздалъ.

V.

Похороненъ Паисій въ соборномъ Вознесенскомъ храмѣ, у правой стѣны. Надъ могилой виситъ большой портретъ его, писанный масляными красками. Надпись на мраморной могильной плитѣ до сихъ поръ не издана. Она писана очень красивой и архаичной вязью, типичной для XVII вѣка; лѣвый столбецъ занятъ славянской надписью, правый—румынской. Приведемъ славянскую часть:

1) Въ изданіи Оптиной пустыни: тумскій (sic), стр. 75.

здѣ почива́етъ | бл҃женный оц҃ь | на́шь і҆ерⷭ҇химо | на́хъ и҆ а҆рхиман | дритъ. старецъ | паисїй малорѡ | сїѧнинъ, иже ѿ | аѳѡ́нъ горы съ | ѯ҃. оу҆ченика́ми въ | молда́вїю при | ше́дъ и҆ тꙋ мно́ | жество бра́тїй. | собра́въ и҆ о҆бще | житїе собою ѡб | нови́въ ко г҃дꙋ ѿи́де а ѱ ч д҃: года ное́ | мврїа еї. во д҃ни бла | гочестивагѡ гос | подарѧ̀ миха | и́ла сꙋ́цꙋ во | воды. и преѡс҃ще́ | инагѡ митро | поли́та і҆а́кѡва.

Память о Паисіи до сихъ поръ жива въ Нямецкомъ монастырѣ [1]), не смотря на то, что монастырь пережилъ тяжелый анти-славянскій кризисъ въ половинѣ XIX вѣка, что все славянское теперь изъ него изгнано, что уставъ Паисія замѣненъ болѣе легкими обычаями греческихъ монастырей, а богослуженіе

---

1) Въ Нямецкомъ монастырѣ хранится нѣсколько церковныхъ предметовъ, пожертвованныхъ, по преданію, дочерью Петра Великаго, Маріей. Весьма возможно, что вклады какой-то русской великой княжны въ молдавскій монастырь дали основу той интересной легендѣ, которая живетъ въ устахъ монаховъ и до сихъ поръ и которая опубликована была между прочимъ въ книгѣ Константина Бильчюреску. Вотъ вкратцѣ содержаніе этой легенды. Утомленный гигантскими подвигами въ дѣлѣ преобразованія Россіи, огорчаемый недовольствомъ партій враждебно относившихся къ его реформамъ, терзаемый угрызеніями совѣсти за то, что царь Иванъ и царевна Софія лишены были престола, Петръ Великій тайно оставилъ престолъ и ушелъ въ Буковину, гдѣ постригся съ именемъ Паисія. Оттуда онъ явился въ Молдавію съ рекомендательными письмами къ господарю Михаилу Раковицѣ и поселился въ Нямецкомъ монастырѣ, братія котораго вскорѣ выбрала его игуменомъ. Никому не была извѣстна эта глубокая тайна. Знала о ней одна только дочь Петра—царевна Марія, постригшаяся въ одномъ изъ женскихъ монастырей въ Молдавіи, недалеко отъ любимаго отца своего, послѣ смерти котораго она и подарила Нямецкому монастырю нѣсколько вещей. Конечно, предъ нами простая легенда не заслуживающая никакого довѣрія, но во всякомъ случаѣ интересно узнать, что въ самомъ дѣлѣ могло быть въ основѣ ея, кромѣ смѣшенія именъ (мірское имя Паисія—*Петръ*; титулъ *Великій* легко могъ быть сближенъ съ фамиліей *Величковскій*). Прежде всего въ помянникѣ монастыря есть имя одного только игумена Паисія, а именно нашего Паисія Величковскаго, управлявшаго монастыремъ въ промежуткѣ между 1775 и 1794 годами, *C. Bilciurescu.* Monastirile şi bisericile din România. Bucur. 1890 an., p. 170—171, 172—173; Исторія о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула изъ Руманіи, сочиненіе *архим. Августина Браги* изъ Нямецкаго монастыря, Руманія, 1873 года, рукопись Имп. Академіи Наукъ, л. 31 об. и 32; Ново-Нямецкій монастырь, Кишиневъ, 1881 г., стр. 7—8. *Русскій Вѣстникъ*, 1899 г., Май, стр. 13.

совершается только на румынскомъ языкѣ. Первые старцы Нямецкаго монастыря послѣ Паисія были малороссы. Благодаря имъ здѣсь была заведена типографія, изъ которой вышло много цѣнныхъ изданій славянскимъ шрифтомъ [1]), а живыя сношенія съ южной Россіей поддерживались почти до 50 годовъ прошлаго столѣтія. Изъ румынскихъ іерарховъ особенно почиталъ Паисія извѣстный митрополитъ молдавскій Веніаминъ Костаки.

Приведемъ каталогъ Нямецкихъ игуменовъ послѣ Паисія, на основаніи труда архим. Андроника: **Скꙋртъ ї҆сторїе пентрꙋ игꙋменїй ши старецїй с҃фителѡр монастирй Нѣмцꙋ ши Секꙋ, анꙋл 1858:**

«1794. Софроній. Онъ поставленъ старцемъ послѣ отшествія ко Господу нашего старца (т. е. Величковскаго), былъ очень смиренъ и милостивъ.

1799. Дороѳей. Онъ поставленъ послѣ отставки отца Софронія и былъ мужъ весьма ученый.

1803. Софроній, во второй разъ, послѣ отставки отца Дороѳея.

1805. Досиѳей. Человѣкъ очень смиренный и добродѣтельный.

1808. Іоаннъ. При этомъ старцѣ въ монастырѣ Нямцѣ жилъ на покоѣ митроп. Веніаминъ Костаки, и тогда же выстроенъ Параклисъ во имя Успенія съ келліями.

1812. Сильвестръ. Онъ былъ человѣкъ очень достойный. Во время его старчества въ 1816 году монастырю Нямецкому былъ преклоненъ скитъ Ургуещій.

1818. Иларій. Онъ былъ очень искушенъ въ дѣлахъ духовныхъ и въ гражданскихъ и выстроилъ внутри монастыря каменныя келліи въ два этажа. При немъ же случилась революція волонтеровъ противъ турокъ. Онъ же выстроилъ Параклисъ во имя Благовѣщенія надъ вратами монастырскими и другія.

1823. Дометіанъ *румынъ*. Онъ былъ человѣкъ остроумный и мило-

---

1) Типографія существовала почти цѣлое столѣтіе (1800—1883). Ея исторія и списокъ изданій у наборщика *G. Ionescu*, «Spicuirĭ din trecutul Tipografieĭ» etc. *Noua Revista română*, 1901, № 27, pp. 109—122. Болѣе подробный списокъ книгъ, вышедшихъ изъ Нямецкой типографіи, мы видѣли въ рукописной «Исторіи Ням. мон-ря» преосв. Нарциса Крецулеску; многія изданія, по неизвѣстнымъ причинамъ, не были выпущены въ свѣтъ, и десятки тысячъ не сброшюрованныхъ листовъ гніютъ въ особой комнатѣ библіотеки.

стный. Онъ выстроилъ церковь св. муч. Георгія въ оградѣ монастыря, каменныя келліи въ два этажа внутри монастыря Секула и другія угодья.

1834. Неофитъ. Родственникъ старца Иларіа. Онъ обновилъ церковь св. Іоанна Богослова, начатую старцемъ Дометіаномъ, на старомъ же мѣстѣ.

1835. Мардарій славянинъ. Это былъ мужъ вполнѣ духовный.

1838. Неофитъ, второй разъ, въ апрѣлѣ.

1839. Мардарій, второй разъ, 27 декабря.

1840. Венедиктъ, нареченный въ великой схимѣ Васіаномъ. Онъ сдѣлалъ много хорошаго для обоихъ монастырей.

1843. Неофитъ, третій разъ, послѣ отставки отца Венедикта. Онъ построилъ кирпичное зданіе больницы съ церковью во имя св. мч. Іоанна Новаго для престарѣлыхъ, улучшилъ положеніе типографіи, и построилъ каменный госпиталь въ городѣ Нямцѣ и другія зданія. Изъ Россіи ему данъ орденъ Анны 2 степени въ 1849 году.

1853. Наванаилъ славянинъ. При немъ куплепъ въ Россіи одинъ потиръ съ другими сосудами (для еврхаристіи) и Евангеліе очень красивое и устроенъ иконостасъ для св. иконы Б. М. и другія.

1856. Герасимъ Молдаванинъ. Онъ избранъ и поставленъ соборомъ.

Большой популярность юпользуется память Паисія и на Аѳонѣ, въ Ильинскомъ скитѣ. Очень возможно, что благодаря давнишней враждѣ аѳонскихъ монаховъ разныхъ націй, въ глазахъ малорусскихъ иноковъ Ильинскаго монастыря образъ Паисія получилъ какой-то національстическій характеръ. Теперь Паисій считается борцомъ за малорусскихъ монаховъ противъ греческихъ притязаній [1]). Но самое большое вліяніе Паисія и его школы

1) Въ статьѣ «Малороссійская обитель на Аѳонѣ» находимъ слѣдующее описаніе Ильинскаго скита. «Подъ яснымъ сводомъ южнаго неба, глядящагося въ лазурныя волны Архипелага, въ глубокомъ лѣсистомъ ущельи, сплошь заросшемъ почти дѣвственными чащами лавра, горнаго дуба и дикихъ розъ, изъ роскошнаго хаоса полуденной растительности поднимаются куполы уединенной обители. Темныя стѣны мощной зелени обступили ее, словно укрывая отъ міра, заслонивъ ее съ юга, съ запада и съ сѣвера; только къ востоку широко раздались онѣ, на встрѣчу восходящему солнцу и сверкающей морской дали, на легкой, воздушной синевѣ которой вырѣзываются суровыя очертанія византійскихъ башенъ и бойницъ древняго монастыря Пантократора. Живительное дыханіе моря доносится въ дикую лѣсную глушь, играя трепетными листьями раинъ; въ знойномъ воздухѣ, наполненномъ запахомъ цвѣтущей

сказалось на жизни нѣкоторыхъ монастырей Великороссіи. Можно даже думать, что все мистическое движеніе нашей Оптиной пустыни, вліяніе о. Матѳея на Гоголя и другихъ писателей и т. д. обязано традиціямъ Паисіевой школы. Въ началѣ XIX вѣка въ Россію уходятъ наиболѣе даровитые и дѣятельные иноки Нямецкаго монастыря; изъ нихъ назовемъ слѣдующихъ:

I. Архимандритъ Софроніевой пустыни въ курской губерніи Ѳеодосій, ученикъ уже знакомаго намъ старца Василія и товарищъ Паисія. Въ 1767—1787 годахъ былъ настоятелемъ валашскаго Меропоянскаго монастыря [1]), а послѣ турецкой войны приглашенъ Потемкинымъ въ Россію.

II. Старецъ Клеопа, настоятель Островской пустыни, въ которой имъ былъ введенъ аѳонскій уставъ старца Паисія, знакомаго ему лично по Аѳону и Молдавіи.

III. Іеромонахъ Клеопа, малоруссъ, постриженикъ Паисія въ Нямецкомъ монастырѣ, въ 1801 году перешелъ въ Россію, сначала въ Бѣлобережскую пустынь орловской губ., затѣмъ—на Валаамъ († 1816).

лаванды и дикаго меда, разносятся густые, гармоническіе удары колокола. Знакомый намъ типъ церкви и зеленыя маковки колоколенъ, пирамидальные тополи съ шумящими за ними крыльями единственной на всей Аѳонской горѣ вѣтряной мельницы, откуда-то доносящійся скрипъ колодезнаго «журавля», вмѣстѣ со звуками малорусской рѣчи, такъ странно и неожиданно звучащей подъ чуждымъ ей небомъ Македоніи,—все это внезапно охватываетъ русскаго путешественника и переноситъ далеко на сѣверъ, подъ иныя небеса, къ мирнымъ хуторамъ Малороссіи. Этотъ живой уголокъ далекой Украйны, со всѣми ея характерными особенностями, съ ея радушіемъ и стариннымъ гостепріимствомъ, цѣликомъ пересаженный на легендарную почву Аѳона, къ священнымъ источникамъ, дубравамъ и скаламъ, гдѣ классическій миѳъ о Дафнѣ и Аполлонѣ живетъ рядомъ со сказаніями о высокихъ подвигахъ христіанскаго смиренія и самоотреченія, — эта укромная обитель, въ теченіе полутора вѣка мирно развивавшаяся на сѣверо-восточномъ склонѣ святой горы, извѣстна немногимъ. Мало кому приходилось интересоваться историческими судьбами малороссійскаго Ильинскаго скита, духовнаго дѣтища запорожскаго казачества, скита, возникшаго на мусульманскомъ востокѣ во второй половинѣ прошлаго столѣтія». *Кіевская Старина*, 1893, кн. I, статья А. Дабижи, стр. 34—40; *Кіевлянинъ*, 10 февраля 1893 года.

1) Объ этомъ монастырѣ, между прочимъ, въ Описаніи слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. 2, стр. 466.

IV. Схимонахъ Ѳеодоръ, уроженецъ г. Карачева, постриженъ въ Нямецкомъ монастырѣ; въ 1801 году покинулъ Молдавію и скитался по русскимъ обителямъ, живя въ Бѣлобережскомъ, Палеостровскомъ, Валаамскомъ и Александро-Свирскомъ монастыряхъ († 1822 г.). Житіе его, составленное на основаніи автобіографическихъ записокъ, напечатано въ 1839 году.

V. Схимонахъ Аѳанасій, извѣстный переписчикъ при Паисіи, бывшій ротмистръ какого-то гусарскаго полка, съ 1777 года жилъ во Флорищевой пустыни и другихъ монастыряхъ († 1823).

VI. Другой Аѳанасій, бывшій секретарь одного изъ сенатскихъ департаментовъ, жилъ на Аѳонѣ, въ Молдавіи и въ Свѣнскомъ монастырѣ орловской губ. († 1811). Въ 1791 году онъ принесъ въ Петербургъ новый переводъ «Добротолюбія» и по порученію митр. Гавріила работалъ надъ исправленіемъ приготовляемаго къ печати экземпляра этой книги.

VII. Монахъ Павелъ, постриженикъ Паисія въ Нямецкомъ монастырѣ, въ началѣ XIX столѣтія ушелъ въ Москву, жилъ въ Симоновомъ монастырѣ.

VIII. Монахъ Герасимъ, постриженикъ того же Паисія, жилъ въ Софроніевой пустыни.

IX. Монахъ Ѳеофанъ (въ мірѣ козакъ Ѳеодоръ Тулупинъ) постриженъ Паисіемъ, ушелъ въ Оптину пустынь въ 1860 году. О его воздержаніи разсказываютъ слѣдующее. Однажды Ѳеофанъ рѣшилъ ничего не ѣсть втеченіе всего великаго поста, и только по воскресеньямъ пить теплую воду «отъ сухости». Когда братія замѣчала ему, что онъ умретъ отъ истощенія, то подвижникъ отвѣчалъ: «Нѣтъ! Христосъ Спаситель излилъ всю свою кровь до послѣдней капли, а во мнѣ еще много крови». Кончина Ѳеофана († 1819) сопровождалась очень трогательными сценами.

Кромѣ этихъ девяти, непосредственныхъ учениковъ Паисія, въ Россіи извѣстны были и другія духовныя лица, замѣчательные по своимъ книжнымъ и аскетическимъ трудамъ[1]). Популяр-

1) Житіе и писанія Молдавскаго старца Паисія В., М. 1892, стр. 5—14.

пость Величковскаго видна также изъ множества записей, сдѣланныхъ его учениками и почитателями на старыхъ славянскихъ рукописяхъ. Изъ нихъ укажемъ слѣдующія:

I. Казанской Духовной Академіи № 458, Патерикъ Скитскій, XV вѣка. На л. 319 читается приписка: «Паисію молдавскому, отцу и аввѣ Нямецкому, подпорѣ монашеской, безсмертная память». Надпись эта раздѣлена на четыре части, изъ которыхъ каждая изображена въ формѣ такъ-называемаго магическаго квадрата изъ семи буквъ по направленію горизонтальному и одиннадцати по вертикальному. Въ концѣ, въ одну строку прибавлено: «скончавшемуся 1794 года ноября 15 дня» [1]).

II. Творенія Исаака Сирина конца XVIII вѣка изъ собранія П. И. Щукина, № 359; въ концѣ рукописи помѣщена замѣтка: «Блаженныя и вѣчныя памяти старецъ Паисій Величковскій успе о Господѣ въ лѣто Христово тысяча семьсотъ девятьдесять четвертое, мѣсяца новирія въ пятыйнадесять день. Спостникъ и сотоварищъ его блаженныя памяти старецъ Василій скончался съ миромъ 1767 года, въ апрѣлѣ мѣсяцѣ. На оборотѣ 321 листа сей книги, полууставомъ писалъ всечестный отецъ Аѳанасій спостникъ и смолитвенникъ блаженныя памяти усопшаго въ 1790 годѣ февраля 7 дня старца Амвросія, бывшаго возлюбленнаго ученика аввы Паисія» [2]).

III. Хронографъ XVII вѣка Казанской Духовной Академіи, № 437; на л. 513 об. читается запись: «Блаженныя и вѣчнодостойныя памяти Великій старецъ Паисій Величьковскій, бывшій архимандритомъ въ Молдавіи близь Яссъ въ Нямецкомъ монастырѣ, почи о Господѣ съ миромъ 1794 года ноября 15 дня и погребенъ тамо, гдѣ гробъ его и поднесь зрится. Братіи у себя имѣлъ болѣе пяти сотъ человѣкъ. Сей бѣ великій учитель и ревнитель монашескаго безмолвнаго житія» [3]).

---

1) Описаніе Соловецкой библіотеки, стр. 161.

2) А. И. Яцимирскій, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей, вып. II. М. 1897, стр. 60.

3) Описаніе Соловецкой библіотеки.

VI.

О книжныхъ трудахъ Паисія извѣстно было до сихъ поръ очень немногое. Инвентарь оставшейся послѣ него въ Нямецкомъ монастырѣ библіотекѣ показываетъ уже кругъ книжныхъ интересовъ нашего переводчика; но подробное изслѣдованіе рукописей Паисія и его пріемовъ при переводѣ можетъ послужить темой очень интереснаго самостоятельнаго труда. Изъ одного только списка вновь приведенныхъ Паисіемъ аскетическихъ твореній видно, что возрожденіе монашества и славянской письменности въ Молдавіи во второй половинѣ XVIII вѣка во многихъ чертахъ было повтореніемъ того религіознаго и культурнаго движенія, которое имѣло мѣсто въ XIV вѣкѣ въ Византіи и Болгаріи и которое хорошо разработано въ изслѣдованіяхъ Успенскаго, Васильевскаго, Сырку и Радченка. Поэтому мы не будемъ останавливаться на этомъ вопросѣ, а скажемъ нѣсколько словъ о самомъ Паисіи, какъ книжникѣ. Мы видѣли уже, что списываніемъ книгъ юноша Петръ занимался еще въ Россіи, когда ему было около 17 лѣтъ (см. выше, стр. 520). Но это были труды лишь случайные. Первымъ толчкомъ къ сильному аскетическому перелому въ его настроеніи и къ систематическимъ книжнымъ работамъ онъ обязанъ знакомству съ валашскими монахами (см. выше, стр. 522—526).

На Аѳонѣ онъ образовываетъ уже цѣлую школу переводчиковъ и переписчиковъ. Почеркъ Паисія передался и его ученикамъ. Съ каждой переведенной и исправленной имъ рукописи дѣлалось по нѣсколько копій, изъ которыхъ многія попали въ русскія библіотеки. Усиленная работа въ этомъ же направленіи начинается со времени переселенія Паисія въ Молдавію, а именно въ монастырѣ Драгомирнѣ, вскорѣ послѣ 1763 года. Въ Григоріевомъ «Житіи старца Паисія» слѣдующимъ образомъ объясняется цѣль книжныхъ трудовъ Паисія: «Таже, дни и нощи пождивая со братіями молдавскаго языка, вышереченнымъ Макаріемъ и Иларіономъ Даскаломъ и прочими вѣдущими еллино-гре-

ческій языкъ, — отецъ нашъ трудящеся въ переводѣ на молдавскій и словенскій языки отеческихъ и богословскихъ книгъ. И егда собирахуся вси братія отъ внѣшнихъ послушаній въ зимнее время, и наступаше постъ Рождества Христова, тогда начинаше изъ оныхъ преведенныхъ книгъ соборнѣ поученіе творити отъ первыя седмицы поста и продолжаше до суботы Лазаревы. На всякій бо день, кромѣ недѣли и праздниковъ, собравшимся всѣмъ братіямъ въ вечеръ въ трапезу, и заженнымъ бывшимъ свѣщамъ, прихождаше отецъ нашъ. И сѣдъ на обычнѣмъ своемъ мѣстѣ, чтяше или книгу святаго Василія Великаго постническую, или святаго Іоанна Лѣствичника, или святаго Дороѳея, или святаго Ѳеодора Студита, или святаго Симеона Богослова, или же богоносныхъ отецъ. Во единъ убо вечеръ славенскимъ языкомъ поученіе бываше, въ другій же молдавскимъ. И егда бываше кіимъ либо языкомъ поученіе, тогда другаго языка братія чтяху повечеріе. Старецъ же, поученіе творя, абіе толковаше, приводя свидѣтельство отъ святаго писанія обоего Завѣта и отъ богоносныхъ отецъ ученія» (стр. 49—50) [1]).

На поляхъ всѣхъ рукописей-автографовъ Паисія находимъ отрывки изъ греческаго текста, съ которымъ онъ свѣрялъ свои переводы. Проф. К. Ербичяну видѣлъ въ библіотекѣ Букурештскаго Національнаго Музея Древностей греческій чинъ Литургіи, переписанный самимъ Паисіемъ; рукопись эта очень красивая и роскошная.

Біографъ Паисія разсказываетъ, что свои книжные труды старецъ не оставлялъ и въ послѣдніе годы жизни. «Тѣмже и самъ даже до смерти своея зѣло прилежаше къ переводу съ еллино-греческаго на славенскій языкъ отеческихъ и богословскихъ книгъ, — говоритъ Григорій, — да оставитъ пользу и окормленіе душъ хотящимъ и нынѣ подвизатися, ревновати же и

1) Намъ кажется, что это извѣстіе оправдываетъ взглядъ Н. К. Никольскаго на составъ русскихъ монастырскихъ библіотекъ и характеръ нашей древней духовно-учительной письменности. Ближайшія задачи изученія древнерусской книжности. СПБ. 1902.

внимати ученію богоносныхъ отецъ нашихъ. Како же писаше— и удивлятися подобаетъ: немощенъ бо тѣломъ отнюдь бяше, и во всемъ правомъ боку бяху ему раны. На одрѣ убо, идѣже почиваше, окрестъ облагаше себе книгами: ту положены бяху Словари разноязычніи, Библія греческая и словенская, Грамматика греческая и словенская, книга, изъ неяже преводъ творяше, посредѣ же свѣщи. Самъ же, яко малое отроча, сѣдя согнувшеся, всю ночь писаше, забывая и немощь тѣла и тяжкія болѣзни и трудъ» (стр. 69). Совершенно больной, почти не встававшій съ постели старецъ всетаки продолжалъ писать. За нѣсколько дней до смерти онъ перечитывалъ свои переводы и кое гдѣ дѣлалъ исправленія (стр. 74).

Нашъ небольшой очеркъ не претендуетъ на полноту, такъ-какъ долженъ служить только предисловіемъ къ краткому описанію Паисіевой библіотеки. Личность Паисія, повторяемъ, настолько, интересна, что, несомнѣнно, привлечетъ къ себѣ вниманіе будущихъ изслѣдователей, и надо думать, что наша замѣтка принесетъ имъ извѣстную пользу.

Литература о Паисіи Величковскомъ: «Житіе и писанія молдавскаго старца Паисія В.» Изданіе Оптиной Пустыни. 1-е М. 1847; 3-е М. 1892, съ портретомъ и автографомъ старца, предисловіемъ русскаго издателя, сочиненіями Поляномерульскаго старца Василія и самого Паисія и письмами старцевъ Софронія Молдавскаго и Аѳанасія [1]); Огласительныя по-

1) Излагая исторію изданія при Оптиной пустыни святоотческихъ твореній, главнымъ образомъ, переводовъ Паисія Величковскаго, *Церковныя Вѣдомости*, передаютъ разсказъ о томъ, какъ возникла мысль объ этомъ изданіи. Въ 1846 году оптинскій старецъ Макарій гостилъ въ родовомъ имѣніи Кирѣевскихъ, селѣ Долбинѣ. О началѣ изданія сохранился слѣдующій разсказъ, переносящій насъ въ село Долбино Лихвинскаго уѣзда, родовое имѣніе Кирѣевскихъ, гдѣ въ 1846 г. гостилъ оптинскій старецъ Макарій. Старецъ бесѣдовалъ съ радушными хозяевами о недостаткѣ книгъ, которыя могли бы служить надежнымъ руководствомъ къ дѣятельной христіанской жизни и между прочимъ упоминаетъ, что у него есть довольно рукописей, твореній святыхъ отцовъ-подвижниковъ перевода старца Паисія, исполненныхъ духовнаго разума и пользы.—«Что мѣшаетъ явить міру эти духовныя сокровища?» спра-

ученія преп. и богон. о. н. Ѳеодора Исповѣдника игумена обители Студійскія, переведенныя съ греческаго старцемъ Паисіемъ Величковскимъ. Изданіе Козельской Введенской Оптиной пустыни. М. 1853 г. 286 + VI; *Свящ. М. Ганницкій.* «Къ Жизнеописанію старца Паисія Величковскаго» *Кишин. Епарх. Вѣдомости*, 1883 г., № 8, стр. 278—290; о рукописяхъ, содержащихъ исправленные Паисіемъ переводы, — въ Описаніи Шабскаго монастыря въ *Кишин. Епарх. Вѣдом.* 1876 г., № 23, стр. 921; Объ умной или внутренней молитвѣ. Переведено съ славянскаго. Изд. 2-е игумена Антонія Ростовскаго Троице-Варницкаго монастыря. М. 1897. 8°; тоже, изданіе 3-е Аѳонскаго русскаго Пантелеймонова монастыря. М. 1902, 8°; Толкованіе на «Господи помилуй». Благословеніе обители преподобнаго Сергія, № 13. М. 1880, 8°; Писанія старца Паисія, архим. Молдовлахійскія Нямецкія обители. Издано для Ново-Нямецкой Свято-Вознесенской обители въ Бессарабіи. Одесса, 1886, 8°. (Толкованіе на «Господи помилуй» извлечено изъ книги Житіе старца П. Величковскаго, печатанной въ 1847 году»); Старца Поляномерульской обители Василія о ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ монахомъ. Изданіе для Ново-Нямецкой обители. Одесса, 1886, 8° (извлечено оттуда же); *М. Ганницкій, свящ.* «Блаженныя памяти отца нашего старца Паисія сочиненія», *Кишин. Епарх. Вѣдомости*, 1881 г., № 14. стр. 571 и слѣд.; тоже отдѣльно. Кишиневъ. Типографія Архіерейскаго Дома. 1881, 8°; *Георгій Самуряну*, «Архимандритъ Паисій В.» *Русскій Паломникъ*, 1894 г., № 49, стр. 779 и слѣд., съ портретомъ; *Христіанское Чтеніе*, 1894 г., іюль-августъ, стр. 223—224—

шиваютъ Кирѣевскіе. Старецъ съ обычнымъ ему смиреніемъ отвѣчаетъ, что онъ считаетъ себя къ этому дѣлу недостаточнымъ, никогда имъ не занимался и не дерзнетъ просить о напечатаніи, что видно нѣтъ еще на это воли Божіей, и т. п. Кирѣевскіе предлагаютъ отъ себя попросить московскаго митрополита Филарета разрѣшить печатаніе. — «Если же не будетъ удачи, — прибавляютъ они, — то и мы признаемъ, что еще нѣтъ воли Божіей на это дѣло». Филаретъ однако разрѣшилъ изданіе, которымъ и занялась цѣлая комиссія ученыхъ изъ духовенства, тяготѣвшихъ къ Оптиной пустыни. *Новое Время*, 1902 г., № 9481.

о ненапечатанной работѣ *Василія Казанакли* «Паисій В. и его значеніе для исторіи православнаго монашества»; Рецензія на этотъ трудъ проф. *И. С. Пальмова* въ Протоколахъ засѣданій Совѣта СПБ. Духовной Академіи за 1888—89 учебный годъ; безъ имени автора, эта работа «П. В. и его значеніе въ исторіи правосл. монашества» напечатана въ *Кишин. Епарх. Вѣдомостяхъ* за 1898 годъ №№ 18—24, новаго почти ничего не даетъ; *В. Вербицкій*, «Оптина пустынь и ея значеніе въ жизни россійскаго иночества», *Чтенія въ Обществѣ Любит. Духовн. Просвѣщенія.* М. 1893 г., рецензія проф. *П. Ѳ. Николаевскаго* въ *Христіанскомъ Чтеніи* 1894 г., № 78, стр. 206—228, ср. «Протоколы Засѣданій Совѣта СПБ. Духовной Академіи за 1882—83 учебный годъ; Бессарабія, Историческое описаніе, изд. *П. Н. Батюшкова*, СПБ. 1842, отд. II, стр. 22—23— краткій біографическій очеркъ, на стр. 73 — портретъ Паисія съ рѣдкой гравюры изъ собр. Д. А. Ровинскаго; въ Описаніи славянскихъ рукописей Хиландарскаго монастыря *монаха Саввы* указана одна рукопись, которую можно принять за списокъ Житія Паисія В. только по датѣ смерти послѣдняго въ 1794 году, стр. 78; *А. И. Яцимирскій*, въ *Древностяхъ Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 3—4 — указано нѣсколько рукописей изъ библіотеки Паисія и сдѣлана краткая характеристика его книжныхъ трудовъ; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русскихъ рукописей собр. П. И. Щукина. М. 1897, вып. II, стр. 59 — списокъ твореній Исаака Сирина въ переводѣ Паисія В. конца XVIII вѣка, съ изображеніемъ переводчика и записями объ ученикахъ Паисія; стр. 235— списокъ Житія старца Паисія, 1842 года, переписанный іером. Иларіономъ Ремизовымъ изъ Симонова Московскаго монастыря; *П. Сырку*, Жизнь и время патр. Евоимія Терновскаго. СПБ. 1898, стр. 59, 62, 79, 80, 117, 168, 191, 192, 208, 212, 213—216 и слѣд., 141— ссылки на переводы Паисія; *Н. И. Петровъ*, Рукописныя собранія въ Кіевѣ, вып. I, стр. 5, 265; Славяно-русскія рукописи *В. М. Ундольскаго*, стр. 405; *Melchi-*

sedec, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 344—345; O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi biserică antice din Bucuvina, p. 86; Notiţe istorice şi archeologice, p. 7; Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; обширная біографія Паисія написана *архим. Андроникомъ*, игуменомъ Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи († 1893), на румынскомъ языкѣ (осталась въ рукописи), и *преосв. Нарцисомъ Крецулеску* (также въ рукописи), *Archiva Societăţeĭ Ştiinţ. şi Liter. din Iaşĭ*, 1895, pp. 437—442; *Д. А. Ровинскій*, Подробный словарь русск. грав. портретовъ, т. II, стр. 1253; Добротолюбіе, или словеса изъ главизны священнаго трезвѣнія, собранныя отъ писаній святыхъ и богоугодныхъ отецъ, перев. съ еллинно-греч., въ 2 кн. М. 1880. Добротолюбіе въ русскомъ переводѣ, дополненное, т. I. М., 1895; т. II. М., 1885; т. III. М., 1889; т. IV. М., 1889; т. V. М., 1890; Восторгнутые класы въ пищу души, то есть: нѣсколько переводовъ изъ святыхъ отцевъ старца Паисія Величковскаго. М., 1849; Изъ книги восторгнутые класы въ пищу души (Изъ переводовъ Св. Отецъ Паисія Величковскаго). М., 1887; Историческое описаніе скита во имя св. Іоанна Предтечи Господня, находящагося при Козельской Введенской Оптиной пустыни. СПБ., 1862; Историческое описаніе Козельской Введенской Оптиной пустыни. М., 1885; Отецъ Климентъ Зедергольмъ, іером. Оптиной пустыни. М. 1882; *М.*, Освященіе соборнаго храма въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ, *Киш. Епарх. Вѣд.* 78 г. № 21, стр. 923—36 (торжество освященія храма 4-го ноября 78 года, краткое описаніе монастыря, краткая его исторія и о Паисіи Величковскомъ); *А. Дабижа кн.*, Малороссійская обитель на Аѳонѣ, *Кіевская Старина*, 1893, I, стр. 34—40; *П.* «Къ исторіи обителей П. Величковскаго», тамъ же, 94, т. XLV, стр. 345—350; на основаніи документа Кіевской духовной консисторіи, показаній монаха Ильинской обители Гавріила 1769 года, авторъ говоритъ объ отношеніи запорожцевъ къ скиту Ильинскому; *В. И. Ламанскій*, О нѣкоторыхъ слав. рукописяхъ въ Бѣлградѣ, Загребѣ и Вѣнѣ. СПБ., 1864, стр. 117—118 и мн. др.

Рукописи, переписанныя самимъ Паисіемъ и его учениками, составляютъ цѣлый отдѣлъ Нямецкой библіотеки и отдѣлены отъ болѣе старыхъ [1]). Содержаніе ихъ, языкъ, графическія особенности, наконецъ, переплеты — все это свидѣтельствуетъ о томъ, что Паисій работалъ въ системѣ. Вотъ почему мы выдѣляемъ изъ общаго числа Нямецкихъ рукописей библіотеку Паисія и предпосылаемъ ея описанію отдѣльное Предисловіе. Она описана очень кратко, потому что подробное описаніе завлекло бы библіографа очень далеко: интересно было бы сравнить новые славянскіе тексты съ греческими и старыми славянскими, остановиться на словарѣ и правописаніи Паисія, выборѣ оригиналовъ, пріемахъ при переводѣ и т. д.

Ввиду цѣльности и относительной стройности всей Паисіевой библіотеки, мы прибавили къ ней немногія рукописи, вышедшія изъ подъ пера его же учениковъ и хранящіяся въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ, или же описанныя преосв. Мелхиседекомъ (изъ числа первыхъ 105 номеровъ общаго инвентарнаго каталога). Порядокъ описанныхъ рукописей — алфавитный. Для упрощенія мы означали время написанія многихъ рукописей словами «XVIII вѣка», въ то время какъ онѣ должны относиться собственно къ послѣднимъ тремъ десятилѣтіямъ указаннаго столѣтія.

---

1) Кромѣ рукописей, въ Нямецкой библіотеки сохранилось большое количество печатныхъ греческихъ, славянскихъ и русскихъ книгъ, несомнѣнно, принадлежавшихъ Паисію и его ученикамъ.

1 (334). **Агапита дьякона** — «Главизны Поучительны», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленіе: св. Нила «Главизны о молитвѣ» и др.

2 (231). **Акаѳистъ св. влмч. Іоанну Новому-Сочавскому,** переведенный съ румынскаго на славянскій духовникомъ Нямецкимъ Наѳанаиломъ, начала XIX вѣка, 4°; полуустав. Ср. рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи № 11.

3 (186). **Антонія Великаго** «Совѣтованія о нравѣ человѣчестѣмъ», въ переводѣ Паисія Величковскаго 1799 года, 4°; скоропись писца монаха Нямецкаго монастыря Павла. Въ началѣ рукописи—замѣтка: «Сія книга безъ сумнѣнія переписоватися можетъ».

4 (302). **Апокалипсисъ Іоанна Богослова,** XVIII вѣка, 4°; полуставъ. Приложеніе: «Творенія Ездра пророка. Выписка с книги болгарской Аѳонской гори» *т. е.* Колядникъ.

5 (362). **„Бесѣды любителя съ любовью“** и др. мистическія статьи, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

6 (162). **Богословіе Іоанна Дамаскина** 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

7 (23). **Варсануфія аввы,** «Отвѣтъ ко аввѣ Іоанну, иже отъ Миросавы, просившу пріити и вселитися у нихъ во общежитіи», XVIII—XIX в., малаго формата; полуставъ, подражательный печатному.

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

8 (182). **Варсануфія аввы** и другихъ отцовъ — Вопросы съ отвѣтами о молитвѣ, о трезвеніи ума и другихъ монашескихъ добродѣтеляхъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

9 (317). **Василія Великаго,** Монашескіе завѣты. Прибавленія: Тарасія патр. «Посланіе на симоніаны», Собраніе правилъ изъ каноническихъ книгъ, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

10 (316). **Василія Великаго,** Монашескіе завѣты, XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись.

11 (311). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

12 (310). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ», 1773 года, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Михаила.

13 (312). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ» XVIII вѣка, 4°; скоропись.

14 (319). **Василія Великаго,** Слово «о дѣвственникахъ», 1799 года, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаховъ Нямецкаго монастыря Іоанникія и Павла.

15 (314). **Василія Великаго,** Слово противъ Евномія, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

16 (318). **Василія Великаго,** Слово «о нестяженіи и отверженіи живота» и другія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

17 (376). **„Воспоминаніе и молитвенное размышленіе о страсти Господа нашего Іисуса Христа“,** начала XIX вѣка, малаго формата; полууставъ.

18 (292). **„Врачебныя наставленія о любострастныхъ болѣзняхъ“,** 1791 года, переписанныя въ Яссахъ, 4°; скоропись. Копія съ Петербургскаго Академическаго изданія 1790 года.

19 (251). **Выписки старца Паисія** объ исхожденіи Св. Духа изъ твореній Геннадія Схоларія, Досѳея патр. іерусалимскаго, Марка Ефесскаго, Аѳанасія Александрійскаго, Іоанна Дамаскина, Евлогія патр. александрійскаго, Исповѣданія Юстиніана, Ефрема

патр. Антіохійскаго, 4°; скоропись-автографъ составителя Выписокъ.

20 (181). **Выписки старца Паисія**, 4°; скоропись-автографъ составителя выписокъ. Содержаніе: Выписки изъ твореній Іоанна Златоустаго, Іоанна Дамаскина, Филоѳея, патр. Софронія, Евагрія, Германа патр. константинопольскаго, Исаіи Отшельника, Григорія Паламы и Максима Исповѣдника.

21 (323). **Выписки старца Паисія**, изъ апостольскихъ и другихъ правилъ, о причащеніи, конца XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

22 (159). **Выписки старца Паисія** «о причащеніи» изъ слѣдующихъ твореній: Іоанна Златоустаго, Іоанна Дамаскина, Каллиста патр. константинопольскаго и преп. Димитрія Ростовскаго, 1819 года; малаго формата; скоропись монаха Сильвана изъ монастыря Пояно-Мерульскаго. Рукопись была подарена переписчикомъ монаху Садоѳу.

23 (254). **„Вѣчная память вѣровавшимъ“** (апологія монашества), XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Іоакинѳа.

24 (155). «**Главы отвѣтны** отца нашего **старца Паисія** противу хулы, бывшыя на него отъ нѣкоего **старца Аѳанасіа**, еще во святѣй Аѳонстѣй горѣ писаны», 1837 года, 4°; скоропись.

25 (99). **Грамматика славянская**, 1773 года, 4°, 152 листа; скоропись южно-русскаго письма. Писецъ іеромонахъ Іоакинѳъ.

См. ниже, въ Описаніи рукописей Нямецкаго монастыря.

26 (326). **Грамматика славянская**, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

27 (232). **Грамматика славянская**, очень пространная и подробная, XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись небрежная.

28 (354). Изъ **Грамматики** — выписки объ этимологіи, 1769 года, малаго формата; скоропись монаха Іоакинѳа.

29 (343). Изъ **Грамматики** — выписки объ этимологіи, XVIII вѣка, 4°; скоропись монаха Назарія.

30 (344). **Грамматика греческая**, на славянскомъ языкѣ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

31 (369). **Григорія Синаита** — Слова, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

32 (273). **Григорія Синаита** — Слова, 1774 года, малаго формата; полуустав монаха Митрофана.

33 (367). **Григорія Синаита**, Слова, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

34 (366). **Григорія Синаита**, Слова и Предисловіе на книгу Нила Синайскаго, 1781 года, 4°; скоропись и полуустав монаха Киріака.

35 (370). **Григорія Синаита**, Слова и Предисловіе на книгу Нила Синайскаго, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи—небольшія выписки изъ аскетическихъ произведеній.

36 (227). **Григорія Паламы**, Посланіе къ монахинѣ Ксеніи о безмолствующихъ и о молитвѣ, начала XVIII вѣка, 4°; полуустав.

37 (230). **Григорія Паламы**, Посланіе къ Ксеніи о безмолствующихъ и др., 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

38 (224). **Григорія Паламы**, Посланіе къ монахинѣ Ксеніи и т. д., начала XIX вѣка, 4°; полуустав.

39 (228). **Григорія Паламы** «Слова указательны», 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

40 (229). **Григорія Паламы**, «Слова указательны», 1782 г., 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, монаха Митрофана.

41 (226). **Григорія Паламы** — Трактатъ о Св. Троицѣ, XVIII в., 4°; скоропись писца Іоанникія.

42 (225). **Григорія Паламы**, Слово о іудеяхъ, конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

43 (16). **Дамаскина Петра и Іоанна**—Творенія, 1799 года, 4°; полуустав. Содержаніе: л. 1. Выписки съ книги Петра Дамаскина, имущей воспоминаніе къ своей души,—33 главы. *Добротолюбіе* ч. III, кн. I, лл. 6—87. *Нач.* Многихъ и великихъ благодатію сподобился отъ Бога дарованій... (Свящ. *М. Ганницкій* отмѣтилъ слѣдующія 3 статьи, не вошедшія въ изданіе Твореній Петра Дамаскина М. 1874 г.: 1) О тайнахъ святыя Церкви и священствѣ; 2) О начертаніи честнаго креста; 3) О вѣрѣ и дѣлахъ. Ср. *Синод. Библ.* № 165, л. 112; ч. II, 2, стр. 440); л. 168 об. Іоанна Дамаскина, Слово на боготѣлесное погребеніе

Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа. *Нач.* Кто возглаголетъ силы Господни слышаны сотворитъ...; л. 194 об. Марка о покаяніи (нѣсколько строкъ). Писецъ схимодьяконъ Тимоѳей.

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря.

44 (110). **Димитрія митр. Ростовскаго,** «Воспоминаніе Страстей Христовыхъ» и др., XVIII вѣка, 4°; полууставъ и скоропись нѣсколькихъ рукъ. Рукопись принадлежала іеромонаху Игнатію.

45 (323). Изъ твореній **Димитрія митр. Ростовскаго** — Выписки, конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

46 (223). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

47 (222). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», 1774 года, малаго формата; полууставъ писца монаха Гервасія: «его нечистими руками написалась и оправилась его же старателствомъ».

48 (221). **Діадоха еписк. Фотикійскаго** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4°; скоропись, бѣловой списокъ одного изъ учениковъ старца Паисія.

49 (218). **Діадоха еписк. Фотикійскаго** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

50 (217). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Переводъ, какъ и во всѣхъ предыдущихъ спискахъ, старца Паисія.

51 (220). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны» XVIII вѣка, 4°; скоропись.

52 (309). **Діонисія Ареопагита** и др. отцовъ — Слова объ умной молитвѣ, 1790 года, 4°; скоропись іеросхимонаха Николая и многогрѣшнаго Филиппа. Копія съ автографа переводчика старца Паисія.

53 (308). **Діонисія Ареопагита** и другихъ отцовъ — Слова объ умной молитвѣ и проч. XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись.

54 (245). **Добротолюбіе** въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, 1796 года, 4°; полууставъ іеросхимонаха Николая и монаха Филимона.

55 (165). **Добротолюбіе**, 1800 года (часть I), 4°; скоропись писца схимодьякона Тимоѳея, копія съ печатнаго или же приготовленнаго къ печати экземпляра.

56 (194). **Добротолюбіе** въ переводѣ Величковскаго, 4°, конца XVIII вѣка; полууставъ.

57 (161). Изъ **Добротолюбія** — Выписки, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Рукопись составляла собственность схимонаха Онуфрія изъ скита надъ потокомъ Вороной.

58 (139). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка (до 1795 года), 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи — запродажная запись 1795 года.

59 (134). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись напоминаетъ письмо старца Паисія.

60 (136). **Дороѳея аввы** — Поученія, средины XVIII вѣка, 4°; скоропись напоминаетъ письмо старца Паисія.

61 (133). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

62 (135). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

63 (137). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

64 (138). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

65 (132). **Ефрема Сирина**, Слово «о самоукорененіи» на Преображеніе Господне, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1790 года, 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона, очень напоминающая письмо старца Паисія.

66 (371). **Житіе Григорія Синаита**, соч. Каллиста патр. константинопольскаго, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

67 (156). **Житіе старца Паисія Величковскаго**, начала XIX вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись.

68 (153). «Мѣсяца ноемврія въ 15 день, **Житіе и подвиги блаженнаго отца нашего старца Паисія.** Бѣжаніе отъ міра,

странствія его, собраніе къ нему братій и сожитіе съ ними», XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ — «Надгробные стихи старцу Паисію» соч. Іоанна Дьяковскаго. Изданы нами въ *Чтеніяхъ Моск. Общества исторіи и древностей*, 1899, кн. 2.

69 (327). **„Изложеніе правиламъ** апостольскимъ и отеческимъ, имѣя **Толкованіе Алексіа дьякона и законохранителя Аристина“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись, повидимому, автографъ переводчика «Изложенія», старца Паисія.

70 (377). **Иконописный Подлинникъ** русской редакціи, XVII—XVIII вѣка, малаго формата; полуустав.

71 (304). **Иларіона Великаго** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

72 (301). **Исаіи Отшельника** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

73 (145). **Исаака Сирина** — Творенія, 1775 года, 4°; переписаны монахомъ Николаемъ въ монастырѣ Драгомирнѣ. Переводъ старца Паисія съ печатнаго греческаго изданія Никифора Ѳеотоки. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему 25 лѣтъ надъ потокомъ Вороною, гдѣ онъ погребенъ въ 1789 году.

74 (140). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, 1777 года, 4°; скоропись монаха Ѳеофана. Къ рукописи приклеено гравированное изображеніе четырехъ событій изъ Житія преп. Алимпія иконописца Печерскаго.

75 (8). **Исаака Сирина** — Аскетическія творенія, 1787 года, въ малый листъ, на 265 листахъ. Всѣхъ словъ — 91. Предисловіе переводчика озаглавлено: «О переводѣ книги святаго Ісаака Сурiна съ еллиногреческаго на славенскій языкъ, и о положенныхъ мною изъясненія ради грамматическаго разума въ ней многоразличныхъ точками означеніихъ, краткое изъявленіе». Въ предисловіи опредѣляется время перевода Твореній Исаака Сирина: начатъ переводъ въ рождественскомъ посту 1786 года, и оконченъ въ 1787 году. Творенія Исаака Сирина по этому же переводу Паисія Величковскаго, сдѣланному по древнимъ славян-

скимъ переводамъ и исправленному по греческому изданію Никифора Θеотоки (Лейпцигъ 1770 г.) и греческимъ рукописямъ, изданы въ типографіи Нямецкаго монастыря въ 1812-мъ году. Въ собраніи П. И. Щукина есть точная копія съ этой рукописи. *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей, вып. II. М. 1897 г., стр. 59—60. Подпись переводчика въ концѣ чернового списка предисловія (предисловіе переписано самимъ переводчикомъ начисто и пришито въ началѣ рукописи):

трѫдйвыйсѧ въ превóдѣ сѣмъ стовозне́сенскаго нѣ́мецкагѡ и̑ предтéчева сѝкѵлскагѡ молдовлахі́йскихъ монастырéй архїмандрі́тъ Паі́сій Величко́вскій родймецъ Полта́вскій.

Факсимиле подписи Паисій Величковскаго на экземплярѣ, присланномъ С.-Петербургскому митр. Гавріилу, приложено къ книгѣ «Житіе и жизнь молд. старца Паисія Величковскаго», во всѣхъ 3 изданіяхъ Оптиной пустыни (въ концѣ, на отд. листѣ).

76 (144). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, 1789 года, 4°; переписаны монахомъ Антоніемъ, ученикомъ старца Паисія, «и во всемъ свѣдена вѣрно».

77 (143). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1798 года, 4°; скоропись писца Гурія. Въ концѣ — «надгробное рыданіе» старцу Паисію, въ стихахъ, составленное схимонахомъ Іоанномъ Діаковскимъ.

78 (141). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Климента.

79 (142). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

80 (147). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ Паисія, XVIII вѣка, малаго формата; полуустав и скоропись.

81 (148). **Исаака Сирина** — Творенія, XVIII вѣка, малаго формата; полуустав. Въ началѣ рукописи — запись: «Исправленна есть отъ книги, писанной же монахомъ Макаріемъ, жившимъ на пещерѣ при епископѣ Зосимѣ Прокоповичѣ, блюстителѣ тояжди

пещери, юже оный помяненный списатель изслѣдова в Москвѣ въ печатномъ дворѣ изслѣдовали. Мы же обрѣтохомъ оную книгу во обители Свято-Николаевской».

82 (267). **Исихія пресвитера Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Назарія.

83 (268). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, писца Митрофана.

84 (269). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; полуустав писца Леонтія.

85 (270). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

86 (271). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; полуустав.

87 (272). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

88 (273). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Приложеніе: Палладія мниха «Слово о второмъ пришествіи» и проч.

89 (274). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

90 (266). **Исихія пресвитера Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись небрежная.

92 (340). **Іоанна Златоустаго** — Слово къ Ѳеодору «мниху падшему», XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Іоакинѳа.

93 (184). **Іоанна Златоустаго** — Бесѣды, XVIII вѣка, 4°; скоропись, напоминающая письмо молдавскихъ грамотъ; попадается ѫ. Въ концѣ — Послѣсловіе на румынскомъ языкѣ.

94 (32). **Іоанна Кассіана**—Аскетическія творенія, въ листъ, на 419 листахъ; скоропись южно-русскаго письма. Заглавіе предисловія: «Іоаннъ монахъ прозваніемъ Касіянъ имѣетъ в Массиліи великую славу словесъ ради и писаній своихъ». Заглавіе

книги (л. 6): «Іоана Кассыяна пустынножителя — о уставѣхъ и правилахъ монастырскихъ; книга первая — о монашескомъ одѣяніи». Всѣхъ бесѣдъ—24. Какъ видно изъ предисловія, творенія Іоанна Кассіана переведены съ латинскаго. Записи писца и владѣльца: «списано 1759 года. Въ Кіевѣ, сію книгу даровалъ схимникъ Киріякъ іерею Димитрію Ѳавковскому».

95 (241). **Іоанна еписк. Карпаѳійскаго** — «Утѣшительное посланіе къ инокомъ, иже во Индіи», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

96 (129). **Іоанна еписк. Карпаѳійскаго** «Посланіе ко инокомъ, иже въ Индіи», *Его-же* — Слово постническое, Кассіана Римлянина, Василія Великаго—постническія поученія, XVIII в., малаго формата; полуустав. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію изъ скита надъ потокомъ Вороной.

97 (127). **Іосифа Вріенія** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ черновой Паисія Величковскаго. Приложеніе: «Посланіе Іоанна папы римскаго къ Фотію архіеп. константинопольскому», писано его же рукой.

98 (190). **Каллиста Катафγгіота** — «О божественномъ соединеніи и житіи зрительнѣ», 4°; автографъ черновой старца Паисія.

99 (193). **Каллиста Катаѳγгіота**, патр. константинопольскаго, — 92 Слова въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1778 г., 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Митрофана.

100 (192). **Каллиста Катаѳγгіота**, патр. константинопольскаго, — 92 Слова въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1784 г., 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца монаха Антонія, ученика старца Паисія. Книга дописана схимонахомъ Николаемъ и монахомъ Филимономъ въ 1790 году.

101 (290). **Канонъ молебный св. Аѳанасію Константинопольскому** (Лубенскому, † 1654 г.), и Житіе его, конца XVIII в., 4°; полууставъ. Въ концѣ — Житіе преп. Макарія Овруцкаго (въ Переяславлѣ), приписанное въ 1793 году скорописью.

102 (375). **Канонъ св. Нифонту еписк. Констанціи Кирской**, съ приложеніемъ молитвы отходной св. Нифонта, Завѣта его же и Молитвы ему, XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

103 (112). **Каноны** на двунадесятые праздники, въ листъ; скоропись въ два столбца. Въ лѣвомъ столбцѣ—старый ихъ переводъ, въ правомъ—новый переводъ; скоропись-автографъ старца Паисія. Встрѣчаются моленія объ Императрицѣ (Екатеринѣ II).

104 (111). **Каноны** на двунадесятые праздники, XVIII вѣка, въ листъ; скоропись въ два столбца. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

105 (200). **Кассіана Римлянина** — «О осми помыслахъ», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

106 (222). **Кассіана Римлянина**—Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

107 (260). **Кассіана Римлянина** — «О осми помыслахъ», XVIII в., 4°; скоропись. Прибавленія: выписки изъ словъ Исихія пресвит. Іерусалимскаго, Лѣствицы Іоанна Синайскаго и твореній св. Димитрія митр. Ростовскаго.

108 (298). **„Катехизмъ“**, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Копія съ Могилевскаго печатнаго изданія 1761 года. *В. М. Ундольскій*, Очеркъ славяно-русской библіографіи, стр. 225, № 2334.

109 (296). **„Катехизмъ“**, 1768 года, 4°; скоропись. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

110 (236). **„Книга о послушаніи“** — выписки изъ твореній разныхъ отцовъ, XVIII вѣка, 4°; полуустав. Запись писца (?) хаджи Эммануила (?) писана по турецки.

111 (305). **Книга пѣвчая**, начала XIX вѣка, въ листъ; полуставъ съ линейными нотами (напѣвы кіевскіе). Содержаніе: пѣснопѣнія изъ послѣдованія Литургіи, херувимскія, причастны и проч.

112 (252). **„Кропленія столпствованіе“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Статья написана въ 1756 году. Въ концѣ книги: «Сія книжка писана четырми».

113 (124). **Лексиконъ треязычный**, 1798 года, 4°; скоропись писца схимодьякона Тимоѳея. Копія съ Московскаго печатнаго изданія 1704 года.

114 (118). **Лѣствица Іоанна Синайскаго** и другія аскетическія выписки, XVII вѣка, въ листъ; полууставъ.

115 (151). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, XVII вѣка, 4^0; полууставъ южно-русскаго письма.

116 (150). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** конца XVII вѣка, 4^0; полууставъ Поморскаго письма. Прибавленія аскетическаго содержанія; послѣдованіе малаго образа и др.

117 (120). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** въ листъ; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

118 (119). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** 1786 года, въ листъ; скоропись писца монаха Михаила.

119 (121). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** 1786 года, въ листъ; скоропись схимонаха Іоанникія.

120 (149). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** XVIII вѣка, въ листъ; скоропись Южно-Русскаго письма. Позднѣе разставлены ударенія по правиламъ, выработаннымъ школой старца Паисія.

121 (152). **Лѣствица Іоанна Синайскаго,** XVIII вѣка, 4^0; скоропись.

122 (106). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго,** XVIII вѣка (до 1754 года), 4^0; скоропись. Въ концѣ рукописи на оберткѣ—запись: «Сіе для предбудущей памяти замѣчено. 1821 года августа 1 мѣсто Нямецъ валантирѣ огнемъ спалили; тогожъ года сентемврія 1 числа в четвертокъ в полдень пришли турки множество под монастырь Сикулъ и стояли подъ нимъ неотступно до 12 числа и того числа скопились валантирѣ туркамъ, разорили монастырь и ихъ погубили. Трясеніе землѣ было того года ноября 5 въ вечеръ послѣ вечерни».

123 (107). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго,** половины XVIII вѣка, въ листъ; скоропись.

124 (76). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго,** XVIII вѣка, 4^0, около 400 листовъ; скоропись южно-русскаго письма.

125 (293). „Лѣчебникъ всякаго рода венерическимъ болез-

нямъ", 1792 года; 4°, скоропись іеромонаха Игнатія изъ Яссъ. Копія съ С.-Петербургскаго изданія 1776 года.

126 (115). **Макарія Египетскаго** — Поученія, въ листъ; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

127 (113). **Макарія Египетскаго** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія Величковскаго. Въ концѣ прибавлены постническія Слова разныхъ отцовъ.

128 (114). **Макарія Египетскаго** — Поученія, 1780 года, въ листъ; скоропись писцовъ Софронія и Спиридона.

129 (346). **Максима Исповѣдника** — Творенія: постническое Слово, Толкованіе на «Отче пашъ» и др., 1771 года, малаго формата; скоропись писца монаха Митрофана. Ср. изданіе Оптиной пустыни. М. 1853 г.

130 (364). **Максима Исповѣдника** — Слово постническое, 1773 года, малаго формата; полууставъ писца Аѳанасія.

131 (253). **Максима** — «Главизны» къ Елпидію попу, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

132 (197). **Марка Аввы** — Слово о покаяніи, 1781 года. 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца монаха Михаила.

133 (198). **Марка аввы** — Слово о покаяніи, XVIII вѣка, 4°: скоропись.

134 (196). **Марка Постника** — Слова нравственно-подвижническія, 4°; автографъ черновой старца Паисія. Ср. изданіе Оптиной пустыни. М. 1858 г.

135 (199). **Марка Ефесскаго** — Слово объ исхожденіи Св. Духа, противъ латинянъ, 4°; автографъ бѣловой старца Паисія.

136 (320). **Минея праздничная**, конца XVI вѣка, 4°; полууставъ русскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

137 (338) **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ**, XV вѣка, 4°; полууставъ русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

138 (300). **Молитвенное Размышленіе о Страстяхъ Христовыхъ**, XVIII—XIX вѣка, 4°; полууставъ небрежный.

139 (297). **Монашескіе вопросы**, съ отвѣтами разныхъ подвижниковъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

140 (353). **„Начальное ученіе письменъ книжныхъ и скорописныхъ славенскихъ“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца іеромонаха Игнатія.

141 (348). **Никиты Стиѳата** инока Студійскаго — Поученія («главы дѣятельны», вопросы и отвѣты и др.), 1780 года, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, писца Михаила.

142 (351). **Никиты Стиѳата**—Поученія, 1780 года, 4°; скоропись писца монаха Михаила.

143 (350). **Никиты Стиѳата** — Поученія, 1781 года, 4°; скоропись писцовъ Спиридона и Михаила.

144 (374). **Никиты Стиѳата** — Поученія, 1781 года, 4°; полуставъ монаха Николая (копія съ перевода старца Паисія). Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему надъ потокомъ Вороной.

145 (347). **Никиты Стиѳата**—Поученія, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

146 (288). **Нила Постника и Максима Исповѣдника**—Слова аскетическія, XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Никодима и Іоакинѳа.

147 (289). **Нила Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ.

148 (285). **Нила Синайскаго** — Слово о покаяніи и другихъ монашескихъ подвигахъ, 1778 года, 4°; полуставъ писца Спиридона.

149 (284). **Нила Синайскаго**—Слово о покаяніи и выписки изъ твореній другихъ отцовъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленія: «Пасія албо Страсти Господа Бога и Спаса нашего» и т. д.; Поученія Макарія Римлянина, Исаака Сирина, Іоанна Златоустаго и Димитрія Ростовскаго.

150 (276). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

151 (277). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись. Въ концѣ нѣсколькихъ отдѣловъ тщательно вырѣзаны полоски бумаги, вѣроятно, съ записями писцовъ.

152 (280). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4^0; скоропись.

153 (282). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4^0; скоропись.

154 (281). **Нила Сорскаго** — Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4^0; скоропись. Къ нимъ прибавлено Поученіе Кассіана Римлянина.

155 (283). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., малаго формата; полуустав.

156 (299) **„О ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ мнихомъ“**, сочиненіе старца Поляномерульской обители Василія, XVIII в., 4^0; скоропись священника Софронія. Издается при «Житіи старца Паисія» (въ 3 изданіи, стр. 134) и отдѣльно «для Ново-Нямецкой обители въ Бессарабіи». Одесса. 1880, стр. 1—33.

157 (339). **„О разностехъ Восточной съ Западной Церквей“**, XVIII вѣка, 4^0; скоропись писца священника Софронія. Полемическій трактатъ, переведенный на славянскій языкъ въ 1755 году съ греческой книги іеромонаха Максима Пелопонесскаго, изданной въ Букурештѣ въ 1690 году.

158 (255). **„Отвѣты православнымъ о насиліи католиковъ“** (*т. е.* объ Уніи); 4^0; автографъ черновой старца Паисія. Переводъ Паисія Величковскаго съ греческой книги, напечатанной въ г. Халли въ 1775 году.

159 (342). **„Отвѣтъ православнымъ о насиліи католиковъ“**, XVIII вѣка, 4^0; скоропись. Тоже, что и въ предыдущей рукописи.

160 (378). **„О четырехъ послѣднихъ“** *т. е.* о смерти, о судѣ, о адѣ и царствѣ небесномъ, начала XIX вѣка (1806 года), 4^0; скоропись. Начало утрачено. Въ концѣ рукописи — запись: «Переведена изъ простаго греческаго языка по прошенію ревнителей внутрь монастыря Нямецкаго архимандритомъ и уболненнымъ старцемъ сего же монастыря Дорофеемъ малороссіяниномъ». Въ началѣ—запись о принадлежности книги Секульскому монастырю.

161 (13). **Паисія Величковскаго**—Творенія, конца XVIII в., 4°; полуустав. Составъ рукописи (по оглавленію въ началѣ рукописи): л. 3. «Изъявленіе, съ малимъ предисловіемъ къ преосвященнѣйшему митрополиту киръ Гавріилу Ясскому, о чинѣ и оуставѣхъ общежительныхъ; осмьнадесять оустановъ, или рещи пунктовъ». На поляхъ: «1763 года». Статья эта въ извлеченіяхъ напечатана въ *Кишиневскихъ Епарх. Вѣдом.* 1881 г. *свящ. М. Ганницкимъ*. Издана и отдѣльной брошюрой Ново-Нямецкимъ монастыремъ; л. 24. «Посланіе къ господину іерею отцу Димитрію о всѣхъ тріехъ чинѣхъ монашескаго оустроенія и о свойствахъ ихъ, то-есть о тщетѣ и суетномъ житіи многихъ, и о преуспѣяніи въ духовныхъ дарованіяхъ не малихъ ясное показаніе, и о своемъ общежительномъ соборѣ и преуспѣяніи и мѣрахъ братій, и о себѣ, яко еще въ жизни сей обрѣтается». На поляхъ: «писано въ монастырѣ Драгомирнѣ, 1766 лѣта»; л. 39. «Слово утѣшительно пречистѣй госпожи Маріи (на поляхъ: игуменіи Арзамазскаго дѣвичаго монастыря въ Россіи), яко пріемшій отъ Господа огнь любве Его да понуждаетъ себѣ на дѣланіе всѣхъ божественныхъ евангельскихъ заповѣдей и чтеніемъ божественныхъ отеческихъ писаній возгорается сей, и поползнувшемуся отъ немощи въ нѣкая согрѣщенія не отчаяватися, но абіе съ несумнѣнною надеждою на милосердіе Божіе начало истинное истиннаго покаянія предъ Богомъ полагати, и о святѣмъ послушаніи, бывшемъ во тріехъ мѣстѣхъ, ясное показаніе, и яко настоятелю подобаетъ, во образъ всѣмъ, дѣлателю быти оусердну божественныхъ евангельскихъ заповѣдей»; л. 47. «Краткое Писанійце ко отцу Ѳеодосію игумену Цибуканскому (на поляхъ: бывшему архимандриту въ пустыни Софроніевой въ Россіи) похвалное и оувѣщателное»; л. 48. «Слово къ томужде Ѳеодосію о любви своей къ нему, и еже не искати чести и богатства, и какову любовь отеческую ко братіи подобаетъ имѣти настоятелю, о тихомъ и безмолвномъ пребываніи во обители, во еже оупражнятися (вм. упражнятся) въ келліи на чтеніе отеческихъ книгъ и молитву о книгахъ отеческихъ, переведенныхъ съ греческаго

языка, еще же и о хулницѣ нѣкоемъ на умную молитву»; л. 69. «Свитокъ, раздѣленъ на шесть главъ, о умнѣй молитвѣ, съ малимъ предисловіемъ противу хульника нѣкоего суетоумнаго філософа монаха, пребывающаго въ Мошенскихъ горахъ». На поляхъ: «1793 года»; л. 102. «Посланіе въ Поляно-Воронскую обитель писавшымъ и молившымъ земнѣ началнику и братіямъ на хулника умныя молитвы іеромонаха Ѳеопемпта, съ приложеніемъ во оглавленіи тридесяти пяти преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ, написавшихъ о ней». Издано нами *въ Чтеніяхъ Моск. Общ. Исторіи и Древн.*, 1899, кн. 2; л. 118. «На тринадесять вопросовъ писаны Отвѣты къ нѣкіимъ ревнителемъ рабомъ божіимъ, въ Россію, о различныхъ винахъ». На поляхъ: «1794 года»; л. 148. «Премалое сочиненіе (иже есть на первый вопросъ Отвѣтъ) о знаменіи честнаго и животворящаго креста, имъже подобаетъ православнымъ христіаномъ знаменоватися; содержитъ въ себѣ сіе сочиненіе двадесять четыри главы о различныхъ преданіихъ и чиноположеніихъ святыя восточныя соборныя церкве»; л. 198. «Преподобнѣйшему учителю іеромонаху кир-Нікифору Ѳеотоки (бывшему архіепископу астраханскому) краткое смиренномудрое Восписаніе»; л. 200. «Пустыннымъ отцемъ Онуфрію и Ніколаю, безмолвствовавшымъ 25 лѣтъ надъ потокомъ Вороною, краткое оутѣшителное Писанійце». На поляхъ: «Онуфрій бѣ въ Россіи гувернаторъ 1749 года»; л. 202. «Ко іерею отцу Іоанну о унѣи краткое Посланійце»; л. 208. «Слово на Рождество Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, — о мирѣ Его»; л. 212. «Во утвержденіе истиннаго евангелскаго монашескаго общаго житія, преписалъ сей блаженный старецъ Паисій изъ книги именуемой «Іконіонъ», о общемъ житіи отъ святыхъ отецъ вкратцѣ собранное; кая выписка во оувѣреніе истинное всѣмъ, хотящымъ о общемъ житіи вѣдѣти и подражати, въ концѣ всѣхъ словъ его здѣ и приложися». Занись переписчика рукописи: (л. 213 об.): «Собравъ и написавъ книгу сію оученикъ сый его и при жизни его въ преписаніи книгъ его бывый многогрѣшный схимонахъ Платонъ».

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

162 (46). **Патерикъ азбучный,** XVIII вѣка, 4°, около 250 листовъ. Въ концѣ прибавлены разныя аскетическія поученія. Запись: «отъ книгъ монаха Иларіона».

163 (294). **Патерикъ азбучный,** XVIII вѣка, 4°; полуустав.

164 (257). **Петра Дамаскина** — Творенія въ переводѣ Паисія Величковскаго; 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

165 (356). **Петра Дамаскина**—Творенія (въ двухъ книгахъ), безъ прибавленій, 1775 года, 4°; полуставъ писцовъ Митрофана и Аѳанасія.

166 (357). **Петра Дамаскина** — Творенія (вторая часть), XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Никодима.

167 (125). **Петра Дамаскина** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Аѳанасія.

168 (333). **Петра Дамаскина.** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

169 (355). **Петра Дамаскина** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

170 (360). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка (1787 года), малаго формата; полуставъ и скоропись писца монаха Садоѳа, подвизавшагося въ скитѣ Поляно-Воронскомъ въ 1787 году. Книга принадлежала монаху Софронію.

171 (358). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Ероѳея, напоминающая почеркъ старца Паисія.

172 (861). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ писца Іеронима.

173 (359). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ. Рукопись принадлежала схимонаху Іоанну Горбатому.

174 (250). **Помянникъ Нямецкаго монастыря,** начала XIX в.,

4⁰; полууставъ. Между прочимъ, поминается «россійскій правительствующій Синодъ» и монашествующіе.

175 (329). **„Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія“**, конца XVIII вѣка 4⁰; полууставъ писца Сергія.

176 (330). **„Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія“**, начала XIX вѣка, 4⁰; полууставъ.

177 (240). **„Рай“** патр. константинопольскаго Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. См. «Каллистъ патр. и сподвижникъ его Игнатій, Ксанфопулы». Москва. 1890 г.

178 (128). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, 1779 года, 4⁰; полууставъ монаха Николая изъ скита надъ потокомъ Вороной. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію изъ того же скита.

179 (191). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, 1784 года, 4⁰; скоропись монаха Михаила.

180 (126). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

181 (238). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись. Въ началѣ рукописи—запись о покупкѣ этой книги монахомъ Дометіемъ у іеросхимонаха Гудіила въ 1843 году.

182 (239). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись.

183 (243). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ.

184 (244). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, въ 100 главахъ, XVIII вѣка, 4⁰ скоропись.

185 (363). **Риторика** въ трехъ частяхъ, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

186 (306). **Сборникъ**, 4⁰; скоропись-автографъ черновой Паисія Величковскаго. *Содержаніе:* Діонисія Ареопагита — о крещеніи; выписки изъ Максима Исповѣдника, изъ правилъ апостольскихъ, изъ Синтагмы Матѳея Властаря, изъ правилъ вселен-

скихъ Соборовъ, Іоанна Златоустаго и Θеофилакта архіеп. болгарскаго — о крещеніи.

187 (307). **Сборникъ,** 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. *Содержаніе*: Діонисія Ареопагита—о причащеніи, Іоанна Златоустаго и Θеодора Студита — о томъ же, Діонисія Ареопагита — Посланія, Θеодорита Кирскаго — «о седмидесяти седминахъ».

188 (160). **Сборникъ,** 4°; автографъ-скоропись старца Паисія. *Содержаніе:* Обличительныя слова на ересь Варлаама и Акиндина, «Словеса избранная Симеономъ магистромъ и логоѳетомъ», Василія Кесарійскаго и Θеодора Студита «Молитва умилительна».

189 (163). **Сборникъ,** 4°; скоропись автографъ бѣловой старца Паисія. *Содержаніе*: Синодикъ въ недѣлю православія; о семи вселенскихъ соборахъ; Германа патріарха «Слово на Благовѣщеніе пресв. Богородицы»; Іоанна Дамаскина—Слова на Преображеніе, на Погребеніе Спасителя, на Успеніе Богоматери, на Благовѣщеніе, на Рождество Богородицы; Епифанія Кипрскаго—Похвала пресв. Богородицѣ.

190 (187). **Сборникъ,** 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. *Содержаніе*: Исихія пресвитера Іерусалимскаго — Поученіе «о молитвѣ»; Антонія Великаго «Сѣтованіе о правѣ человѣческомъ».

191 (188). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись. *Содержаніе*: Антонія Великаго «Совѣтованіе о правѣ человѣчестѣмъ»; выписки изъ твореній Симеона Новаго Богослова, «Главъ дѣятельныхъ» Діадоха и Кассіана, Симеона Θессалонитскаго. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему надъ потокомъ Вороной.

192 (287). **Сборникъ,** 1781 года, 4°; полуставъ монаха Николая изъ монастыря надъ потокомъ Вороной; списокъ съ переводовъ Паисія Величковскаго. *Содержаніе*: Поученія Нила Синайскаго; св. Иліи Екдина, св. Θеогноста, Григорія Паламы, Нила Синайскаго. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію.

193 (264). **Сборникъ,** конца XVIII вѣка (до 1783 года), 4°; скоропись. *Содержаніе*: Слова Исихія пресвитера Іерусалимскаго, Филоѳея монаха, Аѳанасія Александрійскаго, Димитрія Ростовскаго, Аввы Исаіи. Въ концѣ рукописи — записи, мало интересныя по содержанію, датированныя 1783 годомъ.

194 (130). **Сборникъ,** 1790 года, 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона. *Содержаніе*: Ефрема Сирина Слово «о самоукорененіи» и Германа архіеп. константинопольскаго «Похвала пресв. Богородицѣ».

195 (131). **Сборникъ,** 1790—91 гг., 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона. *Содержаніе*: Ефрема Сирина Поученіе «о самоукорененіи»; Слово на Преображеніе — переписано въ 1791 году; Германа архіеп. константинопольскаго — «Похвала пресв. Богородицѣ», на Успеніе — переписана въ 1790 году.

196 (158). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; полуустав русскаго письма. *Содержаніе*: Іоанна Златоустаго—Поученіе о покаяніи; Канонъ за умершихъ; Палладія мниха «О страшномъ судѣ» и другія мелкія выписки.

197 (164). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Нила Постника — Поученіе о молитвѣ, Разсказъ объ аввѣ Филимонѣ, аввы Ѳаласія — Поученіе къ Павлу пресвитеру о любви и воздержаніи и др.

198 (261). **Сборникъ,** XVIII вѣка; 4°; скоропись. *Содержаніе*: Ѳеогноста — Слово «о священствѣ»; Поученія Іоанна Карпаѳійскаго, Кассіана Римлянина и Симеона Солунскаго.

199 (265). **Сборникъ,** XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ. *Содержаніе*: Исихія пресвитера — къ Ѳеодулу «Словеса душеполезныя»; Слова Григорія Синаита, Симеона Новаго Богослова, Нила Сорскаго, преп. Макарія Римлянина и преп. Филиппа (Пустынника), выписки изъ Патерика.

200 (185). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Іоанна Златоустаго «о молитвѣ»; Каллиста патр. Кон-

стантинопольскаго — «Образъ вниманія молитвы», Поученія Симеона Ѳессалонитскаго, вопросы свв. отцовъ.

201 (275). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Предисловіе на книгу Нила Синайскаго; Посланіе Паисія Величковскаго къ Агаѳону, Его же—объ умной молитвѣ, съ выписками о томъ же изъ твореній Симеона Новаго Богослова и другихъ отцовъ.

202 (278). **Сборникъ**, средины XVIII вѣка, 4°; скоропись русскаго письма. *Содержаніе*: Нила Сорскаго — Преданіе ученикамъ, Василія Великаго—Поученіе «о еже внимати къ себѣ».

203 (279). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Нила Сорскаго — Преданіе ученикамъ, Слово Ѳеодора Студита, Житіе Аѳанасія Затворника печерскаго въ Кіевѣ, Житіе преп. Пимена Печерскаго.

204 (282). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Предисловія на книги Нила Синайскаго, Филоѳея Синайскаго и Исихія пресв. Іерусалимскаго.

205 (315). **Сборникъ** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Творенія Иларіона Великаго, Василія Великаго и Ѳеодора Студита.

206 (368). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись нѣсколькихъ почерковъ. *Содержаніе*: Слова Григорія Синаита, Ѳеодора Эдесскаго и Нила Синайскаго.

207 (304). **Сборникъ**, конца XVIII вѣка 4°; скоропись разныхъ рукъ. *Содержаніе*: Иларіона Великаго — «Посланіе къ нѣкоему брату»; Василія Кесарійскаго — Поученіе «о еже внимати себѣ»; Ѳеодора Студита — «Молитва къ Господу нашему Іисусу Христу»; Паисія Величковскаго — Посланіе къ іеросхимонаху Агаѳону начальнику Поляноворонскія обители «объ умной молитвѣ», 1793 года.

208 (313). **Сборникъ**, 1807 года, 4°; скоропись монаха Нямецкаго монастыря Платона. *Содержаніе*: Житіе Василія Новаго, Димитрія Ростовскаго — «Воспоминаніе Страстей Христовыхъ», выписки объ умной молитвѣ и др.

209 (40). **Сборникъ аскетическій** [1]), 1781 года, 4°; полууставъ монаха Митрофана. *Содержаніе*: л. 1. Василія Великаго «Слово постническо и совѣтъ о отреченіи міра и совершенствѣ духовнѣмъ» (Всѣхъ главъ—34). *Нач.* Пріидите ко мнѣ вси труждающіися и обремененніи...; л. 42 об. Іоанна Лѣствичника «Слово (4) о блаженнѣмъ и приснопамятнѣмъ послушаніи»; л. 81. Симеона Новаго Богослова «Слово первое о отверженіи міра». *Нач.* Братіе и отцы, всякъ человѣкъ иже міра и яже въ мірѣ...; л. 95. «Отъ главизнъ Симеона Новаго Богослова о послушаніи»; л. 107 об. Оттуда же «о отреченіи и отсѣченіи воли»; л. 115. Аввы Дороѳея — Поученія: «отъ 1-го поученія». *Нач.* Якоже оставихомъ великая, сице да оставимъ и малая.... Всѣхъ поученій — 12; л. 139 об. «Отъ книги Ѳеодора Студита»; л. 151 об. «Отъ книги Никона Черногорца»; л. 163 об. «Отъ Житія св. Пахомія Великаго»; *Нач.* Гладу нѣкогда бывшу при блаженнѣмъ отцѣ нашемъ Пахоміи....; л. 167. «Бесѣды душеполезны преп. о. Зосимы»; л. 184. «Отъ книги Ефрема Сирина»; л. 185. Аввы Варсонофія вопросы. л. 190. «Отъ книгъ Ѳеодора Едесскаго, Кассіана Римлянина, Житія преп. Евѳимія, Никиты Стифата, Макарія Исповѣдника, Иконіона (виленской печати 1618 года), Каллиста патр. Константинопольскаго, Нила Синайскаго». Посланіе Паисія Величковскаго: «Посланія сего надписаніе бысть таково: Авраамскихъ дѣлъ подражателю, заповѣдей Божіихъ усердному дѣлателю, моему вседражайшему другу, господину отцу Димитрію іерею, писанное 1766 года.—О Господѣ радоватися». *Нач.* О имени Господа нашего Іисуса Христа [подобастъ бо, якоже рече святый Іоаннъ Лѣствичникъ отъ Бога къ Божію угоднику начати]....

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

210 (331). **Сборникъ аскетическій**, 1771 года, 4°; скоропись писца іеромонаха Іоакиноа изъ монастыря Драгомирны, писавшаго по благословенію старца Паисія.

---

1) Сборники этой группы состоятъ изъ множества мелкихъ выписокъ изъ разныхъ аскетическихъ твореній, Патериковъ, вопросо-отвѣтныхъ статей и т. д.

211 (237). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, 4°; небрежная скоропись нѣсколькихъ почерковъ. Рукопись составлена изъ разныхъ тетрадей и множества приклеенныхъ впослѣдствіи листковъ.

212 (341). **Сборникъ аскетическій,** состоящій главнымъ образомъ изъ выписокъ, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. На лицевыхъ сторонахъ листовъ помѣщенъ греческій текстъ, выписанный рукой того же писца, который на оборотахъ соотвѣтствующихъ листовъ переписалъ ново-переведенный Паисіемъ славянскій текстъ.

213 (345). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Саввы.

214 (352). **Сборникъ аскетическій,** состоящій главнымъ образомъ изъ небольшихъ выписокъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

215 (372). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, малаго формата; полуустав.

216 (146). **Сборникъ аскетическій,** выписки изъ Патериковъ, XVIII—XIX вѣка, малаго формата; скоропись.

217 (335). **Сборникъ богослужебный,** XVIII вѣка, 4°; полуустав. *Содержаніе*: «Чинъ о папагіи, бываемый въ обители по вся дни», Кондаки Четыредесятницы, Тропари во весь годъ нарочитымъ святымъ. Нѣкоторыя заглавія писаны на румынскомъ языкѣ.

218 (262). **„Свѣтъ сущимъ во тьмѣ“** къ обращающимся въ православіе латинянамъ, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. Въ концѣ рукописи — запись: «Сію книжку писалъ старецъ».

219 (263). **„Свѣтъ сущимъ во тьмѣ“** къ обращающимся въ православіе латинянамъ [копія съ печатнаго изданія 1757 года], конца XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Никодима и Іоакинѳа. Запись въ концѣ рукописи: «Читать годится, а переписывать не годится. Надобно слѣдовать со изводомъ». У *В. М. Ундольскаго*, Очеркъ славяно-русской библіографіи, стр. 220, № 2264, указано «Чинопослѣдованіе присоединяемыхъ изъ иновѣрныхъ къ

правосл. Каѳолич. Церкви», напеч. въ Москвѣ въ 1757 году. Но имѣетъ ли указываемая книга связь съ рукописью, сказать нельзя.

220 (237). **Симеона Метафраста**, «Бесѣды», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

221 (291). **Симеона Метафраста**, «Переложеніе бесѣдъ Макарія Египетскаго», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

222 (178). **Симеона Новаго Богослова**, «Словеса», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. По этому переводу изданы Оптиной пустынью «Двѣнадцать словъ» и т. д. М. 1869 г.

223 (166). **Симеона Новаго Богослова**, «Словеса», 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія.

224 (171). **Симеона Новаго Богослова**, «Главы дѣятельны», 1782 года, 4°; скоропись писца Макарія.

225 (180). **Симеона Новаго Богослова**, «Главы дѣятельны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

226 (169). **Симеона Новаго Богослова**, Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись съ поправками старца Паисія.

227 (173). **Симеона Новаго Богослова** Слово «къ отрекшимся», 1779 года, 4°; скоропись писца Михаила.

228 (167). **Симеона Новаго Богослова**, Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленіе: выписка изъ Никиты Стиѳата.

229 (168). **Симеона Новаго Богослова**, Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись мелкая.

230 (171). **Симеона Новаго Богослова**, Слово «къ отрекшимся», средины XVIII вѣка, 4°; скоропись русскаго письма.

231 (172). **Симеона Новаго Богослова**, Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

232 (174). **Симеона Новаго Богослова**, Слово «къ отрекшимся», конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

233 (175). **Симеона Новаго Богослова**, Слово «къ отрекшимся», конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

234 (176). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся» конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

235 (177). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись. На поляхъ противъ заглавія рукописи — отмѣтка: «Сіе слово переведено изъ греческой печатной Філокаліи на простомъ языцѣ».

236 (179). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ прибавлено «Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантіа».

237 (321). **Симеона Солунскаго,** Слово «о священствѣ», 4°; скоропись-автографъ старца Паисія Величковскаго.

238 (324). **Симеона Солунскаго,** Слово «о священствѣ», XVIII вѣка, 4°; скоропись священника Досноея.

239 (109). **Служба** съ акаѳистомъ **св. Димитрію митр. Ростовскому,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, и скоропись, нѣсколько напоминающая почеркъ старца Паисія. Въ концѣ прибавлены копіи съ документовъ, относящихся къ открытію мощей св. Димитрія.

240 (157). **Служба старцу Паисію (Величковскому),** начала XIX вѣка, 4°; скоропись.

241 (246). «**Страданія св. мч. Анастасія Новаго,** пострадавшаго отъ отца кур Даніилова во градѣ Делвинѣ» 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. Въ началѣ рукописи — замѣтка: «Сія переписоватися можетъ».

242 (183). „**Страсти Христовы**“, конца XVII вѣка, 4°; полууставъ.

243 (154). „**Страсти Христовы**“, XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

244 (123). **Тактиконъ Никона Черногорца,** 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

245 (122). **Тактиконъ Никона Черногорца,** 1784 года, въ листъ; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаховъ Іеронима, Антонія, Михаила и Макарія. Почерки первыхъ трехъ писцовъ такъ схожи между собой, что почти нельзя различить одинъ почеркъ отъ другого, несмотря на свидѣтельство записи.

246 (258). **Тексты Св. Писанія,** выписанныя группами по содержанію на извѣстныя темы, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Этотъ трудъ напоминаетъ книгу *Lambert*'а, Dictionnaire de parallèles, concordances et analogies bibliques Paris 1862, аналогичную книжку *свящ. В. Михайловскаго*, Библейскій богословскій Словарь СПБ., 1881 и мн. др.

247 (295). **Уставъ церковный,** XVI вѣка, 4⁰, около 150 листовъ; полууставъ. Сѣверно-русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Начало и конецъ рукописи утрачены.

248 (201). **Филарета патріарха московскаго—Соборное Изложеніе,** XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ. Приложенія: Слово Меѳодія Патарскаго «о скончаніи вѣка» и небольшія выписки изъ твореній разныхъ свв. отцовъ.

249 (207). **Филоѳея Синайскаго**—«Главизны трезвительныя» и др., 4⁰; скоропись-автографъ старца Паисія.

250 (215). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», 1780 года, малаго формата; скоропись писца монаха Садоѳа Вуковича «сербина изъ Эрцегъ Новогъ», жившаго въ монастырѣ Драгомирѣ. Письмо нѣсколькихъ почерковъ; въ концѣ рукописи — разныя прибавленія аскетическаго содержанія.

251 (216). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись, напоминающая письмо старца Паисія. Прибавленіе: Ѳаласія Ливійскаго «Сотницы».

252 (206). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писцовъ Досиѳея и Серапіона. Прибавленіе: Нила Синайскаго «Притчи къ инокамъ».

253 (210). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Назарія.

254 (211). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Ѳеофана.

255 (214). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Аѳанасія.

256 (204). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

257 (205). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4^0; скоропись.

258 (208). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4^0; скоропись. Прибавленіе: Ѳаласія Ливійскаго «Сотницы».

259 (209). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», начала XIX в., 4^0; скоропись. Прибавленіе: Слово Исихія пресв. Іерусалимскаго къ Ѳеофилу.

260 (212). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Прибавленія: Василія Великаго Завѣты монашествующимъ, Іоанна Златоустаго — Поученіе «о памяти смертнѣй и о суетномъ житіи».

261 (213). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Прибавлены выписки изъ «Завѣтовъ» Нила Сорскаго и Молитвы на молдавскомъ языкѣ.

262 (336). **Филоѳея Синайскаго,** Поученіе «о трезвеніи», начала XIX вѣка, 4^0; полуустав.

263 (259). **„Цвѣтъ благочестія“**, XVIII вѣка, 4^0; скоропись. Переводъ сдѣланъ съ греческаго изданія Скарлата Маврокордата, причемъ латинскія выписки оставлены безъ перевода.

264 (233). **Чинъ освященія храма,** начала XIX в., 4^0; скоропись и переводъ іеродьякона Нямецкаго монастыря Наѳанаила (составившаго въ 1847 году Акаѳистъ св. Іоанну Сочавскому).

265 (234). **Чинъ освященія храма,** 1820 года, 4^0; скоропись. Чинъ переведенъ съ еллиногреческаго на молдавскій, а съ молдавскаго на славянскій языкъ въ Нямецкомъ монастырѣ (повидимому, тѣмъ же Наѳанаиломъ).

266 (235). **Чинъ освященія храма,** 1837 года, 4^0; полуставъ монаха Наѳанаила Нямецкаго монастыря.

267 (303). **Ѳаласія Ливійскаго** — «Сотницы» 4^0; скоропись-автографъ старца Паисія. Приложеніе: Филимона Отшельника «о безмолвіи». Изданы Оптиной Пустынью «Главы о любви, воздержаніи и духовной жизни». М. 1855.

268 (195). **Ѳеодорита Блаженнаго** — Толкованіе на книгу Пѣснь пѣсней, 4^0; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

269 (256). **Θеодора Эдесскаго** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ Паисія Величковскаго, списокъ черновой.

270 (249). **Θеодора Едесскаго** — «Главы дѣятельны», XVIII в., 4°; полууставъ. Въ концѣ рукописи—запись: «Преписано з с҃тогорскагѡ. Митрофанъ».

271 (247). **Θеодора Едесскаго** — «Главы душеполезныя», въ переводѣ Паисія Величковскаго, XVIII вѣка, 4°; полууставъ. Рукопись переписана Сергіемъ «изъ святогорскаго».

272 (248). **Θеодора Едесскаго** — «Главы душеполезныя», въ переводѣ Паисія Величковскаго, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

273 (365). **Θеодора Едесскаго** — разныя аскетическія творенія, XVIII вѣка. малаго формата; полууставъ.

274 (116). **Θеодора Студита** — «Оглашенія», въ листъ; скоропись-автографъ старца Паисія Величковскаго.

275 (117). **Θеодора Студита** — «Оглашенія», 1776 года, въ листъ; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаха Аθанасія.

276 (337). **Θеодора Студита** — «Оглашенія», XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Синодальнаго Дому іеродьякона Корнилія.

О НЯМЕЦКОМЪ МОНАСТЫРѢ
ВЪ СѢВЕРНОЙ МОЛДАВІИ И ЕГО ДРЕВНОСТЯХЪ.

Тамъ, гдѣ небольшой горный ручей Нямцулъ вырывается на просторъ изъ карпатскихъ ущелій, — въ узкой долинѣ, среди высокихъ холмовъ, покрытыхъ вѣковыми сосновыми лѣсами, расположилась одна изъ старѣйшихъ обителей Молдавіи, знаменитый Нямецкій монастырь (monăstirea Neamţului), съ которымъ связаны лучшія страницы исторіи славянской культуры и письменности въ придунайскихъ господарствахъ. Существуетъ преданіе, принятое, между прочимъ, за исторически-достовѣрный фактъ многими учеными, объ основаніи Нямецкой обители въ концѣ XIV вѣка. Въ 1392 году, слѣдовательно, за два года до разрушенія Тырнова, изъ Болгаріи пришли въ Молдавіи три монаха-старца, Софроній, Пименъ и Силуанъ, — говоритъ это преданіе. Молдавскій господарь Стефанъ I Мушатъ выстроилъ для нихъ небольшую каменную церковь. До 1862 года отъ этого перваго храма Нямецкаго монастыря сохранялся мѣдный колоколъ съ надписью 1392 года. Если вѣрить мѣстной «Исторіи», то къ 1397 году относится первая дарственная грамота монастырю того же господаря Стефана, на владѣніе тремя селами въ Молдавіи. Въ 1402 году господарь Александръ Добрый (Alexandru cel Bun, 1401—1432 гг.), построилъ другую церковь, во имя Іоанна Богослова. Съ тѣхъ поръ монастырь расширялся и богатѣлъ благодаря щедрымъ пожертвованіямъ господарей молдавскихъ, іерарховъ и другихъ лицъ, и въ настоящее время считается, безспорно, лучшимъ монастыремъ страны.

Исторія Нямецкаго монастыря могла бы составить предметъ цѣлой монографіи. Съ монастыремъ связано много важныхъ событій изъ политической исторіи княжества, въ особенности, исторіи славянскаго просвѣщенія въ Молдавіи. Источниками для монографіи послужили бы лѣтописи, большой архивъ монастыря, состоящій болѣе чѣмъ изъ пяти тысячъ документовъ XV—XIX вв., библіотека монастыря, славянскія рукописи которой описаны въ настоящемъ трудѣ, описанія извѣстныхъ рукописныхъ книгохранилищъ, наконецъ, надписи Нямецкаго монастыря, изъ которыхъ изданы очень немногія, притомъ далеко не удовлетворительно. Но къ древнѣйшимъ документамъ монастыря слѣдуетъ относиться съ большой осторожностью, такъ-какъ даты ихъ въ большинствѣ случаевъ оказываются подложными. Трудно, конечно, думать, чтобы поддѣлки эти были бы pia fraus. Дѣло въ томъ, что въ началѣ 1407 года Нямецкій монастырь былъ соединенъ съ Быстрицкимъ подъ властью одного игумена, и съ этого времени начинается долгая вражда между этими двумя древнѣйшими обителями Молдавіи, «ктиторіями» господаря Александра Добраго и перваго молдавскаго митрополита владыки Іосифа. Сепаратистическія стремленія обоихъ монастырей ознаменовались цѣлымъ рядомъ судебныхъ тяжбъ, оканчивавшихся перемѣннымъ по своимъ послѣдствіямъ исходомъ. Чтобы доказать бо́льшую древность своего монастыря, игумены прибѣгали къ подлогамъ. Самаго текста дарственныхъ грамотъ они, правда, не трогали, но измѣняли даты ихъ. А такъ-какъ въ концѣ XV вѣка Нямецкій монастырь получилъ нѣсколько щедрыхъ вкладовъ, богатыхъ помѣстій и привилегій отъ господаря Стефана I Великаго, въ концѣ же XIV вѣка въ Молдавіи правилъ воевода съ тѣмъ же именемъ, Стефанъ I, то такая архаизація датъ ровно на цѣлое столѣтіе явилась вполнѣ возможной для техники поддѣлки и столь же правдоподобной для хронологическихъ выкладокъ въ глазахъ экспертовъ господарскаго дивана, великихъ логофетовъ. Въ нашей работѣ о Григоріи Цамблакѣ мы доказываемъ, что грамоты 1397, 1398 и 1399 годовъ

должны на самомъ дѣлѣ относиться къ 1497, 1498 и 1499 годамъ, такъ-какъ только выдавшій ихъ господарь Стефанъ Великій могъ называть себя сыномъ Богдана; этого не могъ говорить о себѣ Стефанъ I Мушатъ, сынъ Константина Мушата. Вторымъ доказательствомъ подложности датъ на тѣхъ же грамотахъ являются имена служилыхъ бояръ молдавскаго двора. Почти всѣ они совпадаютъ съ именами очень хорошо извѣстныхъ бояръ Стефана Великаго т. е. какъ разъ конца XV вѣка. Наконецъ, относить спорныя грамоты къ XIV вѣку не позволяетъ ни графика ихъ, ни правописаніе, ни данныя дипломатики и т. д. То же самое можно сказать и о надписи на колоколѣ, сохранившейся въ замѣткахъ іеромонаха Андроника, лѣтописца Нямецкаго монастыря, и воспроизведенной на новомъ колоколѣ, сдѣланномъ послѣ пожара 1862 года, согласно утраченному оригиналу [1]). Дата основанія монастыря, 1392 годъ, могла бы оправдываться еще записью на Сборникѣ нашего собранія половины XIV вѣка. Но нетрудно убѣдиться, что переписчикъ старой записи не могъ разобрать на ней цифръ десятковъ и единицъ, и выставленную имъ дату ,ѕц [2]) слѣдуетъ считать просто недописанной. «Такимъ образомъ, — заключали мы въ нашей спеціальной работѣ о Григоріи Цамблакѣ, — нельзя принять за достовѣрное ни одно изъ свидѣтельствъ румынскихъ историковъ о существованіи Нямецкаго монастыря въ XIV вѣкѣ. Вотъ почему мы склонны относить возникновеніе его къ самому началу XV вѣка, и оффиціальное появленіе его названія въ славянской письменности (Пантократорова обитель) связать съ пребываніемъ въ немъ игумена Григорія Цамблака.

Можно только допустить, что на мѣстѣ нынѣшняго монастыря Цамблакъ засталъ келіи отдѣльныхъ монаховъ, поселившихся въ глухомъ лѣсу у подножья Карпатъ, на берегу Нямец-

1) Текстъ надписи издается нами ниже, по копіи, внесенной архим. Андроникомъ въ его рукописную «Исторію древняго Нямецкаго монастыря», на румынскомъ языкѣ. Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

2) *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 144—146.

каго потока, давшаго названіе и цитадели, построенной неподалеку отсюда крестоносцами въ XII—XIII вѣкѣ, и городку, также извѣстному только съ XV вѣка, наконецъ, монастырю, впервые упоминаемому въ документѣ 1407 года. Обычай селиться въ келіяхъ, пещерахъ, вообще въ уединенной мѣстности, такъ хорошо извѣстный изъ многочисленныхъ патериковъ и житій первыхъ вѣковъ христіанства, практиковался и въ Молдавіи. Даже въ болѣе позднихъ документахъ упоминается та или другая келія, находящаяся по сосѣдству съ монастыремъ. Въ нихъ поселялись не только простые монахи-схимники, но и митрополиты, оставившіе каѳедру по старости или по другимъ причинамъ.

Приведемъ нѣсколько извѣстныхъ намъ фактовъ: въ грамотѣ 1446 года упоминается находящійся возлѣ г. Нямца монастырь Боиштя, «гдѣ была келія владыки Іосифа»; въ грамотѣ 1604 года, опредѣляющей границы монастырей Агапіи и Секула въ лѣсу: «у боуръ (т. е. межевого камня) по виши келію Прохорова», «по више попову поляну, гдѣ била келію Веніамина», «пониже келію Киріяковы»; въ грамотѣ около того же времени, опредѣляющей границы Секула и Нямца: «отъ долу хижици Аѳанаси», «до келіи Прохорова, называется Веніаминови», «черезъ гору выше келіи Висаріоновы близь келіи Стефану», «даже до хотаръ (т. е. границы) келіеви Киріяковы до камень» и др. [1]); наконецъ, въ преданіи о Стефанѣ Великомъ упоминаетъ схимникъ Даніилъ, въ келію котораго воевода случайно попалъ послѣ неудачной битвы съ турками [2]) и т. д. Несомнѣнно, такія же келіи существовали и на мѣстѣ Нямецкаго монастыря».

Можно думать, что основаніе Нямецкаго монастыря связано съ приходомъ въ Молдавію извѣстнаго проповѣдника Григорія Цамблака. Въ 1402 году онъ называетъ себя еще «пресвите-

1) *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I. pp. 229, 234, 277.

2) *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, p. 138. Существуетъ также преданіе о томъ, что въ раннемъ дѣтствѣ тотъ же господарь Стефанъ Великій подвизался у схимника и видѣлъ ангела. Ср. преданіе XVII вѣка объ основаніи «сихастрами» т. е. отшельниками, монастыря Побраты въ концѣ XIV вѣка. Notiţe istorice etc., p. 162, и мн. др.

ромъ великой церкви молдовлахійской» т. е. проповѣдникомъ соборной, митрополіей церкви столицы Молдавіи, Сочавы. Въ слѣдующемъ году онъ могъ сдѣлаться игуменомъ новой обители, и игуменство его продолжалось приблизительно до 1406 года.

Что же касается праздника Вознесенія, которому посвященъ главный храмъ Нямецкаго монастыря, то мы предполагаемъ, что въ данномъ случаѣ имѣетъ какое-то отношеніе Тырновская Вознесенская соборная церковь, «мать церквей болгарскаго царства», въ которой служилъ наставникъ нашего Григорія, патр. Евоимій, и при которой будущій проповѣдникъ получилъ воспитаніе и книжное образованіе. Обычай колонистовъ посвящать новые храмы тѣмъ же святымъ и праздникамъ, которымъ посвящены храмы ихъ митрополій, хорошо извѣстенъ. Какъ увидимъ немного дальше, Нямецкій монастырь назывался также Пантократоровымъ. Припомнимъ, между прочимъ что и въ Дечанскомъ Пантократоровомъ монастырѣ главная церковь посвящена была Вознесенію. Названіе *Нѣмцулъ* нашъ монастырь получилъ отъ названія ручья, а послѣдній — отъ крѣпости Нямца, построенной нѣмецкими рыцарями-крестоносцами. Развалины этой крѣпости существуютъ и въ настоящее время, на высокой скалѣ, неподалеку отъ городка Нямца, лежащаго у того же ручья. Названіе «Пантократорова обитель», нужно думать, — подражательнаго и книжнаго происхожденія. Интересно, между прочимъ, что послѣднее названіе не встрѣчается въ памятникахъ юридическихъ, но исключительно литературныхъ — поученіяхъ, записяхъ, посланіяхъ и т. д. Даже въ нѣкоторыхъ записяхъ, рядомъ съ нимъ находимъ объясненіе: «иже именуется Нямецкій». Впервые оно встрѣчается въ надписаніи словъ Цамблака. Изъ другихъ монастырей Востока съ такимъ же названіемъ намъ извѣстны слѣдующіе:

I. Пантократоровъ монастырь въ Царьградѣ, упоминаемый старѣйшими русскими паломниками, напр. архіеп. Антоніемъ (изд. *Хр. М. Лопарева*, стр. 24, 25, 34, 84, 88), въ записяхъ на русскихъ рукописяхъ, переписанныхъ здѣсь въ XIV в., и въ

прологахъ подъ 4-мъ августомъ (*Сергій*, Полный Мѣсяцесловъ Востока, т. II, стр. 219), съ храмомъ во имя Премудрости Божіей или Вседержителя, извѣстенъ строгимъ общежитіемъ (κοινοβία). Въ первой половинѣ XIV вѣка настоятелемъ его былъ калабріецъ Варлаамъ, хорошо извѣстный по полемическимъ статьямъ его противника Григорія Паламы (*П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 90). См. у *А. Дмитріевскаго*, Пантократорскій конст. монастырь XII вѣка и его Типикъ, данный импер. Іоанномъ Комниномъ. *Труды Кіевск. Духовн. Акад.* 1895 г. кн. VIII, стр. 537—585. Ср. *Церковныя Вѣдомости* 1896 г., № 12—13, стр. 475—482, Путеводитель по Константинополю. Одесса. 1884 г., стр. 30—22. Въ проложномъ Житіи Стефана Дечанскаго, читаемомъ въ Сборникѣ Букур. Муз. № 162, вслѣдъ за Цамблаковымъ: «таже и вь Цариградь посилаетсе вь заточеніе, и тамо седмолѣтно прѣпроводіи врѣме вь обитѣли сице наричемѣ Пантократоровѣ» (л. 270). Въ самомъ Житіи, написанномъ Цамблакомъ, названіе это уже переведено: «таже оттоудь вь Костантинь-градь посилаетсе, заточень бивь... и вь обитѣли вьсѣхъ Бога и Вседрьжителя прѣбивати повѣленно бысть отъ иже тогда царствующаго Андроника, глаголю, Палеолога». Въ той же рукописи: л. 222. «и настоателя обитѣли Вьседрьжителевы», тамъ же, лл. 230 и 236.

II. Пантократоровъ монастырь на Аѳонѣ, съ главнымъ храмомъ во имя Преображенія (*В. Григоровичъ*, Очеркъ путешествія, стр. 14—15; Порфирій, Первое и второе путешествіе и мн. др.); въ немъ переписывались славянскія рукописи, а въ XIV—XV вв. были славянскіе монахи.

III. Пантократоровъ Дечанскій монастырь въ Старой Сербіи, основанный Стефаномъ Урошемъ въ 1335 году (*А. Гильфердингъ*, Собраніе сочиненій, III, 130—131), во имя Вседержителя. Хрисовоулъ иже вь домоу пантократора, въ спискѣ конца XIV вѣка (*М. Милојевић*, Дечанске хрисовуље. Гласник, кн. XII. 2. 1880 г.); дарь приложихъ цркви.... светомоу пандократороу иже вь дечахъ, грамота Стефана Лазаревича конца XIV вѣка.

(*Fr. Miklosich*, Monumenta Serbica, pag. 567); интересно, между прочимъ, что Цамблакъ видѣлъ эту самую грамоту и упоминаетъ о ней въ своемъ Житіи св. Стефана. Игуменъ Архангельскаго монастыря долженъ засѣдать за особымъ столомъ вмѣстѣ съ игуменомъ Пантократорова и загорскихъ монастырей, см. «Законникъ» Стефана Душана, *Т. Д. Флоринскій*, стр. 110 и мн. др.

IV. Пантократоровъ монастырь на островѣ Лемносѣ, Acta et diplomata Graeca medii aevi sacra et profana collecta, ediderunt *Fr. Miklosich et I. Müller*, vol. I, p. 52.

V. Пантократоровъ монастырь на утесѣ Дупіаніи въ Ѳессаліи. Описаніе бумагъ еписк. Порфирія Успенскаго, стр. 389.

VI. Пантократоровъ русскій Соловецкій монастырь. Этимъ именемъ онъ называется исключительно въ позднихъ литерат. произведеніяхъ, напр., въ Посланіи «к братꙋ страннаго инока, но исправославна»: обители пантократоровы, иже есть во ѡтоцѣ окїѧна, г҃лемѣй, просившꙋ оубо братꙋ ономꙋ.... Сборникъ Поморскаго письма XVIII вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 402, л. 173. (*А. И. Яцимирскій*, Опись, ч. II, стр. 137); въ «Посланіи къ брату смиреннаго инока, но и православна обители Пантократоровы. *Нач.* Понеже прошеніе твое бысть и понудилъ мя еси». Сборникъ XVIII вѣка изъ библ. А. Хлудова, № 273, *А. Поповъ*, Описаніе, стр. 535 (печатается въ старообрядческихъ сборникахъ); въ заглавіи Соловецкаго Патерика, по рукописи Новгородъ-Софійскаго собора, конца XVII вѣка (авторъ жилъ послѣ 1638 года): «списано іеромонахомъ Сергіемъ обители Спасителевы сущаго Понта Окіана» и т. д. л. 293 об. 312. стр. 385. Въ заглавіи статьи: «Сергія, смиреннаго инока и презвитера обители Пантократоровы, сущія Понта окіяна на полунощной странѣ, иже на Соловецкомъ отоцѣ, — Сказаніе о чудесѣхъ святыхъ праведныхъ Іоанна и Логгина, новоявленныхъ Яренскихъ чудотворцевъ». Рукопись изъ библ. Ѳ. А. Толстова, отд. II, № 368, л. 461—490. *Калайдовичъ и Строевъ*, Описаніе, стр. 243. Заглавіе редактированнаго поморцемъ Петромъ Прокофьевымъ († 1719 г.) «Устава церковной службѣ обители

Пантократоровы, яже в сѣверной странѣ близъ студенаго окиана, по преданію преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватія». Рукопись новаго Поморскаго письма изъ библ. А. Хлудова, № 271. Описаніе, стр. 525 и мн. др.

Ни въ одномъ, конечно, изъ перечисленныхъ монастырей Цамблакъ не былъ игуменомъ за исключеніемъ, пожалуй, Дечанскаго. Но что въ данномъ случаѣ мы имѣемъ дѣло съ молдавскимъ Нямецкимъ монастыремъ, а не съ инымъ, показываетъ рядъ фактовъ, гдѣ Пантократоровымъ называется именно Нямецкій монастырь:

I. Въ записи 1512 года на Сборникѣ того же времени: мн҃тр҃и нѣмецкомꙋ, идѣ҃ е҃ хра҃ па҃тѡкрато҃. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 91.

II. Въ заглавіи Похвальнаго Слова св. Іоанну Сочавскому, 1534 года въ копіи 1574 года, собранія *В. М. Ундольскаго*, № 81: ѳеодосїа мниха и празвитера, игоумена ѡбитѣли пантократорови. Доказательства тожества Ѳеодосія въ этой записи съ Нямецкимъ игуменомъ у *А. И. Яцимирскаго*. Изъ славянскихъ рукописей, стр. 64—65, 71.

III. Въ письмѣ того же игумена Нямецкаго монастыря Ѳеодосія (1531—1536 гг.), къ романскому митр. Макарію относительно избранія въ игумены Воронецкаго монастыря іеромонаха Іоиля — въ Сборникѣ свящ. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи, XVII вѣка: смѣреннїи їермонахъ ѳеѡдосїе игꙋменъ и въсь съборъ ѿ свѧтѣи монастирь пандократѡровь. *Извѣстія Отд. русск. яз. и словесн. Имп. Акад. Наукъ*, т. V, кн. 4, стр. 1238—1239.

IV. Письмо около половины XVI вѣка игумена Быстричскаго монастыря Пахомія къ игумену Нямецкаго монастыря Григорію о присылкѣ переписанныхъ Гавріиломъ рукописей для снятія съ нихъ копій. Сборникъ начала XVII вѣка свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго въ Бессарабіи: ѡцꙋ нашемꙋ игꙋменꙋ григорїе и весь съборь ѿ свѧтаа монастирь, називаеми нѣмецскїи, идеже есть храмь називаимь пандѡкраторь. *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, т. IV кн. 2, стр. 434.

V. Запись 1579 года на Псалтыри со службами, XVI вѣка, Нямецкаго монастыря № 31 (28): дадох ꙗ въ монастирь нѣмечьскомꙋ, идѣ е҆ хра҃ ѡбитѣли пандѡкраторь. *А. И. Яцимирскій, Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 28, 29.

VI. Въ записи XVII вѣка на Псалтыри XVI вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 3 (3) 6: сїи рекомїи ѱа҃ты҃, ѿ монасти҃ нѣмецъкои, идѣже е҆ хра҃ па҃дократо҃. *А. И. Яцимирскій, Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.* т. II, стр. 83.

VII. Въ письмѣ конца первой половины XVI вѣка архіеп. радовскаго Ѳеодосія къ игумену Нямецкаго монастыря относительно поставленія въ игумены брата Киріака, въ Сборникѣ начала XVII вѣка, свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи: въсемꙋ съборꙋ прѣбываѫщеи въ свѧтѣи ѡбытѣли пандократорови, иже въ нѣмецкомь богохранимомь монастири. *Извѣстія Отд. русск. яз. и слав. Имп. Академіи Наукъ*, т. V, кн. 4, стр. 1241.

VIII. Въ славянской судебной грамотѣ молдавскаго митр. Варлаама и другихъ іерарховъ, относимой *преосв. Мелхиседекомъ* къ періоду между 1642 и 1645 годами на основаніи датъ времени правленія означенныхъ лицъ, — въ спорѣ между монастырями Нямцомъ и Драгомирной изъ за села Нападово на Днѣстрѣ, Нямецкій монастырь называется Пантократоровымъ. Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, p. 259.

IX. Въ записи-копіи начала второй половины XVII вѣка на Архіерейскомъ Требникѣ Ново-Нямецкаго монастыря № 8 (8) 23): игꙋменъ стый великїй мн҃трь пантѡкраторѡвъ, еже именꙋетсѧ нѧмѧцъ. *А. И. Яцимирскій, Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 86.

X. Въ Помянникѣ монастыря, на румынскомъ языкѣ, составленномъ въ 1843 году, монастырь называется Пантократоровымъ. Копія хранится въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ въ Бессарабіи.

Наконецъ, очень возможно, что тотъ же Нямецкій или иной

какой-нибудь молдавскій монастырь слѣдуетъ разумѣть въ записи игумена Кипріана 1550 года на Четвероевангеліи начала XVI вѣка Румянцевскаго музея № 132. Игуменъ Кипріанъ даритъ рукопись монастырю и гг҃жи҃ зове҃ па҃токра҃т [повтор.: па҃токра҃тскои], и҃ж е҃ бли҃з ботиша҃. *А. Востоковъ*, Описаніе слав. рукоп. Румянц. Муз. стр. 190—191. Онъ же упоминается въ молдавскихъ актахъ Пантелеймоновскаго монастыря на Аѳонѣ[1]).

По описанію рукописной Нямецкой библіотеки нетрудно представить нѣкоторые моменты изъ исторіи культурной жизни этого монастыря, но передавать всю исторію Нямца мы не имѣемъ возможности, не смотря на то, что сама по себѣ она очень интересна. Вмѣсто этого предлагаемъ списокъ игуменовъ (продолженіе его см. выше, стр. 543—544), изданіе нѣкоторыхъ надписей, сохранившихся въ монастырѣ, и библіографію.

---

1) Посланіе Пахомія (см. стр. 594) мы относили къ XV вѣку, думая, что подъ игуменомъ Григоріемъ можно разумѣть Цамблака. Противъ этого возражалъ *Е. Калужняцкій*, Aus der panegyrischen Litteratur der Südslaven, Wien, 1901, S. 84, на основаніи того только, что въ то время, когда Гавріилъ переписывалъ свои рукописи, Цамблака не было уже въ живыхъ. Мы согласны съ почтеннымъ славистомъ и, исправляя ошибку, думаемъ, что здѣсь разумѣется тотъ Григорій, который упоминается въ извѣстномъ Быстричскомъ Помяникѣ, гдѣ (л. 13 об.) противъ имени ѳеѡдосі ѥрмонаха, повидимому, автора Похвальнаго слова Іоанну, болѣе позднимъ почеркомъ и чернилами приписано: григоріа ѥромонаха, а на поляхъ: игꙋменъ ѿ нѣмець. (Рукопись Румынской Академіи, № 79). Впослѣдствіи Григорій былъ молдавскимъ митрополитомъ, упоминается въ записи на Тульчанскомъ Сборникѣ 1557 года (*I. Bogdan*, Cronice inedite, p. 89) и правилъ два раза: въ 1551—1552 и 1558—1561, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ, p. LVI.

Прибавимъ кстати, что слово «Пандократоръ» указано въ числѣ «72 именъ Божьихъ» въ спискѣ, изданномъ *Н. С. Тихонравовымъ*, т. II, стр. 339; *В. Р. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane ale românilor. Bucurescĭ, 1879 an., pag. XXXIII. Въ румынской описи имущества, принадлежащаго ясскому монастырю Галатѣ, 1588 года: а҃ икона па҃тократо҃ ферекат т. е. «одна икона Вседержителя въ ризѣ». *В. Р. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită. Bucurescĭ, 1878 an., pag. 195. Что слово это было понятно для южныхъ славянъ и для русскихъ, видно изъ небольшого «Сказанія о побѣдѣ вел. кн. Андрея (Боголюбскаго) надъ Болгарами съ сыномъ Изъяславомъ» въ 1164 году. Сказаніе начинается слѣдующими словами: «Вѣдѣти есть о семь намъ, возлюбленаа братіа, еже Пантократный день милости Божіей празднуемъ», Минеи-Четьи митр. Макарія, 1-е августа. Успенскій списокъ, л. 11.

Списокъ игуменовъ нами извлеченъ изъ подробнаго монастырскаго Помянника, составленнаго іером. Андроникомъ, со многими, впрочемъ, ошибками и напечатаннаго въ 1858 году:

«Краткая Исторія о игуменахъ и старцахъ святыхъ монастырей Нямца и Секу, 1858 годъ».

I. Игумены св. монастыря Нямца.

1392. Софроній I.

1393. Пименъ. При немъ сдѣланъ колоколъ, о чемъ на послѣднемъ и написано. Колоколъ и теперь на лицо, для повседневной службы.

1322. Силуанъ I. При немъ и на его средства сдѣланъ хорошій воздухъ въ 1437 году.

1439. Григорій I. Цамблакъ, который былъ впослѣдствіи кіевскимъ митрополитомъ. Онъ былъ большой богословъ и очень украшенъ добродѣтелями; о немъ пишетъ отецъ Пахомій, еписк. романскій въ нѣсколькихъ книгахъ, будто цѣловалъ его святыя мощи въ пещерѣ въ Кіевѣ.

Гавріилъ. Онъ написалъ много славянскихъ книгъ, съ золотомъ, очень красиво, изъ которыхъ не мало сохранилось до нашего времени.

1452. Симонъ. При немъ въ 1463 году посеребрена глава преп. Симеона Дивногорца воеводой Стефаномъ.

1470. Силуанъ II.

1487. Ѳеоктистъ. При немъ построена большая церковь, также во имя Преображенія Господня, какъ и прежняя. Впослѣдствіи этотъ игуменъ былъ и митрополитомъ этой страны.

1503. Макарій I.

1512. Парѳеній. Ко времени его игуменства относится рукописное очень красивое славянское Евангеліе.

1514. Дороѳей.

1517. Германъ.

1528. Анастасій.

1531. Ѳеодосій.

1536. Харитонъ.

1554. Евѳимій. Изъ времени игуменства его извѣстно очень красивое рукописное славянское Евангеліе.

Евлогій. Онъ написалъ много славянскихъ книгъ, съ золотомъ, очень красиво, изъ которыхъ нѣкоторыя дошли и до настоящаго времени.

1560. Спиридонъ.

1592. Серафимъ.

1624. Іоакимъ I.

1629. Іоаннъ I. При немъ въ 1633 году мая 4-го дня разбойники разграбили все имущество монастыря.

1639. Іоакимъ II.

1661. Досиѳей I.

1668. Геннадій I.

1668. Іоиль. Поставленъ послѣ отставки отца Геннадія.

1671. Михаилъ. При немъ монастырь пустовалъ 12 лѣтъ.

1683. Ефремъ.

1691. Іоаннъ II. При немъ монастырь пустовалъ 3 года.

1702. Пахомій. Онъ былъ и романскимъ епископомъ, затѣмъ основалъ скитъ Покровскій, въ 1714 году.

1706. Исаія Караджя.

1710. Геннадій II. Поставленъ послѣ отставки Исаіи.

1716. Варлаамъ I. При немъ монастырь перенесъ другое бѣдствіе, вмѣстѣ со всей страной, но винѣ нѣмецкаго атамана Френцы, который укрѣпился въ цитадели города Нямца.

1720. Паисій.

1725. Ѳеофилъ.

1742. Лазарь.

1744. Макарій II.

1746. Іоаникій I, впослѣдствіи романскій епископъ. Онъ основалъ скитъ Введенскій и сдѣлалъ большой колоколъ въ 1800 окъ.

1747. Гедеонъ Дипга.

1749. Григорій II Дипга.

1751. Никаноръ. При немъ основанъ скитъ во имя Введенія отцомъ епископомъ Іоаникіемъ.

1756. Николай.

1758. Григорій III Блебя.

1759. Авраамъ.

1760. Савва.

1762. Іоаникій II.

1764. Іорестъ.

1764. Варлаамъ II.

1771. Софроній II. Поставленъ послѣ отставки отца Варлаама.

1776. Венедиктъ Дипга.

1779. Іоасафъ.

1779. Варлаамъ II, второй разъ. Правилъ недолго, такъ какъ въ томъ же году Нямецкій монастырь отданъ былъ старцу нашему отцу Паисію.

II. Первые игумены святого монастыря Секула.

1560. Зосима. Еще раньше онъ основалъ скитъ Секулъ, который по имени основателя назывался «Зосимой».

1590. Досѳей. При немъ въ 1599 году основанъ монастырь Секулъ.

1607. Андрей. При немъ въ 1608 году сдѣланъ хорошій воздухъ самой ктиторшей Митрофаніей.

1626. Варлаамъ I.

1637. Ефремъ.

1652. Гедеонъ.

1655. Ѳеодоритъ.

1657. Паисій I.

1660. Георгій.

1661. Іоаннъ. Игуменъ изъ Нямецкой цитадели.

1665. Геннадій.

1671. Іоаннъ.

1672. Палладій.

1677. Іоаннъ.

1680. Парѳеній. Игуменъ изъ Нямецкой цитадели.

1691. Іоресть.

1691. Аѳанасій. Игуменъ монастыря въ Нямецкой цитадели.

1703. Іоресть. Оттуда же.

1714. Никаноръ.

1741. Никодимъ.

1746. Аѳанасій.

1750. Евѳимій I.

1751. Никифоръ.

1752. Калистръ Япе.

1753. Парѳеній.

Варлаамъ II. Поставленъ послѣ отставки отца Парѳенія.

1757. Нифонтъ. При немъ въ 1764 году святой скитъ Липова отданъ былъ монастырю Секулу.

1765. Евѳимій II Капапу.

III. Отсюда начинаются архимандриты и старцы святого Нямецкаго монастыря.

1775. Паисій II. Преблаженный отецъ нашъ пришелъ изъ монастыря Драгомирны и устроился здѣсь съ 350 учениками, которыхъ онъ имѣлъ еще изъ Святой Горы и изъ Драгомирны; а 14 августа 1779 года волей Божьей ему отданъ былъ въ управленіе и Нямецкій монастырь, чтобы былъ онъ старцемъ надъ этими обоими монастырями, гдѣ онъ и провелъ

свою жизнь, среди великихъ и несказуемыхъ бѣдъ, до кончины своей— 15 ноября 1794 года.

Изъ многочисленныхъ надписей, сохранившихся въ церквахъ Нямецкаго монастыря, приведемъ только наиболѣе старыя:

I. Надпись на мѣдномъ колоколѣ, датированная 1392 годомъ, сохранившаяся въ копіи іером. Андроника до 1862 года (около 1857 года). Надпись воспроизведена на новомъ колоколѣ, сдѣланномъ изъ стараго матерьяла [1]).

и҆зволенїем ѡ҃ца, и съпоспѣшенїем с҃на. и҆ съвръше́нїемъ ст҃го д҃х. і҆ѡа́на стефа́на воево́да. б҃жїею мл҃стїю гспдрь земли̑ молда́вской. с҃нъ богдана воево́да, сътвори̑ сїй звонь, монастїрю не́мецскомꙋ. идеже є҆́сть храмь сла́внаго възнесе́нїѧ г҃а, б҃а и спа́са нашего і҆с҃ꙋ х҃а. при и҆гꙋменѣ кѵ́р попꙋ пі́мень. в лѣто ҂ѕц҃а. м҃ца сенте́рїѧ (sic) а҃.

Приведя эту надпись, далеко, конечно, не точно, архим. Андроникъ наивно прибавляетъ: «отсюда видно, что игуменъ Пименъ былъ болгаринъ» (sic).

II. Надпись на серебряной вызолоченной панагіи 1501 года, подаренной Нямецкому монастырю господаремъ Стефаномъ. На верхней сторонѣ ея изображено Сошествіе въ адъ Спасителя, на нижней — Вознесеніе Господне; вокругъ изображеній — скань, характерная для представленія о паденіи техники этого дѣла въ XVI вѣкѣ. Обѣ наружныя стороны панагіи окружены слѣдующей надписью:

+ ѡ стефань воевода б҃жїею мл҃стїю гп҃дрь земли молдавскои. с҃нь богдана воеводи. с || твори сы панагиѩрь въ своемь немеческѡмь монастири. в л҃тѡ. ꙁ҃і, м҃ца. д҃е ии.

Внутреннія изображенія выгравированы на серебрѣ: 1) Христосъ на престолѣ, съ предстоящими, въ трехъ аркахъ; 2) По-

---

1) Старый колоколъ расплавился при пожарѣ, случившемся въ 1862 году, когда погибла часть богатой Нямецкой библіотеки, помѣщавшейся на колокольнѣ надъ вратами монастыря.

ясное изображеніе Богоматери и Спасителя; надъ послѣдней иконой надпись: копан т. е. копано, выгравировано. Оба внутреннія изображенія окружены слѣдующей надписью:

+ чесненша херѕвимъ и славнѣша без расжжденїа серафимъ безъ ѝ || стлѣнїа бга слова рѡжешаж сыпаж бѧж (sic) тебѣ величаемъ.

III. Надпись на мраморной плитѣ надъ входомъ въ Вознесенскую церковь:

+ гѝ ѡ҃ хе при(и)мы хра(мъ) сыи. иже създа твоеж помощїѧ. въ славѣ и ч(ьс)тѣ стмѕ и сла || вномѕ еже ѿ земѧ на нб(с)а възнесенїѡ твоемѕ. и ты вл(ады)ко покры(и) на(съ) м(и)л(ос)тїѧ своеж ѿ н(и)нѣ и до вѣка. ѡа(нъ) стефа(нъ) воевода. бжїею м(и)л(ос)тїѭ г(ос)п(да)рь земли мо(л) || давскон. с(ы)нъ богдана воеводи. ва(а)гонзволи. и нача и създа хра(мъ) сыи. || въ молбѣ себѣ и г(оспо)ж(д)и его м(а)рїи. и с(ы)нѕ и(хъ) богданѕ. и дрѕгы(мъ) чадо(мъ) и(х)ъ. || и съвръши. въ лѣ(то) ҁзе. а г(осподст)ва его лѣта. мѧ и на пръво текшее. м(ѣсѧ)ца поемврїѧ дї.

Нѣсколько лѣтъ тому назадъ, при обновленіи храма, надпись была сильно испорчена: сглажены всѣ надстрочныя буквы и знаки. Поэтому при изданіи ея всѣ буквы, находящіяся въ скобкахъ, возстановлены нами.

IV. Надпись на могильной плитѣ въ притворѣ главнаго храма:

аничѣ съ | ѡдиѯнѣце пъріи | теле пѣтрѕ стра | рецѕѯ досо-дѣй | геросхимонаχѕѫ мало | россїѧи, кареи аѵ стъри | ци аничѣ ѧ сфїта мо | настірѣ. нѣмцѕлѕи | ѡкърмѕиид. сово | рѕѯ. дои. аи. ши | ѡи҃т лѕни | : шѝ пре | с(ел)иидѕсъ. | 1810. 8-ное. садѕѫ

т. е.

«Здѣсь покоится отецъ нашъ старецъ Досиоей іеросхимонахъ малороссіянинъ, который старчествовалъ здѣсь въ святомъ монастырѣ Нямецкомъ, управляя соборомъ, два года и восемь мѣсяцевъ и переселился 1810 года 8 ноября».

V. Надпись на мраморной доскѣ, вдѣланная въ нишу въ лѣвой стѣнѣ главнаго храма:

съи гробь оукраси. іωань || стефань воевода. б҃жю м҃лтю гръ земли молдавскои. с҃нь богдана || воеводы стефанꙋ воевода с҃нь стараго || алеѯандра воевода. иже оумѣрт. ви....

Эта плита сдѣлана господаремъ Стефаномъ V Великимъ (1457—1504), сыномъ Богдана III (1449—1450). Неизвѣстно намъ, откуда въ этой записи, изданной не вполнѣ точно *еписк. Мелхиседекомъ* въ 1885 году, послѣ словъ богдана воевод явились слова: оуикови своемꙋ, которыхъ мы не нашли, *Notiţe istorice şi archeologice, p. 5.*

VI. Въ притворѣ главнаго Вознесенскаго храма похоронены первые игумены монастыря, и на стѣнахъ, надъ ихъ могилами написаны ихъ портреты съ соотвѣтствующими надписями при каждомъ изъ нихъ. Въ каменный полъ вдѣлано нѣсколько плитъ, изъ которыхъ большая часть совершенно стерлась. На одной изъ плитъ, въ сѣверномъ углу притвора, можно разобрать слѣдующую надпись 1494 года:

+ съи ест(ть) грωбь раба б҃жїа пан(а) микотѧ пръкалаба ѿ нѣмца. и ꙋкраси его стефань воевод б҃жїю м҃лтїю г҃спрь земли мωлдавскои иже прѣстависѧ и погребе(нь) з҃е. в: лѣт з҃г м҃ца ωкт.

VII. Каменная плита съ надписью 1746 года.

аиче сꙋпр ачастъ пїѧтръ ωдих(нѣще) *т. е.*

«Здѣсь подъ этимъ камнемъ отдыхаетъ». Продолженіе ея:

+ зде почиваеⷮ во с҃топочившаго ѿ || ца н҃шго кѵр ѳеωфих еп҃кпь роман || скїи лѣт з с҃ н е. м҃ца септемврїа а҃.

VIII. Мраморная плита, вдѣланная въ стѣну, на право отъ входа въ притворъ:

съ гробь сътвори себѣ павех еп҃кпь быв рωманскїи. в д҃ни бл҃гочтива и х҃олюбива...

Болѣе позднихъ надписей мы не приводимъ.

Литература, касающаяся Нямецкаго монастыря: П. Саковичъ, Посѣщеніе Нямецкаго Вознесенскаго монастыря 20 мая

1854 года. *Русскій Инвалидъ*, 1854, № 288; отд. оттискъ, стр. 1—12; *Парѳеній инокъ*. Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи и Святой Землѣ. М. 1856 г., ч. I, стр. 87 и слѣд., 265—258, ч. II, стр. 20 и сл., 30 и 147; *Андроникъ іеромонахъ*, Їсторіѣ .ѧсѣрт пентрѹ сфѫнта монастїрѣ Нѣмцѹлѹй, въ листъ. Въ типографіи Нямецкаго монастыря, въ 1857 году; Сѣртъ їсторіѣ пентрѹ игѹменїй ши старецїй сфїтелѡр монастирй Нѣмцѹ ши Секѹ. Їнѹл, 1858.— списокъ игуменовъ (см. выше стр. 597—600); *C. D. Gheorghiu*, Dicţionarul geografic al judeţuluĭ Neamţu, ed. Societatea Geografică Română, Bucur. 95, pp. 269—272; Calendarul pentru anul de la Hristos 1863, Bucur.; pp. 77—87; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor. Bucur. 1881, partea I, pp. 80—89; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ Românieĭ. Bucur. 1872 an., p. 314—316; «Исторія о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула изъ Румыніи. Сочиненіе *архимандрита Августина Браги* изъ Нямецкаго монастыря. Румынія, 1873 г.». Рукопись Имп. Акад. Наукъ, изъ собранія *А. И. Яцимирскаго*, въ листъ, на 56 листахъ; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*. Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 mŏnăstiriri şi biserici antice din Moldova. Bucur. 1885 an. pp. 1—12, 28; *Андроникъ архимандритъ*. Їсторіѣ дела .ѵѣпѹтѹл сфїтей монастирй Нѣмцѹлѹй, ѵеїй векй ши пѫнъ ла анѹл 1779. Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря, въ листъ, въ десяти томахъ. Первый томъ, вторично переработанный авторомъ Исторіи, помѣченъ 1887 годомъ и предназначался для напечатанія въ Одессѣ въ Славянской типографіи [1]); *C. Bilciurescu*. Mŏnăstirile şi biseri-

1) Въ предисловіи къ своему многотомному труду авторъ пересказываетъ слѣдующія обстоятельства, вызвавшія появленіе «Исторіи Нямецкаго монастыря». «Въ началѣ 1857 года митр. Молдавіи Софроній поручилъ настоятелю Нямецкаго монастыря архим. Герасиму написать исторію этого знаменитаго монастыря для представленія румынскому правительству, въ виду намѣренія послѣдняго наложить свою руку на этотъ монастырь и его имѣнія. Тогда Герасимъ созвалъ старшую братію монастыря, въ числѣ которой былъ и

cile din România. Bucur, 1890 an, pp. 168—173; *B. Petriceĭcu-Hâjdĕŭ, Archiva istorică a României*, tom. I, p. 1— грамота 1397 года; здѣсь же издана грамота 1407 года, гдѣ читается: **двѣ селѣ монастырстѣ. на оусти Нѣмца. едино ѡ единѫ**

Андроникъ, и спросилъ, нѣтъ-ли подобной исторіи въ монастырѣ. Братія отвѣчала, что кромѣ «Сказанія объ освященіи соборной церкви», написаннаго митр. Ѳеоктистомъ (повидимому, 1512 года), нѣтъ ничего болѣе. Герасимъ сказалъ, что имъ стыдно будетъ предъ правительствомъ показать такія скудныя свѣдѣнія объ этой знаменитой и древней лаврѣ. Посему и просилъ кого нибудь изъ братіи взяться за это дѣло. Никто не соглашался. «Тогда я, говоритъ Андроникъ, простой и неученый, видя это, попросилъ благословенія у старца и у братіи, чтобы они позволили мнѣ написать требуемую исторію монастыря; на что они и изъявили согласіе». Въ мартѣ того же года Андроникъ и написалъ было уже краткую исторію Нямецкаго и Секульскаго монастырей, которая вскорѣ была напечатана и разослана по принадлежности. Во время написанія этой исторіи Андроникъ познакомился съ очень многими историческими матерьялами, касающимися этой лавры, и потому рѣшилъ написать болѣе обширную исторію. Къ этому побуждали его неистовства румынскаго правительства противъ церкви вообще, а также противъ монастырей, особенно, противъ Нямецкаго. Нужно было исторически показать правительству значеніе этой лавры для отечества, ея право на владѣніе пожалованными ей издревле имѣніями. Эту мысль онъ привелъ въ исполненіе уже по уходѣ въ Бессарабію, въ 1861 году. Трудъ этотъ раздѣленъ на шесть книгъ. Но и на этомъ Андроникъ не остановился. Въ Румыніи, въ 1863 году, по порученію министра народнаго просвѣщенія напечатано было одно сочиненіе, оправдывающее дѣйствія румынскаго правительства. Вмѣстѣ съ этимъ оно было проникнуто духомъ вражды и ненависти къ Нямецкой лаврѣ, ея благотворителямъ и устроителямъ, и особенно, къ Паисію Величковскому. Поэтому онъ рѣшилъ еще больше расширить свою «Исторію», которая постепенно разросталась и явилась въ 10 книгахъ. Въ первой книгѣ содержится исторія Нямецкой лавры отъ основанія ея до 1779 года. Во второй содержится исторія Секульскаго монастыря до 1775 года. Въ третьей излагается біографія Паисія Величковскаго до 25-ти-лѣтняго возраста его. Въ четвертой повѣствуется вообще о киновійной жизни въ монастыряхъ и преимуществѣ ея предъ такъ называемыми идіоритными монастырями; затѣмъ — о Паисіи, какъ устроителѣ общежитія въ Нямецкой лаврѣ, и излагается его жизнь отъ 25-лѣтняго возраста до смерти (15 ноября 1794 г.). Кромѣ того, здѣсь же говорится и о всѣхъ лаврскихъ имѣніяхъ во время управленія Паисія монастыремъ. Въ пятой приведены различныя сочиненія, душеспасительныя увѣщанія и поученія Паисія. Въ шестой—сказанія о честныхъ отцахъ-архимандритахъ, іеросхимонахахъ и старцахъ, которые управляли монастыремъ съ 1794 по 1855 гг. Седьмая книга начинается описаніемъ «смутнаго времени» для монастыря. Авторъ очень подробно разоблачаетъ всѣ ухищренія румынскаго правительства, имѣвшія цѣлью придать видъ законности всѣмъ грабительствамъ. Въ восьмой заклю-

странѫ Нѣмца а дрꙋго ѿ дрꙋгѫ странѫ еже их есть далъ свѣтопочившїи господинь Іѡ Петръ воевода. и двѣ водѣници. и в҃ лозїи. едино що ест далъ Петръ воевода. а дрꙋго ест кꙋпило владычьство ми. и ѡвцѧ монастыръскыѧ и волѡве. и кони и пчелы»; переиздана у *Л. Милетича* и *Д. Агуры*, Бѣлѣжки за едно пѫтование и т. д. *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., кн. IX; *Archiva istorică*, № 2, pp. 27—30 — грамота, касающаяся Нямца, 1517 года; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiană, vol. III, p. 185, vol. IV p. 201, vol. V pp. 163, 216, 225, vol. VI p. 243, X, pp. 244, 256—258, vol. XI, p. 177; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce, fasc. III, pp. 31, 62, 87, 223, 246, 301; *Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 112, 130, 159, 160, 179, 186, 225, 246, 247, 250, 251, 254, 255, 259, 322; vol. II, pp. 1, 3, 18, 29, 30, 35, 55, 68, 78, 94, 223, 228, 229, 230, 231; pp. 183, 278— ссылки на документы Нямецкаго архива; «Codex Randinii» in *Analele Academieĭ Române*, p. 87; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia, p. 26; *P. Poni*, Apa minerală de la mănă-

---

чается исторія монастырскихъ построекъ и вещей, хранящихся въ монастырскихъ церквахъ. Въ девятой излагается уставъ и монастырскія преданія. Эта книга раздѣляется на двѣ части: въ 1 — о порядкѣ совершенія церковныхъ службъ въ теченіе цѣлаго года; во 2—о преданіяхъ, порядкахъ и обычаяхъ, сохраняемыхъ монастыремъ и соблюдаемыхъ во время совершенія службъ въ нѣкоторые великіе праздники. Въ десятой говорится о всѣхъ скитахъ, принадлежавшихъ лаврѣ. Источниками для этого сочиненія, по словамъ іером. Андроника, служили: а) устныя монастырскія преданія; б) нѣкоторыя замѣтки, писанныя отцами въ различныхъ священныхъ книгахъ, хранящихся въ монастырской библіотекѣ; в) ляпидарныя надписи—на церквахъ, оградахъ, келіяхъ и на гробахъ умершихъ; г) надписи на колоколахъ, церковныхъ вещахъ, крестахъ, ризахъ и т. д.; д) различные вещественные памятники; е) документы (дарственныя грамоты) на владѣніе имѣніями и ж) непосредственное наблюденіе автора, который былъ очевидцемъ многихъ событій изъ современной ему жизни монастыря. Наконецъ, при написаніи этого труда и другихъ, онъ возлагалъ всю свою надежду на Бога, какъ общаго Учителя всѣхъ и Источника мудрости, которую подаетъ Онъ всѣмъ просящимъ у Него *нелицепріемнѣ и не поношающе* (просто и безъ упрековъ. Іак. 1, 5)». *А. Стадницкій* (еписк. Арсеній Волоколамскій, ректоръ Моск. Духовн. Академіи), «Архимандритъ Андроникъ, игуменъ Ново-Нямецкаго Св.-Вознесенскаго монастыря въ Бессарабіи», *Кишин. Епарх. Вѣдомости*, 1894, № 23, стр. 732—733.

stirea Neamţ. Analisă apelor de la Piatra (брошюра); *Analele* etc., vol. X, pp. 196, 213, 218, 343, 347; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ, pp. 25, 27, 28, 69, 70, 75, 90, 247; *I. Bogdan*, Cronice inedite, pp. 20, 33, 82; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 40; *Melcisedec*, Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; *Melchisedec*, Catalog de cărţile sĕrbescĭ şi rusescĭ manuscrise vechĭ, ce se află în Bibliotheca sânteĭ mănăstirĭ Nemtuluĭ, precum şi de cuprinderea lor şi de însemnările istorice, ce se găsesc în ele, помѣщено въ изданіи *Gr. Tocilescu*, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. II, vol. I, pp. 129—143; Scoala primară rurală mistă «Archimandritul Chiriac Nicolau» din comuna Vânătoriĭ Neamţ, plasa de sus judeţul Neamz 1895 de *A. V. C.* Ed. II. Piatra-Neamţ. 1897, на стр. 17—29 помѣщенъ историческій очеркъ архіерея *Нарциса Крецулеску* о мѣстностяхъ, занимаемыхъ въ настоящее время Нямецкимъ монастыремъ; *Melchisedec*, Mitropolitul Grigorie Ţamblac, *Revista p. istorie, archeologie* etc. vol. I, an. II, pp. 41—47; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898, стр. 2, 3, 31—33, 35, 37, 53, 64—66, 77, 78, 79, 80, 89, 90, 91, 92, 147; *А. И. Яцимирскій*, Опись слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 24, 235; Славянскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 105; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евонмія, стр. 394; *И. Халиппа*, «Восточные святители, нашедшіе пристанище въ предѣлахъ кишиневской епархіи среди смутъ греческаго возстанія 1821—28 гг.». Труды Бессарабской губ. ученой Архивной Комм., т. I. Кишиневъ, 1900, стр. 27; *Д. Ровинскій*, Русскія народныя картинки, ч. IV, стр. 689 (о Молдавской иконѣ Б. М.); «Дако ромънитѣ и тѣхната славянска писменость» *Сборникъ за народни умотворения*, кн. IX, стр. 269; *Е. Михалевичъ*, «Нямецкая чудотворная икона Божіей Матери», *Кишиневскія Епарх. Вѣдомости*, 1896 г., № 4, стр. 135—137; *Авксентій Стадницкій*, Архим. Андроникъ, игуменъ Ново-Нямецкаго Св. Вознесенскаго монастыря въ Бессарабіи. Кишиневъ. 1895; *Журналъ Мин. Народн. Просв.*

1884, кн. XI, отд. 2, стр. 142—148; *Русская Бесѣда*, 1895, кн. I, стр. 151; *Богословскій Вѣстникъ*, 1895, кн. VI и VII, стр. 67—72, 196—199; Бессарабія. Историческое описаніе. Посмертный выпускъ историч. изданій *П. Н. Батюшкова*. СПБ. 1892, стр. 72—75, 84, 165; *Н. Петровскій*, Къ хронологіи проповѣдей Григорія Цамблака, *Русскій Филологическій Вѣстникъ*, 1903, кн. III—IV; *А. И. Яцимирскій*, Мелкіе тексты и замѣтки на стар. слав. и русской литературѣ. Вып. I. СПБ. 1899, стр. 10, 12—13, 29—32, 43—48, 50—52, 58—60, 69; вып. II, СПБ. 1902, стр. 73—77, 82—86, 88—91, 132—139, 142, 146; Видъ Нямецкаго монастыря, гравированный пунктиромъ на желтомъ фонѣ (выш. 7,9, шир. 13,7 смм.), на отдѣльномъ листѣ. СПБ. въ литографіи А. Петерсена. Внизу надпись: *Нямецкая лавра*. Цензура помѣчена 1862 годомъ. Верхняя часть листа занята литогр. изображеніемъ чуд. иконы Б. М., именуемой Нямецкой (выш. 16,3, шир. 12,1 смм.), съ надписью на русскомъ и румынскомъ яз. въ два столбца: *Св. чудотворная икона Божіей Матери, назы | ваемая Нямецкою, подарена нѣкогда греческимъ | императоромъ Іоанномъ Палеологомъ молдав | скому господарю Александру Блаженному, | который пожертвовалъ ее со многими други | ми имѣніями и сокровищами св. Нямецкой | лаврѣ въ 1401 году.* | **Сфїнта фъкътоареа де мїнꙋнї, Ікоанъ а | маїчеї Д: нꙋлꙋї Нꙋмїтъ Немцанка. Дърꙋїтъ | де Імпаратꙋл Грекꙋ Іоан Палеологꙋл Дом | нꙋлꙋї Молдовеї Александрꙋ чел гꙋнꙋ** (sic) **де кътръ | кареле саꙋ Хъръзїтꙋ кꙋ мꙋлте алте Одоаръ | шї Мошій, С: Лавреї Неамцꙋлꙋї | аа анꙋл** 1401; другія изображенія Нямецкой иконы изданы въ 80 годахъ въ Одессѣ, для Ново-Нямецкой обители. Видъ Нямецкаго монастыря до пожара «Monastère de Niamzö d' après un dessin de M. M. Bouquet» въ *Album Moldo-Valaque*... Paris, 1848, p. 9 и у *C. Bilcĭurescu*, Monastirile etc., p. 168; съ того же клише печатается въ нѣсколькихъ современныхъ изданіяхъ Румынскаго Синода.

О Нямецкой крѣпости см. у *A. D. Xenopol*'a, Istoria româ-

nilor etc., vol. II, pp. 177, 187, 190; vol. IV, p. 73, vol. V, p. 172, vol. VII, pp. 35, 234, vol. VIII, pp. 77—78; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 26, 27; *I. Manliu*, Cartea de cetire, I, p. 124; *C. A. Romstorfer*, Schloss Neamţu und einige Klosterlagen, Cernăuţi 1899; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 11, vol. VI, p. 379; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici etc. Bucur. 1881, pp. 71—77; Calendarul pentru anul de la Hristos 1863, pp. 125—128; *C. D. Gheorghiu*, Dicţionar geografie ae judeţuluĭ Neamţu, Bucur., 1895, pp. 272—277 (указана литература); *Locotenent I. I. Anastasiu*, Cetatea Neamţ. Batalia le la Branişte. Două evenimente istorice, petrecute în anii 1220—1497. Galaţi, pp. V—IX, 10—33. О скитахъ, принадлежащихъ Нямецкому монастырю: 1) Покровскій скитъ: *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 322—352; *Biserica Ortodoxă Română*, 1884, № 1, pp. 4—48, № 2, pp. 140—146 — исторія «Проковула», написанная архим. Андроникомъ; *C. Georghiu*, Dicţionar geografic de jud. Neamţu, pp. 320—321; 2) Введенскій скитъ: *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pp. 38—40, 51, 65 и мн. др.

О богатствѣ рукописной Нямецкой библіотеки XV—XVII вѣковъ въ настоящее время судить очень трудно, такъ-какъ большая часть славянскихъ рукописей, почти всѣ румынскія и иностранныя погибли во время пожара 1862 года. Въ началѣ XVIII вѣка неизвѣстный книжникъ сдѣлалъ помѣты на переплетахъ рукописей; судя по нѣкоторымъ изъ нихъ, въ монастырской библіотекѣ было гораздо больше рукописей: иногда рукопись имъ отмѣчена, какъ I или II томъ извѣстной серіи, а теперь осталось только по одному тому и т. п. Архим. Андроникъ въ VII томѣ своей рукописной «Исторіи Нямецкаго монастыря», составленной на румынскомъ языкѣ, сохранилъ нѣкоторыя, правда, краткія свѣдѣнія о прежнемъ составѣ библіотеки: «всѣ четыре части Филокалія, переведенныя впослѣдствіи и Паисіемъ Величковскимъ и переписанныя даскаломъ Исаакомъ схимникомъ, Творенія Симеона Новаго Богослова, Исидора Полуисіот-

скаго, Нила Сорскаго, Никиты Стиоата, Евстратія Аргентія, «Монашескія запрещенія» Василія Великаго, Іоанна Златоустаго о дѣвствѣ, наконецъ, около *одной тысячи* рукописей на молдавскомъ, еллинскомъ, греческомъ, латинскомъ, итальянскомъ нѣмецкомъ, еврейскомъ, арабскомъ, турецкомъ, сирійскомъ, болгарскомъ, польскомъ и французскомъ языкахъ» (Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря, 98, л. 275). Преосв. Нарцисъ Крецулеску, будучи еще ученикомъ семинаріи, правильнѣе, духовнаго училища (въ 1856—1861 гг.), помѣщавшагося въ то время въ Нямецкомъ монастырѣ, видѣлъ въ пиргѣ (башнѣ) рукописи на восточныхъ языкахъ, а также очень рѣдкія сочиненія греческихъ и латинскихъ классиковъ. Эти рукописи, по объясненію преподавателей Нямецкаго училища, принесли съ собой греки, явившіеся въ Молдавію послѣ паденія Константинополя.

Описаніе Нямецкихъ славянскихъ рукописей является не впервые. Будучи студентомъ второго курса Московскаго университета, втеченіе 10 дней лѣтомъ 1895 года мы описали часть рукописнаго собранія, а именно древнѣйшія рукописи, отобранныя вскорѣ послѣ извѣстнаго пожара 1862 года монастырскимъ библіотекаремъ духовникомъ Андроникомъ († 1893 г.) и описанныя преосв. Мелхиседекомъ еписк. романскимъ († 1892 г.) въ 1883 году.

Описаніе еписк. Мелхиседека, это — краткій инвентарь 106 рукописямъ, напечатанный на румынскомъ языкѣ съ переводомъ нѣкоторыхъ болѣе интересныхъ славянскихъ записей на рукописяхъ, на румынскій же языкъ. При всей своей краткости — преосв. Мелхиседекъ работалъ въ архивѣ всего четыре дня — описаніе это является далеко не удовлетворительнымъ. Такъ, всѣ опредѣленія и названія рукописей — самаго общаго характера, или же не вѣрны; вѣка, къ которымъ относятся рукописи, не опредѣлены совсѣмъ; форматъ указанъ не всегда, а число листовъ не указано даже приблизительно; относительно содержанія рукописей не находимъ по большей части ничего, кромѣ самыхъ общихъ мѣстъ, а статьи Сборниковъ вовсе не перечи-

слены. Напримѣръ, рукопись XIV вѣка, содержащую Пандекты Никона Черногорца, преосв. Мелхиседекъ описываетъ такъ: «Большой славянскій сборникъ въ листъ, страницы расположены въ двѣ колонны, письмо мелкое, не обычное въ нашей странѣ, откуда слѣдуетъ, что она должна быть написана въ другой странѣ. Содержаніе ея весьма разнообразно, съ общимъ направленіемъ—дать неизвѣстному духовному лицу очень пространныя свѣдѣнія изъ богословія. Слова святыхъ отцовъ о канонахъ, о праздникахъ и постахъ, объ ересяхъ» и др. [1]). Въ 1898 году вышло наше описаніе подъ заглавіемъ: «Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря въ Румыніи», помѣщенное во II томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общества* (отд. 2, стр. 1—109). Въ слѣдующую уже поѣздку по Румыніи мы нашли это описаніе далеко не удовлетворительнымъ, а потому сдѣлали кое какія поправки и дополненія къ прежнему описанію. Въ такомъ видѣ оно и появляется въ настоящее время. Для того, чтобы не обезцѣнивать прежней работы, мы не повторяемъ теперь нѣкоторыхъ текстовъ, приведенныхъ для образца языка и правописанія, нѣкоторыхъ историческихъ справокъ, примѣчаній реальнаго характера и т. д. Нѣсколькихъ рукописей намъ совсѣмъ не удалось видѣть: онѣ взяты проф. Е. Калужняцкимъ и І. Богданомъ, и до сихъ поръ не возвращены въ монастырскую библіотеку.

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 138.

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхаго Завѣта — 4: №№ 1, 2, 3 и 4. Евангелій — 10: №№ 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 и 14; Апостоловъ — 4: №№ 15, 16, 17 и 18; Толкованій св. Писанія — 5: №№ 19, 20, 21, 22 и 23.

Богослуженіе: Уставовъ церковныхъ — 3: №№ 24, 25 и 26; Псалтырей со службами — 2: №№ 31 и 32; Служебниковъ — 2: №№ 27 и 28; Требниковъ — 2: №№ 29 и 30; Октоиховъ — 7: №№ 33, 34, 35, 36, 37, 38 и 39; Тріодей — 5: №№ 40, 41, 42, 43 и 44; Миней Праздничныхъ — 3: №№ 45, 66 и 77; Миней мѣсячныхъ — 9: №№ 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55 и 56; Сборниковъ богослужебныхъ — 2: №№ 57 и 58.

Книгъ каноническаго содержанія — 2: №№ 59 и 60.

Духовныхъ книгъ опредѣленнаго содержанія — 15: №№ 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80 и 81.

Житій и сборниковъ житійнаго содержанія — 6: №№ 61, 62, 63, 64, 65 и 66.

Сборниковъ разнообразнаго содержанія — 18: №№ 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98 и 99.

Смѣсь — 6: №№ 100, 101, 102, 103, 104 и 105.

II. Рукописи по времени написанія:

XIV вѣка (конца) — 8: №№ 23, 59, 61, 72, 82, 93, 94 и 95.

XV вѣка — 48: №№ 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15, 17, 20, 21, 22, 33, 34, 35, 41, 43, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 60, 65,

66, 67, 68, 69, 70, 74, 75, 76, 77, 80, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 95, 96 и 97.

XV—XVI вѣка — 1: № 78.

XVI вѣка — 26: №№ 3, 10, 11, 12, 13, 19, 23, 24, 26, 27, 31, 32, 36, 37, 42, 44, 45, 48, 53, 57, 58, 62, 66, 91, 92 и 98.

XVII вѣка — 13: №№ 16, 17, 28, 29, 30, 38, 44, 46, 47, 63, 66, 79 и 104.

XVIII вѣка — 12: №№ 14, 18, 39, 64, 71, 73, 81, 99, 100, 101, 102 и 103.

XIX вѣка — 2: №№ 25 и 105.

Опредѣленнаго времени написанія: 1436 года — № 5, 1443 г. — № 67, 1445 г. — № 51, 1446 г. — № 76, 1447 г. — № 52, 1462 г. — № 69, 1474 г. — № 60, 1500 г. — № 15, 1503 г. — № 19, 1512 г. — № 10, 1523 г. — № 24, 1553 г. — № 11, 1574 г. — № 53, 1624 г. — № 66, 1634 г. — № 28, 1701 г. — № 99, 1750 г. — № 102, 1759 г. — № 81, 1773 г. — № 101; сюда же можно отнести 10 рукописей извѣстнаго писца Гавріила Цамблака, работавшаго во второй четверти XV вѣка: №№ 2, 7, 17, 34, 41, 49, 50, 54, 68 и 83.

На пергаментѣ — 4 рукописи: №№ 5, 10, 11 и 28.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ — 62: №№ 1, 2, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 31, 33, 34, 35, 37, 40, 41, 42, 44, 45, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 93, 97 и 102.

Въ четвертку — 35: №№ 3, 4, 7, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 32, 36, 43, 58, 61, 62, 63, 64, 65, 71, 72, 77, 79, 80, 91, 94, 95, 96, 98, 100, 101, 103, 104 и 105.

Малаго формата — 8: №№ 29, 38, 39, 46, 47, 78, 92 и 99.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 63: №№ 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 21, 24, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 67, 68, 72, 76, 83, 84, 88, 91, 94, 95, 96, 97 и 98.

Ново-болгарскаго — 2 (переплетены вмѣстѣ): №№ 14 и 18.

Сербскаго — 22: №№ 1, 20, 22, 23, 36, 65, 66, 69, 70, 74, 75, 77, 78, 80, 82, 85, 86, 87, 89, 90, 92 и 93.

Русскаго — 19: №№ 3, 25, 26, 27, 29, 48, 63, 64, 71, 73, 79, 81, 99, 100, 101, 102, 103, 104 и 105.

1 (81). **Книги пророковъ, XV вѣка**, въ листъ ($33\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 42 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, съ нѣкоторыми скорописными буквами, Сербскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; удареній очень немного. Въ началѣ рукописи — большая квадратная заставка тератологическаго рисунка, писанная перомъ. Надъ заглавіемъ пророчества Іосіи — небольшая заставка примитивнаго византійско-болгарскаго типа, въ краскахъ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Составъ рукописи: Книги пророковъ Іосіи, Іоиля, Аммоса, Авдія, Іоны, Михея, Наума, Аввакума (Молитва Ав-ма), Софонія, Аггея, Захарія, Малахіи, Исаіи; Сказаніе Епифанія о именахъ пророческихъ (только объ одномъ Исаіи), Ѳеодорита Кипрскаго — Сказаніе о пророчествѣ Іезекіиля, самое пророчество Іезекіиля, Іереміи и Даніила, съ соотвѣтствующими Сказаніями, и Толкованіе именъ всѣхъ пророковъ. Къ текстамъ малыхъ пророковъ на поляхъ сдѣланы краткія заглавія, большихъ — довольно пространныя, напримѣръ, въ кн. Іезекіиля: ѡ ѡставлєни грѣшника да би сп҃ль се; ѡ распленєнї гс҃лве за кꙋмирослꙋженїе; ѡ назнаменанихъ ѿ з҃ го аг҃гла; ѡ пр҃рцеˣ льживиˣ ѿ ср҃ца иˣ а не д҃хомь г҃нимъ; ѡ пр҃рчи ѿвете по разꙋмꙋ вьпрашающаго; никакоже дети правѣ҃н'ихъ грѣшни сꙋще, не имоутъ избавлєнїа, ѡбразъ ѿ рож'денїе пльтьскаго; ѡ навьходоносорѣ цр҃и; ѡ правѣ҃ницеˣ' и ѡ неправе҃'ницеˣ' расꙋж҃енїе; ѡ неправ҃ахъ; ѡ насилникохь и о жрьцехъ неразꙋм'ниˣ; прит'ча о

жена^{х} блоу҃ница^{х} и ѡбразописанїи^{х} шаро҃; прит'ча ѡ коновє; на с҃ни ам'моне *и т. п.*

Отрывки для образца языка и перевода:

По вьсе^{х} сихь не ѿвратисе ꙗрость. нь еще рꙋка висока. люте пишоущимь лоукаванїе. пишоуще бо лоукованїе пишоуть оуклонꙗющоу соу҃ оу'бгихь. и вьсхищающе соу҃ нищи^{х} лю^{ди} моихь. ꙗкоже боудеть имь вьдова на вьсхищенїе и сирота на ѡграблєнїе. что сьтворѣть вь д҃нь пресещенїе. печаль бо ва҃ ѡдалече прїидѣть. и кь кому прибег'нете да ви поможеть. где ли ѡставите славоу вашꙋ ꙗко не вьпасти вь пленєнїе. и по҃ оубыеними падоуть. ѡ сихь вьсехь не ѿвратисе гнєвь. нь еще роука висока. (Книга Исаіи, гл. 10).

Сравнительно съ болѣе старыми болгарскими текстами, XIV вѣка, содержащими толкованіе на пророческія книги, языкъ и правописаніе Нямецкой рукописи значительно подновлено, что̀ видно, напримѣръ, изъ книги прор. Аммоса (глава VII):

Нямецкая рукопись XV в., № 1:

Сице показа ми г҃ь б҃ь прїипло҃ проужи. и д҃нь заоутрьнї. и се моушице имже гогь ц҃рь. и боудѣть аще скончаеть ꙗди травоу земльноую и рѣхь г҃и г҃и мл҃тивь боу^{ди}. кто вьставить ꙗкова ꙗко маль є҃. раскайсе ѡ нємь г҃и се҃ да не боудѣть гл҃єть г҃ь.

Сице показа ми г҃ь. и се възва проу вь ѡгни г҃ь б҃ь. и поꙗсть без҃ноу многꙋ. и поꙗсть честь. и рѣхь г҃и г҃и стави оубо. кто вьставить ꙗкова ꙗко маль є҃. раскаисе ѡ семь г҃и. и се не боудѣть гл҃єть г҃ь.

Сице показа ми г҃ь и се҃ моужь стое на градѣ адан'тини. и вь роуце его адама҃. и рѣче г҃ь кь мнѣ. что ты видиши аммосе. и рѣ^{х} адамаса. и рѣче г҃ь кь мнѣ. се҃ азь вьчиню срѣ҃ люди моихь і҃слꙗ.

Ркпсь СПБ. Публ. Библ-ки, F. I, № 461, л. 198 об. [1]):

Сице показа ми г҃ь, и се приплⷪ҇ пржжии. и д҃нь злоутръ-нии. и се мышцж единь гогь ц҃рь. и бждеть аще скончѣеть ꙗды трѣвж землънжѧ. и рѣх г҃и г҃и. мл҃тивь бжди. кто въставить ꙗкова. ꙗко маль е҃, раскайсѧ ѡ семь г҃и. се да не бждет гл҃еть г҃ь. . . . [2]).

Сице показа ми г҃ь. и се възва прж въ ѡгни г҃ь б҃ъ. и поꙗсть безⷣнжж многж. и поꙗсть чѧсть. их г҃и г҃и. стави оубо кто оуставить їакова. ꙗко маль е҃ раскаисѧ ѡ семь г҃и. и се не бждеть гл҃еть г҃ь. . .

Сице показа ми г҃ь, и се мжж стоѧ на градѣ, авидантини. и въ ржцѣ его дамⷭ҇. и рече г҃ь къ мнѣ. что ты видиши ам'мосе, и рѣх дамⷭ҇. и рⷱ҇е г҃ь къ мнѣ се азь въчинѧ срѣдѣ людии моих изл҃ѣ. (Книга Аммоса, гл. 7).

Изъ книги пророка Іезекіиля, глава 38, ст. 1—8:

Ркпсь Нямецкая:

И бы҃ слово г҃ниѥ кь мнѣ г҃лѥ, сн҃оу ч҃лчь ѹтвръди лице свое на гога и на землю магога. и на кнезе роска мосох' и товель.

Ркпсь Публ. Библ-ки:

И бы҃ слово г҃не къ мнѣ г҃лѧ, с҃не ч҃лчь. оутвръди лице свое на гога. и на землѧ магоговж. и на кнѧза роусьска мосох, и довель [3])

---

1) Н. П. Лихачевъ относитъ рукопись къ 1350—1370 гг., Палеографическое значеніе бумажныхъ водяныхъ знаковъ, т. I, стр. CXII. Прибавимъ къ этому, что во второй половинѣ XVI вѣка (1579—1582 гг.), рукопись была въ Молдавіи; въ началѣ книги, на оберткѣ читается слѣдующая скорописная запись: Іѡ Ꙗнкѹль воевода Божїю милостїю господаръ земли молдавскои пїшемь слѹѕѣ нашемѵ Доумитроѵ вагат . . . даемо тї знати, ере намь жалѹе сесъ человѣкъ ѿ. . . Далѣе приводится начало письма воеводы Петра, очевидно, Хромого (1574—79 и 1582—1591 гг.), къ пану Іереміи великому ворнику земли молдавской.

2) Самыя толкованія мы опускаемъ, такъ-какъ въ Нямецкой рукописи соотвѣтствующихъ мѣстъ нѣтъ.

3) Приведемъ толкованіе на это мѣсто, имѣющее отношеніе къ древнимъ апокрифическимъ пророчествамъ о русскихъ: Гогь и магогь скїдьскы страны сж. а мосох, кападокъ. довель же инверѣне. а рѡсь жидовскомъ ѧзыкомъ, глава сѧ прозываеть. и акїала же. сказаѧ рⷱ҇е. глава мосохова рѡс. (л. 310 об.).

и р҆ци емоу. сѐ гл҃ѥть адонаи г҃ь. се азь на те гогь и магогь кнезе роска мосохь и ѳовель. и сьвращꙋ те ѡкр҃ть. и вьврьгꙋ оуздꙋ вь челюсти твои и сьбероу те и вьсоу силоу твою. конѥ и кон҆ники ѡблечени вь бранѥ вьсе. сьбор҆ многь шлѥми и мьче и щити вьсе имоуща.

вьси ти пер҆си и мири и лиди и ливꙋесь. и фоуть сими вьси сїи щити и шлѥми имоуще. гомерь и вьси иже ѡ нѥ҃. дꙋ҃ торгамань. и вьсе оутврьж҃енїе его и страни многи сь ни҃. оуготовисе оу҆готовисе самь ти, и вьсь твои сьборь сьбрани къ тебе. и боудѣши ми вь прѣдьнюю страж҆боу. ѿ д҃нь множаиши҃ да се оуготовиши. и вь послѣ҆нꙗ лета прїидеши. и҆ прїидеши на зем҆лю въ зем҆лю ѿ вращенꙋю ѿ мьча. сьбранꙋю ѿ люди м҆ногь кь земли і҃слве ꙗже бы҃ пꙋста вьсꙋде.

И ръци емоу, се г҃леть адонаи г҃ь. се азъ на тѧ гоже кнѧѕа роусска. мосо҃ и ѳовель. и съвращѫ тѧ ѡкр҃ть. и въвръгѫ оуздѫ въ челюсти твои и съберѫ тѧ, и въсѧ силѫ твоѧ. конѧ и конникы, ѡблъчены въ брънѧ въсѧ, съборъ многь. шлѣмы и мечѧ. и щиты и въсѧ имѧщѫ...

въси ти перси. и моурии люди. и лївии, и фоу҃ [1]) съ ними въси съ шлѣмы и щиты. имѧще гомер. въси иже ѡнемъ домъ ѳоргамань. и въсѣ оутвръж҃енїа его и страны многы съ нимъ... оуготовисѧ самь ты. и вѐ твои съборъ събранныи къ тебѣ. и бѫдеши ми въ правѐнѫѧ стражбѫ. ѿ д҃нии множаишь да сѧ ꙋготовиши. и въ послѣднѣа лѣта приидеши. и приидеши на землѧ, въ землѧ ѿвращеннѫѫ. ѿ мечѣ събраннѫ ѿ людии многь. къ земли і҃зл҃вѣ. ꙗкоже бы҃ поуста въсѫдѣ.

Изъ книги пророка Іереміи, глава 25:

И вьведени вь кар҆миль снести вамь пло҃ его и бл҃га его. и вьнидосте и ѿскврьнисте землю мою. и достоанїе мое поло-

1) Раньше было фоуть, и исправлено, повидимому, румыномъ, такъ-какъ послѣднее слово въ рум. языкѣ имѣетъ значеніе coire.

жисте вь мрьзость. ѥреи твои не реше где ѥ҃ г҃ь. и҆ дрьжещисе по законь не ведехоу ме. и пастири нечьст'вовахоу вь ме. и пр҃рци прорицахоу ѡ вал'ле. и вьслѣ҃ не польз'нь идоуть. сего ради соу҃ и еще прїимоу съ вами г҃лѥть г҃ь. и҆ сь с҃ньми с҃новь вашихъ соу҃ прїимоу г҃лѥть г҃ь. ꙗ҆ко прїидете вь ѡтокы хет'темиснїи видите. и҆ вида҃ послите. и сьмотрїите зѣло и видите аще соуть била такова. аще из'менеть езици б҃ги свое а ти не соуть бѕи. а людїе мои изменише славоу мою ѿ нѥже не оупол'зетсе. и оужасисе н҃бо ѡ семь и ѡгрозисе наипаче зем'лꙗ зѣло г҃лѥть г҃ь ⁘

Нямецкая рукопись XV вѣка (гл. XXV, ст. 15—18):

г҃. ке. Тако рече г҃ь б҃ь іс҃лвь въз'ми чашоу вина несмешенаго сего ѿ роукы моеѐ да напоиши вьсе страни кь нимже азъ испоущоу те. испїють изблюють и ѡбоуають ѿ лица мьчоу егоже азь поущоу срѣ҃ ихь. и вьзехь чашоу ѿ роукы гнѥ и напои҃ вьсе страни кь ним'же поусти ме г҃ь. на іер҃лима и на гра҃ и юдини и на ц҃ра его и на кнезе его...

Ркпсь СПБ. Публ. Библ., XIV в. (л. 140):

Тако рече г҃ь б҃ъ ісраилевъ. възми чашѧ вина несмѣшенаго сего ѿ рѫкы моеѫ. да напоиши въсѧ страны къ нимъже азъ послѧ тѧ. и испиѫтъ, и изблюѫтъ. и ѡбоуаѫтъ ѿ лица мечю. егоже азъ поущѫ срѣдѣ и҃. и взѧхъ чашѫ ѿ рѫкы г҃нѧ. и напоихъ въсѧ страны іоудины, и на ц҃рѧ его и на кнѧѯѧ его...

На поляхъ рукописи, скорописью XVI вѣка приписаны слѣдующія глоссы, изъ которыхъ нѣкоторыя встрѣчаются и въ извѣстныхъ намъ русскихъ спискахъ: Іоиля 1 гл.: вь ꙗригь — въ биса҃: Аммоса 1 гл.: с҃на адѣрова — с҃на хададѡва, гл. 5: не вьзискаите местъ — не вз. свети҃, гл. 8: вьзложоу на ва҃ хрьбьть їеригь... биса҃; Исаіи гл. 34: горѣщи пламень — сирѣ҃ сѹ҃пѡ҃; гл. 40: каплꙗ иска҃ — каплꙗ кѹта҃ из' ръвени҃; прѣтежанїе превесень — пра҃ ѿ мерила прилъпшїи; Іезекіи гл. 4:

бе сковрадꙋ железнꙋ—тигаⷨ, гл. 20: авама—сирѣⷯ висота; гл. 33: ѡлива — ѥрⷭлмь; ѡл'ла — самарани; гл. 27: старци книжни— гевалъ; кархїдонене — таръсиⷭ; гл. 29: чешоуꙗⷯ — скралющи; гл. 30: послѣ словъ и падоутсе ѡснованїа его, на поляхъ прибавлено: кꙋшъ и фꙋтъ и лꙋдъ и въси арапи и кꙋвъ и с҃ни землъска завета шиⷨ въ мⷣъ въпаднꙋⷮ; Іереміи гл. 1: жьзль ѡраховь—мигдаⷨ; гл. 2: ѡтоки хеттемискїи—тꙋр'ци; 32 гл.: сик'ль срѣбра — мꙋт'каⷨ срѣбра; вь прѣвеснеⷯ — вь мерила; Молитва с҃на ен'наамова — рѣка мꙋчител'нꙗ.

Къ переплету рукописи приклеены пергаменные листы съ отрывками изъ богослужебной сербской рукописи XIII вѣка. Изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XVI, стр. 50—52.

Въ концѣ книги прор. Даніила — двѣ записи рукой писца:

I. даниⷨ прⷪркь. сеⷩ прѣложенїе ѿ жидов'ска ѳеѡⷪритино ѥⷭ *т. е.* «Сказаніе», см. у *Н. К. Никольскаго*, Климентъ Смолятичъ, стр. 49 и слѣд.

II. Словѣса оубо писана прїидоше вь ко
н'ць. оумоу же да не боудѣть ко
гда прїнети коньць. въ люби
тел'стве д҃ше питате
л'нихь словесъ. кое
оубо ког'да бꙋ
дѣть благиⷯ наси
щен
їе.

Бо҃уже нашемоу сла́ва вь вѣкы вѣкоⷨ амиⷨ:

Запись скорописью — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

помѣни гй. цр҃а. морѣскагѡ.
дв҃да.

Запись скорописью 1584 года — тамъ же:

вь летѡ ҂ѱ҃ѳ҃. сиѥ писа д҃мїтрь
кнезевь вн҃къ. ѿпрешѡвь сѧ мца мр҃а
вї днь кога беше. жїтѡ кнѡтѡ
к҃. а҃ вь векї векѡмь амн҃.
да знае.

О значеніи термина «кнезъ» см. выше, стр. 339. Затѣмъ слѣдуетъ нѣсколько незначительныхъ приписокъ сербской скорописью.

Переплетъ кожаный, съ мѣдными накладками; обрѣзъ синій. На корешкѣ, скорописью XVIII вѣка: Кни́га апокали́псисъ толко | ка́нїй болгарскїй с проро | чествїѧми. См. ниже №

2 (11). **Ветхій Завѣтъ, второй четверти XV вѣка,** въ листъ ($31 \times 21^1/_2$ смм.), на 38 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, широкій, руки писца Гавріила, по 32 строки на страницѣ; бумажные знаки — перчатка со звѣздой противъ средняго пальца, дворцовая башня съ тремя зубцами вверху и др.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи: 1) Книга Исходъ. Начало ея и, повидимому, вся книга Бытія утрачены. Первыя главы, сохранившіяся въ рукописи: о съмѫщенїи ꙗсифовѣ; о венїамн҃; о чаши ꙗсифовѣ и др.

2) книгы третїѫ мѡѷсеѡвы леввитикы слѹжебнытелны рекше слѹжи.

Отрывокъ для образца перевода: зде заповѣдѣ҆ѥ҆ т҃ь мѡѷсеѡ҆ ѡ кѫтвѣ. и ѡ нечистотѣ мр҃ъцнистѣи.

Дш҃а ѩже присѧжеѥ҆ къ въсеи вещи нечистѣи, или мр҃ъцинѣ. или звѣроядинѣ нечистѣи. или мр҃твыѥ҆ кѡстеѥ҆. или мр҃ъцинѣ гада нечиста. или присѧжеть нечистотѣ чл҃вѣ. ѡ въсеѫ нечистоты его, ѩже присѧгь ѡскврънитсѧ. и забѫдеѥ҆. посе҃ же оувн҃. и лъхоуеѥ҆ дш҃ѫ безаконїемь намѣнѣѫщи. оустнами злѣ или

добро творити. по въсемъ елико аще намѣнить чл҃къ съ клатвож и оутантса пр҃ѣ̂ очима. сѣ̂ же оувѣ̂, и съгрѣши҂, единѣмь симь исповѣсть грѣхы. егоже дѣлма съгрѣшиль ѣ̂ въ немь. да принесе҂ лнухновеныи҂ дѣлѣ г҃оу. грѣха дѣлѣ еже съгрѣши, женскыи полъ ѡ̃ швець агницж. или козж ꙗко за грѣха дѣлѣ. и да шчисти҂ жрець ѡ немь. ѡ грѣсѣ его имже съгрѣши. и шставитса емъ грѣхъ.

3) книгы четвръты моусешвы числа с҃ѣ̃вѣ ꙗкшвль.

4) книгы мшусешвы пѧты҂ ѣ̃ го ꙁакона. Отрывокъ для образца языка: о птици. Аще ли ѓ̂е оуꙁрѣчиши птиче гнѣꙁо пр҃ѣ̂ очима твоима на пѫти. или на дрѣвѣ или на поли птицѫ. и м҃ати сѣди҂ на птиц҃ѣ̂. или на ѭиц҃ѡ̃. да не имеши м҃тре. иж ѡ̃пѫстѡ̃ да ѡ̃пѫстиши ж. и птицѫ да възмеши себѣ. да ти б҃лго бждѣ̂ и многы дни бждеши.

5) книгы іс҃совы с҃на навгина шестыѫ.

6) книгы сждѣи, ісраилевѣхъ сѣ̂мыѫ.

7) книгы р҃ѫдины. шсмыѫ. Отрывокъ для образца перевода:

И бы҃ въне҃га сжа҃аух сждїж. и бы҃ гла҃ на земли. и иде м҃ѫ ѡ̃ видлеема і҃ѫдина. и шбита въ селѣ моавли. са҃ и жена его. имѧ же мѫжеви елимелѣ̂. имѧ женѣ его неелмина. имѧ же двѣма с҃нома его. малоѡ̃, и хелеѡ̃. ефратенска ѡ̃ видлеема і҃ѫдина. и пр҃ишдошж въ село моавле. и бышж до оумрѣтїа тоу. и оумрѣ тоу елимелехъ. м҃ѫ̂ неелминнь. и шсташа шба с҃на его. и пожстѣ себѣ женѣ моавитѣнины. имѧ единои шрфа. имѧ же второи рѫды. и жишж тоу до т҃ лѣ̂. и умрѣста шба. малаѡ̃. и хелеѡ̃. и шбьоудовѣстѣ шбѣ невѣстѣ ѡ̃ мѫжеи своѥ҂. и въставши же неелмина. и шбѣ невѣстѣ еж. и вѣстѣ въ село̃ моавлѣ, и посѣти г҃ъ люї своѫ дати ѥ҂ хлѣбь. и ѡ̃иде ѡ̃ мѣста иде҃ бѣ тамо. и шбѣ невѣстѣ еж съ неж, и идѣхж въ пѫ̂ възвратитисѧ въ землѧ і҃ѫдиѫ. и рѣ̃ неелминь шбѣма невѣстама своима. идѣта оубо и швратитасѧ кѫ̂ж въ дѡ̃ ѡ̃ца своего. и сътворить б҃ъ съ вама м҃ть. ꙗкоже сътвориста оубо съ оумершїими и съ миож. дажь вама б҃ъ и шбрѧщетѣ покои кажо въ домѹ мѫжа своего. и цѣлова и и ѡ̃пѹстн. и въздви-

гошѧ жрѣло свое и плакашѧ. и рекоста ей ни. иж съ тобож възбративѣсѧ въ люди твож.

8) Книги Царствъ. Начало первой книги и конецъ четвертой утрачены; первая изъ сохранившихся главъ перваго Царства— о помазаніи Саула на царство; послѣдняя глава четвертаго царства — о царствѣ Ахаза, сына Іоаѳама царя Іудина. Переводъ такой же, какъ въ Румянцевской рукописи № 29, переписанной монахомъ Быстричскаго молдавскаго монастыря Іоанномъ, *А. Востоковъ*, стр. 33—34. Пространныя заглавія писаны киноварью на верхнихъ и нижнихъ поляхъ рукописи. Заглавія эти излагаютъ вкратцѣ содержаніе каждой главы, см. выше, стр. 21—22, 245—246.

Въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета — запись скорописью конца XVII вѣка:

миро҃ пепѣ҃ и пръст недостойни ра҃;

Другая запись, XVI вѣка, писана киноварью:

+ и҃питахмо перви́ ма҃ти҃...; конецъ ея залитъ сплошь киноварью, и буквы расплылись.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; сохранилась только нижняя доска; въ кружкахъ и квадратахъ тиснены львы и драконы. На этикетѣ конца XVII вѣка: библие парте а҃. *т. е.* «Библія, часть 1-я», изъ чего можно заключать, что въ XVII в. были другіе списки Ветхаго Завѣта, принадлежащіе писцу Гавріилу.

3 (96). **Ветхій Завѣтъ, начала XVI вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16$ смм.), около 400 листовъ.

Полууставъ красивый, по 23 строки на страницѣ; изъ палеографическихъ особенностей отмѣтимъ отсутствіе удареній, очень рѣдкія придыханія и частые пропуски титлъ. Бумажный знакъ— крестъ, перевитый змѣей.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1) первая книга девреаминъ: ꙗже е҆ паралипоменѡнъ, съ двумя предисловіями; начало перваго плохой сохранности; начало 2-го: Євсевїи герасїи. доммонїю и рогасїанꙋ своїи ѡ х҃ѣ і҃сѣ целованїе. ꙗко греческыа истѡрїа велми разоумѣю... Текстъ раздѣленъ на главы. Въ концѣ его — Молитва Манасіи, царя Іудина.

2) Книга Ездры, съ предисловіемъ Герасима пресвитера.

3) Книга Нееміи, безъ предисловія.

4) Книга Ездры вторая, безъ предисловія, и третья.

5) Книга Товіи, съ предисловіемъ. Отрывокъ для образца перевода:

начинаетъ кнїгꙋ тоѳвїю.

Тоѳвїа ѿ колѣна и града непталима иже е҆ в҆ вышнїихъ галїлеи свершенаа зона по пꙋти иже ведет к западꙋ ошꙋню имѣющи гра҃ седеть е҃га плененъ бы҃. въ дни сал҆маназара ц҃ря асїрьска въ плененїе бо поставленъ, поутъ истинныи не ѡстави. тако да вся иже имѣти хожаше. вся къ д҃нь съ плѣн҆нымы братїами иже бяхꙋ ѿ его рода раз҃ѣляше, е҃га же бы҃ юнѣише всѣхъ в колѣнѣ непталима нїчто бо дѣтствꙋя створилъ в дѣло, пакы же е҃га идоша сихъ к телцѣ златымъ которыхъ сътворилъ еровоамъ ц҃рь ї илѣ въ сїи единъ бѣжаше съ дрꙋженїе всѣмъ и идяше къ ер҃лмꙋ къ ц҃ркви г҃ни и тꙋ поклонишася г҃ꙋ б҃оу їилевꙋ вся первѣишаа своя.

6) Книга Юдиѳь, съ предисловіемъ.

7) Книга Премудрости, безъ предисловія.

8) Книга Маккавеевъ, съ предисловіемъ.

9) Книга пророка Іереміи, безъ предисловія. Отдѣлены другъ отъ друга зачала: 1—25, 46—52, 45—46; остальныхъ въ рукописи совсѣмъ нѣтъ.

На поляхъ рукописи — объяснительныя замѣтки, писанныя мелкой скорописью, напримѣръ: стрꙋсъ е҃ птица подобиемъ жаравлевымъ нѡ велика а има҃ себя копыта какъ воловы и҃ лѣто пожирае҃ и пробави҃ строутакамилъ ꙁоветсꙗ (кн. Іереміи, гл. 50):

ѡболо̀ ꙗко тебѣ скажѐ исхо̀ и левиты половина скрѣпѣла и илѝ илѝ пѣнязѧ и̑ древни̑ лѣтъ чинѧхѫ̀ пѣнязи по ѡразѫ̀ единомѧ стрелы и̑ѕ зоветсѧ по грецки та стрѣла ѡбелосъ а латынскы ѡболѫ̀ мѐше москвы, а боле четверетцы (тамъ же, гл. 45): гимнасиа е̑ мѣсто гдѣ ѕчахѫ̀ ѡбычаѐ ꙗзыцы а не законѫ̀ божїю: а етдевїа е̑ мѣсто блѧдницѫ̀ ѡтрокомъ (2-я кн. Маккавеевъ, гл. 4) и др.

Переводъ съ латинскаго представляетъ полное сходство съ переводомъ доминиканца Веніамина, помѣщеннымъ въ Геннадіевой Библіи 1499 года, ср. рукопись Моск. Син. библ. № 915 (за исключеніемъ кн. прор. Іереміи); приведенный въ *Древностяхъ* (II, 2, стр. 7) отрывокъ изъ рукописи Нямецкаго монастыря читается въ синодальной рукописи на лл. 396—396 об., *Ѳ. Буслаевъ*, Палеографическіе и филологическіе матеріалы для исторіи письменъ славянскихъ. М. 1855, стр. 51—54; *А. Горскій и К. Невоструевъ*, ч. I, стр. 44—53, 125—129; *А. Соболевскій*, Переводная литература московской Руси. СПБ. 1903, стр. 254—259. Тѣ же предисловія, глоссы, объясненія на поляхъ и т. д.

Запись рукой писца, полууставомъ, писанная крестообразно, — въ концѣ рукописи:

скончавае̑ мѝтка манасїа цр̑ѣ їюдїна
а̑ гдѣ вѣдѐ ѡ̑нѝ и ты ѯа дѣлѧ испра̑ собою̀:

Запись молдавская, скорописью 1685 года — въ концѣ на оберткѣ:

а̑чѝтъ кѝте, че съ кѣлмъ е̑здраа,
лѫ̀ петрекѫ̀ . е̑мона̑. вени̑ѧмѝ
е̑клисиа̑хѫ̀. фичо̀ лѫ̀̑. димитрѫ̀ ѡ̑ могоще
̑мца ѡ̑ ла̑. дн̑и. лѣ̀ зр̑чд. скочае̑сѧ
в дн̑и. ко̑тѝтѝ. кѝтимѝ̑. воево̑да, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Ездра*, окончилъ іеромонахъ Веніаминъ екклисіархъ, сынъ Димитрія отъ Могощець, мѣсяца октября 31 дня, лѣта 7194; окончено въ дни Константина Кантемира воеводы».

Названіе Могошещи (Mogoşescĭ) носятъ въ настоящее время 12 мѣстностей въ Молдавіи, *D. Frunḑescu.* Dicţionaru topograficu şi statisticu, Buc. 1872, p. 297.

Неизвѣстно, почему преосв. Мелхиседекъ считаетъ дату послѣдней записи годомъ написанія самой рукописи: «отсюда видна древность этой книги. Это показываетъ и бумага и письмо», *Revista p. istorie* etc. an. II, v. I, p. 142. Записи объ *окончаніи чтенія,* попадающіяся на рукописяхъ XIV—XV вв., датированы нерѣдко годами XVIII и даже XIX вѣковъ.

Запись скорописная — на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

книга ретоскаа. погꙋбле́нїе оу҆мꙋ.

Половина перваго листа изъѣдена молью.

На переплетѣ тиснены въ сердцевидныхъ медальонахъ — голова быка, борящіяся четвероногія и фигура человѣка съ двумя животными по сторонамъ.

4 (2). **Псалтырь конца XV вѣка,** въ четвертку ($24\frac{1}{2} \times 16$ смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полууставъ неустойчивый, небрежный и неровный, по 18 строкъ на страницѣ; Библейскія пѣсни писаны инымъ полууставомъ, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Простыя заставки изъ рядовъ ломаныхъ линій писаны киноварью и чернилами. Такіе узоры характерны для древнихъ болгарскихъ и для болѣе позднихъ (съ конца XVII в.) румынскихъ рукописей.

Псалтырь раздѣлена на каѳизмы, славы и псалмы. За библейскими пѣснями—служба въ великую субботу, пасхальные ирмосы и другія богослужебныя приписки. Конецъ прибавленій писанъ полууставомъ перваго писца. Оба почерка относятся къ одному и тому же времени, такъ-какъ среди Библейскихъ пѣсенъ попадаются страницы, дописанныя первымъ почеркомъ.

Правописаніе тырновское, иногда съ нѣсколькими удареніями на одномъ словѣ. Отрывокъ для образца языка:

ѱлѡ̃ дв҃ь не напи̃. мѕ.

Сѫди́ ми бе̃ и̇ расѫди́ прⷮ мо҃ѧ ѿ ѧ҃зыка на прⷑпвна̀. ѿ чл҃ка непра́ведна и̇ лъ́стива и̇зба́ви мѧ. ꙗко ты̀ е̇си бе̃ дрⷮжава моѧ̀ въскѫ́ѧ ѿри́нѫ мѧ и̇ въскѫ́ѧ сѣтоу́ѫ хо́ѫ. е̇гда̀ стѫ́жаѥ́ть ми вра́гь. посли́ свѣ́ть твои̇ и̇ и̇стинѫ̀ твоѫ́. та́ мѧ наста́ви́ста́ и̇ въведо́ста мѧ въ го́рѫ стѫ́ѧ твоѫ и̇ въ се́ла твоа̀. и̇ въни́дѫ къ ѡлта́рю бжі̃ѫ. и̇ къ бо҃у весе́лѧщемоу ю҃ность моѫ́. и̇спове́мсѧ те́бѣ̀ въ гу́сле. бе̃ бе̃ мои. вскѫ́ѧ прискрⷮвна е̇си дш̃е моа̀. и̇ въскѫ́ѧ съмѫща́ѥши мѧ. оу҃по́ваи на ба̀ ѩ҃к и̇спове́мсѧ е̇мꙋ̀. спе̃нїе ли́цоу моемоу и̇ бⷦ мои ·:·

Записи скорописныя: I. і҃ро́диако̀ а҃фънасїе. XVII в., л. 1 внизу.

II. петръ воевода бжі̃ею мл҃тїю. Половина XVI вѣка, на переплетѣ.

III. въ л҃ѣто ѕ҃ѱѕ. *т. е.* 1548 года. 25 тетрадь, л. 1 об.

IV. + а҃ѕ мно҃грѣ̃шнїи и҃ѻрмие диако̀. Въ концѣ рукописи, на переплетѣ.

Сохранность рукописи плохая; начало и конецъ ея утрачены; листы по краямъ подклеены и перебиты.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

5 (92) [1]). **Четвероевангеліе 1436 года**, въ листъ (36 × 22 смм.), около 300 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки.

Полуустав крупный, четкій, типичнаго литургическаго Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя золотомъ и красками, — въ началѣ каждаго Евангелія, Мѣсяцеслова, предисловій и объяснительныхъ статей.

Передъ Евангеліемъ — обычныя Θеофилактовы предисловія и указатели евангельскихъ чтеній.

Правописаніе тырновское.

---

1) Хранится въ ризницѣ при Вознесенскомъ храмѣ.

Запись писца скорописью — на послѣднемъ листѣ рукописи:

+ їспи́сасѧ сїи̑ тетраєв҃гл҃ъ мнастирю нѣмѣ́чкомѣ, рж
ко́ж гаврїи́ла мнаха́ сн҃а оу҃ри́кова. при їгу́менѣ.
силва́нѣ. почѫ же сѧ м҃ца апри́лїа. s҃. дн҃ъ. и съвръшн
сѧ въ второе лѣ́то м҃ца фе҃варїа, г҃ дн҃ъ.
в лѣ҃ sц҃мд҃:

См. *А. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 31. Другое датированное Евангеліе того же писца, 1429 года, — въ Бодлейской библіотекѣ въ Оксфордѣ, *Извѣстія Отд. русск. яз. и слав. Акад. Наукъ*, 1902, кн. IV, стр. 325—337.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ чеканными изображеніями. На верхней доскѣ—Сошествіе Христа въ адъ, съ надписью въскрсенїе; подъ изображеніемъ — другая надпись: кѫнда лацко паркалавъ (вязью) хлац8 (которое Мелхиседекъ читаетъ: хотїнскаго) шкова книгж сїж. По угламъ — Евангелисты во весь ростъ, съ книгами въ рукахъ. На нижней доскѣ — Вознесеніе Господне; въ углахъ круглыя жуковины; обрѣзъ золотой.

6 (41). **Четвероевангеліе второй четверти XV вѣка**, въ листъ (29 × 21 смм.), около 275 листовъ.

Полуустав крупный, четкій, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила (почеркъ напоминаетъ письмо рукописи № 76), около 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское. Переводъ тотъ же, что̀ и въ Евангеліи съ толкованіями Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, настоящаго собранія № 20 (82):

Сербскій текстъ съ Толкованіями:	*Болгарскій недатированный текстъ Гавріила:*
изьшѣше скоро ѿ грова съ страхѡ҃ и радостїю великою, текоше възвѣсти оученикѡ҃ его.	и изшѣше скоро ѿ грова съ страхомь и радостїж велїеж, текостѣ възвѣстити и оучени-

ꙗкоже идестѣ вѣзвѣстити оученикѡ҃ его, и сѐ і҃с срѣте и҃. гл҃е, радитѣсе. оны же пристоупльше, кестѣсе по нозѣ его и поклонистѣсе емоу. тогда гл҃а имь і҃с. не боитѣсе. идѣте вѣзвѣстите братїи моеи да идоу҃ вь галїлею и тоу҃ ме видеть... Идоущема же има, се нѣцїи ѡ коустодїе пришѣше вь гра҃, вѣзвѣстише архїереѡмь вса бывшаа. и сѣбравше҃ старци сѣвѣ҃ сѣтворише, сребрьникы доволны даше воинѡ҃. гл҃юще. рьцѣте ꙗко оученици его ноцїю пришѣше оукрадоше и, намь спещимь...

кѡмь его. ꙗко же идѣстѣ вѣзвѣстити оученикѡ҃ его. и сѐ і҃с срѣте и҃, гл҃а. радитѣсѧ онѣ же пристѫпльше, ѫстѣсѧ за нѡзѣ его и поклонистѣсѧ емоу. тогда гл҃а има і҃с. не боитѣсѧ идѣтѣ вѣзвѣститѣ братїи моеи. да идѫ҃т вь галилеѭ. тамо мѧ видѧть. идѫщема же има, сѐ нѣцїи ѡ коустѡдїѭ пришѣше вь гра҃, вѣзвѣстиша архїереѡмь вѣсѣ бывшаа. и сѣбравше съ старцы. сѣвѣт же сѣтворше, сребрьникы довѡлны даша воинѡмь. гл҃ѫще. рѣцѣте, ꙗко оученици его ноцїѭ пришѣше оукрадѡша его. намь спѧщемь...

Запись киноварная, полууставомъ средины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ѡ нѣц҃8 ѥродиꙗконь не(к)ан(д)р8.

Запись молдавская, скорописью 1654—58 гг. — въ концѣ на переплетѣ:

ѥродиѥ҃коѳ҃ никандѫ8 ѡ ст҃а мѣниѫ҃ ѡ нѣ҃ц8҃ въ д҃ни
бл҃гочѣстиваго҆ и х҃ристолюбиваа г҃дра ншѣ
і҃ѡ геѡрг҃іе воевода стефа҃ вѣда.

Начало рукописи (первыя 15 зачалъ отъ Матѳея) утрачено. Переплетъ кожаный.

7 [1]). Изъ **Четвероевангелія конца первой половины XV вѣка**, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 13\frac{1}{2}$ смм.), — одинъ листъ съ указаніями

1) Въ инвентарѣ преосв. Мелхиседека не значится.

евангельскихъ чтеній, начиная съ понедѣльника 11 недѣли и кончая Цвѣтоносной.

Полууставъ округлый, руки писца Гавріила, по 22 строки на страницѣ. Судя по сходству письма съ извѣстнымъ Сборникомъ 1448 года, отрывокъ можно отнести къ тому же времени.

Правописаніе тырновское.

См. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 33.

Отрывокъ хранится въ Апостолѣ № 17 (42).

8 (23). **Четвероевангеліе XV вѣка**, въ листъ (28×20½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ неровный, около 22 строкъ на страницѣ. Несложныя заставки изъ киноварныхъ круговъ — въ началѣ каждаго Евангелія.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1747 года — на переплетѣ въ концѣ рукописи:

— а҆ча҃тъ свъ҃нтъ е҆ѵ҃лїе, ꙗ҆те а҆ свѣ҃те҃н мънъ҃стири
нꙗ҃цꙋлꙋ҃н. ши а҃ скри҃ еꙋ смеритꙋ҃ гедеѡ҃н
ди҃нга, егꙋ҃менꙋ҃ нꙗ҃цꙋлꙋ҃ л҃ ꙁ҃ с҃ н ѕ ѡ҃ к҃ѳ, *т. е.*

«Это святое *Евангеліе* принадлежитъ святому монастырю Нямецкому. И писалъ я, смиренный Гедеонъ Дынга, игуменъ Нямецкій, лѣта 7256, октября 29». Подпись игумена Гедеона грекорумынской скорописью.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тисненъ крестъ изъ орнаментовъ.

9 (5). **Четвероевангеліе XV вѣка**, въ листъ (28×18 смм.), около 175 листовъ.

Полууставъ неровный, въ толстыхъ линіяхъ, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1644 года—въ концѣ рукописи:

> ачє третоиѡвагє л аꙋ томи ши л аꙋ ꙗнои котин пъкꙋра
> рю дерєтꙋ сꙋфлетоу сєꙋ. ши а пъринцило. лꙋи. ка съ фїє
> помѣнъ ꙗ вѣчи амин. въ дни иѡ василїє воеводa. гпръ ꙁєли.
> мѡдаскои в лѣт ꙁрнв, *т. е.*

«Это *Евангеліе* пріобрѣлъ и поновилъ Костинъ Пекурарюлъ ради души своей и родителей его, да будетъ по мнѣ память во вѣки, аминь; въ дни Іѡ Василія воеводы, господаря земли молдавской, въ лѣто 7152».

Ниже — запись молдавская, криптографическая, той же скорописью:

> + нх ꙁцвфлцви. ѳѯ ѡпцвѡ. єꙋ гри(г)орие. ам скрис ачест
> ѳчиѡѱ гѳквѡ ꙁапис.

т. е. «Я Григорій написалъ эту запись».

Записи историческія, писанныя полууставомъ XV—XVI в., переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ Евангелія, предъ Мѣсяцесловомъ:

> ∴ въ лѣтѡ ҂ѕ. ц. ка. алеѯан'дръ вѡеводъ мѡдав'ска ста на гво.
> и гпва лѣт. лв. и мци и ∴
> ∴ въ лѣт'. ҂ѕ. ц. пѳ'. прїѧ' баꙗꙁи црь гра' килїѫ и бѣл'градь.
> г' го лѣта цртва є' ∴

О значеніи записей см. у *А. И. Яцимирскаго*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 79—80.

Начало рукописи утрачено и многихъ листовъ недостаетъ; оставшіеся листы перебиты, подмочены и порваны.

Переплетъ кожаный.

10 (91). **Четвероевангеліе 1512 года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 24$ смм.), около 275 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки [1]).

---

1) Рукопись хранится въ ризницѣ при Вознесенской церкви.

Полуставъ красивый, четкій, литургическаго Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Красивыя большія заставки писаны золотомъ и красками; таковы же по рисунку и исполненію начальныя буквы. Узорная рамка, окружающая запись въ концѣ рукописи, писана красками.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

Їспи́сасѧ сі҃ѣ сто҃е є҃ѵг҃ліе, данїемь и̑ повелѣнїемь, ми трополи́та деѡ́ктиста ѿ соу́чави. и̑же и̑ вы̑ и̑ наста́тель, ст҃моу̀ мастоу̀ се́мѹ̀ неме́цкомѹ̀ въ вр҃ѣмѧ ѡ҃но̀ е́гда̀ съѕи́ждасѧ сі҃ѧ ст҃аа цр҃кве. да́нїемь и̑ повелѣнїе҃. ѯ҃ивоу́бицкаго г҃ос҃рѧ зе́мли мѡ́лдавскои, і҃ѡа́нна сте́фана воєво́дї. въ то́же вр҃ѣмѧ прїи́дѣ, и̑ а҃лверть, кра҃. лѣ шескы̀ съ мнѡгож си́лож. и̑ мно́го рѹ́ва̀ на гра҃ соу чавскои. и̑ не възмо́же прѣ́ти гра҃. и̑ възвратисѧ безда́лень. сте́фан же воєво́да, наи́де на́нь крѣпко. съ своїми вои́, и̑ ра́зви є҃го̀ на кѹ́змінь. в лѣ҃т ,ѯ҃е́. а҃ г҃ос҃ва своє́го лѣто. м҃ѣ текѫщее. ѳ҃ица. ѡ҃ктоврїа. к҃ѕ̀ въ ч҃е. въ дн҃ъ ст҃го дїмитрїа. И̑ пото҃ѵ̀ възра́тисѧ ѿ разво́ж. и̑ ѡ҃сти̑ цр҃ковь сі҃ѫ̀ то́гожде лѣта. ѳ҃ица ное҃м. ѳ҃. и̑же и̑ мы съпотроу́дихомсѧ съ ѯ҃до́мь є҃ѫ̀, и̑ съ тогдашнїми бра тїами. Їспи́са же сі҃и̑ тетроє҃ѵ̀ль пр҃вречѣныи̑ митрополи҃т деѡ́ктисть. и̑ да́де є҃го̀ ст҃мѹ̀ монасти́рю неме́цкомѹ̀ въ мѡ́лвѫ̀ се́бѣ. и̑ чьтѫщїимь на не́мь. и̑ слы́шѫщїимь съ оу́ср҃дїемь. то́го ради̑ а҃ще кто̀ поко́оу́ситсѧ. възмати є҃го ѿ ст҃го мѣ́ста се́го и̑ пр҃нѣ́сти є҃го и̑нѣ̀. и̑ли продати. того̀ не проще́нь да бѫдеть, гдѣ҃ на́шимь і҃ѵ̀ хѵ̀мь. и̑ на́шимь смѣре́нїемь.

Їспи́са(сѧ) при бл҃гочьсти́вѣ҃м г҃ос҃рѣ зе́мли мо́лда҃вскои бо́гдана воєво́ды. сн҃ъ сте́фана воєво́ды. и̑ при и̑гѹ̀ мена к҃ѵ̀ партенїа. рѫкож грамати́ка дїми трїа. в лѣ҃т ,ѯ҃к. текѫщее.

Вокругъ рамки съ лѣтописью—запись скорописью 1586 г.: сїи єѵ҃гл҃їе бѣше расипано. и̑ потꙋ҃мише є шкѣ8ка кнѣгинѣ ꙁа ра҃ди. дш҃и и̑ ѳпв҃щени. грѣхѡ҃ мъжи єѧ҃ лѣ҃тїе валика сн҃ гє҃ма҃ ꙁч҃д а҃ д.

Литература вопроса: *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ. Bucur. 1872 an., t. I, p. 169—172; Воскресенская лѣтопись, «Сказаніе вкратцѣ о молдавскихъ господарехъ» *П. С. Р. Л.*, т. VIII, стр. 233—234; I Софійская Лѣтопись *П. С. Р. Л.*, т. VI, стр. 42 и 241; *Н. М. Карамзинъ* Исторія Г. Р., т. VI, прим. 470; *В. А. Ульяницкій*. Матеріалы для исторіи взаимн. отнош. Россіи, Польши, Молдавіи, Валахіи и Турціи. М. 1887, стр. 133; *I. Bogdan*, Cronice inedite, pp. 45—46; Vechile cronice moldovenescĭ. Buc. 1891 an., pp. 148, 177—178; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., pp. 2—3; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 95—98; *Древности Слав. Коммиссіи*, т. II, 2, стр. 12—14; *Gr. Tocilescu*, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. II, vol. IV, pp. 485—488; *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, ч. II, стр. 235 и др.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ чеканными изображеніями. На верхней доскѣ—Вознесеніе Господне, съ надписью надъ нимъ: † вꙑ҃знесеніе гн҃е; внизу—надпись: † митропс(лит д)еокт҃и. На нижней доскѣ, на большомъ серебряномъ щиткѣ выгравировано Распятіе; по угламъ доски—жуковины.

11 (93). **Четвероевангеліе 1553 года,** въ листъ (32 × 25 смм.), около 275 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки [1]).

Полуустав красивый, четкій, литургическаго Молдавскаго письма, около 20 строкъ на листѣ. Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ и изображенія Евангелистовъ довольно грубо писаны красками и золотомъ и окружены рамками изъ цвѣтовъ. Надписи на миніатюрахъ: сты҃ матѳа҃ї, на раскрытой

1) Рукопись хранится въ ризницѣ Вознесенской церкви.

книгѣ: вѣвлос; сты мако (sic), на книгѣ: зачало; сты лѣка, на книгѣ: понеже; стыи ѡ; прох, на книгѣ: въ нача.

Правописаніе тырновское. Предисловія—Θеофилакта охридскаго. Переводъ тѣхъ молдавскихъ списковъ Четвероевангелія, гдѣ является Θеофилактово предисловіе съ такимъ именно заглавіемъ, значительно отличается отъ обычныхъ исправленныхъ въ Болгаріи текстовъ, которые были распространены, главнымъ образомъ, въ Молдавіи. Прежде всего, тексты Предисловій не совпадаютъ, напримѣръ:

Рукопись начала XV вѣка Ново-Нямецкаго мон-ря, № 4:

ѳеѡфїлактѣ архїепа ѡхрїд-ска предисловїе єглїа єже ѡ ма ѳа ·:· ~

Їже оубо прежде закона ѡнїи стїи мжкїе, написанїми и книгами оучими вѣхж. иж чистъ имаще помысль, дховномъ сїанїемъ просвѣщаахжсм. и тако вѣдѣахж бжїж волѭ. самомоу томоу весѣдоужщоу ѕсты къ оустѣ. такове же къ нѣе. авраамъ. і ѡвь. мшїсй. и понеже изнемогоша чѣци и недоини быша просвѣщатисм и оучитисм ѡ дха, дарова чѣколюбець въ писанїа. да понѣ сими въспомѣноужть бжїж волѭ. тако и хс апломь самоѡбразно весѣдова. и вѣтвиж вѣгть оучителѣ тѣмь посла. и понеже по сих хотѣахж ереси възрасти и ѡбычаж наша ра-

Рукопись свящ. Θеофила Гепецкаго XV вѣка:

ѳеѡфїлакта архїепископа блъгарскаго прѣсловїе єже ѡ мадеа стго єглїа: ÷

Їже оубо прѣже закона ѡнїи вѣтвиїи мжкїе. написанїми и книгами просвѣщаахж. иж чї имаще съмыслъ, и дха сїанїе просвѣщаахж. тако вжїа вѣдѣхж хотѣнїа. самомоу ономоу весѣдоужщоу тѣмь оусты къ оустомъ. таковь бѣ ное авраамъ таковъ моуси. понеже изнемогоша чѣци и недоини быша просвѣщатисм и оучити ѡ стго дха. дасть чѣколюбець въ писанїа. да понѣ сими въспоминажть того хотѣнїа. сице и хс апломъ оубо самоличнѣ весѣдова и дха оучителѣ тѣмъ посла. и понеже по сихъ хотѣхж ереси прозвижти. и ѡбычам наша растанти. вѣговоли напи-

стлити, бл҃говоли написатисѧ бл҃говѣстїемъ. да ѿ сн҃ оучими йстинѣ, не привлѣчемсѧ лъжами ересѣи. ни ѿнж҃ растлитсѧ ѡбычаи нашь...

сатисѧ бл҃говѣстїамь. да ѿ сн҃ оучими истинѣ. не ѿводими бждемь ѿ лъжны҃ ересеи. нижѐ въсеконечнѣ растлѧ҃тсѧ обычае наши...

Интереснымъ является также и другое наблюденіе, а именно, переводъ Θеофилактовыхъ предисловій перенесенъ въ списки до тырновскихъ Четвероевангелій почти цѣликомъ изъ полнаго Толкованія того же автора.

Для доказательства приведемъ нѣсколько фразъ соотвѣтствующаго мѣста по рукописи конца XVI вѣка Нямецкой библіотеки № 66 (33), изъ тетради 4, содержащей Толкованія на Евангеліе отъ Матѳея, Сербскаго письма:

Прѣжѐ закона оубѡ онн҃ стн҃ы моужие, не писмены и книгами оучими вѣхѫ. нь чисто имѫще помышлєнїе. дх҃овномь сїанїемь просвѣщахѫсе. и тако вѣдѣахѫ бжїю волю. самомѫ томѫ весѣдѫющоу оусты къ оусто҃. так҃ же бѣ и҃ше, авраамь. и҃ше моу҃си. и поне҃ изнемогоше чл҃ци. и недо҃шны бѣше просвѣщатисе и ѕчитисе ѿ дх҃а. дарова чл҃колюбѣ҃ бь писмена, да понѣ сими въспомѣнѫють бжїю волю. тако и хр҃ъ ап҃лѡ҃ самоѡбразно весѣдова, и дх҃овнѫю бл҃ть оучителѭ къ на҃ посла. и занеже по сн҃ хотѣхѫ ереси възрасти, и ѡбычае наше растати (sic). бл҃говоли написатисе є҃влїе҃.

Запись четкой скорописью 1553 года — въ концѣ Евангелія отъ Марка:

Бл҃гт҃їж ѡц҃а, и҃ сн҃а мт҃ѳа, и дх҃а стго ѡкрѣмленїе҃ въ дн҃и бл҃г҃ч҃тн҃ваго, г҃сд҃на і҃ѡ҃ алеѯ҃андра҃ воево҃ді сн҃а бог҃дана воево҃ді, при а҃хїепк҃пѣ кг҃ горїе сѵ҃ча҃стм҃. се а҃ѕ т҃рчьскы҃ ра҃ григорїе. трє҃тїи слѡвополо҃мн҃ї нарі҃ченїи фї҃ерѣе, и҃зволи҃х лю҃бве ра҃ді҃ ба҃ моего҃ ѿ въсеж҃ моеж҃ дш҃ж҃ и҃ въсего ср҃ца мое҃

въ задшїѣ севѣ сътвóрити и подрѹжїе своеи фрóсини, и чадо
свои, иже
аще гъ пода^ст, въ мóнастир^ри нѣмѣцкѹ, идеⁱᵐ ѣ хра въздиґа га бга
и спса, на
шего і ха. и съгласихо сéбе и сълóжихсѧ, съ ігѹмено ігермо-
нáхом',
кѹ ѣдимїѣ, и съ въсѣми обрѣтшимисѧ, тогдаш'ними братїáми.
и дадо^х стѣи сеи óбитѣли, ѣдн тéтроґаѣ на кóжаной хáтїи, и
съ злáтоми пúсмени въсъдѹ сребро óкова и позлáцїѣ вѣ. и ѣдн ѣпи
трахи многоцѣнѣ, съ фúро швѣ сúрика. и двѣ комати сéла съ
млнн
на бѣло пóтоцѣ, áко да ми памⁿ^т сътвораⁿ^т на коеѭо лѣто, неґж
ижта, ге кѣ въ днъ стго грúгорїа бгослова, дóдеже гъ въсхоще^т
стати стжа сїѭ óбитѣ. áкоᵐ ѣ постáвлѣ и ѹстроѣ съ бгвенїемь
ахїнѣпкѹ. кѹ грúгорїѣ съ мáкарїѣ. á иже аще рáзорн наша дáа
нїе и нáша памѣ^т, да вжде^т, анадемá и по клѣтвоѭ, и да въздá,
слóво
о наши^х грѣсѣ^х прѧ стрáнѣ^ѣ сдúще хва: ✣
изложи сѧ попи ръкож ѣпкпа мáкарїа ромáскаго: в лто ,ѕ҃ѯ҃ѣ
мца дѣ ѣі дн.

Митр. сочавскій Григорій правилъ въ 1552—1558 годахъ и упоминается въ грамотѣ 1552 года, данной Нямецкому монастырю на имѣніе Тымпещи, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei, p. LVI. *I. Bogdan* предполагаетъ, что нямецкій игуменъ Евѳимій былъ продолжателемъ молдавской хроники Макарія за періодъ 1541—1553 гг., Vechile cronice moldovenesci, p. 162; *И. Сырку* предлагаетъ другое мнѣніе по данному вопросу, «Изъ исторіи сношеній русскихъ съ румынами», *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Акад. Наукъ.* 1896 г., т. I, кн. 3, стр. 495—542.

Эта запись интересна, во первыхъ, тѣмъ, что даетъ намъ автографъ извѣстнаго писателя XVI вѣка; во вторыхъ, слѣдующими словами:

а) третій словоположникъ — переводъ греческаго λογοθέτης.

Въ Хроникѣ того же Макарія упоминается **великій словоположникъ Деодоръ**, Cronicele, pp. 72, 149; Описаніе слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библ-ки, Богослуженіе, стр. 536. Объ обязанностяхъ третьяго логоѳета — у Урѣке, *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ, tom. I, p. 139; *Archiva istorică a Romanieĭ*, vol. I, № 22, p. 169; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 195; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 165; «Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменость», стр. 326.

б) **съ фиромь швень** — румынизмъ; *cu firŭ* cusutŭ = вышитый *ниткой*.

в) **сирика** — названіе матеріи; въ Протоевангеліи Іакова, въ серб. сп. XV в.: **кто предеть злато, алїанто и вись и сирико и акїндо**, *Ст. Новаковић*, *Starine*, kn. X, str. 65. Въ молдавской описи приданаго 1669 года: **сърмъ, шїдъ**. *H. Tyktin* предполагаетъ, что это — названіе матеріи, отъ слав. шида, sericum, *Revista p. istorie* etc., vol. I, p. 344.

г) **негжнжта** — отъ **гънжти** *movere*, т. е. не изгибая, не отстраняя, неуклонно, непремѣнно и т. п. Это выраженіе записи равносильно болѣе обычному **непотъкновенно**; напр. въ валашской грамотѣ 1535 года: **ѡ никогоже непотъкновенно по речи господства ми**, *А. Милетичъ и Д. Агура*, *Сборникъ за народни умотворения*, кн. IX, стр. 356. Преосв. Мелхиседекъ переводитъ это слово: *не удаляя, не устраняя*, (*neatânat, nu îndepărtat*), относя этотъ завѣтъ къ *самой рукописи*, а не *ко времени поминанія вкладчика*, *Revista p. istorie*, vol. II, p. 141; въ грамотѣ 1618 г.: **непотъкновенїю по ризмю господства ми**, ib., vol. II, p. 219; въ валашск. грамотѣ 1529 года, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 145; Описаніе слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библ-ки, Отд. II, 1, стр. 50; *Ученыя Записки II Отд. Академіи Наукъ*, т. VI, стр. 131; это же слово сохранилось и въ живомъ румынскомъ языкѣ: «**потъкнжти** impingere, — потикнеск vb. offendo; потигнѣлъ f. **поткъ** f. molestia, riха; **поткаш, поткалеш**, adj. litigiosus.; vgl. **потческ** vb. fascino». *Fr. Miklosich*, Die slav. Elemente im Rumunischen, s. 38.

Запись скорописью 1555 года — въ концѣ рукописи:

Бл҃гоизволе́нїе҆ ѡ҆ц҃а и҆ съпоспѣше́нїе҆ сн҃а. и҆ съвръше́нїе стго дх҃а. въсе́вѣ҆ц҃оу҆ и҆ прѣвл҃гомѵ҆ бо҃у҆. слава. и҆ вели́чїе дръжава и҆ ѡ҆вла҆. нн҃ѣ и҆ въ безкѡне́чныа вѣки. а҆мі҆. даждь҆ мѵ по зачѧлѣ и҆ кѡне҆. въсѣкѡмѵ дѣлѵ҆ вл҃гоу҆. и҆ѫ҆ о҆ не҆ начина́емѵ҆. сътво́ри съ тє́трае҆ѵ҆ и҆ ѡкова́ жоу́па҆ григѡрїе҆ фїерѣ́вѣ҆. тре́тїи логѳ́фе҆т҃. и҆ да́де е҆ въ мона҆ти҆ неме҆цкїи. и҆де҆ѫ҆ е҆ хра҆ѵ҆ възне҆нїе г҃а б҃а и҆ сп҃а на́ше҆ і҃г х҃а. въ на́ма҆т҃ сѣ҆. въ дн҃и вл҃гочтива҆ и҆ х҃ѡлюбива҆ г҃ина і҃ѡ҆ алеѯа҆нд҃ра воевѡд҃и, съписа҆ше ржкож послѣ҆нѣ́ѵ҆ша сѵ҆ѣнноѵ҆ѣнѡка е҆ѵ҆лгїа, въ поу́тє҆ско҆ѵ҆ мона

стѵ́ри. в҃ лт҃ѡ, ҃ѕ҃ѯ҃г҃

м҆ца

а҆г҃

ѕ҃:

д҃и.

Въ 1552 году тѣмъ же писцомъ была переписана другая рукопись, Уваровскаго собранія, Описаніе *архим. Леонида*, ч. II, стр. 8; а вмѣстѣ съ попомъ Никифоромъ, въ томъ же 1552 году Евлогій переписалъ Псалтырь, при господарѣ Стефанѣ Младомъ. Рукопись Имп. Публ. Библ-ки, F. I, № 394.

Переплетъ серебряный, позолоченый. На верхней доскѣ изображено Схожденіе во адъ. Надъ изображеніемъ — надпись: въскресенїе х҃во; подъ нимъ—другая надпись: † сѧи тетроеѵ҆ангѣ҆ сътвори и҆ ѡкова пань гиоргге ферiе ло(го)фе҆т҃ в҃ лт҃ѡ. На нижней доскѣ изображено Вознесеніе Господне.

12 (75). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (31×21 смм.), около 250 листовъ.

Полуставъ литургическій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Бумажный водяной знакъ— щитъ съ тремя крестами въ верхней его половинѣ. Некрасивыя заставки изъ круговъ и плетеній писаны киноварью (Ев. Матѳея), чернилами (Ев. Марка) и красками (Евв. Луки и Іоанна).

Правописаніе тырновское.

Мѣсяцесловъ перебитъ.

Переплетъ кожаный.

13 (69). **Четвероевангеліе начала XVI вѣка,** въ листъ $31\frac{1}{2}\times21$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ неровный, крупный, разгонистый, подражаніе письму Гавріила, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ— свинья грубаго рисунка. Заставки изъ круговъ небрежно писаны киноварью и красками; такого же исполненія начальныя буквы.

Правописаніе тырновское.

Сравненіе 22 зачала Евангелія отъ Луки двухъ нямецкихъ рукописей, № 12 и 13, показываетъ, что сходство текстовъ простирается и на графику. Многія позднія рукописи Молдавскаго происхожденія и русскаго правописанія отражаютъ слѣды ихъ оригиналовъ, типичныхъ тырновскихъ текстовъ, напримѣръ:

Рукопись Нямецкая, средне-болгарская, № 13:

Бысть въ сѫботѫ второпръвѫѧ. ити емоу сквозѣ сѣанїа. и въстръѕаахѫ оученици его класы. и ꙗдѣхѫ сътираѫще рѫками своими. нѣцїи же ѿ фарїсеи рѣшѧ имь. что твѡрите егоже не достоить творити въ сѫботы. и ѿвѣщавь г҃с ре҃ къ нимь. ни сего ли чьли есте (е)же сътвори двдъ. егда възалка самь и иже съ нимь сѫщїи. како вънидe въ домь б҃жїи, и хлѣбы прѣдложенїа въземь и ꙗсть. и дасть и сѫщїимь съ нимь. ихже не до-

Рукопись СПБ. Публ. Библ-ки, XVII в., F. I, № 514.

Бысть же въ сꙋботꙋ второпръвꙋю ити емоу скрозѣ сѣанїа. и въстръзахꙋ оученици его класы. и ꙗдѣхꙋ сътирающе рꙋками. нѣцїи же ѿ фарисеи рѣше имь. что творите, егоже не достоить творити въ сꙋботы. и ѿвѣщавь г҃с рече къ нимь. ни сего ли чъли есте. еже сътвори дв҃дь. егда възалка самь и иже съ нимь сꙋщїи. како вънидe въ домь б҃жїи. и хлѣбы прѣдложенїа възьмь и ꙗсть. и да҃ и сꙋщїимь съ нимь. ихже не до҃но ѥ҃ ꙗсти. тъкмо еди-

стоино естъ ꙗсти тъкмо единѣмь ѥреѡмь; и гл҃аше имь. ꙗко госпо҃ естъ сн҃ъ чл҃чьскыи, и сѫботѣ. бы҃ же и въ дрꙋгѫѧ сѫботѫ, вънити емꙋ въ сънмище и оучити. (Лука, зач. 22).

нѣмь ѥреѡмь. и гл҃аше имь. ꙗко г҃ь ѥ҃ сн҃ь чл҃чъскыи сꙋботѣ. бы҃ же и въ дрꙋгꙋю сꙋботꙋ вънити емꙋ въ сънмище и оучити (л. 109 об.).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

14 (50). **Четвероевангеліе** на ново-болгарскомъ языкѣ, **XVIII вѣка,** въ листъ (35×23 смм.), около 80 листовъ.

Скоропись мелкая, въ два столбца, по 35 строкъ въ каждомъ.

На поляхъ—глоссы на простонародномъ болгарскомъ языкѣ. О рукописи и глоссахъ см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XIV. Ср. ниже, ркпсь № 18.

Переплетъ бумажный.

15 (53). **Апостолъ 1500 года,** въ листъ (37×24 смм.), на 37 тетрадяхъ.

Полууставъ литургическій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы рисованы золотомъ; запись—въ золотой рамкѣ. Строки послѣднихъ страницъ отдѣловъ расположены такъ, что представляютъ разнообразныя геометрическія фигуры.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью 1500 года — въ концѣ рукописи:

+ Изволенїе҃м ѡц҃а, и съпоспѣшенїе҃м сн҃а, и съвръшенїе҃м ст҃го дх҃а. і҆ѡ҃ стефа҃ воевода. б҃жїею мл҃тїю гп҃ръ зе҃ли мо҃да҃ско҃ сн҃ъ богдана воеводї. даде и исписасѣ сы҃ пра҃ѯїꙋ. и даде его, въ мо҃бѫ себѣ. и г҃жи своеи м҃рїи. и дѣте҃м и҃х. въ ц҃ркѡ҃ немечъскаго

монастирѣ. йдеже е хра̃ сто̃ въздиша̃ га̃ ба̃
й спса нашего і г̃ х̃а. в лѣ̃ ,ѕ̃й. а̀ своего
г҃ва лѣта м̃. й на четвръто
текшее. й съвръшисѧ
мца і8̃ дї̃ дн̃ь.
й потрѫжденїе̃
многогрѣшнѣго
деспра:

Госпожа Марія, третья жена господаря Стефана и дочь валашскаго господаря Раду III Красиваго, скончалась въ 1511 году; покровъ для ея гробницы сдѣланъ сыномъ Стефана, господаремъ Богданомъ, въ 1511 году и хранится въ Путенскомъ монастырѣ, *M. Cogalniceanu*, Archiva românească, an. 1860, tom. II, гдѣ изданы надписи изъ мон. Путны; *Melchisedec*, O visită la câteva mŏnăstirĭ... *Analele Academiei Române*, ser. II, tom VII, sect. II, p. 221; Inscripţiunea de la mon. Răsboĭenĭ, *Analele*, tom. VII, pp. 21—24; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, p. 150—152, 108—109; *В. Мордвиновъ*, Православная церковь въ Буковинѣ. СПБ. 1874 г., стр. 110; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 157. О пожертвованіяхъ Стефана Великаго см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. V, p. 123, 218; vol. VIII, p. 160, 162, ср. выше, стр. 102.

Въ 1492 году тотъ же писецъ Ѳеодоръ переписалъ другую рукопись, Уваровскаго собранія, Описаніе *архим. Леонида*, ч. I, стр. 42.

Запись скорописью 1562 года — на послѣднемъ листѣ:

I. + в лто̃. ,ѕ̃о. поновисѧ сѧ̃ книгж глемжа (п)рак(сѳ̃)
монахомъ ѡ̀асафѡ̃.

Запись скорописью 1629 года—подъ предыдущей:

II. + се оубо а̃ многрѣшни й х̃ѕ̃ еродиакѡ̃ йсаиа̀ ѿ монатѣ̃ не-
мѣко̃ жалѣ̃...
тисѣ. й въздасѧ сиа̀ кни̃ глема. прасн̃. втори̃ кра̃ пено̃ въ дн̃и

бл҃носки воево҃да при ег҃менѣ ѡ҃ц҃ѣ наше҃му ермона҃ ѝѡа(нъ) ѝ парамона҃ ѝѡ҃ѳ҃. в҃ лѣ҃т. ҂ѕ҃р л҃ѕ. м҃ца ѝ҃ѳ҃ ѕ҃ дн҃и.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

16 (60). **Апостолъ начала XVII вѣка,** въ листъ (31 × 19 смм.), на 27 тетрадяхъ.

Полуустав̀ некрасивый, неровный, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — бѣгущая свинья съ поднятой головой. Украшеній въ рукописи нѣтъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца—въ концѣ рукописи, за Мѣсяцесловомъ:

+ простѝте грѣшна зⷯарїе.

Въ концѣ рукописи—формулы для посланій и писемъ, писанныя скорописью: 1) прѣѡсщенномѹ и ѳ҃ѵнзвранѡ҃ѵ апл҃ѡ҃ съпрѣстолѧ҃ннкѹ... ѡ҃ц҃ѹ патрїархѹ; 2) къ епⷭкѹпѹ; 3) къ дⷯовникѹ; 4) бра҃ къ братѹ; 5) къ великымь ѡ҃цемь, иже въ пⷭстини живѧщихъ; 6) болѣрѹ; 7) кь ег҃менѹ; 8) къ господинѹ; 9) испⷭѡ҃ шокы҃: вкладная запись на Псалтыри со службами, подаренной въ Нямецкій монастырь какимъ-то іеромонахомъ, «бывшимъ списателемъ» Путнянскаго монастыря, повидимому, въ началѣ XVII вѣка, въ память по матери вкладчика, въ дни господаря Іереміи Могилы, и жены его Елисаветы и митр. сочавскаго Ѳеофана; 10) ег҃менска: запись о переплетеніи книги на средства какого-то нямецкаго игумена; 11) ѡц҃ѣмь происходникь: запись о пожертвованіи рукописи іеромонахомъ Побратскаго монастыря въ какой то храмъ; 12) иже изъ чрⷯва м҃трⷱѣ и ѳ҃гомь вышнымь избранномѹ и т. д.: посланіе къ епископу; 13) слⷯѣреніѥ ермонахъ ѝм҃ ег҃мень и весь съборь ѡ҃ ст҃аа монастирь рычка... Игуменъ мон-ря Рышки приглашаетъ духовенство Нямецкаго мон-ря и пѣвчихъ на служеніе въ память похороненнаго въ Рышкѣ какого-то епископа.

Посланія эти изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXXIX.

Литература, касающаяся мон-ря Рышки: *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesci, p. 134, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, p. 52, vol. X, pp. 40, 69; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pp. 193, 195, 197, 214, 215, 229, 238, vol. II, pp. 35, 115, 170; Notiţe istorice şi archeologice, p. 28; *I. Manliu*, Cartea de cetire, tom. II, p. 316; *I. Bianu*, Catologul manuscriptelor românesce, fasc. III, p. 246; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. V, pp. 11, 398; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, p. 71; Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 213; *C. Bilcŭrescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 236—237; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ geografică şi statistică p. 394 и др.

Кромѣ того, среди прибавленій читаются:

1) Епифанія еписк. Кипрскаго, Слово о святыхъ апостолахъ, о ихъ жизни и проповѣди, гдѣ каждый изъ нихъ скончался, гдѣ находятся мощи ихъ и т. д.

2) Таблица перевода цѣнности талантовъ на турецкія аспры; въ основѣ исчисленія — 1 талантъ, равный 360 аспрамъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы; среди орнаментовъ—крестъ изъ прямыхъ линій.

17 (42). **Апостолъ второй четверти XV и начала XVII вѣка,** въ листъ ($32^1/_2 \times 22$ смм.), около 200 листовъ.

Полуставъ неровный, иногда грубый, нѣсколькихъ почерковъ—типичное «упадочное» Молдавское письмо, по 20 строкъ на страницѣ. Средина Апостола взята изъ недошедшей до насъ въ полномъ видѣ рукописи писца Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ (отъ 126 зачала Посланія къ Коринѳянамъ и до Посланія къ Ефесянамъ).

Правописаніе тырновское. Мѣсяцесловъ состоитъ исключительно изъ греческихъ святыхъ.

Запись скорописью, повидимому, писца прибавленій—въ началѣ рукописи:

помяни г҃и д҃ша раба б҃жїю ерѣ҆ пѡ҆ фолтѣ. что писа҆ п... прас҃ї҆.

Запись вкладная, скорописью — въ концѣ рукописи:

+ сїѧ книга рекѡ҃ пра(к)сноу сетвори
ѥ҆ромонаха҃ па҃д҃ратие ко҃пѕ пѕпѕ
фїлимѡ҃ѵ҃ ѡ҃ ви҃нджѕаи҃. чрѣо да҃ ѡ
а҃ кѡ҃ за д҃ше его и҆ за дше ѡ҃
и҆ подрѕжї его и҆ чадї его
г҃и ами҃нь.

О селѣ Виндеони см. выше, стр. 9—10. Попъ Филимонъ изъ села Виндеони упоминается также въ записи на Октоихѣ Нямецкаго мон-ря XV вѣка № 34 (7); чрѣо да҃ ѡ — румынизмъ: ce dat o.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

18 (50). **Апостолъ и Апокалипсисъ** на ново-болгарскомъ языкѣ, **XVIII вѣка**, въ листъ (35 × 23 смм.), около 80 листовъ.

Скоропись мелкая, въ два столбца, по 35 строкъ въ каждомъ.

На поляхъ—глоссы на простонародномъ болгарскомъ языкѣ. Болѣе подробныя свѣдѣнія о рукописи сообщены нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXIII.

Апостолъ представляетъ вторую половину рукописи № 14 и переписанъ тѣмъ же писцомъ; той же рукой писаны и глоссы.

Переплетены обѣ рукописи вмѣстѣ.

19 (34). **Толкованія на книгу Іова, 1503 года,** въ листъ (29×20 смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полуустав̀ъ четкій, нѣсколько напоминающій Молдавское письмо, по 28 строкъ на страницѣ.

Въ рукописи собраны толкованія слѣдующихъ авторовъ: Олимпіодора Александрійскаго, Іоанна Златоустаго, Юліана, Полихронія, Дидима, Климента, Аполлинарія, Евагрія, Оригена, Ѳеофила, Севира и Софара.

Правописаніе тырновское.

Заглавіе писано киноварью и голубой краской: съ бл҃ почи-наѥ҃ книгы ѥ҆ѡвѡвы с҃ тлъкованіѥ҃мь: ✣ златоѹ҃сть, тлъкь: ✣

Нач. Чл҃къ бѣ҃ нѣкыи҆ въ странѣ а҆вси҆дстѣи҆ ÷ Тлѣ. Зри҆ пръвоѣ похва҆леніе. ѣже чл҃ка҃ бы҆ти рѣ, въ зе҆ми а҆вси҆стѣи҆. и҆ сіе вели҆ко похва҆леніе. и҆бо҆ въ зе҆ми а҆равѝтсѣ бы҆ти. и҆деже въсѝ вѣхъ ра҆звраще҆ни. и҆ и҆деже ничто҃ бѣ҃ пока҆заніе благочѣстіа҆. сѐ бѣ҃ ди҆вно҆: ~ а҆вси҆да про҆звана бы҆ зе҆мѣ, ѿ а҆вса нѣкоѣго сно҆вь, і саа҆ко҃, ска҆зѣ҆т же са҃ сѣ҃. и҆ хо҆щеть ре҆ци. ка҆кова мѫ҆жа възра҆сти скверъна҆а и҆ безако҆нна҆а зе҆мѣ. та҃ бо ле҆жи҆т въ прѣдѣлѣ҃х и҆доу҆мна҆ и҆ а҆равіа҆...

Отрывокъ для образца языка: прѣдисловіе главизнѣ кз҃. слово кѯ ·:·

Бг҃олюбивыи҆ и своихъ мѣриль разѣ҆мникъ ихѵ҃ вѫ҆тнаго напрасно ѣслышавь гласа. призываѭща его на весѣдованіе, и ѿличеніе гл҃емымь. въ лѣпотѫ҆ весель бываше. исповѣ҆дает же из҆ начала свож немощь. и подаваеть бо҃у побѣдна҆а. къ мѫ҆дрости же бж҃іи, ничто ино подаваеть творити. или мълъчаніемь завѣти чюдо. и не изгл҃анномоу чюдитиса҆, и не постижимомѣ. приемъ же слово ихѵь глеть: — Что и еще сѫжда҆са҆ побча҆ѣ҃ ѿличати г҃а и слыша҆ таковаа ничто сѝ: ѿлѣмніѭ. Что и еще сѫжда҆са҆ азь ѿ начала попѣстикь гѣи҃ побѣжденіа҆. побѣжден вы҆х рече ѿ тебе правдож. выше моего естьства сѫдвы прилагаеши; что и еще могж ти ѿкѣрнавати: ÷ іоу҆ліанѣ. А҆зь рече прѣвыва҆х вины приключившаяса҆ мнѣ ѣзвы [на верху: ина҆]. а на създаніе твари ничесоже гл҃аль есмь. и къ гл҃анымь. что҃ има҃ гл҃ати. не по҃бает ми къ тѣлику҃ вѣцѣ противитиса҆...

Запись писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

+ исписасѣ сіа҆ кни҆га ѭ҃ ржкож писа҃рѣѭна ѣченика дохтиста митрополита сѣчавскаго. повелѣ || нѣемь ст҃книшаго митрополита тогоже гра҃ кр҃ геѭ҃гіа҆. въ ст҃ѣи гѹрѣ а҆дѹ҆на въ монастири || zѣграфскѹ҃ въ лѣ҃ ѕ҃.а҃і. ѿ извода срѣвскаго. то҃ ра҃ц простите недостатьчна.

Митр. сочавскій Θеоктистъ, повидимому, — Θеоктистъ «Старый», поставленный архіепископомъ сербскимъ Никодимомъ

(1446—1457 гг.), въ дни господаря молдавскаго Александра II, и скончавшійся въ 1477 году, *I. Bogdan*. Cronice inedite... p. 96. Надпись на гробницѣ митр. Ѳеоктиста, сдѣланной господаремъ молдавскимъ Стефаномъ Великимъ, напечатана у *Melchisedec'a*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi bisericĭ din Bucovina, *Revista pentru istorie* etc. an. I, vol. I, pp. 253—254. Въ 1503 году, т. е. когда переписана была рукопись, игуменомъ Нямецкаго мон-ря былъ другой Ѳеоктистъ, который упоминается въ монастырскомъ Помянникѣ въ 1487—1503 годахъ и который впослѣдствіи только былъ митр. сочавскимъ, а именно въ 1509—1529 годахъ, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Suceveĭ.. p. LVI. Поэтому второй Ѳеоктистъ не имѣетъ отношенія къ записи.

Имя митр. сочавскаго Георгія отмѣчено въ спискѣ митрополитовъ у *C. Erbiceanu* три раза, но безъ датъ, и годъ смерти митр. Георгія точно даетъ намъ Путнянская лѣтопись, а именно: въ лѣтѡ. ҂ѕѳї (*7019—1511*) прѣстависѧ прѣѡсвѧщенныи митропѡлить кѵрь геѡргїе старыи, *I. Bogdan*, Cronice inedite, p. 96. Въ одной молдавской рукописи митр. Георгій упоминается подъ 1490 годомъ, *Леонидъ*, Систематическое Описаніе рукоп. гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 46.

Описываемая рукопись, переписанная на Аѳонѣ въ 1503 году съ сербскаго извода, списана съ того перевода, который сдѣланъ былъ въ 1412 году монахомъ Хиландарской лавры Гавріиломъ; автографъ — въ Синод. Библ-кѣ, *А. Горскій и К. Невоструевъ*, Описаніе слав. рукоп., отд. II, 1, стр. 53—59.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы, скорпіоны, львы и борящіяся четвероногія.

20 (82). **Толкованія на Евангеліе отъ Марка, — Ѳефилакта архіеп. Болгарскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 48 тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, широкій, ровный, въ жирныхъ вертикальныхъ штрихахъ, по 20 строкъ на страницѣ. Заставки изъ

круговъ Молдавскаго типа писаны киноварью и красками, повидимому, позднѣе самой рукописи. Тексты писаны выцвѣтшей киноварью, толкованія — чернилами.

Въ концѣ Предисловія читается слѣдующее Посвященіе автора: маріе цр҃це бл҃горазоумно прошеніе. д҃ше истинныѥ. дѣло бл҃горазоумно. събравыи же плоды мѳ҃точныѥ. ч҃тныи деоф҃илакть. бльгарѡмь пастырь прьвоначелныи.

Сиа цр҃ца маріа, вьзжелѣ ѿ ср҃ца разоумѣти є҃глскоѥ писаніе и оумоли архіе҃пкпа ѡхрид'скаго бл҃женнаго деѡф҃илакта, сказати ки протлькомь сто҃ѥ є҃гліе. и приемь бл҃горазоумноѥ прошеніе ее. сѣдши и извра ѿ злат҃устова протлька, и исписа вькратцѣ сказаніе четыре҃ є҃ѵггелисть спце.

За Посвященіемъ — статья архіеп. Θеофилакта, представляющая сказаніе вькратцѣ ѿ златоустова сказанія, о книгѣ родства І. Христа, съ толкованіями, распредѣленными по вопросамъ. За ними — Поученія и Толкованія самого Θеофилакта, причемъ толкованія Златоуста вписаны въ видѣ отдѣльныхъ статей или вопросовъ съ отвѣтами. Послѣ объясненія словъ ть ѡѵ спсеть люди своѥ ѿ грѣхъ ихъ вставлено «Поученіе». *Нач.* Прочее же толикыѥ бл҃ти приемшимь намь, вса бл҃гаа поудимсе творити, даже толика бл҃гаа дарованиа не обезчьстимь... Заглавіе Поученія приписано киноварью на нижнихъ поляхъ: сло҃ ако по҃вае҃ вѣрномоу чисто и право житіе имѣти...

Правописаніе ресавское; отрывокъ для образца языка:

ть҃ѵ бо спсе люди своѥ ѿ грѣхъ ихъ. тлѣ҃. Име і҃с. нѣ҃ еллиньско, нь єврейско сказаѥт же се спсь. ть бо рѣ҃ спсѣ҃ люди своѥ ѿ грѣхъ. не тькмо бо люди іоудейскыѥ, нь и все єзыкы вѣровавшеѥ, и потыкавшесе ѥже быти людиѥ кго. ѿ чесого оубо спсти ихъ имать. кда ѿ врагии плѣненіа; ни. нь ѿ грѣхъ извавить ихъ. ѿноудь ѡѵѡ ѥвѣ, ако бѣ ѥ҃ рождьшесе отроче. бжіе бо тькмо. дѣло ѥ҃ ѿ грѣхъ извавлати.

И родить сна, и нарекоуть име ѥмоу еммануиль ѥже ѥ҃ сказаѥмо с нами бѣ. тльк'. Глють оубѡ гоудеѥ. како прочее

не наречесе име его еммануиль, ако же агг҃ль р҃е ѡсифоу, нь г҃с х҃с. ты же рци къ нимь. понеже не р҃е кмѳ наречеши, нь нарекоуть. сирѣчь. дѣла его ѥже творити имать, ѡна покажоуть его ѿ соуща, и съ нами пожившѧ. писаніе во сто҃е, по дѣлѡмь имена полагаѥть. ѡкоже пакы гл҃ѥть. нарци име его; скоро плѣни. ѥже во ничтоже сїй именемь николиже нар҃есе. нь понеже рожьшоусе г҃оу, авіе испокрьжесе и плѣнисе всако прѣльщеніе. тако во нар҃есе по дѣлѡмь име его. еммануила во, еурейско име є҃. сказаѥт же се с нами бь҃.

Переводъ тотъ же, что̀ и въ извѣстномъ сербскомъ спискѣ Хиландарскаго мон-ря 1473 года, *Леонидъ архим.*, Славяносербскія книгохранилища на святой Аѳонской горѣ, стр. 44. Но при сравненіи параллельныхъ мѣстъ изъ двухъ сербскихъ рукописей настоящей библіотеки, конца XVI вѣка № 66 (33) и начала XV вѣка № 20 (82), видно, что въ первой изъ нихъ переводъ значительно древнѣе, точнѣе, а во второмъ онъ подновленъ и какъ-бы распространенъ:

Рукопись XV вѣка, № 20:

се вльсви пр҃ндоше ѿ вьстокь въ іерусолу҃. вьпр҃о. Чесо ради вльсви пр҃ндоше. ѿв҃ѣть. На wсѣ҃женіе іоудешмь. аіце во вльсви идололожьрци соуіце вѣроваше, каковь ѿв҃ѣть жидѡве имоуть рещи. ктомоу же. и слава г҃на болше да просіаѥть, свѣдѣтелствоующимь вльхвѡмь. иже паче вѣсѡмь слоужаахоу и врази б҃жіи вѣхоу. ев҃ліе. ѿ вьстокь. тл҃ѣ. И се на wсоуженіе еврей. ти бѡ ѿ толіка растоніа пр҃ндоше вльсви. еврее же оу себе имѧще х҃а, гонахѧ его. Гл҃юще где є҃ рожеисе ц҃рь

Рукопись XVI вѣка, № 66:

се вльсви ѿ вьстокь пр҃ндоше въ ерѡ҃лмь. Кого ради вльсви пр҃ндоше на wсѣ҃женіе жидовѡ҃. аіце бѡ вльсви чл҃ци идолославжителе вѣроваше, кои ѿв҃ѣ҃ оубѡ жидовѡ҃ вькоупѣ же да и слава х҃ва, вещіе вьсіаѥ҃ свѣ҃телствующимь вльхвѡ҃. паче ѿ славь вѣсѡвьскы҃ и врагьь б҃жіихь. ѿ вьстѡ҃. И се на wсоуженіе еврейѡ҃. ти бѡ ѿ толіка растоніа пр҃ндоше вльсви. еврее же оу себе имѧще х҃а, гонахѧ его. Гл҃юще где є҃ рожеисе ц҃рь

іоудеше же оу себѣ имѣще х҃а, гонѧахоу его: — ев҃лїе. Гл҃ше где ѥрожденсѧ цр҃ь іоудеискыи. тл҃ѣ. Вльсви wни, прѣвыноуци валаамови вѣхоу. wврѣтше же пророчение его глюще. възсиѥть звѣзда w̃ ꙗкова. и ськроушить начелники мѡавскые. сѣ̀ же о х҃ѣ тани̑ство. сего ради прїидоше видѣти рожьшагосѧ.

іоудеискь. Глю҃ сѝ вльсви, выноуци соу҃ вльхва валаама. обрѣтше же пр̑рчство его. въсиѥть звѣ̑зда w̃ ꙗкова. разоумѣи тани̑ѕ иже о х̑ѣ и за сѣ̀ прїити хотеще видѣти рожѐное.

Прибавленія: 1) л. 1. иже въ с҃тыхъ w̃ца нашего ѡанна архїепⷭкпа кѡнстантїна града злат҃ѹста. повѣданїе о ев҃лїи с҃тго мр̑ка евагг҃елиста. слово. а҃. пр̑дисловїе.

Нач. Подобаше оубо намь не тр̑бовати помощь w̃ писанїа. нь тако имѣти житїе чисто и непорочно, ꙗко же д҃ха...

2) Книга родства Іисуса Христа, съ толкованіемъ.

3) Іоанна архіеп. Солунскаго, ꙗко ни едино разꙑньство ни соупротивство въ ев҃листѣхъ о въскр̑сении, въ пѣлю мѵ̈роносицъ.

Нач. Ꙗкоже вьмѣстисе сповѣдахѡмь х҃ѡлюбивомоу вашемоу слоухоу, иже пр̑ѣ̑же стр̑ти х҃вы бывшаа...

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. Начала XV вѣка, синими чернилами: сїа книга бл҃гоч̑тиваго г҃на деспота стефа̑: ~

II. XVI вѣка, иными чернилами: и̑ приложисе въ свѣти҃ мь҃нⷭт̑ир҃ глаголи̑. ѕно҃ѣ и̑мее ѡ̑витель свѣти гѡр҃гїе.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

21 (47). **Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, — Толкованія на Евангеліе отъ Марка, второй половины XV вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), около 150 листовъ.

Полуустав небрежный, разгонистый, со многими скорописными буквами, по 30 строкъ на страницѣ.

За оглавленіемъ (1 л.) и Предисловіемъ (2 л.) слѣдуетъ Толкованіе, начинающееся словами: Іоаннъ конечнїй прркъ. зачало быти єѵ̑лїю сн̑а б̑жїа р̑ѣ. конец вѡ и зачало вет҃хаго и новаго завѣта. свѣтѣлтво о прчи...

Правописаніе средне-болгарское; переводъ старый. Отрывокъ для образца языка:

Бѣ же іѡаннъ облъчень власы вельбжи̑и. и поасъ кожанъ о чрѣслѣх его, ѣдыи пржгы и мѣ̑ дивїи. тлъкова̑, Рекоуѡ̑ о сих въ лат҃деи, и їнѣ р̑ѣмь, елїко тамо ѡста. ѡко плачю образ вѣ одѣанїе, вельбжиѳ прркѳ. ѡко пѡ̑вает плакати кажиемѳсѧ. плач вѡ ѣ̑ врѣтїре. кожаныи же поасъ оумр̑цвенїе людемь іоудеи̑скы̑. ѡкѡ̑т плачь вельше одежа. р̑ѣ и гъ, рыдахѡ̑ вы и не плакасте. рыданїе гл̑а̑ прчево житїе. р̑ѣ вѡ, пр̑иде іоаннъ не ѣдыи ни пїа, и рекосте вѣсъ имат҃. иж кръмла іоаннова въсѣко оуво въздръжанїе зде вельбет҃. васи̑ же и сжиї̑ тогда людѣ̑. словесныа кръмла образъ вѣ.

Можно думать, что при исправленіи Евангельскаго текста въ Болгаріи въ XIV вѣкѣ, пользовались списками Толковыхъ Евангелій Ѳеофилакта; это видно изъ сравненія нѣсколькихъ текстовъ нѣмецкой библіотеки (ср. ниже, стр. 652), напримѣръ.

Толковое Евангеліе № 21:

И р̑ѣ ї. шѣше въ вѣ̑ мїр҃ь проповѣдите єѵ̑лїе въсеи̑ твари. иже вѣрж имет҃ и крт҃и̑тсѧ сп̑ень бждет҃. а иже вѣры не имет҃ wсжжень бждет҃. знамена̑ же вѣровавшїи послѣдствѳж҃т си. имен̑е̑ [1]) вѣсы иженж҃т и ѧзыкы възгл̑ат҃ новы. и въ ржка̑х [2]) змїа възмиж҃т. аще и съмр̑тное что

Евангеліе Гавріила, № 6:

и рече имь. шедше въ мирь весь, проповѣдите єѵ̑лїе въсеи̑ твари. иже вѣрж имѣть и крт҃итсѧ, сп̑сень бждеть. а иже не имать вѣры, wсжждень бждеть. знамена̑ же вѣровавшїимь сїа послѣдоужть. именемь моимь вѣсы иждежть, ѧзыкы възгл̑ать новы. змїа въз-

1) Пропущено: моимь.

2) Послѣдняго слова нѣтъ въ Евангеліяхъ безъ толкованій.

испїѫт, не врѣдит их. на недѫжныѫ рѫкы възложѧт и здрави бѫдѫт. гь же ѹбо по гланїю его къ ним. възнесѧ на нбо и сѣде одеснѫѧ ба. они же шедше проповѣдаше въсѫдѹ гѹ поспѣшествѹѫщѹ. и словѹ (sic) ѹтвръждаѫщѹ. послѣствѹщїми (sic) знаменми.

мѫть. аще и смрътно что испиѫть. не врѣдить ихъ. на недѫжныѧ рѫкы възлѡжѧть, и здрави бѫдѫть. гь же оубо по гланїю его къ нимь, възнесесѧ на нбо. и сѣде ѡдеснѫѧ ба. они же изшедше проповѣдашѧ въсѫдоу, гоу поспѣшьствоуѫщоу и слово оутвръждаѫщоу. послѣдствоуѫщими знаменми.

Въ концѣ прибавлены «Монашескія запрещенія»: правила стыхъ апслъ. *Нач.* Иже въ стыи и агглкы образъ прїодѣанїи. и въ монастырехъ жївѫще. подь рѫцѣ бжїи прѣжде, и игѹменовѣ. ни словѡмь не подаеть именоватї мое или твое... Конецъ утраченъ; послѣднее изъ сохранившихся правилъ: аще мнихъ хвалитсѧ ꙗко добра рода есмъ или родь имамь, да поститсѧ н днїи и поклонь т, ꙗко пострїгьшсѧ ѿречесѧ мїра.

Запись скорописью конца первой половины XVIII вѣка — въ началѣ рукописи на переплетѣ:

читéшти фрáте кѹ оусирдїе. ѡ минѹнат минѹнат лѹкрг скрїе
аиче пєтрѹ кългъ фрацилоⷬ. фери
чититъ де ла кале а пѹте
фи отъто ачето ашъзате
догме кългъреще. кѹ адвърат
ачела съ ва спъси фрацилоⷬ
гермонах. лазар ѿ нацъ, *т. е.*

«Читай, братъ, съ усердіемъ. Чудныя вещи написаны здѣсь для монаховъ! Братіе, блаженъ тотъ, кто можетъ выполнить всѣ утвержденные монашескіе законы. По истинѣ тотъ спасется, братіе. Іеромонахъ Лазарь отъ Нямца.

Отъ переплета сохранилась только верхняя доска.

22 (17). **Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, — Толкованія на Евангеліе отъ Іоанна, XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), на 50 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, около 20 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ круговъ писана красками.

Заглавіе: тлькованїе бл҃жéнаго ѳеофїлакта а̀рхїеп҃кпа блъгар'скаго. еже ѿ ıѡанна с҃томоу бл҃говѣствованїю.

Правописаніе сербское; переводъ нѣсколько подновленъ. Отрывокъ для образца языка:

Въса тѣмь быше. Да не възнепщꙋеши рѣ҃ слово въ вьздꙋх проливаемо и растаемо, нь творца вьсѣх оумныхь и чювъстьвных. нь пакы иже о арїи приходет гл҃юще. ꙗко, ꙗкоже гл҃ѥмь. ꙗко пилы разбыти вратомь ꙗко ороудїемь. иного оубо хитрьца быти движоуща ороудїе, сице и с҃номь быти вса. не ꙗко томоу творцꙋ соущꙋ, нь ꙗко ороудїю ꙗкоже тамо пила. б҃оу ꙋбо ѿцоу творцꙋ соущꙋ. и творещоу с҃номь ꙗко ороудїемь. тѣмже тварь рекоше с҃на. ꙗко на сѐ сьзданна, за еже тѣмь быти вса. ꙗкоже пила на се бываеть, ꙗ еже тою сьтворити дрѣводѣл'скаа дѣла. сїа оубо лоукаваа арїева съчиненїа. мы же къ симь нѣчто рѣм' просто и право...

То же самое, что̀ сказано при описаніи предыдущей рукописи относительно исправленія Евангельскаго текста (стр. 658), можно наблюдать при сравненіи настоящаго списка съ тырновскимъ Евангеліемъ XV вѣка.

Толковое Евангеліе № 22:

Соущꙋ же поздѣ въ тъ҃ д҃нь въ единоу ѿ соуботь. и дверемь затвореномь, идеже бѣхоу ꙋченици събрани страха ради іоудеиска. прїиде і҃с и ста посрѣде ихь. и гл҃а имь, мирь вамь. и сѐ рекь, показа имь

Евангеліе Гавріила, № 6:

Сѫщоу же поздѣ въ тъ҃ д҃нь въ единѫ ѿ сѫбѡ҃ и дверемь затворено҃. идеже бѣхѫ оученици его събрани страха ради іоудеиска прїиде і҃с. и ста посрѣдѣ их. и гл҃а имь мирь вамь. и сѐ рекь, показа имь

роуцѣ [1]) и ребра своа. възрадоваше же се оученици видѣвше г҃а. ре҃ же имь і҃с пакы, мирь вамь. ꙗко же посла ме ѿць, и азь посилаю вась. и се҆ рекь доуну, и гл҃а имь. прїимѣте д҃хь с҃тыи. имже ѿпоустите грѣхы, ѿпоустетсе имь. имже дрьжите, дръжетсе.

ржцѣ, и нѡѕѣ, и ребра своа. възрадѡвашѧ же сѧ оученици видѣвше г҃а ре҃ же имь і҃с пакы. мирь вам҆. ꙗкоже посла мѧ ѿць. и азъ посилаѫ ва҃. и се҆ рекь, доунѫ. и гл҃а имь. прїимѣте дхъ с҃тъ. имже ѿпоустите грѣхы, ѿпоустѧтсѧ имь. и имже дръжите дръжѧтсѧ...

Записи скорописныя: I. Надъ заставкой: монасти́ра ѯено́фа.

II. Внизу на первомъ листѣ: цю даде па҃ ꙗко҃ митр(ополї)и.

III. На оборотѣ послѣдняго листа, XVI—XVII вѣка: сїа книга манастира ѯенофа. дал ꙋ нїе просто. кое ѣе по свои...

Конецъ рукописи (повидимому, одинъ листъ) утраченъ.

Переплетъ кожаный.

23 (84). **Апокалипсисъ съ Толкованіями Андрея Александрійскаго, XIV вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 15 тетрадяхъ.

Полууставъ прямой, крупный, четкій, съ жирными вертикальными линіями, по 20 строкъ на страницѣ; бумага плотная, безъ водяного знака. Ударенія очень рѣдки и случайны; встрѣчается ꙁ въ числовомъ значеніи и лигатуры тр.

Правописаніе сербское, съ чертами старины: подобаѥть быты; великотоу ꙗви; сьблоудаѥ (отъ блюдѫ); грьчьскымь писменемь е҃ альпа зачело, а кончина о велико; выдѣниѥ; ꙋ пергамь и ꙋ титири и ꙋ сарди; вь змурны; видѣхь. з҃. свѣтил҆никь златѣхь гороущь; власи бѣли ꙗко ꙗрина (ст. 11); ꙗко гла҃ водь многьь ѥсть (ст. 12); не ꙋмрьтвиты бо тебе приидохь (ст. 15); ѡживыти, исправыти (ст. 18); мислы и троудь (ст. 19); бывь ꙗко мрьтьвь (ст. 22); быѥмь невѣрними (ст. 23); положити скан҆даль прѣдь с҃ны изл҃ѥви; двоѥ зло (ст. 29); разоумѣваемиѥ

1) Пропущено: и нѡѕѣ.

криз'ми (ст. 32); остависте ю вь свою волю (ст. 33); слово творещиимь простынею (ст. 36) и др.

Отрывокъ для образца языка: н҃а. како. ѕ҃. поуть чрѣсь ефрать ѿвразитсе. ц҃ремь соущимь ѿ сл҃нчнихь вьстокь рч҃ꙁ.

И шести аг҃гль излиꙗ фиꙗль свою на рѣкоу на великоую на ефрать. и исече вода ѥе, да ꙋготовитсе поуть ц҃ремь иже ѿ вьстокь сл҃нчный ·:· рч҃ꙁ. Или гога или магога мѣнить. ѿ западный страпь прѣшьше ефатьскоу рѣкоу. оскоудѣвши водѣ ѿ ведра повелѣниѥмь б҃жїѥмь. или антих҃а ѿ вьсточ'них' страпь. ферьскыѥ землѥ. идѣже ѥ҃ даново колѣно. ѿ корѣне евреиска. сь иними ц҃ри и вельможами. кь задоу ефрать прѣети. или телесноую или дш҃евнꙋю смрьть на чл҃вкы наводеща. на ѡви вѣрою и трьпѣниѥмь. на дроугиѥ страхомь слаботою. рч҃и. И видѣхь изь оусть змиѥвь. изь оусть звѣринь. изь ꙋсть льжнаго пр҃рка. д҃хы три нечисти ꙗко жабы ·:·

Встрѣчаются замѣтки, сдѣланныя скорописью XVI вѣка, напримѣръ, къ словамъ ненавидиши дѣль николитьскьь (ст. 20)— соуть же николанитѣне ѿ николи; имꙗхоу пахала — ѡпашь (§ 116); подобна скорьпиꙗмь — и жела на ѡпашехь ихь; хоботь — опашь (§ 143).

Предисловіе къ Апокалипсису начинается словами: г҃ноу моемоу братоу, и причестникоу ѡ г҃и радоватисе. множицею прошень и многою любовїю боле своеи любве и силы. имѣвше неп'щеванїе. и рагноути їѡана делога апокалипси҃. ибо видѣнїе ѥи врѣменны҃х прито҃ пророченїа.

Запись молдавская, скорописью конца XVII вѣка — внизу послѣдняго листа:

ши е҃ мъ ро҃ свн҃цілор воастре пърїн'ци
поменици пре неще пъкъто҃ дмитра҃шкѵ
глигора҃шкѵ а҃рсенїе на҃тасїе, *т. е.*

«И молю я васъ, святыхъ отцовъ, поминайте грѣшныхъ Дмитрашка, Глигорашка, Арсенія, Настасію».

Запись молдавская, скорописью 1697 года — на поляхъ 3—25 листовъ:

+ ѱ҃нтрꙋ нꙋмеле татꙋлꙋ҃н ши фиюлꙋ҃н ши а свн҃тꙋлꙋ҃н дх҃ъ. ши рꙋга ма҃нкъ прч҃те҃н свн҃та фичора марїѧ. къде҃м кꙋ плекатъ. смеренїе. неще. пъкъто҃ш. адꙋкъ҃н'дꙋ нѧ де мꙋнка вѣ҃никъ къде҃м. кꙋ плѣкатъ. смеренїе ла чи҃сти҃т. ши дꙋмнезе҃кꙋ. пъри҃те. егꙋме҃н'. софронїѧ. дѣ ла сфн҃та дꙋмнезъю҃къ ка҃ де ла ски҃т че҃л марѧ. де҃н. цара. лѣша҃къ. възъ҃ндꙋ. но҃н. нꙋми҃т. свн҃тъ събо҃р ши вини҃ндꙋ кꙋ бл҃венїе свн҃ци҃нло҃р воа҃тре. аче҃щ' до҃н пъри҃нци. і҆ермона҃х. и҆гна҃тїе. и҆ мона҃х. а҃рнїе дат а҃м ача҃тъ свн҃тъ ка҃ртѧ свн҃тꙋлꙋ҃н събо҃р съ чети҃ц съ въ мъ҃нгъѧ҃ц ши пре неще пъкъто҃ш' съ помене҃ц пъри҃нци҃н но҃штри а҃ртемїе и҃ж кѣ҃сїѧ ши е҃ꙋ мъ ро҃г свн҃цело҃р востре пъри҃н'ци съ поменици пре нещи пъкъто҃ш. дмитрїе... а҃рсенїе на҃тꙋсїе ши е҃ꙋ недо҃тоне҃к ши мꙋ҃лтꙋ пъкъто҃ ї҆ере҃н гѡ҃н и пападїе мари. л҃. з҃се. м҃ца ге҃н з҃і, *т. е.*

«Во имя Отца и Сына и Святого Духа, и молитвой пречистой Матери, пресвятой Дѣвы Маріи. Съ покорнымъ смиреніемъ припадаемъ мы, грѣшники, вспоминая о вѣчной мукѣ, припадаемъ съ покорнымъ смиреніемъ къ честному и божественному отцу Софоніи, игумену святого Божьяго Дома въ Великомъ Скитѣ польской земли. И мы, увидя названный святой соборъ и прійдя съ благословенія вашихъ преподобій, этихъ двухъ отцовъ — іеромонаха Игнатія и монаха Арнія, — дали эту святую книгу святому собору, чтобы вы читали, берегли и поминали грѣшныхъ родителей нашихъ Артемія и Кельсію. И я прошу ваши преподобія, отцовъ, поминайте грѣшныхъ Дмитрія... Арсенія, Настасью, и меня недостойнаго и многогрѣшнаго іерея Іоанна и попадью Марію. Лѣта 7205, мѣсяца января 17».

Великій Скитъ (*Schitul Mare*) польской земли — во Львовѣ, основанъ дочерью молдавскаго господаря Маріей Потоцкой въ 1607 году. Извѣстенъ фактъ благотворенія царя Ѳеодора Алексѣевича «въ скитцкой пустынной Воздвиженской монастырь, которой въ галицкомъ повѣтѣ», — большой напрестольный

крестъ, присланный царемъ въ 1680 году, *В. Мордвиновъ*. Православная церковь въ Буковинѣ. СПБ. 1874, стр. 24, 116. По словамъ русскаго странника *Парѳенія*, крестъ этотъ, пожертвованный «россійскимъ благочестивымъ царемъ Ѳеодоромъ Іоанновичемъ въ Великій Скитъ», въ началѣ XIX вѣка хранился въ мон-рѣ Сочавицѣ, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи, ч. I. М. 1856 г., стр. 19. Великимъ Скитомъ этотъ монастырь называется въ Отношеніи графа Румянцева къ львовскому губернатору графу Бергену отъ 25 декабря 1772 года, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei etc., p. 304.

Запись скорописная — вслѣдъ за молдавской записью:

+ сїѳ кни́га ст҃мѣ мо́настира гла́вачѡ вѣ҆ нда, пам҃т: ✣

Литература, касающаяся мон-ря Главачёкъ, основаннаго въ концѣ XV вѣка валашскимъ господаремъ Владомъ Монахомъ, сыномъ Влада Цепеша: *D. Frundescu*, Dicţionarŭ geograficŭ şi statisticŭ, p. 215; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, p. 230; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 35, vol. V, p. 11, и др.

Запись рукой писца, киноварной вязью — въ концѣ всей рукописи:

слава. бо҃у҃ ѿ всемь
сава: е҃ патрїа́рхъ сръблѣ҃ и гркѡ.

Второй патріархъ сербскій Савва правилъ въ 1354—1375 годахъ. На рукописномъ «Богословіи» Іоанна Дамаскина XIV вѣка, Хиландарской лавры,—такая же запись вязью: «Сава Божіею милостію патріархъ сърблемь и гркомь» *Леонидъ*, Славяно-сербскія книгохранилища на Аѳонской горѣ, стр. 12; другія записи патр. Саввы собраны у *Л. Стојановића*, Стари српски записи и натписи. Б. 1902.

Начало рукописи утрачено; недостаетъ начала оглавленія (сохранились стихи 19—29) и начала Предисловія.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

24 (22). **Уставъ церковный, 1523 года,** въ четвертку ($22\frac{1}{2} \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 41 тетради.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, около 20 строкъ на страницѣ. Заставка изъ трехъ круговъ въ началѣ рукописи и начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе тырновское.

Уставъ лавры св. Саввы состоитъ изъ 148 главъ. Послѣдняя глава: въѡбраженїе въкратцѣ еже ѿ ст҃хъ ѿц҃ъ прѣданнѣи слоужбѣ д҃неноцнѣи съ нѣкыими понѫжденми малыми. Многіе списки Молдавскихъ «Уставовъ» XVI—XVII вв. — русскаго происхожденія. Но едва-ли такого происхожденія и Нямецкая рукопись, такъ-какъ въ статьѣ о яствахъ на монастырской трапезѣ (изъ Типика св. Горы) не находимъ обычныхъ русскихъ терминовъ, напримѣръ: кѡвачеве и вѹрдѹнаре и дрѣводѣлници е҃га дѣлаѫ҃т, ꙗдѧ҃т, въ ча҃с ѕ҃. хлѣб' тъкмо...; дїакѡнити и пѡрабници... виноградаре и магкипы. и т. д. Далѣе говорится о рабочихъ дняхъ для монастырскихъ наемниковъ и ратаевъ, объ армянскихъ постахъ. Среди указаній на порядокъ службъ, находимъ слово ѡ млъчанїи, авва григѡрїа синаита; Іоанна Златоустаго, Слово на ст҃жѧ пасхѫ. *Нач.* Аще кто бл҃гочьстивь и б҃голюбив', да прїиме҃т сего добраго тръжьства... (см. выше, стр. 452); послѣ указанія службъ — Припѣлы бывшаго валашскаго логофета монаха Филоѳея (см. выше, стр. 353—354).

Запись скорописью 1523 года—предъ пасхаліей:

+ и҆зволе́нїе҆м ѡ҆ц҃а. и҆ поспѣше́нїе҆м сн҃а. и҆ съвръше́
нїе҆м ст҃го д҃ха. и҆спи́сасѧ сїи типи҃к даа́нїе҆м
и҆ повелѣнїе҆м митрѡполи́та кї҃р ѳеѡ҃тиста. рѫ
кож а҆рхїмандри́та кѵ҃р сїлѹа́на пѹте҃ска҃. и да́до҃
е҃ въ ч҃тныи хра҃м ст҃го х҃ва възне҃нїа и҃ ѿ нѣме҃ц да е҃ въ
памѧ҃т и҆ м҃лбѫ да́вшомѹ е҃ и҆ и҆списа́вшомѹ е҃, и҆ рѡ
дителе҆м и҃х'. прї игѹ́менѣ мака́рїи. в лѣ҃т ꙁл҃а. ве҃тхїи҃
монасти҃скїи прѣнесѡхѡ҃м въ митрѡполїи: ⁘

Митр. молдавскій Ѳеоктистъ, по счету третій, изъ нямец-

кихъ игуменовъ, правилъ въ 1509—1528 гг.; похороненъ въ Нямецкомъ мон-рѣ, *C. Erbiceanu.* Istoria mitropoliei Moldaviei..., p. LVI. Игуменъ Путенскаго мон-ря Силуанъ упоминается въ записи на служебной Минеѣ на мѣсяцъ февраль, 1530 года, въ собраніи В. М. Ундольскаго, № 79, Славяно-русскія рукописи стр. 105.

Пасхалія начинается ,ζ҃к҃ѕ҃, *т. е.* 1519 годомъ, когда, по всей вѣроятности, начата была переписка рукописи, и оканчивается ζ҃ѓ҃ми, *т. е.* 1940 годомъ.

Запись молдавская, скорописью 1710 года — въ концѣ пасхаліи:

+ а҃чѧтъ сѵ҃тъ кар҃те чс҃ кнг҃ типи҃кѹ҃ ѡ҃ а҃ѵ҃ да҃тъ
де ѡ҃ а҃ѵ҃ лега҃т кь ера ръсипи҃т. смеритъ҃ѳ҃ є҃монах҃
їсаи҃м є҃гѹме҃ѳ҃ ѡ҃ нец҃ѳ҃. но҃ а҃ невон҃т де са҃ то҃к
ми҃т. ѿ кѣтѹшла. а҃ѕ҃ фо҃ѕ҃ѕ҃ а҃ сѵ҃нтен мънѫ҃тир҃и҃.
·ѧ҃· ζилеле до҃ѵ҃ѕ҃и҃ їѡа҃ неко҃ѵ҃ле але҃ѯса҃ндрѹ҃ воево҃да
лѣ҃т ,ζ҃сиї҃. ҃ца ма҃р҃т кѣ҃ дн҃ь, *т. е.*

«Эту святую книгу, называемую *Типикъ*, отдалъ переплести—такъ какъ она развалилась—смиренный іеромонахъ Исаія, игуменъ Нямецкаго монастыря. Нашъ трудъ былъ уговориться (съ мастеромъ), а расходы были святого монастыря. Въ дни господаря Іоанна Николая Александра воеводы, въ лѣто 7218, мѣсяца марта 25 дня».

Начало рукописи (первыя 17 главъ Устава) утрачено.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

25 (38). Изъ **Устава церковнаго, начала XIX вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16\frac{1}{2}$ смм.), — отрывокъ около 30 листовъ.

Полуустав небрежный, Поморскаго письма, по 18—20 строкъ на страницѣ.

Статьи не распредѣлены по главамъ; надъ предисловіемъ—заглавіе: оустав црковный слѹжба иже во їерѹсалимѣ святыа лавры преподобнаго отца нашего савы.

Переплетъ кожаный.

26 (35). Изъ **Устава церковнаго, XVI вѣка,** въ четвертку (19×12½ смм.), — отрывокъ около 150 листовъ.

Полууставъ небрежный, Сѣверно-Русскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Мѣсяцесловъ — послѣдованіа ц҃рковнаѧ пѣнїа. и собранїа лѣтнѧ и ѳ҃ мца сентѧврїа до мца авгоу҃; Послѣдованіе службъ Четыредесятницы и Пятидесятницы. На нижнихъ поляхъ рукой писца сдѣланы киноварныя замѣтки о нѣкоторыхъ русскихъ святыхъ и праздникахъ.

Переплетъ кожаный.

27 (40). **Служебникъ, первой половины XVI вѣка,** въ четвертку (18 × 13½ смм.), около 60 листовъ.

Полууставъ небрежный, Сѣверно-Русскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Чинъ литургіи Василія Великаго; Молитвы на вечернѣ для іерея: по^{п} гл^{т}; Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго; Молитвы на всякую потребу; Прокимны воскресны; Молитва надъ всякимъ стадомъ.

На великой ектеніи — прошенія о великихъ князьяхъ русскихъ.

Переплетъ кожаный плохой сохранности.

28 (90). **Служебникъ, 1634 года,** въ четвертку (24×16 смм.), на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки, около 100 листовъ.

Полууставъ красивый, четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ. Очень красивыя заставки изъ круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы рисованы золотомъ.

Составъ рукописи: Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго и Григорія Двоеслова, — въ переводѣ, приписываемомъ обыкновенно патр. Евѳимію.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская скорописью 1634 года — на послѣднемъ листѣ рукописи:

а҆частѫ свт҃ѫ летꙋргїе. ꙗ҆те
фъкꙋте де їѡ҃ логофетꙋ҃.
ст҃еи мѣстири. нѣмцꙋлꙋ҃. шꙋ
ѡ аꙋ ферекат. ши аѡ ꙋ полеит. съи
фїе помаⷩ҇. ѧтрꙋ ст҃аа бесѣриⷩ҇.
сїѧ[1]) аꙋ фо҃ ҂з҃р м҃а. маⷩ҇. д҃. ловит аꙋ
тлъгари мънъстири тот
а҆цⷩ҇тꙋ҃ кꙋ тоате подоабе҃
бесѣречеи. тот аꙋ лꙋат. ача҃тѫ
летꙋргіе ѡ аꙋ ско҃ кътина҃ то
ма. шпа҃ диⷩ҇ цара ꙋгꙋрѣскѫ
ꙗ҃ ѧтрꙋ свт҃а мънъстире ѧ
нѣмцꙋ. пе҃трꙋ сꙋфлетꙋ҃ сѫꙋ
ѡ аꙋ дат: в лто ҂зрм҃в с а҃, *т. е.*

«Эта святая *Литургія* сдѣлана Іоанномъ логофетомъ для святого Нямецкаго монастыря; онъ оковалъ ее и позолотилъ, да будетъ память по немъ въ этой святой церкви. Это было въ 7141 году, мая 4 числа. Напали на монастырь разбойники. Все серебро, со всѣми украшеніями церковными, — все взяли они. Эту *Литургію* выручилъ Катинашъ Ѳома, шпанъ изъ земли угорской. А въ святой Нямецкій монастырь онъ далъ за душу свою въ лѣто 7142, сентября 1 дня».

Объ этомъ событіи говорится, со словъ приведенной записи, въ «Исторіи о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула», соч. архим. Августина Браги (рукопись СПБ. Академіи Наукъ, лл. 12 об.—13).

Запись молдавская, скорописью 1731 года—на оборотѣ послѣдняго листа:

ача҃тъ сфнтъ летꙋргие ди҃ ла сфнъте мънъстири
намцꙋлꙋи. ч аꙋ фо҃то лꙋат пътръꙋ арма҃ пе҃трꙋ нищи чꙋботи.

1) Мелхиседекъ читаетъ *când*, т. е. «когда».

ш а^{ѕ} фо̑тѹ. въ̑дѹто. ши афлъ^{п}д ѡ́ ѹ^{р}сѹ$^{л'}$ логофътѹ^{л}.
де ви̑терие а^{ѕ} ръскѹ^{м}пърат о. ши а^{г} дат о ꙗ^{р}
ла сфнъ^{те} мънъ̑тире г^{н}де а^{ѕ} фо̑тѹ пи$^{п'}$трѹ по
менире сѹ^{ф}летило^{р} но̑тре. ла въ л^{т} ҂ѕслд. ѳе^{б} в҃, *т. е.*

«Эту святую *Литургію* изъ святого Нямецкаго монастыря, которая была взята Петрэу армашемъ за сапоги и продана,— нашелъ Урсулъ казначейскій писарь, выкупилъ ее и снова далъ святому монастырю, гдѣ она была (и раньше), для поминовенія душъ нашихъ, въ лѣто 7239 февраля 2 дня».

Объ обязанностяхъ «логофета де вистеріе» у *Д. Кантемира* «Описаніе Молдавіи», переводъ В. Левшина. М. 1789, стр. 217. Тамъ же и объ обязанностяхъ армаша, стр. 220; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 196; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 164; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дакоромънитѣ и тѣхната слав. письменость, стр. 326; *B. Hâjdĕŭ*, Archiva Istorica a Românieĭ, vol. I, p. 170; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor etc., fasc. III, p. 217.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ въ медальонѣ изображеніемъ Спасителя; обрѣзъ золотой. Серебряный окладъ, о которомъ говорится въ первой записи, не сохранился.

29 (100). **Требникъ, XVII вѣка,** малаго формата ($10\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{4}$ смм.), около 175 листовъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Послѣдованіе причащенія, Параклисъ пресв. Богородицѣ, Чинъ Крещенія, Обрученія, Вѣнчанія, Исповѣданія, Причащенія больного, Погребенія взрослыхъ и дѣтей, Молитвы покаянныя, Чинъ маслособорованія, Краткій Мѣсяцесловъ.

Записи: 1) въ началѣ рукописи—о принадлежности Требника попу Батицкому.

2) въ концѣ, скорописью XVIII вѣка—о семейныхъ и иныхъ событіяхъ, одного кіевскаго священника.

Переплетъ кожаный.

30 (104). Изъ **Требника архіерейскаго, конца XVII вѣка**, въ четвертку (22 × 15½ смм.), — отрывокъ на 35 листахъ.

Скоропись, характерная для молдавскихъ грамотъ XVII вѣка, по 22 строки на листѣ.

Составъ рукописи: Чинъ освященія церкви, повидимому, изъ какого-нибудь печатнаго изданія. Заглавія молитвъ, пѣснопѣній, отдѣловъ, а также всѣ указанія о порядкѣ священнодѣйствій, на молдавскомъ языкѣ, писаны киноварью. На эктенія — прошенія о здравіи молдавскаго господаря.

Листы рукописи подклеены бумагой изъ какой-то печатной молдавской богослужебной книги XVII вѣка.

На верхней доскѣ переплета тиснено Распятіе.

31 (28). **Псалтырь слѣдованная, XVI вѣка (1579 года)**, въ листъ (30 × 19 смм.), около 250 листовъ.

Полуустав̀ъ четкій, около 20 строкъ на страницѣ. Заставки изъ плетеній—въ началѣ каждой каѳизмы и каждаго отдѣла служебной части Псалтыри; начальныя буквы изъ плетеній писаны красками.

Правописаніе тырновское.

Прибавленія: Молебные каноны пресв. Богородицѣ, влмч. Параскевѣ, арх. Михаилу и Гавріилу, Пресв. Троицѣ, архангелу, Іоанну Предтечѣ, Николаю Мирликійскому, Параклисъ пресв. Богородицѣ, Животворящему Кресту, Канонъ пресв. Богородицѣ съ Акаѳистомъ въ среду, молебенъ влмч. Прокопію, Каноны въ недѣлю Цвѣтную и на св. Пасху, Катавасіи на Вознесеніе, Пасхалія зрячая, таблицы лунnаго теченія и другія календарныя статьи.

Запись скорописью 1579 года—въ концѣ 8 каѳизмы:

ꙗ҆зволе́нїе҆ ѡ҃ц҃а и҆ съпоспѣшенїе҆ сн҃а. и҆ съвръшенїе҆ с҃тго҆ дх҃а, сѣ҆ а҃ мно́гогрѣшныи҆ и҆ послѣ́дныи въ ꙗ҆ѡ́цѣхъ мона҃хъ мнсаи҆,

желаа^{х} ѿ въсѣ^{хъ} ср҃ца моѥго напаа́тн кнігѫ сїѫ, и сѧ^{хъ} а҃зъ к҃ѕ-пи^{х}мо сїа кни́гѫ рекомаа ѱалті́рь и съ йны́ми прилѹ́гы мнѹ́гы. на мо́и пра́вѣи пнѣзи. и дадо^{х} ѭ въ монастирь нѣмечьскомѣ. йдѣ҃ѥ ѥ҃ хр҃а́ ѡбы́тѣли пандѡкра́торь. въ за҃шїѥ и въ па́ма^{т} сѣбе и роди́теле҃ мои҃. а по съмрѣти моѥи кто́ покуси́тсѧ да дръзне^{т} йзвадити ѭ ѿ сего монасти́рѣ йли́ прѹ́дати ѭ йни́де, йли́ твори́ти себе бы́ти. а҃ ѿ да бѫ́де^{т} прѹ́кла^{т} ѿ т҃и́ ѿц҃ь йже въ нике́и. и да бѫ́де^{т} оу҃частїе съ і҃оу́дожь и съ і҃оу́дѣне йже възъпи́ша възмн̀ възмн̀ распнѝ ѥг҃о̀. и кръвь ѥг҃о̀ на ни^{х} (sic). и да ѡбрѣщетсѧ на сѫдъ съ трькла́тїи҃ и съ а҃рі́а и ѥвнѹ́мїе и днѹ́скора и севи́ра бе^{з}сла́внаго. и да стане^{т} на страшнѣ҃ сѫдищи х҃ѵѣ съ ѡ҃нѣми на шѹ́и. йже рече^{т} йлъ г҃ь ѿйдѣ́те ѿ мене прѹ́клатии въ ѡ҃гнь вѣ́чныи. оу҃готова́ныи дїаволѹ̀ и а҃ггелѹ̀ ѥг҃о̀. и да бѫ́дѣ не процѣ҃ ѿ на҃ въ вѣкы а҃мнь.

в а҃то ѕ҃пѕ҃ те́кѫще на дрѹгое при і҃гѹменѣ [одно слово выскоблено] висарнѹ́на въ д҃ни бл҃гочт҃ива҃ петра воево́да:

Записи молдавскія, скорописью XVIII вѣка — въ разныхъ мѣстахъ рукописи: Замѣтка о посвященіи въ Нямецкомъ монастырѣ монаха Амвросія 15 августа 1759 года; Запись о нападеніи татаръ на Молдавію въ третье княженіе воеводы Михаила Раковицы (1716—1727 гг. Ср. въ лѣтописи Костина. *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ, Bucurescĭ, 1872, vol. II, pp. 353—354); съ нїѥ де кѫдъ сѧ^{8} въть^{т} нѣщ^{8} к҃ѕ брандибѹрд^{8}. ѕ҃ с҃ м в. шн̀ л а^{8} .двнн̀ пе нѣщ *т. е.* «Да будетъ вѣдомо, когда дрался нѣмецъ съ Бранденбургомъ въ 7242 (=1734) году, и побилъ нѣмца».

На верхней доскѣ переплета тисненъ крестъ.

32 (64). **Псалтырь съ Часословомъ, XVI вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), около 150 листовъ.

Полуустав ровный, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ; почеркъ нѣсколько напоминаетъ руку писца Ветхаго Завѣта № 1; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе тырновское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; въ концѣ — начало павѣрници голѣмои; листы перебиты, и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями плохой сохранности.

33 (13). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ ($28 \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полуставъ четкій, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила, по 29 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ первую половину Октоиха (гласы: 1—4).

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью 1658 года — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

+ ѡ҃ѕ҃ а҃ дїако ѿ ст҃а монаст҃рѣ нелѣсколъ. въ лѣто ,ҁ҃р҃ѯ҃ѕ҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ. Оставшіеся листы перебиты и подклеены по краямъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

34 (9). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ ($28 \times 20\frac{1}{2}$ смм.), около 200 листовъ.

Полуставъ красивый, четкій, руки писца Гавріила, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ. Небольшія заставки изъ переплетающихся линій, писанныя киноварью и красками, — въ началѣ каждаго «гласа».

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы: 5—8).

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1746 года — вверху, по полямъ листовъ, содержащихъ пѣснопѣнія шестого гласа:

пе а҃ча҃ карте а҃ .ѧ҃вѣца҃ ев҃ некоѡлае ши кв҃ адр҃ѣи ла пър҃ителе михаи҃л ла мънѣтирѣ нащлѧви .ѧ҃ зилиле мър҃ѣи са҃ѡ҃ Їѡ҃ Їѡа҃ некоѡлае воевода҃ ши митрополи҃т ера҃ .ѧ҃ ешъ митрополитв҃ѡ҃ некифо҃: ши .ѧ҃вѣца҃ ноѥ ла гла҃, ҁ҃, ла седе҃ни. ши в҃бла, въ лѣто ҁ҃ѯ҃ѳ҃. нб҃.. м҃ца҃ к҃ дн҃и. ши ера҃ игѵменъ пър҃ителе гедеѡ҃ .ѧ҃тъю ла мънѣтире, *т. е.*

«По этой книгѣ учился я, Николай, съ Андреемъ у отца Михаила въ Нямецкомъ монастырѣ, въ дни его величества Їѡ Іоанна Николая воеводы, а митрополитомъ въ Яссахъ былъ митрополитъ Никифоръ. И учились мы гласу седьмому, седельнымъ. И было лѣто 7255, ноябрь мѣсяцъ, 20 день. И игуменомъ былъ Гедеонъ, *первый* въ монастырѣ».

Митрополитъ молдавскій Никифоръ правилъ въ 1740—1750 гг. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei, p. LVIII—LIX.

Въ началѣ одной изъ Молдавскихъ богослужебныхъ рукописей В. М. Ундольскаго читается запись 1741 года съ упоминаніемъ имени того же митр. Никифора:

сѣ їѡѣ дє къ^{нд} а̑ вени^{т} є^{ѕ} ѣ̑мѣ̑. ѡ̑ мо^{ддо}ви^{ц}
ѧ ѕиле^{х}. пре.ѧ нъ^{л}цатѣлѕ^{ѵ}. лѣминатѣ
лѕ^{ѵ}. дѣ̑нѕ ѡ̑. григорїе дика (sic) воево^{дѣ}
ши ѧ ѕиле^{ци} преферн^{ѵ}тѣлѕ. преосфн̑цитѣлѕ
сфн̑цїе са^{до} кири^{ѕ} ки^{р}, некифо^{р}. митро́
поли^{т} а тоатє мо^{л}дѣ, ѧ^{ѵ} лѣ^{л} дел҃ зиди^{р},
лѣмн̑. а̑ ѕ҃ с̑ м д̑. мѣ̑^{ц}, ѳ. а. дн̑
Я^{э} многогре^{ш}ни.

Гє^{р}мѝа. ѣ̑мѣ̑ мо^{ддо}ви^{ц}.., *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда пришелъ я, игуменъ Молдавицы, въ дни превысокаго свѣтлаго господаря Іоанна Григорія Гики воеводы и въ дни преосвященнаго, его священства киріу киръ Никифора митрополита всей Молдавіи, въ лѣто отъ сотворенія міра 7249, мѣсяца іюня 1 дня». Послѣднія двѣ строки—по славянски.

Изъ другихъ записей Нямецкаго Октоиха отмѣтимъ:

I. Въ началѣ рукописи, на переплетѣ, киноварью: + є^{р}мона^{х} ишнїкїе.

II. По полямъ, во многихъ мѣстахъ — румынская подпись игумена Іоанникія, XVIII вѣка.

III. Подпись нямецкаго дьякона Андрея, XVIII вѣка.

IV. Румынская запись: «Братъ Николай, спасайся о Господѣ».

V. Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — проба пера: + и҆пи-та^х^мо пе҆ ка(къ) тиче^т^ мастило.

VI. Подпись іеродьякона Геласія.

VII. Запись скорописью 1633 года: иро҆ѡнакѡ҆ иѡи҆ ѿ на҆цо в лѣ^т^ з҃р҃м҃а҃.

Конецъ рукописи утраченъ; большая часть листовъ перебита.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены львы.

35 (7). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ ($26\frac{1}{2}\times19\frac{1}{2}$ смм.), на 31 тетради.

Полууставъ неровный, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила, по 29 строкъ на страницѣ; бумажные водяные знаки — вѣсы въ кружкѣ и ножницы. Заставка изъ круговъ, писанная красками, плохой сохранности; въ ней помѣщено заглавіе рукописи.

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы: 5—8) и принадлежитъ, повидимому, описанному выше Октоиху № 33.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная 1642 года — на оборотѣ послѣдняго листа:

Въ и҆мѧ ѡ҆ц҃а и҆ с҃на и҆ ст҃го д҃ха а҆зь і҆е҆реи. фили
мѡ҆ и҆ попа́ді҆а е҆го кръстина съ чѧди си а҆^н^до́нїе
и҆ настѧ коупи^х^ сїѫ кни́гѫ. а҆нгире҆ть. е҆
въ мо҆бѫ и҆ памѧ^т^ себѣ и҆ ро^д^ітеле҆. и҆ чѧдо҆ наши҆.
и҆ да д҃хѡ҆ е҆го. въ хра҆ а҆рхи҆стратига михаи҆ла. и҆ га
врии҆ла. въ се́ло вы҆деѡни и҆ а҆ще кто покꙋси^т^сѧ еѫ҆
възѧ^т^ и҆ли продати кромѣ чѧ҆ и҆ сърѡ҆ни҆ мои^х^. да бѫде^т^
проклѧ^т^ и триклѧ^т^. ѿ с҃ты^х^ а҆пль. и ѿ т҃ и҆ и҃і б҃гоно́сны^х^
ст҃и^х^ ѡ҆цъ и҆же въ нике́и. и҆ ѿ сп҃а х҃а. сїѧ кни҆ свѣза҆ и҆ ꙋпра
ви҆ и҆ оу҆краси. а҆зъ са҆ дїѧ и҆ѡ҆ ѿ ꙋгоу҆скои земле близь гра҆
сибїиско^и^ и҆ плати҆ і҆е҆ре́ꙋ лазарь и҆ съ попадїѫ е҆о҆. на
стасїѫ внꙋ҆ і҆е҆реи филимо҆ ѿ то҆ѫже села вы^н^деѡни
Въ лѣ^т^ з҃р҃н҃. м҆цъ їоу^л^ію в҃і д҃ни при д҃ни і҆ѡа҆ василїе
во^и^вода, господа҆ земле мо҆да҆скои: ⁘

«Сибійскій градъ угорской земли» — Сибіу, рум. *Sibiŭ*, нѣм. *Hermonstadt*. О селѣ Виндеони и попѣ Филимонѣ см. выше, стр. 644.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

36 (37). **Октоихъ, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14½ смм.), на 34 тетрадяхъ.

Полууставъ неровный, Сербо-Валашскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Записи скорописныя—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

I. да са знай даль маврꙋдй на димйтра

па°	гро^{ш}
із	ава

II. Греческая скорописная азбука, писанная опытной рукой, и славянская, плохимъ сербскимъ полууставомъ XVIII вѣка, съ буквами ц, оі и др.

III. Приписки греческія: Ἁγιός ὦ Θεός и т. д.

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

I. помени г҃и и҆гꙋ́мена сиси́нїа ѿ говѡ́ра.

II. помени г҃и ѥ҆рмѡна^{х} лазарь ѿ кома́на.

III. помени г҃и ѥ҆рмо́нахъ па́вель ѿ сꙋрпателa.

Упоминаемые монастыри — въ Валахіи: монастырь Говора (Govora) — въ округѣ Выльчя, основанъ въ 1496 году господаремъ Раду Великимъ; монастырь Комана (Comana) — въ округѣ Влашка, основанъ въ 1590 году господаремъ Шербаномъ Басарабой; монастырь Сурпателе (Surpatele) — въ округѣ Выльчя, основанъ въ 1591 году господаремъ Стефаномъ II Глухимъ, *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile, pp. 229, 231, 233.

Начало рукописи утрачено; послѣдній листъ болѣе поздней приписки.

Переплетъ кожаный, съ мѣдными застежками.

37 (39). **Октоихъ, XVI вѣка,** въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 25$ смм.), на 29 тетрадяхъ.

Полууставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, иногда наклоненный влѣво, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью конца XVII вѣка—въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

+ ерьмона^{х} пахомїе паклѡ^{н} ро^{х}.

Записи скорописью начала XVII вѣка—въ началѣ рукописи (л. 34 об.):

I. + прѣбл҃гии мои и присно ѿц҃ь иже [въ] мѫдрихь мѫдромꙋ иже въ славнихь славномꙋ и вельвъзмо^{ж}номꙋ ꙋ плътно^{ж} прамомꙋ и прѣѡкрашеномꙋ и прѣсвѣтломꙋ па҃ имѣрѫ҃ и къ си҃ же пиши мꙋ попа петрѣ ѿ кръломънещи добрѣ пиши мꙋ и си҃ листꙋ да бꙋтꙋ... где... да бъдетъ а е҃ попѫ да бъдетꙋ де трѣбѫ а҆ е҃ попѫ.

II. + и҆^{з}волѣнїе҃ ѿц҃а и҆ съпо҃пѣшенїе. съꙗ҃ (sic) сьвръ
шенїе. св҃ѣтаго д҃ха. съꙗ҃ кнѣга чтгн҃ копи҃
по҃ пътрь ѿ кръломьнеще^{н} ра^{дн} л҃ ꙁла^{т} тъта^{р}ски^{х}
ꙁа д҃ше свое. и҆ ꙁа жина е҃ и ꙁа чѣде^{х} е҃.

Подъ ней повторена та же запись, съ слѣдующимъ добавленіемъ: копи҃ и҆ тато҃. ѿ хрьбо҃ ра^{ді}... и҆ дадитї вь ц҃ркви ѿ кръломъне^{щ} и т. д.

Кырломенещи (Cârlomănescĭ) — село въ Молдавіи, въ округѣ Бузеу, *D. Frunḑescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ..., p. 98.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ изъ средины рукописи; остальные листы перебиты и по краямъ изъѣдены молью.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

38 (102). **Октоихъ, конца XVII вѣка,** малаго формата ($13\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{4}$ смм.), около 100 листовъ.

Скоропись канцелярская, обычная въ молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Запись молдавская, скорописью 1726 года—въ концѣ рукописи:

+ ка съ҃ цр҃ѣ а҃чѣ҃ ѡ҃мо || глаголникъ. къ лѣ да҃т ф҃ѣ҃ || мѣ҃с лѣ҃н вѣ҃лѣ҃ ка || съ҃ ф҃ѣ мѣ҃ѣ поманъ || дѣпъ съвр҃шитѣ҃ || мѣ҃с, л҃т ҁ҃ѕ҃лд. || фѣ҃ к҃ҁ. || л҃ѕ тѡдр҃ да҃, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что этотъ *Осьмогласникъ* далъ я своему сыну Василію, для поминанія меня послѣ моей смерти. Въ лѣто 7234, февраля 25. Я, Ѳеодоръ даскалъ».

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

39 (97). **Октоихъ, начала XVIII вѣка,** малаго формата ($14\frac{1}{2} \times 10$ смм.), около 50 листовъ.

Скоропись канцелярская, обычая въ молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 16 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ одинъ первый гласъ Октоиха.

Рукопись переписана молдавскимъ книжникомъ съ русскаго оригинала, повидимому, съ печатнаго изданія; нѣкоторыя заглавія сдѣланы на румынскомъ языкѣ.

Запись молдавская—надъ заставкой, въ началѣ рукописи:

къ҃ а҃гѳ҃ріѡ҃х лѣ҃ дѣ҃҃ѣзѣ҃, *т. е.* «Съ Божьей помощью».

Переплетъ кожаный.

40 (27). **Тріодь постная, XVI вѣка,** въ листъ ($32\frac{1}{2} \times 19$ смм.), на 44 тетрадяхъ.

Полуустав ровный, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная киноварью, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Запись писца, полууставомъ—на оборотѣ послѣдняго листа:

аꙁь грѣшныи никола цр҃ковникъ ѡ тръга
йскаго. посрѣдѣ тръга, г҃п҃ръскы҃х цр҃ковь.

и҆списа́ль, триѡ҃ реко́мыи ми́тарь фарессеи.
ѡ҆ц҃и и҆ бра́тїи моа̀. прочи́тите. и҆ бл҃ви́те
а̀ не клънѣи́те. и҆ про́сти мѧ грѣ́шнаго.
а҆ми́нь: ⁘

Подъ нѣй—другая запись, скорописью 1637 года:

+ сїа книга рекомїе мита҃ фарисеи. плати҃ мона҃
і҆ѡ́аникїе скѵта҃. ꙁа покри̇ ра҃ д҃ше своѐ и҆ ꙁа д҃ше
роди҃теле е҆го. в л҃то ҂ꙁр҃ме м҃ца ма҃. к҃а д҃ни.

Къ внутреннимъ сторонамъ переплетныхъ досокъ приклеены узкія полоски, по 10 строкъ, листовъ изъ пергаменной рукописи богослужебнаго содержанія, писанной уставомъ XIII—XIV вѣка, повидимому, въ листъ малаго формата. Правописаніе отрывковъ средне-болгарское.

На верхней доскѣ переплета тиснено Распятіе; обрѣзъ красный.

41 (88). **Тріодь цвѣтная, половины XV вѣка,** въ листъ (27×19 смм.), около 500 листовъ.

Полууставъ очень близкій къ почерку писца Гавріила, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ въ кружкѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись полууставомъ, повидимому, писца — въ концѣ рукописи киноварью:

+ а҆́ꙁь братѣи мнѡгогрѣ́шнаго.

Записи скорописныя, на оборотѣ послѣдняго листа:

I. + сїа̀ кни́га ѡ҆бнови́сѧ въ лѣ҃. ꙁп҃а (7081—1573 гг.)
парде́нїе҃ мона́хѡ҃
вь м҃ць генꙋа́рїе: и҆ плати҃ е҃ мона҃ деѡ҃рь ꙁа свое
пра́вое стѣжа́нїе.

II. + сїа кни́га ѡ҆бновисѧ въ лѣ҃ ꙁр҃пе (7185—1677 гг.)
и҆фроси҃ ѿ доброве҃ е҃монахо҃ вь м҃ць

мѫ. и платн є ѣре^и ѡ҃нако҃ за свое
правое стѣжанїе.
да бѫдѣ҃ є҃мо҃ памѧ^т и родителе҃ѧ҃ его.

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — скорописная молдавская запись еписк. Пахомія романскаго, начала XVIII вѣка: «Да будетъ вѣдомо, что обѣ эти *Тріоди*, *Цвѣтная* и *Постная*, были даны Николаю сульджеру въ Урикени. И хотя онъ держалъ ихъ у себя 12 лѣтъ и совершенно попортилъ, — все-таки ничего не далъ за это монастырю. Слѣдуетъ взыскать».

Начало рукописи утрачено, листы перебиты и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

42 (51). **Тріодь цвѣтная. XVI вѣка**, въ листъ ($31 \times 20^1/_2$ смм.), около 350 листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — бѣгущая свинья, съ наклоненной внизъ головой.

Правописаніе тырновское.

Записи молдавскія, скорописныя — въ началѣ рукописи, на переплетѣ:

I. ѳеѳ҃ѳи҃ є҃пи҃скѡ^п рома҃скїи и
гала҃скїи сѣ҃ цр҃е де къ^нд а҃ѕ҃ кезѕ^т
пърѣ҃те ѡ҃ѳаникі҃е є҃пи҃кѡ҃ ла ро
мынъ: лѣ^т ҂ѕ҃ѱе. се҃ е҃ї҃, *т. е.*

«Ѳеофилъ епископъ романскій и галацкій. Да будетъ вѣдомо, когда видѣлъ (?) отецъ Іоанникій, епископъ изъ Романа, въ лѣто 7255 (= 1746) сентября 15».

II. сѣ҃ цр҃е дѣ҃ къ^нд҃ѕ҃ са^ѕ пѕ҃^ пресфицитѫл свѧ^ц҃ѧ са
пърѣ҃те ї҃ѡ҃никі҃е є҃пи҃ко҃ ро^ма^нѕлѕ^и
лѣ^т ҂ѕ҃ѱе сѣ҃ е҃ї҃.

«Да будетъ вѣдомо, когда былъ поставленъ въ епископы

г. Романа его священство, преосвященный отецъ Іоанникій, въ лѣто 7255, сентября 15».

III. ἔγω ἔγραψε.

Іоанникій еписк. романскій правилъ епархіей въ 1747—1769 гг., и основалъ невдалекѣ отъ Нямецкаго монастыря скитъ съ храмомъ во имя Введенія въ храмъ Богородицы; мѣстное названіе — Schitul Vovedenie, *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile, p. 209.

Запись молдавская, скорописью 1731 года — на оборотѣ послѣдняго листа:

+ а҃чѣ҃ пѣтикѡта҃р҃. лѧ҃ легѫ҃ е҃ѕ҃ є҃лиона҃, а҃гадѡ҃,
кѕ҃ кѣ҃тѕ҃ѧла лѕ҃и҃ гедеѡ҃. клисиа҃; ѿ и҃ѣ҃ѡ҃ѕ҃,
҂ ѕ҃илеле лѕ҃и҃ григо́рїе во҃ гі҃ка, лѣ҃ ҂ѕ҃ѯ҃д҃:
шн҃ а҃сте а҃ сѣ҃тей мънъсте́рїи
а҃ и҃ѣ҃лиѕ҃лѕ҃и҃ лѧ҃и҃ кѕ҃ дн҃и, *т. е.*

«Эту *Цвѣтную Тріодь* переплелъ я, іеромонахъ Агаѳонъ, на средства нямецкаго экклисіарха Гедеона, въ дни Григорія воеводы Гики, въ лѣто 7239, мая 26 дня. И принадлежитъ она святому монастырю Нямецкому».

Экклисіархъ Гедеонъ Дынга былъ впослѣдствіи игуменомъ монастыря, въ 1747—1749 годахъ (см. выше, стр. 598).

Запись молдавская, скорописью 1741 года—въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

въ дни іѡа҃ гнгорі҃ гика воево҃ а҃ чі҃ч҃и҃ а҃ а҃ домніа҃
сале а҃ скр҃і҃. мѣ҃ ан҃ѕ҃а҃ а҃, *т. е.*

«Въ дни Іоанна Григорія Гики воеводы, въ пятое лѣто его господства, я написалъ, мѣсяца января 1».

Переплетъ кожаный съ тиспеніями; на верхней доскѣ тисненъ образъ Спасителя на престолѣ, съ предстоящими (Деисусъ); по угламъ — евангелисты.

43 (71). **Минея праздничная, XV вѣка,** въ четвертку ($21 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 31 тетради.

Полууставъ неровный, разгонистый, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя начальныя буквы писаны желтой краской; та же краска и въ заглавіяхъ. Въ концѣ рукописи буква о всегда пишется какъ очное, т. е. имѣетъ по срединѣ точку ⊙.

Къ нѣкоторымъ службамъ прибавлены проложныя Житія и и соотвѣтствующія сказанія; подъ 23 апрѣля — три Сказанія о чудесахъ св. Георгія Солунскаго.

Правописаніе тырновское; наиболѣе архаичный языкъ — въ чтеніяхъ изъ Ветхаго Завѣта.

Запись скорописью 1662 года—въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета, повторяется три раза:

попа герасїи ѿ дъвидѫни (въ слѣдующей: дъвидѣни) в лѣто ҂зр҃о.

Село Давидени (*Davidenĭ*) — въ Молдавіи, въ нямецкомъ округѣ, *D. Frunḑescu,* Dicţionarŭ topograficŭ..., p. 158.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

44 (87). **Минея праздничная, конца XVI вѣка,** въ листъ (34×22 смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полууставъ мелкій и крупный, подражательный типичному Молдавскому, но упадочный, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Рукопись содержитъ Минею перваго полугодія: сентябрь—іюнь (послѣдняя служба — на 29 іюня).

По полямъ, въ нѣсколькихъ мѣстахъ—молдавскія богослужебныя приписки XVII и начала XVIII вѣка.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты и по обрѣзу подгнили.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

45 (43). **Минея праздничная, XVI вѣка,** въ листъ (32 × 21 смм.), около 300 листовъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью XVIII вѣка — внизу, на поляхъ листа, занятаго службой на 19 апрѣля:

съ съ цр҃ѣ. ачастъ. сфънтъ. кр҃ти҆. а кѵ҃и. есте ши де ѕинде естѐ. къ естѐ. дш҃и҆ фъркашѐ. шї и а прѣѵтѵлѵи. павел҆ дш҃и҆ ѿтѣ҆. ши ѵѕ дато. поманъ. ѧ брацени҆. ла висе́рикъ. оу҆ндѐ ѥ҆ храмъ҃. висе́ри҆чїи. с҃ти николай, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, чья эта святая книга и откуда, такъ какъ она изъ Фыркашъ, тамошняго священника Павла; а далъ ее въ поминаніе въ Брощены, въ церковь, гдѣ храмъ во имя святого Николая».

Названіе Фъркашъ (Fărcaşŭ) носятъ семь селъ въ Молдавіи; названіе Брощень (Broşceni)—около 30 селъ въ сѣверной части Молдавіи, *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ..., pp. 188—189, 69—70; *А. И. Яцимирскій*, Шесть статей по слав. и русск. письменности. М. 1901, стр. 23—24.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы по обрѣзу и въ особенности въ верхнемъ правомъ углу изъѣдены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

46 (103). **Минея праздничная, начала XVII вѣка,** малаго формата (10×8 смм.), на 250 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи: Службы на всѣ годовые праздники; Собраніе тропарей и стихиръ; среди пихъ слѣдуетъ отмѣтить тропари мѣстнымъ святымъ: влмч. Іоанну Сочавскому (л. 220), и мч. Параскевѣ, (л. 229); Собраніе молитвъ на разные случаи; за славянскими заглавіями слѣдуютъ молдавскія:

л. 208. с҃т҃ры и пѡвны изъбра́нны. комоу҆ а҆ще прикло́читсѧ,

потрѣбно на оучрѣжденїи и чьсте ръци. здѣ мти ради бжїи. тропарь. гла ї. прентрѹ милѹ лоуи дѹминъскоу.

л. 210 об. молёнїа ради прчтыж вцж. трѹ гла а.

л. 212 об. чтномоу крстоу.

л. 213 об. стмоу прркоу и прчи и кръстителю їѡанноу. прёнтрѹ роу́га лоу́и їѡа́нь кртль.

л. 215 об. стым' апльмь. прентроу роу́га апльмрь.

л. 216 об. прентрѹ роу́га прркоу їлїи.

л. 217 об. стмоу геѡргїѹ.

л. 218. стмоу велїкомнкѹ дмїтрїю. прентрѹ роу́га лоу́и стыи дмїтрїе.

л. 219 об. и прѡчнмь стыѧ нкѡ. прентѹ роу́га шй алтѡ мчи.

л. 220. стмоу їѡа́нноу но́воме. прѣтрѹ роу́га лоу́и стыи їѡа́нь но́вы. стра гла ѕ. ✣

Днѣ цркви тръжьствѹеть, стртрпца кра́сящеся пѡ́двигы. ѩко мѡгоцѣ́ннож ѹдѣжеж. и въпіетъ хвалящисѧ. сѝцева моѧ. рожёнїа. та́ковїи мой (л. 220 об.) сѡве. йхже пръвѣе породи крщенїемь. Въспита́х же страхѡ' гнмь. и цѣ нкы вїждж йстинѣ. и вѣнёчнкы йзбра́ны. да мл̑тсѧ ѡ въселе́нѣи къ бгу: ✣

л. 220 об. стымь трё стлемь. прентроу рѹга а трен мр̑е стлъ.

л. 221 об. стмѹ нкѡлаоу. прентроу рѹга лоу́и стыи нкѡ́лае.

л. 223. прѡвнкы ѡцемъ. прентрѹ роу́га а ѡцнлрь.

л. 223 об. стыѧ прѣѡцемь. прентрѹ роу́га а прѣѡцнлѡ.

л. 224 об. прѡ́внкы жена. прентрѹ роу́га а фѣмен прѡвнѣ.

л. 226 об. прѡовнѣи параскёви. прётроу рѹга а прѡовнѣи параскеви. гла ѕ.

'Ѹдёснжа спса прѣ̑ста. Два прѡовна параскеви. ѹдѣ́ннна довродѣтелми поцёнїа. и прѣоукрашена, масломь чистѡ́ты. и слъзы ѩко мїро прнно́сящи. и въпїжщи къ нёмоу въ радова́нї, (л. 227) свѣщж дръжжщи. въ жѹдни мїра твоего, тёко ѵе бе.

ѡ҃ко оу҃ѧзви҃сѧ твоѣ҃ж любовїж ѧ҃зъ. не ѡ҃лжчи҃ мі҃не чрътога твоѥ҃го҃ мл҃твами въсѣсі҃ѧне сп҃се. ниспосли҃ на҃мь мл҃ти твоѧ҃.

л. 227. въсѣ҃ ст҃ымь. прѣнтроу҃ р҃ѳга а҃ тоуторі҃ѡ свѣнцілшрь.

Ѡсжднѳ же начни҃ѳ здравїи, по рѧ҃доу҃ въсѣхъ. ѧ҃ще ли ѥ҃ по҃ за҃ здравїе деспотоу҃ ръци сїе. Прѣнтроу҃ сьнжтате доа҃мінлѡ҃ слѧ҃ва с҃т҃ра гла҃ д҃.

Посѡ҃вивьи г҃и кроткомоу҃ дв҃доу҃. повѣ҃дити їноплемѣ҃нникы. вѣ҃рнымь цр҃ѣмь на҃шїѧ҃ съпосѡ҃вьствоуи. и҃ (л. 228 об.) ѡ҃ржїѣмь кр҃та низложи вра҃гы на҃ша. покажи҃ бл҃гоѧ҃тро҃вне на҃ пр҃ѣжѧ мі҃т҃ свож. и҃ да разоу҃мѣ҃жть въ їстиж ѡ҃ко ты҃ ѥ҃си бъ. и҃ на тѧ҃ надѣ҃жіемсѧ повѣ҃жаемь. мл҃ѧіемсѧ ѡ҃вы҃чно пр҃ѣ҃тѣи ти мт҃ри. даровати на҃мь веліж мі҃ть.

Гла҃ ѣ҃. Ты҃ ц҃рю сы҃и и҃ пр҃ѣвы҃важ въ вѣкы҃ весконѣ (л. 229) чныж. прїимі҃ мл҃ѣ҃нїе просѧ҃щи҃х, гр҃ѣшныхъ сп҃сенїе. и҃ подаѧ҃ѣ҃ чл҃колю҃бче. земли твоеи҃ бл҃гоплѡ҃дїе. бл҃горастворени въздѡ҃хы дароу҃ж. вѣ҃рнешнімь цр҃ѣмь на҃шімь съпосѡ҃вьствоуи, на безво҃жныѧ варва҃ры. ѡ҃коже҃ и҃ногда дв҃ѳ. ѡ҃ко прїидѡ҃ша сі҃и въ ѡ҃вѣи҃тѣли твоѧ. и҃ ѡ҃скврѣ҃нища въсѣ҃стое (л. 229 об.) мѣ҃сто сп҃се. і҃ж ты҃ дароу҃и повѣ҃ды х҃ѣ҃ бѣ. повѣ҃да ѳо ты҃ ѥ҃си православ҃ны҃х и҃ похва҃ла.

С҃т҃ра҃х гла҃ і҃. Їже неизрѣ҃ннож мѫ҃дростїж. съставлѣ҃ въсѣ҃чьскаа сло҃ве х҃ѣ҃ бѣ. врѣ҃мена и҃ лѣ҃та на҃мь пр҃ѣ҃ложивь. дѣ҃ла рѫ҃коу҃ твоею҃ бл҃вѣи҃. и҃ вѣ҃рнаго ц҃р҃ѣ҃ сі҃ложъ възвеселі҃. подаваж ѣ҃моу҃ на варва҃ры кр҃ѣ (л. 230) пость. ѡ҃ко ѣ҃ді҃ѳ бл҃гъ и҃ ч҃лколю҃бець.

за҃ Зра҃вїе мт҃ри деспо҃тоу҃. Прѣнтроу҃ сьнжтате ма҃ѣ҃че ѧ҃лоуи во҃҃ с҃т҃ра҃х. гла҃ ѕ҃.

Дн҃ѣ҃ непло҃дная врата ѡ҃вр҃ѣзажтсѧ. и҃ дв҃ѣ҃ дѣ҃вчьскаа бѫ҃твина пр҃ѣ҃ гра҃дѣ҃х. дн҃ѣ҃ плѡ҃ раждати бл҃гъ начи҃наѣть. ѡ҃вл҃ѣжіи ми҃рови бжіж мі҃терь ѣ҃жже зе҃мнаа съ нб҃ны (л. 230 об.) ми въкоупл҃ѣ҃жтсѧ. въ сп҃сенїе д҃шамь на҃шімь.

Гла҃ а҃ пѡ.

Ѡ҃ пр҃ѣслѧ҃вное чюдо. Їже ѡ҃ непло҃дѣе плѡ҃ въсі҃ѧвь мановѣ҃ніемь. въсѣ҃х҃ съдѣ҃телѣ҃й въсѣдръжи҃телѣ. довлесть҃вно ми҃рское

бѣгы[х] разрѣши непло́дство. мт҃ри съ мт҃рїѫ вгорѹ́шнож ликоуи́те зо́вѫще. ѡ҆вра́дова́ннаа ра́ѹ́йсѧ. с тобо́ж гь. пода́ж ми (л. 231) ро́ви вели́ж ми́лость: ~

За зра́вїе гл҃ѭи. Прен҃троу сьнжта́те доа́минѣ́н. тро҃ гла҃ а҃.

Къ ро́ж҃ьствѣ дѣтво. пи наза҃. прип҃ѣ҃ с[х]. Прѣсла́вная гла́шѧсѧ о҆ тебѣ́ гра́де бжіи. Ра҃йсѧ о҆вра́дова́наа маріе гь с тобо́ж. лѣ҃ а҃лл҃ѹ́їа + : сти[х]. Прѣ҃ста́ цр҃ца о҆де́сніѫ те́бе въ ри́за[х] позла́щена[х] о҆дѣва́на и҆ прѣѹ҃краше[на] (л. 231 об.) ра҃йсѧ о҆вра́дова́наа. Слы́ши дъщи и҆ ви́ждь и҆ приклони́ ѹ҃хо твоѣ и҆ забѫ́ди люди твоѧ́ и҆ до́мь ѡ҆ц҃а твоего́. Пр҃ѣ́таа вгороди́телнице маріе. ѓ҃таа дво. спса и ста́до своѣ. ѡ҆ въсѣ́кыи[х] вѣ҃, ꙗ҆ко да прославлѣ́емь и҆ величаем тѧ. наде́ждѫ въсѣмь хр҃тїа́нѡмь: Помѣнѫ́ и҆ма твоѣ въ всѣ́ко҃ (л. 232) ро́ѹ́дѣ и҆ ро́ѹ́дѣ. Пр҃ѣ́таа вгородителнице.

За здравїе о҆тро́ѹ́чать. Прѣ́нтроу сьнжтате кѹ҃конилѡрь. с҃ѣ҃ гла҃ а҃ пѡ҃ ѹ҃дивисѧ і҆ѡ́сн(дь).

Младенствоуе[х] мѣ́не ради вѣ́тхыи дн҃ми. чинѣ́нїемь при҃ѡ҆бнмаваетъ пр҃ѣ́тыи бъ. да пла́ть ѹ҃вѣври[х] ми ѥ҆́же ѡ҆ двы. и҆ сѝмь симеѡ́нь поо҆ѹ҃ча́етсѧ. позна́ того́ ба и҆ чл҃ка (л. 232 об.) и҆ ꙗ҆ко жи́знь цѣлова́ше. и҆ ра҃йсѧ ста́рчьскыи възыва́ше. ѡ҆поусти мѧ тѧ҃ во ви́дѣхъ жи́знь въсѣчьскыхъ.

Сѵ[х]тра[х] гла҃ ѕ҃. Пр҃те и҆ оу҆зри́те въсѝ страи́но видѣ́нїе и҆ прѣсла́вно. кто ви́дѣ́ младе́нца трилѣ́тна сѫ́ща а҃тителѣ посрами́ѥ́ша. ѡ҆ чюдеси а҃тр҃ь съсаше. и҆ мл҃ѣкопита́телници (л. 233) въпїа́ше. не бо́нсѧ а҃ти моа́, мѫ́ж люта́го ми́родръжца. х҃с бо ѥ҆ крѣпость вѣроу҃жнмь вѣ҃ нь: ·:·

Сѵ[х]тра[х] гла҃ и҃.

Трилѣ́тень т҃рцѫ проповѣ́даше. и҆ мл҃ѣко съсыи а҃тр҃ь оу҆тверъждаше. прѣстани а҃ти моа́ ѡ҆ слъзь. съвы́ше sнжи́тель оу҆зри́ть. и҆ спсеть дш҃ѧ на́ша: ·:· (л. 233 об.).

Сѵ[х]тр[х]а гла҃ ѕ҃. пѡ҃вно. а҃гльскым пр҃ѣ҃ ·:· Зв҃ѣ́зда въсїа́ ѡ҆ і҆акѵ́ва въ кр҃тѣ́. пр҃ндѣ́те и҆ мы́ пр҃ѣ҃ празьнъстѣ́ина съвръшающе. тецѣмь съ вла́хвы. съ пастырми и҆дѣмь. ви́димь ба

въ пеле́нахъ. ви́димь д҃вѫѧ дожщѫ. оу҆жа́сно ви́дѣнїе. ц҃рь і҆и҃левь х҃с҃ прихо́ди^т: ⁘

За здравїе о҆трѡ́кови (л. 234) цамь. Прентроу сънѫта́те а҆ фъчорицилѡ̑. с^тра^х гла̑ ѕ҃.

Посла́нь бы̑ съ нб҃се гаврїи́ль а҆рха́гг҃ль. бл҃говѣстити д҃вѣи зачѧ́тїе. и҆ прише́дь въ наза́реть помышлѣаше въ се́бѣ чюдесы дивлѧсѧ. ꙗ҆ко ка́ко и҆́же въ вы́шни^х не посты́жимь сы̑и ѿ дв҃ы раж҃аетсѧ. и҆мѣѫ пр҃тлъ нб҃о и҆ по̑ (л. 234 об.) нѡ́жїе зе́млѧ. въ чрѣ́во въмѣ́щаетсѧ же́н'ско. на́ иже шестокри́лнїи и҆ мнѡ́го-'ѻчи́тїи зрѣ́ти не мо́гѫть. сло́вомь тъ́чїѫ ѿ не́ѫ въплътитисѧ бл҃гои҆зволи̑. бж҃їе е^сть сло́во насто́ѫщее. что̑ оу҆́бо стоѫ и҆ не гл҃ѧ двѣи. ра̑ѵи́сѧ ѡ҆брадова́ннаа г҃ь с тобо́ѫ. Ра̑ѵи́сѧ чт҃аа д҃во, ра̑ѵи́сѧ невѣ́сто неневѣ (л. 235) стнаа. ра̑ѵисѧ м҃ти живо́тоу. бл҃вень плѡ̑ чрѣ́ва твоі҆го̀: ⁘ .....

бѡлѣ́рѡ̑. сѣ̑ гла̑ а҃ пѡ̑ ка́мени знамѐ.

А҆гг҃лѡмь дывѧ́щи̑сѧ въсхо́доу стра́нномоу. и҆ оу҆чени́кѡм' оу҆жасаѫщимсѧ стра́шномоу възѧ́тїю. възы́де съ плѣ́тїѫ х҃ѐ. и҆ вра́та възѧ́шѧ̑ сп҃се. се́го ради̑ си́лы нб҃ныѫ дивлѣхѫсѧ х҃ѐ въпїѫщѐ. сла́ва (л. 236 об.) въсхожде́нїю стра́ш'номоу. сла́ва възнс҃ѐнїю ти. сла́ва съмотре́нїю твоѐмоу е҆ди́не чл҃колюб^че.

На ли́тїи с^тр^ха гла̑ а҃. Вели́каго цр҃ѣ вои́не геѡ́ргїе ра̑ѵи́сѧ и҆ весели́сѧ. б҃оу б҃о бл҃гооу҆годи́ль е҆си...

За здра́вїе вои́нѡ̑, прентроу сьнѫта́те вои́ничилѡ. с^тр^ха глась е҃.

Бл҃ве́но вѡи́нство ц҃рѣ нб҃наго. а҆́ще б҃о и҆ земнорѡ̑ни бѣ́хѫ стр҃тотрѣ́пци. и҆ѫ а҆гг҃льскыи са́нь тъща́шѧсѧ дости́ (л. 237 об.) гнѫти. о҆ тѣле́сехь небрѣ́гше. и҆ свои́ми стр҃тьми бесплѣ́тны^х чьсти спо̑блъшесѧ. мл҃твами и^х г҃и сп҃си̑ д҃шѧ на́шѧ.

За з҃равїе въсѣ^м' хр҃тїа́нѡмь. Прентроу а҆ тѹторѡ̑ крещинилѡрь. сѣ̑ гла̑ а҃ пѡ̑. камени.

Стра́ха ради̑ і҆оу҆деиска. съкрѣ́венномь оу҆чени́кѡмь. и҆ въ сїѡ̀нѣ събра́ннѡ̑. въ (л. 238) ни́де къ ни́мь бл҃же. и҆ ста̀ дверемь затвореномь посрѣ̑ и҆́хь радостотво́рень. пока́заль е҆си

йлѣ рѫцѣ҃ и прѣты҂ сконѫ рѣвръ ѧзкы. гла҃ невѣроу҄жіѧ҃ оу҃ченѝкоу, пришесѝ рѫкѫ твою҄. и йспытан ѩко сáмь ѧзъ ѥсмь. йже тебѣ радѝ пострáдавыи:

л. 238. ѥгдà въсхóщѣть въстáти ѿ трáпезы. кѣндѣ вѣ҃ врѧ҃ съ скоáле де ла мáсѫ.

л. 239. ѥгда начнѫ҂ йсхѡ́дити въ скоà сѝ. кѣдоу҄ вѡ́рь врѧ҃ сь ѧ҃калече.

л. 242. ѥгда прїити вѫ́делѣ комоу҄ въ оу҃миленїе.

л. 244 об. на прѣ҃празѣньство рожѫ҃ствà хѵ̃а.

Нѣкоторыя изъ этихъ стихиръ изданы *преосв. Геннадіемъ Еначяну* въ *Biserică Orthodoxă Română*, 1884, vol. VIII, № 11—12, pp. 843—850, 942—964, но далеко неисправно. Съ этими же ошибками перепечатаны у *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія Терновскаго, СПБ. 1890, стр. XXXIV. Другія славянскія молитвы съ молдавскими заглавіями извѣстны по рукописи изъ собранія Шафарика, № 6-й, переписанной іеромонахомъ Рафаиломъ мон-ря Драгомирны въ 1661 году. *М. Н. Сперанскій*, Рукописи Павла Іосифа Шафарика въ Прагѣ. М. 1894, стр. 13—14.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

47 (101). **Минея праздничная, XVII вѣка,** малаго формата (14 × 9½ смм.), на 41 тетради.

Скоропись канцелярская, обычная въ Молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная конца первой половины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ѥмонѫ҂ йѡи҃.

Въ 1629 году Іоиль называетъ себя парамонахомъ (см. выше, ркпсь № 15), въ 1633 году — іеродьякономъ (см. выше, № 34); слѣдовательно, іеромонахомъ онъ могъ быть въ 30—40 годахъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; на верхней доскѣ— Распятіе.

48 (31). **Минея служебная на мѣсяцъ сентябрь, конца XVI — начала XVII** (незадолго до 1602 года) **вѣка,** въ листъ (34 × 21½ смм.), на 18 тетрадяхъ.

Полууставъ широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья, въ грубыхъ очертаніяхъ.

Правописаніе русское, подражательное: окончанія ѫѧ, союзъ иѫ и т. д. (Службы), и средне-болгарское, невыдержанное (Прологъ).

Прологъ отдѣльно, за службами; встрѣчаются русскія статьи и Житія, отрывки изъ Лимониса, изъ Патерика и др.

Запись скорописью 1613 года — въ концѣ на переплетѣ:

і҆ѡ҃ щефа҃ вовода (sic) б҃жїею м҃лтїю го҃
пода҃ зе҃ли мо҃дасскои да҃... в лѣ҃т з҃рк҃а.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; на верхней доскѣ тиснено: **РО́КѸ ҂АХВ**; обрѣзъ синій.

49 (70). **Минея служебная на мѣсяцъ октябрь, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), на 30 тетрадяхъ.

Полууставъ въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; въ концѣ рукописи приписаны рукой Гавріила пѣснопѣнія, пропущенныя въ самомъ текстѣ. Его же рукой сдѣланъ счетъ тетрадямъ, внизу въ углу страницъ. Небольшая заставка изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ и трехъ круговъ — въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя, пространныя статьи и Житія помѣщены среди службъ. Отмѣтимъ проложныя Житія Параскевы (14 число) и Димитрія Солунскаго (26 число); за нимъ: ѿ изложенїа чюдесь ст҃аго. *Нач.* Имааше оубо м҃никово сі́це. и тѣло его по земли

повръжено бѣше. по сих же нѣцїи ѿ х҃олюбивых людїи... — о посмертныхъ чудесахъ.

Запись скорописью 1637 года — на об. послѣдняго листа:

+ сїа книга рекомїе минею ѡтоврїе. платим монах іѡаникіе скута немецкїи мнтир. за покри. в лт ҂зрме лца март ка дны.

Многіе листы въ срединѣ рукописи перебиты; многіе обрѣзаны и подклеены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

50 (24). **Минея служебная на мѣсяцъ декабрь, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 35 тетрадяхъ.

Полууставъ въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; счетъ тетрадямъ сдѣланъ рукой Гавріила. Заставка узкая, изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ, такой же техники, какъ и въ предыдущей рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя Житія и Сказанія помѣщены среди службъ; отмѣтимъ Память св. Николая (6 число). *Нач.* Съи бѣше въ лата (sic) дїоклитїана и маѯимїана мтелей. пръвѣе иночьскыи житїемь прѣвываѫ...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

51 (87). **Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1445 года,** въ листъ (27 × 19 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—ножницы и др. Заставка изъ шести круговъ, довольно грубо писанная Гавріиломъ киноварью и красками, — въ началѣ рукописи.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ. Въ концѣ Минеи—такая же замѣтка писца о празднованіи памяти Касіана Римлянина и Варвара Мироточца 29 февраля, какъ и въ Минеѣ Румынской Академіи № 57 (см. выше, стр. 174).

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ гаврїи исписа сїѫ книгѫ, въ лѣт ҂ѕцнг:

Подъ ней — скорописью: феоу҆арие ѕ҃ + лѣ҃ ҂зс҃на (7251—1743 г.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

52 (77). **Минея служебная на мѣсяцъ мартъ, 1447 года,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 29 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, по 28 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — ножницы и др.

Прологъ помѣщенъ среди службъ; въ началѣ — заглавіе: прологъ о мц҃и мартѣ.

Правописаніе тырновское; отмѣтимъ форму роженїе.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ гаврїи́лъ испи́са сы҃ ком҃тъ мине́а, в лѣ҃ ҂ѕц҃не́: ⁘

Запись киноварная 1462 года, инымъ полууставомъ — ниже приведенной записи:

+ послѣдова́нь бы҃ сїи҃ мине́и. в лѣ҃ ҂ѕц҃о.

Начало рукописи утрачено; недостаетъ первыхъ листовъ со службой св. Евдокіи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ небольшихъ квадратахъ тиснены орлы; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

53 (44). **Минея служебная на мѣсяцъ апрѣль, 1574 года,** въ листъ (32×22 смм.), на 23 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; для заставокъ оставлены мѣста.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; повидимому, въ этой части было русское вліяніе. Сказаніе о Георгіи Побѣдоносцѣ (23 число) занимаетъ двѣ съ половиной страницы. *Нач.* Славныи и дивныи. великыи м҃нкь геѡ҃гїе. бѣше въ врѣмена дїѡклитїана ц҃рѣ. ѿ страны кападокїискыѧ. рода нарочита и свѣтла... За тѣмъ прибавлены разсказы о 3 обычныхъ чудесахъ: нѫжьдно е҃ мнѡгы

сѵ̑го изра̑иы̑х чюдє̑, дв҃ѣ̑ или три̑ въсполѣнѩти. и тако изъѡставити слово. Въ концѣ—Ефрема Сирина пооученїе ѡ съдѣлованїи вс̑гыи̑х дѣ̑. и жа̑жанїа бж̑ïа. *Нач.* Сѐ врѣмя на̑ приводить въ дѣлованїе вѣчныя жизни...

Запись писца скорописью 1574 года—въ концѣ рукописи:

И̑зволе́нїемь ѡ̑ц҃а и̑ съпоспѣше́нїемь сн҃а, и̑ съвръше нїем' сѵ̑го дх̑а. и̑списа́ся сїи мнею мц҃ь а̑пр҃и. съ помо́цїю бж̑їею. рѫ́кою мнѡгрѣшнаго ра̑ бж̑ію трифа бы́вшаго ѐрѣи. и̑ коупи̑ ѡ̑ не́го вра' ѐго мона̑х мисаи̑, за к҃е́ зла'. и̑ да́де ѐго̀ въ мѡ̑нж̑ сево̀ѥ, и̑ за дш҃и своѥ. въ нем҃е́кои мо наст҃и. и̑де́же е̂ хра̑ сѵ̑го въз҃не́нїе г҃а б҃а и сп҃а на́шего і҃ѵ̑ х҃а. и̑ въ дш҃и г҃о҃п҃ну на́шемѹ і҃ѡа̑ п҃е́тръ воевѡ̑ г҃ск҃ъ зе́мли мѡ̑ да̑скои. ѐгда̀ прі̑и́дѡша пога́нїи тоу̑ци, и̑ тътари. и̑ оу̑ би́ша і҃ѡ̑ воевѡ̑. и̑ въсѝ во́и ѐго̀. и̑ воева́ша зе́мл҃ѣ мс҃да́' скои, вѡ̑шее половина. в лѣ', ҁзпѕ, [писано по подчищенному] мц҃а

а҃вг҃ѕ в҃' дн҃и.

въ ча̑'

ѳ̑'

тїи: ~

ѡ̑ц҃и и̑ бра́тїе а̑ще кто̀ ѡ̑ ва̑ ме' чъсти на не́го а̀ ви̑ простите на̑'. и̑ помина́йте на̑ въ сѵ̑х слоу'ва'х. и̑ а̑ще кто̀ въсхоще' въ за́ти ѐго̀ ѡ̑ сѵ̑ои монасты̑. да вж̑де' непроще̑ ѡ̑ б҃а: ~

Въ лѣтописи Урѣке находимъ болѣе подробный разсказъ о тѣхъ историческихъ событіяхъ, которыя кратко переданы въ записи. Десятаго іюня 1574 года начался рядъ сраженій господаря Ивоніи «Жестокаго» или «Армянина» (1572—1574), подкрѣпленнаго отрядами козаковъ, съ турками и татарами подъ начальствомъ сераскира Капиджи-паши. Исходъ этихъ сраженій былъ печаленъ для молдавскаго войска, и Ивонія открылъ переговоры о сдачѣ. Получивъ со стороны паши клятвенное увѣреніе въ полной безопасности для себя, Ивонія отправился въ турецкій лагерь. Но во время переговоровъ, Беглеръ-бегъ вдругъ ударилъ господаря кинжаломъ, набросились янычары и отрѣзали Ивоніи

голову. Тогда паша велѣлъ привязать его тѣло къ хвостамъ двухъ верблюдовъ и пустить по лагерю. Увидя смерть господаря, войско его бросилось ко рвамъ, занятымъ турками и погибли тамъ всѣ до одного. «Послѣ гибели воеводы Ивоніи, татары бросились грабить по всей странѣ, такъ что ни разу не было такого опустошенія страны, какое было тогда». Cronicile Românieĭ ed. *M. Cogalniceanu*, t. I, p. 229; *A. Laurianŭ*, Istoria Românilorŭ. Bucurescĭ 1867, pp. 395—396; *С. Палаузовъ*, Валахія и Молдавія, *Отечественныя Записки*, т. CXX, отд. I, стр. 583; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 218—219; «Бессарабія» *П. Н. Батюшкова*, стр. 100—111; *I. Manliu*, Carte de cetire, vol. II, p. 209; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. V, pp. 91—93; *Gr. Tocilescu*, Manual de istoria română, partea I-II, pp. 200—201 и мн. др.

Записи молдавскія скорописью XVIII вѣка—въ концѣ рукописи, на об. посл. листа: о принадлежности рукописи Нямецкому монастырю; о постриженіи Іореста въ 1744 году, при Константинѣ (Маврокордато) господарѣ молдавскомъ (2 разъ правилъ въ 1741—1744 гг.) и при митр. Никифорѣ (1740—1750 гг.), нямецкимъ игуменомъ Макаріемъ, а во іеродьяконы — радовскимъ еписк. Варлаамомъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

54 (26). **Минея служебная на мѣсяцъ май, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полууставъ широкій, въ толстыхъ очеркахъ, руки Гавріила, по 29 строкъ на странацѣ; встрѣчается ꙁвѣзды; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе тырновское; сѫботѫ пѧндесѧтнѫѧ; чтенїе, чьтенїе и четенїе; ѿпоу҆ даваеть и др.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ; изъ нихъ отмѣтимъ Житіе влмч. Ирины (5 число). *Нач.* Та бѣ дъщи единородна. ликинїа василиска. и ликинїа матери..., на 6 страницахъ; подъ 7 числомъ—замѣтка на поляхъ: пѣснь ищи за про-

лога; Мученіе Христофора (9 число). *Нач.* **И о семь прѣславномь м҃ницѣ гл҃етсѧ нѣкое чюдно и прѣславно. ꙗко песїѧ главѫ имѣаше. ѿ веси чл҃коꙗдець...**; Краткое Житіе Михаила еписк. Синадскаго (см. выше, стр. 425). Пространная служба Симеону Дивногорцу приписана иной рукой, но того же времени; это объясняется, быть можетъ, тѣмъ, что въ Нямецкомъ мон-рѣ съ 1452 года были мощи эти святого (см. выше, стр. 597); внизу—замѣтка: **пролѡ҃ ищи напрѣ҃ по слоужбоу**. Среди очень многихъ греческихъ святыхъ нѣтъ ни славянскихъ, ни русскихъ.

Запись, повидимому, писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

Сла́ва съвръшителю б҃оу въ вѣкы а҆ми́нь.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

55 (59). **Минея служебная на мѣсяцъ май, XV вѣка,** въ листъ (25 × 19½ смм.), на 21 тетради.

Полууставъ красивый, четкій, приближающійся къ Молдавскому письму и похожій на почеркъ Гавріила, по 27 строкъ на страницѣ; слово є҆ллини пишется съ начальнымъ є, похожимъ на греческое; интересна форма ⊖: зара⊖а, аколꙋ⊖а; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ, съ небольшимъ кольцомъ вверху. Заставки, числомъ двѣ, изъ переплетающихся круговъ, писаны киноварью и красками; первая сдѣлана позднѣе, вторая у̀же и современна рукописи. Заглавіе Пролога писано зеленой, синей, коричневой красками и киноварью.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами (тетради 16—21); отмѣтимъ память **ꙗоанна гот҆ѳанскаго** (т. е. готскаго) **єп҃кпа**. Встрѣчаются термины: **слышавше кончинѫ хагановѫ, странѣ е́го ѿ хага҃**. Въ концѣ Сказанія авторъ говоритъ, что св. Іоаннъ совершалъ чудеса и при жизни, но изъ нихъ онъ нашелъ только 10 записанными, **ихже ради тѧгости изъоставльше. конець словоу подахѡ҃**.

Первый листъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

56 (68). **Минея служебная на мѣсяцъ августъ, первой половины XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 25 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается съꙁиждаемь; водяной знакъ — сѣкира. Заставки изъ пяти круговъ писаны киноварью, зеленой и синей красками; первая сдѣлана позже написанія самой рукописи.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; русскихъ святыхъ нѣтъ.

Записи скорописныя — на оборотѣ послѣдняго листа:

I. книга а^{в}г^{8}тъ да сѣ знае^{т} симо^{н} ѡ нѣ^{мц}ъ. Повидимому, запись сдѣлана въ началѣ второй половины XVII вѣка (см. рукопись № 33). Вслѣдъ за ней, въ видѣ продолженія — запись 1702 года:

II. ѡ̑ брате ѕ̑клонисе ѡ зла и̑ сътвори бл҃гѡ. вьзыщи мира и̑ кожини его. мона^{х} пахѡмїе ѡ нѣ^{м}ци а^{т} ҁ҃ѕ҃і.

III. і҆ро^{мо}ѵ҆ако^{мо} і҆ѡрест^{8} к лѣ^{т} = ҁ҃ с҃на = м̑ца і^{8} = к҃ѕ к дн҃ы ѡ҆ц҃а к҃ = п҃е = а҃ воевѡ^{да}. Полуустав 1743 года.

IV. Другая запись іеродьякона Іореста о томъ, что онъ — ученикъ іеромонаха Макарія, игумена дв҃ичскои, въ дни митр. Никифора крекъ (sic) морѣ.

V. і҆ермѡна. лаза ѡ̑ нѣцъ. писа^{х} здѣ. Скоропись средины XVIII вѣка.

Начальные листы плохой сохранности.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

57 (98). Изъ **Анѳѳистника XVI вѣка,** въ листъ ($27\frac{1}{2}$ × $18\frac{1}{2}$ смм.), — отрывокъ на 9 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Заглавіе отрывка: сл^{8}жба акаѳист^{8} с҃ты^{х} несѣдѣлномоу҃. Въ концѣ—Канонъ благодарственный пресв. Богородицѣ.

Правописаніе тырновское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ бумажный.

58 (18). **Сборникъ богослужебный, начала XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 12 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, руки писца Сборника № 62; послѣднія страницы отдѣловъ имѣютъ разнообразныя формы крестовъ. Заставка изъ круговъ писана киноварью; киноварныя начальныя буквы состоятъ изъ узоровъ и плетеній.

Составъ рукописи: Стихиры на литіи въ день Вознесенія, Послѣдованіе молебнаго пѣнія, Послѣдованіе панихиды, Послѣдованіе предъ причащеніемъ, Ирмосы воскресны и повседневны.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная — въ началѣ рукописи:

ѡ҆цꙋ Никодимꙋ и оци Григорию.

Запись скорописная 1629 года — въ концѣ рукописи:

сїа҆ кни́га поновиⷯ. е҆ръмонаⷯ. е҆гꙋмеⷩ.
и҆ѡ҆а҆кїⷨ: в л҃тѡ ҂з҃ р҃ л з҃. м҃ца м҃. и҃:
въ дн҃ы гⷭ҇пⷭ҇на на́шеⷬ і҆ѡ҃ ми́роⷩ бъръноⷦскыⷩ воевѡⷣ.
гⷭ҇пда́ръ зе́мли мѡⷣдаⷦ́скои.

Въ концѣ рукописи, на поляхъ — греческія скорописныя приписки: отдѣльныя буквы азбуки, «трисвятое» и т. д.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

59 (78). **Пандекты Никона Черногорца, конца XIV вѣка,** въ листъ (27½ × 20 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ старшій, мельчайшій, въ два столбца, по 49 строкъ въ каждомъ; нѣкоторыя буквы имѣютъ скорописную форму, встрѣчаются лигатуры. Описаніе этой рукописи у Мелхиседека см. выше, стр. 610. Во второй половинѣ XVIII вѣка рукопись была подъ руками у Паисія Величковскаго, который размѣтилъ главы, страницы, и т. д., и по всей вѣроятности, онъ же вывезъ ее съ Аѳона, скорѣе всего, изъ Зографа.

Составъ рукописи: Посланіе къ игум. Петру, Оглавленіе и Пандекты въ 64 главахъ, озаглавленные (л. 4): книга б҃годъхновена. събрана и съписана ѿ многы^х^ различны^х^ бж҃твны^х^ книгъ. ветхаго ꙗкоже рещи завѣта и новаго. прѣпо̑бнымь ѿцемь нашѝ никоно̑, живѫщимь въ гл҃емѣи чрънѣи горѣ и т. д.; Посланіе патр. антіохійскаго Іоанна къ мниху Никону (об. посл. л.). Ср. въ рк-пси. Син. библ. № 223, л. 662.

Правописаніе средне-болгарское, съ сербскими особенностями.

Переводъ тотъ же, что̀ и въ Синодальной Моск. рукописи XV—XVI вѣка, № 223 (195), Описаніе слав. рукописей, отд. II, 3, стр. 14—19 и 25—26.

Ркпсь Синодальная № 223:

понеже оу̑бо село мое прѫ́ѕи врѣдѧть и̑ а̑ще и̑жѐнѫ, о̑кръстнїи сварѧтсѧ съ нами. а̑ще ли о̑ставлѧ, пакость бываѐть. что̀ сътво́рѧ.

възе̑ водѫ ѡ̑сщ҃еннѫѧ, и̑ порѫшаи нивѫ и̑ а̑ще възьможеши съ миро̑ и̑ бе^з^ свады ѿгнати и̑ли погѫбїти, нѣ̑ ти въ грѣ^х^. а̑ще ли же свара бѫде^т^, на полѕѫ дш҃и своѐи ѡ̑стави ве́щь бв҃и. и̑ е̑же бѫде^т^, волеѧ б҃жиеѧ̑ бывае^т^.

Ркпсь Нямецкая № 78:

понѐже ꙋ̑бо̀ село моѐ прѫ́ѕи врѣдѧ^т^. и̑ а̑ще и̑жѐнѫ, ѡ̑кръстьнѝ сварѧтсѧ сь нами. а̑ще ли ѡ̑ставлѧ, пакость бывае̑. что сътворѧ.

възе̑мь водѫ ѡ̑сщ҃еннѫѧ. и̑ порѫшаи нивѫ. и̑ а̑ще вьзможеши съ миромь и̑ безь свады ѿгнати и̑ли погꙋбїти, нѣ̑ ти въ грѣ^х^. а̑ще ли же свара бѫде̑, на полѕѫ дш҃и своеи, ѡ̑стави вещь бв҃и. и̑ е̑же а̑ще бѫде^т^, волеѧ б҃жїеѧ бывае̑.

О греческихъ рукописяхъ и изданіяхъ см. тамъ же, стр. 21.

Переплетъ кожаный, новый, съ краснымъ обрѣзомъ; застежки мѣдныя.

60 (54). **Синтагма Матѳея Властаря, 1474 года,** въ большой листъ (42 × 29 смм.), на 24 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 44 строки на страницѣ. Въ началѣ отдѣловъ — небольшія за-

ставки. Строки послѣднихъ страницъ отдѣловъ расположены въ необыкновенно вычурныхъ геометрическихъ формахъ.

Правописаніе тырновское.

Составъ Номоканона такой же, какъ и греческій списокъ 1342 года Моск. Синод. библіотеки № 149 (*Владиміръ, архим.* Систематическое описаніе рукописей Моск. Синод. библіотеки, стр. 476—477) и юго-славянскіе списки СПБ. Синод. Библ-ки, описанные *В. Н. Бенешевичемъ*, Два списка слав. перевода Синтагмы М. Властаря, *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Академіи Наукъ*, т. VI, кн. 4, стр. 150—227. Заглавіе Нямецкой рукописи утрачено; оно должно соотвѣтствовать греческому: «Σύνταγμα κατὰ στοιχεῖον τῶν ἐμπεριειλημμένων ἁπασῶν ὑποθέσεων τοῖς ἱεροῖς καὶ θείοις κανόσι, πανηθέν τε ἅμα καὶ συντεθὲν τῷ ἐν ἱερομονάχοις ἐλαχίστῳ Ματθαίῳ».

Прибавленія: 1) **нїкиты бл҃женнаго митрополита ираклїискаго. ѿвѣти къ нѣкоемоу константїнопл҃ь епⷭкпⷭ. ѡ нихже въпрошенъ бы҃**, числомъ 9. Νικήτα τοῦ μακαριωτάτου μητροπολίτου Ἡρακλείας ἀποκρίσεις πρός τινα Κωνσταντῖνον ἐπίσκοπον, περὶ ὧν ἠρωτήθη,

2) **ѿ правилъ ст҃го ѡ҃анна постника. ѡ ѿвръженїи, ѡ обавницѣˣ . . . о иже по бжтвномь причащенїи звлювавшїимсѧ.** Въ греческомъ спискѣ Моск. Синод. библ-ки, № 327, л. 200 об., озаглавлено: Ἐκ τοῦ κανονικοῦ Ἰωάννου τοῦ Νηστευτοῦ ἤμειψε ταυτὶ πρὸς σύνοψιν Ματθαῖος.

3) **иже въ ст҃ыи҃ никифора кѡнстантїнова града исповѣдника. правила ѿ цр҃кѡвныи҃ его съчиненїихъ, и иже съ нимь ст҃ыхъ ѿц҃ъ**, числомъ 36. Τοῦ ἐν ἁγίοις Νικηφόρου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ ὁμολογητοῦ κανόνες ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν αὐτοῦ συντάξεων καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ἁγίων πατέρων. *Нач.* Ἐὰν κατὰ ἄγνοιαν πλυθῇ ἀντιμίνσιον... Тамъ же, л. 205 об.

4) **ѿ ѿвѣтъ ѡ҃ана сп҃енѣишаго епⷭкпа кїтрошскаго къ сп҃енѣишемѹ епⷭкпоу драчьскомѹ кавасилѣ. ѡ антимисѣˣ**, числомъ 28. Ἐκ τῶν ἀποκρίσεων Ἰωάννου τοῦ ἱερωτάτου ἐπίσκοπου Κίτρους πρὸς τὸν ἱερώτατον ἐπίσκοπον Δυρραχίου τὸν Καβάσιλαν.

α'. Περὶ ἀντιμινσίων. Тамъ же, л. 206 об. Глава ѡ дх҃ѡвницѣ҃ въ нѣмецкой рукописи выдѣлена, какъ самостоятельная статья.

5) ѡ цр҃кѡвныи҃ сановѣ҃. *Нач.* Ѿ цр҃кѡвныи҃ властель ꙗкоже ветхое имать прѣданїе пръвыи ѥ҃, голѣмыи иконом҃ь... Περὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ὀφφικίων. *Нач.* Τῶν τῆς ἐκκλησίας ἀρχόντων ὡς ἡ παλαιὰ ἔχει παράδοσις...

Въ концѣ статьи — киноварная запись: конецъ съ бмъ за бывшее || изьѡображенїе ѡ цр҃ѣ льва конника прѣмѫдраго. Вторая часть этой записи должна служить заглавіемъ шестой статьи: Διατύπωσις и т. д.

6) (начало заглавія приведено выше)... како имѫ чина прѣстоли цр҃кѡвь. ѡ п҃олежащихъ патрїарховъ кѡнстантїнѣ града. Тамъ же, л. 212. Въ числѣ митрополій (всѣхъ 83) указана на 60 мѣстѣ рось҃а (ἡ Ῥωσία); затѣмъ — архіепископіи, числомъ 39.

7) Краткій латино-славянскій словарь, переведенный съ греческаго: латиньскыѫ рѣчи. Напечатанъ нами въ *Древностяхъ Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 43, параллельно съ греческимъ Словаремъ по рукописи Моск. Синод. Библ-ки № 149, XIV вѣка. Другое изданіе, по Львовскому Св.-Онуфріевскому списку, принадлежитъ *E. Kaluźniack'ому*, Λέξεις λατινικαί in einer älteren bulgar.-slovenisch. Uebersetzung. *Arch. für slav. Philol.* XIV (1892), Ss. 84—88. Одинъ славянскій текстъ, по сербскому списку Воскресенскаго Ново-Іерусал. мон-ря № 27 изданъ *архим. Амфилохіемъ*, Описаніе, стр. 103—105, и въ Отчетѣ Румянцевскаго музея за 1877—78 годъ, по сербской рукописи В. Григоровича.

8) чи҃ бываемыи на поставленїе игоумена, какъ въ церковныхъ Уставахъ.

Запись писца скорописью — на оборотѣ послѣдняго листа рукописи:

+ Їермонаѯ҃ гервасїѣ҃ ѥ҃спи҃са сїѧ҃ кни҃гѫ монастыр҃ю нѣмец҃комѣ҃, в лѣ҃ ѕ҃ цпв, мц҃а а҃ кн҃.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи на переплетѣ:

в лт҃ѡ ꙁр҃ме м҃ца а҃ и҃.

Въ томъ же январьскомъ году тѣмъ же писцомъ былъ переписанъ Ветхій Завѣтъ, принадлежавшій свящ. о. Ѳеофилу Гепецкому; на л. 297 об. читается запись писца:

+ въ лѣ҃ ҂ѕ ц҃ п г҃. гервасїе і҆ е҆рмѡна҆х и҆спи́са сїѧ кни́гы. м҃ца ѿ к҃ѕ: ⁘

Для образца языка приведемъ отрывокъ изъ 40 состава:

ѡ влъхва҆х, оучителныи҆х. баалницѣхь, еже же ѕвѣздословцехь. ѡбавницѣхь. и҆ѫ оубо и҆ чародѣе҆х. ѡтравницѣхь. и навѧзателихь: ⁘ апл҃ко, ѯ҃а.

Шестьдесѧте и пръвое ст҃ыи҆х ап҃ль правило. иже влъхвѡмь себе подавшїи҆х. или чародѣемь. или гл҃емыи҆. сътникѡмь. или иже мечкы водѧщїимь, или иныѧ ѕвѣри. къ игрѣ и врѣдь простѣишїимь. или ѡблакогонителемь, или ѡбавникѡмь. или подаѧщїимь хранилища. или иже чѧсть имарменꙋ. и рожениця, и таковыи҆х гл҃ь множьство гласѧщїимь. и прѣльсти блѧдникѡмь. иже ѡвомꙋ оубо въ дн҃ь рѣшѧ родитисѧ злотворень. ѡвомоу же въ ѕвѣздѫ благѫ. иже оубо. симь вънемлѧщїи, на шесть лѣ҃ ѿлѫчаеть. прѣбываѧщїих же въ злѣ҃, съвръшеннѣ измѣтаеть ѿ цр҃к҆ве. людскыѧ сѫще, ꙗвѣ ꙗко. сщ҃енныим бо на едино ѿложенїе, еже не извръженнѡмь быти. ꙗкоже оубо ап҃лѡмь речесѧ. кое сложенїе цр҃кви бжїеи съ идѡлы. и прочаа.

Начало рукописи (судя по счету тетрадямъ, первые три листа) утрачено, и на первомъ изъ сохранившихся листовъ читаются статьи: ѡ иже въ кархидонѣ събѡрѣ; о ст҃ѣмь сщ҃енномч҃ницѣ диѡнисїи; о иже въ антиохїи сѵрскои пръвѡ҃ съборѣ и т. д.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ кружкахъ и квадратахъ тиснены орлы, драконы, борящіеся львы и другія животныя.

61 (4). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ, второй половины XIV вѣка,** въ четвертку (21 × 14½ смм.), на 33 тетрадяхъ.

Полууставъ старшій, широкій, безъ удареній и придыханій, двухъ почерковъ, по 23 строки на страницѣ. Первый изъ нихъ— болѣе старый, второй напоминаетъ письмо Сборника этого же собранія № 72. Изъ палеографическихъ особенностей отмѣтимъ: помъїшлѣаше, мнїхъı, пекъїсѧ, что хощеть быти рождьшеесѧ ѡтрочѧ; не ꙁвѣздочьстию истиньствꙋѭщꙋ, полъꙁа, ꙁѣло много лѣтъ и др.

Переводъ старый, тотъ же, что въ рукописяхъ этого же собранія № 93 и Ново-Нямецкаго мон-ря № 26 (22) 31, гдѣ языкъ подновленъ; но заглавій очень немного: о славии притча; ѡ инорѡзѣ; црь авениръ прѣвъзлюбеномꙋ сн҃оу ıѡасафоу радоватисѧ. Въ послѣсловіи рукою писца: ѡ х҃ѣ ıѡсѣ ги нашемъ. Къ приведеннымъ выше отрывкамъ для образца языка (стр. 440) прибавимъ слѣдующіе:

Рукопись № 61:

Сь же въ мноꙁѣ пищи и въ наслаждени слад'кыхъ и красныихъ житиꙗ живы, и ничтоже ѿ похоти своихъ лишаѭсѧ. едїно же имѣше прѣсѣцаѭще веселие его. и печал'ми поражаѭщи дш҃ѫ его весчѧднѣ зло, поустъ бо бѣ дѣтии. попечение имѣше много како сѧ би раздрѣшилъ таковаго свѫза (л. 4). и чѧдомъ нареклъсѧ ѿц҃ъ. вещъ многыимъ прѣсладка. такъ ꙋбо бѣше црь. и сицевѫ имѣше волѧ.

Въ такѡвѣм же сѫщии црви сьблазньнѣ и лютѣи прѣльсти. рѡди сѧ емоу ѡтрочѧ ꙁѣло ѡбразно. ѿ самоѭ тоѭ цьвтѫ-

Рукопись № 93:

Сьи же вь мнозѣи пищи и вь наслажденїи слад'кыихь и крас'ныхь житиꙗ живы. едино имѣꙗше прѣсѣцающеѥ веселиѥ его. и печал'ми поражае дш҃оу его. без'чед'нь бо бѣ. поусть оубѡ сы дѣтїи, попечениѥ имѣаше много. како таковаго раздрѣшиль се би. с'воуза, и чедомь нарекль се ѿць. вещь многыимь прѣслад'ка. такь оубѡ бѣше црь, и сицевоу имы волю.

Вь таковѣм' же соущи црви съблазнѣ и лютѣ прѣльсти. роди се емоу ѡтроче зѣло ѡбразно. и ѿ самоѥ тоѥ цвь-

щи на немь красоты. бѫдѫщеѥ прознаменоваше. гл҃аахѫ бо николиже вь земі тои, таково никогдаже ꙗвісѧ ра́дѡстно и̓ прѣкрасно о̓трочѧ. радѡсти же великы ѡ̓ рождени ѡ̓трочѧти цр҃ъ испльнисѧ. томꙋ бо и̓мѧ и̓ѡ̓аса́фь нарече. самь же кь и̓дольскымь храмомь неразꙋмно ѡ̓тиде. неразꙋмнѣишимь ѥ̓го бо́гомь жр́твѫ принести. и̓ бл҃годар'ныѭ пѣсни вьздати, не разоумѣѭ кто ѥ̓сть и̓же добрымь вьсѣмъ вь и̓стинѫ повинень. к немоуже подобаа̓ше (л. 11 об.) дх҃овнѫѧ̓ вьзнести жр́твѫ.

тоущїи на нѥмь, боудоущеѥ прознаменоваше. гл҃ахоу же, ꙗко никог҃а вь земли тои таково ꙗвисе радост'но и прѣкрасно отроче. радости же великы ѡ рожд҃енїи ѡтрочете испльнивь се, томоу ꙋбо име, іѡасафь нарѣ҃. сам' же кь идол'скыимь храмомь неразоум'но ѡтиде неразоумнѣишимь ѥго богомь ж'ртвоу принести. и бл҃годар'ныѥ пѣсни вьз҃дати. не разоумѣѥ кто ѥ҃ иже добрымь в'сѣмь вь истиноу повиньнь. к нѥмоуже по҃баше дх҃вноую вьзнести жр'твоу.

Приведемъ перечень «еллинскихъ» боговъ, которымъ не разъ, повидимому, пользовались старые русскіе писатели:

Сим же и ифеста нѣкоего въводѧтъ б҃а быти. и сего хрома сѫща, и дръжѫща млатъ и клѣщѧ. и кꙋѫща хлѣба дѣлѣ. да ꙋже богъ естъ. еже не по҃бно б҃оу быти хромꙋ и просцꙋ ѿ чл҃къ. И по҃мъ ермїа въводѧт б҃а быти. похотнїка и татеи лихоимца, и влъхва и недѫжна. и словесемъ сказателѣ. еже не по҃баетъ б҃оу быти таковомꙋ. Асклипїа же въводѧт б҃а быти. врача сѫща и строѫща растворенїа былнемъ. и слагаѫща масть пластыремъ пищѫ ради. ꙋбѡгъ бо бѣше. на послѣд' же съжеженоу емоу быти ѿ дїа, тин'дарѣа ради. лакедѣмонова сн҃а и оумрѣти. аще же асклипїи богъ сы̀ ꙋжеженъ бывъ. не възможе себѣ помощи, како инѣмъ поможетъ; Ареа же въводѧт б҃а быти. брани творѧща и ръвна сѫща. и похотнїка скотомъ и инѣмъ нѣкымь. на послѣдокъ же прѣлюбы дѣѫща емꙋ съ афродиѫ. свѧзанъ бывъ ѿ младенца ерота, и ѿ ифеста. како ꙋбо богъ

бѣше, похотнїкъ и бранемъ творецъ. и связанъ и любодѣи; Дїѡнисїа же въвода҃ ба҃ быти. ноцны҃мъ праздникы҃ творяща, и ѳчителѣ сжща пїанъствоу. и ѿтръзающа ближни҃ свои҃ жены. и бѣгающа же и бѣсящасѧ. послѣди же заклана бывша сего ѿ титанъ. аще ѳво дїѡнисъ заклань бывъ, не възможе себѣ помощи. иж бѣсенъ бѣше. и пианица и бѣгѳнъ. како ѳво бжде҃ бъ:... Аполѡна же въвода҃ ба҃ быти. рѣвнива сжща. и еще же лжкъ и тжлъ дръжжща. ѡвогда же гжсли и лжчецъ, и влъхвѳжа чл҃комъ мъзды ради. да ѳже оубо богъ естъ, еже не по҃бает҃ъ бо҃у быти оубогоу. и рѣвниве҃ и гждъцѳ҃: Артемидж же сестрж его въвода҃ богы҃ня быти, ловящіж ѕвѣръ. и лжкъ имащъ съ тѳломъ. и тако прѣтѣкающіжж по горамъ единж съ псы҃, ꙗко да ѳловитъ еленъ или кнорозъ (sic). како ѳѡ бждетъ богжни таковаа жена. ловящи и шжтжщи съ псы҃. (*Начало 3 тетради*).

Одна изъ наиболѣе популярныхъ притчъ — ѡ кнорозѣ ⁘

Подобныти мнѣ. мжжеви бѣгающѳ ѿ лица кнорога. иже не тръпѣ гла҃ въплѣ его. и страсны҃ его ръканїи. иж крѣп҃ко бѣгаашѳ да не бжде҃ въ снѣдъ толѳ. вънегда же течаше быстро. въ великож нѣкож паде пропастъ. вънегда же въпастисѧ елѳ҃ въ нѧ. и за дрѣво нѣкое похытивсѧ. крѣпко дръжашѳ҃. и на расосѣ нѣкоен ноѕѣ ѳтвръдивъ. мнѣшѳ҃ прочее въ мирѣ быти и въ т҃връдыни҃. възрѣвъ ѳво видѣ двѣ мъши. бѣлж во единж дрѳгж же черъныж. по҃грызающи же непрѣстанно дрѣва егоже бѣше ѳхытилсѧ. и еликоже ѳже въ малѣ приближающемасѧ имѧ сне искорени҃ти. посмотри же въ дъно пр҃пасти. видѣ зжлна страшна видѣни҃емъ. ѡгнемъ дъшжща и ѿро извражща҃. ѳста же страшн҃ разиноваше. и пожрѣти его граджща ⁘ Възрѣвъ же пакы҃ на степенъ шнъ. на немъже бѣше ноѕѣ свои ѳтвръднлъ. видѣ четыри главы аспидови ѿ стѣны изи҃кшж на неи҃же стоаше. и възрѣвъ очима. видѣв҃ ѿ вѣтви дрѣва шного мало медѳ капляща. ѡставивъ ѳво пещн҃ (sic) ѡ одръжащи҃ его вѣдахъ. Каѡ въиѣждѳ оубо кнорогъ лютѣ. не

ставмсѧ ищетъ снѣсти его. долѹже горѣкы зѣмли. зилетъ пѹжрѣти его. дрѣво же занеже сѧ вѣше ѹхѹ̈тилъ. еликоже въ малѣ искорен҃тисѧ хѹтѣше. ноѕѣ на пальцѣ и невѣрънѣ степен҃ ѹтверѣднлъ вѣше. и толикыхъ и таковы̾ зол҃ забывъ. ѹстрѣмисѧ къ сладости малаго меда ѹногѹ.

Послѣсловіе автора: Скончѣсѧ ѡ г҃н҃и житі҃е блаженаго варлаама же і҃ѡасафа. х҃а вѡ възлюбивъ бл҃горазѹмно і҃ѡасафъ. мирѣскѫѫ красотѫ. и цр҃ѣскѫѫ славѫ ѡставивъ. тече на пажитъ живоносѭ и прѣмо болѣзнемъ, прижтъ нетлѣнныи вѣнецъ.

Азъ же ѡкаанныи ѹвы̾ минѣ, ѹмъ в҃лкѫ поработихъ страстемъ. и тѣми съмѫщаемъ, многа ѹныи҃а ѝсплънѣѫт ми д҃шѫ. и завистна лѫкаваго, ѡмрачаетъ чювъства моа. ѡ нихже в҃лкѡ въсѣчъскымъ; ѹзбави мѧ ⁘

Запись молдавская, скорописью начала XVIII вѣка (*1707—1717 г.*) — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

ѡ҃ мила та до҃не маре е҃. мин҃натѫ карта ач҃ата плина ди тоа де ѹвъцътѹрилѣ сѵ̑. пахомі҃е е҃пкп, *т. е.*

«Велика милость Твоя, Господи! Чудесна книга эта, вся полна святыхъ поученій. Пахомій епископъ (романскій)».

Запись скорописью средины XVIII вѣка (около 1753 г.) — въ концѣ рукописи:

смерѣ҃ е҃мона҃ лазарь пр҃отх҃ъ.

Начало рукописи (первый листъ) утрачено, и начинается слѣдующей фразой: . . . нѣ҆ᵉᵃкъ естъ и ѡстръ. и паче ѩже николиже и еще ѳнѫдъ не приложъшимсѧ къ бо҃у. . ; *въ печатномъ изданіи (М. 1681 г.) ей соотвѣтствуютъ слѣдующія слова на л. 1 об., строка 5, снизу* . . . тѫжекъ, и остръ, найпаче же не весма приложившымсѧ къ бг҃ѹ. . .

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

62 (1). **Житіе Василія Новаго, начала XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 16 смм.), на $20^1/_2$ тетрадяхъ.

Полуустав̀ъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское [1]). Отрывокъ для образца перевода: чрънорѝзци.

И еще помаж҃ гь̃ къ сѫщѣмь wдесѩа его. и сѣ̀ пр҃иде къ немоу̀ мнwжьство много. чръноризци же бѣхѫ т҃ѝ. иже покаан҃ѣмь истиннымь wчистившесѧ. вънидwша и тиѝ въ ст҃ыѝ градъ. и славоѫ̀ многоѫ̀ иже въ҃звигwша ржкы своѧ. славлѣахѫ̀ иже въ троици б҃а. шоуи же сихъ видѧще. славѫ̀ ст҃ъ и радованіе. и дивныѝ онъ градъ. и б҃аголѣп҃іе доброты wко звѣзды н҃ебныѫ̀. вънидwша же и т҃ѝ вънатрь̀ съ радост҃іѫ̀. w лѣвѫ̀ же прилоучившесѧ. слышѧще же зрѧще сих҃ пѣсни и стыхъ҃ неизглаанныѧ радости. раждѣлѣхѫ̀ сѧ тръзаѫ̀ще и гл҃ѧще. помилоуи ны б҃е иѫ̀ не бѣ҃ помилѹѫ̀и ихъ.

Тотъ же, приблизительно, переводъ читается въ сербской рукописи начала XV вѣка нямецкой библіотеки № 66 (33):

Сборникъ № 62, л. 1:

...чьстивыѝ старче кто еси и wкѫдоу̀ еси и како ти҃ ѐ имѧ и что дѣло твое. пр҃овныи же. не wвѣща емоу̀. авѣ҃ же самwна съ простѣ҃ю рѣ҃. въскорѣ ръци намь. кто еси. ибо зде приведшен тѧ wко злодѣа исходника прѣдаша тѧ. wвѣща емоу̀ пр҃овныи тако просто. и ты кто

Сборникъ № 66, л. 2 об.

злочестиѝ старче ктw еси и wкоуде приѣ҃де. и како ти име. и что дѣло твое. препо҃бнии же wвета емѹ̀ не да҃. авѣ҃е же самона съ простѣ҃ю рѣ҃ въскоре ръци ктw иси. ибо зде приве҃шен те wко сходника и злодеа предаше wвеща емѹ̀ преподобнѣи тако просто. и ти кто иси.

1) Въ *Древностяхъ* мы привели отрывокъ изъ Сборника свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго, переписаннаго въ 1402 году монахомъ Дороѳеемъ (стр. 44—45), причемъ цифра десятковъ напечатана была невѣрно: слѣдуетъ 1452. Кромѣ того, дошедшая до насъ рукопись относится къ срединѣ XVI вѣка; въ концѣ ея скопирована запись Дороѳея цѣликомъ и указано, что копія сдѣлана Евлогіемъ въ 1552 году.

есн и ѡкждоу есн. самѡна же рѣ, тебе нн҃нѣ въпрашаемь. кто есн и ѡкждоу. нж понеже кто есмь азъ аще хощеши оувѣдѣти. азъ есмь самѡна патрнкн и паракимоумень цр҃ьствоужщаго дн҃е. ръцн оубо и ты кто есн...

ѡкѳдоу есн. самона же рѣ. тебе нн҃а въпрашаемь. ктѡ есн и ѡкѳда. нь понеже кто есмь аще хощеши ѳвѣдети азъ есмь самона патрнкн, паракимоумень цр҃твющагѡ дн҃ь (sic). рьци ѳбо и ти ктѡ есн.

Запись скорописью средины XVIII вѣка (около 1753 г.) — въ началѣ рукописи:

смере҃нн҃н ѥ҃рмн҃на҃ лазр҃ проѥгѳме҃
нзволн҃ прочитатн сю. книгѳ и ѥ҃ й праведно.
й нстино ѥ҃ сѩ всѧ во сѳ҃ѣи бж҃ѩ не нслѣдова҃нн.

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. + сѩ҃ книга ѿ нелм҃ска҃ монастн҃. аще кто
въкѳсѩсѧ да бждет҃ прокл҃т҃ ⁘

II. + а҃ча҃тъ, ка҃те че съ кѩмж
василїе новы҃ а҃ѵ҃ петрекѳтѳ ѡ҃
ѥ҃ мона҃. вен҃ѩмн҃ кл҃на҃
а҃҃ зилеле. дѳкж҃ водъ. л҃ѣ҃т҃ ҁр ч. а. ѥ҃ дн҃ь, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Василій Новый*, окончилъ (читать) іеромонахъ Веніаминъ екклисіархъ, въ дни Дуки воеводы, въ лѣто 7190 (= 1682), августа 5 дня».

III. а҃ча҃тъ ка҃те чѣ҃ ка҃мь василїе че҃ нов ѡ҃ а҃ четн҃т҃
ѣ҃ѳ смернтѳ҃: і҃ е҃рмн҃на҃ лаза҃р прѷегѳме҃ въ дн҃н
г҃даре ко҃та҃нти҃ раковн҃ цвево҃д҃: ле҃т҃ ҁ҃ с҃ ѕ҃ а
шн дѳ҃ а҃ча҃тъ до҃҃ѳ: а҃ѳ вен҃н҃: мъте҃ѡ во҃ сн҃ь николаѧ
воѷево҃: въ то҃ѫ лто҃ ѥ҃же ви҃ писа҃, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Василій Новый*, прочиталъ я, смиренный іеромонахъ Лазарь бывшій игуменъ, въ дни господаря Константина Раковицы воеводы, въ лѣто 7261 (= 1753). И послѣ

этого господаря пришелъ Матвѣй воевода, сынъ Николая воеводы, въ то же самое лѣто, которое я выше отмѣтилъ».

IV. сиꙗ книга рекомаа василїе
нови^и прочето^х а^з смерени^и і҆еро
диꙗко^н ефре^м въ дн҃и бл҃гочести
ваго г^с҃пра ıѡа^н неколае алеѯа^ндра
воево^да лѣ^т ҂з с҃ к в. м҃ца фе^в. к҃ дн҃и.

Начало рукописи и многіе листы изъ средины утрачены.

Переплетъ кожаный; тисненія плохой сохранности.

63 (3). **Житіе Іоанна Златоустаго, конца XVII вѣка,** въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 135 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: житие иже во с҃ты^х ѿца нше^р ıѡанна златоꙋстаго, архїеп҃кпа констѧтина града, велика^р свѣтилника и оучителѧ вселенныѧ. списано георгїе^м архїеп҃кпо^м алеѯандр'скїм.

Нач. Понеже оубо вси ѡни древнїи моужїе повѣсти пишꙋще. Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библ-ки, отд. II, 2, стр. 129.

Прибавленіе: Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово ѡ исходѣ дш҃и ѿ тѣла, и ѡ второмъ пришествїи...

Нач. Боюсѧ смерти, ꙗко горко ми есть, боюсѧ геены, зане бесконечна есть...

Печатается при Слѣдованной Псалтыри. Характеристика Слова у *А. С. Архангельскаго*, Творенія свв. отцовъ Церкви въ древне-русской письменности, стр. 86.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

64 (46). **Патерикъ азбучный, XVIII вѣка,** въ четвертку ($20 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), около 250 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20, и полууставъ, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе русское.

Въ началѣ — двѣ приписки: «Блаженъ, иже слышитъ слово Божіе и хранитъ его на сердцѣ своемъ, дондеже сатана не наустить, да погубитъ его. Но обаче милость Божія съ нами, яко тому поспѣшествующу и слово утверждающу. Іеромонахъ Варѳоломей».

«Колико бѣдъ постигло мя грѣшнаго, азъ же ни мало сѣтую тѣхъ, но вся воли Всеблагодѣтелю моему предаю. Толико мя печали одолѣваютъ, азъ же силою Всемогущаго не изнываю, но бодрымъ сердцемъ вопію Ему: помилуй мя, Боже, яко согрѣшихъ Тебѣ. Іеромонахъ Варѳоломей».

Заглавіе: Патерикъ скитскый преподобныхъ отецъ, сущихъ въ Синаѣ и по инѣхъ мѣстѣхъ, алфавитный.

1. Слово святого Іоанна Златоустаго, о еже како подобаетъ послушати и со вниманіемъ прочитати.

2. Предисловіе и житіи блаженныхъ отецъ скитскихъ.

Глава I. О аввѣ Антоніи Велицѣмъ, како увѣща монаха Евлогія александрійскаго и прокаженнаго. Знаменіе *алфа*.

Далѣе: о аввѣ Арсеніи, о аввѣ Аѳанасіи, о аввѣ Агаѳонѣ, о Антоніи и проч., о аввѣ Аммонѣ; о аввѣ Ахиллѣ, о аввѣ Аммонѣ, о аввѣ Авраамѣ, о аввѣ Аріи, о аввѣ Аполо, о аввѣ Амокаѳану.

О аввѣ Висаріонѣ, знаменіе *вита*.

Далѣе: о аввѣ Веніаминѣ, о аввѣ Віарѣ.

О аввѣ Геласіи, знаменіе *гама*.

О аввѣ Дулѣ, знаменіе *делта*.

Далѣе: о убыйствѣ Даніила Скитскаго, о аввѣ Даніилѣ и о Марку того же аввы Даніила.

О аввѣ Епифаніи, знаменіе *ефило*.

О аввѣ Зѣнонѣ, знаменіе $\bar{з}$ (на поляхъ вверху: *зита*).

О аввѣ Ісаіи, знаменіе *ута*.

Далѣе: о аввѣ Іоаннѣ Коловѣ, Іоаннѣ Киликійстѣмъ, Ісидорѣ, о велицѣмъ аввѣ Ісаацѣ, о Евлогіи презвитерѣ, о Іуліянѣ.

Послѣднія главы: о аввѣ Оррѣ, знаменіе ѡи *великій*.

«Конецъ пріяша имена и словеса святыхъ отецъ скитскихъ еже по алфавита», и небольшое Послѣсловіе.

Нач. Невозможно убо есть душѣ внійти во царство, сирѣчь въ покой Сына Божія, неимуща образа Цареви, и никтоже пріемлетъ образъ внести въ сокровище свое...

Прибавленіе: Предисловіе о житіи и повѣсти блаженныхъ и святыхъ отецъ нашихъ — о молчаніи, о воздержаніи, о цѣломудріи, о нестяжаніи, о терпѣніи, о неосужденіи и др. Поученія св. отецъ «на уставленіе совершенія», въ 17 Словахъ, гдѣ собраны на извѣстную тему разсказы изъ Патериковъ. Затѣмъ идутъ подобные же разсказы, но съ заглавіями и безъ счета главамъ.

Запись скорописная XVIII вѣка — на нижнихъ поляхъ 3 и 7 листовъ:

от книгъ монаха Ѳларіона [безпечалнаго].

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

65 (56). **Сборникъ Житій, начала XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 200 листовъ, состоящій изъ двухъ рукописей, повидимому, одного времени.

Правописаніе ресавское.

Рукопись первая (лл. 1—137). Полуустав неровный, по 23 строки на страницѣ.

л. 1. Житіе преп. Симеона и Саввы Сербскихъ. Первый листъ рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ Житія, утраченъ, и Житіе начинается слѣдующими фразами: ...скыхъ и вечнымъ[ѣ]мъ повѣдаахоу име ем҃ и вѣроваахоу въ него. и тѣмь вс҃ѣ[м] а҃пль пав'лъ свѣ҃тѣ҃ствоуѣть. ег҃а въ҃зыде въ ер҃алмь, рекоше емоу а҃плы гл҃юще. видиши ли брате коликы соу[т] несвѣды людеи. вѣровавшихъ въ г҃а нашего і҃ѵ х҃а. и тѣ[х] вс҃ѣ[х] дозре вѣровавшїи[х], поидѣ и невѣровав'шїихъ. не тїи милоуѥ, нъ҃ тѣхъ. дѣл'ма им' жѣ҃ вѣаше ѿ ни[х] родити. Ижоже и семоу прпов'номоу ѡц҃оу нашемоу. ѿ великыи[х], великомоу. и ѿ слав'ныхъ, слав'номоу. и ѿ бл҃аго корене, красны ц'вѣть изьшь҃. изъ чр҃есль ѓдьствоующїихъ срьвскою землею. въ в'сеи братїи своеи рожеи҃емь мьн'шомоу. нъ҃ бж҃тею бл҃тию выш'шомоу. ижоже и бг҃оѿц҃ь дѣдь

пишеть ѡ себѣ: мьнїи бѣх вь братїи моѥи. и юнѣи вь домоу ѿца моѥго...

Нямецкая рукопись представляетъ полное сходство, даже въ графикѣ, съ Одесской рукописью собр. В. И. Григоровича, XIV вѣка, № 5, л. 157, напримѣръ, въ послѣсловіи:

Вь име ѡца и сна и стго дха. в лѣто, ҂ѕ҃ѱ҃ о҃в҃. вь црство блговѣр'наго црꙗ грьчьскаго кѵр, михаила, палеѡлога. вь третиѥ лѣтѡ, ѥга прѣѥ цриградь ѿ латїинь. и црствоующоу ѥмоу вьсточныими землꙗми, и западными. а нашемоу гноу, вьноукоу стго сѵмеѡна. и прьвовѣн'чаннаго кралꙗ, стефана. младѣишемоу сноу ѥго, вь в'сеи братїи ѥго. ꙗкоже дѣдоу ѥго немани, бывшоу младѣишемоу вь братїи своѥи. нь того млтвами, и нарокомь ѥго стымь. прѣбол'шемоу и прѣвысокомоу кралю стефаноу ѹрошоу: — И по блвныю стго сѵмеѡна прѣдрьжещѹ ѥмоу прѣстоль дѣд'нь. и ѿчинь, самодрьжав'но влчьствоующомоу ѥмоу в'сѣми срьб'скамы землꙗми, и поморскыми: и прѣѡсщен'наго прьваго арьхиепкпа савы. прѣстоль прѣдрьжещоумоу такоже, вьноукоу стго сѵмеѡна прѣѡсщенаго в'торомѹ савѣ. и третиѥмоу архїепкпоу, срьбскых земль: при блженнѣмь и прпобнѣмь ѡци нашем протѣ стогор'сцѣмь, кѵр ар'сенїи. и при прпобнѣмь ѿци нашемь, кѵр еѵстадїи, игоуменѣ, хилан'дарскыѥ лавры. вь днїи же тѣх стихь моужїи. И по лѣтѣх мнозѣхь, племене стго сѵмеѡна, третиѥмоу родоу сьстарѣющоусе. а четвръ томѹ, вь воин'ст'во вьстоупающоу. Блговѣр'номоу же кралю нашемоу. сь в'сѣми сими прѣдрен'ными монастырь. стые гѡры прѣдрьжещоу. и прилежно повизающоусе ѡ нѥмь. и недостат'кы родитель своихь испльнꙗѥ. И выше великаго монастыра вь горѣ, сьзда стльпь. идѣже живе посѣтите(ль) дшь, стыхь ѿць живоущих вь стѣмь мѣстѣ томь, вь дни же того бголюбиваго холюб'ца за великоѥ блговѣриѥ ѥго. и за любовь ѥго, юже имать кь хоу боу, и кь прѣчистѣи ѥго мтри. и кь стымь родителѥмь ѥго. Вь роукотворен'нѣмь ѥго стльпоу, живоущоу нѣкоѥмоу чрьн'цоу. и прѣдрьжещоу правило дхов'-

ноѥ, ст҃ыхъ ѿц҃ь живоущїихъ вь ст҃ымь монастырѣ томь. прѣѡсщ҃еннаго прьвааго савы, послѣдниѥмоу оученикоу ѥромонахоу домендиꙗноу хс҃ь истин'ныи бь҃. испрьва цр҃твоуѥи вь вѣкы и на вѣкы, и на нась. прѣст҃ымь дх҃омь своимь, ѡбьꙗви ѥмꙋ житиѥ прп҃обнаго ѿца нашего сѵ҃меѡна. и дѣтелю ст҃го дх҃а. и того ст҃го изволѥнїемь. тѣмь прописано бы҃ вь ст҃ѣ горѣ. а вь мѣстѣ рекомѣмь хиландарь. вь стльпоу прѣѡбраженꙗ сп҃сова. и г҃мь бл҃ь и прч҃тою ѥго мт҃рию. и мл҃твами ст҃го и прп҃об'наго ѿца нашего сѵ҃меѡна. Сиꙗ книга, на бл҃влениѥ послана бы҃ ѥмоу ѿ ст҃ыѥ горы, вь срьб'скоую землю. г҃оу же нашемоу і҃с х҃оу, слава. и чьсть, и безьначелиѥ вь бесконь'чьныѥ вѣкы, аминь: ⁘

Далѣе идутъ слѣдующія статьи: о пооученїи кь игоуменоу. гла҃. ді҃; о пооученїи кь игоуменоу и кь икономоу. ихь всеи братїи, нераз҃роуш'но хранити повелѣниꙗ вь сиѥмь типицѣ. глава л҃д; о болници и ѡ рлботающїих болѣ҃. гла҃. м҃; дроугоѥ пооучениѥ кь игꙋменоу и братїи.

Въ концѣ статьи, славянскимъ полууставомъ XVII вѣка написано греческое «Святъ, святъ, святъ» на литургіи Василія Великаго; на поляхъ — заглавіе этого пѣснопѣнія.

л. 108. того же ѳеѡдосїа монах. похвала ст҃ыхь и прп҃обных ѿць нашихь сѵ҃меѡна и савы. оучителю срьбскою.

Нач. Свѣтла и пресвѣщ҃ена намь, всечьстною ѿцоу, дн҃ь вьсиꙗ памет. . .

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ первой рукописи Сборника (л. 137 об.):

ѿц҃и и҆ бра́тїа прочи́тающеи. понѥже а҆щѐ
что́ и҆ сьгрѣших, вь писа́нїи се́мь. недостатъ
и҆бо оу҆момь, и҆ не оу҆тврьж҃ень. помыслы грѣшнїи
нь простите мл҃ю вы г҃а ра҃и ⁘ ~

Рукопись вторая (л. 138 — до конца); полууставъ двухъ почерковъ: болѣе разгонистый, переходящій въ скоропись, и небрежный, по 18 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: л. 138. Житіе Андрея Юродиваго, твореніе пресвитера вел. церкви цареградской Никифора. Начало рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ, утрачено. *Архіеп. Сергій*, Святый Андрей Христа ради Юродивый и т. д. *Странникъ*, 1898 г., кн. XI; «Отчетъ» *К. Радченка*, стр. 8—17.

Нач. . . . ски беседовати нѣ ѹмѣющоу. трезвъ же сїи ѹмомь. скоро навиче тогда ѱалтирь, и ѱифарь. и вся ꙗже ѿ ѹчителꙗ прѣданиꙗ. ꙗко дивитисе того наѹченїю скорѡмѹ. . .

Судя по нѣкоторымъ графическимъ пріемамъ и даннымъ языка, Житіе не обошлось безъ вліянія русскаго списка.

Отрывокъ для образца языка: тогожⷣе ѡ нѣкоѥⷨ мнысѣ срѣбролюбци.

И обрѣте тамо нѣкоѥго мниха ꙗко ѡ бл҃гочⷭ҇тивыⷯ хвалима сь инемь некымь. ѡ некоѥи ползи д҃шевнѣи словеса бⷭ҇едоущаа, бѣ҆ бо поистинѣ прьвѣѥ бл҃гочⷭ҇тивь и боѥсе б҃а. и вса мнышьскаа пⷣобнѣ сьдѣловающаа. послѣжⷣе же сьгрѹбивь себѣ, льщениѥмь срѣбролюбїа обеть. мнозїи исповедавшеⷭ҇ ѥмоу ѡ своиⷯ грѣсеⷯ. подаваахоу ѥмѹ злаато изьобил҆но. ꙗко да разⷣасть нищымь, ѡ спⷭ҇енїи своѥмь д҃шевнѣмь. ѡн҆ же прѣблазнывсе стрⷭ҇тїю срѣбролюбиꙗ. не повѣдааше никомѹ чтѡ҆. нь҆ все себѣ криꙗше. и ꙗко житеискы живѣ. а нѣ ѡ хⷭ҇ѣ и тако ѡ срѣбролюбїи вⷭ҇еелⷭ҇. видѣвь злаато вь своиⷯ скровищыⷯ оумножимѡ. радоваше҆. бл҃жены҆ же андрѣа тоудѣ мимоходѣ. виде змїа страшнаа҆ обьвита ѡколо шиѥ҆ емѹ. трїи главы имѹщаа. емѹже ѡпааши висеаше даже до ногоу ѥⷭ҇. глави же бѣ҆хѹ единаа срѣбролюбїю. въторaa прѣльщенїю. третиꙗ же немⷭ҇лрдїю. да ꙗко таковаа сьматраше праведны҆. ѹжасиь бли҆зѹ мниха приблиⷤвсе. разлїчїа змїю нѥгова вьображенїа. мнѣшеⷤ ѡнь мниⷭ҇ ꙗко нѣкы҆ ѥⷭ҇ един҆ ѿ ѹбогыⷯ. иже жⷣеть ѥже вьзети нѣчто ѿ нѥго. гл҃а ѥмѹ, б҃ь да помл҃ѹѥⷮ те҆. бл҃женны҆ же мало ѹдалы҆в҆се ѿ нѥго. виде пⷭ҇анїе ѡкрⷭ҇ть ѥⷭ҇ на вьздоусѣ висещеѥ. . . .

Послѣдняя статья озаглавлена: тоⷣже андрѣа о некоѥмь юноши. Конецъ ея сохранился, но слѣдующихъ за ней въ руко-

писи нѣтъ. Инымъ почеркомъ, полууставомъ XV же вѣка, по 24 строки на страницѣ, прибавлена статья, озаглавленная: изьбранїе мало ѿ житꙗ стго ѡца нш҃его андрѣа оуродиваго х҃а ра҃. имеющее вьпроси стго епифанꙗ. сь ѿвѣт'ми стго андреа. польꙁно зѣлѡ. *Нач.* Добро ꙋбо и до҃хвал'но ѥ҃, еже проповѣдати ꙗкоже рѣ҃н'но ѥ҃. вѣдꙋщимь величиа бжїа... За вопросами съ отвѣтами слѣдуетъ Поученіе св. Андрея, конецъ котораго утраченъ. Послѣднія слова, сохранившіяся въ рукописи:... свѣжи езикь твои многꙋщи бо извѣщаѥть ѥже ѥ҃ лѣпота ити, доброты своѥ таи. послоухи же житию многїи имеи. толико тьчию да и тѣлꙋ еликоже требꙋѥтъ...

Переплетъ кожаный.

66 (33). **Сборникъ Житій, XV—XVII вѣковъ,** въ листъ (30×20 смм.). Рукопись состоитъ изъ пяти тетрадей:

I тетрадь. — **1624 года;** полууставъ, по 26 строкъ на страницѣ.

л. 1. житїе и по҃визи еж въ поустыни съ свои҃ ѿце҃. и особь хожен҃їа. и ѿ чести чю҃сь съповѣданїе. иж въ сты҃х ѿца нашего савы. пръваго архїеп҃кпа и оучителꙗ сръбска҃го. сказано пр҃пбны҃ доме҃тїано҃ иноко҃ и презвитерѡ҃ монастира хїландарь нарицаемаго. съписано҃ ѳеѡ҃сїемь мнихомь, тогож҃е монастира. См. предыдущую рукопись, л. 1 (стр. 700).

Нач. Разоума, заиѥ нищетою одръжи҃ ѿ оубогаго дома...

Конецъ статьи: паче же нн҃ꙗ, ꙗко оу х҃а соуще, ѡ на҃ къ нѥмꙋ мл҃итисе. ꙗко да вь сьмиренїи тыхости, покаанїемь житїе наше поживемь. и по кон'чинѣ своеи мл҃тива и оувѣтлива того ѡбрѣщемь. и въ д҃нь страшныи соуда, добрыи ѿвѣть. того бо есмы тварь. и развѣ того б҃а не познахѡ҃. емꙋже и по҃баеть въсака слава, хвала же и величїе. чьсть и покланꙗнїа. коупно съ ѿцемь и въсес҃тыимь д҃хѡ҃. и нн҃ꙗ и пр҃но и въ вѣкы вѣкѡ҃.

л. 110 об: тогож҃е ѳеѡ҃сїа монаха. похвал'ное, с҃тхь и пр҃пбнїихь ѿц҃ь нашихь, сѵмеѡна. и савы ст҃лꙗ, оучителю срьбскꙋю.

Нач. Свѣтлаа и просвѣщенна намь, въсечтиихъ ѡц҃ѣ въсѣа память. пресвѣтлаю бо зарею и славою просвѣщающесе, и на҃ ѡсѣаваютъ...

Въ концѣ похвалы — рукой писца: телѡ҃.

Запись писца скорописью 1624 года — въ концѣ тетради (л. 127):

Съвръшисе сїа сѣаа и вѣтвиаа книга житїе
и жизнь. и҃ въ стыи҃х ѡц҃а нашего савы пръваго архіепкпа
и оучителя сръвьскаго. въ лѣто ҂ѕ҃, ѓав. крѕ҃, са҃цѕ҃ к҃,
и лѣты, ѕ҃, ин҃дикта, ѕ҃. златого числа, і҃ дѣмелїе, к҃. м҃ца
гѳ҃, би. при ігѹменѣ монастыра стго павла. кї҃ ї҃ѡаникїю,
і҃ермонахѣ. настоанїемъ и поспешенїе҃, проігѹмена, кї҃, митро
фана і҃ермонаха, и съ братїами. и насъ грѣшныих ѡ семъ трои҃
дившихсе простете, а не клънете. поие҃ съ ноужею велиею
сїе҃ писахъ. поие҃ вѣше зима чювстна. ако да извавить гь
насъ зими грѣховные. и спвовить съ праведныими селенїа: —
сїа писа҃х оувогы чрнонос҃ць, дѳф҃лени (*т. е.* антоние) таха.

поше҃ илѣхъ само дрьжаць замѣдливь. на добро
дѣланїе. и навикохъ ѡ юности прѣзорство
и не научихсе любомоудрїю.
ѡ҃ кто҃ мене҃ не въсплаче҃
ть ѡкаанаго: —

Изъ *Древностей* запись перепечатана *Љ. Стојановић*'емъ, Стари српски записи и натписи, стр. 309, но не вполнѣ точно.

II тетрадь — XV — XVI вѣка; полуустав, по 25 строкъ на страницѣ.

л. 128. м҃ца ф҃е, д҃і память и житїе бл҃женаго ѳучителя нашего константинь философа. прѣваго наставника словенскоу ѣзыкѹ:~

Нач. Бг҃ м҃лтивь и щедрь ожидае покаанїе чл҃чьско. да выше всѣ сп҃ени вѣли. и въ разѵ҃ истиныи пришли. не хощет҃ во съмрьти грѣшникоу, ѩ҃ покаанїю и живоѵ҃. аще и наипаче приложить на зловоу. ѩ҃ не остављше҃ чл҃ча рода ѡпасти ослабле-

нїе҃. ѝ въ съблазнь непрїазнимнѵ҃ прїити ѝ погы́бнѵти. и̂ѣ на кажа̀до лѣ́та ѝ врѣ́мена. не прѣ́стае҃т бл҃гть творе на҃ мно́го. ꙗ̀ко ѝспрьва, да́же ѝ до нн҃а...

Приведемъ отрывокъ, гдѣ говорится о приглашеніи Кирилла въ Моравію (л. 148 об.):

Бѣ́лецѵ҃ же се о҆ бс҃ѣ фило҃фѵ҃. па́кы дрѵ́га рѣ́чь приспѣ, и трѵ́дъ не мъ҃нїи пръ́вы҃х҃. растисла҃в҃ во моравскы кнѣ́зь бг҃омь оу҆́стимь. съвѣ́тъ сътвори съ кнѣ́зи свои́ми моравлѧнн. ѝ посла̀ къ цр҃ю михаи́лѵ҃ гл҃ѥ. лю́дѣ҃ на́ши҃ поганства се ѳ҃вьрьгши҃, ѝ по хр҃тїа́нскы се за́конь дрьжѣ́цн҃и҃. оу҆́чителѧ не ѝмамы таковаго, ӥже би ны въ своѝ ѥ҆зы́къ ӥстоую вѣ́рѵ҃ хр҃тїа́нскѵю сказа́ль. да́ се вы́ше ѝ ѝны стра́ны зрѣ́це по҃вили на́мь. то҃ посла́ ны ва̀ко ѥ҃пкопа ѝ оу҆́чителѧ таковаго...

III тетрадь — **первой половины XV вѣка;** красивый полууставъ, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ. Поученія Ѳеодора Студита на великій постъ до Пятидесятницы (л. 157—200). Особенность Нямецкаго списка состоитъ въ томъ, что въ концѣ каждаго Поученія киноварью написаны начальныя слова тропаря: православїю наставнице. Это свидѣтельствуетъ о близости списка къ первоначальному переводу, сдѣланному скорѣе всего въ Студійской обители, гдѣ послѣ чтенія каждаго поученія за трапезой, вѣроятно, слѣдовало пѣніе тропаря въ честь святого, покровителя монастыря.

Сравнивая синодальные русскіе списки этого памятника и греческіе, не трудно замѣтить, что составъ Нямецкой рукописи значительно разнится отъ списковъ извѣстныхъ.

Содержаніе тетради: л. 157. Въ недѣлю мытаря и фарисея, ꙗко подобаетъ съ вниманїемь послоушати гл҃емое.

Нач. Прїидѣте оубо дн҃ь братїе. послоушавше бж҃твнаго гласа...

л. 158. Въ ту же недѣлю, ѡ мирѣ и кротости. ѡ мл҃тынн и дьстѣ.

Нач. Братїе и ѿци. ни азь хощоу сытости прїемати спⷭ҇ные бесѣды...

л. 159 об. Въ недѣлю о блудномъ сынѣ, ѡ бл҃госъстави покаанїа, и ѡ ползи д҃шевнѣи...

Нач. Възлюблєннїи. послоушаите самого х҃а гл҃юща притчю...

л. 161. Въ недѣлю мясопустную, ѡ великѡ и ꙗвлєннѡмь д҃ни г҃а нашего г҃ѵ х҃а.

Нач. Братїе и ѿци. законь католичьскы (на поляхъ: събор, далѣе обрѣзано) є҆ въ си д҃нь. ѿпоущати житеискымь меса...

л. 162. Въ недѣлю сыропустную, ѡ постѣ, и ꙗко истинномоу послоушникоу, истинныи пость є҆, ѿсѣкновенїе свое волє.

Нач. Братїе и о҃ци. бл҃гыи нашь б҃ь, даваеть намь жизнь и ѿ лѣта въ лѣто прѣводе. въвель є҆ нас въ сїе годище поста...

л. 162 об. Въ среду чистой недѣли, ѡ постѣ и ѡ бестрастїи. речено же въ начелѣ поста.

Нач. Братїе и о҃ци. поста врѣме въ се лѣто соуждено є҆...

л. 164 об. Въ пятокъ 1 недѣли, наказанїе епифанїа емоуже аг҃гль сочивѡ свары. ꙗко не достоить ѿходити ѿ цр҃кве, до ѿпоущенїа єреиска҃.

Нач. Послоушаите братїе съмысльно и разоумно. ꙗко недостоало би намь ѿходити ѿ цр҃кве...

Въ этомъ поученіи находимъ пересказъ повѣсти объ отрокѣ Епифаніи, который въ 1 недѣлю поста предъ литургіей началъ варить «сочиво квашено». Въ это какъ-разъ время ударили въ клепало, и Епифаній отправился въ церковь, никому не поручивъ смотрѣть за сочивомъ. Во время литургіи дьяволъ нѣсколько разъ соблазнялъ его пойти посмотрѣть сочиво. Но Епифаній достоялъ до конца литургіи. Когда онъ возвратился въ келію, то изъ его ложницы исходило благоуханіе. Возлѣ огнища онъ увидѣлъ красиваго и высокаго юношу въ блистающей одеждѣ, который пробовалъ варево: «изъмь изь чпага своего мѣшьць маль, тръми своими пръстꙗ възьмь, ꙗко зелїе нѣкаково, въ грънецъ крⷭ҇таобразно въсыпа, и ѡбнаженоую роукоу въ роукавь въложїи». Затѣмъ ангелъ возлетѣлъ на небо.

л. 167. Въ субботу 1 поста, памѣ творїй сѧго великомⷱника деодира тирѡна.

Нач. Іоуліаноу законопрестоупномоу и злочѣстивомоу...

л. 168 об. Въ воскресенье 1-е поста, ѡ прѣзѣ силоу не протезлатисе намь къ бгу. и како питати дшоу дхѡвнымь зрѣнїемь.

Нач. Братїе и ѡци. пощеже всако зачело оусилно...

л. 169 об. Въ воскресенье 2-е поста, ѡ кротко и оудѡбо съвръшати намь дни поценїа, въ надежди весконьчные жизны.

Нач. Братїе и ѡци. добро ѥ пость аще имать ѡбразы свое...

л. 171. Въ воскресенье 3-е поста, написанїе о избиенихъ бльгарѣхъ хрїстїань, въ стые посты. за меса непадение. Издано нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXXVIII.

л. 172 об. Въ среду средопостной недѣли, ꙗко пасха сїа. ѡбразь ѥ боудоуцоѥ вѣчноѥ пасцѣ. и ѡ тръпѣнии. и ѡ моужьствѣ.

Нач. Братїе и ѻци. поценїе прѣходить. и раѧетсе дша...

л. 174. Въ пятокъ той же недѣли, ꙗко въ оумрѣцвленїе стр҃тен, и въскрѣшенїемь добрѡдѣтелѥи. сѐ ѥ празновати по все дни. и пасхасовати гоу бгу.

Нач. Братїе и ѡци. приближаетсе днь пасхы...

л. 175. Въ воскресенье 4-е поста, ѡ прѣполѡвленїи стꙋ пость. и бъдрѣно твореніе къ и еще поценїю.

Нач. Братїе и ѡци. бл҃годѣть сго дха привела ѥ на...

л. 177 об. Листъ болѣе поздней приписки; оборотъ его чистый. Заглавіе: прѣтрьпети на вьсе мѫченїе подобїю же хвоу и стꙋмъ.

Нач. Братїе и ѡци, еда како на ѡпечалова прѣжденее оглашенїа...

л. 179. Въ воскресенье 5-е поста, ꙗко подобаеть намь ѡбнавлатисе напрѣ трьпѣнїемь. нападающихъ на нн видимыхъ и невидимыхъ напастеи.

Нач. Братїе и ѡци. ꙗко зима прѣиде и пролѣтїе прїиде...

Въ концѣ поученія: въ соуботоу лазаревоу пооученїе. ѡци

въ злⷭ҇ѵ. соубѡта, ѕ҃. поста. сеⷩ҇ прѣⷣтечеть свѣтозарное тръжества х҃ва.

л. 180. Въ недѣлю цвѣтоносную, пооученїе. ѡ четверьдневнѣмь лазари и о ст҃мь постѣ.

Нча. Братїе. прѣплоувше ꙗкоже морскоую поучиноу...

л. 181 об. Въ великую среду, ѡ сп҃снои стрⷭ҇ти. и пооученїе ѡ смѣреномоудрїи. и о покоренїи.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. сыⷩ҇ д҃нь ст҃ыи и поклонныи...

л. 183 об. Въ великій пятокъ, о ст(р)ⷭ҇ти г҃а нашего и влⷣкы г҃ѵ х҃а.

Нач. Братїе и о҃ци. повсегда оубо г҃а нашего і҃ѵ х҃а стрⷭ҇ти поминаеми... Въ концѣ — ссылка на Слово Іоанна Златоустаго на святую Пасху.

л. 184 об. Во 2-е воскресенье по пасхѣ, ꙗко подѡбаеть намь оумирати присно волною съмрътїю. и ѡ бл҃госъставлєнїи.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. пасха прѣиде и праⷣзникь скончасе...

л. 186. Въ 3-е воскресенье, ꙗко подобаеть намь ходити достоино въ мнишескомь обѣтованїи и въ изгнанїи еже из'гнании быхѡ҃ г҃а ради.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. радостїю радоуемсе смѣреннїи. зреща вⷭ҇а въ лѣто приходещимь ⷣзе...

л. 187 об. Въ 4-е воскресенье, о вънимати себе. и бѣгати ѿ погыбѣлныихь мѣсть. и ѡбразь грѣховныхь.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. врѣме наⷭ҇ зоветь по праⷣзницѣ...

л. 189. Въ 5-е воскресенье, о страшномь соудищи. и крѣпко прѣмѣнꙗти д҃ни сего живота нашего.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. прѣбыванїе сеи жизни, не дрѣманїе вамь да творитсе...

л. 190 об. Въ 6-е воскресенье, прѣⷣ възнесенїемь. ꙗко подобаеть бл҃гооухати сами себе добрѡдѣтел'ми.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. х҃вѣмь въскр҃сенїемь. и тварь ꙗко нѣкоую мрътвость. зимноую сѣтость ѿвръгшїи боуꙗеть...

л. 192. Въ четвергъ 6-й недѣли по пасхѣ, възнесенїе г҃а б҃а и (с)п҃са нашего і҃ѵ х҃а. и б҃гооугодно житїе междоу собою.

Нач. Братїе и о҃ци. праз҃никъ праз҃никомъ на҃ иже пр҃ѣ҃ дверми възнесенїе...

Въ концѣ Слова встрѣчается такая фраза: ꙗко же нина въспѣваемъ бл҃женїи пахомїе. з҃раво видимъ. з҃раво слышимъ. з҃раво прикоснѣмсе всѣми оуды.

л. 193 об. Въ 7-е воскресенье, слово ѡ съборѣ с҃тїихъ ѿц҃ь. т҃ и҃ ш҃. съшє҃шїихсе въ никеи на арїа еретика.

Нач. Въ алеѯандрїи егупьт҃сцѣи. бѣ҃ нѣкто пр҃звутерь...

Другой листъ съ продолженіемъ Слова переплетенъ за слѣдующимъ Словомъ, т. е. листъ 195 долженъ быть предъ 194.

л. 194. Въ 8-е воскресенье, пооученїе на съшъствїе с҃тго а҃ха.

Нач. Присно ѡжидаен бъ҃ нашь с҃поенїа нашего въсхотѣ...

л. 196 об. Въ недѣлю всѣхъ святыхъ, ꙗко не кръвїю тъкмо моученици. и҃ѣ҃ житїемь бж҃їемь живше.

Нач. Братїе и ѿц҃и. праз҃никомъ оубо ѣ҃ праз҃никъ с҃таа пентїкостїа...

л. 198. мц҃а мардїа. к҃е. на бл҃говѣщенїе. ѡ дв҃ьствѣ.

Нач. Братїе и о҃ци. понєже бл҃говѣщенїе прїиде...

IV тетрадь — конца XVI вѣка; полуставъ небрежный, выцвѣтшими чернилами, по 28 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: 1) Безъ заглавія. Ѳеофилакта, архіеп. болгарскаго — Толкованіе Евангелія отъ Матѳея. Переводъ старый; авторъ всюду называется охридскимъ.

Запись писца киноварью — въ концѣ Толкованій:

кон҃ць кн҃гѣ. х҃с зачело и҃ кон҃ць томоу сла҃ вь вѣкы҃ а҃мн҃. и҃моущаго кн҃гоу сію и҃ писав҃шаго спсе, спси ·:· ÷

2) мц҃а ноня .к҃. с҃тго ..сп҃ѣнно҃мника о҃ца нашего мелодїа е҃ппа. патарскаго. сло҃ о ц҃рт҃ви. езыкъ послѣдних҃ врѣмень. извѣстно сказаніе, ѿ пръваго чл҃ка до скончанїа вѣкоу.

Нач. Єгда изыдоста из раа адамъ и ева. дв҃ьствена вѣста...

Сходно съ текстомъ Сборника 1345 года М. Син. библ-ки, № 38 (*Н. С. Тихонравовъ*, Памятники отеч. литературы, т. II, стр. 213—226) и Хиландарскимъ Сборникомъ № 579 (*П. А. Лавровъ*, Апокрифическіе тексты, 23—39):

Нямецкая рукопись:

о̀ затворени^{х} татароχъ.

Тогда ѿверьзоутсе врата сѣверная ѝ изыдоуть силы е̂зычьскыѣ. ѥ̀ вѣ̀хоу затво́рени вьноутрьню́дѫ. ѝ по̂вижитсе вьса̀ земла ѿ лица и^{х}. оу̀страшѣ̂ же се чл҃ци ѝ повѣ́гноуть ѝ врьгоуть себе вь го́ры ѝ вь пещеры, ѝ вь гро̀бы. ѝ оумро́уть мно́зи ѝ не вѣ̀доуть погрибающаго ѝхъ. ѐзыци во̀ ѝсхо́деіце ѝ ѿ сѣвера сънѣдеть плъти чл҃чьскыѣ. ѝ пїють крьви звѣремь а̀ко водоу. ѝ сънѣдеть вьса́ко нечистое ѝ зми҃е ѝ скорпїе, ѝ всѣ̂ мрьскыѣ ѝ гноусныѣ звѣре...

Хиландарская рукопись:

ѡ затворенїи^{х} тартароχъ.

Тогда ѿверьзѫтсѣ врата сѣве́рнаа, и изы́доуть силы нєзы̑скыа ѥ̀же вѣχѫ̀ затво́рени вънѣтрьюдоу. и подвижитсе всѣ̂ землѣ ѿ лица ихъ. и оустрашат жѐ се чл҃ци и повѣ́гноуть, и вьврьгоуть себе вь горы и вь пѣ́церы, и вь гробы. и оумрѫ̀ть мнѡ́зи. и не бѫдѣ̂ погрѣбающаго и^{х}. нєзы̑ци бо исходѣіце ѿ сѣвера сънѣдеть плъ́ти чл҃чьскые. и пїють кр҃ви звѣ́ремь ѩкы во́доу. и сънѣдѣ̂ нечистаа. и зми҃а и скорпїа. и вса мрьскаа и гноусныа звѣрѣ.

V тетрадь — начала XV вѣка; полуустав мелкій, переходящій въ скоропись, по 34 строки на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе: 1) жи҃тиѥ ѝ жизнь и по чести чюдесь. сказаніѥ прѣпо̂бнаго ѡц҃а нашего. васи́лїа новаго писанно гла҃го́ремь мнихѡ̑ ѵченикомь его. Конецъ Житія утраченъ.

Нач. Непостижнаагѡ бг҃а о чл҃вчстѣмь родѣ. прѣвл҃агаго чл҃ьколюбїа и бл҃гостиве...

Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Житія, на поляхъ приводятся соотвѣтствующія греческія слова.

Правописаніе ресавское. Отрывокъ для образца перевода:

Прїше же ѹбо азь домови бѣхѹ ѹпражнѣюсе вь себѣ. и не исхо... нигеже бѣше бо и стии велики по. минѹвшѹ же семѹ. и кь стѣи пасцѣ прїшьши. идохь видѣти стго ми ѡца. и надѣюсе ѡбрѣсти го жива. прїше ѹбо тамо. ѹвѣдѣх ꙗко вь. кѕ. марта мца. скончавь празникь блговещенїа бѣше срѣ стго поста. и причещьсе страшних таинь. мало поболѣвь вь рѹцѣ бѹ дшѹ свою прѣдасть. и чтномѹ же тѣлеси его лежѹщѹ. и пѣми и пѣними ѡпѣваѥмѹ. и бѣ видѣти всѣ на днь срищѹщасе. и прикасающасе вѣрою и любовїю кь мощемь ѥго...

2) мца ноемьбра вь. и. днь. чтнаго храма михаила архистратига. блвы ѡ. аминь.

Нач. Начело ѡ исцѣлени даровь. и блгодѣти данних...

3) дѣꙗнии стго апла андреꙗ и мадеꙗ. Оригиналомъ всѣхъ трехъ статей былъ болгарскій списокъ. Переводъ нѣсколько сходенъ съ Зографскимъ Сборникомъ XV вѣка.

Нямецкая рукопись:

Вь они дни бѣхѹ апли сьбрани. кь исоусоу. и раздѣли имь страни. да идоуть кьжо вь свои. испашѹ ѥмѹ странѹ. испаде жрѣбеи мадею вь странѹ члвкоꙗдець. тии бо члвѣци гра того. ни хлѣба ꙗдѣхоу ни води пиꙗхоу. вьсакого члвка гредоущагѡ. иземахѹ имь ѡ. и даꙗхѹ имь бїꙗна прѣлестнаꙗ. и ѡтравивше вьводѣхѹ вь темницоу. и полагахѹ имь леднѹ гристи. и вьшешоу же мадеѡви вь гра их. и ѥше и гражане и изеше ѥмѹ ѡчи. и ѡтравивше веше вь темницѹ. и положише ѥмѹ

Зографская рукопись:

Въ дни ѡны, апли бѣхѫ събрани кь іссоу. и раздѣлены имь страны, да идеть къжо въ испадшѫѧ емоу странѫ. и па́де жрѣбїи ити маг҆де́ѡви въ странѫ члкоꙗдець. тїи бо члци гра того, ни хлѣба ꙗдѣхѫ. ни воды пїахѫ. нѫ ꙗдѣхѫ пльть члчѧ, и крьвь пїахѫ. и въсѣкого члка грѧдѫща емаахѫ, и изимаахѫ емоу ѻчи. и даахѫ имь былїа прѣльстнаа, и ведѣхѫ въ темницѫ. и поставлѣахѫ имь лѧдинѫ гры́сти. и въшешоу мадѐѡви въ градъ их. и се гражане тїи изѧшѫ

ледин8 ꙗсти. и прїѥмь ѿ чемера и^х^ испить. и не и^з^мѣнисе ни ср҃це ѥго ни 8мь. н8 нѣ бы҃ плаче и мл҃е б҃а. и гл҃е. г҃и б҃е мои і҃с х҃е. ꙗко ми все ѡставихѡ҃ и вь слѣдь тебе идемь. и раз8мѣхѡ҃ ꙗко ти ѥси помощникь вьсѣмь. надѣющимсе на тѐ. 8спѣ и г҃и и вижь раба твоѥго маѳеа...

и гл҃ах8 пом҃л8и ни б҃е. не сьтвори с нами ꙗкоже и ми створихѡ҃. с м8жемь симь. ѿжени ѿ на҃ вод8 сию. и излѣзе аньдреи ис темницѹ. а вода бѣжаше прѣ҃ ногама ѥго. и видѣвше народи вьзопих8. помл8и ни рабе б҃жи андрею. старе предавы дѣти своѥ. млѣшесе прѣ҃ ногама ѥгѡ пом҃л8и ме рабе б҃жи. и ре҃ ѥм8 андреи чюж8 ти се. како гл҃еши пом҃л8и ме. а ти не пом҃лва че҃ свои^х^. како просиши мл҃ть. гл҃ю ти вь неже врѣме замькнетсе вода сиꙗ вь бе҃зеннїѥ. отидеши и ти сь 8иѥнїи чл҃вкы. ꙗже видѣте чю҃са народы. стра^х^ ѥ ѡбиде вьзрѣв же андреи на н҃бо и помолисе. прѣ҃ вьсѣми лю҃. и пролѣзе вода старцемь сь множ҃тво че҃ вь бездни и вьзо-

емоу ѻчи. и ѡтправивше и ведошѫ въ темницѫ, и положишѫ емоу лѧдинѫ грысти. и приемь ѿ чемерѣ и^х^ пить, и не измѣнисѧ емоу ср҃це и оумь. нѫ прѣбы҃ пла́чѧсѧ мл҃ѧ б҃а и гл҃ѧ. г҃и мои і҃у х҃е, ꙗко въсѣ ѡставихомь и въслѣдь те́бе идохѡ҃ и раз8мѣхѡ҃ ꙗко ты еси помощникь надѣѫщимсѧ на тѧ. поспѣши и ви́ждь раба твоего ма҃ѳе́а...

и гл҃аахѫ помилоуи ны б҃же, и не сътвори съ нами ꙗкоже мы҃ сътворихѡмь съ мѫжемь симъ. нѫ ѿжени ѿ на҃ водѫ сиѫ. и изыде а҃ндреи ис темницѫ, и вода бѣжаше прѣ҃ ногама єго. и видѣвше народи възьпишѫ гл҃ѧще, помилоуи ны рабе б҃жїи а҃ндрее. старец же ѡнь прѣдавыи дѣти своѫ припаде прѣ҃ ногама єго мл҃ѧ. пом҃лоуи мѧ рабе б҃жїи. и. ре҃ ємоу а҃ндреи дивлѧ ти сѧ како гл҃еши пом҃лоуи мѧ, а ты не помилова чѧ҃дь свои^х^, ка́ко просиши ми́лости. гл҃ѧ тебѣ въ неже врѣмѧ ѡтидеть вода сїа въ бе́зн҃ы и ты҃ ѡтидеши съ оубиваѫщими чл҃кы. и ꙗко видѣшѧ чюдеса народи, стра^х^ ѡдрьжааше ѫ. възрѣв же а҃ндреа на н҃бо пом҃лисѧ прѣ҃

пише лю҃и ѡ горе намь. ꙗко чл҃вкь сь҃ ѿ б҃а ѥ҃ и погꙋбит ны вь печали ѥже на вѣ҃хѡ҃ на нь. ѥже бо ре҃ старцꙋ и сьбисе...

въсѣми людми. и погрѧзе вода съ ста́рцемь и съ мно́жество҃ чѧдїи въ бе́зн҃ѫ. и вьзьпишѫ людїе, ѡ҃ горе намь ꙗко чл҃кь с҃ъ ѿ б҃а е҃, и нн҃ѣ погоубит ны въ печаль ѫже наведохомь на нь. и въсѣ ре҃наа имъ старцоу събышѫ҃ [1])...

Какъ видно изъ приведенныхъ отрывковъ, Нямецкій текстъ не всегда исправенъ, по этому онъ интересенъ для представленія о характерѣ подобныхъ «переложеній» старыхъ славянскихъ текстовъ съ одного извода на другой и служитъ объясненіемъ для обычныхъ жалобъ писцовъ на трудность такихъ работъ.

4) сло҃ прѣпо҃бнаго ѡ҃ца агапи чесо ра҃ ѡставлꙗють чл҃ци ѡц҃а и мр҃ь и вьземьше кр҃ь вь слѣ҃ х҃а идеть.

Нач. Агапиѥ ѡц҃ь нш҃ь из млада начеть б҃а мл҃ти. и заповѣди ѥго творити. жить вь домꙋ своѥмь ѕ҃і лѣть. и ѡтиде вь манастирь. и прѣбы҃ вь манастиры дрꙋзѣхь. ѕ҃і. лѣть. мле҃ крѣпко б҃ꙋ...

5) *Безъ заглавія.* Объ обрѣтеніи Креста Господня.

Нач. Вь. с҃ и вь. л҃. и третиѥ лѣто по мꙋчени г҃а нш҃го і҃с х҃а. вьзисканиѥ бы҃ кр҃та. на немже вл҃ка пропетсе и бы҃ вь врѣме то цр҃твꙋющꙋ. кѡнстантинꙋ цр҃ꙋ великомꙋ. и б҃гочтивомꙋ. ѥгоже роди б҃гочтива цр҃ца елена...

Конецъ статьи утраченъ. Послѣднія слова — о побіеніи камнями св. Стефана.

Въ концѣ тетради — скорописная запись 1704 года:

писа҃ мнѡ҃грѣшни҃ і҆ѡвь і҆ерѡмона҃ патрїар҆хова҃. лѣ҃ ҂з҃. с҃. г҃і. ѡ҃ в҃. д҃нъ: ⁘

ѡ҃ горѣ на҃ грѣшни҃

1) *П. Лавровъ,* Апокрифическіе тексты, стр. 39.

Другія записи аѳонскаго іеромонаха Іова изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», IV.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

67 (89). **Изъ Маргарита 1443 года,** въ листъ (28 × 19½ смм.), — отрывокъ на 2 листахъ.

Полууставъ крупный, красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе отрывка — окончаніе Слова «о покаяніи и умиленіи».

Запись писца, скорописью — въ концѣ Слова:

+ гаврїи́лъ, и҆спи́са сїи̑ маргари҃т в лѣ҃т ҂ѕц҃на́ ⁘

Запись нетвердой скорописью 1447 года, напоминающей почеркъ Гавріила:

в лѣ҃т ҂ѕц҃не мц҃а і҆ꙋ̑лїа вь г҃і дн҃ь ѿсѣчесѧ глава сте
фана воеводѫ гп҃дрѣ землѧ мо҃да҃скыѫ. сн҃а
а҆леѯандра воеводѫ. ѿ романа воеводѫ сн҃а
и҆лі́ѫ воево́дѫ. и҆ погребе҃ бы҃ въ нѣмецскомь
мона҃тирю тогожде м҃ца і҆оу҆лїа въ ѕ҃і дн҃ь.

Объ этомъ событіи говорится въ лѣтописи Урѣке (1550—1625 гг.). Въ 1435 году сыновья господаря Александра Добраго, Стефанъ и Ильяшъ, согласились раздѣлить между собой Молдавію; одинъ правилъ «дольней» страной, другой «горней». Но этимъ вражда между ними не окончилась. Въ маѣ 1444 года Стефанъ схватилъ брата своего Илью и ослѣпилъ его. «Романъ воевода, сынъ Ильяша воеводы, въ 6952 (1444) году, не будучи въ состояніи терпѣть жестокость (варварство — пъгѫнетатѣ) своего дяди, Стефана воеводы, составилъ осторожный заговоръ съ людьми изъ княжескаго дворца, схватилъ дядю своего, Стефана воеводу, и отрѣзалъ ему голову. И сталъ княжить Романъ воевода». Cronicele Românieĭ de *M. Cogalniceano*. Bucurescĭ, 1872, p. 145; *A. Laurianŭ*. Istoria Românilorŭ. Bucur. 1867, p. 303; *С. Палаузовъ*. Валахія и Молдавія. *Отечеств.*

Записки. 1859 г., т. CXX, стр. 548—549; *А. Накко.* Исторія Бессарабіи, ч. II. Одесса 1876 г., стр. 115; *J. Bogdan.* Cronice inedite... Bucurescĭ, 1895, p. 36; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., p. 8; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 125—128, vol. IV, p. 67, vol. V, p. 154 и др.

Въ Путнянской молдавской лѣтописи на славянскомъ языкѣ говорится объ этомъ болѣе кратко: **и ѧть Стефань воевода брата своего Илїѧша воеводѫ и ослѣпи его. И господствова самь. е҃. лѣть. И ѿсѣче емоу главѫ Романь воевода, сынь Илїаша воеводы. И господствова Романь лѣто едино.** Въ Быстричской лѣтописи объ этомъ не говорится ничего. Стефанъ воевода похороненъ въ Нямецкомъ мон-рѣ (см. выше, стр. 602).

Отрывокъ хранится въ Апостолѣ, № 17 (42), такъ-какъ былъ принятъ Мелхиседекомъ за отдѣльную рукопись, а на самомъ дѣлѣ составляетъ окончаніе слѣдующей, № 68 (63).

68 (63). **Маргаритъ, 1443 года,** въ листъ ($28 \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 52 тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, красивый, руки писца Гавріила, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе тырновское. Переводъ такой же, какъ и во всѣхъ спискахъ, сохранившихъ приписку переводчика «дивнаго киръ Діонисія» (см. ниже, Сборникъ № 89), напр., въ ркпси Моск. Синод. Библ-ки № 127, спискѣ П. И. Щукина 1481 года и во всѣхъ извѣстныхъ намъ рукописяхъ Молдавскаго происхожденія. Подробнѣе — въ нашей работѣ о Григоріи Цамблакѣ, стр. 357—359.

Предыдущій отрывокъ № 67 (89) составляетъ окончаніе настоящей рукописи. Первыя три Бесѣды утрачены, и Маргаритъ начинается бесѣдой четвертой — **о непостижимѣмь** (л. 3 об.). Послѣднее слово — **о покаани и о оумилени. и ꙗко скорь б҃ь въ сп҃сенїе и късень на м҃нїе** (Ркпсь Моск. Синод. библ-ки № 127, л. 255. Описаніе, отд. II, 2, стр. 131); конецъ его утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

69 (83). **Перенесисъ Ефрема Сирина, 1462 года,** въ листъ ($27^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ четкій, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы. Заставка изъ узоровъ писана красной, желтой и зеленой красками.

Всѣхъ Словъ — 109; послѣднее — повѣсть ѡ прѣкраснѣмь иѡсифѣ. Въ спискѣ XIII вѣка библ-ки Троице-Сергіевой лавры № 7 — Слово, по счету 103 (л. 218); по греческому изданію *Ассемана*, S. Ephraemi Syri Opera omnia...., t. II, p. 21. О русскихъ спискахъ Паренесиса Ефрема Сирина у *А. С. Архангельскаго*, Творенія отцовъ церкви въ древне-русской письменности. III. Казань. 1890 г., стр. 1—118; литература вопроса у него же, Къ изученію древне-русской литературы, *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1880 г., отд. оттискъ, стр. 42—94; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 477—478.

Правописаніе ресавское. Переводы и редакціи оригиналовъ—совершенно разные въ обѣихъ рукописяхъ Нямецкаго монастыря; приведемъ отрывки изъ Словъ 33 и 50:

Ресавскій списокъ 1462 года № 69:

"Ꙗкоже кто̀ бра́тїе и҆ ѡ҃ц҃и въ лѣ́ности своеи҆ жи́вѣ҆. и҆ не помина́етъ бл҃гы́хъ, и҆́же оу҆гото́ва бг҃ъ любе́щимь є҆го̀. са́мь се́бе прѣлъща́етъ. и҆ въ та́ковыхъ лѣ́ка́выи, вѣсѣ̀ свои҆ хоте́нїа и҆спла́ньшаетъ. и҆ жела́нїе тѣ҃ пла́тское ꙗ҆ко́же нѣ́коею красо́тоу̀ въ помышле́нїи тѣ҃ непрѣста́нно въѡ҃бража́етъ. и҆ помала̀ по ма́ла̀. помра́чаетъ тѣ҃ о҆́чи и҆ оу҆ми́лаа чю́вства. и҆ кто́-

Тырновскій списокъ XV вѣка № 70:

Мѫ́жь дш҃и свои҆̀ въ лѣ́ности жи́выи, са́мъ сѧ прѣлъща́етъ, и҆ вѣсѣ́ко помы́шлѣ́ющоу̀ ѡ҃ бг҃ы́хъ. ꙗ҆́же оу҆гото́каль є҆̀ бг҃ъ пра́ведныимь. нижѐ мѫ́жы помина́етъ, ꙗ҆́же оу҆гото́валь є҆̀ бг҃ъ грѣ́шныи҆, и҆ѫ҃ безъ̀ стра́ха себе́ пасы́и, въ тако́вѣмь съдѣ́ваетъ лѫ́кавыи вѣсѣ́ко желанїе пла́тьское, и҆ не мо́жеть разоумѣ́ти та́ковыи, сѝм же ѡ҃бразомь въ врата́ гра́диаа въхѡ́-

моу̀ нижѐ сра́ма чл҃чьскаго, нижѐ стра́ха бж҃тв҃наго и҆моу̀ще...

Болѣ́знь ноу́дит ме и҆зре́ци. и҆ недостои́нство моѐ запрѣ́щаетъ ми мл҃ча́ти. болѣ́зни ср҃ца моего́ ноу́дет ме гл҃а́ти. и҆ грѣ́си мои́ мл҃ча́нїе веле́т ми и҆мѣ́ти. и҆ понѣ́жѐ о҆бо́ими ѡ҆дръжи́мь е҆́смь, оу̀дов҃бе ми е҆́сть гл҃а́ти. да прїи́м8 ѡ҆слабле́нїе ср҃ца моего́ болѣ́зне҃. дш҃а моа скрѣ́бить, и҆ о҆́чи мои́ же́лаютъ пла́чь и҆ слѣ́зы непрѣста́нные и҆мѣ́ти гр҃ѣ̀ ра́ди дш҃ее мое...

Дмцїи̯ᵡ ᴱми. по́хот бо въше́ши въ по́мыслъ е҆го̀, покры́ваетъ о҆́чи і҆го̀. съ подви́жники же разли́чно бо́рится вра́гъ.

Болѣ́знь и҆́ждить ма и҆зре́ци, и҆ недосто́ин'ство мое запрѣ́щает ми мл҃ъчати. болѣ́зни ср҃ца моего́ и҆́ждат ма вѣ́щати, грѣ́си же мои повелѣ́важт ми мл҃ъчати. зане҃ ѡ҆бо́ими съдрѣ́жимь е҆́смь, оу̀не ми е҆́ паче гл҃а́ти, ꙗ҆ко да ѡ҆слабя́тся болѣ́зни ср҃ца моего́. дш҃а моа тѫ́жить, и҆ о҆́чи мои желажть слѣ́зы. и҆ пла́ча непрѣ́станно дн҃ї и҆ ноцї́ ѡ҆ строу̀и̯ѣхъ дш҃е́вныи̯ᵡ ми, ради ѡ҆дръжи̯ᵡ расла́вленїи̯. ...

Прибавленія: 1) житїе и҆ жизнь прп҃бнаго и҆ бг҃оносца҆ ѡ҆ц҃а нашего, деѡдосїа великаго. иже ѡвщежителств8 начелника. Метафраста. См. «Отчетъ» *К. Радченка*, стр. 61—62.

Нач. Сладчаншїа оубо весна въ врѣ́мѣ свое. свѣтлѣ́ише же сїанїе слн҃чное...

На поляхъ, рукой писца скорописью сдѣланы двѣ приписки къ тексту: въ разсказѣ о пищѣ Θеодосія: финикови плоды и рожци тръстова кореня҆ и҆ сочиво въ водѣ — мню се сахарь быти тръстово кореніе; къ разсказу о приходѣ къ Θеодосію *людей*: да не мниши, ере вѣх8 мирстїи приходѣщен, нь инѫци.

2) житїе и҆ жизнь прп҃бнаго ѡ҆ц҃а нашего гр҃игорїа. е҆п҃копа бывша҆. иже въ олмиритѣ града тафарона. и҆ повѣсти ѡ҆ съдѣ́ванныхъ чюдесѣ ѡ҆ него. съписанна ѡ҆ е҆п҃копа гра҆ негранска҆.

Нач. Въсь и҆́кака есть. не ѡ҆ славенѣ. въ прѣ́лѣхъ аварскыхъ...

Запись киноварная — въ концѣ статьи:

Хс̑ зачело и̑ коньць. wц҃ѹ же нашемѹ и̑ ктиторѹ сто̑го мѣста сего кр̑ѣ анд҃оніѹ, вѣчная память. иже прѣведе сію книгѹ w̑ грѣчкаго изво́да на срѣбскы: ~

Отрывокъ для образца языка:

Бжтъвны̑ же съвѣтѹ̑ къ римѹ w̑ходить, и томѹ вънѹтрь бывь. прїемлемь бываѣть w̑ нѣкоего бг҃очьстива, венедикть семѹ име. Въ оутрѣи же w̑ходить къ бжтъвномѹ гробѹ великаго а̑пла петра. и на землю повръгь себе. wтѹ̑ почрѣпе бжтъвный̑ дарѡвь источникь, и слъзами wдъждавае землю. и двери емѹ нб̑сные w̑врѣсти мл̑ташесе. исплънень бо wнѹ̑ бы̑ вышнѣаго осїанїа. зрить а̑пла петра, десною рѹкою ключе носеща и приходеща къ немѹ. моужа славою wсїаваема мнwгою, съвѣтеща се лицемь добротою и очїю, и гл҃юща. нина прїндохомь чедо грїгорїе зде съ тр̑ицею литерїю, и съ прочїими а̑плы. иже за гд҃а нашего ih҃ хр̑а стражоуцїи̑. прѣ̑стоахѡ̑ въ неграньѣ градѣ...

Запись полууставомъ, рукой писца, киноварью — въ концѣ рукописи:

Прѣпи́са сію кни́гѹ, мнẃгогр҃ш̑нїи а҃данасїе
та́хта мнiа́. прѣчѣ́стнѡ̑ и҃гѹмена сто̑го
па́вла ге́ромона́хѹ по́пѹ кр̑ѣ дему́фанѹ ·:·
въ лѣ́. ѕцо́ :· Тѣ́мже молю́се сто̑ти
ва́шои съ ѕмилѣ́нїемь. ма́тѣи мои́ grѹ
вости рѹкы и̑ оу́ма стра́стнаго не́моци
воу́дете. е҃лици прочи́таете grѹвописа
те́л҃ное потрѹжде́нїе на́шего ѕерѣ́дта. да̀ не
вѣ́ стѹдь и̑ прѣтика́нїе мои́ хѹ́дости
въмѣ́ните. зане́же и̑ молю́се помоли́те
гд҃а. пода́ти ми w̑ сн̑ѣ и̑ w̑ прочи́хъ wпѹще́нїе.
ва́м бо ма́ль трѹдь. мнѣ́ же ве́лїе бога́
т҃ство, въ е҃ди́ноу рѣчи w̑ сто̑го ср̑ца ва́
шего и̑зне́шонсе: ⁘

Тѣмъ же писцомъ Павловскаго мон-ря Аѳанасіемъ въ 1473 году были переписаны Толкованія Іоанна Златоустаго на Дѣянія и Толковое Четвероевангеліе архіеп. Ѳеофилакта, *Архим. Леонидъ*, Славяно-сербскія книгохранилища, стр. 44; *Дмитріевъ-Петковичъ*, Обзоръ Аѳонскихъ древностей, стр. 33.

Объ Антоніи, переводчикѣ Житія Григорія Омиритскаго, см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», V.

Запись скорописная — на оборотѣ послѣдняго листа:

а҆зъ грѣшни почътохъ сїи книгꙋ а҃ поутъ.

На поляхъ листа съ Житіемъ Ѳеодосія — скорописная запись 1663 года:

зр҃о г(енварь?) м҃цъ помирие бистъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

70 (62). **Паренесисъ Ефрема Сирина, XV вѣка,** въ листъ ($26^1/_2 \times 20$ смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Всѣхъ Словъ 100: первая статья — наказанїе, слово а҃.

Нач. Азъ есмь ефремь грѣшныи, неразоумныи. слабыи. присно и оунылыи...

Послѣднее Слово—на ст҃ое прѣѡбраженїе г҃а б҃а и сп҃са н҃шего. Сказаніе о преп. Ефремѣ утрачено, и сохранился только конецъ въ 8 строкъ, къ которымъ впослѣдствіи приписанъ 1-й листъ.

Приложенія: Поученія на двунадесятые праздники, безъ заглавій (листы съ заглавіями утрачены), среди нихъ — пространное Слово Іоанна Дамаскина на прѣславное прѣображенїе г҃а и б҃а и сп҃са нашего ни҃г х҃а.

Нач. Пр҃те тръжьствꙋимь дн҃е ѡ бг҃олюбезны съставленїе...; нѣсколько разъ встрѣчается написаніе: просъфтѣсѧ лице его ꙗко сл҃нце.

Въ началѣ рукописи — подпись Нямецкаго проигумена Лазаря, начала второй половины XVIII вѣка.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы утрачены и перебиты, въ особенности, въ концѣ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

71 (61). **Паренесисъ Ефрема Сирина, начала XVIII вѣка,** въ четвертку ($20 \times 15^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: кнїга с҃таго преподобнаго ефрема сирїна гл҃емаѧ притча оу҃тѣшенїе, моленїе, поученїе, наказаныѧ различнаѧ, полезна, вл҃ви ѡ҃ч҃е прочесты.

Всѣхъ Словъ — 112; послѣднее — о ѡ҃ц҃ѣ ско҃нчавши҃ѧ, в тѣ҃же сы҃воте҃ (сырную). Въ спискѣ библ-ки Троице-Сергіевой лавры XIII вѣка, № 7, л. 284. По греческому изданію *Ассемана*, tom. I, p. 172.

Переплетъ кожаный.

72 (65). **Аскетическія творенія Исаака Сирина, XIV вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14^1/_2$ смм.), около 250 листовъ.

Полуустав старшій, мелкій, съ многими скорописными буквами, по 28 строкъ на страницѣ. Ударенія нѣтъ, придыханія рѣдки.

Орнаментальная заставка писана киноварью и синей красками.

Заглавіе: исака сирѣнина и ѡшелца. е҃пкпа бывша х҃толюбиваго града ниневиѭ. слова постническа тлъкованы ѡ҃ прп҃бныхъ ѡ҃ц҃ъ. патр҃ікиа и авраамиа любопрѣмждрыхъ мълчѣлникъ. въ ѡбитѣли прп҃бнаго ѡ҃ц҃а нш҃его савы. тогда оубо шѣлми изложено ѡ҃ сирѣскаго на грѣчьскаа. нынѣ же закхеѡмъ вагилѡмъ. изъ грѣчьскыхъ на бъларѣскаа. естъ же ѡбразъ таковы словесемъ силъ. и ѡ҃речени иночьстѣ҃ жити. ѕѣло полезна и спсителна и оуспѣша.

О заглавіяхъ Твореній Исаака Сирина съ упоминаніемъ имени переводчика на славянскій языкъ Закхея Вагила — у *Леонида*, Описаніе рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 168,

В. М. Ундольскаго, стр. 168 и др.; о старшихъ русскихъ и юго-славянскихъ рукописяхъ у *А. И. Соболевскаго*, Переводная литература московской Руси. СПБ. 1903, стр. 16—17.

Переводъ отличается отъ обычнаго текста позднихъ русскихъ списковъ. Слово 46 — ѡ̓ вторѣм̑ дѣланї въ чл҃цѣ:

Ркпсь Нямецкая XIV вѣка, № 65:

Дѣланиє фторо по семъ. вънегда шествоуетъ чл҃вкъ добрѣ въ жительствѣ бл҃зѣ, и доспѣетъ възыти къ степеню покаанию. и приближїтсѧ въкоусити ѿ видѣнию и дѣланиа его. єг҃а ѡбыметъ его бл҃гть съвыше въкоусити сладо҃ разоумоу дх҃а, зачѧло емоу є҃ ѿсѫдоу. пръвѣе ѡ промыслѣ бж҃иемъ еже ѡ чл҃вцѣ извѣстоуетсѧ. и въ любви его еже къ твари просвѣщаетсѧ. и съставлени словесныхъ и попечени...

Ркпсь Моск. Синод. библ-ки XVI в., № 131:

Дѣланїє и҆но по се҃, є҆гда шествꙋетъ чл҃къ добрѣ и҆ жител҆ствѣ блаѕѣ, и҆ достигнет възыти на степень покаанїа. и҆ приближитсѧ вкꙋсити видѣнїа и дѣланїа є҆го, є҆гда постижет є҆го бл҃гть съвыше въкꙋсити сладости разоума дх҃а. зачало томꙋ есть ѿсѫдꙋ пръвѣ ѡ̓ промыслѣ бж҃їемъ є҆же ѡ̓ чл҃цѣ, и҆звѣствꙋетсѧ, и҆ въ любви є҆го еж къ твари просвѣщаетсѧ, и҆ съставленїемь словесны҃. и҆ прилежанїемь...

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца языка (Слова 19 и 5):

Чл҃вкъ многопечаловникъ. кротокъ, и млъчѣливъ быти не можетъ. занеже нѫждныѭ вины вещемъ въ нихже стражетъ, бѣдѧтъ его двизатисѧ въ нихъ. не влѧща и не хотѧща. растачѣѫтъ тишинѫ его и млъчѣлъство. по҃баетъ оубо инокоу прѣ҃ лицемъ б҃жїемъ поставити себе. и не оскѫдиѣ къ немоу ꙗко свое простирати непрѣложно. аще въ истинѫ хощетъ съхранити оумъ свои. и малаа двизаниа плѣжѫщаа въ немъ ѡчистити прѣложити, и оувѣдѣти съ тихостиѫ мыслеи. и ра-

сѫдити въходѧщаа нисходѧщаа. многаа бо оупражненна инокоу. знамение сѫтъ слабости его къ готовъствоу тѧжательства заповѣден х҃вѣхъ...

Оумъ смѫщенъ, не можетъ оубѣгнѫти забъвениꙗ. и прѣмѫдрость своѫ дверь таковомоу не ѿвръзаетъ. възмогы възѧти ѡ посномъ разꙋмомъ, къ комоу съравненноу, конецъ въсѣхъ кончѣваетсѧ, иныхъ оучителеи не трѣбꙋетъ. иже ѿ б҃га даныи пр҆вѣе ч҃лвкоу ѥ҃ствныи законъ, видѣние тваремъ ѥ҃ еговѣмъ. а иже ради писменъ закон҆ ко прѣстѫплени приложенъ бы҃. иже не оудалѣѫи себе ѿ винъ ст҃ртеи волеѫ, неволеѫ ѿ грѣха влѣкомъ естъ. сиѫ же сѫтъ вины грѣха, вино, жены, богатъство, и здравие тѣлеси.

Къ первому Слову, на поляхъ и въ самомъ текстѣ, сдѣланы исправленія, принадлежащія, по всей вѣроятности, одному изъ учениковъ Паисія. Очевидно, этимъ спискомъ пользовались во второй половинѣ XVIII вѣка при новомъ переводѣ съ греческаго. Отсюда можно заключать, что рукопись вывезена Паисіемъ съ Аѳона; никакихъ замѣтокъ о принадлежности ея Нямецкому монастырю въ болѣе старое время нѣтъ.

Конецъ рукописи утраченъ; послѣднее Слово—90, отъ котораго сохранилось одно начало въ 23 строки.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

73 (8). **Аскетическія творенія Исаака Сирина** въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, **конца XVIII вѣка**, въ листъ (26 × 18 смм.), на 265 листахъ.

Подробное описаніе рукописи см. выше, стр. 561—562.

Приведемъ отрывокъ изъ 33 главы для образца языка и перевода:

Мꙋжъ дни своѧ в лѣности живій сам сѧ прелщаетъ отюдь не помишлѧѧ о благихъ, ѧже уготовалъ есть Богъ праведнимъ, ниже мукъ поминаѧ ѧже уготовалъ есть Богъ грѣшникомъ. Но безъ страха себе пасій во таковѣмъ содѣловаетъ

лукавіи всякое желаніе плотское и не можетъ разумѣти таковіи а тѣмъ же образомъ и врата градная вгодицими (sic) похоть во вшедши в помыслъ его покрietъ очи его с подвижники же различно боретсѧ врагъ...

Переплетъ кожаный.

74 (29). **Слова Григорія Богослова, съ толкованіями Никиты Ираклійскаго, начала XV вѣка**, въ листъ ($28 \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 49 тетрадяхъ. Прибавленія имѣютъ особый счетъ листамъ.

Полуставъ старшій, ровный, крупный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — крылатый левъ.

Правописаніе сербское; въ концѣ Словъ—греческое ἀμήν.

Въ концѣ, мелкимъ полууставомъ XV вѣка прибавлено «Слово надгробное св. Василію», съ такими же объясненіями и такимъ же способомъ отдѣленія текста отъ толкованій, какъ и въ слѣдующей рукописи, № 76 (см. стр. 726). Конецъ его утраченъ. Послѣднее, 16-е, Слово: о ѡ҃ци мльчѣти языкы ради града.

Запись XVI — XVII вѣка — внизу, на поляхъ л. 3:

+ сыи па^{нг}гїрикь ꙗно^{х}в'скь.

Для сравненія языка и перевода двухъ Нѣмецкихъ рукописей, объ абонскаго происхожденія, выпишемъ изъ Слова десятаго «на просвѣщеніе» — отрывки о языческихъ божествахъ у грековъ, которымъ пользовался одинъ изъ русскихъ писателей, авторъ извѣстнаго «Слова святаго Григорія Богословца, изобрѣтено въ *толцѣхъ*, како первое погани суще языци служили идоломъ. и еже и нынѣ мнози творятъ» [1]). Очень характерна приписка, сдѣланная рукой писца противъ заглавія этого Слова: «тако ѡѡ азь ѕлѣю еллиньскаа наричати чьстнаа. мню же и нны късакь иже добрѣ разѕмѣеть, тако ихъ наричеть».

---

1) Паисіевскій Сборникъ XIV вѣка и Златая Цѣпь того же времени, *Н. Тихоправовъ*, Лѣтописи русск. литературы, IV; *И. Срезневскій*, Извѣстія II Отд. Акад. Наукъ, т. X (Свѣд. и Зам., LVI).

Нямецкая рукопись № 74:

Не дїа сїа рождьствїа и краденїа крⷭтѡмь моучителѧ, аіре и еллинѡмь не въ годь ѥ. ни юношамь гласи и плаще и плесанїа вьѡроужена бо плачюіоусе глась покрываюіе, ꙗко да ѡцоу ѕтансе чедонепавидцоу. люто бо вѣше ꙗко отрочетоу плакатисе, а ꙗко каменоу поглъщеномоу. ни фроугїискы рѣзанїи и писканїи и плесканїи, и елика орен чл̃ци вѣсетсе. почитаюіе матерь богѡмь и почитаеми, елика матери симь лѣпо вѣше. ниже отроковица нѣкаа намь вьсхыщена бываеть. и димитрь завлоужѥть. и кѵлеопы нѣкыіе наводить и трїптолемы змїе. и ѡва оубо творить, ѡва же страждеть...

Нямецкая рукопись № 75:

Не дїа сїа рожⷭствїа и краденїа крⷭтѡ, моучителѧ. аіре и еллинѡ не въ годь ѥ. ни юношамь гласы и плаще и плесанїа вьорѕженнаа, вогѕ плачюіѕсе гл̃сь покрываюіь, ꙗко да оцѕ оуташтсе чедонепавидцѕ. люто бо вѣше ꙗко отрочетѕ плакатисе, а ꙗко каменѕ поглъщеномѕ. ни фригїискы рѣзанїи, и писканїи и плесканїи. и елика орен чл̃ци вѣсетсе. почитаюіе матерь богѡ, и почитаеми елика матери симь лѣпо вѣше. ниже отроковица нѣкаа намь вьсхыщена бывае. и димитрь завлоужѥть и кѵлеопы нѣкыіе наводить, и трїптолемыіе змїе. и ова оубо творить, ова же страѕѥть...

Начало (почти все 1-е Слово) и конецъ рукописи утрачены; начальные листы перебиты.

По переплету въ кружкахъ тиснены драконы, крылатыя четвероногія и борящіяся животныя.

75 (12). **Слова Григорія Богослова, съ толкованіями Никиты Ираклійскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (29×21 смм.), на 30 тетрадяхъ, счетъ которымъ сдѣланъ греческими буквами.

Полуставъ мелкій, четкій, по 43 строки на страницѣ. Почеркъ напоминаетъ руку писца 5 тетради Сборника № 66 (см. выше, стр. 711); встрѣчается ѕ, □ = в.

Правописаніе сербское.

Текстъ Словъ (лежещее) отдѣленъ отъ объясненій (тлькованїе) кавычками на поляхъ рукописи. На поляхъ и въ самомъ текстѣ, отдѣленномъ киноварной линіей, сдѣланы пространныя и очень толковыя замѣчанія, напримѣръ:

Оресть же сь толикꙋ гл҃ють имѣше любовь къ пїладоу, и пиладъ кь орестꙋ, ꙗко и оумършꙋ пїладꙋ, сънити орестꙋ сь нимь да до ада.

Гл҃ѥть аристотель ꙗко нѣкаа вь вещехь вькꙋпоименна сꙋть, соущьство же ихь ино и ино. ꙗкоже пьсь землъныи гл҃ѥтсе. и пьсь нб҃сныи. и пьсь морскыи. име едино въсѣхь. а ино сꙋщьство коегождо. при ст҃ои же тр҃ци нѣсть сице. ꙗкоже бледꙋть еретици гл҃юще. ꙗко бж҃тво въкꙋпоименьнь гла҃ ѥ҃, а ино сꙋщьство ѡ҃ца е и ино с҃на и ино д҃ха. нь бж҃тва гла҃ трех единь. и сꙋщьство и ѥ҃ство едїно по всем'.

Гл҃ють ꙗко они коши бѣхꙋ ѿ прꙋтїа нѣкоего, иже роглѥ имѣхꙋ оуранꙗюще плетꙋщихь лъсно. кошнице же з҃ гл҃ють ѿ нѣкоего дрѣва; вѣтвы пр҃но цвьтꙋща и зимѣ и лѣтѣ.

Єсть въ константїнѣ градѣ ипоподромїе, сирѣч конѥристалище, и тоу обоучаваахоу колеснице с конми въ теченїи и въ обращенїи. ꙗко да егда брань бꙋдеть готови соуть. и ѥсть обрать идеже текꙋще въходеть да иже прѣдварить иныхь. и добрѣ вь обращенїи оугодивь въходить тъ вѣньць побѣды прїемлеть. и ѿтоли начесе притча сїа. боди жрѣбьць о ѡбращенїи.

Єгда твораахꙋ законнꙋю жрьтвꙋ. по всем цѣло овче избирахоу. да не имать никое враскы. ни слѣпоты. ниже криво око. ниже хромо. ниже кое иное пакости имꙋще.

Рождьстьвна гл҃ютсе празднꙋема ег҃а отроче раждаетсе и егда тьжде д҃нь годище приносить. и вьспоминанїе твореще рождьства, праздноують.

Саватизмо евреискы гл҃ѥть. по нашемꙋ же езыкꙋ покоище.

Въ одной припискѣ объясняется выраженіе «другъ къ другу». Когда рабъ посылаетъ письмо къ своему владыкѣ и получаетъ отъ него отвѣтъ, то, хотя и говорятъ, что они

пишутъ «другъ другу», но всеже отъ этого они не становятся равными.

Срѣднымь гл҃ѥть пꙋтемь поидꙋ. рекше не ꙋмалити ниже ꙋмножити, нь въ мѣрꙋ изложити.

Риторь же гл҃ѥтсе по нашсмꙋ езыкꙋ рѣчеточьць, заеже много разꙋмѣваеть писати и гл҃ати.

Начало перваго Слова утрачено; послѣднее, шестнадцатое— о ѿци млъчещи ꙗзвы ра҃ града, въ недѣлю сыропустную.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

76 (94). **Лѣствица 1446 года,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы. Начальныя буквы изъ узоровъ въ началѣ каждаго Слова писаны киноварью.

За 30 поученіями — «Слово къ пастырю»; обычнаго въ концѣ рукописей Словаря къ Лѣствицѣ нѣтъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца скорописью — въ концѣ рукописи:

+ гаврїи҃ и҆спи́са сїи лѣстви́чни҃, въ лѣ҃ ҂ѕц҃нд҃.

Запись молдавская 1722 года—на поляхъ послѣдняго листа: + скрїс҃ а҃ еоу҆ еродиꙗко҃ фи҆ларетъ ѿ нѧ҃ц в лет҃. ҂з. с. л. а. мец҃ декеврїи ҂ дї зиле, *т. е.*

«Писалъ я, іеродьяконъ Филаретъ изъ Нямца, въ лѣто 7231, мѣсяца декабря 14 дня».

Начало рукописи (первыя три Слова и начало четвертаго) утрачено.

Переплетъ деревянный сохранился въ концѣ рукописи.

77 (49). **Лѣствица XV вѣка,** въ четвертку ($21 \times 13\frac{1}{2}$ смм.), около 350 листовъ.

Полууставъ небрежный, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Приложенія: 1) Григорія Синаита, вь книзѣ сеи, тлькь. о ѥже ꙗко нѣ҃ наша брань кь прьвии пльти. и что ѥ҃ брань, и кто воинь. и всеороужьство бж҃їе.

2) Его же, главы сь краегранесїемь зѣло пользны, ихже краѥгранесїе ѥ҃ сїе. словеса различна о заповѣдехь. велѣнихь. прѣщени^х^. и ѡбѣтовани^х^...

3) Его же, сказанїе малоѥ ѡ безм҃львїи, *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 476; *К. Радченко*, Отчетъ о занятіяхъ рукописями и т. д., стр. 92.

4) Макарія, ѿ словесь ѥго. прѣтворена логодетомь.

5) Вопросы и отвѣты разныхъ отцовъ относительно аскетической жизни.

Начало (первыя три тетради) и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты и немало тетрадей съ дефектами.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

78 (95). **Лѣствица XV—XVI вѣка**, малаго формата ($13^1/_2 \times 10$ смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ; встрѣчается ꙁ. Заставка изъ круговъ, писанная красками, — надъ заглавіемъ перваго Слова. Начальныя буквы киноварныя. Въ началѣ рукописи — изображеніе «лѣствицы».

Правописаніе ресавское, не всегда выдержанное и переходящее къ концу рукописи постепенно въ средне-болгарское.

На поляхъ приписаны разночтенія изъ другой рукописи и кое-гдѣ сдѣланы исправленія, очевидно, предназначенныя для переписки одного изъ учениковъ Паисія Величковскаго.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ въ кружкахъ тиснены птицы; въ срединѣ доски — крестъ.

Переводъ всѣхъ трехъ рукописей одинъ и тотъ же; то же самое находимъ и въ русскихъ спискахъ, напр. Моск. Синод. Библ-ки № 141 (105), XIV вѣка. Отрывки приведены нами въ *Древностяхъ*, т. II, 2, стр. 53.

79 (6). **Творенія Іоанна Дамаскина, XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 61 тетради.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается Σ.

Сборникъ содержитъ Слова и Поученія Іоанна Дамаскина въ порядкѣ праздниковъ въ году и недѣль великаго поста, кончая недѣлей святыхъ отецъ.

Правописаніе ресавское, нѣсколько искаженное писцомъ-малоруссомъ. Отрывокъ изъ Слова на Благовѣщеніе (л. 1):

Ѡбычаи имꙋть ц҃рие, егда хощꙋт да идꙋть на мѣсто идѣже изволеть, да посылають прьвѥе слꙋгь своихь да бл҃гоꙋкрасеть и да оуготовет мѣсто ѡно. аще вь полатꙋ идꙋть, аще же и вь вась некꙋ или и въ врътоградь идꙋть, такожде твореть. ибо понеже соуть ц҃рие, ни на единомь мѣстѣ не почивають ꙗкоже вьсакь ч҃лкь. Аще и на брань хощеть да идеть ц҃рь, прьвѥе посылаеть прѣд собою воиско вьсе, по семь и самъ идеть за воискомь. сице ѡбразно оубо сътвори и великїи ц҃рь ц҃реи вьсехь. понѥже на брань сь ч҃лкоꙋбїицем диаволомь хотеше да прїидеть, посла прьвѥе бж҃твныхь и сщ҃енных пр҃ркь...

Для образца языка приведемъ часть Слова ѡ пр҃тчи блꙋднаго сп҃а. оучит же слово сие и ѡ покаанїи.

Великое нѣкое зло е҃ бл҃венїи христиане ѿчаанїе. и таковое зло е҃, ꙗко вина и рꙋковожденїе вь мꙋкꙋ ч҃лкови бываеть. оутврьженїе и ѡснованїе вьсех грѣховь сие ѿчаанїе есть. занѥже егда сьгрѣшит кто и велико прѣстꙋпит б҃оу. по семь не прїидет вь покаанїе и исповѣданїе, нь ѿчаетсе сьврьшенно и да речеть ꙗко ѡнь покаанїа и сп҃сенїа не ѡбрещет. кое ино болшее и горшее зло есть ѿ сего. мнози древних ч҃лкь ѿидоше вь мꙋки ѿ сего ѿчаанїа. ꙗкоже евреи иже распеше х҃а. и са҃ іоуда. занѥже аще и толикое нечьстие сьтвори іоуда, ꙗко прѣдаеть х҃а на сьмр҃ть. ѡбаче аще бы хотѣль покаатисе да притечеть кь х҃оу и да речеть ꙗко съгрѣши, паки приел бы его х҃с и простил бы емꙋ сьгрѣшенїе его. нь покаасе ѡкаанныи, нь вьпаде вь ѿчаанїе, и

рече ꙗко ктомꙋ сп҃сенїа не имат. сего ради ѿиде и ѡбѣсисе и наслѣдова вѣчнꙋю мꙋкꙋ. и не тьчїю тъ. нъ и дрꙋзїи мнози бѣхꙋ и сꙋт и нн҃ꙗ иже твореть грѣхи. и по семь не каютсе. да гл҃ють и вѣрꙋють ꙗко аще и злаа сьдѣаше, нъ паки аще покаютсе прїимет их б҃ь. нь вьлагаеть их дїаволь вь ѿчаанїе да не покаютсе и сп҃сꙋтсе. и гл҃ють вь себѣ. оубо ли мощно е҃ да мы иже толикие грѣхи сьтворихо҃ сп҃семсе...

Запись небрежнымъ полууставомъ — въ концѣ рукописи:

сию книгꙋ кꙋпила раба бж҃аꙗ гапка за ѿпꙋще(нїе) грѣхо҃ своихъ и за доброе здоровѧ: оу леѡнтиѧ за два леви. и ѿдала ѿцꙋ ко҃татинꙋ че҃леницкомꙋ... далѣе неразборчиво писаны поминанія.

За этой записью — незначительныя по содержанію греческія приписки.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

80 (73). **Бесѣды Іосифа Вріеннія, конца XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), на 499 листахъ.

Полууставъ съ частыми лигатурами и гаплографическими начертаніями, по 24 строки на страницѣ.

Заглавіе: ст҃ѣишаго и премꙋдраго, и блаженнаго, оучителѧ православным' х҃ртїаномъ, кѵр ѡсифа, емꙋже врїенїе нареченїе. бесѣды различны. реченное в' константинѣ градѣ. при царство манꙋила палеѡлога и премꙋдрѣишаго ѡсифа ст҃ѣишаго вселенскаго патрїарха.

Бесѣды константинопольскаго монаха Іосифа Вріеннія (начала XV в.) изданы на греческомъ языкѣ извѣстнымъ архіеп. *Евгеніемъ Булгаромъ* въ Лейпцигѣ въ 1784 году. Греческій списокъ XVI вѣка въ Моск. Синод. Библ-кѣ, № 414 (*Владимиръ*, Описаніе, стр. 616—619).

Правописаніе ресавское, невыдержанное, сбивающееся въ сторону болгарскаго.

Составъ Сборника: Слово 1. ѡ пребж҃ественнѣи тр҃ци. ре-

ченно же бысть въ полатѣ пре҆стоѧщимъ тꙋ и иже лꙋчши^мъ^ града.

Слово 2. ѡ прѣсꙋщьствьнѣи троици. въ тоиж҆е полатѣ.

Слова 3, 4, 5, 6, и кончая 18, — ѡ иже въсевинов'нїе троице. Слѣдующія по мѣсту Слова въ рукописи не помѣчены соотвѣтствующими цифрами.

Слово 19. сло҆ на бл҃говѣщенїе... ре҆н'но въ полатѣ, въ петь҆ петїе не҆ли поста. прилоучив'шꙋсе тогда празникꙋ. и въ ютрѣ съврьшаемѣ слоу^ж^бѣ иже акадиста.

Слово 20. слово ино. въ ѡнже бл҃говѣщенїа празникоу.

Слово 21. слово на распѧтїе г҃а наше҆ и҆ х҃а. Указано только краткое содержаніе семи главъ, но текста нѣтъ.

Слово 22. поученїе ѡ еже, ꙗко по҆баеть бе^з^зловїе имѣти.

Слово 23. ѡ иже бл҃говѣщенїа празникоу. ре҆ же се, по лѣтѣ единомь, иже втораго слова, къ томꙋ вьз'глашенїа.

Слово 24. слово ре҆нно въ ст҃їи и великїи петькь, въ тоиж҆е полатѣ ѡ бж҃т'вномь е҆ѵ҃лїю иже ст҃ы^х^ стр҃тен.

Слово 25. слово ино, ре҆нно въ полатѣ, въ ст҃їи великїи петькъ ѡ господнѥмь распетїи.

Слово 26. ѡ бꙋдꙋщи҆ соудꙋ. и пр҃носꙋщне҆ бл҃женьствꙋ. слово, а҃.

Слово 27. ѡ боудꙋще҆ соуду и пр҃носоущни҆ блаженьствѣ. слово в'торо.

Послѣдняя статья: сло́во бл҃годарьствьно къ б҃цѝ. ре҆но жѐ бы҆ въ ѡ҆бители и҆жѐ наставны҆. по и҆жѐ ѿ хо́ри и҆ко́ни сеи възвра́щенїю.

Переводъ сдѣланъ смѣло, умѣло и даетъ богатый матерьялъ для словаря, такъ-какъ содержаніе Бесѣдъ не исключительно богословское; нерѣдки экскурсы археологическіе, историческіе, географическіе, этнографическіе и т. п. Рукопись была въ рукахъ у Паисія Величковскаго; во время пребыванія на Аѳонѣ, его рукой сдѣлано нѣсколько замѣтокъ на поляхъ: подвижникь — борьць; ѿ димота — ѿ метикала; кан'дарь не потрѣбнь —

жꙋжлꙗ҇ и т. п. (ср. выше, стр. 564). Для образца языка приведемъ начало двухъ Словъ (12 и 18) о Пресвятой Троицѣ:

Понѥ́же бо нѣ҇с; нижѐ что̑ помы́слити бл҃го̀, нижѐ ре́щи что̑ чъ́стно, нижѐ съдѣа́ти что̑ добро не ст҃омꙋ дх҃ꙋ на́мь съпомагаю́щꙋ, па́че же, е҆жѐ въсѐ ѥ҆мꙋ дѣлаю́щꙋ, ѡ҆но́мꙋ въсѐ вьзло҇ше, ѡ҆ са́момь дх҃ꙋ начинаѥ́мь гл҃ати. къ и҆зѣ́шно въниманте гл҃ѥмы҇. да̀ не и҆ мы̀ и҆жѐ ѡ҆ сы҇х ве҇з ползи прѣтръпи҇ троу́дь, и҆ вы̀ лѣности ра̀ди, за́бвенїю прѣдасте ре҇н'наа. и҆бо̀ забве́нїе, нѐраденїа дъ́щи. ѡ҆бо́ꙗ же нѐвѣрїа ѿро́ди. сꙋ́гꙋбꙋ оу҆бо̀ соу́щꙋ сло́вꙋ въсе́мꙋ...

И҆жѐ ѡ҆п'щѐ пользнаа ѿ сло́весь, ни́жѐ вьсачь́ски дль́жна соу́ть бы́ти сл҃ѣренна и҆ съло́жна. нижѐ въса́ко висо́ка нѣ́каа, и҆ въсѣ́мь непослꙋ́шна. и҆ъ сре́днаго сы́хь па́че блю́сти чи̑нь. да́ иже оу҆бо̀ високопа́рною чѐстїю и҆ нѐ ѡ҆би́чною, ра́зꙋмны послꙋ́шатель възи́мають на висо́ка помишлѥ́нїа и҆ нб҃наа. сл҃ѣренною жѐ и҆ оу҆мѣрен'ною, и҆жѐ ꙗ҆ко҇ а҆зь грꙋ́бочїе, на послꙋшанїе по҇вигнꙋ҇. а҆ а҆ мы же сре́днꙗ нѣ́какѡ бы́ти краи́ны҇х и҆кѥ́н'дра (на поляхъ: ре́к'ше и҆же́ла) сло́во къ̀ сымь ѡ҆дрьжа́ти, къ е҆ди́номꙋ въсѣ҇х сьвькꙋплꙗ̀ти и҆жѐ гл҃ѥмы҇х помы́слꙋ...

Запись скорописью XVIII вѣка — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

сїѧ̀ книга оби́тели поѧ́новоро́нскїѧ
землѝ молда́вскїѧ.

Запись скорописная XVI—XVII вѣка — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

+ сїа кни́га і҆е҇пкпа геѡ҇гїа.

Повидимому, эта рукопись аѳонскаго происхожденія и привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Конецъ рукописи утраченъ; первые три листа болѣе поздней приписки, XVII вѣка.

Переплетъ кожаный.

81 (32). **Аскетическія творенія Іоанна Кассіана пустынника, 1753 года,** въ листъ ($35 \times 26\frac{1}{2}$ смм.), на 419 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе южно-русское.

Описаніе этой рукописи см. выше, стр. 94—95.

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ, скорописью XVII вѣка замѣчено: «Сія книга Касіяна святаго хулитъ, неутвержденныхъ же христіанъ вредити можетъ». Другой рукой: гане. у всохъ.

Творенія Іоанна Кассіана переведены съ латинскаго при посредствѣ польскаго. Для образца языка приведемъ отрывокъ изъ Предисловія «ко чителнику ласкавому», гдѣ переводчикъ объясняетъ свои цензорскія отношенія къ подлиннику.

О толкованію книги автора сего не восхотѣхъ самымъ словомъ латынскымъ прилѣплатися, тако да слово во слово преводилъ бых, понеже и самій образъ латинскаго нарѣчыя въ сихъ книгахъ возъпрани мнѣ. И аще бы сіе вездѣ должно было изобразитися, мню констынну, яко не всякому возможно бы было чести ихъ. И о сіе наипаче разсѣждахъ, да и вещь самая существенно напишется, и сіе же восхотятъ чтеніемъ тыхъ упражнятьсѧ, аще и малоумнѣишаго разума вили бы всѧ кромѣ неудобства постигнуты и уразумѣты возмогли бы. Нѣкаѧ убо дѣла, иже дѣвамъ ко чтенью не прилична суть, аще и кратко начертаніѧ, молчанью предахъ. Сыѧ точію пысахъ, иже безъ вреда и соблазны съ душеспасительною пользою честися должны суть; ибо и оставшаѧ, аще кто восхощетъ, въ латинскомъ текстѣ обрящетъ.

Изобрѣтаются нѣкыи повѣсти, иже зѣло строптивіи и распутныхъ читалыкъ увѣдилъ би сѧ злѣ разумѣти, но и таковаѧ словеса нарѣчіемъ полскымъ честно напысашася, чесо ради въ концы книги сея изобразися пристежные мѣстъ ради не подленыхъ и зѣло сомнителнихъ, въ нихъже благочестывыи читатель, пристаженіе сего не имуще, возмогалъ бы погрѣшиты. Наипаче подъ знаменыемъ сымъ LXX обрящетъ читатель, по изложенью седмыдесати толковниковъ Библіи, еже

Кассіѧнъ употреблѧлъ, пишуще божественнаѧ словеса. Того рады нѣкіимъ вещамъ толкъ сей множае приличествоваше, нежелы отъ общества по польску ново и чинно преложеннаго изобразило би сѧ. Сыѧ убо вѣдуще, чты здравственно и душеполезно со умноженіемъ благодати Божыѧ.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

82 (86). **Сборникъ конца XIV вѣка**, въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 163 листахъ.

Полууставъ старшій, широкій, въ два столбца, по 30 строкъ въ каждомъ; ударенія рѣдки, встрѣчается ѕ҃; бумажный знакъ напоминаетъ изображеніе шлема 1378 года, *Н. Лихачевъ*, № 248.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: 1) Бесѣды Іоанна Златоустаго на книгу Бытія, въ семи словахъ (Шестодневъ). Переводъ отличается отъ работы аѳонскаго инока Іакова, 1426 года.

л. 1. бесѣда а҃. вь пр҃вїи д҃нь. сьтворениꙗ мироу и ѡ постѣ.

В'сакаа бл҃гочьстию прит'ча. д҃шамь нашимь ѥ҃ исправлѥниѥ. кь таковомоу бо ѥже о д҃шахь наши҃ сп҃сению. сьмотри вьса ꙗже о бл҃гочьстию наказаниꙗ. таковомоу ꙋбо и б҃жиѥ сьвокоуплꙗѥтсе сло҃. томоу и моусеиски по҃лагаѥтсе законь. сиѥ проповѣдоують разоумны пр҃рчьс'цїи езыци. о томь немльч"ными оусты вьпиють ап҃лы. вьсакаа бо ꙗже ѡ на҃ и нась ра҃, да кь исправлѥнию потекоуть нашаꙗ. бл҃гочьстию спо҃бет'се. вьсака ꙋбо книга с҃таа прит'чю имать, нашего сп҃сениа ꙗко помысли҃ рещи. сиꙗ же, о сьдѣлованїи к'ныга. начет'кь источникь изсилаѥть. в'сѣмь иже вь законѣ и пр҃рцѣхь. ꙗкоже и домь не могоуть поставити, основанию не по҃ложенноу. тако ниже о сьдѣловани начетькь вьсприѥти...

2) Поученія на евангельскіе тексты, числомъ 14, распредѣленныя по недѣлямъ великаго поста.

Заглавіе: словеса избрани ѿ ст҃ы҃х и б҃жтвны҃х еѵ҃лии прочитаемаꙗ на всекоу не҃лю (л. 58).

нѣ еже о митари и фарисеи.

Нач. Еже о мытари и фарисеи прит'ча и вина. ꙗко пооученїе нѣкое и повиженїе ѕмышлено вѣ стѣи оцїи. и оученїе не пѣтисе и прочитатисе въ сию нѣлю. ꙗко да направлѧем'се и оуготовлѧемсе на дхов'ныѥ повиги поста. сего ра и провъзгласнал сиа нѣла нарицаетсе по грьчьскомоу езыкоу. провъзвѣщающе и проповѣдающе. еже по сѣ приходещеѥ малоѥ покаанїа повоѥ врѣме. ꙗкоже нѣкоую стрть въ дша имоуще, очистимь сию...

повченїе в нѣлю. влоучнаго сна, еуглиѥ ѡ лу. сло. ѣ.

Нач. Бгъ оубо ѥ бъ всѣмь, и чловколюбивь и дльготрьпѣливь. изрѣно же свою ватию на съгрѣшающїи показоуѥ...

повченїе в нѣлю месроу. еу. ѡ ма°. сло. г.

Нач. Страшнь ѥ днь онь вътораго пришьствїа хва, и гредоущаго соуда враѥ моа...

пооученїе. въ нѣ сирвю. еуглиѥ. ѡ ма°. сло. д.

Нач. Се оубо четвородесетнаго поста позорище, ѡврьзаетсе на враѥ. се оуже къ вратомь поста постигохомь...

пооученїе. въ прьвоую нѣлю стыхъ пость слово ѣ.

Нач. Четвородесетнь по вратїѥ. ꙗко лѣствица нѣкаа прѣлежи на. ꙗко степены имоущи соущее нѣлїе въ нѣ...

повченїе, ѣ. стъ по. еу. ѡ марка. сло. г.

Нач. Стаго четвородесетнаго поста врѣме враѥ, къ всемоу врѣменоу всего лѣта слагаѥ. повно ѥ пристанищоу нѣкоемоу цаго невоурноу..

поучениѥ. в нѣ г. по. на поклоненїе чтнаго и животворе-ѧрта. сло з.

Нач. Прообразоуѥ и прѣписоуѥ важнїи мноу'си животворещаго и вжѣнаго крта, жьзло чьрмноѥ море прѣсѣче...

повченїе вь, д. нѣ. стъ по. еуглиѥ, ѡ мар'ка. сло и.

Нач. Прѣполова'ше враѥ пѣчиноу въздрьжанїа и на прочеѥ идѧще, потыцимсе малюсе даже постыгнѣ въ пристанище...

повченїе въ петоую нѣлю по. еуглиѥ ѡ мака. сло ѳ.

Нач. Мимоиде оуже зима, пролѣтїе же вьниде. и зримь

тварь всоу злакь носещоу. ениже соу̑ сади цвѣтоносныи. землю злакь прозевающоу. птице въспѣвающе...

пооучєніе въ соу̑. сто̑го и правѣнаго лазаⷬ. еу̑. ѿ іоанна. сло̑ г̑.

Нач. Гоу̑ нашемоу ї̑с х̑оу по зем'ли шьствїе твореще сп̑сенїа ра̑ рода нш̑аго, тогда и праведнїи лазарь любовию совокоуписе...

поученїе в нѣлю цвѣтосноую. еу̑лїе. ѿ іоана. слово а̑ї.

Нач. Дн̑ь оубо нам̑ь еу̑лскы источнїкь истаѥтсе. источникь води изьовлающе, и источникь не оскоудн̑ь...

пооучєніе въ сто̑ую и великоую нѣлю пасхи. сло̑ в̑і.

Нач. Раздованїа дн̑ь веселїа бра̑ѥ. дн̑ь веселїа и сп̑сенїа. дн̑ь просвѣщенїа и оц̑ѣненїа. дн̑ь мира и съмиренїа...

поучє. в пє. празднє нѣлє. сло̑ г̑і.

Нач. Разлѣшенїе наше повизаⷭ сп̑нїи и вѣжтиⷭ а̑пл̑ь гл̑ть бра̑е. ра̑уитесе всегда о г̑и. и паⷦ реко̑у ра̑уитесе..

поученїе в нѣлю сто̑го а̑пла доми. еу̑лїе ѿ ма̑. сло̑ д̑ї. Окончаніе Слова утрачено.

Нач. ѠЭ свѣтоносноⷨ нѣли и ч̑тыⷨ и ст̑мь дн̑и въскр̑сенїа по сп̑сныⷨ повѣжены. ѩкы п̑шего трьжствовавше свѣтло...

3) Выписки изъ каноническихъ книгъ (л. 114): Правила апостольскаго собора (начало утрачено); Правила о постѣ, объ исповѣди; Заповѣди объ убійствахъ; Правила разныхъ соборовъ, разнообразнаго содержанія; Монашескія запрещенія, эпитиміи о причащеніи; выписки о бракахъ и о степени сродства (паⷦ се. заповѣды ины. ѿ законныхъ книгъ сро̑ствї. о запр̑ѣщенныхъ брацѣхъ) и т. п.

Нѣкоторыя данныя языка позволяютъ думать о болгарскомъ оригиналѣ; многіе греческіе термины оставлены безъ перевода. Изъ болѣе интересныхъ фактовъ отмѣтимъ: пр̑ндеть въ нн̑ь градъ или въ весоу; да принесеть питаⷦ ѿ ѥкпа; колканїе; оумр̑аеть wп'сица; ноужⷣоу ради великїе; не слѣю (въ оригиналѣ д..б. слѣѭ) се сътворить; безоумныи їереоу! трова мала (отъ агнца); пристоупить и цѣлокаеть; пр̑ѣжде да wстнтсе по рожденнее; въходеи въ цр̑квоу; ѿлоучитсе ѿ всее дроужины

сїѣенныѣскые; или моужа спѣцоу съ женоумь кго (гнушается); раба нѣчнего оучить (2 раза); да бьють его тоягою; рабыню нѣчню; невѣдоуцїимь владыкамь ню (т. е. рабыни); прѣзѣ тїе пости; ни чюждоу себѣ ни рождакноу; съблоудить съ раждакноу свою, сестрѫ или братоучедою; калоугерица; ражѣнь дрѣвѣнь; аще (мнихъ) иглоу разбиеть; аще мнихъ въпадиеть въ езыкъ.

Переплетъ кожаный; на корѣшкѣ отмѣтка: **СѢДМОДНѢВНИКЪ.**

83 (85). **Сборникъ, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (31×21 смм.), на 266 листахъ.

Полуустав прямой, четкій, писца Гавріила, по 25 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная киноварью, зеленой и синей красками, — въ началѣ рукописи. Начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью.

Правописаніе тырновское.

Сборникъ содержитъ Слова и Поученія на дни и праздники круга Пятидесятницы и называется «Преполовеніе».

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово ѡ раслабленѣмь. рѣно же бы въ срѣдж срѣдопатидесатиж. и о еже «не ождити на лица».

Нач. Вчарашнѧ ѡстанкы нжда днѣ ѡдати...

л. 7. Іоанна Златоустаго, «сїа рекъ имъ їс прѣвы въ галилеи. якоже възыдошѧ брата его. тогда и ты възыде въ празникъ. не явѣ нж яко ѡтаи».

Нач. Иже чл҃ѣскыи ѡ х҃а оустраемаа не ради сего...

л. 13. Іоанна Златоустаго, слово на срѣдопатидесатницж, и о мелхїседецѣ.

Нач. Ѧвлъко финиѯъ и прочїи кран древесныи плѡды...

л. 18. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣ срѣдопѧдесатиж.

Нач. Ѧзъ х҃ѡлюбци настоѧщее тръжъство съмотреѭа...

л. 19 об. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдж пятидесятницж. вънегда глаахж їоудее вѣса имѣти їсоу. и въ еже «не ождити на лица».

Нач. Ижоже свѣтоносная лоуна жже въ ноши тъмж...

л. 23. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣ̑ пятидесятницѫ...

Нач. Идеже вл̑ка хр̑с ѥко источникъ жизни тѣлесиѣ...

л. 25. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣнынии.

Нач. Днѣ̑ намъ хр̑с подвигы самарѣнынии.

Затѣмъ идутъ остальныя три Бесѣды того же автора на слѣдующіе тексты: о еже «ѡвѣщавъ їс и рѣ̑ къ нен. въсѣкъ пижи ѡ воды сеѫ въжѫжѣтсѧ пакы» (л. 32 об.); «гл̑а ен їс. жено вѣрѫ ми ими ѥко градетъ врѣмѧ, егда ниже въ горѣ сен» (л. 38 об.); «оставлъши же почрѣпало свое жена. и тече въ гра̑» и т. д. (л. 44).

л. 50. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово ѡ самарѣнынии.

Нач. Принеси оубо днѣ̑ възлюблени ѥко же аще...

л. 52 об. Іоанна Златоустаго, въ еже «мимоходѧ їс, видѣ чл̑ка слѣпа ѡ рождъства».

Нач. И мимоходѧ їс, видѣ чл̑ка слѣпа ѡ рождъства...

л. 58 об., л. 63 об. и л. 71 — продолженіе Бесѣды на то же евангельское повѣствованіе.

л. 78 об. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово о еже ѡ рожденїа слѣпѣ̑.

Нач. Трoуды оубо пѫтникѡмь припѫтныѧ прохлаждаѧтъ...

л. 83 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе г̑а нашего їу хр̑а. рѣ̑но же бы̑ въ мнчьствѣ рѡмании сѷстѣмꙋ, въ немже лнкь тѣлеса лежѫща по̑ землеѫ близь моущен еретичьскы̑х, прѣнесена бышѧ. и горѣ особь погребена бышѧ.

Нач. И егда кр̑та памѧть твѡримь въпѣ града...

л. 93. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе г̑а и ба.

Нач. Свѣтло мн цр̑ковное позорище не смѣ̑х чл̑кѡмь...

л. 96. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Бл̑венъ бъ. вр̑говрѣменно днѣ̑ въсѣмъ намъ...

л. 99 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Да веселѧтсѧ нб̑са и рад̑етсѧ землѣ...

л. 101. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово на възнесенїе.

Нач. Недовѣдѧныи прїимѫ ѧзыкъ къ настоѫщаго празника...

л. 103 об. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач, Въскр҃сенїа оубо памѧть, еже на съм҃рть...

л. 107 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на възнесенїе.

Нач. Бл҃венъ б҃ъ. празникъ съвръшаемъ дн҃е чю҃ныи...

л. 112. Василія еписк. Селевкійскаго, слово на възнесенїе.

Нач. Чьстно сътекши^х^сѧ съсловїе свѣтла...

л. 113. Григорія Нисскаго, слово на възнесенїе.

Нач. Ꙗко сладокъ съпѫтникь чл҃чьскомоу житїѹ...

л. 115 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе.

Нач. Свѣтель оубо въсѣкь празникъ х҃ва съмотренїа...

л. 119 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе.

Нач. Бж҃тъвно нѣкое оупо҃бисѧ быти настоѫщее...

л. 121 об. Георгія преѕв. Кессаріи Каппадокійской, о ст҃ыхъ т҃ии ѿц҃ъ и кѡнстантїнѣ бл҃гочьстивѣ^м^ ц҃ри.

Нач. Покарѣтисѧ наставникѡмь ѿ ап҃льскаго прѣ҃повелѣнь...

л. 131. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово ст҃хъ трїста и осмънадесѧтъ ѿц҃ъ иже въ никеи.

Нач. Ѡблаци оубо иже ѿ дымѧщѫѧсѧ землѧ...

л. 139 об. Василія архіеп. Селевкійскаго, слово о ст҃ѣ^м^ въображении вѣры.

Нач. Малъ оубо вамь цр҃ковнааго православїа...

л. 143 об. Іоанна Златоустаго, слово егда вънѣ ѿ цр҃кве обрѣтаетсѧ еѵтропїе ѿвръженъ бы҃. и о еже «прѣ҃ста цр҃ца ѡдеснѫѧ тебе въ риза^х^ позлащенахъ».

Нач. Сладостенъ оубо цвѣтникь и раи...

л. 164. Іоанна Златоустаго, слово сказоуѫ о ст҃ѣ^м^ и въселенстѣ^м^ пръвомь съборѣ. и еще о злочьсти арїевѣ, и о скврънѣмь его развращени.

Нач. Въ девѧ^т^надесѧтое лѣто дїѡклитїанова цр҃тва...

л. 172. Іоанна Златоустаго, ѿ сказанїа еже къ солоунѣнѡмъ посланїа. «се бо вамъ гл҃емь словесемь гн҃емь. ꙗко мы живїи лишенїи» и т. д.

Нач. Пр҃рци оубо до҃ино вѣрное гл҃емыимь показати...

л. 179 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже не плакати ѕѣлнѣ о скончавшїихсѧ. нѫ памѧти и мл҃твы и мл҃тынѧ о ни^х^ творити, и сице хѡщемь тѣ^х^ полѕевати. велми бѡ полѕоуѫ^т^ скончавшїихсѧ, ѫже ѡ ни^х^ бываемыѧ мл҃тынѧ и мл҃твы и приношенїа.

Нач. Не плачимъ горцѣ възлюблени скѡнчавшїихсѧ...

Сравненіе многихъ Словъ настоящей рукописи съ III Отдѣломъ Сборника № 86 показываетъ, что переводъ и порядокъ многихъ статей одинаковы.

Выдѣляемая ниже группа статей Сборника представляетъ подборъ Словъ, обычный въ такъ называемыхъ «Пятидесятницахъ», напр., въ Уваровской рукописи Молдавскаго происхожденія 1616 года, *Архим. Леонидъ*, Систем. Описаніе, ч. I, стр. 424—425.

л. 185 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ѫѧ н҃ цѫ, и о ст҃ѣмь д҃сѣ.

Нач. Пакы празникь, пакы трьжьство. пакы цр҃кви...

л. 196 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ѫѧ пѧндесѧтницѫ.

Нач. Бл҃венъ б҃ъ велика възлюблени и въсѣкѫ мыслъ...

л. 202. Іоанна Златоустого, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Всѣкъ оубо дн҃ь свѣтель сл҃нчныѧ лоучѧ носѧщъ.

л. 208. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Нб҃о на҃ бы҃ землѣ. не звѣзда҃ ѿ нб҃сь на землѧ...

л. 213 об. Іоанна Златоустаго, слово ст҃мъ и въсехвалны҃ дванадесѧтимъ ап҃лѡмь.

Нач. Въ лѣпотѫ и дне҃ наитїе ст҃го дх҃а рыбарскѫѧ...

л. 216. Василія Великаго, о ст҃ѣ^м^ д҃сѣ.

Нач. Оуже бѡ и о д҃сѣ ѡбщѫѧ нашѧ мысли какѡвы...

л. 220 об. Василія Великаго, на еретикы о бж҃тъвнѣи тр҃ци.

Нач. Мнѡга нѣкако е҃ брашномь пъстрота...

л. 223. Петра пресв. Антіохійскаго, слово въ ст҃жѧ пѧндесѧтницѫ.

Нач. Пѧндесѧтницѫ оубо празникь, ѿ іоудеи имать...

л. 226. Іоанна Златоустаго, слово ѡ въсѣх ст҃хь иже въ семь мирѣ мѫченыихъ.

Нач. Свѣтлаа и въжделѣнна е҃ въсегда агг҃лѡ...

л. 231. Іоанна Златоустаго, слово похвално на въсѣхъ ст҃хъ.

Нач. Ѿнелиже сщ҃енное тръжьство пѧндесѧтници...

л. 236 об. лъва ц҃рѣ, о х҃ѣ ц҃ри вѣчнѣ. слово, егда повъсѫдꙋ на земли мѫчителѣ родоу своими страстми низлѡжившѧѧ добропѡбѣдныѧ храбѡрникы, въсечьстнаа невѣста ц҃ркви почитаетъ.

Нач. Пръвѣе ст҃го дх҃а празноваашесѧ къ чл҃кѡ прихѡ...

л. 246 об. Ефрема Сирина, слово ѡ въсѣхь ст҃хь.

Нач. Не разоуменъ и не наоученъ не хытръ и не съвръшень...

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ — скорописная запись Пахомія еписк. романскаго, начала XVIII вѣка:

ача҃тѫ кар҃т е҃ преминѫ
на҃т ши скꙋ҃мпъ кꙋ маре ѧвъ
цътꙋ҃р, *т. е.*

«Эта книга пречудесна и драгоцѣнна своей великой поучительностью».

Запись писца—въ концѣ рукописи, скорописью (л. 266 об.):

+ гаврїи́ла мѡна́ха : ⁘

Переплетъ обложенъ красной парчей, наружная сторона которой выцвѣла; въ трехъ кружкахъ изъ орнаментальныхъ тисненій, по обрѣзу рукописи тиснено: **ПРѢПОЛОВЕНЇЕ**.

84 (21). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ ($27^1/_2 \times$ 19 смм.), на 358 листахъ.

Полууставъ четкій, неровный, Аѳонскаго письма, напоминающій письмо Сборника XV вѣка № 90 (52), по 30 строкъ на страницѣ; многія буквы имѣютъ скорописныя формы; встрѣчается ꙁ.

Правописаніе тырновское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Григорія Нисскаго, Слово въ день Обрѣзанія Господня (первые листы утрачены).

л. 4 об. Григорія Нисскаго, слово надгробноѥ своемоу его братоу великомоу василїоу.

Нач. Добръ положи б҃ъ чинъ въ лѣтныи^х сихъ...

л. 14. житїе и жителство иже въ ст҃ыхъ оц҃а нашего сїлвестра папы римскаго.

Нач. Чьстнїи оубо и б҃говидѣнїи ап҃ли. въсѧ въселенѫѧ...

л. 33 об. Василія Великаго, слово на ст҃ое х҃во кр҃щенїе.

Нач. Прѣмѫдрыи оубо соломѡнъ, иже въ житїи вещ҃е...

л. 41. Іоанна Златоустаго, слово о еже «съ҆ естъ сн҃ъ мои възлюбленныи о немже бл҃гоизволихъ».

Нач. Любочѧдныи оубо съ҆ ѿцъ ради иже къ вамь...

л. 45 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое б҃гоꙗвленїе.

Нач. Въсеи въселенѣи въ грѣховнѣ^м сълежѫщи недѫѕѣ...

л. 47. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Пръвѣе рожьство сп҃са нашего и ѕвѣзда възвѣсти...

л. 48. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на ст҃ое б҃гоꙗвленїе.

Нач. Да ѿвръѕѫтсѧ дн҃е въсѣка оуста къ б҃гословїоу...

л. 49 об. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на ст҃ое б҃гоꙗвленїе...

Нач. Прѣславно тръжъство и высочѣиши и чюденъ...

л. 50 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже съходитисѧ въсѣ^м хрїстїанѡ^м въ ст҃ѫѫ бжїѫ цр҃ковь и о кр҃щенихъ.

л. 57. Іоанна Златоустаго, слово на просвѣщенїе.

л. 59. Іоанна Златоустаго, сло^в на ст҃аа б҃гоꙗвленїа.

Нач. Да ѿвръзаѫтсѧ въсѣкаа оуста дн҃е къ б҃гословїоу...

л. 13 об. Іоуліана еписк. Тавійскаго, слово на ст҃ое кр҃щенїе.

Нач. Иже зданїю вл҃ка. ѿ нѣдръ. намь ѿчьскыи^х^ прїиде...

л. 68 об. житїе и жителство прп҃бнаго оц҃а нашего ѳеодѡсїа иже общежителствоу начѧлника.

Нач. Сладчѣиши оубо весна въ врѣмене^х^ добрѣише...

л. 102. Нила мниха, о избїены^х^ иже въ сїнаи и раїѳу ст҃ыи^х^ ѿц҃ъ.

Нач. Ходѧ азь по мимошествїи варварстѣмь прїидохь...

л. 129. повѣсть аммѡнїа мниха о оубїеныхь ст҃ыихь ѿцъ въ сїнаи и раїѳоу (14 января).

Нач. Сѣдѧщоу ми нѣкогда въ смѣренѣи моеи келїи...

л. 179 об. житїе и жителство иже въ ст҃ы^х^ оц҃а наше и исповѣдника аѳанасїа великааго архїеп҃кпа алеѯан҃дрїискаго.

Нач. Инїи оубо инаа блажены^х^ мѫжъ въспоминанїа...

л. 201 об. житїе и жизнь прп҃бнаго оц҃а нашего макарїа егѵпетскаго. съписано серапїономь оученико҃м великааго антѡнїа наставника поустыннаго.

Нач. Аще и мнѡга прилежанїа, многа и различна...

л. 282. житїе и жизнь иже въ ст҃ы^х^ ѡц҃а наше григорїа архїеп҃кпа кѡнстантїнѣ града б҃гослова. съписано григѡрїемь оученикомь его.

Нач. Съзываеть оубо на҃ ѡ мѫжїе григорїе великыи...

л. 303. Амфилохія еписк. Иконійскаго, слово на срѣтенїе.

Нач. Мнѡзи ѿ великыи^х^ чл҃къ дв҃ьствоу чюдѧтсѧ...

л. 308. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃омоу мелетїоу архїеп҃кпоу антїохїискомоу и о потъщани съшедшїихсѧ.

Нач. Въсѫдоу чьстное и с҃щенное се҃ стадо обносѧ на очїю...

л. 312. Григорія Нисскаго, слово на҃гробное иже въ ст҃ыхь великомоу мелетїоу архїеп҃кпоу антїохїискомоу.

Нач. Възрасти намь число ап҃лъское новыи ап҃лъ...

л. 317. повѣсть како обрѣтена бы҃ глава ст҃го пр҃рка прѣдитечѧ и кр҃тителѣ їѡанна.

Нач. Инѡка два ѿ въстока оустръмившесѧ...

л. 319. обрѣтенїе чьстныѧ главы ст҃го и славнагѡ пр҃рка

прѣдитеча и крⷭтителѣ хⷭа іѡанна. Начало такое же, какъ и въ предыдущей статьѣ.

л. 322 об. мѫченіе сⷭты҂х мⷱнкь м҃. иже въ севастіи мѫчены҂х.

Нач. Въ врѣмена никі҃ина цр҃ѣ. бѣ гоненіе велі҃е...

л. 327. Василія Великаго, слово похвалное сⷭтымь мѫченикѡмъ четыредесѧтимь.

Нач. Ѡ мⷱнчьскыѧ памѧти, которая оубо вѫдеть сытость...

л. 333. Григорія Нисскаго, слово на благовѣщеніе... и на аріаны.

Нач. Въ пръвѫѧ недѣлѧ, православиѫ сі҃ѫ цр҃ковь...

л. 338 об. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщеніе.

Нач. Цр҃кы҂х таинствъ празⷭникъ празноуемь днⷭ...

л. 341 об. Григорія архіеп. Неокесарійскаго, слⷭ на бл҃говѣщеніе.

Нач. Днⷭ а҃гⷭлскаго плъка пⷭснопѣнїа оуслышѣѫ҂тсѧ...

л. 345. Іоанна Златоустаго, слⷭ на бл҃говѣщеніе.

Нач. Пакы радости бл҃говⷭтїа. пакы свободы...

л. 347 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Иже правды въсі҃а сл҃нце, и пръвѣе въсі҃авшее...

л. 349. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово прⷭ празденству проповѣдано о бл҃говѣщеніи прⷭстыѫ бц҃ѫ.

Нач. Бѫ҂тъвныѧ сі҃пеннопроповѣдникы не на немощь...

Въ началѣ рукописи — подпись Пахомія еписк. романскаго.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ прочето҂х дⷭсі҃е. и҆ ѧ҂тоніе
и҆ данаі҃е. и҆ макарі҃е и҆ една ѡ оубіенїи҂х.

Нижняя часть послѣднихъ листовъ рукописи обрѣзана и подклеена.

Переплетъ кожаный.

85 (14). **Сборникъ XV вѣка**, въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 367 листахъ.

Полуустав двухъ разныхъ почерковъ: четкій, небрежный,

около 20 строкъ на страницѣ (лл. 1—109); ровный, крупный и мелкій, разныхъ рукъ, по 27 и 26 строкъ (лл. 110—367); въ первомъ изъ нихъ встрѣчается ꙁ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово въ началѣ индїкт8.

Нач. Чюдна православныхъ трьжьство. свѣтлы мїрьскые...

л. 3. повѣсть wкрѣвенїа прпвнаа wца нашего архїппа поустынножителя, и парамона(ра) вьсеславнаго и чтнаго храма архагґла михаила, иже въ хонѣхъ.

Нач. Начело исцѣленїа даровь данныи[х] намь бмь, благтїю и дрьзновенїемь михаила архїстратига, испрьва, проповѣдано бы стымь апломь филїппомь и иоанномь бгословомь. wгнавш8 оу·вw стомоу иоанноу бгослов8 нечистоую артемид8 w ефеса, вьзыде въ ераполь къ стмоу аплоу филїппоу, вѣше вw и тъ боресе съ ехїдною. и цѣловавшемасе има, гла стыи апль филїпп. что съторимь брате иоане, ꙗко не мог8 сеи скврьные и нечистые искоренити из' града сего. вѣше вw скврьнила и гоубителиаа ехїдна вьсѣмь гадовшмь нечистымь старѣишин'ствоующи...

л. 10. повѣсть ꙗкwва архїепкпа ерлмскаг на рожьство прѣславные влце наше бце.

Нач. Въ повѣсте[х] двандесети[х] племень плѣвѣхъ...

л. 19 об. Іоанна Дамаскина, слово на рожьство прѣнепорочные влце наше бце.

Нач. Прїидѣте вьси езыци. и вьсакь родь члч...

л. 29. Александра мниха, слово повѣстно о wвретени чтнаго и животворещаго крта. къ нѣкоторымь прпвнымь wцемь повелѣноу бывшу w нихъ.

Нач. Повелѣнїе вашего wчьскаго прѣподобства прiемь...

л. 60. Андрея Іерусалимскаго, слово на вьзвиженїе чьстнаго крта.

Нач. Възлюблении, подвигнѣмь дн ꙗко[ж] цѣвницоу оустны...

л. 64 об. Іоанна Златоустаго, слово на зачетїе і҆ѡ҃ пр҃тчи и кр҃тителꙗ.

Нач. Възлюблєнїи, прїиде прочеѥ б҃лгыи д҃нь праз҃никь...

л. 72 об. Іоанна Златоустаго, слово похвальноѥ ст҃моу іѡаннꙋ ап҃лоу ї єѵ҃листоу и бг҃ословоу.

Нач. Іѡаннь вь єфесѣ асїицѣмь. іѡаннь асїискаа похвала...

л. 79 об. Никиты Пафлагонскаго, слово похвалноѥ ст҃моу ап҃лоу ꙗковꙋ алфеовꙋ.

Нач. Вчера и прѣж҃е бл҃женнѣишїи вь ап҃лѣхь ѳѡма...

л. 87 об. житїе и жизнь прп҃бныѥ мт҃ере наше петки. въ нѥмже и како прѣнесена бы҃ въ прѣславныи градь трьновь. сьписано кѵр҆ єѵ҃ѳимїемь патрїархомь трьновскыимь.

Нач. Аще оубо любовныи ѡбыче законь иже любьзныи҃х...

л. 98 об. моученїе ст҃го оуара, и иже сь нимь.

Нач. Маѯимїаноу моучителю. злочьстивое по всеи ѿноудь...

л. 109. житїе и жизнь прп҃бнаго ѡц҃а нашего іѡанна рилскаго. съписано, єѵѳїмїе҃ патрїархомь тръновскымь. Не окончено.

Нач. Вь лѣпотоу оубѡ кто намь поносил҆ би ꙗко не тьчїю...

л. 110. Георгія архіеп. Александрійскаго, ѡ рож҃ени, и житїи, и о изгнанїи, иже въ ст҃ы҃х ѡц҃а нашего іѡанна архїеп҃кпа константїна града златооустаго.

Нач. Въси древнїи повѣстописци, ѡва оубѡ ѿ преж҃е писанныхь...

Запись полууставомъ — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

сиꙗ книга ѯенофхца.

Переплетъ кожаный.

86 (79). **Сборникъ XV вѣка,** въ листъ (28×19 смм.), на 430 листахъ.

Полууставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, по 30 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ круговъ—въ началѣ рукописи. Начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе сербское.

Рукопись состоитъ изъ трехъ частей:

I. Торжественникъ, отъ 1-го сентября по 29 августа:

Заглавіе: гоу бгу въсемогущоу начинаѥ панагїрикь. сїирѣ съвѡрникь. илѣе и словеса дшеполѣзна. чьтома въ гдньные празьныкы. и нарочитїи стыимъ прѣзы все годище. въ начѣть индїкта. еже ѥ ново лѣто.

л. 1. мца сѣ а днь. въспоминаніе житїа и чсь. иже въ стыихъ оца нашего сїмеѡна стлпника.

Нач. Странна вещь и дивна бы въ дни наше...

л. 8 об. Іоанна Златоустаго, слово въ началѣ индїкта.

Нач. Чюдна православныихъ тръжьства. свѣтлы личьскые...

л. 9 об. повѣ ѡ бывшемъ чсы. архїстратига михаила въ хѡнѣхъ.

Нач. Иже о нихъ сть приходити. и въ памети иже ѡнѣхъ...

л. 14. повѣ бывшаго чюдѣ, архїстратизи михаїлѡ и гаврїилѡ, въ обители иже въ стѣи горѣ адѡна, дохїарь нарицаемыи.

Нач. Въ цртво никїфора вотаніата. прповѣдь нѣкы нокь...

л. 19. Андрея архіеп. Критскаго, слово на рождьство вце.

Нач. Начело оубо нашимъ празникомъ настоещее...

л. 21 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, сло о благовѣщеніи ѡакима и анны и на рождьство прстые влце наше бце.

Нач. Великыи апль иже бжтвныхъ таинъ сказатель...

л. 26. Андрея архіеп. Критскаго, слово авїе рнное на вьсемирное вьзвиженїе чтнаго и животворещаа крта.

Нач. Крта тръжьство творимь, и црковное осщаетсе...

л. 28 об. Василія еписк. Селевкійскаго, на вьзвиженїе чтнаго и животворещаго крта.

Нач. Вьсако оубо иже ѡ горшаго на лоучше прѣложенїе...

л. 30. Іоанна Златоустаго, похвалное стомъ ѡаннѹ аплоу и бгословѹ.

Нач. Їѡаннъ въ ефесѣ асїисцѣлнъ ѡаннъ асїиская похвала...

л. 32 об. Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, сло на вьведенїе

прѣчистые б҃це. егда приведена бы҃ вь цр҃ковь ѿ родителѥи трилѣтна сущїи.

Нач. И паметь оубо праведнаго сь похвалою бываемаа...

л. 35. Тарасія архіеп. Константинопольскаго, сло҃ на вьведенїе прѣс҃тые вл҃це наше б҃це.

Нач. Свѣтло и прѣславно настоещее трьжьство...

л. 38. Іоанна Златоустаго, слово на гоудее г҃лющее. «тѣмже женꙋ вьзеть б҃ь и роди с҃на». б҃гословїе. и на коньць слова о авраамѣ и жрьтвѣ его. Изъ Маргарита.

Нач. Хощу пакы начети о рождьствѣ с҃на б҃жїа...

л. 40. Іоанна Златоустаго, сло҃ о написанїи кїринїовѣ. и о еже «идѣше кьжьдо вь свои градь» и т. д.

Нач. Єже древлѥ патрїарси оубо болѣхꙋ пр҃рци же прѣг҃лаахꙋ...

л. 51 об. Іоанна Дамаскина, слово на х҃во рождьство.

Нач. Вьнегда весна прїидеть, тѣлеснїи сьстави...

л. 56. Григорія Нисскаго, сло҃ на ѡсмодн҃евное обрѣзанїе г҃а б҃а и сп҃са наше҃ і҃ х҃а. вь нѥмже вькратцѣ похвала и великомоу василїю.

Нач. Сѣнь оубо боудущимь бл҃гомь. а не самыи ѡбразь...

л. 58. Іоанна Златоустаго, сло҃ о еже сьходитисе вьсѣмь хр҃тїанѡ҃ вь с҃тꙋю б҃жїю цр҃ковь и о кр҃щенїихь.

Нач. Вьси вы҃ вь бл҃годоушїи есте. аз же единь вь печали...

л. 61 об. Григорія Нисскаго, слово о еже «сь҃ ѥ҃ с҃нь мои вьзлюблѥнныи о нѥмже б҃гоизволихь».

Нач. Любочедныи оубо сь ѿц҃ь. ради иже кь вамь люблѥнїа...

л. 63 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтенїе г҃а б҃а и т. д.

Нач. Иже настоещаа с҃щеннаго трьжьства, еѵ҃лскаа троуба...

л. 69. Кирилла архіеп. Іерусалимскаго, сло҃ на срѣтенїе г҃нѥ.

Нач. Раꙋ҃исе ѕѣло дьщи сїѡнꙗ. проповѣдаи дьщи ѥр҃лмова...

л. 70 об. Григорія Нисскаго, слово на бл҃говѣщенїе... и на арїаны.

Нач. Вь прьвую нѣ҃лю. православноую сїю цр҃квь...

л. 73. Іоанна Златоустаго, слово на блговѣщенїе.

Нач. Пакы радости бл҃говѣстїа. пакы свободы вьзвѣщенїа...

л. 76 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на с҃тые ап҃лы петра и павла.

Нач. Добро оубо цвѣты пролѣтнїихъ часовь...

л. 78. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃тымь ап҃лѡмь дванадс҃етимь.

Нач. Вь лѣпотоу и дн҃ь наитиѥмь с҃тго д҃ха...

л. 79. Іоанна Дамаскина, слово на прѣображенїе.

Нач. Прїидѣте трьжьствоуимь дн҃ь ѿ б҃голюбьзныи^х^...

л. 85. Анастасія Синайскаго, сло^в^ на прѣображенїе, реченное на тоижде ст҃ѣи горѣ ѳаворсцѣи.

Нач. Ꙗко страшно мѣсто се҃. оудивлꙗемь и азь...

л. 89. Іоанна Дамаскина, слово на оуспѣнїе прѣст҃ые б҃це.

Нач. Паметь праведныхь сь похвалами бывати...

л. 97. Іоанна Златоустаго, слово на ѹсѣкновенїе главы чт҃наго пр҃чи.

Нач. Ꙗкоже нѣкыи мѹжь любопустыньнь...

II. Сборникъ Житій и похвальныхъ Словъ, начиная съ октября и кончая августомъ:

л. 99. м҃нїе ст҃го мн҃ка оуара и иже съ нимь.

Нач. Маѯимїанѹ моучителю. злочьстиво и по въсе...

л. 108. мн҃їе ст҃го и славна҃ великом҃ника артемїа.

Нач. Ꙗже великаго и славнаго м҃ника артемїа повѣствовати...

л. 133. житїе и жизнь и повѣсти чюдесъ сказанїе. пр҃пбнаго о҃ца нашего и чю҃творца николы архїеп҃кпа мѵрь ликїискы^х^.

Нач. Моудра нѣкаа вещь. животописьць роука, и могѹщи...

л. 148. Андрея Критскаго, слово похвалное пр҃пбномоу о҃цѹ н҃шемоу и чюдотворцоу николаѹ. архїеп҃кпоу мѵрскые епархїе.

Нач. Чл҃че б҃жїи. и вѣрныи рабе. и строителю таинствь...

л. 153. моученїе с҃тго великом҃ника трїфона.

Нач. Г҃оу б҃оу и сп҃сѹ нашему і҃г х҃ѹ. по бж҃твномь...

л. 161. моученїе ст҃го и славнаго великомоученика и побѣдоносца гѥѡргїа.

Нач. Сп҃са оубо нашего прѣвѣчное цр҃тво. ниже начело...

л. 169. слово похвално с҃томꙋ... гѥѡргїꙋ. Григорія Цамблака.

Нач. Вчера любимици свѣтлыи въскрⷭ҇енїа празновахѡ҃...

л. 178. повѣсть ѡ прѣславнѣмъ чюдеси ст҃го великомⷭ҇ника геѡргїа. иже ѿ нѥго бывшемъ на плѣнѥнѡ҃ отрочети.

Нач. Иже дарѡванїа ст҃хъ спⷣобитисе желающеи с҃тыи^х^...

л. 184 об. моученїе ст҃хъ мⷭ҇никъ м҃, иже въ севастїи мꙋченыхъ.

Нач. Въ врѣмена лїкїнна цара, бѣ гонѥнїе велїе...

л. 189. прѣнесенїе мощемь ст҃го и славна҃ прьвомоученика стефана (2 августа).

Нач. Бысть по еже вънести мощи ст҃го прьвомⷭ҇ника...

л. 192 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, похвалное ст҃моу прьвомⷭ҇никꙋ стефанꙋ.

Нач. Чювъстьвноѥ оубо сл҃нце ѿ землѥ въсїавае^т^...

л. 196. мученїе ст҃го и славнаго великомⷭ҇ника прокопїа.

Нач. Въ врѣмена ѡна цр҃твовааше дїоклитїань...

л. 210. Кирилла архіеп. Александрійскаго, о с҃тѣи б҃ци и ѡ с҃ты^х^ ѿцехъ иже въ ефесѣ на сьвѡрѣ на несторїа нечьстивѣишааго и бе^з^бж҃наа҃.

Нач. Свѣтло наше слово и блг҃ти пльно...

л. 216. житїе и жизнь, иже въ с҃ты^х^ о҃ца нашего ѳеѡ҃ра. въсїавшаго въ постницѣхъ, въ велицѣи лаврѣ ст҃го савы. по семже бывша архїеп҃кпа въ градѣ едесѣ. и достопомнима исправивша дѣла. съписано ѿ василїа епк҃па емесїискаго.

Нач. Бл҃вень б҃ь ѿц҃ь г҃ь въседрьжитель. творць н҃бꙋ...

л. 252. моученїе ст҃го и славнаго великомⷭ҇ника пантелеимона.

Нач. Идолскомоу оубо помраченїю, по всеи растьршусе...

л. 268 об. прѣнесенїе мощемь ст҃го и славнаго пръвомⷭ҇ника стефана (6 августа). См. выше, л. 189.

Нач. Бы҃ по ѥже вьнести мощи ст҃го прьвомⷭ҇ника...

л. 272. Іоанна Златоустаго, слово похвалноѥ с҃томоу прьвѡмⷭ҇никꙋ стефанꙋ.

Нач. Вси оубо мⷭ҇нчьсцїи подвизи прославлѥни, и чюдимо ѥ҃...

л. 273 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое х҃во прѣображеніе.

Нач. Слыша гл҃ма възлюблєнии вл҃ка х҃а глюща. аминь глю...

III. Сборникъ Словъ и Поученій на великій постъ и Свѣтлую недѣлю, кончая Пятидесятницей:

л. 276. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мт҃вѣ. и о мытари и фарисеи.

Нач. Никогдаже оуныванмь възлюблєніи спсєнію...

л. 279. Іоанна Златоустаго, сл҃о о блудницѣмъ сн҃ѣ.

Нач. Присно оубо чл҃колюбіе бж҃іе проповѣдовати...

л. 281. Іоанна Златоустаго, въ еже ѡ лоукы єг҃лє, о драхмѣ. и въ еже «чл҃къ нѣкыи имѣаше два сна».

Нач. Пакы нѣдро х҃ва непрестанные стр҃бе любовные...

л. 282 об. Іоанна Дамаскина, о иже въ вѣрѣ оусьпшихъ ако еже о нихъ бываемые службы. и бл҃готворенїа, ползоують ихъ.

Нач. Иже ѡ сынѣден чьстнаа и сладкаа пр҃лагаема...

л. 287 об. Ипполита папы Римскаго, сл҃о о скончаніи мира и о антїхристѣ. и второмъ пришьствіи г҃а нашего іу҃ х҃а.

Нач. Понеже оубо блж҃єніи прр҃ци очи намь выше...

л. 294 об. Василія Великаго, бесѣда о еже «вьниман себѣ».

Нач. Слова потрѣбоу дарова намь създавыи на҃ бь...

л. 298 об. Анастасія Синайскаго, бесѣда реченная о шестомь ѱалмѣ въ выходѣ с҃тыхъ пость.

Нач. Подобающее постомь начело чистаго покаанїа...

л. 304. Григорія Нисскаго, слово похвалное с҃тмоу великомн҃ку дѣѡр҃ тирѡну.

Нач. Вы х҃ви люб҃не с҃тое стадо. цр҃кое сщ҃єнїе...

л. 307 об. Нектарія патр. Константинопольскаго, слово о с҃тѣмь великомн҃цѣ дѣѡдорѣ тиронѣ. и о мт҃ыни сказает же се сїе слово еже ради вины ѡвыкохѡ празновати въ прьвую соу҃ поста, памѣ с҃тго дѣѡдора.

Нач. Коль много множьство бл҃гости твоее г҃и...

л. 314. повѣсть ѡдрьжущи о стыих и чтныих иконах и како и которые ради вины приеть съврьшати вь прьвую нелю стых по стаа и съборнаа црькви памет православїю...

Нач. Идѡлстѣи тъмѣ ѿгнанѣ бывши. и православїю...

л. 324. Іоанна Златоустаго, слово ѡ петдесетемъ ѱлмѣ.

Нач. Ѡстанкы вчерашнее трапезы ѿдати вамъ хощꙋ...

л. 332. Іоанна Златоустаго, слово о сьзданїи и изгнанїи адамовѣ.

Нач. Принеси пакы да коснемсе притчи...

л. 336 об. Іоанна Дамаскина, сло сказꙋюще о стыхь и чтныхь иконах. кь всакомоу хртїанинꙋ. и кь цроу константїнꙋ кавелиноу и на все еритикы.

Нач. Понѥже оубо мноѕи начеше сьчинꙗвати повѣсть...

л. 342. Іоанна Златоустаго, слово кь ѡстающимь ѿ бжтвные слꙋжбы. и о сщеннѣи трапезѣ, и о судѣ.

Нач. Ꙗкоже сѣющимь никааже полза егда при пути сѣють...

л. 343. Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда в нлю третїю поста.

Нач. Проѡбразоуе и прописꙋе бл҃женыи мѡѵси...

л. 346. Іосифа архіеп. Солунскаго, слово о чтнѣмь и животворещимь кртѣ.

Нач. Крта прѣлежить днь празникь, ликь агглскыи...

л. 347 об. Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда вь д не стых по.

Нач. Прѣполовльше братїе поучиноу вьздрьжанїа...

л. 350. житїе и жизнь прпные марїе егѵптѣныни. съписанн сохранїе (sic) патрїархѡ ерлмкымь.

Нач. Таиноу црькоую добро ѥ таити, дѣла же бжїа...

л. 362. повѣсть пользна ѿ древних повѣстеи сьбрана. и вьспоминанїе ꙗвлꙗющи иже прѣславнѣ бывшомоу чюдеси, вьнега перси и варвари цриградь бранїю окрꙋжише. и погыбоше бжтвны соудомь искꙋшени бывше.

Нач. Въ лѣтѣх ираклїа цра грьскаго. хозрои...

л. 367. Леонтія пресв. Константинопольскаго, слово похвално прѣстѣи бци.

Нач. Настоещаго чьстнаго и црькаго сьбранїа...

л. 370. Андрея архіеп. Критскаго, слово на цвѣтоносїе.

Нач. Вчера на сь влкою лазарь ѹчрѣди...

л. 375 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово вь стыи празникь цвѣтоносныи.

Нач. Црькое вѣрнїи днь пришьствїе празноующе...

л. 380. Іоанна Златоустаго, слово о таинѣи вечери спсовѣ. и о юудинѣ прѣдателствѣ...

Нач. Хотѣхь и днь иже о патрїарсѣ прикоснутисе бесѣдѣ...

л. 386. Георгія мниха и хартофилака, сло вь еже «стоꙗхоу при крстѣ ісовѣ мти его. и сестра мтере его». и вь бготѣлесное погребенїе га нашего іѵ ха.

Нач. Кь высочаишеи горѣ наше вьстѣнае слово. ꙗснѣише...

л. 392 об. Епифанія Кипрскаго, сло на бготѣлесное погребенїе га и ба и спса нашего іѵ ха. и о ѡсифѣ иже ѿ аримадее.

Нач. Что се безмльвие много на земли...

л. 397. Іоанна Златоустаго, слово на стоую пасху.

Нач. Блго врѣме днь вьсѣмь намь вьзоупити...

л. 400. Іоанна архіеп. Солунскаго, ꙗко ни едино разьнство. ни сьпротивство вь еѵлистѣх о вьскрсенїи.

Нач. Ꙗкоже вьмѣстисе сьповѣдахѡ холюбивомѹ...

л. 404. Іоанна Златоустаго, сло о раслабленѣмь ли лѣт имѹщимь вь недуѕѣ своем и «ꙗко ѿць мои дѣлает и азь дѣлаю».

Нач. Блвень бь. ꙗко на коежо сьбранїе растещѹ...

л. 408. Іоанна Златоустаго, слово о раслабленѣм рено же бы въ срѣдѹ срѣдопетидесетнѹю. и о еже «не сѹдите на лица».

Нач. Вчерашнее ѡстанкы ноужа днь ѿдати...

л. 410. Іоанна Златоустаго, слово о самараныни.

Нач. Днь намь хс подвигы самараныне вьсповѣда...

л. 413. Іоанна Златоустаго, «гла еи іс. жено вѣроуи ми ꙗко гредеть врѣме, егда ниже вь горѣ сеи, ниже вь їеросѡлимѣхь поклонитисе ѡцоу».

Нач. Вьсоудꙋ вѣра намь трѣбѣ есть вьзлюблєнїи...

л. 415. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово о иже ѿ рожденїи слѣпѣмь.

Нач. Троуды оубо поутникѡмь, припоутныє прохлаждають...

л. 417. Іоанна Златоустаго, сло҃ на вьзн҃енїе г҃а наше҃ іс҃ х҃а. ре҃но же бы҃ вь мн҃чьствѣ романи сїисцѣмь. въ немже мн҃кь тѣлеса лежеща по҃ землею близь мощеи еретичьскы҃х, прѣнесена быше. и горѣ особь погре҃на быше.

Нач. И егда кр҃та паме҃т творимь, вьнѣ града празникь...

л. 418. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, на вьзнесенїе г҃а и б҃а и сп҃са нашего іс҃ х҃а.

Нач. Вьскр҃сенїа оубо паме҃т еже на сьмрьть чл҃кѡмь дароуе҃т...

л. 421. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тоую б҃ цоу.

Нач. Блвень б҃ь. велика вьзлюблєнїи и всакоу мысль...

л. 427. Василія Великаго, слово о с҃тмь д҃сѣ.

Нач. Оуже бѡ и о д҃сѣ общее наше мысли...

л. 429. льва о х҃ѣ ц҃ри вѣчнѣмь, ц҃ра. слово егда иже повсоудꙋ на земли оучителꙗ рѡдоу своими страстми низложившее добропобѣдные храбьрникы, всечт҃наа невѣста ц҃ркви почитаеть.

Нач. Прьвѣе прѣст҃го д҃ха празноваашє҃ кь чл҃комь приходь...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

87 (15). **Сборникъ, начала второй половины XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 511 листахъ.

Полууставъ крупный, прямой, неровный, въ толстыхъ штрихахъ, трехъ почерковъ одной руки, по 24 строки на листѣ; бумажный знакъ — ножницы. Заставка — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Василія Великаго, Слово на Богоявленіе (первый листъ плохой сохранности).

л. 15. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое б҃гоꙗвлєнїе.

Нач. Да ѿврьзаютсе всака оуста дн҃ь кь б҃гословїю...

л. 23. Іоанна Златоустаго, слово на крьщенїе г҃нѥ.

Нач. Источникь еѵ҃льскыих оученїи ѿврьсти имать потѡкы...

л. 44. Іоанна Златоустаго, слово о еже сходитисе вьсѣмь хрїстїаномь вь с҃тоую б҃жїю цр҃ковь и о крьщенї ихь.

Нач. Вьси вы вь бл҃годт҃и есте, аз же единь вь печали...

л. 56. Григорія Нисскаго, слово о еже «сь҃ е҃ с҃нь мои вьзлюблѥнныи о нѥмже б҃лгоизволих».

Нач. Любочедныи оубо сь ѿц҃ь ради иже кь намь люблѥнїа...

л. 64. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое просвѣщенїе.

Нач. Празновати хощоу любимици и трьжьствовати изволѧю...

л. 68. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое б҃гоѧвлѥнїе.

Нач. Вьсеи вьселѥнѣи вь грѣховнѣмь сьлежоущи недоузѣ...

л. 71 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Прьвѣе рождьство сп҃са нашего, и звѣзда вьзвѣсти...

л. 73. Козьмы пресвитера, о прѣнесени мощеи иже вь ст҃хь ѡц҃а нашего ѡанна златоустаго.

Нач. Слышасе вьсако вамь ѡ хс҃толюбивое трьжьство...

л. 84. Іоанна митр. Евхаитскаго, похвала ст҃мь трїемь їерархѡмь. великомꙋ василїю. григорїю б҃гословꙋ и їоаннꙋ златоустомꙋ.

Нач. Пакы намь іоаннъ иже ѥзыкомь златїи...

л. 105. Іоанна Златоустаго, слово на сретенїе и о сїмеонѣ и о аннѣ.

Нач. Не тьчїю пльть носить г҃ь нашь іс҃ хс҃, нь и по законꙋ...

л. 112 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтенїе.

Нач. Ꙗже настоещаа с҃щеннаго трьжьства еѵ҃льскаа...

л. 131. Амфилохія еписк. Никонійскаго, слово на срѣтенїе.

Нач. Мнози ѿ великыихь ч҃лкь д҃вьству чюдетсе...

л. 138 об. Кирилла еписк. Іерусалимскаго, слово на срѣтенїе г҃дне.

Нач. Раѵ҃исе зѣло дьщи сїѡнѧ, проповѣдаи дьщи іеросолїмова...

л. 143. повѣсть како ѡбрѣтена бы҃ глава ст҃го прр҃ка прт҃че и кр҃тителꙗ їѡанна.

Нач. Инока два҃ ѿ вьстока оустрьмившесе кь чьстнаго...

л. 146 об. обрѣтенїе чьстные главы ст҃го и славнаго прр҃ка и пр҃тчи кр҃тлꙗ їѡанна.

Нач. Ꙗвисе трьбогатыи и вьселєнскыи ап҃ль и пр҃ныи...

л. 152 об. мꙋченїе ст҃хь мꙋченикь м҃. иже вь севастїи моученыхь.

Нач. Вь врѣмена ликїнна цара, бѣ гонєнїе велїе...

л. 160 об. Василія Великаго, слово похвалное ст҃мь м҃никѡмь четыридесетимь.

Нач. Ѿ моученичьскые памети, котораа оубѡ боудеть...

л. 171. Іоанна Дамаскина, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Нн҃ꙗшномоу чьстномꙋ и ц҃рскомꙋ сьбранїю...

л. 185. Максима ритора Оловола, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Бл҃говѣстите д҃нь ѿ д҃не сп҃сенїе б҃жїе ѿ ст҃ые...

л. 205. Григорія Нисскаго, слово на бл҃говѣщенїе и на арїꙗны.

Нач. Вь прьвую нѣ҃лю православную сїю цр҃ковь нб҃ныи ликь...

л. 214. Григорія архіеп. Неокесарійскаго, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Д҃нь агг҃льскаго плька пѣснопѣнїа оуꙗснꙗютсе...

л. 219. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Пакы радости бл҃говѣщенїа. пакы свободы вьзвѣщенїа...

л. 223 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Иже правды вьсїа сл҃нце. и прьвѣе вьсїавшеѥ покри...

л. 226 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Црьскыихь таинствь празникь празнуемь д҃нь...

л. 233. мученїе ст҃го и славнаго. великом҃ника гиѡргїа.

Нач. Дїѡклитїань римскыи самодрьжьць недостоинѣ...

л. 249. моученїе ст҃го и славнаго великомоученика и побѣдоносца гєѡргїа. Климента Величскаго.

Нач. Сп҃са оубо нашего прѣвѣчное цр҃тво, ниже начело...

л. 261. Слово похвалное ст҃ому великому въ м҃нцѣхъ и побѣдоносцоу гєѡргїу. Григорія Цамблака, (см. выше, стр. 750).

Нач. Вчера любимици свѣтлыи въскр҃сенїа празновахомь...

л. 275. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃томꙋ ѡаннꙋ б҃гословꙋ и еѵ҃листꙋ.

Нач. Пакы намь ѿ н҃бсь прїиде единь и великыи б҃гословь...

л. 279 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово похвалное с҃томꙋ ѡаннꙋ еѵ҃листоу и б҃гословꙋ.

Нач. Дроузїи оубѡ благовѣстници иже по пльти родословїе..

л. 283. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово о с҃тѣмь ѡаннѣ еѵ҃листѣ и б҃ци.

Нач. Ст҃хь оубѡ чьсти и славы, мьнѥ есть вьсако слово...

л. 285. Ѳеодора Студита, слово похвалное на обрѣтенїе сщ҃енные главы чьстнаго пр҃рка пр҃тче и кр҃тлꙗ ѡанна.

Нач. Третїе вьзвѣщенїе пр҃тче вь памети настоещїи д҃нь...

л. 291. ѡбхожденїе и мученїе ст҃го ап҃ла варнавы.

Нач. Понеже оубо ѿ сьхода сп҃са нашего іѵ҃ х҃а пришьствїа...

л. 297 об. Іосифа смиреннаго инока, похвалное с҃томꙋ вардоломею ап҃лоу.

Нач. Иже настоещее сьбравыи сьсловїе и радостотворное...

л. 304. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на рождьство ст҃го пр҃рка пр҃тче и крьстителꙗ ѡанна. и о захарїи. и о цѣловани с҃тые и славные вл҃чце наше б҃це.

Нач. Вь рожденныих же нами никомуже болшоу быти...

л. 311. Аетія пресв. Константинопольскаго, бесѣда на рождьство ст҃го їѡ҃ пр҃тче и кр҃тлѣ.

Нач. Мнози оубѡ оуже мнѡжицею вьзлюблѥни различнаа...

л. 320. Ѳеодора Студита, слово похвалное на рождьство ст҃го ѡанна пр҃тче.

Нач. Славїю нѣкоемоу велегласноу подобисе наше слово....

л. 329. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово на рождьство прѣдитече и кр҃тлѣ ѡанна. и о елисавети и б҃ци.

Нач. Нивоу оубѡ исьхшую и звѣремь вь попранїе быти...

л. 335 об. Іоанна Златоустаго, слово на рождьство ст҃го ѡанна кр҃тлꙗ.

Нач. Благоврѣменьнь д҃нь праз҃ника и вьсенароднаа радость...

Внизу: да є слово сїе поконзводно на зачетїе^{ие} пр҃тчево.

л. 347. мч҃ченїе ст҃ъ и славныхъ врьховныхъ а҃пл҃ъ петра и павла. *В. Васильевскій*, Синодальный кодексъ Метафраста, стр. 52. То же, что въ Сборникѣ № 90, л. 428.

Отрывокъ для образца перевода:

И въ художьствохъ, не тьчїю из начела ѡ҃це приемлемь и тѣхъ единѣхъ красимсе трогды. нь аще что ино послѣже изъобрѣщетсе ѡбьемлемь то и ѡбловизогемь. и тѣх же пр҃ѣ҃нныхъ не за ино что чьстны творимь и памет҃ю славны, развѣ заиѣ разсѣанная и ины̀ми по единомогѹ ѡбрѣтенаа, сьвькогѹпивше ти и сьчетавше вьтѣлесише и вьѡбразише и соущ҃имь послѣжде ихъ съкрьшена художьства оставише. и мы оубѡ по ѡнѣхъ самѣхъ, вѣрны̀^{хъ} очищающе желаиїе ꙗко вещь невьѡбраженогѹ, ꙗже зде и ѡнде. о врьховны̀^{хъ} петрѣ и павлѣ ѡбносимаа прѣмешающе, ѡбразь тѣмь вьзложимь и тѣло сьчетанно покажемь...

л. 367 об. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃мь врьховны̀мь а҃пломь петр҃ѡ и павл҃ѡ.

Нач. Нб҃се и земле реть вижд҃ѡ настоещаго трьжьства...

л. 372. Испхія пресв. Іерусалимскаго, на ст҃ы а҃пл҃ы петра и павла.

Нач. Добрѡ оубѡ цвѣты пролѣтны̀^{хъ} часовь сеѣ...

л. 376. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петр҃ѡ и ѡанн҃ѡ и ꙗкѡв҃ѡ.

Нач. Сл҃нце испущае свое лоуче въ вьсь мирь...

л. 380. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃омогѹ а҃пл҃ѹ павл҃ѡ.

Нач. Не съгрѣшить оубѡ кто ран добродѣтелны̀...

л. 387 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃мь апостоломь двандесетимь.

Нач. Въ лѣпотогѹ дн҃ь пантїемь ст҃го д҃ха рыбарскаа...

л. 392. мученїе ст҃го и славнаго великомоученика прокопїа.

Нач. Въ врѣмена она царствоваше дїоклитїань...

л. 419 об. Похвалное ст҃омогѹ и славномогѹ великом҃ученикогѹ прокопїю.

Нач. Сладко оубо видѣнїе ѡ пришьшеи иже на земли...

л. 438. Ѳеодора Едесскаго, о иноцѣ юнѣишемь михаилѣ, сьрѡдницѣ тогожде ст҃го ѳеодѡра.

Нач. Безмльствоующꙋ оубѡ блаженному ѳеодѡрꙋ...

л. 452. Кирилла архіеп. Александрійскаго, о ст҃ѣи б҃цѥ и о ст҃хь ѡц҃ехь иже вь ефесѣ на сьборѣ на несторїа нечьстивѣишаго и безбожнаго.

Нач. Свѣтло наше слово и бл҃гти испльно...

л. 459 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное о ст҃ѣмь пр҃рцѣ илїи.

Нач. Пръвѣе оубо юудеискыи сьбѡрь пр҃рчьскыми...

л. 466. Германа архіеп. Константинопольскаго, слово на вьведенїе прѣст҃ые вл҃це наше б҃це и присно д҃вы марїе.

Нач. Сѐ пакы дрꙋгое трьжьство, и свѣтло праздьнство...

л. 472. Георгія еписк. Никомидійскаго, слово о ст҃ѣи б҃ци. егда приведена бы҃ въ цр҃ковь ѿ своих родителїи.

Нач. Добра намь хотещїимь быти сьмотренїѡмь начела...

л. 482 об. Григорія Паламы, слово, вь иже ст҃аа ст҃хь входа и еже вь них б҃говиднаго житїа. вьсепрѣстые вл҃чце наше б҃це и пр҃нод҃ви марїе.

Нач. На болшїих паче нежели по чл҃чьскои силѣ...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

88 (74). **Сборникъ конца XV вѣка**, въ четвертку ($22\frac{1}{2} \times 18$ смм.), на 340 листахъ.

Полууставъ неровный, съ чертами Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Содержаніе Сборника: л. 1. житїе и жизнь пр҃пбн҃а ѡц҃а нашего ѡноуфрїа и прочїих иныих постникь. написано ѿ пафноутїа мниха и ошелника.

Нач. Въ единь оубо ѿ д҃нїи, потъщанїе сътворих въ вънѣтрънѧѧ...

л. 23 об. слова ѿчьскаа ст҃ых ѡц҃ь.

Нач. Бра^{т} въпроси старца гл҃а. оч҃е ръци ми что бл҃го сътворѧ...

л. 26. житїе и жизнь пр҃вныѫ мт҃ере нашѫ ейпраѯинѫ.

Нач. Бы҃ нѣкыи мѫжь въ константинѣ градѣ, синглитикъ...

л. 59 об. житїе и жизнь пр҃вны маріѫ егѵптѣнинѫ, составленное патр. Софроніемъ.

Нач. Таниѫ цр҃ѫ добро ѣ танти. а дѣла бжїа проповѣдати...

л. 92 об. о инокынѣ бѣжавшїи въ пустинѣ.

Нач. Сц҃ь ѡ҃ан повѣда на҃ гл҃а, ако чрънориза нѣкаа...

л. 93 об. ѡ нѣко҃ѣ мѫжи имене҃ сергїе иже и старѣишии блаждица҃ бы҃ пото҃ же иночьскыи ѡбразь възѣ҃ тако сп҃есѧ.

Нач. Минѫ нѣкыи имене҃ авваки҃ повѣда ми гл҃а...

л. 101. ѡ отр҃овици посѣ^{тѵо}ѵои ѿ свекра еѫ поне^{ѩ} не ѡстави его блаждити съ неѫ.

Нач. Сц҃ь данїиль възыде съ оученикѡ҃ свои҃ въ алеѯандріѫ...

л. 103 об. ѡ женѣ увїенои ѿ мѫжа еѫ. Многія изъ этихъ повѣстей читаются въ Сборникѣ Гавріила 1448 года и извѣстномъ Вѣнскомъ сборникѣ XIV вѣка, *И. А. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳиміи, стр. 480—481.

Нач. Дроугыи иноѵ҃ повѣда на҃. ако въ кипръскѡ҃ островѣ...

л. 104 об. (о) обрѣтеноѵ иноцыни въ пустыни.

Нач. Повѣда на҃ аве҃ кирїлъ, иже житїа написа ст҃ѣхъ...

л. 106 об. ѡ двы҃ ж(же) не въсхотѣ оврѫчетисѧ къ браку҃, иѫ оучевѣсти҃ ѯ҃ѵ и спа҃ въсѣ^{х} оуповаѫщихъ на нь.

Нач. Бѣ нѣкѫи ѿ великыи^{х} и бг҃оносныи^{х} ѡц҃ь сила имене҃...

л. 118 об. о трїе^{х} жень обрѣтенныи^{х} въ пропости.

Нач. Повѣда на҃ нѣкыи ѿ ѡц҃ь гл҃а, при костандинѣ цр҃и...

л. 122. ѡ двоюѵ брату҃ ненавидѫщи^{х} дру҃^{ѵ} дру҃га себе.

Нач. И се҃ повѣдашѫ на҃. вѣста, ре҃ два҃ брата по плъти...

л. 127. ѡ женѣ ѡбретенѣи въ ѡстровѣ съ сп҃о(мь) еѫ. слыши братїе мои, колико по҃вигъ имѧ^{т} сеѫ женѫ.

Нач. Бл҃аженыи въ ст҃ыи^{х} по истинѣ марко. съставивыи...

л. 130 об. ѡ исповѣдавшїи҃ съгрѣшеніа своа къ ст҃ѵмѹ старцу.

Нач. Мни^{х} нѣкыи бл҃говѣнь именемь софроніе...

л. 132. ѡ велико чюдо, братїе, и повѣсти.

Нач. Повѣда на҃ нѣкыи ѿ оц҃ь гл҃ѧ, старець ре҃ нѣкыи...

л. 136. слыши братїе сеѫ повѣсть велми д҃шеполезны, како спс҃жсѧ ѡц҃и наши.

Нач. Повѣда на҃ ѿц҃ь деѡдуль, ше҃шу ми ре҃ въ ѡпще житїе...

л. 137 об. повѣсти д҃шеполезное. Отрывокъ изъ начала апокрифа о Макаріи и трупѣ жреца.

Ѿць макарїе алеѯандръска҃ ꙋчени҃, повѣда на҃ сице. ꙗко нѣкога҃ ре҃ ходѧщи҃ на҃ въ пѫстины съ ѿце҃ мои҃. видѣх два҃ агг҃ла шествꙋѫща съ ни҃. единого ѡдесныѫ страны, а дрꙋгаго ѿшꙋѫ. и сеце идѫщи҃ на҃, ѡбрѣте҃ на пѫти трꙋп мр҃твь испоущаѫ смра҃ мно҃ ѕѣло. и разꙋмавь ѿц҃ь макарїе смра҃ ѡнь затъкнѫ ноздри своѫ смрада ради ѡного. сътворишѫ же и агг҃ли тако. видѣв же старе҃ гл҃а и҃, клеврѣта моа. сице ли и вы ѡщꙋщаете смръдѣнїе мира сего злое ѡна же рѣста, ни҃. нѫ мы тебе видѣвше сице сътворихѡ҃. мы бо смра҃ тъ҃, не ѡщꙋщае҃, нѫ смра҃ д҃шъ грѣшны҃ разꙋмѣемь, ꙗко҃ мы н҃нѣ м҃ртваго троупа сего ѿврати҃...

Многія заглавія предыдущихъ и дальнѣйшихъ статей Сборника сочинены, очевидно, однимъ изъ переписчиковъ.

л. 141. слыши братїе мои любимици добраа повѣсти и велми полезна къ д҃ши.

Нач. Повѣда на҃ нѣкыи ѿ оц҃ь, ꙗко бы҃ ре҃ нѣкыи ѡшелни҃ ѕѣло разсѫдливь. и приде прѣбыти въ скитѣ, и не ѡбрѣтааше...

л. 142 об. слыши братїе мои како хоще҃ б҃ъ сп҃ти въсѣ грѣшныѫ. О раскаявшемся разбойникѣ Давидѣ.

Нач. Повѣда на҃ нѣкыи ѿ оц҃ь. разбоини҃ ре҃ бѣ въ странѣ...

л. 144. слыши братїе мои колико е҃ сила б҃жїа и мы҃ не хоще҃ разумѣти, како повѣда на҃ ѿц҃и наши.

Нач. Прїиде нѣкога҃ нѣкыи бра҃ къ старцу нѣкоемꙋ и гл҃а...

л. 145. повѣсть ѡ мл҃тины ѡ мл҃рды како подае҃ ему б҃ъ дарованїе.

Нач. Гл҃аше нѣкыи ѿ оц҃ь. ꙗко бы҃ ре҃ нѣкыи, магїстрїань...

л. 152 об. ѡ трїехъ ошелницѣхъ.

Нач. Ѡц҃ь матѳїа повѣда намь ꙗко сѫщу ми въ горѣ...

л. 157. житїе и жизнь прп҃наго ѡц҃а нашего варвара мѵроточива. по҃визавшагося въ пелагонстѣи горѣ. ѿкъдоу и како пришеша въ тыѧ страны. См. выше, стр. 208—209.

л. 178 об. ст҃го ефрема похвалное обще живѫщих братеи ѿ житеискыхъ печалеи и вещехъ. високомѫдрїи, и ѡ зависти.

Нач. Раи, исплънь е҃ весела и различных плодовь и цвѣтовь...

л. 195 об. слово ѡ покаани. и ѡ любви и кр҃щени. и исповѣдани, и ѡ бѫдѫщи сѫдѣ. великое полѕи въ людех.

Нач. Ничтоже прѣ҃почьтѣм възлюбленнаа братїе...

л. 204. ѡц҃а нашего ефре҃м сири҃н. Житіе его.

Нач. Бѣ нѣкыи на въстоцѣ мѫжь, имене҃м ефремь...

л. 206. того же ефрема наказанїе. Изъ предисловія къ Паренесису.

Нач. Азь есмь ефремь грѣшны҃, неразумныи, слабїи...

л. 210 об. прп҃бнаго ѡца нашего ефрема ѡ сп҃ени и ѡ покани.

Нач. Ѿре҃нїе оубо еже въ ст҃ѣмь кръщени твори҃м, мало...

л. 218. ѡ двьство слово и чисто.

Нач. Ѡ дв҃ьствѣ и ѡ сщ҃ени дш҃евнѣм гл҃еть павель ап҃ль... Затѣмъ идутъ мелкія Поученія той же серіи: л. 228 ѡ страсѣ б҃жїи, л. 228 об. о бестрашїи, л. 229 о любви, л. 230 о неимѣщих любви, л. 230 об. о длъготръпѣнїи, л. 231, о неимѧщих длъготръпѣнїа и другія.

л. 265 об. наказанїе къ новоначѧлнымь инокѡмь.

Нач. Възлюбление. аще ѿвръгсѧ житїа сего. и вънидеши...

л. 268. ѡ тръпѣни, и о кончинѣ и о вторѣм пришестви х҃вѣ. и ѡ пооучени бж҃твныхь. книгь и что е҃ безмлъвїꙋ полѕа.

Нач. Свѣтло житїе праведных како съвтитсѧ, нетръпѣнїемь...

л. 283. прп҃наго ѡц҃а нашего ефрема слово о прѣкраснѣм ѡсифѣ.

Нач. Бе҃ авраамовь, бе҃ исаакѡв, бе҃ ꙗкѡвль. бе҃ бл҃венїи...

л. 309. слово наказанїа на блаженыа, како блажт̃ повиsажцеисѧ w гн̃и.

Нач. Блаженъ иже възненавидитъ житїе чюческое...

л. 316 об. житїе и жизнь прп̃внаго wц̃а нашего макарїа римлѣнина. иже wврѣте и трн̃ пъприца w̃ рак̃.

Нач. Молимсѧ оубо мы̃ грѣшнїи и дн̃нїи иноци...

л. 330. Херувимскія пѣсни и тропари.

л. 331. *Безъ заглавія.* Изъ Житія св. Екатерины. *Нач.* Жена нѣкаа бг̃очьстика сжщи въ градѣ алеѯанръстѣ̃... Приведемъ отрывокъ, гдѣ говорится о воспитаніи Екатерины: Та же бѣ оучена въсѣ̃ книга̃. иже о вргилїа вѣтїнскы̑ заповѣди сжщѧ бѣ же оубо извыкла въсѧ книгы. асклипїевы и салиновы. аристотелевы же, и омирevы и платоновы. афвтїѡнѧ и соусевїевы. аппы, и амерїи, и дионисѧ же, и сивилы, и немощи вълъшевныѧ. не еликоже ѣ̃ вргилїи, и ерепль, и оерїѡ̃. и елико̑ съ проста въсѧ повѣсти и вргилїа. и вѣ̃ изборъ сѣ̃мьдесѧте и двою ѧзыкоу землѧ, оусты своими гл̃аше и ничтоже еж не оугонезаше его̑ не чьтѣше оусты своими...

л. 333. Молитва. *Нач.* Чт̃а бо, wнь прїемь въ умѣ прин̃ѧж твоеи бг̃ости̃и... Затѣмъ слѣдуютъ небольшія выписки изъ Патериковъ о разныхъ способахъ спасенія для монашествующихъ.

На послѣднемъ листѣ — подпись Пахомія еписк. романскаго.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

89 (66). **Сборникъ XV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 552 листахъ.

Полуставъ широкій, по 26 строкъ на страницѣ; ударенія въ рукописи не разставлены.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго—Маргаритъ: начело създанїа. «въ начелѣ сътвори бъ̃ нбо̃ и землю»; л. 8. въ wставшаа. еже «въ начелѣ сътвори бъ̃ нбо̃ и землю», до иже, «и вы̑ вѣ̃рь. и вы 8тро д̃нь единь». Остальныя Слова читаются на слѣдующихъ листахъ: 4-е — 17 л., 5-е — об. 25 л., 6-е — об.

43 л., 7-е—об. 78 л., 8-е—89 л., 9-е—104 л., 10-е—113 л., 11-е—121 л., 12-е—137 л., 13-е—114 л., 14-е—152 л., 15-е—157 л., 16-е—167 л., 17-е—177 л.

За послѣднимъ Словомъ—запись тѣмъ же полууставомъ, которымъ написана вся рукопись (л. 168 об.):

кѡнць зде вгѡвгѡдъхновенымь словомь йже ѿ келиньскаго писанїа на блъгарскы кзикь прѣтвори, чтнѣи и изрѣднѣи й истинѣ въ ѿце^{х} дивнїи кѵ̂ дѵ̂ниссїе, ѿ книги иже въ стн^{х} ѿца нашѣ нѡ̂ злаѹста езикѡ̂ и ѹсти: ✣

О монахѣ Діонисіи у *П. А. Сырку*, Время и жизнь Евѳимія патр. Терновскаго, стр. 248, 275, 477, гдѣ указана литература вопроса. Переводомъ Діонисія воспользовался монахъ Гавріилъ для своей копіи, ркпсь № 68 (63), см. выше, стр. 716.

Для образца языка и правописанія приведемъ начало 16 Бесѣды:

тогоже ѡ покаанїи кь иже на коньска ристанїа ѡшѣшїимь. и ѡ чтенїи е҃ѵ̂л҃скомь гл҃ющїй «вънидѣте тѣснымн врати, ꙗко широкаа врата и пространнїи пѫ̊тъ ѿводен въ погибѣль. и мнози сѫ̊ть въходещеи ими». и на конци ѡ лазарѣ. слово. весѣда s҃i.

Хощѫ̊ обычнаго паки коснѫ̊тисе ѫ̊чительства, и д҃ховнѫю вамь прѣ^{ло}жити трапезѫ̊. и лѣню̂ и въспѣцїю, зре ничтоже плодеща ва̂ ѿ честаго ѫ̊чительства, ел҃ма и земледелникь, вънегда ѡбилиѣ рѫ̊кою сѣмена въ нѣдра земльнаа въложить, и недостоюное трѫ̊домь видѣ̂ прозебенїе бывающе, не съ тѣмїже ѫ̊срьдиѣ̂ земледѣльства касаетсе. надежа бо пр҃но плодомь ѫ̊гобзенїа пѫ̊кра̂еть тежесть трѫ̊домь. тѣмїже ѫ̊бо ѡбразомь и мѣи многїи сѝ трѫ̊дь ѫ̊чительства льгцѣ прѣнесли вихѡ̂, аще видѣли вихомь множае что бываемо ѿ наказованїа нашего на пол҃зѫ̊ ваш̊. нн҃а же егда ѫ̊зримь ꙗко по толицѣ^{х} нашѣ̂ наказованїй. по толицѣ̂ повченїихъ и въспрѣенихъ, нн҃ во прѣстаѹломь често вамь въспоминающе страшнаго сѫ̊дища. и истезанїи

неѿреⷱ҇ныи҃. и ѡгнꙗ ѡного негасимаго. и чрьвїа неꙋмирающаго. нѣцїи ѿ иже сїа слишещихь. ни бо на всⷭ҇е изношꙋ сꙋдь сїи...

л. 169. Іоанна Златоустаго, слово кь ꙋкарающїим' еже бѣжати с҃щенства ѿвѣщатеⷨ҇.

Нач. Мнѣ ꙋбо мнози быше дрꙋзи, искрьни же и истнени...

л. 178. Іоанна Златоустаго, слово о с҃щеничьствѣ.

Нач. Ꙗко ꙋбо ѥ҇ и ѡ добрѣ прѣльсти потрѣбовати...

л. 187 об. Іоанна Златоустаго, слово о ѥже не нерадити ѡ б҃жїеи цр҃кве и ст҃ы таинь. и вь немь, о оумилѥнїи. ѿ слова еже кь петру и илїи.

Нач. Моли иже намь дⷭ҇нь пришьⷣшеи. убо что виновноѥ...

Внизу на поляхъ—запись киноварью, тѣмъ же полууставомъ: грⷭ҇скы҃ «апанѳизмаⷮ» сїирⷭ҇е «цвѣтовь събрана» езикомъ.

л. 204 об. Іоанна Златоустаго, слоⷭ҇ ѡ мл҃твѣ. ѿ слова иже кь андрїатомь.

Нач. Велїе бл҃го мл҃тва. аще мыслїю бл҃годаренїе биваѥть...

л. 216. Іоанна Златоустаго, слово ѡ грѣху, и ѡ исповѣданїю. ѿ слова ѥже ѡ сьврьшеннои любви.

Нач. Вьзлюблѥнїи иде ли кто ѿ ваⷭ҇ вь палестиню когда...

л. 228. Іоанна Златоустаго, слово ѡ бꙋⷣщїмъ соудѣ. ѿ слова ѥже бесконечна ⷭ҇е моука.

Нач. Мнози ѿ иже при наⷭ҇ чл҃кь пльти пригвожⷣенїи...

л. 250. Іоанна Златоустаго, слово ѡ посту и цѣломудрїю.

Нач. Хощеши ли навикнути колико оукрашенїе чл҃вкомь...

л. 255. Іоанна Златоустаго, слово ѡ мльчанїи и неизреⷱ҇нїи.

Нач. Слово просто произнесе, вьсе наслѣдно ськроуши...

л. 256. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаꙗнїи, и сѣтованїи цр҃а ахава.

Нач. Видѣсти ли вь прьвоую неⷣлю боренїе и побѣдꙋ...

л. 263 об. Бесѣды Іоанна Златоустаго на тексты Евангелія и Апостола, числомъ 66. Слово 1: «приступльше ученици его рѣше ѥму, почто вь притчаⷯ гл҃ѥши имь. ѡн же ѿвѣщавь рече». — *Нач.* Достоить дивитисе оученикомь. ꙗко желающе...

Внизу на поляхъ: в҃ комаⷮ ката матеа слова изьбранна.

Слово 2: «иноу притчю прѣ҇ложи имь гл҃ѥ. оупо҇би҇ цр҇тво нб҃ноѥ чл҃вкꙋ. сѣющꙋ доброѥ сѣме» (л. 268 об.).

Нач. Что по меж҇доу. сее и ѥже прѣж҇е сее притчи...

Слово 3: «сїа въса гл҃а і҃с народѡмъ притчами» (об. 275 л.).

Нач. Маркь же рече ꙗко можахꙋ слишати гл҃аше...

Слово 60: въ ре҇нїе дв҇о гл҃ющеѥ, «не боисе егда разбогатеѥть чл҃вкь. или ѥгда умножитсе сла҇ домꙋ ѥго», и ѡ страннолюбыи (л. 517).

л. 530. изложенїѥ. ѡ православнѣи вѣрѣ. и ѡ ст҃ѣи же. и животворещеи. и ѥдиносоущнѣи. и нераздѣлнѣи троици. и ѡ бж҇твнѣм пльтнѣмь смотренїи. и ѡ ст҃ых и ч҇тных иконах. и ч҇тнаго же кр҇та. и ѡ покланꙗныи ст҃ых мощемь. и ѡ ст҃ых з҃ вьселѥ҇нскыих сьборѣхь. и ѡ всакомь цр҃ковнѣм прѣданїи, еже дльжна ѥ҇ всакаа дш҃а дрьжати и о еже до послѣ҇нꙗго издиханїа. Символъ вѣры съ толкованіемъ.

Нач. Вѣрꙋю вь ѥдиного б҃а, ѡц҃а вьседрьжителꙗ...

Приведемъ начало толкованія словъ: «рожѐнна а не сьтворена и за наше сп҃сенїе цр҇твїю нѣ҇ конца и животворещаго ѡставлѥнїе грѣхомь». И ꙗко же ре҇се вѣрꙋю ꙗко же кр҇тихсе. вь име ѡ҃ца и сн҃а и ст҃го дх҃а. вь ѥдино ѥ҇ство и сꙋщьство и бж҃ьство. и ѥдино цр҇тво и начело и крѣпость. и тры сьстави рек'ше лица...

Въ концѣ статьи читается: Изложено бы҇ настоѥщее се҇ бл҃гоч҇тивоѥ велѣнїе ѿ б҃годьхновенных писанїи б҃гослова григорїа. и ѿ заповѣдеи ст҃ыи҇ ап҃ль. ѿ сьборѡвь б҃гоносныи҇ ѿц҃ь. вь вѣрꙋ правꙋю и бл҃гочьстноѥ жительство. иже православно вь житїи семь ходещїимь. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 88.

л. 534 об. писанїе домника арїеп҇кпа. ве(не)тїискааго еже посла кь ст҃ому петрꙋ, патрїархꙋ прѣвисокаго прѣстола, и еже вь антиѡхискои цр҃квы. пръвопрѣсто҇номꙋ, и ап҃ломь ѡбразномꙋ мужоу, хоте его прѣпрѣти писанїѥ҇, ѡ ѥреси своѥи, и ѡ опрѣснакоу, — съ Отвѣтомъ адресата на Посланіе. Тамъ же, стр. 30.

Приведемъ начало Посланія:

Домникь бл҃годѣтїю бж҃їею, грандѣнскыѥ и акылин'скыѥ цр҃кве архїеп҃кпь. всакою любовїю и говѣнїемь. и ѡбразомь вѣрнїе жрьтвы. твою ст҃иню срамлѧтисе и почитати. мл҃твы просити ѿ цркве вашее. бл҃гоговѣнїю и любвы пооучаѥмсе. ꙗже нашее мт҃ере рим'скыѥ цр҃кве сестра ѥ҃, и познаваѥтсе. основателѥмь еѥ врьховни҃ ап҃ломь петромь. по тои же вьтораа сїа проповѣдаѥтсе. по семꙋ ꙋбо великомꙋ ап҃отолꙋ...

л. 546 об. писанїе михаила патрїарха константинꙗ гра҃. еже посла кь патрїархоу антиѡхиѡскомоу, петроу.

Нач. Прѣбл҃женномꙋ, и дх҃овномоу братоу прѣѡсщ҃енномоу...

Отрывокъ для образца перевода и языка: Михаиль мл҃тїю бж҃їею архїеп҃кпь костан'тина града, новаго ѥр҃лма, и вьселѥньскы҃ патрїархь весть ꙋбо сщ҃еньство твоѥ. ꙗко ѿ ст҃ыи҃ вьселѥньскы҃хь сьборь. вь ст҃ыих таинны҃ жрьтвах цр҃квь нашїи҃, вьспоминанїе римьскаго папи ѿсѣчено бы҃, не тькмо ѡпрѣсньнаго ради приношенїа, нь и дроугы҃ ради многыи҃ ересеи. еже многымь невѣдомїи соуть, ктомꙋ же тогда на сьборе семь, зловѣ ихь ꙗвлѥн'нѣ бив'ши. бѣше бо тогда папа виглиѥ въ римѣ. и не вьсхотѣ на сьборь сь҃ прїити, ниже вьсхотѣ хоулѥнїе ѳеѡдоритово еже на православноую вѣроу хꙋлꙗше, проклетїи, и главизни еже злѣ писанныѥ на ст҃го курїила не вьсхотѣ проклети... Ср. въ Одесскихъ рукописяхъ В. И. Григоровича. Описаніе, стр. 74 и 79.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ (л. 552 об.):

сиꙗ книга ѯно҃хвска.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ. Переплетъ кожаный.

90 (52). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 20½ смм.), на 450 листахъ.

Полууставъ неровный, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи — Оглавленіе статьямъ Сборника, начиная съ 72 главы на одномъ листѣ, безъ начала; киноварью писаны заглавія статей, чернилами—начала. Подобныя оглавленія послужили, по всей вѣроятности, прототипомъ для первыхъ по времени описаній рукописей въ XV вѣкѣ. Перечень статей приводимъ по этому оглавленію.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово о исьхшїи смоковници.

л. 3 об. Леонтія пресв. Іерусалимскаго, слово о їѡвѣ.

л. 7. Іоанна Златоустаго, слово о десетыˣ дв҃ь, и ѡ покаани, и милостыни.

л. 12. Іоанна Златоустаго, слово о десетыˣ дѣвь.

л. 14 об. Іоанна Златоустаго, о притчи иже тьмꙋ таланть дльжнѣмь, и сто динареи истежещимь.

л. 23. Іоанна Златоустаго, бесѣда о еѵ҃лскѡмь г҃лѣ. «изьшьше фарисее съвѣть прїеше на і҃са».

л. 26. Іоанна Златоустаго, слово о блꙋдници. и фарисеи.

л. 29. Іоанна Златоустаго, слово о блꙋдниᵘи и фарисеи.

л. 36. Іоанна Златоустаго, слово о таинѣи вѣри сп҃совѣ. о їоудинѣ прѣдателствѣ и о прѣч҃тныиˣ и страшныхъ.

л. 45. Іоанна Златоустаго, слово на оумывенїе.

л. 47. Іоанна Златоустаго, слово вь еже «оч҃е, аще е҃ възможно да мимо идеᵀ чаᵐ сїа ѿ ме».

л. 51. Амфилохія еписк. Иконійскаго, сло҃ «оч҃е аще вьзмо҃но е҃ да мимо идеᵀ чаᵐ сїа ѿ ме».

л. 57. Іоанна Златоустаго, слово о кр҃тѣ и о разбоиницѣ. и о второ҃ пришьствїи х҃вѣ.

л. 62. Георгія мниха и хартофилака, слоᵛ въ еже, «стоахꙋ при кр҃тѣ і҃совѣ мт҃и его и сестра мт҃ре его».

л. 71 об. Георгія мниха и хартофилака, слово на бг҃отѣлесное погребенїе г҃а и б҃а и сп҃са наше҃ іѵ҃ х҃а.

л. 75. Епифанія архіеп. Кипрскаго, слово на бг҃отѣлесное погребенїе г҃а и б҃а и сп҃са нашего іѵ҃ х҃а.

л. 82 об. Іоанна Дамаскина, слово вь ст҃ꙋю и ве҃ сꙋ҃.

л. 93. Іоанна Златоустаго, оглашенїе на ст҃ꙋю па҃.

л. 94. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃оую пасхоу.

л. 101 об. Григорія Богослова, слово на ст҃ꙋю па҃. и о закьснѣны^и^.

л. 113. Василія Великаго, слово вь начелѡ еже ѿ ıѡанна еѵ҃лїа.

л. 116. Григорія Нисскаго, слово на ст҃оую па҃хꙋ. и о тридневнѣмь праоуставленїи вьскр҃енїа хв҃а.

л. 125. Григорія Нисскаго, слово о въкр҃нїи г҃а нашего. іѵ҃ х҃а.

л. 133. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃оую пасхꙋ.

л. 136. Аѳанасія Александрійскаго, слово на ст҃оую пасхоу.

л. 138 об. Іоанна Златоустаго, слово на оупивающихсе. и на въкр҃енїе.

л. 144 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое въскр҃сенїе.

л. 147. Василія Великаго, слово ѡ иже при красны^х^ вратѡ^х^ сѣдѣвшимъ хромѣмъ.

л. 150. Іоанна Златоустаго, слово въ новꙋю не҃ иже и доминоу.

л. 158. Ефрема (Сирина), слово ѡ бли^з^ниц^и^ домѣ.

л. 163. Григорія Богослова, слово въ новꙋю не҃лю.

л. 164. Каллиста патр. Константинопольскаго, бесѣда въ не҃лю сты^х^ мѵроноси҃.

л. 170 об. Григорія архіеп. Антіохійскаго, слово на бг҃отѣлесное погребенїе г҃а нашего. іѵ҃ х҃а и ѡ мѵроносица^х^.

л. 177 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, сло о ст҃ѣмь въскр҃сени г҃а наше҃ іѵ҃ х҃а. и о ıѡсифѣ. и ѡ мѵроносица^х^.

л. 180 об. Іоанна Златоустаго, ѿ сказанїа еже ѿ ıѡанна еѵ҃лїа ѿ слова пе҃ го. и о їѡсифѣ иже ѿ аримадеѫ.

л. 184. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово ѡ иѡсифѣ иже ѿ арїмадеа. и ѡ мѵроносица^х^ жена^х^.

л. 190 об. Василія Великаго, слово о разслабленнѣмъ.

л. 195. Іоанна Златоустаго, слово о разслабленнѣмь. л҃и лѣ^т^ имоущїимь. въ недоуѕѣ своемъ.

л. 203. Леонтія пресв. Константинопольскаго, слово о разслабленѣмъ и о петрѣ апⷭ҇лѣ. ѿ ирѡда въ темници затворенꙋ бывшꙋ.

л. 206. Іоанна Златоустаго, слово ѡ разслабленнѣмь... и о еже «не соудите на лица».

л. 209 об. Іоанна Златоустаго — «сїа рекь имь і҃с. прѣбы въ галїлеи, ꙗкоже възыдоше братїа егѡ. тогда и тъ възыде въ праздникь. не ꙗвѣ. нь ѡтаи».

л. 213. Іоанна Златоустаго, слово на срѣдопендесетницꙋ. и ѡ мелхиседецѣ.

л. 216 об. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендетнꙋю.

л. 217. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендентице. вънега гл҃ахꙋ їоудеи бѣса имѣти і҃соу. и въ еже «не соудите на лица».

л. 219. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендесетницꙋ.

л. 221. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣныни.

л. 228. Іоанна Златоустаго, еже «ѿвѣщавь і҃с и рече къ неи. въсакь пїеи ѿ воды се, възжежетсе паки».—Продолженіе Слова на лл. 231 об. и 235.

л. 239 об. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣныни.

л. 241 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже, «и мимоходе і҃с, видѣ чл҃ка слѣпа ѿ рожьства. и въпросише его оученици». Продолженіе Слова на лл. 245 об., 249 об. и 255.

л. 259 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово о иже ѿ рожденїа слѣпѣмь.

л. 263. Аѳанасія Александрійскаго, слово на възнесенїе г҃а нашего і҃ѵ х҃а.

л. 265. Аѳанасія Александрійскаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 268. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе.

лл. 275 об. и 277. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 280. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на възнесенїе.

л. 281 об. Григорія Нисскаго, слово ѡ гл҃емѣ҇ въ мѣстѣ каппадокїистѣмъ обычнѣ, сп҃сителнѣмъ. еже і҃с възнесенїе и т. д.

л. 283 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое г҃не възнесенїе.

л. 286. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 288. Іоанна Златоустаго, слово сказꙋе о с҃тѣмь и въселенстѣмъ пръвомъ събѡрѣ.

л. 293 об. Георгія пресв. Каппадокійскаго, слово о с҃тыхъ т҃нї ѡц҃ехъ и ѡ константинѣ благочьстивѣмь цр҃и.

л. 300. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово о с҃ты҇х трїста и ѡсмьнадесетъ ѿць иже въ никеи.

л. 306. Василія Великаго, слово ѡ с҃тѣмъ въѡбражени вѣры.

л. 308 об. Іоанна Златоустаго, слово е҃га вънѣ цр҃кве ѡбрѣтесе еѵтропїе ѿтръженъ бы҃. и о еже «пре҃ста цр҃ца одеснꙋю».

л. 223 об. Іоанна Златоустаго, ѿ сказанїа еже къ сѡлоунянѡ҇ посланїа. «се҃ бѡ вамъ гл҃емъ. словесемъ г҃нимъ».

л. 333. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тоую пенде҃тницꙋ.

л. 337 об. Іоанна Златоустаго, слово похвално с҃ты҇ и въсехвални҇ дванадесетимъ апостолѡмъ.

л. 339. Василія Великаго, слово на еретикы о бже҃твнѣи троици.

л. 341 об. Василія Великаго, слово о с҃тѣмъ д҃сѣ.

л. 344 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тоую пендесетницꙋ.

л. 349. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 354. Петра пресв. Антіохійскаго, слово въ с҃тоую пендесетницꙋ.

л. 356 об. Григорія Богослова, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 368 об. Филоѳея патр. Константинопольскаго, ѿ всѣ҇х с҃ты҇х. въ немже и ѡ ч҃лчьстѣ҇ х҃вѣ сьмотренїи въ кратцѣ.

л. 389 об. льва (царя) о х҃ѣ цр҃и вѣчнѣ҇.

л. 396 об. Ефрема Сирина, слово ѡ всѣ҇х сты҇х.

л. 398 об. Іоанна Златоустаго, Слово на ту же тему.

л. 401 об. Іоанна Златоустаго, слово похвално ѡ всѣ с҃ты҇х.

л. 405. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ ст҃ыи҃х ап҃лъ, и о м҃лтыни.

л. 408. Іоанна Златоустаго, слово ѡ богаты҃х и о нищи҃х и о авраамовѣ жрьт(вѣ).

л. 415. Іоанна Златоустаго, слово о ꙗк҃ «възвеличисе се дѣла твоа г҃и. вьса прѣмоудростїю сьтвориль еси».

л. 422 об. Іоанна Златоустаго, слово о ап҃лстѣи рѣчи. и о жена҃х и мѹже҃х и о ѹцѣломудренїе.

л. 428 об. моученїе ст҃ы҃х и славны ап҃ль петра и павла.

л. 438. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃ымь вьрховны҃ ап҃лѡ҃ петру и павлу.

л. 440 об. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃мѹ ап҃лѹ павлѹ.

л. 444 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово похвальное на ст҃ые ап҃лы петра и павла.

л. 447. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петрѹ и їѡанѹ и їакѡвѹ.

л. 449. Іоанна Златоустаго, похвала ап҃лѡ҃. в҃і-имъ.

Въ концѣ рукописи — скорописная запись (л. 450 об.):

съи па҃гїрикь ѯно҃хвскь.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ золотомъ тиснено изображеніе Благовѣщенія въ овалѣ.

91 (80). **Сборникъ начала XVI вѣка,** въ четвертку (22 × 16 смм.), на 389 листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Содержаніе Сборника: л. 1. Житіе Ѳеодосія Великаго, начальника общежительнаго монашества. Начальныя слова утрачены. . . вѣн҆ца побѣ҃ныѧ принесше. ѿ землѧ на н҃бо преселиша ст҃їи а҆гг҃ли. сла́вное того преставленїе вѣдомо творѧще прозри-

тел'нѣйшомоу антонїю. что же доувїанинь ѡнь иже съплетеся съ дїаволо...

л. 33 об. Вопросы и отвѣты свв. отцовъ о монашеской жизни, Правила разныхъ соборовъ, Монашескія запрещенія Василія Великаго, Поученія и Наказанія изъ Патерика Скитскаго и другихъ. На поляхъ: глава д҃.

л. 51. исправленїа с҃тых прпбных и б҃гоносных ѡц҃ъ. слово е҃. г҃. н҃і.

Расказы двѣнадцати отшельниковъ. Предисловіе: Ѿшелници, иногда мѫрїи. и д҃ховнїи. число. в҃і. събрашася въкоупѣ, и испросиша себе рещи. ꙗже исправи кожо въ своей келїи:

Нач. Рѣ' пръвый. азъ есмь бѣ попъ вамь. и азъ братїе, ѿнѣлѣже нача безмлъствовати. и весь себе пропѧх вънѣшемь вещемь...

Конецъ: да быв'ше непорочни и съвръшен'ни, оугодимь сп҃сѫ нашемоу і҃с х҃оу. емоуже слава въ вѣкы вѣко. аминь.

л. 57. Словца избраннаѧ. г҃ о҃. Изреченія, числомъ семь.

Нач. Чл҃че въсѧ прїѧль еси ѿ б҃га. разоумь и съмыслъ. хитрость и оумь. и въсѧ покорен'на сѫ. ꙗже на земли твоѧ соу...

Конецъ: сл҃нце помръкне. и лоуна не да свѣта. рек'ше животь кон'чает'сѧ. и д҃ша ѿнидеть.

л. 59 об. сло иже въ с҃тых ѡца нашего іѡа злаустa. сведено причеѫ ѿ тѣли чл҃честемь. д҃. г҃. к҃.

Нач. Что е иже ре писанїе, егда ѿпоустѣеть землѧ. и ц҃ръ изнеможе и сил'нїи его разыидѫт'сѧ. и тогда разроушат'сѧ камен'нїи гради...

Начало Толкованія (л. 60): Иже рече. егда ѿпоустѣеть землѧ. сирѣчь егда не зд'раво бѫде тѣло. и ц҃ръ изнеможеть. рекше оумь ѿимет'сѧ...

л. 61. сло ѿ исходѣ д҃ши ѿ тѣла. г҃. к҃а.

Нач. Егда изыде д҃ша ѿ тѣла. и тогда види въсѧ своѧ дѣла. бл҃гаа и злаа. ꙗже сътворила, на семь свѣтѣ. Затѣмъ слѣдуетъ описаніе 20 мытарствъ.

л. 63. сло҃ ѿ оу҃чителства. ѿ҆ца на҆шего҆ а҃м҃мона хотащій сѧ҃тисѧ. г҃. кв҃.

Нач. Че҆тыри ве҆щи соу҃. и҆ а҆ще е҆диноу҃ и҆мать ѿ нихъ чл҃къ. ни покаа҆тисѧ може҆. ни м҃тва҃ е҆го҆ пр҃ійме҆ бъ҃. пръваа҃ гръды҃ни... Второе — зло҃полнѣнїе; третье — а҆ще соу҃дить чл҃ка съгрѣшажщаго҆; четвертое — а҆ще не и҆ма҃ лю҆бве҆и.

Конецъ: и҆ т҃ѣло ѿскврънажще. та҆кові҃и себе прельщаѫть. на м҃тиню свою҆ оу҃поважще. ѥ҃же҆ неп҃щѧть твори҆ти.

л. 67. что҆ е҆ ѿбра҃ и҆ночьскаго жител҆ства. что҆ ѿбра҆зованїа кожо҆ и҆ йстинны҃: ⁘ г҃ кг҃.

Нач. Постри҆женїе оу҃во вла҆сомь ѥ҃ла҆е҆ть въсѣ҃ помы҃шле҆нїи. и҆ печали҃и жителскы҃х ѿ҆тїе. ѥ҃ко да ѿ҆тымь оу҃момь...

Начало Толкованія (л. 67 об.): Шлемь сп҃се҆нїа е҆сть. и҆же҆ ѿ послоу҃шанїа настоа҆щаа҃, вѫ҆тренꙗ҃ покро҆въ. и҆ све҆та вѣ҆тнаго въ оу҃мѣ покры҆вало҆...

л. 68 об. се҆ же е҆ ѡ҆ и҆ночьскѡ҃ жител҆стве҆. сщен҃нонача҃лїе҆. и҆ како добродѣтели съторажт҆ сѧ.

Нач. Ѻ҃бра҆зное оу҃во сщен҃нонача҃лїе. ѿбра҆зы е҆дины҃, сщ҃ноначалствоуѫ҆. и҆ къ нимь тѣчїѫ҆ възражѫть множайшіи҃...

л. 69 об. ѡ҆ съл҆зи зра҆ка и҆ночьска҆го ѿдѣ҆ва҃нїа҃. г҃ кд.

Нач. Чр҃ное҆ же и҆ночьское҆ ѿдѣ҆ва҃нїе. мно҆гоѿбра҆зно и҆ма҃ въ ѿбра҆зное ви҆денїе...

л. 70. что҆ соу҃ ѿбра҆зы цр҃кв҆наго сщен҃ноначалнаго҆ оу҃строа҃нїа. г҃ ке҃.

Нач. Поне и҆же чи҃ны ѿбои҃хъ ѿбра҆зни соу҃. прине҆си ѿбож разг҆не҃ и҆ види҃мь и҆ навы҃кне҃. кыи҃ е҆сть ѿбразо҃ разоу҃... Въ средин҃ѣ статьи два листа изъ тетради утрачено.

Конецъ: ра҃жа҆е҆ть люпре҆нїе. (sic) лю҆бопренїе ра҃жа҆е҆ть непокоре҆нїе. непо҆кореніѣ ра҆҃жа҆е҆ть нев҆ѣрїе. въ нев҆ѣрїи же потъкн҆оувы҃и падесѧ: ⁘

л. 73 об. ѻ҃ е҆же како по҃х҃ва҆е҆ть възима҆ти м҃тиню. безмлъвникѫ. г҃. ки҃.

Нач. И҃же на е҆дини с҆ѣдми҃. ѥ҃дьи҃. лю҆бовь. да҆ѣжень е҆ по с҆ѣме҃х ѿбра҆зе҃х...

л. 74. кѵ̈рила м҃нцха сказаніе. ѿ чрънечестѣ чи҃ноу. ѿ вет҃хаго закона и̑ новаго. ѿного ѿбра҃ посмѣи и̑ж дѣлы съвръшенна. г҃ кд.

Нач. Пръвое оу̑бо речемь. ѿ из҃ходѧщихъ из҃ мира въ монастырь. и̑ възимаѧщи и̑скѫсныа ризы...

л. 76 об. сѐ сказаніе ѿ постри҃женіи м҃нишескѹ̑ въ малы҃и ѿбразь. ѿ вет҃хаго закона и̑ новаго. г҃ л.

Нач. Рѣ҃ гь мѹ́сеѹ̑ви. и̑зведи и̑зь е҃гѵ̈п҃та людѣ моа̀ и̑зра҃ла҃ да въше҃ше наслѣдать земла моѫ. ѫже ѡбѣщаха҃ авраа҃моу̑. и̑ се҃ слышав҃ше людіе ѿ арона т҃нахѫсѧ и̑зы҃ити...

Конецъ: и̑ тако врага поведиши. и̑ тако не оу̑пова҃ съвоѫ. и̑ж пож҃ди да ми х҃с. и̑зъ ада ѧдама възведеть въ пръвѣѫ мѣроу̑: ⁘

л. 79 об. ѿ самовластіи чрънечьскаго закона. г҃ ла.

Нач. Запов҃ѣда же моу̑сеи. въсѣ҃ въ чистотѣ пр҃ѣбы҃вати҃. и̑ възы҃иде на горѫ. и̑дѣже бг҃ъ съше҃ и̑ ѿгнемь ѻ҃крѫжи горѫ... Продолженіе статьи: в҃ тоуѫ жь мѣрѫ ѿ новаго закона ѿ чрънецехъ; а҃ сѐ за моу̑сеѧ.

л. 83 об. і҃ ѿ аарони҃ ризаѫ. і҃ ѻ҃ скы҃номь. ѿбразѣ. і҃ ѿ стири. и̑ ѻ҃ пожѧ҃. і҃ ѻ҃ подири. ѡ ѻ҃бдѣѫ. і҃ ѿ ѣфьждѣ. и̑ ѿ четверо҃скытіи ризи. и̑ ѿ мети҃. и̑ ѻ҃ кы҃дари. г҃ лв.

Нач. По творе҃нїи же скы҃нїи. и̑з҃готова҃ѣ бывши жрътвѣ. и̑ кржпичиѣи моу̑цѣ ѿ кна(sни) приносимѣи. съ дрѣвены҃...

Продолженіе статьи: разѫ ѿ сложеніи ѿбоѫ законоу̑ х҃ва҃ і҃ерѣства. и̑ скы҃наго ѿбраза.

Нач. Послоу̑шаи҃ а҃пла҃ павла г҃люща҃. къ галатѹ̑ посла бг҃ъ сп҃а...

Конецъ: да и̑ самь вѣси и̑же не ѣ҃пкпь въсѣмь чрънцѣ҃ малоу̑ж манат҃коу̑. възлага҃ѣ на плецѣ.

л. 90. завѣть и̑ноческаго житіа҃: ⁘ г҃ лг.

Нач. Не подобаѣть оу̑бо и̑стинны҃ и̑нокомь. и̑зь ѿгра҃ свои҃ и̑сходити. въ мі҃рскыа҃ житіа҃ ходити. и̑ съблажнати мі҃рь своимь нетрѣпѣніемь...

Конецъ:... възы҃демь възимаѧщіе ржкожти своа҃ рекше

бл҃гаѧ своѧ дѣа́нїа. и̑ въспоимь ѥ́моу̑ пѣ҃ ѧг҃льскоу́ж, ст҃ъ ст҃ъ ст҃ъ г҃ь і҃с х҃с ѥ́моуже сла́ва съ ѡ҃ц҃емь и̑ съ ст҃ы́мь дх҃омь нн҃ѣ.

л. 101 об. завѣть мнишьскаго̀ житїа ѡ҃нѣ҃ чрънѝцемь въ келїи̑: ☙ г҃ л҃д.

Нач. Мнишьскаго̀ оу̑ста́ва жи́тїе, и̑нокы̑ живѡ̀ оу̑ма влю́деніе и̑ стр҃тны̑ помы́сло̀ соу̑протївїе...

Конецъ: хра́ни же сѧ въсегѫ́ дш҃егѫ и̑ разоу́момь. да живь воу̑деши кде. и̑ паче же та́мо въ вѣдж҃емь. съ чрънѣми силами.

л. 105. завѣть чрънориз҃це҃ ст҃го василїѧ.

Нач. Ѡ҃ц҃а великаго̀ ар҃хіепⷭ҃кпа. а҃ціе сїа съхра́нить бл҃женъ ѥ҃. а҃ не съхра́нить сн҃ъ въсѣ҃ на́писаны҃ чюжь ѥ҃ спсе́нїа своѥ́го̀.

л. 106 об. кѵ̈рила мьниха притча. ѡ҃ ча҃честѣи дш҃и. и̑ ѡ҃ телесѣ. и̑ ѡ҃ пре́стж҃плєніи бж҃їѧ заповѣди. ѻ҃ въскр҃нїи теле́сь ча҃ескы҃. ѡ҃ воудоу́цемь сѫ́дѣ и̑ ѡ҃ моу́цѣ.

Нач. Добро̀ оу̑во бра́тїа. и̑ зѣло полезно еже́ разоу́мѣти на҃ вж҃твены҃ писанїи ѳ҃ченїе...

л. 131 об. поу̑че́нїе ѡ҃ патерика ѡ҃ пръвы҃ минсѣ҃ и̑ ѡ҃ пⷩ҃ѣш҃ни҃, и̑ ѡ҃ послѣ҃ни҃. г҃ л҃s.

Нач. Повѣдаше і҃ѡа́нь сѵ̈ринь, а́кы ѻ҃ ѥ́номь минсѣ. самъ̀ же вѣ сѣ́моу̑ ви́дець. нѣкто̀ ста́рець бы̑ въ оу̑жасѣ...

л. 133. поу̑че́нїе како подобаѣть дѣтѣ҃ чтити̑ ро́дителєи своѥ́хъ. г҃ л҃ѕ.

Нач. Послоу́шанте бра́тїа моѧ за́повѣди господнѧ, ѥ́же ре́че къ зако́нни҃коу. сѣ҃ ѥ̀сть пръ́вамь заповѣдь. лю́ви ѡ҃ц҃а и̑ мт҃рь свож...

л. 135. поо̑у̑че́нїе прп҃внаго̀ ѡ҃ц҃а нашего̀ ѡ҃ноффрїа҃ поу̑стын-ника. г҃ л҃и.

Нач. Прп҃вны҃и ѡ҃ц҃ъ на́шь ѻ҃ноффрїѧ бѣ оу̑во ѡ҃ страны̑ ѥгѵ̈-петескыѫ. жи́вѧше въ кѵ̈новїи̑. и̑ прилежащимь оу̑ ѥр҃мипаѧ фиѳисъ...

л. 136. поо̑у̑ченїе ст҃го васи́лїѧ ѡ҃ бл҃годарєніи. г҃ л҃д.

Нач. Ѣдѧ̀ на́ тра́пезѣ. м҃лисѧ прино́сѧ хлѣвь ко оу̑стѣ҃. и̑ ча́шж пїа помнѝ дав҃шего̀ ти ве́селїе...

л. 136 об. сло̀. о̀ е́влозѣ мнисѣ ѝ ѡ̀ нищіе́ раслабленіе́. г҃ мі.

Нач. Схоласті́йскъ нѣкто̀. ѝменемъ е҆ѹ҆ло́гіи. се́й лю́бовію бжіе́ю. пѡ̀вижень ѡ̀връжесѧ мла́дѣ. ѝ въсѣ́ расы́па ѝмѣніе́...

л. 142. сло̀. ѡ̀ двоу̀ бра́т҃ ненавидѧщи҂. дрѫ́гъ дроу́га. г҃ ма.

Нач. Сѐ пов҃ѣдаша намъ. вѣ́ста два̀ бра́та по пло́ти. въ бгохра́нимѣмъ костан҃ти́нѣ гра́дѣ. ѝ ѡ̀ дѣ́йства дїа́волѧ...

л. 151. сказаніе ѡ̀ десѧти сло̀ написанны҂ на скрыжали камен҃ны҂. роу́кож бо́жіе́ю. пръвоѣ́. г҃ мѵ́.

Нач. Азъ е́смь гь̀ бъ̀ твои́. и҆зве́ды тѧ̀ ѡ̀ зе́млѧ е҆гу̀пет҃ скыѫ. и҆з домоу̀ ра́боты фараѡ́новы...

л. 152 об. пов҃е́сть сто̀ е҆пифанїа̀. ѡ̀ двоу́надесѧть камен҃ѣ́ ѝже вѣ̀ на гла́вѣ сто̀лѣ́ и҆са́жень. г҃ мѵ́.

Нач. Сар҃ди́ѡнъ. ва́ву̀ лон҃ски҂. нарица́емыи. оу́чръмень е́сть...

л. 156. поо҃у́ченіе ка́ко пѡ̀ба́еть жи́ти хр҃тїа́но̀. г҃ мд́.

Нач. Бра́тіе хр҃тїа́нинъ в҃сѧкы҂ кро́мѣ невѣр҃ны҂ да пре́быва́етъ. без дв҃ла́нїа гре́ховь. а҆ки́ дрѫ́гъ бжіи. а҆ врагъ дїа́воле́вь...

л. 157. ѧ҆́ца. а҆в҃гоу́ста. е҃і. дн҃ъ. чт҃ное́ престо́вленіе. пр҃тыѧ вѣ́чца нашеѧ ѝ вца ѝ пр҃нодвы мр҃їа̀. вѣ́ви ѡ̀. г҃ ме.

Нач. Е҆гда̀ къ севѣ х҃ъ бгъ̀ на́шь пр҃ѧ́ти вѣ́гоизволи своѧ мт҃рь. пре́же тре́хъ дн҃ій. а҆́нгло̀ е́же ѡ̀ землѧ престо́вле́ніе сказавь...

л. 163. ѡ̀ жит҃ѣ́ сты҂ ста́рець. г҃ мѕ. Толкованіе возгласивъ на литургіи.

Нач. Ре́че старець. ꙗко е҆ро́днѣе жили́ще ѡ҆блада́етъ и҆ми...

Затѣмъ, безъ заглавія, слѣдуетъ расказъ отца Силуана о умиленіи (глава 47, л. 163 об.).

л. 165. тлъкь бже́ственыѧ ли́тор҃гі́а. г҃ мѳ́.

Нач. Антифоны сѫ́ть на сто̀лѣи литор҃гіи. про́рочьскаѧ ре́ченїа...

л. 187 об. Главы 49—100: Правила вселенскихъ соборовъ, Вопросы о таинствахъ, праздникахъ, епитиміяхъ, іерархіи, постѣ, Правила Василія Великаго, о кровосмѣшеніи, Св. Василія — о блудникахъ (изъ его Запрещеній), Правила св. Иліи о

томъ же, о постахъ (пространныя выписки), о исповѣдающихся, Выписки изъ твореній свв. отцовъ и Патериковъ, изъ Старчества, Поученіе св. Григорія къ священническому чину, «Отъ заповѣдей свв. апостоловъ», выписки изъ Житій святыхъ — аскетическаго содержанія.

л. 300. сказаніѥ. меѳодіа. патан'скаго. ѡ хотящихъ быти въ послѣднѧѧ дни. вѣкѡ, и ѡ ан'тихрі́стѣ. г҃. ра. Отлично отъ перваго и второго славянскихъ переводовъ. Соотвѣтствующія мѣста для приведеннаго ниже отрывка у *В. М. Истрина*, Откровеніе Меѳодія Патарскаго, Тексты, гл. VIII, стр. 92—93, стр. 108—109.

Нѣмецкій Сборникъ № 91:

въ послѣднѧѧ дни въстанѹ сі́ве ѝзмаилевы. а҆гаряне вноуци на грекы. ѝх'же пр҃рк҃ь даниль. мы́шце. ногама(ѣ)ни. ти же начнѹ воєвати. сѣмь сѣмеричны. лѣ҃. а҆ не боудѣ продол'женіа лѣ҃ к тѣмоу. безь сѣмь тысѧщь. разорі́ цр҃тво пръское. и тогда ѝзидѣ племѧ ѝзмаилево ѿ поу́стыня ефрива. и събероутсѧ вси...

Хиландарскій Сборникъ № 179:

въстанѹ дв҃ѥ сынове измаилевы и агарѣне писаніѥмь мы́шцѕ южную нарѣ҃ ихъ данїиль. и съпротивѣтсе цр҃тву грѣ҃скомоу. числомь кр҃га седморі́чнаго. и седморі́чно вр҃ме. зане приближі́се конча́ина. и нѣсть дльготы лѣтѡ҃ к тому ·:· въ послѣднїю бо тисоущницу. сі́рѣчь въ седмую. искорени́тсе пе́рское цр҃ство. и пото҃ изыдеть сѣме измаилево свѣтіе҃ въ едр҃вѣ. и исходѧщіе съберѕтсе... въкоупѣ...

л. 311 об. въ т҃ъ дн҃ъ сло́во. ст҃го ларіѡна ѡ ползе дшевнѣи. гл. р҃в.

Нач. Потъщитеся бра́тіе и сестры въ в҃ѣ҃ поуж жи́знь...

Прологъ Моск. Типогр. Библ-ки № 164 (1143—358) л. 63 об.

л. 315. мца мар'та. к҃е. иже въ ст҃ы҃х ѿц҃а нашего і҃ѡа́н'на злаустаго. сло҃ по҃вал'но. на благовѣщеніѥ. ст҃ым в҃ц҃а. г҃ р҃г.

Нач. Въсїа намъ днє́ правеноє сл҃нце. сеи̑ прежѳ̀ въсходѧщаго є́стество҃. свѣ҃т присносѫ́щенъ. и̑ просвѣти въсѧ...

324. мц҃а́ мая̀ въ д҃. дн҃ь. въспоминанїе ѡ҃ прѣнесенїи мощей и̑же́ въ ст҃ы̑х ѡ҃ц҃а нашегѡ̀ николы̀ а҃рхиепⷭпа мѷ́рскаго̀ чю҃творца̀ николы̀. г҃ р҃д.

Нач. Пр҃но оу҃бо҃ бра́тїе...

л. 333. сло҃ пⷭвалъно ѡ҃ жи́тїи и̑же въ ст҃ы̑х ѡ҃ц҃а на́шегѡ̀ а҃рхиє́рея николы̀. г҃ р҃е.

Нач. Сѐ настоѝ бра́тїе. свѣ҃тоє празденьство. предивна҃ ѡ҃ц҃а на́шегѡ̀ и̑ чю҃дотворца̀ николы̀. и̑же въсѣ҃ мі́рѣ ꙗ̑ко сл҃нце ѡ҃сїа́ѧ. и̑ чюдесы оу҃дивлѧ́ѫ вс҃ь миръ...

л. 343. Безъ заглавія. Сказаніе о семи вселенскихъ соборахъ. г҃ р҃s. Соборъ первый.

Нач. Пръвы̑и оу҃бо҃ при костан҃тинѣ вє́лицѣмь. въ двадесатоє лѣ҃т цр҃тва є́гѡ. є́гѡже съста́вишѧ триста̀ и̑ ѡ҃смьнадесѧ́...

л. 347 об. сказанїе ѡ҃ а҃рмен҃скѡ є́реси. г҃ р҃z.

Нач. Ко́ли быль сѣ́мый съборь, тогда а҃рмене оу҃тагли на съборь. и̑ рекоша и҃ тако хр҃тїане. оу҃же ѿлоучени є́сте ѡ҃ на҃...

л. 353. новаго закона хр҃тїан҃ска вѣ́дѣе. г҃ р҃и.

Нач. И҃звѣстно како подобаѣ҃ быти. вѫ҃тѣномоу҃ приношенїю въ ст҃ѣи слоу҃жи҃тѣ. ѻ҃ просѳ́рѣ и̑ ѻ҃ чаши и̑ ѻ҃ винѣ. хлѣ́въ҃ же и̑ чаша ѣ҃ ꙗ̑вляѫ́щи ѻ҃бразъ и̑стин҃ный по по҃кⷭбїю таи̑нымъ ѻ҃ном вѣ́рѫ..., т. е. о проскомидіи.

л. 356 об. Главы 109—161. Выписки изъ соборныхъ опредѣленій о причащеніи, Молитва надъ кающимся, Отрывки изъ твореній свв. отцовъ о причащеніи, изъ каноническихъ книгъ—о бракахъ, о остриженіи брады, Правила св. Василія о согрѣшающихъ и т. п.

Подробное описаніе настоящей рукописи вызвано тѣмъ, что весь Сборникъ переписанъ съ русскаго оригинала. Помимо слѣдовъ въ правописаніи и словарѣ рукописи, въ Сборникѣ находимъ оригинальныя произведенія старой русской литературы, напр. «Слово о пользѣ душевной», приписываемое митр. Иларіону, Слова Кирилла Туровскаго, Слово о перенесеніи мо-

щей преп. Николая (XI в.), приписываемое еписк. переяславскому Ефрему, многія статьи изъ Пролога и т. д., хотя и не всегда можно доказать принадлежность перечисленныхъ статей опредѣленнымъ писателямъ.

Переплетъ кожаный.

92 (48). **Сборникъ XVI вѣка,** малаго формата (13½×10½ смм.), на 77 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, широкій, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Окончаніе неизвѣстнаго догматическаго Слова (начало рукописи утрачено).

л. 2 об. Анастасія Антіохійскаго и Кирилла Александрійскаго, «Изложено вкратцѣ о вѣрѣ».

л. 6. Михаила спикела Іерусалимскаго, «Изложеніе о православнѣй вѣрѣ».

л. 11 об. Максима Исповѣдника, о томъ же.

л. 14 об. стезаніе бывшее въ крацѣ въ крамѣ. при софроніи архіепископѣ. ѡ вѣрѣ хрїстіанствѣи, и законѣ еврейскѡ. съшѣшоусе съборѡ хрїстїан'скѡмѡ, и еврейскомѡ.

Хрїстїанїн прѣже, вѣсѣ сїи длъжѣ е вѣпросити еврѣина. ръци ми еврѣинѣ, чего рад слышиши се ѳденнь, г еврѣинь, и исѣльстѣнинъ. и что е разоу трѣ именѣ сїи. и ега рѣт' ти жидовинь. тако еврѣинь оубо слышоусе, тако ѡ авраама. іоудеи же ѡ іоуды. ишѣльтѣнии же ѡ иже нарецисе іакѡвоу ѡ ва ишѣль. ръци емоу и ты, не вѣпроси те тако. нь да рѣши ми что тлъкоуетсе, іоудеинь. и еврѣи', и ишѣльтѣнинь. и аще оубо вѣ рѣци. ръци емоу се ѡврѣкте име свое. аще ли не ѡврѣще рѣци. да не гл҃ѣши емоу нио слово. нь ръци емоу, иди обаче пръвѣе наоучисе како наричешисе, и тога прїиди и гл҃ю с тобою ѡ вѣрѣ. естъ же тлъкованїе трїе именѣ сїи се. еврѣинь тлъкоуетсе прѣшьл'шикь. сирѣ прѣхождї, тако прѣиде море и іорда. іоудеинь

тлъкоуѥтсе исповѣданїе. нїѧ тлъкоуѥтсе се оумь зре бг. поиже ты прѣже въсѣхъ езы бг познаше. и авраама же прѣшьлъшїи тлъкоуѥтсе, зане прѣиде ѡ межоурѣчїа въ іоудею. крамь тлъкоуѥтсе зрѣнїе съмиренїа гь савашдь, съмиритель гь воѣ...

л. 34. «Предѣли съ Богомъ различни по преданію о вѣрѣ святые соборные и апостольскіе Церкви глаголемы, собранны отъ Климента же и иныхъ преподобныхъ отецъ».

л. 52. Іоанна царя Кантакузена, «О тричестомъ души и о естествахъ».

л. 60 об. Григорія Богослова, «Слово о мужѣ, молчещемъ язвы града ради» (см. выше, стр. 724).

л. 62. «Отъ апостольскихъ завѣщаній».

Далѣе идутъ мелкія статьи: Василія Великаго — о постничествѣ; Толкованія многихъ мѣстъ Библіи, преимущественно, книги Іисуса сына Сирахова и Евангелій; мелкія Слова и Поученія Іоанна Златоустаго, Аѳанасія Александрійскаго, аввы Дороѳея, Іоанна Лѣствичника, Ѳеодора Студита и другія догматическія и аскетическія статьи, въ большинствѣ случаевъ, безъ надписанія именъ авторовъ. Изъ болѣе крупныхъ статей этого отдѣла отмѣтимъ:

1) «Преданіе уставомъ, иже на внѣшней странѣ пребывающимъ инокомъ, рекше скитскаго житіа правило».

2) «Слово о светыхъ вселенскихъ седмыхъ соборъ, гдѣ и когда и на какые кыиждо ихъ собрашесе».

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

Выдѣленные нами въ особую группу Сборники аскетическаго содержанія состоятъ, главнымъ образомъ, изъ небольшихъ статей-выписокъ изъ Патериковъ и изъ твореній свв. отцовъ, вопросовъ съ отвѣтами, иноческихъ правилъ и запрещеній и т. п.; многія статьи оставлены въ рукописяхъ безъ заглавій. Поэтому, при описаніи подобныхъ Сборниковъ нами выписаны заглавія только большихъ, болѣе или менѣе цѣльныхъ статей.

93 (30). **Сборникъ аскетическаго содержанія, конца XIV вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 355 листахъ.

Полуустав прямой, четкій, повидимому, Аѳонскаго письма,

по 27 строкъ на страницѣ; начальныя буквы тератологическаго рисунка.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 3. ѡ ѡц҃и досиѳеи.

Нач. Блж҃енны по истинѣ авва дороѳеи, иночскѡѥ сь бл҃мь...

л. 9. Аввы Дороѳея, оучениꙗ различна кь своимь ѥмоу оученикѡмь. Всѣхъ главъ — 27.

Нач. Испрьва ѥг҃а, сьтворї. б҃ь. чл҃вка. и положи и вь раи... л. 20 об. — о смѣреномоудрїи; л. 24. — о сьвѣсти; л. 30. — о бж҃твнѣмь страсѣ; л. 39 об. — о томь, ꙗко не лѣпо ѥ҆ комоу сьставити свои разоумь; л. 45. — о томь, ѥже не соудити искрьнѥмоу, и т. д.

л. 143. житиѥ препо҃бнаго ѡц҃а нашего, паисїа великаго. исписано прѣпо҃бнимь. иѡаномь коловомь.

л. 184. писанїе сїѥ д҃шепользноѥ ѿ вьноутрьние, еѳїѡпскые страны гл҃ѥмые индиа. вь ст҃ы градь прѣнесено ꙗѡаномь мнихымь моужемь ст҃имь вь монастырь ст҃ои. вь немь житїе варлаама и ꙗѡсафа пр҃нопаметнаго и бж҃твьного.

Нач. Єлици х҃мь бж҃иимь видими соуть, сїи соуть сн҃ове...

Переводъ тотъ же, что̀ въ рукописяхъ этого же собранія № 61 (см. стр. 691—694) и Ново-Нямецкаго мон-ря № 26 (22).

Нямецкая ркпсь № 93:

Тог҃а оу҆бѡ мнози ѿ вѣрны-ихь промыш'лениѥмь колѣба҃хоусе. и҆нїи же моукы не могоу҆ще трьпѣти҆, кь безакон'номоу ѥ҆го прилагаа҆хоусе҆ повелѣнию҆ мниш'скаа҆го же чина҆ вл҃кы и҆ старѣишины҆. о҆ви оу҆бѡ҆ о҆бличаю҆ще безакониѥ҆ ѥ҆го҆ мо҆учениѥ҆мь приѥ҆ше҆ кон'чиноу҆, и҆ бесконьч'на҆го полоучише

Ново-Нямецкая ркпсь № 26:

Тогда̀ оу҆бѡ и҆ мно҆ꙁи ѿ вѣрны҆х помышленїемъ колѣблѣхѫсѧ. и҆ни же, мѫкы не могѫще тръпѣти, къ безаконномоу ѥ҆го̀ прилагаахѫсѧ повелѣнїоу. и҆но҆чьскаго же чина старѣишины и҆ вл҃кы. ѡ҆ви оу҆бо ѡ҆бличаѫще безаконїе ѥ҆го, мѫченїемъ прижшѫ кончинѫ. и҆ бесконечнаго полоучишѫ бла-

бл҃женьства. дроузїи же вь поустынꙗхь и вь горахь крыꙗхоусе. не боꙗзнию прѣщениꙗ моукь, кь строениемь нѣкымь бж҃твьнымь ·:·

жен'ство. дроуѯїи же. въ поустынѣхь и въ горахь крыахѫсѧ. не боазниѫ прѣщенїемъ мѫкъ нѫ строенїемъ нѣкымъ бж҃твнымъ (л. 3).

Отдѣльныхъ заглавій въ Повѣсти нѣтъ, за исключеніемъ одного: притча о инорозѣ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; Повѣсть оканчивается разсказомъ о погребеніи Іоасаѳа. Послѣдній листъ на половину оборванъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

94 (45). **Сборникъ аскетическаго содержанія, конца XIV вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 13\frac{1}{2}$ смм.), на 196 листахъ.

Полууставъ мелкій, очень близкій, къ скорописи по 27 строкъ на страницѣ; удареній нѣтъ, придыханія часты. Почеркъ напоминаетъ руку второго писца Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ № 61 (см. выше, стр. 691).

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Макарія Великаго, Поученіе.

Нач. Доблесть стра҃лца, се есть. да вь^да^вь свое сд҃це...

л. 1 об. Вопросы и отвѣты о постничествѣ и другихъ подвигахъ — Исаака Сирина, аввы Антонія и др.

л. 8. ѡ вторѣмь вьнма҃; об. 8 л. ѡ третиемь вьнима҃.

л. 16 об. Преп. Нила, о ѡбъꙗдени; затѣмъ — о блѫдѣ, ѡ сребролюби, о гнѣвѣ, ѡ печѣли, ѡ лѣно^сті^ и т. д.

л. 19. Аѳанасія Великаго, слово оглавлено къ заповѣдемъ б҃иамъ. всѣ^м^ ѿвръгшїимсѧ мира и хотѧщимъ спастисѧ.

Нач. Възлюбленїи, попецѣмсѧ ѡ спс҃ени нашемъ...

л. 24 об. Филимона Отшельника, слово зѣло полезно...

Нач. Гл҃аахѫ. о ѡц҃и фїлимонѣ ошелнїцѣ. ꙗко въселїсѧ...

л. 40. ѿ патерика, въпро҃... *Нач.* Всегда ли можетъ оумъ, въ видѣни быти...

л. 46. повѣсть ѿ патерїка. Разсказъ аввы Елисѣя.

Нач. Повѣда намъ ѡц҃ъ елисеи ꙗко юнꙋ ми сѫщоу болѣхъ...

л. 54 об. Аввы Дороѳея, словеса избраннаа, кь полѕи д҃ши и ѡц҃и досиѳеи. слово в҃...

Нач. Блаженыи по истинѣ авва дороѳеи. иночьское житие...

л. 70. тогоже ѡ б҃ествьнѣмь страсѣ. слов ѕ҃...

Нач. Гл҃еть вь сьборныхь ст҃ыи їѡнь. сьврьшенаа любы...

л. 81. ѿ житиа (пре)пⷣбнаго ѡц҃а нашего герасима. емꙋже ѕвѣры поработа. вѣры его ради.

Нач. Ꙗко ѿ единого пъприща ст҃го иѡрданѣ рѣкы, лавра есть...

л. 83. гл҃и различии вь кратцѣ велми полезни.

Нач. Гл҃аше авва дороѳеи. не вьзможно ⷭ҇е имѫщемꙋ свои разꙋмь...

л. 84 об. тогоже посланїа различиа. кь братꙋ вьпросившꙋ его ѡ нечювьстви д҃шѫ, и ѡ исѧскновени любве.

Нач. О нечювестви дшѫ брате, чѧстимь прочитаниемь... Всѣхъ Словъ — 22; послѣднее — о имѧщихъ келарнѫѧ слоужбѫ и т. д.

л. 127 об. житїе и жизнь прⷣбнаго отца нашего ѡнꙋфрїа поустыннаго. написано ѿ пафноутиа мниха. и ѡшелнїка...

Нач. Вь единь ѿ д҃ни, потьщание створихомь в нѧтрънѫ ити поустиню...

л. 145. Ефрема Сирина, слово ѡ покаанї.

Нач. Оумилисѧ д҃ше моа ꙋмилисѧ. ѡ вьсѣх' благыхь...

л. 149 об. Ефрема Сирина, слово ѡ сѫдѣ и ѡ любви. и ѡ покаани.

Нач. Прⷣте вьси братие послꙋшаите съвѣта моего...

л. 158 об. тогоже, пѣнь чиннаа. къ грѣшаѫщиимь и каѫщїимсѧ...

Нач. Доколѣ ѡ дрꙋже дрьжимь врагомь сьврьшаеши емꙋ...

л. 194 об. Ефрема Сирина, ѡ просварѣ рекше о комькани. Изъ Паренесиса.

Въ концѣ рукописи—запись тайнописью (об. 196 л.):

ѡвохд҃и ѡнѣгд пивзд ѡвд҃, *т. е.* силꙋа́н свѣза книга сиа҃.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

95 (58). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XIV и XV вѣковъ,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ широкій, твердый, нѣсколькихъ почерковъ разнаго времени, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: I тетрадь, начала XV вѣка. Правописаніе сербо-болгарское. Безъ общаго заглавія: Максима Исповѣдника — **Главизны**, числомъ 400 (четыре сотницы). Первыя 70 главъ первой сотницы утрачены.

Криптографическая запись писца — въ концѣ: ѕн҃ѕъ, *т. е.* Давидъ.

Тому же писцу, работавшему въ началѣ XV вѣка въ аѳонскомъ монастырѣ св. Павла, принадлежитъ Ново-Нямецкій Сборникъ № 21 (20) и другія рукописи, *Л. Стојановић*, Стари српски записи, стр. 90, 125.

II тетрадь, конца XIV вѣка, съ узкой архаичнаго вида заставкой и древними формами ѫ, ѵ (у), ч, ꙁ, содержитъ три статьи:

1) исихїа презвитера кь ѳеѡдоулꙋ. словеса дш҃еполезнаа, ѡ трѣзвени и добродѣтѣли главизни. начьло, просвѣщенїе дш҃и. и истино изложенїе, г҃лемаа ѿвѣщател'наа и м҃лтвныѫ главы, въ двухъ сотницахъ.

Нач. Трѣзвѣнїе і҃е, хѫдожьство д҃ховное, ѿ стра҃тны҃х помысль и словесь...

2) главы четыриста пр҃бнаго ѡц҃а нашего ѳаласїа къ павлоу презвитероу. имат же каждо сьтница краегранесїе прьво иже краиегранесїе, се҃. дх҃овномоу братоу и любовномоу кѵрь павлоу и т. д.

Нач. Любовь кь б҃оу ѿнѫ҃ протѧженнаа, б҃оу и дроугь...

3) прп҃бнаго ѡ҃ца нашего. ѳїлоѳеа храма ст҃ыѫ бц҃ѫ иже вь кѫпинѣ синаистѣи — «о невидимой брани»; послѣднія главы (послѣ 147) утрачены.

Нач. Єсть оумнаа бра҃ вь на҃ самѣ҃, видимыѫ гор'ша...

III тетрадь, начала XV вѣка; встрѣчается ꙁ; съ 90 главы начинается другой почеркъ, болѣе крупный, но чернила, какъ и раньше, желтыя. Содержитъ три статьи:

1) гла́визни прп҃обнаго ѡ҃ц҃а нашего макарїа, ѿ сло́весь е҆го. прѣтворенна ло́годетомь, р҃н. глава. а҃.

Бл҃гтиѫ оу҆бо и҆ даро́мь д҃ха бж҃твьнаго, къж҃о на҃ сп҃сенїе приемлеть. вѣроѫ же и҆ любовиѫ, и҆ подвиг҃ѡ҃ь произволенїа са́мовласт'на̀го. съвр'шен'нѫѧ мѣрѫ д҃ховнаго възраста постигнѫти можеть. да ꙗ҆коже бл҃годѣтиѫ, сице и҆ пра́вдо̀ѫ. вѣчнѫѧ наслѣдоуеть жи́знь. ниже е҆диноѫ бж҃твьноѫ си́лоѫ же и҆ бл҃гтиѫ, не и҆ своѫ съвънесь поты, съврьшен'наго прѣ҃спѣа̀нїа сп҃облѣемь. ни̑же пакы ѿ е҆дино҃ своего тьщанїа и҆ си́лы. не и҆ бж҃твнои съвыше прикасаѫщеисѧ рѫцѣ. съвр'шен'ныѫ свободи мѣры, и҆ чи́стоты постизаѧ̀. а҆ще бо не г҃ь съꙁиж҃еть дом' ре҃ и҆ стрѣже҃т гра҃. въсоуе б'дѣ с'трѣчы, троу́дѧи же сѧ и҆ ꙁиждѧи такоже...

2) никиты инока презвитера ѡбитѣли стоудитскыѧ стиѳата. Вопросы и отвѣты, числомъ 5-ть. въпро҃. Шесть листовъ написаны тѣмъ же писцомъ, но скорописью. На поляхъ и въ текстѣ сдѣланы исправленія.

Нач. Каа е мысль мира и ꙗже въ мирѣ ѿре҃нїа...

3) то҃же главы дѣателны. сътницѫ пръвѫ. За тѣмъ слѣдуетъ 2 и 3 главы.

Нач. Четыри непщоуѫ вины быти, въ троицы...

IV тетрадь, конца XIV вѣка; написана тѣмъ же полууставомъ, что и вторая тетрадь.

1) ѿ пооученїа книгь прѣп҃обнаго ѡц҃а нашего сѵмеѡна, новаго бгослова игоумена бывшаго монастырѣ ѡграды ст҃го маман'та ѡ начьложител'ствїи, зѣлѡ пользно и сп҃но и т. д.

Нач. Братїа и ѡц҃ы. всѣкь ч҃лкь иже елма мира и ꙗже вь мирѣ...

2) главы дѣтел'ны прѣпⷣбнаго ѡц҃а нашего, ѳеѡ҃ра едескаго, числомъ 100.

Нач. Понеже оубѡ бл҃гаго б҃а бл҃годѣтїѫ ѿврьгшесѧ сатаны...

3) симеѡна новаго бг҃ослова главизни, числомъ 50.

Нач. Многое и безгодное ськроушенїе срⷣца, помрачаеᵀ...

Эта рукопись принадлежитъ къ числу тѣхъ, которыми пользовался Паисій Величковскій для своихъ первыхъ по времени правленныхъ переводовъ. Многія статьи Сборника имъ исправлены, иногда буквы подчищены и вмѣсто нихъ вписаны новыя, разставлены удеренія и придыханія, наиболѣе архаичныя слова замѣнены болѣе понятными. Повидимому, Паисій пользовался и греческимъ текстомъ: бл҃го дѣлаѫ без покоа — б. д. не прⷣта̀; хотѣнїе — намѣренїе; въ начѧлѣˣ — в' предпꙋ́тїѧˣ; величáнїе — мнѣнїе; ''ѻчи свои стрѣгѫщоу — о. с. бодѧ́щꙋ; закьснѣ́нїе творѧ — оу̀пражⷣне́нїе т.; то́лма бо́ле — толи́ко вѧ́щши; не ꙗви́сѧ безоу́мень — не ꙗ. неблг҃ода́реⁿ; не бѫ́деши ѐлѣ жи́въ — н. б. по́лживъ; лѣ́нивїи — пра́здны; блⷣгти ѿврьжьмсѧ — б. ѿрецéмсѧ; гонимь оу̀дрьжитсѧ — г. теᵖ'питъ; или быти мнѧ — или сꙋ́щїй не́гли; о̀ставле́нїа ѡ̀бразы — попꙋще́нїѧ о.; примѣшаетсѧ воздоуˣ — соединисѧ; растаꙗвшеⷨ — иˢгладношымсѧ; змїѫ — ехїдны; конць бⷣестрастїѧ — крайнее; о помнѣнїи же зла — ѡ памѧтозлобі́и же; лихо той подаеть — излиᵐне; прїатїемь — причастїемъ; и вьсѣчьскыѫ — соборныѧ; области — власти; несъвѣдомо — безконечное; видѣнїи — зрѣнїѧ. и т. д. Всѣ лексическія исправленія къ «Главизнамъ» Максима Исповѣдника изданы нами въ Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ, XVIII.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

96 (55). **Сборникъ аскетическаго содержанія, начала XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ разгонистый, съ нѣкоторыми скорописными буквами и частыми лигатурами, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: л. 1. посланїе къ братꙋ просившꙋ послатисѧ емоу ѡбрѣтенна слова прп҃бнаго ѡца нашего авва дороѳеа.

л. 15 об. Аввы Дороѳея, оученїѧ различъна къ своимъ емоу оученикѡмъ. Всѣхъ словъ — 25.

л. 158. Аввы Макарія, ѡ сьвръшенѣи и истиннѣи мл҃твѣ.

Затѣмъ идутъ мелкія статьи Аѳанасія Александрійскаго, Ефрема Сирина, Исаака Сирина, аввы Пахомія и другихъ отцовъ, выписки изъ Патерика и т. д.

л. 206. Ефрема Сирина, о ѿпа҃жщих ѿ своеѧ лѣности и непщꙋжщих винѫ ѡ грѣсѣхъ. Всѣхъ главъ — 22.

Запись молдавская скорописью 1734 года — на 2 листѣ:

ѡ де фѡло҃ ши сꙋфлетеⷭ҇къ лꙋкрꙋ
еⷭ҇ ѧтрꙋ ачⷭ҇ть каⷬте кареле
ши еꙋ смеритꙋⷨ шї мꙋⷧть
пъкътѡсꙋⷧ, ѿ амъ четитъ
пⷭ҇те тоⷮ: кънд҃ъ съ фѣче ски
тꙋⷧ ѧ кодрꙋⷧ пъшканїлѡⷬ че сь
кьамъ брътещь да знатеⷭ҇ въ дѡⷨ
гое времѧ.
іеⷬмѡнаⷯ лазаⷬ леⷮ ҂зсм҃в, *т. е.*

«О, сколь полезныя и задушевныя дѣла въ этой книгѣ, которую и я смиренный и многогрѣшный прочиталъ цѣликомъ, когда въ пашканскихъ лѣсахъ строили скитъ, называемый Братещи! Да будетъ вѣдомо на долгое время. Іеромонахъ Лазарь, въ лѣто 7242-е».

Листы рукописи перебиты и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

97 (67). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XV вѣка,** въ листъ (27 × 19½ смм.), на 284 листахъ.

Полууставъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: I. Повѣсти изъ Египетскаго и Іерусалимскаго Патериковъ: л. 34 об. о женѣ пришедшои исповѣдатисѧ; л. 36. о мѫжи исъпираѫщимсѧ съ бѣсы. г҃. ча҃ прѣжде съмрти его; л. 38. ѡ мнихохь плѣненыхь въ африкынѧ; л. 41. о сповѣдавшимь своа съгрѣшенїа с҃томꙋ старцꙋ; л. 41 об. о исповѣдавшїимсѧ кь ѡбразоу г҃а нашего і҃ѵ х҃а; л. 47 об. о трихь жень обрѣтенїихь в пропасти; л. 49 об. о женѣ обрѣтенои въ островѣ съ сн҃ѡмь еѫ; л. 53 об. о оц҃и герасимѣ емꙋже львь поробота. Ср. *К. Радченко*, Отчетъ, стр. 80, *П. Сырку*, Время и жизнь, стр. 480—481.

II. Поученія на аскетическія темы, разныхъ отцовъ: л. 101. Преп. Серапіона; л. 108. Филимона Отшельника; л. 118. Ефрема Сирина—слово о покаани; л. 136 об. Иларіона—о ꙋединѣмь жити; л. 139 об. Симеона Новаго Богослова; л. 150 об. Аѳанасія Александрійскаго, — «О заповѣдяхъ Божіихъ»; л. 155. Максима Великаго — «Заповѣди полезны»; л. 277 об. Иларіона — ѡ отвржени мира; л. 272. Марка Ѳрачскаго.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ въ срединѣ рукописи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

98 (57). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XVI вѣка**, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 16\frac{1}{2}$ смм.), на 21 тетради.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; по всей вѣроятности, Сборникъ переписанъ писцомъ рукописи № 62 (см. выше, стр. 696).

Правописаніе тырновское.

Содержаніе Сборника: Молитвы на исходъ души; Послѣдованіе, бываемое о усопшихъ инокахъ (л. 3); Монашескія правила и запрещенія Василія Великаго; степени родства, о кровосмѣшеніи, вопросы на исповѣди, и другія статьи изъ эпитимейной практики; выписки изъ твореній Исаака Сирина и т. п.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ оттиснутыми на немъ орлами.

99 (36). **Сборникъ аскетическаго содержанія, 1701 года,** малаго формата ($15\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{2}$ смм.), на 462 листахъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Запись писца, окруженная рамкой, скопированной перомъ съ печатнаго изданія, — въ началѣ рукописи:

помощїю всѧсодержа^щагѡ бг҃а славимаго во тр҃ци оц҃а, и с҃на,
и ст҃аго дх҃а бл҃гословенїе же ст҃аца моего, ѡц҃а михаи-
ла списашасѧ три сыѧ книги, и(же) во сты^х ѡц҃а нш҃его
аѳанасїѧ алеѯанд(рїискаго) и препо: петра дамаски^н и прп҃б-
на никити стиф(ата) мною недостойни во і҆ноце^х.
многогрѣшни алеѯїем в рокꙋ ѿ рождства по плоти
бг҃а слова ҂а҃ѱа.

Содержаніе Сборника: I тетрадь, 73 листа; л. 1. Аѳанасія Александрійскаго къ антиохꙋ начелникꙋ о мьножаиши^х и нꙋжны^х вопроса^х в бж҃твныхъ писанїи^х недовѣдоми^х и ѿ всѣх хр҃тїѧнъ вѣдоми бити долженъствꙋемыхъ; л. 43. Его же, реченыѧ и толкованїѧ притчей ст҃аго еѵ҃лыѧ; л. 76 Кирилла Александрійскаго, слово ѡ и^сходи д҃ши. и ѡ второмъ пришествїи.

II тетрадь, 94 листа; Петра Дамаскина, воспоминанїе къ своеи емꙋ дш҃и.

III тетрадь, 135 листовъ; Никиты Стиѳата инока Студійской обители — Вопросы и отвѣты.

IV тетрадь, 30 листовъ, писана инымъ почеркомъ; вопросы и ѿвѣты ст҃ыхъ ѡц҃ъ нашїхъ пр҃бныхъ варсонꙋфїѧ и прочїихъ ѡ мл҃твѣ, и ѡ тре^звенїи ꙋма и т. д.

Свободныя страницы рукописи заполнены краткими выписками изъ аскетическихъ поученій, напримѣръ, въ началѣ рукописи на оберткѣ: «Аще ожесточеніе и нечувствіе ума и сили

божественнаго писанія не разумѣеши, тогда остави чтеніе и твори метаніе или поклони со окуреніемъ себе и смиренномудріемъ. И тако побѣдиши». Эти замѣтки можно приписать одному изъ учениковъ Паисія Величковскаго.

Переплетъ кожаный.

100 (19). **Страсти Христовы, XVIII вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), около 125 листовъ.

Полуставъ («Страсти» и 3-е прибавленіе) и скоропись (статьи 1 и 2) Поморскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Прибавленія: 1) повесть ѡ свѧтѣи мч҃енице деодоре.

2) Чудеса изъ «Житія» Николая Мурликійскаго: «о нѣкоемъ дѣтищи утопшемъ», о юношѣ Николаѣ; послѣднее — чудо о коврѣ.

3) «Слово душеполезно, Извещение отъ ангела преподобному отцу нашему Макарію Египетянину о тайныхъ (sic) Божихъ неизведомыхъ» (въ концѣ рукописи).

4) «Свитокъ Іерусалимской», — небрежная и безграмотная скоропись.

5) «Історія о славномъ купцѣ Димитрі, како ходилъ в ыную землю торговать, і на корабляхъ по морю плаваше, і како сынъ его Борзомыслъ царемъ сташе, і царю неверному Несмияну главу отсече».

«Бысть неки купецъ іменѣмъ Димитріи, живяше в русской землѣ во граде Киеве. В некоторое же ему случися время отплыть отъ града Киева и, вземъ с собою сына единороднаго своего возрастомъ семи летъ, и плаваху ему по морю, а рабовъ с нимъ было немало. И восташа на море буря и ветры и вихорь великіи, і понесе корабль по морю и ношаше корабль во устьяхъ морскихъ пять днеи і нощеи. Купецъ же Димитріи узре градъ далече велми красенъ и великъ добре зело, и возрадовася радостию великою купецъ. И принесе корабль по граду тому на брегъ, и виде купецъ у пристанища града того триста тридцать кораблей, стоящихъ у брега. Купецъ же удивишася имъ велми и глаголаша: что у сего града много кораблей?»...

Отрывокъ на одномъ листѣ, оканчивающійся разсказомъ о приходѣ Димитрія съ подарками къ царю Несмеяну.

Переплетъ кожаный желтый.

101 (99). **Грамматика славянская, 1773 года,** въ четвертку ($23 \times 12^1/_2$ смм.), на 152 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Всѣхъ главъ 31: I — объ орѳографіи; II — о имени; III — о мѣстоименіи; гл. XXXI о синтаксисѣ; въ концѣ прибавлено «объ этимологіи», на 12 листахъ.

Записи писца — въ началѣ и въ концѣ рукописи:

I. написа́сѧ кни́га сі́ѧ грамматїка «1773» года̀ ноеврі́ѧ «28» днѧ̀.

II. переписа́лъ і҆еромона́хъ и҆акі́нѳъ «1772» года.

Переплетъ кожаный.

102 (16). **„Вѣнецъ вѣры“ Симеона Полоцкаго, 1750 года,** въ листъ ($33 \times 20^1/_2$ смм.), на 229 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 27—29 строкъ на страницѣ. Орнаментальная рамка въ стилѣ Возрожденія, съ фигурами двухъ ангеловъ, писана красками и золотомъ; въ рамкѣ — заглавіе рукописи.

Записи рукой писца — на листахъ 2 и 229:

I. ї҆ѡ҆сифъ ѵрсинъ.

II. переписалъ же е҆ сеи вѣнецъ я для
дш҃евна^го спасенія 1750 года
с средни^х чиселъ мая по среднія числа
юня итого все^х чиселъ м҃цъ писалъ.

Переплетъ бумажный.

103 (76). **„Лѣтописецъ келейный“ Димитрія Ростовскаго, XVIII вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), около 400 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Припоминая тотъ фактъ, что въ началѣ XVIII вѣка романскій епископъ Пахомій былъ въ Черниговѣ у святителя Димитрія и получилъ отъ него автографъ, хранящійся въ Покровскомъ скитѣ, можно было бы ожидать, что и описываемая рукопись заслуживаетъ особаго интереса; но сравненіе ея съ извѣстными намъ текстами не дало никакихъ новыхъ или цѣнныхъ чтеній.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ золотомъ Распятіемъ.

104 (25). **Сказанія о чудесахъ отъ Тихвинской чуд. иконы, конца XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 15 смм.), на 34 тетрадяхъ.

Полуустав Поморскаго письма, по 19—20 строкъ на страницѣ. Начальныя буквы писаны киноварью и красками.

Заглавіе: повѣсть чюдна і sѣло полезна, сложена ѿ древнаго писанїа ѡ иконномъ изображенїи. како и когда зачасѧ иконное изображенїе. и о написанїи иконы, пр҃етыѧ влч҃цы нш҃ем вц҃ы, и приснод҃вы м҃рїи. честнаго ем ѡдигитрїа, і ѡ чюдесѣхъ ем. їже сотвори в цр҃ствюцемъ конъстентинѣ градѣ и о еже како оустависѧ праздновати праздникъ ем ѡдигитрїю. За Сказаніемъ о происхожденіи иконы Б. М. Тихвинской слѣдуетъ Чинъ молебнаго пѣнія съ акаѳистомъ и Сказаніе о чудесахъ, въ 125 главахъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

105 (55). **Полемическій отвѣтъ игумену Питириму** (Переяславскому) на его «Объявленіе о сложеніи перстовъ десныя руки на знаменіе честнаго креста», **начала XIX вѣка,** въ четвертку (21½ × 17 смм.), на 300 листахъ.

Полуустав Поморскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

За предисловіемъ слѣдуетъ самый трактатъ, состоящій изъ 130 главъ: I. — ѡ вѣрѣ в нем'же о̑ статей; II. — ѡ ѿложенїи

таинственнаго исповѣданїѧ въ сложенїи перстъ; III. — ѡ ѿложенїи в знаменованіи кр҃та, воплощенїѧ хр҃това; CXXX — ст҃ыи мелетїи: чесѡ ради показа три персты, и потомъ два совокупль и единъ пригноувъ. *А. Е. Викторовъ.* Описи рукописныхъ собраній сѣверной Россіи. СПБ. 1890, стр. 28 и 81.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; обрѣзъ желтый.

Въ дополненіе приводимъ въ русскомъ переводѣ краткія описанія преосв. Мелхиседека тѣхъ рукописей, которыхъ мы не нашли въ Нямецкой библіотекѣ:

«10. Славянскій Сборникъ, красиво написанный и хорошо сохранившійся, на лощеной бумагѣ, 8⁰, толстый. Содержитъ: 1) Богословіе Дамаскина, 2) Шестодневъ св. Василія, 3) Сказаніе Юліана о книгѣ Іова, 4) О св. 16 пророкахъ — Епифанія, 5) О покореніи Іерусалима ассиріянами. Изъ лѣтописи Зонары, 6) Повѣсть о латинскихъ ересяхъ, объ опрѣснокахъ и о хулѣ на Духа Святаго, 7) О ереси Варлаама — Сказаніе монаха Давида, 8) Переписка патр. Евѳимія тырновскаго съ іеромонахомъ Никодимомъ, игуменомъ Тисманы, который спрашивалъ его о нѣкоторыхъ богословскихъ вопросахъ, 9) Переписка патр. Евѳимія Тырновскаго съ монахомъ Кипріаномъ, живущимъ на горѣ Аѳонѣ, 10) Переписка того же патріарха съ Анѳимомъ, митр. унгровлахійскимъ, 11) Разныя Слова свв. отцовъ — Аѳанасія, Златоустаго».

«20. Сборникъ славянскій, 4⁰. Содержитъ Житіе преп. Григорія еписк. Омиритскаго во градѣ Тафаронѣ, написанное еписк. града Негранскаго. Оно занимаетъ половину книги. Затѣмъ слѣдуютъ Слова и Житія святыхъ; среди нихъ — Житіе преп. матери нашей Филоѳеи, написанное Евѳиміемъ патр. тырновскимъ. Въ началѣ книги, на переплетѣ—замѣтка, написанная рукой романскаго еписк. Пахомія и съ его собственноручной подписью.

Она звучитъ такъ: «Въ этой книгѣ и Житіе Павла Ѳивейскаго и многихъ другихъ святыхъ, очень душеполезныя, и два Казанія очень полезныхъ, одно — влмч. Георгію, другое — въ недѣлю Цвѣтную, написанныя и сдѣланныя святымъ Григоріемъ Цамблака (sic), который былъ игуменомъ здѣсь въ монастырѣ Нямецкомъ, и былъ и на 8 соборѣ, а за тѣмъ кіевскимъ митрополитомъ, мощи котораго я цѣловалъ въ пещерѣ». Въ концѣ имѣетъ славянскую замѣтку: «эту книгу поновилъ монахъ Михаилъ за 6 злотовъ и 6 аспровъ въ 7090 мѣсяца августа въ 15 (1582)». Только сзади виденъ и первоначальный писецъ въ словахъ: гаврїи́л напи́са сїи́ съборник в лѣт ѕц҃мѳ҃ (1441)».

72 Сборникъ. 1557 года подробно описанъ І. Богданомъ, Cronice inedite, Bucurescĭ, 1895, pp. 83—90. Приведемъ извлеченіе изъ его описанія:

л. Эпитимейникъ. Ср. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898, стр. 85—86.

л. 220 об. хр҃тїан'стїи ц҃рїе. Хронологія византійскихъ царей, по вселенскихъ соборамъ. Краткая турецко-молдавская лѣтопись. Списокъ константинопольскихъ патріарховъ.

Въ концѣ — Посланіе восточныхъ патріарховъ противъ флорентійскаго собора, 1443 года. *А. И. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, СПБ. 1904, стр. 274—278.

л. 232. повѣсть полезнаа ѡ латинѡхъ когда ѿлѫчишасѧ ѿ гръкь и т. д.

лл. 247—255 об. Каноническія и полемическія выписки: «суботнѣмъ постѣ», «о брацѣ іереовѣ», «о остриженіи брады», «о растящихъ власы и красящихся ими», «о пръстени».

л. 255 об. ѡ франзѣхъ и ѡ прѡчихъ латинахъ.

л. 260. никѡна о томжде.

л. 262 об. ина повѣсть никифѡра калиста о вечерѣхъ христовѣхъ.

л. 263 об. слово ѡ нѣмѣчьскѡмь прѣлъщени како наоучи гѫгнивыи петръ ереси.

л. 265. слово ѿьца нашего ѳеѡдосїа пещерскаго игоумена къ изѧславоу кнѧѕꙋ о латинѡхь.

л. 272. о исправлени мало въ кратцѣ о вѣрѣ и о низложени нечестивыхъ еретикь и т. д.

л. 280. кѵрила алеѯандръскаго о тѣхжде.

л. 282. повѣданїе въ кратцѣ како и коего ради дѣла ѿлѫчишасѧ ѿ насъ латине и т. д.

л. 303. ꙗвленїе ѡтьцоу нашемоу авраамꙋ ѡ завѣтѣ архїстратигѡмь михаилѡмь.

л. 315. оуказь како сътвори господь братство кръстное.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 302 об.):

изволенїе ѿца и съпоспѣшенїе сна и съвръшенїе стго дха начѧ сїа книга на имѧ правила стых апль и съвръши повелѣнїе и даанїе прѣѡсщенна митрополита сꙋчаска кѵр григѡрїа еже и нѣмецска зоветсѧ и даде ꙗ въ монасты идеж храм е възнесенїе га ба и спса наше іг ха, да бѫдет емꙋ въ вѣкы вѣка памѧт. За этимъ слѣдуютъ обычныя проклятія... и исписасѧ рѫкоѫ еродїакона іеларїѡна ꙋченика тогоже митрополита, въ дни алеѯандра воеводі в лтѡ. ҂ѕ ѯе. мца а. а.

Въ другой записи, 1567 года, тотъ же митр. Григорій даритъ книгу обители Пантократоровой, сопровождая свое даяніе обычными проклятіями нарушителямъ завѣта.

«105. Рукопись русская. Содержитъ Апокалипсисъ. Въ началѣ переплетено Слово на русскомъ языкѣ, произнесенное въ Нямецкомъ монастырѣ митр. Амвросіемъ, когда страна была занята русскими войсками, 24 февраля 1790 года, напечатанное въ Яссахъ».

«106. Сборникъ славянскій, въ листъ, на толстой лощеной бумагѣ, писанный Гавріиломъ въ 6946 (1437) году 23 сентября. На переплетѣ въ началѣ имѣетъ замѣтку, писанную по

румынски рукой романскаго еписк. Пахомія и подписанную имъ, которая звучитъ такъ: «Здѣсь есть и Мученіе св. Іоанна Нови, написанное святымъ Григоріемъ Цамблакомъ, который сначала былъ даскаломъ въ Молдавіи и игуменомъ здѣсь въ Нямцѣ, а затѣмъ митрополитомъ въ Кіевѣ, котораго святыя мощи я цѣловалъ тамъ». Толщина Сборника — ширина руки. Содержитъ 19 Житій разныхъ святыхъ, рекомендуемыя для чтенія въ церкви и написанныя разными авторами; среди нихъ 6 написаны патр. тырновскимъ Евѳиміемъ. Въ концѣ — Житіе Іоанна Новаго, написанное митр. Григоріемъ Цамблакомъ».

РУКОПИСИ И НАДПИСИ РАЗНЫХЪ БИБЛІОТЕКЪ И ЦЕРКВЕЙ.

Наиболѣе важныя рукописныя собранія Румыніи сосредоточены въ тѣхъ библіотекахъ, описанія которыхъ напечатаны выше. Обозрѣніе менѣе замѣчательныхъ книгохранилищъ, въ сущности, не входило въ наши задачи, такъ-какъ малодоступность такихъ собраній исключаетъ уже всякую попытку дать болѣе или менѣе полный библіографическій очеркъ. Тѣмъ не менѣе, въ собранныхъ нами матеріалахъ можно было отыскать нѣсколько десятковъ замѣтокъ, которымъ вполнѣ умѣстно появиться въ видѣ приложенія къ настоящей книгѣ. Конечно, никто не станетъ требовать отъ насъ какой-нибудь послѣдовательности, тѣмъ болѣе, полноты. Записная книжка туриста-библіографа даетъ большой просторъ для всякаго рода случайныхъ записей, не претендующихъ на нѣчто цѣльное, но въ общемъ все-таки цѣнныхъ. Печатая эти замѣтки, мы должны оговориться, что далеко не все, записанное нами лѣтъ 10—5 тому назадъ, находится теперь въ нашемъ распоряженіи: многое осталось въ Румыніи, кое-что роздано ученымъ для справокъ и не получено еще обратно, немногое было раньше нами напечатано въ отдѣльныхъ статьяхъ или же предназначается для соотвѣтствующихъ дальнѣйшихъ работъ и т. д. Поэтому нерѣдко приходится давать самыя случайныя замѣтки.

То же самое можно сказать и относительно старыхъ надписей. При описаніи рукописей мы нерѣдко находили удобнымъ

помѣщать надписи среди свѣдѣній о томъ монастырѣ, въ которомъ она была переписана, переплетена или же которому въ свое время принадлежала. Но оказалось, что нѣсколько надписей не нашло себѣ подходящаго мѣста на предыдущихъ страницахъ книги, почему онѣ появляются въ дополнительномъ отдѣлѣ. Нѣкоторыя надписи печатаются по эстампажамъ Національнаго Музея Древностей въ Букурештѣ; они сдѣланы студентами-филологами букурештскаго университета, иногда, по нашимъ указаніямъ, но не всегда передаютъ всѣ надстрочные знаки, очень важные для палеографическихъ и лингвистическихъ цѣлей. Въ исключительныхъ случаяхъ приходилось пользоваться не разъ упомянутой книгой преосв. Мелхиседека Notiţe istorice şi archeologice etc., изданной въ 1884 году. Сравненіе тѣхъ румынскихъ надписей, которыя были списаны нами въ Молдавіи, а также Е. Козакомъ [1]) въ Буковинѣ, съ изданными Мелхиседекомъ, показало, что не всегда можно довѣрять точности покойнаго историка, который является типичнымъ ученымъ-любителемъ и далеко не всегда строгимъ палеографомъ. Это одно послужитъ нѣкоторымъ извиненіемъ въ тѣхъ случаяхъ, когда мы прибѣгаемъ къ перепечаткѣ, съ самыми незначительными исправленіями. Указывать на значеніе старыхъ надписей намъ кажется излишнимъ. Объ этомъ много раньше писали И. Богданъ [2]), Е. Калужняцкій [3]), Г. Точилеску и многіе другіе.

---

1) Die Inschriften aus der Bucovina. Epigrafische Beiträge zur Quellenkunde der Landes- und Kirchengeschichte, herausgegeben von dr. Eugen A. Kozak. I. Theil. Wien. 1903.

2) Cronicele moldovenescĭ până la Urechia, pp. 28, 144, 145, 146, 151, 154.

3) *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, ч. II, стр. 280—281.

I. ЯССКОЙ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ БИБЛІОТЕКИ.

Собраніе славянскихъ рукописей при университетской библіотекѣ въ Яссахъ явилось совершенно случайно, и своимъ возникновеніемъ обязано, главнымъ образомъ, B. Petriceĭcu-Hâjdeĭ, который въ 70 годахъ служилъ здѣсь библіотекаремъ. Всѣ рукописи помѣщаются на одной полкѣ въ шкафу № XXI и кратко отмѣчены въ рукописномъ инвентарѣ № IV. Кромѣ рукописей, перечисленныхъ ниже, мы совсѣмъ не видали слѣдующихъ: № 76 в. *Евангеліе*, котораго, по словамъ дежурнаго чиновника, давно уже нѣтъ въ библіотекѣ; № 38. *Житіе св. влмч. Іоанна Новаго*, кажется, поздняго Южно-русскаго происхожденія и № 73. *Императоръ Александръ I*, о которой намъ ничего не извѣстно.

1 (Отд. XXI, катал. IV, № 76 а). **Тріодь Постная и Цвѣтная, XV вѣка**, въ листъ ($26 \times 20^1/_2$ смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ—вѣсы.

Правописаніе тырновское. Отрывокъ изъ богородиченъ Ѳеодору Тирону (въ пятницу 1 недѣли великаго поста):

Отъ плътїѫ причáстисѧ чáкѡ бгомáтрóвыи. съдѣтель и̑ творецъ твари. и̑с тебе неи̑скоусобрáчнаа. бгороди́телыницѣ. сеѫ̀ възе́мь. тѣ́м же бцѫ̀ вѣрнїи та̀ въ и̑стиѫ̀ слáвимь въпїѫ̀щѣ. сїенніи̑ пои́те.

Начало Тріоди — стихиры воскресны на «Господи, возвахъ» въ субботу мясопустную на обычномъ бдѣніи (л. 2); конецъ — тѣ же стихиры въ субботу недѣли всѣхъ святыхъ.

Запись скорописная XVII вѣка — на поляхъ листа, содержащаго службы 2 недѣли великаго поста:

сиѫ̀ кни́га глаголе́маѧ трїѡ́дъ
мѡ̑нтѝрїѡ̀ а̀ронъ воды̀.

Монастырь Аарона воеводы или Ароняну (Aroneanu), лежащій на горѣ къ сѣверу отъ Яссъ, основанъ молдавскимъ господаремъ Ааропомъ Жестокимъ (Aron vodă cel Cumplit) въ 1594 году. Преосв. Мелхиседекъ думаетъ, что на томъ мѣстѣ существовалъ монастырь издавна, такъ-какъ въ Помянникѣ его читаются

имена раннихъ господарей. Въ XVII вѣкѣ монастырь былъ преклоненъ антіохійской патріархіи, отдававшей свой метохъ въ аренду константинопольскимъ купцамъ, которые буквально грабили монастырь, доведя его до полнаго разрушенія. Notiţe istorice şi archeologice, pp. 285—287.

По листамъ, содержащимъ службы сырной недѣли, идетъ скорописная румынская запись 1712 года:

+ ачатъ сѣтъ картѣ анѳмѣ пѣтикостар ѣтѣ а мънъстирей домнѣ ди лъгъ ботишѣ шї чїне ор їспїтї съ ѡ є сау съ ѡ въндъ ау съ ѡ фгри ди ла сѣънтъ мънъстїри а домнѣ ун..ка ачела съ фїе блъстъмат де дмнѣ хс шї де макъ пречї тъ шї де тоцї свънцъ шї дї т: шї її: дї ѡтець съ фїе шї анадема трїлѣ шї маранада ѧ вечїе вечїлор амїн: в зска сѣ: шї аатъ картѣ ан куїпърат о є є адѣмъ ермонах ігумѣ ѡ мънъстїре домнѣ, *т. е.*

«Эта святая книга, именно, *Пентикостарь*, принадлежитъ монастырю Госпожину около Ботошанъ, и кто сдѣлаетъ попытку взять ее или продать или украсть изъ монастыря Госпожина, тотъ да будетъ проклятъ Господомъ Христомъ и Пречистой Матерью, всѣми святыми и 318 отцами, да будетъ анаѳема трижды и маранаѳа во вѣки вѣковъ, аминь. Въ лѣто 7221, сентябрь. И эту книгу купилъ я, Анѳимъ іеромонахъ, игуменъ монастыря Госпожина».

О монастырѣ Госпожи или Домны, извѣстномъ также подъ названіемъ Пантократорова, см. выше, стр. 596. Надпись надъ входомъ въ главный храмъ этого монастыря, основаннаго «госпожой» Еленой, супругой господаря Петра Рареша въ 1552 году, см. ниже: *Успенская церковь въ Ботошанахъ.*

Внизу, на поляхъ листа, содержащаго службы четвертой, т. е. средопостной недѣли, желтыми чернилами писана слѣдующая вкладная XVII вѣка:

Во имя ѡца и сна и стго дха аминь. сїа книга рекомъа трехъ пѡнъа и цѣнъа іерея апрея на сех чѧ обладателя и опцинка (?) мцѧ с сѡро. за которъю клали денѣ ѡцъ адрею.

лево^в^..... до ларѣѡнъцъ храмъ ст҃го архистратига мѣха^н^ла... марта... к҃ѕ дн҃ꙗ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ на немъ грубымъ изображеніемъ орла въ ромбѣ.

2 (76). **„Григорія Саввича Сковороды — Разговоры о самопознаніи“, конца XVIII вѣка,** въ четвертку ($21 \times 16^1/_2$ смм.), около 60 листовъ.

Скоропись, по 22 строки на страницѣ. Въ каталогѣ университетской библіотекѣ рукопись названа автографомъ.

Заглавіе: Разговоръ о томъ: «знай себя». Лица: Лука, его другъ и сосѣдъ.

Переплетъ бумажный.

3 (74). **„Духъ законодательства Императора Александра I-го“, конца первой четверти XIX вѣка,** въ четвертку ($24^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), около 20 листовъ.

Скоропись мелкая.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ бумажный.

4 (75). «**Житіе архимандрита** Гиржавскаго монастыря въ Бессарабіи **Спиридона** Филипповича **Де-Сундечича,** писанное подъ его диктовку», **начала 40 годовъ XIX вѣка,** въ листъ ($34^1/_2 \times 24^1/_2$ смм.).

Скоропись, по 30 строкъ на страницѣ; въ концѣ — подпись архим. Спиридона.

Въ началѣ рукописи—замѣтка ея прежняго владѣльца:

Подарено мнѣ отъ Гиршавскаго монастыря.
Б. Ѳедосій Гиждеу.

Изъ Записокъ видно, что Спиридонъ родился въ далматинскомъ городѣ Шибеникѣ 16 января 1779 года, образованіе по-

лучилъ въ Венеціи и затѣмъ поступилъ въ военную службу. Послѣднее изъ извѣстій — полученіе имъ ордена въ 1840 году, въ бытность Гиржавскимъ настоятелемъ.

Переплетъ бумажный.

5 (72). **„Минуты вдохновенія молодости Александра Гиждеу, 1830 года, августа въ 30 день“**, въ четвертку ($19\frac{1}{2}\times 13$ смм.), автографъ.

Небольшая тетрадка стиховъ, написанныхъ извѣстнымъ румынскимъ патріотомъ, хотинскимъ уроженцемъ и воспитанникомъ Харьковскаго университета А. Хыждеу, отцомъ академика Барбу Петричейку-Хыждеу. При всѣхъ своихъ стилистическихъ и синтаксическихъ недостаткахъ, нѣкоторыя стихотворенія представляютъ относительный интересъ тѣмъ, что касаются историческихъ событій и румыно-русскихъ отношеній. Для образца приведемъ слѣдующія:

Дунай.

Дунай! Я изъ Руси принесъ тебѣ поклонъ
Отъ братца твоего Днѣпра. Онъ помнитъ живо
Твою любовь, когда ты русской славы громъ
Такъ дружно повторялъ волнъ музыкой игривой,
И басурмановъ вопль, отчаянья ихъ стонъ,
Бывало, посылалъ къ нему порой счастливой.
Но спрашиваетъ братъ: зачѣмъ давно ужъ онъ
Безъ вѣсти о тебѣ? Струишься молчаливо.
На берегахъ моихъ свобода, миръ цвѣтутъ;
Съ тѣхъ поръ, какъ русскій Царь опять меня причислилъ
Къ семейству русскихъ рѣкъ, мои волны текутъ
Безъ гула браннаго. Я отозваться мыслилъ,
Но, вѣдь, мы подъ одной блаженствуемъ державой,
И братецъ Днѣпръ знакомъ съ безмолвной счастья славой.

Хотинъ.

Громъ пушекъ, ядеръ визгъ далече оглушали
Хотинскія поля. Еще встрѣчаешь кровь

Своихъ и кровь враговъ: здѣсь трупы не застыли,
Но смѣло дѣвушки уже поютъ любовь,
А братья ихъ пищаль на серны измѣнили;
Лишь изрѣдка, порой крещенскихъ вечеровъ,
Услышишь повѣсти, какъ нехристи губили,
Бывало, нашъ народъ средь войнъ и средь пировъ.
Хотинъ забылъ дѣла давно минувшихъ лѣтъ,
Когда Ходкевичъ велъ съ султаномъ бой кровавый,
Когда Собѣсскій жалъ здѣсь лавры вѣчной славы:
Не видѣлъ пользы онъ отъ суетныхъ побѣдъ
И помнитъ брань одну — брань русской лишь державы.
Брань эта разлила надъ нимъ спасенья свѣтъ.

Село Ставчаны.

Знакомо-ль вамъ село по имени Ставчаны?
Вотъ разстилается вдоль пруда на холмѣ,
Подъ тѣнію садовъ. Кругомъ его баштаны
И золотистый злакъ; здѣсь ближе — по травѣ
Пасется тамазлыкъ [1]), тамъ далѣе—курганы
Пестрѣютъ пурками [2]); здѣсь — рои въ пчелникѣ
Жужатъ и вьются, тамъ — цараики и цараны [3])
Подъ визгъ чимпоя [4]) джокъ [5]) танцуютъ при корчмѣ.
Благослови Господь, кто даровалъ народу
Досуги счастія! Лѣтъ за сто здѣсь горѣла
Ужасная война. Графъ Минихъ поразилъ
Строй сераскира и изъ Ставчанъ открылъ
Побѣдѣ путь въ Хотинъ, гдѣ вслѣдъ за тѣмъ гремѣла
Еще не разъ война за этихъ мѣстъ свободу.

Могила «Волошанки» въ Москвѣ.

Ввѣкъ не забыть кремля! Онъ разсказалъ мнѣ быль
О жизни и судьбѣ Стефановой Елены.
Я видѣлъ красныя ея свѣтлицы стѣны,
Гдѣ въ счастьи жизнь вела, покуда царь любилъ
Ее какъ дочь за умъ, за нравъ ея смиренный;

---

1) Табунъ, стадо. 2) Овцами. 3) Поселяне и поселянки.
4) Волынки. 5) Хороводъ. *Прим. А. Я.*

И мрачный теремъ тотъ, гдѣ Грозный заключилъ
Ее невинную по проискамъ измѣны,
Гдѣ сѣверъ — нѣжный цвѣтъ Молдавіи сгубилъ.
Опальный гробъ ея я оросилъ слезою
И разсказалъ ему моей души мечтой,
Какъ Русь для счастья Молдавіи льетъ кровь.
О, дорога для насъ страдалицы могила!
Она насъ первая съ Царемъ Руси сроднила.
И завѣщала намъ Царей Руси любовь.

Переплетъ сафьяновый.

II. ПРОФЕССОРА ЯССКАГО УНИВЕРСИТЕТА ААРОНА ДЕНСУШЯНУ.

Лѣствица Іоанна Синайскаго, начала XVI вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 287 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 40 строкъ на страницѣ, въ два столбца; лѣвый — славянскій, правый — румынскій. Въ началѣ рукописи — заставка изъ крестообразныхъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе тырновское.

За предисловіемъ на обоихъ языкахъ слѣдуетъ румынское оглавленіе, Житіе Іоанна Синайскаго игумена и два обычныхъ Пасланія на одномъ румынскомъ языкѣ. Какъ видно изъ предисловія, Лѣствица переведена на «простой влашскій» языкъ пресвитеромъ Варлаамомъ, который въ румынской записи 1732 года называется уже митрополитомъ. Заглавіе писано по-славянски и румынски:

иже въ ст҃ы҃х ѿца наше҃г іѡана игꙋмена и҃ж въ сїнаистѣи горы инокѡ҃. раискѫѧ (вм. раиѳскыя) лѣствицѫ, словеса ꙋчител'наа. како по҃бае҃т комꙋждо хр҃тїанинꙋ жити, и по҃визатисѧ къ въсходꙋ съвръшенномꙋ постнич'ствꙋ, и житїю хр҃тїан'ствꙋ.

ѿнѣ же ра̀ полꙗ҃ж произволѣ҃жиѝ чита́ти. ѿ словѣни́ски, на ѿ҆бщїи и́ про́сти ꙗ҃зы́къ влаш'ски, пр҃ложе́на. ѿ смѣре́наго въ 'иѡ҆ц҃ѣхъ, вар'лаа́ма, пр҃звитера цр҃кви с҃тго 'иѡа́нна кр҃тлѣ въ монастирь назива́емаа, сѫкѫл'.

а҃кмѫ пе҃тр҃ фоло́сѫль ро́дѫлѫи крепи́ческь. кѫи ва врѣ съ читѣскж. дн҃' словенѣ҆це ско́аск пре҃ ѧцеле́сѫль а҆ тоа́тж лимва рѫмжнѣскж. де смери́тѫль ѧтр҃ кълѫгжри, вар'лаамь пре́ѫть висѣричеи лѫ҃ с҃тыи 'иѡа́н' кр҃тл'. ѧтр҃ мънжстирѣ че ѿ кѣмж сѫкѫль.

Замѣтка переводчика по-румынски — за оглавленіемъ:

а҆чѣсте трениечи де ка́пете сѫ҃тѫ скрисе тоа́те пр҃те то҃ цюмжтате рѫмжнѣ҃ цюмжтате словенѣ҆це. ѧсъ пѣ҃тр҃ къчи ѿ҃те ман ла҃гѫ ши прелѫ҃гѫ ромънїа, дерептѫ а҆чѣ ѿ а҃ ши пѫ҃ ма҃йте ши ѧтъю. ши ма҃ а҆пои словенїа, *т. е.*

«Эти тридцать главъ написаны, всѣ безъ исключенія, половина — по-румынски, половина — по-славянски; но ввиду того, что румынщина — длиннѣе и пространнѣе, я помѣстилъ ее въ началѣ и первою, а затѣмъ — славянщину».

Румынскій переводъ сдѣланъ умѣло, толково, чистымъ и выразительнымъ языкомъ; небольшія славянскія фразы и отдѣльныя слова служатъ лишь поясненіемъ къ основному румынскому тексту и являются, скорѣе, глоссами къ наиболѣе сомнительнымъ мѣстамъ. Приведемъ нѣсколько отдѣльныхъ отрывковъ изъ разныхъ мѣстъ рукописи:

Дерепт' а҆чѣ҃ ноѝ че ци ти́нери съ не тр҃ди́мь кѫ ѻ҃нимж а҆прѝ.сж. съ кѫр҃ж не ѻдормѝть ши не ѧдоѝть. къчи къ мо́артѣ пѫ҃ ѿ цѝи кѫнды ви́не (л. 17 об.).

Къчи къ пѫ҃ тѣтѫро́рь де фоло́сь ѧ мънжсти́ре кѫ глоа́та. ма҃ врѣтѣ де ва хѝ пецѝ не тр҃ди́мсѧ ѻ҃нїи топлѣ.

тецѣмь тр҃зьвинѣ
съмр҃ть ѿѡ
вез҃свѣ́тна.

Не въсѣмъ во ѿ҆бщаа жи́тїа ласкро́дьства ради.

мъѧкъчо҃. ниче ꙗрѫ фолосѣще тꙋтꙋро҃ съхѫстрїꙗ. маи врътꙋ҃ де съ ва а҆фла̀ нещи́ не мънїѡ҃ ши кꙋ҃пли҃, дерепта чѧ̀ ка́релѣ де си́не съ сокотѣ́скѫ ѧтрꙋ каре петрѣ́чере ва хѝ ма́и и҆скꙋси́ть (л. 18).

ни́же въсѣ́мь млъча́лницѧ ꙗ҆ростнаго ради́.

къждо же дара смотри́ть. себе въ ко́емь ключа́етсѧ.

Ꙗрѫ невойторило҃ че ѧкѫ и аꙋ бирꙋи҃ то́ате по҃телe, врѣ́мѣ ве҃лїеи· ꙗ҃те врѣмѣ лꙋптѫреи. ꙗрѫ че́ла чеи де при́ѧсь ѧтрꙋ по҃те; врѣмѧ ве҃лїеи лꙋ҃ ꙗ҃те пра́зникꙋль празничилорь, ши сръбѫто́арѣ сръбѫто́рило҃ ѧчепѫтꙋ́ра по́х҃телорь ша ръꙋтѫ́цилорь (л. 126).

Подви́жникꙋ же.

врѣ́мѧ боре́нїꙋ.

стр҃тномꙋ же,

пра́зникомь пра́зникь. и҆ тръже́ство тръжество҃.

Ши мън҃тꙋꙗ҆ще тꙋ҃, че тѣ҃ мънтꙋи́ть пре чеꙗ. че тр҃а де дїꙗ҆воли ѧ мо́ар҃те сте́пена. а҆ ѕоаѕе́чи ши о҆́пть. пентрꙋ свъ́нта ѧмабꙋнѫтѫ́цило҃ феричи́та рꙋгѧ. ши пе҃нтрꙋ дворби́рѣ менцѣ҃ та си҃цирен чеи ѧтръ́нсѫ: ~

сло́во два҃десѣ́тое о҆́симь. о҆сщ҃ены: ст҃ри до добродѣтелемь бл҃же́нѣи мл҃твѣ. и҆ и҆́же въ и постъного прѣстоанїа: ~

На л. 60 об. читается румынская запись черными чернилами, 1732 года:

ачаⷭ҇тъ лⷭ҇ефицъ ⷭ҇етъ скрисъ
дѣ митрополитꙋ҃ (в)арла҃
дѣ съкꙋ҃ сⷭ҇ щие лѣтъ
ꙁс҃ма ѡктоври, *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что эта *Лѣствица* написана митрополитомъ Варлаамомъ изъ Секула. Лѣта 7241, октябрь».

Въ началѣ рукописи — подпись митрополита Неофита Скрибана, помѣченная 1843 годомъ. До этого времени она принад-

лежала Секульскому мон-рю. *Ar. Densuşianu*, Istoria limbeĭ şi literatureĭ române, ed. 2, p. 191; *А. И. Яцимирскій*, Книжное вліяніе славянскаго языка на румынскій, *Русск. Филол. Вѣстникъ*, 1903, кн. 3 и 4, стр. 192—194.

Переплетъ кожаный, съ тисненными въ ромбахъ орлами. На корешкѣ выставленъ № 42.

III. ЯССКОЙ ДУХОВНОЙ СЕМИНАРІИ ВЕНІАМИНА КОСТАКИ (СОКОЛЬСКОЙ).

Въ библіотекѣ семинаріи хранится много греческихъ рукописей, главнымъ образомъ, мѣстнаго происхожденія и сравнительно поздняго времени; рукописи поступили сюда отъ Филарета и Неофита Скрибановъ; значительная часть того же собранія находится у проф. Букурештскаго университета К. Ербичяну.

Сборникъ разнообразнаго содержанія, конца XVIII вѣка, повидимому, 80 годовъ, въ четвертку, около 200 листовъ.

Полууставъ-скоропись Южно-Русскаго письма. Заставки изъ цвѣтовъ и листьевъ въ краскахъ.

Содержаніе Сборника: 1) «Собраніе отъ божественнаго писанія, множайше же отъ святаго Ефрема, хотящымъ ополчатися на свое, еже ко страстемъ и сластемъ належащее произволеніе. Отъ книги Діоптры глаголемыя». Шесть обычныхъ «плачей» на дни недѣли: понедѣльникъ — суббота.

Въ концѣ статьи—замѣтка писца о томъ, что въ оригиналѣ, съ котораго онъ списывалъ, былъ еще плачъ «зѣло умилительный въ недѣлю», но писецъ не переписалъ его только потому, что у него не было больше бумаги.

2) «Молитвы оумилителніи ко пресвятѣй Богородицѣ, съ печатнаго елліногреческаго Сѵноѱіса преведены и преписаны», числомъ 7.

Въ концѣ статьи — запись писца киноварью:

Сіи́ мл҃и́твы оу҆мили́телнїи ко пр҃естѣи бц҃ѣ преведены
і҆еросхимона́хомъ ’Іѡа́нномъ да́скаломъ: 1786 года̀ гени҆ 31.

Переводчикъ принадлежалъ, повидимому, школѣ Паисія Величковскаго.

3) «Молитва ко пресвятѣй Богородицѣ святаго Іоанна Дамаскина, по алфавіту».

4) Его же «Оустави пространни». Предисловіе.

Нач. Понеже благодатію Божіею о имени Господа нашего Іисуса Христа...

5) Іоанна Златоустаго, «Словеса избранная и зѣло душеполезная отъ книги, глаголемыя Оумиленїе». Слово 1-е — «О исповѣданіи и о приступленіи». Слово 2-е — «о чистотѣ и цѣломудріи»...

6) Іоанна Златоустаго, «Отъ евангельскихъ святыхъ оуказаній въ среду сырныя недели».

Изъ «Соборника», напечатнаго въ Москвѣ въ 1700 году.

7) Іоанна Златоустаго, «Слово о памяти смертнѣй и о суетнѣмъ и маловременнѣмъ житіи и о оумиленіи».

8) Іоанна Златоустаго, «О покаяніи и о слезахъ и о человѣколюбіи преблагаго Владыки Бога и Спаса нашего».

9) Іоанна Златоустаго, «О судѣ и о второмъ пришествіи Господа — слово плачевно».

10) Ефрема Сирина, «Словеса избранная душеполезная отъ его книги выписано». Изъ Паренесиса.

Въ концѣ послѣдняго Слова—запись: 1781 года M^{x} (д. б. Михаилъ).

11) Палладія мниха, «О второмъ пришествіи Христовѣмъ»...

12) Ипполита папы Римскаго, «О скончаніи міра о Антихристѣ»...

13) «Отъ книги глаголемыя Кринъ Селныѧ или Цвѣты Прекрасныя».

14) Изъ Житія Василія Новаго — Видѣніе ученика его Григорія. О мытарствахъ.

15) Максима Исповѣдника, «Слово постническое, по вопросу и отвѣту».

Въ концѣ статьи — запись: 1781 года мхл. (д. б. Михаилъ).

16) Димитрія митр. Ростовскаго, Молитвы утреннія и Чинъ исповѣданію грѣховъ.

17) Іоанна Лѣствичника, «О памяти смертной». На поляхъ, другой рукой: «Полоцкаго».

18) Нила Сорскаго, «О памяти смертнѣй и о страшномъ судѣ»...

19) Исаіи Отшельника, «Слово о еже внимай себѣ».

20) Его же, «Рыданія».

21) Петра Дамаскина, Выписки «отъ книги».

22) «Изъявленіи о первомъ разумѣніи» и т. д. Видѣнія 1, 2 и 3-е.

23) «Отъ провозгласительнаго четвертаго слова на монахиню о смерти».

24) Евагрія мниха, «О умиленіи души».

25) Тропари изъ Постной Тріоди.

26) Размышленія на молитву св. Іоанна Златоустаго, въ стихахъ. «Часть первая, дневная». Двѣ части, по 12 «размышленій» въ каждой. Въ концѣ статьи—запись: «Сочиненіе іеромонаха Іоанна».

27) «Исповѣданіе повседневное коемуждо приличествующее», — въ стихахъ.

Нач. Милостиве, помилуй мя падшаго,
Господи, Помощниче мой и Избавителю мой...

Переплетъ кожаный.

IV. ГАЛАЦКИХЪ СТАРООБРЯДЧЕСКИХЪ МОЛЕЛЕНЪ.

Несмотря на то, что русскіе старообрядцы г. Галацъ показывали намъ свои рукописи съ особенной охотой, — изъ нашихъ библіографическихъ замѣтокъ сохранилось очень немногое. Мы не указываемъ фамилій владѣльцевъ, потому что рукописи ихъ часто переходятъ изъ рукъ въ руки и, насколько намъ извѣстно, нѣкоторыя изъ описанныхъ уже поступили въ частныя собранія русскихъ коллекціонеровъ. Кромѣ перечисленныхъ рукописей, въ Галацахъ

имѣется обширная библіотека при старовѣрческой епископіи, а также въ Музеѣ покойнаго профессора-историка букурештскаго университета Василія Урекіи (V. A. Urechia).

1. Изъ **Минеи Праздничной, XIV вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 21$ смм.), — отрывокъ на 24 пергаменныхъ листахъ.

Полууставъ крупный, широкій, Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское. Паремійныя чтенія сохраняютъ, повидимому, нѣкоторыя черты старыхъ текстовъ:

ѿ прр҃ъ захарийна чтенье.

Тако гл҃етъ г҃дъ да оубоить сѧ вьсака плѡть ѿ лица г҃нѧ. имъже въста ѿ ѡблакъ с҃тыихъ ѥго. и оуказа ми г҃дъ и҃са с҃тителꙗ великаго. стоꙗща предъ лицьмъ ангела г҃нꙗ. и дьꙗволъ стоꙗше ѡдесноую ѥго. противѧще сѧ ѥмоу. и рече г҃дъ къ диꙗволоу. запрѣштѣѥть ти г҃дъ диꙗволе избравъıи иѥрꙋсалима. не се ли ѥси ꙗко доубъ изъꙗтъ ѿ ѡгнꙗ. и се бѣше ѡдѣꙗнъ въ ризъı сквърны. и сташе предъ лицьмь ангела г҃нꙗ. и ѿвѣщавъ рече къ стоꙗщимъ предъ лицьмь ѥго г҃лѧ. ѿимѣте ѡдѣаниꙗ сквърнена ѿ него. и рече къ немоу. се ѿꙗхъ безакониꙗ твоꙗ. и ѡдѣите ѥго въ подирь. и возложите кидарь чистъıи на главу ѥго. и ангелъ г҃нъ стоꙗше. и свѣдѣтельствова ангелъ ко иисоусоу г҃лѧ. сице г҃летъ всекратѡръ. аще поути моими шествоуѥши прѣмо. и повелѣниꙗ моꙗ соблюдеши. и расоудиши домъı мои. и сохраниши ѡградоу мою. дамъ ти живоущиихъ посредѣ стоꙗщихъ сихъ. и ѡбрати сѧ ангелъ г҃лѧи къ мънѣ. и въздвиже мѧ. имже ѡбразомь ѥда въстаѥть чл҃овѣкъ ѿ съна своѥго. и рече къ мънѣ что зриши. и рѣхъ видѣхъ. и се свѣщникъ златъıи весь. и свѣча върхоу ѥго. и седьмь свѣтильникъ на немъ. и седьмь паристридъ. свѣтилникѡмъ вьрхоу ѥго. и двѣ маслицѣ вьрхоу ѥго. . (Прор. Захаріи, гл. 3, ст. 1—7, гл. 4, ст. 1—2).

Рукопись безъ переплета.

2. Октоихъ XVI вѣка, въ листъ ($29 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 250 листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—левъ въ щитѣ. Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы изъ узоровъ и завитковъ рисованы киноварью.

Правописаніе тырновское.

Запись румынская, скорописью XVII вѣка — въ концѣ пѣснопѣній 3 гласа:

ачѣтъ карте че съ кѹмѫ ѻктонѵ съ цїе къ ѳа а сфнтѣ ши марѣ бисѣрич" де ла сѣчава. ши ѿ а' дат' о де а' легат' ѥ8 иліферїе клирикѹл, *т. е.*

«Эта книга, называемая *Октоихъ*, — да будетъ вѣдомо — принадлежитъ святой и великой церкви въ Сочавѣ, и далъ ее въ переплетъ я, Елевѳерій клирикъ».

О терминѣ «клирикъ» см. выше, стр. 257—258. «Великая церковь» въ Сочавѣ, очевидно, — митрополичій храмъ во имя Іоанна Предтечи, основанный въ началѣ XV вѣка господаремъ Александромъ Добрымъ. Съ подобнымъ названіемъ митрополичьи храмы были извѣстны не только въ Византіи и на востокѣ, но и у славянъ. Приведемъ слѣдующіе факты: 1) Житіе Ѳеофаны царицы, **съписано Нїкѡлаемь дїакономь сватѣишїѫ божїѫ великыѫ цръкве сватаго Лазара, епископа бывша дрїнополска.** Сборникъ XV вѣка Букур. Націон. Муз. № 149 (367) л. 47; 2) въ средне-болгарской рукописи, содержащей житіе Николая Софійскаго: **въ дїи благочьстива господина кнеза Димитрїа и ѡконома тогда стїе и вѣлицїи црькви пръвѣе Їѳстаніаніе**, *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній, СПБ. 1901, стр. XXII; 3) въ записи на Евангеліи 1563 года: **по заповѣди їѡа Матѳеѫ ламбарїа великаго и великые црькви Софїи Сардакѹстен**, тамъ же, стр. CCXLIX; 4) въ заглавіи Житія того же софійскаго мученика: **матѳеемь граматикѡмь и ламбадарїю соущѫ тоежде стые вжїен и велицѣи црькви Сар-**

дакїистеи, тамъ же, стр. 27; 5) въ заглавіи перевода «Міротворнаго Круга» попа Агаѳонища: «въ велицѣмъ Новѣградѣ съборныя великія церкве святыя Софіа Премудрости Божіи», Описаніе рукоп. Троице-Сергіев. лавры, ч. III, стр. 128; *П. Строевъ*, Библіологическій словарь, стр. 55; 6) въ Словѣ похвальномъ Михаилу изъ Потуки, патр. Евѳимія: положи въ велицѣи цръкви патрїархїи, *E. Kalužniacki*, Werke, 179; 7) въ валашской грамотѣ, данной митр. Ефрему въ 1560 году въ Букурещѣ: хрисовѹлъ господства ми светѣи и божественѣи митрополїи, еже есть велика цръква господства ми отъ Тръговища. *Ю. Венелинъ*, Дако-славянскія грамоты, стр. 175; 8) въ записи 1619 года на Эпитимейникѣ того же года Букурешт. Музея Древностей № 130 (296): митрополитъ земли молдавской, архіеп. Ѳеофанъ (1617—1620), приказалъ переписать рукопись и даде ꙗ въ с҃таа цр҃кѡвь великаа митрополїѧ. въ сѵчавстѣи (см. выше, стр. 437).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

3. Октоихъ малый, 1733 года, малаго формата, около 100 листовъ.

Полууставъ печатный, по 14 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ прибавлены свѣтильны и подобны.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Въ концѣ пѣснопѣній 6 гласа — киноварная запись полууставомъ:

Сїѧ словеса написа҃ непотрѐ
ный ра́бь, нѝ и҆но҃, ни҃ мїрѧ́
нин҆. па́че жѐ скврънитель,
ли́хоимець и҆ блѫ́дникь. и҃
пїѧ́ница, и҆ досади́тель.
в҆ лѣ́то г҃не, ҂з с м҃а. ге҃ ⁘

Переплетъ кожаный, съ плохими тесненіями.

4. Тактиконъ Никона Черногорца, конца XIV вѣка, въ листъ (27 × 21 смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ, по 29 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывки для образца перевода:

Доуховныи мои брате. сѐ ради блгти бжїѧ ꙗкоже прьвѣе оубо аще и не достоина сѫща, нѫ обаче вьрѫчилъ естъ бъ съборноѧ црквїѧ оценачѧлноѧ на дховнаа. и нинѣ пакы дръжѫи и владѧи съ бгомь тѣлеснаа, повелѣль естъ кнѧѕъ въсе дховное правленїе съ бмъ на мѧ недостоина. и сѐ достоино иже по бѕѣ разоума его и блгочьстїа сътвори. ꙗкоже и множицеѧ писахь емоу. и бъ да съхранить дръжавѫ его и ва вьсѣхь иже под нимь, ѿ вьсѣкого лѫкава дѣанїа. аз же ꙗкоже прѣ написахь емоу, прьвѣе ѡ находѧщих нищих и ѡ странныхь и дроугъ и съпротивныихь и подбнаа симъ... (Слово 2).

Бы възысканїе ѿ нѣкыихъ ѡ велицѣмъ варсаноуфїи. и сего ради изложено бы вѣдѣнїе сѐ зе о гй, и послано бы въ съборнѫѧ црковь, имать же зе. ѡ велицѣмь варсаноуфїи, ѿ цръковныѧ повѣсти евагрїа схоластика ѿ упархъ ꙗвленнаго. бышѫ въ онѡ врѣмѧ мѫжїе бгоносний великымъ знаменїемъ дѣлателе. по многых оубо мѣстѣхь землѧ, и ихже слава въсѫдоу въсїа. ѿ нихже един бѣ и великыи варсаноуфїе. егѵптѣнинъ оубо родомъ... (Слово 13).

Дховныи мои брате кур' петре. курь сергїе старец' ѿ стго 'ѡаннa коракова глемаго, прїиде само къ мнѣ и рече ми винѫ еѫже ради ѡтиде въ монастирь свои идеже пострижесѧ тъ и ини нѣцїи. и ѡнъ ѹбо, имѣше блгословное такоже и ини. ѡбрѣте сѧ ѿ бжтвных правилъ, чрѣсъ словесно и законопрѣстѫпно. ꙗко кромѣ врѣда дшевнаго, не подбно естъ ѿходити и ѿбѣгати. и еже рещи ꙗко бїеми есмы и ѡбесчьщаеми. и повелѣваѫт ны гонити съпрѫгь воловь, и на прочѧѧ слоужбы монастирскыѫ подбаѫщѫѫ... (Слово 18).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

5. Сборникъ аскетическій, конца XIV вѣка, въ четвертку (22 × 15 смм.), на 269 листахъ.

Полууставъ старшій, съ малымъ количествомъ удареній и придыханій, по 22 строки на страницѣ; встрѣчается ꙁ. Письмо напоминаетъ почеркъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ Нямецкаго мон-ря № 61 (4), см. выше, стр. 692.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: л. 1. маꙁїма къ елпидїю попоу. о любви главизны. д҃. ста.

Нач. Любы оубо естъ изволенїе...

л. 105 об. ѿ поꙋченїа книгь прп҃обнаго ѿца нашего симеона новаго б҃гослова. игоумена бывшаго монастырѣ ѡграды ст҃го маманта. ѡ начѧложителстви ꙁѣло полезно и спасително.

Нач. Братїе и ѿци. въсѣкь чл҃къ, иже елма мира и ꙗже въ мирѣ...

л. 132 об. ѿ иного поꙋченїе.

Нач. Бг҃оносини ѡц҃и наши ꙋчителие прѣ҃ложивше рѣшѫ...

л. 135 об. о есеихъ рекше о блаженыхъ изложено въкратцѣ.

Нач. Марка пръвѣе ꙋвѣдѣхомь, въ египтѣ еваггелїе написавше... Затѣмъ идутъ разсказы изъ Патерика.

л. 167 об. ѡ нравѣх добрых.

Нач. Страхь б҃жии ѿгонить въсѧ злобѫ. а лѣность ѿгонить стрха б҃жїа...

Далѣе слѣдуютъ мелкія статьи: прѣ҃бнааго исаака; ѡ смѣренѣи мѫдрѡсти; ꙗко не по҃баеть ѡсѫждати съгрѣшаѫщихь, и рядъ статей безъ заглавій изъ Патериковъ.

л. 193 об. главы слѡвъ. ѧже посла авва моиси къ аввѣ пиминоу. и хранѧи тѣх избавлѣетсѧ ѿ мѫкы. и почиеть идеже съвѣщаетъ сѣсти. или въ поустыни. или посрѣдѣ чловѣкъ.

Нач. Рѣ҃ старець. ꙗко длъжень ѥ҃ чл҃къ оумрътвити себе...

л. 195. ѿ слѡвъ ст҃ыѧ старицѫ деѡ҃ры. Продолженіе предыдущей статьи.

л. 199. макарїа великаго. словѡ ꙁѣло полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ б҃оу и живѡтоу вѣчномоу...

л. 204 об. тогожде макарїа слово. о съвръшенѣи и истиннѣи молїтвѣ.

Нач. Добрѡ естъ постъ. бдѣнїе. странничьство...

л. 210. въпроси и ѿвѣти прп҃бны҃х ѿц҃ъ о молитвѣ и о трѣзвени оума, како по҃баетъ млъчѣлникоу сѣдѣти въ келїи. Выписки изъ разныхъ аскетическихъ твореній (л. 212 — Θеодора Студита), нѣкоторыя въ формѣ вопросовъ съ отвѣтами.

Затѣмъ идутъ аскетическія статьи на другія темы и выписки изъ Патериковъ.

Начало рукописи утрачено; первые листы подмочены и подгнили.

Переплетъ кожаный.

6. Синтагма Матѳея Властаря, начала XVII вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 22\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Узкія заставки писаны киноварью и чернилами.

Правописаніе тырновское.

Составъ Синтагмы обычный. Приведемъ латино-славянскій Словарь параллельно съ греческимъ текстомъ по рукописи Моск. Синод. Библ-ки, XIV вѣка, № 149 (см. выше, стр. 689).

адноумїѡнъ — по именю проходити.	ἀδνούμιον — κατ' ὄνομα διέρχεσθαι
акоулїѡсъ — прѣ имѧи ѡсѫжденїе	ἀκουλίος — ἀγωγὴ, ἡ ἔχουσα κατὰ δίκην
вевилѡнъ — простечьско	βέβηλον — ἰδιωτικόν
виꙗ — пѫть	βία — ὁδός
викарїѡсъ — иже рабоу рабь	βικάριος — ὁ τοῦ οἰκέτου οἰκέτης
бревїѡнъ — прѣпись	βρεβεῖον — ἡ καταγραφή
декретѡнъ — прѣданїе, или сѫжденїе	δέκρετον — δόγμα ἢ ψῆφος
дерпотатевете — затакает сѧ.	δερποτατεύεται — ἐξορίζεται

дефендевете — освѡщает сѧ, ѡмъщает сѧ	δεφενδεύεται — ἐξκουσεύεται, ἐκδικεῖται
дефенсѡръ — ѡмъстникъ, освѧтитель	δεφένσωρ — ἔκδικος
доместикоумъ — домашнии, коукнїи	δομεστίκουμ — οἰκειακός
дигестѡнъ — въ ѡбраженїихъ расчиненїихъ	διγέστων — διατυπωμάτων
емакїпатѡсъ — самовластенъ	ἐμαχιπάτος — αὐτεζούσιος
екстрашрдинарнасъ — бес чиноу	ἐξτραορδιναρίας — ἀτάκτυ
експедитисъ — исходъ воинїчьскъ	ἐξπεδίτοις — ἔξοδος στρατιωτική
илоустрїе — протоспадарїе	ἰλούστριοι — προτοσπαθάριοι
имфасъ — младенецъ седмолѣтныи	ἴμφας — νήπιος ἑπταετής
инфакта — въ дѣла	ἴνφακτα — εἰς τὰ ἔργα
индиктѡнъ — приглассїе	ἴνδικτον — προσφώνησις
индїтїѡнии — подъ въшествїемь	ἰνδικτιῶνι — τῇ ὠπεισελεισελεύσει
инстит8тѡсъ — съпротивенъ	ἰνστιτοῦτος — ἔνστατος
инфактоумъ — тъщета сѵгѳва, прѣ вънѫтръ лѣта	ἰνφάκτουμ — ζημία διπλῆ, ἀγωγὴ ἐκ τὸς ἐνιαυτοῦ
инститоуторъ — прѣдстожи стасїоноу	ἰνστιτούτωρ — προιστάμενος ἐργαστηρίου
итеръ — пѫть	ἴτερ — ὁδός
иремъ — прѣ истязающи имѣнїа	ἰρὲμ — ἀγωγή ἀπαιτοῦσα πραγματα
касѡнъ — чясть закона гл҃ет сѧ и дѣлъ четвръты	κάσον — μοίρα νόμιμος λέγεται καὶ μέρος τέταρτον
канстратѡръ — кажѣникъ	κανστράτωρ — εὐνοῦχος
кавса — бл҃гть	καῦσα — χάρις
коустѡдїа — ѡпасн҃ишїа стража	κουστωδία — ἀκριβεστάτη παραφυλακὴ
кїѣстѡръ — испитатель	κοιαίστωρ — ἐρευνητής
коуратѡръ — печаловникъ	κουράτωρ — φροντιστής

кондикелѡсъ—послѣднее съвѣтованїе	κωδίκελλος—τελευταῖα βούλησις
легатѡнъ — даръ	λεγάτον — δωρεά
либелѡсъ — изданїе	λίβελλος — ἔκδοσις
либертинисъ — ѡсвобожденныхъ	λιβερτίνης — ἀπελευθέρων
мандатѡнъ — поржченїе	μανδάτον — ἔνταλμα
магкипати — ѡлжчении	μαγκίπατοι — ἀφωρισμένοι
маноустрати — властеле	μαιούστρατοι — ἄρχοντες
мортикавса — по съмрѣти даръ	μορτικαῦσα — μετὰ ἀθάνατον δωρεά
моξалїа — грѣхъ	μοξαλία — ἁμαρτία
остїа — дверь	ὀστία — θυρα
оффикїѡнъ — слоужва	ὀφφίκιον — λειτουργία
пактѡнъ — сложеніе	πάκτον — συνθήκη
персоналїа—прѣ лична оуглава	περσοναλία—ἀγωγὴ πρωσωπικὴ
поувлика — нарѡдна	πούβλικα — δημόσια
прѣтѡръ — воевода	πραίτωρ — στρατηγός
прокѵратѡръ — промыслъникъ	προκουράτωρ — κηδεμών
рѣ — прѣ изчьтенна	ῥαί — ἀγωγὴ ἀριθμήσεως
ре — дългъ имѣнїи	ῥὲ — ἐνοχὴ πραγμάτων
репѵдїѡнъ — разлжченїе брака съ записанїемь	ῥαιπουδιον — χωρισμὸς γάμων διὰ πιττακίων
рефендарїѡсъ — иже ѡвѣты приносѧи	ῥαιφερενδάριος—ὁ τὰς ἀποκρίσεις κομίζων
скринїарїи—скиптроносци рекше стѣгноша	σκρινιάριοι — σκηπτροφόροι ἤγον οὐαρτουλλαριοι
сакрѡнъ—сі҃ѣнныихъ цръковь	σάκρων — ἱερῶν ἐκκλησιῶν
спѵдїи — танличници, блаждорѡдніи	σπουρίους — συρφετοὶ, πορνογενεῖς
спадѡни—иже исъхнжтїе рѡднымь оудомь пострадаша	σπάδονες—οἱ ψύξιν τῶν γονίμων μορίων ὑποστάντης
тавоуларїи — народніи	ταβουλλάριοι — δημόσιοι
тїтлѡсъ — главизна, вина	τίτλος — κεφάλαιον, αἰτία

трактѣзете — ѡсѧѕает сѧ	τρακταίζηται — ψηλαφᾶται
такта — дѣла и ѡбразъ вещи	φάκτα — ἔργα καὶ ὁ τρόπος τοῦ πράγματος
фалкидїѡсъ — закѡнъ ѿемлѧ ѿ легатарїи четвръть чѧсть, и съпадбѣваѫ наслѣдникꙋ	φαλκίδιος — νόμος, περιαιρῶν ἀπὸ τῶν λεγαταρίων τὸ τέταρτον μέρος καὶ περιποιῶν τῶ κληρονόμῳ
фамилїа — людїе, челѣдь	φαμιλία — λαός
фамꙋсѡсъ — безчьстень, безименить	φάμουσος — ἄτιμος, ἀνώνυμος
ферни — прикїа	φέρνη — ἡ προίξ
фидикомиса — вѣрож оставлѣемо	φιδικόμισσα — πίστει καταλιμπανόμενον
фискѡсъ — нарѡдныи	φίσκος — ὁ δημόσιος
фискалїа — нарѡдна	φισκάλια — δημόσια
фоурти — прѣ на татїи въ сꙋгꙋбинѫ.	φούρτη — ἀγωγὴ κατὰ κλεπρῶν εἰς τὸ διπλουν.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

писахъ азъ логофетъ радꙋлъ.

Ср. подпись того же, повидимому, лица на Минеѣ XVI вѣка Національнаго Музея № 116 (791), см. выше, стр. 422.

Ниже приведенной записи—замѣтка скорописью XVII вѣка:

сїа книга реколї" прави̑ ве̑
ѿ скит хангꙋ̑ по̑крилие пео̑.
да се знает ꙋ долго(е) врѣмѣ.

Къ сказанному о скитѣ Хангу раньше (стр. 166) прибавимъ слѣдующія библіографическія справки: *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, pp. 180, 182, vol. IX, pp. 12 и слѣд., vol. X, p. 153; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, p. 3; Notiţe istorice etc., p. 282; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, p. 196 и слѣд.; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 107, гдѣ названіе монастыря въ записи пере-

дано оупоѣнїи (sic); *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины въ Галичинѣ и Буковинѣ, стр. 238.

Выраженіе подкрылїе замѣняетъ болѣе обычное подгорїе (см. выше, стр. 162, 168, 172, 175, 181 и др., *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 45, 48). Первое изъ нихъ обычно въ сербскихъ записяхъ. *Љ. Стојановић*, Стари српски записи и натписи, I, стр. 72, 81, 107, 157, 186, 203, 209, 210, 218, 221, 222, 226, 227, 228, 240, 241, 248, 272, 287, 352, 432, 446, 469; *П. Сырку*, Изъ исторіи литературныхъ сношеній и т. д., стр. XCVII, CLXII, CLXXI, CCXVIII и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

7. Сынъ Церковный, средины XVII вѣка, малаго формата ($15^1/_2 \times 11$ смм.), на 57 листахъ.

Скоропись Сѣверно-Русскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Не смотря на то, что это произведеніе извѣстно по значительному количеству списковъ и издано, мы находимъ интереснымъ познакомить съ его содержаніемъ болѣе подробно.

Заглавіе: Сказаніе нужнѣйшихъ обычаевъ науки православныя христіянскія вѣры, новопросвѣтившемуся потребно.

Глава 1. Сказаніе о сынѣ церковнѣмъ (л. 1).

Глава 2. О томъ, яко не неволею вводятся во святое крещеніе православныя вѣры (л. 1).

Глава 3. О времени крещенія (л. 1 об.).

И что тебѣ прилучилося быти не въ младенчествѣ, но въ совершеннѣмъ юночествѣ, и не лѣты многими прехожденіемъ, но токмо малу времяни минувшу.

Глава 4. О отреченіи сотоны (л. 1 об.).

Глава 5. О отреченіи еретиковъ и ихъ ересей (л. 1 об.).

И потомъ отрицался еси злыхъ еретиковъ, иже развратили христіянскую православную вѣру, ихже имена суть сія: Формосъ проклятый папинъ, и Петръ Гугнивый, и Мартинъ Люторъ и прочіе еретицы, иже послѣдовали тѣхъ ученію и дѣломъ ихъ, и тѣхъ всѣхъ отрицался еси.

Глава 6. Явленіе дѣлъ сотонинскихъ злыхъ и неподобныхъ (л. 2).

Помни же себѣ нынѣ и не забывай, что суть сотонины дѣла, ихже еси отрицался: любодѣянія, нечистоты, зависти, братоненавидѣнія, гудѣнія сопѣлей, пѣсней бѣсовскихъ, завтраканія, объяденія, пьянства, лихоиманія, накладъ, льсти, клеветы, чарованія, содомства, прелюбодѣйства, злопомненія, ереси, идоложертвъ, кобованія, обиды, гнѣва, обады, вражды, лаянія, хулы, злобы, ритости, ярости, потворенія, оболгапія, лжи, гордости, шутки, кощуны, срамословія, клича, свара, тщеславія, сребролюбія, полуденная яденія, игры, смѣха, коронанія, моленія въ полазъ и во птичъ грай, рощенія, хожденія на родства, татьбы, убійства, рванія за власы, ограбленія, біенія, немилосердія, ликовъ, кровояденія, удавленины, мертвечины, празнословія, баня, непомненіе смерти, плясанія, разбоя, беспечалія, скупости, осужденія, лжи, послушества баснемъ, лѣности, блуда всякаго, малакій, боженія, смыковъ, свирѣлей, гуслей, плесканія, укоренія, бестрашія, поклепа, поношенія, красоты, срамныхъ словесъ, яже суть мерска и Богу ненавистна, иже въ солнцѣ бываетъ, и въ лунѣ, и въ звѣздахъ, и во всякихъ тварехъ, и протчая.

Глава 7. О забвеніи ересей всякихъ (л. 2 об.).

Что еретиковъ первыхъ злыхъ отреченіе, ихже отрицался еси во святомъ крещеніи, чтобы тебѣ объ нихъ не памятовати и ихъ ученія никакова не внимати по отреченіи, и къ нимъ бы опять мысли своея не возвращати, и ихъ ереси всегда оплевати и проклинати, егда въ забытіе внидеши. И какъ тебѣ на умъ прійдетъ первое твое житіе, что жилъ еси въ Польшѣ и въ Литвѣ, что съ панами своими ученія о вѣрѣ тѣхъ еретиковъ Формоса и Петра и Мартына, и тебѣ бы ихъ тогда не имѣти на

умѣ своемъ, они бо враги Божіи и человѣкоубійцы суть и волки; таково ихъ есть отреченіе отъ тѣхъ еретиковъ и ихъ ересей.

Глава 8. О обѣщаніи ко Христу во святѣмъ крещеніи (л. 3).

Глава 9. Похвала крестившемуся (л. 3 об.).

Глава 10. О приближеніи еже къ Богу (л. 4).

Глава 11 являетъ, отчего добрымъ именемъ именоватися и вся добрая наслѣдовати (л. 4 об.).

Глава 12. О мудрости (л. 4 об.). Совѣты относительно чтенія книгъ.

Глава 13. О души бесмертнѣй (л. 5).

Глава 14. О вѣрѣ православнѣй (л. 5 об.).

Глава 15. О святыхъ Божіихъ угодницѣхъ (л. 6). Среди греческихъ святыхъ упоминаются слѣдующіе русскіе: Петръ, Алексій и Іона — митрополиты Московскіе, преп. Сергій Радонежскій, преп. Кириллъ Бѣлозерскій и Варлаамъ Хутынскій.

Глава 16. О яденіи святыхъ (л. 6 об.). Авторъ указываетъ на то, что святые ѣли мало и рѣдко.

Глава 17. О одежди святыхъ (л. 6 об.).

Глава 18. О молитвѣ святыхъ (л. 7).

Глава 19. О молитвѣ всякаго человѣка, въ мірѣ живущаго (л. 7).

Глава 20. О церковнѣмъ правилѣ (л. 7 об.).

Глава 21. Чесо ради и въ кое время въ церкви пѣти уставлено (л. 7 об.).

Глава 22. Вечерня... (л. 8).

Глава 23. О повечерницѣ (л. 8).

Глава 24. О полунощницѣ (л. 8).

Глава 25. О заутренней (л. 8 об.).

Глава 26. О часѣхъ (л. 8 об.).

Глава 27. Како третій часъ пѣти (л. 8 об.).

Глава 28. Како шестый часъ пѣти (л. 9).

Глава 29. Како девятый часъ пѣти (л. 9).

Глава 30. О божественнѣй литургіи (л. 9 об.).

Глава 31. О молебнахъ (л. 10).

Глава 32. Внимай себѣ и о самой Божіи церкви, како ея ради разумѣти, и како къ ней приходити, и како въ ней стояти (л. 10).

Глава 33. О той же церкви (л. 10 об.).

Ты же внимай себѣ прилежно и не мни ту святую церковь яко просту храмину быти, понеже кровію Христовою окроплена и Духомъ Святымъ освящена есть. Сего ради и ничтоже скверно въ ней да не пребываетъ — ни звѣрина, ни скотина, и ино вѣреда въ нее да не внидетъ.

Глава 34. О томъ, аще что нечисто въ церковь внидетъ (л. 10 об.).

Глава 35. Молитва глаголемая на освященіе церкви (л. 11).

Глава 36. О вѣрахъ протчихъ (л. 11).

Есть убо вѣра латынская, вѣра германская, идѣже и ты прежде вѣровалъ еси, но не суть сія вѣры истинны и правы; развращенны бо злыми человѣки и нечестивыми еретики.

Глава 37. О Божествѣ самомъ и о церкви Его, такоже о моленіи и поклоненіи (л. 11 об.).

Сего ради писахъ тебѣ, ты же внимай себѣ о церквахъ латынскихъ и нѣмецкихъ, яко не суть украшены, а обнажены. Есть бо церкви въ латыняхъ и въ нѣмцахъ и въ Польшѣ, но не освящены, ниже совершенны, якоже повелѣша святіи апостоли и божественніи отцы; но всю красоту ихъ церковную злые еретики ограбиша и всю ея честь отъяша, ниже ея освящаютъ, ниже кресты поставляютъ, ниже святые иконы вносятъ, ниже божественныхъ словесъ книги собираютъ и прочитаютъ и тѣмъ ся поучаютъ, ниже чистоту соблюдаютъ и, спроста рещи, всѣмъ всяческа церковнаго устава и украшенія обнажена есть, и нѣсть въ ней гласа, иже словомъ возвѣщалъ бы путь истинный: святыхъ каноны не воспѣваются и не исправляются, тропари и кондаки и пкосы не обновляются, свѣтильны и богородичны и крестобогородичны не возвращаются, святая и священная славословія не бываютъ.

Глава 38. О церкви христіянствѣй (л. 12 об.).

Глава 39. О приходѣ ко церкви (л. 12 об.). Авторъ совѣтуетъ не входить въ церковь въ тѣхъ случаяхъ, когда вѣрующаго смущаютъ помыслы.

Глава 40. О томъ же (л. 13). Человѣкъ во гнѣвѣ не долженъ входить въ храмъ.

Глава 41. О томъ же (л. 13).

Глава 42. О входѣ въ церковъ (л. 14).

Глава 43. О стояніи въ церкви (л. 14).

Глава 44. О поклонахъ (л. 14 об.).

Глава 45. О поклонахъ людемъ (л. 15).

И потомъ кланяйся на четыри страны около стоящимъ людямъ и рцы имъ то же, якоже и прежде: «простите мя, отцы и братія»! Поклонися имъ не въ землю, токмо вполсъ.

Глава 46. О поклонахъ властелемъ (л. 15).

И аще гдѣ прилучится властелемъ быти, и ты имъ всегда прежде люцкого поклонися въ землю и глаголи: «прости мя, отче святый, и благослови и помолися за мя грѣшнаго!» Глаголи же се не явно, но точію себѣ въ тайнѣ.

Глава 47. Паки о входѣ въ святую церковъ (л. 16).

Глава 48. О стояніи во святѣй церкви (л. 16 об.).

Глава 49. О молитвѣ, яже къ Богу возносится (л. 17).

Глава 50. О молитвѣ животворящему Кресту Господню (л. 17).

Глава 51. О молитвѣ пречистѣй Богородицѣ (л. 17).

Глава 52. О молитвѣ Іоанну Предтечи (л. 17 об.).

Глава 53. О молитвѣ ко святымъ пророкомъ, и апостоломъ, и мученикомъ, и святителемъ (л. 17 об.).

Глава 54. О молитвѣ святыхъ къ Богу (л. 18).

Глава 55. О молитвѣ, аще гдѣ образа нѣсть (л. 18 об.).

Глава 56. Паки о стояніи во святѣй церкви (л. 19).

Егда уже сталъ еси во церкви на мѣстѣ своемъ, не озирайся туде и сюде: нѣсть бо біющаго или претящаго ти ту, — и не преступай отъ мѣста на мѣсто. Помни, на коемъ мѣстѣ стоиши. Не преходи на иное, развѣ великія ради нужды или тѣсноты,

или почести ради какого любо человѣка, и потомъ крѣпко стани на лѣность свою. А ноги отъ ноги не отметывай и къ стѣнѣ или столбу не опирайся. И аще узриши какова человѣка, безчинно творящая такова, не осуди его; не наказанъ бо есть. И аще себѣ направиши, не превозносися; Богъ бо ищетъ смиренія, а не провозношенія. Во ослабленіе плоти не давайся, о счетныхъ и тлѣнныхъ міра сего не задумывайся, точію пѣнія слушай...

Глава 57. О чину поклонахъ (л. 19 об.).

Егда прилучится класти земныя поклоны, не бей главою своею въ землю и не стукай ею въ помостъ церковный, или въ дому также, но точію колѣни преклоняй и главу свою низко допущай, а къ землѣ не притыкай ея; а руки обѣ отъ сердца своего поведи вмѣстѣ и клади ихъ на землю съ тихостію; лактей своихъ не распротыршивай никакоже. А егда кланяешися или восставаеши, — ногами своими не волочи и не стукай; тако же и колѣни оба вмѣстѣ накланяй. А смотри и переимай себѣ сіе отъ искусныхъ людей и ученыхъ...

Глава 58. О земныхъ поклонахъ (л. 20).

Глава 59. О прощеніи предъ священникомъ въ церкви на отпустѣ (л. 20 об.).

Глава 60. Сказаніе о прощеніи (л. 22 об.).

Глава 61. О поклонахъ и паки о литургіи (л. 23).

И егда по Евангеліи священникъ глаголетъ большую ектенью и на крылосѣ поютъ «Господи помилуй!» по статьямъ множество, — тогда велено положити по три поклоны на всякой статьѣ: за царя, и за царицу, и за ихъ чада, и за ихъ воинство, и за патріарха, и за весь причетъ церковный, и за православное крестьянство. И тебѣ покажется такъ много поклоновъ, — и ты положо токмо по поклону за всякую статью.

Глава 62. О стояніи предъ святыми иконами (л. 24 об.).

Глава 63. Разумѣй о святыхъ иконахъ (л. 25 об.).

Глава 64. О образномъ знаменіи (л. 26 об.).

Вѣмъ такова человѣка въ писаніихъ, иже зрѣлъ на образъ пречистыя Богородицы и видеся ему человѣческое лице, но не-

изреченно сіяюще, аще и человѣческо назвати могущему, но свѣтъ лица того блистающеся паче человѣческаго разума.

Глава 65. О чюдесѣхъ, яже отъ святыхъ иконъ бываемая (л. 26 об.).

Глава 66. Внемли правило (л. 27).

Глава 67. О молебнѣмъ пѣніи (л. 27).

Глава 68. О слушаніи святаго Евангелія (л. 27 об.).

Глава 69. О томъ, како приложитися ко Евангелію (л. 28).

Глава 70. О достойнѣй молебнѣмъ (л. 28 об.).

Глава 71. О фимъянѣ (л. 29).

Глава 72. О томъ, како ко кресту приложитися (л. 29 об.).

Глава 73. О томъ, како крестъ цѣловати или образъ Господенъ (л. 30).

Глава 74. Коего святого еси (л. 30). Молитва святому-покровителю.

Глава 75. О началѣ и конци церковнаго правила (л. 30 об.).

Глава 76. О іереи и отцѣ духовномъ (л. 30 об.).

Глава 77. О чину священничествѣмъ (л. 31 об.).

Великъ бо есть чинъ священническій, то бо есть апостольское наслѣдствіе, и того ради дана имъ отъ Бога власть надъ душами человѣческими, иже могутъ связати и разрѣшити; и того ради имяна ему многая дана быша: посолъ Божій, и чиститель, и ходатай къ Богу, и свѣтъ міру, и соль земли, и наставникъ блудящимъ, и учитель неразумѣвающимъ, и стражъ, и пастухъ Христова стада, и домъ тайнымъ, и жрецъ приношенію, и труба духовная, и источникъ живыя воды, и уста Божія, и дая мірови миръ, и кормникъ, и око церковное, и путь и дверникъ и ключарь породы, древняя ластовица пѣвая, и щуръ прекрасный, и протчая. Ты же, се слышавъ, безъ него не живи.

Глава 78. О святѣй водѣ богоявленствѣй (л. 32 об.).

Глава 79. О благословеніи священничествѣмъ (л. 33).

Глава 80. О разрѣшеніи грѣхомъ (л. 33 об.).

Глава 81. О крестѣ, имже своею рукою отъ всякаго злаго обстоянія ограждаемся (л. 33 об.).

Глава 82. «О крестящихся» — святаго Θеодорита (л. 34).

Глава 83. Сказаніе о несовершеннѣмъ крестѣ (л. 36).

Глава 84. О томъ, яко бѣси трепещутъ совершеннаго креста (л. 37 об.).

Глава 85. Сказаніе, чего ради творимъ поклоненіе святому кресту (л. 37 об.).

Глава 86. Сказаніе о крестѣ, егоже на чайтанѣхъ (sic) на рамѣхъ носимъ (л. 37 об.).

Глава 87. О приношеніи въ церковъ святую (л. 38).

Глава 88. О томъ, чтобы было свое а не чюжее (л. 38 об.), которое въ текстѣ объясняется: «непосульное».

Глава 89. О томъ, чтобы ити изъ церкви, ничего не имая, занеже все церковное освященно есть (л. 39).

Глава 90. О канонѣ, егда его причащаются, сирѣчь молятъ (л. 39).

Глава 91. О просвирѣ потребляемѣй (л. 40).

Глава 92. О дарѣ (л. 40 об.).

Глава 93. О праздникахъ Господскихъ и святыхъ Его (л. 41).

Глава 94. Начало Слову домовнаго правила (л. 41).

Глава 95. О востаніи отъ сна (л. 41 об.).

Глава 96. О молитвѣ утреннѣй въ дому своемъ (л. 41 об.).

Глава 97. О молитвѣ предъ вкушеніемъ хлѣба на обѣдѣ (л. 43).

Глава 98. О томъ, како не яритися, за столомъ сидя (л. 43 об.).

Внимай же себѣ о томъ, егда ясти начнеши, со благодареніемъ, яже предпоставляема ти, не укоряя и не яряся ни съ кѣмъ, и ничѣмъ не играй, и не кощунай со вкушеніемъ, еже ти во устахъ, и не смѣйся; блюдися убо, да какова крупица въ горлѣ не во своемъ мѣстѣ станетъ и задавитъ тя, понеже бываетъ сіе многожды. Тако же, сидя за ядію, не помышляй злаго дѣла и лукаваго и сквернаго, понеже со вкушеніемъ входитъ злый и лукавый помыслъ, и бываетъ таковое дѣло души и тѣлу погубленіе. Помни о семъ образца Іюдины погибели; писано бо

во Евангеліи, яко по хлѣбѣ виде во нь сотона, иже Господа предалъ есть іюдеомъ на распятіе.

Глава 99. О молитвѣ, по обѣдѣ въставъ (л. 44).

Глава 100. О питіи всякомъ (л. 44 об.).

Тако же, аще что и пити начнеши, не поспѣшай скоро во уста вливати; уже бо, что̀ пріялъ еси, не искочитъ исъ тебе; но, проникнувъ въ сосудъ, зри всякаго праха и волоса, да не растлитъ ти здравія, да не возмутитъ ти возгадіемъ ядомое, да не изнуритъ тя болѣзнь нечаемая...

Глава 101. О вечерпѣй яди (л. 44 об.).

Глава 102. О молитвѣ, ко сну грядущу ти (л. 45).

Глава 103. О возлежаніи ни постелю твою (л. 45 об.).

Глава 104. О снѣ и о возбуженіи и о молитвѣ (л. 46).

Глава 105. О востаніи отъ сна (л. 47 об.).

Глава 106. О молитвѣ Ісусовѣ, яже на всякомъ мѣстѣ творимѣй (л. 47 об.).

Глава 107. О входѣ въ каковую любо храмину (л. 49).

Тако же, егда входиши въ каковую любо храмину, не подобаетъ ти внити въ нея молча, но сотвори молитву Ісусову и рци «аминь!» И поклонися ко образу, настоящему ту.

Глава 108. О томъ, како начати всякое дѣло съ благословеніемъ (л. 49).

Внимай же себѣ о всякихъ дѣлѣхъ, егда что начнеши творити: аще молитися, аще ясти и пити, аще пріяти или положити или наливати, аще уцежпвати, аще прерѣзывати или пресѣкати, аще разломляти или раздробляти, аще отворяти или затворяти, или гдѣ что когда ни есть какое дѣло начинаеши дѣлати, — рцы всегда ко всякому началу «Благослови, отче!» и потомъ сотвори молитву Ісусову. Сице бо творя, аще когда пищу или питіе растворяеши, много тѣмъ сладости исполненія прибавиши. Се же слышавъ, помни себѣ и не забывай.

Глава 109. О наказаніи господина (л. 50).

Отъ темниця, и отъ узъ лютыхъ, и отъ глада свободилъ тя есмь, и отъ горкія смерти и неподобныя меча избавилъ тя есмь,

и пищею и питіемъ напитахъ тя, — и нынѣ господинъ тебѣ нарекся есмь, и мнѣ работати во всемъ обѣщался еси. И ты буди кротокъ, и тихъ, и смиренъ ко всѣмъ, не ропотливъ, не лукавъ, всякому повинуйся, и любовенъ, и твори благо и добро, господина и госпожи во всемъ слушай и противу ихъ ни въ чемъ не отговаривай, во всемъ повинуйся со страхомъ всякимъ и трепетомъ, и не лукавнуй ни въ чемъ. Аще ихъ не послушаеши, — смертію гладною умреши. Аще ли послушаеши во всемъ, — вся благая обрящеши.

Глава 110. О рабскомъ именованіи (л. 51).

Ты мнѣ господинъ — а язъ тебѣ роботникъ, ты мнѣ свободитель — а язъ тебѣ рабъ, ты мнѣ избавитель — а язъ тебѣ холопъ рабный, ты мнѣ отецъ — а язъ новорожденный сынъ. Что еси меня отъ смерти горкія и злыя избавилъ мя еси, — и язъ твоимъ стопамъ кляняюся, и слезами ноги твоя мыю, и руду ихъ пью. И взялъ мя еси изъ темница на свои руки, и что восхощеши, господине, надо мною творити, то и твори: во всемъ тебѣ рабъ.

Глава 111. О дружиннѣй прелести (л. 52).

Аще со дружиною своею со младою учнеши знатися и водитися съ ненаказанными, и станутъ тебе съ собою куды нибудь звати по вечерамъ во пиры, — и ты, не отпросився и не сказывая, никуды не ходи. Или въ ыгры неподобныя и въ скомрашество, или на корчмы, — не ходи; или на блуды, — и ты не блуди. Или станутъ говорити: «играй зернью!», — и ты не играй; или красти, — и ты не кради; или на разбои, — и ты не разбивай: се бо есть не доброе дѣло, но злое. Аще ли ти станутъ подучивати: «укради у господина, то или иное; мы де крадемъ же!» — и ты не кради. Или: «станемъ лакомовати иное что!» — и ты не лакомуй; доволенъ буди, чѣмъ господинъ твой тя питаетъ; или чѣмъ будеши скуденъ — одеждою или пищею всякою, — и ты намъ о томъ говори и проси, а самъ ничего не емли. Или станутъ ти говорити: «не слушай господина и госпожи!» — и ты прелести ихъ не емли. Во всемъ господину по-

коряйся и всякому человѣку поклоняйся, и не слушай прелести дружнѣй; помни бичи алеѳскіе и скорби первыя, темницу и узы, и смерть неминучюю.

Глава 112. О поученіи семъ (л. 53 об.).

Прости мя, друже, мало написахъ ти словца сіа, понеже новопросвѣщенъ еси: христіянскаго поученія не можеши собою навыкнути. И язъ ти написахъ мало нѣчто, а ты вникай въ сія тетратки часто,—и борзо навыкнеши правой вѣрѣ христіянствѣй. Учися добру, а не злу.

Глава 113. О великомъ постѣ (л. 54). Рѣчь идетъ о тѣхъ, кто установилъ постъ.

Глава 114. О Петровѣ постѣ (л. 55).

Глава 115. О Госпожинѣ постѣ (л. 55).

Глава 116. О постѣ Рожества Христова, еже глаголется Филиповъ (л. 56).

Глава 117. О дни среды и пятка, чего ради въ тѣ дни постятся (л. 56 об.).

Глава 118. О преставльшемся братѣ (л. 57 об.). Двѣ молитвы по умершимъ.

Въ концѣ послѣдней главы, между прочимъ, говорится: «Аще на погребеніи кто по усопшемъ возметъ сребреницу, или полъ сребреницы, или колачъ, или полъ колача, или кусъ, или отъ хлѣба такоже,— и молится за нь на всякій день, такоже по пятинадесяти поклонъ во всю четыридесятницу творитъ».

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ, скорописью начала XVIII вѣка приписана загадка съ отвѣтомъ относительно каноническихъ и апокрифическихъ книгъ:

Вопросъ отъ премудрости Соломоней. Приточникъ. Шестьдесятъ есть царицъ, 80 женимыхъ, а дѣвицъ нѣсть числа. Отвѣтъ. Царицъ есть шестьдесятъ, то книги суть ветхаго завѣта и новаго. А женимыя, рекше блудницы, то книги суть отметныя, въ няже неподобаетъ христіаномъ вникати никакоже. А дѣвицы, то есть ученія церковная добрая.

Подобный вопросъ см. въ Требникѣ Казанской Духовной Академіи № 1113 (1222), л. 4 об.

Переплетъ кожаный.

8. Изъ **Октоиха XVI вѣка**, въ четвертку ($22 \times 16\frac{1}{2}$ смм.),— отрывокъ на 6 листахъ.

Полууставъ Валашскаго письма, по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Запись румынская, скорописью 1716 года — въ концѣ:

+ съ҃ цїе де къ^нд с а^ѹ то^к мит ачє҃ ѡ^х та҃
ѧ҆ ѕилеле лѹ҃ михаи҃ воевод къ^нд аѹ адѹ҃
стъ҃пѹ҃ че҃ де пїатрѫ ѧ҃ къ҃пѹ҃ лѹ҃ гѹ.
ка съ҃ цїе ши чине а^ѹ то҃мит т о҆
некита ми҃къ^ш кѹ кє҃тѹала лѹй
ка съ҃ фие поманѫ пъри҃цило^р
дѕъ^ѹ съ҃ є҃те҃. в лѣ^т ҂з҃скѕ҃ мц҃а
і҆ѹнїе ѕ҃і д҃ны, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было условлено относительно этого *Октая*, — въ дни Михаила воеводы, когда въ Кымпулунгъ былъ доставленъ каменный столпъ. Да будетъ вѣдомо также, кто пріобрѣлъ его — Никита Миркашъ, на свои средства, въ память родителей, — Богъ да проститъ ихъ! — въ лѣто 7226, мѣсяца іюня 16 дня». Подъ приведенной записью:

спи҃ ра^б бжїи тоадє҃...

V. ПРОФЕССОРА БУКУРЕШТСКАГО ЛИЦЕЯ ГРИГОРІЯ КРЕЦУ.

Другія ркпси Гр. Крецу упоминались раньше, см. Указатель.

Апостолъ начала XVII вѣка, въ листъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная — на поляхъ 1—2 листовъ:

+ сѣ сты книга нарицаемаѧ парадісе сътвори архіепкпъ анатасіе крїковї и митрополитъ сучаскы въ памѧть себѣ и родителе своіи и дадѣ въ сты мнтрї драмї еже и сътвори. а аще ли кто въсхощетъ...

Къ сказанному о митр. Анастасіи Кримковичѣ раньше (стр. 127—129) прибавимъ: *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 256; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pp. 222, 238: *Е. Калужняцкій*, Обзоръ рукописныхъ книгохранилищъ, *Труды III Археол. Съѣзда*, т. II, стр. 253 — Тактиконъ Никона Черногорца, переписанный для Драгомирны въ 1614 году митр. Анастасіемъ, «еже бывъ въ сватіи митрополіи сучавьстѣи»; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei etc.., p. LVII; *В. Васильевскій*, Хроника Логоѳета на слав. и греческомъ, *Византійскій Временникъ*, 1895, т. II, кн. 1 и 2, стр. 78 и слѣд. — рукопись СПБ. Публ. Библ-ки, переведенная для митр. Анастасія, и др.

VI. ПРОФЕССОРА БУКУРЕШТСКАГО УНИВЕРСИТЕТА К. ЕРБИЧЯНУ.

Кромѣ упомянутаго выше (стр. 55) Евангелія, среди рукописей проф. и декана богословскаго факультета Букурештскаго университета Константина Ербичяну (*Constantin Erbiceanu*) хранится Синодикъ одного греческаго Македонскаго монастыря, писанный въ два столбца по-гречески и по-русски, съ упоминаніемъ именъ царя Алексѣя Михайловича, царской фамиліи, многихъ боярскихъ фамилій и цѣлаго ряда служилыхъ людей Малой Россіи второй половины XVII вѣка. Рукопись принадлежала покойному еписк. Филарету Скрибану Попеску († 23 марта 1873 г.), окончившему Кіевскую духовную академію въ 1841 году, автору «Исторіи румынской Церкви» и переводчику нѣсколькихъ богословскихъ русскихъ изслѣдованій и учебниковъ. Вмѣстѣ съ упомянутой рукописью, проф. Ербичяну получилъ отъ преосв. Филарета греческія и румынскія рукописи и старопечатныя книги, главнымъ образомъ, канонической содержанія. Описаніе Синодика нами помѣщено въ III томѣ

Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва, стр. 126—131 подъ заглавіемъ: «Синодикъ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи, съ которымъ греческіе монахи собирали милостыню въ Россіи въ концѣ XVII вѣка».

Синодикъ 1692 года, въ листъ (31×20½ смм.), около 250 листовъ.

Какъ видно изъ предисловія, рукопись обновлена въ концѣ XVII вѣка, причемъ сначала вписаны поминанія на русскомъ языкѣ, а затѣмъ уже греческія, другимъ уже писцомъ, старавшимся рабски передать всѣ звуки русской рѣчи, въ особенности въ необычныхъ для греческаго языка сочетаніяхъ: *б*, *ш*, *ч*, *щ* и др. Попадается также странная форма греческой *А* — Ѧ.

Предисловіе: «Сей Сѵнодикъ изъ Македоніи Погоніатскаго монастыря, предстательствъ великихъ таксіарховъ Михаила и Гавріила, егоже суть создателя въ первыхъ благочестивый и великій царь Константинъ Погонатъ. Пришедшимъ же намъ изъ Македоніи въ царствующій градъ Москву, при державѣ блаженныя памяти царя и великаго князя Алексія Михаиловича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержца, и онъ великій государь пожаловалъ намъ грамоту за своею царскаго величества златою печатію, по нейже на кыождо пять лѣтъ до сего числа приходящимъ намъ изъ приказу выдаютъ намъ милостыню ради помяновенія ихъ царскаго величества. Мы же, таковыя ради милости и подаянія, имена всѣхъ благочестивыхъ царей московскихъ, благовѣрныхъ царицъ, благородныхъ царевичевъ, благородныхъ царевенъ и святѣйшихъ патріарховъ, иже во блаженной памяти преставшихся, имѣюще въ Сѵнодикахъ своихъ вписаны, — молимъ Бога непрестанно о ихъ упокоеніи. Такожде и здраво долгодействующихъ нынѣшнихъ великихъ государей, царей и великихъ князей Іоанна Алексіевича, Петра Алексіевича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержцевъ, благовѣрныхъ царицъ, благородныхъ царевичевъ и благородныхъ царевенъ и святѣйшаго киръ Адріана архіепископа московскаго и всея Россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріарха, имена ихъ во своихъ книгахъ вписаны имѣюще, — молимъ преблаго-

сердаго Бога о ихъ царскомъ и святѣйшаго патріарха многолѣтномъ здравіи, паче же душевномъ спасеніи, непрестанно и благосердо. Сего ради и вы, благородные князи и бояре и вси царскаго ихъ сѵнгклита сановницы, градодержцы же и вси православніи жители россійскаго самодержавства, подражающе благочестивымъ своимъ государемъ, въ поминовеніе о иже во блаженной памяти усопшихъ вашихъ родителей, такожде и о своемъ душевномъ и тѣлесномъ здравіи милость творяще и подаяніе и намъ убогимъ, вписывайте имена своя и родителей вашихъ въ сію душеспасительную книгу. Благословеніе Божіе и милость пресвятыя Его Богоматере приснодѣвы Маріи, купно же предстательство и заступленіе великихъ чиноначальниковъ вышнихъ силъ Михаила и Гавріила, да пребываетъ съ вами, защищающе васъ отъ всѣхъ навѣтовъ злыхъ во вѣкы, аминь. Обновихъ же сей сѵнодикъ азъ, Парѳеній архимандритъ, въ лѣто отъ міросданія 7200 (*1692*)».

Поминанія писаны въ два столбца, крупнымъ и красивымъ полууставомъ; лѣвый столбецъ писанъ по-гречески, правый — по-русски; заглавія, первыя буквы и собственныя имена болѣе важныхъ особъ писаны киноварью.

Для примѣра приведемъ первую страницу Синодика:

ΠΕΡΙ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΙΑΣ. ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙ, ΗΜΩΝ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝ.

О здравіи и спасеніи Бг҃овѣрныя гдрни наши цр҃ци и великыя кн҃гини.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΝΑΤΑΛΙΑΣ ΚΥΡΙΛΛΟΒΝΑΣ.

Бг҃овѣрную цр҃цу и великую кн҃гиню Наталїю Кирилловну.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΜΑΡΘΑΣ ΜΑΤΘΕΕΟΒΝΑΣ.

Бг҃овѣрную цр҃цу и великую кн҃гиню Марфу Матѳеевну.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΒΗΣ ΘΕΟΔΟΡΟΒΝΑΣ.

Бл҃говѣрную ц҃рицу и великую кн҃гиню Параскевію Ѳеодоровну.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΕΥΔΟΚΙΑΣ ΘΕΟΔΟΡΟΒΝΑΣ.

Бл҃говѣрную ц҃рицу и великую кн҃гиню Ѳ҃вдокі҃ю Ѳеодоровну.

Затѣмъ идутъ слѣдующія поминанія: царевича Алексія Петровича; царевенъ и княженъ — Анну Михайловну, Татьяну Михайловну, Евдокію Алексѣевну, Марѳу Алексѣевну, Софію Алексѣевну, Екатерину Алексѣевну, Марью Алексѣевну, Ѳеодосію Алексѣевну, Наталію Алексѣевну, Марію Іоанновну, Екатерину Іоанновну; патріарха Адріана (въ печатной рамкѣ орнаментальной московской работы); царей — Ѳеодора, Михаила, Василія, Алексія, Ѳеодора. Далѣе — поминанія покойныхъ царевичей (послѣдніе — Симеона и Ильи), царицъ (посл. — Маріи и Агаѳіи), царевенъ (посл. — Ирины и Ѳеодосіи), патріарховъ, великихъ князей (Георгія-Ярослава, Всеволода, Владимира Мономаха, кончая Василіемъ, въ монасѣхъ Варлаама), великихъ княгинь (Анны, Елены, Іуліаніи, кончая Еленой, дважды).

На слѣдующемъ листѣ — отдѣльной поминаніе съ датой: «Лѣта 7200 (*1692*) году мѣсяца Февраля въ 22 день, Родъ боярони Анны Леонтьевны, боярина Льва Кирилловича, боярина Мартемьяна Кирилловича Нарышкиныхъ, Родъ казначея Льва Кирилловича Нарышкина».

Остальные «Роды» см. въ «Древностяхъ», т. III, стр. 128—130.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями.

VII. БОЛГАРСКАГО КЛУБА ВЪ Г. ТУЛЬЧѢ.

Рукопись извѣстна по книгѣ *I. Bogda'na,* Cronice inedite, atingătoare de istoria românilor etc. (Bucureşti, 1895, pp. 4—12), издавшаго по рукописи славяно-молдавскую лѣтопись, названную имъ Быстричской; всѣ страницы Сборника, содержащія извѣстія изъ молдавской исторіи, изданы факсимиле въ натуральную величину (I—XIX). Въ каталогѣ клуба, прежняго «Болгарскаго Читалища», рукопись названа «Псалтырью».

Сборникъ, изъ трехъ тетрадей, **XVI и XVII вѣка,** въ четвертку, на 245 листахъ.

Полуустав четкій, переходящій въ скоропись, Молдавскаго письма, по 24 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—крестъ, перчатка со звѣздой противъ средняго пальца (не всѣ филиграни одной и той же величины), вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись румынская, скорописью 1710 года, — на л. 29 об.:

а҃ ї҆ерѣ҃ геѡ҃ргі ѿ бѫ҃чѣнїи
прекѹ҃мь мі ѧ҃ да҃т҃ ачастъ
карте прев҃т҃аса рѫпѡсат҃ѧ҃
прекѹ҃т҃ѧ҃ни ѧ҃р҃ с҃ѧ҃й, кареле
ѧ҃ ѳость потропо҃ (sic) ѿ мшь,
д҃ѧ҃м҃незе҃ съ ль помені҆аскъ
҃р҃ (҃р҃)пърѫці҆ѫ҃ сѣ҃нцї сале депре
ѹ҃нъ к҃ прекѡтї҆аса ши к҃ тоц
к҃конї҃ ши к҃ р҃ѧ҃деніи ѧ҃ д҃ѧ҃м(н)и
мѡ҃р сале. мї мѡ дато ка съ ле
ѳї҆е поманъ ҃р҃ вѣчи амі҃.
Сѫкрис а҃ къі҃ ѧ҃ вени і҆ѡа҃ некѹ҃ла҃
воево҃ ш ѧ҃ ҃р҃тра҃т ҃р҃ м҃, в҆ срѣ҃
м҃ць г҃е҃. к҃е. д҃ни, ҃р҃ знѡл ѧ҃и
с глиѓори ѣ҃госло҃в, в҃ ѯ҃з҃с҃ѣ҃, *т. е.*

«Я, іерей Георгій изъ Быйчень, (дѣлаю извѣстнымъ, что) эту книгу мнѣ дала попадья покойнаго попа Урсула, который былъ протопопомъ въ Яссахъ, — да помянетъ Богъ во царствіи

его священство вмѣстѣ съ попадьей и всѣми дѣтьми и сродниками ихъ, — и дала ее мнѣ, да будетъ по ней память во вѣки, аминь. Я писалъ, когда пришелъ Іоаннъ Николай воевода и вступилъ въ Яссы въ среду, января мѣсяца 25 дня, въ день святого Григорія Богослова, лѣта 7218».

Села съ названіемъ Бъйчень (Băicenĭ) находятся въ ботошанскомъ, ясскомъ и сочавскомъ округахъ, *D. Frundescu*, Dicţionaru, pp. 18—19.

Содержаніе Сборника: л. 1. Отрывокъ изъ статьи о св. Троицѣ и о вѣрѣ и т. д. (см. ниже, стр. 841, л. 47). Заглавіе: аѳанасиево ѿ въпросъ. І. Богданъ почему-то принимаетъ отрывокъ за листокъ изъ другой рукописи.

л. 2 об. съпр҃ѣніе панагиѡта фїлософа съ ѯ҃ гардиѣари егда пр҃їидошѫ ѿ папы римскаго и пр҃ѣшѫсѧ въ константинѣ града ѡ православной вѣрѣ хр҃истїанскои и ѡ вѣрѣ фрѫж'скои, ѣгда повѣди панагиѡ вѣрѫ фрѫж'скѫѧ въ ц҃ригра҃дѣ.

л. 17 об. слово данїила пророка ѿ навъходоносоровѣ ц҃ри, како видѣ сънь.

л. 18 об. слово григорна ѕ҃гослова ѡ кр҃ьстѣ ч҃тно҃, г҃а нашего і҃ѵ҃ х҃а и ѡ разбоиничъскыхъ кр҃ьстѫхъ, како зачѫжѧ.

л. 19. оукази ѿ второѥ҆ дрѣвѣ на нѣже распатсѧ праведныи развѡиникь.

л. 19 об. оукази ѿ третѣ҆ дрѣвѣ на неліже распатсѧ невѣрны разбоиникь.

л. 20. повѣсть како съпрашѫсѧ ч҃тнаа дрѣва въ іер҃алимѣ.

л. 22 об. слово ѡ главѣ ада҃мова.

л. 23 об. слово ѡ два разбоиника, како зачѫхѫ и како распѫхѫ на пр҃ѣч҃тѣмь дрѣвѣ съ ѡвѣ страны г҃а.

Изъ литературы вопроса: *B. Hâjdĕŭ* Cărţile poporane ale românilor, p. 182; Etymologium Magnum Romăniae, pp. 277, 1861; *L. Şaineanu*, Basmele române, p. 350, 550; *M. Gaster*, Literatură populară română, pp. 284—290; *А. Яцимирскій*, Иллюстраціи XVII вѣка къ апокр. сказ. о древѣ крестномъ, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва*, т. III, стр. 139—

148; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 431; Славянскія рукописи Моск. Синод. Библ-ки, ч. II, стр. 173; *А. Яцимирскій*, Опись стар. русск. и слав. рукописей П. И. Щукина, ч. II, стр. 178; *Д. Ровинскій*, Русскія народныя картинки, ч. IV, стр. 621; *Н. Никольскій*, О литер. трудахъ Климента Смолятича, стр. 187; къ извѣстнымъ изданіямъ текстовъ Тихонравова, Порфирьева, А. Попова («Описаніе рукоп. Хлудова»), Ю. Поливки («Opisi i izvodi itd.»), Пыпина, Археогр. Коммиссіи (Великія Минеи-Четьи, 14 сент.) и др., прибавимъ молдавскіе списки XVI вѣка: Сборникъ Главнаго Архива въ Букурештѣ, статьи 4—8 (см. ниже, стр. 843); Сборникъ СПБ. Академіи Наукъ № 26, лл. 1—12 и № 28 (см. *Древности Слав. Комм.*, т. III, стр. 145).

л. 24 об. оу҆казь ѱа́лтирю ка́ко бы́сть въ мо́ри.

л. 25. слѡ́во ка́ко и҆спи́сася пр҃тоѐ і҆ е҆ѵ҃лїе.

л. 25 об. сло́во а҆п҃ла до́мѫ ка́ко въз҃вижe панагїѫ.

л. 27. ѿ прѣмѫдро́сти соломѡ́нѧ оу҆ка́зь ка́ко ꙗ҆сти въ всѧ мц҃ѧ.

л. 27 об. ѿ дрꙋгое прѣмѫдро҃ти соломонѣ, аще хощеши чл҃че з҃равь бити.

л. 30. въпро҃ ѿ е҆ѵ҃лїахъ; на л. 32 заглавіе продолжено — се сѫт велїкиⷯ і҆ е҆ѵ҃лскыⷯ сло҃ василїемь и҆ григориѐмь.

л. 36. слово ст҃го и҆ вели́каaго ва́силїа а҆рхїеп҃кпа кѐсарїискаго града ѡ҆ подвижнѣмь чл҃чьстѣмь жи́тїи. п҃в.

л. 40. по́добаѐт же вѣ҃ти. ѡ҆ мла́денцеⷯ, просвѣщенныиⷯ и҆ непросвѣщеныиⷯ.

л. 45 об. сло́во ѡ҆ въз҃вижени прѣст҃ѫѫ б҃цѫ.

л. 47. зачѧло съ б҃гоⷨ книѕѣ сеи̑, въ не́и҆же о҆ ст҃ѣи̑ тр҃ци и҆ о҆ вѣрѣ и прочїиⷯ многыⷯ.

л. 47 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, въпроси и҆ ѿвѣты о҆ ст҃ѣи тр҃ци.

л. 49. и҆зло́женїе въ кра́тцѣ о҆ пра́вовѣрнѣи вѣрѣ і҆ѡана фїлосо́фа къ нѣкоѐмоу просившоу оу҆ него.

л. 55 об. ѡ҆ е҆же коли́ко дѣль сътвори б҃ъ въ шестиⷯ д҃неⷯ.

л. 56 об. Святого отца Епифанія, ѡ̀ томждѐ.

л. 57. Северіана Гевальскаго, сказа́нїе ѿ пръвала́го сло́во шестодне́вника, въ 6 Словахъ.

л. 63. Меѳодія еписк. Патарскаго, сло́во ѡ̀ цр҃тви а҃зы҃ послѣ́дн҃їи҃х вре́мень, и҃звѣ́стно ска́занїе ѿ пръваго ча҃ка до скончанїа вѣка.

л. 79. и҃збра́нїе ма́ло ѿ житїа с҃тго ѡ҃ц҃а нашего а҃нд҃рея а҃родиваго х҃а ради и҃мѣ́жиреѣ въпро́сы е҃пифанїа съ ѿвѣ́тми с҃тго а҃ндрея, поле́зно зѣ́ло.

л. 102. прѣмі҃ждраго манасі̑а и҃ лѣтопи́сца събра́нїе лѣ́тно ѿ съ҃зданїа ми́роу̀ начинаѭщиреѣ и҃ текѭщи до са́мого цр҃тва ки́рь ни́кифо́ра вѹ́танїѹ́та.

л. 235. е҃ре҃мі҃тїи и҃р҃їе и҃же цр҃твовавша въ і҃с҃ли.

л. 236. сїи лѣтописець. ѿ⟨т⟩(к)оли нача҃ произволе́нїемь б҃ж҃їе҃ мол҃да́вскаа землѣ. Издано I. Богданомъ (стр. 34—48), съ румынскимъ переводомъ (стр. 49—63) и примѣчаніями (стр. 64—78).

Рукопись поступила въ «Тулчанско-то българско Читалище» отъ Манчо Н. Джурджова [1]) 3 сентября 1869, а послѣднимъ куплена 4 августа 1861 года «отъ единъ липовникъ» (липованъ, старовѣръ) за 5 рублей.

Переплетъ кожаный.

VIII. ГОСУДАРСТВЕННАГО АРХИВА ВЪ БУКУРЕШТѢ.

Главный Государственный Архивъ Румыніи (Archiva Veche a Statului) помѣщается на берегу Дымбовицы въ зданіи упраздненнаго монастыря Михай-воеводы, основаннаго въ 1594 году валашскимъ господаремъ Михаиломъ Витяземъ (*C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile, p. 143, со снимкомъ на стр. 142). Рукопись, извѣстная по работѣ П. Сырку, «Византійская повѣсть объ убіеніи императора Никифора Фоки» (СПБ. 1883), вкратцѣ описана директоромъ Архива *B. Petriceĭcu-Hâjdĕu* въ книгѣ «Cărţile poporane ale românilor în secolul XVI»

1) Родился въ Панагюрищѣ въ 1832—35 годахъ.

(Bucuresci, 1879, pp. 181—184), гдѣ напечатано нѣсколько текстовъ; нѣкоторыя замѣчанія сдѣланы *А. Н. Веселовскимъ*, Разысканія, VI, стр. 17—18 и слѣд.; его же, «Болгарскія повѣсти Букур. сборника», *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1884, кн. I, отд. II, стр. 76—90; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 538—551.

Сборникъ первой половины XVI вѣка, малаго формата, на 140 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма.

Правописаніе тырновское, съ чертами живого говора.

Содержаніе Сборника: 1) Отрывокъ изъ какого-то «Травника» (начало утрачено); въ концѣ статьи—два заговора.

2) разоумникъ се же есть оучитель въсѣмь словесемь господа нашего їс хѵ, въ вопросахъ съ отвѣтами. Отмѣтимъ, между прочимъ, прозвища разныхъ народовъ. Ср. *Schaffarik*, Slov. Starožitn., стр. 996; русск. перев. т. II, кн. III, стр. 111—112.

3) слово ѡ адамѣ ѿ зачала до конца.

4 — 8) слово избранное святого григорїа богослова ѡ крьстѣ чьстнѣмь и ѡ двою крестѣ разбоиничю. За нимъ — остальныя статьи (ср. выше, стр. 841), кончая послѣдней: исправленїе ѡ двою разбоиникоу.

9 — 10) слово ѡ прѣмждрости соломоньвѣ и женѣ его.

11) слово ѡ давидѣ цари и пророцѣ господни, како родисѧ и како воцарисѧ. Извѣстно и въ румынскихъ текстахъ. *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce, fasc. III, p. 204.

12) слово како исписа давидь ѱалтирь.

13) слово како исписаса сѣтое еѵаїе.

14) слово како въздвижесѧ прѣстаа (болѣе обычно заглавіе: ѡ въздвиженїи прѣстыа бцы).

15—22) слово ѡ авраамѣ ѿ зачала ї до конца. Затѣмъ слѣдуютъ заглавія отдѣловъ: «Исправленіе о Саррѣ», «Слово, како учаше Сарра Авраама святую Троицу», «Слово о Исмаилѣ», «Слово о Исаацѣ» и «Слово о житіи и смерти Авраамовѣ», изданное въ указанной книгѣ г. Хыждеу, параллельно съ румынскимъ текстомъ мъхачскаго попа Григорія (стр. 189—194).

23) слово о сивилѣ ї ѡ давидѣ цари.

24 — 25) слово прѣмѫдраго ѡсъпа како бысть жїтїе его. Начало статьи, по ркпси СПБ. Академіи Наукъ, XVI вѣка, № 26, л. 32 об.: Іѡсопь бѣше нѣмь и глꙋхь, бѣше бо рожденїе его въ кападокїи... Затѣмъ, въ видѣ отдѣльной статьи: дигинь царь.

26) слово ѡ ветхомь алеѯандрѣ, како оуби ѡга царѣ и сїѡна царѣ и т. д. (должно быть: и вї-те црїи ханааньскыхь). Начало, по той же рукописи, л. 33: Бысть градь въ въсточнѣи странѣ виликь ѕѣло. на мѣстѣ скамандрѣ...

27) слово ѡ царѣ фѡцѣ и ѡ братїи его, како погоуби ихь едина кръчмърица ѳеофана въ единѫ нощь. Издана въ упомянутой книгѣ П. Сырку.

28) слово ѡ свѧтѣмь пророцѣ илїи, како бѣжа ѿ жены. Начало, по той же рукописи, л. 43: Бѣше игорь ц҃рь велеи ѕѣло и повелѣ и събра въсѧ землѧ...

29) слово ѡ са(м)псонѣ и о женѣ его.

30) Безъ заглавія (начало утрачено). О томъ, какъ Еладій, мужъ Корасіи, продалъ свою душу дьяволу и о спасеніи ея святымъ Василіемъ.

31) Іоанна Златоустаго, слово ѡ дꙋшевныхъ разборѣхь (болѣе обычно: исправленїихь). Конецъ статьи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

IX. БИСЕРИКАНСКАГО МОНАСТЫРЯ, ВЪ НЯМЕЦКОМЪ ОКРУГѢ.

Какъ упомянуто раньше (стр. 178), въ 1885 году библіотека этого монастыря переведена въ Музей Древностей, за исключеніемъ немногихъ книгъ, принадлежавшихъ монахамъ или же оставшихся въ монастырѣ по неизвѣстнымъ причинамъ. Описываемый Сборникъ упоминается преосв. Мелхиседекомъ подъ № 53, Notiţe istorice etc., pp. 88—89, но ни одна изъ записей не издана имъ.

Сборникъ конца первой половины XVII вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16\frac{1}{2}$ смм.), на 201 листѣ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, не выдержанное. Оригиналъ былъ южно-русскій.

Содержаніе Сборника: 1) Безъ заглавія. Александрія сербской редакціи, изъ Хронографа. Начальные листы утрачены. Рукопись начинается разсказомъ о конѣ Буцефалѣ.

Въ концѣ статьи — запись писца:

б҃ъ. помо҃. докон'чати. сию̀. к'нигоу̀.

2) пре҃словїе ѡ стр҃ти христовѣ. и ѡ моученїи (л. 141).

Нач. Нн҃ѣ въсѣх пр҃ркь пр҃рчествїѧ конецъ из'бытїа е҃...

Заглавіе: стр҃ти г҃а б҃а нашего і҃с х҃а. по латинѣ то есть, пасѣѧ (л. 142).

Нач. Пр҃ркь іеремѣѧ. ꙗсно въпїеть. за, т҃. и за. ѯ҃. лѣт. пре҃ страсьтїю і҃с х҃вож ѡ его ст҃омь невин'номь преданїи на съмрть рекꙋчи...

Далѣе слѣдуетъ заглавіе: страсти г҃а б҃га нашего (л. 154).

Нач. Потомь его ст҃аа мл҃ть новы̀ зако҃ оустав'лѧючи им...

3) житїе и жизнь препѡдо҃б'ныѧ мт҃ре нашеѧ, марїи егѵпетьскыѧ съписано софронїемь патрїархѡ҃. іероусалимьскаго.

Нач. Таниж ц҃ръскоуж добро есть хранити...

Записи скорописныя, 1713 и 1655 годовъ, — въ концѣ Александріи (л. 140 об.):

I. + аз многрѣшънїи ермона҃ гедиѡ҃.
бывъ҃ первие ѿ со҃ки. последѣ же въ
бесеръка҃ седѣ҃. и проче҃ сию. але
късанъдрию. до ко҃ца. въ ҃то.
з҃ска. ҂аѱг҃ї: ÷

II. + в лт ҂зр҃ѯг. мц҃а ма҃. а҃. д҃нь. втор
въпадет' из конѣ и умрет. глигора҃ко
си҃ и҃ѡ҃дакїе ве҃ би҃ вн҃тѣни҃. при д҃ни

гєѡргі стєфа воєводꙗ. .к. лѣт гоⷭ
ства є.

Начало и конецъ рукописи утрачены.
Рукопись безъ переплета.

X. СКИТА ПОКРОВСКАГО (ПРОКОВУЛЪ), ПРИНАДЛЕЖАЩАГО НЯМЕЦКОМУ МОН-РЮ.

Печатая описаніе настоящей рукописи въ III томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва*, стр. 14—20, въ статьѣ «Вновь найденный автографъ святителя Димитрія Ростовскаго», мы указывали на то, что большая библіотека митр. Димитрія была переведена послѣ кончины святителя въ Москву и положена въ патріаршую библіотеку. «Что касается, — говоритъ митр. Евгеній, — до собственныхъ Димитріевыхъ черновыхъ рукописей, то онъ самъ завѣщалъ положить ихъ вмѣсто возглавія и подстилки подъ мощи свои въ гробѣ, что̀ и было исполнено» (Словарь историческій, т. I, изд. 2, стр. 124—125). Поэтому извѣстный интересъ представляетъ автографъ св. Димитрія, подаренный имъ романскому епископу Пахомію, когда послѣдній въ началѣ XVIII вѣка посѣтилъ Черниговъ. На страницахъ *Извѣстій Отд. языка и слов. Академіи Наукъ* (1899 г., кн. 2, т. IV) мы обѣщали познакомить русскихъ ученыхъ съ этой рукописью, которую видѣли лѣтомъ 1896 года въ ризницѣ Покровскаго скита, основаннаго Пахоміемъ († 1721 г.). Автографъ св. Димитрія показывается поклонникамъ, какъ святыня.

Выписки изъ Патерика, конца XVII вѣка, въ листъ малаго формата ($29 \times 18^1/_2$ смм.), на 24 листахъ.

Характерная и красивая Южно-Русская скоропись, со всѣми особенностями канцелярскаго почерка, по 26 строкъ на страницѣ.

Разсказы подвижниковъ о случаяхъ изъ аскетической жизни о монашескихъ подвигахъ и проч. Для прописныхъ буквъ оставлены иногда только мѣста, чтобы впослѣдствіи нарисовать ихъ киноварью; но многія буквы не дописаны. По всей вѣроятности, по содержанію рукопись не представляла интереса для св. Димитрія, и онъ подарилъ ее Пахомію исключительно какъ автографъ. Она начинается словами:

л. 1. Рече авва Антоній: якоже риби, медлящи на сусѣ, умираютъ, такожде и иноци, кромѣ килія со простою чадію живущи, и о безмолвнѣи крѣпости ослабляютъ. Подобаетъ убо, якоже рыбы в морѣ, тако и намъ в келія своя тщатися, егда когда медляще внѣ забудемъ внутри хранилище. Рече паки, яко сѣдяи въ пустыни безмолвствуяй о трехъ брани свободь бываетъ ослишанія, обидѣнія и отглаголанія, ко единои токмо имать очи сердечніи. . .

Далѣе слѣдуютъ подобныя же изреченія блаж. архіеп. Ѳеофила, отца Арсенія, Евагрія, Моисея, Даніила, Авраамія; многія поученія безъ собственныхъ именъ.

л. 4 об. Что есть душа въ тѣлеси. Понеже, яко души сущи во плоти вси уди живи и деиственни, безъ неяже мертви и бездѣлни, — тако любвѣ сущей со прочими добродѣтелми вся суть живи и Богу угодни, безъ неяже паки мертви и непотребни. Безъ любве вѣра праздна, надежда суетна, безъ нея смиреніе лицемѣрно, чистота непріятна, милостиня безвозмездна, постъ мерзостенъ, молитва отметна, безъ нея добродѣтели, яко трупъ безъ души, смраденъ, плѣненъ и червію пища. . .

л. 8. Что есмь азъ, прещедрій Іисусе, яко желаніе имаши жити во мнѣ или худаго начала моего не вѣси: нѣсмь серафимъ, ниже архангелъ, ниже ангелъ, ниже кто отъ освященнихъ духовъ, но человѣкъ есмь. . .

л. 11. [Д]ивлятъся, преблагій Іисусе, вся созданія, яко въ пречистую Маріи Матере утробу сошелъ еси, обаче она всецѣла и даянія благости исполнена и благодати; азъ же не имамъ ли удивитися, яко хощеши в мене внити, отъ мене воспріятъ бити. . .

л. 13 об. Ти же, чадо, аще хощеши побѣдити чревобѣсіе, возлюби воздержаніе и имѣй страхъ Божій, и побѣдиши. . .

л. 14 об. Выписки изъ Патериковъ о постѣ и воздержаніи.

На оборотѣ послѣдняго листа (л. 24 об.), безъ заглавія, идетъ начало Поученія, состоящаго всего изъ 21 строки.

Нач. Возлюбленніи, попецѣмься о спасеніи нашемъ, яко время сокращенно есть, прочее и никтоже можетъ возрѣти еди-

нимъ окомъ на небо, а другимъ на земьлю, сице и человѣкъ не можетъ пещися о души и о тѣлѣ; якоже не можетъ источникъ отъ единого устія точити воду сладку и горку, сице не можетъ и человѣкъ угодити Богу и тѣлу попеченія творити.

Запись Пахомія, на румынскомъ языкѣ,—въ началѣ рукописи:

а҆ча҃та ка҃те ми ѡ҆ѕ дарꙋи҆т свн҃цїа са
димитрїе митрополитꙋ҆л де ро҃то҃
цара Мѡ҃кꙋлꙋи ши е҆сте скрї
де чи҃стит мъна свн҃цїи са́ле кърꙋѧ
гн҃ ро҃ст де а҆ръ, ка ши лꙋи с҃тїи і҆ѡа҃
златꙋꙋст. къ е҆ и҆зво҃ де въцътꙋр вїацѫ
стн҃тъ ди҃ ро҃тꙋѧ свн҃цїи са҃. ши мї ѡ
дърꙋи҆т мїе лꙋ҆ е҆мона҃ нахѡмїе
ѧ҃ чета҃то ѧ҃ че҃нева къ ѧ҃бла де ѧ҃въца пре то҃т
кꙋвъ҃тъ де спе҃нїе, ши а҃ фо҃ст мꙋлте
зиле кꙋ свн҃цїа ла ма҃ а҆скꙋѧ҃тъ҃дꙋи
ѧ҃въцътꙋра свн҃т. ши ма ѧ҃тръва҃т а҆ че до
реще и҆нима та ши ѩ҃ спꙋ҃ къ доре҃ще
съ петрѣкъ вїацъ кꙋ тъчере ѧ҃ пꙋ҃тїе
ши м а бл҃ви҃т ди҃ то҃т и҆нима ши ми гн҃. дл҃чнꙋ
съ фїе кꙋ ти҃ съ ѧ҃плъ до́рꙋѧ҃ тъ҆. в лѣ҃т з҃свї, *т. е.*

«Эту книгу мнѣ подарилъ его святѣйшество Димитрій, митрополитъ Ростовскій изъ земли Московской, и написана она честной рукой его святѣйшества, котораго называютъ «златыми устами», какъ и святого Іоанна Златоустаго, такъ какъ онъ — источникъ поученій святой жизни изъ устъ его святѣйшества. И подарилъ онъ ее мнѣ, іеромонаху Пахомію, въ городѣ Чернева (sic, д. б. Черниговѣ), такъ какъ ходилъ (я) учиться всяческому спасительному слову. И сидѣлъ я много дней за столомъ съ его святѣйшествомъ, слушая святое поученіе, и спросилъ онъ меня: «чего желаетъ душа твоя?» И отвѣтилъ я ему, что желаетъ провести жизнь въ молчаніи въ пустынѣ. И благословилъ меня отъ

всей души и сказалъ мнѣ: «Господь да будетъ съ тобой, да исполнится желаніе твое!» Въ лѣто 7212».

На слѣдующей страницѣ обертки читается запись еписк. Пахомія о посвященіи его въ санъ романскаго епископа въ 1718 году, въ дни воеводы Михаила Раковицы.

Слѣдующая за тѣмъ запись, 1716 года, — о принадлежности этой рукописи («извода») Нямецкому монастырю.

Румынская запись 1815 года — по нижнимъ полямъ всей рукописи:

ачастъ карте фїиндъ скрисъ де л҃съ мжна челов҃ лтрѳ сфинцй а пърин҃телвй иустрѳ димитріе архїепископѳ ростовѳвлвй, карелє дв҃пъ престъкиръ сѣ ла анѳл: (пропускъ) де ла хрїстос сав҃ арътат҃ фъкъторю де минѳвий, лкъ лтру ачастъ вїацъ афлжидѳсъ ав҃ дърѳитъ іеромонахѳлвй пахомїе. афлжидѳсъ л четатѣ черниго҃ ла анѳл: ѯски: карелє л҃оркжидѳсъ де акомѡ (сав҃ минуши҃т л пѳ҃тіе оу҃нде) ав҃ фост пѳс игѳмен҃ сфт҃ѣи мънъстири нѣмцѳлвй, анѳй дегравъ ав҃ фост сѳит шй ла скавнѳл епїскопіей рѡманѳлвй, шй фїи҃д ктитор ла скитѳл покровѳлвй ав҃ афїершсит акомѡ ачастъ карте скрисе де мжнъ сфитъ, спрѣ вѣчникъ поменире. шй ачаст л҃елинаре с ав҃ фъкв҃т аичѣ ла анѳл: ѯмиї: кв҃ благословенїѧ прѣкѳвїосѳлвй архїмандрит҃ шй старец ал сф: мъч҃: нѣмцѳлвй шй сѣкѳлвй кирїв҃ силвестрѳ, ка съ нв҃ л҃дръзнѣскъ имен҃к а л҃стрейна картѣ ачаста ѡри кв҃ чѣ к҃и҃, де ла нѳмитѳл ски҃т: кѣчй дѣ ва л҃дрезни чинева ва фи не ѣрта҃т, шй п҃р҃рѧш ва ав҃к ла страшникѳл жѳде҃ц, шй прѣ сфи҃тѳл димитріе, шй прѣ епископѳл пахомїе. де смерітѳл лтре іеродїакомонахй каллїни҃к҃ѳза, *т. е.*

«Такъ какъ книга эта написана собственной рукой иже во святыхъ отца нашего Димитрія, архіепископа Ростовскаго, который по преставленіи своемъ въ лѣто (оставлено мѣсто) отъ Рождества Христова явился чудотворцемъ, а пребывая еще въ этой (земной) жизни подарилъ іеромонаху Пахомію, находившемуся въ городѣ Черниговѣ въ 7212 (*1704*) году, который по

возвращеніи оттуда успокоился въ пустынѣ, откуда [1]) вскорѣ былъ возведенъ на каѳедру романской епископіи и былъ основателемъ Покровскаго скита, — оставилъ эту книгу, писанную святой рукой, для вѣчнаго поминовенія. И эта запись сдѣлана здѣсь въ лѣто 1815, съ благословенія преподобнаго архимандрита и старца святыхъ монастырей Нямца и Секула киръ Сильвестра, да никто не дерзнетъ какимъ-нибудь образомъ взять эту книгу отъ названнаго скита, такъ какъ, если кто дерзнетъ, да не будетъ прощенъ и да дастъ отвѣтъ на страшномъ судѣ и пресвятому Димитрію, и епископу Пахомію. (Надпись сдѣлана) смиреннымъ во іеродіакомонахахъ Калиникомъ Кузой» [2]).

Переплетъ кожаный.

---

1) Въ подлинной записи написано: «былъ поставленъ игуменомъ Нямецкаго монастыря». Другой рукой эти слова перечеркнуты и надписана фраза, внесенная нами въ текстъ.

2) Ссылаясь на печатную «Исторію Нямецкаго монастыря», преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что Пахомій былъ избранъ «старцемъ» этого монастыря въ 1702 году; въ 1704 году онъ вышелъ въ отставку и ушелъ въ Россію, увлекаемый слухами о знаменитомъ благочестіемъ и проповѣданіемъ слова Божія іерархѣ Димитріи Ростовскомъ, для того, чтобы послушать его поученій и получить благословеніе. Въ 1706 году онъ вернулся въ Молдавію и поселился въ пустынномъ мѣстѣ возлѣ горы, называемой «Киріакъ», гдѣ въ настоящее время находится скитъ Покровскій. Тамъ, среди пустыннических лишеній онъ провелъ время до 1707 года, когда 18 января былъ избранъ въ епископы г. Романа».

Пахомій родился въ селѣ Глединѣ, въ быстричскомъ округѣ въ Ардялѣ. Изъ любви къ монашеской жизни онъ отправился въ Молдавію и нѣсколько лѣтъ провелъ въ Нямецкомъ монастырѣ, гдѣ былъ постриженъ въ 1697 году. Скоро его избрали старшимъ екклисіархомъ, а затѣмъ и игуменомъ монастыря. «Въ это время, — говоритъ историкъ, — Малороссія славилась вторымъ Златоустомъ, то-есть св. Димитріемъ Ростовскимъ, о которомъ молва разошлась повсюду. И вотъ, распаляемый божественной любовью къ добродѣтели, подъ вліяніемъ разсказовъ о святителѣ Димитріи, Пахомій рѣшилъ лично отправиться къ нему, чтобы изъ устъ святого мужа послушать слово спасенія, а при этомъ поклониться святымъ печерскимъ угодникамъ. Въ 1704 году онъ оставляетъ должность игумена и идетъ видѣть воочію того, о комъ такъ много слыхалъ. И онъ увидѣлъ все то, что̀ слыхалъ, и получилъ то, чего страстно желалъ, такъ-какъ сподобился не только слышать сладкія поученія святителя для душевнаго спасенія, но удостоился и стола, питающаго тѣло,

XI. СЕКУЛЬСКАГО МОНАСТЫРЯ, ВЪ ОКРУГѢ НЯМЦА.

Рукописей этого монастыря намъ не пришлось видѣть, такъ-какъ онѣ временно взяты проф. І. Богданомъ; поэтому приходится довольствоваться слишкомъ неудовлетворительнымъ описаніемъ ихъ у преосв. Мелхиседека, Notiţe istorice etc., pp. 23—26, 17—18, съ нѣкоторыми лишь поправками.

1. Четвероевангеліе, 1644 года, въ листъ.
Полууставъ красивый, крупный, Молдавскаго письма.
Правописаніе тырновское.

пробывъ тамъ не мало времени. Обо всемъ этомъ и самъ епископъ въ одной замѣткѣ, правда, краткой, говоритъ слѣдующее: «Когда, — говоритъ онъ, — между турками, съ одной стороны, и нѣмцами съ поляками, съ другой, былъ заключенъ миръ и турки снова возвратили крѣпость Каменецъ полякамъ, было лѣто 1700-е. Тогда и мы, иноки, со всѣмъ соборомъ и со святой и чудотворной иконой Пречистой возвратились изъ Стрымбы (гдѣ скрывались отъ непріятелей) въ свято-Нямецкій монастырь; тогда меня посвятили во священники и поставили екклисіархомъ. И за время моего игуменства, моего пребыванія въ Кіевѣ и въ пустынномъ скитѣ прошло семь лѣтъ, такъ-какъ постриженъ я былъ 1697 году. А въ 1707 году, по милости Бога и даромъ пресвятаго и животворящаго Духа, я былъ посвященъ во епископы г. Романа. И правилъ епископіей семь лѣтъ и три мѣсяца и пришелъ къ мысли, что проходитъ жизнь, а съ нею все, какъ тѣнь». Въ Кіевѣ Пахомій купилъ славянскую Псалтырь мѣстнаго изданія, которая хранится въ основанномъ имъ скитѣ. Пахомій сдѣлалъ румынскую запись на Псалтыри: «Эту Псалтырь купилъ я, іеромонахъ Пахомій Нямецкаго монастыря, въ лѣто 7214 (*1706*), въ дни благочестиваго императора Петра Алексѣевича, когда я былъ въ Кіевѣ, и проч.». По возвращеніи изъ Россіи, Пахомій не пожелалъ жить въ монастырѣ, а сталъ искать уединенія. Неподалеку отъ монастыря, въ глухомъ лѣсу, на вершинѣ горы онъ выстроилъ себѣ келію, гдѣ началъ подвизаться. Однажды молдавскіе бояре, охотясь въ лѣсу, набрели на скромную келію и провели въ ней нѣкоторое время въ разумной бесѣдѣ со строгимъ и начитаннымъ пустынникомъ Пахоміемъ, который такъ очаровалъ ихъ своими душевными и духовными качествами, что сейчасъ же по смерти епископа романскаго Лаврентія бояре рекомендовали господарю Михаилу Раковицѣ избрать іеромонаха Пахомія. Пахомій заслужилъ добрую память и какъ администраторъ, и какъ патріотъ; такъ, мы видимъ его въ Яссахъ въ господарской церкви св. Николая совершающимъ муропомазаніе надъ новымъ воеводой, Николаемъ Маврокордато, 8 ноября 1711 года. Надо знать, что митрополитъ ясскій Гедеонъ упалъ въ глазахъ всей Молдавіи вслѣдствіе того, что оказался ярымъ приверженцемъ дружбы съ Петромъ Великимъ, а это было скоро послѣ неудачнаго Прутскаго похода. Въ апрѣлѣ 1714 года Пахомій оставляетъ каѳедру, удаляется въ свою прежнюю келію, и здѣсь, на полянѣ начинаетъ строить деревянную церковку, посвященную всевышнему Покрову, празднику въ мол-

Запись писца — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

Благоволенїемь ѿца, и поспѣшенїемь с҃на, и съвръшенїемь стго д҃ха, въсевидцоу и прѣбл҃гомоу б҃оу дажщомоу по зачѧлѧ и конецъ. начѧсѧ и съвръшисѧ сїа ст҃ое бл҃говѣствованїе. съписашѧсѧ съ бл҃венїемь и съ повелѣнїемь даанїемь и оусръдїемь и бл҃гымь произволенїемь. прѣѡс҃щеннаго ѿца нашего. гедеѡнь, архїеп҃кпъ и митрополитъ соучавскыи. происходникь ѿ ст҃аа мѫнѫстире глаголемыи соухыи потокь, идеже е҆ храмь, оусѣк-

---

давской церкви неизвѣстному, что̀ ясно указываетъ на его уваженіе къ русскимъ святынямъ и узаконеніямъ русской церкви. Въ 1717 году Пахомій оставляетъ Молдавію и уходитъ въ Кіево-Печерскую лавру, гдѣ живетъ до 1724 года, въ которомъ написано завѣщаніе, посланное затѣмъ въ Покровскій скитъ; въ завѣщаніи находимъ и положеніе, касающееся основаннаго имъ скита». Приведемъ изъ завѣщанія то мѣсто, гдѣ говорится о книгахъ, оставляемыхъ Пахоміемъ скитской церкви: «Книги церковныя печатныя: «Постная Тріодь», «Трефолой», двѣ Псалтыри, «Маргаритъ», румынскія Поученія, «Правила великія», Богородичникъ, румынская Библія, которую далъ мнѣ Савинъ Банулъ, — я былъ его духовникомъ, а онъ мнѣ долженъ былъ нѣкоторую сумму, — и большая хорошая Минея изъ Валахіи, которую я купилъ на свои деньги и далъ моему монастырю, а такъ какъ съ нею обращались небережно...; то я помѣнялся, отдалъ плохой экземпляръ, а взялъ чистый экземпляръ и далъ его церкви; теперь я услыхалъ, что книга эта у Михаила, но слѣдуетъ возвратить ее тому монастырю, куда она дана; двѣнадцать Миней, напечатанныхъ въ Валахіи, которыя подарилъ воевода Николай Нямецкому монастырю, о которыхъ я писалъ его высочеству и которыя доставилъ Михаилъ по моему приказанію, на мои деньги и по моимъ просьбамъ, а затѣмъ снова переплетены на мой счетъ». Преосв. Мелхиседекъ совершенно справедливо говоритъ, что «эта мелочная забота Пахомія о книгахъ объясняется рѣдкостью и дороговизной книгъ. Славянскія печатныя книги получались тогда только изъ Кіева и Москвы, такъ какъ Львовъ былъ уже уніатскимъ. Румынскія книги доставлялись изъ Валахіи, пока не стали печататься и въ Молдавіи типографомъ Дукой, въ княженіе Константина Раковицы». Пахомій умеръ въ Кіевѣ въ 1724 году. Онъ принесъ съ собой въ Кіевъ мощи — указательный перстъ св. архид. Стефана, который до того времени хранился въ Нямецкомъ мон-рѣ. По смерти его, эта святыня осталась въ Печерской лаврѣ и донынѣ находится въ южномъ придѣлѣ великой церкви, посвященномъ св. Стефану. Анонимный біографъ Пахомія разсказываетъ, что въ 1716 году изъ Ардяла вышла шайка разбойниковъ съ атаманами Френцой и Величко во главѣ; они грабили всю сѣверную Молдавію, завладѣвъ Нямецкой крѣпостью и съ успѣхомъ отбиваясь отъ господарскихъ войскъ. Самъ господарь попался имъ въ плѣнъ, а Пахомія заподозрѣли въ соучастіи въ грабежахъ этихъ разбойниковъ; этимъ будто-бы объясняется его внезапное удаленіе въ Россію. *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pp. 322—352.

новенїе честныѧ главы ст҃го и славнаго пр҃рока пр҃тчѧ и кр҃тлѣ ѡанна, на имѧ сѫкоу҃. да бѫдеть емоу въ молбѫ и памѧть и родителѣмь его. вѣчнаа и҃ памѧть. аще ли кто наважденїемъ дїаволскымъ дръзне҃ възѧти или продати сїа книгѫ безь бл҃венїа ѡ҃ца вышереченнаго. а ѡнь да бѫде҃ не прощенъ ѿ г҃а б҃а и ѿ прч҃тыѧ его м҃тре и ѿ т҃нї ѡ҃цъ иже въ никеи, аминь. въ д҃ни їѡ҃ истратїа дабижа воево҃. тогда бы҃ крѫ҃ сл҃нцꙋ д҃. а лоу҃ ѳ҃. врѫ҃лѣто е҃. въ лѣто ҂зр҃ов. и съвръшисѧ м҃ца мар҃т д҃ї.

Въ концѣ рукописи — румынская запись писца, которую приведемъ въ русскомъ переводѣ:

«Послѣ всего прошу: кто будетъ читать эту книгу, пусть нисколько не осуждаетъ меня, пока не приметъ въ разсчетъ изводы и не найдетъ, какимъ путемъ я шелъ. Правда, и я — человѣкъ — могъ погрѣшить при всемъ томъ, что больше всего старался по возможности не ошибаться; благодаря этому я старался сохранять смыслъ Духа Святого, такъ-какъ писаніе безъ смысла — все равно, что тѣло безъ души. Поэтому, если какое-нибудь слово или сила будутъ погрѣшены, вы, отцы святые и братія, читайте эту книгу и съ кротостью исправляйте, такъ-какъ писалъ не Духъ Святой, ни ангелъ, а писала рука бренная и очень грѣшная. И прошу васъ: благословляйте, а не кляните, дабы и вы получили благословеніе отъ Господа Бога во вѣки, аминь» — многогрѣшнїи данꙋ҃ писець.

Переплетъ малиновый бархатный; по угламъ — четыре серебряныхъ накладки съ рѣзными изображеніями символовъ Евангелистовъ; посрединѣ — легенда о схожденіи во адъ, въ медальонѣ, съ греческой надписью ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ.

2. Служебникъ архіерейскій, 1643 года, въ четвертку.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма.

Въ началѣ отдѣловъ — изящныя заставки изъ переплетающихся круговъ и иниціалы, писанные красками и золотомъ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи обычный, подходящій къ типу Соловецкаго Служебника 1532 года № 709 (переводъ патр. Евѳимія): 1) Чинъ проскомидіи; 2—4) Чины литургій Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и преждеосвященной, приписываемый Василію Великому, что̀ обычно и въ русскихъ рукописяхъ (см. Описаніе рукописей Троице-Сергіев. лавры, ч. II, № 217, л. 149, стр. 2; № 219, л. 74, стр. 3; № 224 (1474 года), л. 44 об., стр. 7; № 227, л. 94, стр. 13; *П. Сырку*, Изъ исторіи литерат. сношеній и т. д., стр. CCLI; Опись рукоп. Моск. Духовн. Академіи, стр. 11 и 14 и мн. др.); 5—10) Чины на поставленіе свѣщеносца и депотата, чтеца и пѣвца, иподїакона, діакона, священника, сирѣчь попа, епископа или митрополита или патріарха; 11) молитва, егда поставѧть митрополита и въходитъ пръвѣе въ градъ, и чьтеть молитвѫ прѣдь градомь; 12) молитва, юже глаголеть архїереи или доуховникь прощенѫ за грѣхы волныѧ и неволныѧ и за всѣкѫ клѧтвѫ а заклинанїе и въсѣкь грѣхь; 13) молитва причастити хотѧщемꙋ.

Запись золотомъ, заключенная въ красивую рамку, — въ концѣ литургіи преждеосвященныхъ:

Изволенїе ѡ҃ца, и съпоспѣшенїемъ с҃на, и съвръшенїе ст҃го д҃ха. написасѧ сїѧ с҃таа и бж҃твнаа лѵтꙋргїе повелѣнїемь и оусръдїе и даанїемь пана ѳеѡдора ꙗновича великаг҃ лѡгофета. и дарова ѧ прѣѡс҃щенномоу своемоу дх҃ѡвномоу ѡ҃цоу кѵр варлаамꙋ архїеп҃кпꙋ и митрополитꙋ соучавскомꙋ и въсеи земли молдавскои. въ д҃ни бл҃гочтиваго г҃сдна нашего іѡ҃ василїе воевода: — в лѣ҃ ҂зр҃на мц҃а маи к҃е.

Запись писца, золотомъ — въ концѣ рукописи:

напи́сасѧ сїѧ лѵтꙋргїѧ рѫкоѫ мно҃грѣшна раба б҃жїѧ иванка, въ епископїи радѡвскои при еп҃кпѣ кѵр анастасїе ѿ молдави.

Переплетъ пунсовый бархатный, покрытый рѣзными серебряными пластинками въ формѣ цвѣтовъ; на верхней доскѣ, въ медальонѣ — изображенія трехъ святителей.

Къ сказанному о мон-рѣ Секулѣ раньше (стр. 110—112) прибавимъ нѣсколько надписей; нѣкоторыя изъ нихъ списаны нами съ оригиналовъ или эстампажей (отмѣчены звѣздочкой):

I. * Большого размѣра воздухъ, нашитый въ 1611 году:

+ сѫ покрове сътвори и дала митрофана кнегинѣ пана ѳрѣке вѣ двор҃ника въ чт и похвалж стмѹ и славномѹ пркѹ и кр҃тлю іѡаннѹ и чи҃ (?) мног҃ѹ ѣ. ѥ҃ въ и҃ монатир҃ сѣкѹла. и въ памѧть и҃. в ѧтѡ. ҂зрдї авг҃ст. к.

II. * Саккосъ митр. сочавскаго Варлаама, 1638 года:

сѫ сакось сътвори. варлаамь. архїепкпь. и митрополи҃т в ҂з(р)мѕ.

III. Надгробный камень того же митрополита, сдѣланный по его собственному приказанію (сътвори себѣ) еще при жизни покойнаго, въ десѣтое лѣто архїерейства своего, въ 1642 году. Извѣстно, что митр. Варлаамъ скончался вскорѣ послѣ 1657 года, къ которому относится его послѣднее завѣщаніе, сдѣланное имъ уже какъ «бывшимъ митрополитомъ», жившимъ на покоѣ въ Секулѣ.

IV. * Надгробный камень на могилѣ молдавскаго господаря Стефана VII, 1551 года:

г҃пжа его роѯанда дъщи || ѡ петра воеводы. г҃жа же. ѡ алеѯандра воеводы. ѕ || краси гровь сѫ. братѹ || своемѹ стефанѹ воеводѣ. || и҃ и прѣстависѧ къ вѣчнѣи ѡбит҃ѣль въ лѣто. ҂зѯ. сѣ. ѳ.

V. Надпись 1595 года надъ входомъ въ главную церковь говоритъ о созданіи храма во имя Усѣкновенія главы Іоанна Предтечи раченїемь благымь и истиным҃ь ѿ богодана стѫжанїа, смиреннымъ и многогрѣшнымъ рабомъ Владыки Христа, великимъ дворникомъ дольней земли Нестеромъ Урѣке, княгиней его Митрофаной и дѣтьми ихъ, Василіемъ, Григоріемъ и другими, съ благословенія и повелѣнія господаря Іереміи Могилы воеводы, дѣтей его ѿ Константина и Александра воеводы, брата

его Симеона Могилы воеводы, и съ благословенія преосвященнаго митр. сочавскаго Георгія Могилы, брата господства ихъ. Постройка начата 7 іюня, окончена 5 октября того же года. Въ концѣ надписи — молитва: свѧтые ѡтьцы, зде ѡбрѧтшїесѧ, молите Бога за нась многогрѣшнихь рабовъ Божїихь, Нестороу Ꙋрѣке и сꙋпрꙋѕѣ его Митрофанѣ, и весь родь ихь и во ѿпꙋщенїе грѣхѡмь ихь.

VI—IX. Деревянные рѣзные кресты въ серебряныхъ оправахъ и надписями: 1) сдѣланъ тѣми же лицами (упомянуты и двѣ дочери — Анастасія и Марія) для новосозданнаго монастыря сиропотамь (греческій переводъ болѣе обычнаго славянскаго книжнаго названія «Сухой потокъ»), 1 сентября 1597 года; 2) сдѣланъ тѣми же основателями монастыря, названнаго въ надписи по-румынски съкꙋль, 1 іюня 1594 года; 3) съ надписью на славянскомъ и румынскомъ языкахъ: съи крестъ сотвори сора мамаки рошки вистїаръникълꙋи. ши ѡꙋ дат ла мънъстїре ла съкꙋл. в л҃то ҂з҃р. м҃. ѕ҃, *т. е.* «Этотъ крестъ сдѣлала Сора мать Рошки вистіарника, и дала его въ монастырь Секулъ въ лѣто 7146»; 4) съи кръстъ сътвори и ѡкова ермонах паисїи и ѡста а мн҃стир съкꙋл в л҃то з҃р҃ѳ (1601) м҃ца март л҃ д҃ни.

X. Епитрахиль митр. Варлаама, нашитая по красной шелковой матеріи въ 1642 году, съ изображеніями разныхъ святыхъ въ семи кругахъ.

XI. Надгробная плита (каменъ надгробны) на могилѣ митрополита сочавскаго Саввы, скончавшагося 5 января 1664 года, въ дни господаря Іѡ Евстратія Дабижи воеводы; плита сдѣлана позднѣе кончины Саввы: сътворисѧ въ е҃ї лѣто по съмръти свѡеи (румынскій синтаксисъ: după moartea sa).

XII. Серебряный, вызолоченный тазъ съ стилизованными цвѣтами и слѣдующей надписью 1660 года: съи тѣскь сътвори и позлат(и) кѵр сава архїеп҃кпъ и митрополитъ сꙋчавскыи ѿ своє҃ праваго стѧжанїе в д҃ни іѡ҃ стефа во҃. в л҃то ҂з҃р҃ѯ҃и авгꙋст кѳ. Интересно старинное названіе посуды.

XIII. Надпись, бывшая раньше въ церкви св. Николая Ня-

мецкой крѣпости и перенесенная секульскими монахами въ ихъ обитель послѣ 1665 года. Церковь начата постройкой въ 1530 году, при Петрѣ Рарешѣ, и окончена его женой Еленой съ дѣтьми — Иліашемъ, Константиномъ и Стефаномъ — въ 1550 году.

XII. ЦЕРКВИ ІОАННА ЗЛАТОУСТАГО («БЕЙЛИКЪ») ВЪ ЯССАХЪ.

По словамъ хроники Николая Костина, церковь выстроена господаремъ Дукой въ 1682 году на мѣстѣ небольшого деревяннаго храма, основаннаго господаремъ Стефаномъ Томшей, причемъ постройка была возведена всего въ 30 дней. Преосв. Мелхиседекъ думаетъ, что такая поспѣшность объясняется слѣдующими обстоятельствами. Одинъ изъ богатыхъ монастырей въ окрестностяхъ Яссъ, Глинчя или Хлинчя (Chlincea), былъ преклоненъ греческому румелійскому мон-рю Андріано де-ла Аргиро Кастро. Повидимому, господарь тяготился этимъ неудобнымъ преклоненіемъ и, взамѣнъ указаннаго монастыря, въ 30 дней выстроилъ новый, замѣнивъ имъ прежній метохъ, Глинчу, которую соединилъ съ монастыремъ Четацуей, что̀ подъ Яссами.

Четвероевангеліе 1545 года, писанное на бумагѣ, съ двумя пергаменными листами, въ началѣ и концѣ книги.

Полуустав̀ некрасивый, неровный, съ чертами поздняго упадочнаго Молдавскаго письма.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

сѣи тетрѣ҃гъ исписасѧ рѫкожⷨ мнⷪгрѣ҃шнїи пⷭ҃ѡ гаврїи҃л мелентїескⷭ҃ въ ⷣни бл҃гочⷭ҃тивомⷭ҃ и хⷭ҃олюбивомⷭ҃ гⷣнⷭ҃ нашемⷭ҃ їѡ петр҃ъ воевода бж҃їю мⷭ҃тїю гⷪдр҃ъ земли мⷪ҃дасконⷭ҃ в҃ лто ҂ѕ҃ч҃г мⷰца ⷩ҃. к҃ ⷣни.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

Изъ древностей монастыря Бейлика можно упомянуть плиту съ румынской надписью, вдѣланную въ наружную стѣну церкви, съ правой стороны отъ входа довольно высоко надъ основаніемъ:

+ ачáстѫ сѫ̑тъ мънъстире ѡ̀ а8 фъку͡т ѡ͡ш дѹ̑ка вое
во͡ к8 до́мна са анастасїѧ. к8 фїо͡ съ8 юбит
ѡ͡ш коста͡тн͡ш воево͡ к8 домна са марїѧ: карѫ мсте
хрáмѹ͡ с̑тꙋ і ѡ̀ан златоу͡ст. в лѣ͡т. ҂ѕр̑ча
ши са͡ зиди͡т ѧ̀ ѧ̀ зиле, *т. е.*

«Этотъ святой монастырь [1]) сдѣланъ Іоанномъ Дукой воеводой, вмѣстѣ съ госпожей его Анастасіей и любезнымъ сыномъ его Константиномъ воеводой, съ госпожой его Маріей,—каковой храмъ—во имя святого Іоанна Златоустаго. Въ лѣто 7191. И выстроенъ въ 30 дней».

Такимъ образомъ, въ этой церкви мы можемъ видѣть нѣчто вродѣ обыденныхъ, у румынъ необычныхъ.

Надъ жертвенникомъ, въ каменной плитѣ высѣчены имена благотворителей на греческомъ языкѣ; интересны, между прочимъ, нѣкоторыя некалендарныя имена.

Литература, касающаяся ясскихъ мон-рей Бейлика: *Melchisedec,* Notiţe istorice etc., pp. 258—260; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. X, p. 129; *I. Manliu*, Cartea de cetire, vol. II, p. 181; *Четащуи*: *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 232, vol. VIII, pp. 225—226, vol. IX, p. 40; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., p. 272; Visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, p. 43; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor ramânesce, p. 63; *Н. И. Петровъ*, Рукописныя собранія въ Кіевѣ, в. I, стр. 34; *I. Manliu*, Cartea de cetire, vol. II, p. 152; Monumente naţionali etc. Bucur. 1881, p. I, p. 14—21; Calendarul p. anul de la Hristos 1863, pp. 159—160; *G. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile, pp. 123—125; и *Глинчи*: *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. X, p. 121; Notiţe istorice etc., p. 218 и мн. др.

---

1) Скорѣе всего, это слово имѣетъ здѣсь несобственное значеніе: «каменная, большая церковь».

XIII. МОСТЪ ВЪ СЕЛѢ БЕРЗЕЩИ, ВЪ ОКРУГѢ ВАСЛУЯ [1])

Старый каменный мостъ черезъ небольшой притокъ рѣчки Бырлада извѣстенъ среди мѣстнаго населенія подъ названіемъ «Моста Стефана воеводы». Онъ построенъ на средства хатмана Гавріила и жены его Лиліаны [2]), основателей лѣтняго храма въ монастырѣ Агапіи (см. выше, стр. 2 и слѣд.). Между прочимъ, о немъ упоминаетъ дьяконъ алеинскій Павелъ, посѣтившій Молдавію въ половинѣ XVII вѣка [3]). Снимокъ съ плиты помѣщенъ Т. Бурадой во второмъ томѣ изданія г. Точилеску «*Revista p. istorie etc.*» (pp. 428—430):

+ съ҆ мо^{ст} сътво́ри па^н гаври^л хе^тма^н и
кнѣги́нѣ его лилїа́на въ д҃ни бра^т
его ѡ҃ васи́лїе воево҃. в ҂зр҃мд.

Не извѣстно, на какомъ основаніи издатель прибавляетъ въ концѣ надписи букву а и читаетъ ее — «апрѣль или августъ». Мостъ связанъ съ именемъ Стефана Великаго, повидимому, потому, что въ 1475 году въ этой мѣстности произошла битва молдавскаго господаря съ турками и валахами.

XIV. МОНАСТЫРЬ БОГДАНА, ВЪ ОКРУГѢ БАКЭУ.

Къ сказанному объ этомъ монастырѣ раньше (стр. 143—144) прибавимъ слѣдующее. Монастырь во имя Сошествія Св.

1) Замѣтки настоящаго отдѣла распредѣлены нами въ алфавитномъ порядкѣ мѣстностей, къ которымъ относятся надписи.

2) На средства тѣхъ же лицъ переписана служебная Минея на февраль (?) или мартъ СПБ. Публ. Библ-ки, F, № 398; въ рукописномъ инвентарѣ рукопись отнесена къ XVI (sic) вѣку.

3) «На пути (въ Скентай, *вм.* Скинтей) переѣзжали на экипажахъ черезъ рѣку, покрытую льдомъ и имѣющую каменный мостъ». Путешествіе антіох. патр. Макарія. Вып. I. М. 1896, стр. 48.

Духа основанъ во второй половинѣ XVII вѣка великимъ логофетомъ молдавскимъ Соломономъ Бырладянуломъ и женой его Анной. Одинъ изъ первыхъ по времени дарственныхъ документовъ, касающихся монастыря, подписанъ іерусалимскимъ патр. Досиѳеемъ и сочавскимъ митр. Гедеономъ 5 августа 1670 года. Въ главной церкви монастыря Богданы похороненъ ея основатель; на могилѣ его высѣчена слѣдующая надпись 1678 года, прочитанная нами по эстампажу Національнаго Музея:

зде ле || жи҃т бл҃гочⷭ҇тїи со лѣт с҃тъ ѡеть: [у Мелхиседека [1]): кти(торъ) и создател с҃тѣи ѡбител] сїѫ его мл҃(сть). на [Мелх.: соломон] вⷭ҇ лⷭ҇. преставили || во дни бл҃гочⷭ҇: ѡ҆: а҆нто || ни воевⷣ: въ лѣто: ҂з҃: р: п: ѕ. ѿ созданиа [Мелх.: мир. а ѿ воплощ.] ах҃п || мⷭ҇ца їѧн. [Мелх.: март] аі҃.

Очевидно, эстампажъ сдѣланъ неудовлетворительно.

XV. ЦЕРКОВЬ СЕЛА БОРЗЕЩИ, ВЪ ОКРУГѢ БАКЭУ.

Церковь принадлежитъ къ числу тѣхъ сорока храмовъ, которые были выстроены господаремъ Стефаномъ Великимъ въ память побѣдъ, одержанныхъ его войсками надъ турками, валахами и поляками. Преданіе прибавляетъ, между прочимъ, что въ Борзещахъ Стефанъ родился и провелъ дѣтство [2]). Небольшая церковь, теперь полуразрушенная, основана въ 1493 году и выстроена въ три мѣсяца.

Въ стѣну ея вдѣлана плита съ слѣдующей надписью:

їѡ стефⷭ҇а воевода бж҃їею мл҃тїю. гⷪ҇дпрь земли мѡлдавскои и съ прѣвъзлюбленнїи свои сн҃ѡ алеѯандрѡ. създаша

1) Notiţe istorice şi archeologice, p. 119.

2) Преосв. Мелхиседекъ подтверждаетъ это преданіе словами надписи: въ памѧть свѧтопочившихъ предкѡвь и родителеи ихъ, т. е. село Борзещи составляло фамильную собственность династіи молдавскихъ господарей, Notiţe etc., p. 125.

съи храмь. еже е҃ ꙋ борзещи. на тотрꙋши. ꙋспѣнїю пр҃тѣ
б҃ци. въ молбѫ себѣ. и въ памѧть. ст҃опочившихъ. пре
кѡвь и родителеи ихъ, и иже създати начасѣ. в л҃тѡ
҂з҃а м҃ца. ю҃. д҃. и съвръшисѣ. в л҃то. ҂з҃в. а҆ г҃ва е
го лѣто. л҃ и ѡ҆смое текъщее м҃ца ѡ҃ в҃ї.

Выраженіе текѫщее обычно въ болгарскихъ и сербскихъ записяхъ, напр., у *Љ. Стојановић*'а, Стари српски записи и натписи, ч. I, стр. 427, 447, 462, 472 и др.

XVI. УСПЕНСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ БОТОШАНАХЪ.

Надпись высѣчена на каменной плитѣ, вдѣланной въ стѣну надъ входомъ изъ притвора въ самый храмъ:

+ изволенїемь ѡ҃ца и поспѣшенїемь с҃на и съвръшеи
емь ст҃го д҃ха: се҃ азь. рабь вл҃кы моего г҃а і҃г х҃а елен(а)
(де)спотѡвна г҃жа петра воеводи дьщи їѡанна деспота ц҃рѣ
благоволи благимь своимь произволенїемь : и добримь
промислѡмь сьзда храмь славномꙋ оꙋспе
нїе пр҃чтыѧ вл҃чци нашеи б҃ци и пр҃нод҃вѣ м
рїи : ıѡ... и съвръшисѧ в л҃тѡ. ҂з҃ѯ : а҃вгꙋ҃. е҃ї.

Есть данныя о существованіи монастыря нѣсколько раньше 1552 года, а именно, Евангеліе Румянцевскаго Музея № 132, съ двумя записями Кипріана, игумена «Госпожина» монастыря, называемаго и Пантократоровымъ, относящимися къ 1550 году. *А. Востоковъ*, Описаніе, стр. 191—192.

XVII. МОНАСТЫРЬ БЫРНОВА ВЪ ЯССАХЪ.

Господарь Миронъ Бырновскій считается строителемъ и благотворителемъ очень многихъ монастырей и церквей Молдавіи; на это указываетъ, между прочимъ, и хронистъ XVII вѣка Миронъ Костинъ. Ясскій монастырь его имени не былъ оконченъ при жизни господаря, обезглавленнаго въ Константинополѣ въ 1633 году, и только Евстратій Дабижа окончилъ постройку въ первой половинѣ 60-хъ годовъ XVII вѣка. Здѣсь похоронена дочь Дабижы Марія (на ея могилѣ — греческіе стихи, съ датой 1677 года) и самъ Евстратій. Надъ его могилой — каменная плита съ славянской надписью 1665 года:

сы́н камѐ сътвори. и ꙋ́краси
госпожа́. дафина. господинꙋ́ своемꙋ́. прѣставлѐнаго. н҃ѡ е҆встратїе
дабы
жѧ воево҃ господа҃р зе҃ли
мо҃лдавско҃и и положисѧ въ своѧ молвѫ нове҃ монасти҃ зовѣ҃
бърнова. в лѣ҃ ҂ѕр҃д. м҃ца се҃. а҃ї дни в҃ ча҃.

Неисправное изданіе надписи принадлежитъ еписк. Мелхиседеку, Notiţe istorice etc., pp. 282—285. О монастырѣ см. *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce, fasc. III, pp. 163, 200, 212; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 129, vol. VI, p. 274, vol. VII, pp. 9, 222, vol. X, p. 194; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 254, vol. II, pp. 115, 121; о другомъ монастырѣ, извѣстномъ подъ названіемъ «Бърноски» (строитель — тотъ же господарь): Calendarul p. anul de la Hristos 1863, pp. 152—153; Monumente naţionali etc., partea I, pp. 38—47; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp, 115—115 и мн. др.

XVIII. ЦЕРКОВЬ ІОАННА ПРЕДТЕЧИ ВЪ ВАСЛУЄ.

Надпись открыта Т. Бурадой въ 1882 году, послѣ того какъ была снята штукатурка съ части стѣны въ притворѣ церкви. Постройка церкви относится къ 1490 году и вызвана побѣдой Стефана Великаго надъ турками у Высокаго моста и надъ валахами у Рымника въ 1475 году. Приведемъ текстъ надписи:

+ і҃ѡ҃ стефань воевода. бж҃іею мт҃ію, г҃ѡпⷭ҃ръ || земли мѡлдавскиѧ. сн҃ъ бѡгдана во || евѡды. създа҃ сіи хрⷭ҃мъ въ имѧ ѕ҃ѣк || ниѡвенїѣ чт҃ныѧ главы. ст҃го и҃ слⷭ҃наго пр҃ро || ка пр҃тчѧ и҃ кр҃тлѧ і҃ѡ҃ а начѧ в҃ ѧт҃ѡ. ѕ҃ц҃ч и || мц҃а. а҃. кз҃. и съвръшн҃ тѡгоже. ѧт҃а. сѣ҃ к҃.

Краткое описаніе церкви и нѣкоторыя извѣстія о Васлуѣ XV вѣка изданы г. Бурадой въ I томѣ *Revist*'ы Gr. Tocilescu, pp. 418—420. Болѣе подробное описаніе ея сохранилъ дьяконъ Павелъ Алепскій, Путешествіе патр. Макарія въ Россію, вып. I, стр. 47—48; въ румынскомъ переводѣ оно приводится у *B. Hâjdĕŭ*, *Archiva istorică a Românieĭ*, vol. I, № 2, p. 61 и у *Melchisedec*'a Notiţe istorice etc., pp. 134—135. Ср. *А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 325 и др.

XIX. МОНАСТЫРЬ ДОБРОВЕЦЪ, ВЪ ОКРУГѢ ВАСЛУЯ.

Этимологія названія монастыря возбуждаетъ нѣкоторыя сомнѣнія, такъ-какъ въ болѣе старыхъ актахъ онъ называется добровецъ, а въ позднихъ дѯмбравецїй, какъ напримѣръ, въ грамотѣ Василія Лупу, «преклонившаго» монастырь аѳонскому Зографу въ 1651 году. Второе названіе происходитъ, очевидно, отъ слав.-рум. дѯбрава — dumbravă, а относительно перваго существуетъ курьезное преданіе, сохранившееся среди монаховъ

Добровецкаго монастыря, а именно, будто въ стародавнія времена здѣсь жилъ отшельникъ, къ которому однажды пришелъ господарь Стефанъ Великій и привѣтствовалъ хозяина келіи словами: «*добръ вечеръ*».

Надпись въ притворѣ главнаго храма относится къ 1504 году:

благочестивыи господинъ ѡу стефань воевода. божіею милостію господарь земли молдавскои. сн҃ь богдана воеводи. създа сеи храм въ имѧ съшествіа сватаго дѫха. иже и създати начѣсѣ въ лѣто ,ҁ ѕ҃ї. мца априлїе к҃ѕ д҃ни и съврьшисѧ въ лѣто ,ҁ ѕ҃ї. а господства его лѣта четыредесѧт на ѡсмо тежщіе мѣсеца...

Такимъ образомъ, церковь закончена всего за нѣсколько мѣсяцевъ до смерти Стефана. Другіе два памятника съ надписями были начаты на средства того же господаря, но окончательно изготовлены его сыномъ. Приведемъ надпись на плащаницѣ 1506 года, изданную преосв. Мелхиседекомъ:

бл҃гочтивыи и хр҃толюбивыи ѡу стефан воевода. б҃жіею мл҃тію г҃с҃пр҃ь земли молдавскои нача сътворити сеи лер҃ъ монастырю своемѫ ѡу добровеца. и ѕ҃ том постиже его смерть и не съверши. а сынъ его богданъ воевода. б҃жіею мл҃тію господарь земли молдавскои и съ матерію своею маріею. съвершиша его и дадоша индеже (?). и обѣщанъ былъ въ задъшіе сватопочившаго господина стефана воеводы. и за свое здравіе и спасеніе. въ лѣто ,ҁ ѕ҃ д҃ї. февр҃ѵар .к҃.

Древности Добровецкаго монастыря взяты въ Букурештскій Національный Музей.

Литература, касающаяся мон-ря Добровца: A. Xenopol, Istoria românilor etc., vol. V, p. 45; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 268; Notiţe istorice şi archeologice, pp. 136—140; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, pp. 249, 250, 252; *I. Bogdan*, Câte-va manuscripte slavo-române etc., *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, p. 19; *Revista p. istorie*,

archeologie şi filologie, vol. I, pp. 399, 401; vol. VI, p. 370 и мн. др. (см. указатель къ нашей работѣ).

XX. МОНАСТЫРЬ ПРОБОТА (ПОБРАТА), ВЪ ОКРУГѢ СОЧАВЫ.

Самымъ интереснымъ предметомъ монастыря является Помянникъ, сохранившійся въ румынской рукописной копіи 1823 года, съ перечисленіемъ вкладовъ, сдѣланныхъ молдавскими господарями въ концѣ XIV и началѣ XV вв. Изъ надписей нѣкоторыя прочтены нами по эстампажамъ Музея Древностей (отмѣчены звѣздочкой), нѣкоторыя извѣстны только по изданію Мелхиседека:

I. * Въ притворѣ главной церкви во имя св. Николая Мирликійскаго — надпись на мраморной плитѣ, 1529 года:

изволенїе҃ ѡ҃ц҃а. и съпоспѣшенїе҃ с҃на. и съвръшенїемь с҃тго д҃ха. се҃ азь рабь в҃цѣ моемѹ і҃с х҃а. і҃ѡ петръ воєвода б҃жїею м҃тїю г҃пдрь земли мол'дав'скои. с҃нь стефана воєводы стараго б҃го произволихъ ѓва мы҃ нашимь б҃гы҃ произволенїемь въ на четвръто҃ лѣтѣ дръжавно҃ цр҃твѣ. създати сѹи х҃рм҃ъ имѧ. архиєр҃ха и чюдотворца николаа. при игѹменѣ кі҃р григорїа. в л҃то ,ѕ л҃и ѡ҃ѕ ѕ҃і.

II. Надпись второй четверти (около 1530 года) XVI вѣка— надъ жертвенникомъ, на стѣнѣ:

помѣни г҃ди д҃шѧ раб своихъ іѡн стефан воєводъ и с҃на его петръ воєвода и матери его маріѧ и гсподжа его маріѧ и чадъ ихъ и гспджа его елена и чадъ ихъ. и мариѧ и анна. помѣни г҃ди и д҃ша раба своего монахъ григорїе игѹменъ.

III. * Надпись на гробницѣ Елены, жены господаря Петра Рареша, безъ даты, такъ-какъ была приготовлена, повидимому, еще при жизни покойной; можетъ относиться ко времени постройки церкви въ 1529 году:

съи̑ гро́бь есть раба б҃жа || елина госпожа̀. петра во́евода̀ дьщерї деспотьва царѣ. иже прѣстави || сѧ. въ сеи ѡбитѣли || къ вѣ́чнїимь ѿбитѣли. вѣчнаа еи паметь. въ лѣ҃ ҂з.

IV. * Надпись на гробницѣ господаря Петра Рареша, оставшаяся безъ даты, повидимому, по тѣмъ же причинамъ:

(съи гро́бь есть) || х҃ѡлюбываго́ рабꙋ б҃жїю (їѡанн)а петра́ воевода́. с҃нь стараго́ сте || фана во́евода. иже (прѣ || стависѧ въ се)и ѿбитѣ́ли. и къ вѣ́чнїи ѿбитѣ́ли. вѣ́чна̀ е҃мт паметь...

V. Надпись на гробницѣ нямецкаго паркалаба Фраціана, умершаго въ 1544 году:

прѣставис рабꙋ б҃жїю панꙋ... фръциꙗнꙋ пръкълабь немецкаго... вечна емꙋ паметь... в л҃тѡ ҂з н҃в.

VI. Надъ воротами монастырской ограды находится каменная плита съ скульптурнымъ гербомъ Молдавіи и слѣдующей надписью вокругъ него:

изволенїем ѡц҃а и съпоспѣшенїем с҃на и съвръшенїем с҃тго д҃ха іѡн василїе воевод божїе(ю) мл҃сти гп҃др земли молдавскои. видѣвши древно дѣлом мнастра цр҃кв огради. в л҃то ҂з.р.н.д.

Преосв. Мелхиседекъ переводитъ послѣднюю строку такъ: «видя дѣла (собственно, постройки) монастыря обветшалыми, оградилъ церковь каменной стѣной» (р. 156). Намъ кажется, что его чтеніе и переводъ не заслуживаютъ довѣрія (см. ниже, стр. 876).

Въ монастырѣ Проботѣ былъ постриженъ и прошелъ первоначальную монашескую школу Досиѳей, впослѣдствіи сочавскій митрополитъ и извѣстный писатель конца XVII вѣка. Ввиду того, что Досиѳей работалъ и въ Россіи, укажемъ кое-что изъ

литературы о немъ: *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, pp. 142, 151; *Melchisedec*, Chronica Romanului vol. I, p. 7, 207 и слѣд.; Notiţe istorice şi archeologice, pp. 28, 122, 144, 157, 161, 162, 226, 270, 273, 317; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pp. 116, 254, vol. VIII, pp. 177, 183, 184, 224; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, p. 301; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi biserică antice din Bucovina, p. 33 и слѣд.; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc., *Analele*, vol. VIII; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Suceveĭ, pp. LVIII, 3—5, 17, 19, 20; Славяно-русскія рукописи Моск. Синод. Библ-ки, ч. I, стр. 212, ч. II, стр. 13, 138, 141, 500, ч. III, стр. 525; *B. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane, p. 8; *V. A. Urechia*, Asupra misiuneĭ pentru cercetarea documenteloru etc., *Analele*, vol. VIII; *А. Соболевскій*, Переводная литература московской Руси, стр. 300, 301, 307, 319, 321, 327; *A. Apostol*, Viaţa şi activitatea luĭ Dositeiŭ etc., Botoşanĭ, 1897, гдѣ указаны болѣе мелкіе труды; *Е. Голубинскій*, Краткій очеркъ исторіи правосл. церквей, стр. 380—381; *Melchisedec*, Chronica Huşilor etc., pp. 125—126; *Filaret Scriban*, Istoria bisericească, pp. 166—167; *E. Kałużniacki*, Zur älteren Paraskevalitteratur der Griechen, Slaven und Rumänen, s. 31; *Муравьевъ*, Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ (Рукопись Моск. Духовн. Акад., чч. III и IV, стр. 1120—1128 и др.). См. выше, стр. 15, 44, 141, 179, 209—210, 216, 225, 248, 279.

XXI. ЦЕРКОВЬ ІОАННА ПРЕДТЕЧИ ВЪ ПЯТРѢ.

Украшенная снаружи лѣпными, ярко расписанными украшеніями, Іоанновская церковь (a sântuluĭ Ion) основана Стефаномъ Великимъ въ 1497 году. Первая надпись находится въ притворѣ, пристроенномъ, повидимому, нѣсколько позднѣе:

бл҃гочⷭ҇тивїи и хⷭ҇толюбивїи і҆ѡ҆ стефа҇ воевода. б҃жїею мⷭ҇тїю гⷭ҇пⷣръ земли мѡⷣдаⷭ҇скои. с҃нъ богдана [1]) || воевода начѧ̀, и҆ създа̀. и҆ съвръши̑ хра҇ съ̀. въ и҆мѣ рожⷣества, чⷭ҇тнаго и славнаго прⷪ҇рка прⷣтча || и҆ крⷭ҇ти́телѣ і҆ѡа́на. на мѡⷣбѫ себѣ и гⷭ҇жи своéи м҃рїи̑ и҆ възлюбленомꙋ иⷯ с҃нꙋ богданꙋ. и҆́же и҆ създа || та (sic) начасѧ в л҃тѡ. ҂з҃е. ю҇. е҃і. и҆ съвръши̑ в л҃тѡ ҂з҃ѕ. а гⷭ҇ва его лѣто. м҃. и на вто || ро текъщее м҃ца. ноⷨ҇еврїе. а҃ї. д҃нь.

Колокольня находится рядомъ съ храмомъ. По предположенію преосв. Мелхиседека (стр. 76), на верху ея было помѣщеніе для наблюденій съ стратегическими цѣлями. Колокольня (камбанарꙗ — *рум.* campanare) выстроена тѣмъ же господаремъ, при содѣйствіи госпожи его Маріи, дочери воеводы Радула, и сынѣ ихъ Богданѣ, въ 7007 году (1498) 20 октября, а гⷭ҇ва его лѣтѡ м҃ и на трето текѫщее. Въ срединѣ XIX вѣка въ притворѣ церкви находился большой сундукъ съ старопечатными книгами и рукописями на славянскомъ и румынскомъ языкахъ. Нѣкоторыя свѣдѣнія по исторіи города собраны въ статьѣ *V. A. Urechia*, Sigiliul tîrguluĭ Petreĭ (jud. Némţ). Notiţă istorică, *Analele Academieĭ Române*, vol. X.

XXII. ЦЕРКОВЬ ВЪ С. РЪЗБОЕНАХЪ, ВЪ ОКРУГѢ НЯМЦА.

Историческое значеніе нижеприведенной надписи 1495 года, являющейся отголоскомъ военныхъ подвиговъ національнаго героя Молдавіи, Стефана Великаго, вызвало довольно исправную передачу славянскаго текста надписи и очень толковыя коммен-

---

1) Нѣкоторые надстрочные знаки верхней строки, покрытые слоемъ штукатурки и извести, читаются съ трудомъ.

таріи, принадлежащія преосв. Мелхиседеку (Inscripţiunea de la mŏnăstirea Răsboenĭ, jud. Némţuluĭ, comentată de *Episcopulŭ Melchisedec*) и напечатанныя въ *Analele Academieĭ Române* (ser. II, tom. VII, secţ. II, pp. 171—219), къ сожалѣнію, безъ снимка. Поэтому приходится довольствоваться упомянутымъ изданіемъ, съ самыми незначительными исправленіями, которыи можно было сдѣлать на основаніи обычныхъ пріемовъ транскрипціи покойнаго историка:

въ д҃ни бл҃гочⷭ҇тиваго и х҃столюбиваго г҃дна і҃ѡ стефана воеводї б҃жїею мл҃тїю г҃пдарѣ земли молдавскои с҃на богдана воеводи. въ лѣто ҂ѕ ц҃ п д. а г҃два его к҃ лѣто текъщее въздвижⷣ силнїи махмⷭ҇ ц҃ръ тꙋрскїи. съ въсѣми своими въсточними силами. еще же и басарⷭ҇ воевода. названїи лаїѡта. прїиде съ ни҃ съ въсеѧ своеѧ басарабскоѧ землеѧ прїидоша плѣнити и гꙋблѧти землю молдавскою и доидоша до зде на мѣсто нарицаемое бѣлїи потⷪ҇. и мы стефⷭ҇ воевода и съ сынⷪ҇ наши҃ алеѯандрⷪ҇ изидохⷪ҇ прѣⷣ ними здѣ и сътворихⷪ҇ съ ними вели҃ разбои. м҃ца ю҃. к҃ѕ. и допꙋщенїеⷨ б҃жїеⷨ побѣждени быша хⷭ҇тїане ѿ погⷭ҇. и падоша тꙋ многое множество ѿ молдавски҃ воеⷣ. тогда же и татаре ꙋдариша землю молдавскою ѿ тоѧ страни. того ради бл҃гопроизволи і҃ѡ стефⷭ҇ воевода бл҃гиⷨ своиⷨ произволенїеⷨ и създа съи храⷨ въ имѣ архистратига михаила. и въ молбъ себѣ и госпождї своеи марїи и с҃нⷪ҇ своиⷨ алеѯандрꙋ и богданꙋ. и въ памеⷭ҇ и въ задⷭ҇шїе въсѣⷯ православниⷯ хⷭ҇тїаⷨ иже зде потрѣбившихсѧ в л҃тѡ ҂ѕ҃д. а гⷭ҇тва его лѣтѡ м҃ текъщее. м҃ца ное. п҃.

Такимъ образомъ, церковь была построена черезъ 19 лѣтъ послѣ пораженія Стефановой рати у Бѣлаго потока, по предположенію румынскихъ историковъ, при первомъ по времени поминаніи павшихъ въ бою христіанъ. Литература вопроса очень обширна, и о надписи упоминается во всѣхъ ученыхъ и популярныхъ книгахъ по исторіи правленія Стефана Великаго. Въ нашихъ глазахъ особенно интересенъ тотъ фактъ, что доблестный

господарь нашелъ возможнымъ увѣковѣчить память о такомъ горестномъ событіи, о своемъ собственномъ пораженіи.

XXIII. МОНАСТЫРЬ СОВЕЖА, ВЪ ОКРУГѢ ПУТНЫ.

Главный храмъ монастыря служитъ памятникомъ одного изъ важныхъ фактовъ въ исторіи взаимныхъ отношеній молдавскаго господаря Василія Лупу и валашскаго господаря Матвѣя Басараба. Долгая вражда этихъ просвѣщенныхъ правителей двухъ придунайскихъ господарствъ прервалась на короткое время въ 1645 году. Въ память примиренія, въ молдавскомъ монастырѣ Совежѣ была заложена церковь на средства Матвѣя, а въ валашскомъ Тырговищѣ — церковь Стелей Steleĭ), на средства Василія.

Приведемъ эту надпись въ чтеніи преосв. Мелхиседека:

б҃жїю помощїю. повелѣнїе҃ же и иждивенїе҃, наю грѣшнꙋю рабꙋ б҃жїю. їѡ҃ матеꙗ басараба г҃спра и воевода въсеꙗ землꙗ ꙋгровлахїескоѧ. сꙋпрꙋжници нашеѧ. кнегина елена. въздвижесѧ сеи. бж҃твнои хра҃. рожества г҃а б҃а и сп҃са нашего. г҃с х҃а вьнѣ же предѣль землꙗ нашеѧ. и въ вранчско҃. молдавско҃ мѣстѣ. създасѧ благоволенїе҃ и хотенїю сьнисъхожденїе҃, превъзлюбленнаго брата нашего го҃спра молдавска҃. їѡ҃ василїа воевода въ лѣто битиꙗ мира ,ꙁр҃нг.

Надъ надписью — гербъ Валахіи, воронъ съ крестомъ въ клювѣ. Замѣтимъ, между прочимъ, что въ числѣ благотворителей Совежи считается московскій царь Михаилъ Ѳеодоровичъ съ семьей (см. выше, стр. 411).

XXIV. МОНАСТЫРЬ ТАЗЛЪУ ВО ИМЯ РОЖДЕСТВА БОГОРОДИЦЫ, ВЪ НЯМЕЦКОМЪ ОКРУГѢ.

Румынскіе патріоты не разъ жаловались на то, что такая почтенная древность и національная гордость, какъ небольшой Тазлъускій храмъ, выдержавшій нѣсколько нападеній непріятелей и всякихъ бѣдъ, изъ году въ годъ приходитъ въ упадокъ и не находитъ поддержки со стороны правительства. Монастырь получилъ свое названіе отъ названія ручья и былъ основанъ, повидимому, въ половинѣ XV вѣка, такъ-какъ къ 1481 году относится дарственная грамота Стефана Великаго свѣтомѵ нашемѵ монастирю ѿ Тазлова [1]). Храмъ выстроенъ тѣмъ же господаремъ въ 1497 году. Плита съ надписью вставлена въ стѣну надъ входомъ въ нартексъ изъ притвора:

І҃ѡ стефа҃ воевода. бж҃ією мл҃тію гс҃пръ земли || мо҃даскон с҃и богдана воеводи. създа сіи хра҃ въ и || мѣ. пр҃тѣи б҃ци и ч҃тнаго ѥ҃м рожества. быти въ мо҃въ себѣ и г҃жи || своеи мр҃и. и сно҃ ѥго алеѯа҃дрѵ. и бога҃нѵ. иже създати на || ч҃м. в л҃то. ҂ѯ҃д. м҃ца і҃ѵ҃. д҃. и съвръшн. в л҃то. ҂ѯ҃е. а || г҃ва ѥго лѣто. м҃а. текъщее. м҃ца ное. и҃.

Въ притворѣ сохранились двѣ каменныя плиты; надписи на нихъ читаются съ трудомъ, такъ-какъ, вставленныя въ полъ, онѣ сильно истерты сапогами: 1) панъ Василій украсилъ гробъ своему родителю Алексію, преставившемуся при господарѣ Іѡ Константинѣ Могилѣ воеводѣ въ 1610 году; къ ней прибавлено: испи҃а камѣ сіѧ при игѵ҃мѣ гаврили; 2) вторая плита относится къ 1611 году и сдѣлана при игуменѣ іеромонахѣ Георгіи.

Изъ того же притвора въ нартексъ ведетъ деревянная рѣзная дверь съ гербомъ Молдавіи (голова быка, солнце и мѣсяцъ); вверху ея, полукругомъ расположена надпись:

1) Издана Б. Хыждеу въ *Archiva istorica a Românieĭ*, t. I, № 92. Очевидно, мѣстное названіе въ грамотѣ славянизовано, что̀ было въ обычаѣ книжной практики XV—XVII вв. (см. выше, стр. 10).

сїѧ двер сътвори и ѹкрасѝ монахъ михаи при дни нашего їѡ еремїѧ мовила воевода и при игѹменѣ кир генадїе тасловскыи монастирь, в ѧтѡ ,ѕ р҃ д м҃ мартїа. ѧ. д҃ни. козм(а) митрѹ.

Послѣднее слово принято преосв. Мелхиседекомъ за манстрѹ; съ этой поправкой можно согласиться, хотя на бывшемъ у насъ эстампажѣ дополнительныя буквы не показаны.

О мон-рѣ Тазлэу см. *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 89—93; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pp. 130—132, 167, 177, vol. IX, p. 93 и др.

XXV. ПЕТРО-ПАВЛОВСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ ХУШАХЪ.

Церковь служила прежде «бѣлой» или главной церковью хушскихъ епископовъ и описана въ монографіи Мелхиседека «Cronica Huşilor» etc. (Bucurescĭ, 1869). Сильныя землетрясенія настолько разрушили постройку, что къ половинѣ XVIII вѣка ее пришлось совсѣмъ сломать: оказались трещины, купола упали, повреждены своды. Господарь Матвѣй Гика приказалъ снести остатки зданія и на слѣдахъ стараго фундамента возвести новую церковь, которая напоминала-бы архитектурные памятники Стефаоа Великаго.

Приведемъ надпись 1494 года на каменной плитѣ надъ входомъ изъ притвора въ нартексъ:

+ бл҃гочт҃ивыи. и х҃толюбивыи. їѡ стефанъ воє || вода. б҃жїею мл҃тїю г҃прь земли молдавскои. сн҃ь || богдана воеводи. нача и създа съи хр҃а. въ || имѧ ст҃ыхъ славныхъ и въсехвалныхъ. || врѣховныхъ а҃пл҃ъ петра и павла. иже. въ гѹ || со҃ цю на дрѣсавецн. ѝ съвръши. в ѧто ,ѕ г. || а̀ г҃ва его лѣто. ѧ. и҃. текѫщее. м҃ца. ноє҃. л.

Надпись издана Мелхиседекомъ (Notiţe istorice etc., pp. 140—141) и Т. Бурадой (*Revista p. istorie, archeologie* etc.,

an. I, vol. II, 1883, pp. 191—192, со снимкомъ), но обѣ не даютъ вполнѣ точнаго чтенія оригинала. Рядомъ съ церковью, тѣмъ же Стефаномъ былъ выстроенъ дворецъ, впослѣдстіи обращенный въ помѣщеніе для хушскихъ епископовъ.

XXVI. ДВОРЕЦЪ СТЕФАНА ВЕЛИКАГО ВЪ ХЫРЛЪУ.

Надпись на каменной плитѣ, бывшей на господарскомъ дворцѣ въ г. Хырлъу (Hîrlăŭ), была найдена въ землѣ, подъ одной еврейской лавкой, въ 1871 году и затѣмъ передана въ Національный Музей. Читается она такъ:

+ бл҃гочⷭ҇тивїи. и хⷭ҇ѡлюбивїи. і҃ѡ стефа҃ вое || вода. б҃жїю мл҃тїю гⷭ҇пⷣрь земли моⷣдавскои. с҃нь || богдана воеводы. сътвори сїи домове ихьже || сьздати начѧсѧ. в лѣ҃. ҂ѕ ц҃ ч д..... || и сьв҃рьшисѧ въ тоже лѣто сⷭ҇е. е҃і.

Первый издатель этой надписи, А. І. Одобеско († 1896), предполагаетъ, что господарскія палаты (домове) и небольшія келіи (ихьже принято имъ за и хоже, исправлено въ хыже) были выстроены въ необыкновенно короткій срокъ, самое большее, — въ 15 дней (*Revista p. istorie*, *archeologie* etc., an. I, vol. I, pp. 178—180). Такое заключеніе основывалось на словахъ надписи объ окончаніи построекъ «въ тожде лѣто». Но покойный археологъ упустилъ изъ виду важное хронологическое правило, практиковавшееся въ Молдавіи, а именно, что лѣтоисчисленіе велось иногда съ 1 января, а не 1 сентября. Невѣрно также другое предположеніе г. Одобеско, будто послѣднія слова предпослѣдней строки были рождьства христа, такъ-какъ ни въ одной изъ извѣстныхъ намъ надписей мы не нашли подобной формулы; скорѣе же всего, здѣсь было названіе мѣсяца. Ввиду того, что ясно читается всего одна буква р, можно предполагать мартъ. Преосв. Мелхиседекъ къ этому прибавляетъ к҃, слѣдо-

вательно, постройка начата 20 марта. Вполнѣ вѣрна и другая его поправка: вмѣсто и хоже — ихьже, такъ-какъ буква о въ оригиналѣ не могла-бы возбудить никакихъ сомнѣній (Notiţe istorice etc., pp. 287—291).

Въ 1492 году Стефанъ Великій построилъ здѣсь же церковь во имя св. Георгія. Надпись на ней прочтена по калькѣ, доставленной Т. Бурадой:

+ б҃лгочⷭ҇тивїи. и х҃ѡлюбивїи. ıѡ. сте || фань воевода. б҃жїею мⷭ҇тїю гⷭ҇пⷣрь земли мѡлдавскѡи. с҃нъ богдана воеводи. създа съи хрⷭ҇а || въ имѣ с҃тго и славнаго великомⷭ҇ника и побѣдѡносца геѡргїѧ. иже и създати начⷭ҇ѧ. в л҃тѡ. ҂з. мⷭ҇ца ѡкт. к҃и. а гⷭ҇ва || своего. в л҃тѡ л҃ и шесто текъщее.

Объ этой церкви см. *G. Asaki*, Calendarul pentru anul de la Hristos 1854, pp. 70—71; *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. VI, pp. 134—143 и др.

Изъ надгробныхъ надписей обращаетъ на себя вниманіе одна, относящаяся, повидимому, къ 1524 году:

съи гробь е҆ раба б҃жїи || ꙗ маистора георгїиꙗ зѹграфа. пришⷭ҇ствова ѿ страни трикалкие и прес || тависе кь вечнеи жи || зни въ д҃ни благочестив. . . . въ л҃то ҂з л҃в мⷭ҇ца ге(ноуарїа).

Очевидно, здѣсь похороненъ греческій живописецъ, которому, быть можетъ, принадлежатъ росписи церкви.

XXVII. ЦЕРКОВЬ ІОАННА КРЕСТИТЕЛЯ ВЪ ЯССАХЪ.

Въ притворѣ церкви находится мраморная плита съ надписью, въ которой изложены обстоятельства, сопровождавшія постройку церкви:

+ изволенїем ѡц҃а и съпоспѣшенїем с҃на и съвръшенїем с҃таго д҃ха. нача здати сїѧ цръковь. г҃ѡ миронь бърьновскїи вое-

вод г҃дрь земли молдавскои. и не доспѣ съвръшити. а і҃ѡ василїе воевода г҃пдрь земли молдавскои съвръши е ѿ върхꙋ ѡкънь целꙋ съвръше въсѧ что трѣбовало. въ име с҃тго пророка прѣд(те)чѣ и кр҃стлѣ іѡанна и ч҃стнаго его ꙋсекновенїе. в лѣтѡ ҂зр҃мг. м҃с. ноем. д҃.

Надпись приводимъ по изданію ея въ «Замѣткахъ» преосв. Мелхиседека, не всегда надежному. Изъ нея видно, что Миронъ Бырновскій успѣлъ довести стѣны только до оконъ, а остальное было окончено Василіемъ Лупу въ началѣ ноября 1634 года.

XXVIII. НАДПИСИ РАЗНЫХЪ МОНАСТЫРЕЙ.

I. Монастырь Слатина.

Надпись на гробницѣ Ѳеофаны, дочери господаря Александра Лопушняна, основателя монастыря, 1561 года:

съи гробь ꙋкр
аси їѡ҃ алеѯандрь воевода. дъщери своеи ѳе
ѡфани. еж
е и҆ прѣстависѧ къ вѣчнѣи ѡбитѣли в лѣт҃ ҂зѯѳ.

О мон-рѣ Слатинѣ см. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pp. 11, 91, 134, 171, 283; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 107; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 213; *V. A. Urechia*, Inscripţiunĭ după mănuscrise, *Analele*, vol. IX, p. 12; *Леонидъ архим.*, Славяно-русскія рукописи гр. Уварова, ч. II, стр. 8; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 170, vol. VII, p. 84, vol. X, p. 69; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 114, 186, 194, 207, vol. II, pp. 138, 200; Notiţe istorice etc., p. 212; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, pp. 246—247; *И. Ягичъ*, Разсужденія старины и т. д., стр. 953; *Археологич. Извѣстія и Замѣтки*,

1893 г., № 11, стр. 424; *C. Bilcĭurescu*, Monastirile şi bisericele, p. 235 и др. Въ срединѣ XVI вѣка въ Слатинѣ была переписана извѣстная славяно-молдавская лѣтопись. Въ концѣ первой половины XIX вѣка здѣсь жилъ на покоѣ, съ 1842 года, митрополитъ Веніаминъ Костаки.

II. Монастырь Быстрица въ Валахіи.

Надпись на колоколѣ, 1497 года:

ѯ въ име ꙋспенїа пр҃ѣстїе б҃ци. и въ д҃ни бл҃гочтиваго їѡ҃ радꙋла воеводе сьтвори сїе звоно вь монастири м҃р би || стрица. жꙋпань бань барбꙋ и прьвꙋ҃ даньчꙋ҃ радꙋ҃ д҃ брадїа (sic). в л҃ѣт. ҂ѕ҃е.

III. Неизвѣстная церковь, быть можетъ, г. Нямца или Нямецкой крѣпости.

Надпись надъ воротами или на колоколѣ, 1646 года:

(из)воление(мь) ѡ҃ца и съпоспѣшение(мь) с҃на. и съвръшение(мь) с҃таго д҃ха. іѡ҃ васїлие воевода божїе(ж) м(и)л(ос)ти(ж) г(ос)п(ода)ръ земли. мо(л)давскої. видѣвше добро дѣло нимецско(и) градь. в(ъ) лѣто ҂ѕ҃ри д.

Ср. *V. A. Urechia*, Biserica din cetatea Némţu şi documente, relative la Vasilie Lupu şi dómna Ruxanda, *Analele Academieĭ Române*, vol. XI (ср. выше, стр. 866).

IV. Неизвѣстнаго монастыря.

Надгробная плита надъ могилой молдавскаго пана Евѳимія, бывшаго камараша, 1674 года:

съ҃ каме҃ сътвори и ꙋ || краси кнѧгинѧ тофтана. панꙋ своемꙋ: еди<лл>(м)їеви бївъ || камара҃. приставі҃ || во д҃ни бл҃гоче҃: гдрѧ: іѡ: добижа воево҃: въ лѣ҃: ҂ѕ҃.р.п.г. м҃цѧ. се҃: е.

ХРОНОЛОГИЧЕСКІЕ и АЛФАВИТНЫЕ УКАЗАТЕЛИ.

I.

СПИСОКЪ ВАЛАШСКИХЪ И МОЛДАВСКИХЪ ГОСПОДАРЕЙ, ВЪ ХРОНОЛОГИЧЕСКОМЪ ПОРЯДКѢ.

Валахія:	Молдавія:
Воеводы олтянскіе:	*Воеводы марамуррешскіе:*
1230—1245 Раду Басарабъ.	
1245—1278 Михаилъ Басарабъ Литянулъ.	
1278—1288 Барбатъ Басарабъ.	
1288—1298 Данъ Басарабъ.	1288—1348 Драгошъ, Сасъ и Балкъ.
1298—1310 Мирчя Басарабъ.	
Господари валашскіе:	*Господари молдавскіе:*
1310—1363 Александръ Басарабъ.	1348—1365 Богданъ.
1363—1364 Николай Басарабъ.	1365—1374 Лацко.
1364—1373 Владимиръ Басарабъ.	1374—1375 Югъ Коріатовичъ.
1373—1384 Раду-Негру Басарабъ *).	1375—1391 Петръ Мушатъ.
	1391—1394 Романъ Мушатъ.
1386—1418 Мирчя Великій.	1395—1399 Стефанъ Мушатъ и сыновья его, Стефанъ II и Петръ II.
1418—1420 Михаилъ.	1399—1400 Романъ II.
1420—1425 Данъ II.	1400—1401 Югъ II.
1425—1427 Раду III.	1401—1433 Александръ I Добрый.
1427—1430 Данъ II, 2 разъ.	1433 Илія.
1430—1439 Владъ II Дракулъ.	1433—1435 Стефанъ III.
1439—1442 Данъ III.	1435—1444 Илія и Стефанъ III вмѣстѣ.
1442—1446 Владъ II Дракулъ, 2 разъ.	1444—1447 Стефанъ III, Романъ III и Петръ III вмѣстѣ.

*) По монографіи *B. Hâjdĕü*, Radu Negru, Bucur. 98. По «Исторіи румынъ» *A. Хепороl*'а, перечисленные воеводы правили въ слѣдующіе годы: 1290—1310 Раду Негру; 1310—1325 Иванку Басарабъ; 1325—1360 Александръ Басарабъ; 1360—1375 Владиславъ Басарабъ; 1375—1385 Раду II.

1446—1452 Данъ III, 2 разъ.	1447—1448 Романъ III.
	1448—1449 Петръ III, 2 разъ, и Александръ II.
	1449—1451 Богданъ II.
1452—1456 Владиславъ III.	1451—1455 Александръ II, 2 разъ, и Петръ III, 3 разъ.
	1455—1457 Петръ III, 4 разъ.
1462—1471 Раду IV Красивый.	1457—1504 Стефанъ V Великій (вступилъ на престолъ 8 апрѣля, † 2 іюля, во вторникъ, въ 4 часа дня).
1471—1476 Лайотъ (Владъ IV) Басарабъ.	
1476 Владъ Цепешъ, 2 разъ.	
1476—1481 Лайотъ Басарабъ, 2 разъ.	
1481—1494 Владъ VI Калугеръ.	
1494—1507 Раду IV Великій.	
1507—1510 Михня Злой.	1504—1517 Богданъ III.
1510—1512 Владъ VII.	
1512—1521 Нягое Басарабъ.	1517—1527 Штефануца (Стефанъ V), апрѣль—январь.
1521 — Ѳеодосій.	
1521—1522 Раду V Калугеръ.	
1522—1524 Раду VI изъ Афумацъ.	
1524—1526 Владиславъ (Владъ VIII).	
1526—1529 Раду VI изъ Афумацъ, 2 разъ.	1527—1538 Петръ IV Рарешъ, январь—мартъ.
1529—1530 Моисей.	
1530—1532 Владъ IX.	
1532—1534 Винтила.	
1534 Раду VII Паисій.	
1534—1536 Петръ изъ Арджеша.	
1536—1546 Раду VII Паисій, 2 разъ.	1538—1540 Стефанъ VI Лакуста.
	1540—1541 Александръ III Корня,— февраль.
	1541—1546 Петръ IV Рарешъ, 2 разъ.
1546—1554 Мирча II Пастухъ, — мартъ.	1546—1551 Илія II, сентябрь—май.
1554—1558 Петрашку (Петръ II) Добрый, — декабрь.	1551—1552 Стефанъ VII.
1558—1559 Мирча II Пастухъ, 2 разъ.	1552—1561 Александръ IV Лопушнянъ, — ноябрь.
	1561—1563 Яковъ Ираклиде Деспотъ.
1559—1567 Петръ III Хромой, декабрь.	1563—1568 Александръ IV Лопушнянъ, 2 разъ.
	1568—1572 Богданъ IV.
1567—1577 Александръ II, — іюль.	1572—1574 Іоаннъ Жестокій (Армянинъ), іюль—іюнь.

1577—1583 Михня II.
1583—1585 Петръ Черчелъ, апрѣль—9 марта.
1585—1590 Михня II, 2 разъ.
1591—1592 Стефанъ Богданъ Сурдулъ (Глухой).
1592—1593 Александръ III, іюнь.
1593—1600 Михаилъ Витязь, іюль—октябрь.

1600—1602 Симеонъ Могила, ноябрь—8 апрѣля.
1602—1611 Раду VIII Шърбанъ Басарабъ, — октябрь.

1611—1616 Раду IX Михня.
1616—1618 Александръ Иліашъ.
1618—1620 Гавріилъ Могила.
1620—1623 Раду Михня, 2 разъ.
1623—1627 Александръ Коконулъ.

1627—1629 Александръ Иліашъ, 2 разъ.
1629—1633 Леонъ Томша.

1633—1654 Матвѣй Басарабъ.

1654—1658 Константинъ Шърбанъ.
1658—1659 Михня III, сынъ Раду Михни.
1659—1660 Георгій Гика, декабрь — сентябрь.
1660—1664 Григорій Гика, — декабрь.

1664—1669 Раду X Леонъ, сынъ Леона Томши.

1669—1672 Антоній изъ Попещь, мартъ.
1672—1674 Григорій Гика, 2 разъ.
1674—1679 Георгій Дука.

1679—1688 Шърбанъ Кантакузинъ,— октябрь.

1574—1579 Петръ V Хромой.
1579—1582 Янку (Іоаннъ II) Сасъ (Нѣмецъ), — іюнь.
1582—1591 Петръ V Хромой, 2 разъ.
1591—1593 Эмануилъ Аронъ (еврей),— сентябрь.

1593—1594 Эмануилъ Аронъ, 2 разъ.

1594—1596 Стефанъ Рѣзванъ.
1596—1606 Іеремія Могила.

1606—1618 Симеонъ Могила.

1608—1611 Константинъ Могила.
1611—1615 Стефанъ Томша.
1616—1619 Раду Михня.
1619—1620 Гаспаръ Граціани, апрѣль.
1620—1622 Александръ Иліашъ.
1622—1623 Стефанъ Томша, 2 разъ.
1623—1626 Раду Михня, 2 разъ.
1626—1629 Миронъ Бърновскій.
1629—1630 Александръ Коконулъ.
1630—1631 Моисей Могила.
1633—1634 Моисей Могила, 2 разъ, августъ—май.
1634—1653 Василій Лупу.
1654—1658 Стефанъ X Георгій.
1658—1659 Георгій Гика.

1659—1661 Стефанъ XI (Штефаница), ноябрь — ноябрь.
1661—1666 Евстратій Добижа, — сентябрь.
1666—1667 Георгій Дука, — сентябрь (всего 5 мѣсяцевъ).
1667—1669 Иліашъ сынъ Александра Иліаша.
1669—1672 Георгій Дука, 2 разъ.

1672—1674 Стефанъ XII Петричейку.
1674—1675 Думитрашку Кантакузинъ.
1675—1678 Антоній Русетъ, декабрь.
1678—1684 Георгій Дука, 3 разъ, декабрь—мартъ.
1684—1685 Думитрашку Кантакузинъ, 2 разъ, мартъ.

1689—1714 Константинъ Бранковяну, — августъ.

1714—1716 Стефанъ Кактакузинъ, — мартъ.
1716—1730 Николай Маврокордатъ, — сентябрь.
1730 Константинъ Маврокордатъ, сентябрь—октябрь.
1730—1731 Михаилъ Раковица.
1731—1733 Константинъ Маврокордатъ, 2 разъ, — май.
1733—1735 Григорій Гика, май.
1735—1741 Константинъ Маврокордатъ, 3 разъ.
1741—1744 Михаилъ Раковица, 2 разъ.
1744—1748 Константинъ Маврокордатъ, 4 разъ.
1748—1752 Григорій Гика, 2 разъ.
1752—1753 Матвѣй Гика, 9 мѣсяцевъ.
1753—1756 Константинъ Раковица.
1756—1758 Константинъ Маврокордатъ, 5 разъ, февраль.
1758—1761 Скарлатъ Гика.
1761—1763 Константинъ Маврокордатъ, 6 разъ.
1763—1764 Константинъ Раковица, 2 разъ.
1764—1765 Стефанъ Раковица.

1685—1693 Константинъ Кантемиръ, іюль.
1693—1696 Константинъ Дука.
1696—1700 Антіохъ Кантемиръ, сынъ Константина, — сентябрь.
1700—1704 Константинъ Дука, 2 разъ.
1704—1705 Михаилъ Раковица, сентябрь.
1705—1707 Антіохъ Кантемиръ, 2 разъ, — іюль.
1707—1709 Михаилъ Раковица, 2 разъ, — ноябрь.
1709—1711 Николай Маврокордатъ.
1710—1711 Димитрій Кантемиръ, декабрь—іюль.
1711—1716 Николай Маврокордатъ, 2 разъ.
1716—1727 Михаилъ Раковица, 3 разъ, февраль.
1727—1733 Григорій Гика, декабрь.
1733—1735 Константинъ Маврокордатъ, май.
1735—1741 Григорій Гика, 2 разъ.
1741—1744 Константинъ Маврокордатъ, 2 разъ.
1744—1747 Іоаннъ Маврокордатъ.
1747—1748 Григорій Гика, 3 разъ.
1748—1749 Константинъ Маврокордатъ, 3 разъ, февраль—августъ.
1749—1753 Константинъ Раковица.
1753—1756 Матвѣй Гика.
1756—1757 Константинъ Раковица, 2 разъ.
1757—1758 Скарлатъ Гика.
1758—1761 Іоаннъ Калимахъ.
1761—1764 Григорій Калимахъ, сынъ предыдущаго.
1764—1767 Григорій Александръ Гика.

1765—1766 Скарлатъ Гика, 2 разъ.
1766—1768 Александръ Гика, сынъ предыдущаго.
1768—1769 Григорій Александръ Гика, сынъ предыдущаго.
1769— октябрь 1774 — Время русской оккупаціи.
1774—1782 Александръ Ипсиланти, октябрь—январь.
1782—1783 Николай Караджя, апрѣль—іюль.
1183—1786 Михаилъ Драку Суцу.
1786—1788 Николай Маврогени.
1788—1792 — Время русско-австрійской оккупаціи.
1791—1793 Михаилъ Суцу, 2 разъ.
1793—1796 Александръ Морузи, іюнь.
1796—1797 Александръ Ипсиланти.
1797—1799 Константинъ Хангерли, ноябрь.
1799—1801 Александръ Морузи, 2 разъ.
1801—1802 Михаилъ Суцу, 3 разъ.
1802—1806 Константинъ Ипсиланти.
1806—1812 — Время русской оккупаціи.
1812—1819 Іоаннъ Караджя.
1818—1821 Александръ Суцу.
1821 — Етерія, революція Владимиреску, Александра Ипсиланти.
1822—1828 Григорій Гика.
1828—1834 — Время русской оккупаціи.
1834—1842 Александръ Гика.
1842—1848 Георгій Бибеску.
1848 Революція въ Валахіи и Молдавіи, начавшаяся въ Венгріи.
1849—1856 Барбу Штирбей.
1856—1858—Время правленіи «диванов ad hoc».
1859 5 января — 1866 — Александръ Іоаннъ I Куза.
1866 1 мая — Карлъ I Гогенцоллернъ.

1767—1769 Григорій Калимахъ, 2 разъ.
1769 Константинъ Маврокордатъ, †
1774—1777 Григорій Гика, октябрь — октябрь.
1777—1782 Константинъ Морузи.
1782—1786 Александръ Маврокордатъ.
1785—1786 Александръ Маврокордатъ, 2 разъ, январь.
1786—1788 Александръ Ипсиланти.
1792—1793 Александръ Морузи.
1793—1795 Михаилъ Суцу.
1795—1799 Александръ Калимахъ.
1799—1801 Константинъ Ипсиланти.
1801—1802 Александръ Суцу,
1802, іюль — сентябрь. — Александръ Суцу.
1802—1806 Александръ Морузи.
1812—1819 Скарлатъ Калимахъ.
1819—1821 Михаилъ Суцу.
1822—1828 Іоаннъ Санду Стурза.
1834—1849 Михаилъ Стурза.
1849—1856 Григорій Гика.

II.

СПИСОКЪ МОЛДАВСКИХЪ МИТРОПОЛИТОВЪ И ЕПИСКОПОВЪ, ВЪ ХРОНОЛОГИЧЕСКОМЪ ПОРЯДКѢ *).

А. Молдаво-Сочавскіе митрополиты.

1373—1410 Іосифъ I Мушатъ.
1410—1431 Макарій.
1431—1453 Іосифъ II.
1453—1477 Θеоктистъ I.
1477—1490 Давидъ.
1490—1508 Θеоктистъ II.
1508—1528 Θеоктистъ III.
1528—1540 Неофитъ, Митрофанъ, Георгій I и Георгій II.
1540—1551 Анастасій I.
1551—1552 Григорій II.
1552—1558 Георгій III.
1558—1561 Григорій II, 2-й разъ.
1561—1562 Θеофанъ.
1562—1564 Макарій Милостивый.
1564—1570 Θеофанъ, 2-й разъ.
1570—1572 Георгій IV.
1572—1575 Анастасій II.
1575—1577 Θеофилъ.
1577—1581 Анастасій, 2-й разъ.
1581—1584 Георгій V Могила.
1584 Θеофанъ, 3-й разъ.
1584—1589 Георгій V Могила.
1589—1605 Анастасій Кримка.
1605—1609 Θеодосій Барбовскій.
1609—1616 Анастасій Кримка, 2-й разъ.
1617—1620 Θеофанъ III.
1620—1630 Анастасій Кримка, 3-й разъ.
1630—1632 Аѳанасій.
1632—1654 Варлаамъ II.
1654—1659 Гедеонъ II.
1659—1670 Савва I.
1670—1671 Гедеонъ, 2-й разъ.
1671—1673 Досиѳей.
1673—1675 Ѳеодосій.
1675—1691 Досиѳей, 2-й разъ.
1691—1702 Савва II.
1702—1708 Мисаилъ.
1708—1723 Гедеонъ III.
1723—1729 Георгій VI.
1729—1730 Никифоръ.
1730—1740 Антоній.
1740—1750 Никифоръ, 2-й разъ.
1750—1758 Іаковъ Путнянскій.
1758—1786 Гавріилъ.
1786—1788 Леонъ.
1788—1792 Амвросій Серебренниковъ.
1792 Гавріилъ II Банулеску-Бодони.
1792—1803 Іаковъ Стамати.
1803—1810 Веніаминъ Костаки.
1808—1812 Гавріилъ Банулеску, 2 разъ.
1812—1842 Веніаминъ Костаки, 2 разъ.
1842—1844 управленіе комитета.
1844—1848 Мелетій.
1848—1851 Титулярные архіереи: Мелетій Ставропольскій (Бурдужанскій) и Кесарій Сардійскій (Размирица).
1851—1860 Софроній Миклеску.

*) Составленъ по книгамъ *F. Scribanu*, Istoria bisericeasca a românilor, Iassy, 1871; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei. Buc. 1887; *I. Grigoriu*, Iosif Muşat, Buc. 1898; *Melchisedec*, Chronica Romanului и Chronica Huşilor и др. Хронологія молдавскихъ святителей настолько темна, что мы не всегда рѣшались исправлять даже очевидныя ошибки и пробѣлы нашихъ предшественниковъ.

1860—1863 Мѣстоблюстители: Мелетій Сардійскій и Кесарій Синадскій.
1863—1865 Каллиникъ Миклеску.
1865—1902 Іосифъ Ананіеску.

Б. Романскіе митрополиты-епископы.

1376—1398 Мелетій.
1399—1415 Θеоктистъ.
1415—1426 Макарій I.
1426—1432 Макарій II.
1432—1441 Григорій I.
1442—1448 Каллистъ.
1448—1456 Виссаріонъ.
1466—1488 Тарасій.
1488—1514 Василій.
1514—1528 Макарій III.
1528—1531 Дороѳей.
1531—1558 Макарій IV.
1558—1572 Анастасій I.
1572—1574 Георгій I.
1574—1577 Евѳимій.
1577—1580 Евстафій или Евстратій.
1580—1584 Никаноръ.
1584—1599 Агаѳонъ.
1589—1597 Григорій II.
1597—1606 Агаѳонъ, 2 разъ.
1606—1610 Анастасій II Кримка.
1612—1613 Митрофанъ I.
1613—1616 Павелъ.
1616—1630 Аѳанасій I.
1631—1633 Діонисій.
1633—1641 Митрофанъ II.
1641—1642 Венедиктъ.
1642—1651 Евлогій.
1651—1658 Анастасій III.
1658—1659 Савва I.
1569—1671 Досиѳей.
1671—1673 Ѳеодосій.
1674—1685 Іоаннъ.
1685—1686 Савва II.
1686—1701 Мисаилъ.
1701—1707 Лаврентій.
1707—1714 Пахомій.
1714—1718 Савва III.
1718—1723 Георгій II.
1724—1729 Аѳанасій II.
1729—1733 Даніилъ.
1733—1734 Аѳанасій II, 2-й разъ.
1734—1744 Гедеонъ.
1744—1747 Ѳеофилъ.
1747—1769 Іоанникій.
1769—1786 Леонъ.
1786—1787 Іаковъ.
1787—1796 Антоній.
1796—1803 Веніаминъ Костаки.
1803—1826 Герасимъ Клипа.
1821—1844 Мелетій.
1844—1851 Веніаминъ Росети.
1851—1856 Іустинъ, мѣстоблюститель.
1856—1864 Нектарій Хермезіу, мѣстоблюститель.
1864—1865 Аѳанасій, мѣстоблюститель.
1865—1868 Аѳанасій II.
1868—1873 Исаія Виколъ, мѣстоблюститель.
1873—1879 Исаія Виколъ.
1879—1892 Мелхиседекъ Стефанеску.
1892—1894 Иннокентій Моисіу.
1894—1896 Іеронимъ Іонеску.
1897—1900 Іоанникій Флоръ.

В. Радоуцкіе епископы.

1479—1501 Іонникій.
1515—1521 Пахомій.
1528—1544 Ѳеофанъ.
1544—1548 Георгій I.
1548—1551 Ѳеодосій I.
1551—1552 Митрофанъ.
1552—1572 Евѳимій.
1572—1580 Исаія.
1580—1597 Георгій II Могила.
1597—1600 Амфилохій.
1600—1606 Ѳеодосій II.
1606—1612 Іоаннъ.
1612—1613 Ефремъ.
1613—1617 Филоѳей.
1623—1628 Евлогій.
1628—1631 Діонисій.
1631—1642 Евлогій, 2-й разъ.
1642—1656 Анастасій.
1656—1658 Савва.
1658—1662 Ѳеофанъ.

1662—1673 Анастасій и Θеофанъ, поочередно.
1673—1686 Серафимъ.
1686 Мисаилъ.
1686—1701 Лаврентій.
1701—1703 Николай.
1703—1708 Гедеонъ.
1708—1733 Каллистратъ.
1733—1734 Мисаилъ II.
1735—1748 Варлаамъ.
1748—1749 Іаковъ Путнянулъ.
1749—1779 Досиѳей Хереску.
Въ 1779 году земли, принадлежавшія Радоуцкой епархіи, отходятъ къ Австріи.

Г. Хушскіе епископы.

1592—1606 Іоаннъ I.
1606—1614 Филоѳей.
1614—1617 Ефремъ.
Іосифъ.
1617—1622 Митрофанъ I.
1623—1627 Павелъ.
1627—1633 Митрофанъ II.
1633—1645 Георгій.
1645—1656 Гедеонъ I.
1656 Савва I.
1656—1657 Орестъ I.
1657—1658 Θеофанъ.
1658—1659 Досиѳей.
1659—1667 Серафимъ.
1667—1673 Іоаннъ II.
1673—1677 Софроній I.
1677—1683 Каллистратъ.
1683—1686 Митрофанъ III.
1690—1709 Варлаамъ I.
1709—1714 Савва II.
1714—1728 Орестъ II.
1728—1734 Гедеонъ II.
1735 Варлаамъ II.
1735—1744 Θеофилъ.
1744—1752 Іероѳей.
1752—1782 Иннокентій.
1782—1792 Іаковъ Стамати.
1792—1796 Веніаминъ Костаки.
1796—1803 Герасимъ.
1803—1826 Мелетій I.
1826—1851 Софроній II Миклеску.
1851—1857 Мелетій II Истрати.
1857—1858 Геннадій.
1858—1862 Каллиникъ Миклеску, мѣстоблюститель.
1862—1865 Мелхиседекъ Стефанеску, мѣстоблюститель.
1865—1879 Іосифъ Георгіянъ.
1879—1886 Каллиникъ Дима.
1886—1900 Сильвестръ Баланеску *)

*) Кромѣ перечисленныхъ четырехъ епархій, въ Молдавіи существовала «турецкая» Проилавская (Браильская) епархія, приблизительно, съ начала XVII вѣка, и Нижне-дунайская (Измаильско-Галацкая), съ 1864 года, существующая до настоящаго времени.

III.

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕННОЙ И ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

Аарона мон-рь въ Яссахъ 803.
Ааронъ 775.
Ааронъ Петръ Жестокій, молд. господарь 4, 6, 170, 803. См. Петръ А.
Аввакумъ вкладчикъ 304.
Аввакумъ прор. 615.
Августъ импер. римскій 247, 462, 466.
Августинъ 202.
Августинъ Брага архим. нѣмецкій 603.
Авдій прор. 615.
Авснирь царь 692.
Авивъ мч. 478.
Авиронъ 48.
Ависага Сумтянка 245.
Авксентій митр. Софійскій 193.
Авксентій мч. 462, 468, 470.
Авксентій Стадницкій. см. Арсеній.
Авраамій авва 721, 847.
Авраамій еврей 458.
Авраамій іеромон. писецъ, 297.
Авраамъ патр. 78, 120, 122, 201, 540. 634—5, 699, 748, 762, 772, 780, 796.
Авраамій св. 441.
Авраамъ игум. нѣмецкій 485.
Авраамъ авва 485.
Авсидская земля 65, 284, 645.
Авфитіонъ мудрецъ 763.
Агапитъ дьяконъ 555.
Агапіевскій мон-рь 1—78, 111, 112, 245, 258, 280, 320, 394, 590, 859.
Агапій авва 711.
Агапій сынъ муч. Евстатія 491.
Агапія ручей 1.
Агаѳія вкладчица 117.
Агаѳія царица русск. 838.
Агаѳонище попъ переводчикъ, 816.
Агаѳонъ авва 699.
Агаѳонъ игум. Водицы 339.
Агаѳонъ игум. Тисманы 412.
Агаѳонъ игум. обители Пояно-Воронской 576.
Агаѳонъ іером. мон. Агапіи перепл. 12.
Аггей пророкъ 615.
Агіоъ отецъ Адоніи 246.
Агура Д. 213, 238, 249, 419, 427, 435, 437, 448, 605, 637, 661.
Адамъ 347—349, 488, 502, 710, 840, 843.
Адамъ Клисси 233.
Адонія сынъ Агиоа 246.
Адріанъ патр. росс. 236, 238.
Аетій мч. 451.
Аетій пресв. Констант. 757.
Азарій молд. хронистъ 279.
Азарій монахъ 524—5.
Аиръ старѣйшина іудейскій 64.
Акакій монахъ писецъ 267.
Аквинатъ см. Ѳома А.
Акиндинъ ересіархъ 574.
Аккерманъ г. 186.
А(в)ксентій изъ г. Пятры 145.
Акури Николай влад. рук. 157.
Албанія 414.
Александреску Гр. 262, 269, 298, 427.
Александри В. 166, 283, 391.
Александрія египет. 120, 209, 710, 845.
Александро-Свирскій мон-рь 546.
Александръ Асѣнь 46, 421. См. А. Іоаннъ.
Александръ Ветхій (Македонскій) 844.
Александръ воевода валашскій 187, 226, 260, 414—5.
Александръ II молд. господарь 210, 646.
Александръ Добрый, господарь молд. 3, 23, 26, 194, 224, 229, 250, 274, 278—9, 317—8, 341, 427, 429, 587—8, 602, 607, 631, 715, 815.
Александръ дьякъ авторъ записи 154.

Александръ Могила молд. господарь 127, 159.
Александръ Ильяшъ молд. господарь 5.
Александръ (Іоаннъ) царь болгар. 259, 346 и 418.
Александръ Лопушняну молд. господарь 54, 135, 225, 274, 320, 325, 456, 638, 796, 875.
Александръ монахъ 463.
Александръ монахъ церк. пис. 745.
Александръ Морузи молд. господарь, 5, 367, 427.
Александръ пехарникъ, сынъ хатмана Гавріила 4.
Александръ I импер. русск. 803, 805.
Александръ старѣйшина іудейскій 64.
Александръ сынъ Богдана, воевода 276, 635.
Александръ сынъ Ильяша, валашскій господарь 131.
Александръ сынъ Іереміи Могилы 855.
Александръ сынъ Радула, валаш. госп. 136.
Александръ сынъ Стефана Великаго 325—6, 860, 869, 871.
Александръ царь визант. 489, 498, 503.
Александръ царь римскій 71.
Алексій бояринъ молд. 871.
Алексій дьяконъ церк. писатель 561.
Алексій инокъ писецъ 790.
Алексій іером. 526.
Алексій митр. моск. св. 153, 825.
Алексій Патрикій 504.
Алексій послушникъ 524.
Алексій старецъ м. Мерлополяны 533.
Алексій человѣкъ Божій 479.
Алексѣй Михайловичъ царь моск. 280, 835—6, 838.
Алеппо г. 367.
Алимпій иконописецъ печерскій 561.
Алмашъ герцогство 334, 413, 415, 420.
Альба Юлія (Бѣлградъ) въ Трансильваніи 195, 249.
Альбертъ король польскій 632.
Альтенещи с. въ Малой Валахіи 185.
Амасійская митрополія 187.
Амврій еллинъ 763.
Амвросій монахъ нѣмецкій 663.
Амвросій старецъ 547.
Амвросій Серебренниковъ митр. 796.
Аммоній мнихъ церк. пис. 467, 472, 498, 743.
Аммонъ авва 68, 360, 490, 500, 699, 774.
Аммосъ отецъ Исаіи 449.
Аммосъ пророкъ 615—6, 619.
Амокавнъ авва 699.
Амфилохій архим. 690.
Амфилохій еп. Иконійскій 70, 471—2, 743, 768.
Амфилохій св. церк. писатель 68.
Ананія игум. Быстрицы 260.
Ананія Мелега іером. влад. рукоп. 198.
Ананія монахъ писецъ 564.
Ананія 119, 403, 492, 524.
Анастасій Александрійскій 200.
Анастасій Антіохійскій 780.
Анастасій еписк. радов. 32, 160—1, 854.
Анастасій еписк. романскій 280.
Анастасій игум. быстричскій 297, 293.
Анастасій игум. нѣмецкій 597.
Анастасій іером. агапіевскій 12.
Анастасій іером. Тополицы 50.
Анастасій іером. писецъ 265.
Анастасій Кримковичъ митр. молд. 127, 129, 163, 174, 290, 299, 437, 835.
Анастасій Синайскій, 207, 457, 469, 476, 484, 489, 490, 498, 749, 751.
Анастасіу I. I. 608.
Анастасія дочь Нестора Урѣке 856.
Анастасія жена вкладч. Трифона 112.
Анастасія жена господ. Дуки 2, 858.
Андрей (поминанія) 112.
Андрей авторъ записи 322.
Андрей Александрійскій 653.
Андрей ап. 478, 712—3.
Андрей Боголюбскій 596.
Андрей братъ Симона Петра 91.
Андрей дьяконъ нѣмецкій 665.
Андрей игум. секульскій 599.
Андрей іерей вклад. рукописи 804.
Андрей Іерусалимскій 459, 745.
Андрей Критскій 149, 151, 206, 358, 360, 456, 459, 464, 475, 747, 749, 753.
Андрей отецъ писца Димитрія 339.

Андрей племян. валаш. бояр. Лацка 150.
Андрей послушникъ 664—5.
Андрей священ. с. Нестеровецъ 115.
Андрей сынъ попа Іоницы 42.
Андрей Юродивый 450—1, 484, 703—4, 842.
Андреяновъ Климентъ влад. рукоп. 492.
Андріано де-ла Аргиро Кастро въ Румеліи 857.
Андроникъ архим. Ново-Нямецкій 543, 553, 589, 597, 600, 603—5, 609.
Андроникъ Невѣжа типографъ 165.
Андроникъ Палеологъ см. Палеологъ А.
Анесеоа дочь Пентефрія 479.
Аница вкладчица 87.
Анна архіерей іудейскій 64.
Анна Голія жена логоѳ. Іоанна Г. 294, 364—365.
Анна дочь Петра Рареша 865.
Анна жена воеводы Александра 274—5.
Анна жена Георгія чашника 162, 172—3.
Анна жена прор. Захаріи 462.
Анна жена Іоакима 747.
Анна жена Соломона Быладянула 860.
Анна жена вкладч. Флори 314.
Анна жупаниса 226, 229—30.
Анна пророчица 274, 464, 480, 755.
Анна Михайловна царевна русск. 838.
Анисія жена Григорія Гянги 375.
Антимія жена ворника Максима 364.
Антипатръ еписк. Востронскій 467, 472, 474, 742, 757.
Антіохія Сирская 691.
Антіохъ князь 70, 450, 478, 790.
Антіохъ св. 359.
Антоній авва 498, 699, 783, 847.
Антоній архидьяк. путнянскій 281.
Антоній архіеп. новгородскій 591.
Антоній Великій 447, 470, 555, 574, 699, 743, 773.
Антоній Русетъ госп. молд. 283, 284, 440, 860.
Антоній игум. агаѳіевскій 15—16.
Антоній Іоанновичъ свящ. перепл. 382.
Антоній митр. молд., впосл. черниговскій 519—20.
Антоній монахъ писецъ 580.
Антоній Новый св. 499.
Антоній переводч. Житія Григорія Омиритскаго 719—20.
Антоній Печерскій 529.
Антоній попъ агаѳіевскій 37, 50.
Антой попъ авторъ записи 303.
Антоній проигуменъ Путны 280.
Антоній Ростовскій игум. Троице-Варницкаго мон-ря 551.
Антоній русск. митр. 304.
Антоній сынъ попа Филимона 666.
Антоній черноносецъ писецъ 705.
Антонія св. мон. на Водицѣ 268.
Антоніевъ св. Богородицы мон-рь въ Новгородѣ 410.
Антонинъ царь 178.
Аѳеимъ Иверянъ еписк. рымн. 11, 190.
Аѳеимъ игум. мон-ря Госпожина 804.
Аѳеимъ митр. северинскій 187, 189, 190.
Аѳеимъ митр. угровлахійскій 794.
Аполлинарій церк. пис. 441, 644.
Апполонъ авва 669.
Апполонъ богъ 545, 694.
Апостолъ А. 867.
Апостолъ Пѣвецъ писецъ 314.
Апостолъ Щербанъ попъ-писецъ 101.
Аравійская земля 65, 76, 645.
Арджешъ г. 185, 187—8, 298; — епархія 194.
Ардялъ 850.
Арей богъ 693.
Аристинъ Законохранит. церк. пис. 561.
Аристотель 726, 763.
Арій авва 699.
Арій еретикъ 12, 46, 48, 107, 142, 320, 331, 357, 368, 663, 710.
Арзамасскій дѣвичій м-рь въ Россіи 570.
Аркадій архіеп. кипрскій 461.
Армашъ Петръ см. Петръ А.
Армяне 779.
Арменія 490; — ересь 779.
Арній монахъ 655.
Аркота мон-рь 262, 264, 399.
Арсеній авва 699, 847.
Арсеній вкладчикъ 654.
Арсеній еписк. Псковскій 186, 189, 605. см. Стадницкій.

Арсеній еписк.-археологъ 345.
Арсеній протъ Св. Горы 701.
Арсеній церк. писатель 739, 769, 771.
Артемій влмч. 460, 465, 470.
Артемій митр. 304.
Артемій (поминаніе) 655.
Артемій св. 749.
Артемида эфесская 694, 745.
Архангелова церковь въ Сочавѣ 23.
Архангельскій А. С. 346, 689, 717.
Архангельскій Кырнулъ скитъ 525.
Архангельскій сербскій мон-рь 593.
Архипъ Пустыннож. црк. пис. 458, 745.
Асаки Георгій 166, 874.
Асаѳъ 350.
Асклепій богъ 693, 763.
Асѣни — династія 418; см. Александръ и Іоанница А.
Афродита богиня 693.
Афумаци с. 298.
Ахавъ царь іуд. 21, 65, 468, 765.
Ахазъ царь іуд. 223.
Ахиллесъ 482.
Ахиллъ авва 699.
Аѳанасій авва 699.
Аѳанасій Александрійскій 70, 360, 446—7, 450, 452, 462, 465—6, 470, 472, 474, 477—8, 480, 494, 500, 556 575, 738—9, 743—4, 748, 754—5, 757, 769, 770, 781, 783, 788—9, 790, 794, 840—2.
Аѳанасій Аѳонскій 483.
Аѳанасій II еписк. рымничскій 192.
Аѳанасій дьякъ авторъ записи 154.
Аѳанасій Затворникъ печерскій 576.
Аѳанасій игум. мон. св. Павла 719.
Аѳанасій игум. секульскій 599.
Аѳанасій іерод. авторъ записи 627.
Аѳанасій Миронеску еп. рымнич. 192.
Аѳанасій митр. Палеопатріи 187.
Аѳанасій митр. сочавскій 276.
Аѳанасій Молдованинъ монахъ скита Капсокалива 525, 532, 557.
Аѳанасій монахъ писецъ скита Кондрицкаго 525.
Аѳанасій I митр. северинскій 190.
Аѳанасій игум. тисманскій 193.
Аѳанасій отшельникъ 590.
Аѳанасій писецъ 567, 572, 581, 719.
Аѳанасій писецъ Павловскаго м-ря 720.
Аѳанасій св. 528.
Аѳанасій современникъ старца Паисія 547.
Аѳанасій старецъ валашскій 550.
Аѳанасій схим. переписчикъ 546.
Аѳанасій ученикъ Паисія Величк. 546.
Аѳанасія св. лавра на Аѳонѣ 528.
Аѳонія дочь вкладч. Трифона 112.
Аѳонъ 189, 263, 285, 287—9, 293—4, 307, 483, 490, 497, 516, 522, 524, 528—34, 538, 542, 544—6, 548, 551, 553, 557, 592, 596, 645—6, 648, 657, 687, 701, 723, 731, 747, 785, 794.

Багчи Верхнія с. 163.
Бадеуцы с. 308.
Бадя валашскій грамматикъ 403.
Базиліанскій мон-рь въ Польшѣ 59.
Байя г. 228.
Бакэу г. 10, 325, 404, 859—60.
Балачещи с. 15, 99.
Балашаки—Балашъ 114.
Балдуинъ король Іерусалимскій 413.
Балига Лупу капитанъ 49.
Баломирещи с. 316.
Болошъ кнезъ 340.
Балтещи с. 275.
Бальша П., владѣлецъ рукоп. 212.
Банатъ 185—187.
Бандиній папскій ревизоръ 30, 224, 388.
Банулъ мон-рь 214.
Банулъ Савинъ вкладчикъ 852.
Барайдещи с. 100.
Баращи с. 100.
Барбатещи с. 454.
Барбовскій см. Ѳеодосій Б.
Барбой великій ворникъ 455.
Барбосулъ молд. бояринъ 99.
Барбою мон-рь 455.
Барбу Крайовскій банъ 262.
Барбу валашскій банъ 398, 876.
Баритцъ Г. 419.
Бароче Сарафимъ см. Уроче С.
Барновскій Іоаннъ см. Іоаннъ Б.

Барновскій Миронъ см. Миронъ Б.
Барсовъ Е. В. 160.
Басарабская земля 413, 839.
Басарабы—фамилія господарей 269, 412.
Басарабъ Великій, господарь 414—5.
Басарабъ Данъ 268.
Басарабъ Іоаннъ воевода 330.
Басарабъ Константинъ 193.
Басарабъ Матвѣй вал. госп. 135, 229, 264; см. Матвѣй Б.
Басарабъ Старый господарь 226.
Батицкій попъ влад. рук. 661.
Батюшковъ П. Н. 435, 552, 607, 684.
Бахти Хозя татар. 524.
Баязетъ султанъ 631.
Беглеръ-бекъ 683.
Бейликъ церковь въ Яссахъ 857.
Бендеры г. 186.
Бенешевичъ В. Н. 689.
Бергенъ гр. львовскій губернаторъ 656.
Берещи с. 100.
Берзещи с. 859—60.
Беричъ Георгій 212.
Берладени с. 99.
Берында Памва 195, 315.
Бессарабія 27, 34, 56, 172, 185—7, 262, 286, 292, 296, 319, 530, 551, 553, 555, 569, 577, 589, 594—5, 805.
Билинещи с. 499.
Бильчюреску К. 13, 49, 138, 143, 196 256—7, 263—4, 269, 277, 284, 298, 313, 327, 426, 542, 603, 607, 643, 667, 672, 842, 858, 862, 876.
Биреши с. 100.
Бисериканскій мон-рь 178—9, 209, 320, 321, 323—4, 328—9, 369—70, 373—4, 382, 390, 398, 411, 421, 443—5.
Біану I. 8, 9, 14, 16, 25, 28, 41, 47, 50, 60, 107, 111, 128, 138, 143, 161, 177—8, 182, 391, 217, 218, 232, 239, 278—9, 282, 294, 299, 313, 319, 321, 427, 515, 605, 643, 661, 822, 843, 858, 862, 864, 867, 875.
Благовѣщенія храмъ въ мон-рѣ Бисериканы 324, 329, 375;—Молдавицѣ 158.
Блеханяса вкладчица 101.
Бобровникъ см. Иванъ Б.
Бобулеску Іосифъ см. Іосифъ II. Б.
Бобулеску Фетя панъ 342.
Богданская земля 275.
Богдана мон-рь 117, 141—2, 216, 217, 275, 859.
Богданъ II молд. господарь 417.
Богданъ И. 10, 34, 36, 41, 128, 143—4, 161, 210, 213, 224, 239, 259, 266, 279, 281, 284—5, 292, 297, 304, 315, 320, 329, 372, 385, 391, 419, 429, 452, 455, 456, 482, 545, 596, 606, 610, 633, 635, 636, 643, 646, 716, 795, 802, 839—40, 842, 851, 863—64, 875.
Богданъ молд. господарь 1, 5, 127, 135, 163, 429.
Богданъ воевода отецъ Стефана Великаго 273, 275, 283, 417, 589, 600, 640, 868—9, 873.
Богданъ сынъ Іоанна 416.
Богданъ сынъ Стефана Великаго 98—9, 601, 602, 632, 641, 868, 871—2.
Богданъ Хмельницкій 26, 53.
Богородицы храмъ на Синаѣ. 786.
Боготражи с. 328.
Богоявленскій Братскій мон-рь 518.
Богушъ Николай вел. логоѳетъ 424.
Боешти боярская фамилія 56.
Божидаръ 118.
Боиштя мон—рь 590.
Болгарія 1, 194, 224, 285, 294, 351, 421, 502, 511, 548, 589, 634, 650.
Болинтинеску Д. 24.
Борзомыслъ, сынъ купца Димитрія 791.
Борисъ св. князь русскій 153.
Борисъ царь болгарскій 446.
Борисъ Ѳедоровичъ царь москов. 165.
Борьчь г. 346.
Борчинещи с. 161.
Босіе Василій писецъ 333.
Босфоръ 334, 482.
Ботошаны г. 192, 596, 804, 840.
Бошманы с. 15.
Брага Августинъ архим. 542, 660.
Брага воевода (sic) 407.
Браиловъ г. (Проилавъ) 186.
Браилъ (поминаніе) 112.
Бранденбургъ 663.

Бранко Младеновичъ заказч. рук. 346.
Братей писецъ 670.
Братіану К. І. 16, 264, 299.
Братещи скитъ 788.
Братскій Богоявленскій мон-рь 518.
Братулецъ с. 112.
Брашовъ г. 10, 34, 239.
Британскій музей 290.
Брощены с. 320, 674.
Буда князь-судья 317.
Бузэу г. 185, 214, 234, 668;—рѣка 525;—епархія 189.
Буке М. художникъ 607.
Буковина 160, 172, 185—7, 196, 215, 217, 231, 285—6, 312, 342, 493, 540, 542, 802.
Букурештская митрополія 125.
Букурештъ г. 11, 25, 34, 38, 81, 134, 185, 188, 190—2, 214, 223, 230, 232, 239, 304, 322, 329, 394, 403, 404, 569, 716, 816, 842.
Бурада Т. 294, 859, 863, 872.
Бурдужени с. 177.
Бурнарещи с. 230.
Бурнарь см. Максимъ Б.
Буслаевъ Ѳ. И. 270, 379, 625.
Буцефалъ конь 845.
Бучацкій Іоаннъ изъ Литвинова 342.
Бѣйчены с. 839—40.
Бърлълещи с. 100.
Бълънещи с. 314.
Бырладъ р. 317, 859.
Бырладянулъ Соломонъ логоѳетъ 132, 860.
Бырновскій мон-рь въ Яссахъ 862.
Быстрица р. 166—7, 215, 225, 273.
Быстричскій мон-рь въ Валахіи 150, 237, 255, 260, 261, 289, 331, 355—6, 387, 391, 401—3, 433, 438, 452, 469, 886.
Быстричскій мон-рь въ Молдавіи 179, 193—4, 212, 249, 262, 264—5, 274, 277—9, 286—7, 293, 321, 325, 362, 409, 412, 422—3, 437, 497, 501, 588, 594, 623.
Бѣжѣнъ писецъ 448.
Бѣлгородъ-Аккерманъ 186, 249.
Бѣлградъ сербск. 195, 346, 423, 478, 631.
Бѣлобережская пуст. въ Орл. г. 545—6.
Бѣлокриницкая епархія 508.
Бѣлотичъ с. 212.
Бѣлый Потокъ 320, 636, 869.
Бѣльцы г. 249.
Бѣляевъ Никита см. Никита Б.

Вагинъ см. Евсевій В.
Валаамъ Волховъ 77, 649.
Валаамскій мон-рь 545—546.
Валерьянъ св. 178.
Валя-Штіопулуй скитъ 526.
Варлаамъ діаконъ хурезскій 393—4.
Варлаамъ еписк. радовскій 684.
Варлаамъ еписк. рымнічскій 190.
Варлаамъ ересіархъ 280, 574, 592, 794.
Варлаамъ игум. калдарушанскій 107.
Варлаамъ игум. нямецкій 598.
Варлаамъ I и II игум. секульскіе 599.
Варлаамъ іером. бисериканскій 304.
Варлаамъ іером. писецъ 393.
Варлаамъ митр. молд. 111, 112, 161, 248, 310, 595, 810, 854—6.
Варлаамъ монахъ бисериканскій 397.
Варлаамъ мон. имя вел. кн. Василія 838.
Варлаамъ (повѣсть) 66—7, 69, 435, 438, 440, 448, 691, 695, 782—3, 818.
Варлаамъ пресв. секульскій перев. 808.
Варлаамъ проигум. агаѳіевскій 15.
Варлаамъ св. 153.
Варлаамъ старецъ 68.
Варлаамъ Хорматъ игум. хомор. 22—3.
Варлаамъ Хутынскій преп. 825.
Варатикъ мон-рь 15, 50, 109—110.
Варваръ Пелагонскій св. 174, 681, 762.
Варзарещи скитъ 532.
Варнава ап. 473, 757.
Варнава игум. бисериканскій 323, 329.
Варнава іером. Скитскій 216.
Варсануфій авва 555—7, 790, 817.
Варѳоломей ап. 470, 474, 757.
Варѳоломей игум. Кырнула 526.
Варѳоломей іером. писецъ 699.
Варѳоломей Мазарянулъ игум. 281.
Варѳоломей монахъ южно-русск. 435.
Василій Босіе даскалъ писецъ 333.
Василій Великій 60, 68—9, 115, 116, 135,

138, 144, 148, 199, 201, 207, 215, 308—312, 360, 371, 373—375, 377, 380, 436, 445, 450, 453, 457, 459, 462, 464, 466, 467, 469, 470, 471, 473, 474, 481, 487, 496, 533, 549, 556, 654, 576, 577, 582, 609, 659, 739, 740, 742, 744, 747, 750, 754, 755, 756, 757, 769, 771, 773, 776, 777, 779, 789, 791, 794, 841, 844.
Василій вел. кн. моск. 838.
Василій Васко вкладчикъ 117.
Василій сынъ Думитрашки 142.
Василій Дмитріевичъ вел. кн. рус. 524.
Василій Лупулъ госп. молд. 2, 9, 31, 51, 53, 56, 162, 168, 175, 177, 180, 181, 306, 307, 310, 312, 362, 363, 366, 376. 404, 631, 666, 854, 859, 863, 866, 870, 875, 876.
Василій еписк. романскій 126.
Василій іером. быстричскій 331.
Василій іером. сынъ логоѳ. Михаила 331.
Василій сынъ вкладчика Іоанна 103.
Василій Кессарійскій 574, 576.
Василій логоѳетъ вал. 134.
Василій Морозовскій іерей 60.
Василій сынъ Нестора Урѣке 855.
Василій Новый 573, 696, 697, 711, 812.
Василій пашъ молд. 871.
Василій попъ авт. зап. 323.
Василій попъ влад. рук. 136.
Василій попъ Бѣлой церкви 248.
Василій попъ ц. Воскр. Сочав. 93—94.
Василій Сирче авт. зап. 300.
Василій старецъ Мерлополяны 522, 523, 528, 533, 547, 550, 551, 569.
Василій староста Пятры 145.
Василій сынъ Янку граммат. 197.
Василій сынъ Ѳеодора даскала 669.
Василискъ св. 153.
Васильевскій В. 384, 548, 758, 835.
Васильевъ А. 431.
Васіанъ игум. нямецкій 544.
Васлуй г. 283, 863; — р. 317; — округъ 318, 859.
Васутка вкладчица 117.
Ватопедскій мон-рь 137, 295, 365.
Введенская пустынь см. Оптина п.
Введенскій скитъ, принадл. Нямцу 608, 672.
Великій скитъ во Львовѣ 216, 655, 656.
Величко атаманъ 852.
Величковскій см. Паисій, Іоаннъ В.
Венгрженовскій С. 54.
Венгрія 59, 163, 216, 325, 333, 413.
Венедиктъ Динга игум. нямецк. 598.
Венедиктъ игум. Молдавицы 161, 544.
Венелинъ Ю. 226, 229, 251, 258, 259, 268, 269, 315, 334, 339, 344, 403, 412, 414, 421, 435, 637, 661, 816.
Венера 389.
Венеція 258, 805.
Веніаминъ авва 699.
Веніаминъ ветхозав. 621.
Веніаминъ доминик. переводч. 625.
Веніаминъ екклис. нямецк. 625, 697.
Веніаминъ еписк. хушскій 541.
Веніаминъ іеросхим. типографъ 521.
Веніаминъ Костаки митр. молд. 5, 543, 876.
Веніаминъ отшельникъ 590.
Веніаминъ сынъ болг. ц. Симеона 506.
Верба с. 217.
Вербицкій В. 552.
Веселовскій А. Н. 843.
Весса вкладчица 322.
Викентій Вуковичъ типографъ 108, 118.
Виколени с. 5.
Викторовъ А. 21, 22, 66, 161, 279, 329, 794.
Виндеони с. 9, 10, 644, 666, 667.
Винница г. 59.
Виргилій 763.
Вирещи с. 316.
Вирсавія мать Соломона 246.
Виссаріонъ авва 699.
Виссаріонъ игум. нямецкій 363.
Виссаріонъ мон. валаш. 528, 532.
Виссаріонъ отшельникъ 590.
Виссаріонъ писецъ 645.
Виталій 497.
Вихенхаузеръ Ф. А. 160, 216.
Виша дочь жупаницы Флори 227.
Виоанія 90, 95, 123.
Виоинія 498.

Виѳлеемъ 466, 622.
Віаръ авва 699.
Владимиръ адресатъ письма 449.
Владимиръ архим. Нов.-Іерус. 446, 689.
Владимиръ вел. князь кіевскій 218.
Владимиръ Мономахъ 838.
Владиславъ см. Владъ II Дракулъ.
Владиславъ воевода вал. 420.
Владиславъ грамматикъ 265.
Владулъ протоп. 331.
Владъ вкладч. 87.
Владъ госп. вал. 228, 385.
Владъ II Дракулъ госп. вал. 344, 417.
Владъ Чяуреску 142.
Владъ V госп. вал. 417.
Владъ Монахъ госп. вал. 150, 263, 268, 303, 656.
Владъ отецъ Раду V 298.
Владъ III Цепешъ 417, 656.
Влайко грам. быстричскій 331.
Влайку вел. логоѳетъ вал. 408.
Влайкулъ попъ-рисовальщикъ 105.
Властарь см. Матѳей В.
Влахернскій храмъ 503, 506.
Влашка округъ валаш. 315, 667.
Водица мон-рь 268, 269, 339.
Воздвиженскій мон-рь во Львовѣ 655.
Вознесенія храмъ въ мон-рѣ Голіи 362—365; — въ Нямцѣ 357, 541, 591, 600, 601, 602, 631, 633, 636, 638, 641, 657, 681, 796; — въ митр. Тырговищской 174.
Войко дьякъ вал. 403.
Войнещи с. 150, 387.
Ворона р. 560, 561, 564, 568, 571, 574.
Воронецкій мон-рь 181, 182, 299, 594.
Воскресенскій Г. 128.
Востоковъ А. 22, 66, 596, 623, 861.
Вранча г. 870.
Врієній Іосифъ 564, 730.
Всеволодъ вел. кн. русскій 838.
Вседержителя храмъ въ Дечанахъ 592.
Вуковичъ Садоѳъ монахъ писецъ 581.
Выльчя округъ вал. 255, 262, 264, 667.
Вынаторь с. 179.
Выску попъ авт. записи 398.
Высокій мостъ 283, 863.
Выша вкладчица 87.
Вѣнская библіотека 292, 297, 300.

Гаврііла и Михаила арх. храмы 1, 2, 6, 151, 319, 320, 326, 327.
Гавріілъ (поминанія) 100.
Гавріілъ арханг. 1, 2, 6, 38, 55, 267, 320, 461, 465, 490, 662, 666, 747, 836, 837.
Гавріілъ отецъ дьяка Григорія 163.
Гавріілъ дьякъ писецъ 322.
Гавріілъ игум. Ильинскій 531.
Гавріілъ игум. Тазлеускій 871.
Гавріілъ Каллимахъ митр. молд. 124.
Гавріілъ Мелентіеску писецъ 857.
Гавріілъ митр. молд. 125, 533, 570.
Гавріілъ митр. петербург. 546, 562.
Гавріілъ мон. агапіевскій 10.
Гавріілъ монахъ ильинскій 553.
Гавріілъ мон. хиландарскій писецъ 646.
Гавріілъ Могила госп. молд. 230.
Гавріілъ (Цамблакъ) писецъ 208, 214, 442, 445, 482, 594, 596, 597, 612, 623, 628, 630, 639, 643, 650, 652, 664, 680, 681, 682, 684, 685, 715, 727, 737, 741, 760, 764, 795, 796.
Гавріілъ писецъ 99, 408, 409.
Гавріілъ хатманъ 2, 4, 5, 14, 31, 32, 56, 62, 859.
Галактіонъ еписк. рымничскій 191.
Галата Ясскій мон-рь 596.
Галацы г. 186, 318, 367, 532, 813; — епископія 671.
Галбышпашъ 404.
Галилея 64, 88, 89, 95, 737.
Галиція 225, 285.
Гамаліонъ стар. іудейскій 64.
Гане изъ Яссъ 733.
Ганницкій М. свящ. 3, 300, 551, 558, 570.
Гапка (поминанія) 112.
Гапка вкладчица 730.
Гаспаръ см. Граціани Г.
Гастеръ М. 240, 313, 455, 840.
Гафта жена попа Димитрія 109.
Гедеонъ бояринъ 227, 228.
Гедеонъ екклес. и игум. нямецк. 598, 630, 664, 665, 672.

Гедеонъ еписк. радовскій 16.
Гедеонъ іерод. быстричскій 362, 845.
Гедеонъ игум. секульскій 599.
Гедеонъ іером. бисериканскій 845.
Гедеонъ митр. молд. 10, 13, 41, 108, 112, 177, 851, 852, 860.
Гедеонъ мон. Скитскій 215.
Гедеонъ отшельникъ влад. рук. 46.
Гедеонъ попъ адресатъ письма 144.
Гекторъ 482.
Геласій авва 699.
Геласій іерод. нямец. 666.
Геннадій архим. Козіи 427.
Геннадій митр. доростольскій 193.
Геннадій Еначану еписк. рымничск. 8, 189, 192, 193, 195, 679.
Геннадій игум. нямецкій 598.
Геннадій игум. секульскій 599.
Геннадій игум. м-ря Тазлъу 872.
Геннадій Схоларій церк. пис. 556.
Георгіеску свящ. 343.
Георгій Амартолъ 501, 507.
Георгій архіеп. Александрійскій 698, 746.
Георгій Беричъ протоіер. 212.
Георгій грамматикъ 358.
Георгій екклесіархъ Букурещскій 134.
Георгій еписк. влад. рукоп. 732.
Георгій еписк. никомид. 461, 759.
Георгій еписк. романскій 43.
Георгій зуграфъ 874.
Георгій игум. секульскій 599.
Георгій игум. мон-ря Тазлъу 871.
Георгій (Іордаки Кантакузенъ) 114.
Георгій кицескулъ іерей 108.
Георгіи митр-ты молд. 22, 23, 126, 224, 225, 277, 645, 646, 856.
Георгій панъ вел. чашникъ-вкладч. 162.
Георгій паркалабъ нямецкій 2.
Георгій паркалабъ хотинскій 342.
Георгій Побѣдоносецъ 25, 292, 293, 352, 424, 461, 473, 649, 675, 682, 749, 750, 756, 795, 874.
Георгій мнихъ и хартофилакъ-писатель 489, 753, 768.
Георгій пресвит. кесарійск. 139, 739, 771.
Георгій Ракоци 133.
Георгій свящ. Быйчень влад. рукоп. 839.
Георгій свящ. Драгишанъ влад. рукоп. 139.
Георгій Солунскій 673.
Георгій Стефанъ X госп. молд. 56, 277, 319, 629.
Георгій Сурсувулъ родств. болг. ц. Симеона 506.
Георгій Фагарашъ литейщикъ изъ Буковины 312.
Георгіи Фіеріе логоѳетъ 638.
Георгій хатманъ братъ Василія Лупула 4, 55.
Георгій Хуровскій 201, 487.
Георгій чашникъ 167, 168, 172, 175, 180, 181.
Георгій-Ярославъ вел. кн. 838.
Георгіу попъ 303.
Георгіу К. Д. 13, 179, 279, 603, 608.
Георгія и Іоанна Новаго храмъ въ г. Сочавѣ 291.
Георгія храмъ въ Нямцѣ 544; — въ Хырлъу 874.
Гепецкій Ѳеофилъ свящ. 86, 292, 515, 594, 595, 634, 691, 696.
Герасимъ авва 784, 789.
Герасимъ вкладчикъ 322.
Герасимъ еписк. романскій 282.
Герасимъ игум. быстричскій 401, 412.
Герасимъ игум. нямецкій 544, 603, 604.
Герасимъ монахъ, учен. Паисія В. 546.
Герасимъ попъ Давидень 673.
Герасимъ пресвит. церк. пис. 624.
Герасимъ Тимошъ проф. 190.
Гервасій іером. нямецкій писецъ 65, 253, 690, 691.
Гервасій іером. учитель 109.
Гервасій монахъ писецъ 559.
Гервасій, утонувшій (поминанія) 100.
Гергелій Стефанъ 404.
Германъ игум. Молдавицы 665.
Германъ игум. Нямца 597.
Германъ монахъ писецъ 433.
Германъ монахъ Скитскій 215.
Германъ патр. Константин. 446, 457, 458, 461, 474, 475, 576.

Германъ св. 176.
Гермогенъ мч. 483.
Гиллебертъ де-Ланнуа рыцарь 427.
Гилу владѣл. рукописи 302.
Гильфердингъ А. 49, 50, 269, 592.
Гиржавскій мон-рь 805.
Гіезъ ветхозав. 48, 143.
Гловачёкъ мон-рь 193, 194, 299, 656.
Гледина с. 850.
Глигорашко вкладчикъ 654.
Глигорашко Хубошеску панъ вкладч. 327.
Глигорашко сынъ вистіара 845.
Глигорча вкладчикъ 176.
Глинчя мон-рь 857.
Глодени с. 50.
Глубока с. 117.
Глѣбъ св. кн. русскій 153.
Говора мон-рь 41, 195, 196, 299, 434, 435, 667.
Гоголь Н. В. 545.
Гогъ и Магогъ 654.
Голія см. Іеремія, Іоаннъ, Анна.
Голія мон-рь 54, 136, 137, 138, 362, 363, 367.
Головацкій Я. 128, 217, 282, 823.
Голубевъ С. 195.
Голубинскій Е. 40, 189, 249, 867.
Гомеръ (Омиръ) 388.
Гордій внукъ вкладч. Трифона 112.
Горжъ г. въ Валахіи 268.
Горленко Іосифъ 515.
Городище скитъ въ Бессарабіи 34.
Горскій А. 27, 64, 625, 646.
Госпожинъ или Пантократовъ мон-рь 804, 861.
Граціани Гаспаръ госп. молд. 161.
Граши с. 1.
Греція 292, 539.
Григорій авторъ записи 401, 631.
Григорій архіеп. Антійхійскій 769.
Григорій архіеп. Неокесарійскій 463, 744, 756.
Григорій біографъ Паисія Величковскаго 516, 528. 532, 548, 549.
Григорій Блебя игум. нямецкій 598.
Григорій Богословъ 115, 116, 201, 208, 307, 308, 310, 311, 312, 326, 436, 450, 471, 481, 487, 636, 724, 725, 743, 755, 766, 769, 771, 778, 781, 840, 843.
Григорій Гика воевода молд. 12, 136, 137, 314, 665, 672.
Григорій Гянгя влад. рукоп. 374.
Григорій Двоесловъ 135, 428, 659.
Григорій Декаполитъ 194, 261, 263, 287.
Григорій Димковъ влад. рукоп. 184.
Григорій Динга игум. нямец. 598.
Григорій діаконъ с. Лукавецъ 163.
Григорій еписк. акраганскій 477.
Григорій еписк. Арменіи 490.
Григорій Ивашки вкладч. сынъ 100.
Григорій игум. нямецкій 594.
Григорій игум. побратскій 865.
Григорій инокъ церк. пис. 368.
Григорій іерей писецъ 313.
Григорій іером. нямецк. 687.
Григорій Каллимахъ молд. госп. 533.
Григорій сынъ Карпа 115.
Григорій Манденко 517.
Григорій Ману влад. рук. 11.
Григорій митр. молдавскій 596.
Григорій I, II и III митр. рымнискіе 190, 191.
Григорій митр. сочавскій 635, 636, 726.
Григорій мон. авт. Житія Василія Новаго, 711, 812.
Григорій монахъ нямецкій 528.
Григорій Нисскій 207, 452, 458, 462, 463, 466, 467, 470, 471, 472, 473, 739, 742, 743, 744, 748, 751, 755, 756, 769, 771.
Григорій Омиритскій 438, 718, 719, 720, 794.
Григорій Палама 557, 558, 574, 592, 759.
Григорій Падуре попъ 324.
Григорій попъ с. Виндеони 10.
Григорій попъ-писецъ 843.
Григорій Рошка митр. молд. 182.
Григорій Синаитъ 157, 219, 357, 368, 445, 532, 535, 557, 558, 575, 576, 657, 728.
Григорій Фіеровичъ логоѳетъ 638.
Григорій Цамблакъ 183, 285, 289, 473, 477, 484, 493, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 596, 597, 716, 750, 756, 795, 797, 863.

Григорій Хубочанулъ писецъ 306, 307; см. Глигорашко Х.
Григоріу I. 23, 277.
Григоровичъ В. И. 21, 196, 263, 427, 592, 690, 701, 767.
Гроба св. мон-рь 160, 277.
Гублинъ катол. еписк. трансильван. 338.
Гудевъ 290.
Гудіилъ іеромон. влад. рукоп. 573.
Гунфалви П. венг. этногр. 335.
Гурій мч. 478.
Гурій писецъ 562.

Дабижа А. кн. 545, 553.
Дабижа Евстратій госп. молд. 180, 407, 417, 418, 424, 853, 856, 858, 862, 876.
Давидени село 673.
Давидъ мнихъ церк. пис. 794.
Давидъ писецъ 785.
Давидъ Разбойникъ св. 761.
Давидъ румынъ изъ Трансильваніи 362.
Давидъ царь израильскій 66—7, 107, 245, 251, 259, 345, 369—370, 508, 639, 849.
Давидъ царь морейскій 620.
Дадулъ вкладчикъ 87.
Дакія Траянова 185.
Дамаскинъ еписк. рымничскій 190.
Даніилъ авва скитскій 699, 847.
Даніилъ архіеп. ренискій 353.
Даніилъ архіеп. северинскій 188.
Даніилъ дьякъ изъ земли угорской 209.
Даніилъ дьякъ писецъ 38—9.
Даніилъ еписк. валашскій 509.
Даніилъ іером. Агапіи влад. рук. 43—4.
Даніилъ Критополъ дикеофилаксъ цареградскій 187.
Даніилъ митр. рымничскій 190.
Даніилъ отшельникъ 24.
Даніилъ прор. 465, 480, 615, 620, 778, 840.
Данко основатель мон-ря Данку 327.
Данку церковь и мон-рь 326, 327.
Данулъ дьякъ писецъ 177, 394, 853.
Данчулъ кнезъ 340—341.
Данчулъ панъ валашскій 876.
Данъ Басарабъ госп. вал. 268, 420.
Дафанъ ветхозав. 48.
Дельвинъ г. 580.
Деметра богиня 725.
Денсушяну Ааронъ 240, 386—9, 427, 808, 811.
Дердулъ см. Станчулъ Д.
Деренъу с. 109.
Деспина княг. валашская 127, 343, 433.
Деспина дочь Ивана Кукуята 228.
Деспотъ Гераклидъ господарь молд. 417.
Дечанскій мон-рь 118, 592, 594.
Джурджовъ Манчо влад. рукописи 842.
Дигинъ царь (въ повѣсти) 844.
Дидимъ церк. писатель 644.
Дима постельникъ 228, 385—6.
Димитрашко послушн. 369.
Димитрій авторъ записи 129.
Димитрій Басарга купецъ 791.
Димитрій влмч. 106, 461, 675, 680; Димитрія Солунскаго церковь 177.
Димитрій вкладчикъ рукоп. 87.
Димитрій внукъ кнеза Андрея 621.
Димитрій грамматикъ писецъ 632.
Димитрій дебиторъ 667.
Димитрій діаконъ Бѣлинскій, писецъ 129.
Димитрій еп. сербскій археол. 418.
Димитрій житничеръ вкладчикъ 250.
Димитрій — имя вал. господ. Раду Леона 456.
Димитрій изъ Могошещи 625.
Димитрій іерей, адресатъ «Посланія» Паисія Величковскаго 570, 577.
Димитрій іерей влад. рук. 109, 184.
Димитрій кнезъ 815.
Димитрій мч. 331, 465.
Димитрій Охринкарь вкладч. рук. 314, 343.
Димитрій Петковичъ 720.
Димитрій питарь вкладч. рук. 247, 249.
Димитрій попъ авторъ письма 144.
Димитрій Ростовскій 171, 493, 515, 557, 559, 565—6, 568, 575—6, 580, 713, 792—3, 846, 849—50.
Димитрій св. 632.
Димитрій Стурдза 277.
Димитрій сынъ Андрея писецъ 339.
Димитрій Ѳавковскій іерей, влад. рук. 564.

Димитрій бояринъ молд. 617.
Димитрій см. Кантемиръ Д.
Динга Венедиктъ игум. 598.
Діадохъ еписк. фотикійскій 453, 535, 559, 574.
Діаковскій Іоаннъ схимонахъ 561—562.
Дій богъ 725.
Діоклетіанъ имп. рим. 462, 473, 490, 681—2, 739, 756.
Діонисій Ареопагитъ 441.
Діонисій богъ (Вакхъ) 694, 763.
Діонисій дикеюлъ митрополіи романской 23.
Діонисій екклесіархъ вкладчикъ 28—9.
Діонисій еписк. романскій 279.
Діонисій киръ, «дивный» переводч. 716, 764.
Діонисій мон. бисерикапскій 324.
Діонисій митр. рымничскій 190.
Діонисій мч. 691.
Діоскоръ сретикъ 663.
Дмитрашко вкладч. рукоп. 654.
Дмитріевскій А. 592.
Днѣпръ р. 530, 706.
Днѣстръ р. 595.
Добровецъ мон-рь 670, 863.
Добровскій І. 292.
Добруджа 186, 239.
Додей Василій 110.
Долбино с. 550.
Долгое Поле 186; — мон-рь 41, 155, 435. См. Кымполунгъ.
Долхоуцы скитъ 522.
Дометій игум. трейстенскій 522.
Дометій монахъ 573.
Доментіанъ игум. нямецкій 543—544.
Доментіанъ іером. писецъ 37.
Доментіанъ іером. ученикъ серб. патр. Саввы 702.
Домникъ архіеп. венетійскій 766—767.
Домша вкладчикъ 117.
Домны мон-рь въ Яссахъ 309.
Доращещи с. 228.
Доринъ питарь вкладчикъ 325.
Доростолъ г. 420; — митрополія 194.
Дорошенко гетманъ 94.
Дороѳей авва 207, 293, 445, 457, 489, 495—6, 499, 549, 560, 577, 781—784, 788.
Дороѳей игум. нямецкій 543, 597.
Дороѳей игум. скитскій 215.
Дороѳей монахъ писецъ 696.
Дороѳей старецъ нямецкій переводч. 569.
Досиѳей авва 782, 784.
Досиѳей авторъ записи 138.
Досиѳей игум. нямецкій 543, 598—9, 601.
Досиѳей іером. 397.
Досиѳей митр. молд. 15, 44, 141, 179, 209, 210, 516, 225, 248, 279, 866—867.
Досиѳей монахъ малоруссъ 435.
Досиѳей патр. іерусалимскій 277, 556, 860.
Досиѳей писецъ 581.
Дофаилъ архіер. іудейскій 64.
Дохіаръ мон-рь на Аѳонѣ 490, 748.
Драганчулъ паркалабъ влад. рук. 395.
Драгина Армянка (поминанія) 112.
Драгичъ постельникъ 150, 226—7, 385—6.
Драгичъ сынъ Петра Армаша 230. См. Драгомиръ.
Драгна жена постельн. Димитрія 228.
Драгна сестра Драгича и Жюржіу 150, 385.
Драгоещи с. 331.
Драгой судья 317.
Драгомирна мон-рь 41, 127, 129, 533, 540, 548, 561, 577, 595, 570, 590, 673, 835.
Драгомиръ грамматикъ писецъ 267.
Драгомиръ дьякъ писецъ 331.
Драгимиръ писецъ валаш. 403.
Драгомиръ стольникъ валаш. 448.
Драгомиръ сынъ Петра Армаша 230.
Драгомиръ Удрище жупанъ валаш. 435.
Драгошъ воевода молд. 429.
Драгулъ попъ 226.
Драгушаны с. 139.
Драгъилъ вкладчикъ 103.
Дракулъ см. Владъ Д.

Драчская гора 480.
Дриновъ М. С. 421.
Дрисливецъ р. 872.
Дука госп. молд. 324, 697, 857—8.
Дука типографъ 852.
Дула авва 699.
Дума судья молд. 317.
Думбравени с. 280.
Думитра цыганка 227.
Думитрашко воевода 320.
Думитрашко Чяуреску логоѳетъ 142.
Думитрашко монахъ бисериканскій 324.
Думитрашко спатарь валаш. 322.
Дунай р. 185—6, 218, 278, 315, 319, 335, 337, 341, 419, 530, 806.
Дупіанія утесъ въ Ѳессаліи 593.
Дуръу скитъ 166.
Дурново Н. 269.
Душанъ см. Стефанъ Д.
Дънещи с. 241.
Дымбовица р. 223, 298, 842.
Дѣдюловичъ Симонъ вистіаръ 426.
Дяльскій мон-рь 41, 195, 298, 299, 319, 434.

Ева 710.
Евагрій авва 847.
Евагрій монахъ 813.
Евагрій церк. пис. 557, 644.
Евагрій схоластикъ 817.
Евгеній Булгаръ архіеп. астрах. 730.
Евгеній митр. (Болховитиновъ) 372, 846.
Евгеній мч. 462, 465, 470.
Евграфъ мч. 483.
Евдокія Алексѣевна царевна русск. 838.
Евдокія преп. 682.
Евдокія Ѳеодоровна царевна русск. 838.
Евлогій пресв. авва 496, 699.
Евлогій еписк. радовскій 159.
Евлогій іером. путенскій писецъ 280.
Евлогій мнихъ 777.
Евлогій монахъ влад. рук. 123, 358.
Евлогій нямецкій писецъ 597, 638, 696.
Евлогій патр. александрійскій 556.
Евномій еретикъ 363, 668.
Евпатій Ефесскій 486.
Евпраксія преп. 760.
Евсевій Александрійскій 202, 454.
Евсевій Вагинъ писецъ 183.
Евсевій Герасимъ церк. пис. 624.
Евсевій мудрецъ 763.
Евстатій архим. хоморскій 26.
Евстатій II архіеп. сербскій 433.
Евстатій протопсалтъ путенскій 430.
Евстафій авва 480.
Евстафій игум. хиландарскій 701.
Евстратій Аргентій церк. пис. 609.
Евстратій Дабижа молд. госп. см. Дабижа Е.
Евстратій мч. 462, 465, 470, 491.
Евтихій мч. 451.
Евтропій еретикъ 739, 771.
Евфросинія жена Фіерія логоѳета 636.
Евфросинъ Леонтій 406.
Евфросинъ монахъ добровецкій 670.
Евфросинъ преп. 496.
Евѳимій авт. молд. лѣтописи 224, 456.
Евѳимій Великій 402, 220.
Евѳимій архіеп. валашскій 509.
Евѳимій отецъ Алексія Человѣка Божія 479.
Евѳимій еписк. романскій 34.
Евѳимій игум. быстричскій 263.
Евѳимій игум. нямецкій 597, 636.
Евѳимій игум. секульскій 593.
Евѳимій мон. бисериканскій 328.
Евѳимій мон. неонскій 180.
Евѳимій панъ-камарашъ 876.
Евѳимій патр. Тырновскій 61, 144, 239, 297, 300, 460, 461, 464, 465, 484, 497, 509, 591, 659, 746, 794, 797, 816, 854.
Евѳимій преп. 577.
Евѳимій пресвит. церк. пис. 458.
Египетъ 439, 440, 775, 776, 777, 818.
Езекія цар. іудейскій 63.
Ездра прор. 555, 624.
Екатерина Алексѣевна царевна русск. 838.
Екатерина II имп. русск. 161.
Екатерина Іоанновна царевна русск. 838.
Екатерина св. влмч. 763.
Еладій (повѣсть о немъ) 844.
Еласій Мынзулъ влад. рук. 499.
Елевѳерій клирикъ сочавскій 815.

Елемахъ волхвъ 197.
Елена вел. княг. русск. 838.
Елена мать имп. Константина 153, 193, 501, 714.
Елена жена Матеея Басараба 106, 294, 319, 333, 434, 870.
Елена жена Петра Рареша 292, 804, 857, 861, 865, 866.
Елена кралица сербская 433.
Елена Стефановна вел. княг. русск. 807.
Елисавета жена Іереміи Могилы 127, 642.
Елисей авва 784.
Елисей прор. 474.
Еліассуръ волхвъ 197.
Еліахъ волхвъ 197.
Елладій іерод. бисериканскій 323.
Елпидій попъ адресатъ «Главизнъ» Максима 567, 818.
Елпистъ св. 178.
Емиліанъ Ст. 313.
Енакій комисъ молд. 4.
Енакій Шархородскій заказч. рук. 107.
Енофрій преп. 201, 450.
Епифаній авва 699.
Епифаній монахъ пангарацкій 321.
Епифаній Кипрскій 452, 453, 463, 466, 643, 753, 768.
Епифаній отрокъ (повѣсть) 707.
Епифаній послушн. м-тыря Пангарацъ 320.
Епифаній св. учен. Андрея Юрод. 176, 451, 487, 842.
Епифаній церк. пис. 488, 615, 777, 794, 842.
Ераксъ св. 178.
Ербичяну К. 14, 23, 37, 40, 55, 214, 240, 248, 256, 276, 277, 284, 549, 596, 636, 646, 656, 658, 665, 811, 835, 867.
Ерванъ еврей 438.
Еремія см. Іеремія.
Ермій богъ 693.
Ермій Превеликій 78.
Еротъ 693.
Ероѳей писецъ 572 см. Іероѳей.
Ефесъ 460, 474, 745, 747, 759.
Ефіопская страна 782.
Ефратъ 654.
Ефремъ еписк. переяславскій 780.
Ефремъ еписк. радовскій 159—160.
Ефремъ игум. нямецкій 598.
Ефремъ игум. секульскій 599.
Ефремъ іерод. нямецкій 698.
Ефремъ іером. хоморскій вкладчикъ 26.
Ефремъ I и II митр. рымничскіе 190.
Ефремъ патр. антіох. 557.
Ефремъ патр. 816.
Ефремъ Сиринъ 46, 68, 69, 111, 206, 207, 300, 441, 442, 449. 450, 456, 457, 465, 468, 475, 488, 495, 560, 575, 577, 683, 717, 720, 721, 741, 762, 769, 771, 784, 788, 789, 811, 812.

Жанки Ѳеодосій см. Ѳеодосій Ж.
Жеачи с. 5.
Жижія р. 16, 40.
Жіу р. 185.
Жолдя жупанъ вал. 423, 456.
Жолдя вистіаръ вал. 448.
Журжіу постельникъ вал. 150, 385, 386.

Заборовскій Рафаилъ митр. кіевск. 515, 517.
Закхей Вагилъ переводч. 721.
Закхей мытарь 211.
Заплапинскія горы 216.
Зарницкій Я. 452.
Заучъ влад. рук. 290.
Захарія Копыстенскій 3, 214.
Захарія прор. 615, 757, 814.
Збіера И. проф. 196, 240.
Зеврино (Северинъ) 336.
Зедергольмъ Климентъ іером. 553.
Зенонъ авва 699.
Зизаній 372.
Зографскій м-стырь 285, 286, 291, 292, 293, 307, 645, 687, 863.
Зонара лѣтописецъ 794.
Зосима авва 444.
Зосима преп. 577, 594.
Зосима Прокоповичъ 562.
Зосимы скитъ (Секулъ) 598.
Зосима игум. Секула 599.

Иванещи с. 320.
Иванко вкладчикъ 154.
Иванко писецъ 32, 38, 163, 854.
Ивановыхъ родъ 304.
Ивановъ влад. рукоп. 508.
Иванцовъ-Платоновъ А. М. 446.
Иванъ грамматикъ 185.
Иванъ дьякъ с. Ребра 157.
Иванъ сынъ Бобровника 304.
Иванъ см. Іоаннъ.
Ивашко дворн. вал. 275.
Ивашко копилъ 456.
Ивашко попъ изъ Бърладенъ 99.
Иверяне 617.
Игнатій еписк. ростовскій 153.
Игнатій еписк. адресатъ Посланій патр. Филовея 345.
Игнатій іеромон. 655.
Игнатій іеромон. писецъ 567.
Игнатій Ксанѳопулъ церк. писат. 573.
Игнатій I митр. рымничскій 190.
Игнатій II митр. рымничскій 190.
Игнатій схимникъ 522.
Игорь (въ повѣсти) 844.
Идумея 65, 645.
Изворани с. 315.
Измаилъ г. 81, 145, 183, 186.
Изяславъ князь русскій 796.
Изяславъ сынъ Андрея Боголюбскаго 596.
Икушены с. 5, 16.
Иларій игум. нямецкій 543, 544.
Иларіонъ авва 444, 789.
Иларіонъ Великій 561, 576.
Иларіонъ даскалъ 548.
Иларіонъ еписк. могленскій 460, 465.
Иларіонъ еписк. рымничскій 190, 193, 440.
Иларіонъ іерод. писецъ 796.
Иларіонъ митр. русскій 444, 779.
Иларіонъ монахъ писецъ 572.
Иларіонъ игум. быстричскій 193.
Иларіонъ церк. пис. 70, 498.
Иларіонъ св. 477, 778.
Иліашъ Александръ госп. молд. 5, 13, 177.
Иліашъ сынъ Александра Добраго 275, 229, 342, 429, 715, 716.
Иліашъ сынъ Петра Рареша 224, 225, 857.
Иліашъ воевода вал. отецъ Александра 131.
Ильинская аѳонская обитель 530, 531, 544, 545, 553.
Илько (поминанія) 112.
Илья авва 777.
Илья вкладчикъ 155.
Илья Екдинъ 574.
Илья попъ (въ записи) 323.
Илья прор. 65, 66, 529, 675, 759, 765, 844.
Илья царевичъ русск. 838.
Ингирещи с. 15.
Индія 439, 440, 782.
Иннокентій Гизель 214.
Иннокентій еписк. рымничскій 191.
Иннокентій еписк. хушскій 37, 112.
Иннокентій Кицулеску 192.
Ипполитъ папа римскій 206, 481, 751, 812.
Ипполитъ церк. писат. 202, 487.
Ипсиланти господарь 418.
Ираклій имп. виз. 752.
Ираклія 188.
Иречекъ К. 259.
Ирина (поминанія) 112.
Ирина вкладчица 117, 151.
Ирина влмч. 684.
Ирина мать Паисія Величковскаго 517.
Ирина царевна русск. 838.
Ириней Лугдунскій 202.
Иродъ царь галилейскій 64, 363, 770.
Исаавъ ветхозав. 645.
Исаакъ авва 699.
Исаакъ преп. церк. писат. 818.
Исаакъ праотецъ 762.
Исаакъ Сиринъ 498, 500, 547, 552, 561, 562, 568, 721, 783, 788, 789.
Исаакъ схим. писецъ 688.
Исаія 200.
Исаія авва 209, 498, 575.
Исаія авва Дивенскій 500.
Исаія Амосовъ сынъ 449. См. И. прор.

Исаія Балабанъ 214.
Исаія Городинскій іеромонахъ 216.
Исаія еписк. радовскій 6, 15.
Исаія іерод. нѣмецкій 641.
Исаія іером. заказчикъ рукоп. 370.
Исаія Караджи игум. нѣмецкій 598.
Исаія Крецулъ 112.
Исаія монахъ быстричскій 278.
Исаія Отшельникъ 557, 561, 813.
Исаія преп. Ростовскій 153.
Исаія прор. 63, 107, 199, 615, 616, 619.
Исаія старецъ 62.
Исаія Травновъ 492.
Исидоръ авва 699.
Исидоръ іерей изъ Бадъуцъ писецъ 308.
Исидоръ патр. вселенскій 357.
Исидоръ Полупсіотскій 500, 608.
Исидоръ св. церк. пис. 485.
Исидоръ юрод. Ростовскій 153.
Исихій пресв. Іерусалимскій 467, 472, 474, 535, 563, 565, 574, 575, 582, 742, 749, 758, 576, 769, 772, 785.
Исихій церк. пис. 202.
Истратій Дабижа см. Евстратій Д.
Истринъ В. М. 205, 778.
Ифтимій см. Евѳимій.

Іакинѳъ іером. писецъ 557, 792.
Іакинѳъ митр. арджешскій 187.
Іакинѳъ см. Іоакинѳъ.
Іаковъ апост. 460, 465, 474, 637, 746, 758, 772.
Іаковъ архіеп. іерусалим. 459, 745.
Іаковъ діаконъ писецъ 445.
Іаковъ инокъ аѳонскій 734.
Іаковъ сынъ владчика 115.
Іаковъ митр. молд. 48, 124, 125, 280, 437, 542.
Іаковъ панъ вкладчикъ 653.
Іаковъ писецъ 454.
Іаковъ праотецъ 77, 121, 616, 617, 634, 635, 649, 762.
Іаковъ Терлецкій схимонахъ Скитскаго м-стыря 215.
Іарку Дим. 190, 194.
Іа.... см. Я....
Іезекіиль прор. 615, 617, 619.
Іеремія вкладчикъ 117.
Іеремія ворникъ молд. 617.
Іеремія Голія логоѳетъ 137.
Іеремія діаконъ авторъ записи 627.
Іеремія игуменъ дялыскій 298.
Іеремія Могила госп. молд. 2, 5, 127, 154, 249, 294, 365, 372, 642, 855, 872.
Іеремія мч. 153.
Іеремія изъ Петрушанъ 110.
Іеремія прор. 102, 615, 618, 620, 624, 845.
Іерихонъ 211, 481, 484.
Іеронимъ монахъ писецъ 572, 580.
Іероѳей монахъ кондрицкій 525.
Іерусалимъ 21, 90, 92, 96, 119, 210, 246, 347, 352, 481, 658. 753, 781, 794.
Іисусъ Навинъ 622.
Іисусъ сынъ Сираховъ 251, 781.
Іоакимъ Праведный 464, 797.
Іоакимъ I и II игумены нѣмец. 598, 687.
Іоакимъ іером. 520.
Іоакимъ іером. писецъ изъ Драгомирны 577.
Іоакимъ попъ писецъ 108.
Іоакинѳъ іером. писецъ 557, 792.
Іоакинѳъ писецъ 563, 578.
Іоанна Богослова храмъ въ Нямцѣ 544, 587.
Іоанна Коракова м-стырь 817.
Іоанна Новаго храмъ въ Нямцѣ 544.
Іоанна Новаго и Георгія храмъ въ Сочавѣ 291.
Іоанна Предтечи скитъ 553.
Іоанна Предтечи храмъ 13, 49, 177, 815; — въ Васлуѣ 863; — въ Пятрѣ 867; — въ Сочавѣ 176.
Іоанна Златоустаго храмъ въ Яссахъ 857, 874.
Іоанникій еписк. романскій 15, 671, 672.
Іоанникій I и II игумены нѣм. 598, 665.
Іоанникій игум. м-стыря св. Павла 705.
Іоанникій іерод. писецъ 329.
Іоанникій скутарь 670.
Іоанникій монахъ нѣмецк. писецъ 556, 681.
Іоанникій мон. влад. рук. 43.

Іоанникій проигум. м-стыря Богданы 143.
Іоанникій схимон. писецъ 566.
Іоаннъ авва 497.
Іоаннъ авва изъ Миросавы 555.
Іоаннъ Алексѣевичъ царь русск. 542, 836.
Іоаннъ архіеп. солунскій церковн. пис. 649, 753.
Іоаннъ Барбой воевода 445.
Іоаннъ Бырновскій Могила воев. 371.
Іоаннъ отецъ Богдана воеводы 416.
Іоаннъ Богословъ 62, 346, 460, 465, 474, 475, 555, 654, 745, 747, 757, 758, 772, 841.
Іоаннъ Бучатскій 342.
Іоаннъ сынъ Василія воеводы 310, 311.
Іоаннъ Величковскій протопопъ полтавскій братъ Паисія 517.
Іоаннъ влад. рук. 103.
Іоаннъ воевода вал. «отъ Бърбътещь» 454.
Іоаннъ воевода трансильв. 336.
Іоаннъ Голія логоѳетъ 294, 363, 364, 365.
Іоаннъ Горбатый схимон. влад. рук. 572.
Іоаннъ Дамаскинъ 76, 128, 206, 422, 439, 456, 458, 459, 464, 473, 475, 482, 484, 490, 555, 556, 557, 558, 574, 656, 720, 729, 745, 748, 749, 751, 752, 756, 769, 794, 812.
Іоаннъ Даскалъ іеромон. переводч. 811.
Іоаннъ Дьяковскій писатель 561, 562.
Іоаннъ еванг. 29, 88, 89, 90, 95, 96, 97, 99, 102, 104, 105, 108, 113, 117, 200, 303, 305, 314, 638, 650, 652, 746, 769.
Іоаннъ Евіе пресв. 452, 459, 464, 747.
Іоаннъ Евхаитскій 472.
Іоаннъ екклис. быстричскій 401, 402.
Іоаннъ еписк. готскій 685.
Іоаннъ еписк. карпаѳійскій 564, 575.
Іоаннъ еписк. китрошскій 382, 689.
Іоаннъ еписк. романскій 111.
Іоаннъ Жестокій господ. молд. 683.
Іоаннъ Златоустъ 72, 115, 116, 135, 144, 170, 199, 200, 205, 206, 207, 208, 307, 308, 310, 311, 312, 333, 371, 372, 374, 375, 428, 436, 441, 449, 450, 451, 452, 453, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 480, 481, 482, 483, 486, 488, 489, 490, 500, 533, 557, 568, 574, 575, 582, 609, 644, 647, 649, 657, 659, 663, 698, 699, 709, 720, 734, 737, 738, 739, 740, 742, 749, 741, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 763, 764, 765, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 778, 781, 812, 813, 844, 844, 848, 864, 858.
Іоаннъ I и II игумены нямецк. 543, 598, 642.
Іоаннъ игум. секульскій 599.
Іоаннъ игум. хурезскій 255—257.
Іоаннъ іерей адресатъ посланія Паисія Величковскаго 571.
Іоаннъ іерей (поминанія) 655.
Іоаннъ іером. церк. пис. 813.
Іоаннъ сынъ попа Іоницы 42.
Іоаннъ Калиманъ царь болгарскій 418.
Іоаннъ Калимахъ госп. молд. 124.
Іоаннъ Кантакузенъ 781.
Іоаннъ Кассіанъ церк. пис. 563, 564, 733.
Іоаннъ Киликійскій авва 699.
Іоаннъ Коловъ церк. пис. 498, 699, 782.
Іоаннъ Кримка 127.
Іоаннъ Кукуятъ 228, 230.
Іоаннъ логоѳетъ вал. 403, 660.
Іоаннъ Лѣствичникъ 201, 535, 549, 577, 781, 813 см. I. Синайскій.
Іоаннъ Магистръ 503.
Іоаннъ митр. евхаитскій 755.
Іоаннъ мон. быстричскій писецъ 623.
Іоаннъ мон. ново-нямецкій писецъ 300.
Іоаннъ мон. церк. пис. 27, 782.
Іоаннъ мон. скитскій 216.
Іоаннъ Нягое Басарабъ госп. вал. 402, 403.
Іоаннъ отшельникъ 199.
Іоаннъ Палеологъ имп. виз. 224, 607.
Іоаннъ патр. антіохійскій церк. пис. 688.
Іоаннъ-Петръ госп. молд. 227, 673.

Іоаннъ церк. пис. 476, 488.
Іоаннъ попъ вкладч. 267.
Іоаннъ попъ рымничскій 197.
Іоаннъ попъ тузарскій влад. рук. 110.
Іоаннъ Предтеча 13, 49, 58, 92, 102, 109, 111, 120, 153, 219, 247, 248, 250, 273, 416, 428, 460, 472, 650, 662, 675, 743, 744, 749, 756, 757, 815, 827, 855, 867, 868, 874, 875.
Іоаннъ преп. Христа р. нищій 447.
Іоаннъ Раиѳскій 443.
Іоаннъ ректоръ визант. 504.
Іоаннъ Рыльскій преп. 265, 460, 465, 746.
Іоаннъ св. 634, 689.
Іоаннъ сынъ болг. ц. Симеона 506.
Іоаннъ Синайскій 68, 184, 442, 443, 444, 445, 496, 565, 566, 708, см. I. Лѣствичникъ.
Іоаннъ Сиринъ 776.
Іоаннъ Сочавскій (Новый) влмч. 26, 52, 54, 55, 171, 177, 225, 276, 277, 423, 493, 555, 582, 594, 674, 675, 797, 803.
Іоаннъ схим. трейстенскій 523.
Іоаннъ Схоластикъ 520.
Іоаннъ Философъ 841.
Іоаннъ Шишманъ царь болг. 418.
Іоаннъ-Ѳеодоръ воевода молд. 124.
Іоаннъ Яренскій чуд. 593.
Іоаннъ ясскій попъ 248.
Іоаѳанъ отецъ ц. Ахаза 623.
Іовъ іером. авторъ записи 714, 715.
Іовъ іером. маляръ 217.
Іовъ патр. всероссійскій 165.
Іовъ Праведный 64, 65, 76, 253, 254, 644, 645, 768, 794.
Іогъ царь 844.
Іоиль игум. воронецкій 594.
Іоиль діаконъ, іером. и игум. нямецк. 598, 666, 679.
Іоиль іерод. бисериканскій 323.
Іоиль парамонахъ нямецк. 642.
Іоиль пр. 615, 619.
Іона митр. москов. 825.
Іона мон. тисманскій 216.
Іона пр. 468, 615.
Іона старецъ влад. рукоп. 304.
Іонашко Дику изъ Пятры 145.
Іонашко протопопъ вкладч. 177.
Іонеску 295, 416, 543.
Іоница попъ 42.
Іоницы 415—417; — Асѣнь царь болг. 413, 415, 418, 419.
Іораамъ 21.
Іорга Н. 419.
Іордаки — Георгій 114.
Іордакій вистіаръ молд. 40, 845.
Іордакій Кантакузенъ медельничеръ влад. рук. 114, 115.
Іордакій Олимпіотъ капитанъ 111.
Іорданъ р. 95, 780, 784.
Іорестъ дѣдъ вкладчика 255.
Іорестъ еписк. трансильванскій 280, 282.
Іорестъ игум. нямецкій 598, 684.
Іорестъ игум. секульскій 599.
Іорестъ исправникъ влад. рукоп. 256.
Іорестъ іерод. бисериканскій 374.
Іорестъ іерод. нямецкій 686.
Іосафъ Горленко 515.
Іосафъ игум. нямец. 598.
Іосафъ (sic) Мушатъ митр. молд. 509.
Іосафъ мон. нямецкій 641.
Іосафъ св. 153.
Іосафъ царев. инд. 58, 66, 67, 259, 435, 438, 439, 440, 691, 695, 695, 695, 782, 783, 818.
Іосифовъ м-стырь 373, см. Бисериканы.
Іосифъ архіерей іудейскій 64.
Іосифъ авт. пѣснопѣній 169.
Іосифъ Аримаѳейскій 63, 64, 469, 769, 770.
Іосифъ архіеп. солунскій 468, 509, 752.
Іосифъ II Бобулеску еписк. рымничскій 142, 194.
Іосифъ Варсава 120.
Іосифъ Врієній 564, 730.
Іосифъ инокъ церк. пис. 470, 474, 757.
Іосифъ іером. 293.
Іосифъ митр. рымничскій 190.
Іосифъ I Мушатъ митр. молд. 274, 578, 590.
Іосифъ II Наніеску митр. молдавскій 189.

Іосифъ Обручникъ 64, 466.
Іосифъ патр. константинопольскій 274, 277, 621, 730.
Іосифъ церк. писат. 369.
Іосифъ Прекрасный 479, 717, 762.
Іосифъ Старый — Бисерикан. мон. 323.
Іосифъ отецъ писца Шаина 403.
Іосифъ Урсинъ писецъ 792.
Іосія прор. 615.
Іуда Искоріотъ 12, 48, 96, 120, 123, 142, 158, 272, 331, 357, 368, 534, 663, 729, 830, 780.
Іуда старѣйшина іудейскій 64.
Іудея 88, 89, 96, 97, 781.
Іулита св. 71.
Іуліанія вел. кн. русск. 838.
Іуліанія въ схимѣ см. Ирина.
Іуліанъ авва 699.
Іуліанъ еписк. тавійскій 467, 472, 743.
Іуліанъ царь 708.
Іустинія вкладчица 157.
Іустинъ философъ св. 178.
Іу .... см. Ю ....

Кавасилъ еписк. драчскій 382, 689.
Кавканъ полковод. болг. 504.
Казанакли Василій 552.
Каіафа архіерей іудейскій 64.
Какаченп с. 144.
Калайдовичъ К. Ѳ. 593.
Калдарушаны м-стырь 106.
Каллимахъ см. Григорій К.
Каллимахъ Скарлатъ 418.
Каллиникъ еписк. рымничскій 191, 192.
Каллиникъ Куза іерод. авт. записи 850.
Каллистратъ митр. романскій 12, 282.
Каллистъ еписк. радовскій 281.
Каллистъ еписк. романскій 125.
Каллистъ игум. секульскій 599.
Каллистъ іером. писецъ 23, 24.
Каллистъ іером. хоморскій 26.
Каллистъ Катафигіотъ церк. пис. 564.
Каллистъ патр. константиноп. 205, 456, 458, 468, 535, 560, 573, 575, 577, 752, 769, 795.
Калужняцкій Е. 128, 205, 239, 266, 290, 299, 341, 596, 610, 690, 802, 816, 835, 867.
Каменецъ-Подольскій 851.
Кананъу Евѳимій 599.
Канина г. 346.
Кантакузенъ Іоаннъ имп. виз. 114, 415.
Кантемиръ Димитрій госп. молд. 3, 258, 416, 417, 661.
Кападокія 123, 682, 844.
Капернаумъ 88.
Капиджа-паша сераскиръ 683.
Капсокаливъ скитъ 532.
Караджи госп. вал. 418.
Карамзинъ Н. 633.
Каратаевъ И. 10, 11, 29, 47, 103, 108, 118, 119, 165, 169, 170, 237, 265, 286, 392, 434, 823.
Карачевъ г. 546.
Каринъ Иливеошь церк. пис. 453.
Карлъ I король рум. 6.
Карпъ вкладчикъ рукоп. 115.
Карпъ еписк. св. 153.
Кассіанъ авва 199.
Кассіанъ Римлянинъ 174, 564, 565, 569, 574, 575, 577, 681.
Катафигіотъ см. Каллистъ К.
Катерина вкладчица 117 см. Екатерина.
Кекавменъ полковод. виз. 384.
Кельсія (поминанія) 655.
Кесарій еписк. рымничскій 191.
Кехаещи с. 5.
Кидаръ-хозя татаринъ 524.
Киликія 120, 381.
Килія г. на Дунаѣ 319, 631.
Кипріановскій м-стырь 3, 286.
Кипріанъ игум. Госпожина м-стыря 596, 861.
Кипріанъ игум. Хоморскаго м-стыря 26.
Кипріанъ митр. моск. 61, 372, 497, 524, 794.
Кипріанъ монахъ адресатъ Посланія патр. Евѳимія 61.
Кирикъ св. 71.
Кирилло-Бѣлозерскій м-стырь 33, 290, 405.
Кириллъ Александрійскій 428, 466, 473,

474, 475, 698, 720, 750, 753, 757, 759, 780, 796, 841.
Кириллъ Бѣлозерскій 825.
Кириллъ Великій 357.
Кириллъ воевода вал. 454.
Кириллъ Іерусалимскій 200, 472, 748, 755.
Кириллъ Первоучитель словен. 449, 706.
Кириллъ церк. писат. 202.
Кириллъ Туровскій 357, 449, 451, 775, 776.
Кириллъ Философъ 449, 706.
Кириллъ Хлубочанъ писецъ 293, 307.
Киринея 120.
Киріакъ гора въ Молдавіи 850.
Киріакъ кандидатъ въ игумены 595.
Киріакъ монахъ писецъ 558.
Киріакъ отшельникъ 590.
Киріакъ постельникъ молд. 390, 391.
Киріакъ схимникъ 564.
Кирѣевскій И. 550, 551.
Китаевская пустынь 518.
Кицулеску Иннокентій см. Иннокентій К.
Кицеску Георгій писецъ 108.
Кишиневъ г. 186, 530.
Кіевъ 59, 81, 87, 168, 211, 216, 372, 397, 517, 518, 519, 520, 564, 576, 597, 791, 851, 852; — лавра 195, 220, 852; — духовное училище 518.
Кладова г. 185.
Клеопа старецъ Островской пуст. 545.
Климентъ Зедергольмъ 553.
Климентъ церк. писат. 644, 781.
Климентъ писецъ 562.
Климентъ Величскій 461, 465, 756.
Климентъ еписк. рымничскій 190.
Клужъ г. 188.
Клънъу спатарь 273.
Княжна жена Мирчи III 293.
Княжна дочь Стефана Вел. 343.
Княжна жена Стефана Вел. 275, 276.
Княжчинъ Данчулъ 341.
Коворлуй г. 317, 318.
Когалничяну М. 3, 30, 281, 448, 633, 684, 715.
Козакъ Е. 802.
Козельскъ г. 553.
Козіачи с. 427.
Козія м-стырь 195, 196, 333, 351—352, 426, 427, 428, 509.
Козминъ с. 632.
Козьма Веститоръ 472, 483.
Козьма вкладч. рукоп. 117.
Козьма мастеръ 872.
Козьма пресв. церк. писат. 755.
Козьма въ схимѣ Климентъ еписк. 191.
Коконулъ Александръ госп. вал. 131—132.
Комана м-стырь 667.
Команія или Куманія 187.
Комарна с. 5.
Кондрицкій скитъ 525.
Константинополь г. 7, 71, 127, 196, 224, 264, 293, 367, 506, 609, 726, 793, 840, 862.
Константинъ Басарабъ госп. вал. 193, 401, 402.
Константинъ Бранковяну госп. вал. 255.
Константинъ Великій 106, 153, 193, 458, 501, 529, 714, 734, 771, 779.
Константинъ Шърбанъ госп. вал. 93, 94.
Константинъ грамматикъ авт. записи 469.
Константинъ дьякъ писецъ 9, 10.
Константинъ сынъ вкладч. Іоанна 103.
Константинъ сынъ Іоанна Дуки 324, 858.
Константинъ ключіеръ молд. 390.
Константинъ Могила госп. молд. 127, 163, 250, 855, 871.
Константинъ Кантакузенъ постельн. вал. 115.
Константинъ Кантемиръ воевода 625.
Константинъ Костенчскій 266, 384.
Константинъ Маврокордатъ госп. молд. 684.
Константинъ Мурузи госп. молд. 540.
Константинъ Мушатъ 589.
Константинъ Николаевичъ вел. князь 531.
Константинъ Николай госп. молд. 686.
Константинъ сынъ Петра Рареша 857.

Константинъ Погонатъ имп. виз. 836.
Константинъ попъ 229.
Константинъ попъ отецъ діакона Аѳанасія 154.
Константинъ послушникъ быстричскій 262.
Константинъ Раковица госп. молд. 124, 697, 852.
Константинъ Черленицкій свящ. 730.
Константинъ Философъ 705, см. Кириллъ Ф.
Константцій сынъ имп. Константина 501.
Констанція Кирская 564.
Корасія жена Еладія 844.
Корашоры с. 469.
Кореси діаконъ типографъ 28, 34.
Коринѳъ 476; — митрополія 188.
Корнауцы с. 5, 56.
Корнилій іерод. писецъ 583.
Коробейниковъ Трифонъ авт. Хожденія 248—249.
Костещи с. 263.
Костинъ см. Миронъ, Николай К.
Костинъ Пекурарюлъ вкладчикъ 631.
Костуръ г. 346.
Котнаръ г. 215.
Котрочены с. 236.
Кочубей Василій полковн. 516.
Крайова г. 185, 186.
Краснашъ бояринъ 229.
Крехово м-стырь 104.
Крецу Гр. 28, 38, 42, 240, 304, 329, 404, 834.
Крецулеску см. Нарцисъ К.
Крецулъ Исаія (поминанія) 112.
Крискентъ философъ 178.
Кристина жена паркалаба Георгія 342.
Кристина Кримка 127.
Кристина попадья вкладчица 666.
Кристя жудецъ (судья) 316.
Критополъ см. Анѳимъ и Данінлъ К.
Кроковскій І. 515.
Кръменещи с. 426, 668.
Кръстулъ вкладч. 314.
Ксанѳопулъ см. Игнатій К.
Ксенополъ А. 3, 11, 25, 30, 42, 50, 54, 56, 94, 109, 111, 125, 127, 137, 143, 145, 147, 150, 151, 155, 161, 166, 170, 179, 182, 210, 213, 217, 229, 231, 234, 236, 250, 263, 269, 275, 279, 282, 284, 291, 293, 294, 303, 313, 321, 326, 335, 337, 338, 343, 385, 387, 418, 421, 429, 431, 435, 448, 455, 456, 605, 607, 633, 637, 641, 643, 656, 661, 684, 716, 822, 858, 862, 867, 872, 875.
Ксенофу м-стырь 352, 464, 649, 653, 746, 767.
Ксеропотамъ м-стырь 177, 531, см. Секулъ.
Куза А. господарь рум. 16.
Куза Каллиникъ іерод. авт. зап. 850.
Кукуятъ Иванъ см. Іоаннъ К.
Кулябка Сильвестръ ректоръ 520.
Куманія 336.
Куникъ А. А. 343.
Купины Синайской храмъ 786.
Курскъ г. 545.
Куртя д'Арджешъ г. 236.
Кусотени с. 151.
Кучукъ-Кайнарджи 540.
Кымпулунгъ г. и мон-рь 154, 155, 185, 186, 230, 415, 834.
Кырлижа с. 115.
Кырнулъ скитъ 525, 527.
Кърбунещи с. 323.
Кърломенещи с. 426, 668.

Лаврентій митр. романскій 143, 851.
Лавровъ П. А. 23, 26, 711, 714.
Лазарь (поминанія) 112.
Лазарь Праведный 96, 142, 322, 450, 469, 764; — церковь 815, 322.
Лазарь еписк. дринопольскій 470, 815.
Лазарь игум. нямецкій 598.
Лазарь іерей вкладчикъ 666.
Лазарь іером. команскій 667.
Лазарь іером. нямец. 651, 686, 695, 697, 720, 788.
Лазарь краль сербскій 268, 340.
Лазарь внукъ вкладчика Трифона 112.
Лайотъ Басарабъ воевода 869.
Ламанскій В. И. 553.
Ламбертъ богословъ 581.
Лаодикія 188.
Лауріану А. 684, 715.

Лаховари Г. 16, 264, 299.
Лацко боярин вал. 150, 385.
Лацко воевода молд. 429.
Лацко паркалабъ хотинскій 628.
Лашковичъ Максимъ писецъ 168, 171—175, 180—183.
Левицкій см. Лукіанъ Л.
Левій старѣйшина іудейскій 64.
Левшинъ В. 661.
Левъ еписк. катанскій 478.
Левъ Патрикій 502.
Левъ царь церк. пис. 690, 741, 754, 771.
Лемносъ о-въ 593.
Леонидъ архим. 128, 145, 161, 182, 274, 280, 285, 412, 638, 641, 646, 648, 656, 720, 721, 740, 875.
Леонтій Баликъ хатманъ 633.
Леонтій влад. рук. 730.
Леонтій еписк. ростовскій св. 153.
Леонтій Ефросинъ 406.
Леонтій писецъ 563.
Леонтій игум. м-стыря св. Саввы 476.
Леонтій пресв. іерусалимскій 768.
Леонтій пресв. констант. 469, 753, 770.
Леонтій царь визант. 489, 498.
Леонъ Раду госп. вал. 399, 401.
Леонъ Томша госп. вал. 230, 454, 456.
Лецканы с. 404.
Либертинія 120.
Ликиній царь 212, 501, 683, 750.
Лиліана жена Гавріила хатмана 2, 5, 31, 32, 859.
Липова скитъ 599.
Литвиново с. 342.
Литріой воевода трансильв. 336.
Лихачевъ Н. П. 36, 617, 734.
Лихвинъ г. 550.
Логгинъ авва 500.
Логгинъ св. Яренскій чуд. 593.
Лопаревъ Хр. 35, 60, 290, 297, 299, 405, 591.
Лопушна с. 316.
Лопушнянъ см. Александръ Л.
Лудещи с. 197.
Лука Величковскій прот. полтавскій 517.
Лука ев. 29, 91, 97, 98, 101, 102, 104, 105, 113, 117, 205, 303, 305, 306, 314, 326, 364, 460, 465, 467, 634, 638, 639.
Лука митр. рымникскій 190.
Лукавцы с. 163.
Лукіанъ Левицкій влад. рук. 184.
Лупулъ Балица питарь вал. 49.
Лупулъ см. Василій В.
Лупулъ племянникъ Лацка 150.
Лупулъ паркалабъ молд. 267.
Лупулъ Пръжеску боярин 342.
Лупулъ Строичъ логоѳетъ молд. 5.
Лѣсновскій м-стырь 46, 300.
Львовъ г. 216, 225, 299, 655, 852.
Любенскій воевода 115.
Любечскій м-стырь 520, 521.
Людовикъ король венгерскій 338.
Лядская-ляшская земля 163, 655.

Маврудій авт. записи 667.
Магда вкладчица 117.
Маглава г. 504.
Мадіамская земля 247.
Макарій авва 209, 360, 788.
Макарій Александрійскій 451, 489, 761.
Макарій архим. быстричскій 263.
Макарій Великій 68, 209, 494, 498, 499, 783, 818, 819.
Макарій Египетскій 567, 743, 781, 791.
Макарій игум. агапіевскій 15, 37.
Макарій игум. драгомирнскій 128.
Макарій игум. нямец. 597, 598, 657, 684.
Макарій Исповѣдникъ 577.
Макарій іером. дикей сочавскій 686.
Макарій іеросхим. Печерскаго м-стыря 521.
Макарій митр. лаодикійскій 188.
Макарій митр. новгор. 426, 596.
Макарій митр. московскій 168, 183.
Макарій митр. романскій и молд. 188, 266, 549, 636, 637.
Макарій монахъ вал. 531, 548.
Макарій іером. типографъ 136.
Макарій монахъ писецъ 562, 580.
Макарій мон. Проботы писецъ 209.
Макарій патр. антіох. 54, 59, 224, 284, 313.

Макарій преп. Овручскій 564.
Макарій Римлянинъ 568, 575, 763.
Макарій старецъ оптинскій 550.
Макарій церк. пис. 728.
Македоній еретикъ 446.
Македонія 214, 286, 413, 414, 545, 836.
Маклаушени с. 81.
Максиміанъ имп. римскій 71, 460, 462, 681, 746, 749.
Максимовичъ І. писатель 198.
Максимъ авва 199, 201.
Максимъ Бурнарь ворникъ 364.
Максимъ Исповѣдникъ 486, 535, 557, 567, 568, 573, 780, 785, 787, 789, 812, 818.
Максимъ Лашковичъ писецъ 168, 171—175, 180—183.
Максимъ Оловолъ риторъ 473, 756.
Максимъ Пелопонесскій іером. церк. пис. 569.
Молдаво-Сочавская епархія 186.
Малахія прор. 615.
Мамаевцы г. 216.
Мамать-хозя татаринъ 524.
Маманта св. м-стырь 209, 786.
Манасія хронистъ 421, 842.
Манасія царь іудейскій 624, 625.
Манденко Григорій дѣдъ Паисія Величковскаго 517.
Мандинеску В. 5, 29.
Мандя еврей прадѣдъ Паисія В. 517.
Маніу В. 417.
Манка дочь вкладч. Ивашка 100.
Манліу І. 25, 26, 166, 167, 262, 264, 282, 428, 608, 643, 684. 858.
Манчо Джурджовъ влад. рук. 842.
Манулъ сынъ вкладч. Ивашка 100.
Манулъ Палеологъ имп. виз. 23, 730.
Манулъ попъ сучавскій писецъ 25, 127.
Маня Гомоя боярыня 228.
Маня грамматикъ 448.
Маня Стефанъ вкладч. 397.
Мардарій игум. нямецкій 544.
Мардарій мч. 462, 465, 470.
Мардарій монахъ писецъ 107, 260, 288, 295.
Маржинени с. 397.
Марина вкладчица 87.
Марина жена Фетея Бобескула 342.
Маринъ живописецъ 256.
Маріану С. Фл. 24, 26, 182, 281, 391.
Марія жена Александра Добраго 342.
Марія Алексѣевна царевна русск. 838.
Марія жена госп. Богдана 5, 864.
Марія дочь воеводы Василія 310.
Марія вкладчица 87.
Марія жена Георгія Бобеску 262.
Марія жена Георгія чашника 168, 173, 175, 180, 181.
Марія жена Димитрія Охринкаря 314, 343.
Марія дочь Евстратія Дабижи 862.
Марія Египетская 67, 169, 469, 490, 752, 760, 845.
Марія жена Енакія Шархородскаго 107.
Марія жена іерея Іоанна 655.
Марія Іоанновна царевна русск. 838.
Марія игуменья арзамасская 570.
Марія Клеопова 96.
Марія сестра Лазаря 96.
Марія жена госп. Константина 858.
Марія Магдалина 96.
Марія монахиня-боярыня 150, 228, 385.
Марія дочь Нестора Урѣке 856.
Марія Палеологъ 179.
Марія дочь(?) Петра Вел. 542.
Марія дочь Петра Рареша 865.
Марія Потоцкая дочь госп. молд. 655.
Марія дочь Стефана Вел. 343.
Марія жена Пырва пехарника 150, 387.
Марія жена Стефана Вел. 273, 277, 281, 282, 601, 640, 641, 865, 868, 969.
Марія невѣста болг. ц. Петра 506, 507.
Марія Скрытоя вкладчица 327.
Марія царица русская 838.
Маркъ (поминанія) 112.
Маркъ авва и инокъ 157, 201, 352, 567, 699.
Маркъ Аѳонскій 480.
Маркъ владѣлецъ рукоп. 483.
Маркъ ев. 29, 89, 98, 101, 102, 103, 105, 109, 115, 116, 272, 300, 635, 638, 646, 649, 766, 818.

Маркъ Ефесскій 556, 567.
Маркъ Постникъ 567.
Маркъ св. 634.
Маркъ Врачскій 782.
Мартинъ Лютеръ 824.
Мартыновъ И. 46.
Марѳа Алексѣевна царевна русск. 838.
Марѳа сестра Лазаря 96, 246—247.
Марѳа Матвѣевна княг. русск. 837.
Массилія 563.
Матрена вкладчица 117.
Матѳей авва 762.
Матѳей авторъ записи 426.
Матѳей Басарабъ господ. вал. 106, 135, 155, 195, 197, 227, 230, 231, 264, 293, 294, 297, 315, 319, 333, 390, 434, 435, 469, 870.
Матѳей Бородачъ молд. бояринъ 99.
Матѳей Властарь 217, 263, 266, 267, 278, 315, 383, 433, 573, 688, 689, 819.
Матѳей Гика госп. молд. 872.
Матѳей грамматикъ 256, 262, 815.
Матѳей ев. 30, 92, 98, 99, 102, 103, 104, 112, 113, 120, 200, 301, 302, 303, 305, 313, 319, 321, 322, 478, 500, 629, 633, 634, 635, 638, 649, 712, 713.
Матѳей лампадарій софійскій 815.
Матѳей логоѳетъ вал. 399.
Матѳей мон. быстричскій писецъ 278.
Матѳей сынъ Николая воеводы 698.
Матѳей попъ писецъ 163.
Матѳей сынъ вкладчика Трифона 112.
Маурусъ генералъ рум. 232.
Махметъ султанъ турецкій 869.
Медвѣдовскій Николаевскій м-стырь 521.
Мелентіескулъ Гавріилъ попъ писецъ 857.
Мелетій архіеп. антіохійскій 470, 743.
Мелетій дьяконъ бисериканскій 323.
Мелетій мч. 451, 794.
Мелхиседекъ еписк. романскій 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 23, 26, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 43, 44, 47, 48, 49, 52, 53, 54, 57, 59, 61, 62, 70, 80, 87, 92, 102, 110, 111, 114, 126, 127, 128, 129, 133, 137, 141, 142, 143, 144, 145, 159, 160, 161, 177, 178, 179, 182, 209, 213, 214, 216, 217, 225, 237, 240, 249, 250, 251, 257, 266, 275, 276, 277, 279, 280, 282, 283, 284, 286, 291, 294, 297, 299, 312, 313, 316, 317, 320, 321, 325, 326, 327, 328, 339, 340, 341, 342, 343, 365, 387, 399, 405, 411, 416, 417, 418, 455, 484, 515, 553, 554, 590, 595, 602, 603, 605, 606, 608, 609, 610, 626, 628, 629, 633, 637, 641, 643, 646, 716, 737, 794, 802, 803, 822, 844, 850, 852, 857, 858, 860, 862, 863, 864, 866, 867, 868, 869, 872, 873, 875.
Мерополянскій м-стырь 523, 528, 533, 545.
Месемврія 506.
Мехединць округъ въ Валахіи 49.
Меѳодій еписк. молд. 276.
Меѳодій Патарскій 581, 710, 778, 842.
Меѳодій еписк. филипійскій 200, 487.
Миклошичъ Фр. 187, 487, 593, 637.
Микота паркалабъ нямецкій 602.
Милетичъ А. 213, 238, 249, 419, 421, 427, 435, 437, 448, 605, 637, 661.
Милешевскій м-стырь 433.
Милковскій скитъ 267.
Милоевичъ М. 592.
Мина мч. 483.
Миникъ полков. болг. 504.
Минихъ гр. фельдм. русск. 30, 807.
Минтіи с. 5.
Миркашъ Никита 834.
Мирмары м. около Конст-поля 367.
Миронъ авт. записи 623.
Миронъ Бърновскій воевода 128, 342, 370, 642, 687, 862, 874, 875.
Миронъ Костинъ хронистъ 4, 279, 663, 862.
Миросава скитъ 555.
Мирча I Старый госп. вал. 196, 315, 427, 509, 146, 293, 353, 397, 420, 501, 526, 235, 270, 412, 417, 427, 339.
Мирча III Чёбанулъ госп. вал. 293, 356.
Мисаилъ вавил. отрокъ 524.
Мисаилъ діаконъ литейщикъ 15, 280.
Мисаилъ еписк. романскій 111.

Мисаилъ игум. быстричскій 287, 288, 289.
Мисаилъ монахъ нямец. 683.
Мисаилъ попъ бисериканскій 328.
Митрофана жена Нестора Урѣке 855, 599.
Митрофанъ игуменъ Козіи 428.
Митрофанъ авт. Житія Паисія Величк. 540.
Митрофанъ митр. молд. 111, 112.
Митрофанъ патр. констант. 219.
Митрофанъ монахъ писецъ 495, 558, 563, 564, 567, 572, 577, 583.
Митрофанъ проигуменъ м-стыря св. Павла 705.
Михаиловскій В. священникъ 581.
Михаила арх. храмы 85, 139, 712.
Михаила и Гавріила архангеловъ храмы 151, 320; — въ Агаѳіевскомъ м-стырѣ 1, 2, 6, 31, 32, 35, 43, 45, 320; — въ Виндеонахъ 666; — въ ма-стырѣ Данку 326; — въ Нестеровцахъ 115; — въ Хоняхъ 459.
Михаилъ арханг. 1, 2, 6, 31, 32, 38, 55, 61, 69, 115, 267, 320, 337, 381, 451, 461, 465, 490, 662, 666, 712, 745, 747, 796, 805, 836, 837, 869.
Михаилъ архіеп. угровлах. 509.
Михаилъ Витязь госп. вал. 14, 228, 263, 278, 298, 417, 455; — м-стырь 842.
Михаилъ дьякъ писецъ 369.
Михаилъ еписк. синадскій 425, 426, 685.
Михаилъ іером. игум. нямецкій 598, 664, 665.
Михаилъ игум. хурезскій 256.
Михаилъ имп. визант. 502.
Михаилъ инокъ (повѣсть о немъ) 759.
Михаилъ іером. быстричскій 260.
Михаилъ іером. путенскій 282.
Михаилъ іеросхим. 524.
Михаилъ сынъ Карпа 115.
Михаилъ логоѳетъ вал. 331.
Михаилъ I и II митр. рымвичскіе 190.
Михаилъ Мокса монахъ Козіи писецъ 195, 196, 427.
Михаилъ монахъ вкладч. 662.
Михаилъ монахъ нямецк. 73, 795.
Михаилъ отецъ вкладч. Иванка 154.
Михаилъ патр. констант. 442, 767.
Михаилъ монахъ писецъ 556, 566, 567, 568, 579, 580.
Михаилъ изъ Потуки св. 816.
Михаилъ Раду госп. вал. 417.
Михаилъ Раковица госп. молд. 23, 101, 104, 133, 141, 154, 170, 225, 281, 542, 663, 834, 849, 851.
Михаилъ синкелъ іерусалимск. 70, 442, 780.
Михаилъ старецъ 526, 790.
Михаилъ Стурдза госп. молд. 14, 109.
Михаилъ схим. печерскій 198.
Михаилъ Суцу госп. молд. 542.
Михаилъ Фагорашъ литейщикъ 312.
Михаилъ царь болг. 445, 446, 706.
Михаилъ Ѳеодоровичъ царь русск. 411, 838, 870.
Михалча сынъ попа Димитрія 109.
Михалча отецъ пана Радула 333.
Михей игум. быстричскій 362.
Михей іером. влад. рук. 373.
Михей монахъ м-ря Тазлъу 872.
Михей послушникъ 524.
Михей прор. 615.
Михня Раду госп. вал. 131, 226, 227.
Михня отецъ Раду воеводы 303.
Михулъ писецъ 299.
Міятовичъ Чедомилъ влад. рук. 212.
Могила см. Гавріилъ, Іеремія, Іоаннъ Б., Георгій, Константинъ, Петръ, Симеонъ М.
Могилевъ на Днѣстрѣ г. 59.
Могошещи с. 625, 626.
Моисей авва 818, 847.
Моисей іером. печатникъ 118.
Моисей прор. 107, 120, 259, 360, 487, 621, 622, 634, 635, 775.
Мокса см. Михаилъ М.
Молдава р. 186, 316, 317, 340.
Молдавица м-стырь 32, 158—161, 227, 279, 316, 665.
Монфоконъ 22, 70.
Мордвиновъ В. 281, 641, 656.
Морея 414, 686.
Морова с. 397.

Морозовскій см. Василій М.
Мосохъ 617, 618.
Мошенскія горы 571.
Мултанская земля 216.
Муравьевъ 867.
Мурзакевичъ Н. 3, 286, 412.
Муркосъ Г. 137, 284, 313.
Мурузи Александръ госп. вал. 427.
Мурузи Константинъ госп. 540.
Мустя Николай лѣтоп. молд. 142.
Мусцеляну Гр. 14.
Муша вкладчица 139.
Мушатъ см. Іосифъ, Петръ, Стефанъ М.
Мущелъ округъ въ Валахіи 315.
Мюллеръ І. 187, 593.

Навуходоносоръ 840.
Надежде І. 195, 196.
Назарій монахъ писецъ 557, 563, 581.
Накко А. 3, 641, 684, 716.
Накулъ изъ Дръгошанъ 145.
Налокуръ армянинъ монахъ 506.
Нанъ бояринъ 229.
Нападово с. 129, 595.
Напошкинъ Василій влад. рук. 493.
Нарцисъ Крецулеску 14, 32, 217, 232, 264, 274, 291, 543, 553, 606, 609.
Нарышкина Анна Леонтьевна 838.
Нарышкинъ Левъ Кирилловичъ 838.
Нарышкинъ Март. Кирилловичъ 838.
Настасія (поминанія) 112, 650.
Настасія вкладчица 654.
Настасія жена вкладчика Ивашки 100, 103.
Настасія жена іерея Лазаря 666.
Настасія см. Анастасія.
Настурелъ Удрище 433, 434. См. Орестъ Н.
Настька жена Карпа 45.
Настя дочь попа Филимона 666.
Наталія Алексѣевна царевна русск. 838.
Наталія Кирилловна царица русск. 837.
Наумъ прор. 615.
Начовъ И. 383.
Наѳанаилъ игум. нямецкій 544, 555.
Наѳанаилъ іерод. нямецк. переводч. 582.
Невмесій еписк. емесійскій 201.
Невоструевъ К. 27, 64, 300, 625, 646.
Невѳалимъ стар. іудейскій 64.
Негрещи с. 5, 14.
Негру Раду воевода вал. 415.
Негруцци К. 455.
Неемія прор. 624.
Нектарій еписк. рымничскій 191.
Нектарій патр. констант. 458, 751.
Некульча хронистъ 4, 56, 147, 282.
Нелюба (поминанія) 112.
Немерничены с. 160.
Неонилъ игум. нямец. 544.
Неофитъ еписк. рымничскій 191.
Неофитъ Скрибанъ 810, 811.
Несміянъ царь 791.
Нестеровцы с. 115.
Несторій еретикъ 463, 759, 474.
Несторъ Урѣке ворникъ-лѣтописецъ 275, 855.
Нижнедунайская епархія 186.
Никандръ іерод. нямец. 629.
Никандръ еписк. романскій 12, 15, 43.
Никандръ игум. агапіевскій 53, 55.
Никаноръ игум. нямецкій 598.
Никаноръ игум. секульскій 599.
Никаноръ монахъ нямецк. писецъ 78.
Никея 53, 54, 107, 113, 134, 155, 320, 322, 331—2, 353, 368, 499, 663, 666, 710, 739, 771.
Никита Бѣляевъ влад. рукоп. 183.
Никита Ираклійскій 471, 689, 724, 725.
Никита Магистръ 502.
Никита Миркашъ 834.
Никита Пафлагонскій 460, 465, 746.
Никита попъ писецъ 320.
Никита св. 577.
Никита Стифатъ инокъ студійскій 500, 568, 609, 786, 790.
Никита столпникъ Переяславскій 153.
Никифоръ Вотаніатъ имп. виз. 490, 747, 842.
Никифоръ игум. секульскій 599.
Никифоръ Исповѣдникъ 382, 689.
Никифоръ Каллистъ 442, 795.

Никифоръ митр. молд. 664, 665, 684, 686.
Никифоръ патр. констант. 446, 500.
Никифоръ попъ писецъ 638.
Никифоръ пресв. цареградскій 703.
Никифоръ Товлемиди 354.
Никифоръ Фока имп. виз. 508, 842.
Никифоръ Ѳеотоки 561, 562, 571.
Никодимъ архіеп. сербскій 645.
Никодимъ игум. секульскій 599.
Никодимъ іерод. нѣмец. писецъ 27.
Никодимъ іером. нѣмец. 687.
Никодимъ Освященный см. Н. Тисманскій.
Никодимъ писецъ 572, 578.
Никодимъ попъ писецъ 268.
Никодимъ свящ. Тополицы 50.
Никодимъ Тисманскій 50, 194, 268, 269, 339, 412, 509, 794.
Никола церковникъ ясскій 251, 257, 669.
Николаевскій м-стырь 563.
Николаевскій П. Ѳ. 552.
Николаевскій рымничскій соборъ 189.
Николай Акури влад. рукоп. 156.
Николай-Александръ воевода вал. 415, 658, 698.
Николай архіеп. Мирликійскій 58, 147, 211, 219, 248, 283, 284, 397, 424, 428, 447, 462, 662, 675, 681, 749, 779, 780, 791, 865.
Николай Богушъ логоѳетъ 424.
Николай воевода вал. 150.
Николай воевода молд. 664, 665.
Николай Глигоровичъ діакъ писецъ 212.
Николай діаконъ церк. пис. 815.
Николай діаконъ дринопольскій 470.
Николай игум. нѣмецкій 598.
Николай іеросхим. 559.
Николай клирикъ 257.
Николай Костинъ хронистъ 327, 757.
Николай Мавро́кордатъ госп. молд. 170, 439, 698, 840, 851, 852.
Николай молчальникъ 571.
Николай мон. Агапіи писецъ 16.
Николай мон. Вороны писецъ 561, 568, 573.
Николай Мустя 142.
Николай отшельникъ влад. рук. 100, 101.
Николай патр. констант. 503.
Николай попъ вкладчикъ 139.
Николай послушн. 225, 664, 666.
Николай Софійскій мч. 262, 815.
Николай Спаѳарій 133.
Николай Сульджеръ влад. рук. 671.
Николай схим. писецъ 560, 564, 575.
Николая св. храмы: въ Рашковскомъ м-стырѣ 294; — Брощенахъ 674; — Бѣднаго въ Яссахъ 284;—въ Нямец. м-стырѣ 857; — въ Яссахъ 248, 283, 284, 851; — въ Побратѣ 865; — неизв. мѣстѣ 147; — въ Быстрицѣ 331; — въ с. Моровѣ 397.
Никольскій Н. К. 33, 35, 45, 290, 384, 405, 495, 549, 620, 841.
Никомидія виѳинская 501.
Никонъ еписк. рымничскій 197.
Никонъ монахъ, адресатъ Посланія патр. Іоанна 688.
Никонъ патр. московскій 218, 508.
Никонъ Черногорецъ 34, 501, 577, 580, 610, 687, 817, 835.
Никонъ церк. пис. 759.
Никополь 449.
Никора ворникъ 343.
Никореску бояринъ 229.
Нилъ авва 199, 200, 494, 743, 783.
Нилъ Кавасилъ 280.
Нилъ Постникъ 568, 574.
Нилъ преп. церк. пис. 486, 493, 555.
Нилъ Синайскій 535, 568, 574, 576, 577, 581.
Нилъ Сорскій 197, 568, 569, 575, 576, 582, 609, 813.
Нилъ Столбенскій преп. 492.
Нилъ игум. пангарацкій 321.
Нифонтъ игум. секульскій 599.
Нифонтъ св. еписк. Констанціи 564.
Нифонтъ св. митр. угровлах. 188, 189, 190.
Нифонтъ еписк. рымничскій 191.
Новаковичъ Ст. 29, 346, 637.
Новгородъ г. 410, 492, 593, 816.

Новачъ с. 101.
Ново-Іерусалимскій м-стырь 690.
Ново-Нямецкій м-стырь 27, 68, 70, 271, 297, 300, 533, 542, 551, 553, 554, 555, 559, 569, 570, 572, 577, 589, 595, 605, 607, 609, 692.
Новый градъ — Романъ г. 251.
Ной 634, 635.
Нона епископъ 497.
Няга царица валашская 41.
Нягой Басарабъ госп. вал. 236, 438.
Някша мать пана Радула 333.
Нямецкая крѣпость 94, 599, 876.
Нямецкій м-стырь 7, 15, 27, 53, 54, 65, 66, 73, 76, 78, 111, 128, 145, 160, 168, 171, 174, 189, 208, 231, 232, 245, 251, 253, 259, 267, 271, 276, 280, 286, 290, 294, 297, 339, 341, 357, 417, 425, 426, 437, 442, 445, 455, 463, 482, 493, 516, 555—797, 844, 846, 849, 850, 851.
Нямецкій округъ 1, 314, 320, 404, 868, 871.
Нямецъ г. 1, 9, 544, 590, 591, 598, 876.
Нямцулъ потокъ 587, 591.

Оанчя изъ Доращець 228.
Одобеску А. 234, 237, 263, 291, 422, 435, 440, 873.
Одринъ г. 505.
Озѣм царь 441.
Олекса вкладчица 117.
Олимпіодоръ Александрійскій 644, 645.
Олтенія область 131.
Олтъ р. 185, 194, 336.
Омиръ (Гомеръ) 763.
Омосилъ Друггарь 504.
Онорій старецъ Драгомирны 539.
Онуфрій мон. Архангельскаго скита Кырнула 525.
Онуфрій іером. писецъ 296.
Онуфрій митр. рымничскій 190.
Онуфрій пустынникъ 526, 759, 776, 784.
Онуфрій схим. скита воронскаго 560, 561, 564, 568, 571, 573, 574.
Онуфрій схим. Скитскаго мон-ря 215.
Опря Ретъчитъ попъ 394.
Оптина пустынь 516, 541, 546, 550, 553, 562, 579, 582.
Орезъ монастырь. см. Хурезъ.
Орелъ г. 545.
Орестъ (и Пиладъ) 726.
Орестъ мч. 462, 465, 470.
Орестъ Настурелъ 434, 435, 439.
Оригенъ 482, 644.
Орръ авва 699.
Осія іером. Аѳонскій 524.
Островская пустынь 545.
Охринкарь Димитрій бояринъ 343.

Павелъ Алеппскій діаконъ 16, 54, 59, 138, 224, 248, 262, 308, 310, 313, 365, 376, 863.
Павелъ ап. 107, 381, 436, 474, 476, 705, 749, 758, 772, 775, 859, 872.
Павелъ Дивенскій 447.
Павелъ еписк. романскій 15, 602.
Павелъ еписк. хушскій 421.
Павелъ — имя Раду Леона, валаш. госп. 456.
Павелъ іером. мон-ря Сурпателе 667.
Павелъ нямецкій монахъ писецъ 546, 555, 556.
Павелъ попъ пангарацкій 321.
Павелъ пресв., адресатъ Посланія аввы Ѳаласія 785.
Павелъ пресвит. церк. пис. 575.
Павелъ свящ. с. Фыркашъ 145, 674.
Павелъ Ѳивейскій 795.
Павла св. мон-ь на Аѳонѣ 705, 713, 785.
Павловъ А. С. 382, 384.
Паисій архим. быстричскій 401, 402, 423.
Паисій II архим. нямецкій 599.
Паисій Величковскій 515—583, 598, 604, 608, 687, 723, 728, 731, 732, 767, 772, 782, 787, 791, 812.
Паисій игум. зографскій 293, 307.
Паисій I игум. нямецкій 598.
Паисій игум. Побраты 209.
Паисій игум. Путны 181.
Паисій игум. секульскій 599, 856.
Паисій княжичъ вал. 131.
Паисій іером. влад. рук. 25.
Паисій митр. рымничскій 190.

Паисій пустынникъ 359.
Пакала (рум. сказки) 151, 391, 455.
Палаузовъ С. 684, 715.
Палеологъ Іоаннъ визант. имп. 415.
Палеопатрасія 187.
Палеостровскій м-стырь 546.
Палестина 294, 765.
Палладій авва 199.
Палладій игум. секульскій 599.
Палладій мнихъ церк. пис. 563, 575, 812.
Палладій іерод. путенскій пис. 214, 299.
Пальмовъ И. С. 446, 552.
Памва Берында 195, 315.
Панагіотъ 840.
Пангарацъ м-стырь 179, 225, 320, 321.
Панагюрище г. 842.
Панкратій іерод. писецъ 644.
Панкратій сынъ Карпа 115.
Пантократоровъ мон. 594, 595; — аѳонскій 528, 529, 544, 592; — Дечанскій 592, 593; — Соловецкій 593; — конст. 591, 592; — въ Ѳессаліи 593; — на Лемносѣ 593; — Нямецкій 484, 493, 591, 603, 796; — или «Госпожинъ» 861.
Пандолей дьяконъ 451.
Пандолей пресвит. византійскій 460, 464.
Пантелеймонъ влмч. 398, 470, 474, 750; — монастырь на Аѳонѣ 398, 551, 596.
Пападопулъ-Калимахъ А. 291, 418.
Папуша гора 260, 288, 289.
Параскева преп. 51, 52, 57, 163, 239, 312, 389, 399, 460, 464, 467, 484, 662, 674, 675, 680 см. Петка.
Парасковія Ѳеодоровна царевна рус. 838.
Патрикій авва 721.
Патрикій Христофоръ см. Христоф. П.
Патроклъ 482.
Пашканы с. 115, 788.
Паѳеній еписк. рымничскій 191.
Паѳеній игум. нямецкій 597, 632, 670.
Паѳеній инокъ-паломникъ русскій 17, 217, 282, 603, 656.
Паѳеній игум. быстричскій 274.
Паѳеній игум. Ильинскаго скита 530.
Паѳеній игум. Путны 6.
Паѳеній игум. бисерикапскій 411.
Паѳеній игуменъ секульскій 599.
Паѳеній Тархата игуменъ 263.
Паѳеній заказч. рук. 10.
Паѳеній монашеск. имя Паисія Величковскаго 521.
Пафнутій авва 784.
Пафнутій Кефалъ 199.
Пафнутій отшельникъ церк. пис. 450, 759.
Пахомій авва 788.
Пахомій Блаженный 710.
Пахомій Великій 577.
Пахомій еписк. романскій 59, 76, 86, 87, 397, 598, 695, 671, 741, 744, 763, 793, 794, 797, 846, 848, 849, 850, 851.
Пахомій игум. быстричскій 594.
Пахомій игум. хурезскій 256.
Пахомій іерод. писецъ 153.
Пахомій іером. авт. записи 668.
Пахомій іером. бисерикапскій 374.
Пахомій іером. румынъ 520.
Пахомій іером. типографъ 118.
Пахомій св. 209, 498.
Пахомій схимон. Братскаго мон. 518.
Пеонъ Подгоріе м-стырь 162, 168, 172, 175, 178, 180, 181, 222.
Пелопонесъ 489, 498.
Пелагонская гора 208, 762.
Пентефрій 479.
Переяславль г. 564.
Персія 439.
Петерсенъ А. 607.
Петка преп. 368, 460, 746. см. Параскева.
Петрари с. 399.
Петрашко воевода вал. 228, 236.
Петреску І. Д. 195.
Петричейко отецъ Стефана воев. 93, 94.
Петровскій Н. 607.
Петропавловская церковь въ Хушахъ 872.
Петровъ Н. И. 168, 435, 552, 858.
Петроній архим. тисманскій 440.
Петросы с. 234.
Петрушаны с. 110.
Петрушевичъ А. С. 40.

Петръ ап. 91, 107, 119, 123, 164, 436, 474, 486, 719, 749, 758, 765, 767, 770, 772.
Петръ Ааронъ госп. молд. 161.
Петръ авва ученикъ старца Исаіи 62.
Петръ армашъ 227, 230, 660, 661.
Петръ Аѳонскій 477.
Петръ воевода сынъ Петрашка 236.
Петръ воев. молд. 210, 255, 292, 342, 501.
Петръ Великій 542, 836, 851.
Петръ Гугнивый 795, 824.
Петръ Дамаскинъ 535, 558, 572, 790, 813.
Петръ игум., адрес. Посланія Никона Черногорца 688, 817.
Петръ митр. московскій 517, 825.
Петръ Мушатъ 429, 605.
Петръ Могила 192, 211, 220, 312.
Петръ попъ изъ Кырломенець 426, 668.
Петръ полякъ 93, 94.
Петръ пресв. антіохійскій 741.
Петръ патр. антіох. 441, 442, 766, 771.
Петръ Рареш 26, 54, 87, 123, 127, 276, 278, 286, 292, 293, 321, 327, 343, 407, 501, 627, 804, 855, 857, 865, 866.
Петръ Стигля іерей 176.
Петръ сынъ болг. ц. Симеона 506, 507.
Петръ Урѣке писецъ 305.
Петръ Хромой госп. молд. 5, 15, 321, 343, 617, 663.
Петръ мірское имя Паисія Величковскаго 548.
Печерская лавра въ Кіевѣ 521 и слѣд.
Пиладъ (и Орестъ) 726.
Пилатъ Понтійскій 63, 64, 97, 246, 247, 347.
Пименъ авва 498.
Пименъ игум. нямецкій 587, 600, 897.
Пименъ преп. Печерскій 576.
Пиндещи с. 5.
Писканы с. 408.
Питещи г. 228.
Питиримъ игум. переяславскій 793.
Пиѳагоръ 486.
Платонъ 521, 522, 528, 763.
Платонъ схим. писецъ 571, 576.
Плеская десятина 157.
Побрата мон-рь 39, 126, 209, 232, 279, 590, 642; см. Пробота.
Погоніатскій м-стырь 214, 256, 836.
Подгорица с. 387.
Подунавіе 420.
Покровскій скитъ (Проковулъ) 59, 598, 608, 793, 846, 850, 851.
Поливка Ю. 841.
Полизу Г. А. 419.
Полихронъ церк. пис. 64, 253, 644.
Польша 59, 60, 94, 141, 217, 225, 250, 338, 366, 529, 824, 826.
Поляна с. 340, 341.
Пояно-Воронскій скитъ 231, 526, 571, 572, 576, 732.
Пояно-Мерульскій скитъ 550, 551, 557, 559.
Полтава г. 517, 522.
Пони П. 605.
Пономаревъ А. И. 444.
Понтъ-Окіанъ (Бѣлое море) 593.
Поповичъ К. 431.
Поповъ А. 127, 841.
Попруженко М. Г. 21.
Порфирій Успенскій 313, 531, 592, 593.
Порфирьевъ И. 444, 846.
Потемкинъ Таврическій 138, 545.
Потука с. 816.
Почитану В. 189.
Почаевская лавра 214.
Пражеску Лупулъ бояринъ 342.
Преда авторъ записи 392.
Преда постельникъ и вел. жупанъ вал. 150, 151, 307, 330, 331, 342, 387, 392, 403.
Преда живописецъ 256.
Преда жупаница 342.
Преда Станичаръ 406.
Преллеръ 389.
Преображенія церковь въ Константинополѣ 293;—въ Нямцѣ 597.
Прискъ Попчій 178.
Пробота м-стырь 209, 210, 865, 866. См. Побрата.
Проилавъ г. (Браиловъ) 186.
Проклъ архіеп. конст. 453, 463, 466, 473, 475, 738, 739, 750, 757, 770.

Проковулъ см. Покровскій скитъ.
Прокопій влмч. 474, 661, 750, 758.
Прокоповичъ влад. рук. 115.
Прокоповичъ Ѳеофанъ 198, 515.
Прокоповичъ Зосима еписк. 562.
Прокофьевъ Петръ поморецъ 593.
Протерій схим. трейстенскій 523.
Прохоръ отшельникъ 2, 590.
Прохоръ митр. рымничскій 190.
Прункулъ исправникъ 256.
Прутъ р. 186, 276, 851.
Пустіана с. 5.
Путна м-стырь 6, 15, 32, 161, 196, 214, 273, 279—283, 299, 342, 343, 430, 638, 641, 657, 658, 657, 658, 870;— рѣка 317;—округъ 318.
Пыпинъ А. Н. 63, 69, 841.
Пырвулы—валаш. фамилія 150, 387;— панъ 870;—Кантакузенъ стольникъ 255;—ворникъ 262, 330, 387, 398;— типографъ 150, 387.
Пятра г. 145, 321, 867.

Радота сербъ писецъ 406.
Радоуцы и его епархія 7, 32, 40, 281, 854.
Радулъ авторъ письма 129.
Радулъ логоѳетъ авт. записи 129, 822.
Радулъ логоѳетъ вал. 403.
Радулъ логоѳетъ молд. 422.
Радулъ Негру воевода вал. 155, 186, 415.
Радулъ II господ. вал. 417, 421, 490.
Радулъ III красивый госп. вал. 417, 641.
Радулъ IV Великій госп. вал. 160, 188, 228, 298, 303, 417, 427, 667.
Радулъ V Монахъ госп. вал. 298.
Радулъ VI изъ Афумацъ госп. вал. 298.
Радулъ VII Паисій госп. вал. 236, 288, 407.
Радулъ IX Михня госп. вал. и молд. 131, 158, 260, 303, 417, 437.
Радулъ X Леонъ госп. вал. 401, 455.
Радулъ панъ вел. комисъ 333, 876.
Радулъ Розетти 420.
Радченко К. 69, 548, 703, 718, 728, 789.
Раиѳа 498.
Разбоены с. 343, 868.
Ракитоса м-стырь 136, 137.
Раковица см. Михаилъ Р.
Ракоци Георгій воев. транс. 133, 257.
Рарешъ Петръ см. Петръ Р.
Рафаилъ Заборовскій см. Заборовскій Р.
Рафаилъ іером. Драгомирны пис. 679.
Рашковъ м. 294.
Ребра Большія с. 157.
Регель В. 294.
Регіо-Монте 198.
Ремизовъ Иларіонъ іером. моск. Симонова мон-ря 552.
Ренійская (Томаровская) епархія 186.
Рёсслеръ 335.
Речюлены с. 161, 227.
Решетиловка с. 523.
Римъ 60, 64, 106, 178, 247, 418.
Ровинскій Д. А. 552, 553, 606, 841.
Ровоамъ 21.
Рожадовскій Григорій монахъ 435.
Рождественскій храмъ въ Быстрицѣ 273.
Розмискло полякъ 93, 94.
Романовъ торгъ (г. Романъ) 251.
Романъ воевода молд. 10, 429, 715, 716.
Романъ г. 5, 29, 42, 186, 81, 214, 251, 314, 343, 671, 672, 850, 851;— митрополія 145, 657.
Романъ имп. виз. 504, 505, 507.
Ромстёрферъ К. А. 182, 608.
Ростиславъ моравскій князь 706.
Рошка вистіаръ 856.
Рошканы с. 184.
Руксандра Хмельницкая жена Тимоша 53, 54, 56, 294, 310.
Руксандра сестра госп. Стефана VII 855.
Руксандра жена Александра Лопушняна 54.
Румелія 413.
Румянцевъ П. А. графъ 656.
Рышка мон-рь 642, 643.
Рымникъ г. 185, 193, 194, 195, 440, 863;— епархія 185—194, 262.
Рыльскій м-стырь 265.

Сабаони с. 112.
Савва архіеп. сербскій 28, 368, 656, 700, 701, 704, 705.

Савва братъ вкладчика Иванка 154.
Савва еписк. романскій 225, 280, 321.
Савва игум. нямецкій 598.
Савва іерод. Скитскаго мон-ря 215.
Савва митр. рымничскій 190.
Савва митр. сочавскій 856.
Савва преп. Тверской 91.
Савва преп. Іерусалимскій 658.
Савва сынъ вкладч. Іоанна 103.
Савва Хиланд. 205, 293, 307, 428, 552.
Савватій преп. Соловецкій 594.
Савинъ Банулъ вкладч. 852.
Савутинъ (поминанія) 449.
Саввы коллегія въ Букурештѣ 510.
Саввы и Симеона лавра 41.
Саввы св. лавра въ Іерусалимѣ 352, 357, 657, 658, 750; — м-стырь въ Яссахъ 54, 141, 309; — въ Римѣ 476.
Садоевъ Вуковичъ монахъ влад. рук. и писецъ 572, 581, 587.
Саковичъ П. 602.
Салинъ мудрецъ 763.
Самонъ мч. 478.
Самсонъ 844.
Самурянъ Г. П. 177, 197, 551.
Сапфира жена Ананія 119, 403, 492.
Сардикія см. Софія.
Саратовъ мон-рь 296.
Сарепта 65.
Сасъ воевода молд. 429.
Сафта дочь Гавріила хатмана 5.
Сафта жена госп. Георгія X Стефана 56, 277, 319, 320.
Сафта жена Лупула Пражескула 342.
Саулъ царь изр. 345, 623.
Свѣнскій м-стырь 546.
Святая гора 599, см. Аѳонъ.
Святославъ вел. кн. кіевскій 198, 485.
Севастія г. 292, 470, 472, 744, 750, 756.
Севастосъ Е. этногр. 132.
Севастьяновъ П. И. 22, 66, 161, 294, 329.
Северинъ г. 49, 186, 187, 188, 193.
Северіанъ Гевальскій 842.
Севиръ еретикъ 368, 663.
Севиръ церк. пис. 644.
Секулъ м-стырь 2, 15, 32, 39, 41, 109, 110, 111, 112, 127, 177, 282, 517, 540, 541, 542, 543, 544, 566, 569, 590, 597, 599, 603, 604, 660, 809, 810, 811, 850, 851, 855, 856.
Сельжанскій м-стырь 123.
Семиградія или Эрдель 188.
Сенеславъ воевода 336.
Серапіонъ авва 789.
Серапіонъ монахъ влад. рук. 184.
Серапіонъ писецъ 495, 581.
Серапіонъ церк. пис. учен. Антонія Великаго 743.
Серафимъ еписк. радовскій 38, 39.
Серафимъ игум. нямецкій 597.
Серафимъ патр. констант. 529, 530.
Серафимъ Уронче (Баронче) игум. бисериканскій 179.
Сербія 194, 334, 340, 384, 414, 433, 592 и др.
Сергій архіеп. владим. 592, 703.
Сергій писецъ 583.
Сергій іером. соловецкій 593.
Сергій (повѣсть) 760.
Сергій Радонежскій 551, 825.
Сергій старецъ, адресатъ посланія Никона Черногорца 817.
Серебрениковъ см. Амвросій С.
Серетъ притокъ Дуная 186.
Серетъ г. 342; — Серетскій торгъ 251, 342.
Сибій г. 666, 667.
Сивилы 763, 843.
Сигизмундъ король венг. 10, 315, 339.
Силистрія см. Доростоль.
Силиштя с. 5.
Силуанъ авва 777.
Силуанъ игум. агаціевскій 6.
Силуанъ I игум. нямецкій 597.
Силуанъ II игум. нямецкій 587, 597.
Силуанъ игум. Путны 281, 657, 658.
Силуанъ іером. переводчикъ 61.
Силуанъ переплетчикъ 785.
Силуанъ писецъ 557.
Сильвестръ игум. нямецкій 543, 628, 850.
Сильвестръ Кулябка ректоръ кіевск. академіи 520.
Сильвестръ монахъ писецъ 358.
Сильвестръ папа римскій 471, 742.

Сильвестръ — въ схимѣ Савва митр. рымничскій 190.
Сильвестръ іером. 170.
Сильвестръ іером. авт. записи 103.
Сильвестръ Збосувскій монахъ Скитскаго мон-ря 215.
Симеона и Саввы лавра 41.
Симеонъ Новый Богословъ 209, 479, 535, 549, 574, 575, 576, 577, 579, 580, 608, 786, 787, 789, 818.
Симеонъ царь болг. 502, 503, 504, 505, 506.
Симеонъ Метафрастъ 127, 369, 579.
Симеонъ Полоцкій 792, 813.
Симеонъ Ѳессалонитскій 574, 576.
Симеонъ пр. Сербскій 368, 433, 700, 702.
Симеонъ Магистръ логоѳетъ 502, 574.
Симеонъ митр. солунскій 535, 575.
Симеонъ Могила госп. молд. 249, 279, 856.
Симеонъ Русинъ монахъ писецъ 298, 299.
Симеонъ Дѣдюловичъ вистіаръ 426.
Симеонъ преп. Дивногорецъ 153, 597, 685.
Симеонъ отецъ вкладч. Ивашка 100.
Симеонъ братъ Карпа 115.
Симеонъ царевичъ русск. 838.
Симеонъ Величковскій 517.
Симеонъ іером. пангарацкій 320.
Симеонъ словоположникъ 358.
Симеонъ Строичъ боярин 342.
Симеонъ Бабичъ вкладч. 117.
Симеонъ Месопотамійскій 495.
Симеонъ іерод. писецъ 88.
Симеонъ Богопріимецъ 472, 755.
Симеонъ Даскалъ хронистъ молд. 281.
Симона и Петра м-стырь 532.
Симоновъ москов. м-стырь 546, 552.
Симонъ Зилотъ оп. 102, 265.
Симонъ игум. нѣмецкій 597, 686.
Симонъ писецъ 489.
Синай 498.
Сирахъ 200, 781.
Сирія 178.
Сисиній игум. Говорскаго м-стыря 667.
Сиѳъ 485.
Скамандръ г. 844.
Скарлатъ Каллимахъ госп. молд. 418.
Скерлетъ Констант. грекъ 131.
Скинтей г. 16, 859.
Скитъ м-стырь 166, 168, 173, 181, 214—218, 431, 547.
Сковорода Г. С. 805.
Скрибанъ см. Неофитъ и Филаретъ С.
Скрытоя Марія вкладчица 327.
Славна вал. боярыня 423.
Слатинъ г. 194; — м-стырь 875, 876.
Сменцовскій М. 195.
Снятинъ г. 216.
Соболевскій А. И. 67, 140, 285, 625, 722, 867.
Собѣсскій Янъ король польск. 4, 94, 807.
Совежа м-стырь 411, 870.
Сокола м-стырь около Яссъ 5, 14; — семинарія 811.
Солка м-стырь 160.
Соловецкій м-стырь 547, 593.
Соломонъ Бырладянулъ логоѳетъ 132, 177, 860.
Соломонъ авторъ записи 257.
Соломонъ царь израильскій 107, 121, 200, 201, 246, 251, 442, 487, 742, 841, 843.
Солунь г. 124, 188.
Сора мать Рошки вистіара 856.
Софаръ церк. писат. 644.
Софіи Сардикійской церковь 815, 816.
Софійка 112; — жена пана Радула 333.
Софійскій новгород. соборъ 593, 816.
Софоній игум. Великаго Скита 655.
Софоній пророкъ 615.
Софія г. 815, 816; — митрополія 194.
Софія вкладчица 117.
Софія царевна русская 542, 838.
Софроніева пустынь 545, 546, 570.
Софроній патр. іерус. 67, 169, 443, 469, 557, 760, 780, 845.
Софроній I игум. нѣмецкій 543, 587.
Софроній II игум. нѣмецкій 597, 598.
Софроній іерей писецъ 567, 569.
Софроній митр. молд. 603.
Софроній монахъ влад. рук. 572.

Софроній старецъ молд. 550.
Софроній учитель греческій 362.
Сочава г. 26, 41, 93, 127, 176, 186, 229, 290, 291, 815; — м-стырь 215, 217, 218, 656; — округъ 318, 840, 865, 866; — рѣка 317; — волость 316; — митрополія 133; — митр. церковь 437.
Сошествія св. Духа м-стырь 175, 859.
Спасское с. 157.
Спаѳарій Николай 133.
Сперанскій М. Н. 679.
Спиридонъ іером. Путны писецъ 273.
Спиридонъ монахъ писецъ 265, 299.
Спиридонъ писецъ 567, 568, 597.
Спиридонъ Филипповичъ Де-Сундечичъ арх. гиржавскій 805.
Спростановъ 270.
Срезневскій И. И. 33, 34, 431, 724.
Ставучаны с. 807.
Стадницкій Авксентій 605, 606 см. Авксентій С. и Арсеній еписк.
Станичаръ Преда 406.
Станка изъ Доращещь 228.
Станка дочь Ивана Кукуята 228.
Станко вал. писецъ 403.
Станъ грамматикъ 403.
Станъ монахъ авторъ записи 401.
Станчулъ Дердулъ попъ-писецъ 302.
Старопокровскій мон. у Полтавы 522.
«Старый Іосифъ» — Бисерикапскій м-стырь 324.
Стасовъ В. В. 378, 379.
Стелей ц. въ Тырговищѣ 870.
Стефанъ Великій госп. молд. 7, 24, 25, 26, 32, 102, 126, 161, 182, 196, 228, 273, 275, 276, 277, 280, 282, 283, 285, 292, 308, 317, 318, 320, 325, 339, 340, 341, 343, 417, 588, 589, 590, 597, 600, 601, 602, 632, 640, 641, 646, 807, 859, 860, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 871, 872, 873, 874.
Стефанъ св. мч. 58, 463, 466, 475, 714, 750, 780.
Стефанъ Дечанскій 368, 592, 593, 478.
Стефанъ Новый Исповѣдникъ 461, 465, 483.
Стефанъ Урошъ 346, 433, 592, 701.
Стефанъ Душанъ 258, 267, 300, 334, 593.
Стефанъ I еписк. рымникскій 190, 192, 193, 405.
Стефанъ II еписк. рымникскій 191.
Стефанъ Томша госп. молд. 145, 159, 160, 342, 680, 857.
Стефанъ Мушатъ госп. молд. 10, 210, 429, 589.
Стефанъ Лазаревичъ 266, 592, 649.
Стефанъ X Георгій госп. молд. 629, 846, 856.
Стефанъ VI Лакуста госп. молд. 417.
Стефанъ VII госп. молд. 855.
Стефанъ сынъ Александра Добраго 229, 341, 715, 716.
Стефанъ сынъ Петра Рареша 276, 857.
Стефанъ изъ Кырбынещь 323.
Стефанъ писецъ 99, 448.
Стефанъ Молодой (Стефаница) госп. 281, 638, 856.
Стефанъ игум. главачокскій 193.
Стефанъ Ѳивейскій 499.
Стефанъ старецъ іером. 526.
Стефанъ митр. угровлах. 176.
Стефанъ Петричейко госп. молд. 4.
Стефанъ II Глухой госп. вал. 667.
Стефанъ воев. сынъ Петричейка 93, 94.
Стефанъ воев. отецъ Петра Рареша 123.
Стефанъ Моисеевичъ писарь могилевскій писецъ 558.
Стефанъ Орхидскій іер. типографъ 354.
Стефанъ братъ вкладч. Иванка 154.
Стефанъ адресатъ посланія Василія Мудраго 445.
Стефанъ Логоѳетъ лѣтописецъ 210.
Стефанъ дьякъ писецъ 100.
Стефанъ Моймеску вкладч. 151.
Стефанъ отшельникъ 590.
Стефанъ живописецъ 290.
Стефанъ Магистръ 503.
Стефанъ патр. конст. 502.
Стефанъ ап. 120.
Стефанъ воевода сынъ Василія 363.
Стефанъ Яворскій 513.
Стефанъ Гергелій изъ Бакъу 404.

Стефанъ изъ Маржинени вкладч. 397.
Стефанъ архидіаконъ 852.
Стифатъ студійская обитель 500, 577.
Стойка вкладчица 87.
Стояновичъ Л. 128, 292, 478, 656, 705, 785, 823, 861.
Строевъ П. 128, 274, 292, 593, 816.
Строичъ Лупу 5.
Строичъ Симеонъ бояринъ 342.
Стрымба с. 851.
Стрѣшинъ панъ заказч. рук. 99.
Студійскій мон. 551, 568, 706, 786, 790.
Стурдза Д. 30, 81, 277, 417, 418.
Сулейманъ султанъ 423.
Сурпателе м-стырь 667.
Сухой Потокъ м-стырь 177, 852, 856. См. Секулъ.
Съръчинещи с. 99.
Сырку П. 14, 35, 39, 41, 60, 144, 269, 294, 297, 300, 329, 372, 384, 387, 431, 483, 496, 548, 552, 592, 636, 679, 717, 728, 760, 764, 789, 815, 823, 842, 843, 844, 854.

Тавиѳа старица Агапіи 7.
Тазлъу м-стырь 871.
Танасъ (Аѳанасій) грамматикъ 100.
Тарасій еписк. романскій 126.
Тарасій патр. констант. 461, 556, 748.
Тархата Парѳеній иг. быстричскій 263.
Татарская земля 420.
Татьяна Михайловна царевна русск. 838.
Татьяна вкладчица 117.
Татьяна жена Карпа 115.
Тафаронъ г. 718, 794.
Текучъ р. 317; — округъ 318.
Темешварскій Банатъ 187.
Теодорени м-стырь 177.
Тибо І. археол. 430.
Тиверій имп. римскій 63.
Тиктинъ рум. филол. 637.
Тимошъ Хмельницкій 53, 54, 294, 560.
Тимоѳей схимод. писецъ 559, 560, 565.
Тимоѳей отецъ Андроника Невѣжи 165.
Тимоѳей св. еписк. прусскій 410.
Тимушъ еписк. арджешскій 160.
Тиндала 151, 391, 455.
Тисманскій м-стырь 49, 193, 194, 216, 217, 268, 315, 339, 440, 508, 794.
Тихонравовъ Н. С. 23, 69, 596, 711, 724, 841.
Товія 624.
Тодеръ дьякъ изъ Бълънещь 314.
Тодеръ дьяконъ вкладч. 177.
Тодеръ Злакъ авторъ записи 154.
Тодеръ изъ Дръгушанъ 145.
Тодеръ Унгурянъ 145.
Тодеръ сынъ вкладчика Іоанна 103.
Тодеръ Шкёпулъ (Хромой) 110.
Тодеръ попъ влад. рукоп. 163.
Тодеръ см. Ѳеодоръ.
Тодосія жена попа Николая, вкладч. 139.
Тодосія княгиня ворника Никоры 343.
Тодосія см. Ѳеодосія.
Толстой Ѳ. А. 593.
Томаровская (Ренійская) епархія 186.
Томени с. 150, 386.
Томи колонія 233.
Томша Стефанъ см. Стефанъ Т.
Томша Леонъ 456.
Тополица валаш. м-стырь 49, 50.
Тополица молд. м-стырь 46, 49, 50.
Тофтана жена боярина Евѳимія 876.
Точилеску Гр. 16, 30, 36, 42, 102, 160, 189, 192, 194, 196, 213, 233, 238, 240, 264, 273, 274, 279, 299, 342, 415, 416, 427, 509, 606, 633, 684, 802, 859, 863.
Трансильванія 185, 186, 187, 190, 194, 195, 238, 249, 289, 333, 334, 335, 362, 413, 414, 419;—митрополія 188.
Трапезундъ г. 423.
Траянова Дакія см. Дакія Тр.
Траянъ рим. имп. 132, 233, 491.
Трейстены скитъ 520, 522, 524, 526.
Трехъ Святителей м-стырь 137, 248, 305, 308, 311—313.
Трикалкія обл. 874.
Трифонъ влмч. 61, 478, 749, 683.
Трифонъ іерей влад. рук. 683.
Трифонъ влад. рукоп. 113.
Трифонъ вкладчикъ 112.

Трифоръ Θеофилъ 502.
Трифонъ патр. констант. 502.
Троилъ еписк. 497.
Троице-Варницкій м-стырь 551.
Троице-Сергіева лавра 327, 717.
Троицкая церковь 304; — въ м-стырѣ Козіи 333.
Тротушъ р. 317.
Тудорановичъ см. Филиппъ Т.
Тузара с. 110.
Тулининъ Θеодоръ въ иноч. Θеофанъ 546.
Тульча г. 839.
Турну-Северинъ г. 185.
Турція 94, 258, 516, 530, 540 и др.
Тутова р. 317; — округъ 318.
Тымпеци с. 636.
Тырговище 59, 136, 174, 185, 188, 194, 195, 267, 377, 403, 426, 870; — митрополія 134, 176.
Тыргу-Жіу г. 194.
Тыргу-Ноу с. 5.
Тыргу-Фрумосъ г. 111, 170.
Тырновъ г. 449, 460, 461, 464, 484, 521, 587.
Тясмина р. 521.

Уаръ муч. 460, 746, 749.
Уваровъ А. С. 25, 128, 161, 285, 286, 326.
Угорская земля 209, 275, 288, 666.
Угро-Влахія 181, 188, 191, 195, 260, 288, 293, 315, 412, 414, 420, 526; — митрополія 185, 194.
Удрище Драгомиръ см. Драгомиръ У.
Удрище Настурелъ изъ Фіерещъ, братъ господарыни Елены 434, 435.
Ульяна вкладчица 117.
Ульяницкій В. А. 341, 633.
Унгурянъ попъ с. Драгоещь 331.
Ундольскій В. М. 11, 24, 70, 139, 183, 198, 281, 300, 405, 431, 552, 565, 578, 594, 606, 657, 665, 722, 841, 875.
Ургуещи скитъ 543.
Урелеци село 100—101.
Урекіа В. А. 30, 44, 53, 56, 125, 161, 177, 195, 217, 225, 240, 282, 814 867, 868, 875, 876.
Урикени с. 671.
Уріилъ влад. рук. 409.
Уріилъ Настурелъ 434, 435.
Уріилъ отецъ писца Гавріила 628.
Уронче (Бароче) Серафимъ см. Серафимъ У.
Урошъ краль сербскій см. Стефанъ У.
Урсулъ дьяконъ авторъ записи 94.
Урсулъ казначейскій писарь вкладчикъ 661.
Урсулъ свящ. влад. рукоп. 839.
Урѣке Несторъ ворникъ, молд. лѣтописецъ 3, 14, 111, 138, 220, 274, 283, 448, 637, 683, 715, 855.
Урѣке поляна 15, 111.
Успенія храмъ въ с. Ботошанахъ 861; — въ молд. Быстрицѣ 213, 274, 275, 278, 287, 452; — въ вал. Быстрицѣ 261; — въ Полтавѣ 517; — въ Романѣ 314; — въ Тисманѣ 568; — въ Тузарѣ 110; — въ Хурезѣ 255, 257.
Успенскій Θ. И. 548.

Фагарашъ герцогство 334, 372, 413, 415, 420.
Фалалей св. 153.
Фальчіу г. 5.
Фаркашъ воевода трансильванскій 336.
Февронія мч. 470.
Фекете Ф. 345.
Фелекъ г. 188.
Фетея Бобескулъ панъ 342.
Филаретъ еписк. рымничскій 191.
Филаретъ іер. нѣмецкій авт. записи 727.
Филаретъ патр. моск. 581.
Филаретъ Скрибанъ 189, 191, 195, 811, 835, 867.
Филіорулъ с. 5.
Филимонъ авва 575.
Филимонъ іерей влад. рук. 666.
Филимонъ монахъ-писецъ 559 — 560, 564, 575.
Филимонъ отшельникъ 496, 499, 582, 783, 789.
Филимонъ попъ вкладчикъ 644, 667.
Филиппова Кесарія 102.
Филиппъ апостолъ 90—91, 745.

Филиппъ монахъ-писецъ 292, 559.
Филиппъ Пустынникъ 575.
Филиппъ сынъ Карпа, см. Карпъ.
Филиппъ Туфрановичъ 250.
Филогоній Блаж. еписк. 466.
Филоѳей авва 557.
Филоѳей Молданъ изъ Воронеца 181.
Филоѳей монахъ, бывшій логоѳетъ воеводы Мирчи 146, 353, 354, 371, 381, 397, 425, 482, 657.
Филоѳей монахъ церк. пис. 149, 575.
Филоѳей патр. константинопольскій 144, 345, 771.
Филоѳей преп. 786.
Филоѳей Синайскій 576, 581—2.
Филоѳея преп. 794.
Фіереци с. 434, 439.
Фіеріе Настурелъ логоѳетъ 635.
Фланія неапольская 178.
Флоря вкладчикъ 314.
Флоря жупаница 227.
Флоренція г. 795.
Флоринскій Т. Д. 258, 267, 300, 315, 334, 344, 377, 384, 425, 545, 593.
Флорищева пустынь 546.
Фока Никифоръ импер. визант. 842, 844.
Фокшаны г. 318, 522.
Фолтя попъ писецъ 643.
Формосъ папа 824.
Фотій патр. констант. 445, 446.
Фраціанъ паркалабъ нѣмецкій 866.
Френца венгерскій капитанъ 142, 170, 598, 852.
Фросина (Евфросинія) жена вкладчика Іоанна 103.
Фрундзеску Д. 9, 49, 234, 256, 264, 269, 279, 298, 321, 427, 603, 626, 643, 656, 668, 673, 674, 840.
Фукидидъ 78.
Фыркаши с. 674.

Халдейская земля 120.
Халиппа И. 606.
Халкидонъ 691.
Халли г. 569.
Ханаанъ обл. 366.
Хангу монастырь 50, 166, 181, 822, см. Подгоріе-Пеонъ *или* Скитъ.
Харита св. 178.
Харитонъ игум. нѣмецкій 597.
Харитонъ писецъ 448.
Харитонъ св. 178.
Харлампій мч. 248.
Харьковъ 805.
Хевронъ г. 246.
Хиландарскій м-стырь 205, 293, 307, 552, 646, 648, 656, 701, 702, 704.
Хиндовъ г. 10.
Хлудовъ А. 593, 594.
Хмельницкій см. Богданъ, Тимошъ, Руксанда Хм.
Ходкевичъ 807.
Ходошъ Н. 28, 47, 239, 319.
Хозрой 508.
Холмскій князь 343.
Хоморъ монастырь 22—25, 182.
Хоны г. 745, 747.
Хорм(в)атъ Варлаамъ игуменъ 23.
Хотинъ г. 56, 93—4, 186, 216, 342, 628, 806, 807.
Хриза жупанъ королевскій 469.
Христофоръ архіеп. александр. 481.
Христофоръ имп. визант. 502, 506.
Христофоръ мч. 685.
Христофоръ Патрикій 358.
Христофоръ схимонахъ Скитскій 215.
Христя попъ переплетчикъ 303.
Хубочану см. Григорій, Кириллъ Х.
Хубоческу Глигорашко вкладчикъ 327.
Хунъ земля въ Аравіи 76.
Хурезъ мон-рь 255, 256, 393—394.
Хурмузаки Е. 341, 342.
Хуру хронистъ (sic) 273.
Хушану І. архим. 229, 328.
Хуши г. 186, 872.
Хущинъ бояринъ 229.
Хыждеу А. 806.
Хыждеу Б. 8, 14, 16, 30, 36, 41, 44, 48, 54, 132, 145, 196, 214, 240, 256, 263, 264, 269, 278, 291, 299, 338, 344, 390, 391, 405, 414, 418—420, 427, 431, 452, 596, 604, 661, 668,

803, 805, 806, 840, 842, 843, 863, 867, 871, 873.
Хрьборы с. 668.
Хырлъу г. 873.

Цамблакъ. см. Григорій Ц.
Царьградъ 131, 225, 413, 469, 501, 503, 591, 592, 701, 752. См. Константинополь.
Цепешъ Дракула госп. вал. 268, 417.
Цибуканскій мон-рь 570.

Чауреску молд. фамилія 142.
Чахлъу мон-рь въ Молдавіи 166—7, 181, 390.
Чедомилъ Міатовичъ серб. истор. 112.
Черная Гора 501.
Черная Стѣна жупа 433.
Чернецъ г. близъ Северина 188.
Черниговъ г. 520, 526, 798, 846, 848, 849.
Черника мон-рь 191.
Черновцы г. 137, 192, 196, 239.
Черногорія 340.
Черноморье 530.
Четацуя мон-рь 160, 170, 857.
Чехлаещи с. 15, 112.
Чистовичъ И. А. 191.
Чолнещи с. 339.
Чудовъ мон-рь 501.
Чюпоръ, Чюбуръ, Чюпель, Чюперь — воевода 455.

Шабскій мон-рь 551.
Шаинъ писецъ валашскій 403.
Шайняну Л. 30, 42, 48, 135, 391.
Шарага ясскій антикваръ 81, 285.
Шафарикъ П. І. 425, 679, 843.
Шепелевичъ Л. 69.
Шербанъ Басарабъ воевода 227, 411, 667.
Шестаковъ С. 502.
Шибеникъ въ Далмаціи 805.
Шипоты с. 456.
Ширецъ г. 215.
Шкѣпулъ (Хромой) Ѳеодоръ 110.
Шкѣука княгиня вкладчица 633.
Шопронъ г. 198.
Штѣпулуй Валя — мѣстность 526.
Штефулеску Б. 269.
Штирбей Б. вал. госп. 262.

Щербанъ великій банъ 288.
Щербанъ Апостолъ писецъ 101.
Щиборъ Старый молд. бояринъ 342.
Щукинъ П. И. 11, 12, 14, 27, 41, 47, 48, 50, 64, 65, 68, 69, 71, 76, 173, 174, 177, 179, 253, 266, 271, 279, 281, 289, 290, 292, 324, 356, 394, 411, 421, 547, 549, 552, 562, 593, 606, 716.

Эзопъ 844.
Эммануилъ-хаджи писецъ 565.
Эрдель (Ардялъ) — Семиградія (Трансильванія) 188.
Эрцегъ Новый 581.

Югъ воевода молд. 429.
Юдиѳь 624.
Юліана мать вкладчика Ивашка 100.
Юліанъ церк. писатель 644, 645, 794.
Юнона 388.
Юпитеръ 388.
Юрашко—Юрій (поминанія) 117.
Юрій попъ основатель мон. Данку, 327.
Юрій сынъ Ирины вкладчикъ 117.
Юрій Кантакузенъ 114.
Юстиніана первая 214.
Юстиніанъ имп. виз. 436, 442, 502, 503, 556.
Юстинъ св. философъ 178.
Юстъ св. 178.

Яворскій Стефанъ 513.
Ягичъ И. В. 27, 91, 194, 239, 344, 346, 350, 375, 384, 431.
Якимъ вкладчикъ 147.
Яломица р. 299.
Яне Калистръ 599.
Янкулъ грамматикъ 197.
Янкулъ госп. молд. 99, 100, 617.
Яновичъ Ѳеодоръ логоѳетъ 854.
Янъ см. Собѣсскій Янъ.
Ярославль г. 326.

Ярославъ-Георгій вел. кн. 838.
Яссы г. 51, 52, 54, 125, 136—138, 141—143, 160, 170, 186, 248, 251, 283, 284, 294, 307, 308, 311, 412, 326, 362, 364, 365, 547, 596, 664, 665, 797, 803, 811, 839, 840, 851, 857, 862, 874; — Ясскій торгъ 247, 250, 251, 257, 307.
Яцимирскій А. И. 9, 11, 14, 21, 26, 27, 33, 37, 41, 63, 66, 127, 128, 177, 179, 196, 216, 239, 267, 280, 281, 290, 405, 411, 425, 427, 436, 437, 443, 547, 552, 562, 589, 593—595, 603, 606, 607, 628, 630, 631, 633, 674, 766, 795, 811, 835, 840, 841, 863.

Ѳавковскій Димитрій іерей влад. рук. 564.
Ѳаласій авва 575.
Ѳаласій Ливійскій 581, 582.
Ѳаласій преп. 785.
Ѳедко вкладчикъ 117.
Ѳекла жена Якима вкладчика 147.
Ѳеогностъ митр. кизическій 188.
Ѳеогностъ св. 574.
Ѳеодора жена царя Романа 504, 505.
Ѳеодора мать вкладчика Иванка 154.
Ѳеодора преп. 484.
Ѳеодора мч. 791.
Ѳеодора старица 818.
Ѳеодоритъ 201.
Ѳеодоритъ Блаженный 582.
Ѳеодоритъ игум. нямецкій 231—2.
Ѳеодоритъ игум. секульскій 599.
Ѳеодоритъ историкъ церкви 263.
Ѳеодоритъ Кирскій 574, 615.
Ѳеодоритъ переводчикъ 620.
Ѳеодоритъ св. 830.
Ѳеодоръ авторъ записи 834.
Ѳеодоръ Алексѣевичъ моск. царь 218, 655.
Ѳеодоръ вкладчикъ 117.
Ѳеодоръ влад. рукописи 45—46.
Ѳеодоръ грамматикъ 331, 422.
Ѳеодоръ даскалъ 435.
Ѳеодоръ даскалъ влад. рукописи 669.
Ѳеодоръ Едесскій 477, 576—7, 583, 750, 759, 787.
Ѳеодоръ Исповѣдникъ 459, 551.
Ѳеодоръ іерод. писецъ 213.
Ѳеодоръ іером. быстричскій 288.
Ѳеодоръ Іоанновичъ моск. царь 656, 838.
Ѳеодоръ Кормчій визант. 458.
Ѳеодоръ монахъ нямецкій 670.
Ѳеодоръ писецъ 641.
Ѳеодоръ св. 759.
Ѳеодоръ словоположникъ 637.
Ѳеодоръ Студитъ 169, 446, 468, 473—4, 533, 549, 574, 576—7, 583, 706, 757, 581, 819.
Ѳеодоръ Стратилатъ 470, 473.
Ѳеодоръ схим. Нямецкаго мон-ря 846.
Ѳеодоръ Тиронъ влмч. 458, 708, 751, 803.
Ѳеодоръ юноша (повѣсть) 494.
Ѳеодоръ Яновичъ логоѳетъ вкладч. 854.
Ѳеодосій архіеп. радовскій 595.
Ѳеодосій архим. Софроніевой пустыни 545.
Ѳеодосій Барбовскій митр. молд. 217.
Ѳеодосій Великій 533, 718, 743, 772.
Ѳеодосій великій логоѳетъ 403.
Ѳеодосій имп. римскій 63.
Ѳеодосій Жанки іеросхим. 197.
Ѳеодосій игум. мерлопольянскій 533.
Ѳеодосій игум. нямецкій 594, 596—7.
Ѳеодосій игум. пеонскій 180.
Ѳеодосій игум. печерскій 796.
Ѳеодосій игум. скитскій 215.
Ѳеодосій игум. цибуканскій 570.
Ѳеодосій іерод. писецъ 27.
Ѳеодосій іером. влад. рукоп. 197.
Ѳеодосій митр. молд. 141, 193.
Ѳеодосій митр. романскій 143—4.
Ѳеодосій митр. рымничскій 190.
Ѳеодосій митр. угровлах. 194, 351.
Ѳеодосій монахъ визант. 506.
Ѳеодосій монахъ Козіи 426.
Ѳеодосій монахъ церк. писат. 702—4.
Ѳеодосій мч. 153.
Ѳеодосій наст. Китаевской пуст. 518.
Ѳеодосій Угличскій архіеп. черниг. 74.
Ѳеодосія жена Василія Лупу 310—312.

Θеодосія Алексѣевна русск. цар. 838.
Θеодотъ мч. Анкирскій 153.
Θеодулъ авва 496.
Θеодулъ адресатъ «Словесъ» Исихія 563, 575, 785.
Θеокритъ церк. писатель 487.
Θеоктистъ игум. рыльскій 265.
Θеоктистъ (I, II и III) митр. молд. 597, 604, 632, 633, 645—6, 659.
Θеоктистъ монахъ 62.
Θеоктистъ монахъ молдавицкій 316.
Θеоктистъ монахъ Скитскій 216.
Θеоктистъ писецъ 8.
Θеопемптъ іером., хулитель умной молитвы 532, 571.
Θеопистія мч. жена мч. Евстатія 491.
Θеопистъ сынъ мч. Евстатія 491.
Θеотоки Никифоръ архіеп. астраханскій 561, 562, 571.
Θеофана господарыня молд. 343, 369.
Θеофана дочь господаря А. Лопушняна 875.
Θеофана корчемница (повѣсть) 844.
Θеофана царица 470, 815.
Θеофанъ еписк. радовскій 32, 280, 282.
Θеофанъ игум. агепіевскій 4.
Θеофанъ игум. вкладчикъ 28—9.
Θеофанъ игум. мон. св. Павла 719.
Θеофанъ митр. ираклійскій 188.
Θеофанъ митр. молд. 41, 437, 642, 816.
Θеофанъ постриж. Паисія Величковскаго 546.
Θеофанъ монахъ писецъ 561, 581.
Θеофанъ Прокоповичъ 198, 515.
Θеофанъ протовестіаръ визант. 506—7.
Θеофанъ схим. Скитскій 216.
Θеофилактъ архіеп. орхидскій 28—9, 103—4, 118, 268, 295—297, 305—6, 313, 321, 325, 351, 461, 574, 628, 634, 646—7, 649—50, 652, 710, 720, 747.
Θеофилактъ іерод. скитскій 216, 431.
Θеофилъ адресатъ Посланія Исихія 582.
Θеофилы I и II архіеп. рымничскіе 185, 190, 194—7.
Θеофилъ архіеп. охридскій 484.
Θеофилъ церк. пис. 847.
Θеофилъ воронецкій монахъ-писецъ 299.
Θеофилъ см. Гепецкій Θ.
Θеофилъ еписк. романскій 602, 671.
Θеофилъ игум. нямецкій 598.
Θеофилъ іером. вкладчикъ 12.
Θеофилъ митр. бѣлградскій (въ Трансильваніи) 195.
Θеофилъ митр. угровлах. 107.
Θеофилъ Трифоръ 502.
Θеофилъ церк. писатель 644.
Θеофилъ экономъ 451.
Θерапонтъ мч. 153.
Θессалія 414, 593.
Θессалоники см. Солунь.
Θиваида 199; — валашская 264.
Θилоѳей преп. 786.
Θовель 617, 618.
Θома Аквинатъ 280.
Θома ап. 169, 460, 465, 736, 769, 841.
Θома Катинашъ шпанъ земли угорской 660.
Θома отрокъ изъ владычьяго дома 135.

IV.

УКАЗАТЕЛЬ ПРЕДМЕТНЫЙ.

Авгарево Посланіе къ Іисусу Христу 70.
Азбука нотная 183.
Азбуковникъ 48, 105.
Акаѳистникъ 58, 522, 686.
Акаѳисты: 369, 370, 424, 662; — Богородицѣ 58, 85, 259, 359, 369, 428; — Іисусу Сладчайшему 58, 359; — Іоанну Крестителю 58; — Іоанну Новому 555, 582; — Николаю Чудотв. 58; — Погребенію и Воскресенію 357; — Спасителю 357; — Успенію 58; — Честному кресту 58.
акельдама — село крови 120.
-аки въ оконч. рум. именъ 114.
анаѳема 48, 49, 123.
Ангелестъ (Ангерестъ) — Октоихъ 43, 44, 158, 162, 394, 666.
ангеловъ изображеніе 792.
Андріатисъ Іоанна Златоустаго 489, 765.
Анны пророч. икона 274.
антиминсъ (статья о немъ) 689.
антифоны на литургіи 777.
анѳипатъ — жудецъ (судья) 315.
Анѳологій Дамаскина 190.
Анѳологіонъ 11, 164.
Апанѳизматъ (книга) 765.
Апокалипсисъ Іоанна Богослова 62, 621, 644, 796; — съ толкованіями Андрея Александрійскаго 653.
апокрифическія книги 833.
апокрифы 447. См. отдѣльныя статьи.
апостолы воскресные 375.
апостолы (сказаніе о нихъ Ипполита) 202.
Апостолъ 9, 10, 16, 25, 29, 47, 51, 119, 122, 125, 126, 136, 182, 190, 329, 330, 331, 332, 333, 501, 640, 644, 834.
армашъ 151, 227.
армянскій постъ 657.
архангеловъ храмъ въ Агапіи 62, см. Гавріилъ и Михаилъ.
Архивъ румын. правит-ва 223.
архон епархіас — кнезъ жупьскій 315.
аскетическія правила 728; — творенія Исаака Сирина 21; — Іоанна Кассіана 734. См. сборники.
аспры 258, 259, 423, 483, 643, 795.
ациганка — цыганка 227.

Баальники 691.
Базиліанскіе уніатскіе м-стыри 60.
бани — монета 255.
банія кралевская 288.
банъ — жудецъ 288, 315.
безсмертіе души (статья) 486.
Библія 623, 625.
бирчій 344.
благотворительность румынская 294; — русская 161, 217, 218.
блудодѣяніе (вопросы) 148, 149.
Богородицы изображеніе 310, 601; — икона 293, 309.
Богородичникъ 852.
Богословіе Іоанна Дамаскина 794.
богослужебные отрывки 163, 429.
бомбицина 29.
бояринъ молд. 339.
брадъ стриженіе (статья) 795.
браки іереевъ (статья) 795.
братство нищихъ въ Романѣ 214.
братотвореніе 149, 150, 383, 384, 385, 386, 387.

буквы въ «Похвалѣ кресту» 105.
буковинскіе старовѣры 508.
Бумажные знаки: башня дворцовая съ тремя зубцами 621; бычачья голова 97, 116, 328; — съ крестомъ надъ рогами, обвитымъ змѣей 262; бѣлка въ щитѣ 324; ваза 410; — съ цвѣткомъ 497; вѣсы 803; — въ кружкѣ 62, 122, 155, 166, 168, 297, 424, 664, 839; — и съ бантомъ вверху 405; — съ конусами 399; — въ прямоугольной розеткѣ 245; — съ небольшимъ кольцомъ вверху 685; груши (три) на вѣтви 329, 447; звѣзда 129; — въ кружкѣ 297, 302; ключа (два) въ кружкѣ 467; колоколъ 470; колонны часть съ капителью 330; конуса (два) въ кружкѣ 358; — на вѣсахъ 399; корона въ кружкѣ 300, 400, 481; — съ загнутымъ крестомъ 398; — съ цвѣткомъ 298; крестъ 205, 819; — въ кружкѣ 452; — перевитый змѣей 623; — въ щиткѣ 109; — три креста въ верхней половинѣ щита 638; кружка (два) и прямая линія 395; кувшинъ 184; левъ въ щитѣ 259, 324, 815; лиліи (три) въ щитѣ 303; медвѣдь въ щитѣ 324; мечъ прямой 446; Н (буква) 405; новолунія (три) 175, 178, 301, 422; ножницы 208, 394, 507, 682, 684, 711, 715—717, 754; оленья голова 325; перчатка 402, 424; — со звѣздой 265, 405, 422, 621, 839; — съ крестомъ 53; — съ короной и звѣздой 303; полумѣсяцъ съ кружкомъ среди роговъ 323; профиль женскій съ звѣздой вверху 245; рогъ охотничій 329; рыцаря (два) въ щитѣ 306; самострѣлъ въ кружкѣ 287, 301, 302, 454; свинья 50, 51, 52, 55—57, 104, 106, 118, 156, 163, 165, 176, 218, 258, 262, 303, 319, 321, 322, 323, 328, 358, 359, 374, 392, 393, 395, 396, 436, 479, 483, 488, 663, 674; — съ наклоненной головой 671; — съ поднятой головой 642; — на короткихъ ногахъ 326; — безъ щетины на спинѣ 328; собака 405; стрѣлы (двѣ) перекрещивающіяся 129, 371, 396; сѣдалище на трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ 322, 332; сѣкира 301, 305, 686; — двѣ, съ лезвіями въ разныя стороны 328; тіара 95; цвѣтокъ на трехъ стебляхъ 464; — съ тремя крестами у корня 255; чаша 57, 304; человѣческая фигура въ щитовидномъ медальонѣ 332; шлемъ 325, 734; щитъ съ тремя лиліями 303; якорь 447; — въ кружкѣ 285, 302, 376, 396, 424; — со звѣздой вверху 295, 305, 318.
Быстричская лѣтопись 281, 716.
Бытія книга 621.
бѣлая церковь (митрополія) 247, 248, 249, 250.

Вамешъ 344.
варошъ (рум. орáш) — городъ 228.
ватаманъ 404.
великая церковь 815—6.
вель-капитанъ 49.
венгры 181.
Венеры поясъ 388.
Ветхій завѣтъ 239, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 253, 254, 621, 623, 673.
вечерня 373.
вечина аграрн. терм. 228, 230.
Видѣніе Исаіи пророка 63.
виноградаре 657.
Винодольскій статутъ 344.
вирши 59.
вистіаръ 40, 150, 342, 387, 426, 448.
воденица 344.
воевода 333, 336.
возвращеніе мощей Іоанна Златоустаго 472, 483.
возгласы для архіерея 140; — на Пасху 371, 373, 374, 375, 376, 377.
Вознесенія Господня изображеніе 32, 300, 364, 600, 628, 633, 638.
волость — администр. терминъ 315.
волхвы 202, 203.

ворникъ — должность 363, 455.
воронъ въ гербѣ Валахіи 106—7, 434, 870.
Воскресенія Христова икона 286.
Воскресеніе Господне—праздникъ 169.
Воскресенская лѣтопись 633.
Воспоминаніе Страстей Христовыхъ 556, 576;—о перенесеніи мощей Николая Мирлик. 779; — «къ своей души» Петра Дамаскина 790.
вселенскіе соборы 574.
Второзаконіе — книга 200, 622.
вурдунаре 657.
вълятул — *въ лѣто* 132.
выписки о бракахъ 736; — изъ книги Петра Дамаскина 813; — изъ твореній св. отцовъ аскетическаго содержанія 153.
«Вѣнецъ вѣры» Симеона Полоцкаго 792.
вѣнчанія служба 146, 148, 149, 393, 661.
«Вѣчная память вѣровавшимъ» 557.

Гадательныя приписки 86—87.
«Геологическій взглядъ на почву Валахіи» 510.
гербъ Валахіи 107, 434, 870.
гербъ Молдавіи 311.
гетерія 1821 г. 14, 111, 566.
гимнасіа 625.
гласъ въ Октоихѣ 156.
глобникъ 344.
гнига (sic) 108, 163.
горняя земля—администр. терминъ 343.
Господа икона 309.
господжа въ рум. титулатурѣ 276.
Грамматика 510, 557, 792.
грамматикъ 331.
грамота валашская 816.
Гробъ Господень (его ризница) 292.
Громникъ 133.

Давида прор. изображеніе 369, 370.
даскологія 362.
дворникъ. См. ворникъ.
дворъ — дворецъ 273.
Деврепипнъ — Паралипоменонъ, книга 624.
Деисусъ изображ. 600, 672.
деспотъ 413, 676, 677.
держава — округъ, администр. терминъ 315, 316, 341.
джокъ — хороводъ 807.
диванъ — госуд. совѣтъ 227.
дикей — викарій, протосинкеллъ 23.
діаконникъ на всл. вечернѣ 140.
діаконіты 657.
«Діоптра» 61, 811.
«Добротолюбіе» 546, 553, 558, 559, 560.
«Драконъ» рум. баллада 291.
древо Соломоново (статья) 201.
древодѣльницы 657.
«Достойно есть» 69, 372.
«Духъ законодательства Александра I» 805.
дѣдина—наслѣдство 228.
Дѣяніе св. ап. Андрея и Матеея 478, 712.
Евангелистарій 188.
евангелистовъ изображ. 31, 107, 113, 318, 364.
Евангелія: 3, 10, 15, 25, 28, 33—5, 47, 51, 88, 91, 95, 97, 101, 103—4, 107, 118, 128, 136, 160, 177, 237, 263, 265—6, 280—2, 284—329, 342, 363—4, 402, 501, 627—8, 650, 652, 803, 815, 841, 843, 851, 857; — воскресное 357, 359, 375; — выкладное 211;—найденное въ могилѣ монаха 222; — толковое 195, 210, 351, 359, 650, 652, 790;—учительное 435.
еврей—толк. слова 770.
еврейское лѣтосчисленіе 267.
Ездры книга 625.
екзодъ 268.
екклисіархъ 28, 260, 288.
ектеніи — великая, вечерняя, сугубая 392.
елеосвященія чинъ 393.
епархъ 334, 482;—домнъ 315.
епископъ — титулъ у румынъ 125, 126.
етдевіа 625.

Жена, убіенная мужемъ (повѣсть) 480.
живописцы 290, — странствующіе 291.

житничеръ — должность 250.
жуде, жудецъ, жудъ или жудечъ—судья у румынъ 315, 318, 339;—староста у цыганъ 316, 344.
жупа 315.
жупаница или жупаняса 226, 227, 229, 342.
жупанъ 150, 288.
жюдекътор — судья 317.

Завѣтъ Василія черноризцамъ 776;—монашескаго житія 775, 776;—св. мученниковъ, въ Севастіи замученныхъ 451; Завѣщанія апост. 781.
заговоръ 49, 388, 389; — противъ укушенія змѣй 381.
задушіе 47.
Законникъ Душана 345, 593.
замѣтки объ игуменахъ Нямецкаго м-стыря 76.
запис—документъ 226, 227.
запланинская земля 334, 420.
Заповѣди апостольскія 200;—Максима Великаго 789; — отрекшимся міра 499;—св. отцовъ къ исповѣдующимъ сыновьямъ и дочерямъ 71;—объ убійствахъ 736.
запорожцы 73.
Запрещенія монашескія 763;—Василія Великаго 773.
заставки въ рум. рукописяхъ 377—380.
«Защищеніе Вѣры» Ѳеофана Проповича 198.
звѣзды явленіе (статья) 360, 503.
землетрясенія 136, 423.
«Златоустъ» 469, 483.
златы татарскіе 358.
змѣи (названія ихъ въ молитвѣ) 381.
зодіи 360.
зуграфъ—живописецъ 105, 874.

Изборникъ 198, 200, 205, 485.
«Изволеніемъ отца» и т. д. начальныя слова записей 46 — 47.
«Извѣстіе учительное» о богослуженіи 136.
«Извѣщеніе» ангела преп. Макарію Египетскому 791.
«Изложеніе» о вѣрѣ 436, 442;—Анастасія Антіохійскаго и Кирилла Александрійскаго 780;—Іоанна Философа 841;—Максима Исповѣдника 780;—Михаила Іерусалимскаго 442, 780;—Юстиніана 442;—правилъ апостольскихъ 561.
изображенія на крестѣ 115, 364.
израильтянинъ—толк. слова 780.
изреченія объ иноческ. жизни 773.
«Изслѣдованіе о соляныхъ копяхъ Валахіи» 510.
«Изъявленіе» къ преосв. Гавріилу ясскому объ уставахъ 533;—о первомъ разумѣніи 813.
«Иконіонъ» книга 571.
иконоборцы 446.
иконы (Сказанія о нихъ) 766.
имена волховъ 442; — ангеловъ, отваливших камень у гроба Христа 442.
индиктіонъ 130, индиктъ 71.
ипподромъ 726.
ипрочь—*и прочее* 132.
Ирмолой 184.
ирмосы 404;—воскресные и повседневные 687.
исписатель—переписчикъ 213, 214.
исповѣданія чинъ 148;— повседневное, «коемуждо приличествующее», въ стихахъ 813.
исповѣдь (вопросы) 789.
«Исправленіе» о Саррѣ 843;—св. отецъ нашихъ 495, 773.
истинное житье (статья) 485.
Исторія о Дмитріи Басаргѣ 791;—русской церкви (старообрядческое сочиненіе) 508. См. Сказанія и Повѣсти.
«Исцѣленія отъ архангелова кампія» 491.
Исхода книга 621.

Іисуса сына Навина книга 622.
Іо—въ титулѣ рум. господарей 41, 412—417.

Іоаннъ въ титулѣ рум. господарей 418, 419, 420, 421.
Iovius—божественный 417.
іудей—толкованіе слова 780.

Камбанъ — колоколъ 277.
«Казанія» см. Слова въ слѣд. указателѣ.
Канонникъ 11, 57, 219.
Каноны: Ангелу хранителю 219, 359, 428;—Андрея Критскаго на исходъ души 358, 360;—св. Аѳанасію Констант. 564;—о бездождіи 61;—благодарственный 369;—пресв. Богородицѣ 632, 686;—на двунадесятые праздники 565;—егда кто изъ христіанъ изыдетъ къ Богу 147;—иноческій 219;—на исходъ души 157;—Іисусу Христу 146, 360; — Іоанну Предтечѣ 219, 359; — честному кресту 219, 357, 359, 368;—во время нашествія варваровъ 61;—Николаю Чудотворцу 219, 359;—св. Нифонту 564;—монахамъ во всѣ дни 359;—общій—архангелу, Іоанну Предтечѣ, св. Николаю и Богородицѣ 428;—общій—св. Троицѣ, Архангелу и Богородицѣ 359;—покаянный 58, 147;—всѣмъ святымъ 219;—св. Троицѣ, Митрофана патр. Конст. 219;—Филоѳея, во время разныхъ бѣдствій, усопшимъ 61, 147;—въ цвѣтную недѣлю и на св. Пасху 662.
казаки 224.
Каиново трясеніе 48, 143.
каланды 260.
камарашъ — должность 876.
камень адамантъ (статья) 480.
катавасіи на Вознесеніе 662;—преп. Петкѣ 368;—Симеону и Саввѣ серб. 368;—Стефану Дечанскому 368.
«Катехизмъ» 565.
Катехизисъ митр. Аѳанима Иверяна 11;—Дамаскина 190.
Каталогъ росс. іерарховъ 218;—собранія минераловъ валашскаго княжества 511.
католическія церкви въ Румыніи 826.
каѳизмы 153.
келейное правило 61.
келія и церковь св. Константина 528.
кефалія—чиновникъ 344.
Кизильбашъ—Персія 439.
кимвалъ—колоколъ 312.
киноварь въ рукописяхъ 29, 57.
киновія 533, 538.
Кириллова книга 446.
кирилловская азбука 372.
клирикъ—церковникъ 257, 815.
ключіеръ—должность 390.
клятвенники—поротники 111.
клопотница—колокольня 311.
кнезъ—жудекъ 315, 318, 344, 621.
книги—документъ 226, 228, 229, 230;—о послушаніи 565; — Пѣвчая 430, 565;—родства Іисуса Христа 649.
княгиня въ титулатурѣ рум. господарынь 341—343.
князь 315, 333 см. жудецъ.
кобларь 344.
кобь 71.
ковачъ 657.
кокон рум.—законный сынъ 135.
кокошъ 71.
коледа 71.
Коліевщина 529.
Коллегія братская въ Кіевѣ 211.
колѣнопреклоненія (правила) 360.
Колядникъ 555.
коматъ—часть 386.
комисъ—должность 4.
комканіе 71.
кондика—собр. документовъ 25.
«Кондаки и икосы подобны акаѳисту Честному и Животворящему Кресту» — Исидора вселенскаго патр. 357;—Четыредесятницы 578.
копил рум. — незаконный сынъ, позднѣе — ребенокъ 135, 426.
Кормчія 195, 431; Ефремовская 431;—Иловичская 431;—Морачская 431;—Рашская 431;—Саввина 431.
костанде — монета 258.
кошница 726.

«Краткій геологическій взглядъ на почву Валахіи» 510.
креста изображеніе 115, 364.
крещенія чинъ 393.
кририкъ (sic)—клирикъ 257.
кровосмѣшеніе (статья) 789.
«Кропленіе столпствованіе» 565.
Кучукъ-Кайнарджійскій миръ 540.

Лакуста—саранча 455.
лампадарь 815.
латинская надпись на переплетѣ 104;—скоропись 62;—«латинскія рѣчи» (словарь) 690, 819—822.
левъ—монета 93, 258—259, 730.
легатура—связь 134.
легенды о схожденіи Спасителя въ адъ изображеніе см. Схожденіе.
«Лексиконъ треязычный» 565.
«Лимонисъ» 680.
литера — слово 257.
литія 218.
Литургіарій 135.
литургія 135, 141, 142, 143.
логоѳетъ 397, 661.
лозія—виноградный садъ 344.
«Лугъ Великій» 529.
лунное теченіе 370.
лунныя и пасхальныя таблицы 360.
Луцеперъ — дьволъ 73, 75.
Лѣствица Іоанна Синайскаго 184, 442—444, 520, 566, 727, 808, 810;—изображеніе 443, 727.
Лѣтописи 501;—Димитрія Ростовскаго 566, 792;—Зонары 199;—Манасіи 421, 842;—молдавская 842;—спатаря Клънъу 273;—Скитскаго м-стыря 214—217;—Троношская 211—212;—Тульчанская 278, 596, см. Хроника.
Лѣчебникъ венерическихъ болѣзней 566.

Магкипы 657.
маисторъ—писецъ 287, 406.
Маккавеевъ книга 624—5.
малай—прозвище Михаила Витязя 455.
Манассіина хроника 421, 842.
маранаѳа 48—9.
Маргаритъ 441, 481—2, 488, 715—6, 748, 763, 852.
масаліаны 446.
маслособорованіе 391.
мастило 154, 623, 666;—черно 29.
машело—мастило 261.
мегіяши 228, 230.
медельничеръ — должность 114—5.
метохъ 16, 50.
Минеи: 130, 157;—Димитрія Ростовскаго 493;—митр. Досиѳея 179, 279;—Кесарія еписк. рымничскаго 191;—митр. Макарія 426, 596;—общія 165;—праздничныя 162—5, 191, 354, 397—8, 435, 567, 673—80, 814;—служебныя 171, 176, 178, 398—9, 401—3, 405—7, 410—1, 422, 426, 567, 680—1, 174, 278, 398, 478, 859 см. Четьи-Минеи.
минералы Валахіи 511.
миніатюры 322, 377—80.
«Минуты вдохновенія молодости» — Александра Хыждэу 806.
мироносицъ (изображеніе) 236;—икона 499.
митрополитъ—титулъ у румынъ 125—6.
Михаила архангела изображеніе 5, 327.
«Міротворный кругъ» попа Агаѳопиша 816.
многолѣтіе господарю 376, 424.
«Могила волошанки» стихотв. 807.
Молебные каноны пресв. Богородицѣ 662;—архангелу 662;—Михаилу и Гавріилу 662;—Іоанну Предтечѣ 662;—Николаю архіеп. Мирликійскому 662;—влмч. Параскевѣ 662;—влмч. Прокопію 662;—пресв. Троицѣ 662. см. Каноны.
Молебное пѣніе Пресв. Богородицѣ 424, 428;—св. влмч. Георгію 424;—Іисусу Христу 369;—преп. Николаю 424;—святымъ 357.
Моленіе передъ чтеніемъ Псалтыри 27;—егда восхотятъ встати отъ трапезы 679;—егда начнутъ пс-

ходить во свояси 679;—егда придти кому въ умиленіе 679;—на предпразнество Рождества Христова 679.
Молитвы: 153;—св. Антіоха 359;—архіерея разрѣшительная 140, 373, 854; — пресв. Богородицѣ 811, 812;—на братотвореніе 383;—вечерняя 392—3, 428, 490, 659;—на всякую потребу 61, 144, 148—9, 371, 381, 383, 659;—діакона 313, 424;—заамвонная 62; — за здравіе бояръ 678, — деспота 676, — отроковицъ 678,—отроковъ 677;—исповѣданію 358, 370, 375;—на исходъ души 147, 789; — инокамъ на каждый день 428;—честному кресту 357;—надъ кутьей 140, 350, 373, 375, 392;—надъ кающимся 779;—литійная 376;—въ ловленіе рыбъ 381;—Михаилу еписк. Синадскому 426;—на молдавскомъ языкѣ 582;—для монаховъ 374;—по окончаніи трапезы 491;—на осквернѣніе 381, 392;—на основаніе церкви 380;—на обновленіе церкви 383;—ап. Павла отъ змія 381; — преп. Паисія 359; — покаянная 661; — на поставленіе митрополита 854; — предъ причащеніемъ 370, 375, 428, 447, 854;—въ Пятокъ 58;—разрѣшительная 373, 375, 380—3, 392;—св. семи отроковъ 153;—отъ скверны 392;—на сонъ грядущимъ 85, 359, 370; — Симеона Метафраста 358, 369;—надъ стадомъ 659;—св. Трифона 61;—св. Троицѣ 157;—предъ чтеніемъ Псалтыри 85, 369;—утренняя 393;—утренняя Димитрія митр. ростов. 813.
Молитвенникъ 39, 149.
«Молитвенное Размышленіе о страстяхъ Христовыхъ» 567.
монеты рум. (надписи на нихъ) 417.
моровое повѣтріе 215—6.
москали 256.
московскіе вел. князья 282.
мостъ Стефана воеводы 859.
мощи 261.
Мученія см. слѣд. указатель.
мытарства 773, 812.
«Мытарь и Фарисей»—названіе Тріоди постной 168, 670.
Мѣсяцесловъ 28, 51, 55, 86, 98, 104, 133, 136, 164, 219, 301—2, 305, 307, 352, 353—6, 362, 370, 423, 424, 627, 631, 643, 659.
«мятежи» ясскихъ церквей въ началѣ XVII вѣка 249.

Намазати—написать 37, 403.
Наказаніе см. слѣд. указатель.
«Написаніе о преданіи І. Христа» 63.
«Наставленіе врачебное о любострастныхъ болѣзняхъ» 556.
начертати—написать 45, 403.
«небесная» эпитетъ Венеры 389.
не гънути — не отклонять 632.
Никодимово Евангеліе 62, 286.
николаниты 654.
Николая св. икона 309.
Новгородское письмо 91.
новосозданный 2—3.
Номоканонъ 152, 432, 434, 689.
нумерація славянская 27.
нѣмцы 170, 663.

Обавники 691.
Обиходникъ 183.
область—волость 315.
«образы» (статья Георгія Хуровскаго) 201.
«Обозрѣніе догматовъ, преданій и обычаевъ, нововведенныхъ патр. Никономъ» 218;—краткое валаш. солян. копей 510.
оболосъ — монета 625.
обрѣзаніе 211.
Обрѣтеніе чест. главы Іоанна Крестителя 743.
«Обхожденіе и мученіе св. ап. Варнавы» 473.
«Оглашеніе къ хотящимъ просвѣщатися» Іоанна Злат. 489;—на Пасху его же 769.

одежды священническія (статья) 480.
однодворцы у румынъ 338.
Октоихъ 16, 42—3, 57, 130, 153—162, 169, 191, 394—6, 426, 644, 665—9, 815, 834;—малый 162, 190, 816;—переведенный на рум. яз. арх. Генадіемъ 427.
Октай 184, 154—7.
орашъ—городъ 267.
орнаментъ молд. 377—380.
освященіе воды на Богоявленіе 146.
Осмогласникъ 669.
отпусты 140, 371, 373—7, 380.
отрывокъ изъ богородиченъ 803; — о причащеніи 779.
отчина—наслѣдство 228—9.
Охридскій—титулъ архіеп. Ѳеофилакта 28, 103—4, 634, 710.

Павечерница голема (великая) 664.
Палея (sic) 239.
«Палиподія» Захарія Копыстенскаго 280.
паменте—память 34.
панагія 5, 6, 600.
«Панарія» Епифанія 201.
«Пандекты» Никона Черногорца 34, 501, 610, 687.
Панегирикъ 747;—Владислава грамматика 265.
пара—монета 258.
параклисъ 256, 370;—пресв. Богородицѣ 85, 219, 357—9, 369, 424, 428, 661, 662;—честному кресту 662;—св. мч. Стефану 58;—успенію 543.
параклисъ во имя Благовѣщенія 543.
парамонарь 260, 288.
Паренесисъ 68, 300, 441, 450, 717, 721, 784.
паркълабъ 1, 145, 318, 395, 628, 866.
«Пасія» 845;—альбо страсти 568.
пасхалія 133, 370, 425, 658;—зрячая 130, 662.
Патерикъ 8, 69, 70, 208, 451, 480, 484, 496, 498, 575, 577—8, 680, 776, 778, 781, 783, 788, 818—9, 846;—азбучный 572, 698;—Египетскій 68, 787;—Іерусалимскій 787; — Скитскій 69, 500, 773;—Соловецкій 593.
пелена 1396 года 235.
Пентикостарь 45, 50, 190, 804.
пеони—венгры 181.
пергаментъ 32, 35.
Перенесеніе мощей св. Стефана 475.
перстень (статья) 795.
песъ земной, морской и т. д. 726.
пехарникъ—должность 4, 150.
письмо запорожцевъ турецкому султану 73.
питарь—должность 247, 250.
планина 229, 275.
«Плачъ и рыданіе инока» изъ книги Діоптра 61, 811.
побратаніе 150—1 см. братотвореніе.
«Повѣданіе вкратцѣ, како отлучишася отъ насъ латины» 796.
Повѣсть см. слѣд. указатель.
подкрыліе 260, 262, 823.
Подлинникъ иконописный 561.
подложные документы 229, 321.
«Подражаніе Христу» переводъ Удрища Настурела 434.
покровецъ съ изображеніемъ Тайной вечери 6.
Полемическій отвѣтъ игумену Питириму 793.
поліелей 58, 425.
Положеніе пояса Пречистой 387; — Спасителя въ гробъ (изображ.) 237.
полууставъ 274.
Помянники: 455, 509; — м-стыря Ларона 803,—м-стыря Банула въ г. Бузеу 214;—Быстричскаго м-стыря 212—214, 263, 265, 274, 276, 278, 429, 569;—Нямецкаго м-стыря 572, 597;—м-стыря Побраты 865;—Погоніанскаго м-стыря 214;—цеха ремесленниковъ г. Романа 214;—м-стыря Секула 282;—Тисманскаго м-стыря 508—9.
попа рум.—священникъ 42.
порабникъ 657.
порота 229.
поротники 226.

портретъ В. Лупу и его семейства 311; — М. Басараба и жены его Елены 319.
Посланія см. слѣд. указатель.
Послѣдованія: великаго ангельскаго образа 151, 382;—вечерни въ пятокъ 5-й недѣли вел. поста 428;—надъ кутьей 149; — малаго ангельскаго образа 151, 382, 580, 573;—маслоосвященія 151; — молебнаго пѣнія 687;—панихиды 687;—пѣнія церк. 352;—причащенія 661, 687;—провода иноковъ 151;—просвѣщеній на Богоявленіе 151; — службы на св. Пасху 356;—Пятидесятницы 659;—Четыредесятницы 659;—о усопшихъ инокахъ 61, 789.
постановленія св. соборовъ 360.
постельникъ 150—1, 114, 387, 390.
постриженикъ 40.
постъ 360, 825;—въ субботу 795;—Слово Ѳеодора Студита въ недѣлю сыропустную 707.
Поученіе см. слѣд. указатель.
Похвала см. слѣд. указатель.
Правила см. слѣд. указатель.
«Православное Исповѣданіе» Петра Могилы 192.
праздники св. апост., Василія Вел., Григорія Богослова, Іоанна Злат. 436.
Праздничникъ 50.
«праздницы о работѣ» изъ Типика 360.
Праксіу—Апостолъ 123, 330, 640—1, 643, 835.
«Преданіе уставомъ, иже на внѣшней странѣ пребывающимъ инокамъ, рекше скитскаго житія правило» 781.
«Предѣлы съ Богомъ по преданію о вѣрѣ св. соборн. и апост. церкви 781.
преклоненные монастыри 39, 137, 365.
Премудрости Божіей храмъ въ Царьградѣ 592;—Іисуса сына Сирахова книга 251—3;—книга 624.
Преніе души съ плотью 61.
Преображеніе Господне празд. — 138; храмъ въ Пантократоровѣ м-стырѣ на Аѳонѣ 592. См. Нямецкій мон-рь.
«Преполовеніе» книга 737, 741.
«приливцы праздникамъ» 376.
прилоги—возслѣдованія 663.
припѣлы Филоѳея 146, 353—4, 371, 381, 397, 425, 482, 657;—троичны Григорія Синаита 157, 219.
Притчи см. слѣд. указатель.
Притчей книга 345.
происходникъ—постриженикъ 32, 111.
прозвища народовъ 72.
прокимны апостоламъ 136;—воскресны 659;—евангелій утреннихъ 136;—причастны 136.
проклятія 47—8.
Прологъ 178, 300, 438, 684—5, 780; — м-стыря Драгомирны 128;—о мѣсяцѣ мартѣ 682.
пророковъ книга 271, 615. Сказаніе о пророкахъ см. слѣд. указатель.
Пророчество Даніила о старцахъ 480; Псаіи о послѣднихъ лѣтахъ 449.
проскомидія 141;—Филоѳея патр. константинопольскаго 144.
Протоевангеліе Іакова 637.
Прутскій походъ 851.
псалмы Богородичны 58; — избранные 58, 371, 424.
Псалтырь 12, 25, 85—7, 128, 254—286, 258—264, 282, 295, 356—371, 526, 642, 662—3, 703, 841, 843; — въ стихахъ, рум. 111; — слѣдованная 49, 219, 437, 698;—съ толкованіями 239, 345, 346.
Путнянская лѣтопись 646.
Пчела 270.
Пырне (?) воевода 455.
пыргари—бюргеры 228.
Пѣвчая книга 430, 565.
Пѣснивецъ царя Александра 346, 421.
пѣснопѣнія на вечернѣ 183;—на литургіяхъ 183;—на пасху 371;—часа шестого 219.
пѣснь Іоасаѳа въ пустынѣ 58; — Моисеева въ исходѣ 259;—пѣсней, Соломона 251.

пятидесятница 58, 92, 163, 169, 215, 352.
«Пятидесятница» книга 740.

Разбоенская надпись 276, 868—870.
«Разговоръ о самопознаніи» Григорія Сковороды 805;—«о томъ: знай себя» 805.
«Размышленіе» на молитву св. Іоанна Златоустаго, въ стихахъ 813; — о страданіяхъ Христовыхъ 220.
«Разрушенная церковь» поэма Александри 166.
«Разумникъ» 843.
«Разумы душеполезнаго ученія» Іоанна Злат. 500.
«Рай» патр. Каллиста 573.
распятія изображеніе 296, 633, 662, 734, 107, 270.
Реваницкій Законникъ 376.
ретъчитъ—помѣшанный 393, 394.
Реторика 510, 573.
реторская книга 626.
риторъ 727.
Родословецъ сербскій 211—2.
роспѣвы славамъ на 8-мъ гласовъ 72.
Россія въ спискѣ епархій, подчиненныхъ Константинополю 690.
рось—голова 617.
рубль 258.
Румянцевскій музей 196, 285. См. указатель рукописей.
Руоь книга 622.
ръваш — документъ 229.
«Рыданія» Исаіи отшельника 813.
рясодеръ 88.

Севастизмо 726.
сатанинскія дѣла 824.
Сборники: 62, 66—7, 70, 443, 452—76, 481—92, 573—6, 700, 704, 760, 785, 839, 843; — аскетическіе 493, 495, 497—500, 577—8, 818;—богослужебные 58, 61, 153, 424—429;—житій 446, 493; — службъ русскимъ святымъ 153;—старообрядческій 500;—съ утренними и вечерними молитвами 209.
Свитокъ Іерусалимскій 791;—Михаила синкелла іерусалимскаго 70.
свѣтильны 355.
«Свѣтъ сущимъ во тьмѣ» 578.
связь—легатура (рум.) 134.
святыхъ изображеніе на набедреницѣ 7.
Святцы 51, 423. См. Мѣсяцесловъ.
священника епитеты 829.
Севастійскіе мученики 756. См. Мученіе.
севастъ 344.
«Седмодневникъ» — Шестодневъ 737.
серафимы 461.
Символъ вѣры съ толкованіемъ 442, 766.
Синодикъ 214, 256, 431, 574, 836—8.
Синтагма М. Властаря 217, 263, 573, 266—7, 278, 315, 383, 433, 688, 819.
сирика—матерія 636.
сказка: «Родители для дѣтей и въ огонь бросятся» 132.
скиѳскій отрокъ (сказаніе о немъ) 498;—страны 617.
«скончаніе Симеона князя болг.» 502.
скрѣпа—легатура (рум.) 134.
Слатинская лѣтопись 34.
Словарь рум. техн. 511.
словоположникъ—логоѳетъ 635, 636.
Службы: акаѳисту Богородицѣ 358;—акаѳисту несѣдальному 686;—Алексію митр. московскому 153;—св. муч. Борису и Глѣбу 153;—Варлааму и Іоасафу 153;—св. Василиску 153;—Димитрію митр. ростовскому 580;—Евѳимію Великому 402; — единому мученику 165;—Епифанію и Герману 176;—на Знаменіе Богородицы 492;—Игнатію еписк. ростовскому 153;—Исаіи еписк. ростовскому 153; — Исидору Юродивому 153;—св. муч. Іереміи 153;—Іоанну Предтечѣ 153;—еписк. Карпу 153;—Константину и Еленѣ 153;—Леонтію еписк. ростовскому 153;—Михаилу архистратигу 61, 426; — Михаилу еписк. Синад-

скому 425; — Никитѣ Столпнику Переяславскому 153; — Нилу Столбенскому 492;—на освященіе воды 146; — Паисію старцу 580; — преп. Параскевѣ 57, 163;—св. муч. Патрикію 153;—Петру и Павлу 164;—на Преображеніе Господне 138; — св. причащенію 358—9, 369, 428, 451;—на Пятидесятницу 58, 163;—Симеону Столпнику Дивногорцу 153;—собору св. архангеловъ 428;—на Срѣтеніе, Благовѣщеніе, Преображеніе и Успеніе 392; — Стефану Дечанскому 478;—Страстей Христовыхъ 169;—въ субботу великую 61;—св. Фалалею 153; — муч. Ѳеодосіи 153; — муч. Ѳеодоту Анкирскому 153; — муч. Ѳерапонту 153.

Служебникъ 32, 35, 118, 135—6, 138, 140—1, 144—5, 161, 263, 303, 319, 371—380, 421, 853.

Собесѣдованіе Македонія съ Аполлинаріемъ, Аѳанасія Вел. 446.

Соборное изложеніе патр. Филарета 581.

Соборное посланіе ап. Петра 123.

Соборныя опредѣленія о причащеніи 779.

соборъ Никейскій (статья) 502.

«Собранія отъ божественнаго писанія хотящимъ уподчитися на произволеніе страстей» 811.

«Состязаніе въ Іерусалимѣ при Софроніи архіеп. о вѣрѣ христіанской и законѣ еврейскомъ» 442, 780.

Софійская лѣтопись 633.

Сошествія св. Духа храмъ въ Богданѣ 141;—въ м-стырѣ Подгоріе Пеонъ 168;—въ м-стырѣ Скитѣ 178, 181.

Спасителя на престолѣ изображ. 600, 672.

спатарь—должность 322.

Срѣтенія праздникъ 392.

«Старчество» книга 62, 778.

стасидія 367.

степени родства 736, 789.

Стихи: 72—4; — къ гербу Валахіи 434;—Григорія Цамблака на Успеніе Богородицы 183; — Іоанна Дьяковскаго старцу Паисію 561;—о переплетѣ книги 43—4;—умилительные 73, 76.

стихиры на литіи въ день Вознесенія 687;—въ субботу великую 371.

«столпъ» въ Октоихѣ 156.

стольникъ—должность 448.

«Страсти Христовы» 58, 219, 509, 580, 791, 845.

струсъ—птица 624.

Судей книга 622.

судецъ 317, 318, 338, 344.

судство—волость 314, 316.

сульджеръ — должность 671.

Схожденія Христа въ адъ (изображ.) 32, 107, 234, 270, 286, 296, 300, 307, 327, 364, 600, 628, 638, 853.

сѣдальны на празд. Успенія 424.

«Сынъ церковный» 823.

Таблицы: лунная 360; — пасхальныя 360, 370;—перевода цѣнности талантовъ на турецкія аспры 643;—хронологическія вселенскихъ соборовъ 360.

Тайной Вечери изображеніе 6.

тайнопись 108, 110, 260, 288, 313, 404, 407, 489, 496, 631, 785.

«Тактиконъ» Никона Черногорца 580, 817, 835.

талеры 110—3, 154.

тамазлыкъ—табунъ, стадо 807.

татарскіе золотые 668.

татары 170, 224, 278, 364, 663, 711, 869.

таха 298.

тексты св. Писанія 581.

теленте-телате 34.

тела-пергаментъ 34.

тератологическій орнаментъ 270.

тетради (техн.) 44—45.

тетрадійцы—рукопись 212.

Тетровасиліо—четырецарствіе 245.

типикарь 135, 355.

Типикъ 29, 37, 134, 352—3, 360, 657, 658; Типиконъ, напеч. рымникскимъ еписк. Калиникомъ 192.

Тихвинской Богоматери икона 793.
Толкованія см. слѣд. указатель.
Торжественикъ 747.
Травникъ 843.
Трактатъ Меѳодія еписк. филиппійскаго о Богѣ 487.
Требникъ 41, 47, 61, 136, 145, 147—8, 151—2, 380—393, 421, 662.
Трето (sic) евангеліе 93, 103, 109, 319—320.
Трефолой 164, 852.
Трехъ Святителей изображеніе 307, 309.
Тріоди: 130, 190; — постная 44, 156, 165, 168—70, 251, 669, 803, 813, 852;—цвѣтная 37, 45, 50, 119, 156, 169, 170, 396, 672, 803.
Троицы св. изображеніе 308, 380.
Троношская лѣтопись 211—2.
Тропарникъ 357.
Тропари: св. апостоламъ 675;—Богородицѣ 675;—во весь годъ нарочитымъ святымъ 578; — воскресные 219, 358, 367;— св. Георгію 675;—влмч. Димитрію 675;—женамъ преподобнымъ 675;—Иліи пророку 675;—Іоанну Новому 675;—Іоанну Предтечѣ 675;—кресту 675;—св. Николаю 675; — отцамъ препод. 675; — преп. Параскевѣ 675; — изъ Постной Тріоди 813;—на праздники 162;—св. праотцамъ 675; — всѣмъ святымъ 676; — Ѳеодосію Угличскому 74; — тремъ святителямъ 675.
тростникъ—прозвище господаря Стефаницы 455.
тръстово кореніе—сахаръ 718.
трясавица 74.
Тульчанская хроника 278, 596.
турки 216, 224, 229, 502, 683, 869.
тѣскъ—тазъ 856.
тырг-*торгъ*—городъ 16.
тьма—10.000, 28.

угорскіе золотые 27, 30, 147.
угровлахійская земля 334, 394.
указаніе евангельскихъ гласовъ 404.
Указы см. слѣдующій указатель.
«Умиленіе» книга 490, 812.
уніатскіе м-стыри 59, 104.
уранія эпитетъ Венеры 389.
Успенія изображеніе 286.
уставное письмо 274.
Уставы: апостольскій, како подобаетъ жити христіанину 487;—божественныя службы 372;—Іоанна Дамаскина 812; — надъ кутьей усопшимъ 61, 425; — Нила Сорскаго о скитской жизни 197;—о поставленіи духовныхъ лицъ 380;—священнослуженія 136; — службъ Пантократоровой обители (Соловецкой) 594.
Уставъ церковн. 7, 129, 131, 133, 164, 218, 352—6, 581, 657.
утреня 373.
«Ученіе» аввы Дороѳея къ своимъ ученикамъ 782, 788;—письменъ книжныхъ и скорописныхъ 568.
«Учительство» о. Амона 360, 490, 500.

Фанаріоты въ Румыніи 114, 224.
феникъ птица 486.
флоринъ—монета 257, 258.
формулы для посланій и писемъ патріарху, епископу и т. д. 360—362, 642.

Хаганъ 685.
харатейныя рукописи 33.
хартія кожаная 33, 290.
хатманъ—должность 2, 4, 5, 14, 31—2, 56, 62, 93, 633.
херувимская 372.
херувимы (статья) 502.
Хожденіе Богородицы по мукамъ 69;—преп. Ѳеодоры по мытарствамъ 484.
хора—область 315.
хоросъ 366.
хотаръ—граница 344.
хранитель церковный 288.
Христа (съ предстоящими) изображеніе 600, 672.
«Христіанскіе цари» (турецко-молдавская лѣтопись) 795.
Хроники: Азарія 279;—Георгія Амар-

тола 501—7;—Манассіи 421;—Михаила Моксы 196; — Николая Костина 857;—Хуру Камподукса 273.
Хронографъ 28, 844.
хронологія съ 1 января 873.
хыртіе-*хартіа*—бумага 33.

«Цамблачна»—нотная фигура 183.
царанъ—поселянинъ 807.
«царская обитель» 13, 38, 40—2.
«Царскій путь креста Христова», І. Максимовича 198.
царскіе часы на Рождество Христово 357.
«Царственикъ» 501.
Царствъ книга 21, 65, 245, 623.
царь въ рум. титулатурѣ 372;—израилевъ 96.
«Цвѣтовъ собраніе» книга 765.
Цвѣтословъ 164.
«Цвѣты молитвъ избранныхъ» 164;—«прекрасныя» 812; — «благочестія» 582.
цезарь въ титулѣ римскихъ императоровъ 414, 418.
церковникъ 257—8.
церковные саны (статья) 690.
церковь Христова (выписка о ней) 501.
цехъ живописцевъ 290—1; — ремесленниковъ 214.
цурка—овца 807.
цыгане 161, 210, 227, 278, 344, 386, 390.
цынутъ—округъ 341.

Чародѣи 203—4, 691.
Часословъ 12, 15, 38, 42, 85, 130, 219, 357, 367, 370—1, 393—4.
Часоловецъ 87; — по уставу лавры Саввы Іерусалимскаго 357.
чата (рум.)—среда, сословіе 51.
чашникъ—должность 180—1.
червленые золотые—монеты 27.
чернила 29.
Чертковская библіотека 160.
Четьи-Минеи 508; — Димитрія Ростовскаго 171; — Макарьевскія 71, 501. См. Минеи.
чимпой—волынка 807.
Чины см. слѣдующій указатель.
Числъ книга 622.
Читалище болгарское въ Тульчѣ 839.
Чтенія: на Воскресеніе Господне 453; —изъ прор. Захаріи 814;—на цвѣтоносіе 450.
Чудеса см. Повѣсти и Сказанія въ слѣд. указателѣ.

Шарчій, шарити, шаописатель 289.
Шестодневы: Василія Великаго 794; —Іоанна Златоустаго 734.
шолтузы—шультейзы 228, 338.
шутливыя прозвища разныхъ народовъ 72.

Эпистолія къ Николѣ 200 см. Посланіе въ слѣд. указателѣ.
Этитимейникъ 392, 436, 795, 816.
Эпитимія о причащеніи 736.

Юсы въ румынскихъ рукописяхъ 372.

Явленіе Аврааму архистр. Михаила 796;—дѣлъ сатанинскихъ 73.

V.

УКАЗАТЕЛЬ ОТДѢЛЬНЫХЪ СТАТЕЙ СБОРНИКОВЪ.

Бесѣды,—Главизны,—Житія,—Мученія,—Наказанія,—Повѣсти,—Посланія,—Поученія,—Похвалы,—Правила,—Предисловія,—Притчи,—Сказанія,—Слова,—Толкованія,—Указы,—Чины.

Бесѣды: *Аетія пресв. Константинопольскаго* на рождество Іоанна Предтечи 757;—*Анастасія Синаита* о шестомъ псалмѣ 207, 457, 490, 751;—*Андрея Критскаго* на Преображеніе 475;—*Василія Великаго* о благодареніи 207,—о еже «внимай себѣ» 751,—«въ реченіе еже отъ Луки евангелиста» 467,—о смиреномудріи 456;—*Григорія Цамблака* о милостинѣ и о нищихъ 484,—о постѣ и слезахъ 289;—*о. Зосимы* 494;—*Іоанна Златоустаго* на текстъ: «глагола ей Іисусъ: жено, вѣруй Ми, яко грядетъ время, егда ниже въ горѣ сей....» 738,—о евангельскомъ глаголѣ 768,—о еже «отвѣщавъ Іисусъ и рече къ ней: пияй отъ воды сей возжаждется паки» 738,—о молитвѣ и мытарѣ и фарисеѣ 205, 751,—о непостижимомъ 716,—«оставляетъ же почерпало свое жена и течетъ въ градъ....» 738,—о пророкахъ Іонѣ и Даніилѣ, о трехъ отрокахъ и о покаяніи 297, 457,—о серафимахъ 461, 465,—на тексты изъ Евангелія и Апостола 765,—о терпѣніи и умиленіи 206,—о св. ап. Ѳомѣ 460;—*Іосифа Вріенія* 730;—*Каллиста архіеп. Константинопол.* о блудномъ сынѣ 205, 456,—въ недѣлю о мытарѣ и фарисеѣ 456,—въ недѣлю св. мироносицъ 769,—въ недѣлю первую 458,—въ недѣлю третью 468, 752,—въ недѣлю четвертую 468, 752;—*анонимныя:* «любителя съ любовью» 555,—о терпѣніи и умиленіи 457,—трехъ святителей 72.

Главизны: вкратцѣ сложены еже отъ старческихъ поученій 498;—*Иларіона* 477;—*преп. Макарія* 786;—*Максима Исповѣдника* 785, 787, 818;—*Нила Синайскаго* 493, 568; св. отецъ 199;—*Симеона Новаго Богослова* 787,—божественнаго и духовнаго закона 477;—съ краегранесіемъ *Григорія Синаита* 628;—*Никиты Стифата* 786;—*аввы Ѳаласія* къ пресв. Павлу;—*Ѳеодора Едесскаго* 477, 787.

Житія: Алексія Человѣка Божьяго 479;—Андрея Юродиваго 450, 484, 496, 703;—Анеситы дочери Пентефрія 479;—Амфилохія еп. иконійскаго 70;—Антонія Великаго 447, 470;—Антонія Новаго Виѳинскаго 499;—Аѳанасія Великаго архіеп. александрійскаго 447, 743;—Аѳанасія Аѳонскаго 483;—Аѳанасія Печерскаго 576;—Варвара мироточца Пелагонскаго 208;—Варлаама и Іоасаѳа (см. Повѣсть);—Василія Новаго 576, 696, 711, 812;—Григорія Богослова 743;—Григорія Омиритскаго 438, 718, 820, 794, 799;—аввы Герасима 784;—Георгія Побѣдоносца 682;—Димитрія Солунскаго 680;—преп. Евфросина 496;—преп.

Евпраксіи 760;—св. Евстафія, его жены Ѳеопистіи и дѣтей ихъ Агапіи и Ѳеописта 491;—Евѳимія Великаго 447, 577;—преп. Енофрія 450;—св. влмч. Екатерины 763;—Ефрема Сирина 762;—влмч. Ирины 684;—Іоанна Златоустаго 333, 482, 698;—Іоанна Крестителя 476;—Іоанна Новаго 493, 797, 803;—Іоанна игумена Синайскаго 442—3, 445, 808; — Іоанна Милостиваго 69; — Іоанна Рыльскаго 460, 465, 746;—Іоанна Христа ради нищаго 447;—Иларіона еписк. могленскаго 460, 465;—Каллиста патр. константинопольскаго 577;—Кирика и Іулиты 71;—Константина Философа 805;—Лива епис. катанскаго 478; — Макарія Египетскаго 743;— Макарія Исповѣдника 577; — Макарія Овруцкаго 564;—Макарія Римлянина 763;—Маріи Египетской 67, 169, 469, 490, 752, 760, 845;—Михаила епис. синадскаго 425, 685;—преп. Марка Аѳинскаго, жившаго на горѣ Драчской 480,—преп. Нила Синайскаго 577;—Нила Столбенскаго 492;—влмч. Никиты 577;—Никиты Стифата 577;—Николая архіеп. мирликійскаго 447, 462, 681, 749, 791;—Николая Софійскаго 262, 815;—Онуфрія Пустынника 759, 784;—Павла Дивенскаго 447, 483;—Павла Ѳивейскаго 795;—Паисія Величковскаго 182, 498, 515, 548, 560;—Параскевы Епиватской 51—2, 399, 460, 464, 467, 484, 680; — Пахомія Великаго 209, 498; — Петра Аѳонскаго 477; — Пимена Печерскаго 576;—Саввы архіеп. сербскаго 704—5;—Сильвестра папы римскаго 741—2;—преп. Симеона Сербскаго 700;—Спиридона Филипповича де-Сундечича архим. Гиржавскаго м-стыря 805;—св. старцевъ 777;—Стефана Дечанскаго 478, 592—3;—Стефана Лазаревича 266;—Стефана Новаго Исповѣдника 461, 465, 483;—преп. Филоѳеи 794;—Ѳеодора, соч. Василія еписк. емесійскаго 750;—Ѳеодосія Великаго 718, 743, 772;—Ѳеофаны царицы 470, 815 см. Мученія.

Мученія: мч. Анастасія Новаго, пострадавшаго отъ отца киръ Даніила во градѣ Дельвинѣ 580;—влмч. Артемія 460, 465, 470, 749;—ап. Варнавы 473, 757; — влмч. Георгія 473, 749, 756; — Григорія еписк. Арменіи 490; — Димитрія Солунскаго 461, 465;—свв. Евстратія, Авксентія, Евгенія, Мардарія и Ореста 462, 465, 470;—Іоанна Новаго 797;—свв. Мины, Гермогена и Евграфа 483;—влмч. Пантелеймона 470, 474, 750;—апп. Петра и Павла 474, 758, 772;—мч. Прокопія 474, 750, 758;—40 муч. Севастійскихъ 470, 472, 744, 750, 756;—влмч. Трифона 478; 749;—мч. Уара 460, 746, 749;—мч. Февроніи 470;—мч. Христофора 685;—мч. Ѳеодора Стратилата 470, 473.

Наказанія: Епифанія, емуже ангелъ сочиво свари—Ѳеодора Студита 707;—о томъ, еже имѣющему дастся 450;—Ефрема Сирина 762;—къ новоначальнымъ инокамъ 762 см. Поученія.

Повѣсти: Аммонія о убіенныхъ св. отцахъ въ Синаѣ и Раиѳѣ 467, 472, 743;—о Варлаамѣ и Іоасафѣ 66—67, 69, 435, 438—9, 440, 488, 691, 782, 783, 818;—о волхвахъ 691;—о Воскресеніи Спасителя 491;—изъ «Второго Рая» 496;—объ аввѣ Герасимѣ и львѣ 789;—о разбойникѣ Давидѣ 711;—дивная о скиѳскомъ отрокѣ (евхаристическое чудо) 498;—отъ древнихъ повѣстей собрана, и воспоминаніе о чудѣ, егда персы и варвары Царьградъ бранію окружиша 752;—душеполезная 761;—душеполезная объ иконѣ Христа въ Халкопратіи 458;—о аввѣ Евлогіи 496;—аввы Евстафія о своихъ подвигахъ 480;—св. Епифанія о двѣнадцати камняхъ, насаженныхъ на главѣ Спасителя 777;—о трехъ женахъ, обрѣтенныхъ въ пропасти 789;—о женѣ, обрѣтенной на островѣ съ сыномъ 789;—о женѣ, пришедшей исповѣдаться 789;—о ико-

нахъ 458, 752;—Исаака Сирина о св. мужахъ 498;—о исповѣдавшемся къ образу Іисуса Христа 789;—о исповѣдавшемъ свои согрѣшенія старцу 789;—Іакова архіеп. константинопольскаго о Рождествѣ Богородицы 459, 745;—Іоанна Синаита (изъ Лѣствицы) 496;—о Іовѣ Праведномъ 76;—Іосифѣ Благообразномъ 64;—о Іосифѣ Прекрасномъ 717;—аввы Исаіи 209;—«колика есть сила Божія» 761;—о честномъ Крестѣ 840;—о латинянахъ, «како и коего ради дѣла отлучишася отъ насъ» 442, 794—5;—Леонтія игум. м-стыря св. Саввы о чудесахъ Григорія єписк. акраганскаго 476;—Льва царя о Христѣ 771;—о Макаріи Великомъ 498;—«о матери моей (Паисія Величковскаго), что случися ей по отшествіи моемъ» 522;—о милостынѣ милосердыхъ 761;—о молитвѣ за усопшихъ 490;—о монахахъ, плѣненныхъ въ Африкѣ 789;—о мужѣ, испирающемся съ бѣсами 789;—Никифора Каллиста о вечеряхъ Христовыхъ 795;—Никона о фрягахъ и прочихъ латинянахъ 795;—о обрѣтеніи главы Іоанна Предтечи 472, 743, 756;—о откровеніи Архиппа Пустынника 459, 745;—двѣнадцати отшельниковъ 773;—о трехъ отшельникахъ 761;—изъ Патериковъ, разныхъ отцовъ 447, 496, 789;—о паденіи златого клобука Юстиніанова 502;—Пандолея діакона о чудесахъ аристр. Михаила 451;—о погребеніи св. Николая Мирликійскаго 67, 447;—о положеніи честнаго пояса Пресвятыя Богородицы 183;—о Сергіи, бывшемъ сперва блудникомъ, а потомъ ушедшемъ въ м-стырь 760;—како спасались отцы наши 761;—о исповѣдавшемъ своя согрѣшенія св. старцу 789;—св. старецъ, како подобаетъ безмолвіе сыскати 497;—о старцахъ св. горы Синайской 494;—о страданіяхъ Спасителя 254;—о фрягахъ и прочихъ латинянахъ—Никона 795;—о чудесахъ влмч. Георгія 473, 750;—о чудѣ, когда персы и варвары напали на Царьградъ 469, 761;—о чудѣ аристр. Михаила и Гавріила въ обители Дохіаръ на Аѳонѣ 490, 747;—о чудѣ аристр. Михаила въ Хоніахъ 747;—Христофора архіеп. александр. 481;—о св. мч. Ѳеодорѣ 791;—Ѳеодула отъ Патерика 496. См. Сказанія.

Посланія: Авгаря къ Христу 70;—къ князю Антіоху, 480, 790;—къ боярину (образцы) 361;—къ господарю (образцы) 360;—Домника архіеп. венетійскаго къ св. Петру 766;—аввы Доровея 784, 788;—къ другу (образцы) 361;—патр. Евоимія къ Кипріану аѳонскому 61, 794;—его же къ Никодиму Тисманскому 794;—его же къ Аѳѳиму митр. угровлахійскому 794;—къ игумену (образцы) 360;—ап. Іакова соборное 122;—Іоанна патр. антіохійскаго къ монаху Никону 688;—Іоанна Раѳоскаго къ игумену Іоанну Синайскому 443;—Іоанна Синайскаго 808;—Михаила патр. констант. къ Петру патр. антіохійскому 442, 767;—къ Михаилу князю болгарскому,—Фотія 446;—аввы Моисея къ Пимену 818;—къ Николѣ 200;—Николая Черногорца къ игум. Петру 688;—ап. Павла къ ефесянамъ 129;—ап. Павла къ римлянамъ 121;—ап. Петра къ коринѳянамъ 476;—противъ флорентійскаго собора, восточныхъ патріарховъ 745;—Фотія къ болгарскому царю Борису 446;—Фотія къ царю Михаилу 445, 466.

Поученія: *св. Андрея* о нѣкоемъ юношѣ 703—4; *Аѳѳима Иверяна* 11;—о безстрашіи 762;—о долготерпѣніи 762;—*аввы Доровея* о совѣсти 782;—о смиреномудріи 782,—страхѣ Божьемъ 782;—*св. Василія* о нестяжательности 360,—благодареніи 776;—о вниманіи 783;—на Воскресеніе Господне 211;—*св. Григорія* къ священническому чину 778;—на Евангельскія чтенія 210;—«о есеихъ рекше о блаженныхъ, изложено въ кратцѣ» 818;—*Ефрема Сирина* 495, 683, 720;—«зриши и благаго терпѣнія плоды» 445;—къ игумену 702;—къ исповѣ-

дающимся 778;—*Іоанна Златоустаго* 199, 734;—*Іосифа Вріеннія* 731;—како подобаетъ жити христіаномъ 777;—како подобаетъ чтити своихъ родителей 776;—о любви 762;—*аввы Макарія* 360;—*Макарія В.* како подобаетъ быти иноку 494, 783;—о совершенной молитвѣ 788;—въ недѣлю блуднаго сына 735;—въ недѣлю вторую вел. поста 735;—въ недѣлю мытаря и фарисея 735;—въ недѣлю мясопустную 735;—въ недѣлю Пасхи 736;—въ недѣлю первую вел. поста 735;—въ недѣлю пятую вел. поста 735;—въ недѣлю сырную 735;—третью вел. поста 735;—въ недѣлю четвертую вел. поста 735;—въ недѣлю цвѣтоносную 735;—въ недѣлю ап. Ѳомы 736;—о не имѣющихъ долготерпѣнія 762;—о не имѣющихъ любви 762;—о нестяжательности, Василія В. 360;—о нравахъ добрыхъ 818;—въ день памяти Николая Чудотворца 210;—новаго закона христіанскаго вѣдѣнія 779;—*Онуфрія Пустынника* 776;—*аввы Пинуфія* 69;—о постѣ 778;—изъ Патерика о первыхъ монахахъ 776;—полезное по алфавиту 486;—о порученіи и о обѣтахъ иноческихъ 496;—на преставленіе Богородицы 777;—*Симеона Новаго Богослова* 209;—о началожительствѣ 786;—о смиренной мудрости;—*преп. Исаака* 818;—о страхѣ Божьемъ 712;—отъ учительства отца Аммона 360, 490, 506;—ученія различна къ ученикомъ, аввы Дороѳея 788;—«о четырехъ послѣднихъ» (о смерти, судѣ, адѣ и царствѣ небесномъ) 569;—что есть образъ иноческаго жительства 779;—въ субботу Лазаря 736;—*Ѳеодора Студита* на сошествіе Св. Духа 710,—въ субботу Лазаря 708—9.

Похвалы: Іоанна Евхаитскаго Василію Вел., Григорію Богослову и Іоанну Златоустому 472, 755;—Іоанна Златоустаго апостоламъ 772;—Петру и Павлу 758, 772;—пришедшимъ въ церковь 441;—всѣмъ святымъ 454;—Іоанну Сочавскому 594, 596;—Кресту 105. См. Слова похвальныя.

Правила: апостольскаго собора 736;—св. апостоловъ 360, 651;—о бракахъ 779;—Василія Великаго 777, 779, 789;—«великое» 852;—«вервичное» 27, 430;—св. Иліи о блудникахъ 777;—объ исповѣди 736;—монашеское 58;—о постѣ 736;—вселенскихъ соборовъ 777;—разныхъ соборовъ 736, 773;—о стриженіи брады 779.

Предисловія: къ житіямъ блаженныхъ отецъ скитскихъ 699;—къ Евангелію отъ Матѳея 113;—къ книгѣ Іова 253;—къ Лѣствицѣ Іоанна Синайскаго 443;—къ повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ 439;—къ «посланіямъ» 360;—о Страстяхъ Христовыхъ 845;—Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (см. Ѳеофилактъ).

Притчи: о еллинскихъ мудрецахъ 77;—Кирилла Туровскаго о человѣческой душѣ 776;—о инорогѣ 694, 783;—о мыши 482;—о львѣ, како родится 77;—Нила Синаита къ инокамъ 581;—о орлѣ, како обновляется 77.

Сказанія: о св. Аннѣ пророчицѣ 480;—о арменской ереси 779;—Аѳанасія Александрійскаго о пасхѣ 452;—о Божьемъ промышленіи 494;—вкратцѣ сущимъ отъ Адама и до нынѣшняго времени лѣтомъ 502;—о вселенскомъ I соборѣ 779;—митр. сочавскаго Георгія о Нѣмецкой иконѣ 277;—Георгія Хуровскаго о образѣхъ 487;—Григорія Синаита о безмолвіи 729;—монаха Давида о ереси Варлаама 794;—о десяти словахъ, написанныхъ рукою Божьею на скрижали каменной 777;—прор. Даніила о старцахъ 486;—Епифанія о именахъ пророческихъ 615;—Епифанія о 16 пророкахъ 488, 794;—Ипполита о 12 апостолахъ 202, 487;—прор. Исаіи о послѣднихъ лѣтахъ 449;—Іоанна о урочныхъ книгахъ 488;—Іоанна Златоустаго отъ Евангелія Іоанна 769;—Іоанна

Златоустаго еже къ солунянамъ посланіи (см. Слова) 771;—о камнѣ адамантѣ 480;—Кирилла мниха о монашескомъ чинѣ 775;—о Макаріи Александрійскомъ 761;—Меѳодія Патарскаго о послѣднихъ дняхъ 778, 842;—о началѣ молд. земли 842;—о нашествіи персовъ на Царьградъ 508;—о нужнѣйшихъ обычаяхъ православныя христіанскія вѣры 823;—о перенесеніи мощей св. первомуч. Стефана 750;—о побѣдѣ вел. кн. Андрея Боголюбскаго надъ болгарами 596;—о покореніи Іерусалима ассиріянами 794;—о постриженіи монашескомъ въ малый образъ 775;—о пошествіи царицы Елены на взысканіе честнаго Креста и о трусѣ великомъ 501;—отъ различныхъ лѣтовникъ и списателей 502;—на различные праздники 211;—о растящихъ власы и красящихся ими 795;—о скиѳскомъ отрокѣ 489;—о составленіи Псалтыри 345;—о птицѣ фениксѣ 486;—о сѣни свѣдѣнія 480;—о чудесахъ влмч. Георгія 673;—Нямецкой чудотв. иконѣ Б. М. 224;—о чудесахъ Тихвинской чудотв. иконы Б. М. 793;—о чудѣ, какъ крещаемый скиѳъ видѣлъ вмѣсто служившаго литургію священника—ангела 489;—о чудесахъ Богоматери 16;—о чудѣ въ Едесѣ 478;—чудо о усопшемъ дѣтищѣ, изъ Житія Николая архіеп. мирликійскаго 791,—о коврѣ 791,—о юношѣ 791;—о чудѣ Григорія еписк. акраганскаго 477;—о Давидѣ царѣ іудейскомъ 508;—объ импер. Никифорѣ Фокѣ 508;—о чудѣ аввы Силуана 777;—о чудѣ, бывшемъ во время нашествія Хозроя 508;—Юліана о книгѣ Іова 794;—Ѳеодорита Кипрскаго о пророчествѣ Іезекіиля 615. См. Повѣсти.

Слова церковныхъ писателей: *Августина* отъ уставныхъ 202;—*о. Агапія* «чего ради оставляютъ человѣци отца и матерь и, взявъ крестъ, вслѣдъ Христа идутъ» 714;—*Александра мниха* о Воздвиженіи креста 463;—о обрѣтеніи честнаго Креста 745;—*Аммона мниха* хотящимъ спастися 774;—*Амфилохія Иконійскаго* о Василіи Великомъ и его чудесахъ 471;—на слова Іисуса Христа: «Отче, если возможно, то да минуетъ Меня чаша сія»;—на Срѣтеніе 472, 743, 755;—*Анастасія Синайскаго* на Преображеніе 475, 749;—о св. собраніи 469;—на Воздвиженіе 459, 745;—*Андрея Критскаго* на Воздвиженіе 464, 747;—о человѣческомъ житіи и о умершихъ 206, 456;—похвальное Николаю архіеп. мирликійскому 749;—на Рождество Богородицы 459, 464, 747;—на Успеніе 475;—на цвѣтоносіе 753;—*Антипатра Востронскаго* на Богоявленіе 467, 472, 742;—на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757;—*Аркадія Кипрскаго* на обновленіе храма св. Георгія Побѣдоносца 461;—*Арсенія пресвитера* о Іосифѣ Аримаоейскомъ 769;—о св. триста и восемнадцати отцахъ, иже въ Никеи 739, 771;—*Аѳанасія Александрійскаго* 781;—на Благовѣщеніе 744;—на Вознесеніе 480, 739, 754, 770;—о евангельскомъ глаголѣ о «еже изыде повелѣніе отъ кесаря Августа» 462, 466;—о заповѣдяхъ Божіихъ 789;—къ отвергшимся міра 360, 477, 495, 783;—на Пасху 769;—на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757;—на Рождество Христово 462, 465;—о слѣпорожденномъ 738, 754, 770;—о соблазнѣ во снѣ 500;—на Срѣтеніе 470, 472, 748, 755;—на Цвѣтоносіе 480;—*Василія Великаго* о блудникахъ 777,—на Богоявленіе 754,—на Воздвиженіе 459, 464,—о воображеніи вѣры 771,—на евангеліе отъ Іоанна 769,—о еже внимай себѣ 207, 457,—на еретиковъ о св. Троицѣ, на Крещеніе Господне 471, 772,—о кровосмѣшеніи 777,—о подвижническомъ житіи 841,—о постѣ 207, 457, 781,—похвальное сорока мученикамъ 470, 473, 744, 756,—о преданіи Сына Человѣческаго въ руки старѣйшинъ 469,—о разслабленномъ 769,—на Рождество Христово 466,—о св. Духѣ 740, 754, 771,—на сошествіе св. Духа 453,—како

подобаетъ быти украшену иноку 457, — о хромомъ 769;— *Василія еписк. Селевкійскаго* (Великаго) на Воздвиженіе 747,—на Вознесеніе 739,—о св. воображеніи вѣры 739,—о пророкѣ Елисеѣ;— *Георгія Александрійскаго* о рожденіи и житіи Іоанна Златоустаго;—*Георгія пресв. Кесаріи Каппадокійской* о св. отцахъ и Константинѣ царѣ 739, 771;— *Георгія монаха и хартофилака* на евангельскіе тексты 753,—о погребеніи Іисуса Христа 489, 768,—въ еже «стояху при крестѣ Іисусовѣ Мати Его и сестра Матере Его» 768;—*Георгія Никомидійскаго* на Введеніе во храмъ Богородицы 461, 759;—*Германа Константинопольскаго* на Введеніе во храмъ Богородицы 759,—о крестѣ и иконахъ 458,—на Успеніе 475—6;—*Григорія Антіохійскаго* на погребеніе Іисуса Христа 769;—*Григорія Богослова* о Іоаннѣ Предтечѣ 840,—како первое погани суще языци служиша идоламъ 724,—о крестѣ Господнемъ и о двухъ разбойникахъ 843,—о мужѣ, молчащемъ язвы града ради 724, 727, 781,—надгробное св. Василію 724,—на новую недѣлю 769,—на св. Пасху 769,—на Просвѣщеніе 724—5,—на св. Пятидесятницу 771;—*Григорія Неокесарійскаго* на Благовѣщеніе 744, 756;—*Григорія Нисскаго* на Благовѣщеніе 473, 744, 748, 756,—на Вознесеніе 739,—о Воскресеніи Христовомъ 452, 769,—надгробное Василію Вел. 467, 742,—надгробное Мелетію архіеп. антіохійскому 470, 743,—къ началу св. поста 207, 457,—на Обрѣзаніе Іисуса Христа 466, 471, 742, 748,—на св. Пасху 769,—о первострадальцѣ Стефанѣ 463, 466,—похвальное св. Ѳеодору Тирону 458, 751,—на Рождество Христово 462, 466,—о еже «сей есть Сынъ Мой возлюбленный, о немъже благоволихъ» 748,—о явленіи ангела Іосифу 463;—*Григорія Паламы* на Введеніе во храмъ Богородицы 759;—*Григорія Синаита* «яко нѣсть брань къ плоти» 728,—о молчаніи 657;—*Григорія Цамблака* похвальное св. Георгію 750, 756, 795;—въ недѣлю цвѣтную 795;—*Даніила прор.* о Новуходоносорѣ и его снѣ 840;—*Діодоха* на Вознесеніе 453;—*аввы Дороѳея* аскетическія 489, 496, 781,—о безстрастіи 445,—о имѣющихъ келарную службу 784,—къ пользѣ души 784,—о постѣ 207, 457,—о страхѣ 784; — *Евагрія монаха* о умиленіи души 813;—*Евпатія Ефесскаго* о томъ, когда скончаніе будетъ 486;—*Евсевія Александрійскаго* о св. недѣлѣ 454,—о сошествіи Іоанна Предтечи въ адъ 454;—*Еввимія Тырновскаго* похвальное Михаилу изъ Потуки 816;—*Еввимія пресвитера* въ началѣ индикта 458;—*Епифанія Кипрскаго* похвальное Богородицѣ 463, 466,—на Вознесеніе 453,—о днѣхъ творенія 842,—о погребеніи Іисуса Христа 452, 753, 768;—*Ефрема Переяславскаго* (приписываемое) о перенесеніи мощей преп. Николая 780;—*Ефрема Сирина* о св. Авраамѣ 441,—о высокомудріи и о зависти 762,—о близнецѣ Ѳомѣ 769,—о всѣхъ святыхъ 741, 771,—къ согрѣшающимъ и кающимся 784,—о пр. Даніилѣ и о трехъ отрокахъ 465,—о евхаристическомъ чудѣ 450,—избранныя 812,—о Іосифѣ Прекрасномъ 762,—о любви, судѣ и покаяніи 449, 488, 784,—о наказаніи 720,—о отпадающихъ отъ своея лѣности 786,—объ отцахъ скончавшихся 207, 457, 721,—о покаяніи 69, 488, 769, 784, 789,—на св. Преображеніе 441, 475, 720,—о просфорѣ 784,—о терпѣніи и о скончаніи вѣка 206, 456,—о умиленіи 468;—*Иларіона* о отверженіи міра иноческаго ради житія 70, 444, 789,—о пользѣ душевной 778,—о уединенномъ житіи 70, 789;—*Ипполита папы римскаго* о антихристѣ 481,—о второмъ пришествіи 751, 812,—о мудрости 487,—о скончаніи міра 206;—*Иринея Лугдунскаго* 202; — *Исаака Сирина* о второмъ дѣланіи въ человѣкѣ 722;—*Исаіи Отшельника* о еже внимай себѣ 813;—*св. Исидора* о монашескомъ

житіи 485; — *Исихія пресв. Іерусалимскаго* на Богоявленіе 467, 472, 742,— о Воскресеніи Іисуса Христа 769,—о св. ап. Петрѣ и Павлѣ 474, 749, 758, 772,—къ Ѳеодулу 785;—*Іоанна Богослова* на Успеніе 475;—*Іоанна Дамаскина* на Благовѣщеніе 473, 490, 722, 756,—о великомъ днѣ и о яйцѣ 76,—о св. иконахъ 458, 484, 752,—на Преображеніе 475, 720, 749,—о притчѣ о блудномъ сынѣ 729,—на Рождество Богородицы 459, 462, 464, 482, 745, 748,—о усопшихъ въ вѣрѣ 205, 456, 751,—на Успеніе 475, 749;—*Іоанна Златоустаго* 781,—о Авраамѣ и его жертвѣ 748,—о апостольскихъ реченіяхъ .... 206, 457, 772,—на Благовѣщеніе 471, 473, 744, 748, 756,—о блудницѣ и о фарисеѣ 768,—о блудномъ сынѣ 205, 456, 481, 488, 490, 751,—о богатомъ и Лазарѣ 469, 772,—на Богоявленіе 467, 472, 480, 742, 754, 755,—о будущемъ судѣ 765,—«егда взыде Іисусъ въ церковь» 453,—«яко возвеличися дѣла твоя, Господи» 772,—на Воздвиженіе 459, 464,—на Вознесеніе 453, 738—9, 754, 770—1,—на Воскресеніе Христово 452, 769,—о второмъ пришествіи 206, 457,—о грѣхѣ и о исповѣданіи 765,—о десяти дѣвахъ 450, 768,—о драхмѣ 205, 456, 751,—о древѣ познанія добра и зла 205,—о душевныхъ исправленіяхъ 844,—на разные евангельскіе тексты 453, 753, 812,—отъ Епистоліи къ евреямъ 486, — о еже «се есть Сынъ Мой возлюбленный, о немъже благоволихъ» 742, — на зачатіе Іоанна Предтечи 460, 746,—въ еже «изми мя, Господи, отъ человѣка лукаваго» 466,—о изсохшей смоковницѣ 768,—о пр. Ильѣ 474,—о Иродѣ и о избіенныхъ имъ младенцахъ 450, 465, 466,—о исповѣданіи и о преступленіи Адама 490,—егда исцѣли Христосъ слѣпца 453,—сія рекъ имъ Іисусъ, пребывъ въ Галилеи: «якоже взыдоша врата его, тогда и мы взыдемъ въ праздникъ не явѣ, но яко отай» 737, 770,—похвальное еванг. Іоанну Богослову 460,—противъ іудеевъ 441, 748,—на конецъ поста 469,—о крестѣ и о разбойникѣ и о второмъ пришествіи 768,—на Крещеніе 755,—о лихоиманіи и о сребролюбіи 490,—«о лѣтахъ и временахъ, братіе, не требѣ есть писатися намъ, сами бо извѣстно вѣсте» 206,—о любви 449,—о Маккавеяхъ и ихъ матери 475,—о слѣпорожденномъ 738, 770,—о молитвѣ 500, 765,—о молчаніи 765,—о написаніи Кириніовѣ 748,—въ началѣ индикта 745, 747,—о невѣріи Ѳомы 453, 466,—о тѣхъ, которые нерадѣютъ о Божьей церкви 765,—о нищихъ и богатыхъ 468,—въ повую недѣлю 769,—о объяденіи 490,—«отвѣщавъ Іисусъ Христосъ и рече къ ней: всякъ, піяй отъ воды сей, возжаждется паки» 770,—къ остающимъ отъ Божественной службы 468, 488, 752,—о памяти смертной 812,—на Пасху 480, 657, 709, 753, 769,—о первомъ вселенскомъ соборѣ 739, 771,—о еже не плакати зѣльнѣ о скончавшихся 740,—о погребеніи Христа 452,—како подобаетъ послушати и со вниманіемъ прочитати 699,—о покаяніи 441, 449, 468, 715, 716, 765, 812,—о постѣ 208, 458, 468, 490, 765, 772,—похвальное на Благовѣщеніе 778, — похвальное на всѣхъ святыхъ 741, 771, — похвальное двѣнадцати апостоламъ 474, 740, 749, 758, 771,—похвальное Іоанну Богослову 465, 743, 746—7, 757, — похвальное прор. Ильѣ 759, — похвальное Мелетію архіеп. Антіохійскому 743,—похвальное апп. Петру, Іоанну и Іакову 474, 758, 772,—похвальное апп. Петру и Павлу 474,—похвальное первомученику Стефану 475, 750,—о еже «предста Царица одесную» 739, 771,—на Преображеніе 751,—о преступленіи Адама и о лукавыхъ и блудныхъ женахъ 457,—о притчѣ о талантахъ 368,—о притчѣ о тѣлѣ человѣческомъ 773,—на св. Просвѣщеніе 472, 742, 755,—о пьянствѣ 490,—на Пятидесятницу 453, 740, 771,—о пятидеся-

томъ псалмѣ 451, 468, 752,—о разбойникѣ 205,—о разслабленномъ 737, 753, 769, 770,—въ реченіе Авраамле ... 482,—въ реченіе апостольское .... 482,—въ реченіе пр. Исаіи .... 441,—на Рождество Іоанна Предтечи 474, 757,—на Рождество Христово 450, 462, 466,—о самарянинѣ 738, 753, 770,—о священничествѣ 765,—къ собранія оставляющимъ и на позоры восходящимъ 481,—о созданіи и изгнаніи Адама 208, 457, 482, 752,—на средопятидесятницу 737—8, 770,—на Срѣтеніе о Симеонѣ и Аннѣ 472, 755,—о всѣхъ святыхъ 741, 771,—о судѣ и о второмъ пришествіи 490, 812,—о еже сходитися христіанамъ въ святую церковь 467, 471, 742, 748, 755,—о тайной вечерѣ 753, 768,—о терпѣніи 449,—о св. Троицѣ 754,—къ укоряющимъ еже бѣжати священства отвѣщателей 765,—о умиленіи души 72,—на умовеніе ногъ 768,—на упивающихся 769,—о усопшихъ богатыхъ и нищихъ 206, 456, 488,—на Усѣкновеніе главы Іоанна Предтечи 71, 476, 749,—о Филогоніи 466,—о хананеянкѣ 490,—къ хотящимъ креститися 480,—о чистотѣ и цѣломудріи 490; *Іоанна монаха пресвитера Евія* на Благовѣщеніе о Іоакимѣ и Аннѣ 459, 464, 747,—отъ сказанія евангельскаго... 452;—*Іоанна Лѣствичника* о памяти смертной 813,—къ пастырю 443, 445, 727 (изъ Лѣствицы);—*Іоанна Солунскаго* о крестѣ Господнемъ 468, 752,—«яко ни едино разнство, ни супротивство въ евангелистѣхъ. о Воскресеніи 753;—*Іосифа Вріеннія* на Благовѣщеніе 731,—благодарственное къ Богородицѣ 731,—въ св. пятокъ 731,—на распятіе Іисуса Христа 731,—о судѣ 731,—о Троицѣ 731 и др.;—*Іосифа* (Эзопа) *Премудраго*, како бысть житье его 844;—*Іосифа инока* похвальное св. Варѳоломею апост. 470, 474, 757;—*Іуліана Тавійскаго* на Крещеніе 467, 472, 743;—*Кирилла мниха* о духовной службѣ 202;—*Кирилла Александрійскаго* о св. Богородицѣ и о св. отцахъ, иже въ Ефесѣ на соборѣ 474, 750, 757, 759,—о исправленіи вѣры и низложеніи еретиковъ 796,—о исходѣ души 698, 790,—о св. еванг. Іоаннѣ 473,—на Преображеніе 475,—на скончаніе трехъ отроковъ 466,—въ Цвѣтоносный праздникъ 753,—*Кирилла Іерусалимскаго* на Срѣтеніе 472, 748, 755;—*Кирилла Туровскаго* 779, — о небесныхъ силахъ (приписываемое) 449; — *Климента Величскаго* Михаилу и Гавріилу архангел. 461, 465;—*Козьмы Веститора* о перенесеніи мощей Іоанна Златоустаго 472, 483, 755;—*Леонтія пресв. іерусалимскаго* 768;—*Леонтія пресв. константинопол.* похв. Богородицѣ 469, 753,—о разслабленномъ и о Петрѣ апостолѣ 770;—*Льва царя* о Христѣ Царѣ вѣчномъ 741, 754;—*Макарія Египетскаго* о погребеніи черепа въ пустынѣ 484,—слово полезное 209, 818,—о празднованіи третьяго, девятаго и сорокового дня по умершимъ 451,—о совершенной и истинной молитвѣ 819;—*Макарія*, претворена логоѳетомъ 728, 786;—*Максима Исповѣдника* постническое 812;—*Максима ритора Оловола* на Благовѣщеніе 473, 756;—*Меѳодія Патарскаго* о царствѣ язычниковъ 710 (см. сказаніе);—*Меѳодія Филипійскаго* о самовластіи 200;—*Немезія Емесійскаго* о естествѣ человѣческомъ 201;—*Нектарія Константинопольскаго* о св. Ѳеодорѣ Тиронѣ 751;—*Никиты Ираклійскаго* 724;—*Никиты Пефлагонскаго* похвальное св. ап. Іакову 460, 465, 746;—*Нила преп.* о блудѣ 753,—о гнѣвѣ 783,—о избіенныхъ, иже въ Синаѣ и Раиѳѣ, св. отцахъ 743,—о лѣности 783,—о объяденіи 783,—о печали 783,—о разумѣи ученика 200, 486,—о сребролюбіи 783;—*Нила Синайскаго* о живущихъ о Бозѣ 494,—о будущемъ вѣкѣ 494,—о постѣ и бдѣніи 494,—еже удалитися міра 494,—о чинѣ начальствомъ 494;—*Нила Сорскаго* о страшномъ судѣ 813;—*Палладія мниха* о второмъ при-

шествіи 812,—о разсужденіи 199;—*Пандолея пресв. византійскаго* на Воздвиженіе 460;—*Петра пресв. антіохійскаго* на св. Пятидесятницу 741, 771;—*Прокла Константинопольскаго* на Вознесеніе 739, 770, —похвальное Іоанну Богослову 473, 757,—похвальное первомученику Стефану 463, 466, 750,—на Преображеніе 475,—на Пятидесятницу 453,—на Рождество Христово 463, 466,—о самарянинѣ 738;—*Симеона Магистра* о мірскомъ сотвореніи 502;—*Симеона Месопотамскаго*, яко подобаетъ въ умѣ имѣти день исходный отъ житія 495;—*Симеона Новаго* о началожительствіи 818;—*Тарасія Константинопольскаго* на Введеніе 748;—*Филимона Отшельника* полезное 783;—*Филовея патр. констант.* о невидимой брани 786,—о всѣхъ святыхъ, въ немъже и о человѣчествѣ Христовѣ 771;—*Θеодорита* о св. Троицѣ 201;—*Θеодоры старицы* 818;—*Θеодора Едесскаго* о инокѣ Михаилѣ, сродникѣ св. Θеодора 759;—*Θеодора Новаго исповѣдника* на Рождество Богородицы 459;—*Θеодора Студита* 781,—на Благовѣщеніе 710,—о великомъ и явленномъ днѣ Іисуса Христа 707, —о еже внимати себѣ и бѣгати отъ погибленныхъ мѣстъ и грѣховныхъ 709,—на Вознесеніе 709,—о избіенныхъ болгарахъ 708,—не кровью токмо мученици, но житіемъ Божіемъ живше 710,—кротко и удобно совершати намъ дни пощенія 708,—о мирѣ и кротости 706,—памяти Θеодора Тирона 708,—на Пасху 708, —«претерпѣти намъ всѣмъ мученіе по подобію Христову 708,—о покаяніи 707,—на поклоненіе Кресту Господню 468,—яко подобаетъ намъ обновлятися напередъ терпѣніемъ 708,—яко подобаетъ слушати глаголемое 706,—яко подобаетъ намъ умирати присно вольною смертію 709,—яко подобаетъ намъ ходити достойно въ мнишескомъ обѣтованіи 709,—похвальное на обрѣтеніе главы Іоанна Предтечи 473, 757,—похвалное на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757,—о прѣзъ силу не протезатися намъ къ Богу 708,—о преполовеніи св. постовъ 708,—о страсти Іисуса Христа 709,—о страшномъ судищи 709,—яко въ умерщвленіе страсти и т. д. 708;—*Θеодосія Печерскаго* къ князю Изяславу о латинахъ 796;—*Θеокрита* о св. Троицѣ 487;—*Θеофилакта архіеп. болгарскаго* на Введеніе въ храмъ Богородицы 461, 747.

Слова анонимныя (въ рукописяхъ или въ описаніи): Слово объ Аароновыхъ ризахъ 775;—о Авраамѣ 843;—о Адамѣ 843;—о алчбѣ 200;—о Аннѣ и о Самуиловомъ млекомъ воспитаніи 481;—о безгнѣвіи 209;—о безмолвіи 445;—о безпристрастіи 445;—о двухъ братьяхъ, ненавидящихъ другъ друга 710, 777;—о томъ, еже не влагати себя въ отчаяніе 498;—о Воздвиженіи 498;—о Вознесеніи 453;—на Воскресеніе 454;—на Воскресеніе Лазаря 450;—что суть врази человѣку домашни 359;—о второмъ пришествіи 449, 451;—о главѣ Адама 840;—«сія глагола Іисусъ народу притчами» 766;—о Давидѣ, его рожденіи и воцареніи 843;—что суть добродѣтели христіанину 359;—о долготерпѣніи 209;—о духовныхъ писателяхъ 442;—о св. Духѣ 454;—о дѣвствѣ 762;—о дѣвѣ, которая не хотѣла обручиться 760;—отъ Евангелія 67, 734;—о Евлогіи монахѣ и о нищемъ разслабленномъ 777;—о женѣ, обрѣтенной на островѣ съ сыномъ 760;—о жительствѣ иноческомъ 774;—о житіи и смерти Авраамовѣ 843;—о зависти и ревности 209;—на зачатіе св. Анны 462;—отъ заповѣдей апостольскихъ 201, 778;—избранныя 773;—о прор. Ильѣ и о женѣ 844;—къ инокамъ новопоставленнымъ 61—2;—о инокахъ, яко не подобаетъ явити предъ человѣка дѣлъ своихъ 498;—о инокинѣ, бѣжавшей въ пустыни іорданскія 497, 760;—о Исаакѣ 843;—о Измаилѣ 843;—како списася св. Евангеліе 841, 843;—

о исповѣдавшемъ согрѣшенія своя св. старцу 760;—объ исходѣ души отъ тѣла 773;—о Іовѣ Праведномъ 76;—о двѣнадцати камняхъ 201;—о келейномъ трезвеніи 360;—о лжахъ 209;—о аввѣ Логинѣ, како ему бѣсъ исповѣда 500;—о лукавствѣ 209;—о любви 209;—о милостынѣ 451;—о младенцахъ просвѣщенныхъ и непросвѣщенныхъ 841;—о молчаніи 499;—наказанія на блаженныя 763;—о тѣхъ, кто не имѣетъ зависти и ревности 209;—о непокорствѣ 209;—о несчастныхъ дняхъ, указанныхъ Богомъ Моисею 360;—новоизводное 758;—о епископѣ Нонѣ 497;—о нѣмеческомъ прельщеніи, како научи гугнивый Петръ ереси 795;—что суть образы церковнаго устроенія 774;—о обрѣтеніи главы Іоанна Предтечи 756;—о обрѣтеніи Креста Господня 714;—о оклеветаніи Никиты магистра 502;—како осуди Марѳа Пилата 246—7;—отеческія 759;—о отроковицѣ, посѣченной свекровомъ ея 760;—о ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ мнихомъ 569;—къ пастырю (см. Іоаннъ Лѣствичникъ);—о плачѣ 445;—како подобаетъ взимати милостыню 774;—яко подобаетъ себя хранити и никогоже осуждати 498;—о покаяніи бывшаго экономa Ѳеофила 451;—о покаяніи, любви, крещеніи и исповѣданіи 762;—о полку Игоревѣ 132;—о пользѣ зрака иноческаго одѣянія 774;—о пользѣ душевной 779;—о помнящихъ зло 200;—о послушаніи 209, 445;—о поставленіи царемъ Константиномъ сына своего Констанція на кесарство 501;—о иже отъ юностна возраста постившемся 498;—о постѣ и безстрастіи 707;—похвальное св. влмч. Георгію 473,—Знаменію Богородицы 492,—о житіи архіерея Николая 779,—о ап. и еванг. Лукѣ 460, 465;—привѣтственное Петру Могилѣ 211,—похвальное влмч. Прокопію 474, 758;—о пощеніи, яко не токмо отъ брашна или отъ бесѣдъ пріимати его, но и отъ видѣнія и отъ прочихъ душевныхъ движеній 497;—о праздникахъ Владычныхъ 436;—о праздникахъ и о постахъ 436;—отъ премудрости Соломона 442, 841, 843;—о пресвитерѣ, въ блудъ впадшемъ 451;—о евангельской притчѣ о сѣятелѣ 766;—о томъ, какъ Еладій, мужъ Корасіи, продалъ свою душу дьяволу и спасеніи ея св. Василіемъ 844;—«прославите же Бога въ тѣлесахъ вашихъ» 436;—о томъ, какъ была написана Давидомъ псалтырь 843;—о пьяницахъ 486;—о двухъ разбойникахъ 840;—о разностяхъ восточной и западной церквей 569;—о самовластіи чернеческаго закона 775;—о Самсонѣ и о его женѣ 844;—о Сивиллѣ и Давидѣ 843;—о Симеонѣ болгарскомъ начальникѣ 503, 505;—о скончаніи патр. Стефана и о поставленіи Трифона 502;—о скончаніи Христофора царя 502;—о смиреномудріи 209;—на соборъ безплотныхъ 461, 465;—о соборахъ вселенскихъ, гдѣ, когда и на кіе кыиждо ихъ собрашася 781;—о соборѣ св. отцевъ, сшедшихся въ Никеѣ на Арія 710;—о собраніи святыхъ 498;—о сокращеніи поста 27;—на сошествіе св. Духа 453;—старца къ сыну своему духовному 451;—о странничествѣ 445;—о страсти Спасовѣ 488;—о творящихъ извѣтъ нищетою 200;—о терпѣніи, о кончинѣ и о второмъ пришествіи 762;—о трехъ женахъ, обрѣтенныхъ въ пропасти 760;—о еп. Троилѣ 497;—о св. Троицѣ 730, 840—1;—о умиленіи 209;—отъ книги «Умиленіе» 812;—како учаше Сара Авраама св. Троицу 843;—о Филимонѣ отшельникѣ 496;—о Фокѣ царѣ и о братьяхъ его 844;—о чистотѣ, како не подобаетъ женатымъ погрязати въ грѣхъ 436;—эсхатологическое 481—484;—о явленіи ангела Іосифу 466.

Толкованія: Аѳанасія Александрійскаго притчей изъ Евангелія 790;—Библіи (нѣкоторыхъ мѣстъ) 781;—Василія Великаго пророчества Исаіи 199;—возгла-

совъ на литургіи 777;—Григорія Богослова двнадесятыхъ главизнъ 471;—Евангелія отъ Іоанна 652;—Іоанна Златоустаго на Дѣянія 720;—его же на Евангеліе отъ Іоанна 200,—отъ Матѳея 200,—на Преображеніе 475,—текста изъ Посланія ап. Павла 476;—на книгу Іова 614;—божественной литургіи 777;—«неудобь познаваемымъ рѣчемъ» къ Лѣствицѣ 442;—«Отче нашъ ...» 567;—притчи о тѣлѣ человѣческомъ 773;—Слова о отверженіи міра 445;—Ѳеофилакта архіеп. болгарскаго на Евангеліе отъ Марка и Матѳея 710.

Указы: о дняхъ седмицы, како поются кановы 157;—о второмъ древѣ, на которомъ былъ распятъ праведный разбойникъ 840;—о третьемъ древѣ, на которомъ былъ распятъ невѣрный разбойникъ 840;—евангельскимъ чтеніямъ 98, 646;—како подобаетъ пѣти въ пятый вечеръ надъ кутіей усопшимъ 148;—како сотвори Господь братство крестное 796;—како ясти во всѣ мѣсяцы 841;—на основаніе церкви 146, 449;—о Псалтыри 841.

Чины: на Богоявленіе 149;—братотворенію 149;—бываемъ, егда соблазнъ будетъ во снѣ, 359;—вечерни 145;—возглашеніямъ утреннимъ 144;—на изгнаніе бѣса 152;—исповѣданію 146, 148—9, 151—2, 382,—661;—на исходъ души 149;—како пѣти Псалтырь 259;—крещенію дѣтей 146, 148—9, 661;—литургіи 145, 549, 854;—маслособорованію 149, 380, 661;—на обновленіе отрочати въ 8 день 149;—обрученію 146, 148—9, 377, 661;—освященію воды 136, 148, 151—3, 380, 392—3;—освященію масла 4, 146;—освященію храма 146, 149, 582, 662;—о панагіи 578;—панихиды по архимандритамъ печерскимъ 220;—панихиды надъ коливомъ 380;—погребенію 62, 146—9, 380, 393, 661;—надъ поколебавшеюся трапезою 146, 149;—посвященія въ малый и великій образъ 380;—на поставленіе игумена 690;—на поставленіе иподьякона 140;—на поставленіе свѣщеносца 140, 854;—на поставленіе священника 140;—на поставленіе чтеца 140;—постриженія въ великій образъ 61;—принятія отъ еретиковъ въ православіе 146—7, 149, 381, 578;—причащенія 661;—на разлученіе души отъ тѣла 61, 146, 380;—на Рождество Христово 393;—совершенія проскомидіи 152, 854;—въ третій день женѣ, когда родитъ ребенка 146, 149;—при чтеніи Евангелія 297.

VI.

УКАЗАТЕЛЬ РУКОПИСЕЙ, УПОМИНАЕМЫХЪ ВЪ ОПИСАНІИ И ПРИНАДЛЕЖАЩИХЪ РАЗНЫМЪ СОБРАНІЯМЪ.

Цифры, напечатанныя курсивомъ, означаютъ страницы нашей книги.

I. С.-Петербургской Академіи Наукъ.

Житіе Паисія Величковскаго, нач. XIX в., № 58, *516—527.*
Исторія Нямецкаго мон-ря, Августина Браги, № 8, *603, 660.*
Сборникъ Ловчанскій, половины XIV в., № 17, *589.*
» Гавріила, 1448 года, № 19, *630, 760.*
» Бисериканскій, 1512 года, № 23, *27, 436, 443, 594.*
» начала XVI вѣка, № 26, *247, 843—844.*
» XVI—XVII вѣка, № 28, *247.*

II. С.-Петербургской Публичной Библіотеки.

Ветхій Завѣтъ средины XIV в., F. I, № 461, *617—618.*
Евангеліе XVII вѣка, F. I, № 514, *639—640.*
Минея служебная на февраль, XVI в., F. I, № 398, *859.*

III. Общ-ва любителей древней письменности.

Псалтырь 1397 года, № VI (1252) *35.*
Евангеліе 1625 года, № 216, *60.*

IV. Румянцевскаго Музея.

Ветхій Завѣтъ № 29, *66,* 623.
Псалтырь около 1574 года, Тихонравовская, *26.*
Евангеліе 1282 г. (Евсѣево), № 3168, *285.*
Евангеліе начала XVI в., № 132, *596.*

Минея служебная на апрѣль, 1467 г., Унд., № 81, *26*.
» » февраль, 1530 года, Унд. № 79, *281*, 658.
» » (прибавленія 1574 года), Унд. № 81, *594*.
» » августъ, XV в., Унд. № 85, *665*.
Лавсаикъ 1629 года, *128*.

V. Московской Синодальной Библіотеки.

Библія Геннадіева, 1499 года, *625*.
Псалтырь 1296 года, *27*.
Псалтырь XVI в., № 14, *27*.
Евангеліе Галичское, 1144 года, *35*.
Апостолъ XV вѣка, № 96, *51*.
Бесѣды Іосифа Вріеннія на. греч. яз., XVI вѣка, № 414, *730*.
Лѣствица XIV вѣка, № 141, *728*.
Минеи-Четьи митр. Макарія, *596*, *426*, *71*, *501*.
Пандекты XV—XVI вѣка, № 223, *688*.
Синтагма М. Властаря на греч. яз., 1342 года, № 149, *689—690*.
Сборникъ болг. ц. Іоанна Александра 1345 года, № 38, *711*.
Изборникъ Святославовъ 1073 года, 198—205, 485.

VI. Московской Духовной Академіи.

Сборникъ 1563 года № 151, *293*.
«Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ», Муравьева, ч. III, *867*.

VII. Казанской Духовной Академіи

Требникъ XVII вѣка, № 1113, *834*.
Хронографъ XVII вѣка, № 437, *547*.
Служебникъ 1532 года, № 709, *35*, *60*, *161*.
Патерикъ скитскій XV в., № 458, *547*.

VIII. Троице-Сергіевой Лавры.

Творенія Ефрема Сирина, XIII вѣка, № 7, *717*, *721*.

IX. Ново-Нямецкаго мон-ря Бессарабской губ.

Псалтырь XVI вѣка, № 3 (3) 6, *27*, *595*.
Требникъ архіерейскій, XVII в., № 8 (8) 23, *595*.
Помянникъ Нямецкой лавры, 1843 года, *595*.

Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ, начала XV в., № 26, *692*.
«Исторія Нямецкаго мон-ря» архим. Андроника, т. I, *589*, *603*.
Сборникъ XIV вѣка, № 22, *299—300*.
» XV вѣка, № 21, *785*.
» XV вѣка, № 24, *68*, *70*.
» XVIII вѣка, № 8, *533*.

X. Кипріановскаго мон-ря Бессарабской губ.

Евангеліе 1545 года, *3—4*, *286*.

XI. Свящ. Ѳеофила Гепецкаго, Бессарабской губ.

Сборникъ 1452 года, *696*.
» XVII вѣка, *594—595*.
Требникъ 1621 года, *149*, *421*.

XII. В. И. Григоровича, въ Новороссійскомъ У-тѣ.

Сборникъ XIV вѣка, № 5, *701*.

XIII. гр. А. С. Уварова, въ Порѣчьѣ.

Псалтырь 1625 года № 20, *128*.
Псалтырь 1634 года, *25*.
Пятидесятница 1616 года, № 327, *128*, *740*.
Псалтырь слѣдованная 1552 года, *638*.

XIV. А. И. Хлудова, въ Москвѣ.

Сборникъ XVIII вѣка, № 273, *593*.

XV. Чертковскаго собранія, въ Москвѣ.

Псалтырь 1617 года, № I $^{3}/_{9}$, *160*.

XVI. П. И. Щукина, въ Москвѣ.

Ветхій Завѣтъ 1474 года, *64*.
Евангеліе 1539 года, № 303, *289*.
Евангеліе 1547 года, № 304, *267*.
Служебникъ 1631 года, № 323, *411*, *421*.
Псалтырь со службами XVI вѣка, № 320, *11*, *50*, *280*.
» » » » » № 322, *356—357*.

Октоихъ 1669 года, № 334, *12, 394.*
Уставъ церковный 1582 года, № 317, *425.*
Книга Пѣвчая 1511 года, № 350, *430.*
Азбуковникъ XVII вѣка, № 151, *48.*
Маргаритъ 1481 года, *716.*
Паренесисъ Ефрема Сирина 1505 года, № 357, *60, 69,*
Творенія Аввы Дороѳея 1475 года, № 360, *324, 293.*
Прологъ 1625 г. № 409, *128.*
» 1546 года, № 160, *47.*
Творенія Исаака Сирина, конца XVIII вѣка, № 359, *547.*
Сборникъ 1615 года, № 63, *128, 289.*
» XVIII в., № 378, *76.*
» » № 383, *72, 76.*
» » № 402, *593.*

XVII. Вѣнской Придворной Библіотеки.

Евангеліе 1502 года, *285, 292, 297.*
Апостолъ 1610 года, *128, 329.*
Сборникъ XIV вѣка, *300.*

XVIII. Бодлейской Библіотеки въ Оксфордѣ.

Евангеліе Гавріила 1429 года, № 122, *628.*

XIX. Зографскаго монастыря на Аѳонѣ.

Сборникъ XV вѣка, *712—714.*

XX. Павловскаго монастыря на Аѳонѣ.

Евангеліе съ Толкованіями архіеп. Ѳеофилакта, 1473 года, *720.*
Дѣянія апп. съ Толкованіями І. Златоустаго, 1473 года, *720.*

XXI. Хиландарскаго монастыря на Аѳонѣ.

Апостолъ 1639 года, № 246, *293, 307.*
Сборникъ XIII в. № 179, *778.*
» XVII вѣка, № 246, *293.*
» № 579, *711.*
» 1572 года, *428.*

XXII. Гр. Крецу, въ Букурештѣ.

Евангеліе XV вѣка № 11, *404.*
Апостолъ XVI » № 15, *329.*
Требникъ 1669 года, № 9, *38—40.*
Листокъ изъ Евангелія XVI в., № 12, *304.*

XXIII. К. Ербичяну, въ Букурештѣ.

Евангеліе XVI—XVII вѣка, *55*.

XXIV. Ризницы Гроба Господня.

Евангеліе Молдавское 1550 года, *292*.

XXV. Сочавской митрополичьей церкви.

Евангеліе Молдавское 1570 года, *290*.
Сборникъ съ житіями свв. влмч. Георгія Побѣдоносца и Іоанна Новаго, 1655 года, *177*.

XXVI. Монастыря Путны въ Буковинѣ.

Евангеліе Стефана Великаго, 1488 года, *282*, *299*.
» 1598 года, *342*.

XXVII. Онуфріевскаго монастыря во Львовѣ.

Евангеліе 1614 года, *128*, *290*, *299*.

Добавленія и поправки.

Отъ составителя. Книга писалась урывками, печаталась пять лѣтъ, корректура не всегда читалась составителемъ, отпечатанные экземпляры нѣкоторыхъ листовъ не получены до сихъ поръ, а потому нельзя ручаться за правильность цѣлаго ряда чтеній, объясненій, переводовъ, ссылокъ и т. д.

Кое-что изъ поправокъ внесено въ указатель (т. е. сомнительныя имена и названія въ указателѣ не упоминаются), кое-что изъ случайно замѣченнаго вошло въ отдѣлъ «Добавленій и поправокъ», а остальное будетъ исправлено въ задуманномъ II томѣ «Описанія славянскихъ рукописей рум. происхожденія», куда войдутъ рукописи внѣ-румынскихъ библіотекъ.

При поправкѣ опечатокъ даются только исправленныя чтенія.

стран.	22	строка 30	мѣстнр
»		31	скѵ̑ц'ен
	23	4	вм. посвящался — «поставлялся въ дикеи»
»		26	Павелъ Алеппскій переводитъ «протосинкеллъ», Путешествіе антіох. патр. Макарія, вып. III, стр. 37.
	26	31	*E. Kozak*, Die Inschriften aus der Bucovina. I. Wien. 1903, 25—39.
	34	25	; въ молд. грамотѣ Рум. Госуд. Архива 1604 г.: двѣ паменцн. Другіе примѣры съ носовыми въ нашей работѣ «Сборникъ статей, посв. акад. А. И. Соболевскому».
	41	33	см. ниже, стр. 372.
	46	32	рукопись Бѣлгр. Нар. Библ. *Л. Стојановић*, Натписи и записи, I, 38.
	50	14	*A. Stefulescu*, Mînăstirea Tismana. Bucur. 1903, pp. 47, 50 54, 55, 57, 103, 190.
	56	26	*А. Яцимирскій*, «Домна Стефанида, невѣста царя Алексѣя Михайловича», *Историч. Вѣстн.*, 1904, кн. IX.
	67	17	Ср. его же «О древнихъ русскихъ переводахъ въ домонгольскій періодъ», М. 1897, стр. 7. (Изъ Трудовъ Археол. Съѣзда).
	81	15	въ Измаилѣ въ 1864—79 гг. (нижде-дунайская епархія)
	82	6	Исторія Академіи и ея библіотеки см. въ разныхъ статьяхъ XIII тома *Analele* (1890—91), посвященнаго 25 лѣтію ея существованія; *A. Xenopol*, Istoria românilor,

vol. XI, pp. 176, 220, 230, 243—245; Marele Dicţionaru geografic, vol. I (подъ словомъ Bucuresci).

стран. 87 строка 20 см. ниже, стр. 846—852. О записяхъ Академической Псалтыри см. у *В. М. Истрина*, Къ вопросу о гадательныхъ Псалтиряхъ, Одесса. 1901, стр. 10, 13—15.

89 19 отъ ивана — на самомъ дѣлѣ Луки, гл. XXIV, 36—53

» 28—9 вм. течень—печень

90 6 извед же

» 8 и тн

92 13 Матѳ., гл. XIV, 8—13.

93 9 лѣ ѯ

» 10 ѕ ц

» 17 тѕ҃ чѧскж

» 21 ко́ ста҃ тнц

» 23 съ съ цїе

96 7 мїро сѣ .... трѣ сѣ҃ѣхъ

» 9 ако [о] тать

» 15 мнозни

» 23—24 ис нимь

» 32 своѫ сн

97 12 на нь

» 26 чѧчьстѣ ... не резѣмѣшѧ

99 9 но҃

» 33 нс

100 1 йз бода҃ны мѕ

» 17 нпоть лѕ попе лѕ — «внукъ попа» Ивашка.

101 1 ѿ҃ проходескъ.

» 4 дърѕнт о

» 6 легат о

103 26 О формѣ Костатинъ, какъ не спеціально-румынской, см. *J. Bărbulescu*, Studiĭ, privitoare la limba etc. Buc. 1902, pp. 41—50.

104 4 Креховскій базиліанскій монастырь въ Галиціи близъ Жолквы. См. добавленія къ стр. 695.

105 27 напр., «древо даруетъ древнее достояніе .... Древо добро досада діаволу ... Ркпсь Троице-Серг. л. № 314, л. 1. (Описаніе, ч. II, стр. 88); *Л. Стојановић*, Натписи и т. д. I, 200.

106 2 кѧгопроизвѡли

» 3 къ

108 2 пр҃нодѣен

» 15 кѕ҃ поржтѣрж

» 18 т. е. «А покупка была общая (вмѣстѣ) съ Леферомъ и женой его милости Маріей, да будетъ имъ памятью во вѣки и родителямъ ихъ»; дальше — по славянски.

» 21 г҃ж вы҃ (немоу)

» 28 ср. кника (sic.). *Л. Стојановић*, Натписи I, 49 и Описаніе

		рукописей Троице-Серг. л., ч. I, стр. 157; ср. ниже дроуды — «труды», стр. 116, гнига, стр. 163; *В. Ламанскій*, О нѣкоторыхъ рукоп., стр. 21, 89; *Revista p. istorie*, III, 232, *П. Сырку*, Изъ исторіи сношеній, XXXVIII.
стран. 109	строка 14	ра҃ .... и҆съ
»	18	съвръша҃
110	16	Ѿ которо́го́
»	23	зели ко҃
»	27	вм. Зеленко — «взяли коня».
»	28	Іеремія
112	31	’ей
114	21	*B. Hâjdĕu*, Etymologium Magnum, p. 168.
»	29	*N. Jorga*, «Despre Cantacuzini. Studiĭ istorice». Bucur. 1902; «Genealogia Cantacuzinilor de banul Mihaĭ Cantacuzino». Bucur. 1902; «Documente, prívitoare la familia Cantacuzino» etc. Bucur. 1902.
115	2—4	из ... ис ...
»	18, 20	дат о
»	20	титори҃
»	21	ши҆
»	22	кари҆и҆
116	21	выраженіи
117	23	д. б. да знаете
118	2	рѣшеніе вопросу относительно
120	9	срцевѣдче
»	13	на десѧте
»	19	не можахоу́
»	27	на нь
»	30—31	рѣками
121	15	[illegible]
»	19	юѵ҃лию
»	26	сь имь
123	9	порожен
131	11	лѵ илиешѵ
136	29 и 30	съ҃ щіе ... ш а҆
»	31	с а҆
137	7	О мон-рѣ Ракитосѣ (Răchitósă) въ округѣ Текучъ, основанномъ въ XVII в., а въ слѣдующемъ — преклоненномъ Ватопеду, см. *Melchisedec*, Notiţe etc., pp. 296—308, гдѣ перечислено кое-что изъ книгъ и рукописей монастырской библіотеки.
138	18 и 19	съ҃ щие ... м а҃
142	3	лаза҃
»	27	домніей меле
143	5	bejeniile (т. е. бѣглецами)
»	12	с а҃
144	27	къкъчѣ҃

стран. 144	строка 28	жи҃
146	34	попѡ҃
147	10	в҃
149	2	обѣма
151	5	О крайовскихъ банахъ Барбу, Пырву, Предѣ и Данчю см. ниже, стр. 876 и *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VIII, pp. 74—79.
154	10	к҃ріс ам.
155	6	«переплетенъ этотъ Октай».
»	12	вм. це — де.
156	34	л аѹ ... л а҃.
157	3	съ щіе.
159	6	Михня.
160	28	Викенхаусеру «Geschichte des Bistums Radautz und des Klosters Gross-Skit» (Черновцы, 1890); см. *E. Kozak*, Die Inschriften aus der Bucovina. I (Вѣна, 1903), 97—116; *Арсечій, еписк. Псковскій*, Изслѣдованія и монографіи по исторіи Молд. церкви. СПБ. 1904, 87—93.
161	29	Другія ссылки у *Kozak'a*, id., 184—196.
166	8	мл҃ть.
172	8	Переплетъ кожаный.
174	34	см. ниже, стр. 681—682.
178	7	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 143—144, гдѣ издана надпись господаря Василія 1643 года.
178	14	ѡво же.
181	18	см. ниже, стр. 216—217. Прибавимъ запись на Минеѣ-Май 1577 г. собр. В. М. Ундольскаго № 82: іером. Симеонъ даритъ рукопись оу пеони ѿ по҃(горіе) ч҃лъѹ въ 1617 году.
182	23	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 199—213.
197	10	ѿ
»	14 и 18	скрис а҃.
205	2	описана.
»	8	*П. А. Лавровъ* о той же Хиландарской рукописи въ Сборникѣ, посв. акад. Ф. Ѳ. Фортунатову, стр. 349—361. Ср. нашу рец. въ *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1901, кн. VI, стр. 434—435 и ниже, стр. 485—488, гдѣ описанъ Сборникъ Бук. Музея древн. № 156.
208	20	*А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 298, 377, 420.
209	8	кнігь.
210	4	Проботѣ.
212	30	Издана въ V кн. *Гласника*.
214	9	*А. Яцимирскій* Гр. Цамблакъ, стр. 26, 100, 102, 104, 114, 125, 135, 232, 235, 236, 301, 342, 343, 423, 425.
»	18	*J. Grigoriu*, Josif Muşat, pp. 35—42.
218	8	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 160—179.
225	26	Раковицу.

стран. 227	строка 15	и записꙋл.
233	15	о древностяхъ Адамъ-Клисси см. *Археол. Извѣстія и Замѣтки*, 1899, кн. III—IV, 120, 1898, кн. XI—XII, 399, 1894, кн. VIII—IX, 263.
234	33	тамъ же 1895 г. кн. VII—VIII, 257, 258.
243	2	вм. 1693—1583 г.
244	3	вм. 113—114.
»	5	прибав. 166 и 167.
247	23	Ср. текстъ Тиквешской рукописи, *сборникъ* болг. Мин., кн. VIII, стр. 400—402.
259	11	О болгарскихъ динарахъ, аспрахъ, златнихъ, перперахъ и др. см. у *А. Т. Илиева*, «Българска нумизматика», *Сборникъ* болг. Мин., I, 104—108 и др.
268	8	Плохое изданіе грамоты у Венелина и отсутствіе болѣе опредѣленныхъ хронологическихъ данныхъ, до работъ Хыждеу («Negru-Vodă»), вызвали ошибочное предположеніе. На самомъ дѣлѣ грамота принадлежитъ господарю Владиславу (1364—1372), а не Владу монаху, хорошо издана *A. Stefulescu* («Mînăstirea Tismana». Bucur. 1903, 48—49), а Антоній оказывается не преемникомъ Никодима. Тамъ же издана запись Евангелія факсимиле, стр. 38.
»	5—6	то́гова гоненіа.
»	22	къ началу второй половины (1364—1372).
271	34	см. выше, стр. 105, 140.
275	13	ил
»	14	на нь
276	20	въ надписи 1569 г.: господжа Роѯанда, *Записки Одесск. Общ-ва ист. и древн.*, т. XXIII, стр. 157.
283	3	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 60—97.
»	20	іѡа́нь (стефань).
286	3	Снимокъ съ оклада изданъ въ краскахъ у *A. Odobesco*, *Revista româna*, 1861, v. I.
292	15	*Стојановиħа.*
294	8	логоѳета.
297	15	*А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 300. Прибавимъ два Евангелія Молд. письма Болгарскаго Синода: № 15 (28) съ продажной записью 1519 г. и № 19 XVI в., *Е. Спространовъ*, Описъ, стр. 30, 35.
301	8	*Л. Милетичъ и Д. Агура* называютъ рукопись Апракосомъ (?) и приводятъ отрывки для образца языка, *Сборникъ* болг. Мин., кн. IX, стр. 206.
304	23	«кто намъ напечаталъ».
»	31	йванову.
305	27	О фамиліи Урѣке у *J. Sbiera*, Grigoriu Urechĭe, *Analele Acad. Bom.*, V, 292—304. Какой-то бояринъ Петръ Урѣкле упоминается въ молд. грамотѣ 1407 г., но онъ

никоимъ образомъ не можетъ быть писцомъ данной рукописи.

стран. 314 строка 23 новн° (т. е. «новцы»).

318 26 **1583 года.**

319 2 , и приходится ограничиться перепечаткой изъ плохого изданія у *Н. Мурзакевича*, «*Записки*» и т. д., т. I, стр. 484—488:

а) Надпись на окладѣ Евангелія: сі̑ ѥвангеліе сътвори 10 матею воєводо⟨ю⟩а лѣт зн .... (?) и гс̑а его елина идеже ѥсть прѣодоки параскі.

б) Запись писца, повидимому, также имѣетъ ошибку въ датѣ, такъ-какъ въ 1693 году въ Валахіи правилъ Константинъ Бранковяну:

сѣй сѣтыи ѥ̑вѣтныи тетроєу̑лъ съпнсасѧ въ земли̑ оугровлахискои въ мѣсто кра̑лєвко, въ дни̑ гѡдіна миχна вєкѡ̑ въ лѣ̑т ,з с̑а. мц̑а гѵ̑е и̑ днь. писа̑ азъ грѣшни въ сщенницѣ̑ та̑ протопо̑ іоаннъ сръбн̑ ѿ мѣста кра̑това. да мо̑лю вы оц̑и и братіа аще что погрѣшн̑и простѣте понєжє съ зра̑цалом пи̑са̑. а васъ да прости̑ гъ прѣма̑тивы̑ и вла̑в̑и вы и помо̑лѧтъ въ вѣки ами̑. Мы думаемъ, что дату слѣдуетъ читать ,зча, т. е. 1583, когда дѣйствительно правилъ Михня II; кромѣ того, тому же писцу принадлежитъ Евангеліе мон-ря Реметы 1580 года, *Л. Стојановић*, Натписи, I, стр. 229.

в) Запись запродажная XVII в.: сі̑а ѥ̑вѣтна книга тетроєу̑ль покоупы̑ данчо̑у̑ велики армаш и радѣль постелни̑ и приложи к сто̑мъ монасти̑ глємаго оустаχ мотролов (надо думать, Gura Motrului) єже ѥ̑ хра̑ прѣбна мітре ѥ̑ше петка и покѣпи̑ш и̑ за инχно дш̑е и за свое братъ дѣтко логофет и за свое родітелъ єже соу̑ть писани в сті̑ вѣчни̑ поменик. а сі̑а книга кое че исътрьгни̑ ѿ сті̑ монастири тогда ѥ̑ прокле̑ ѿ гда ка и ѿ т̑ и и̑ сті̑и оц̑ѣ иже въ никин: и бы̑ тогда игѹмен ис братіѣ....

О тѣхъ же изображеніяхъ см. у *М. Ганницкаго*, «Килійская церковь св. Николая», *Кишин. Епарх. Вѣдом.*, 1880, № 21, стр. 1047—1050.

323 9 цефань.

» 11 мжсѹра ни.

328 5 *Порфирій*, Книга бытія моего, ч. III. 1896, стр. 35; *Melchisedec*, Chronica Romanului, II, p. 115.

331 27 и 29 скрис а̑.

333 16 Запись и отрывки для образца языка изданы въ IX кн. *Сборника* болг. Мин., стр. 203—204.

340 18 О румынскихъ Балошахъ, переселившихся въ XV в. въ Молдавію, см. у *Ч. Мијатовића*, «Српске одараци из румунске историје», *Летопис Мат. Српске*, кн. CLXXXVII, 1896, св. III и въ отдѣльной монографіи о

Балошахъ черногорскихъ, французскихъ и румынскихъ, въ разн. книгахъ *Гласника.*

стран. 345 строка 8 *D. Onciul*, Originile princìpatelor române, Bucur. 1899, 134—136; *I. Bogdan* въ *Analele Acad. Române* t. XXIV, 191—207, и въ *Archiv*'ѣ Ягича, bd. XXV 522—543, XXVI, 100—114.

346 25 изданы Фр. Миклошичемъ въ IV кн. *Starine*, 29—62.

» 26 «Примери», 3 изд., стр. 134—137.

350 5 у Фр. Миклошича.

356 3 вм. «подъ .... ротачизма» — «архаизмъ, хорошо извѣстный и славянскимъ языкамъ».

358 34 грамматика.

362 8 Изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXV.

365 22 *Труды Бессар. Архивн. Коммиссіи.* ч. I. Кишиневъ, 1900, 35—36.

370 11 и҃ и҃съ.

376 19 *М. Н. Сперанскій*, Рукописи П. I. Шафарика, стр. 64—65.

391 23 Въ валашской грамотѣ 1570 года господарь подтверждаетъ актъ братотворенія: и они побратише и променише ѿ нихномь добромь волю и със знаніе въсемь мегіѧшемь (сосѣдей), *Сборникъ* болг. Мин., IX, 360; въ грамотѣ 1623 г.: и пак да се знаеть, како си сѹть побратили Станчюль Пипъратѹль негови синови ..., да бѹдеть две брате надъ сіе дедине (наслѣдствомъ), что сѹть писани зде въ книга, тамъ же, 370. Въ томъ же чинѣ Требника Бѣлградской Нар. Библ-ки № 10, XVII в., читаемъ: потѡмь възметь свещенникь свети поѧсъ и ѡпасѹеть ихь ѡколо и дрьжить братіа свети поѧсъ левѣми рѹками, *Гласник*, кн. LXIII, 280.

Эти слова разрѣшаютъ всякія сомнѣнія Ар. Денсушяну.

393 15 Іером. Варлаамъ — игуменъ Бисериканскій.

398 27 О крайовскихъ банахъ Барбу и Пырвулѣ см. добавленія къ стр. 151. Монастырь св. Пантелеймона — одна изъ церквей Быстрицы.

399 12 О селахъ съ названіемъ Petrarĭ, главн. образомъ въ Валахіи, см. *D. Frunḑescu*, Dictionaru, p. 351.

400 3 *А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, 7, 29, 48, 49, 95, 109, 237, 242, 354, 356.

403 11 Запись издана неисправно въ IX кн. *Сборника* болг. Мин., стр. 205.

406 27 начертанія ьлючи'атс нужно читать отъ правой руки; должно быть Станичѣрь.

411 19 Въ записи на Апостолѣ собр. Гепецкаго тотъ же Парѳеній называетъ себя ученикомъ Варнавы и перечисляетъ пожертвованныя имъ рукописи: и дадѡхь и два ѱалтири, и два тетроевангили, и четири летѹргіи и единь

ѱалтирь съ тълкованіе и за вѣсѣхъ дадшхъ десѣть книгы добры.

стран. 422 строка 16 По словамъ Л. Милетича и Д. Агуры, рукопись переписана въ 1653 году въ дни Матѳея Басараба, на средства угровлахійскаго митр. Стефана, въ 5 годъ его архипастырства, и дана митрополичьей церкви г. Тырговища. Запись сдѣлана въ 1680 году Онуфріемъ монахомъ страни. *Сборникъ* болг. Мин., IX, 205.

433 17 Запись изд. нами въ «Мелкихъ текстахъ и зам.», XXVIII.

435 29—31 Замѣчанія относятся къ рукописи № 133 (293).

440 2 О Варлаамѣ и Іоасафѣ на рум. яз.: *M. Gaster*, «Literatura populară». 32—53; его же «Chrestomatia română», vol. I, pp. LIII—LV, 129, 165, II, pp. 76—78; *І. Франко* въ «*Записках Тов-ва ім. Шевченка*, 1897, IV, 128—129; *I. Sbiera*, Mişcări culturale si literare, pp. 281—282, гдѣ переводъ Настурела отнесенъ къ 1648 году; *Сборникъ* болг. Минист., IX, 193—195. См. прибавленіе къ стр. 695.

446 26 Полная литература у *В. Д. Стоянова*, *Перпод. Описание*, 1891, XXXVI, 999—1006.

448 30 пострадахъмъ.

492 14 Издано нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXIV.

496 19 Снимокъ записи черезъ кальку утраченъ.

502 18 Тѣ же прибавленія къ хроникѣ Амартола — въ ркпси Хиланд. мон-ря конца XV в., *Sava*, 40.

507 26 Судя по отрывочнымъ выпискамъ, нельзя вполнѣ ручаться за вѣрность опредѣленія рукописи.

523 14 Іоаннъ

532 33 Ѳеопемпть

546 34 Интересныя данныя для исторіи традицій Величковскаго въ Россіи см. въ «Историческомъ описаніи Козельской Оптиной пустыни, вновь составленномъ Е. В.» Троицкая лавра. 1902.

548 22 Замѣтимъ, что въ это время на Аѳонѣ жили Паисій Самоковскій и Спиридонъ, впослѣдствіи ученикъ Величковскаго и авторъ «Исторіи вкратцѣ о болгарскомъ народѣ славенскомъ» (1792). Можно предположить, что оба Паисія знали другъ друга: извѣстно, что Величковскій бралъ книги изъ *болгарскихъ* монастырей (см. стр. 528).

554 26 библіотекѣ.

» 25 Изъ другихъ библіотекъ, владѣющихъ рукописями Паисіевой школы, отмѣтимъ библіотеку Рыльскаго мон-ря (3 полка), гдѣ находимъ 21 рукопись той же серіи, *Е. Спространовъ*, Описъ, стр. 78—80, 120—122; *Л. Милетичъ*, Споменъ, 52—60.

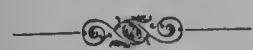
567 9 } Писецъ Спиридонъ — авторъ упомянутой выше «Ис-
568 10 } торіи вкратцѣ».

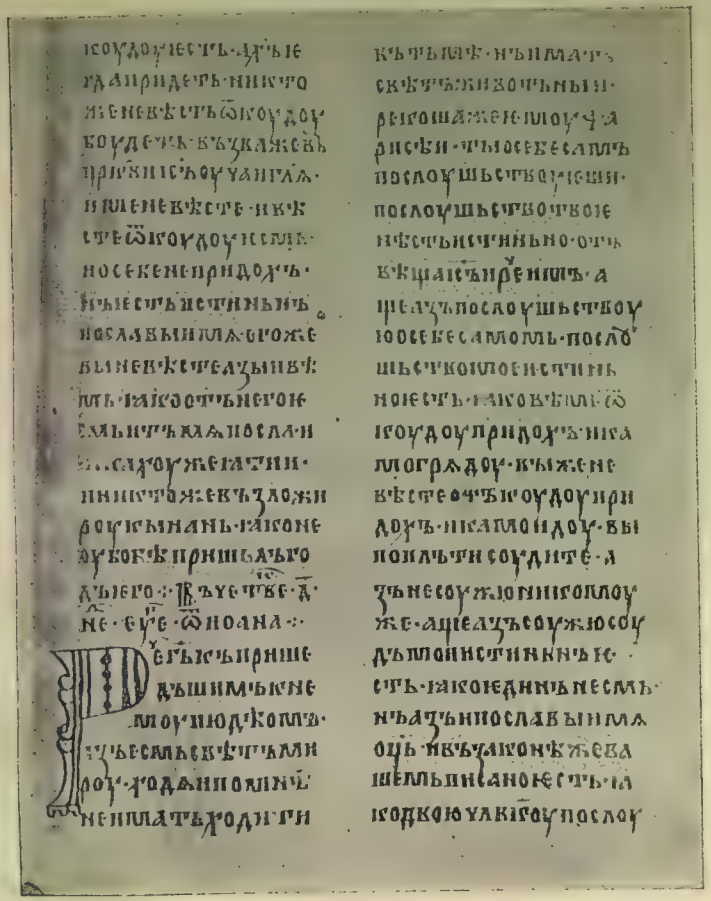
стран. 602	строка 30	Надпись относится къ 1616 году, смерти Павла.
608	5	..... Klosterlagen in seiner Umgebung im historischen Theile ergänzt von I. Fleischer .....
»	19	*Archim. Ghenadie Enaceanu*, «Din istoria mânăstirei Neamţului», *Biserica Orthodoxa Romána*, 1883, pp. 604—617.
610	23	Описаніе ихъ см. на стр. 794—797. По послѣднему инвентарю — печатныхъ книгъ въ Нямецкой библ-кѣ 3710 номеровъ.
623	31	, греческой скорописной формы δ—д, з въ числовомъ значеніи, обозначеніе на поляхъ 24 главы книги Іереміи буквами к҃ ѻ, оригинальную форму ѳ в — ѩ, ы съ поперечной чертой надъ первой линіей и др. Особенно важна глаголическая буква: быть можетъ, списокъ близокъ къ оригиналу.
624	29	Отрывокъ для образца перевода (обычнаго): Бы҃ въ д҃ни а҆хазъ верос овыи҆ цр҃твоваше ѿ оу҆дꙋ да҃ и҆ до хоусъ. се҃мію и҆ двема десѧтема и҆стовластіи; въ д҃ни ты е҆г҃а сѣде а҆хаз веро҃ на столѣ цр҃тва своего. и҆же в сꙋсанѣ градѣ в лѣто цр҃тва своего. и҆ сотвори пир велможа҃ свои҃, и рабо҃ свои҃, силѣ фарисѣйстии, и҆ медѣйстѣй страна҃ и҆ болѧро҃ земны҃ и҆ и҆же и҆ ѡ҆ не҃. е҆г҃а же показа богатьство. и҆ ч҃ти цр҃тва своего, и҆ ч҃ть красоты величествіа своего д҃ньми многіми. п҃ и҆ р҃ми д҃нии.
655	26	Дмитрія, Григорія, Арсенія.
683	8	трифа҃.
690	27	По болгарской ркпси нач. XVII в. изданъ нами ниже, стр. 819—822; по сербской ркпси XVI (опред. Л. Милетича) или XVII в. Рыльскаго мон-ря изданъ *Е. Спространовымъ*, Описъ, 19—20; тамъ же и «чины великой церкви».
695	33	Изъ другихъ молдавскихъ списковъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ отмѣтимъ ркпсь XVI вѣка Креховскаго базиліанскаго мон-ря; вторая часть ркпси занята Апокалипсисомъ. Рисовальщикомъ выполнено только 11 рисунковъ къ повѣсти; для остальныхъ 80 рисунковъ и нѣкоторыхъ заглавныхъ буквъ оставлены мѣста. Для иллюстрацій къ Апокалипсису оставлено 47 мѣстъ. Молдавское происхожденіе ркпси не подлежитъ сомнѣнію (примѣры у *І. Франка*, Приложеніе къ VIII тому *Записокъ наук. тов. ім. Шевченка*, стр. XV—XVI. Тамъ же издано 10 рисунковъ въ черныхъ очеркахъ).
696	34	Издана нами, Григорій Цамблакъ, стр. 344.
785	17	Другому монаху Давиду принадлежитъ Минея Рыльскаго мон-ря № 33, 1487 года, *Е. Спространовъ*, 37.
816	16	9) въ грамотѣ 1535 года валашскаго господаря Влада: светеи и божествнѣи и велицѣи црькви епископіе ѿ Бꙋзъꙋ, *Сборникъ* болг. Мин., IX, 355.
843	3	*Л. Милетичъ и Д. Агура* въ *Сборникѣ* болг. Мин., IX, 173—182.

стран. 844 строка 8 Издано *П. Сырку* въ *Archiv'ѣ* Ягича, VII, 78—98 по настоящей рукописи и *А. Кирпичниковымъ* «Новая виз. повѣсть въ древне-русской (?) литературѣ», *Труды VII Археол. Съѣзда*, II, 1—8 по ркпси Одесскаго ун-та XVI—XVII в. № 38 съ яркими болгаризмами и народными чертами.

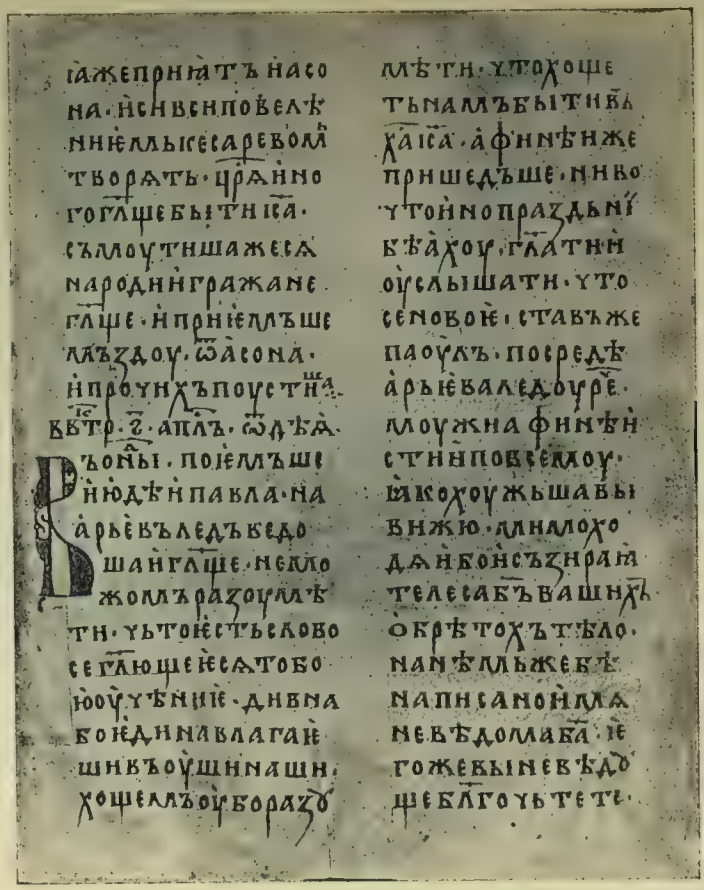
» 21 Для сравненія съ извѣстнымъ Тиквешскимъ сборникомъ приведемъ заглавія статей его: 1) Слово великаго Василїꙗ, како избави чловѣка ѿ дїꙗвола; 2) слово ѿ Иѡанна Златоꙋстаго, како е҃ жень вьсь свѣть погꙋбише. а) Слово ѡ Сампсонѣ, б) слово ѡ свѧтѣмь Илии, како бѣжа ѿ жены, в) слово ѡ царюмь (sic) Фоуцѣ и ѡ братии его, како погоуби едина жена кръчьмица въ единь день; 3) слово пророка Давида и цара, како зачесе; 4) слово, како исписа Давидь псалтирь; 5) слово, како свѧтое еѵаггелїю исписасе; 6) слово како въздвижесе пресвѧтаꙗ Богородица 7) слово, како Марта (ꙗвисе?) прѣдь царемь и кесаремь Авгꙋстомь; 8) Разоумникь ѡ всемь ꙋпросе; 9) слово ѡ Аврамѣ и Заррѣ; слово, како ꙋчаше Сарра Аврама моужа своюго; слово ѡ свѧтои Троици; слово ѡ сьмрьти и ѡ житїи Аврамове; 10) слово прѣкраснаго Иѡсифа; 11) слоко за Мелентїа постника; 12) слово како ѡсоуди жена Єфрема; 13) слово ст҃аго Меркорїа; 14) слово прѣмоудраго Иѡсопа како жит; 15) слово Иѡана Златооустаго ѡ доушевнихь разборѣхь; 16) слово за ѡвощкю; 17) слово ст҃аго Іє҃ктратїꙗ, како (спасень?) бысть; 18) Видѣніе ап. Павла, Н. Начовъ въ *Сборникѣ* болг. Мин., VIII и IX (добавленія въ заглавіяхъ принадлежатъ Начову).

887 Авраамъ авва 699.
Авраамъ игум. нямецкій 598.
Авсидская земля 254.
Адріанъ патр. росс. 836, 838.
Алексѣй молд. бояринъ 871.

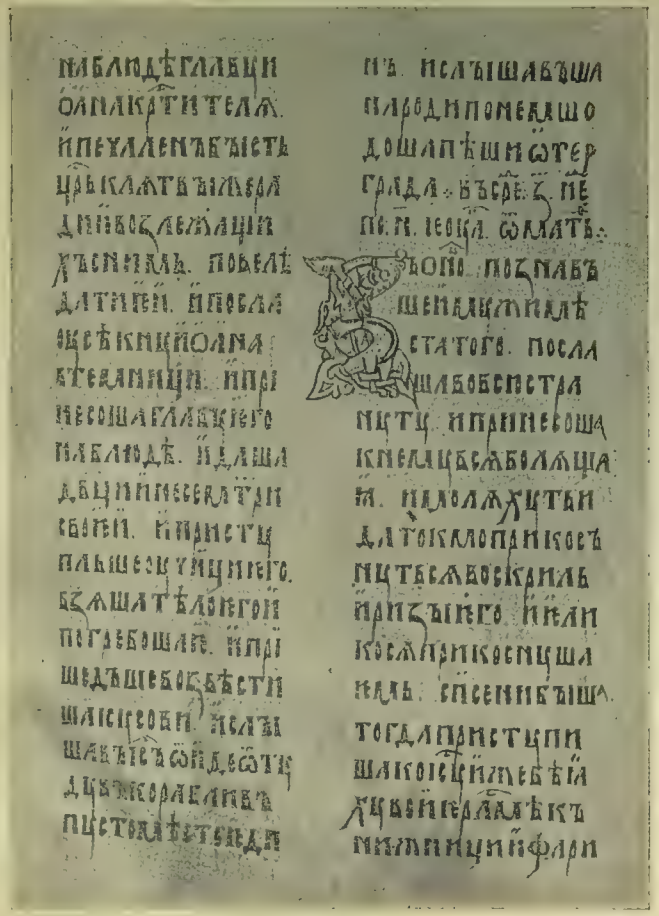




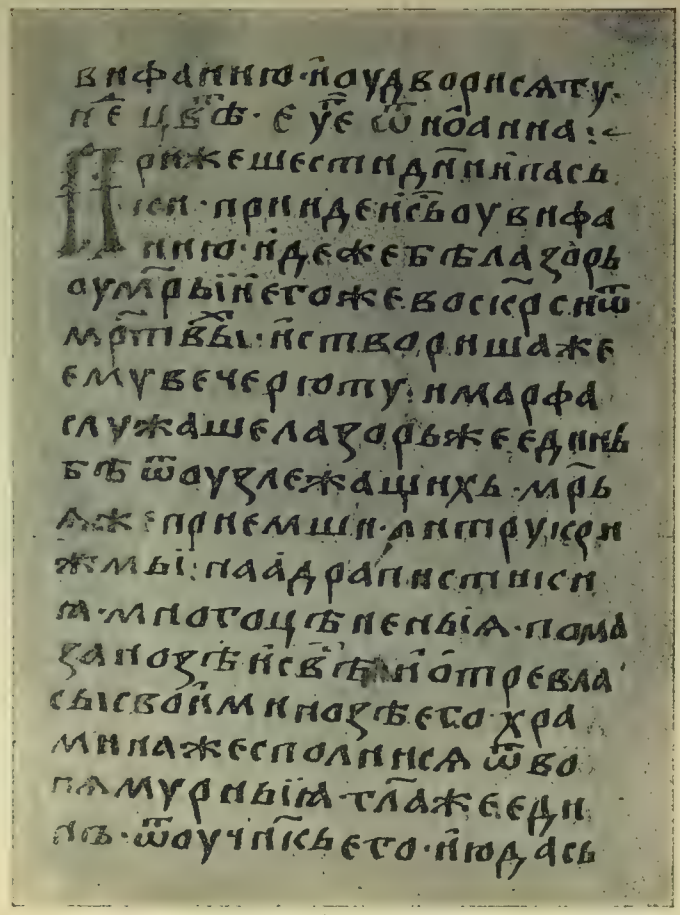
1. Евангеліе XIII вѣка, Румынской Академіи, № 4.



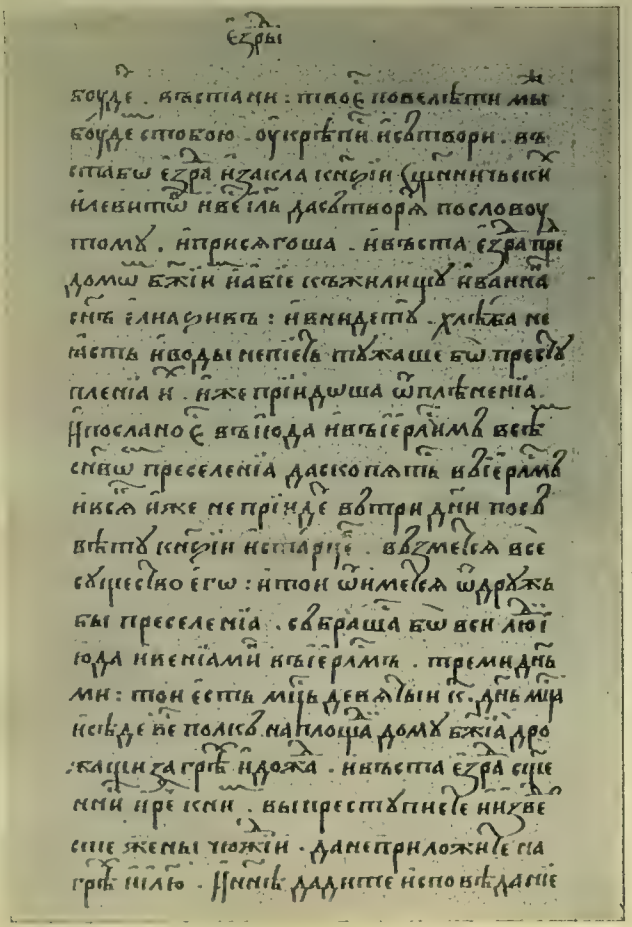
2. Апостолъ XII—XIII вѣка, Румынской Академіи, № 20.



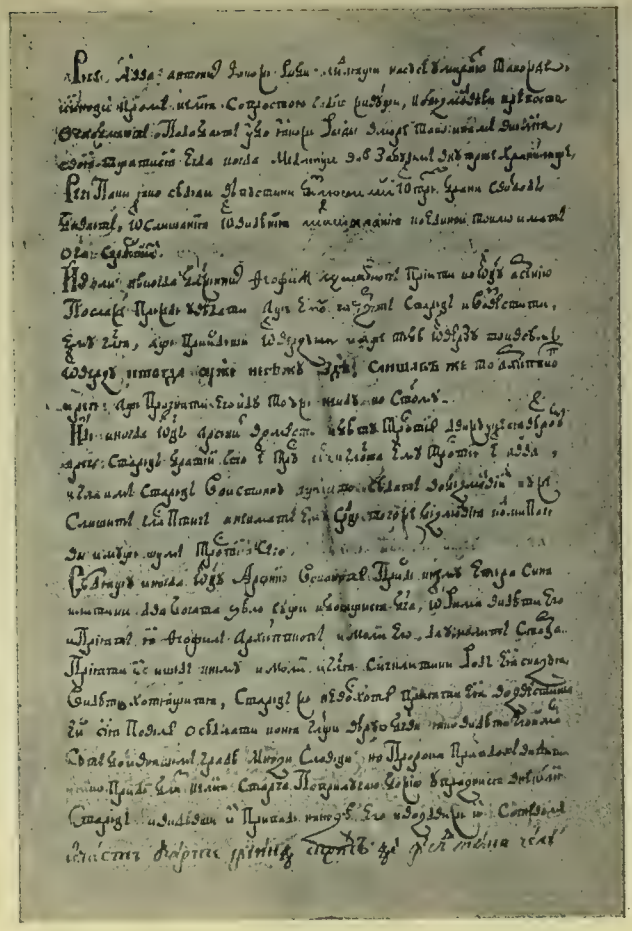
3. Евангеліе XIV вѣка, Румынской Академіи, № 5.



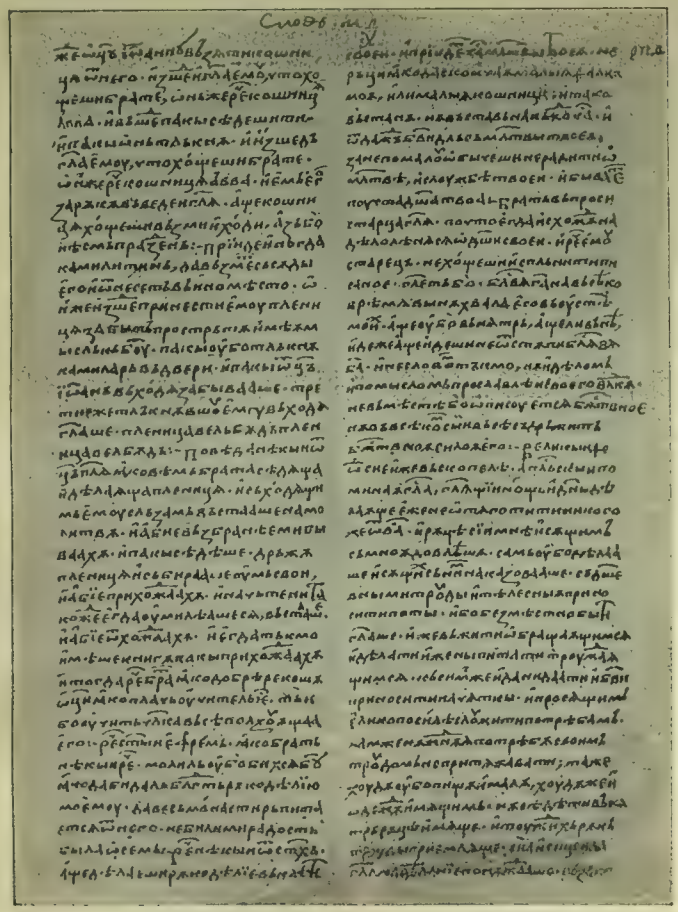
4. Евангеліе XV вѣка, Румынской Академіи, № 6.



5. Ветхій Завѣтъ XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 3.

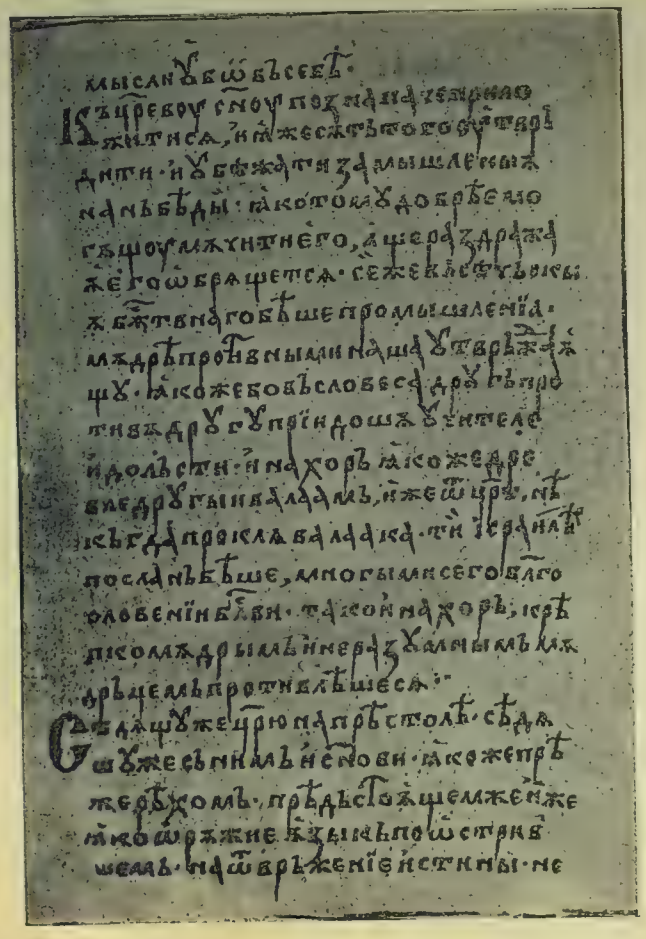


6. Сборникъ-автографъ Димитрія Ростовскаго, конца XVII в., Покровскаго скита.

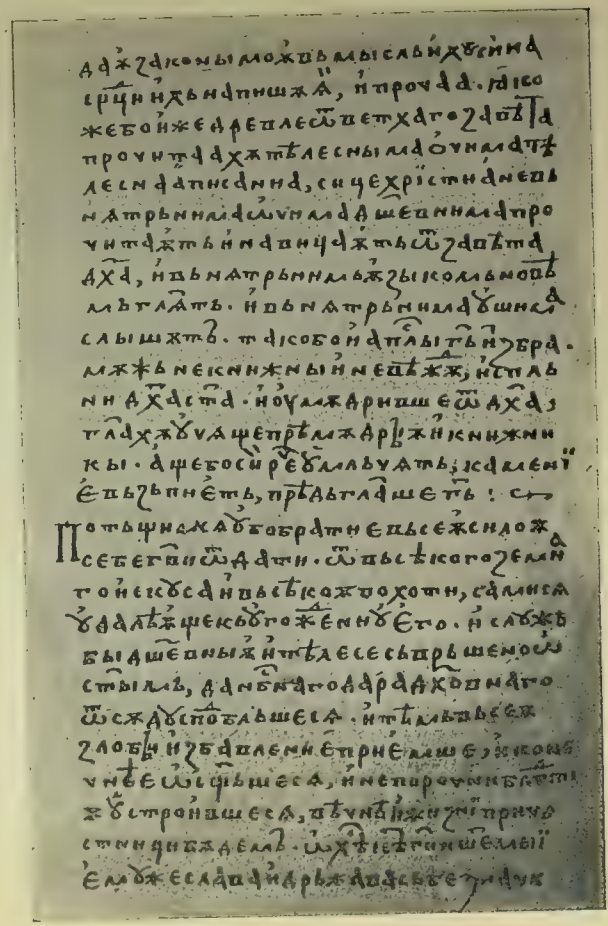


7. Пандекты Никона Черногорца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 59.

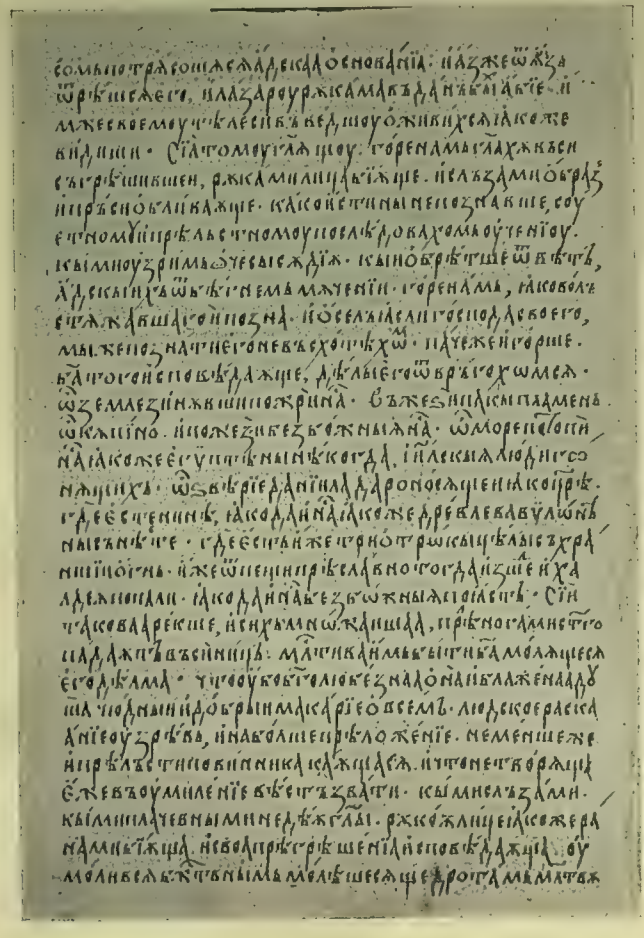
8. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 96.



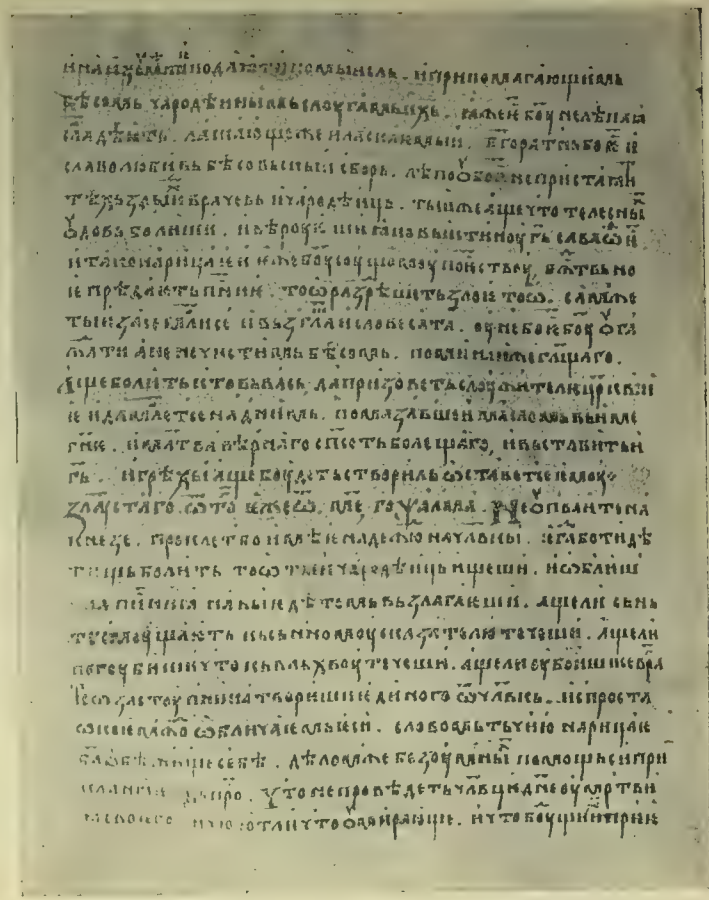
9. Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 61.



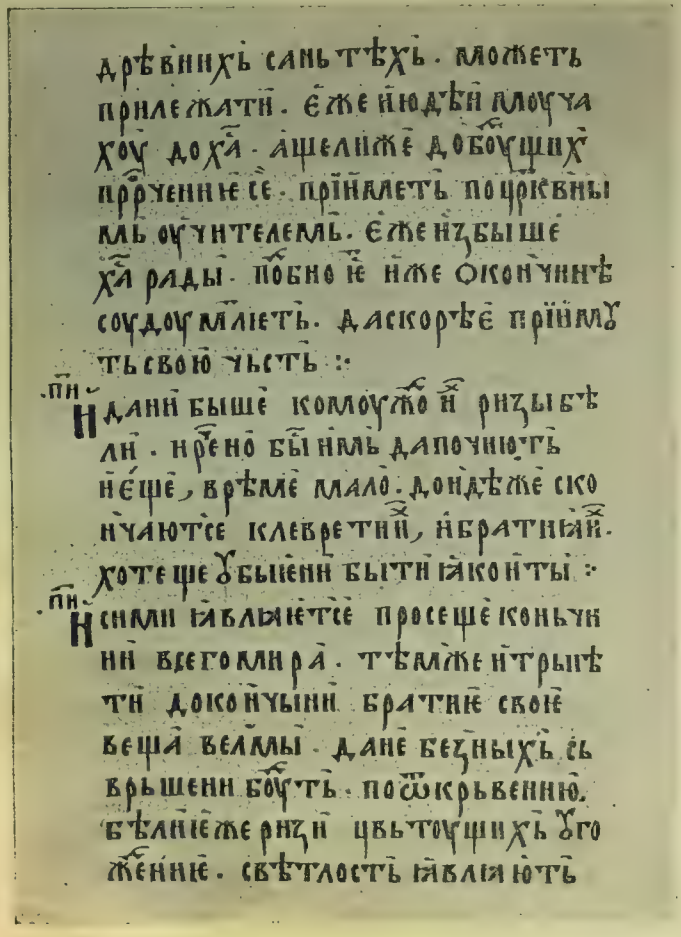
10. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 94.



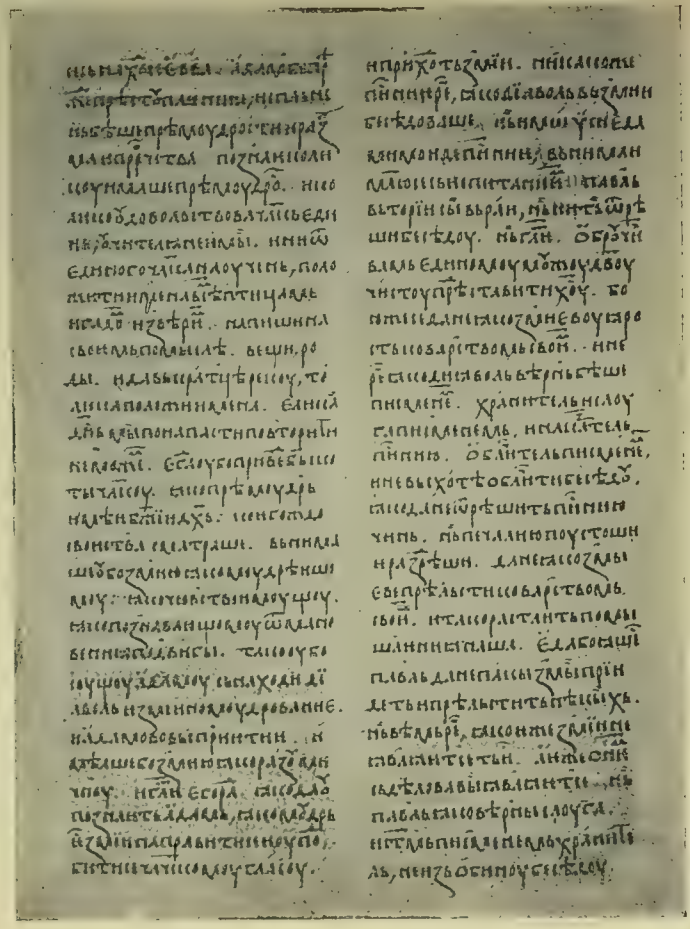
11. Сборникъ XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 84.



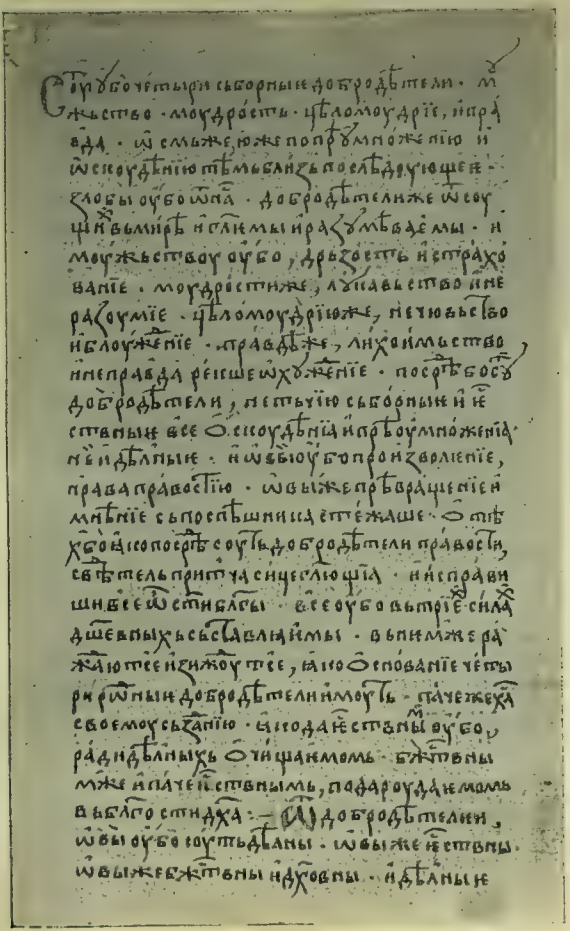
12. Сборникъ XIII — XIV вѣка, Румынской Академіи, № 73.



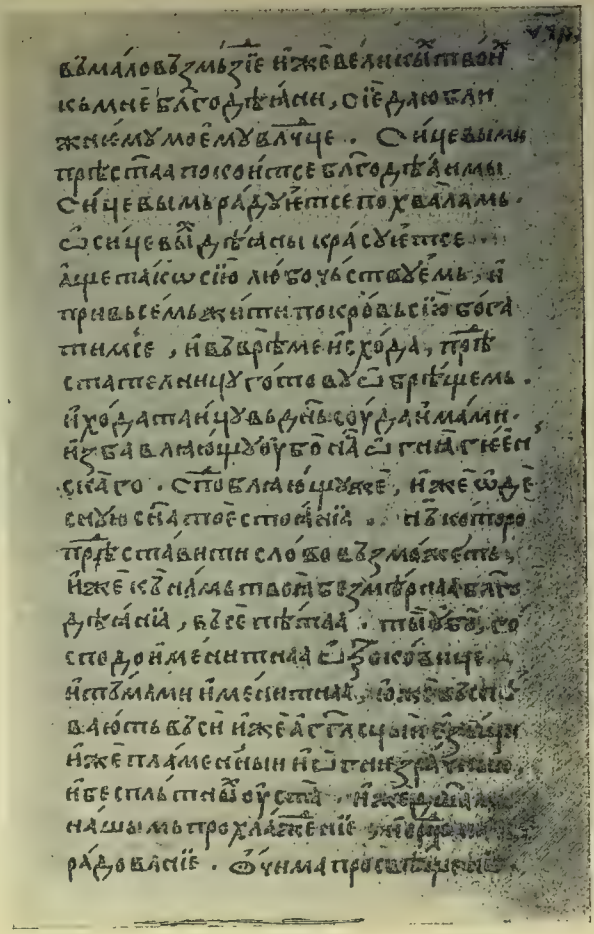
13. Апокалипсисъ XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 23.



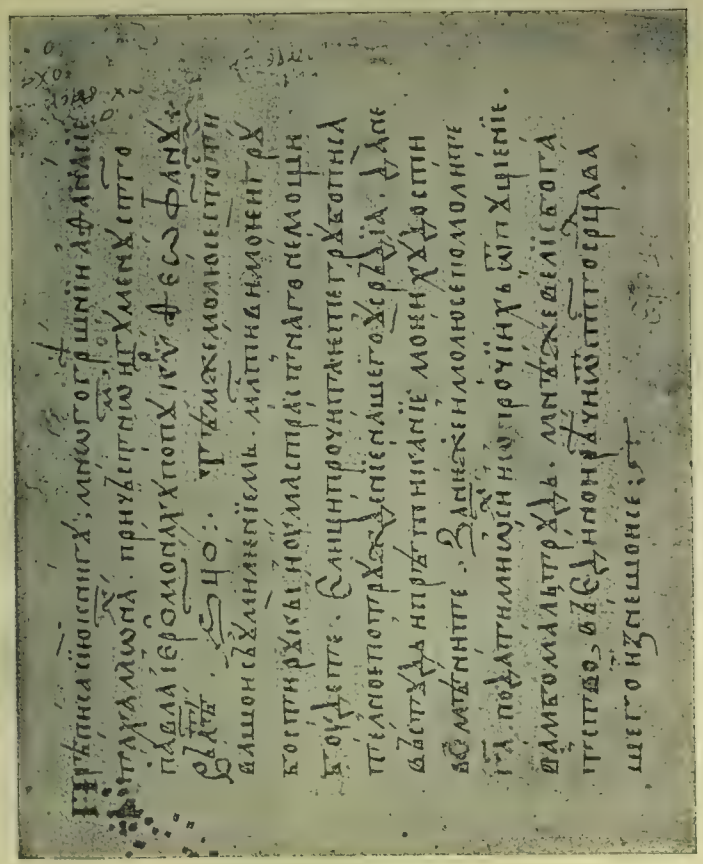
14. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 82.



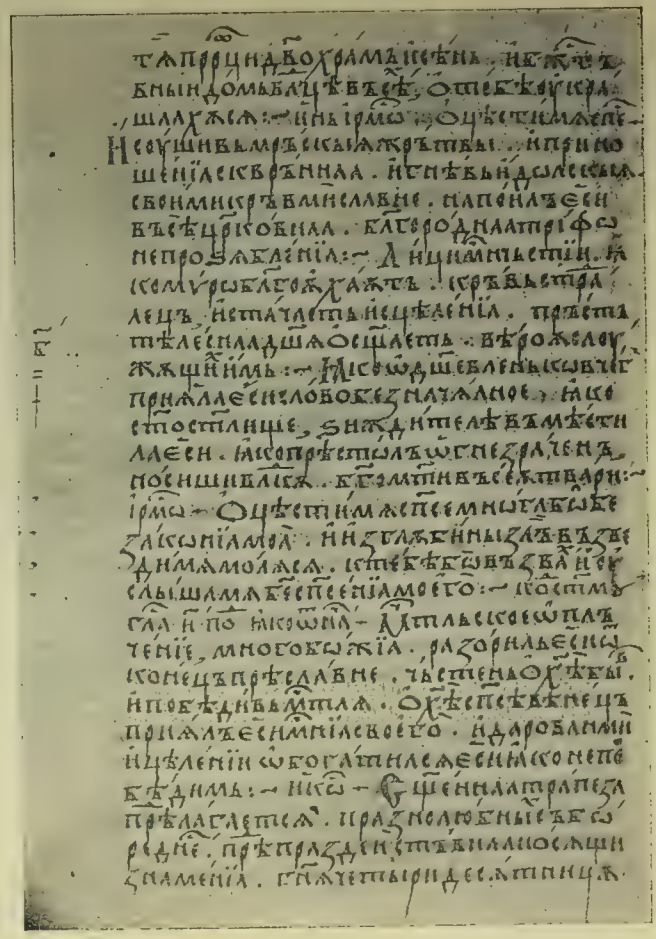
15. Лѣствица начала XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 77.



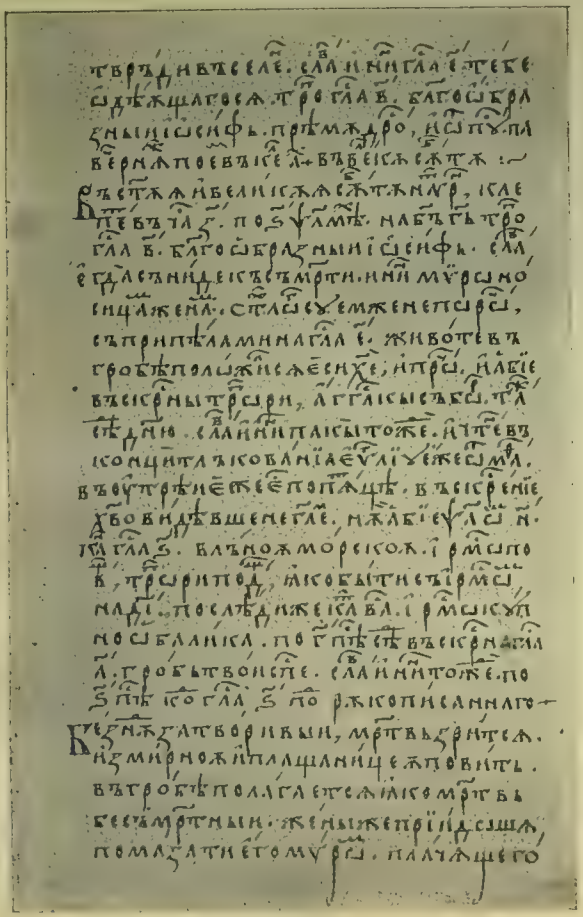
16. Бесѣды Іосифа Вріенія XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 80.



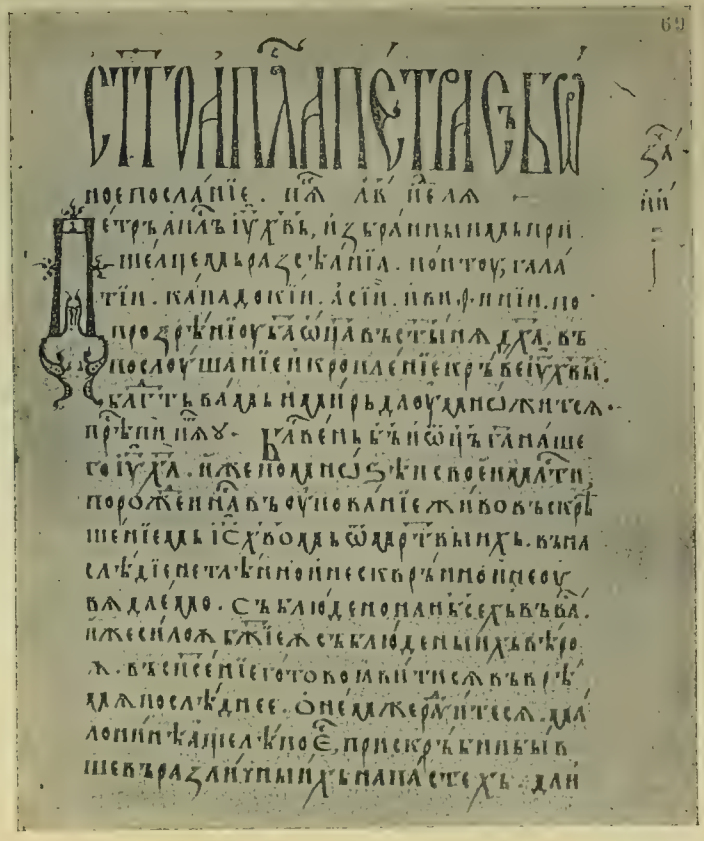
17. Паренесисъ Ефрема Сирина 1462 года, Нямецкаго монастыря, № 92. Запись писца.



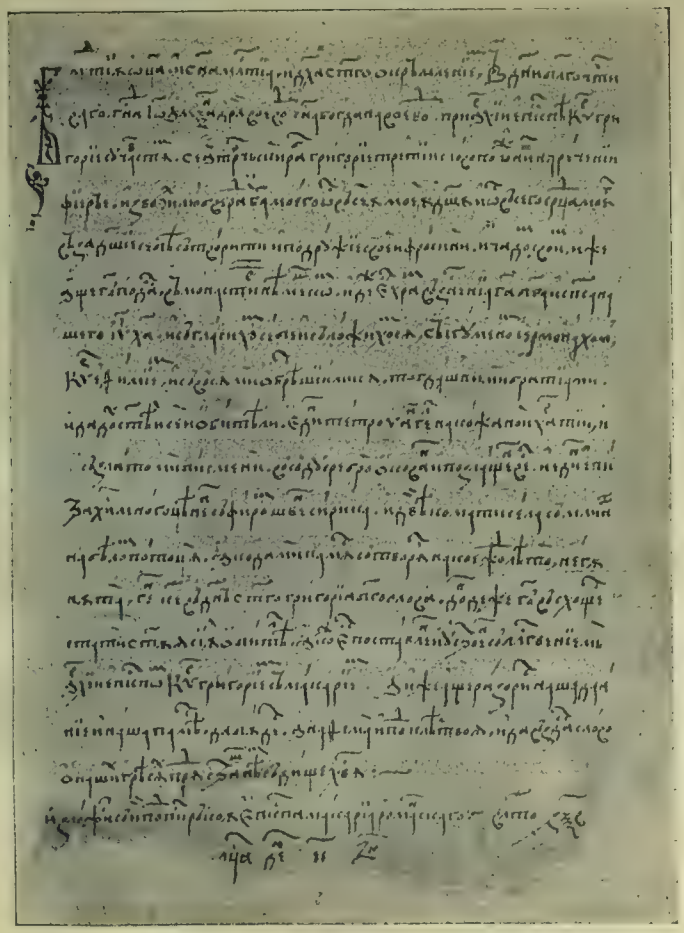
18. Минея служебная на Февраль, 1445 года, Нямецкаго монастыря, № 51.



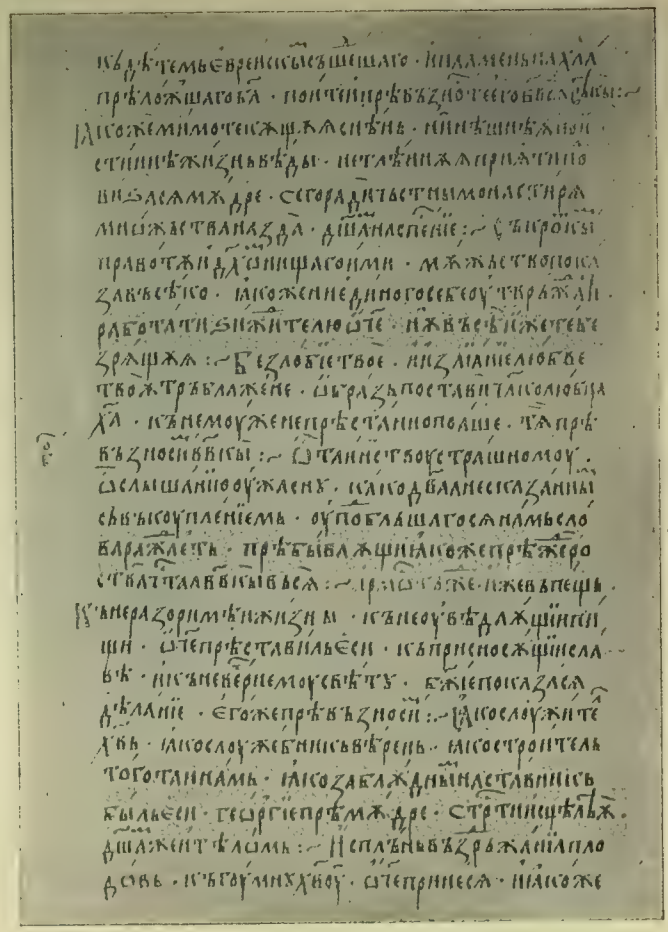
18. Церковный Уставъ 1523 года, Нямецкаго монастыря, № 24.



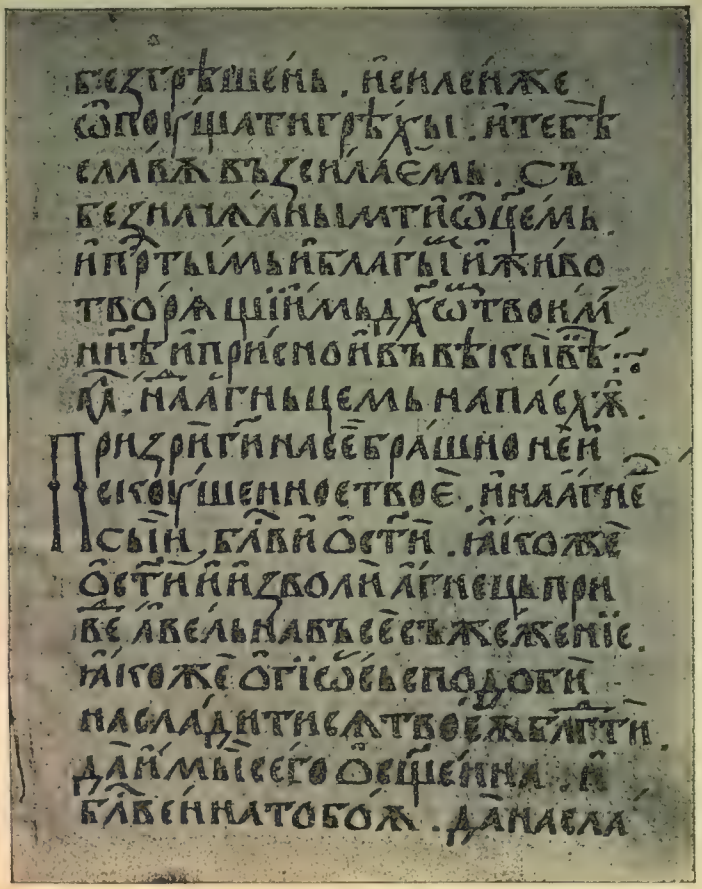
20. Апостолъ 1528 года, Румынской Академіи, № 21.



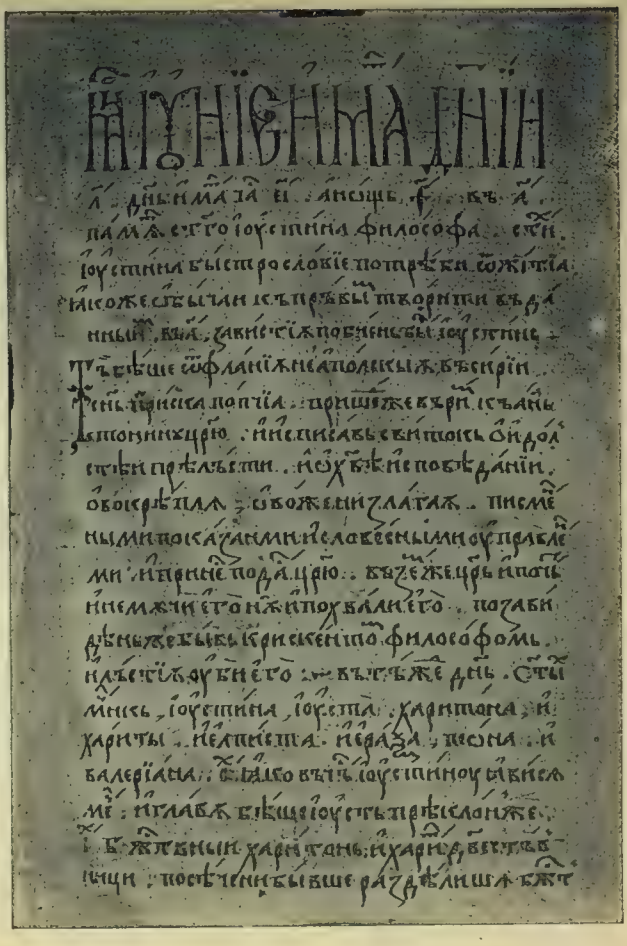
21. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго монастыря, № 11. Запись-автографъ Романскаго еписк. Макарія.



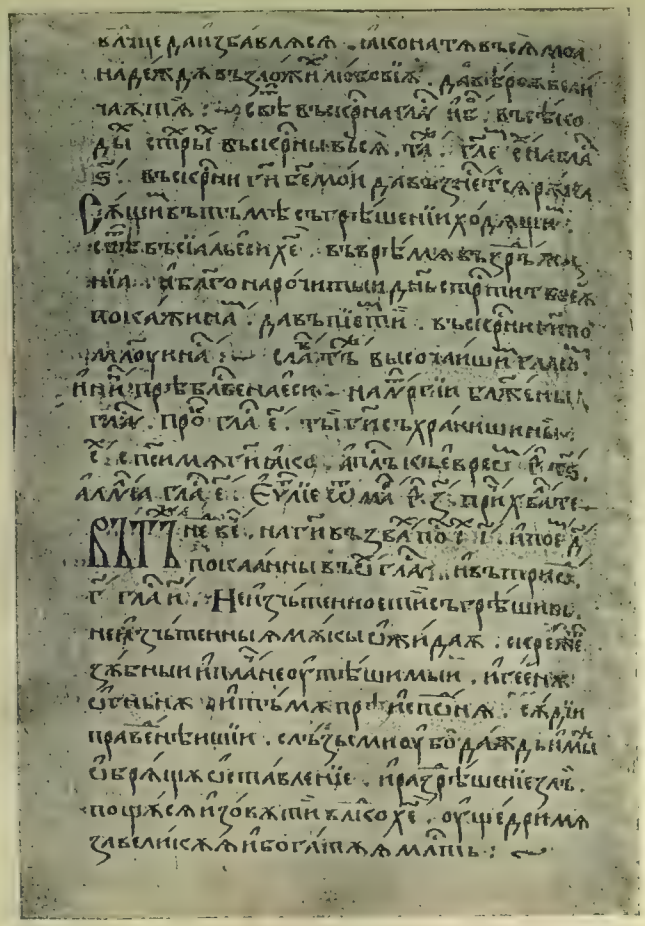
22. Минея служебная на Апрѣль, 1574 года, Нямецкаго монастыря, № 53.



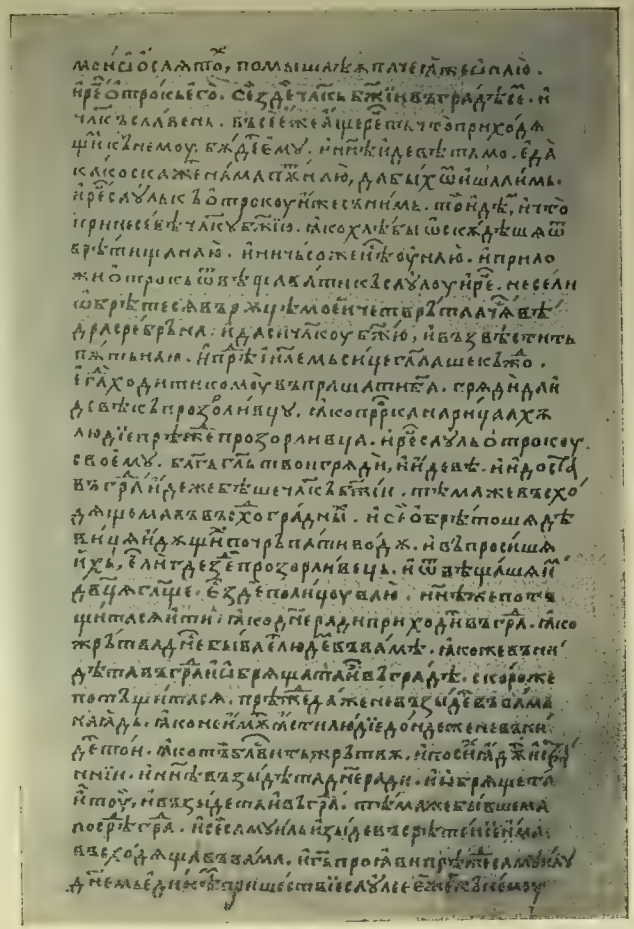
23. Требникъ 1635 года, Румынской Академіи, № 34.



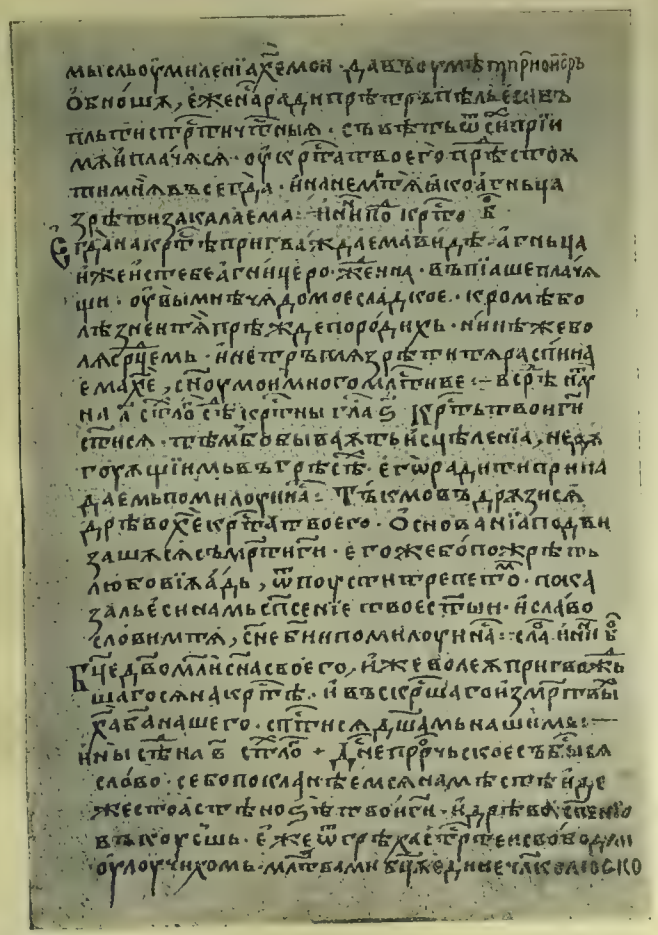
24. Минея служебная на іюнь, 1645 года, Румынской Академіи, № 61.



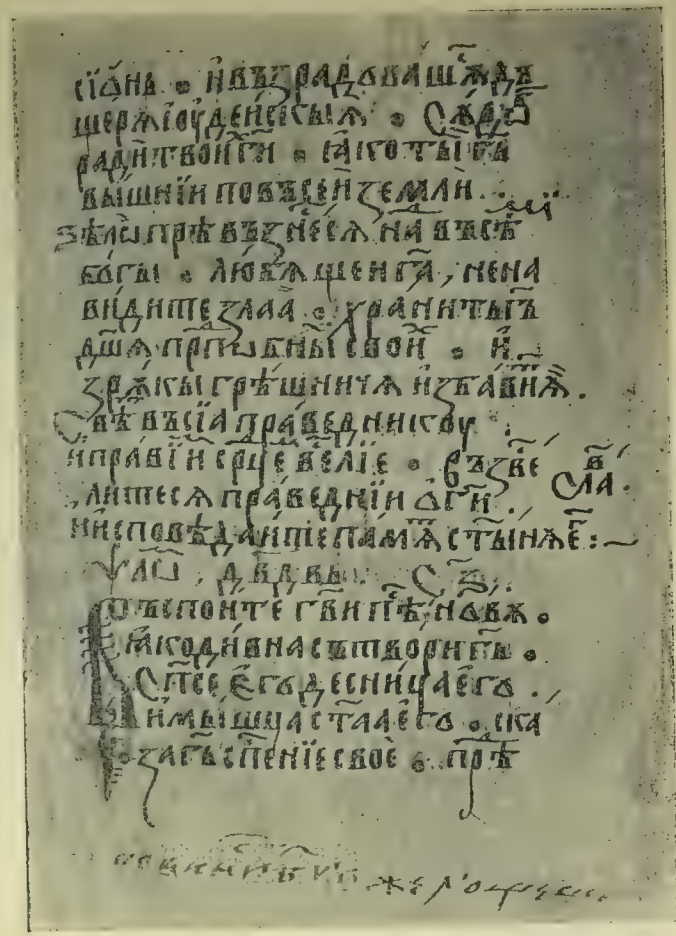
25. Тріодь Постная 1644 года, Румынской Академіи, № 50.



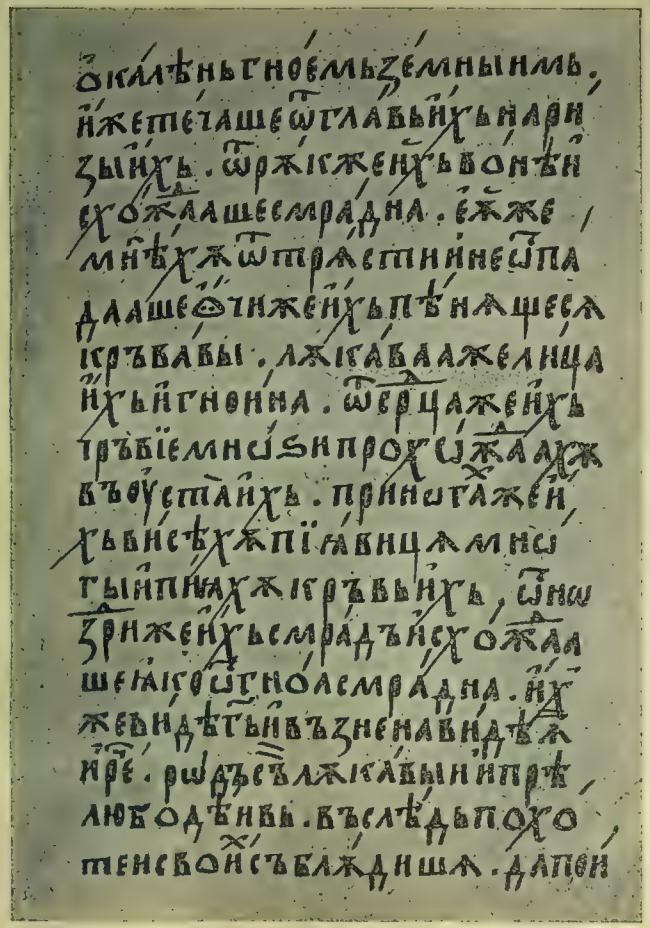
26. Ветхій Завѣтъ второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 2.



27. Октоихъ XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 35.

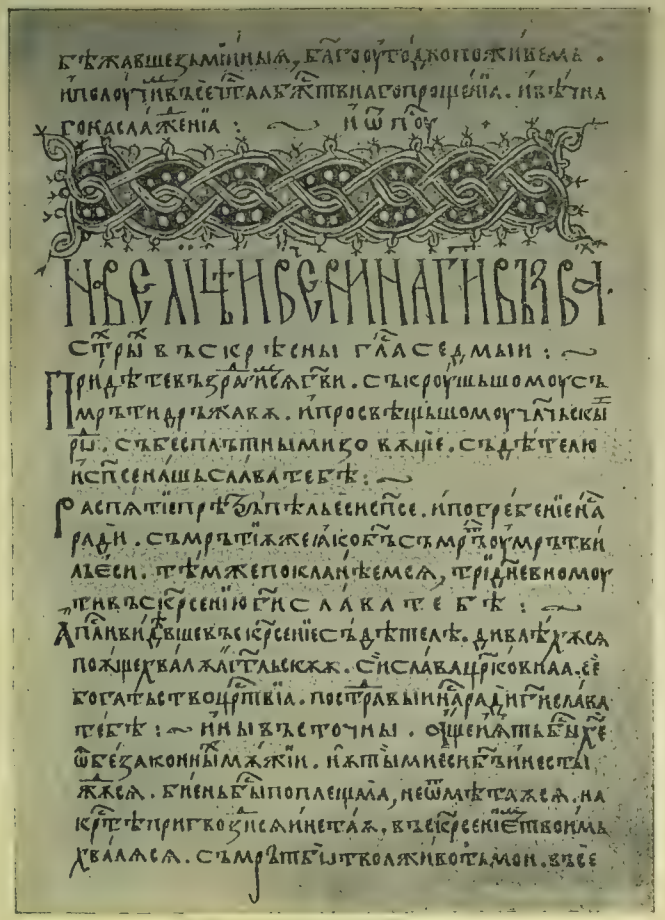


28. Псалтырь съ гадательными приписками, XV вѣка, Румынской Академіи, № 3.

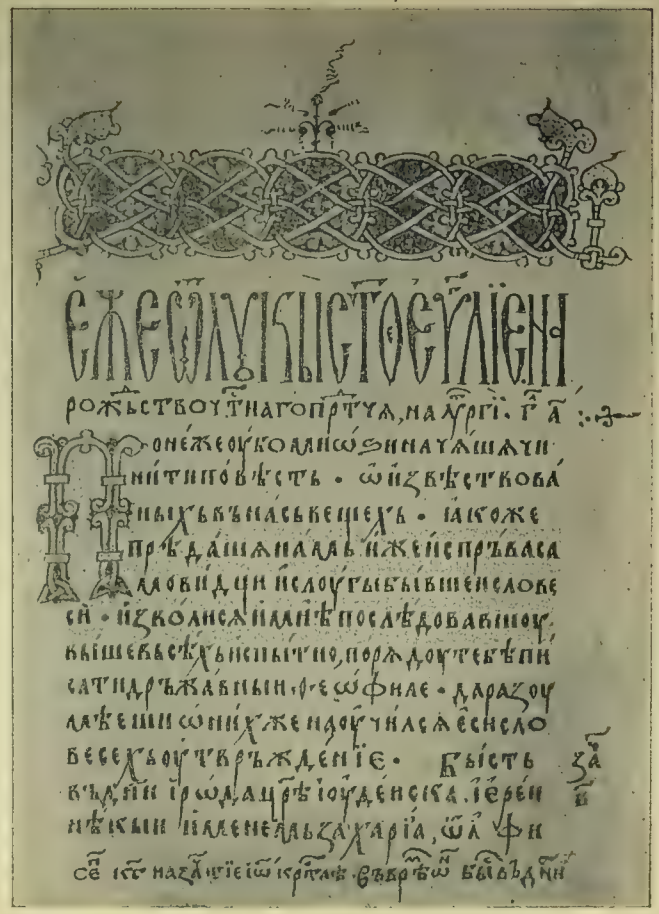


29. Житіе Василія Новаго начала XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 62.

30. Евангеліе 1436 года, Нямецкаго монастыря, № 5.

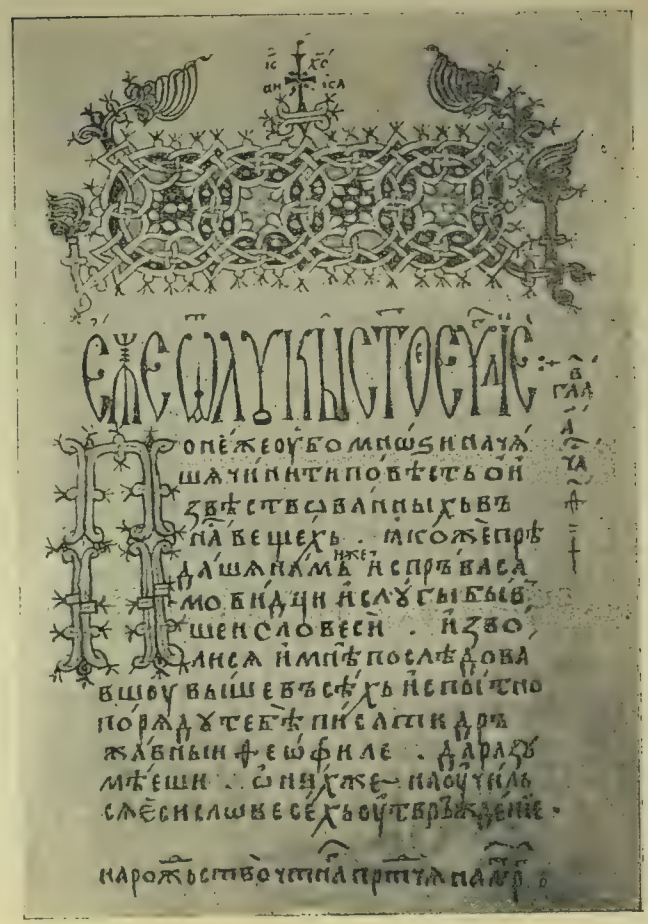


31. Октоихъ второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 34.



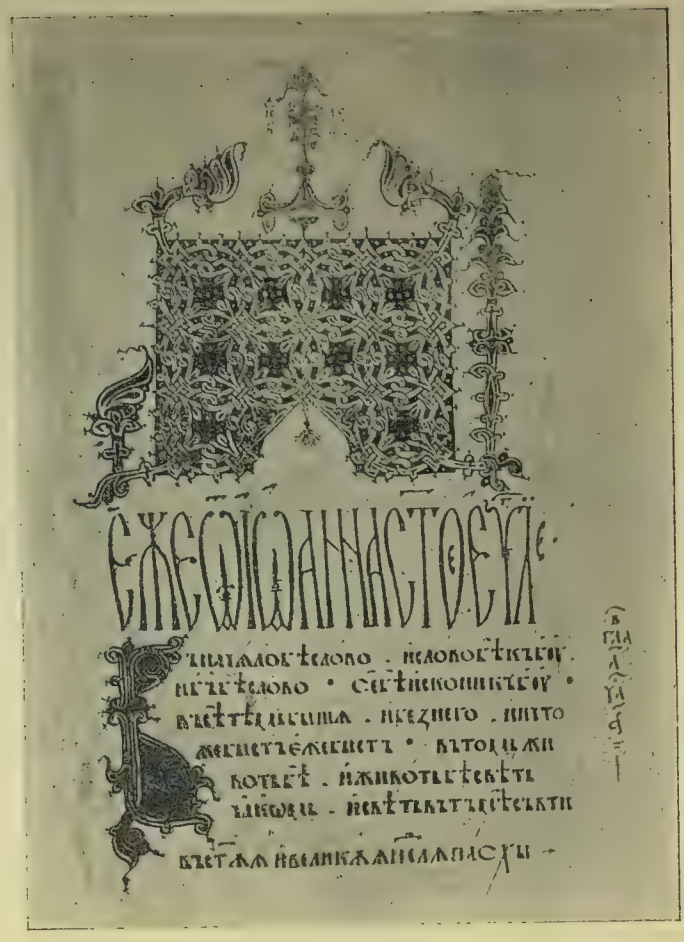
32. Евангеліе XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 9.

33. Евангеліе конца XV вѣка, Пямецкаго монастыря, № 12.



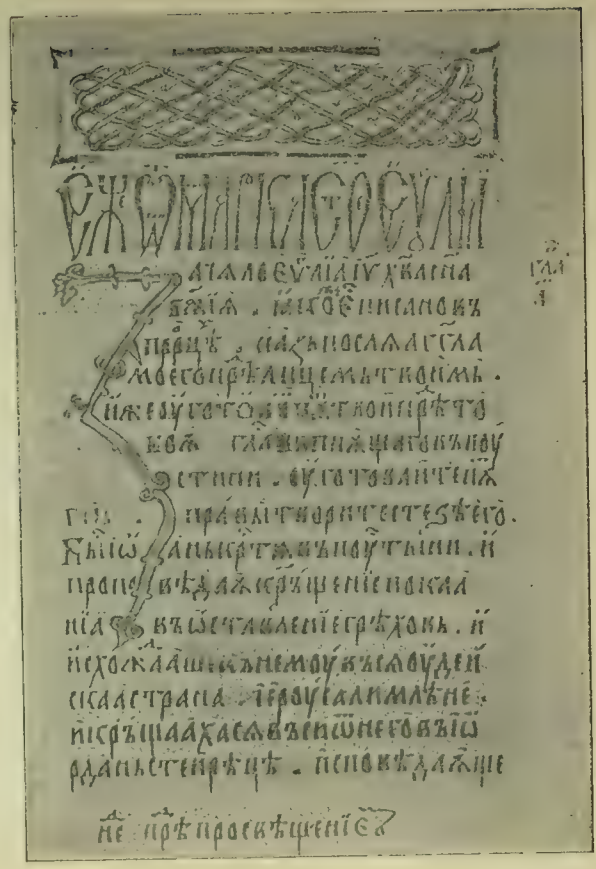
34. Евангеліе XVI вѣка, Пямецкаго монастыря, № 13.

35. Евангеліе 1512 года, Нямецкаго монастыря, № 10.

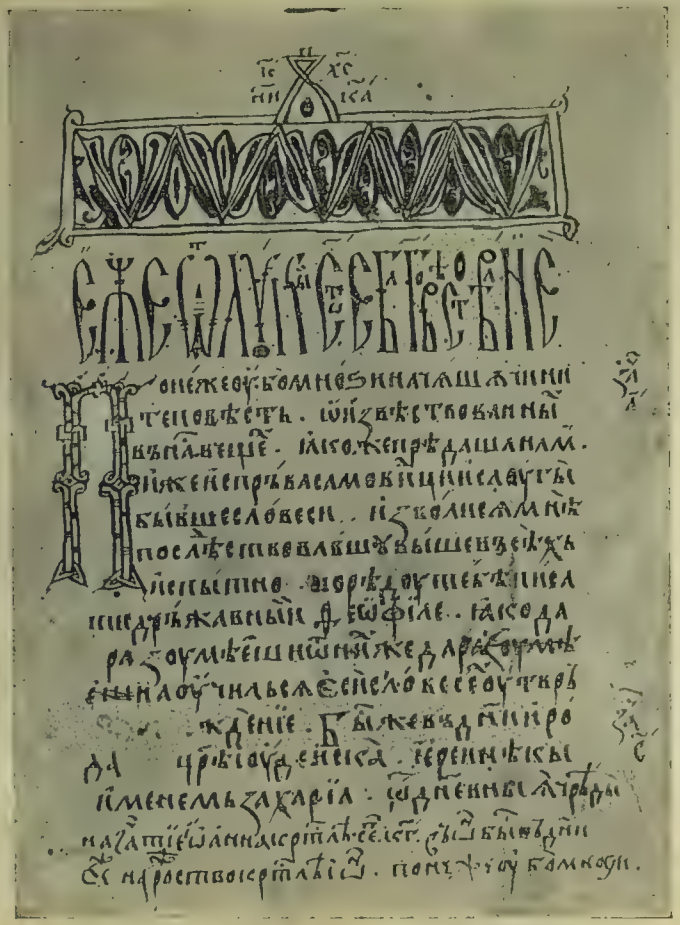


36. Евангеліе 1512 года, Нямецкаго монастыря, № 10.

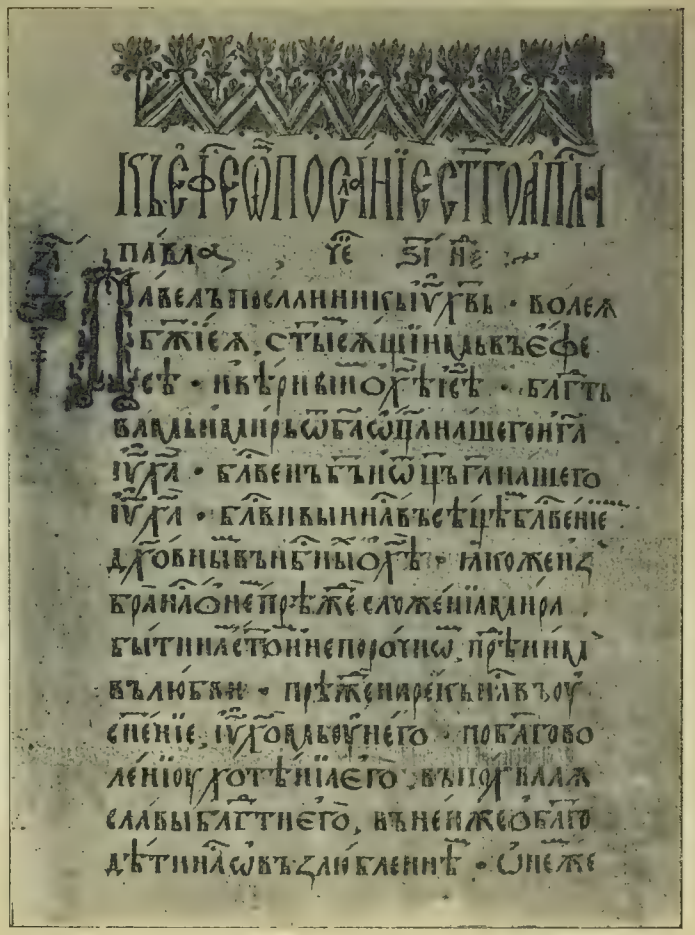
37. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго монастыря, № 11.



38. Евангеліе 1585 года, Румынской Академіи, № 9.

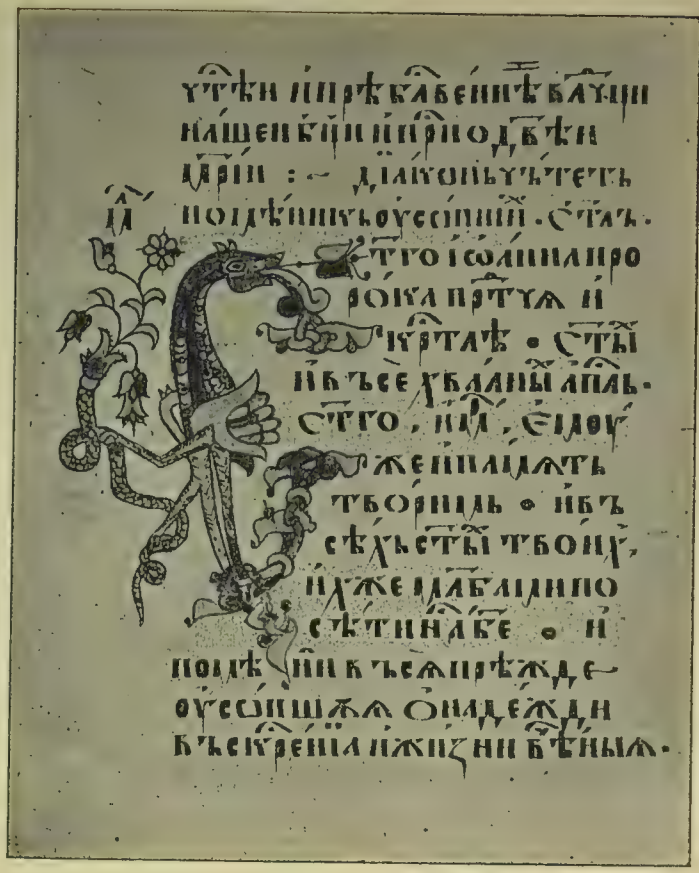


39. Евангеліе 1515 года, Румынской Академіи, № 8.



40. Апостолъ 1609 года, Румынской Академіи, № 22.

41. Служебникъ 1634 года, Нямецкаго монастыря, № 28.



42. Служебникъ 1673 года, Румынской Академіи, № 29.